

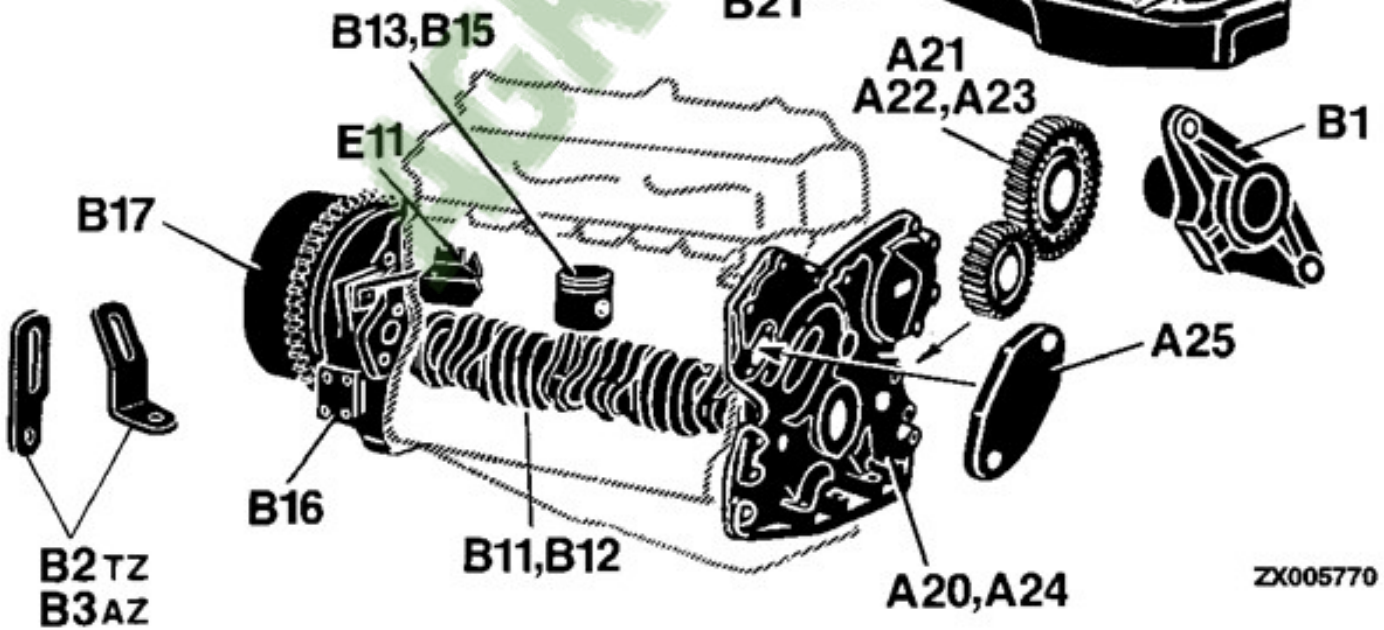
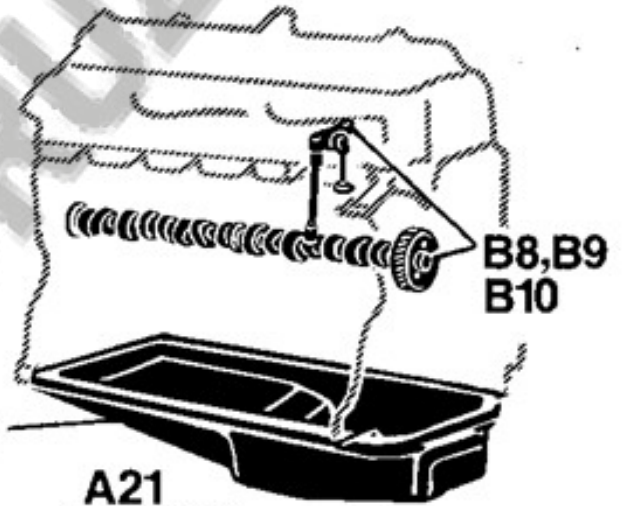
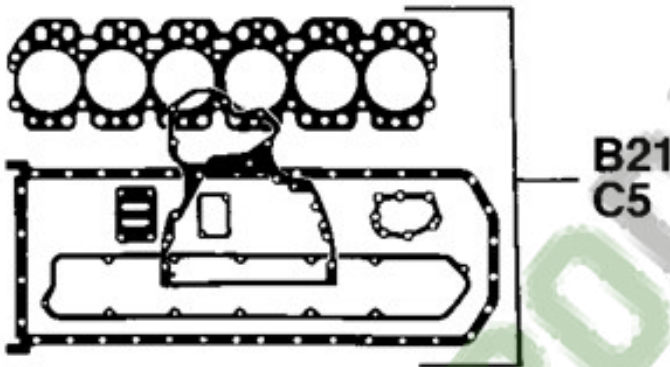
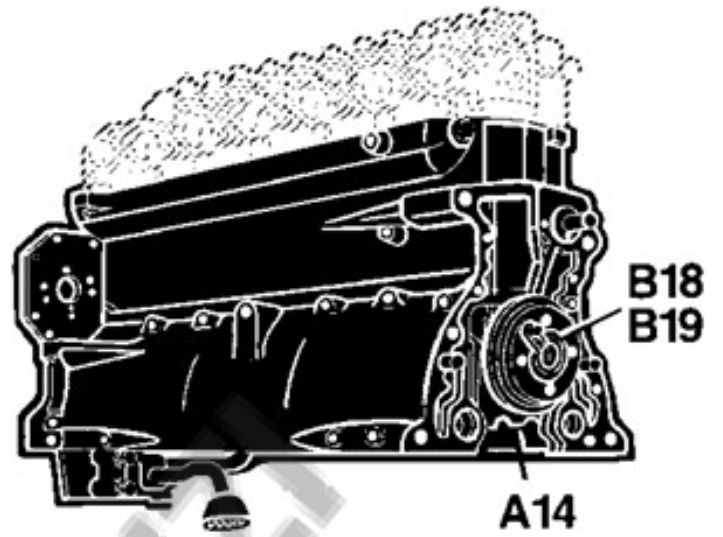
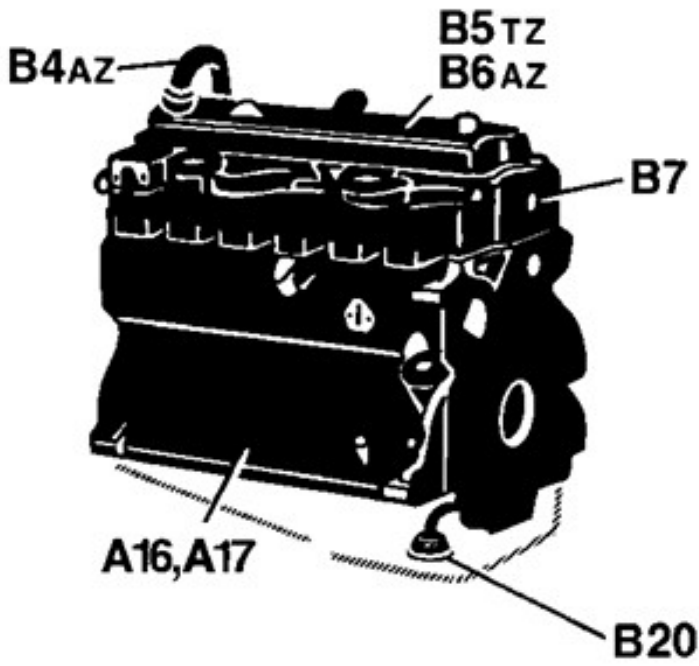
John Deere 1177, 1177HY



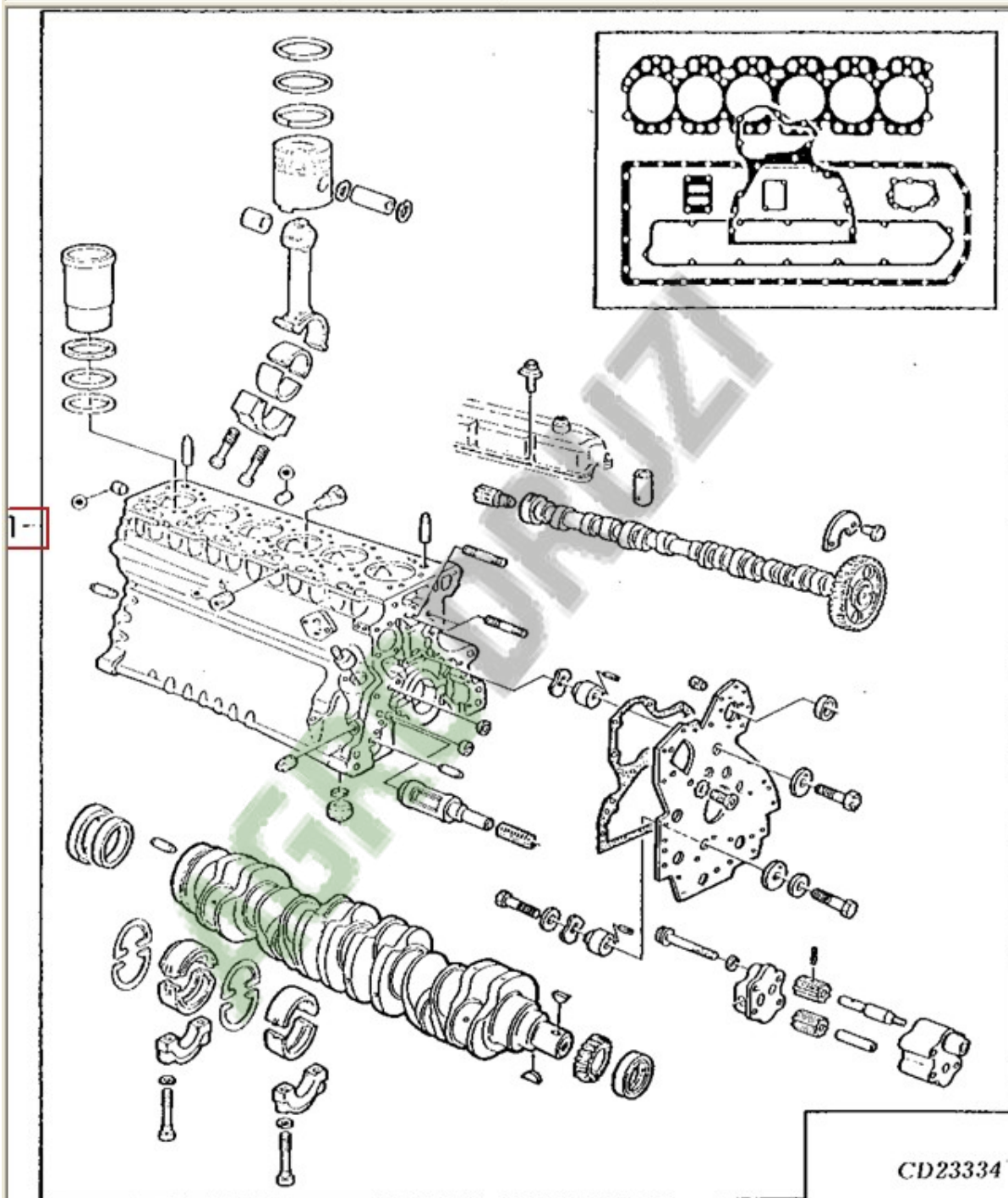
Зміст

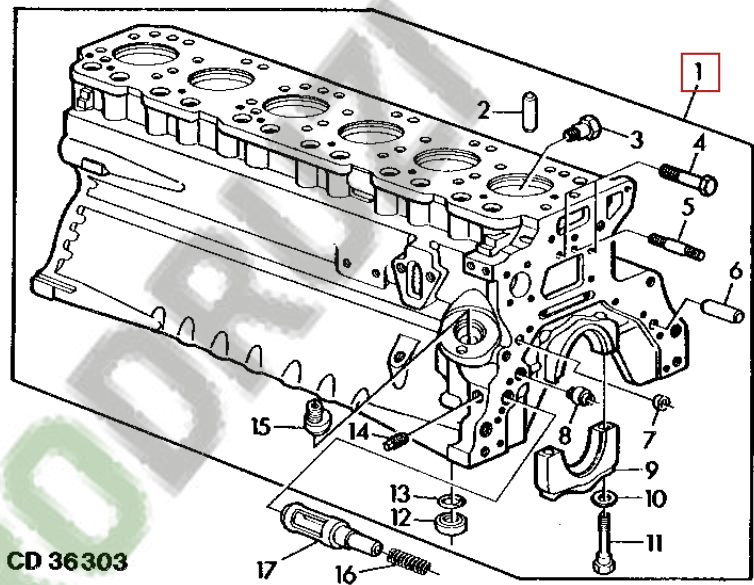
1.	Двигун.....	3
2.	Паливна система та система турбо надуву.....	84
3.	Електрична система.....	135
4.	Ходова система.....	230
5.	Гальма і задня вісь.....	293
6.	Гідравлічна система.....	324
7.	Корпусні частини.....	364
8.	Кабіна та система керування.....	426
9.	Жатка.....	490
10.	Похила камера.....	491
11.	Система обмолоту та очищення.....	521
12.	Елеватори і система вигрузки.....	578
13.	Розкидач соломи.....	620

6359



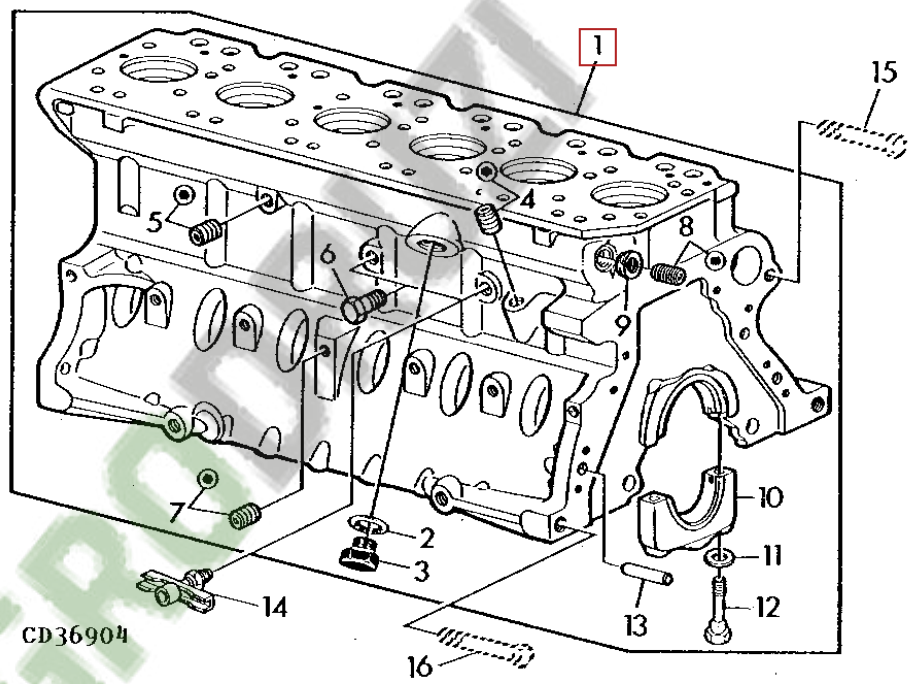
ZX005770

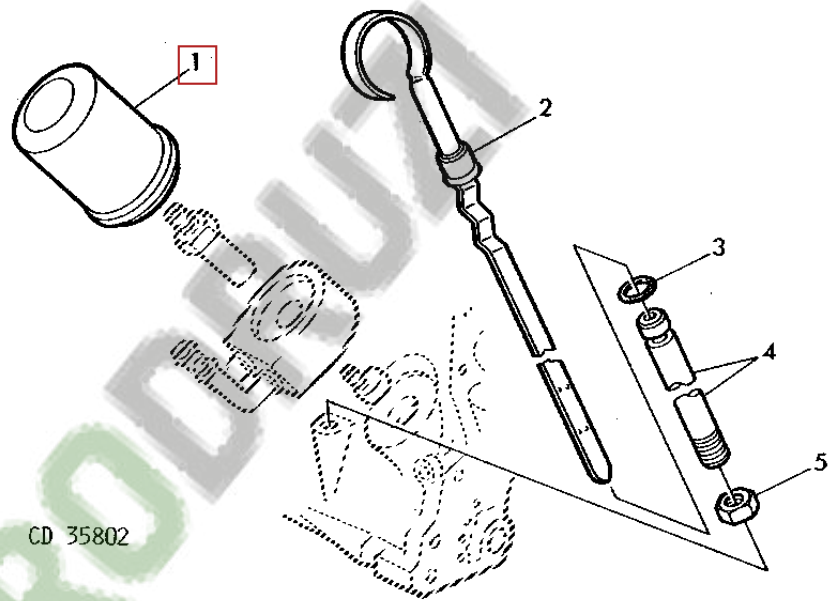




CD 36303

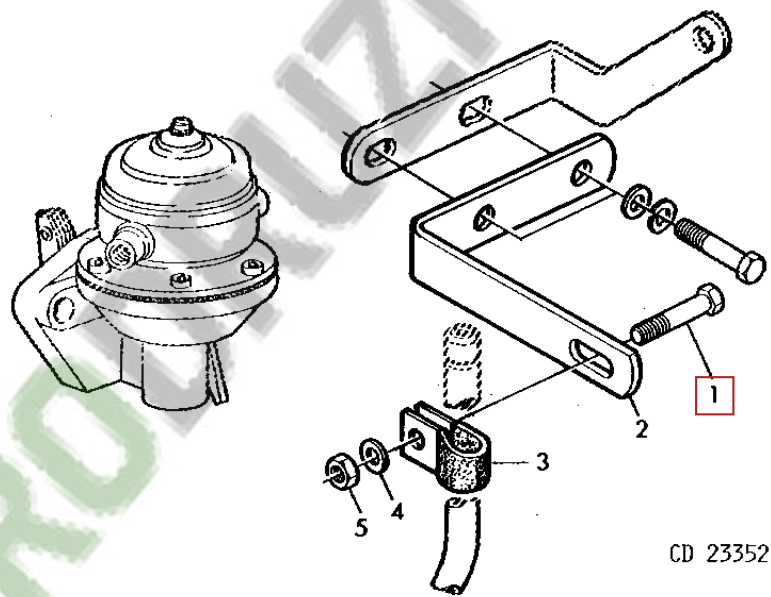
AGRO



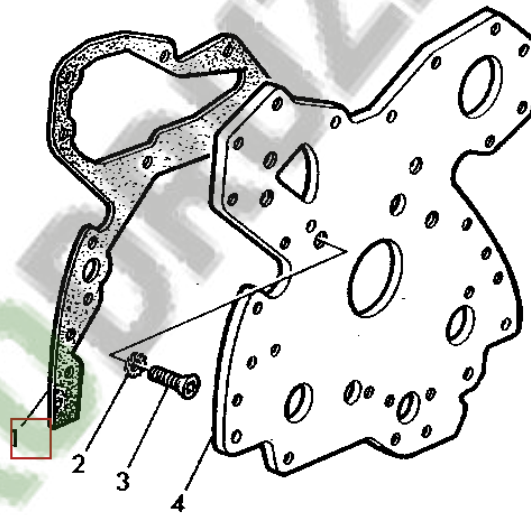


CD 35802

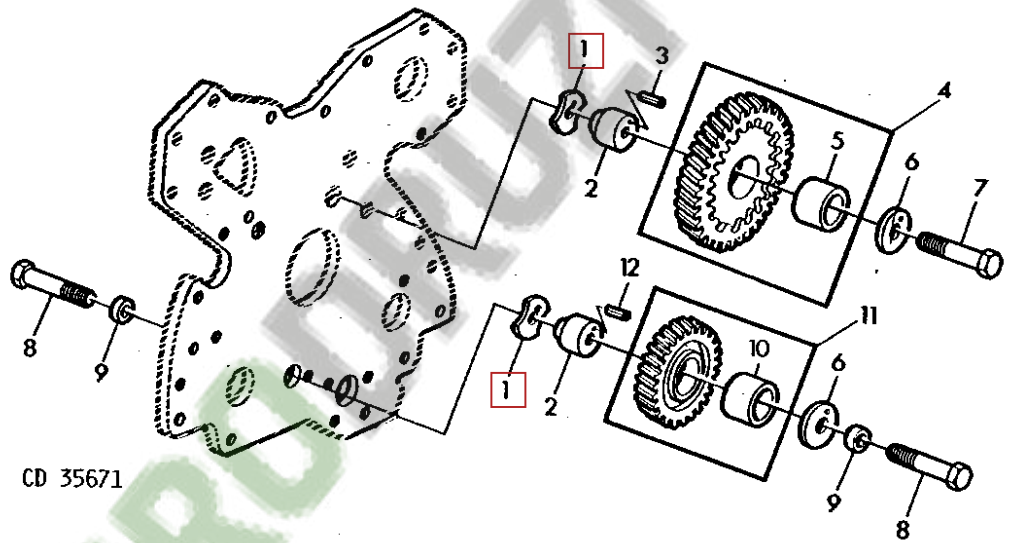
AGRO



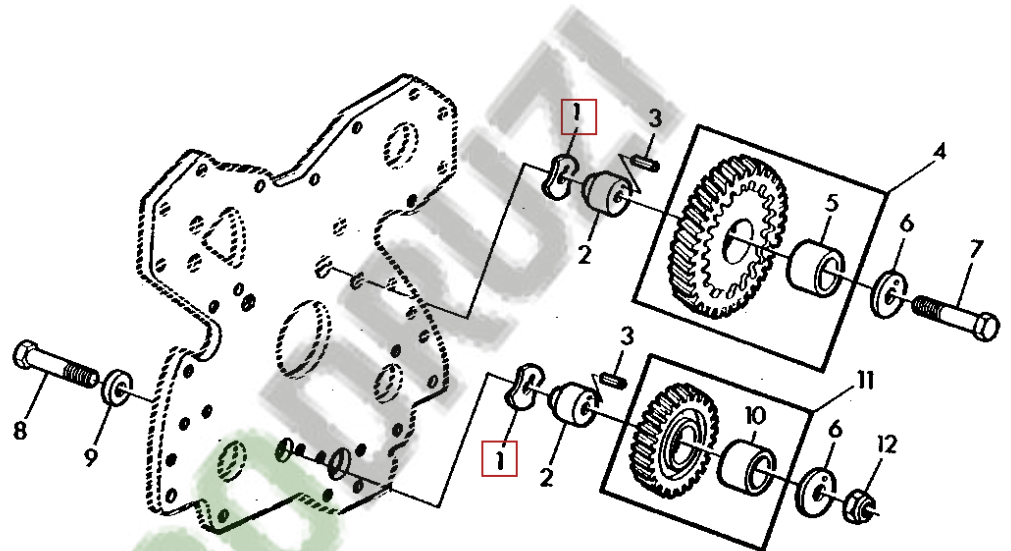
CD 23352



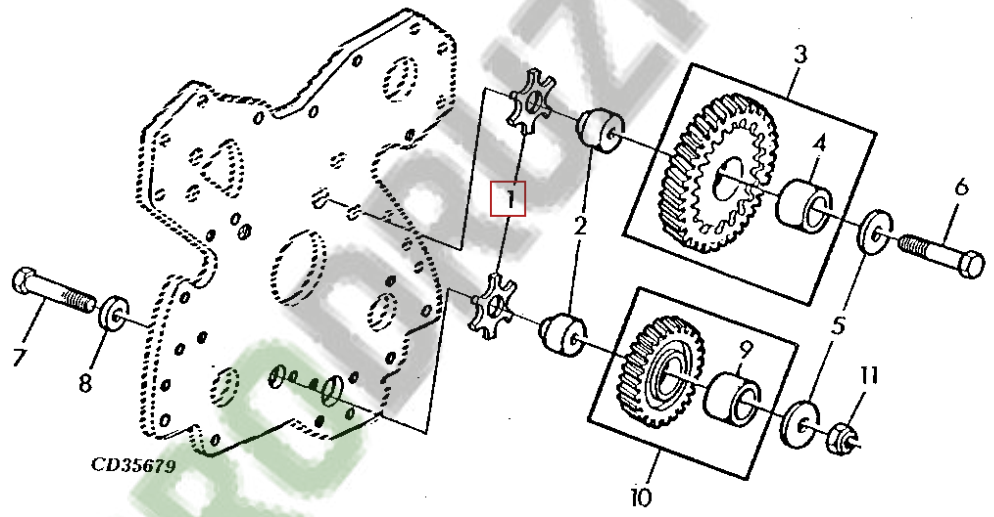
CD 26021

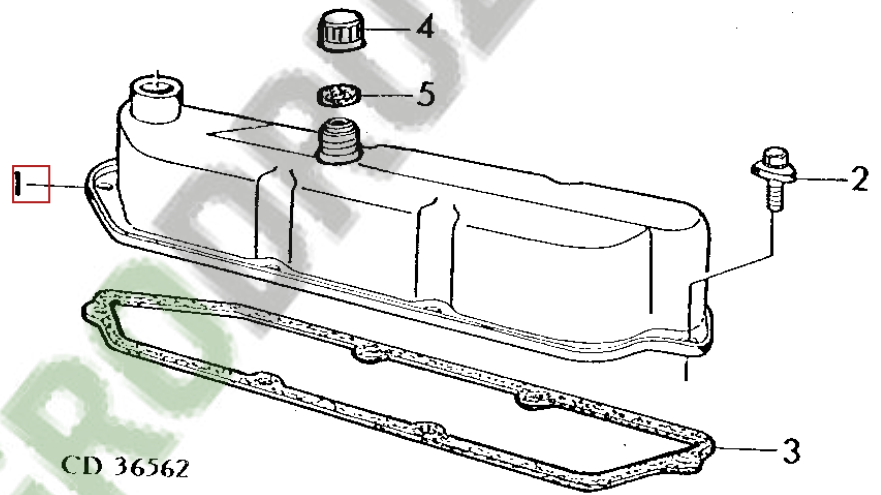


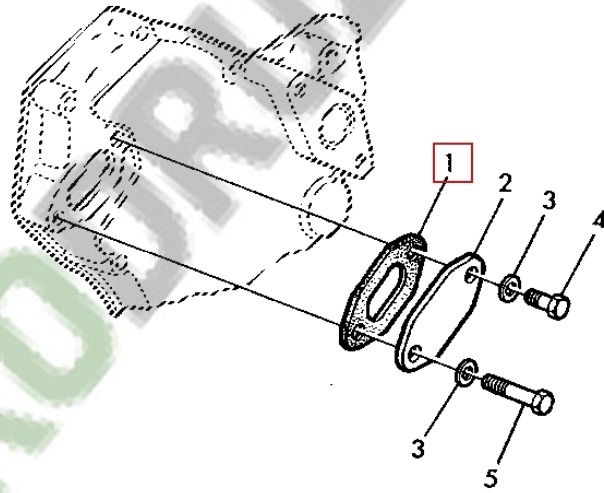
CD 35671



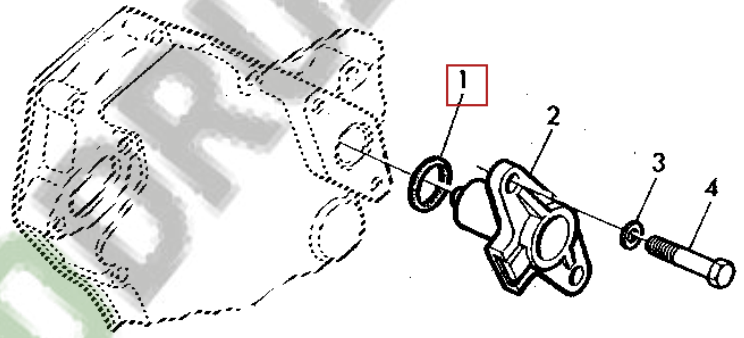
CD 35672



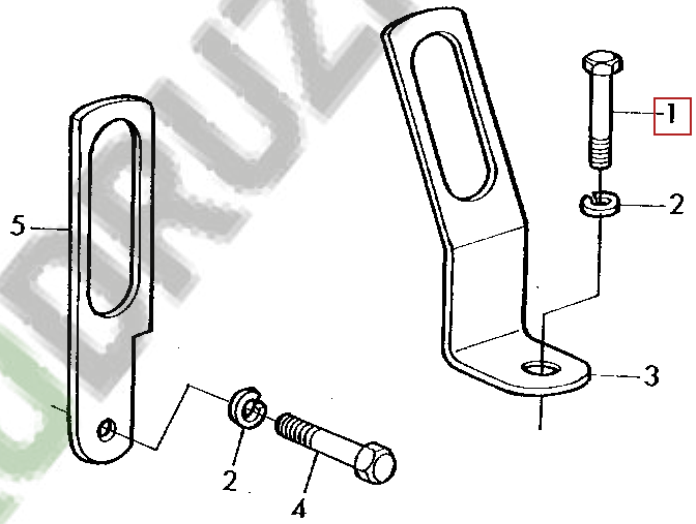




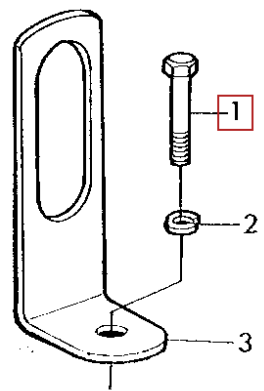
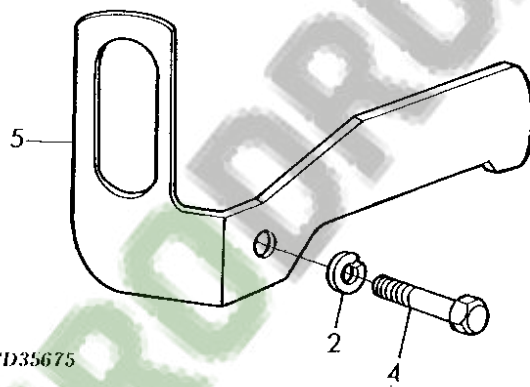
CD 23133



CD 23134

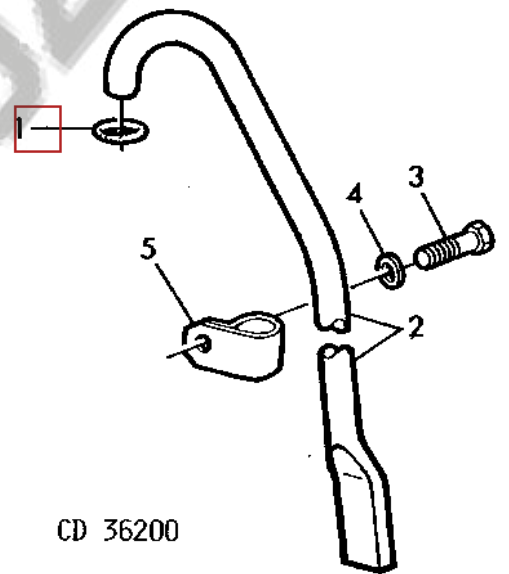


CD35674

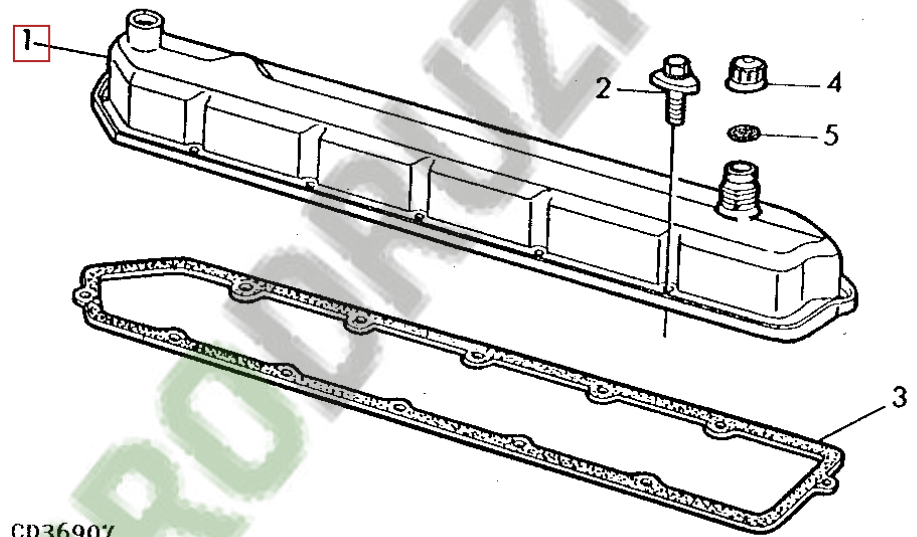


AGRODRUZI

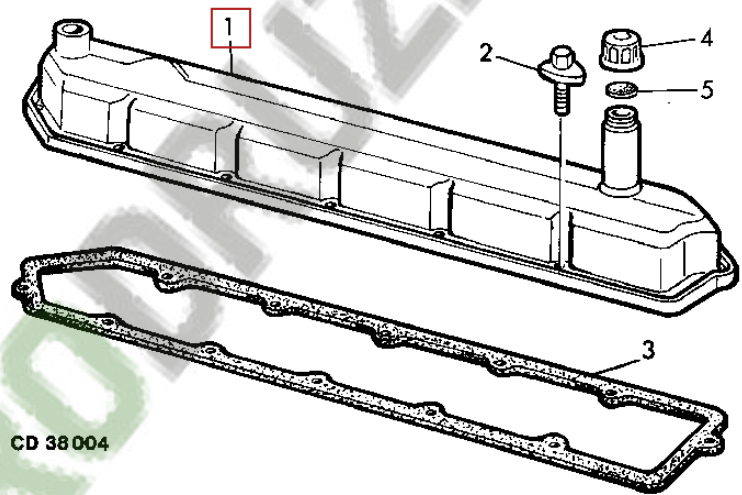
AGRODRUZI



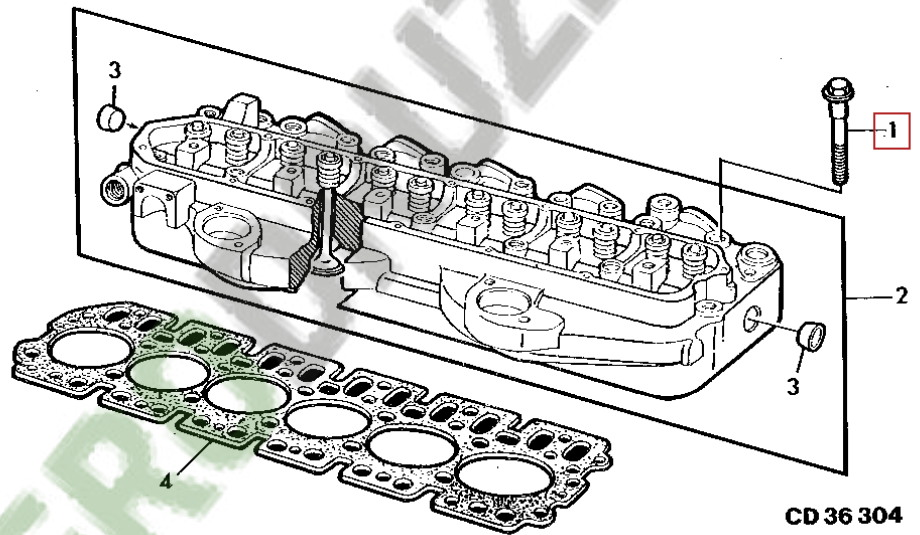
CD 36200

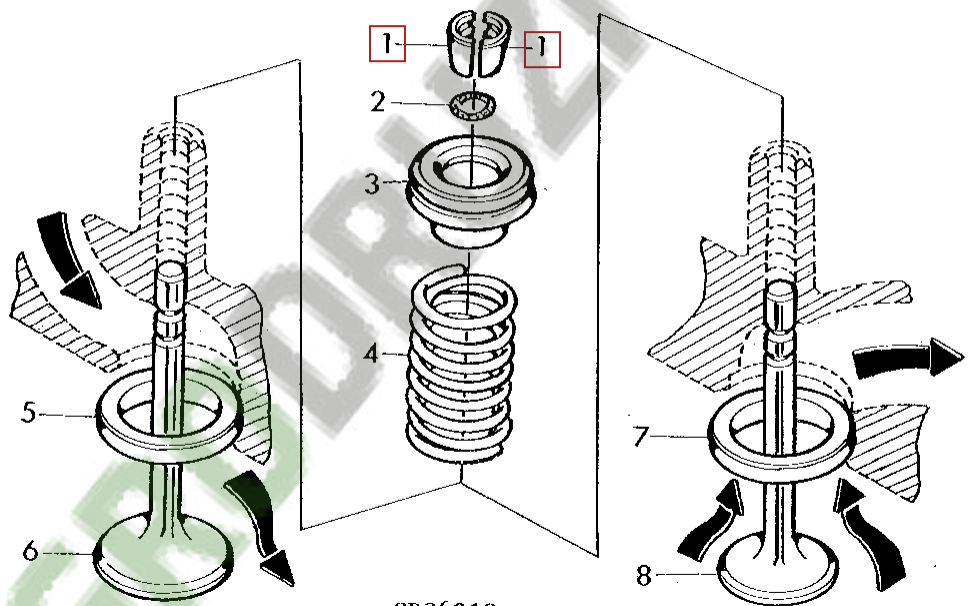


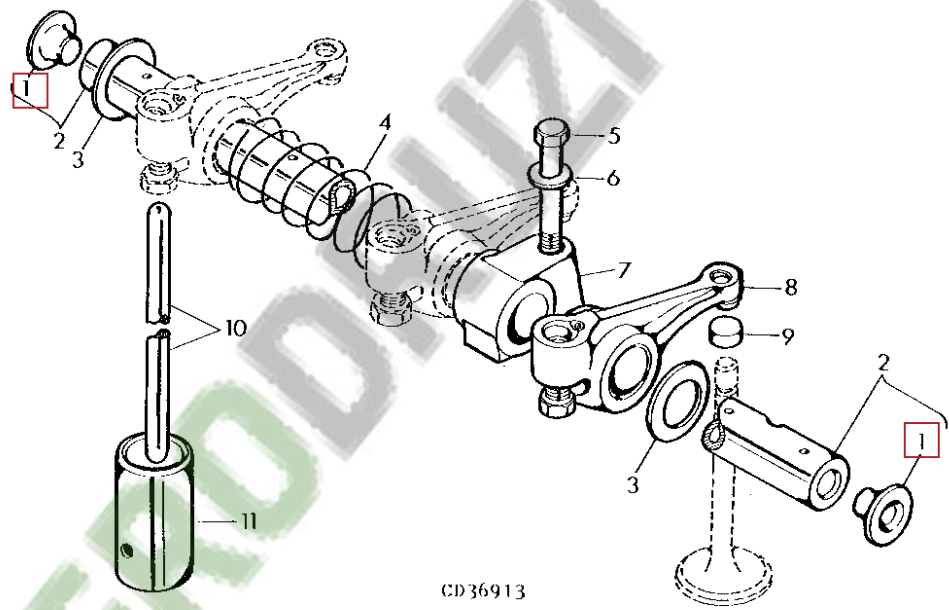
CD36907

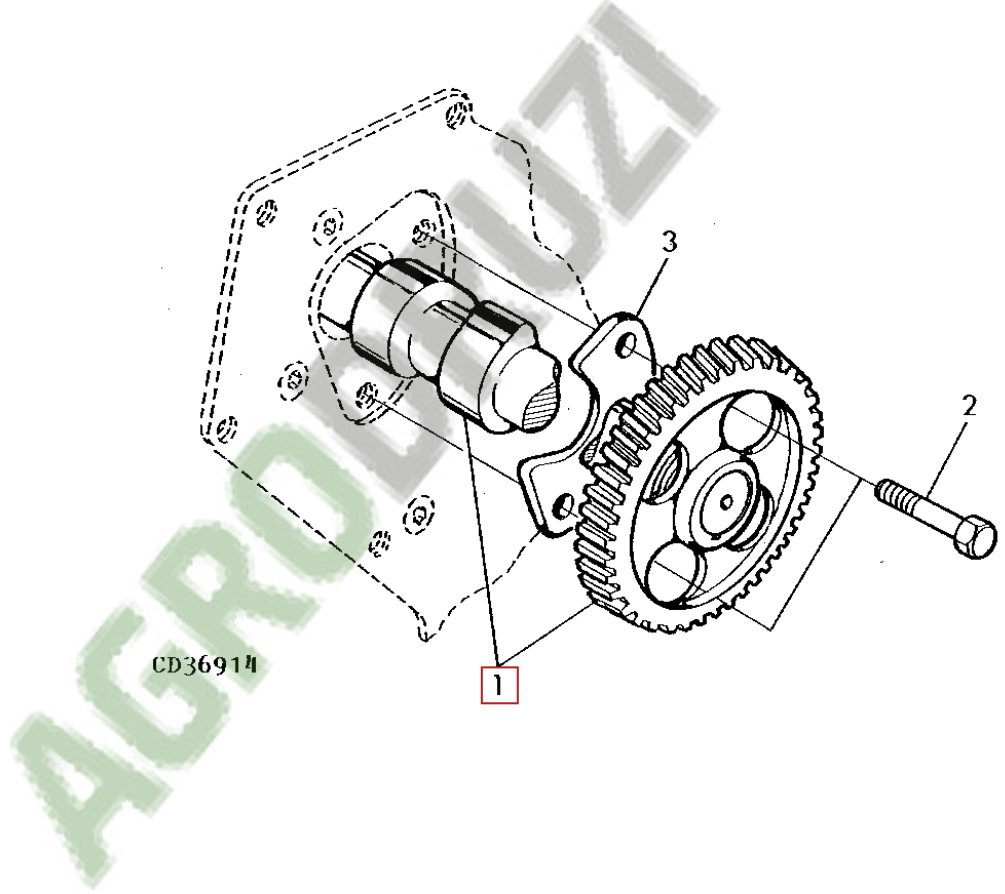


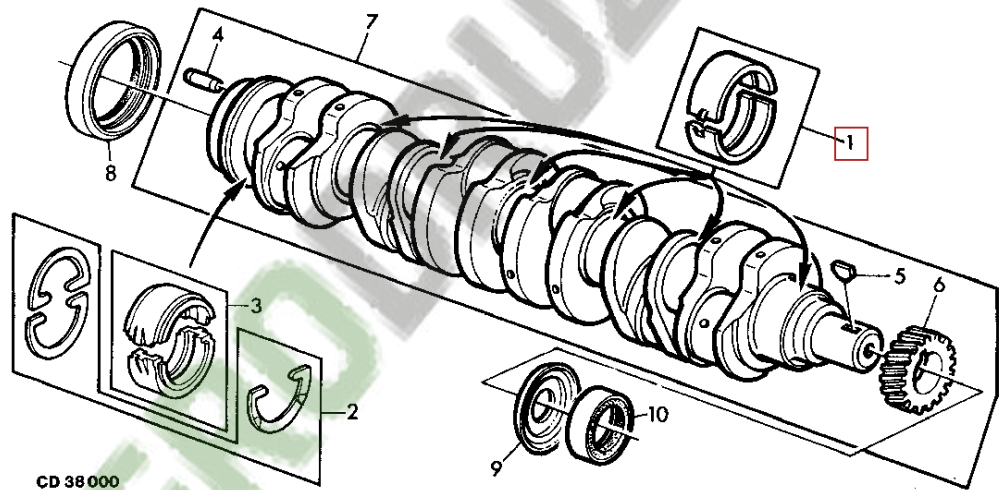
CD 38004



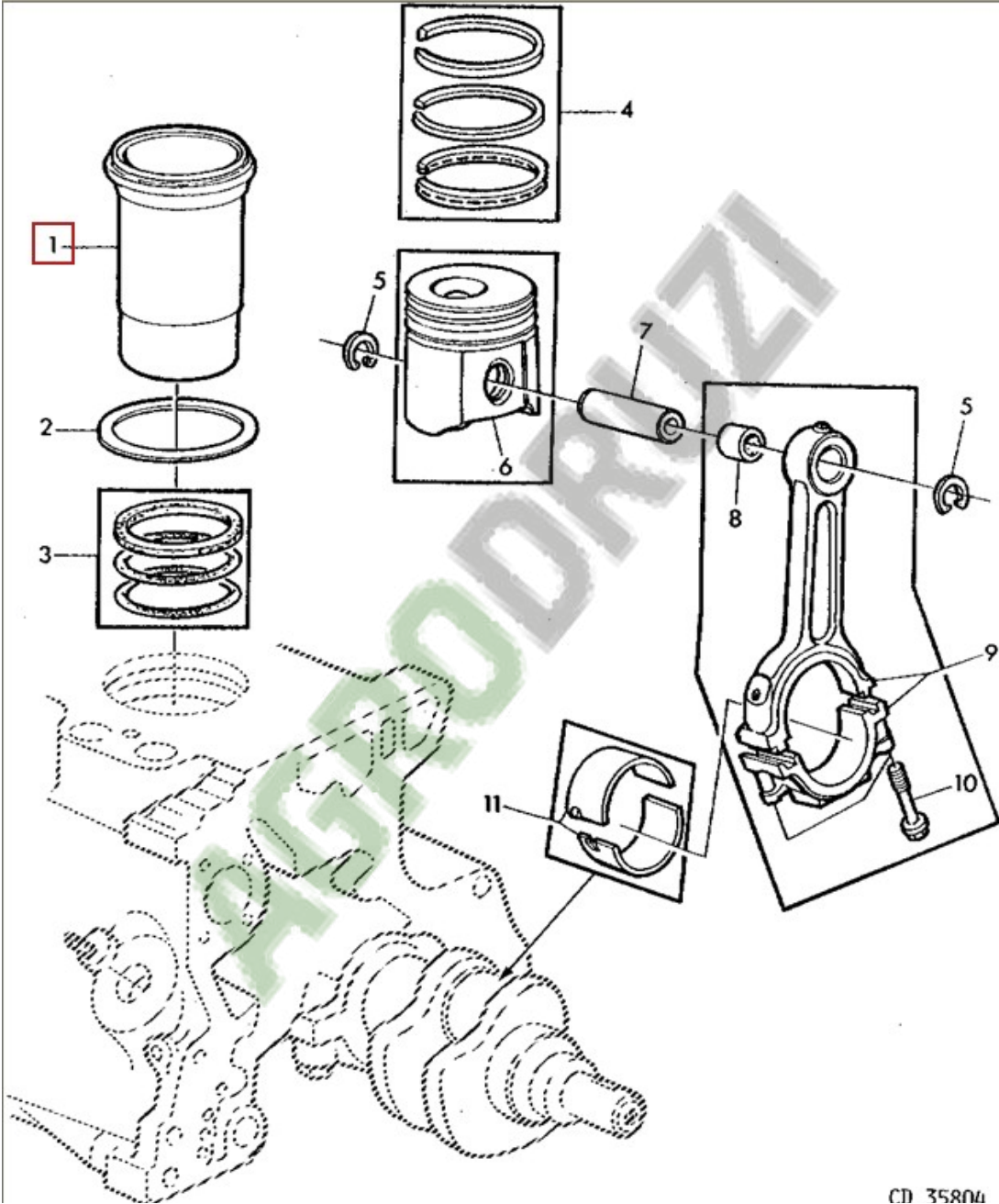




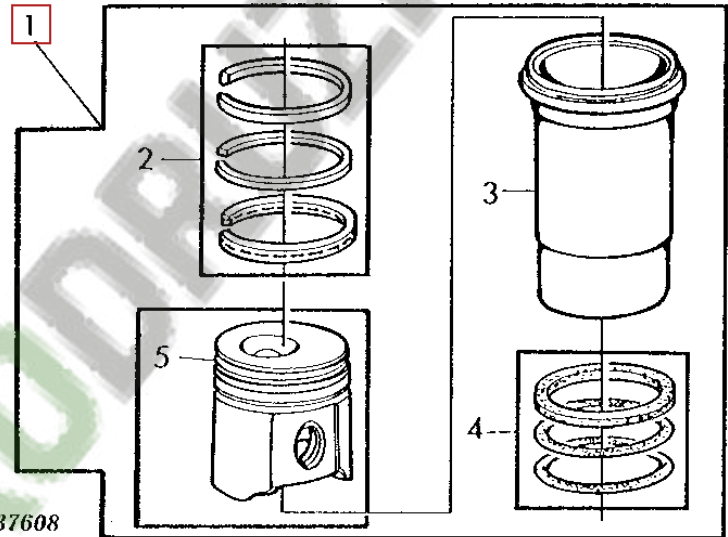




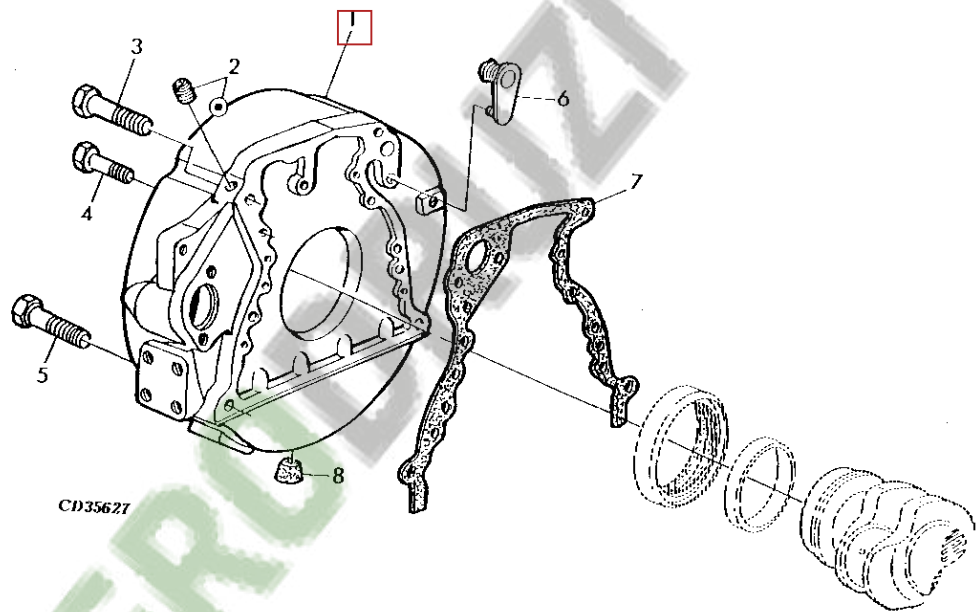
CD 38 000

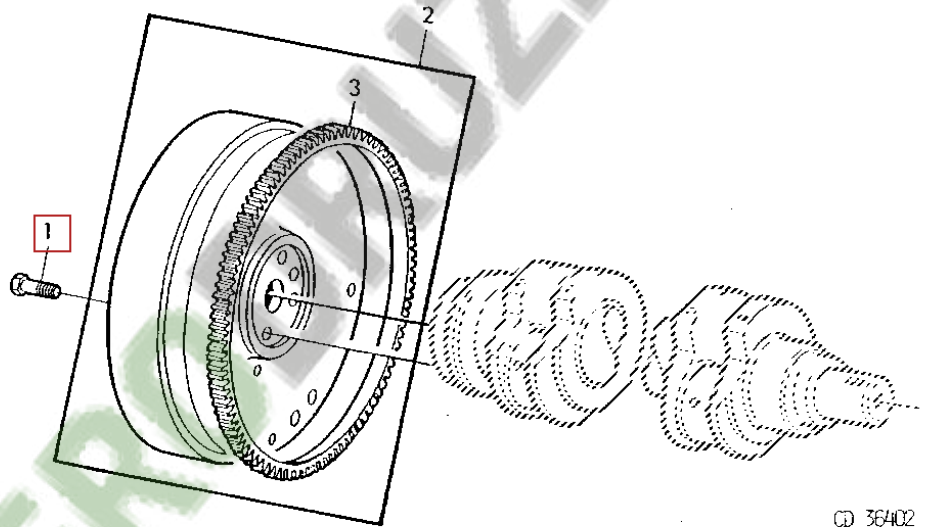


CD 35806

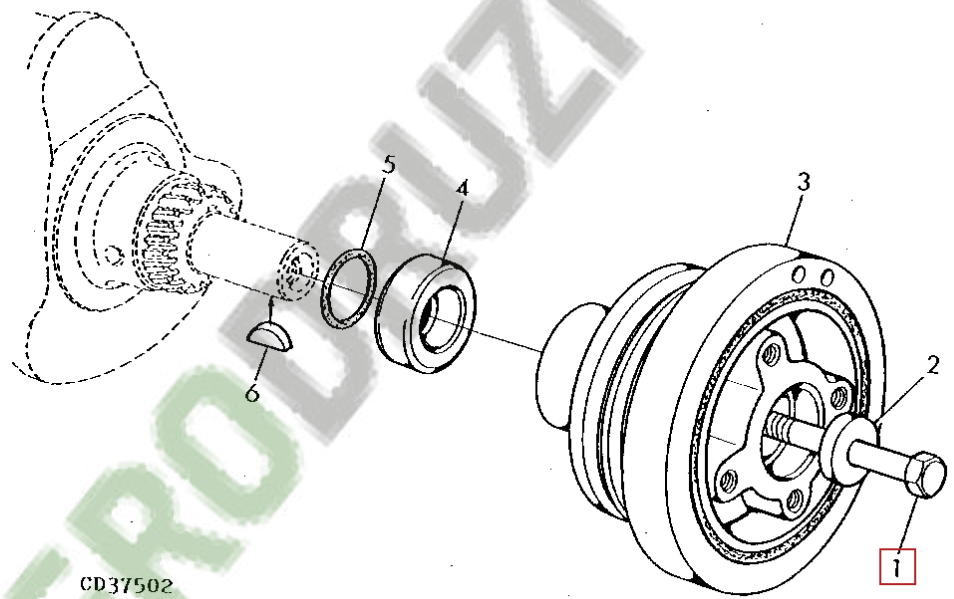


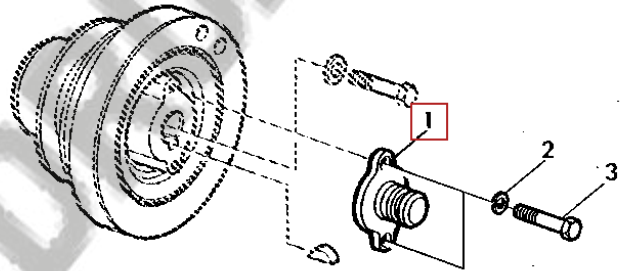
GD37608



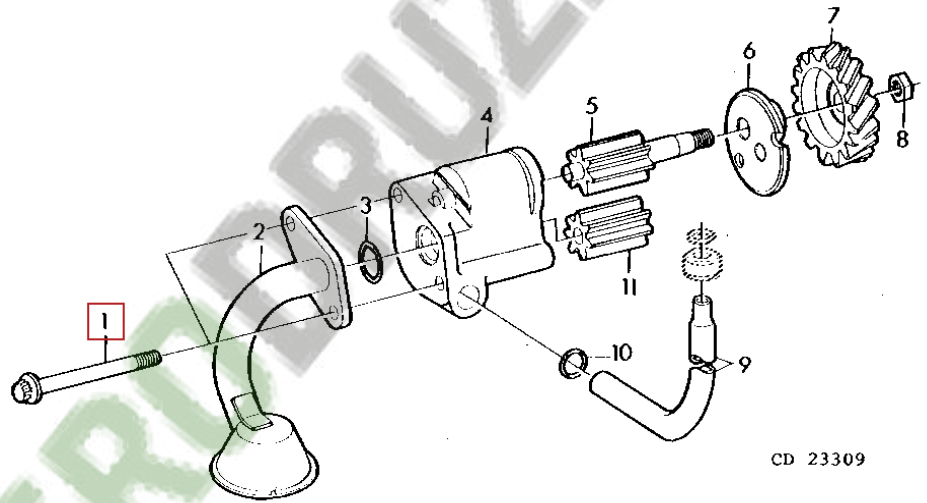


CD 36402

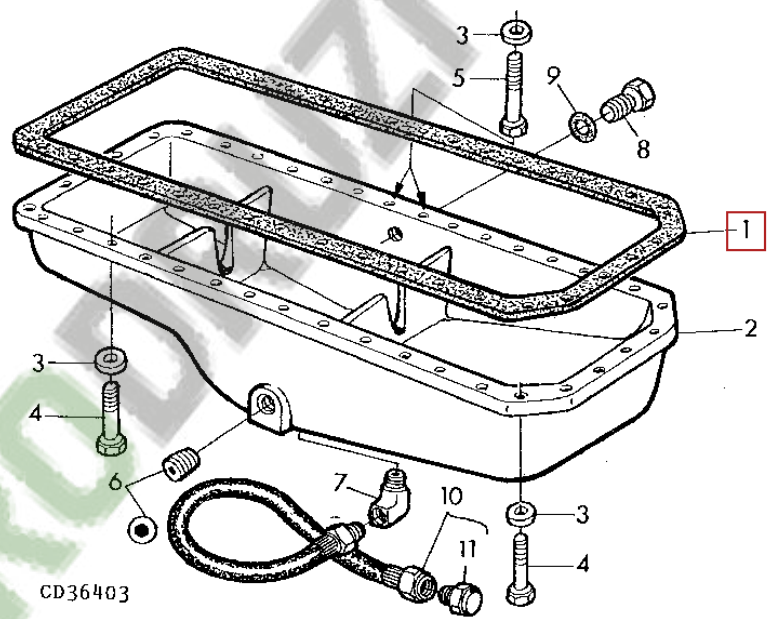


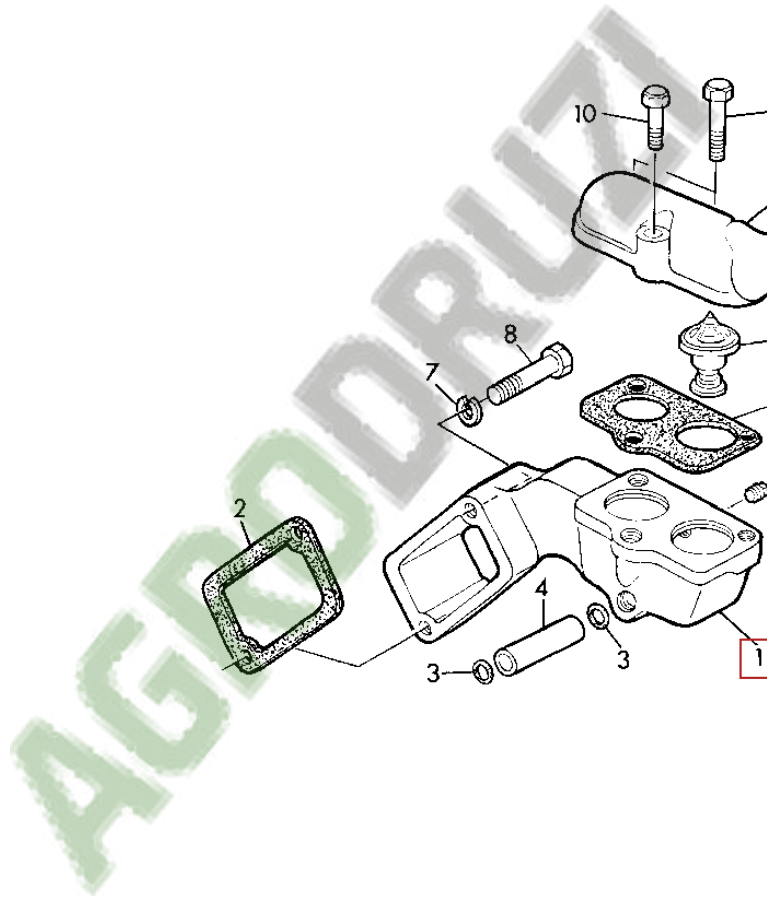


CD 25914

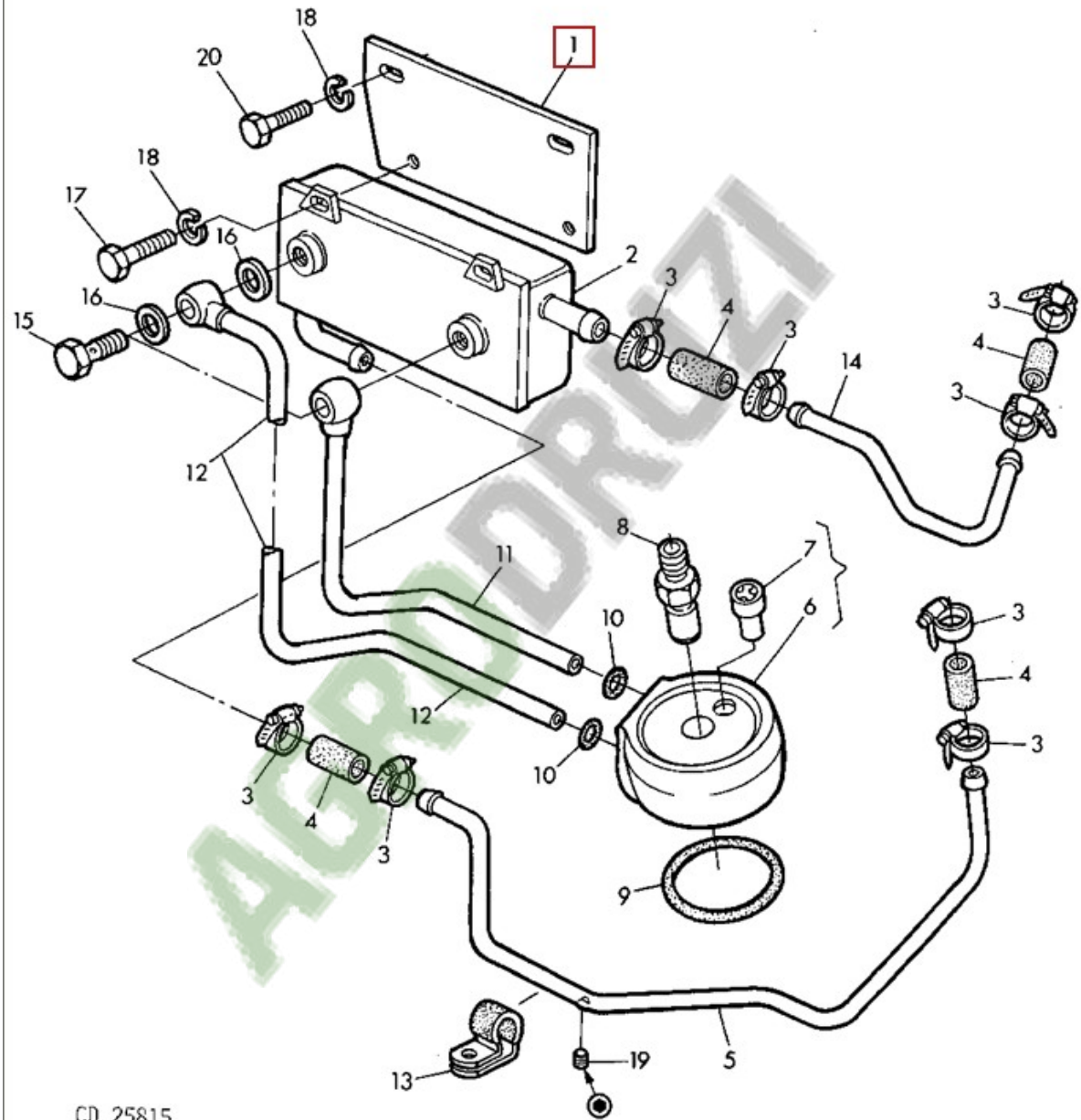


CD 23309

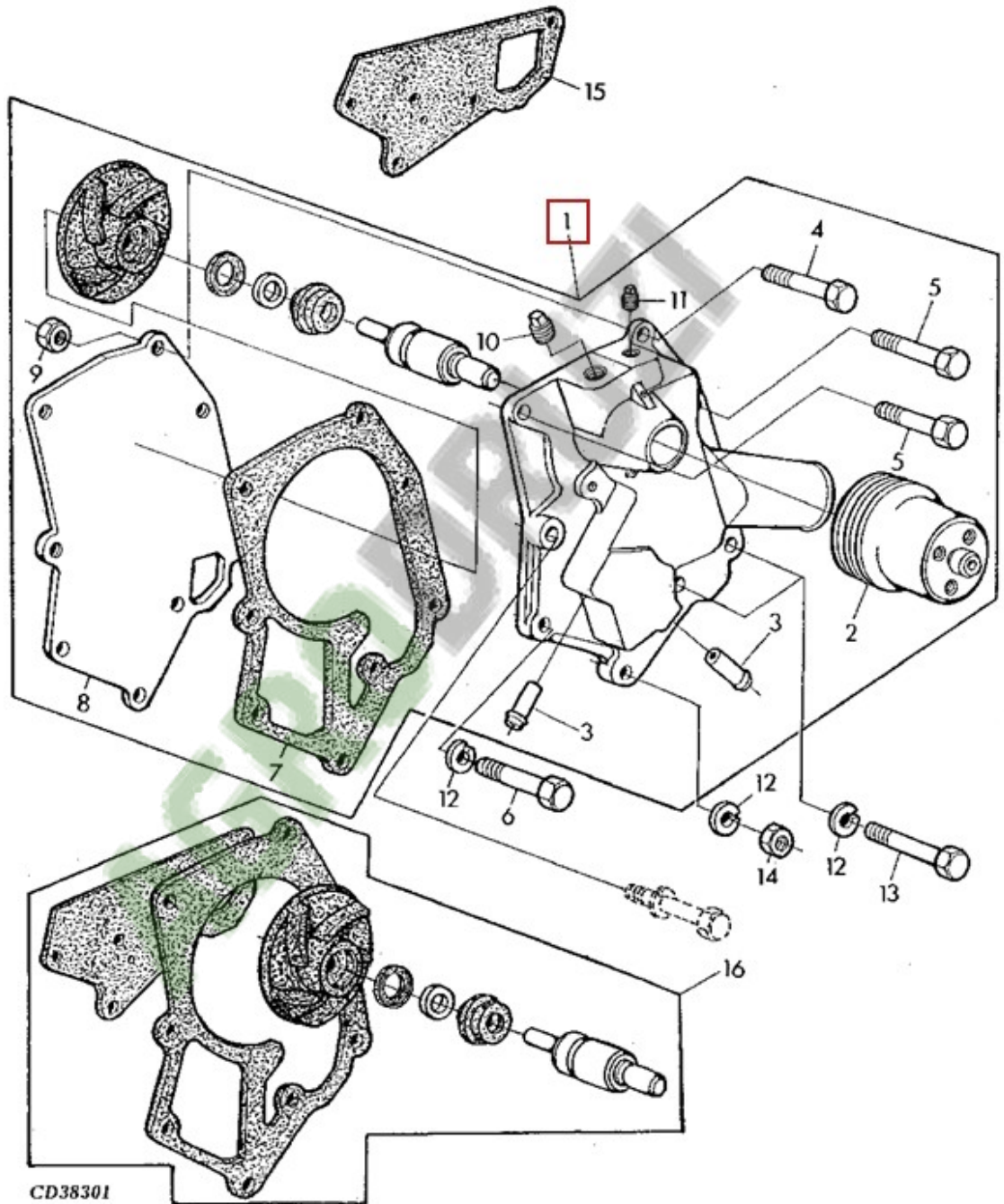


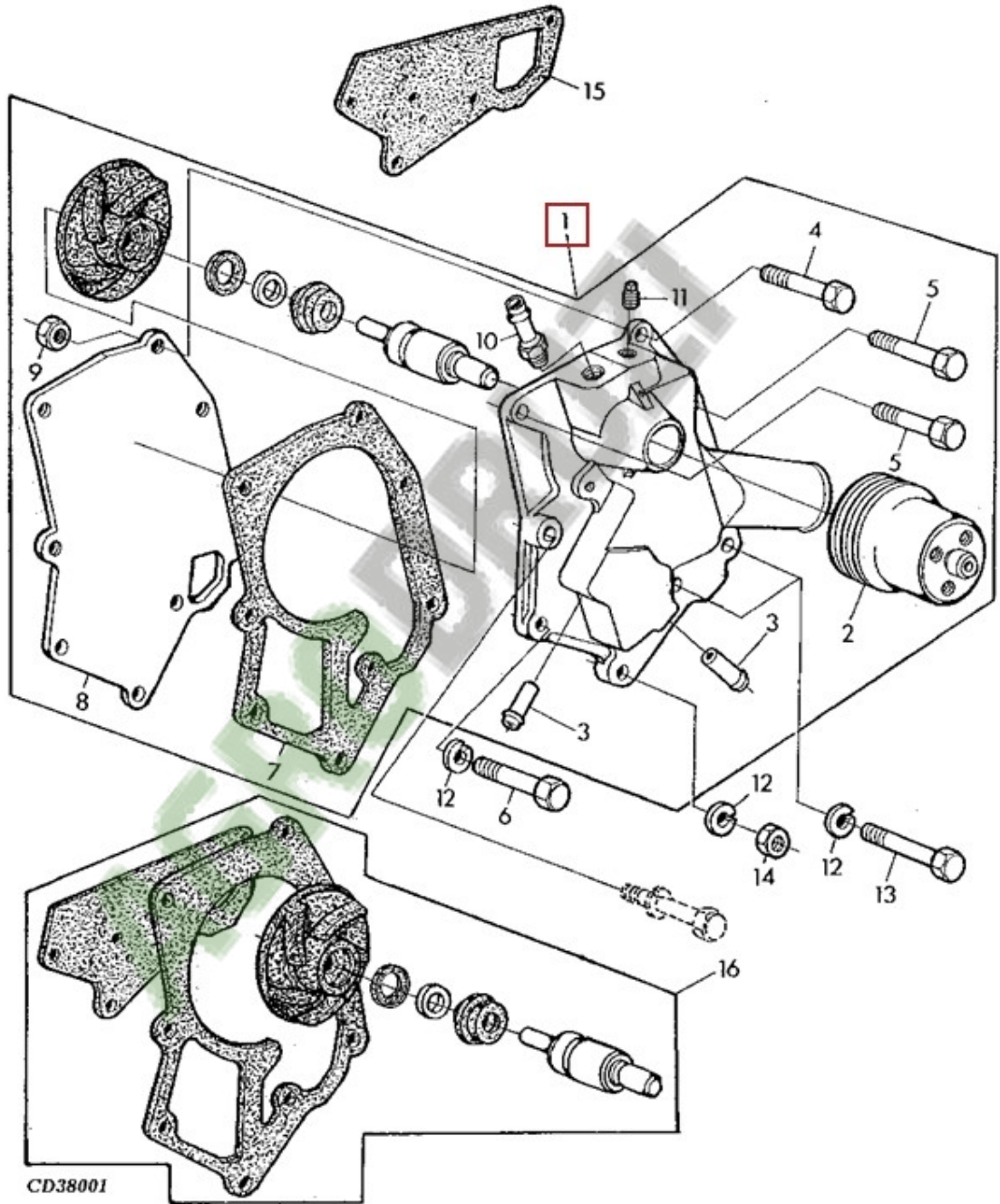


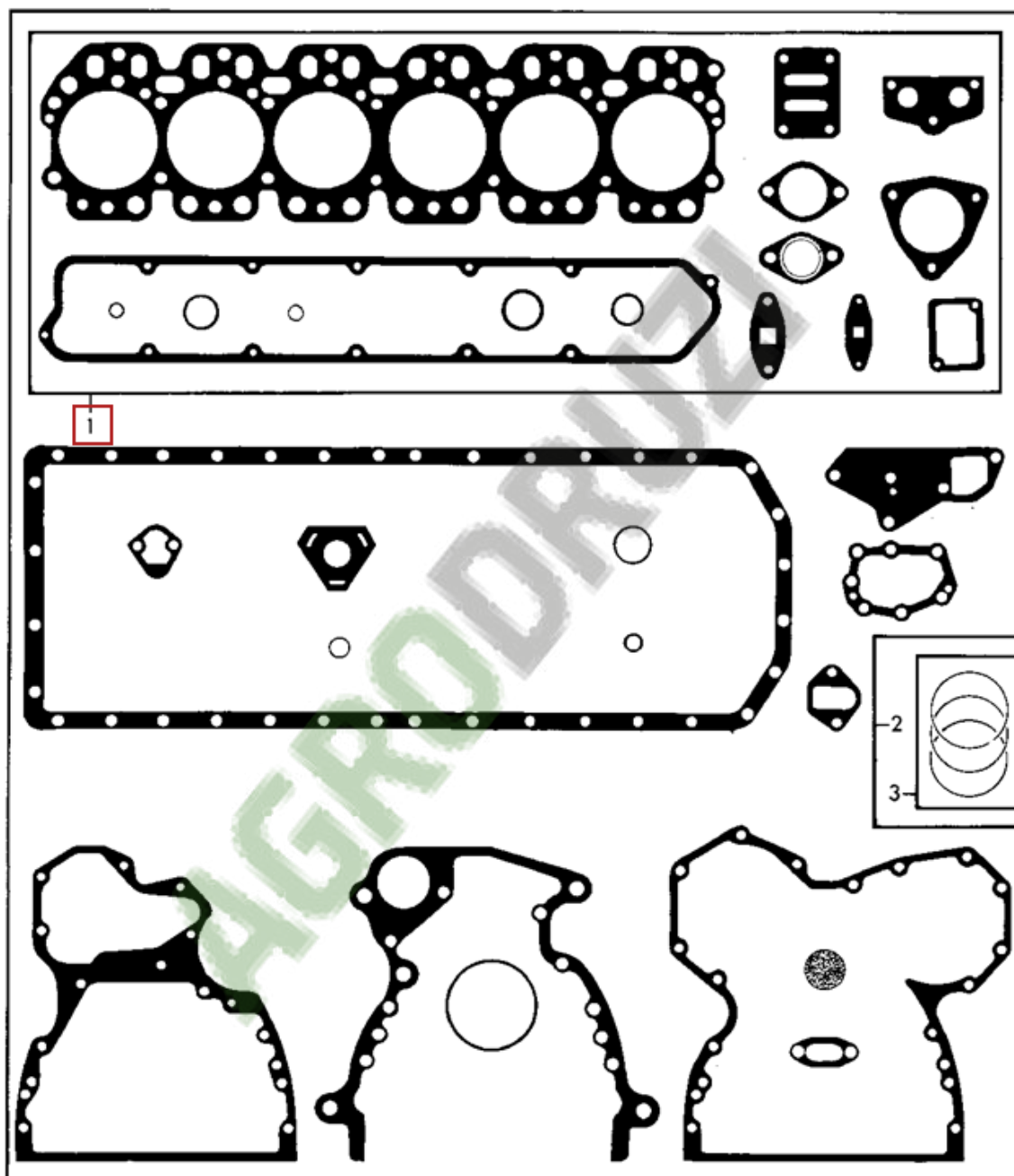
CD 23 114



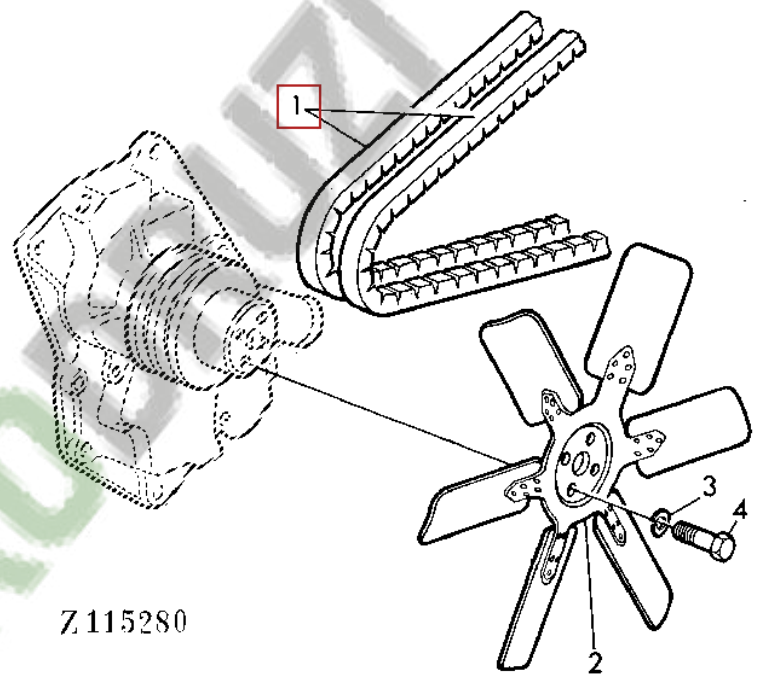
CD 25815

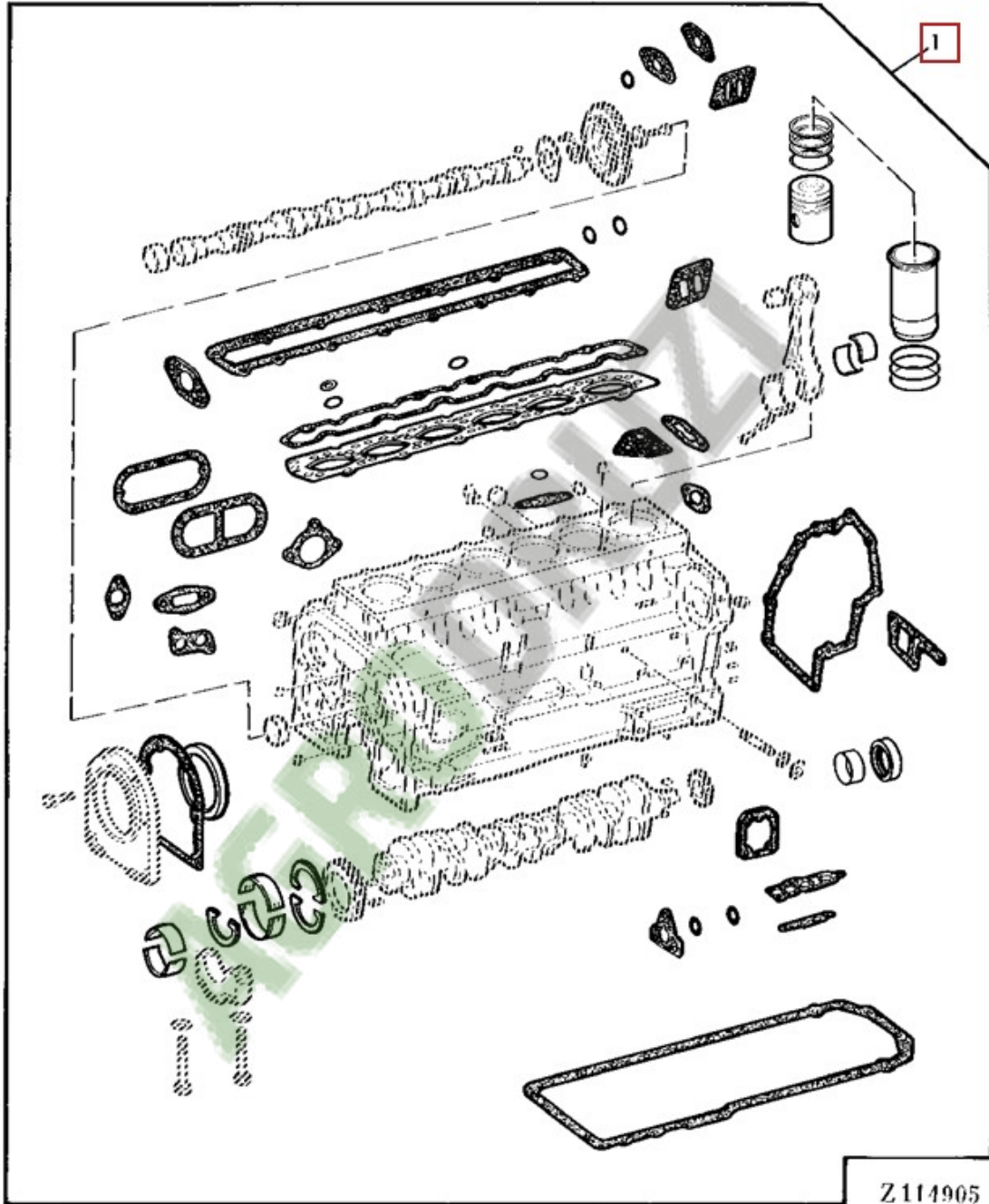


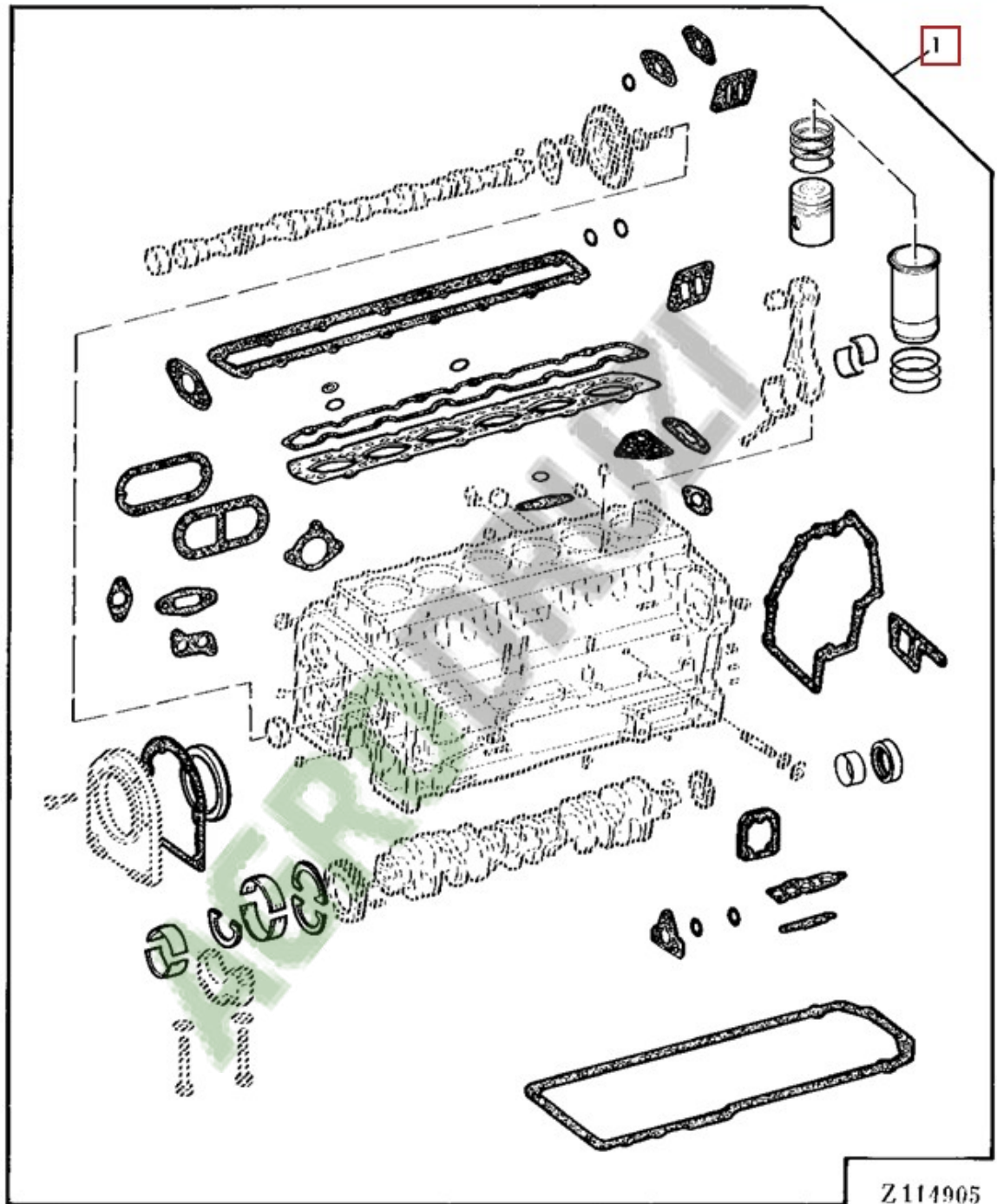




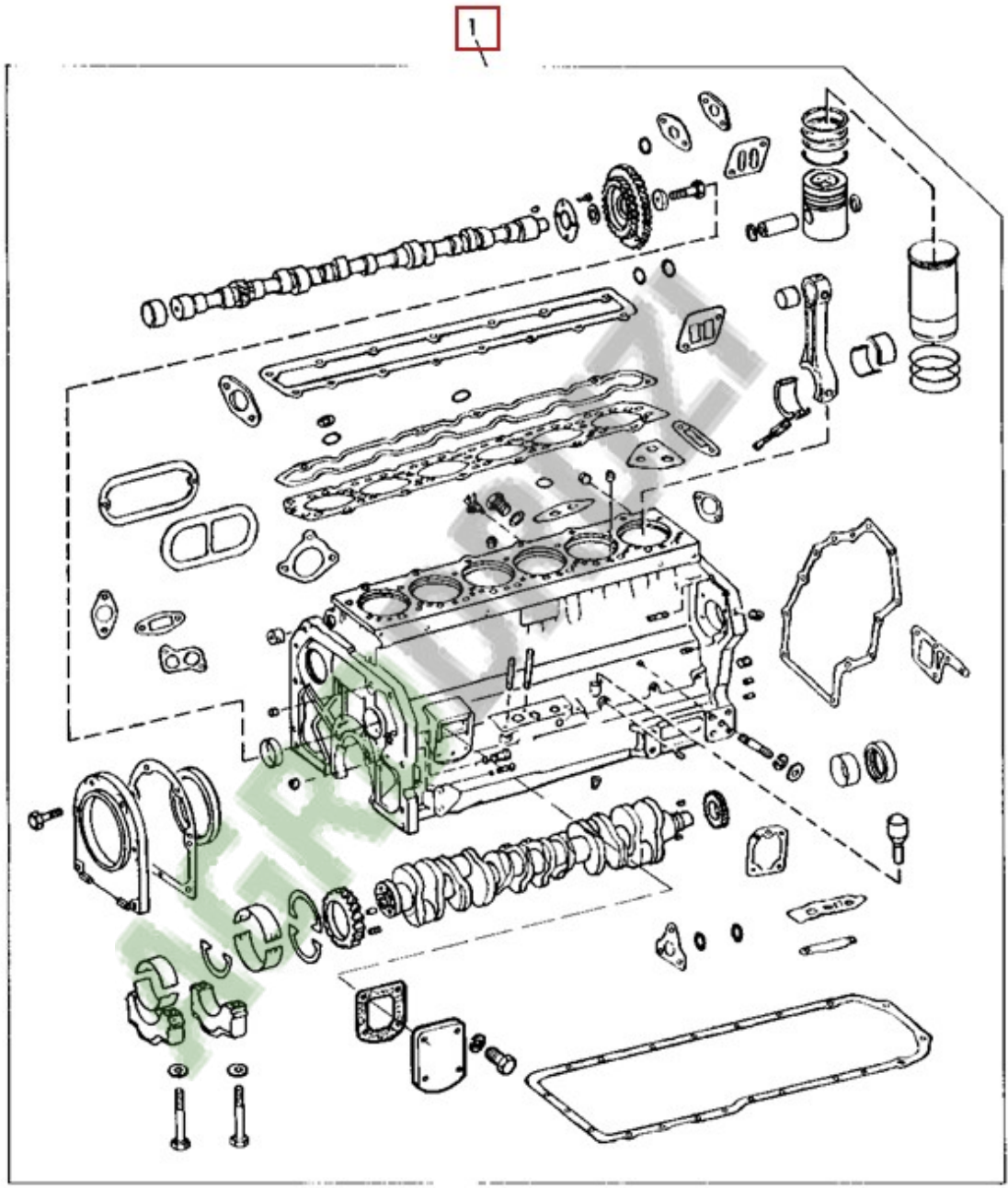
CD 23115



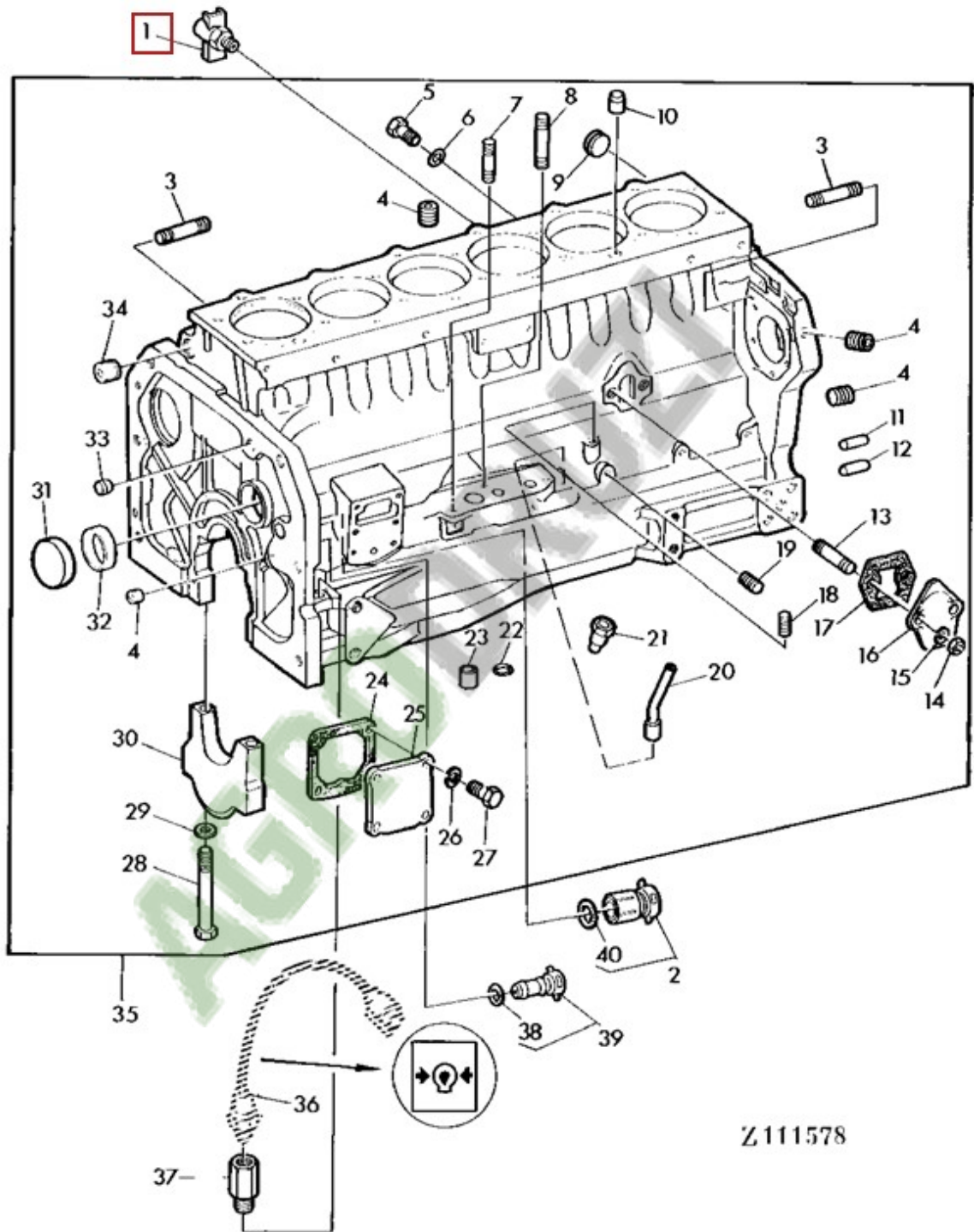




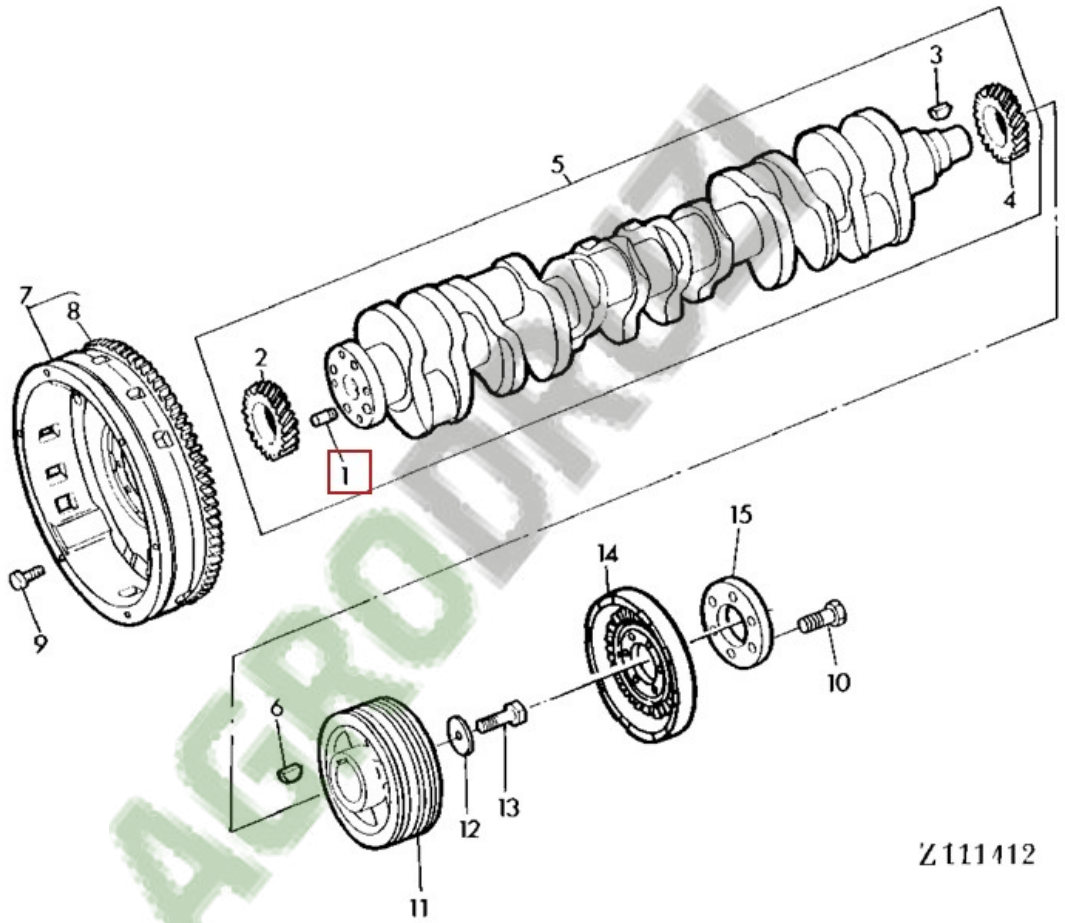
Z114905



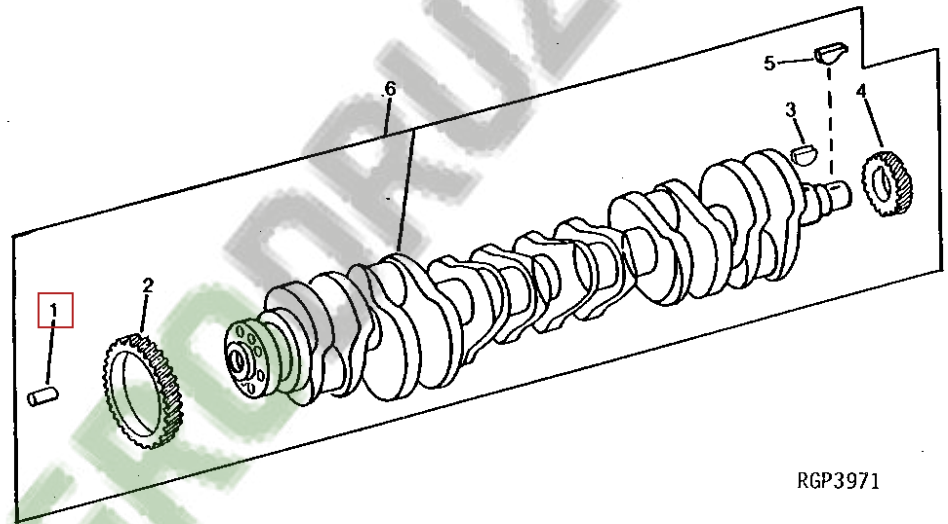
Z111577



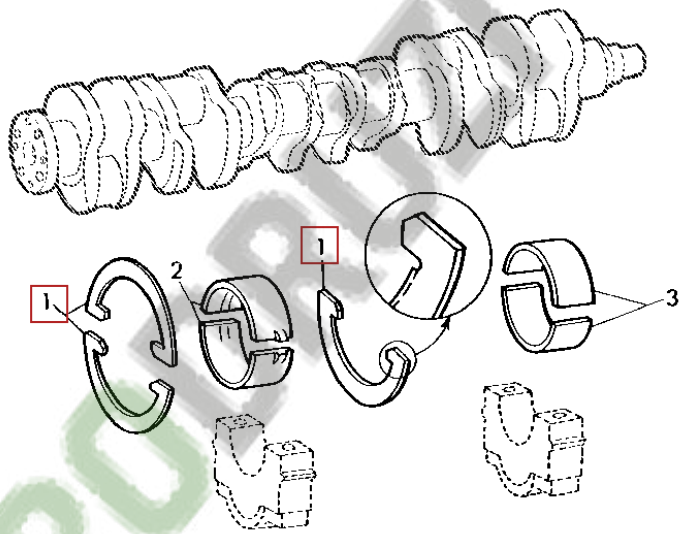
Z111578



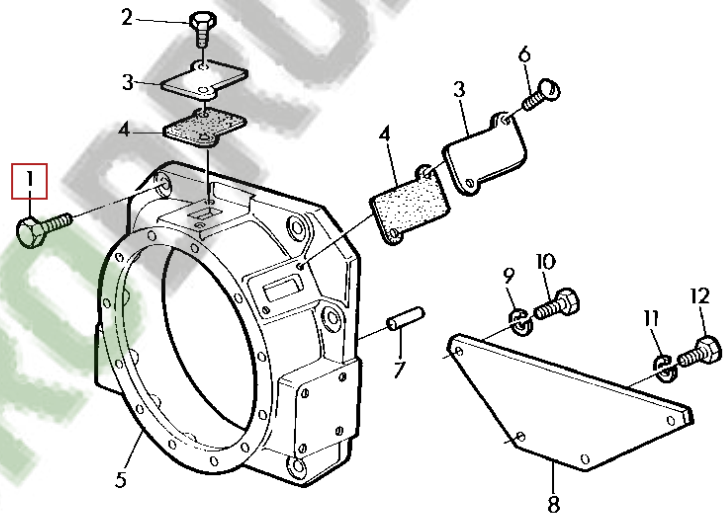
Z111412



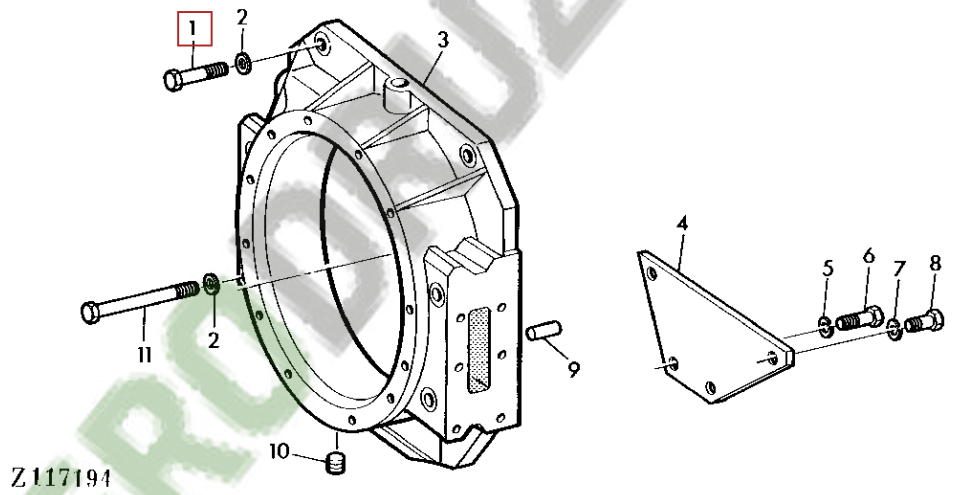
RGP3971

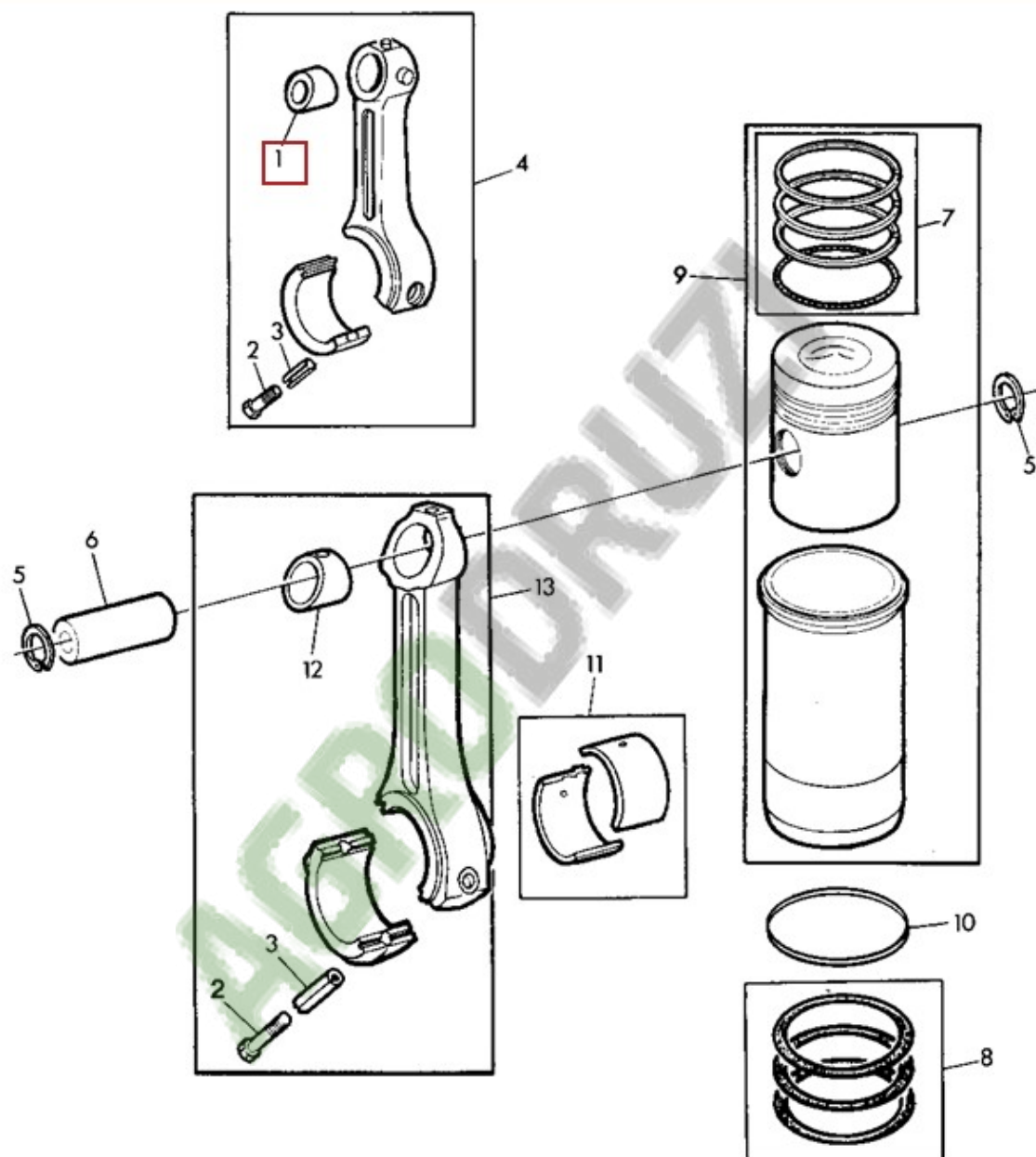


Z 108109

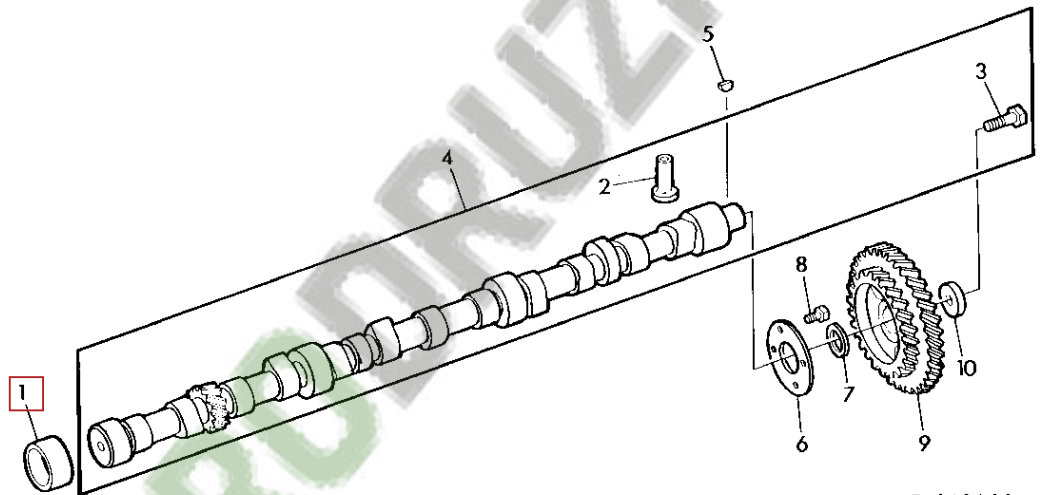


Z 108108

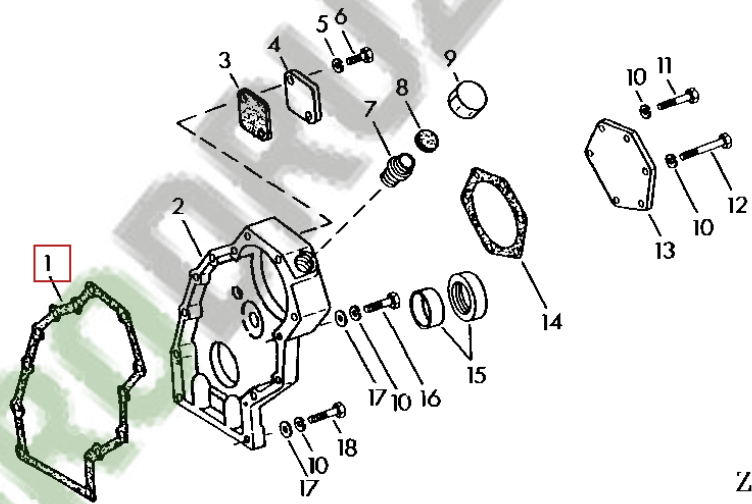




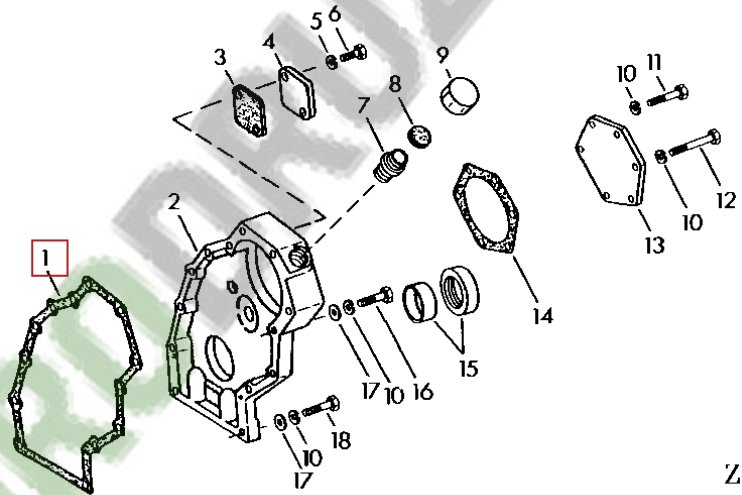
ZX009512



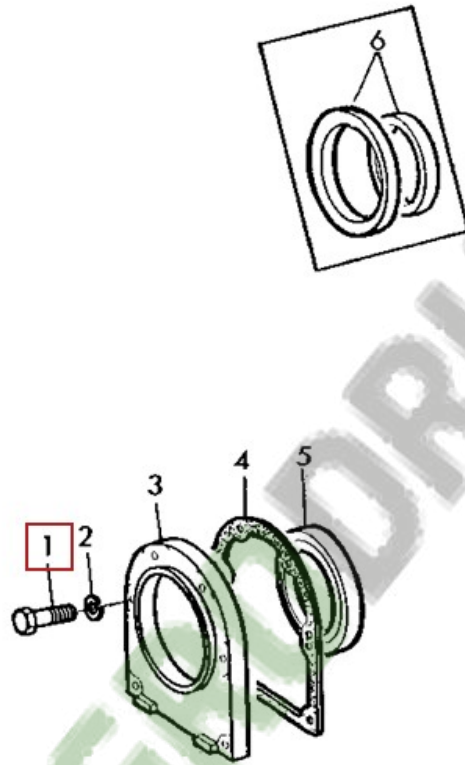
Z 108111



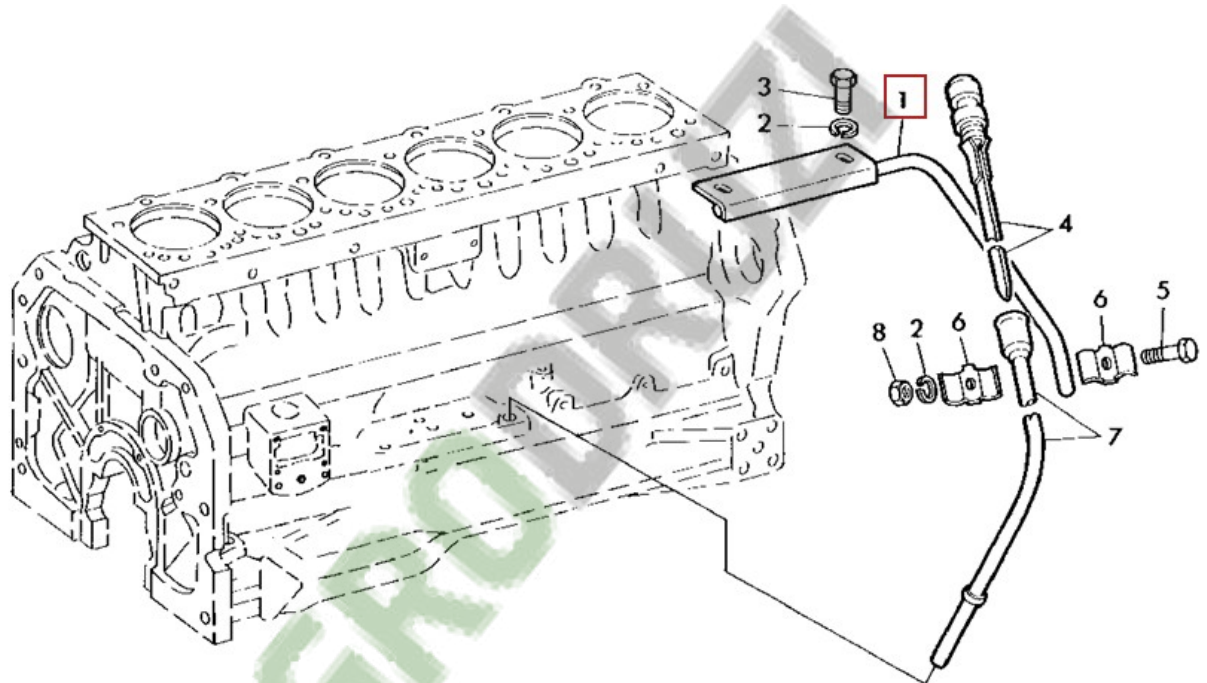
Z111360



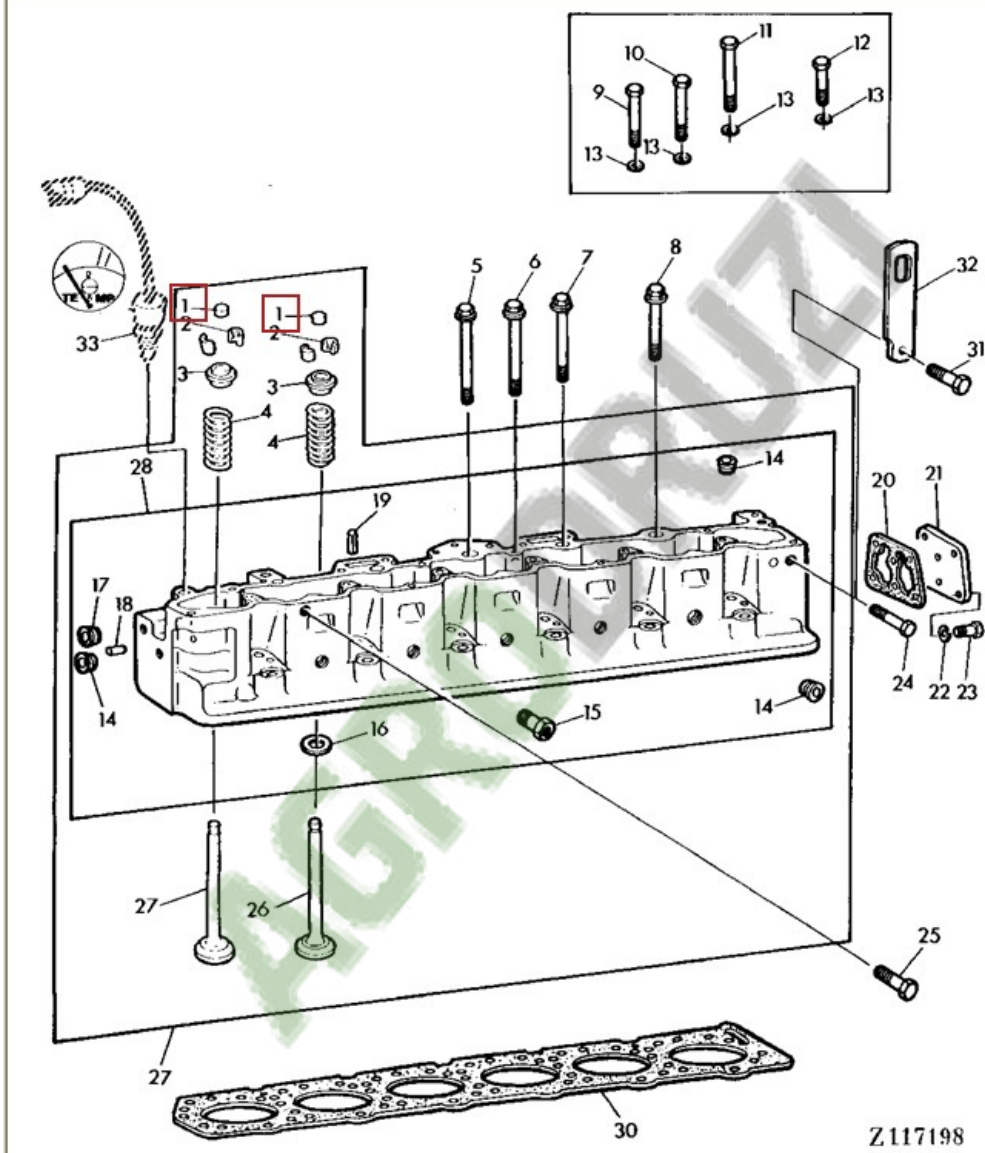
Z111360

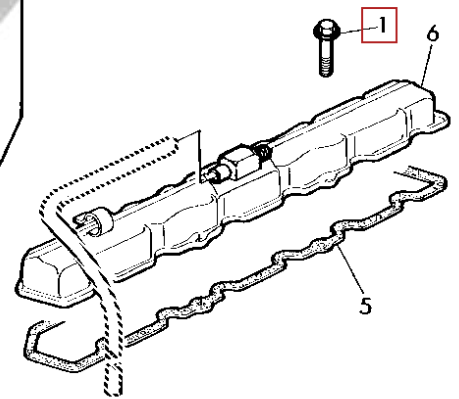
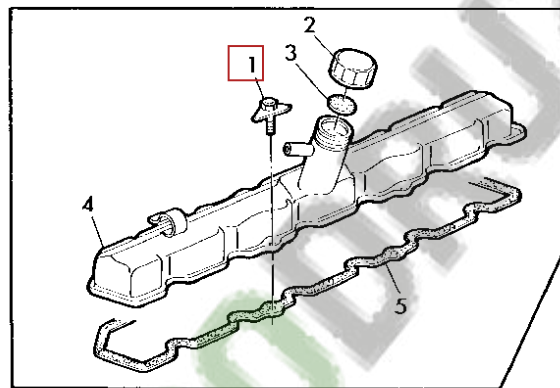


Z115324

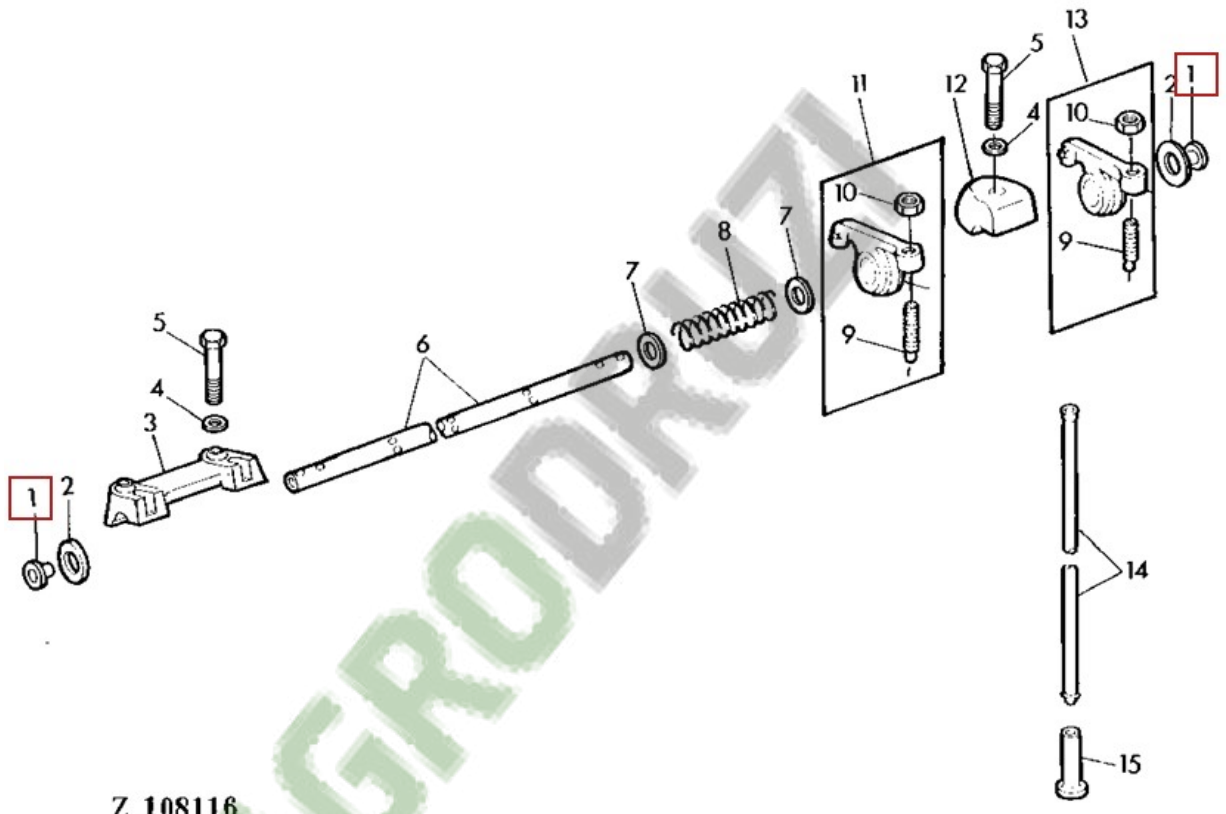


Z 115281

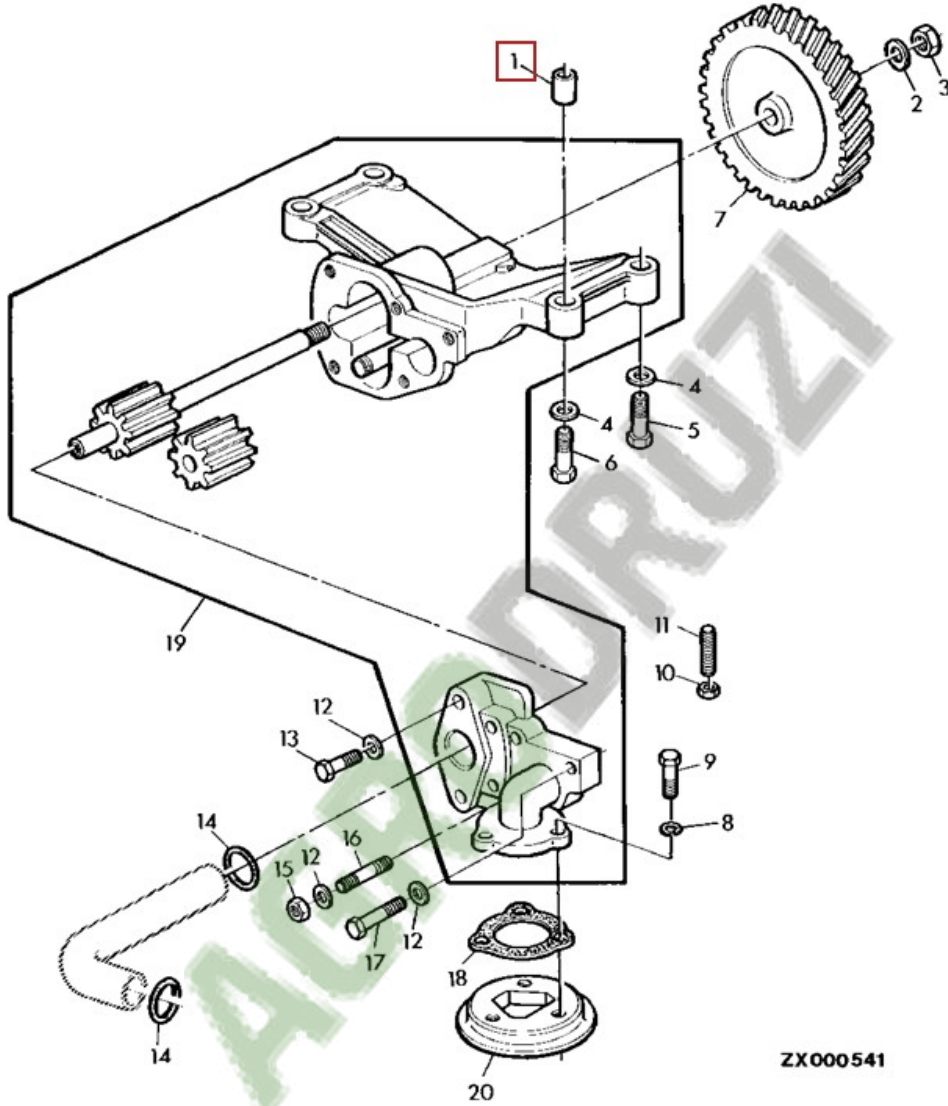




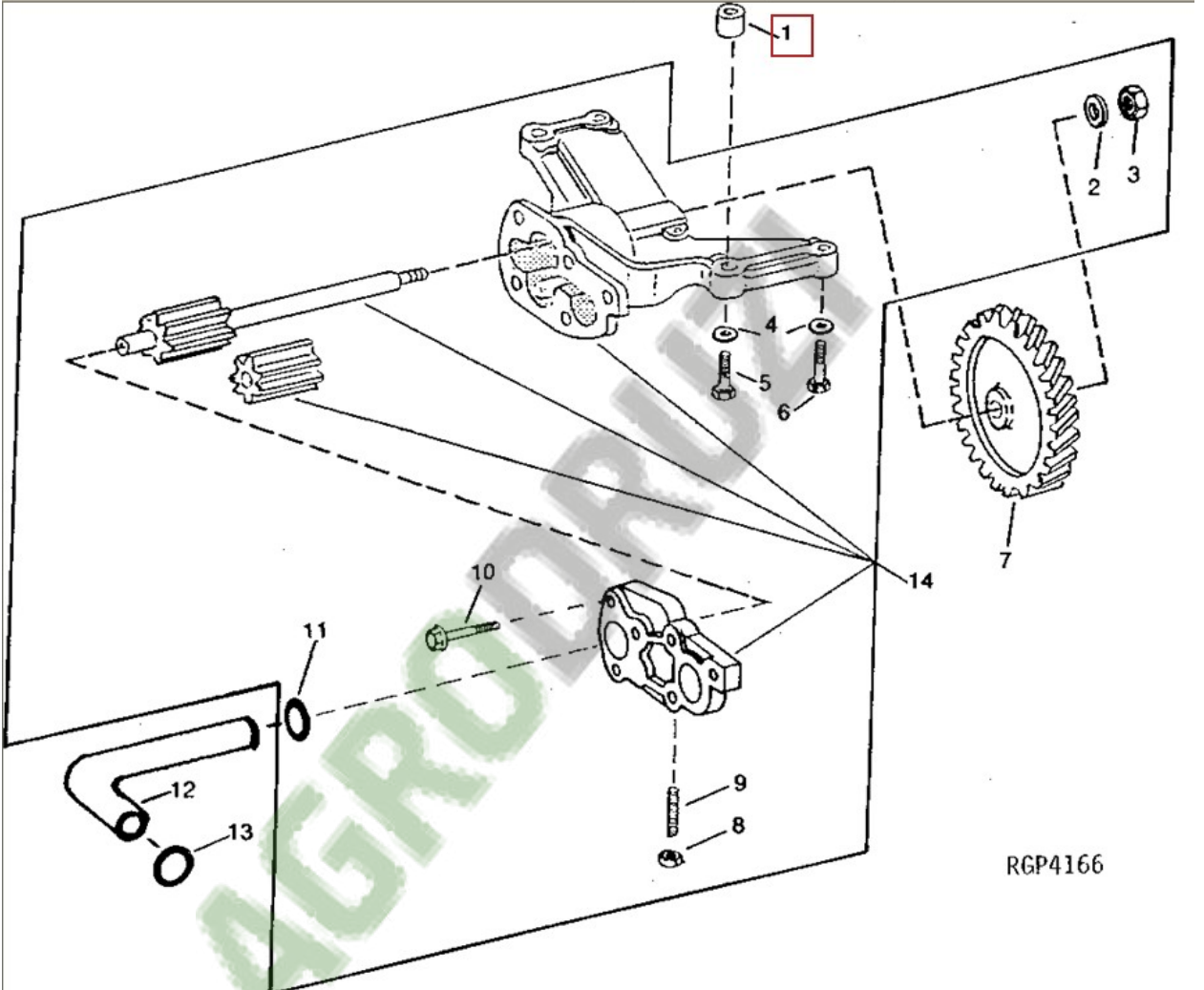
Z111579



Z 108116



ZX000541

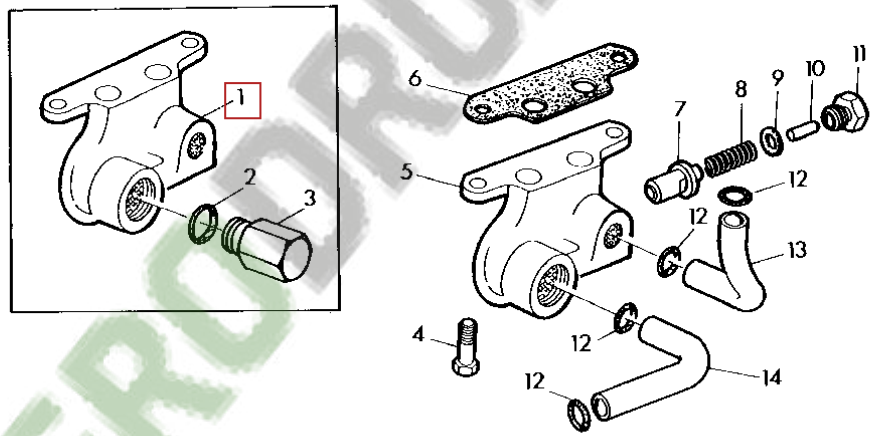


RGP4166

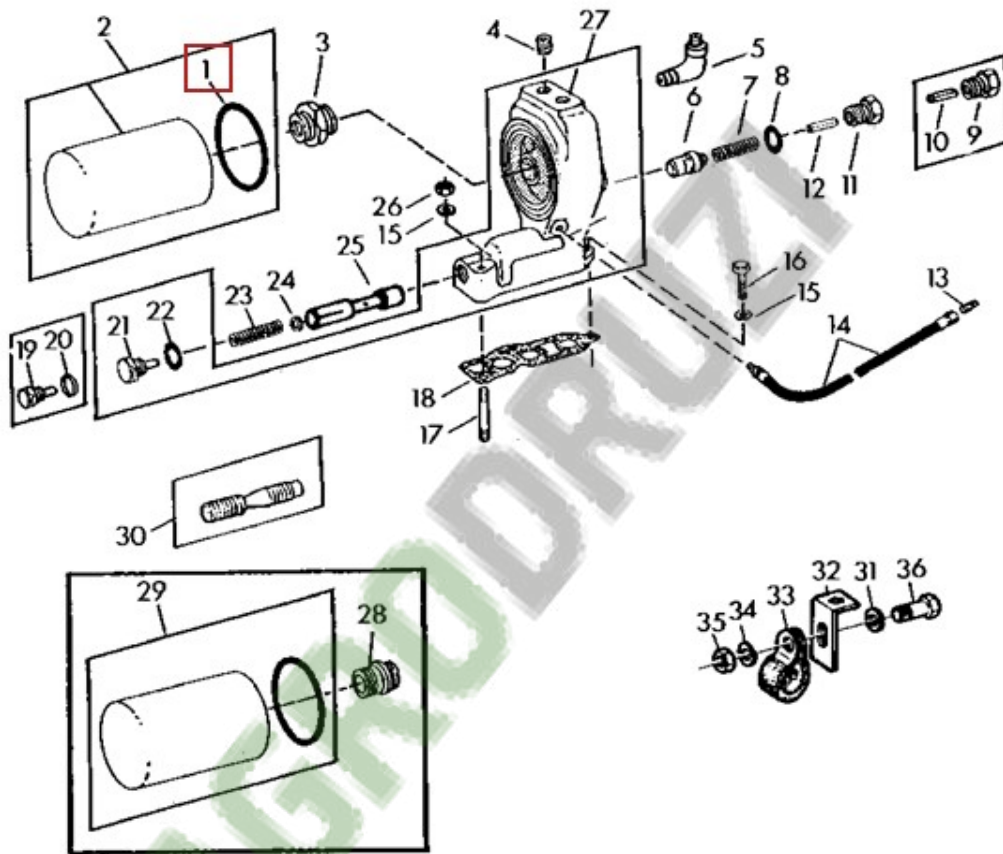
AGRO DRUZI



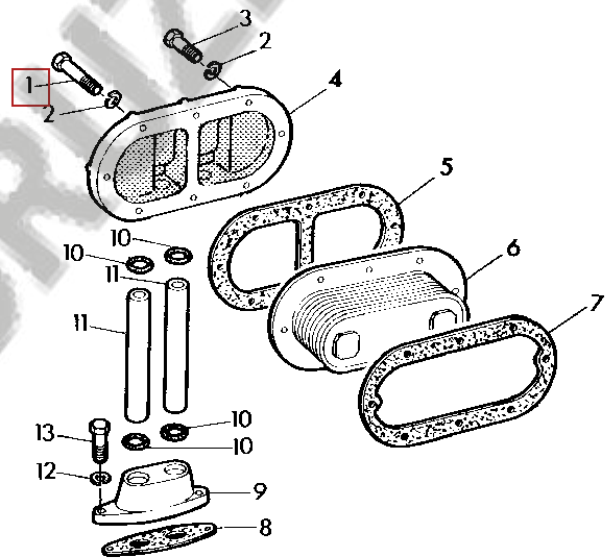
RGP4190



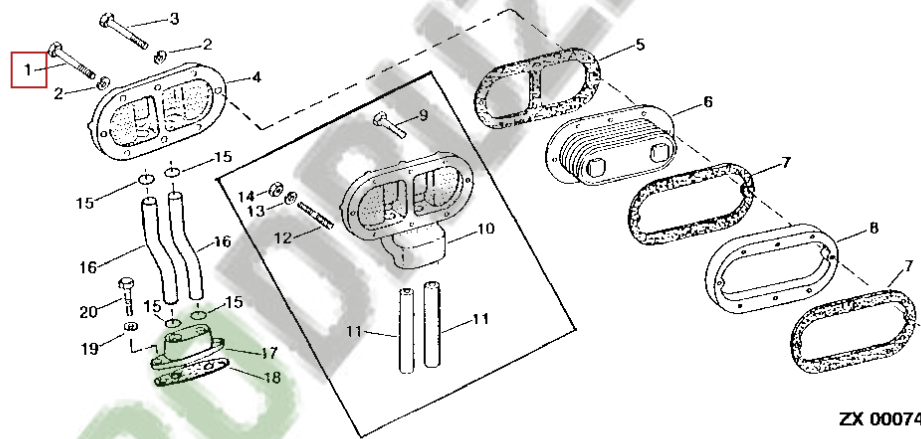
ZX002081



ZX002080

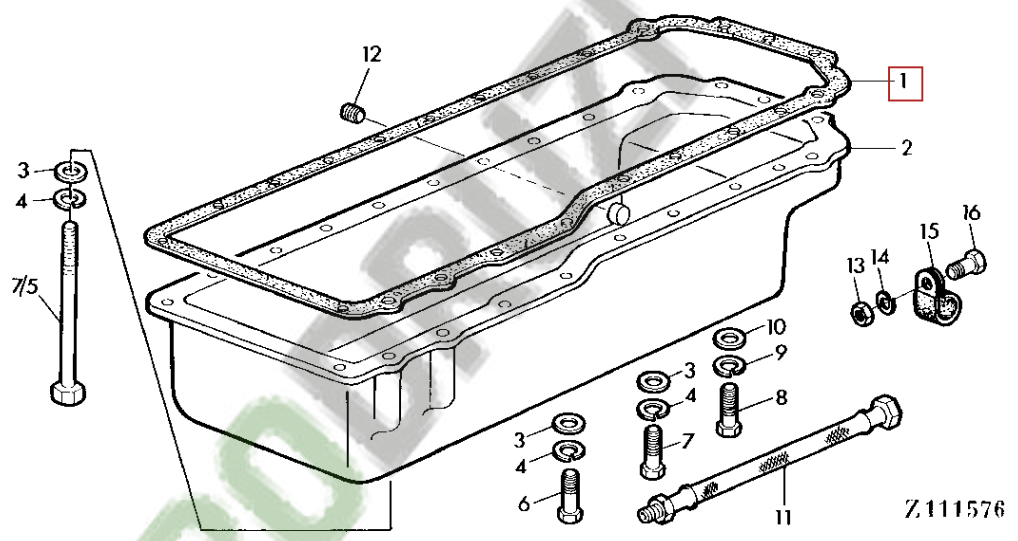


Z.117167



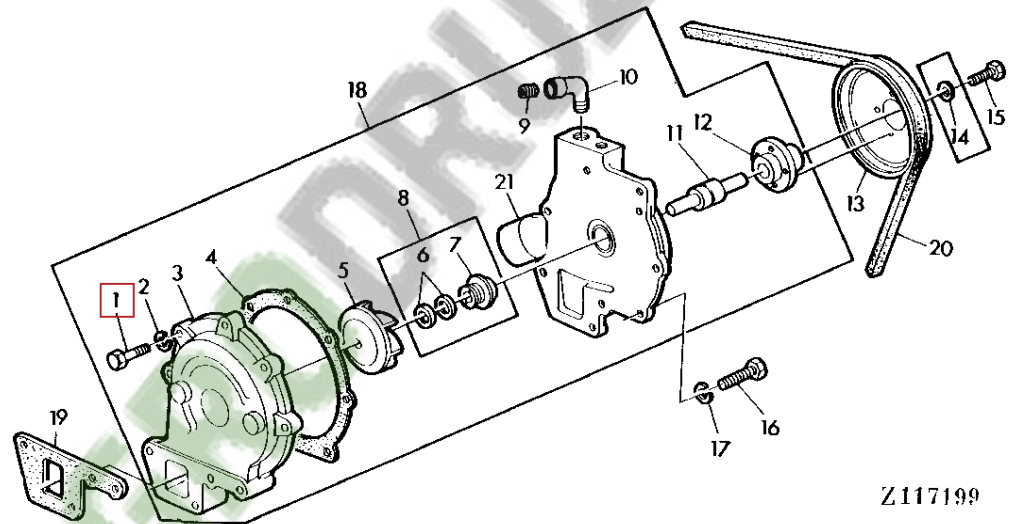
ZX 000746

AGRO

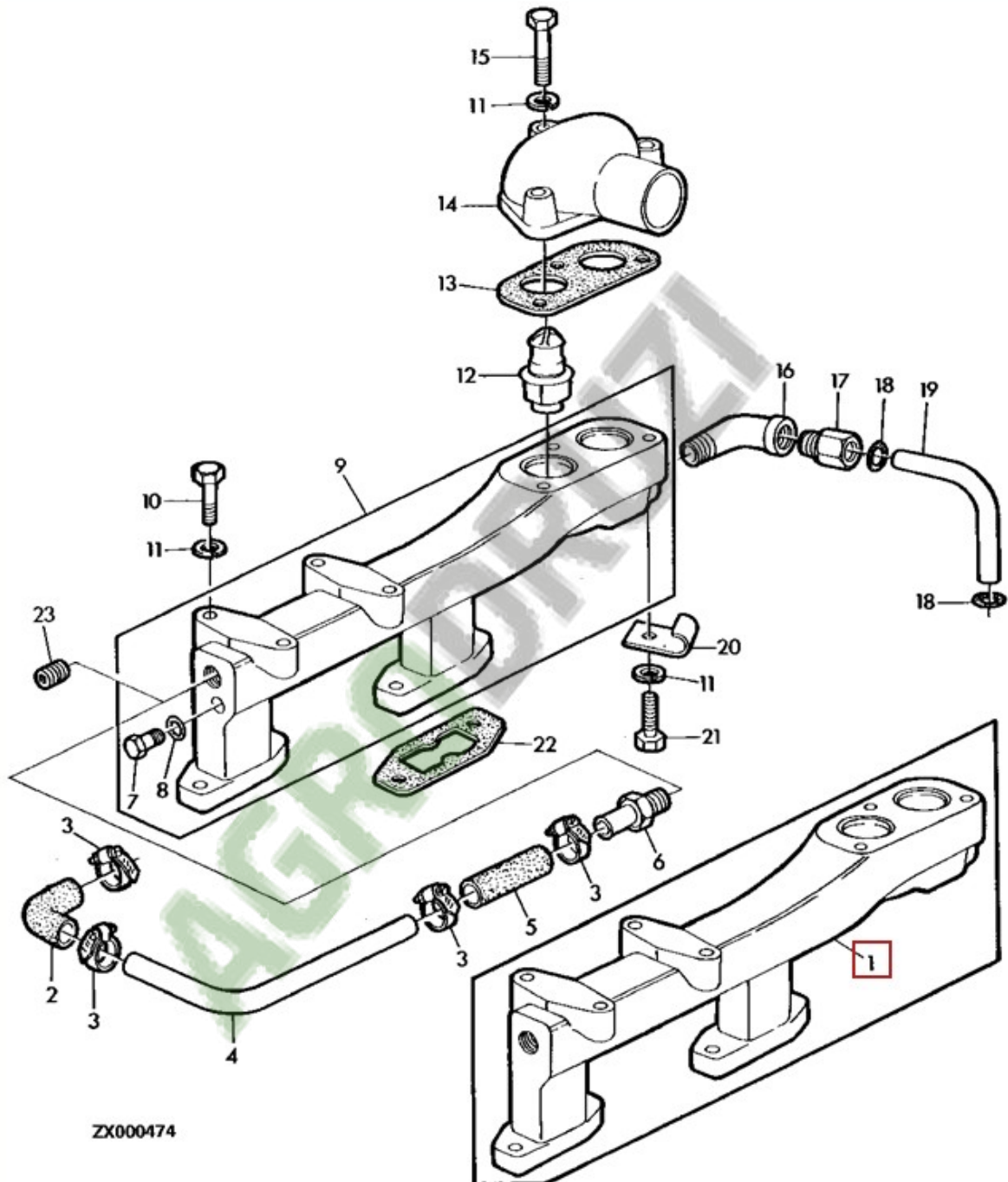


Z.111576

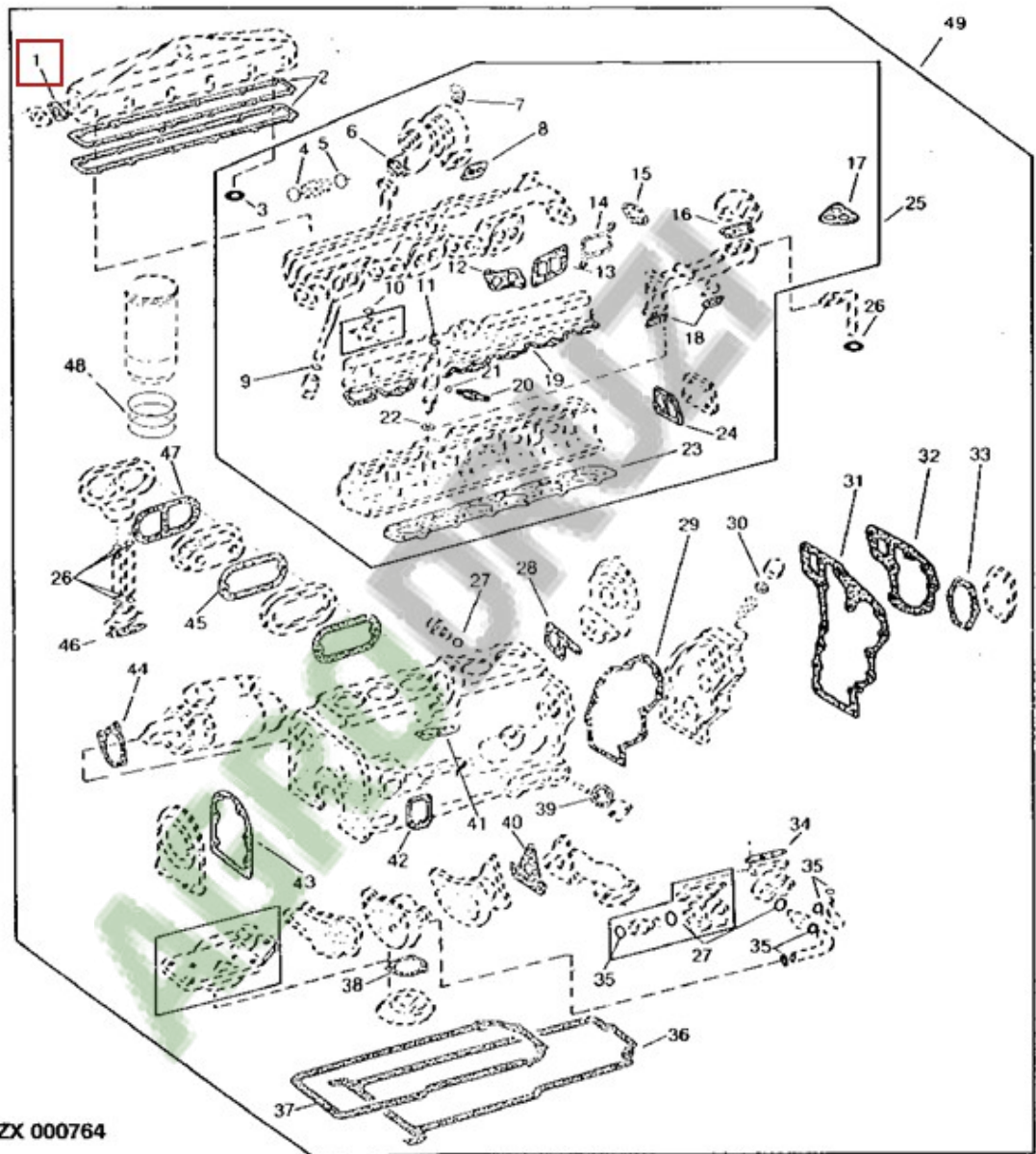
AGRO



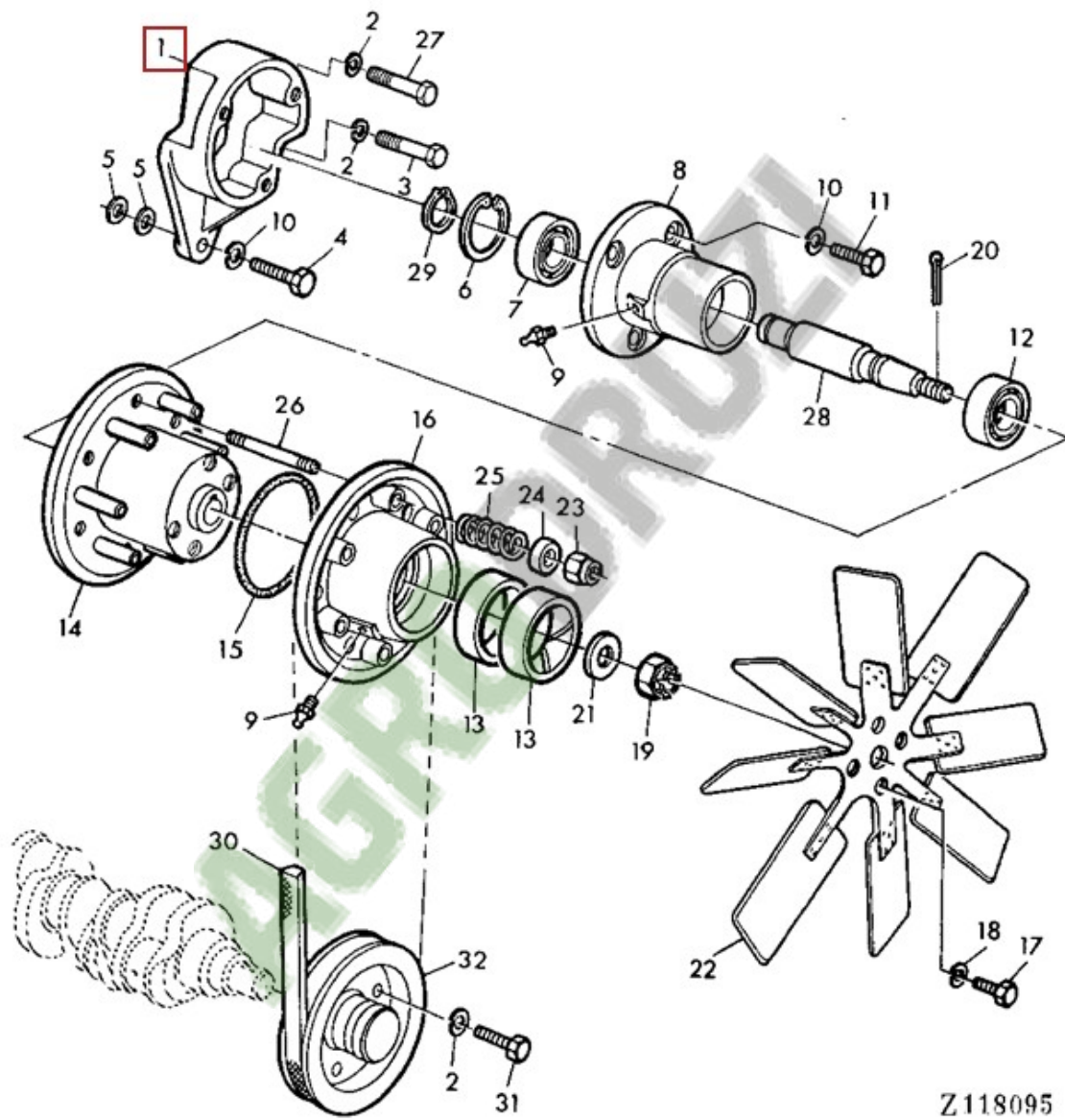
Z117199

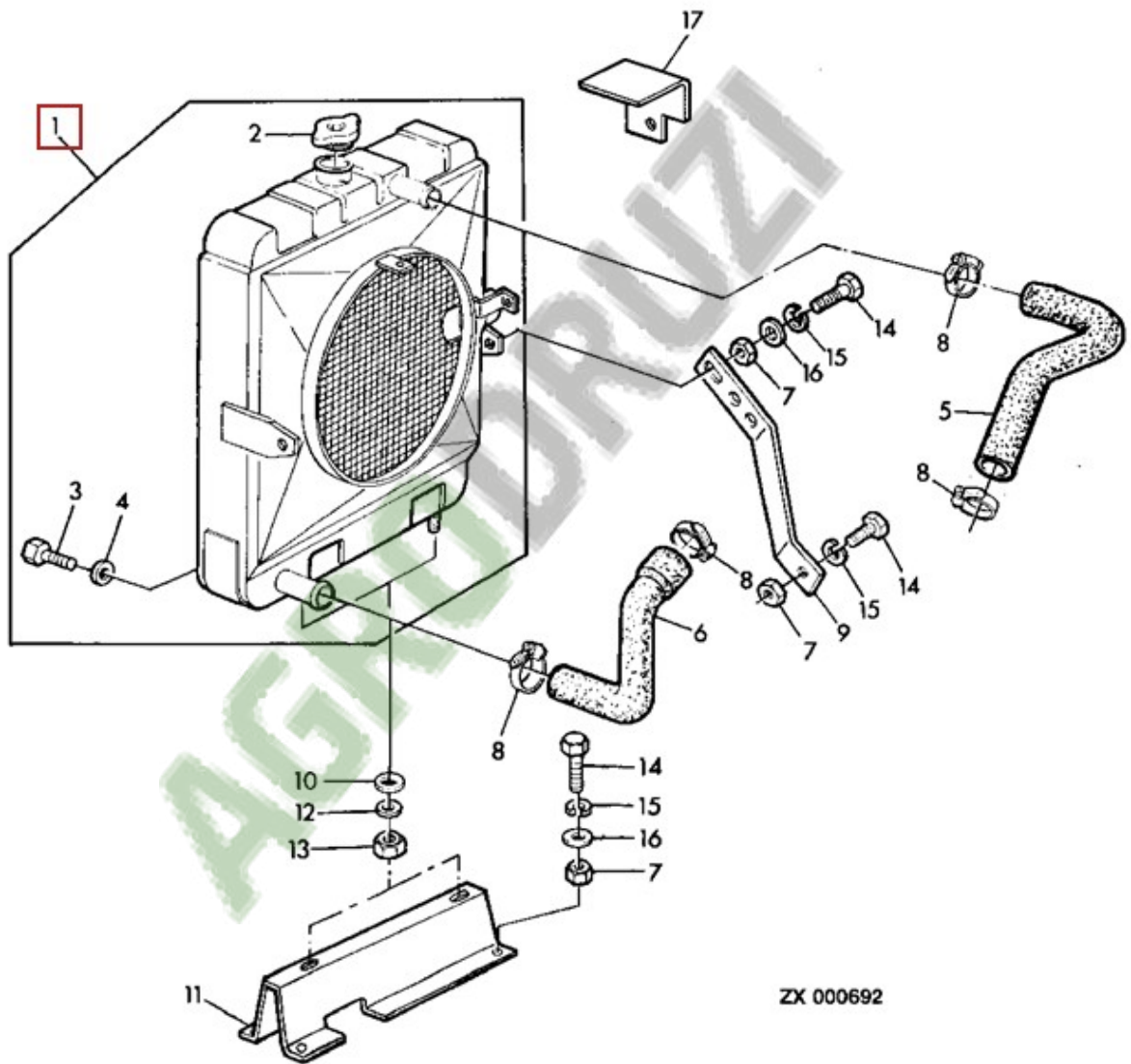


ZX000474

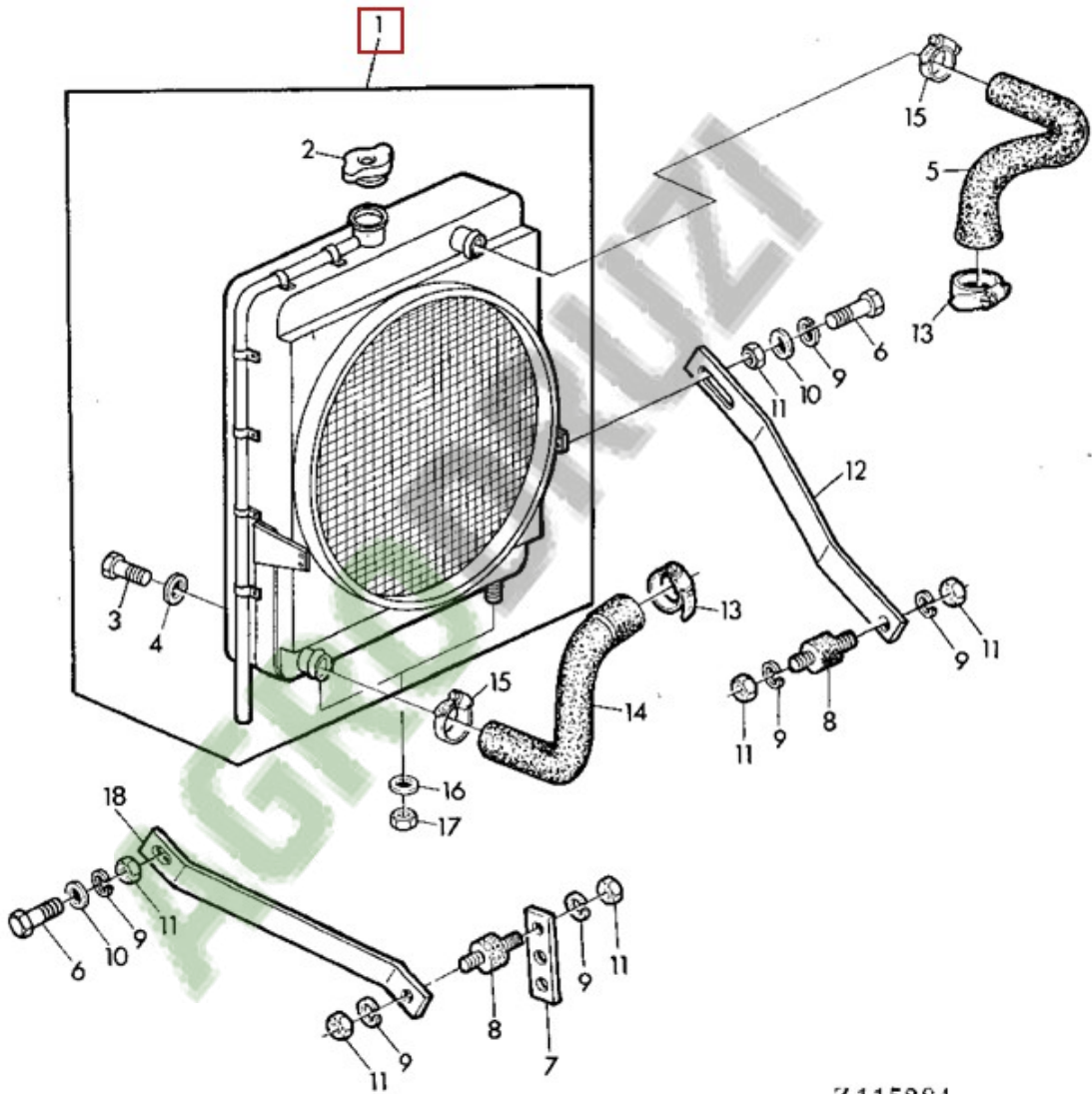


ZX 000764

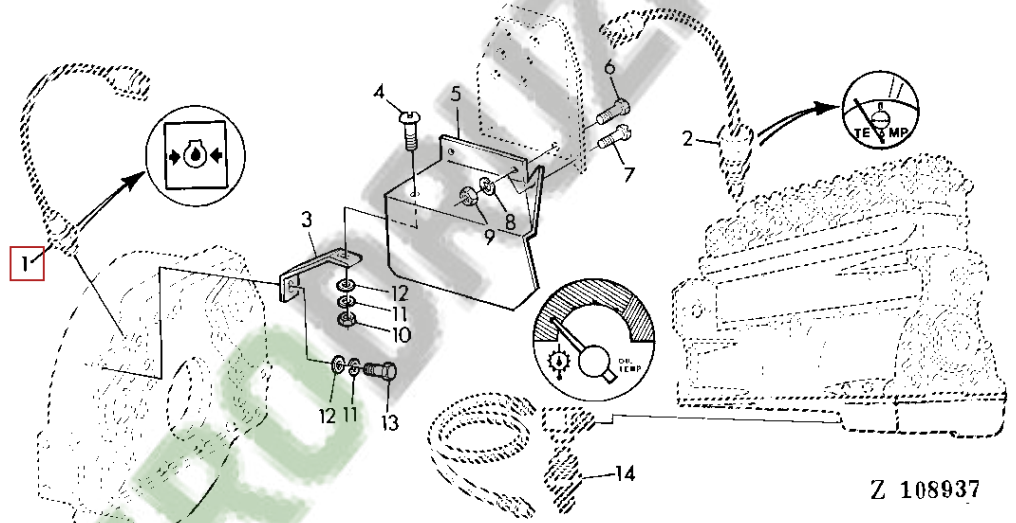


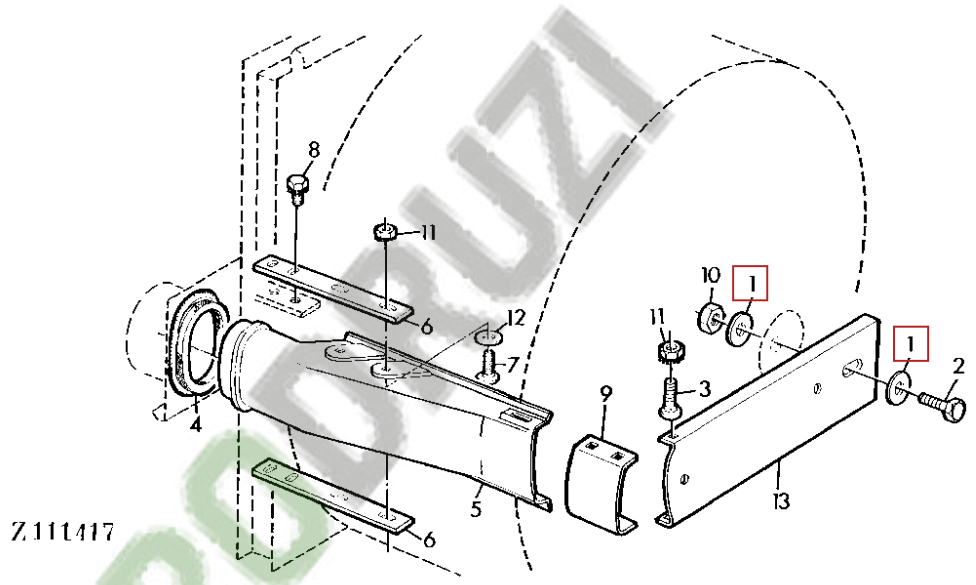


ZX 000692

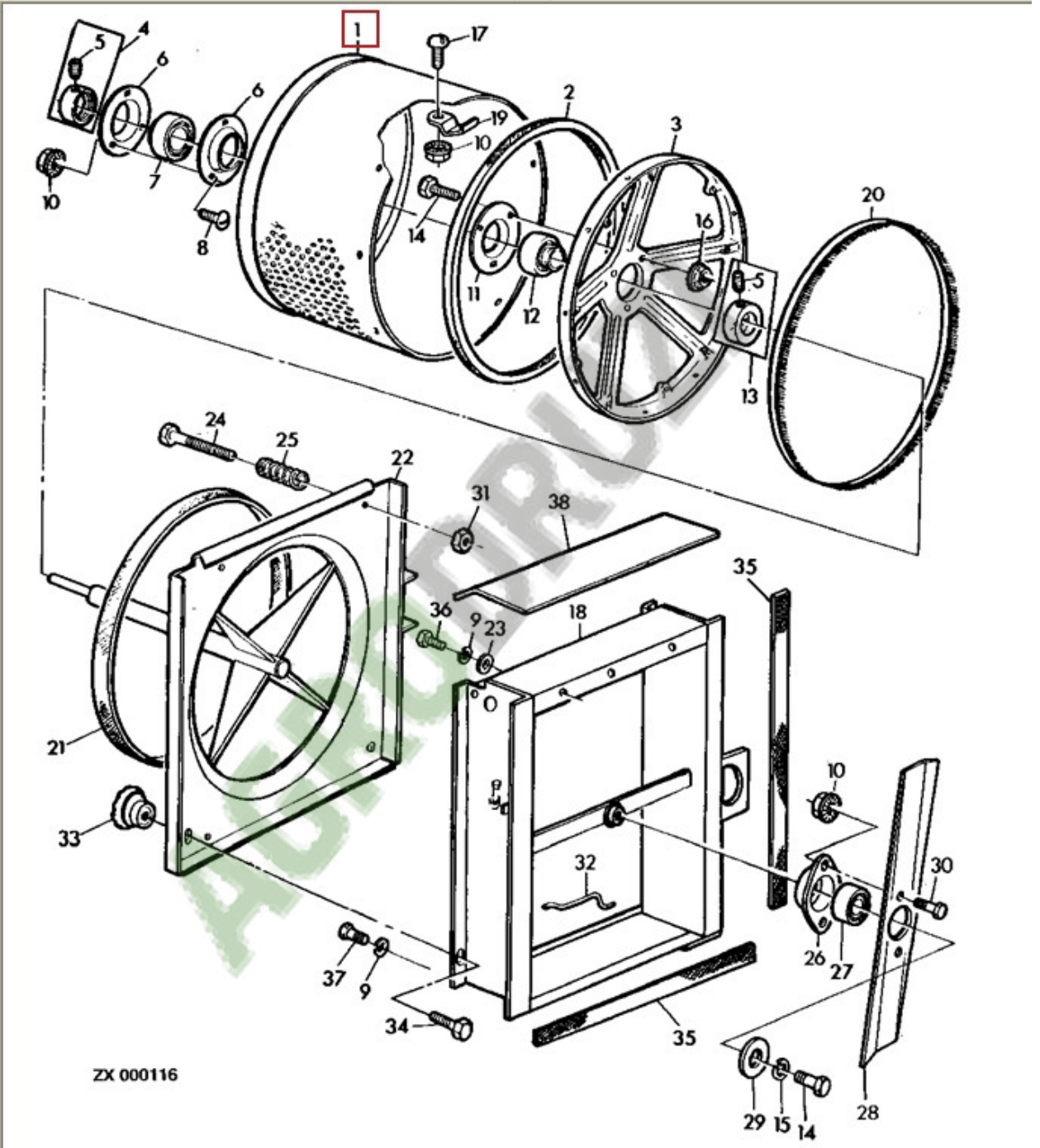


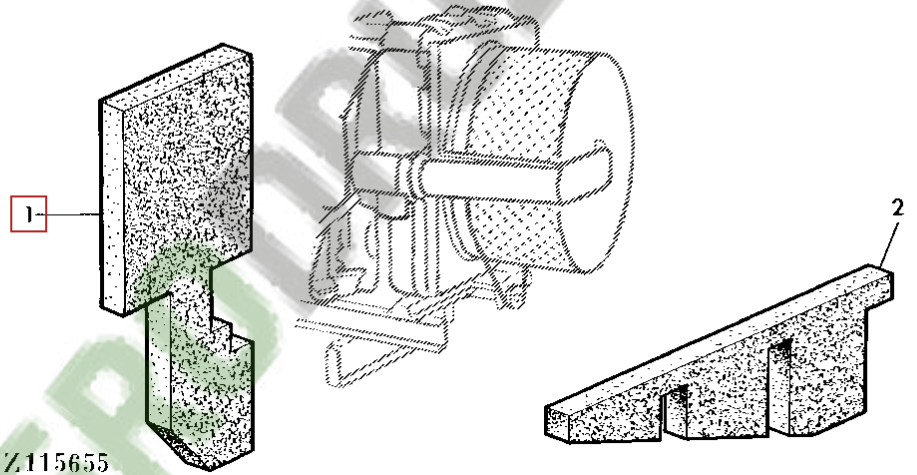
Z.115284



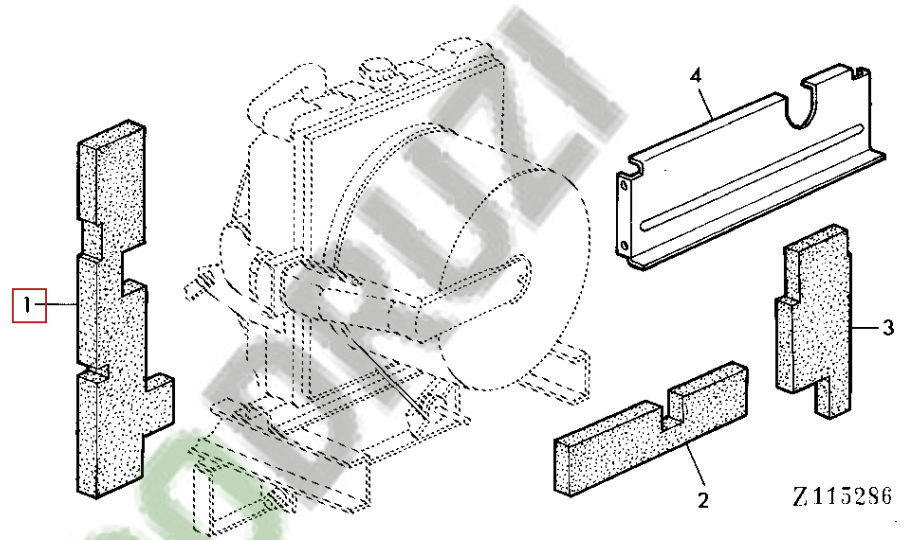


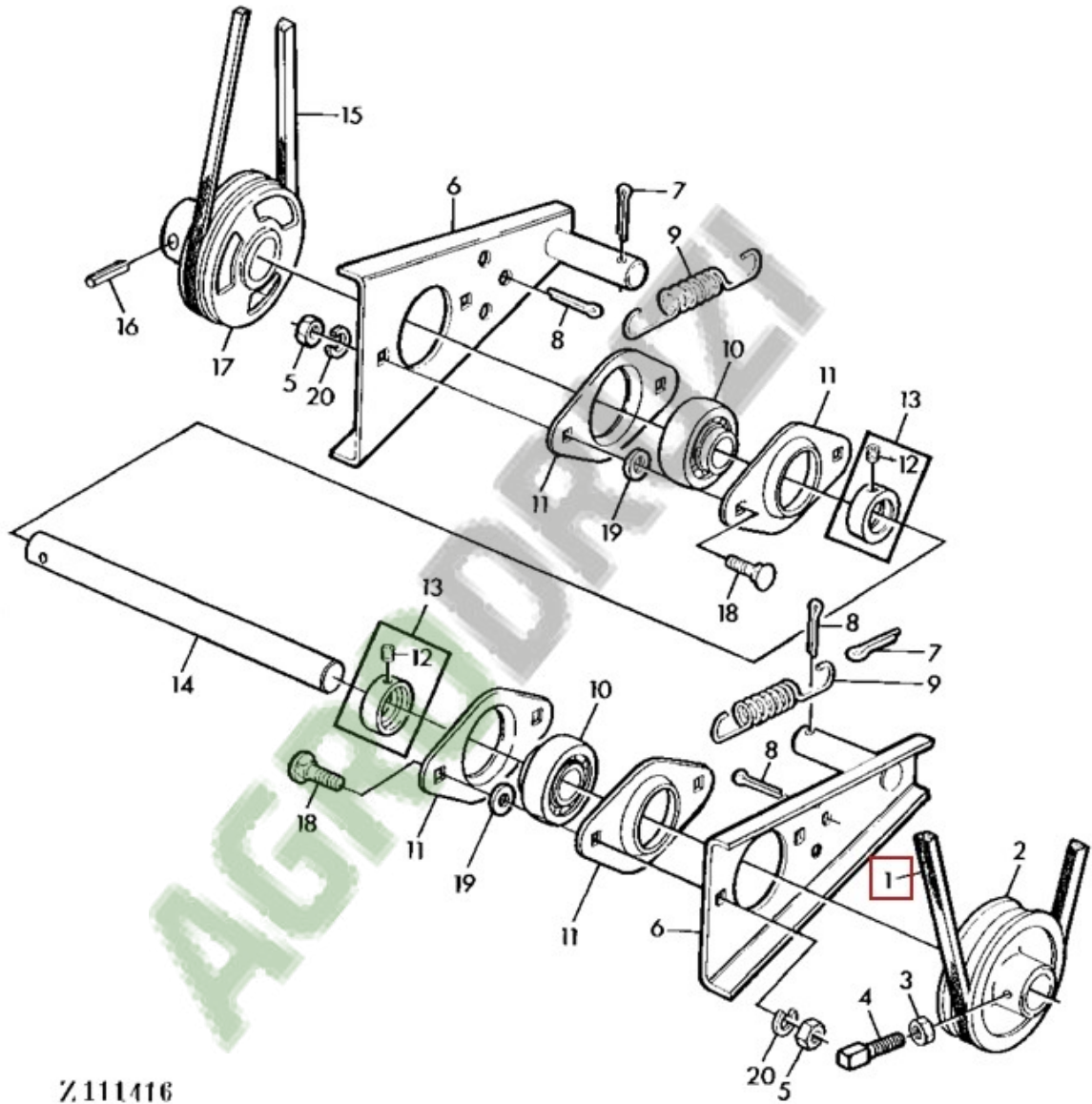
Z.111417



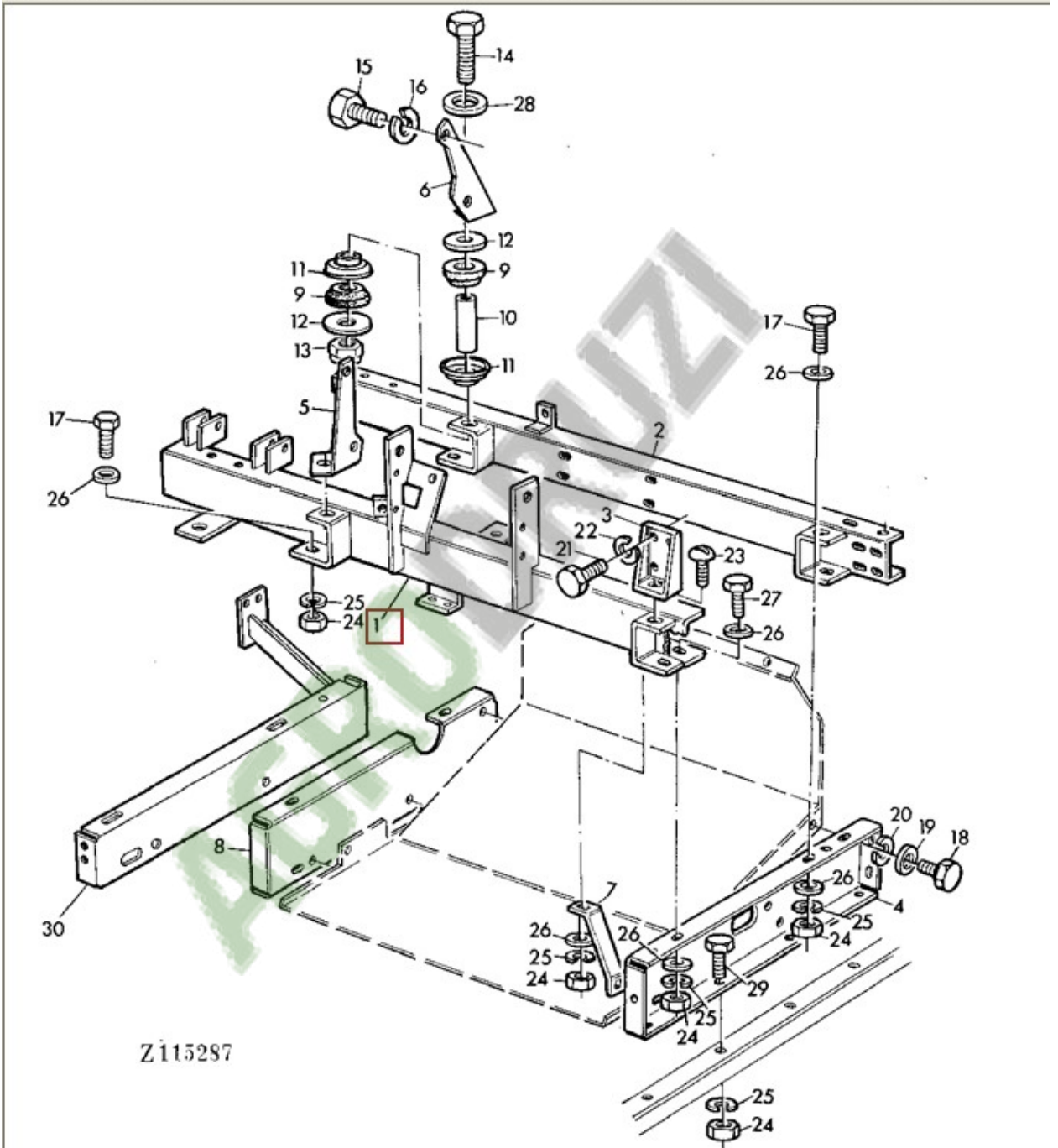


Z.115655

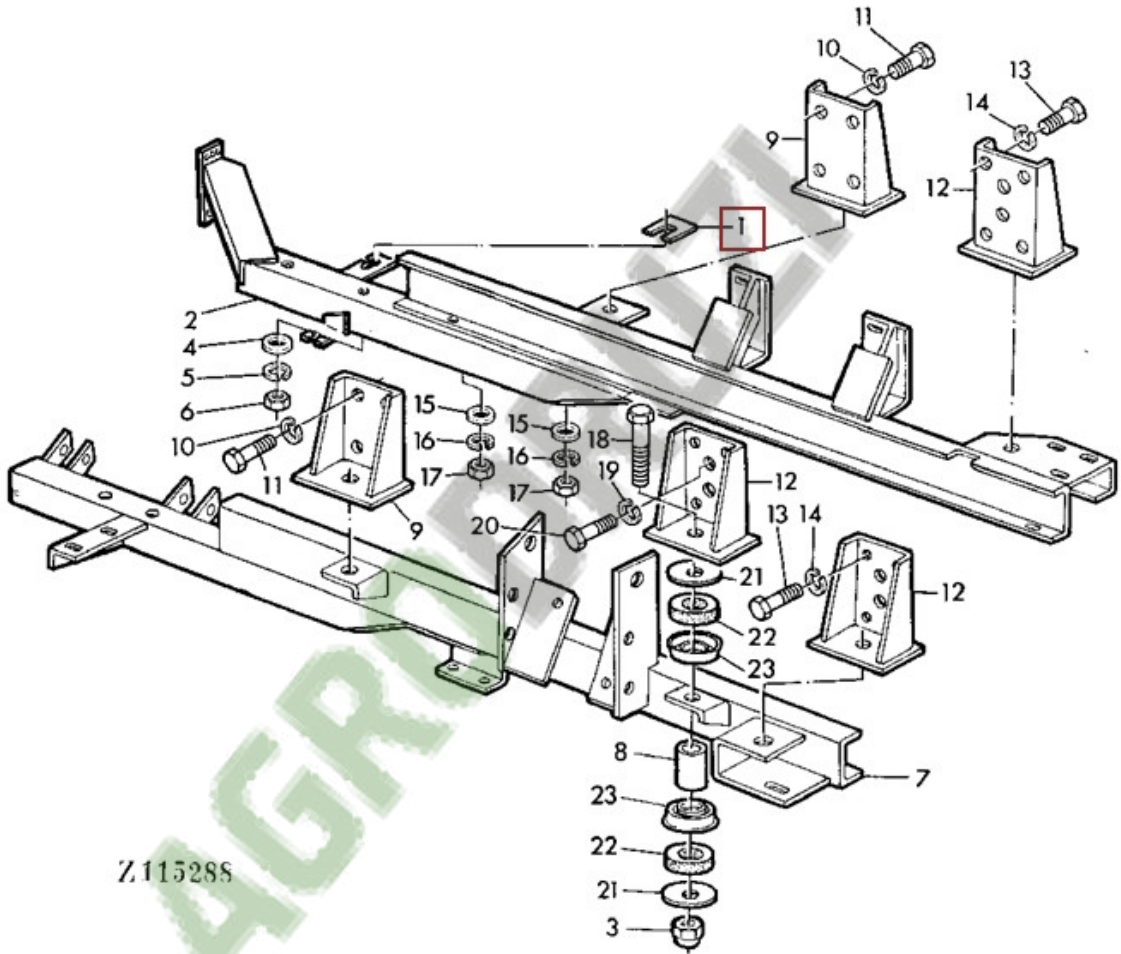


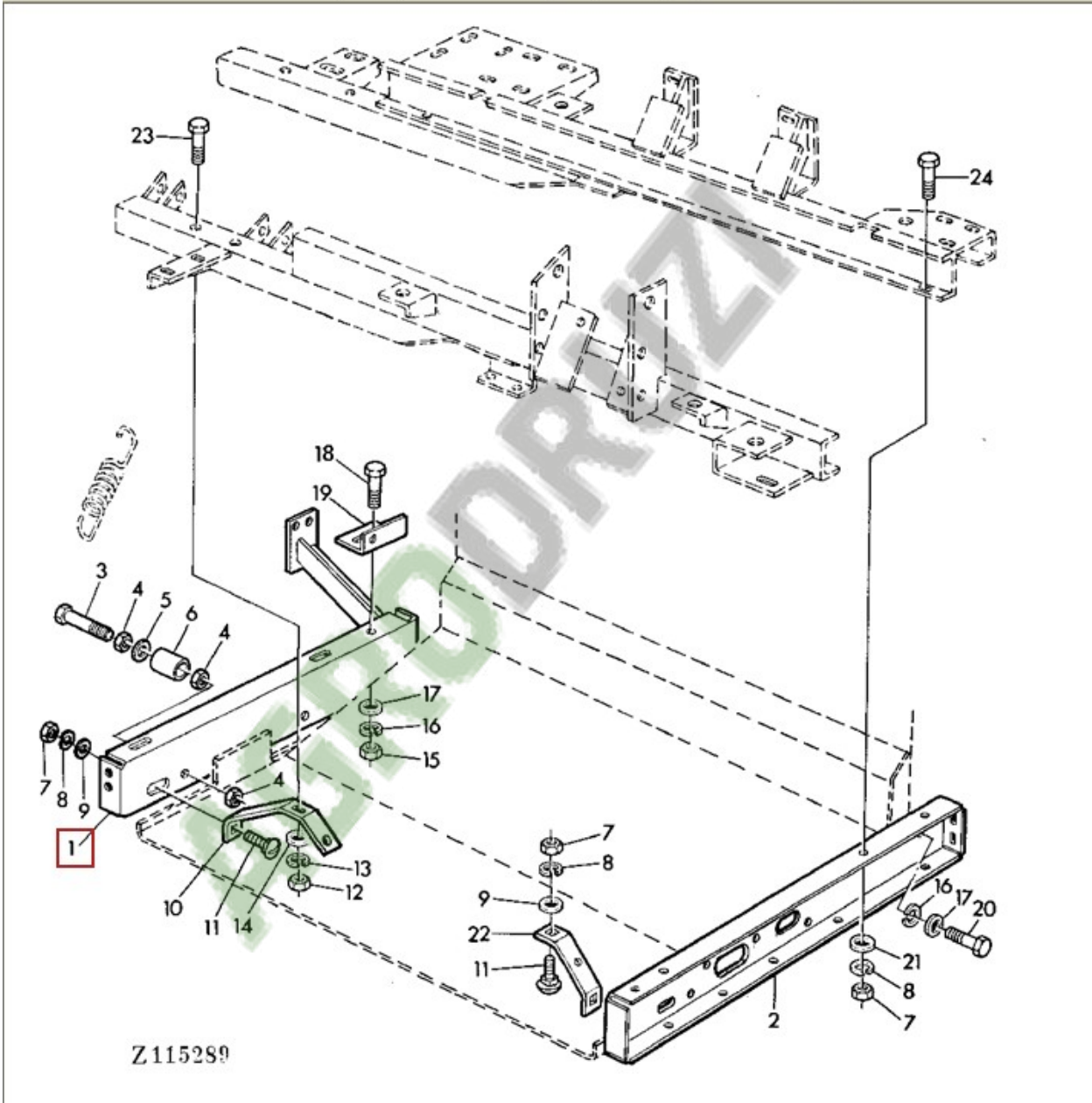


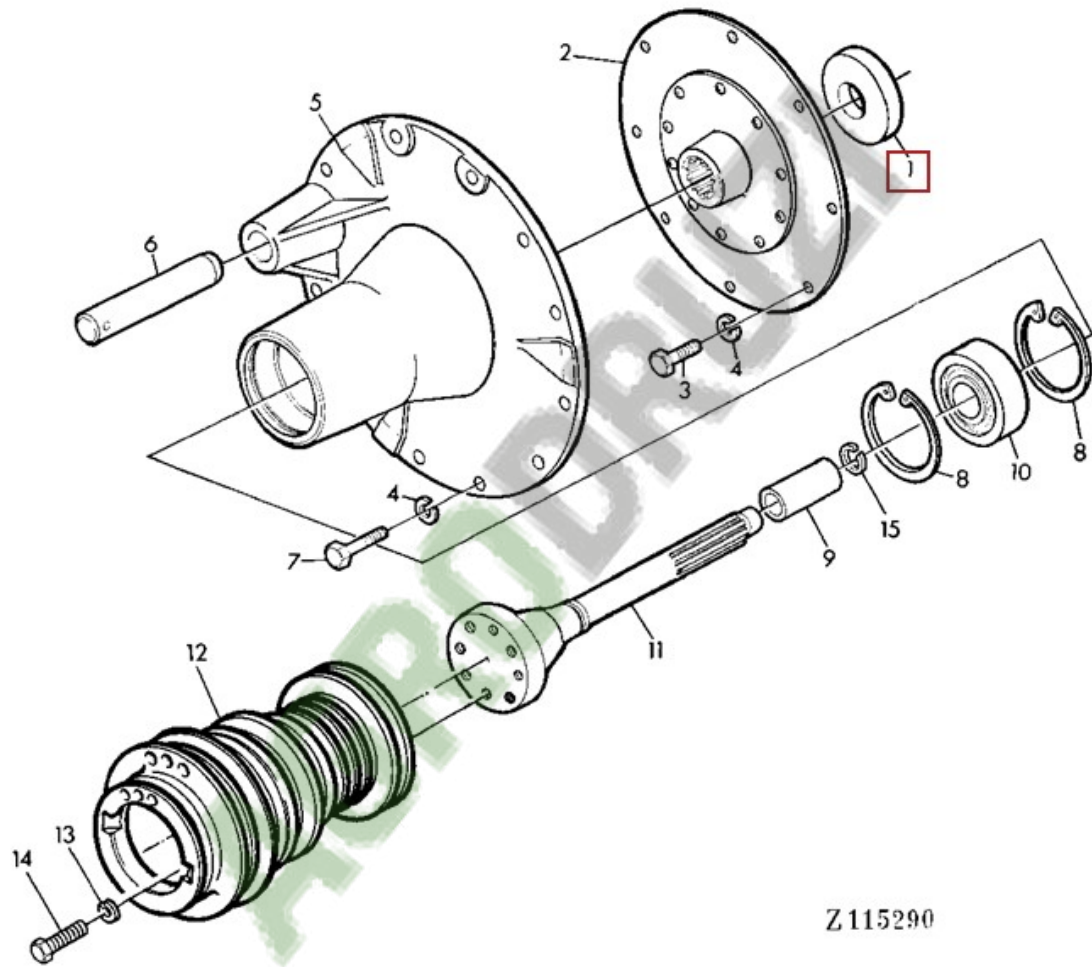
Z.111416



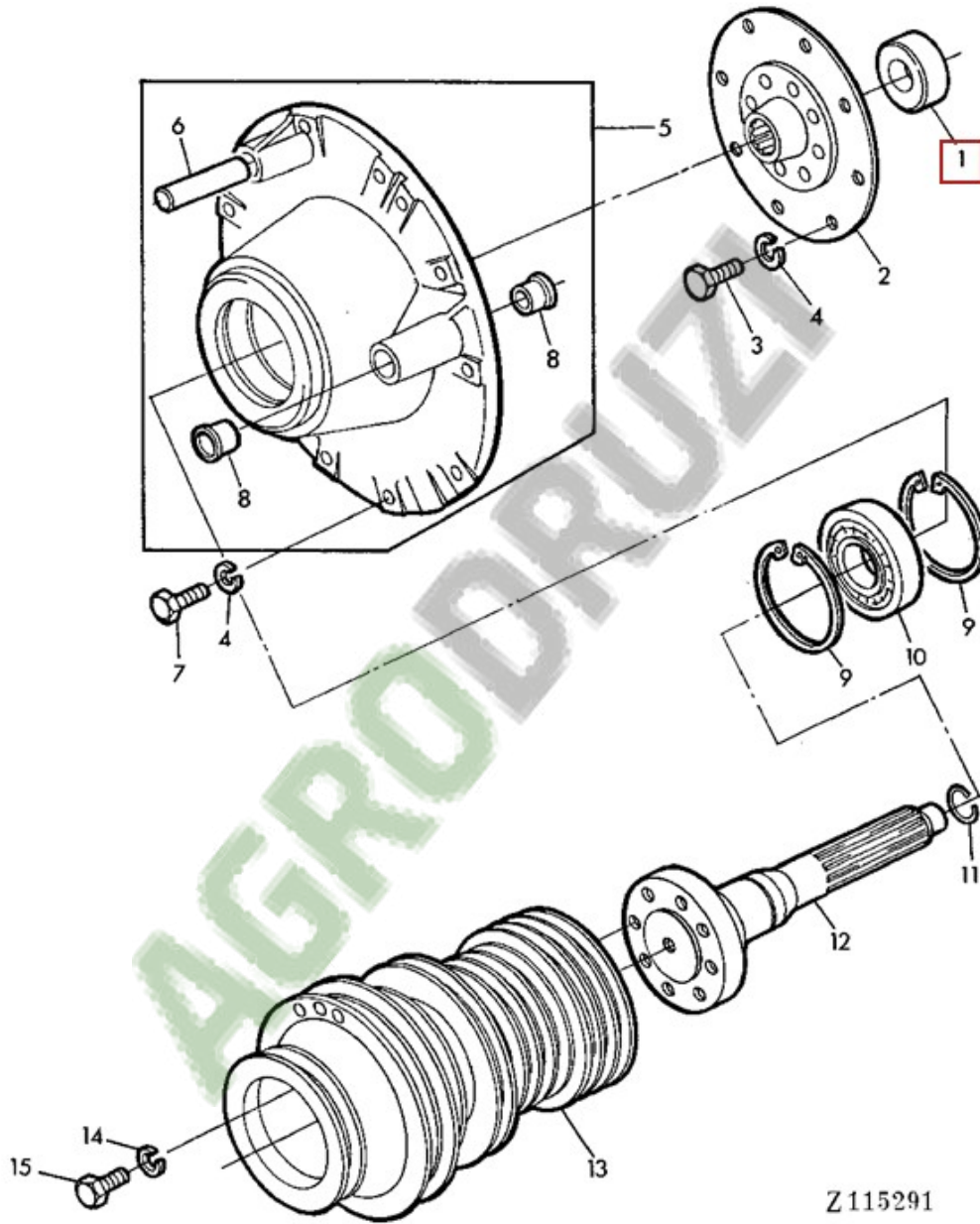
Z115287

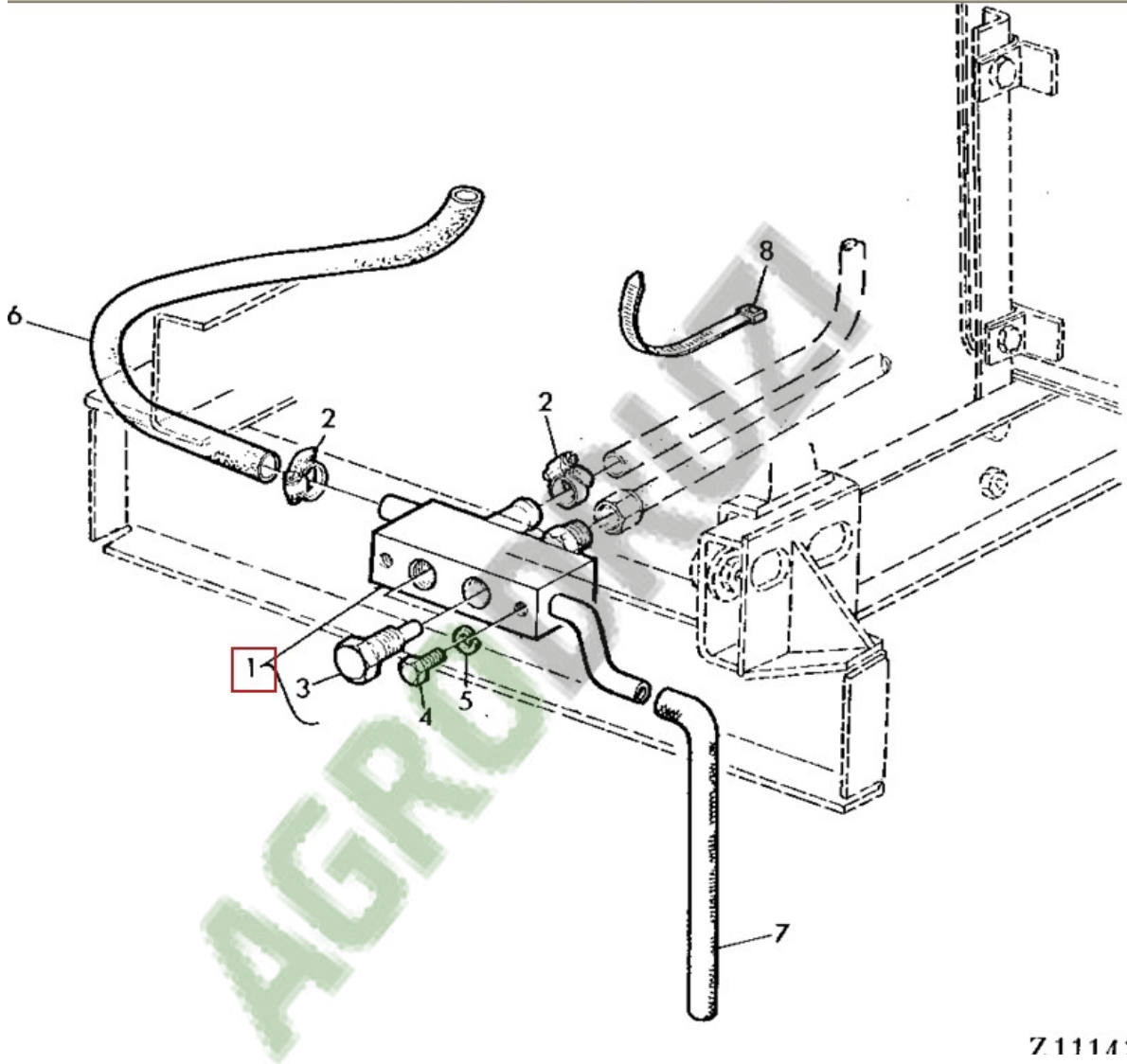




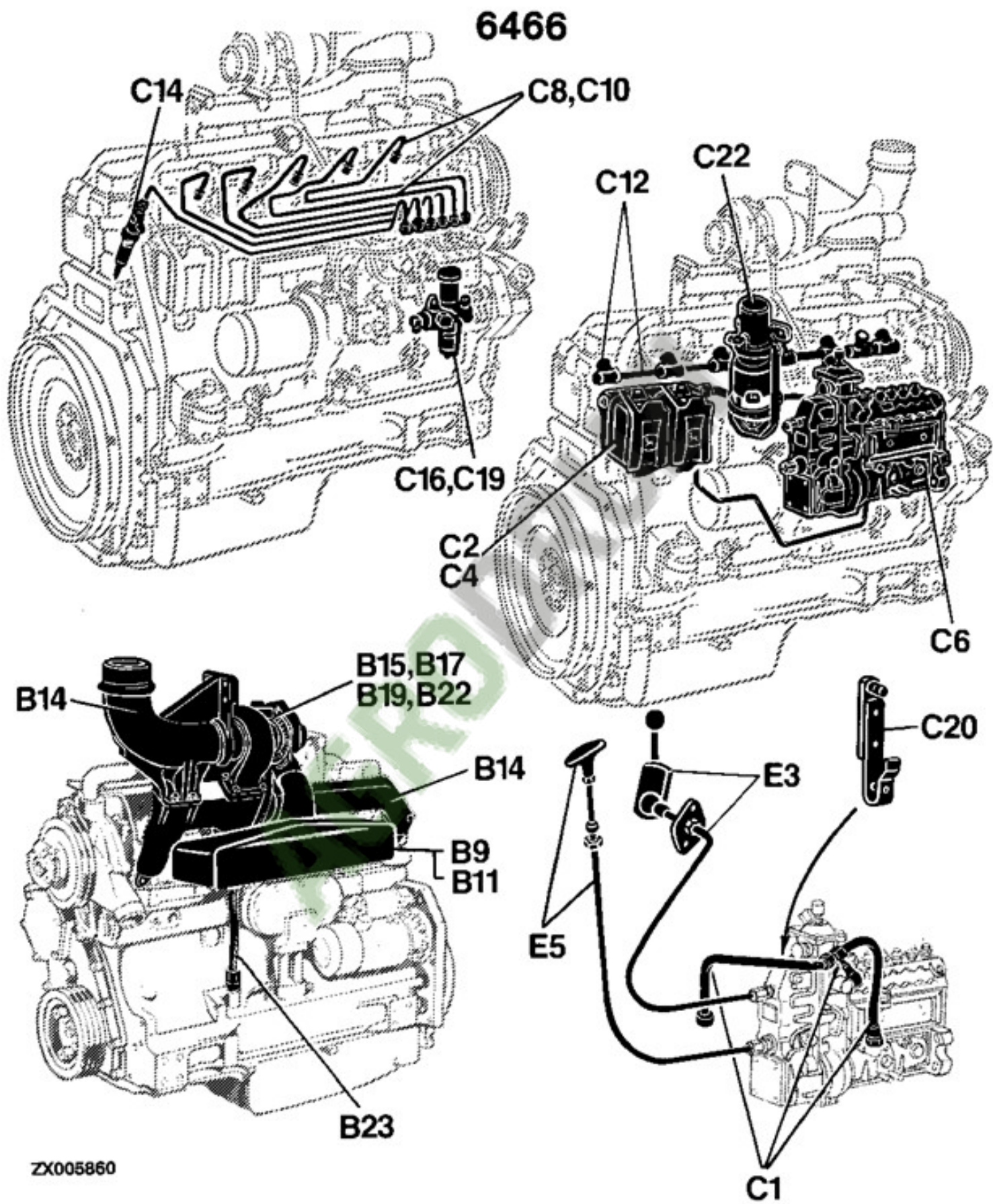


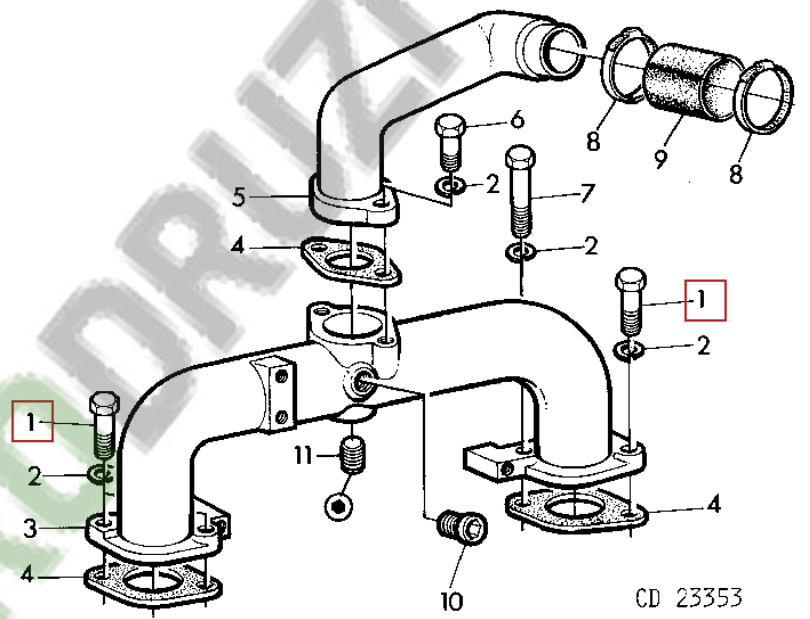
Z115290



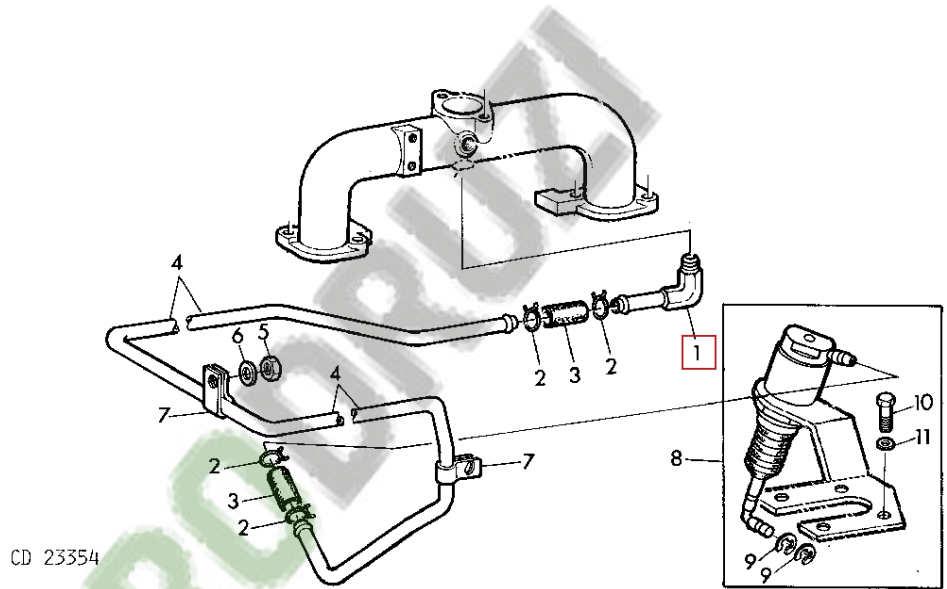


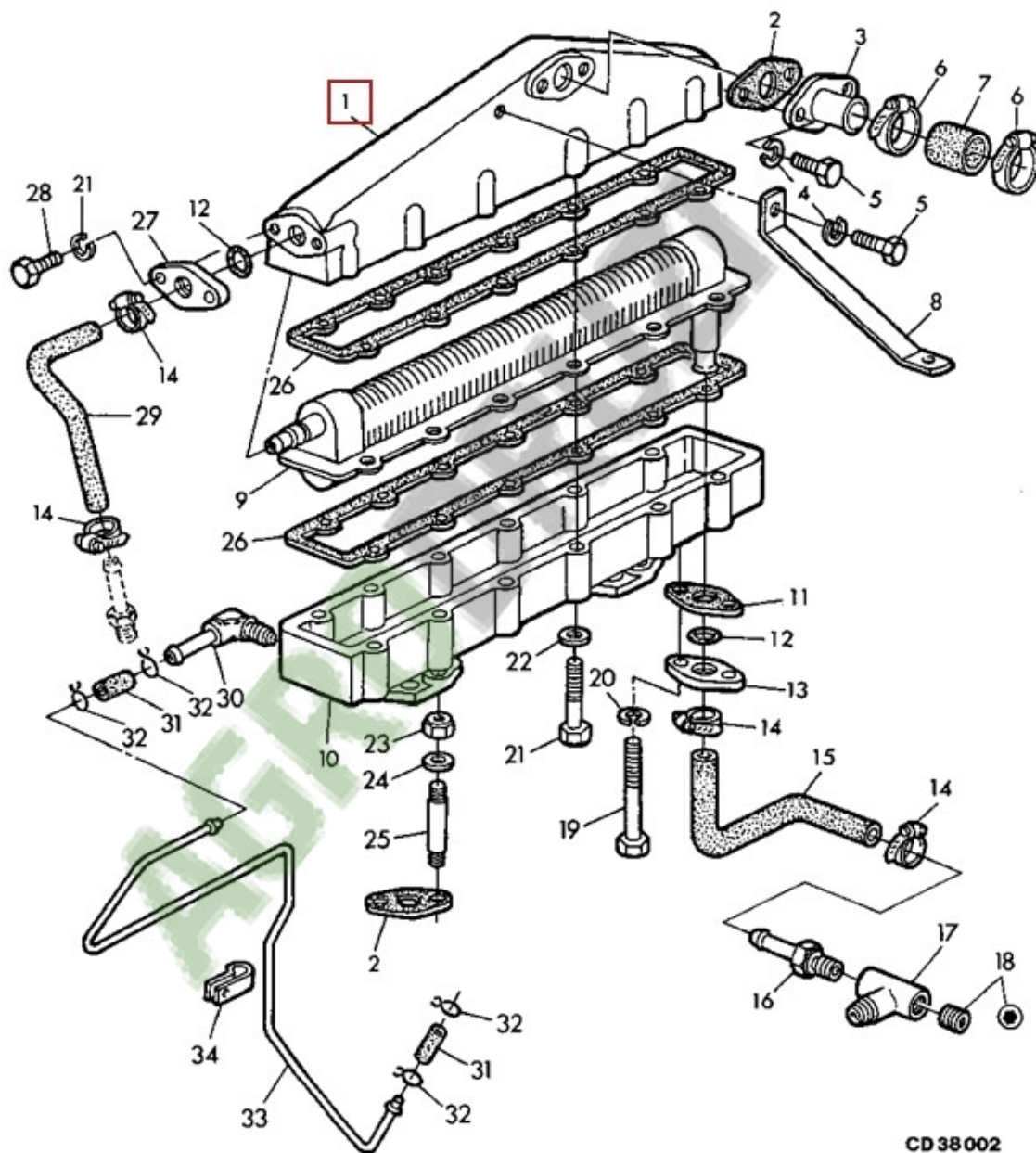
Z1111419



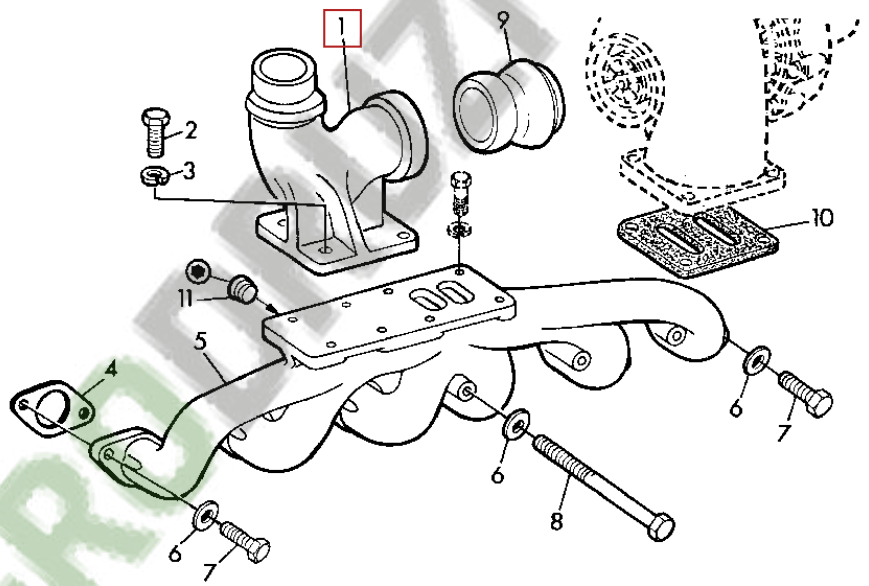


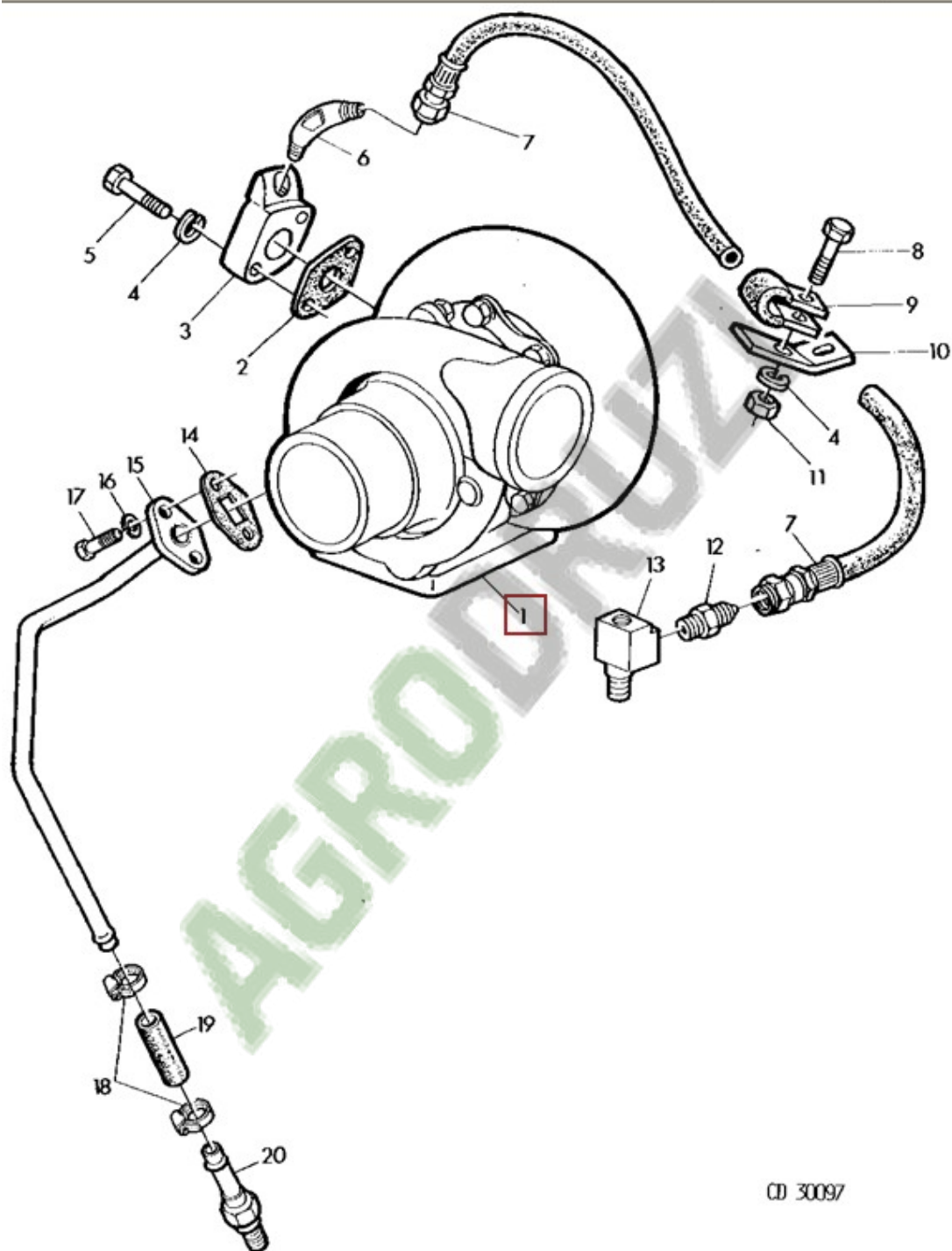
CD 23353



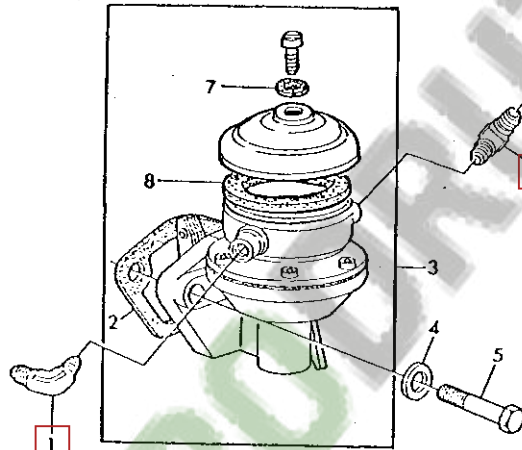


CD 20018

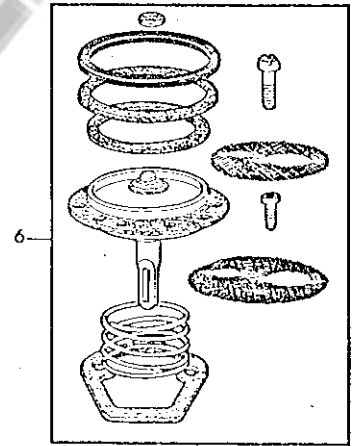


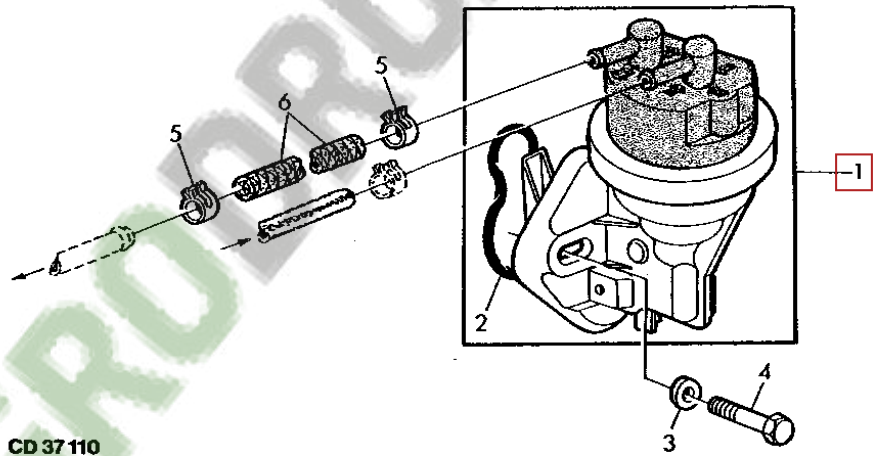


CD 30097

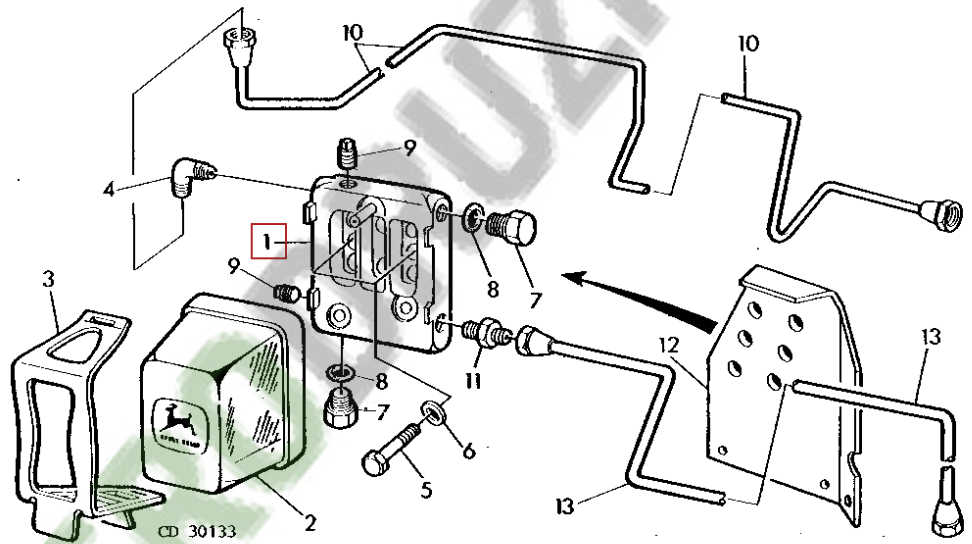


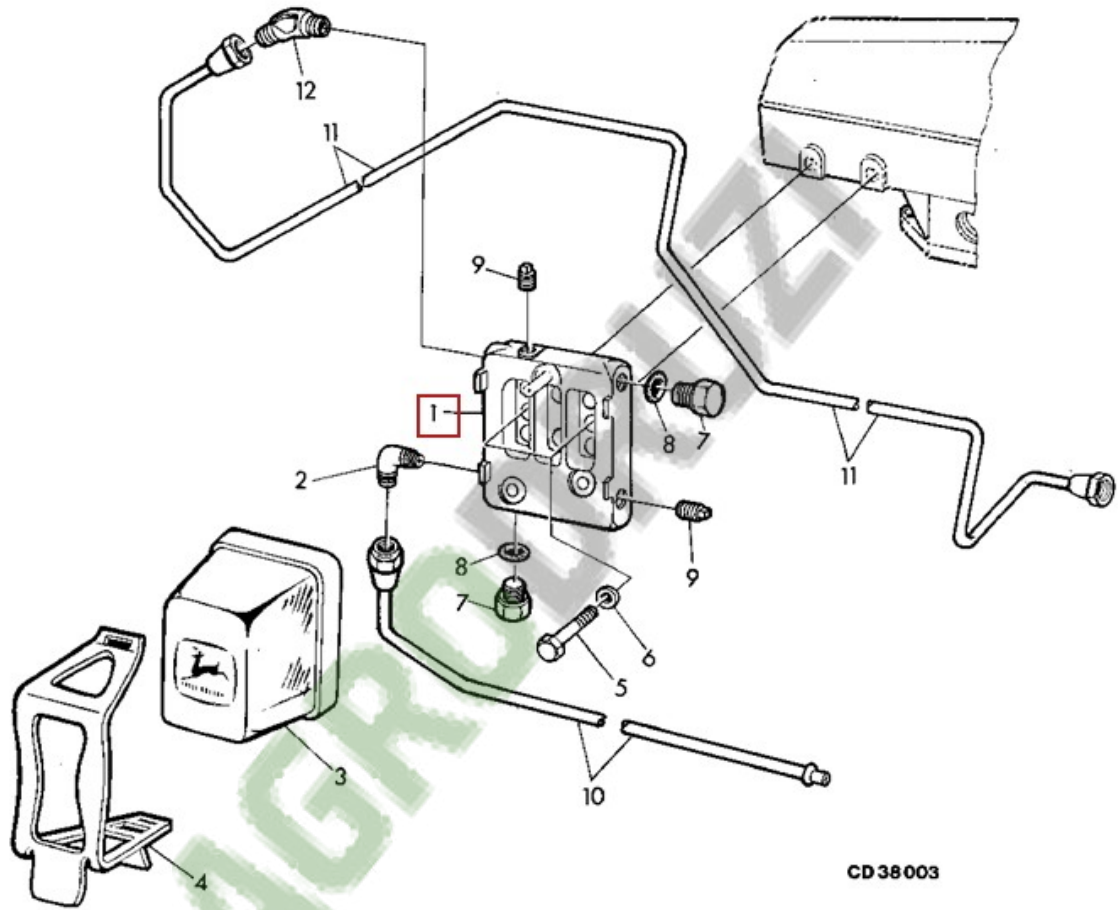
CD35015



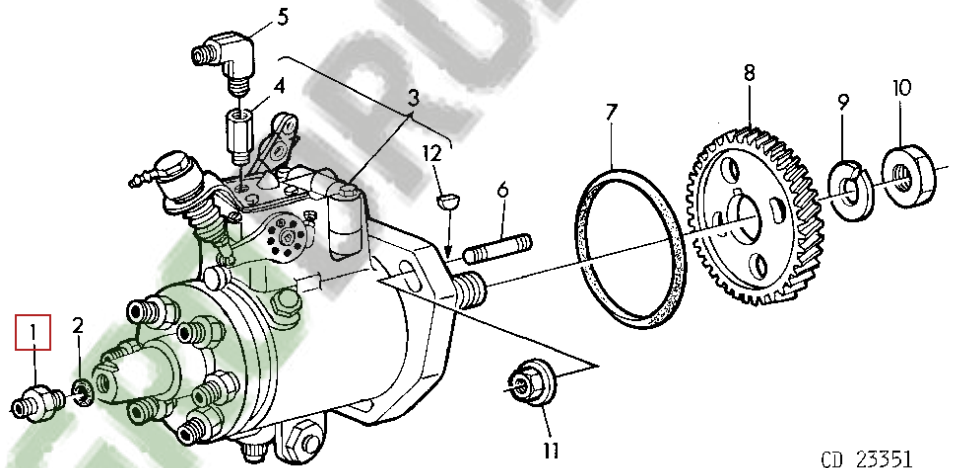


CD 37 110

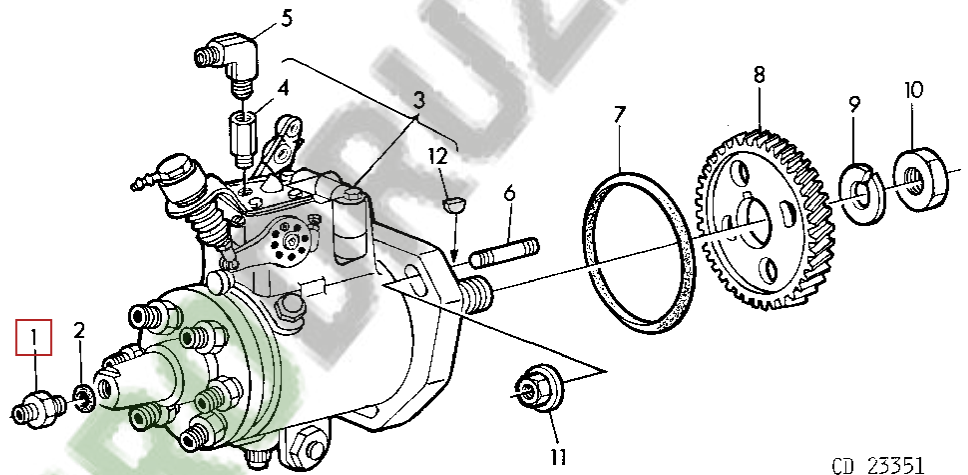




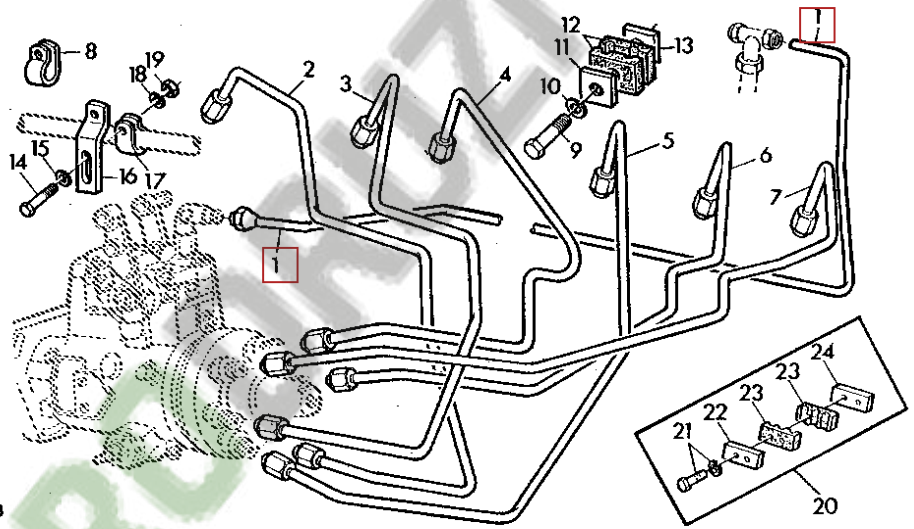
CD38003



CD 23351

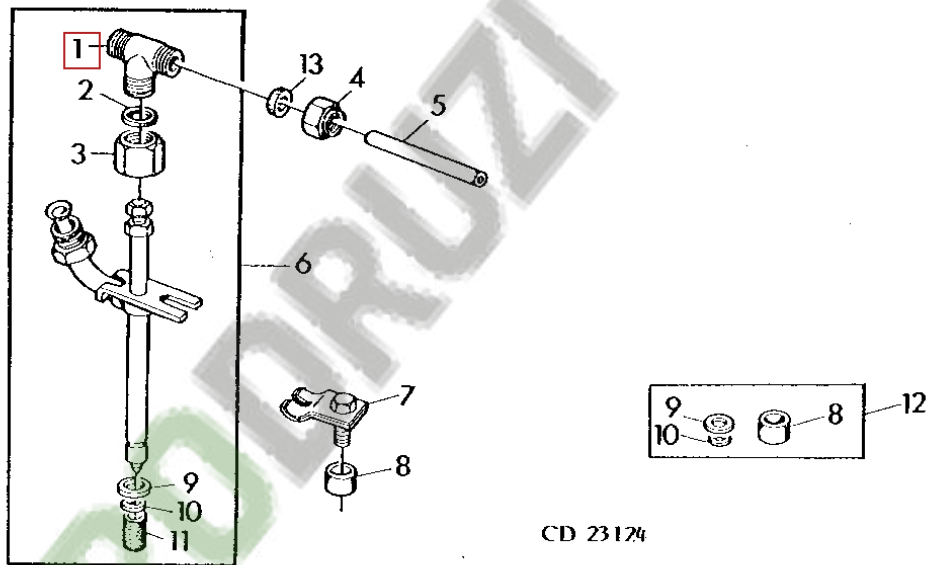


CD 23351

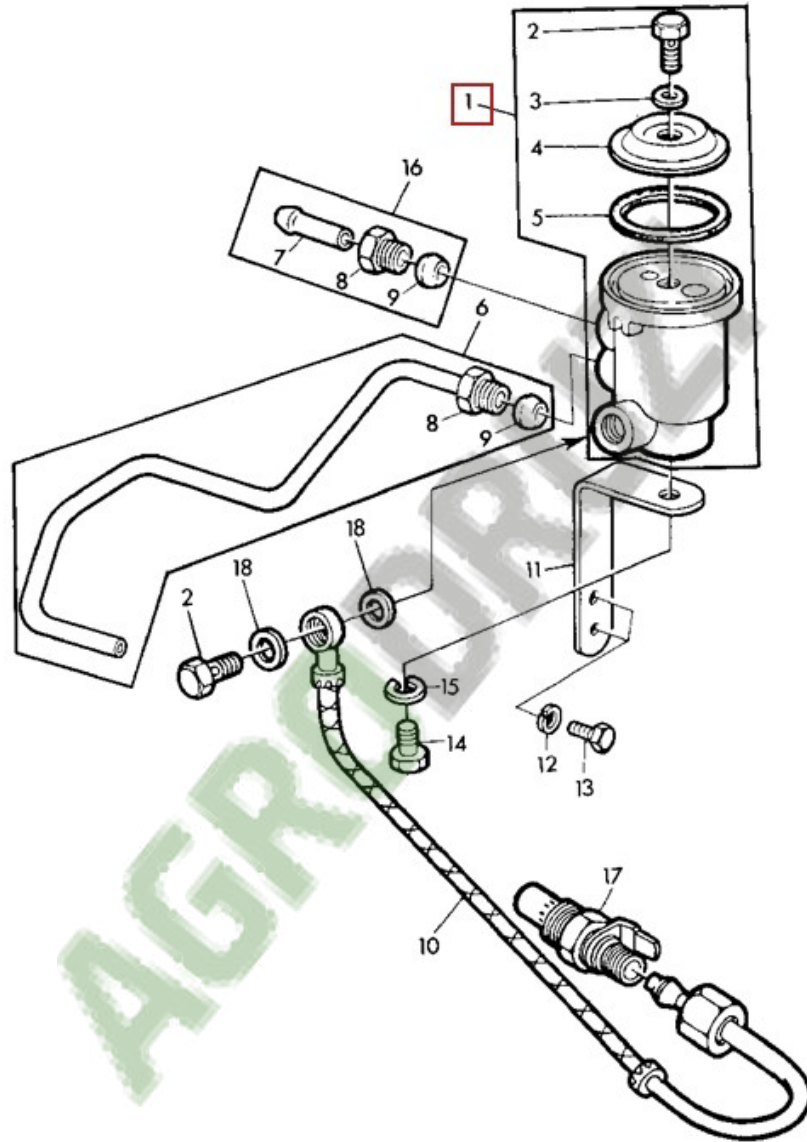


CD 25913

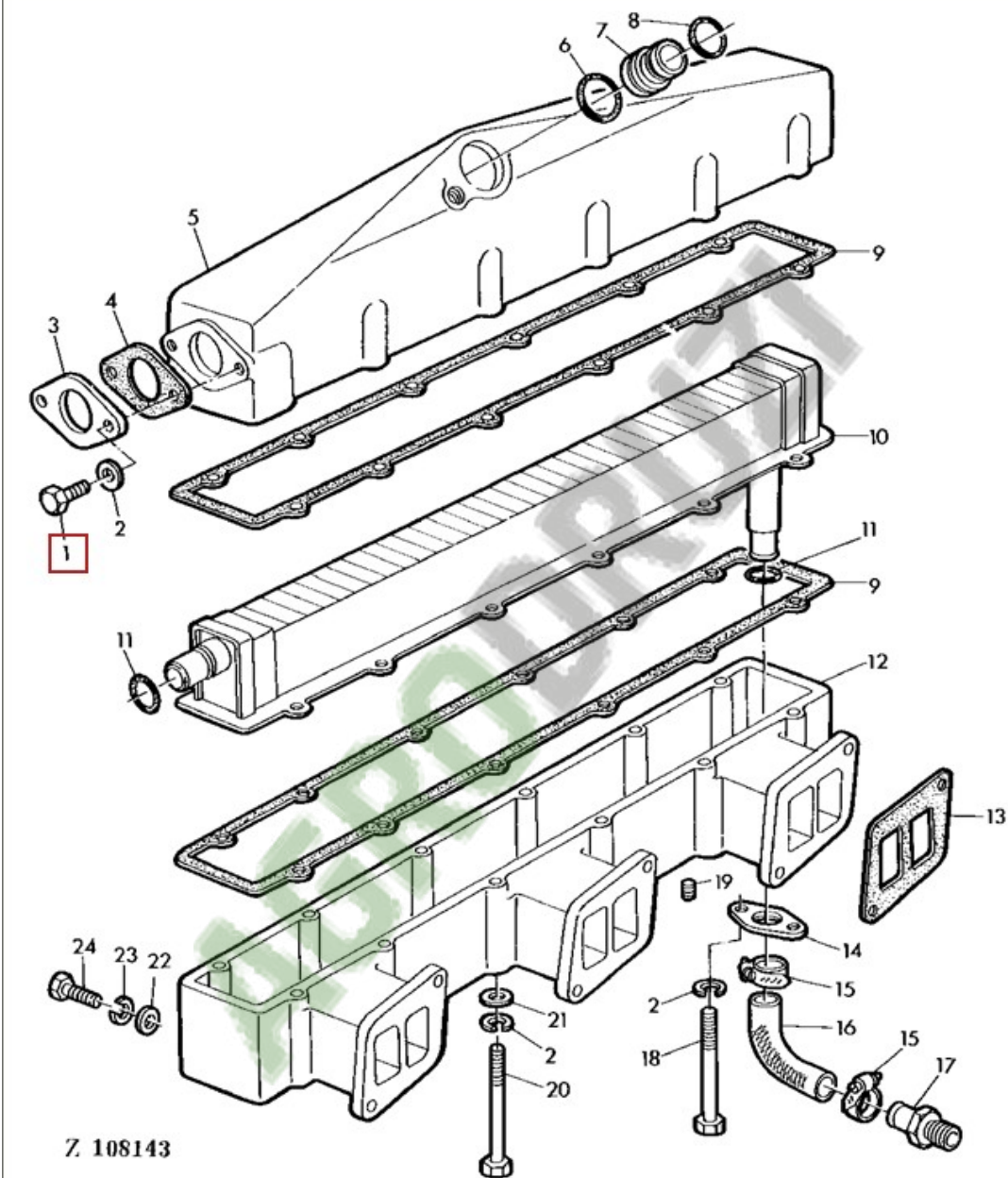
AGRICULTURE

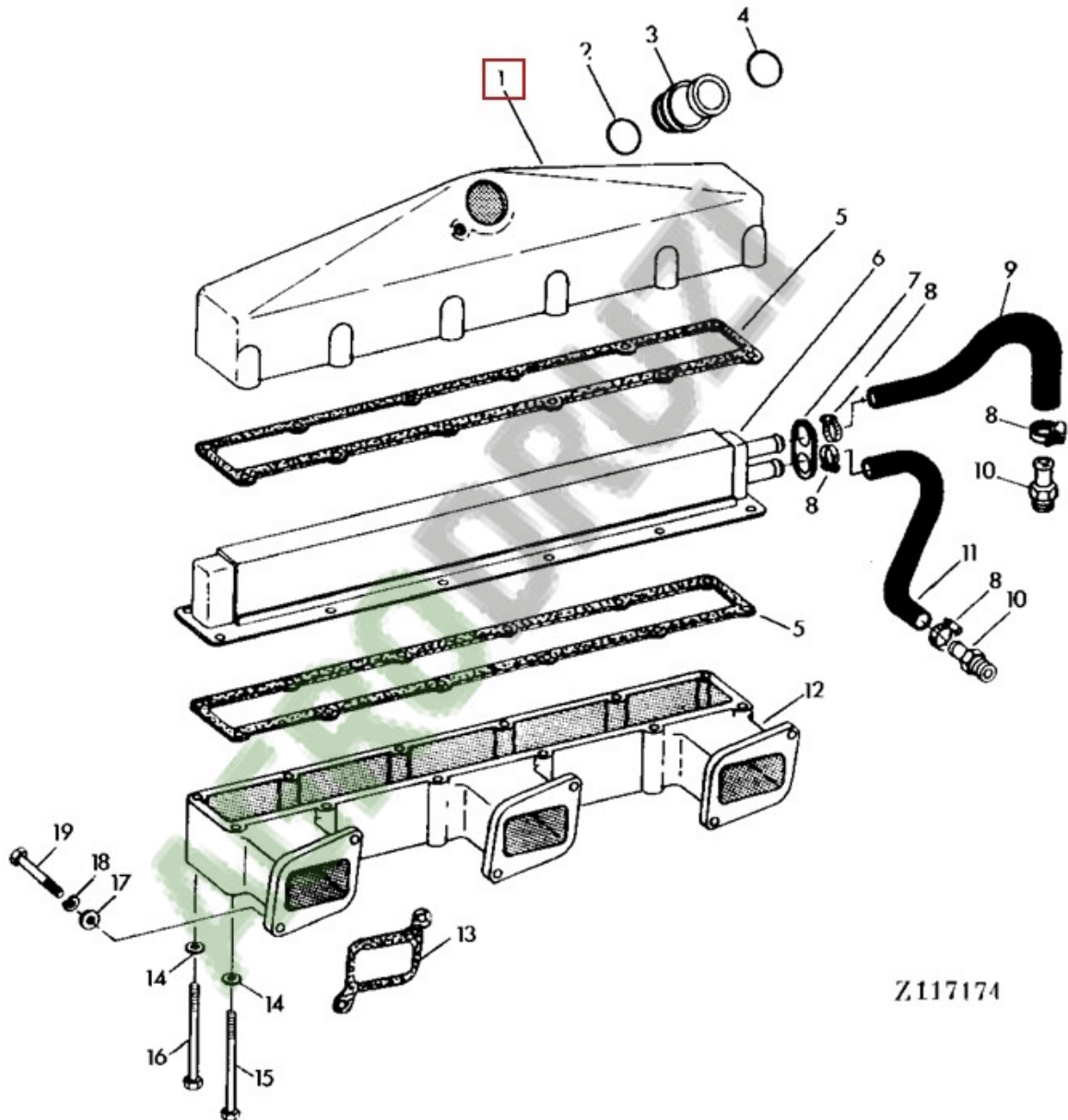


CD 23174

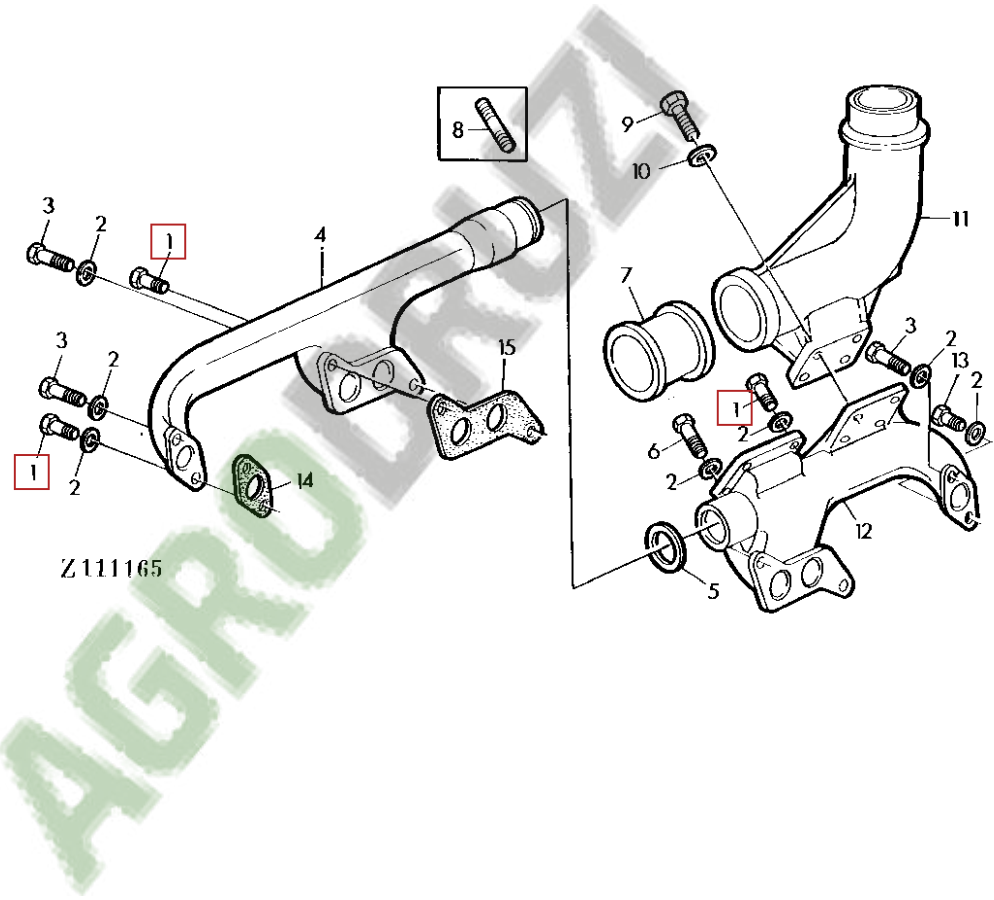


Z117154

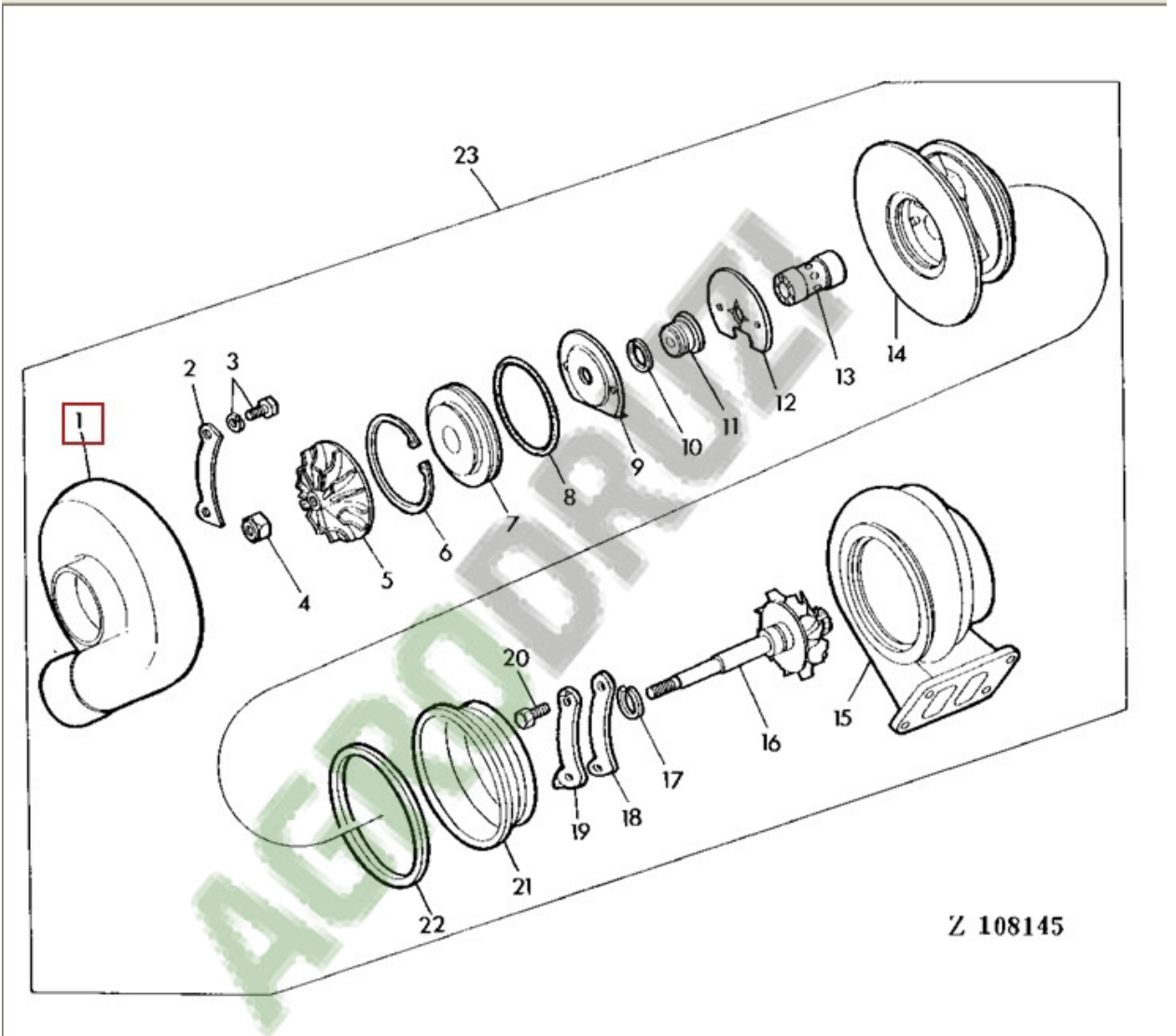




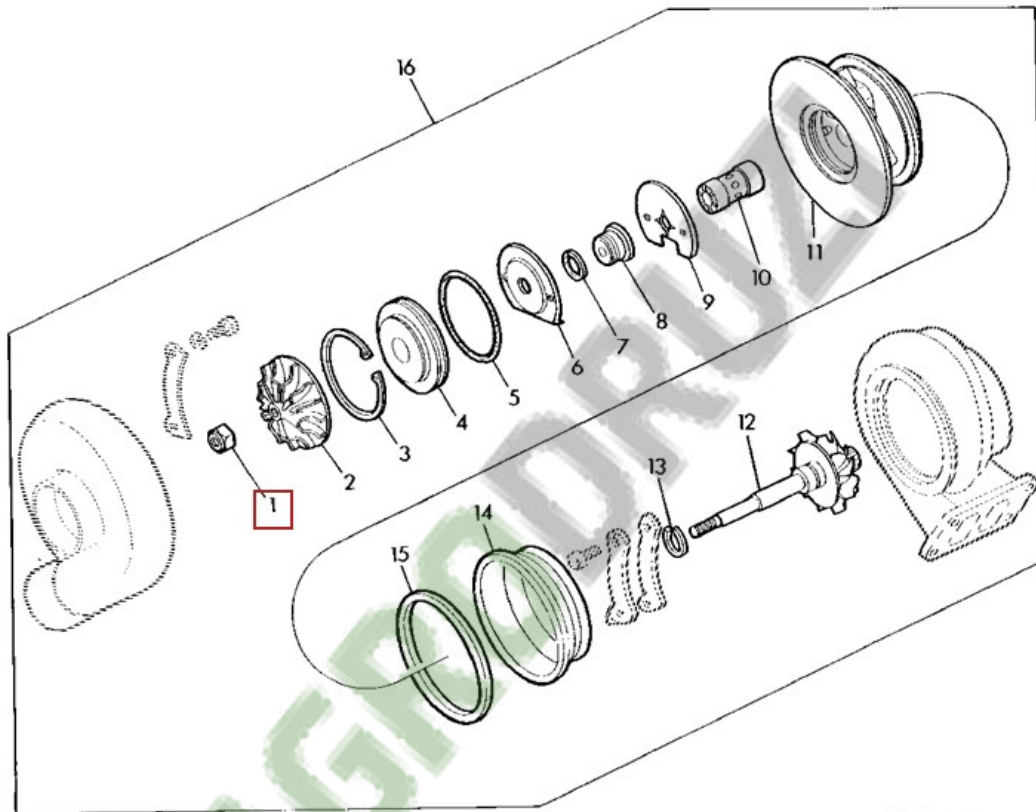
Z117174



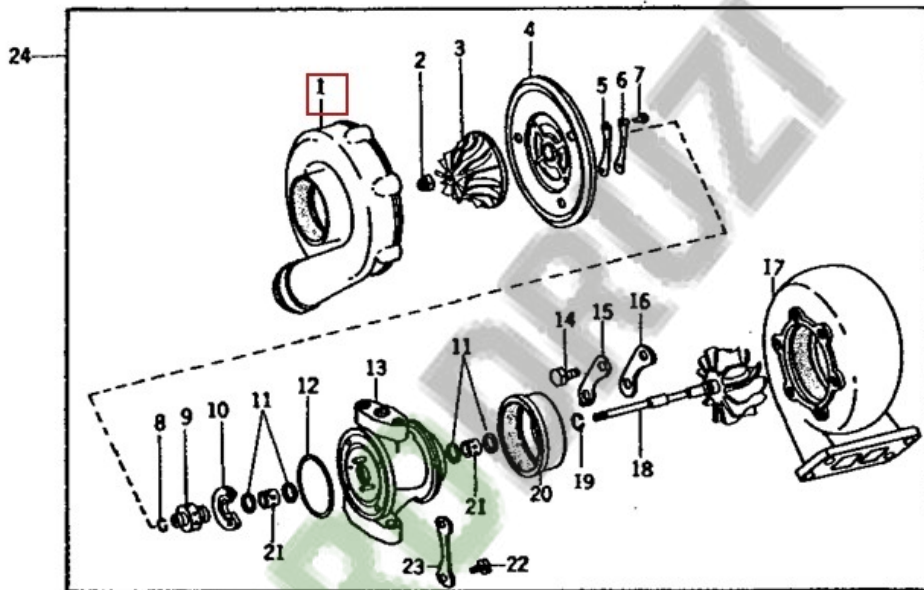
Z111165



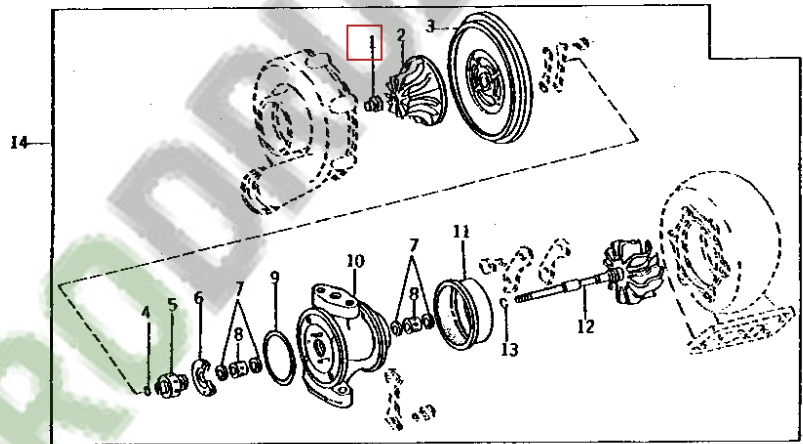
Z 108145



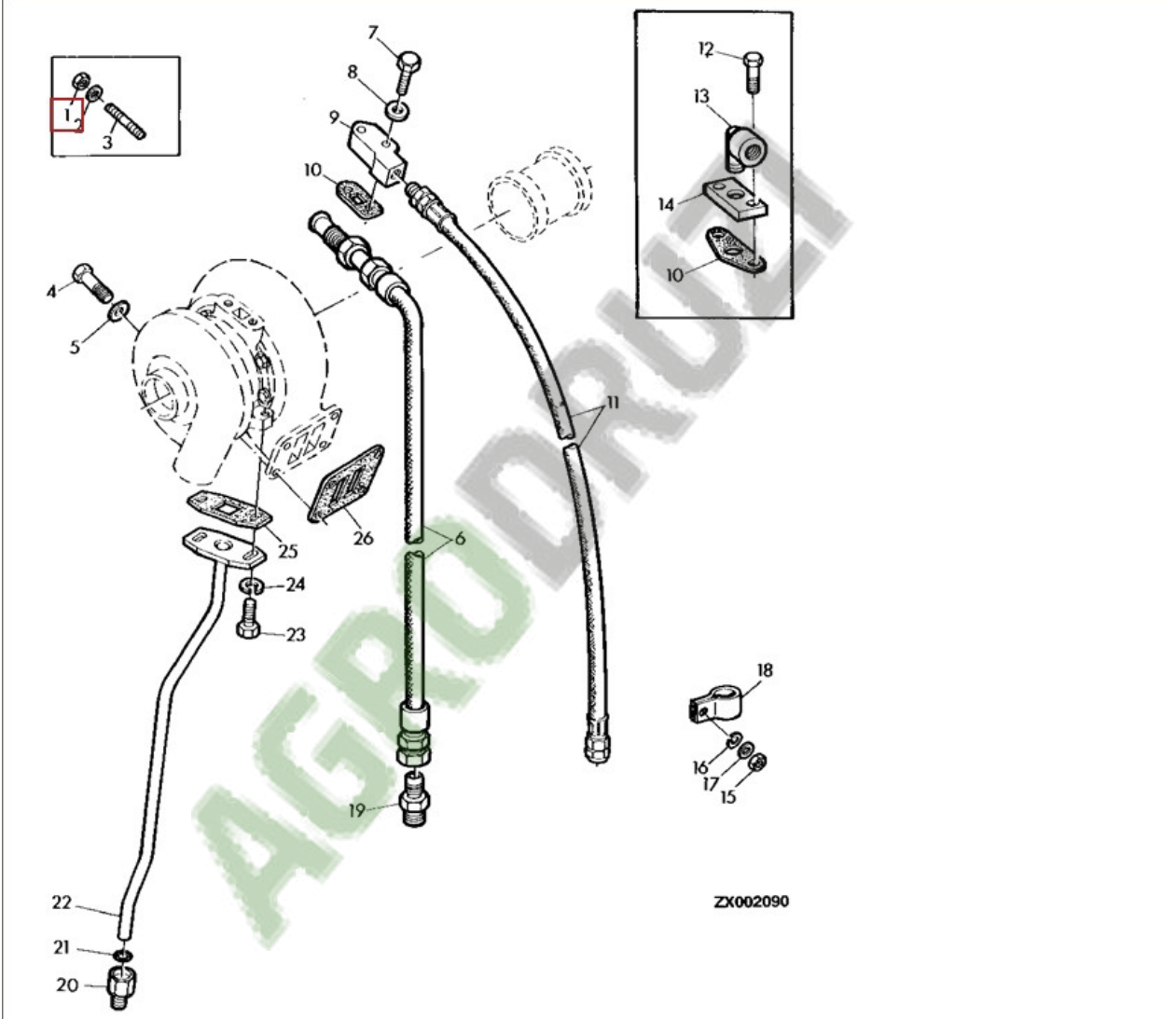
Z. 108146

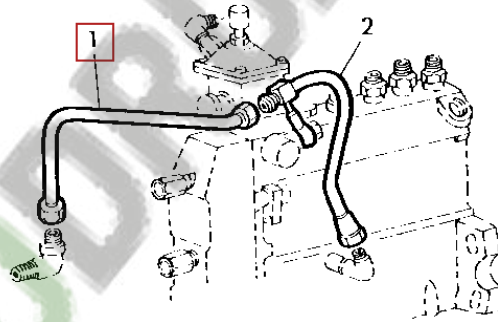


Z.115392

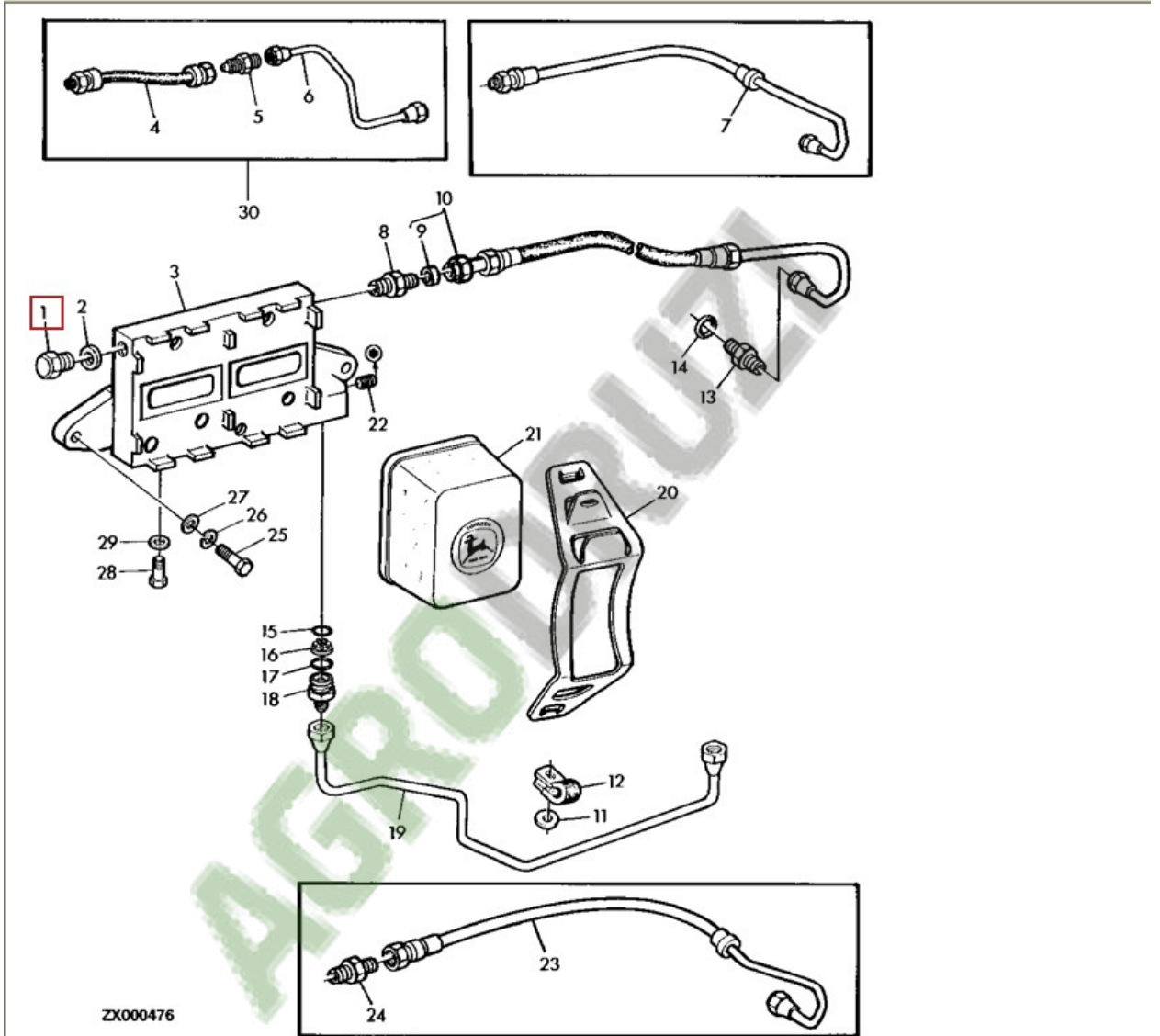


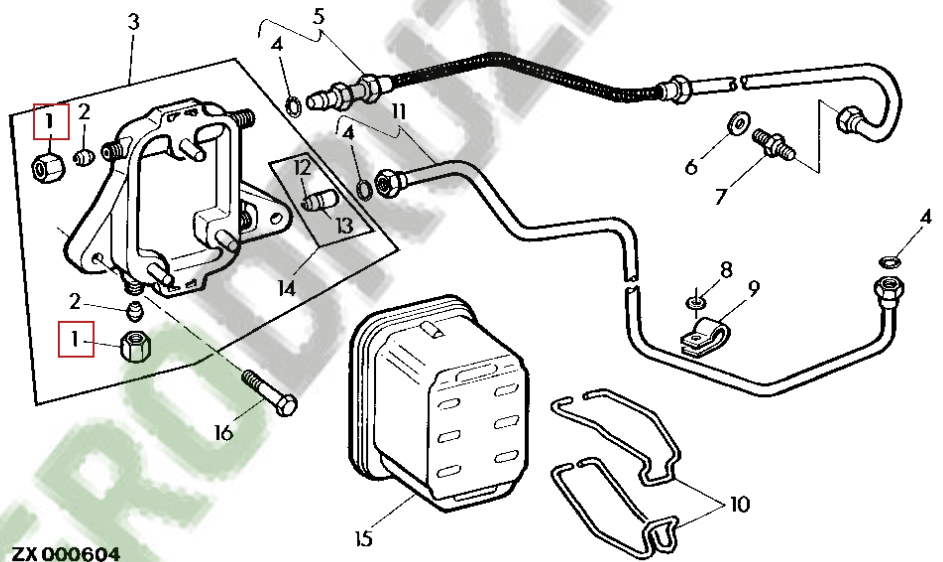
Z115293



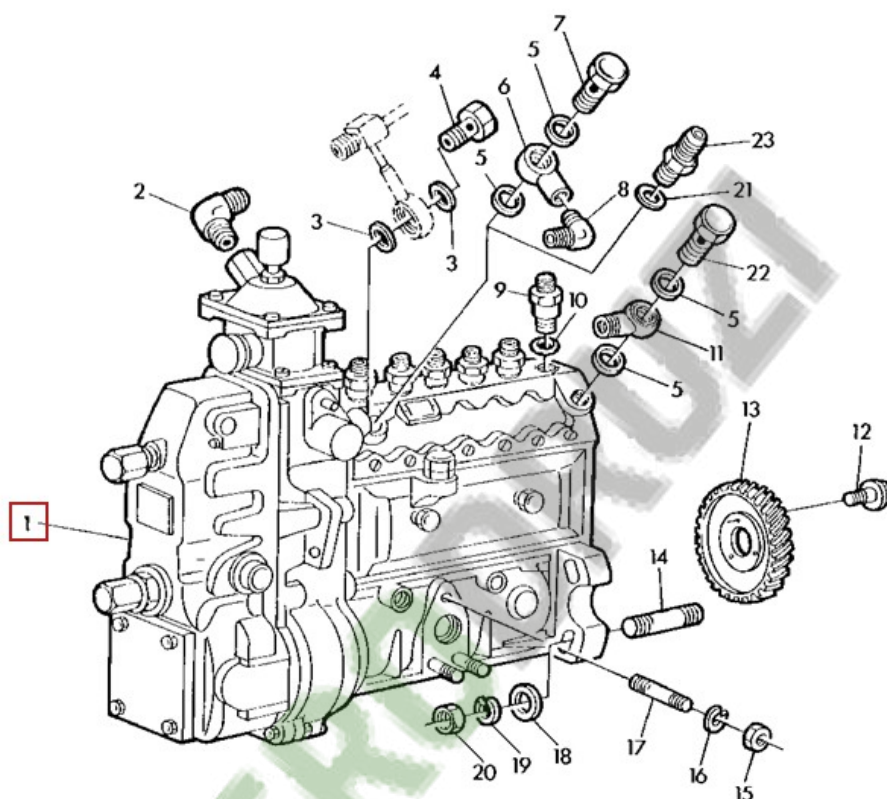


Z 108152

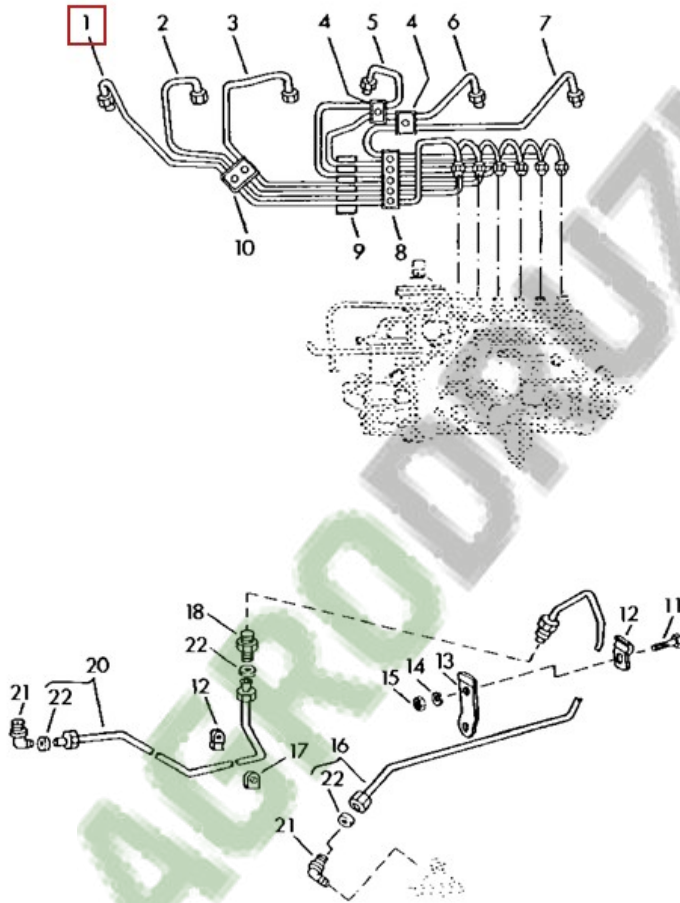




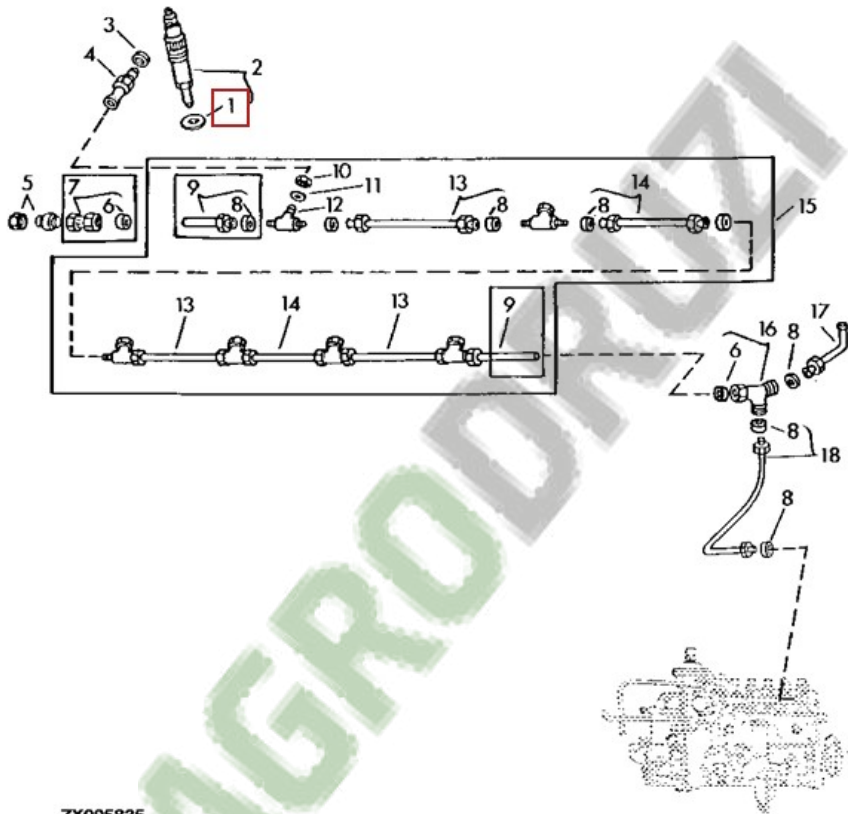
ZX000604



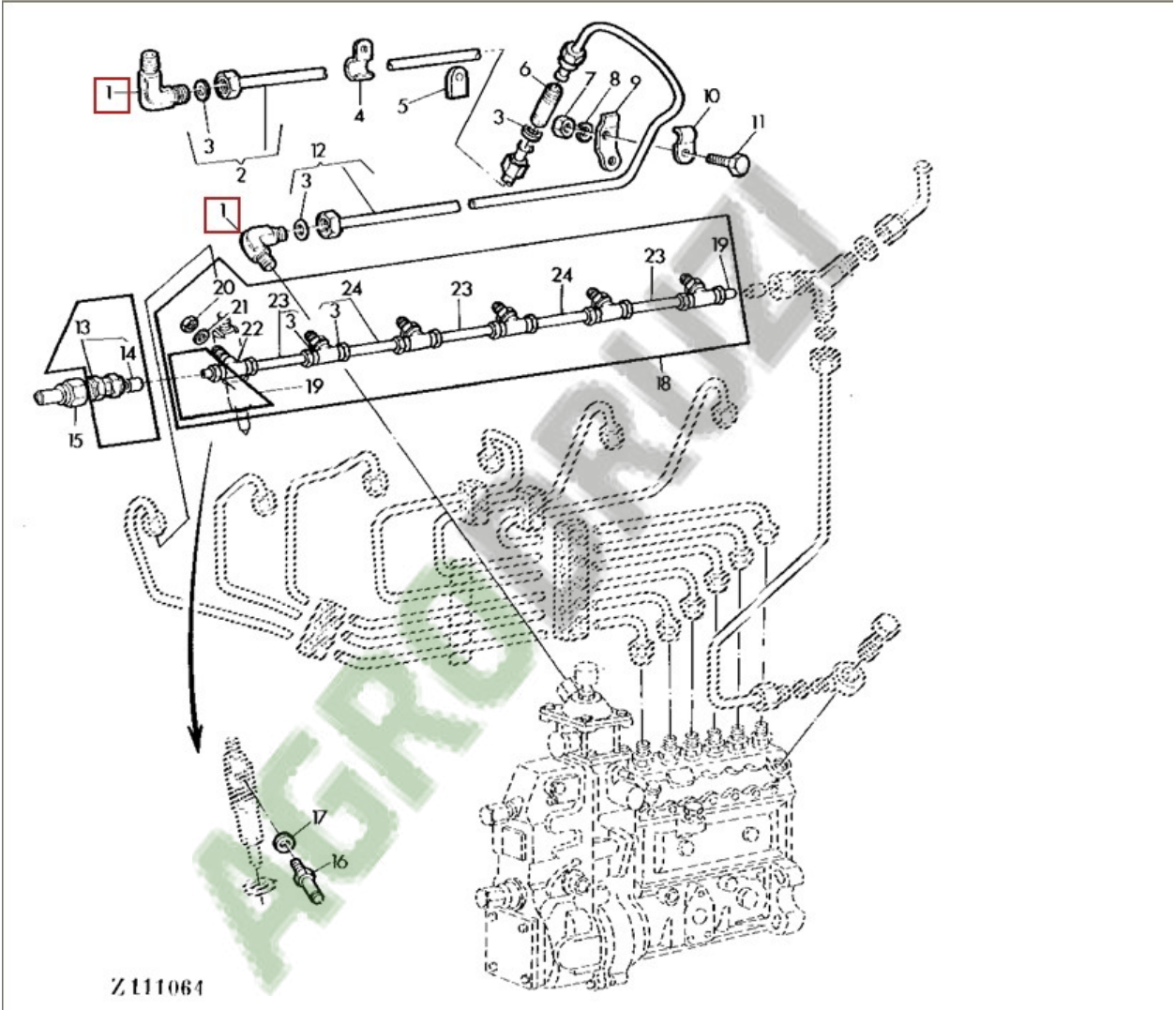
Z111361



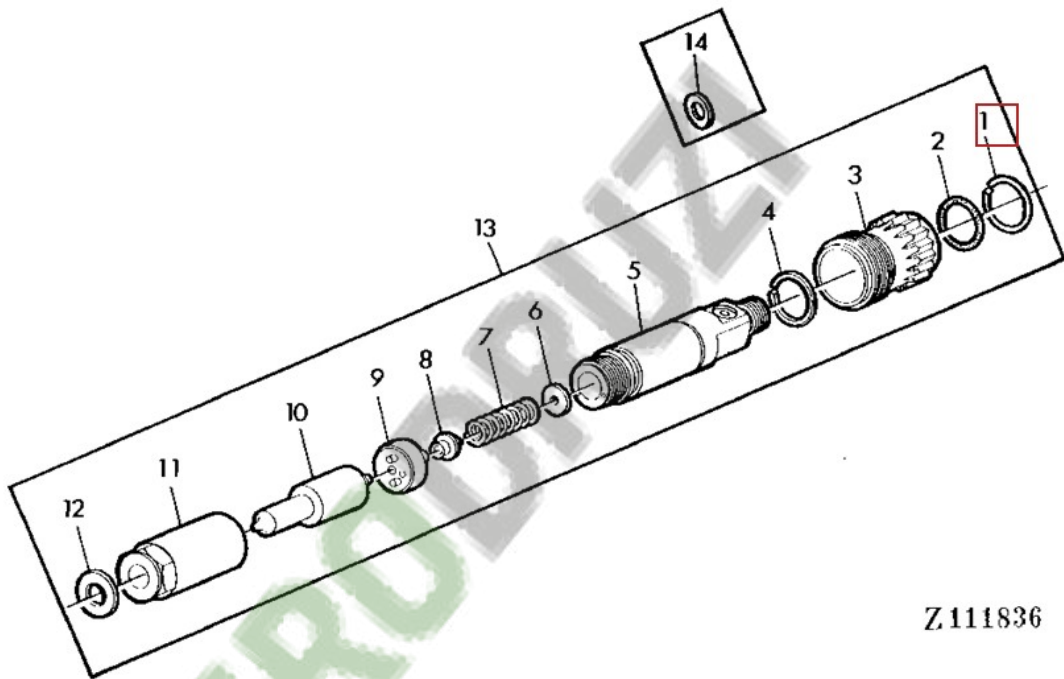
ZX005834



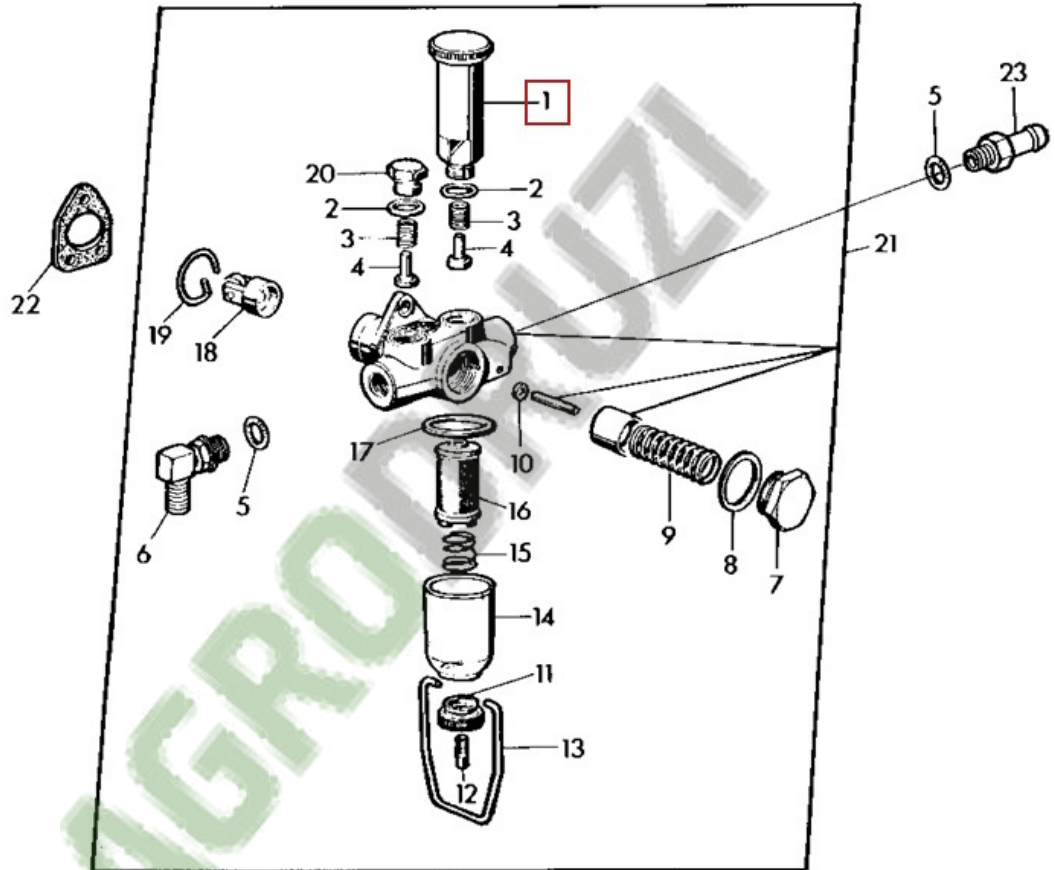
ZX005835



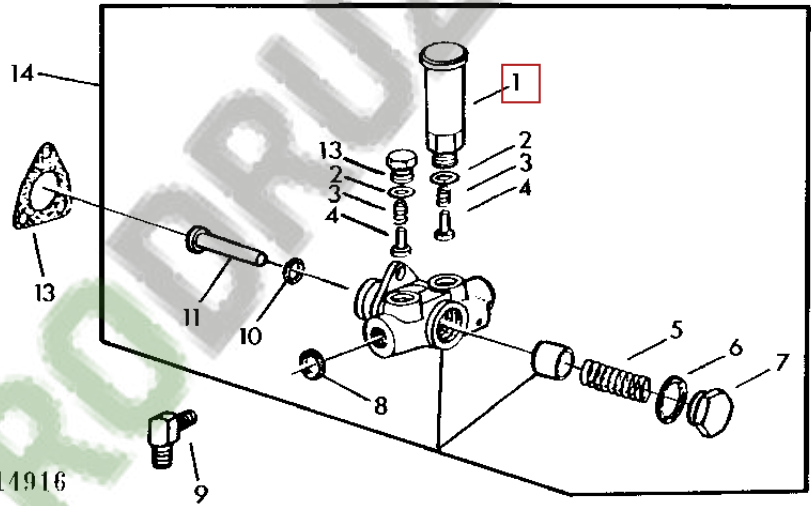
Z L11064

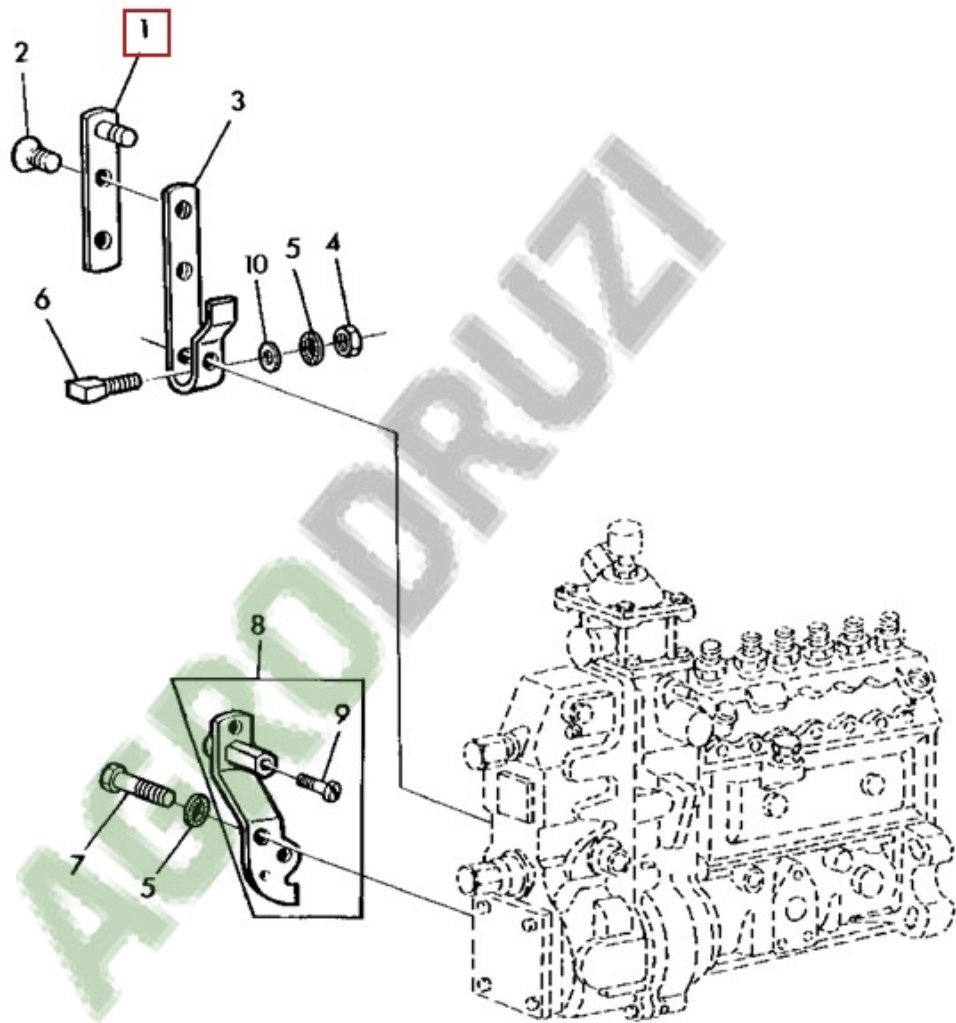


Z111836

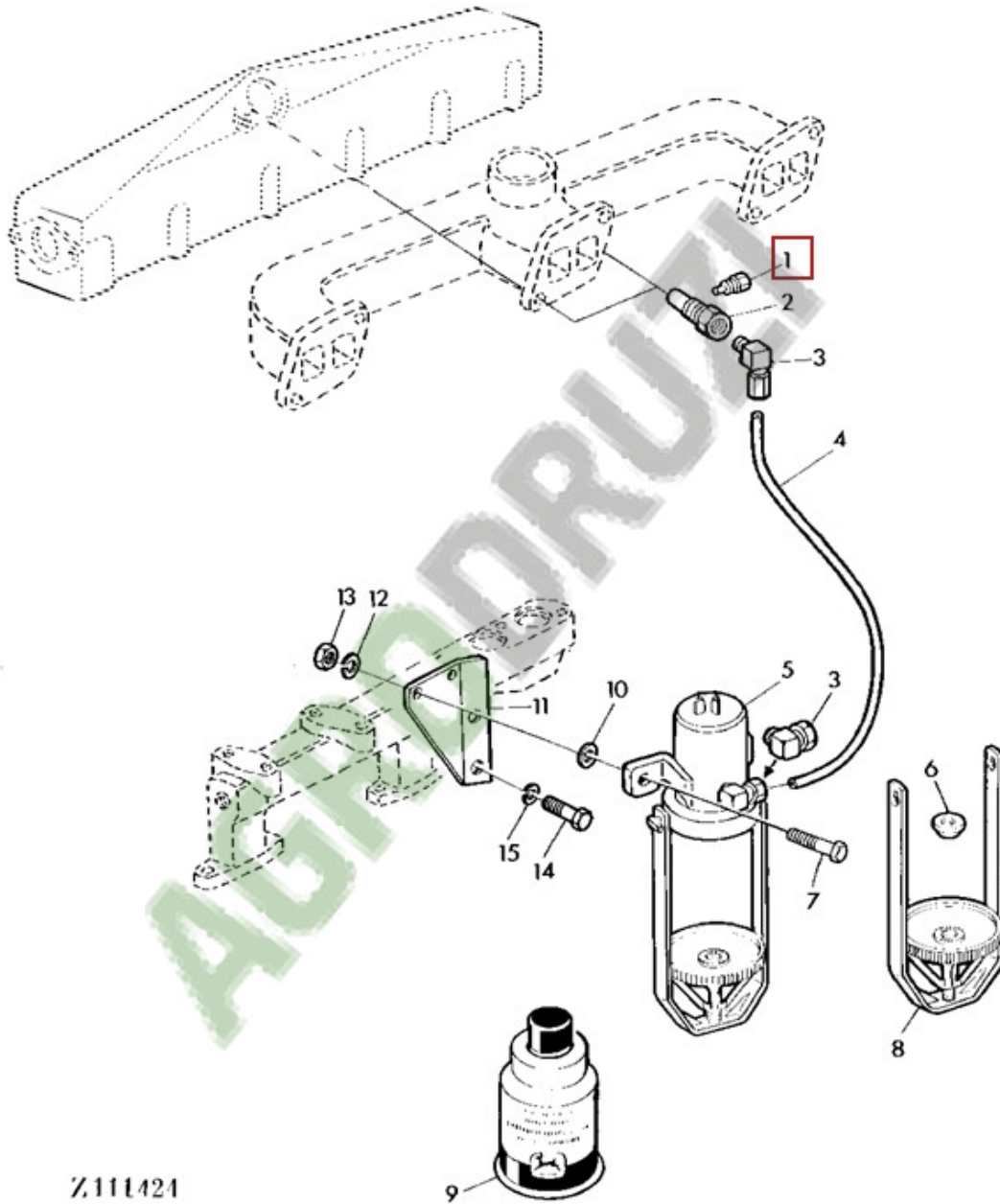


Z117241

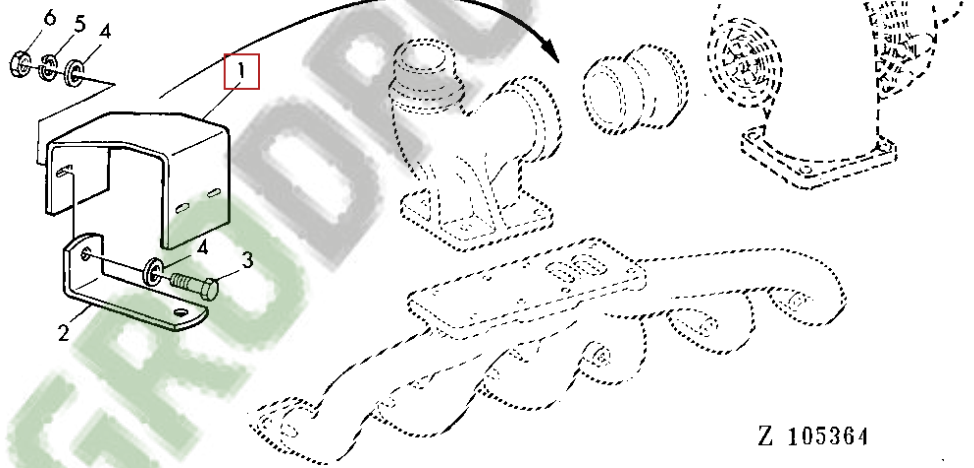




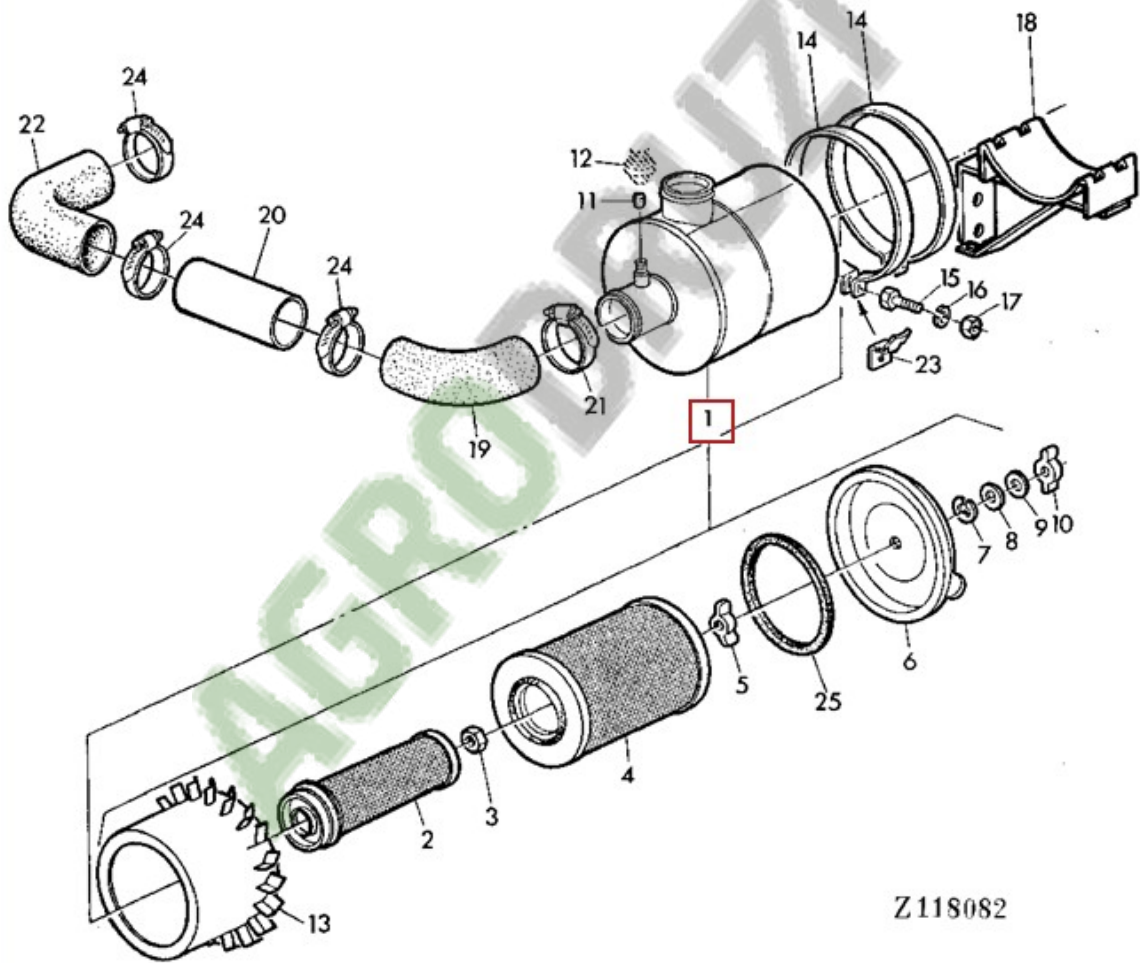
Z117203



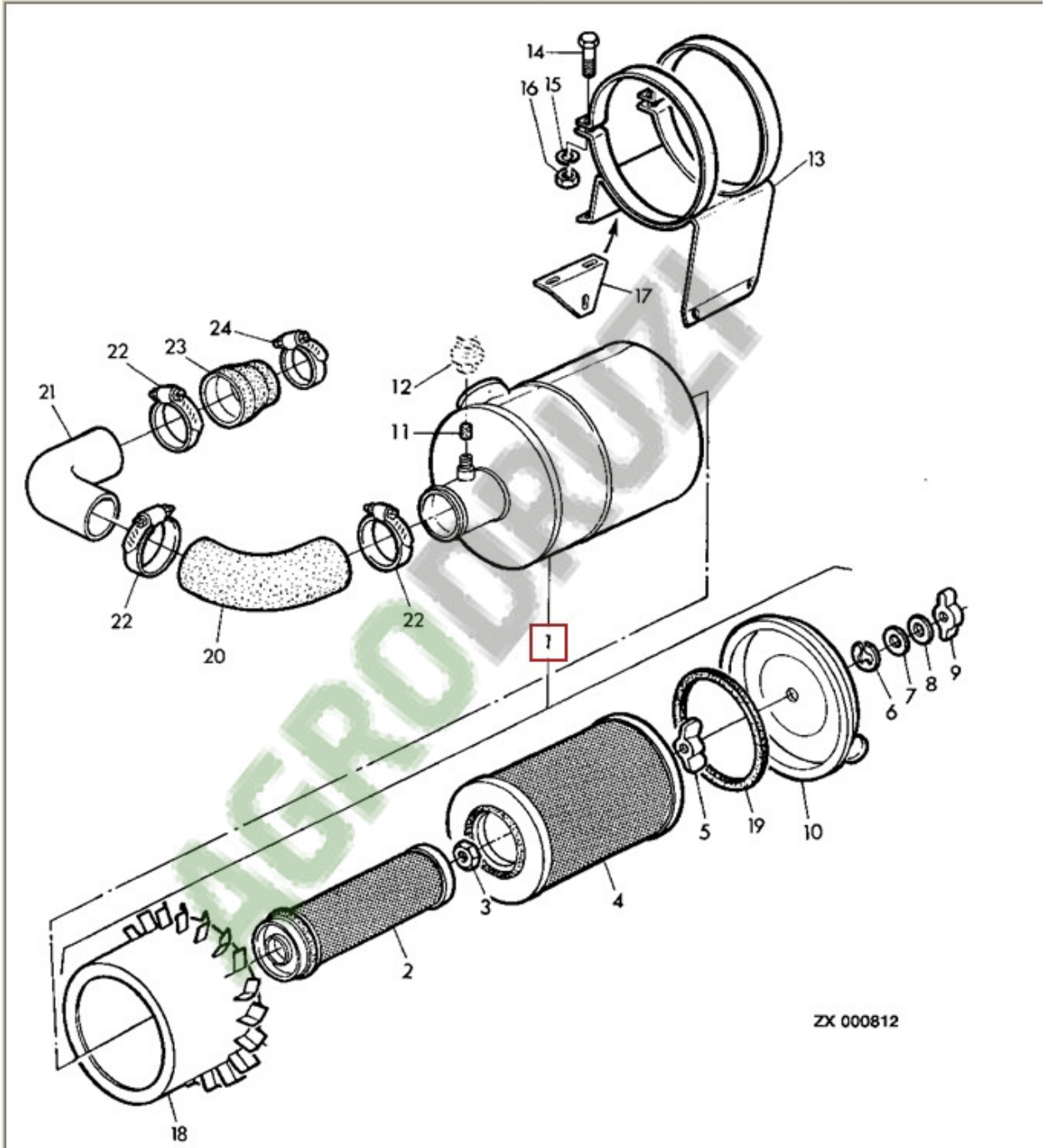
Z111424



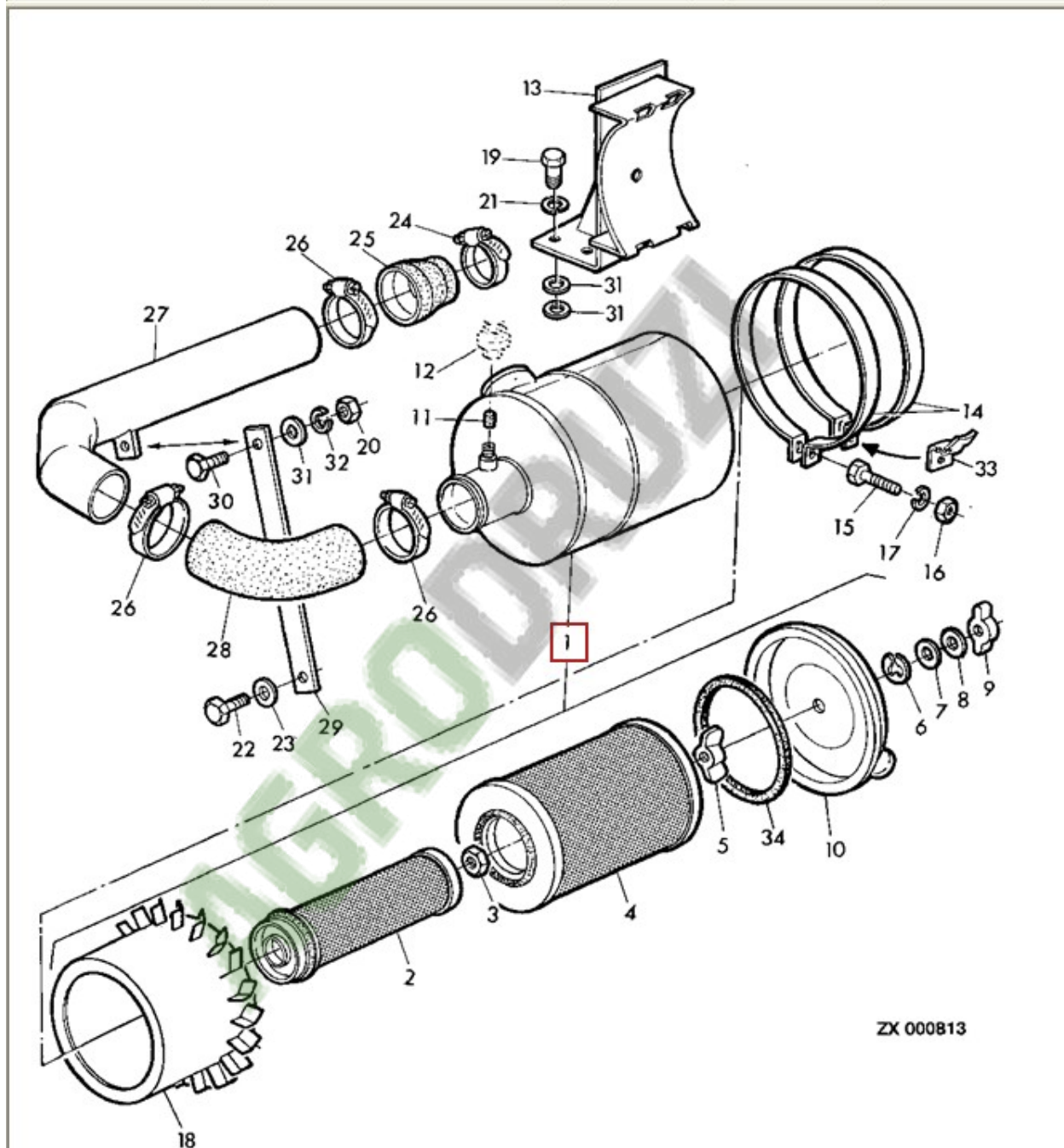
Z 105364



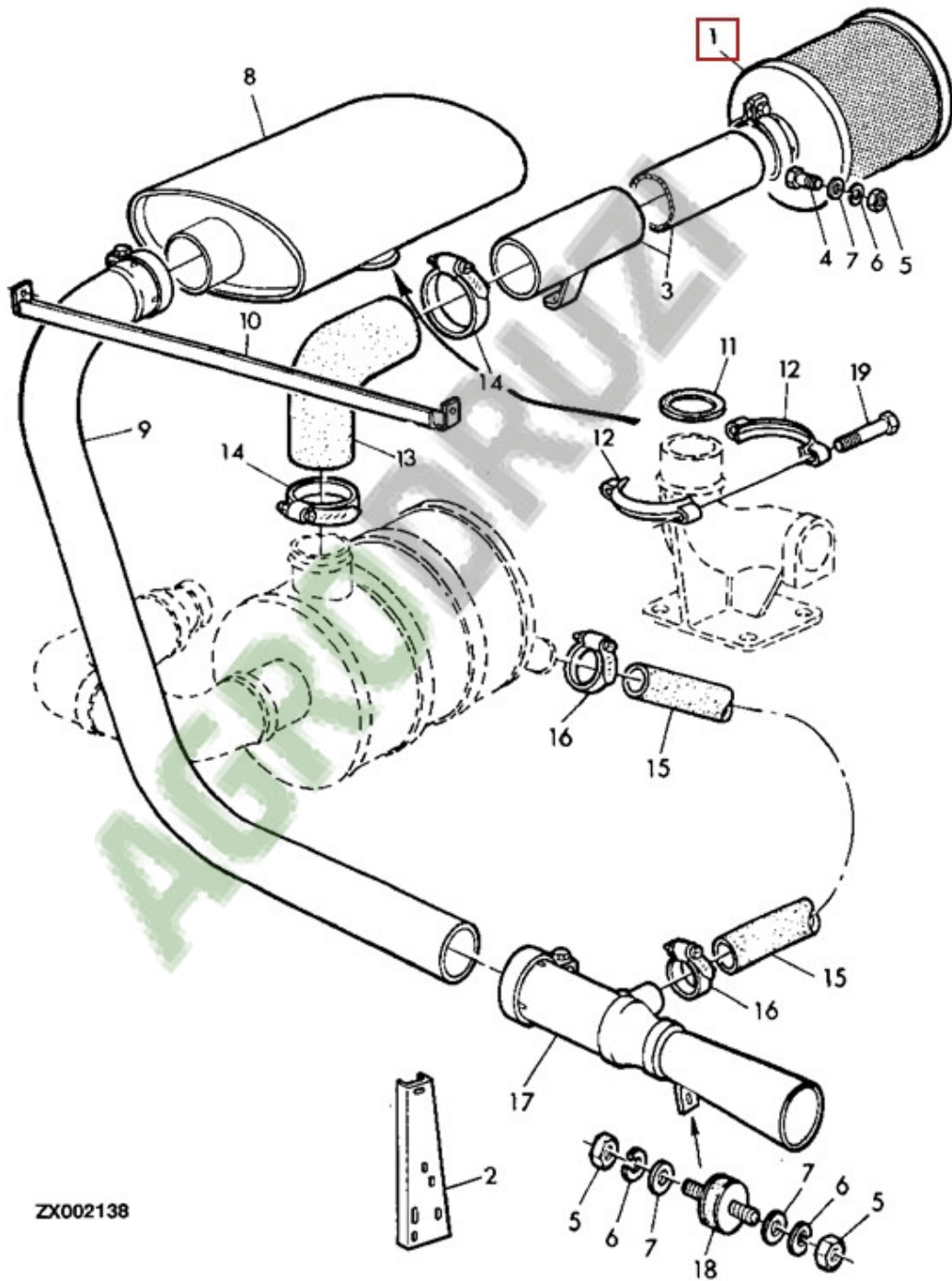
Z118082



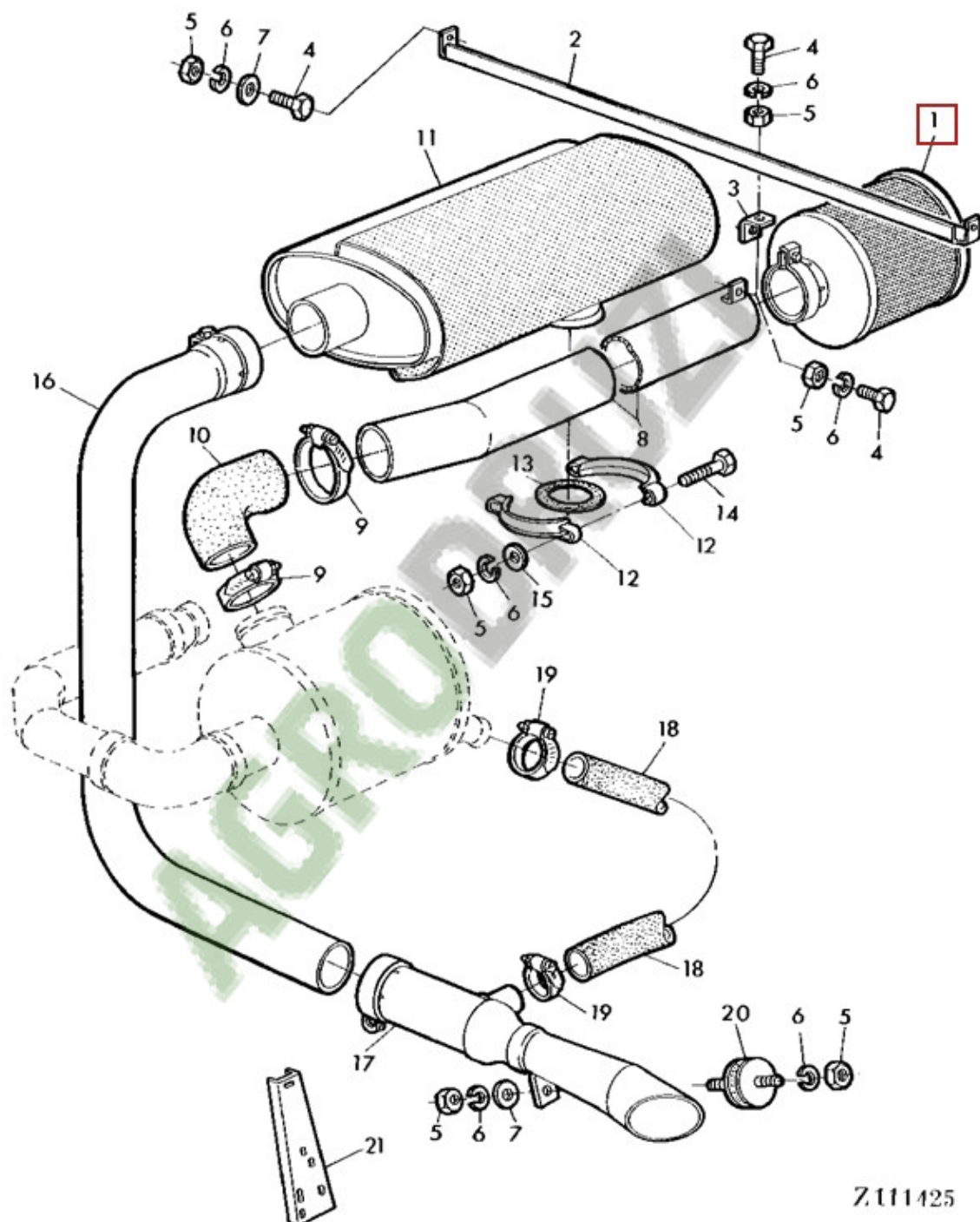
ZX 000812



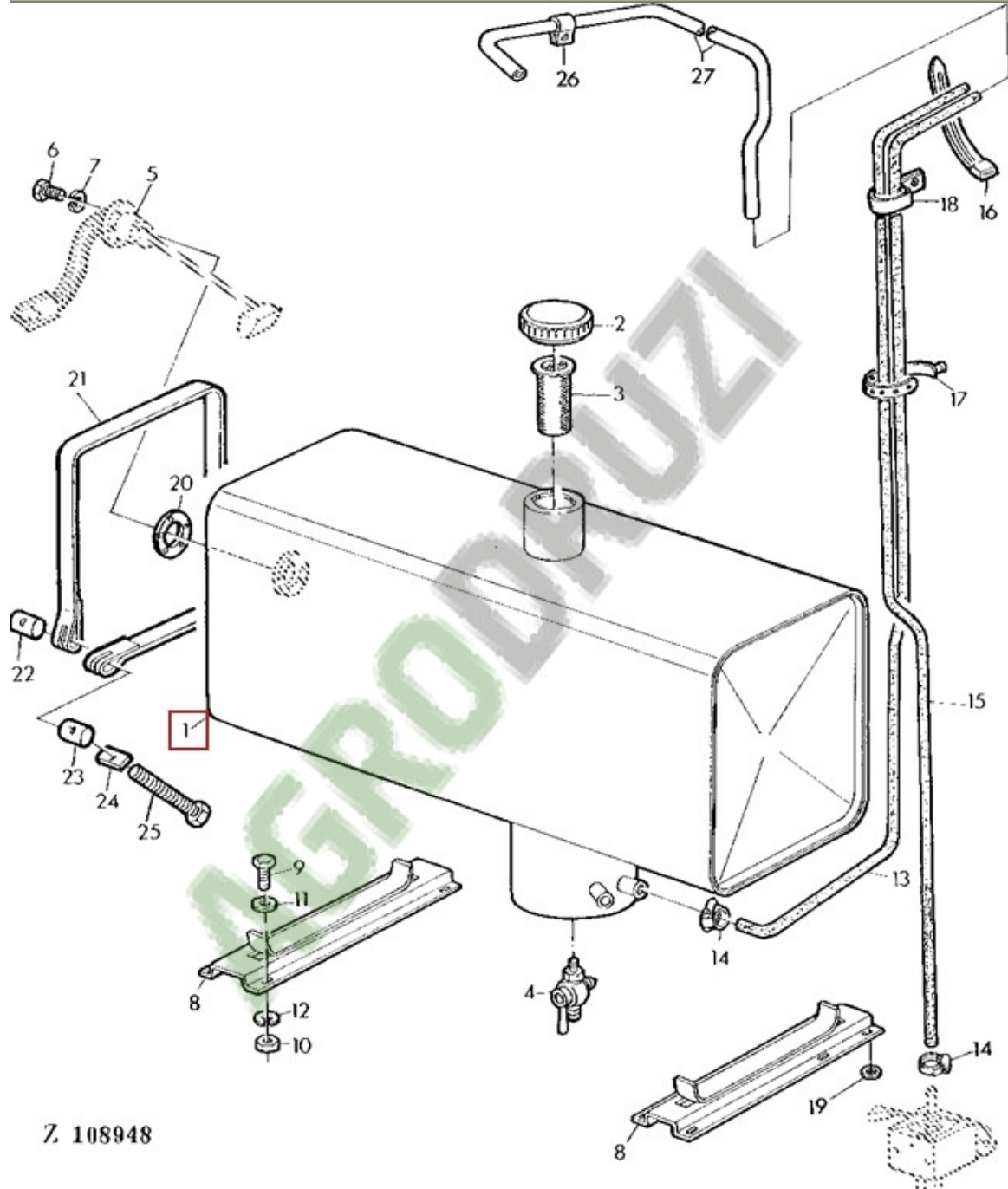
ZX 000813



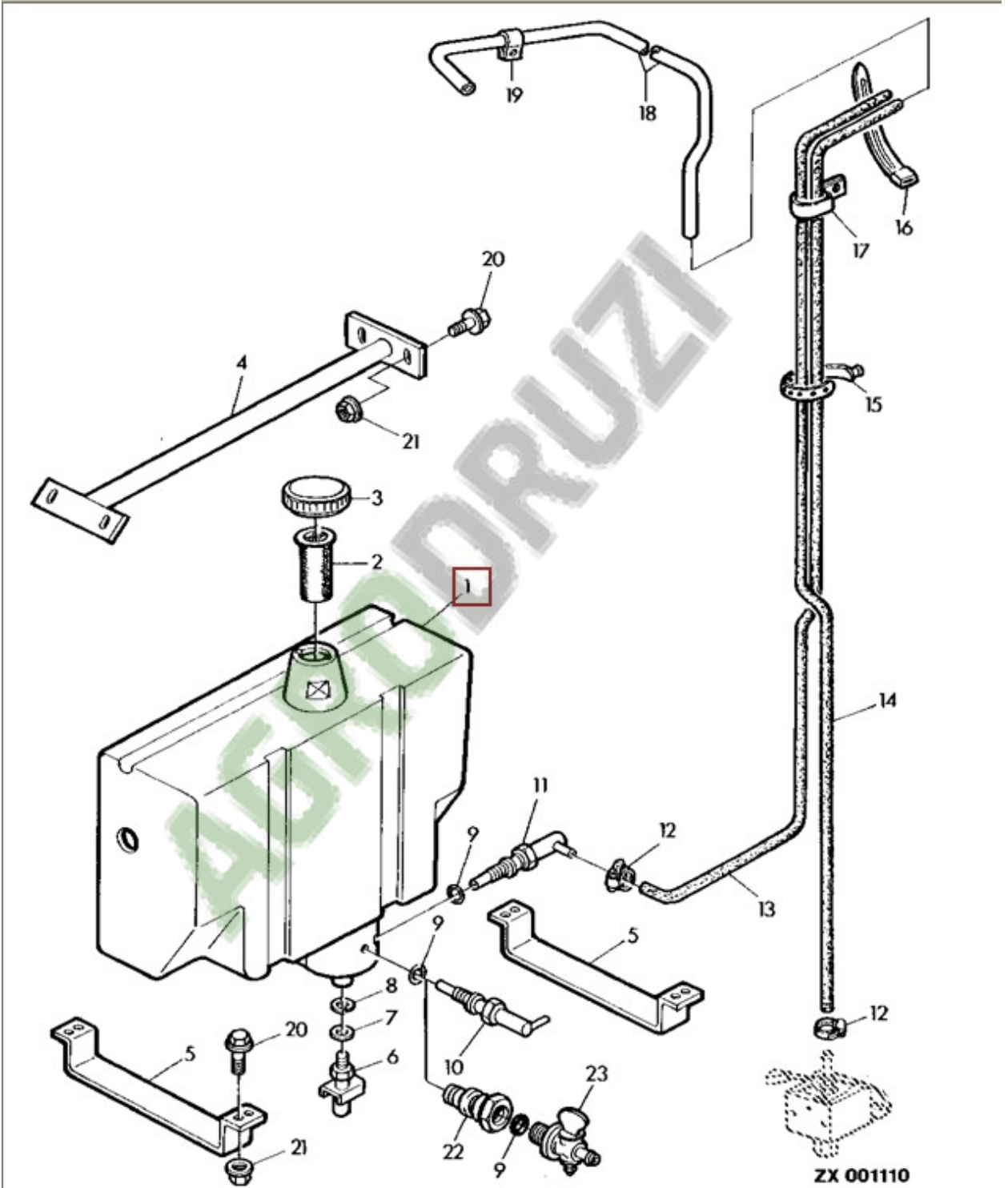
ZX002138

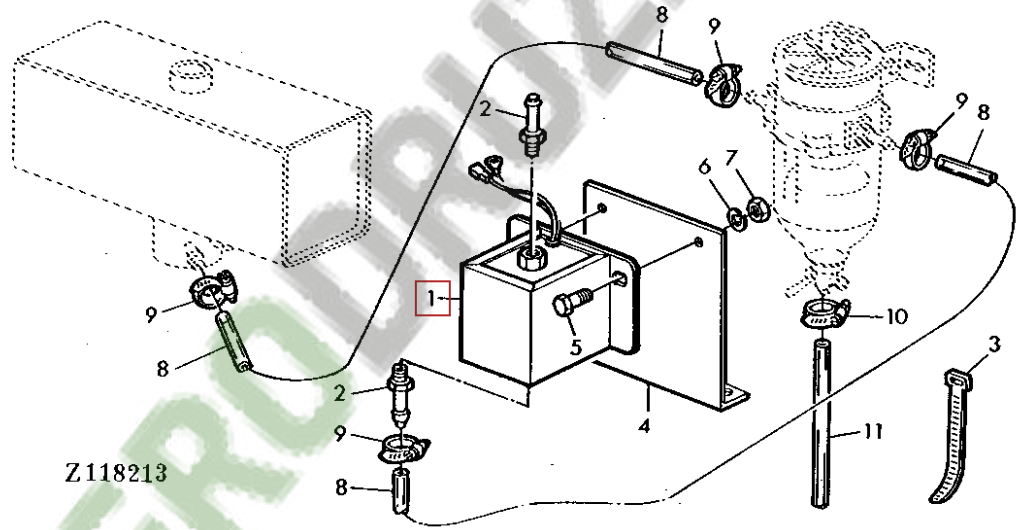


Z.111425

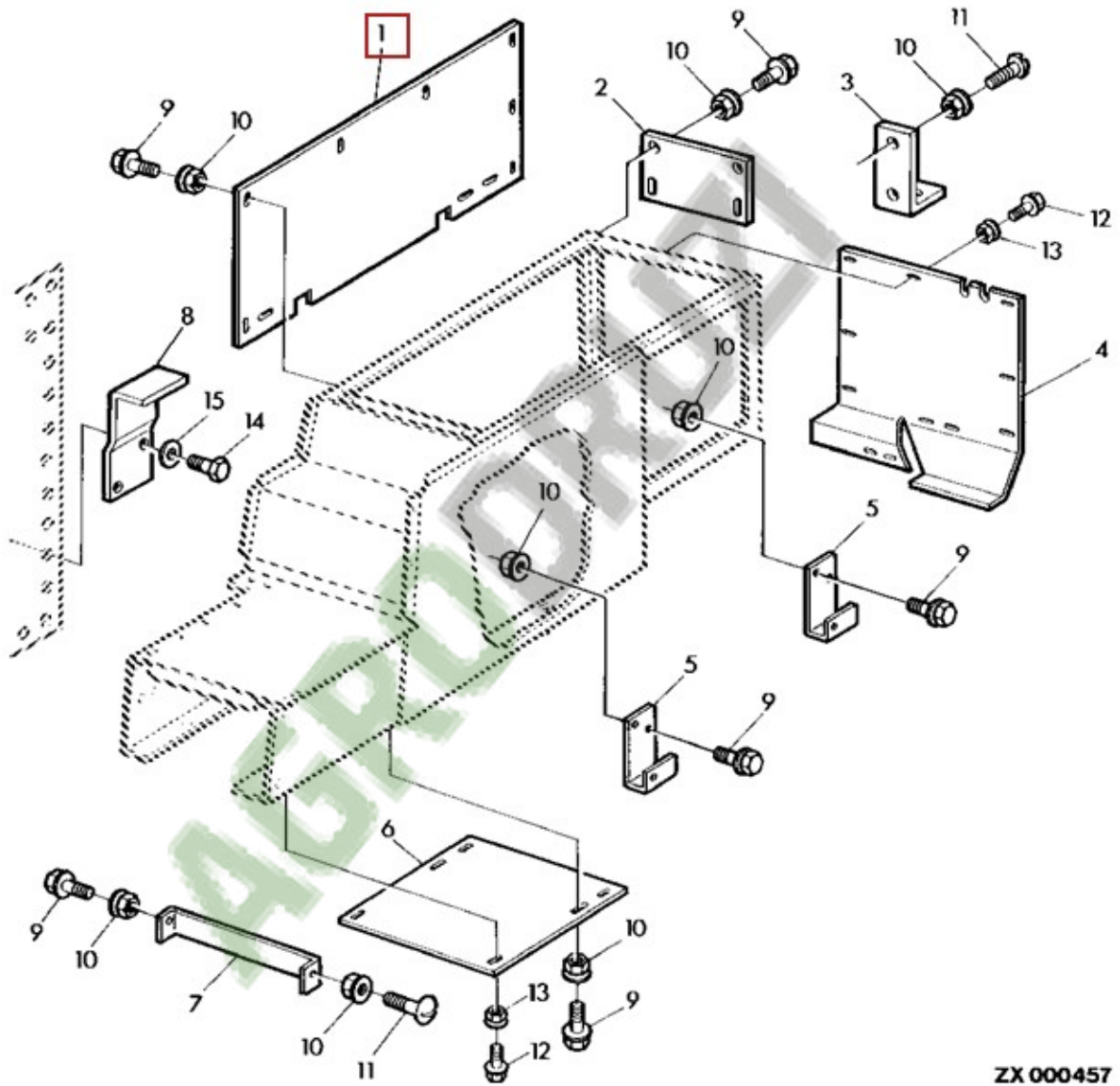


Z. 108948

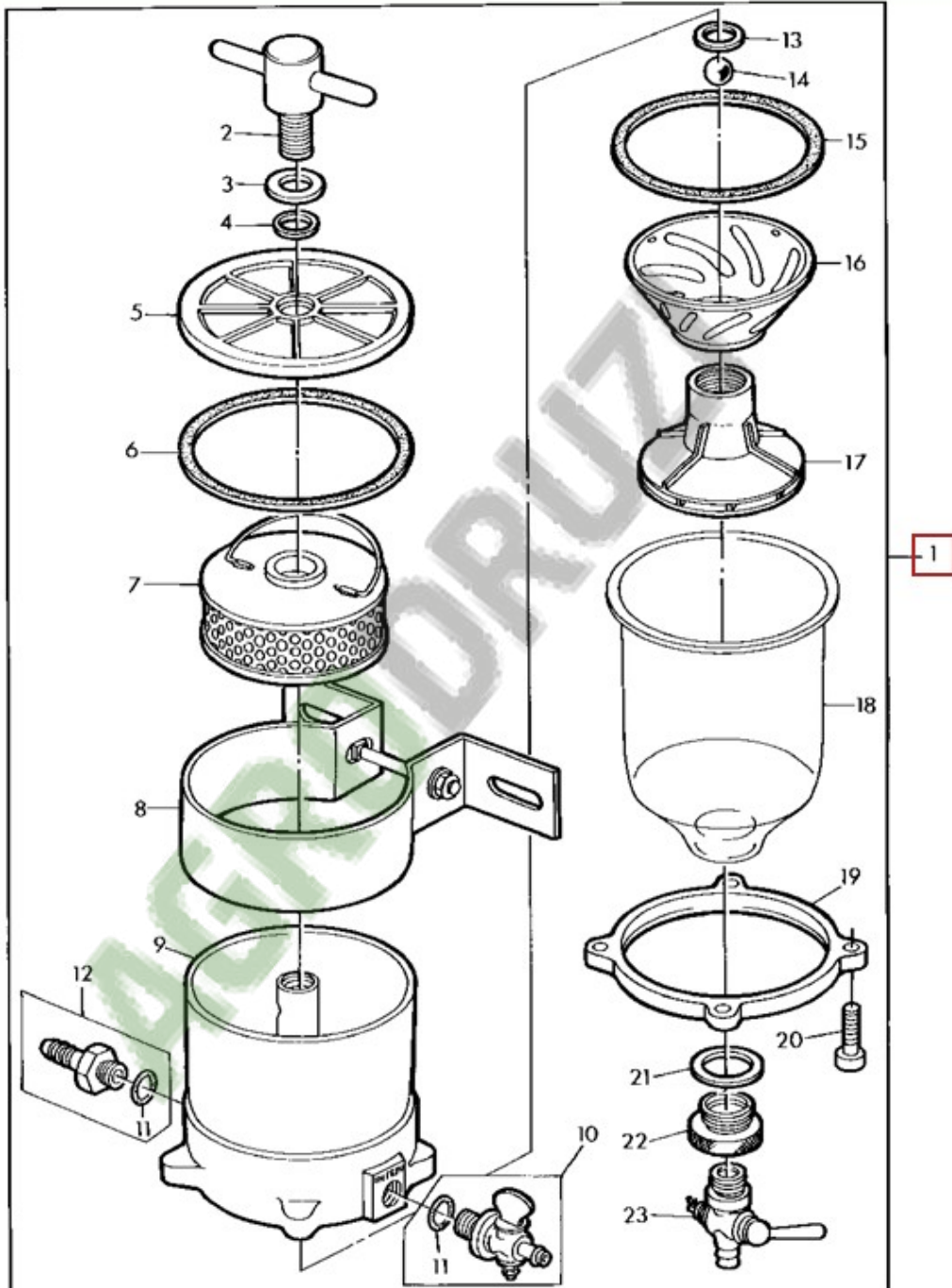




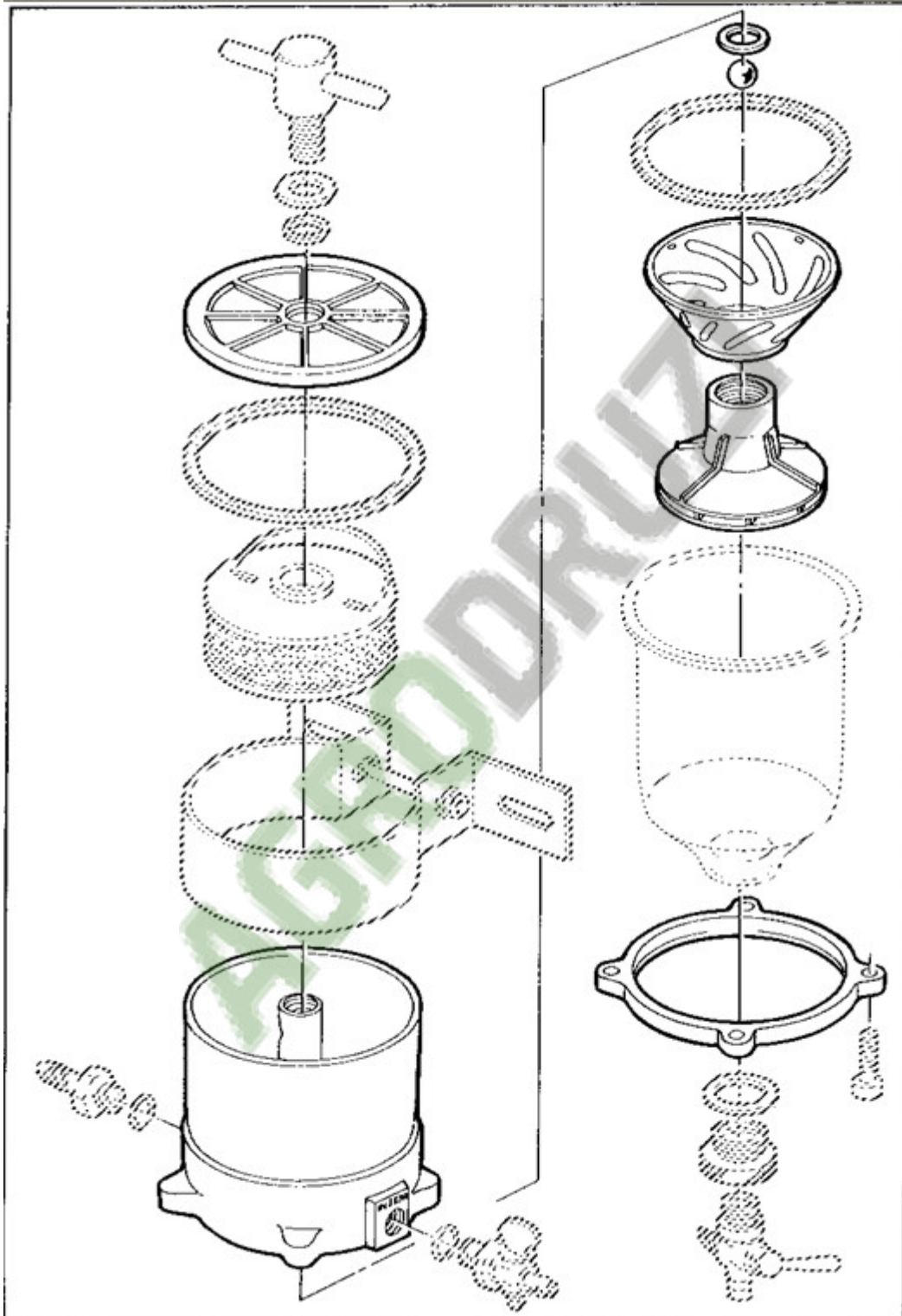
Z118213



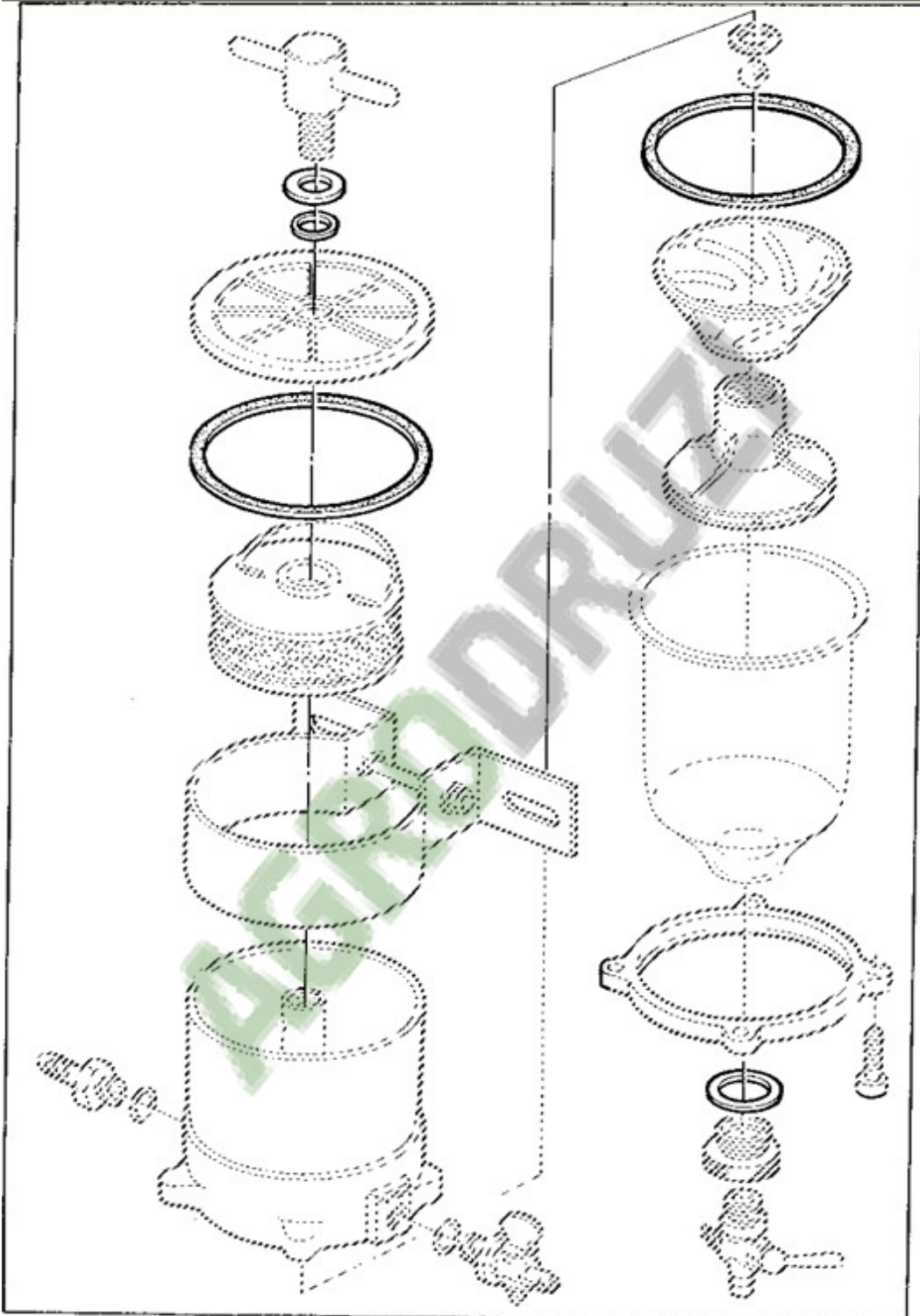
ZX 000457



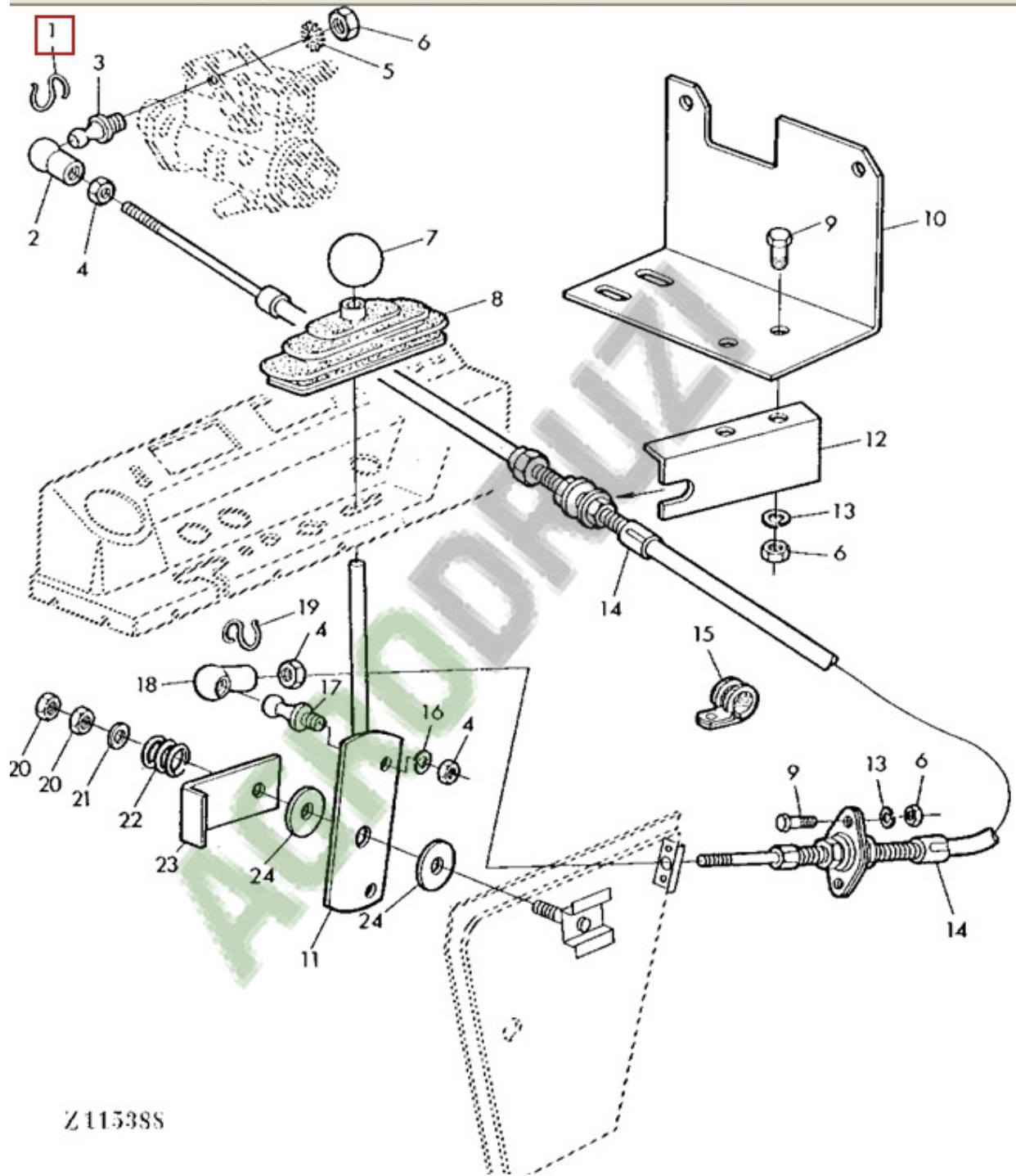
Z. 108160



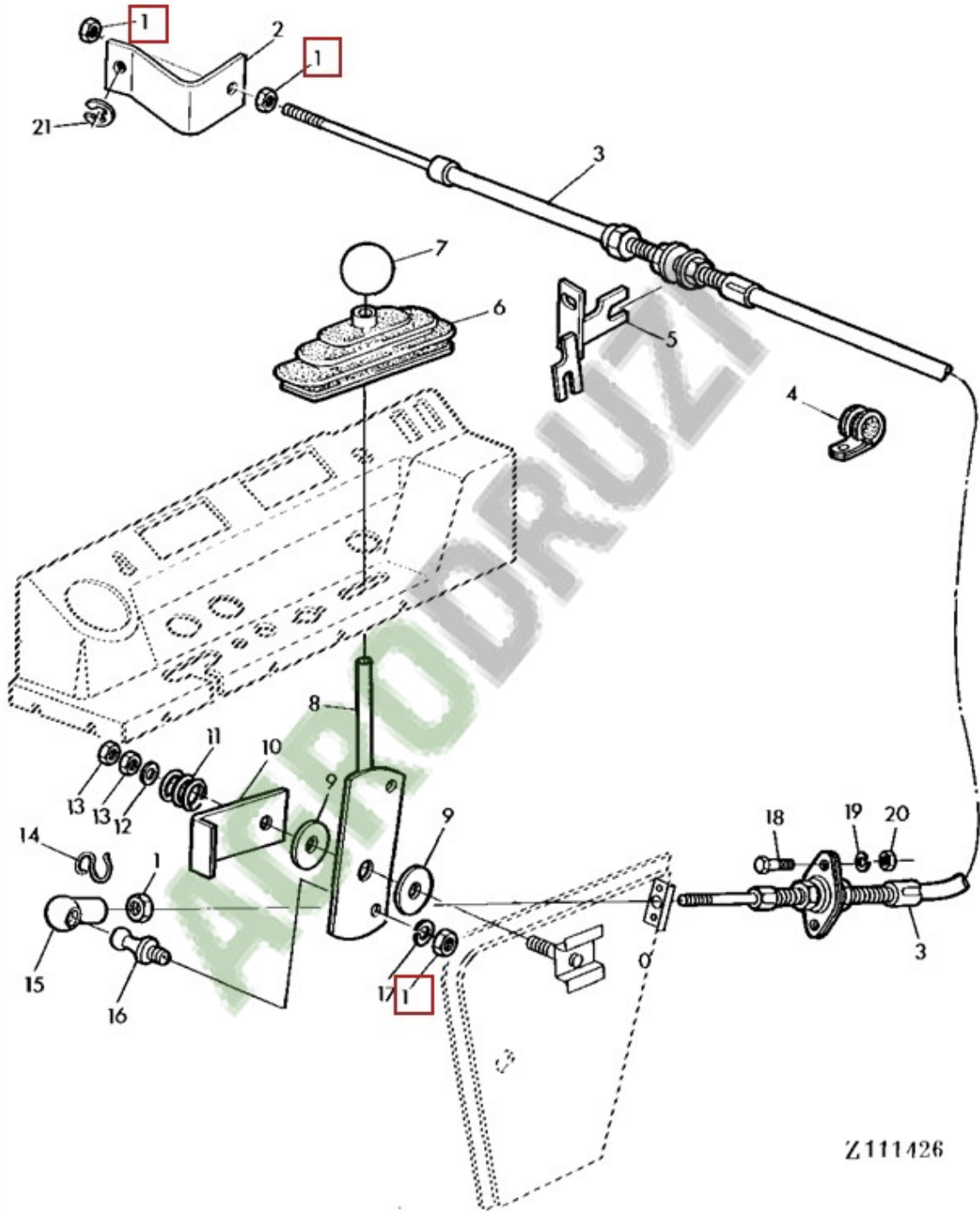
Z115464



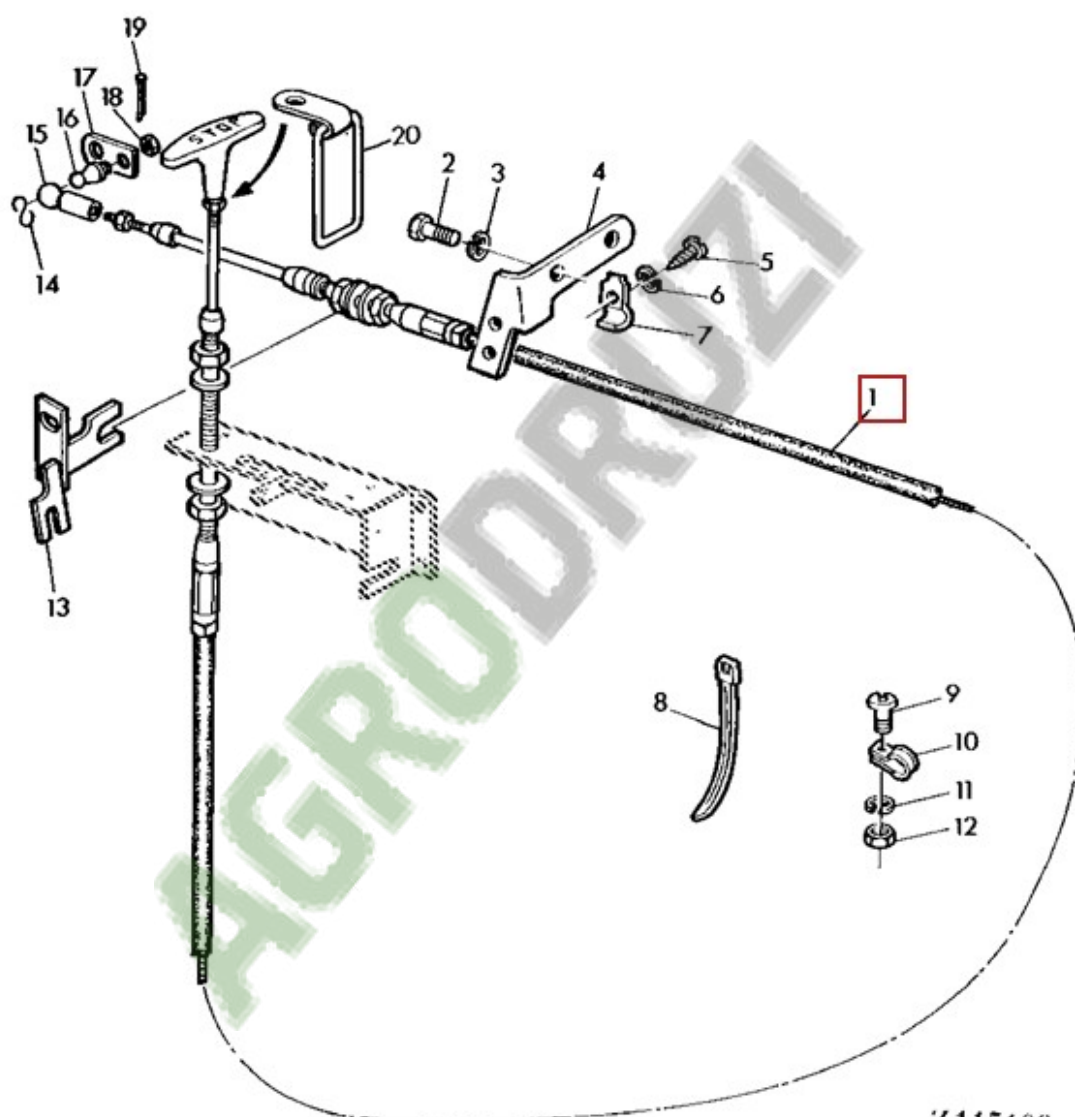
7115409



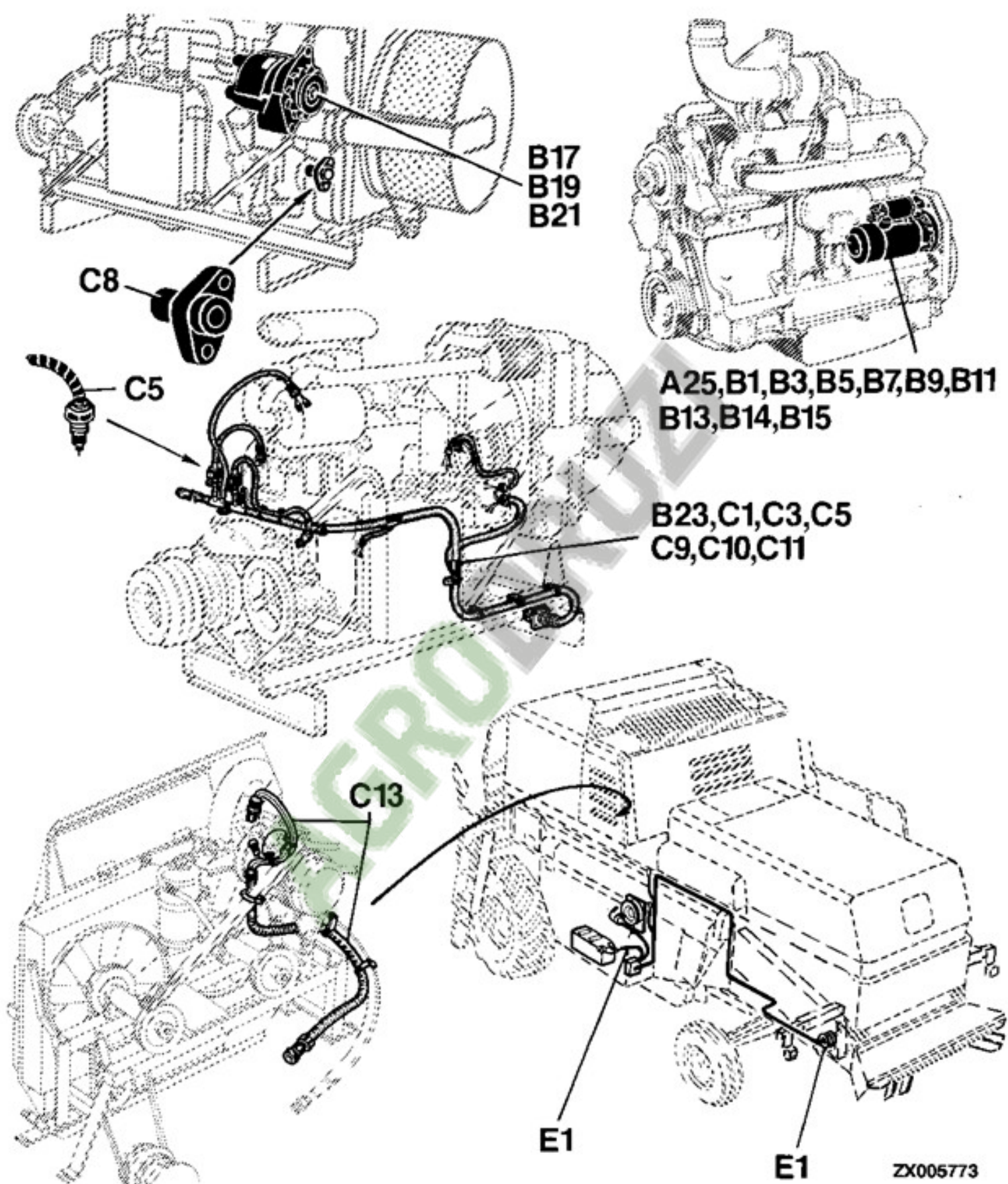
Z115388

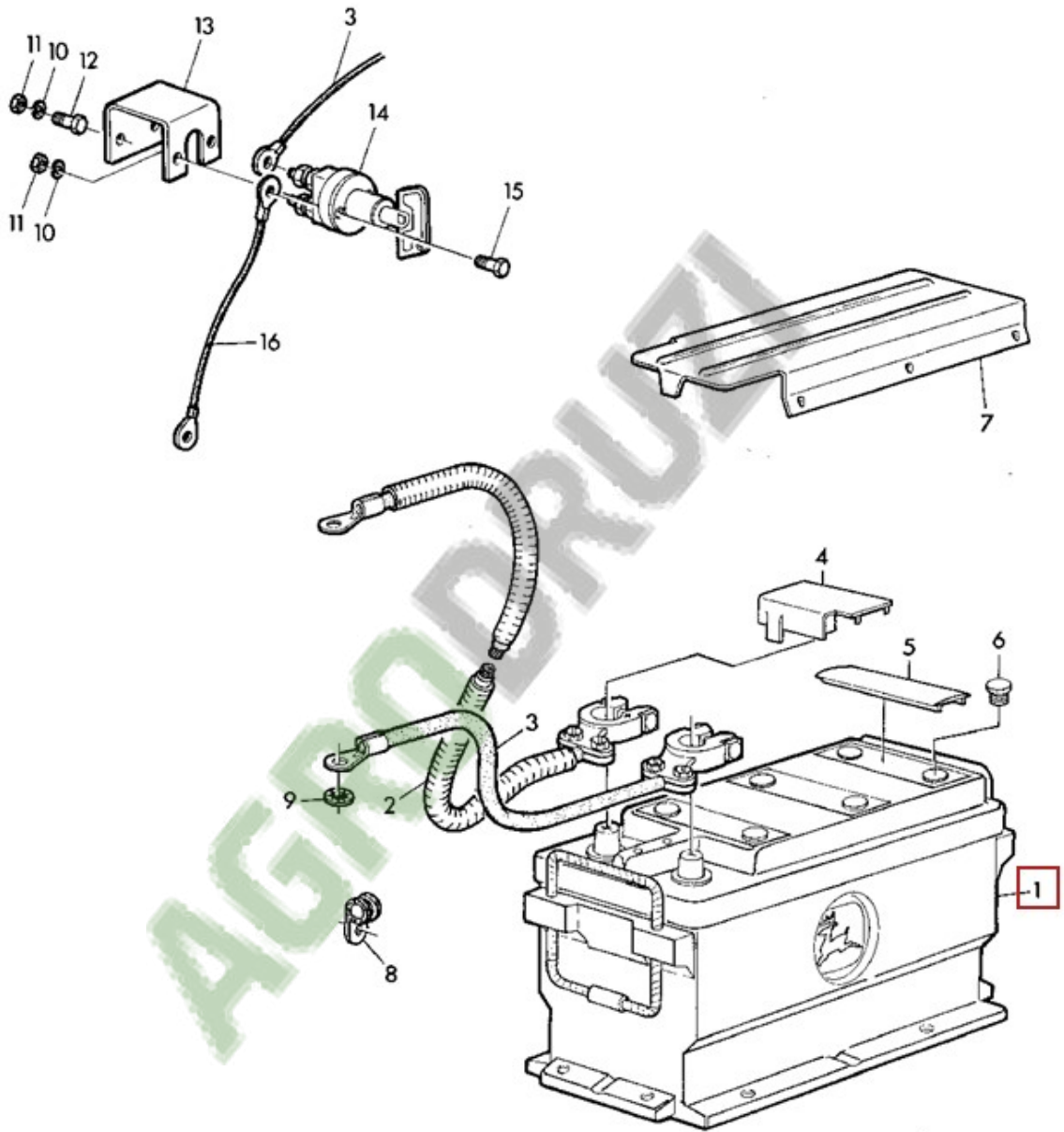


Z111426

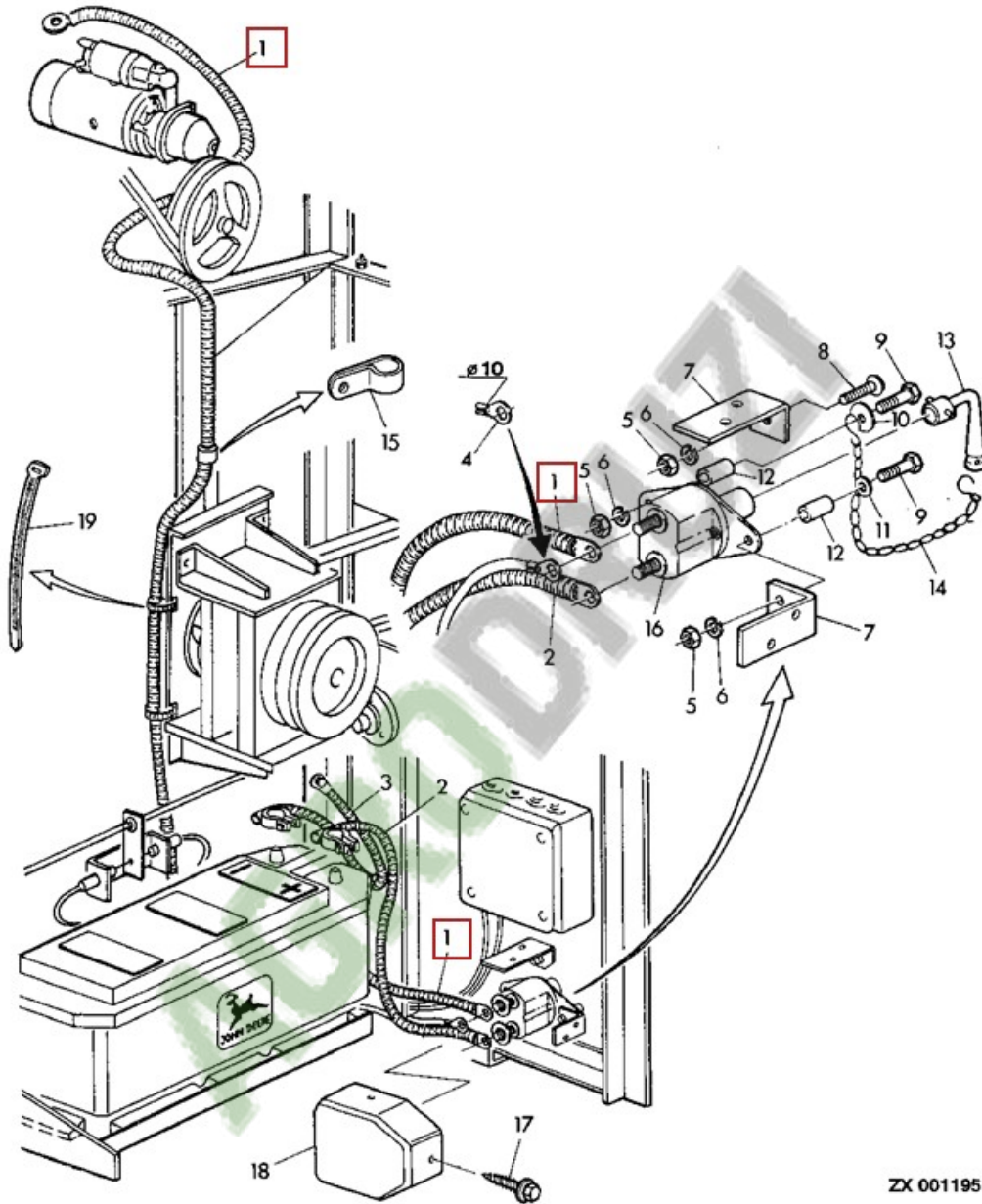


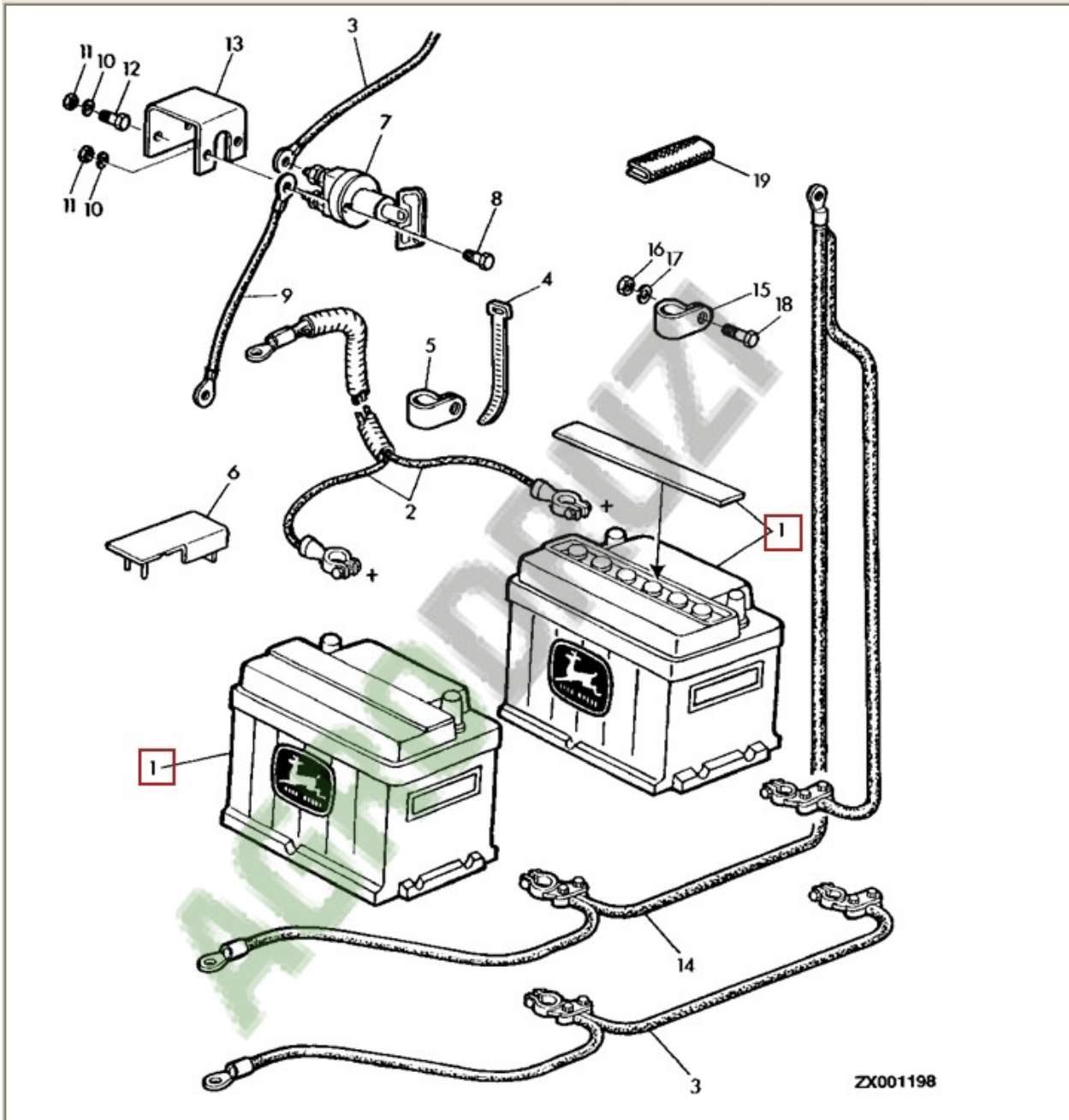
Z115106



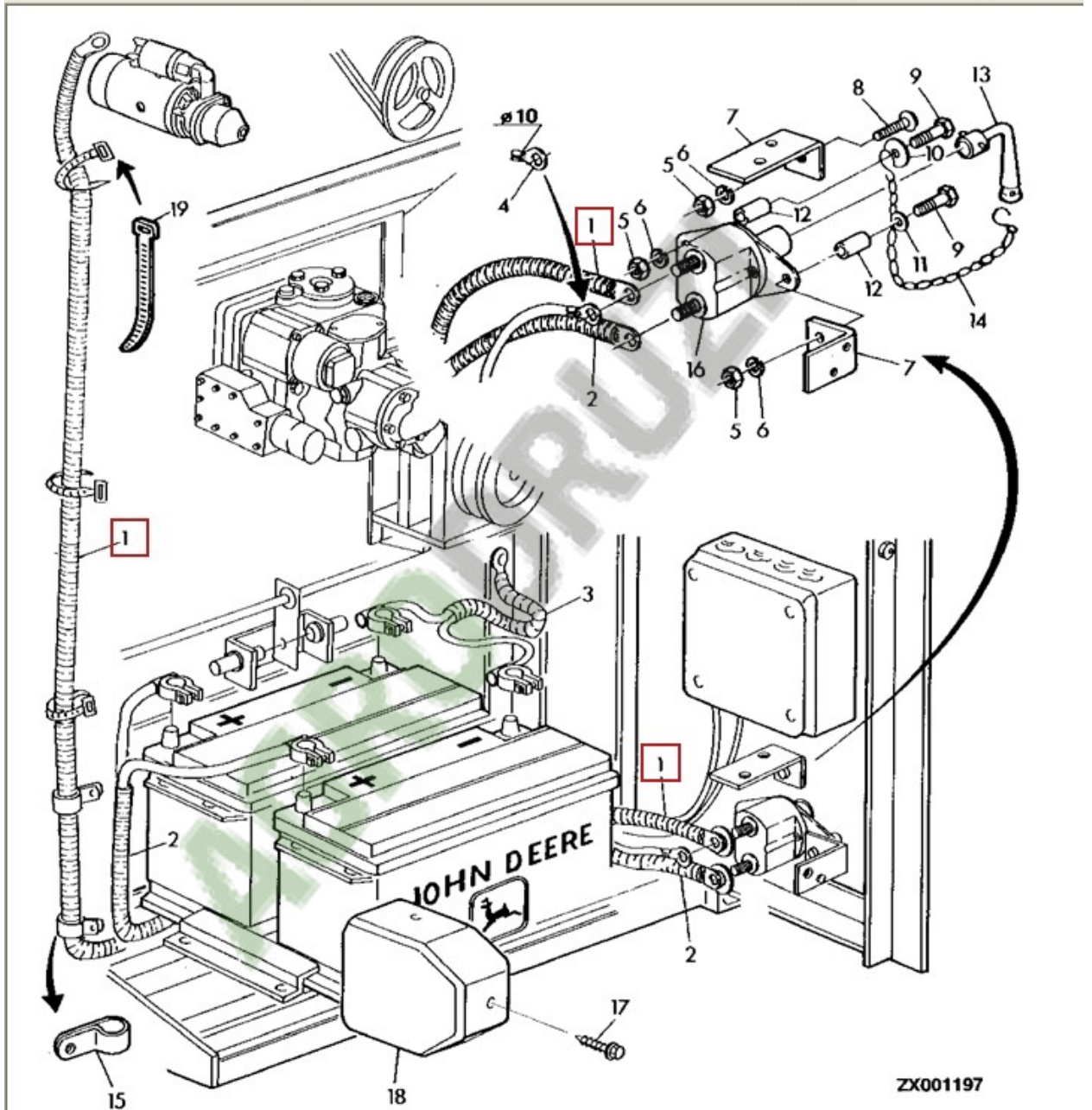


Z113395

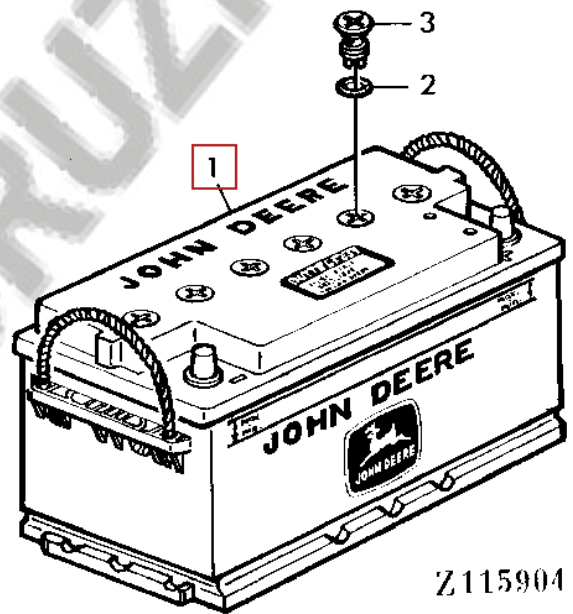




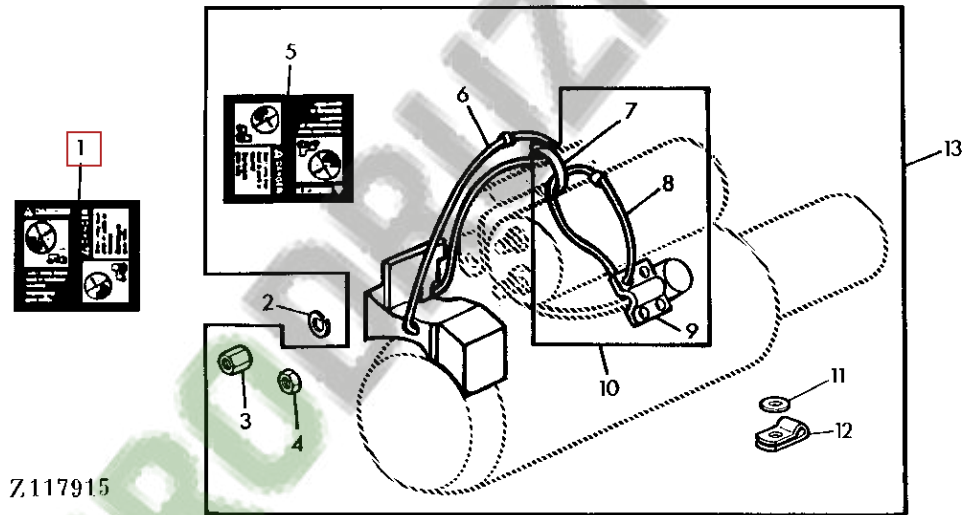
ZX001198



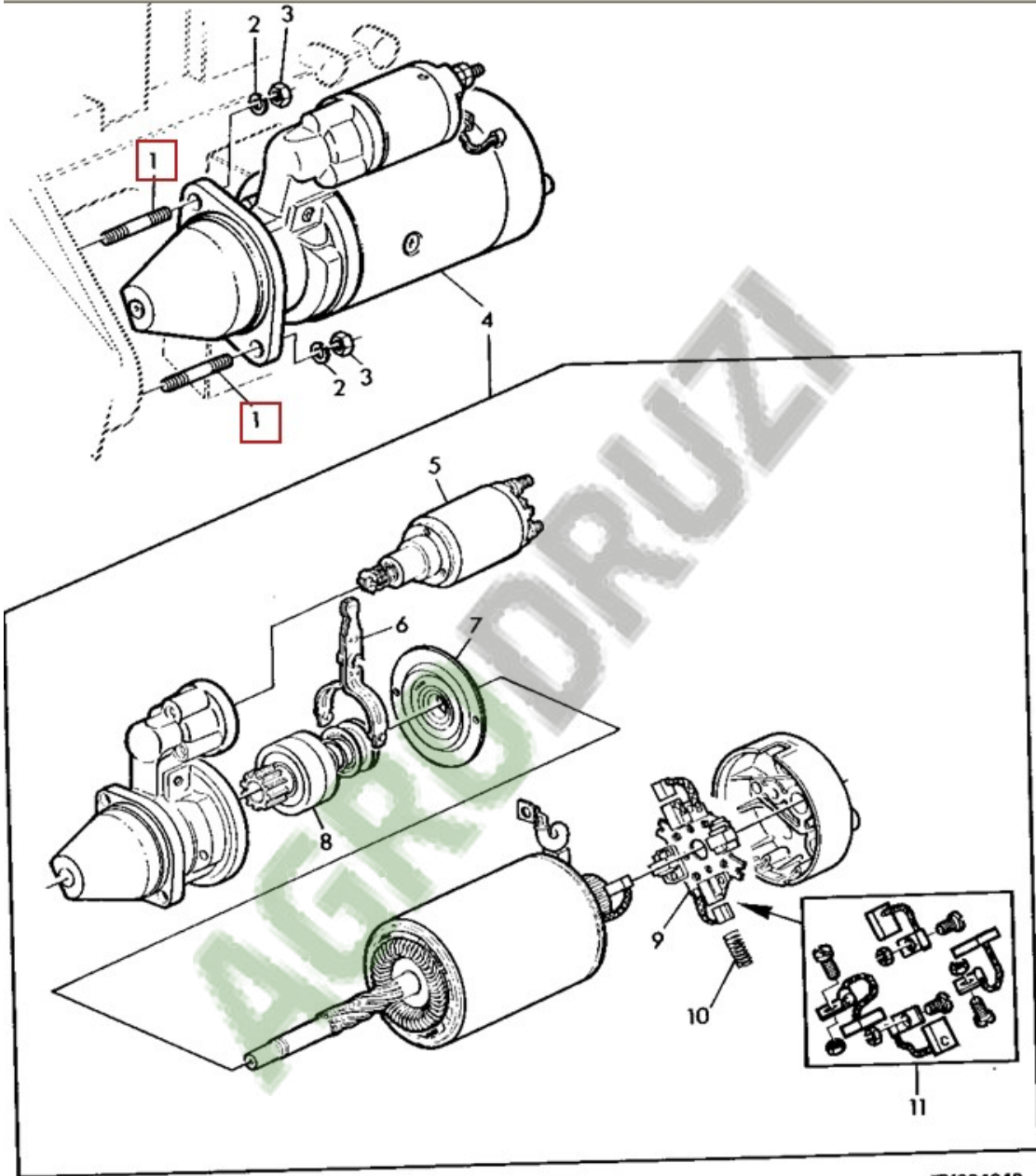
AGRO DRUZI



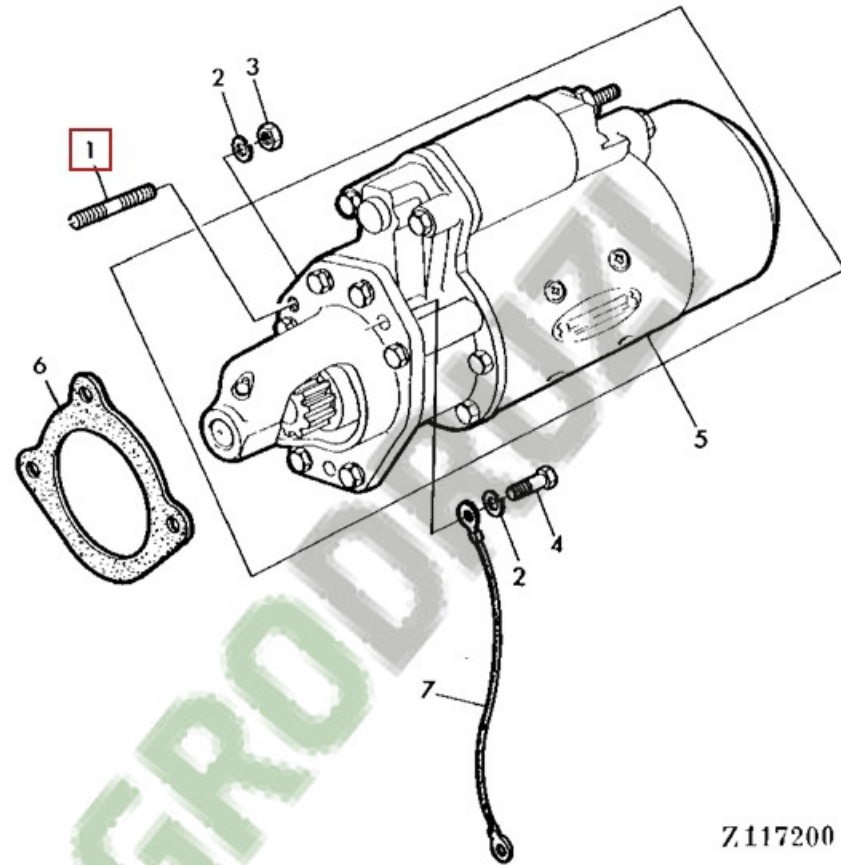
Z115904



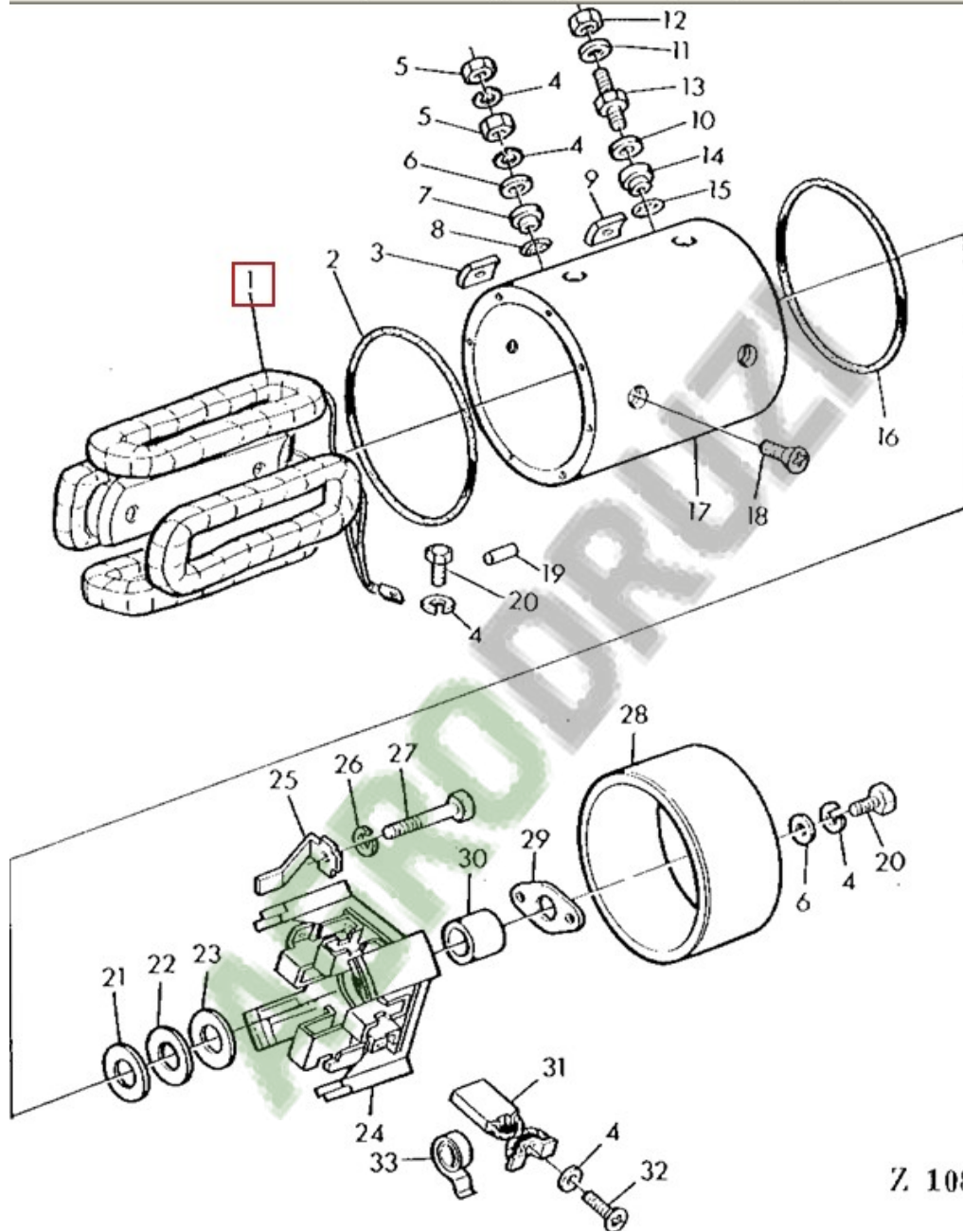
Z117915



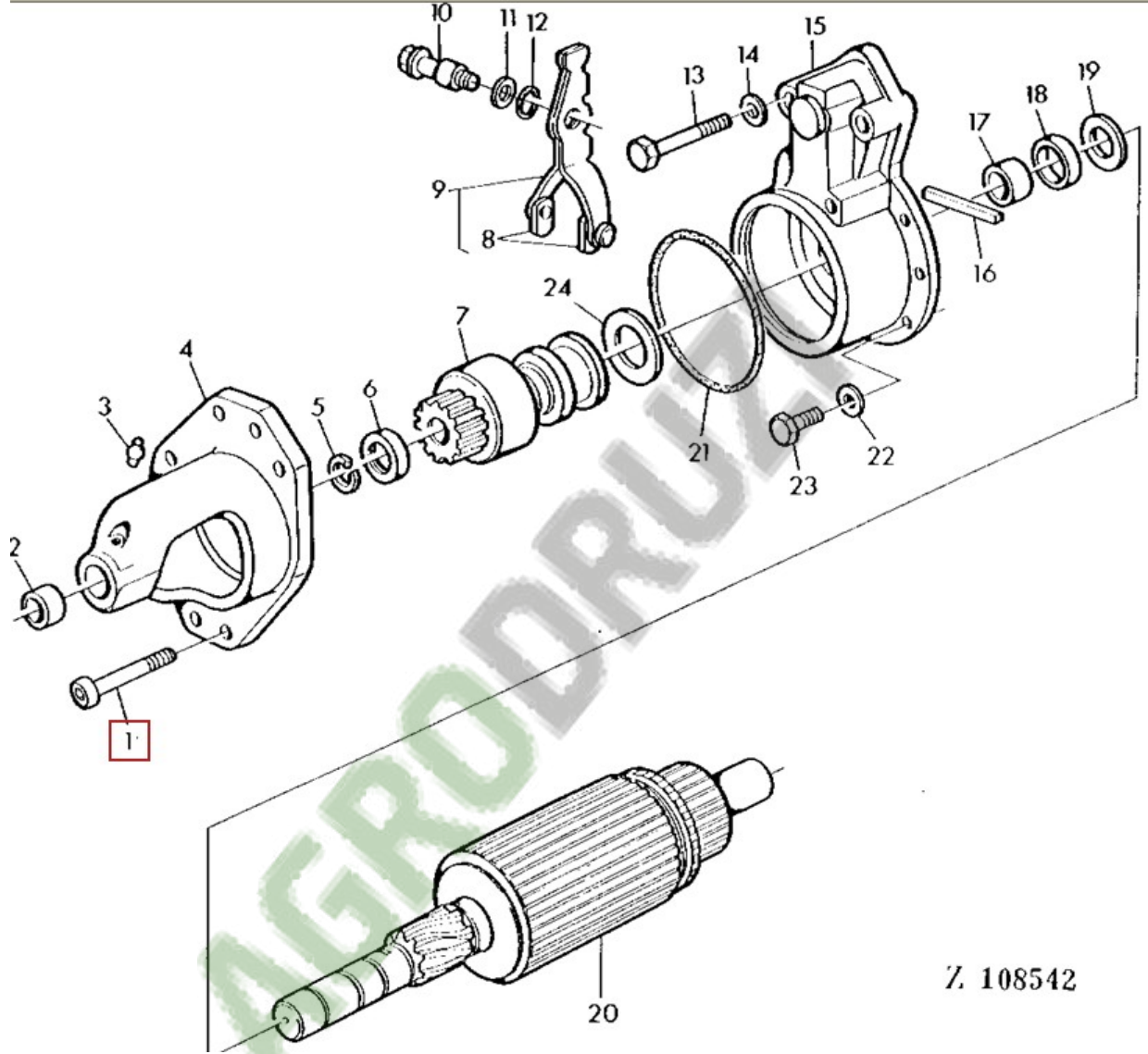
7X004343



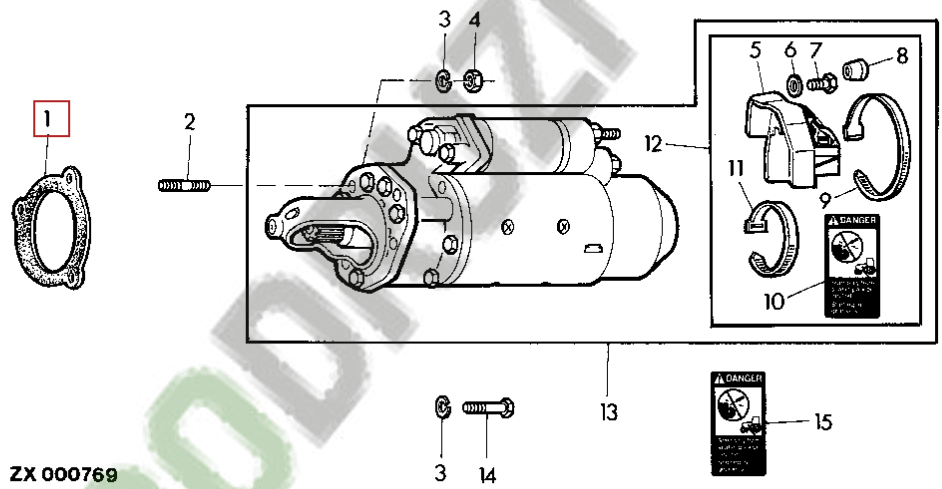
Z.117200



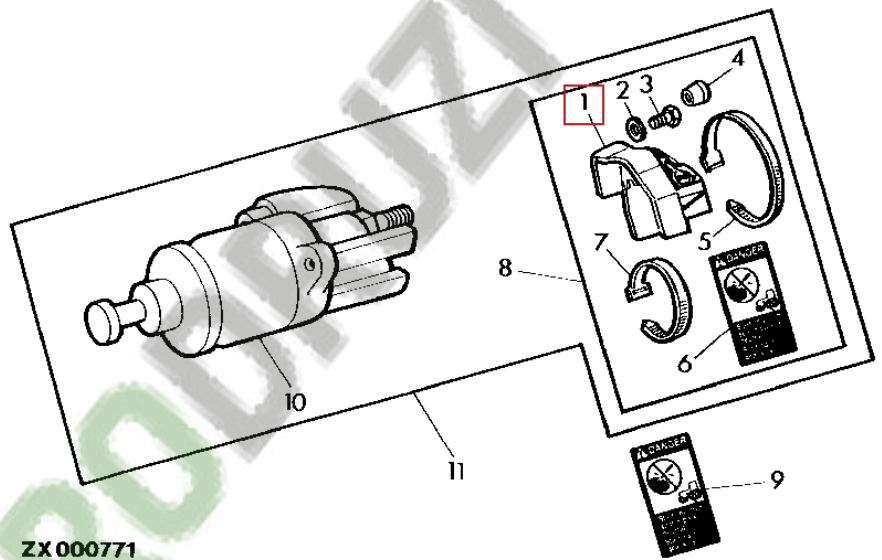
Z 108541

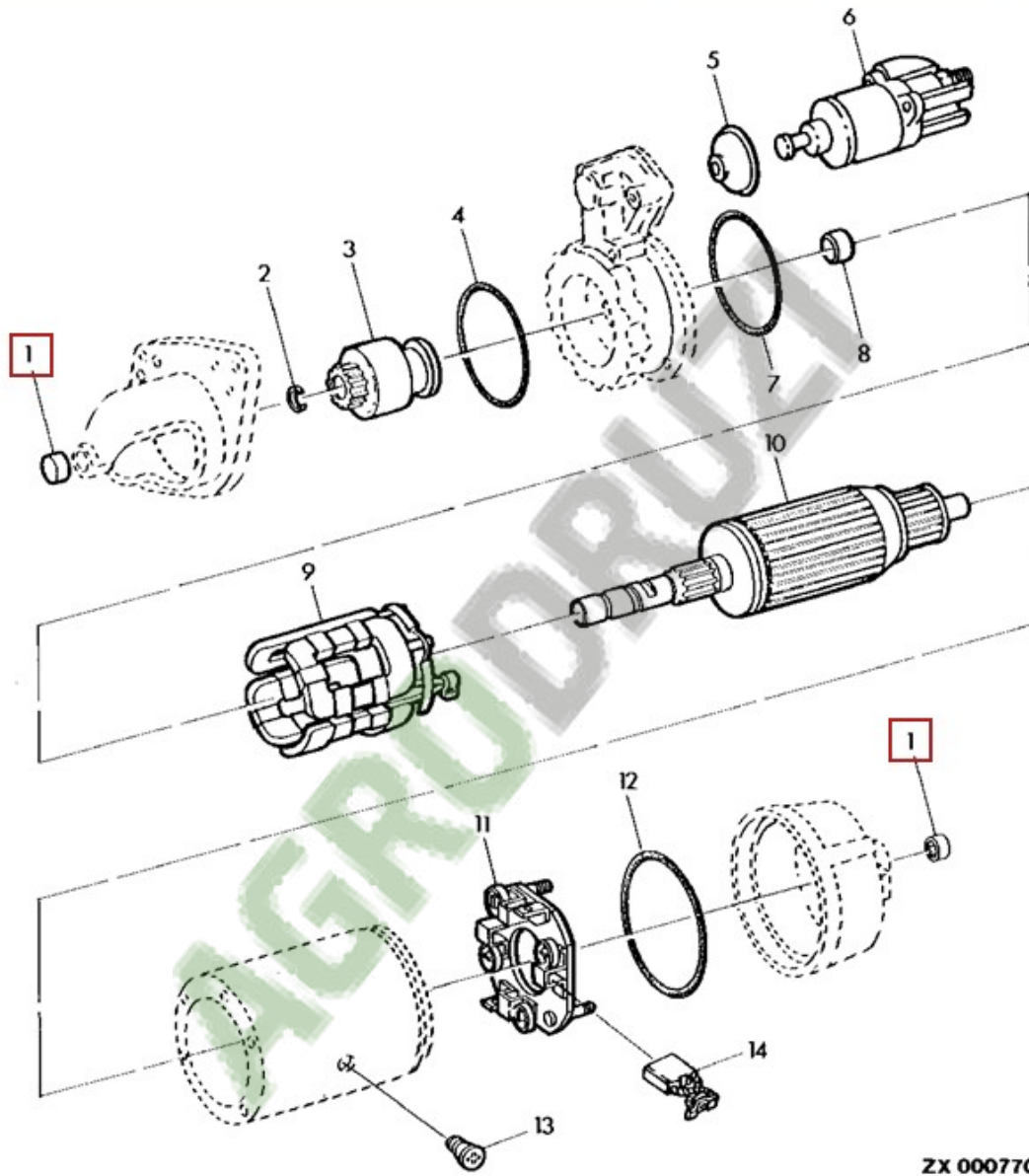


Z. 108542

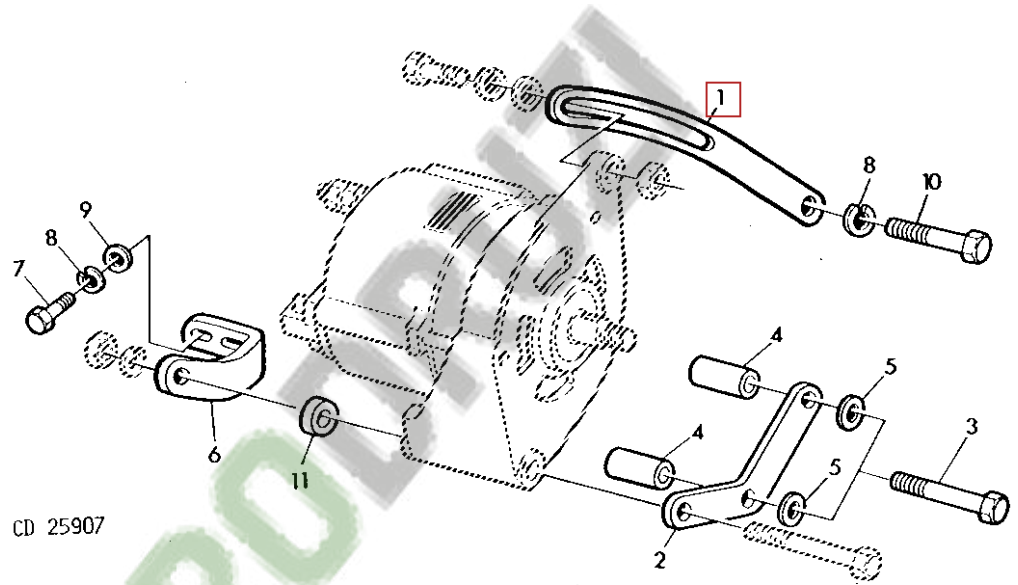


AGRO

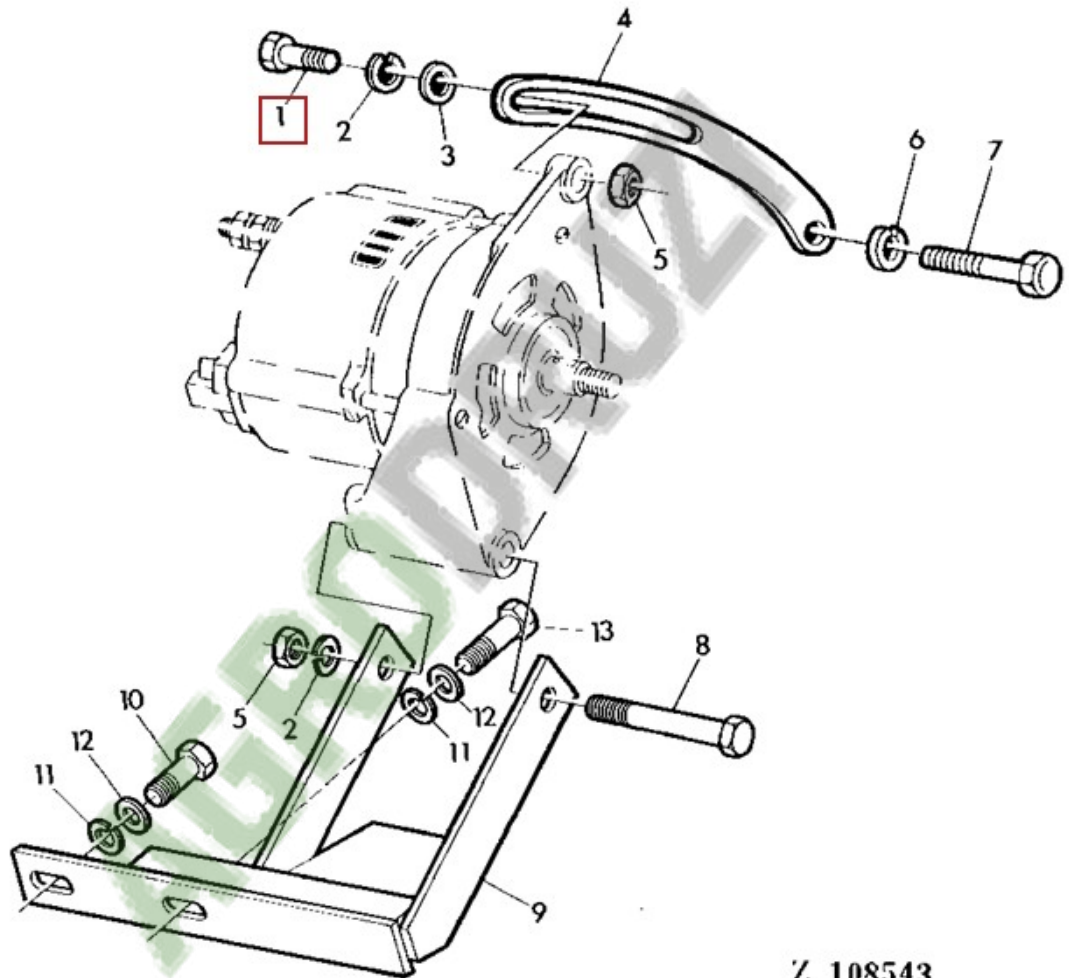




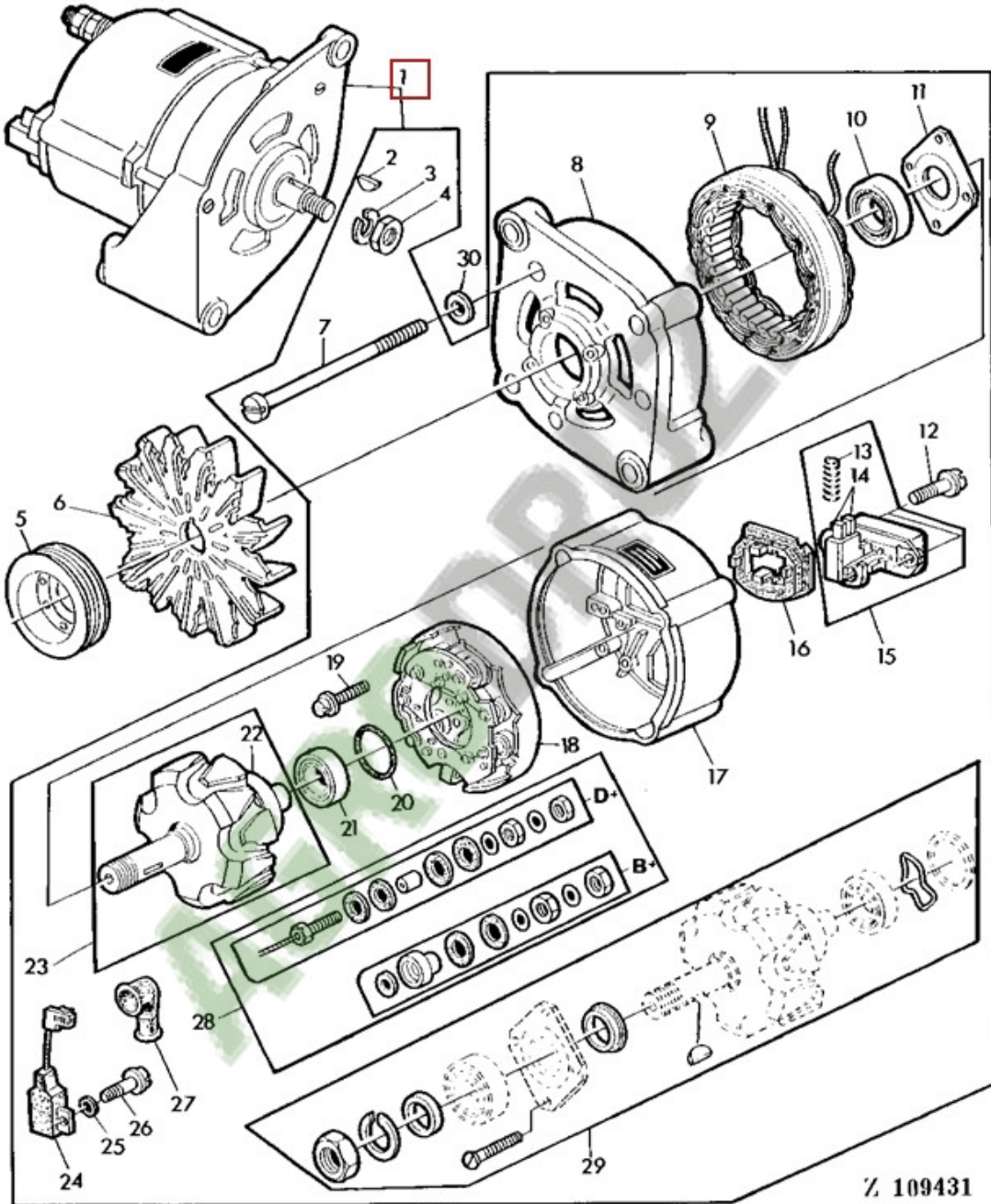
ZX 000770

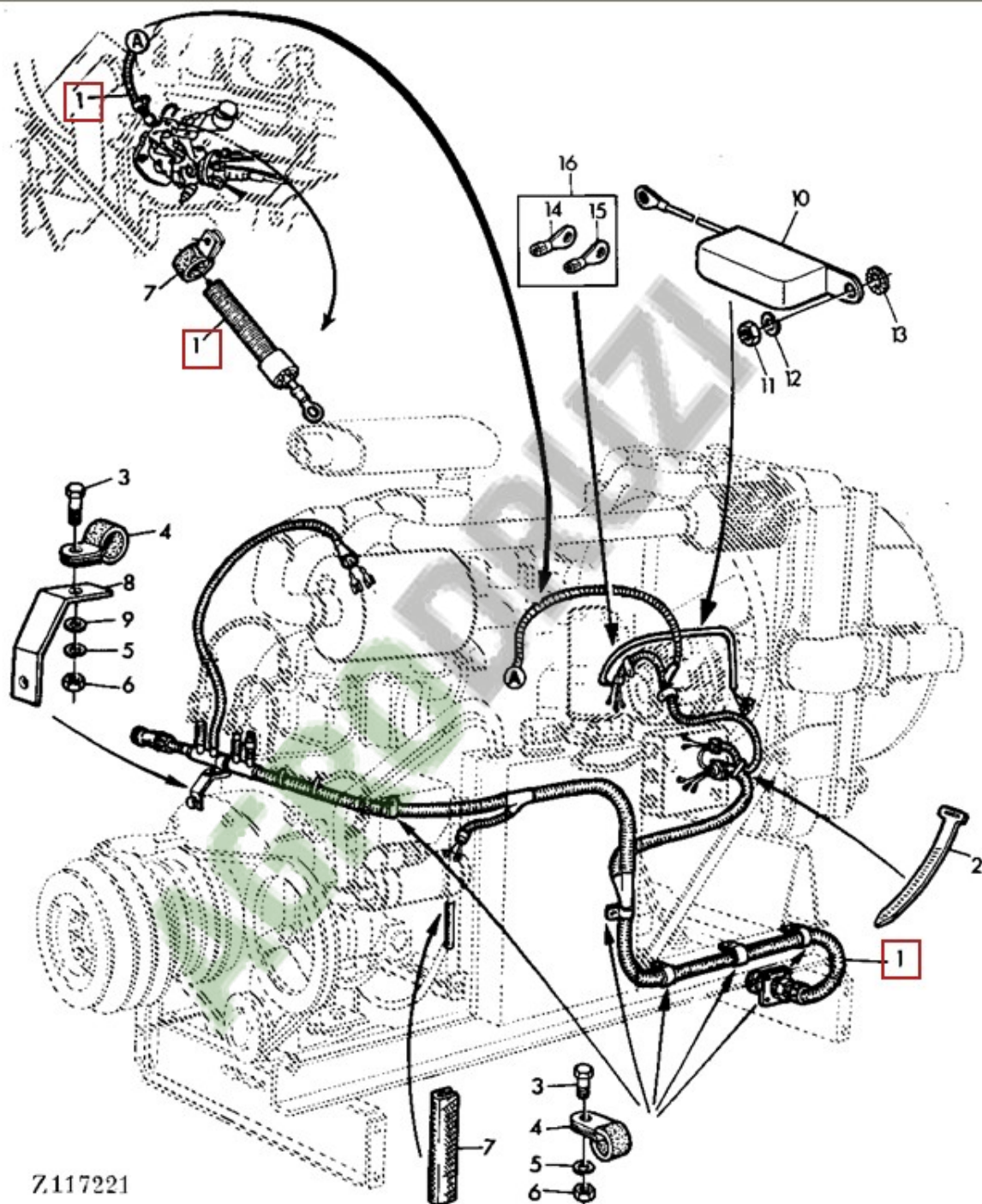


CD 25907

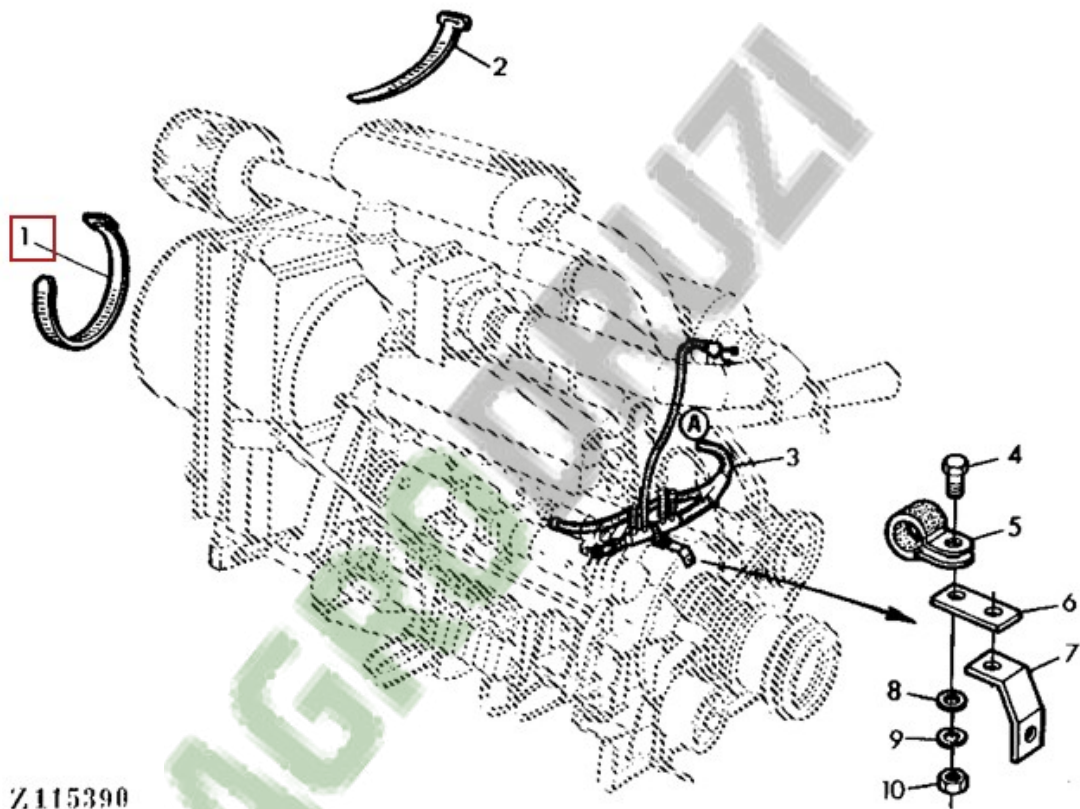


Z. 108543

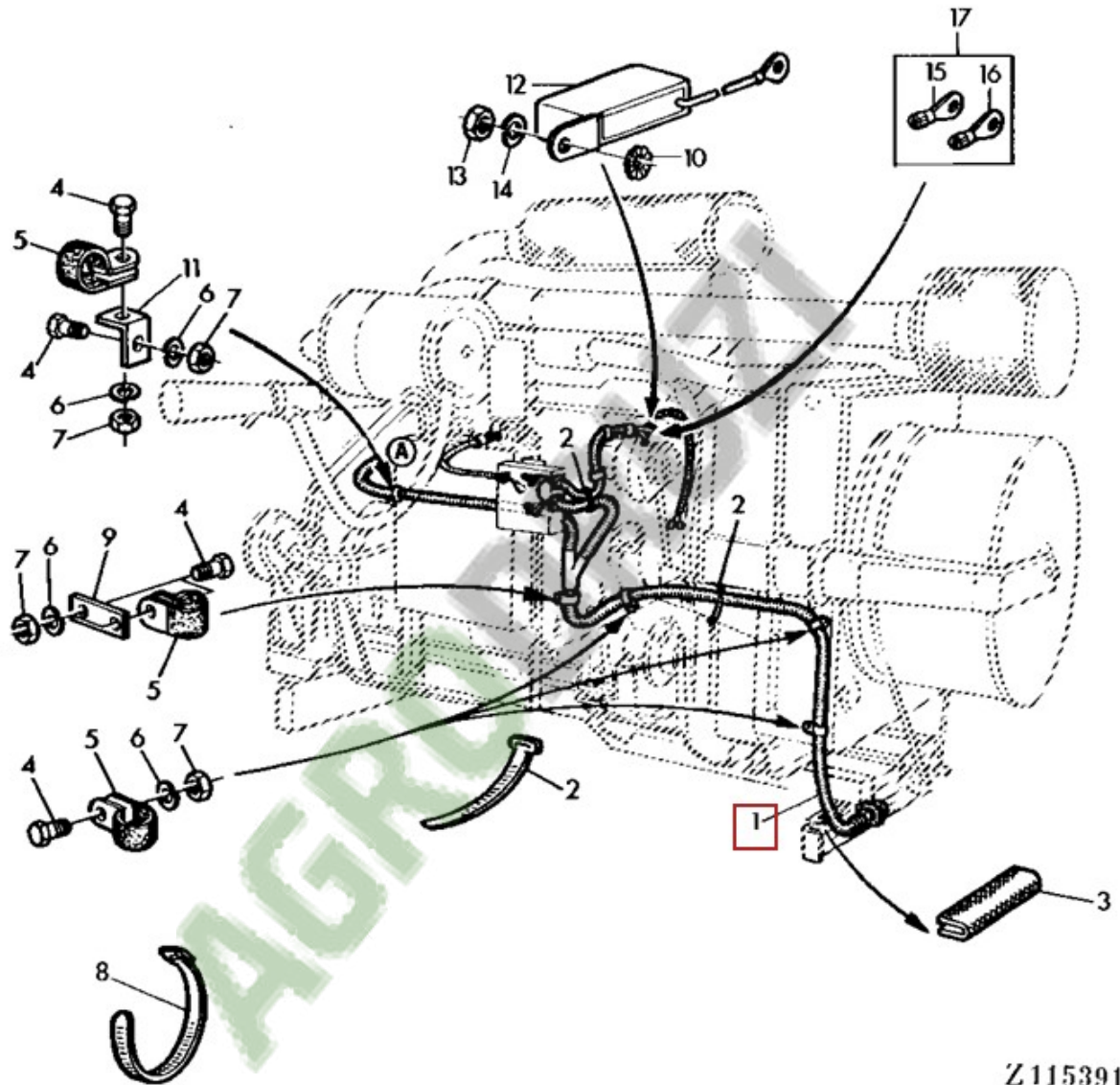




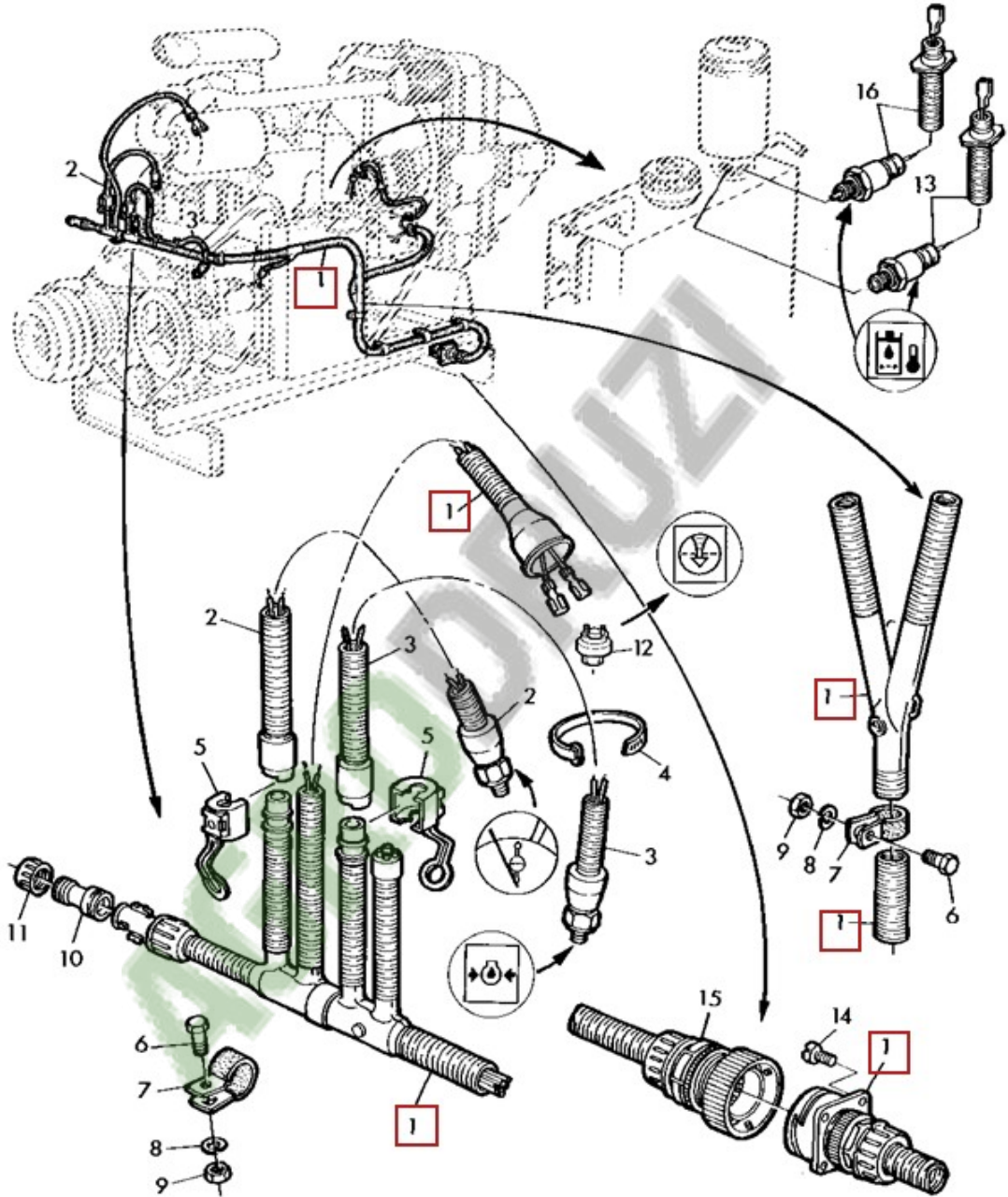
7.117221



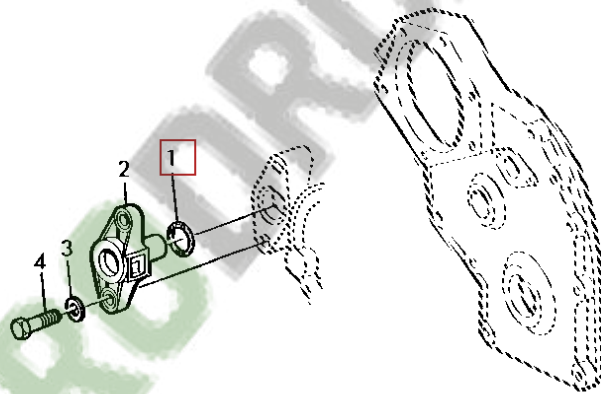
Z115390



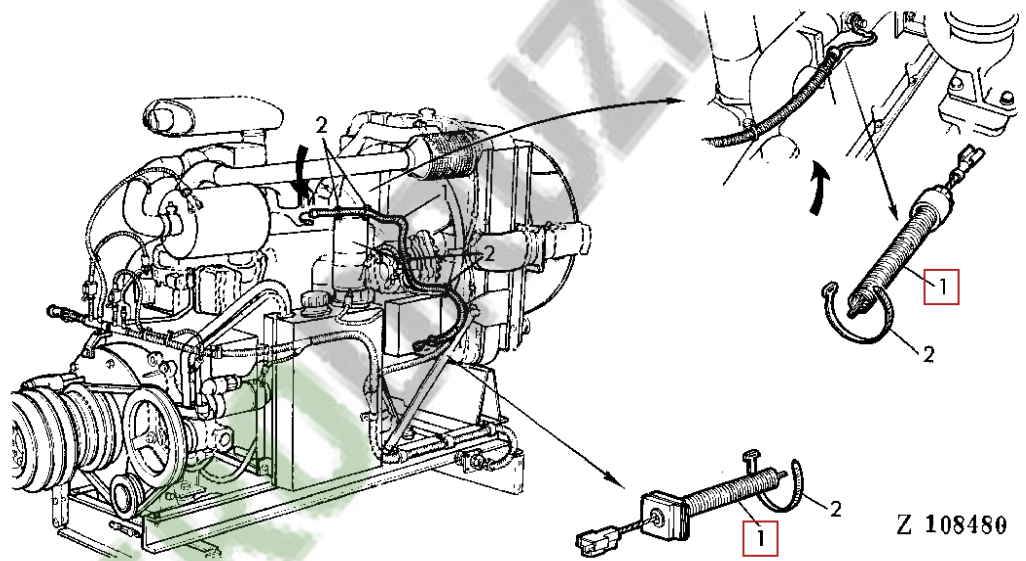
Z115391

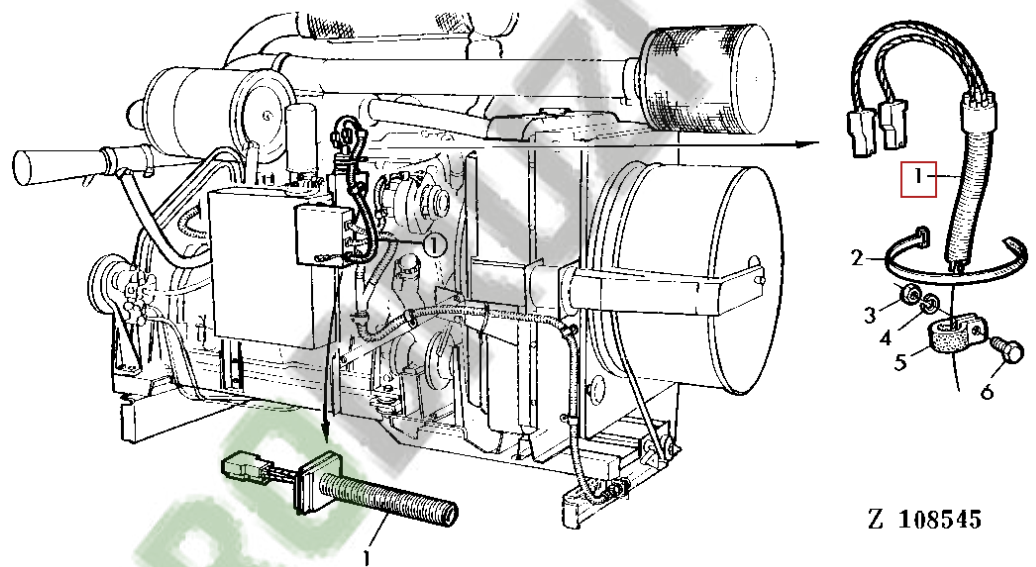


Z113108

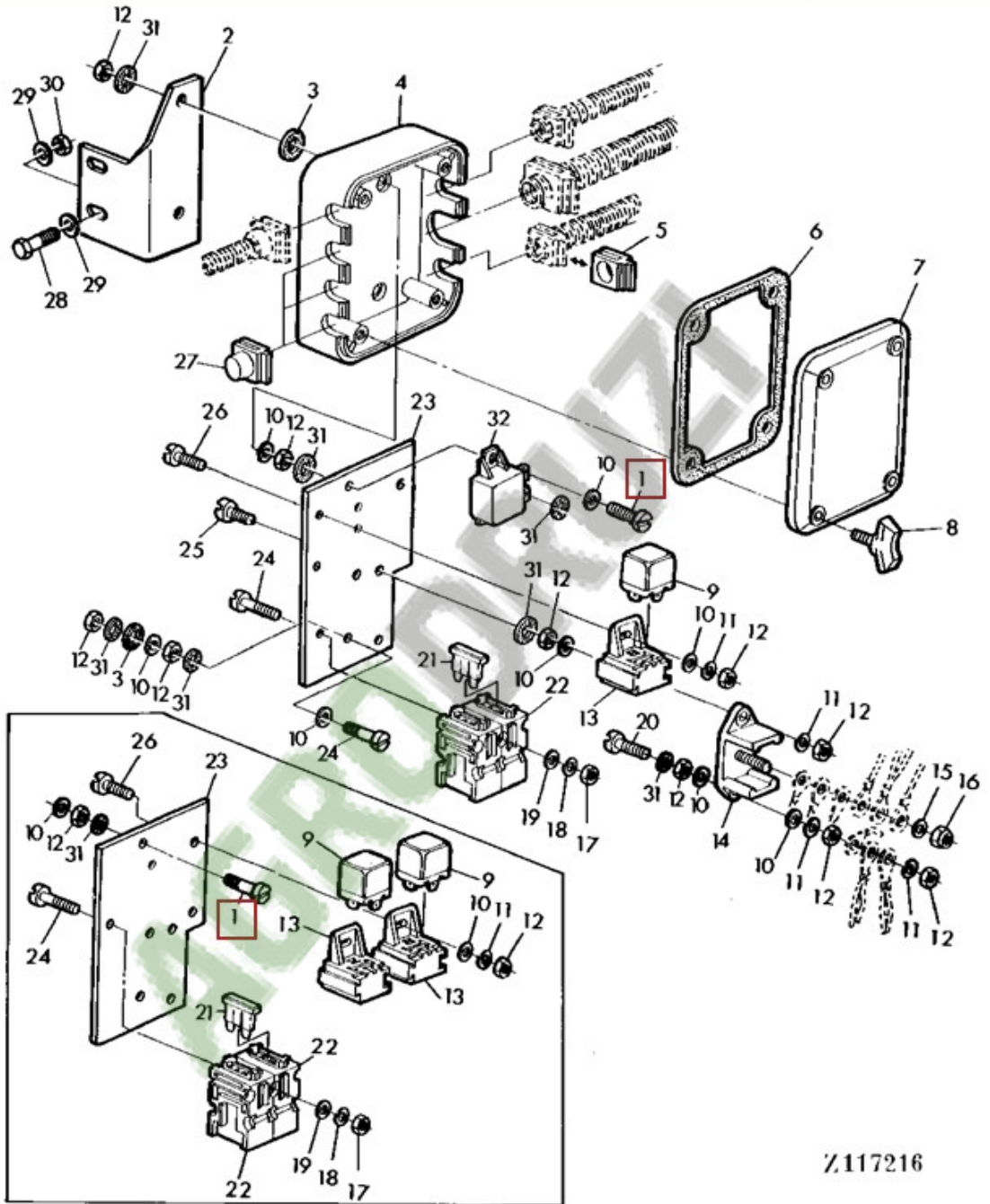


Z.113081

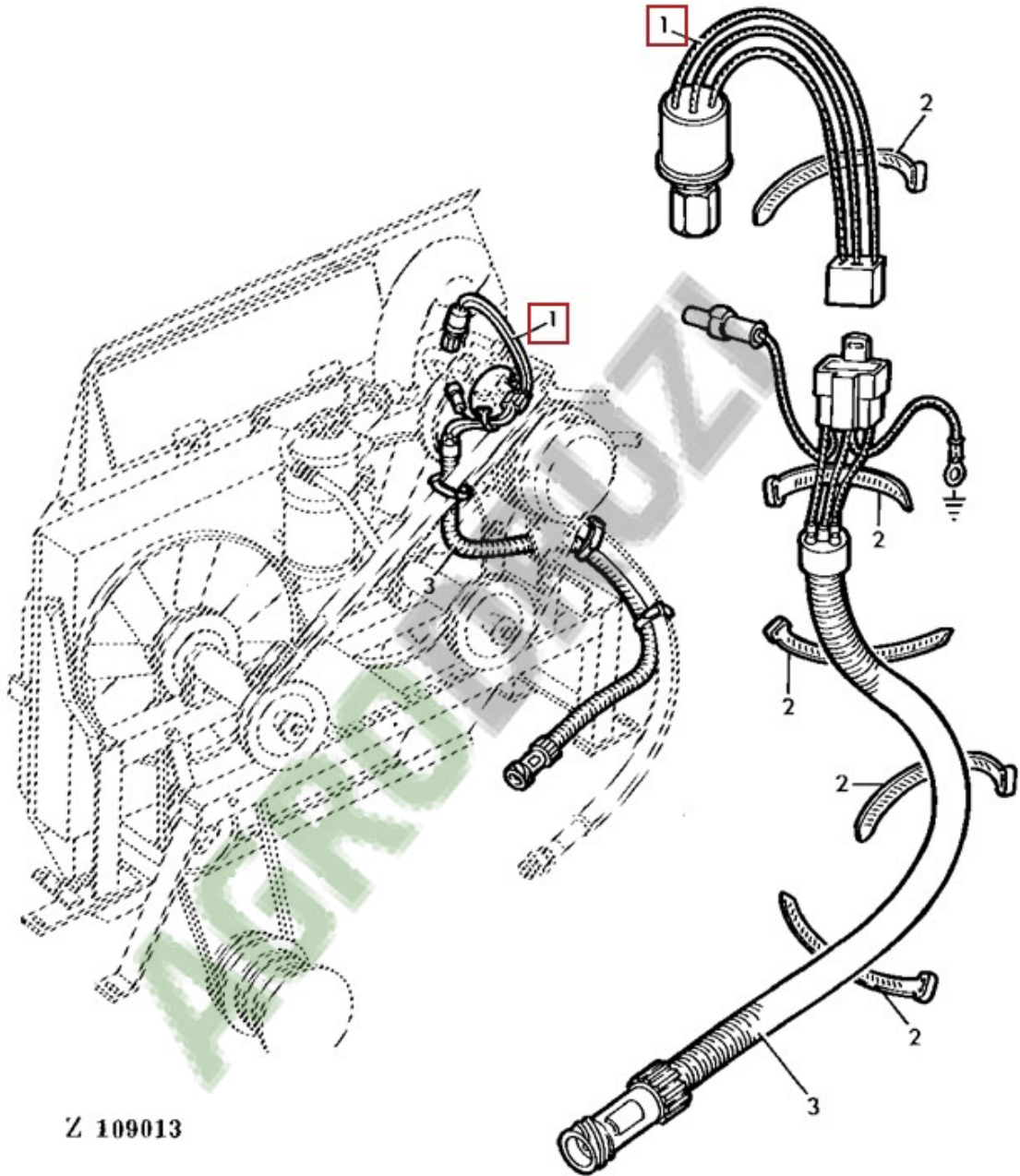




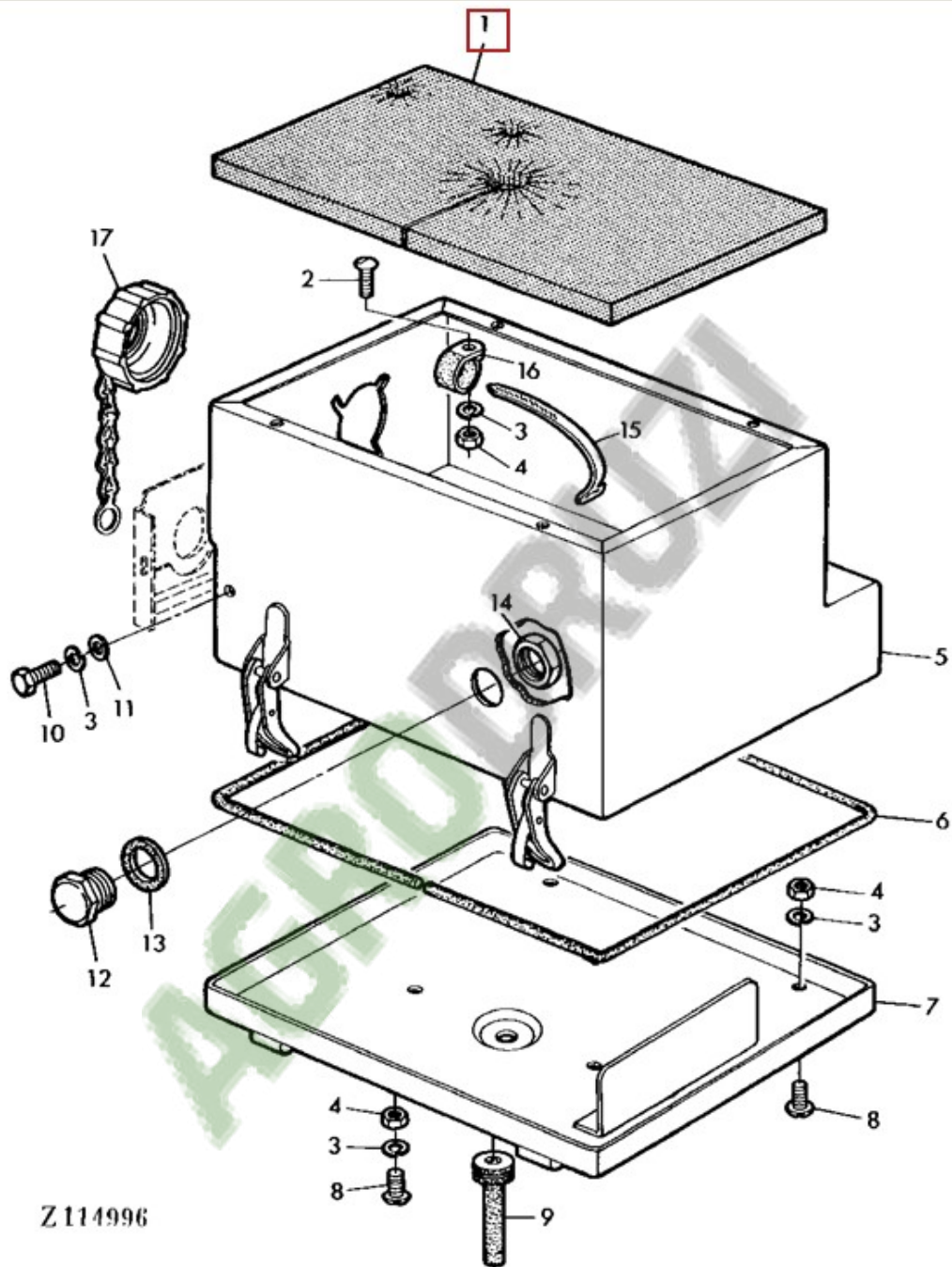
Z 108545

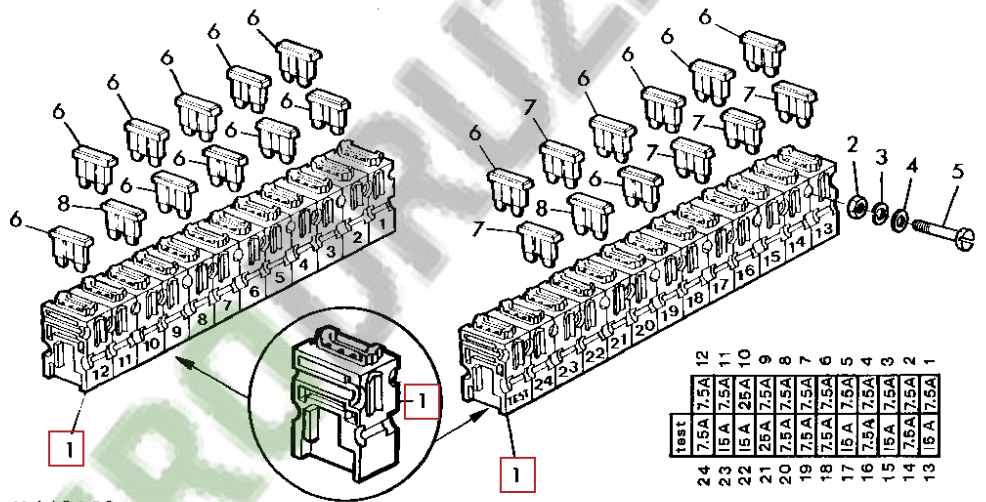


Z117216

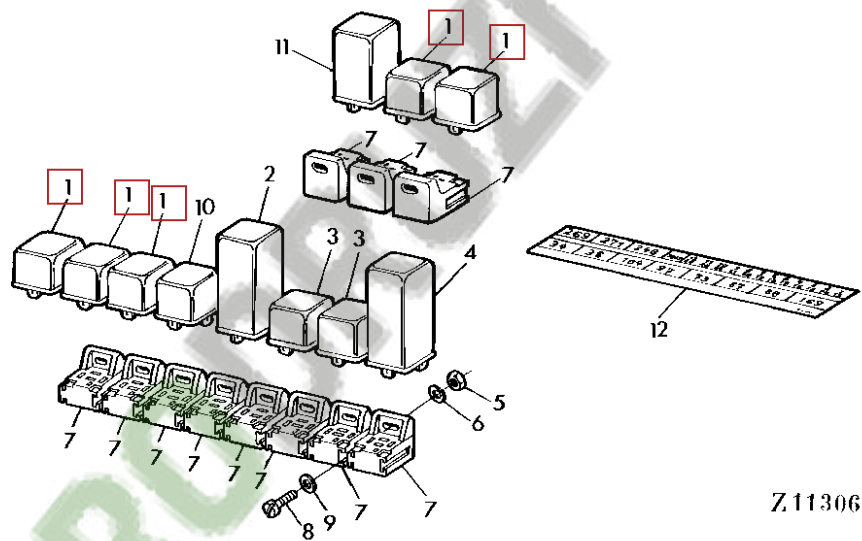


Z 109013

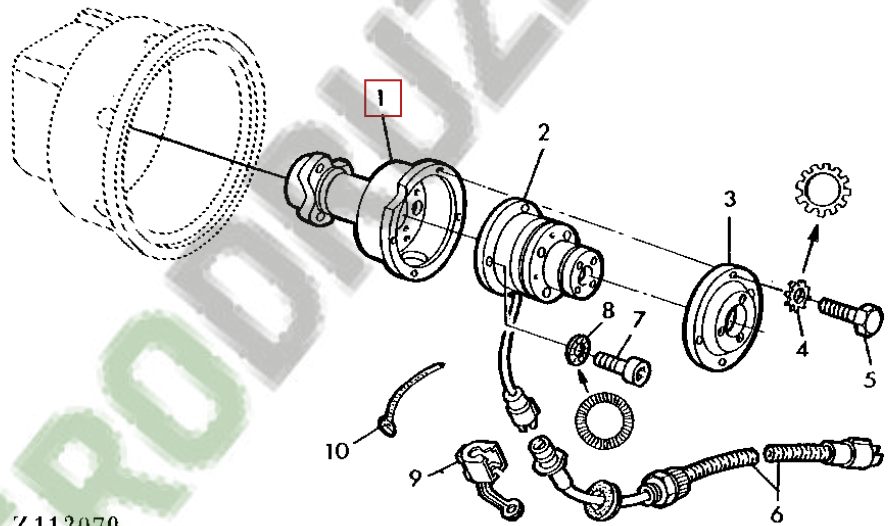




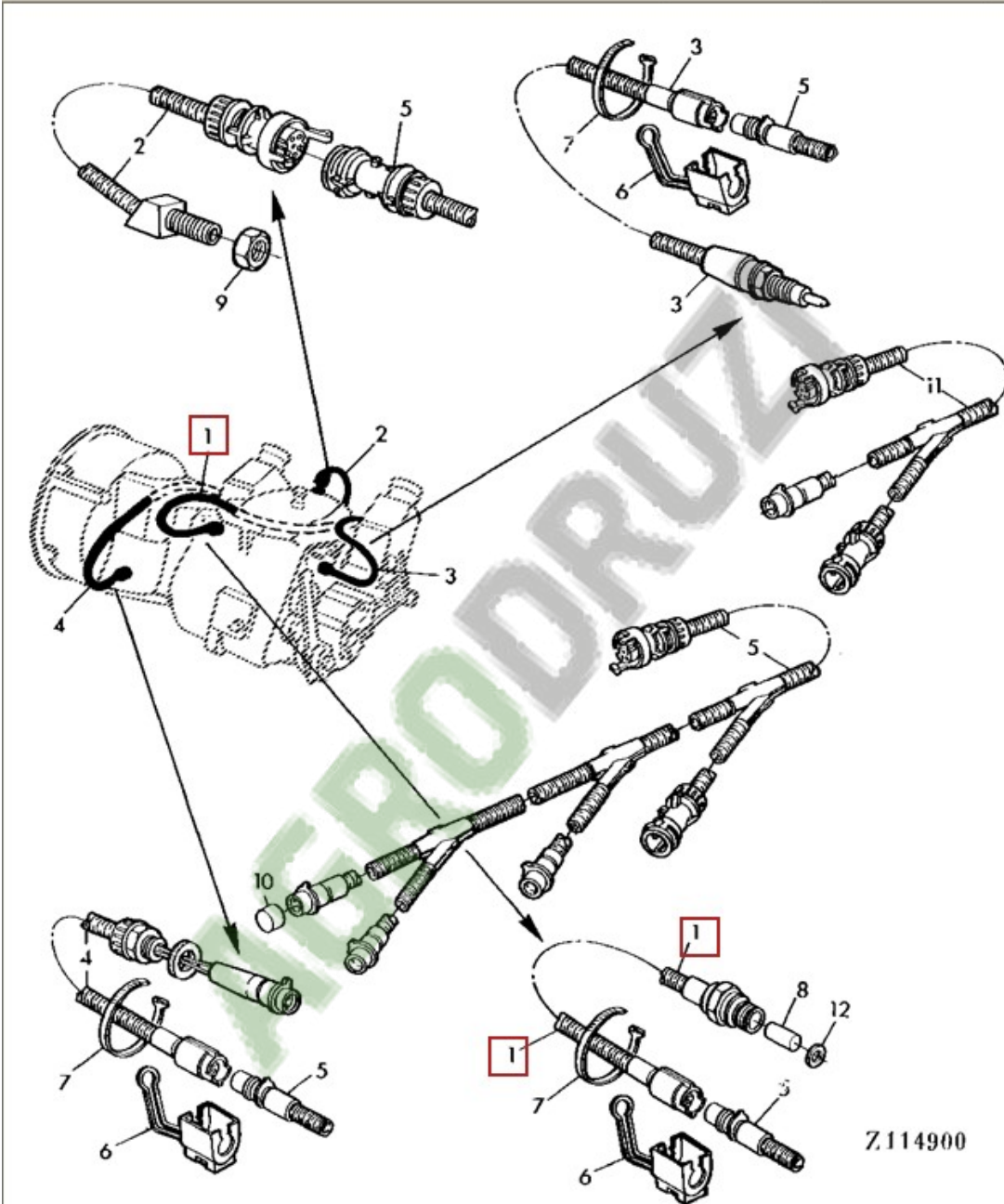
Z.113062



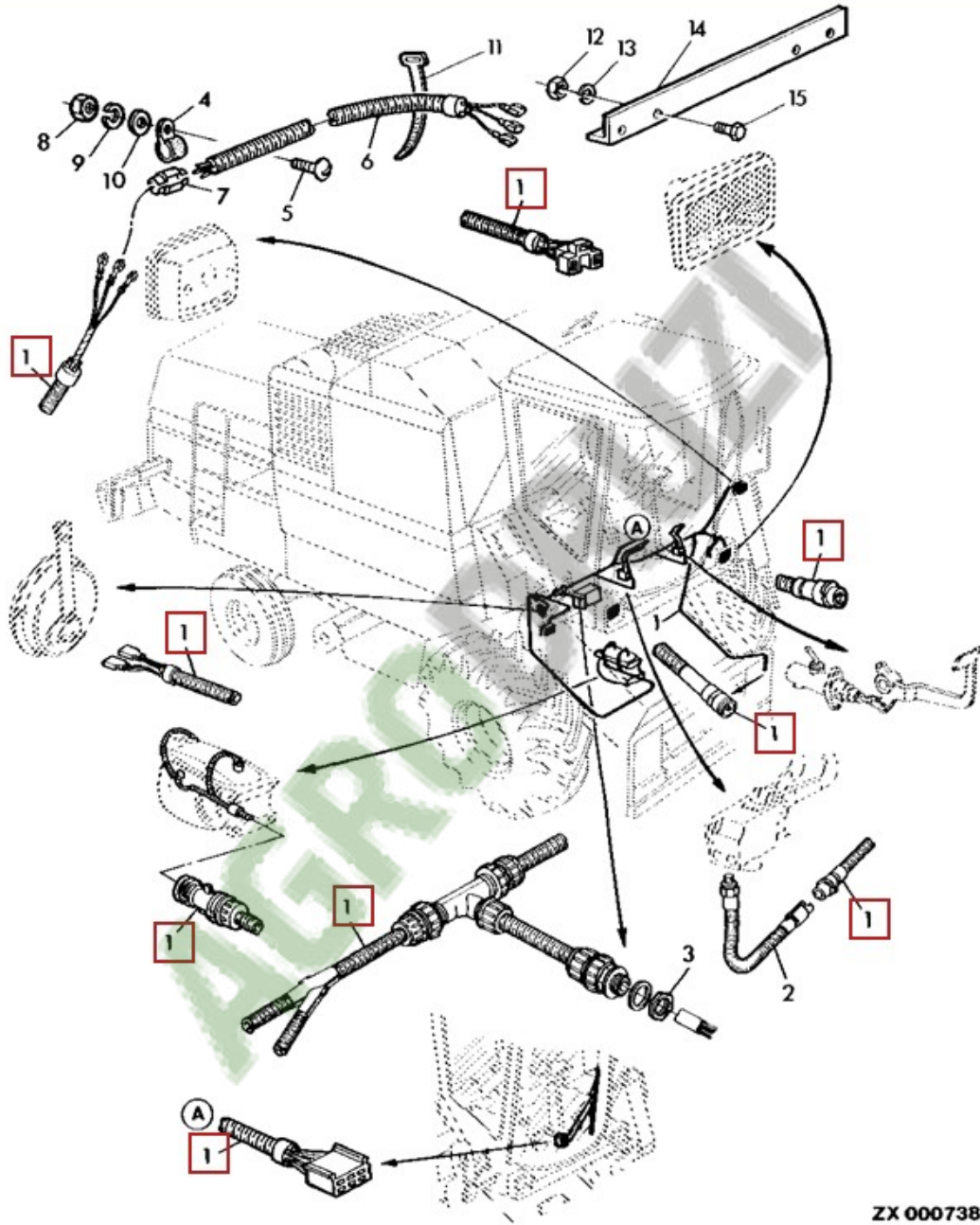
Z113063



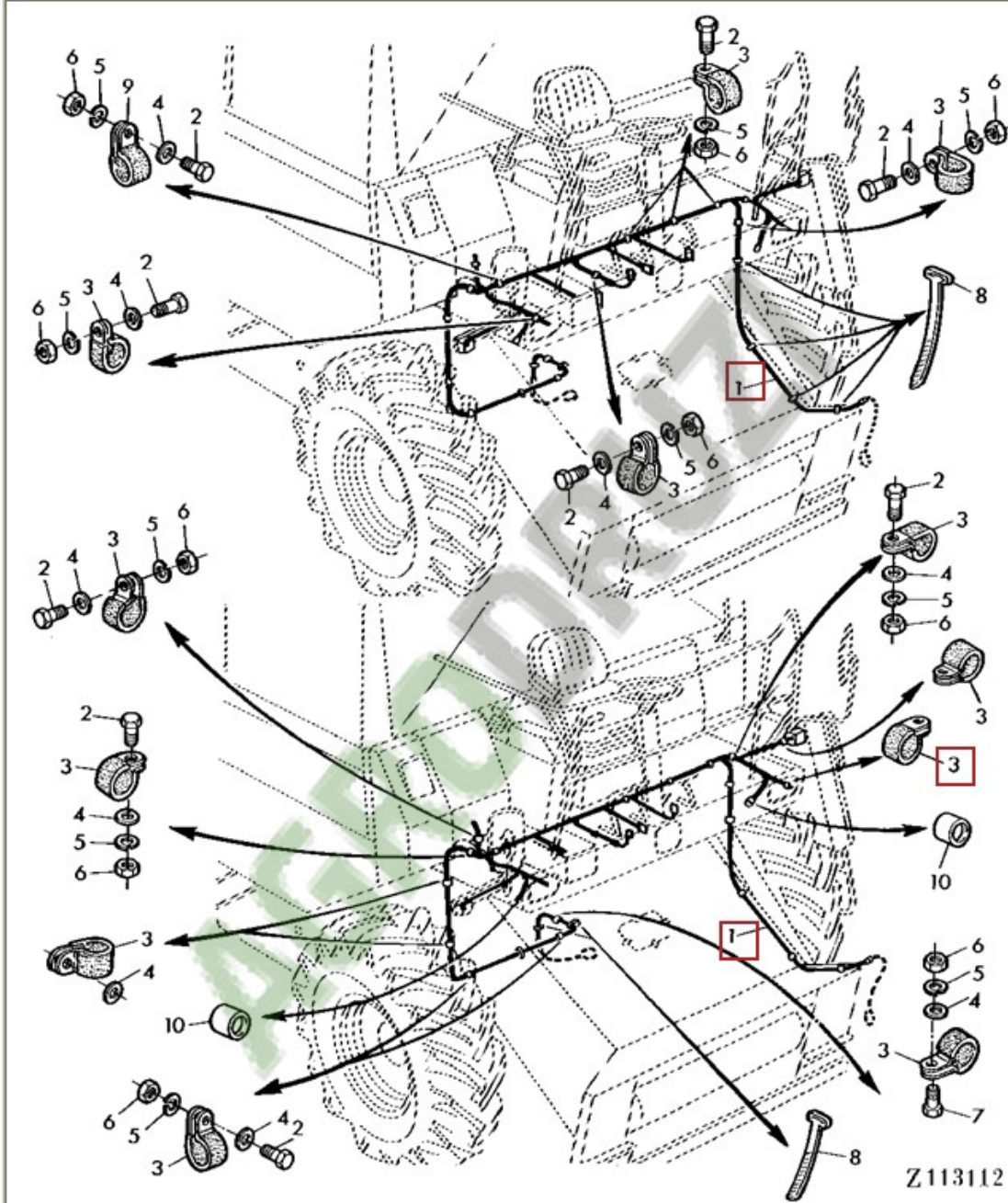
Z113070

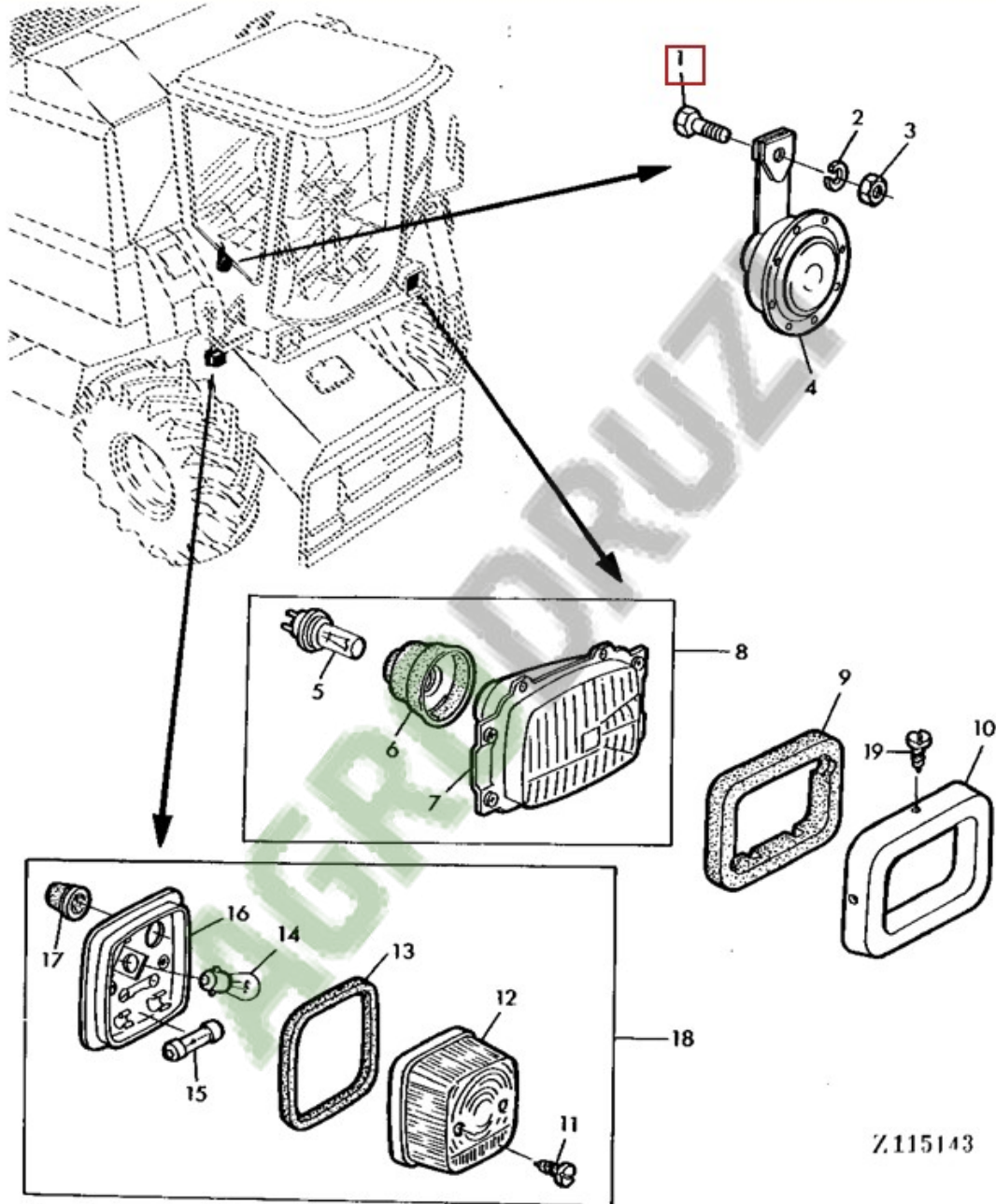


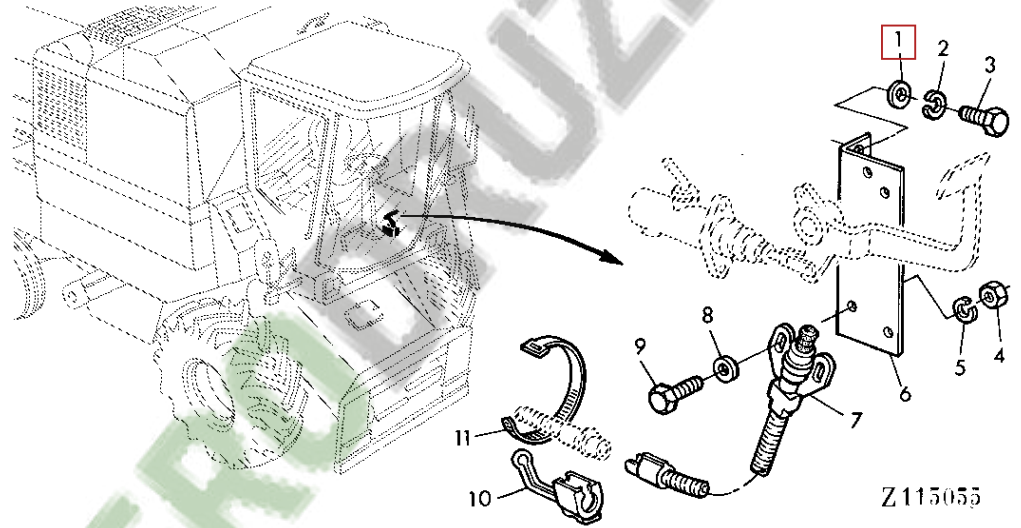
Z114900

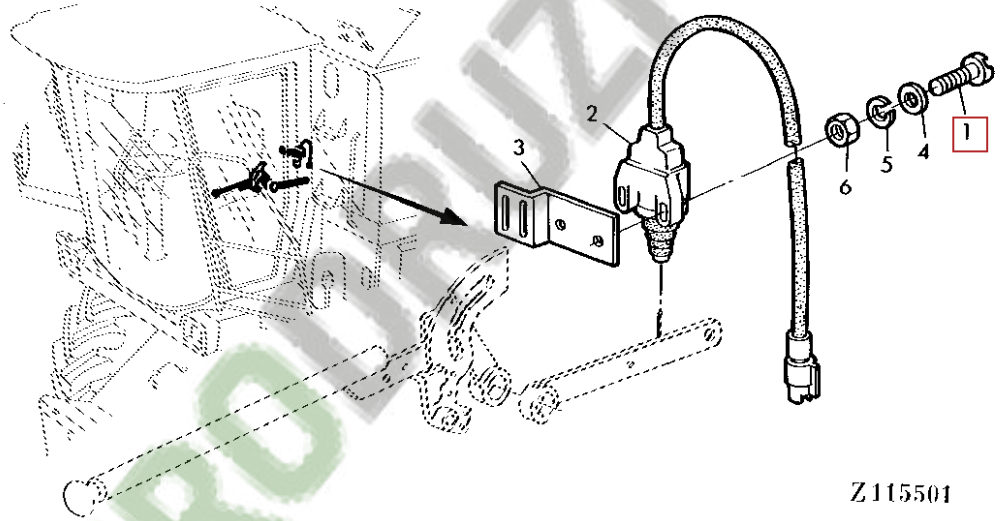


ZX 000738

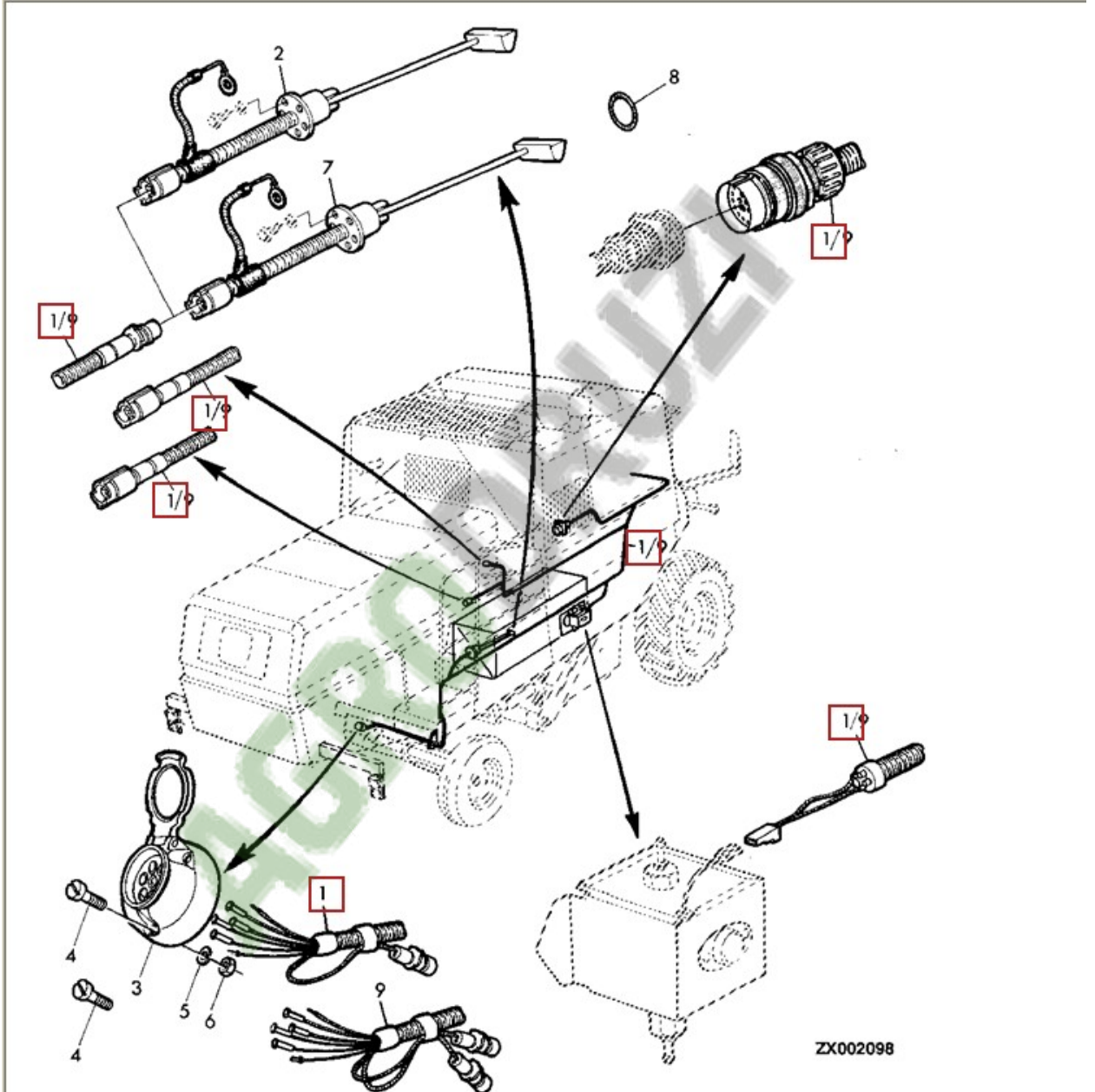




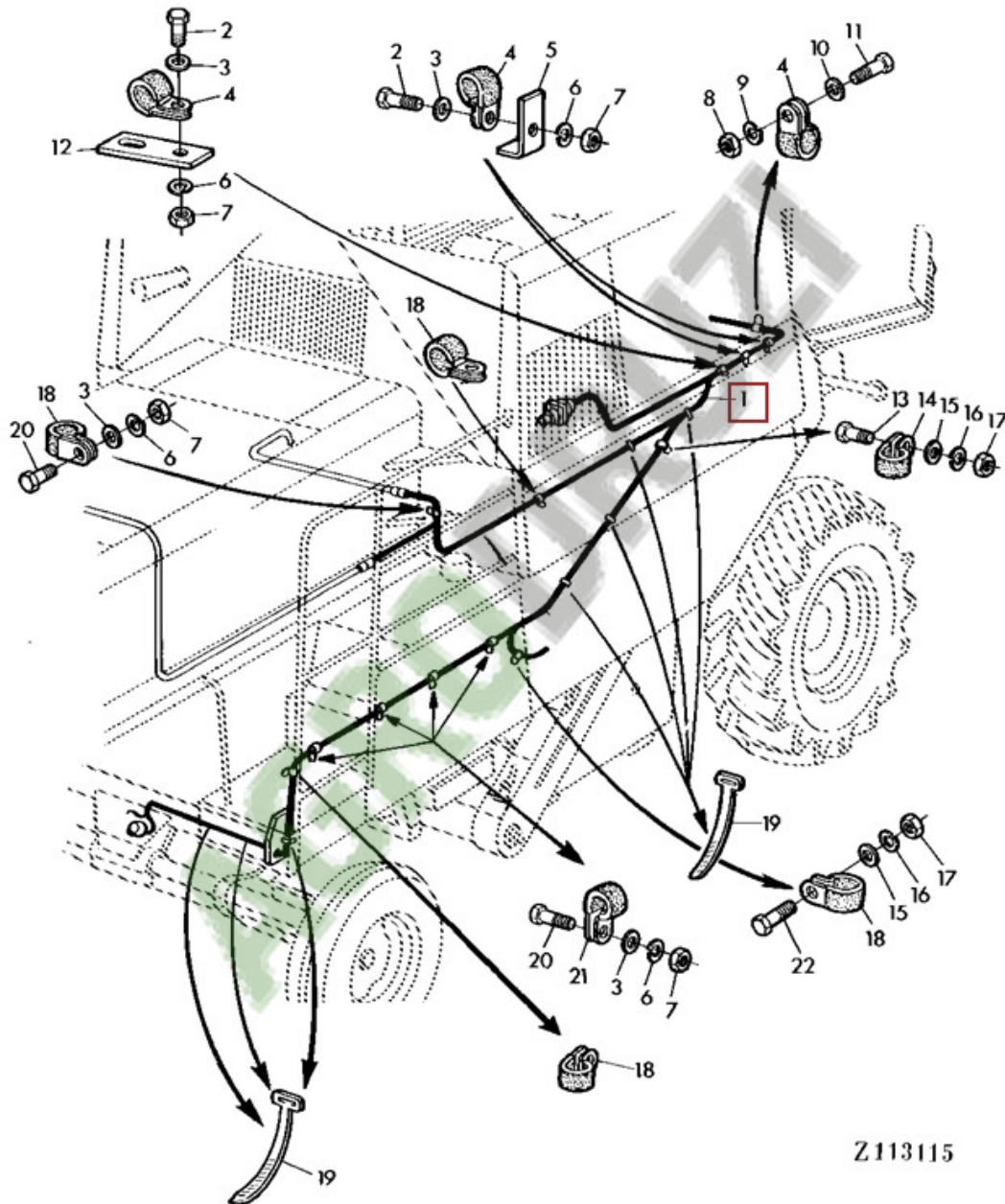




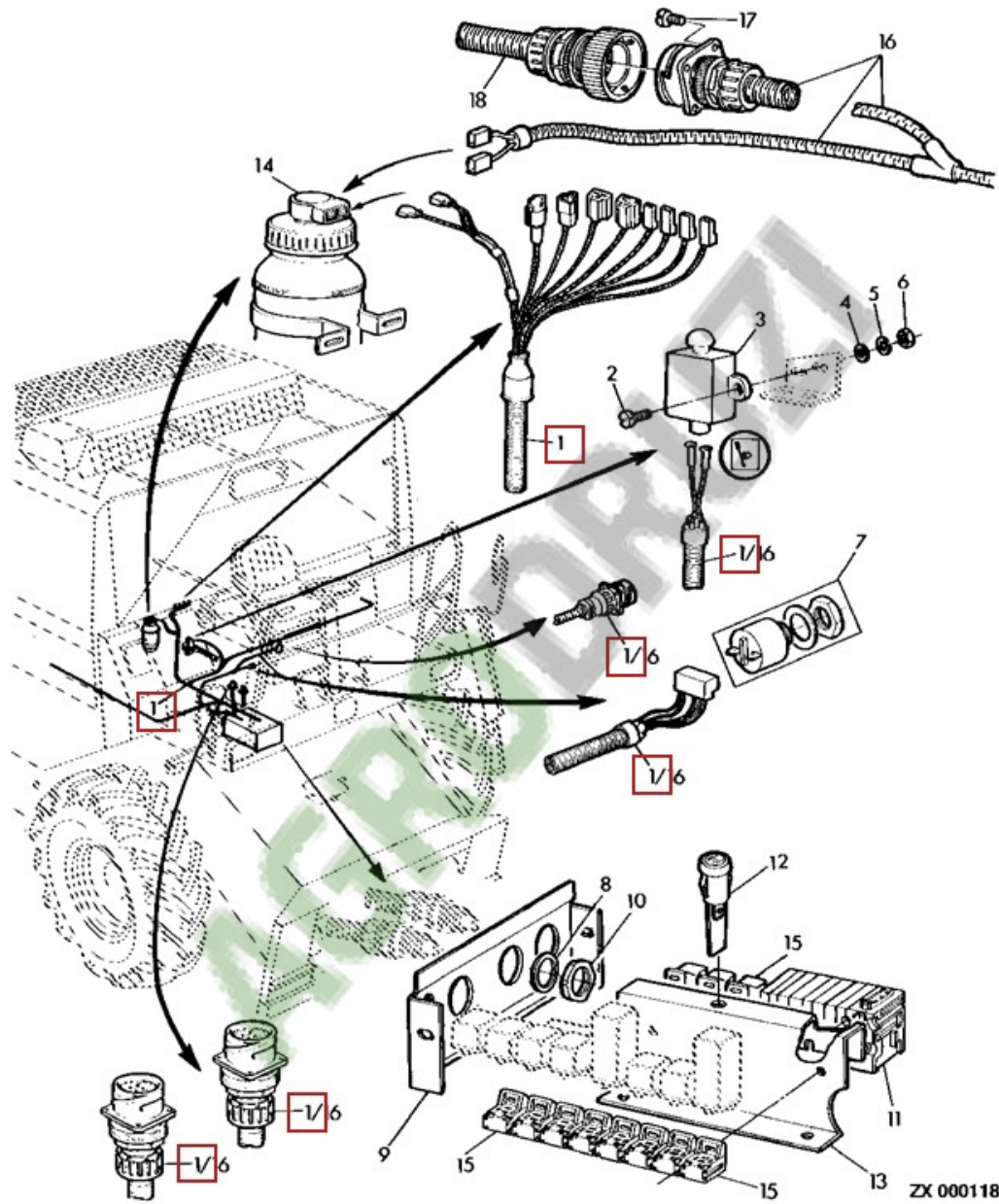
Z115501

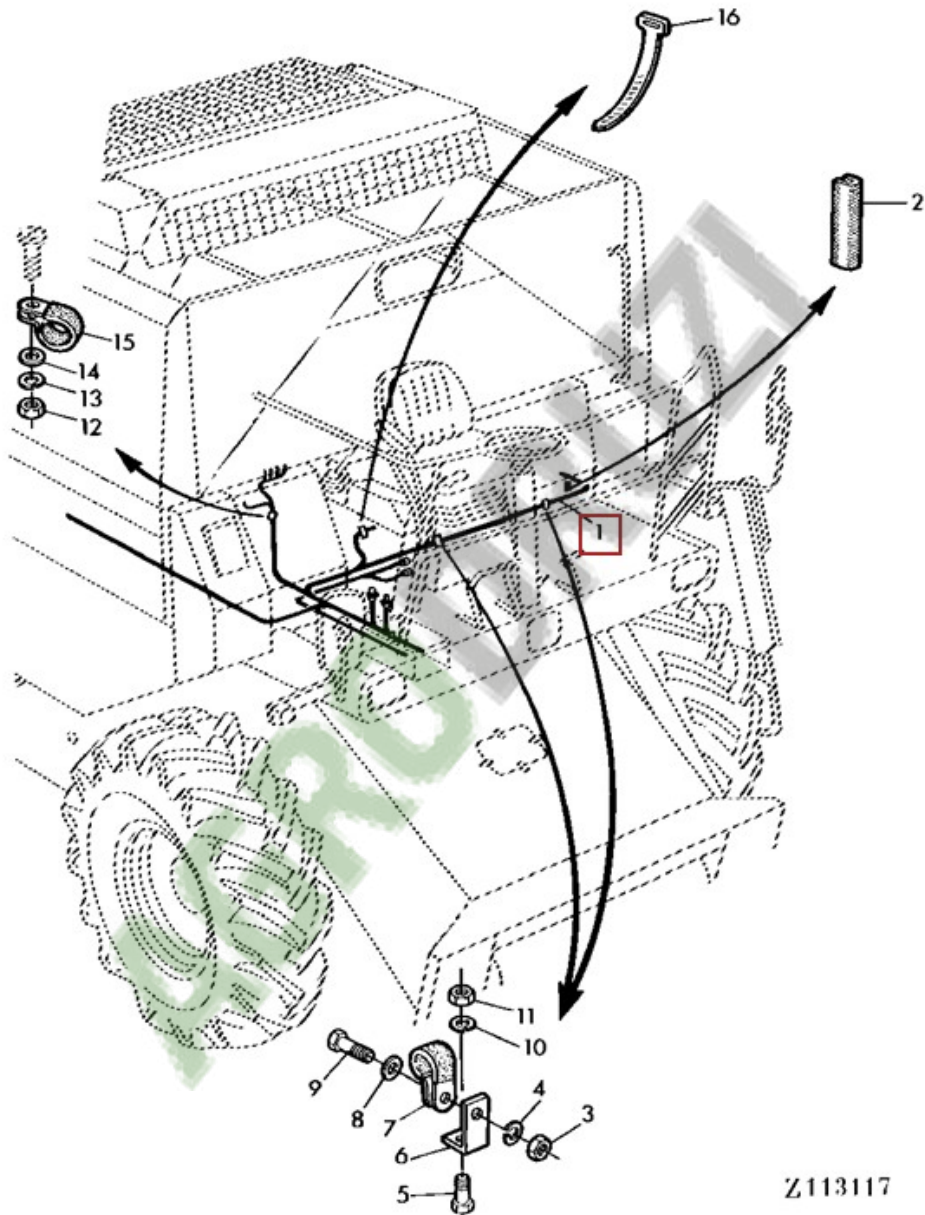


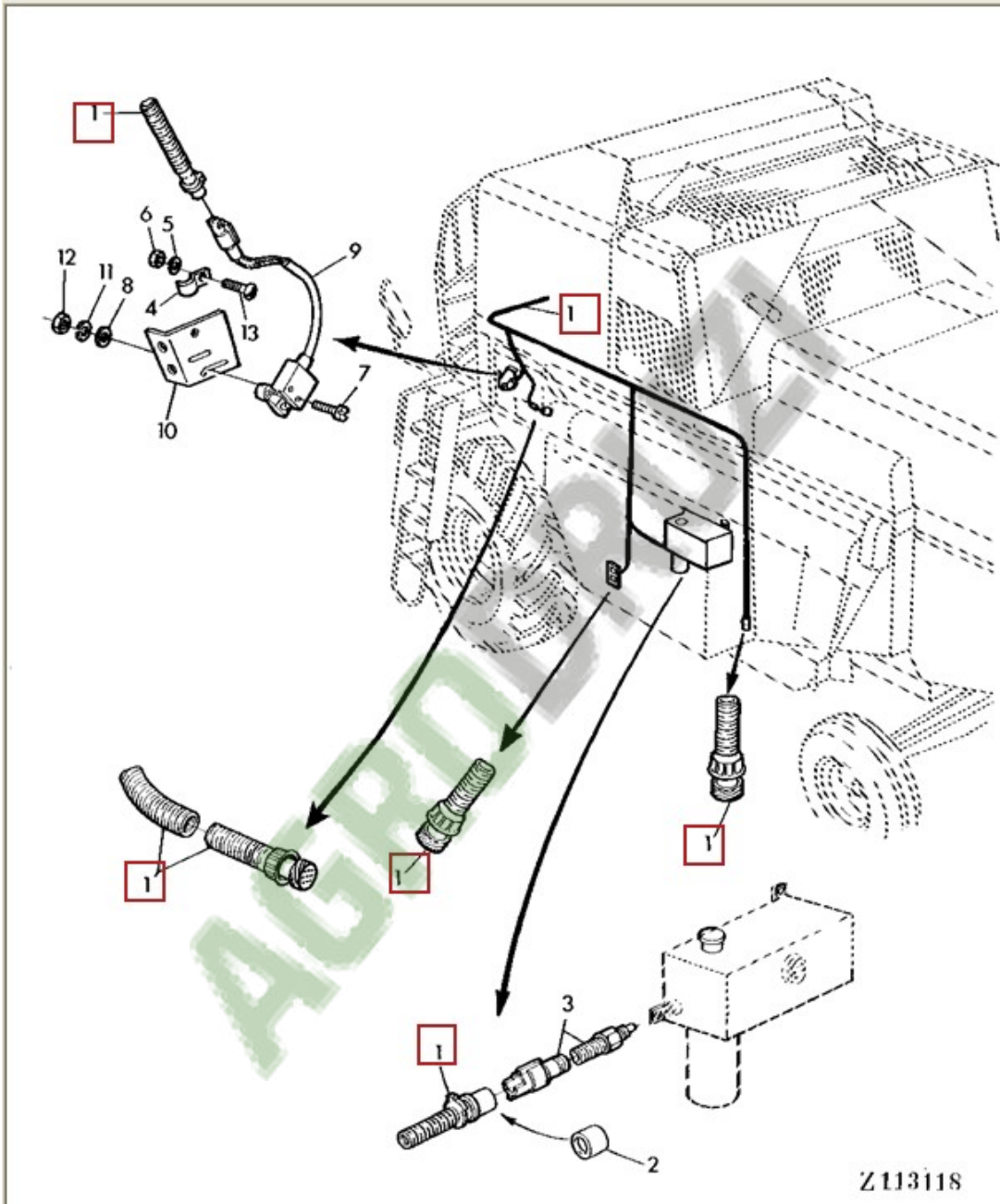
ZX002098



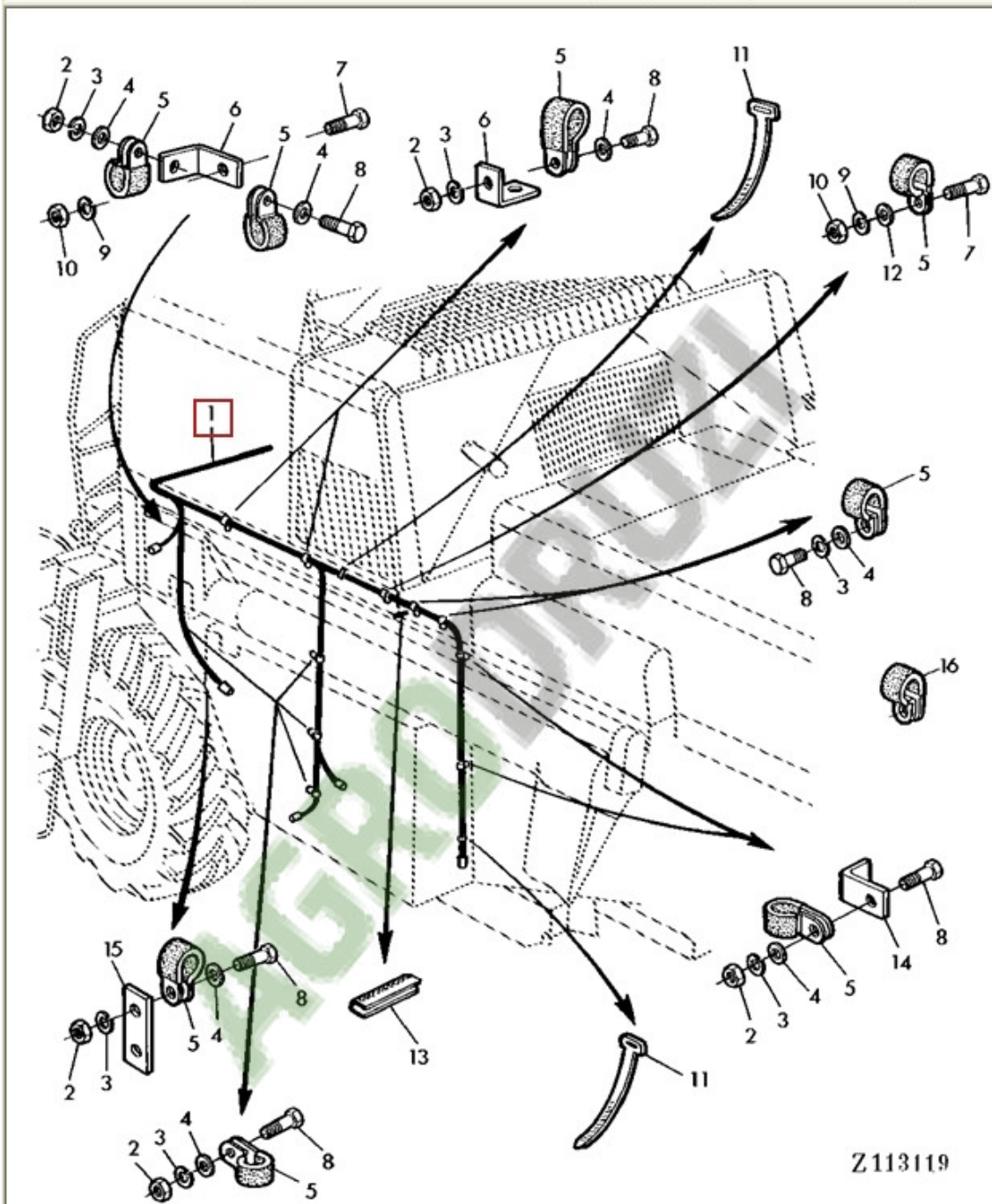
Z113115



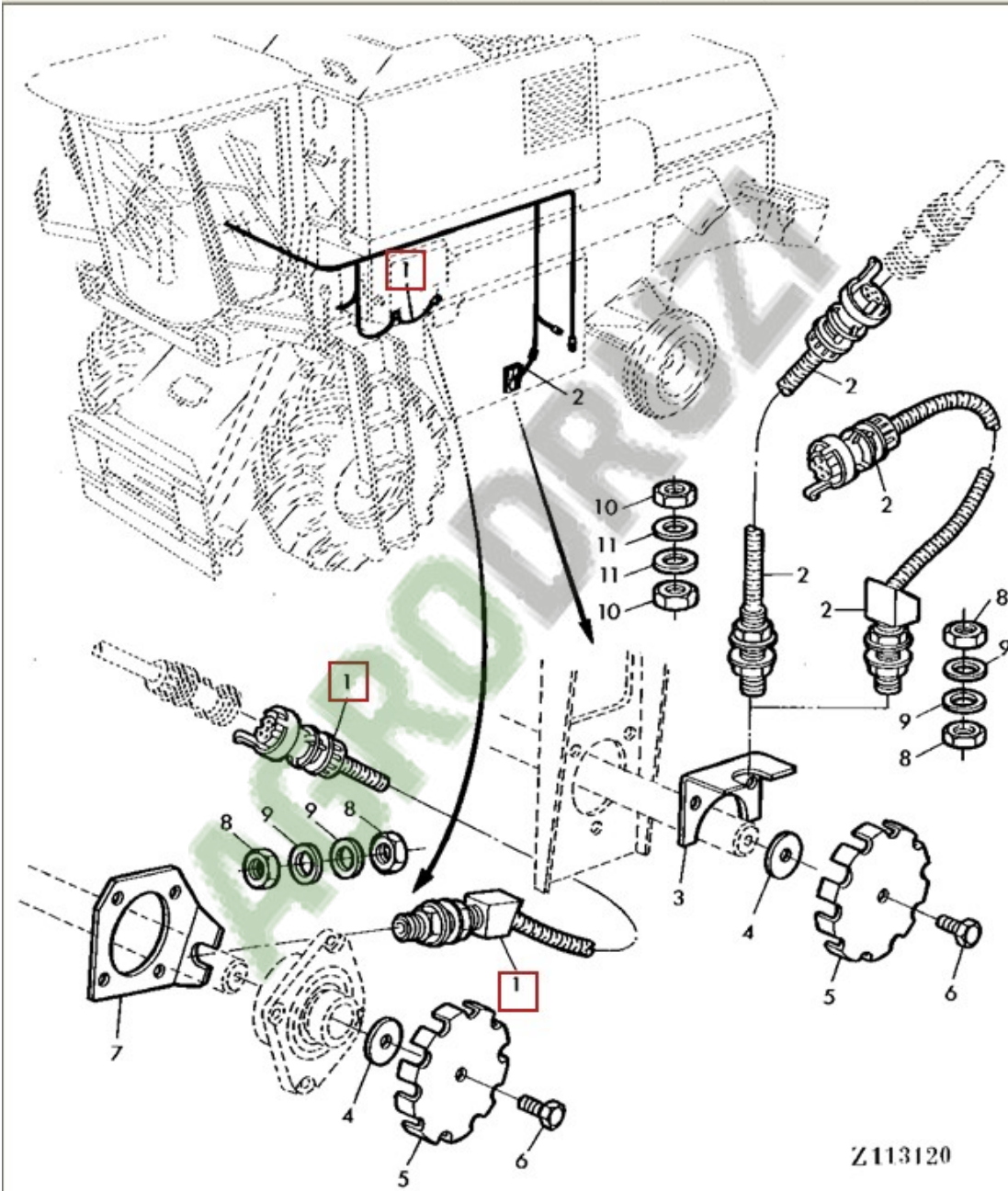




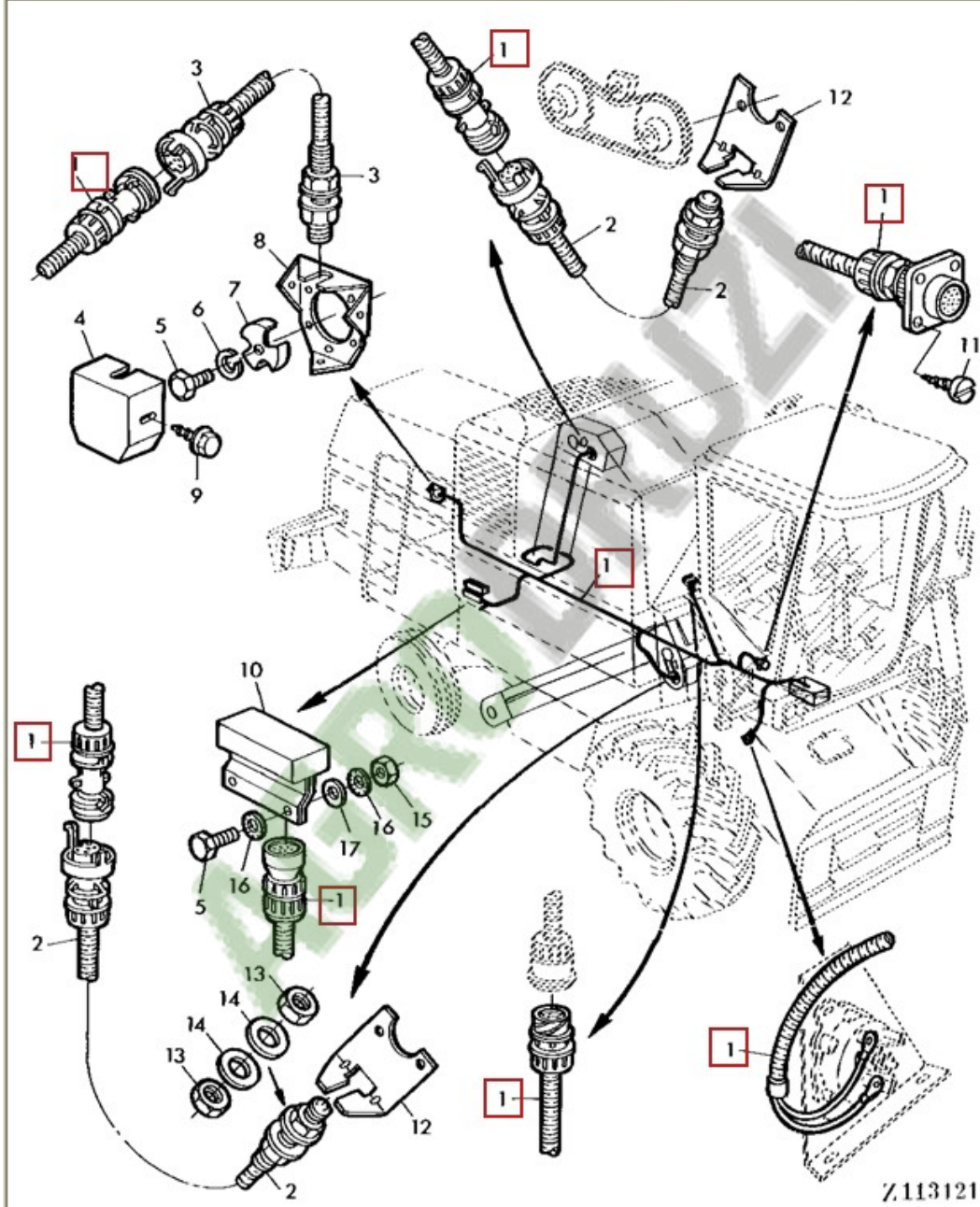
Z113118

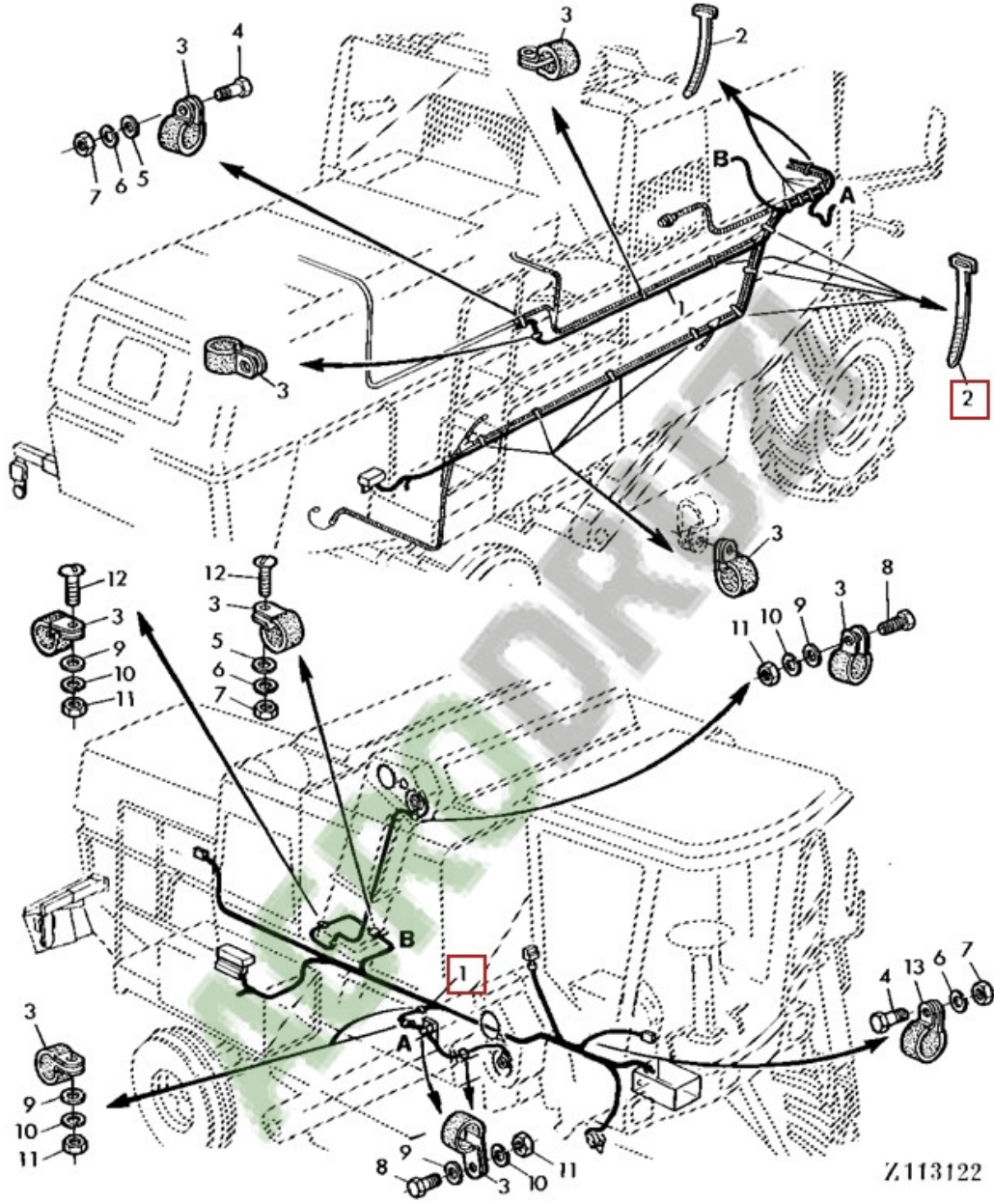


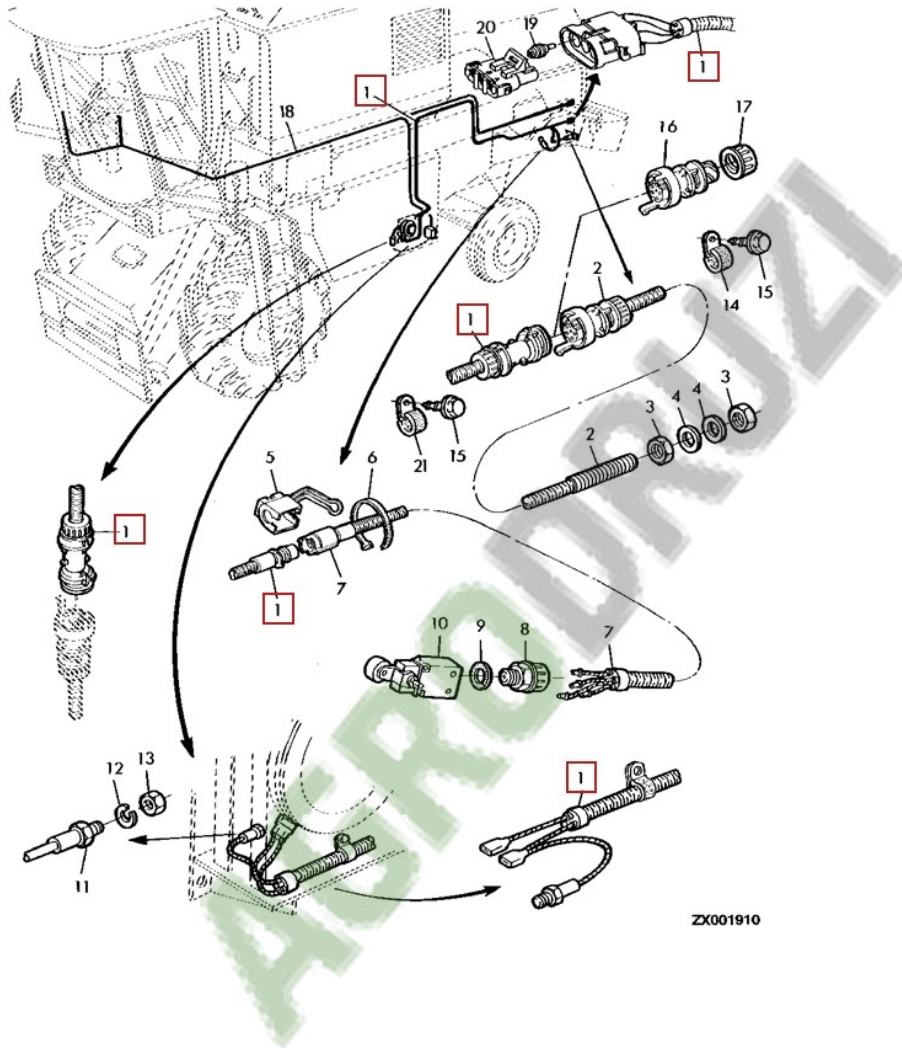
Z113119



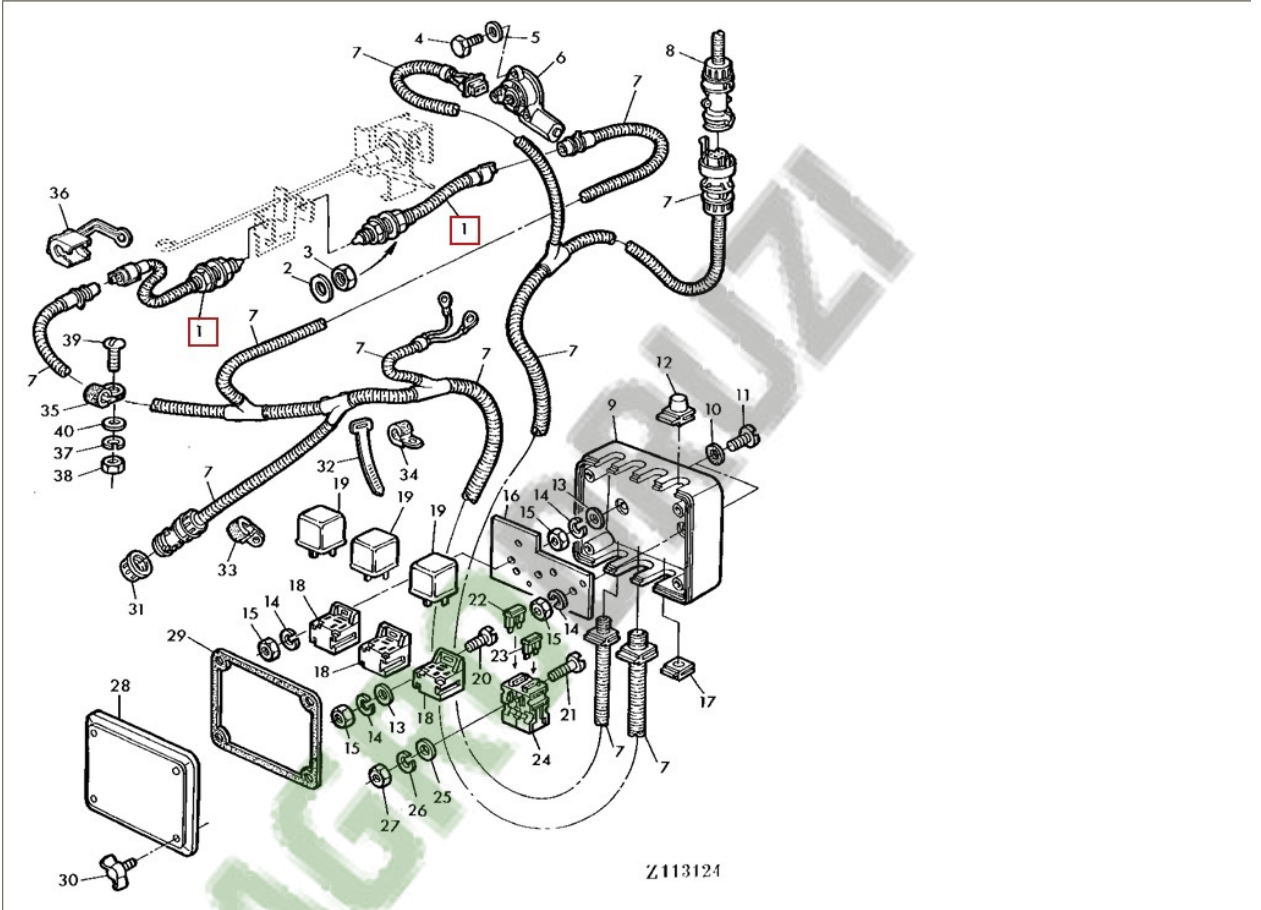
Z113120

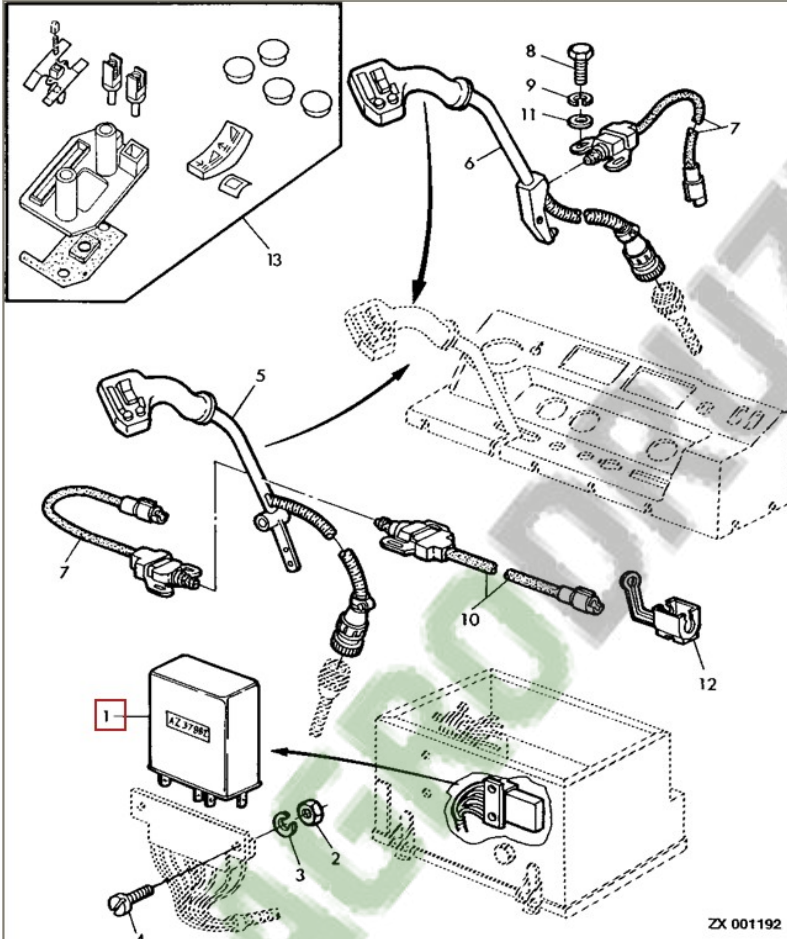




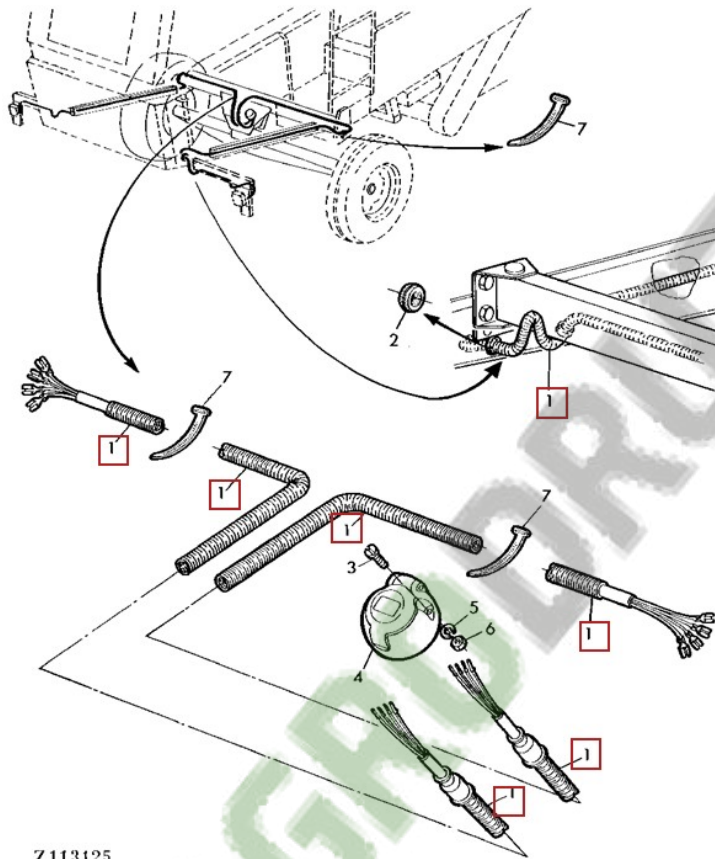


ZX001910

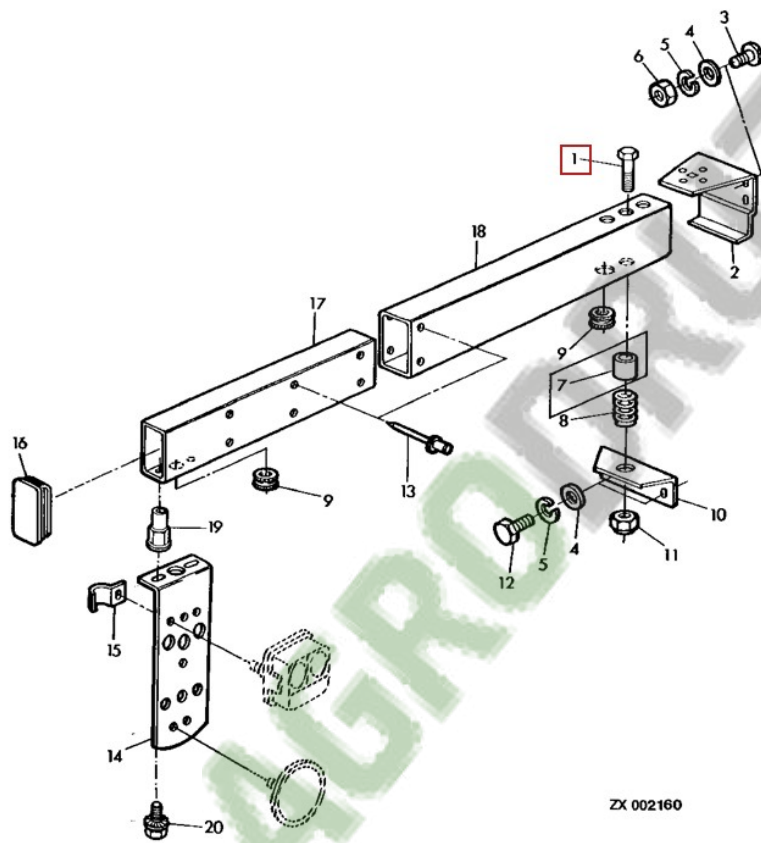




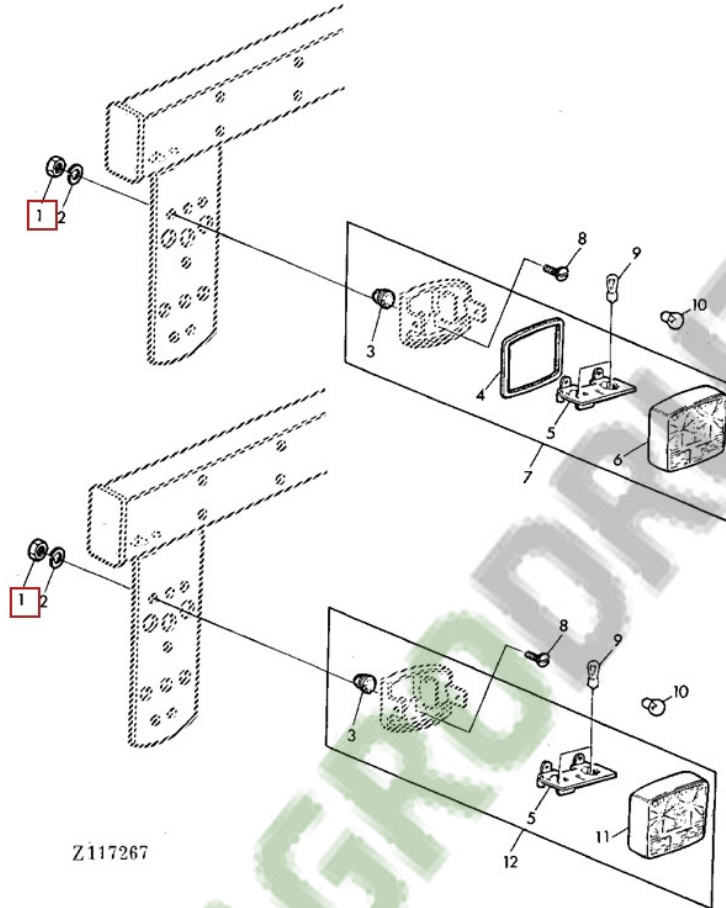
ZX 001192



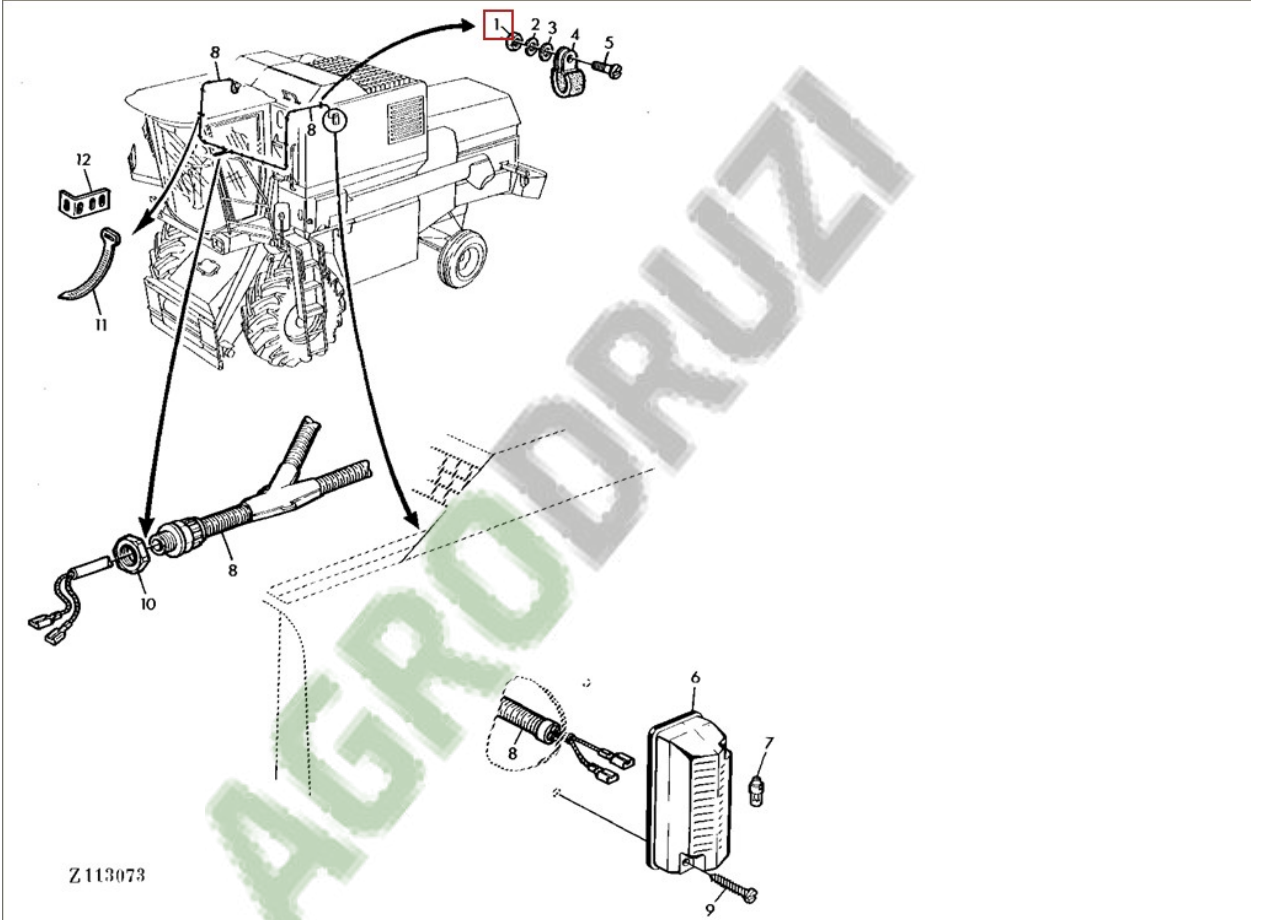
Z113125

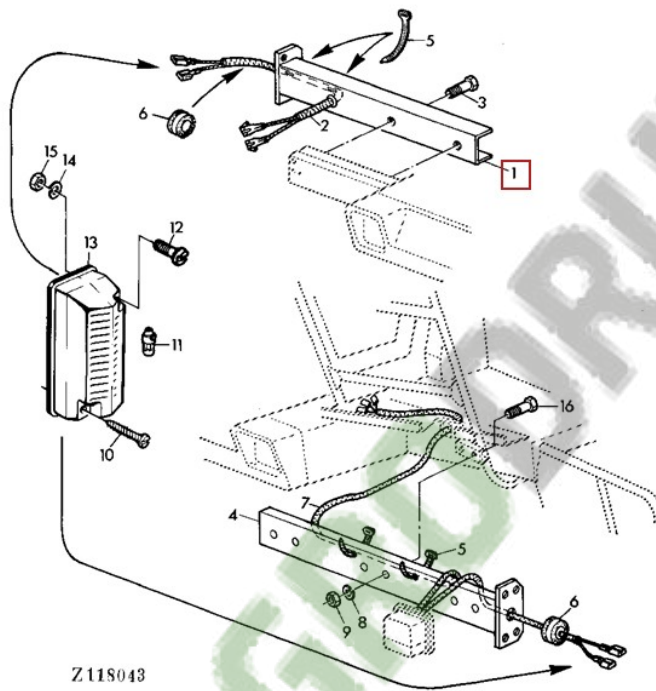


ZX 002160

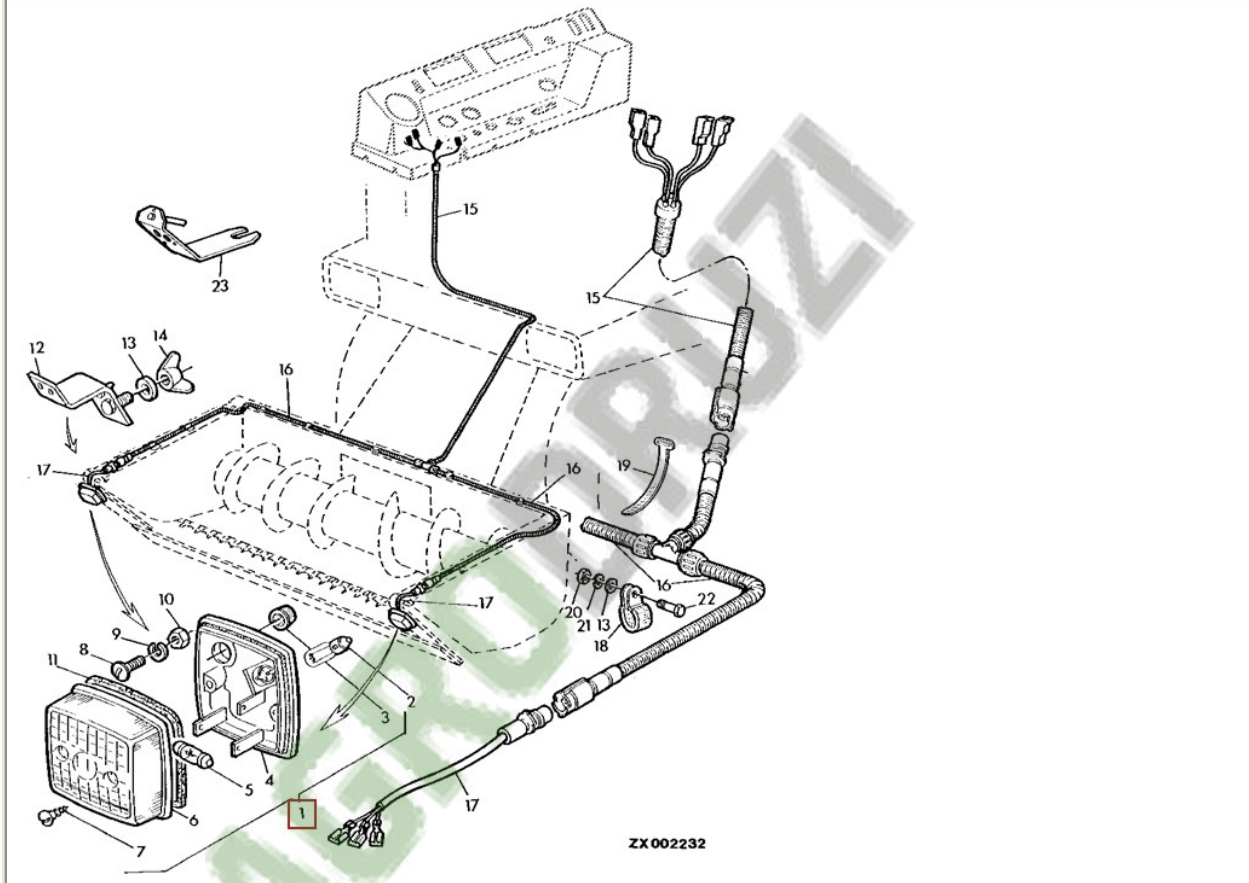


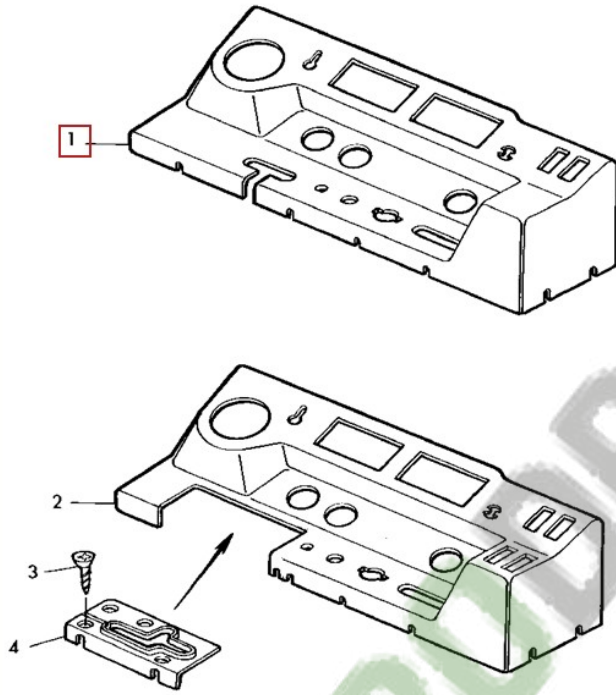
Z117267



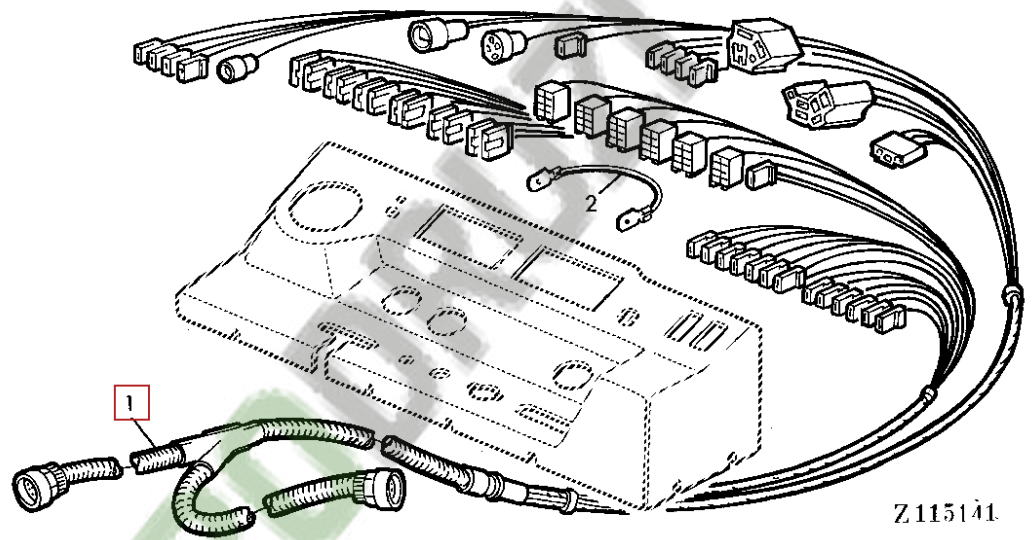


Z11S043

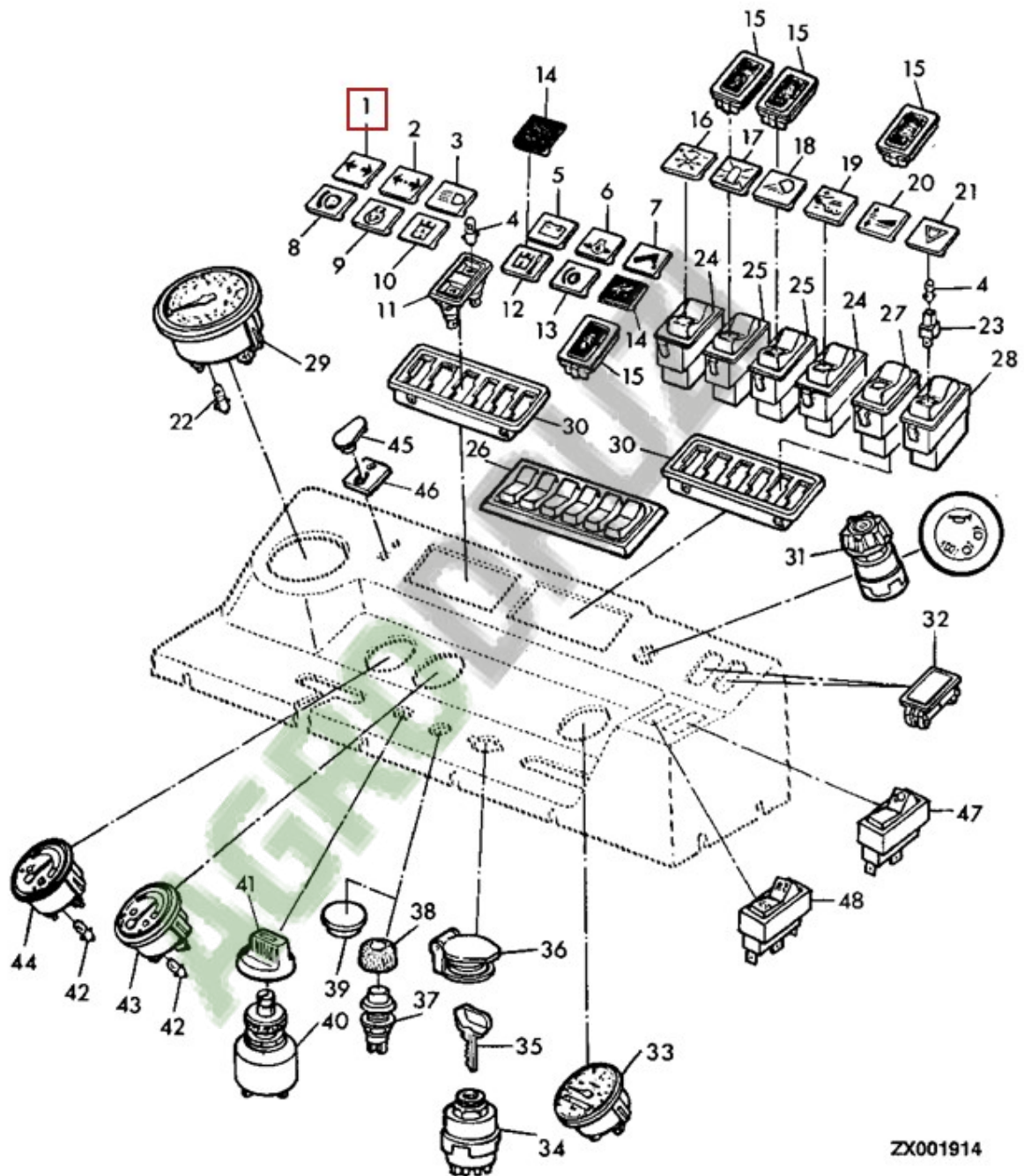


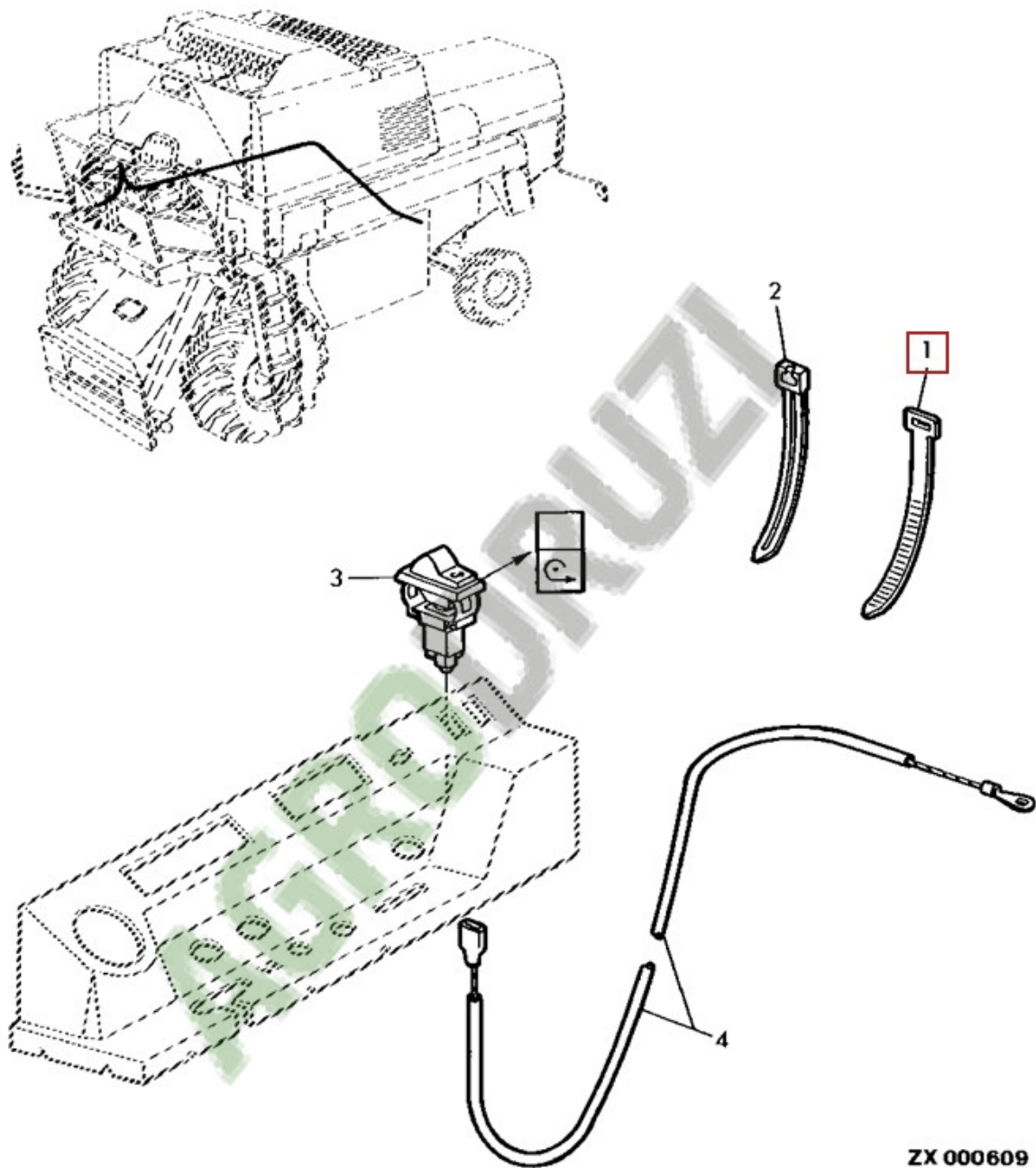


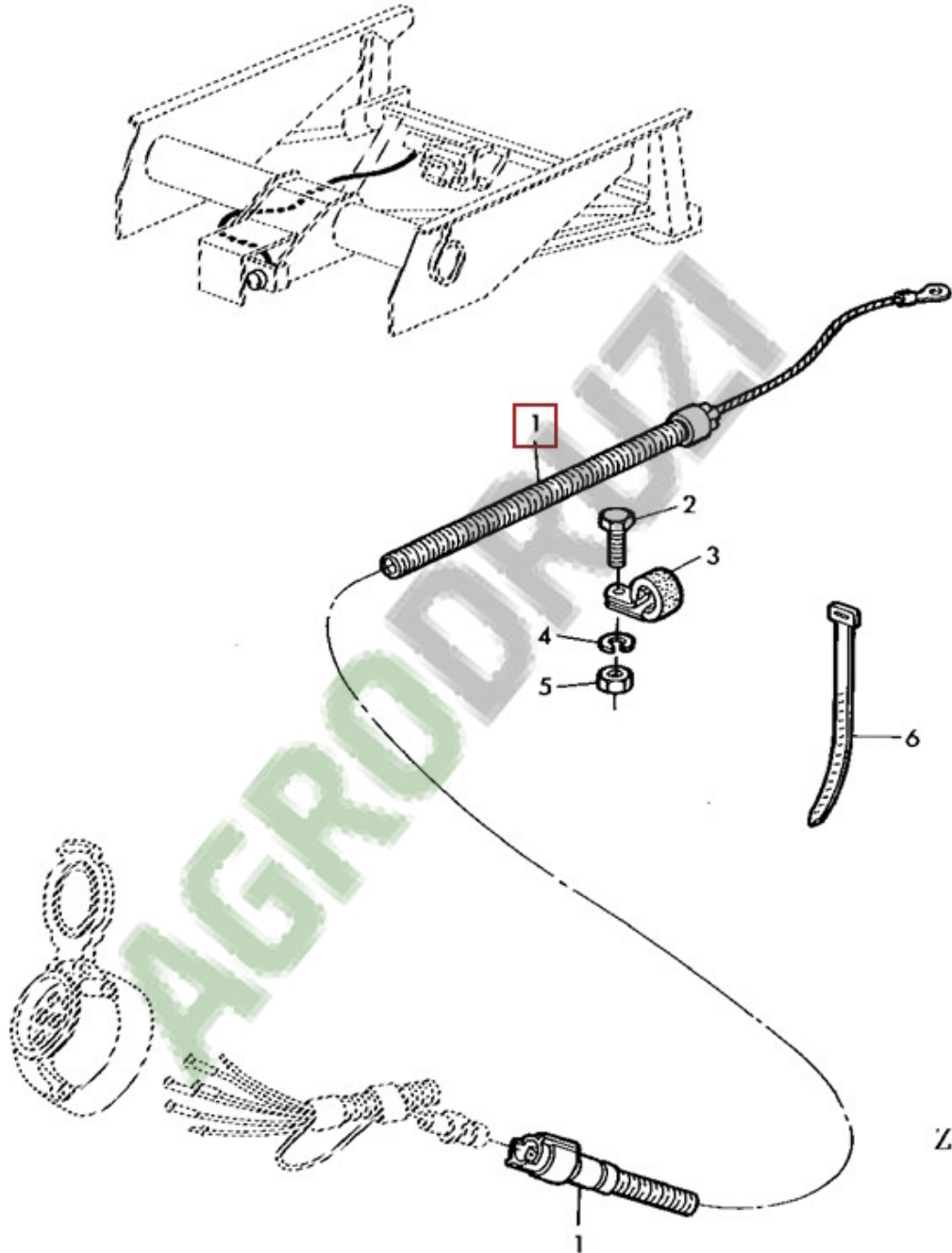
ZX001909



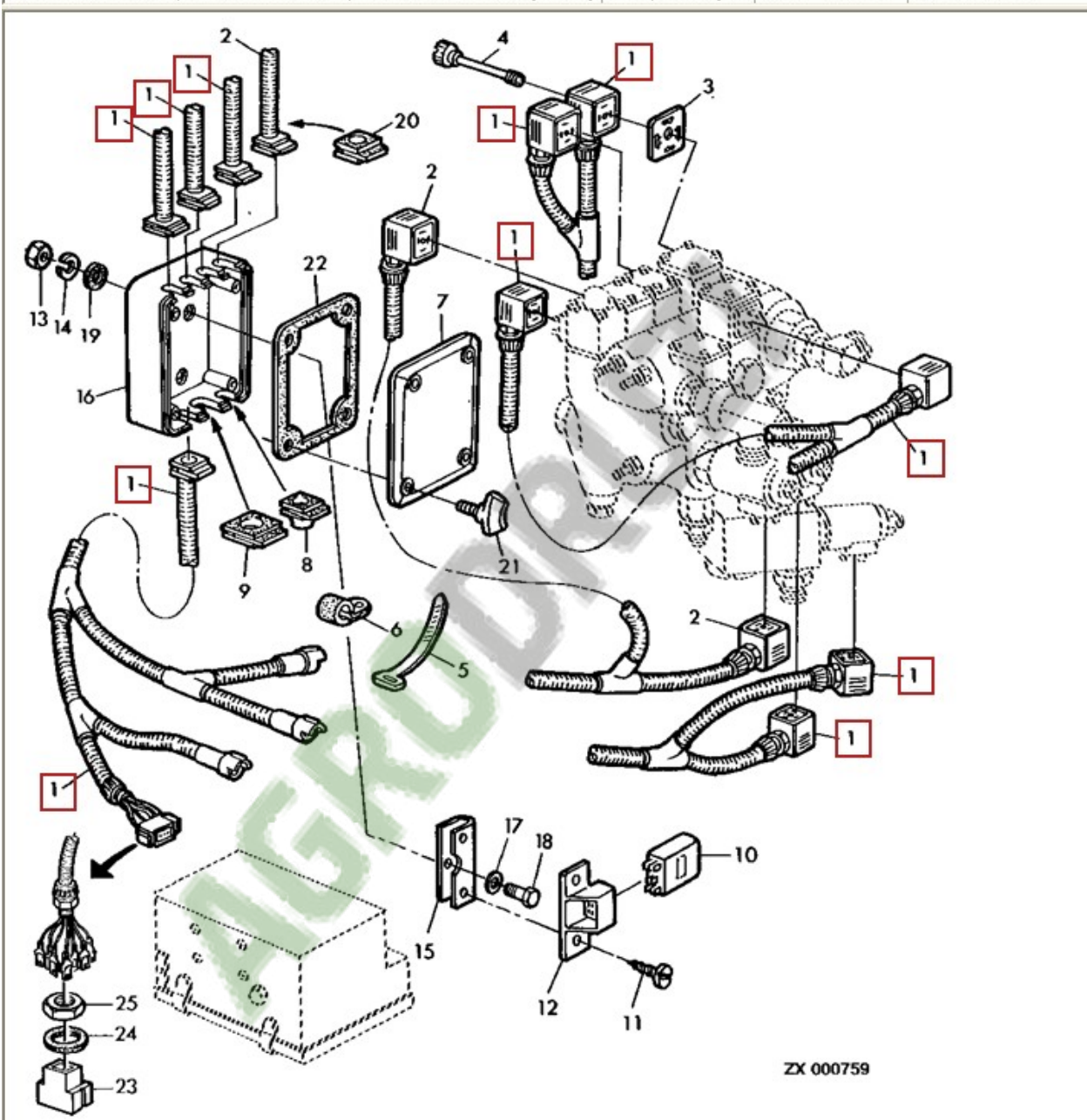
Z115141

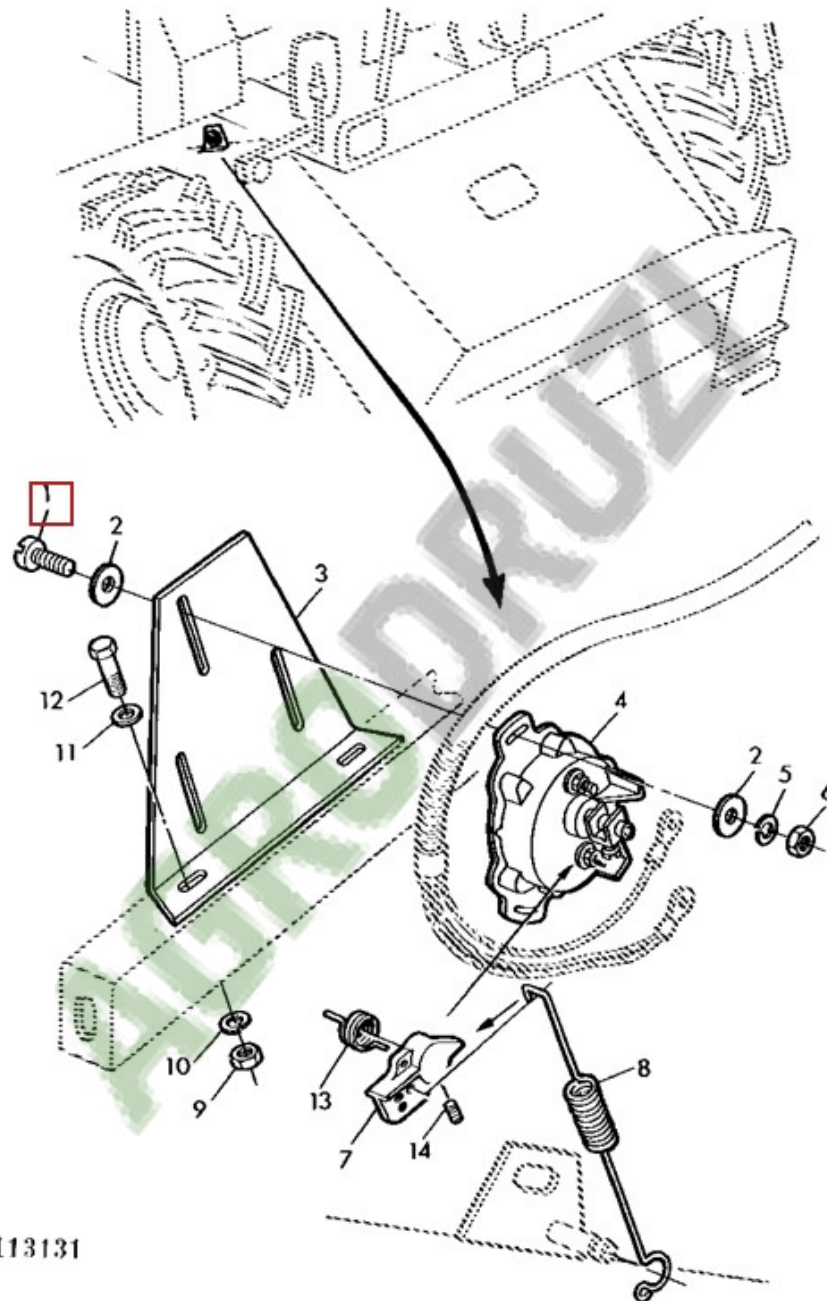




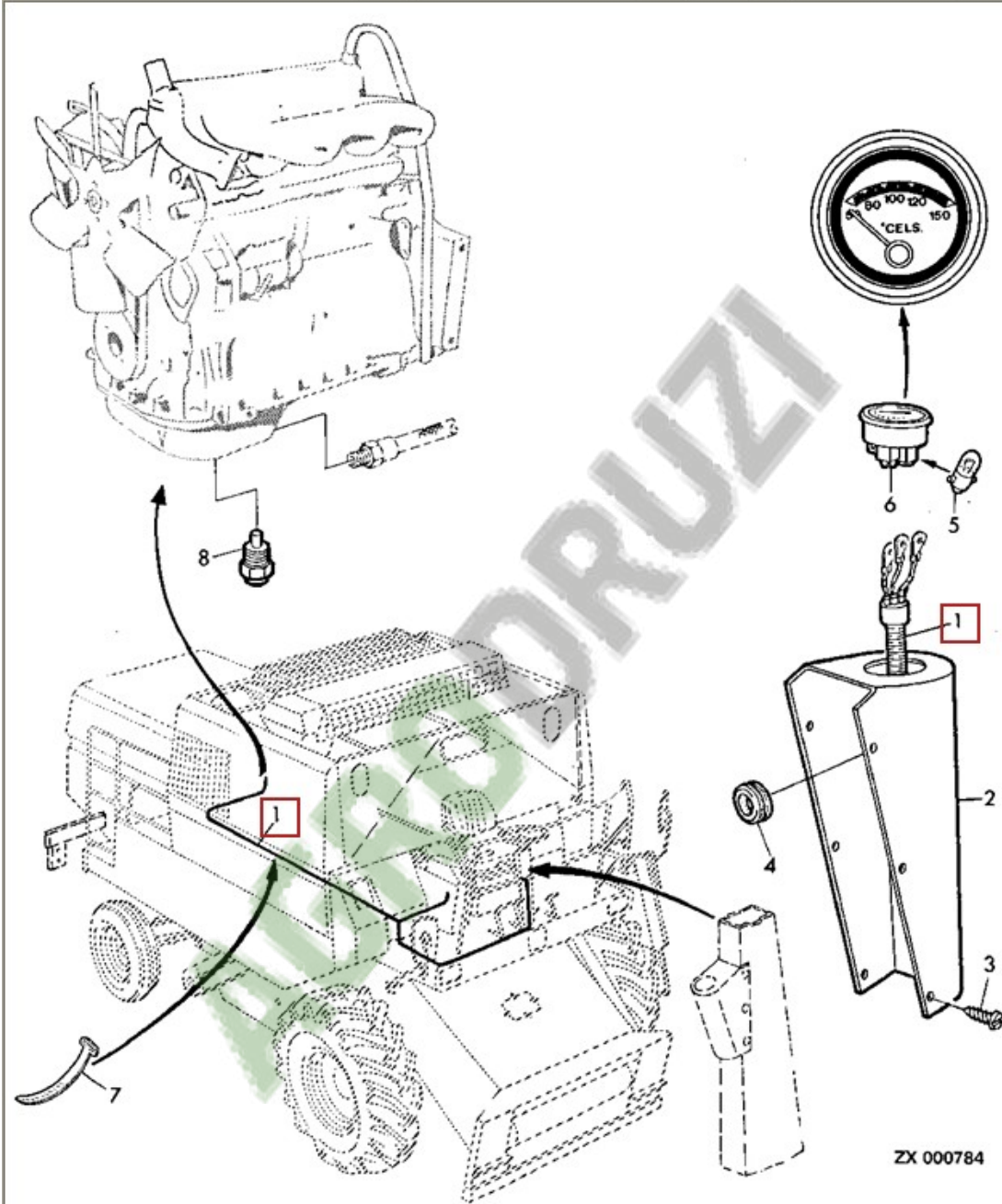


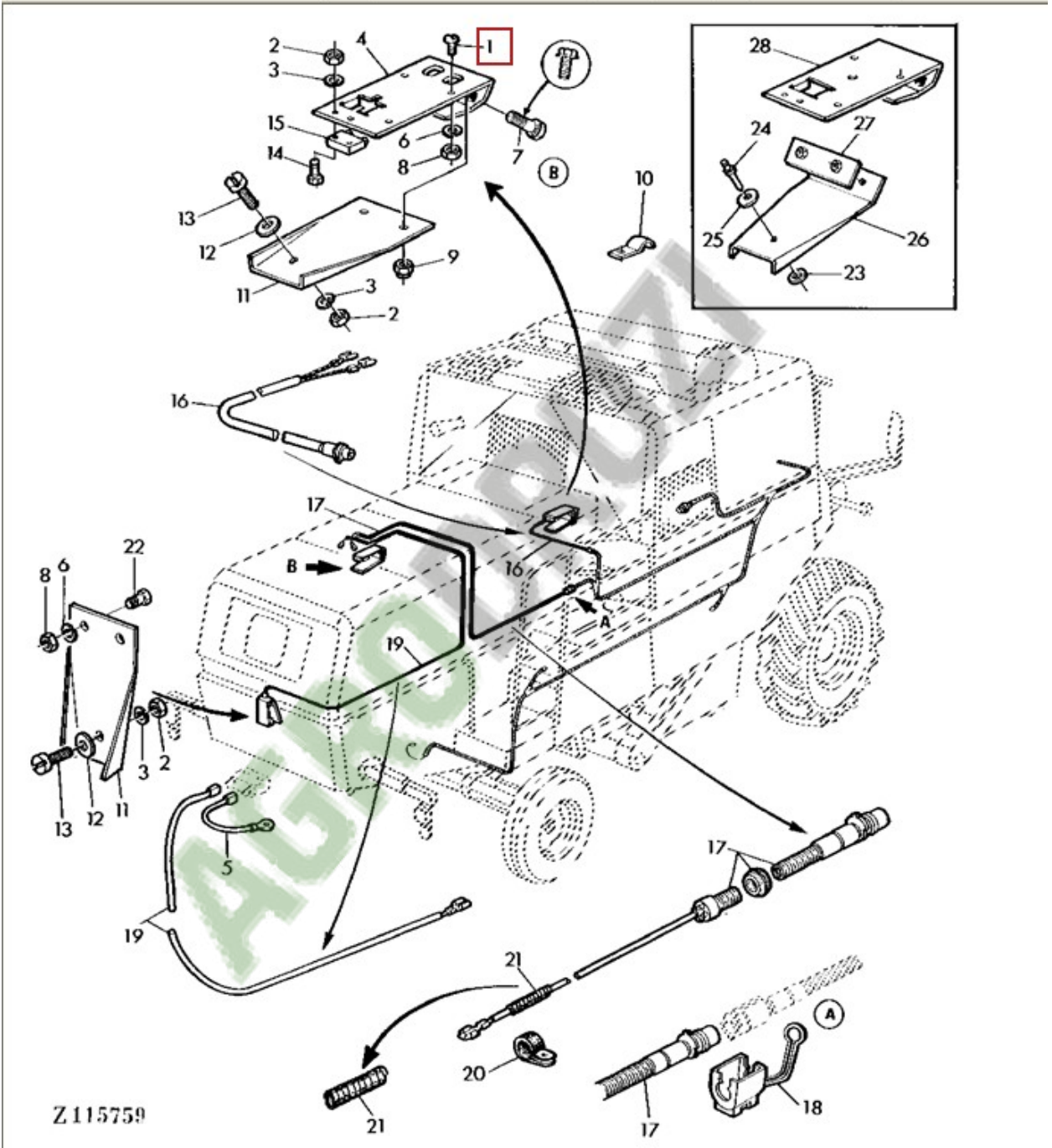
Z 109423



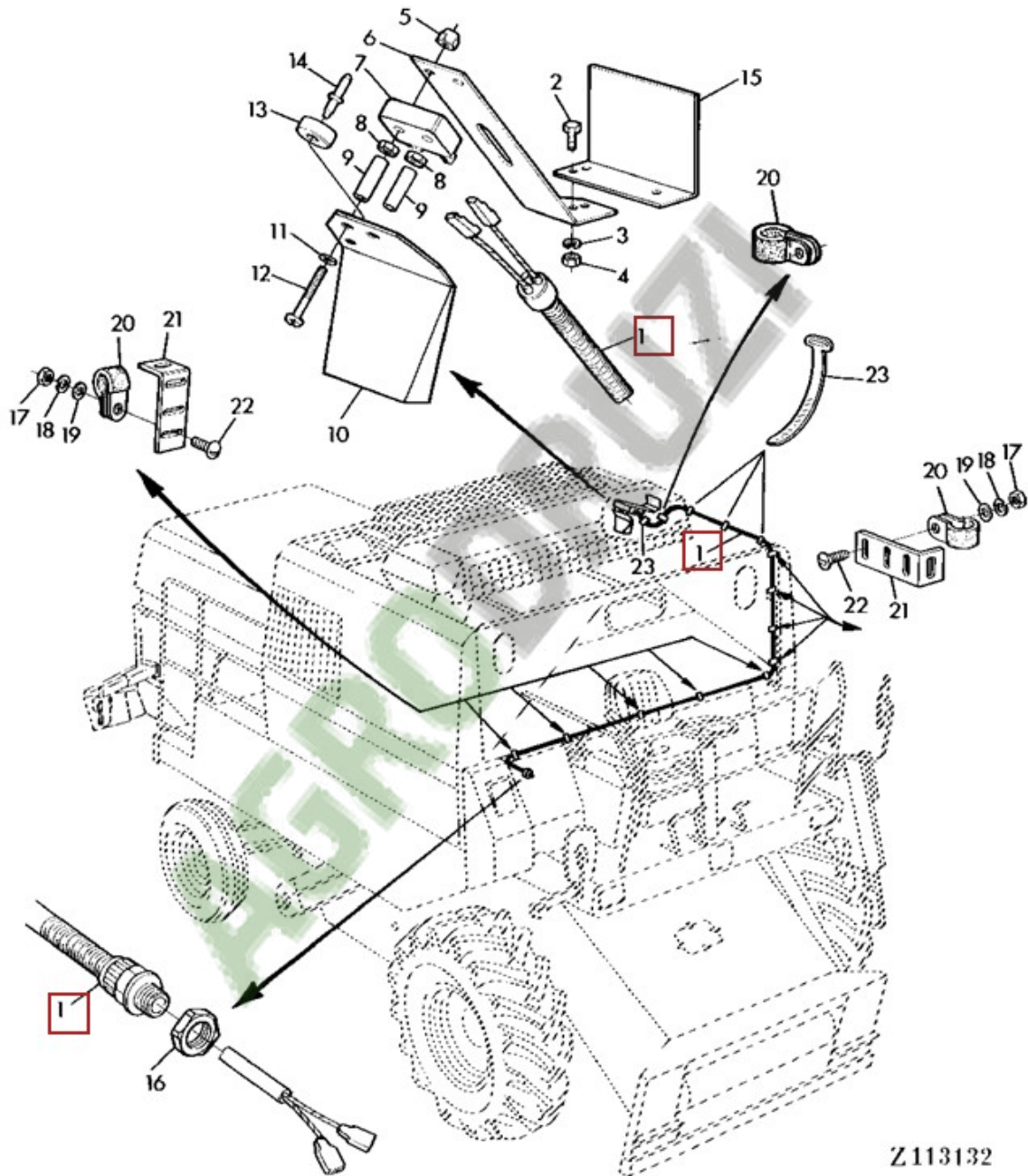


Z.113131

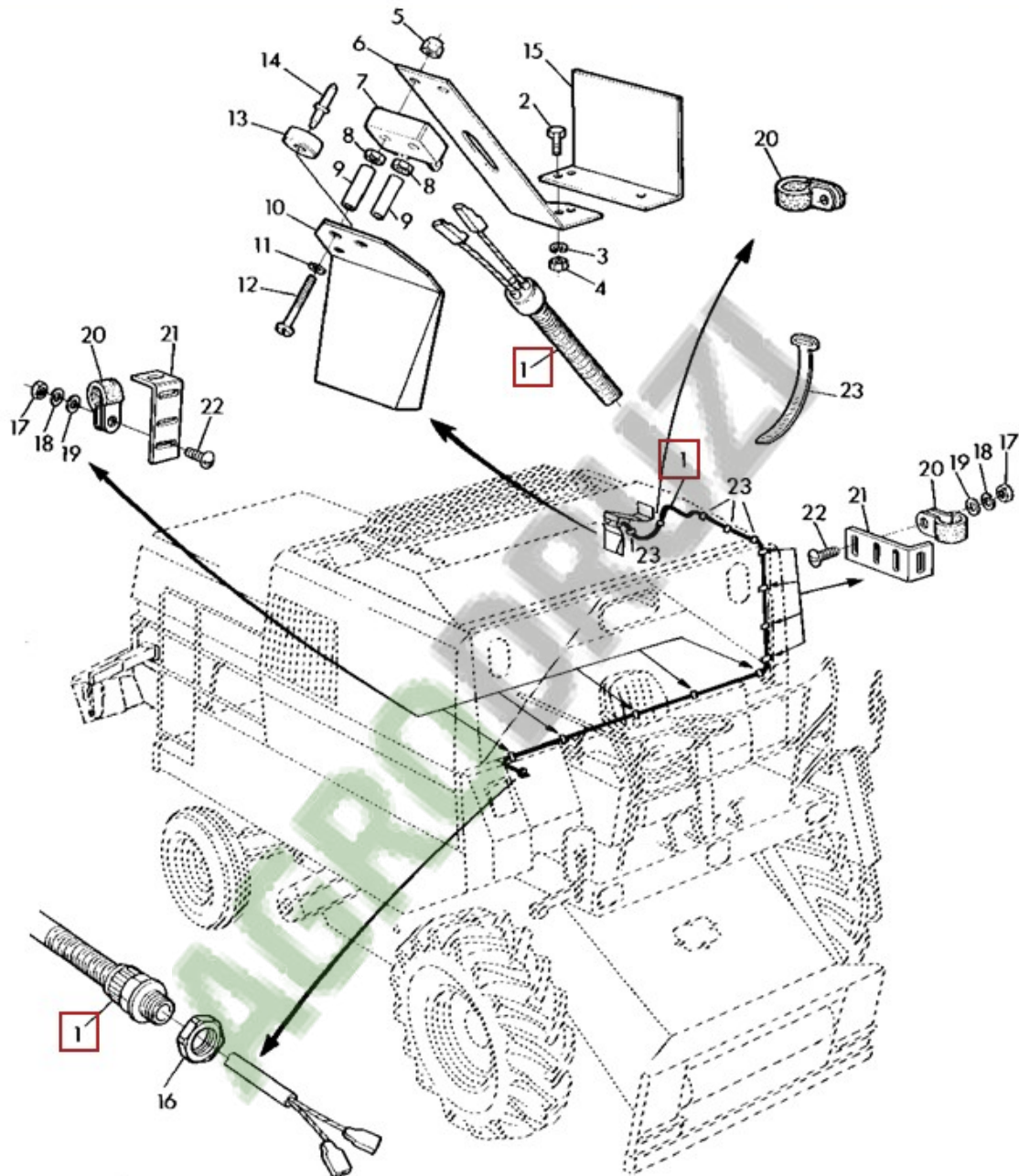




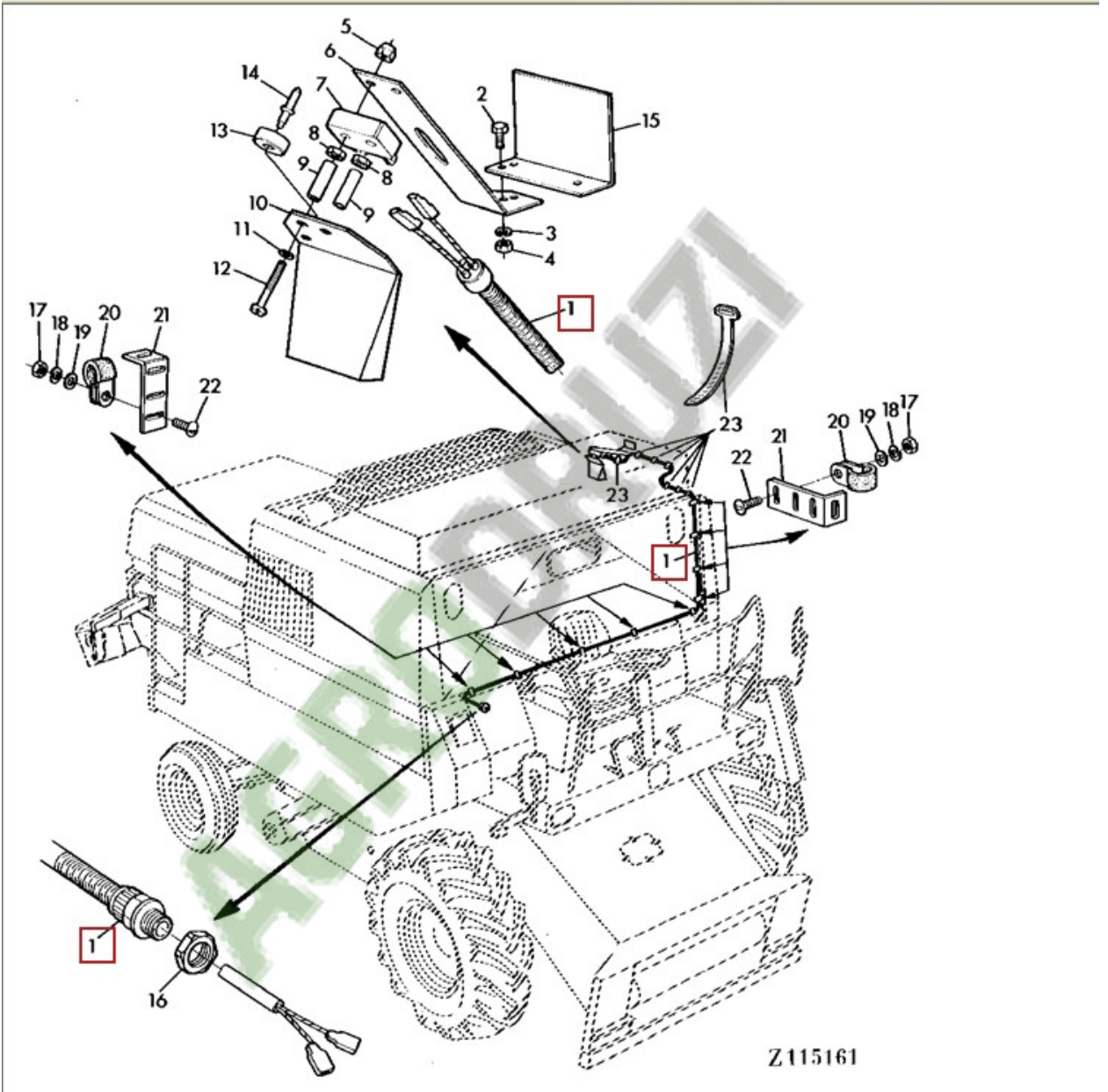
Z115759

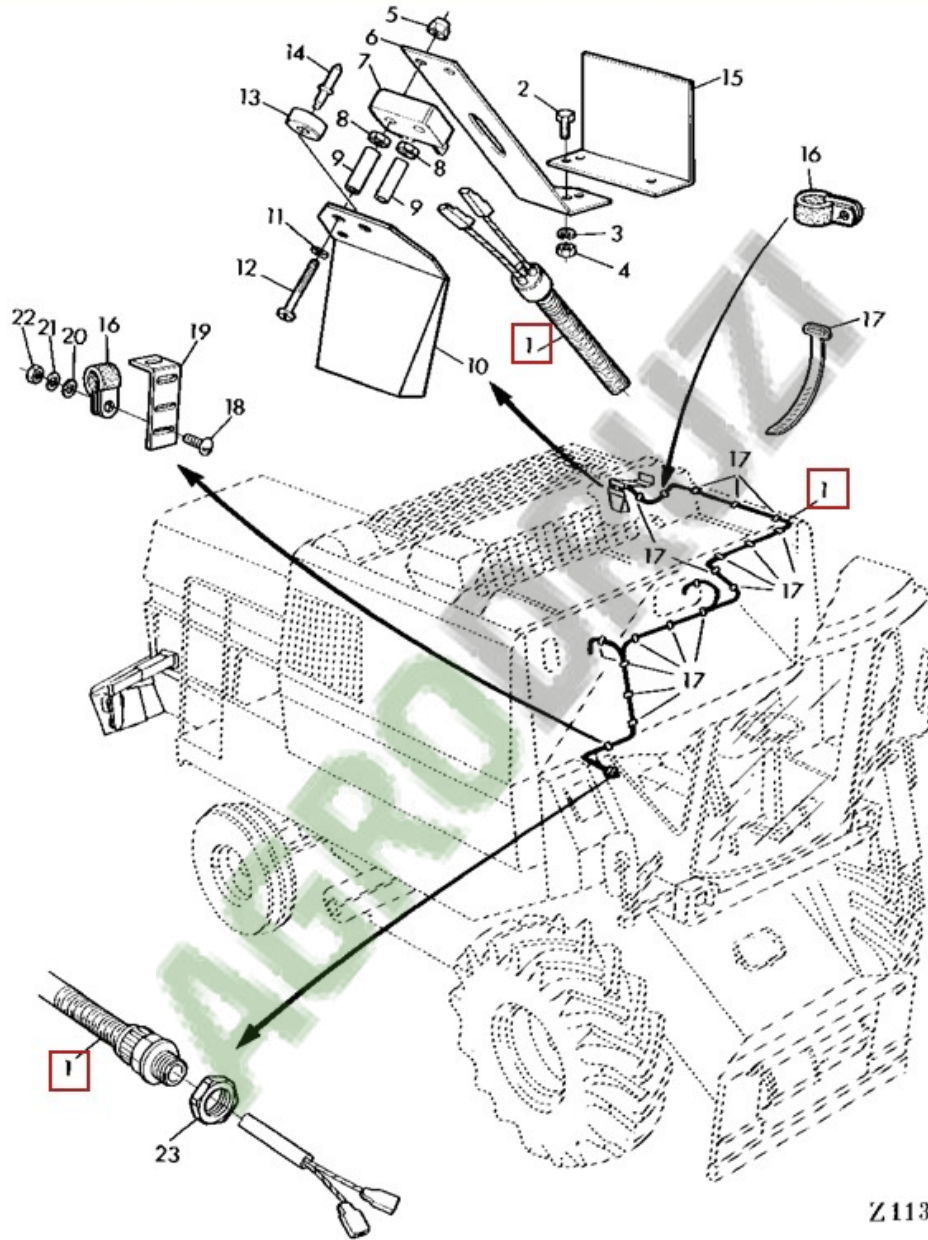


Z113132

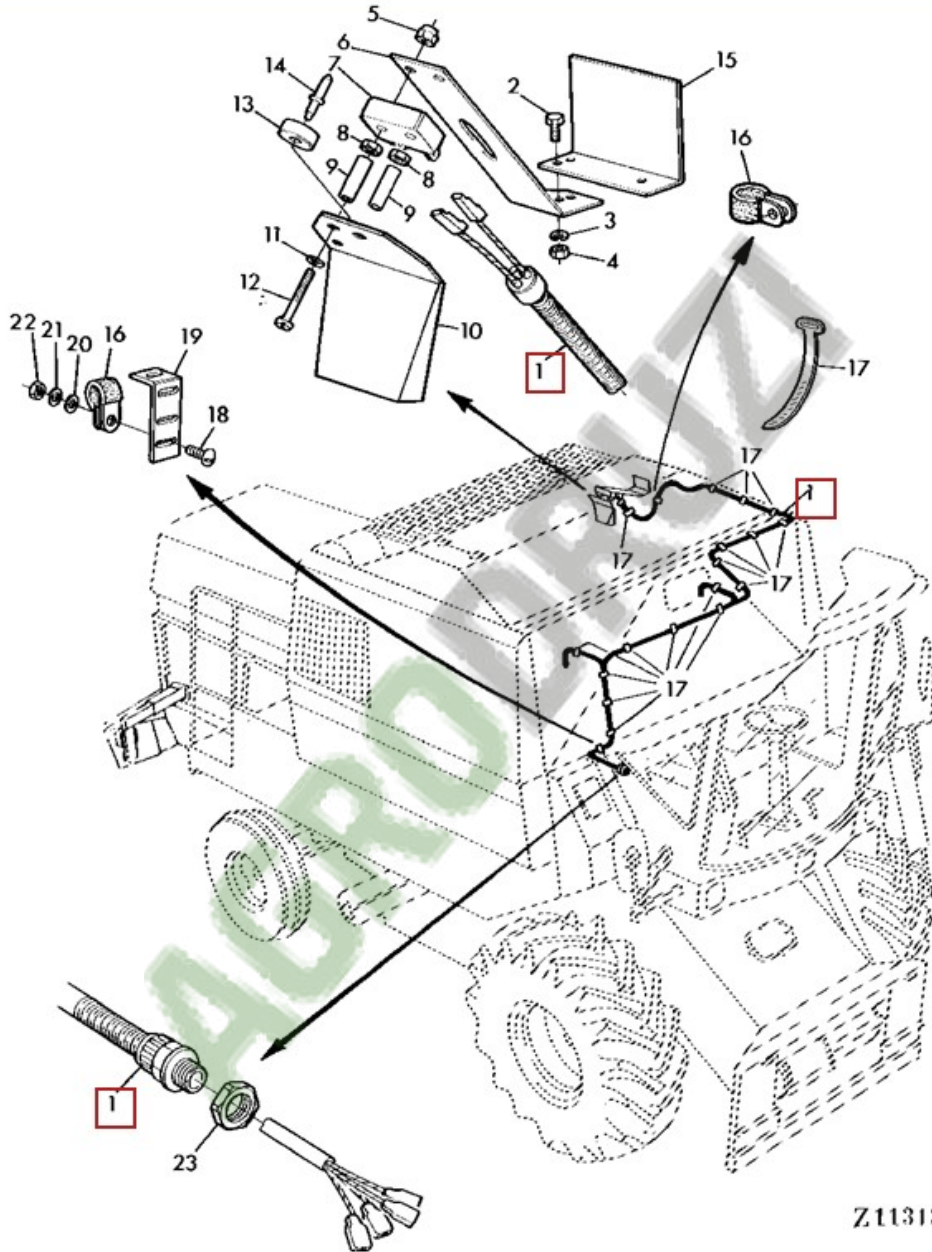


Z113133

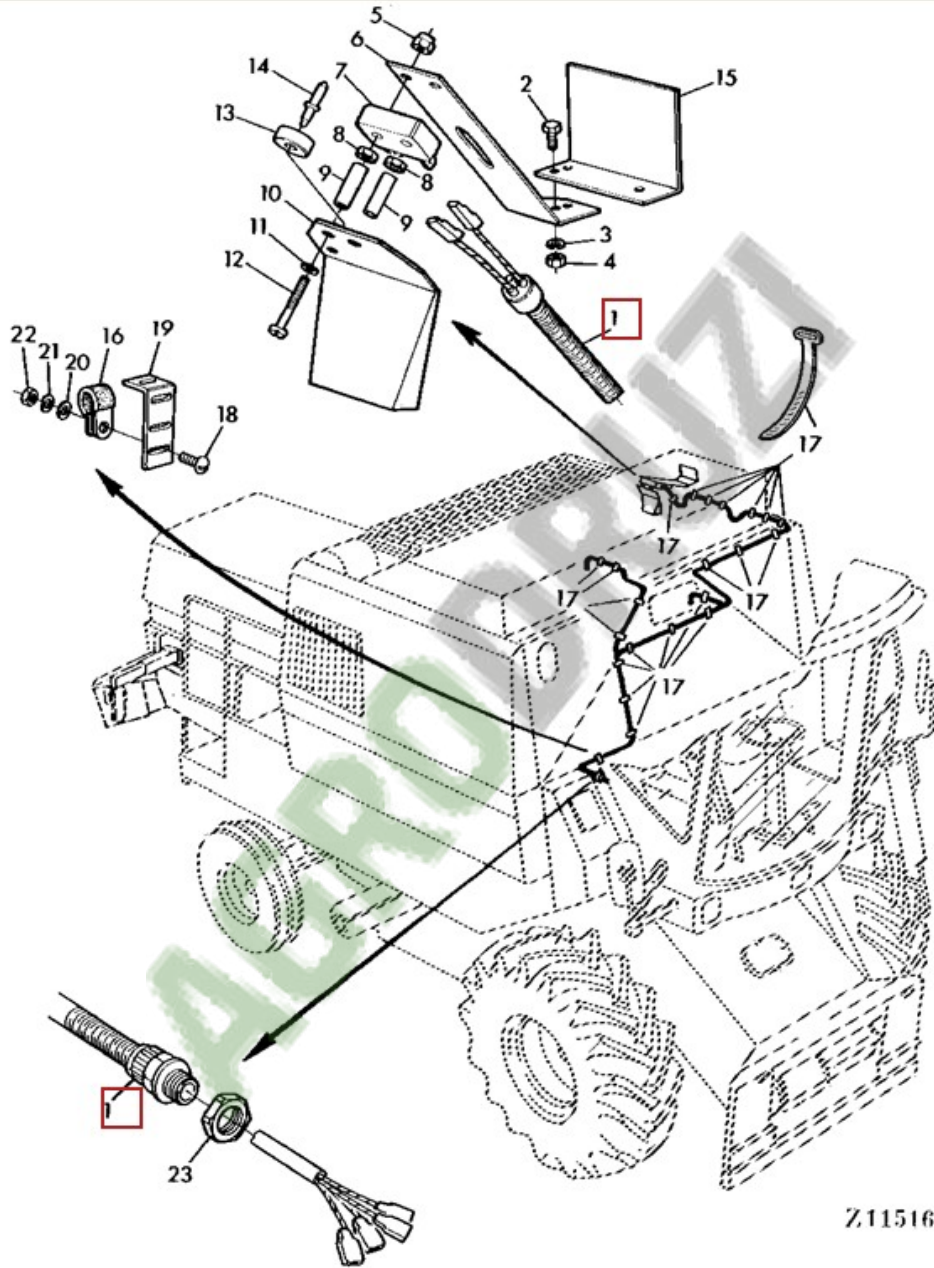




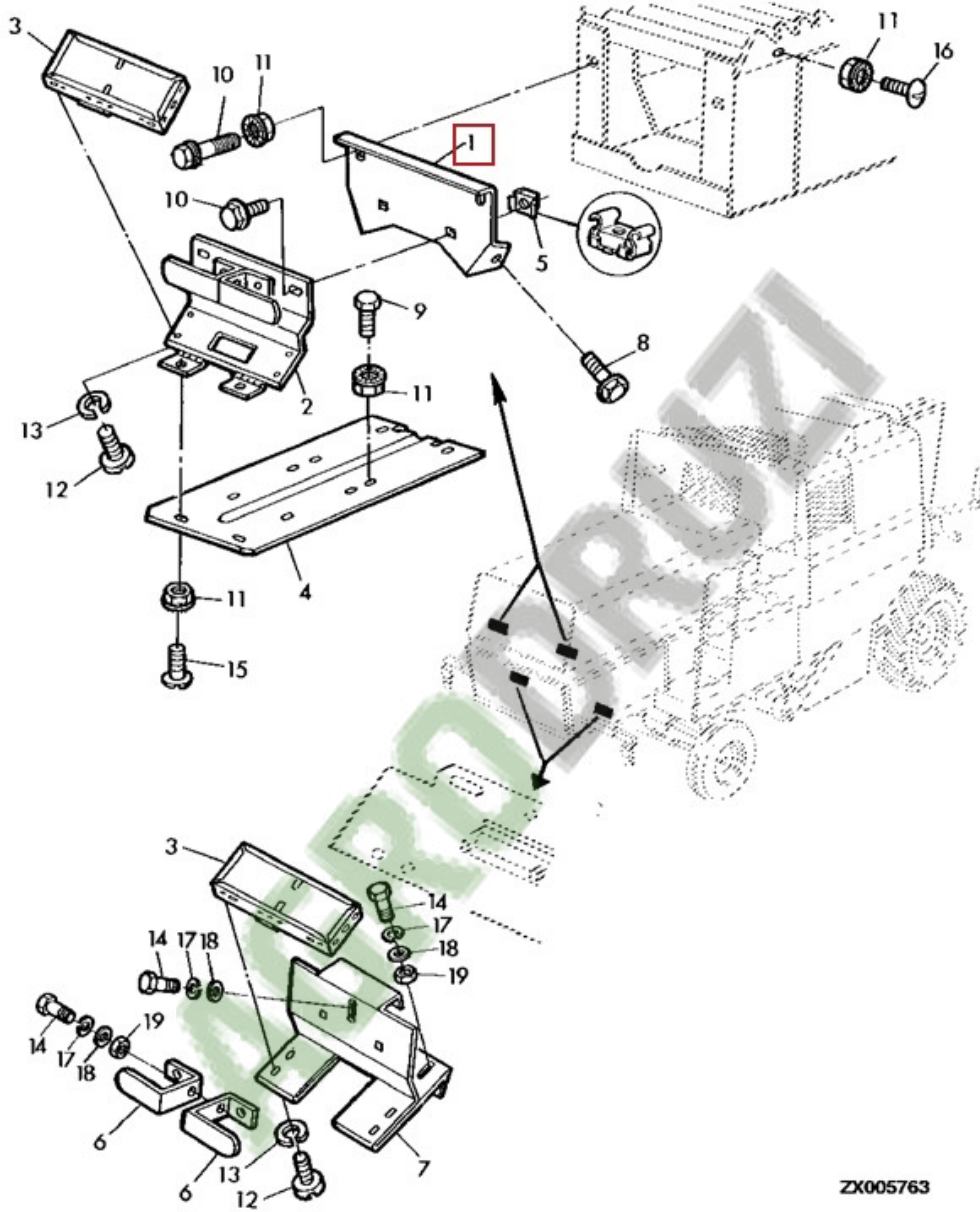
Z113134



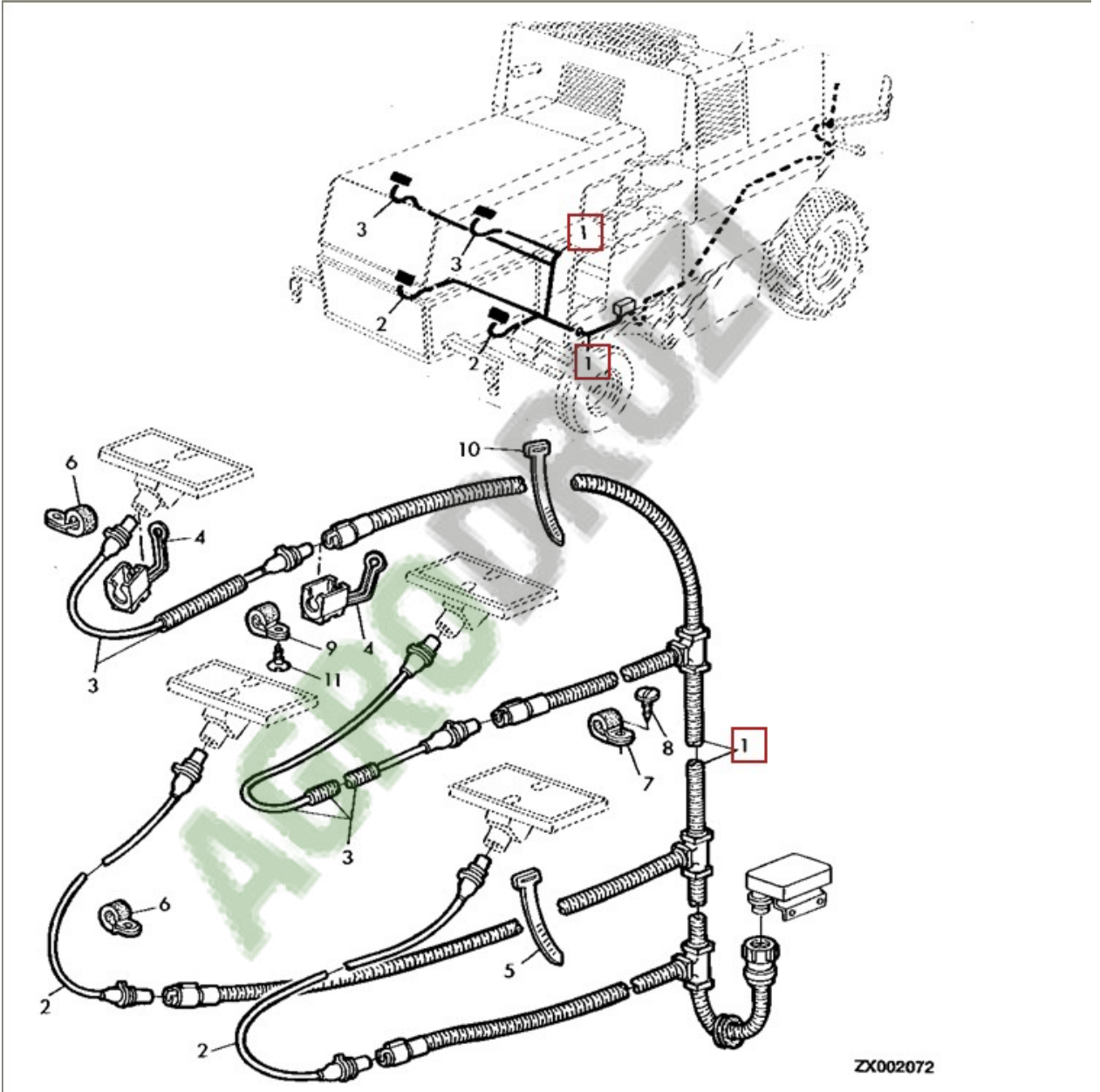
Z113135



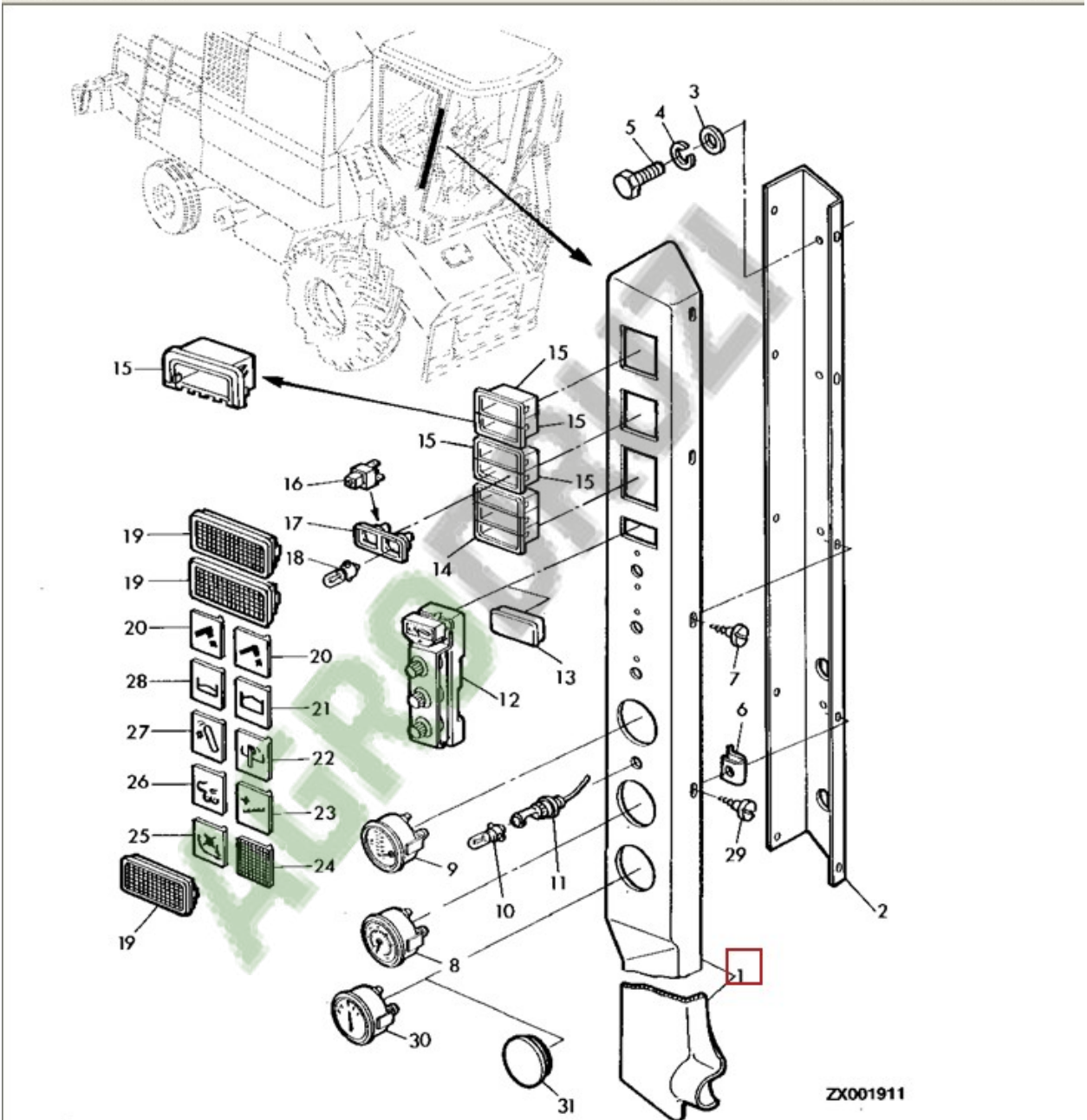
Z115160



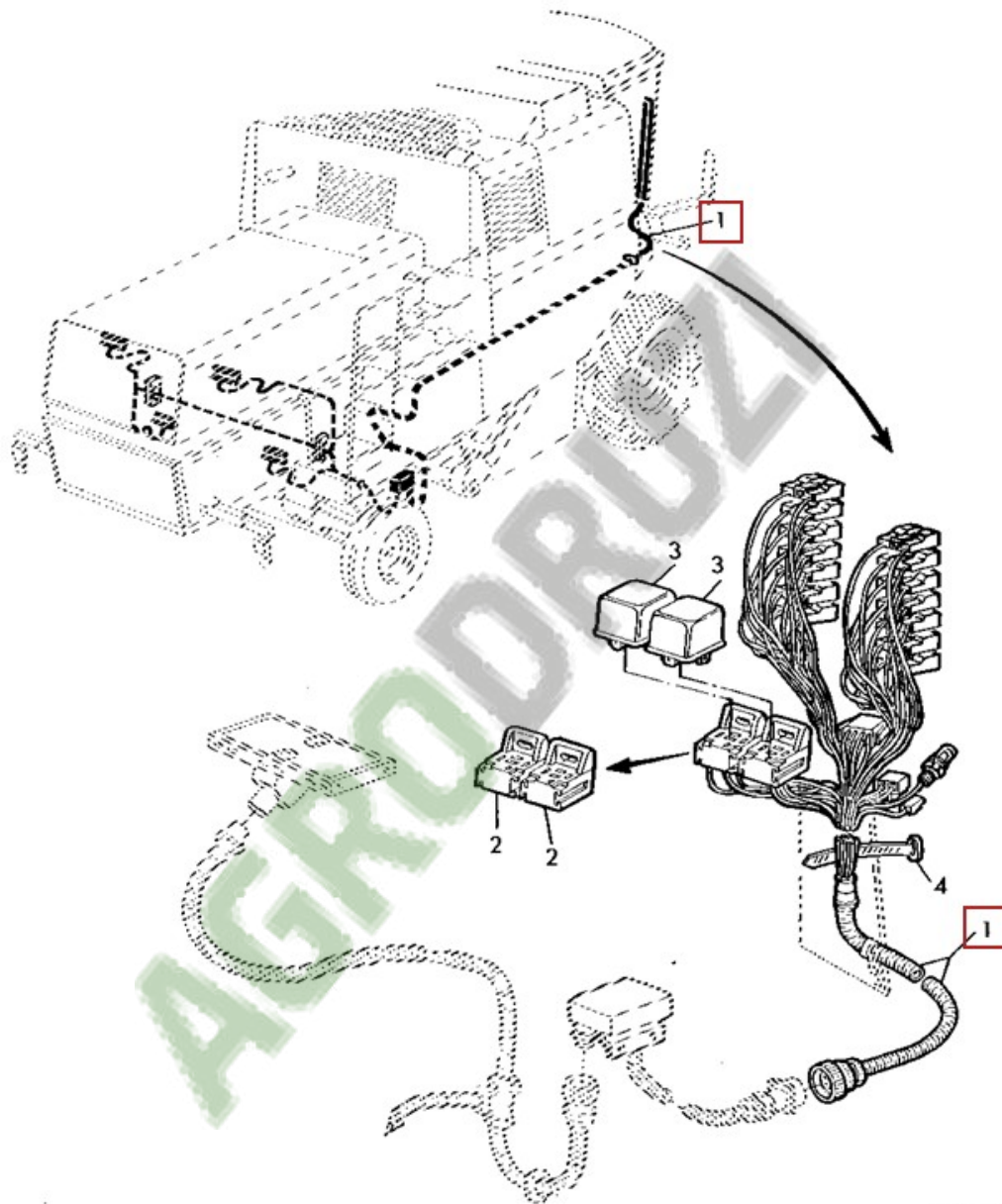
ZX005763



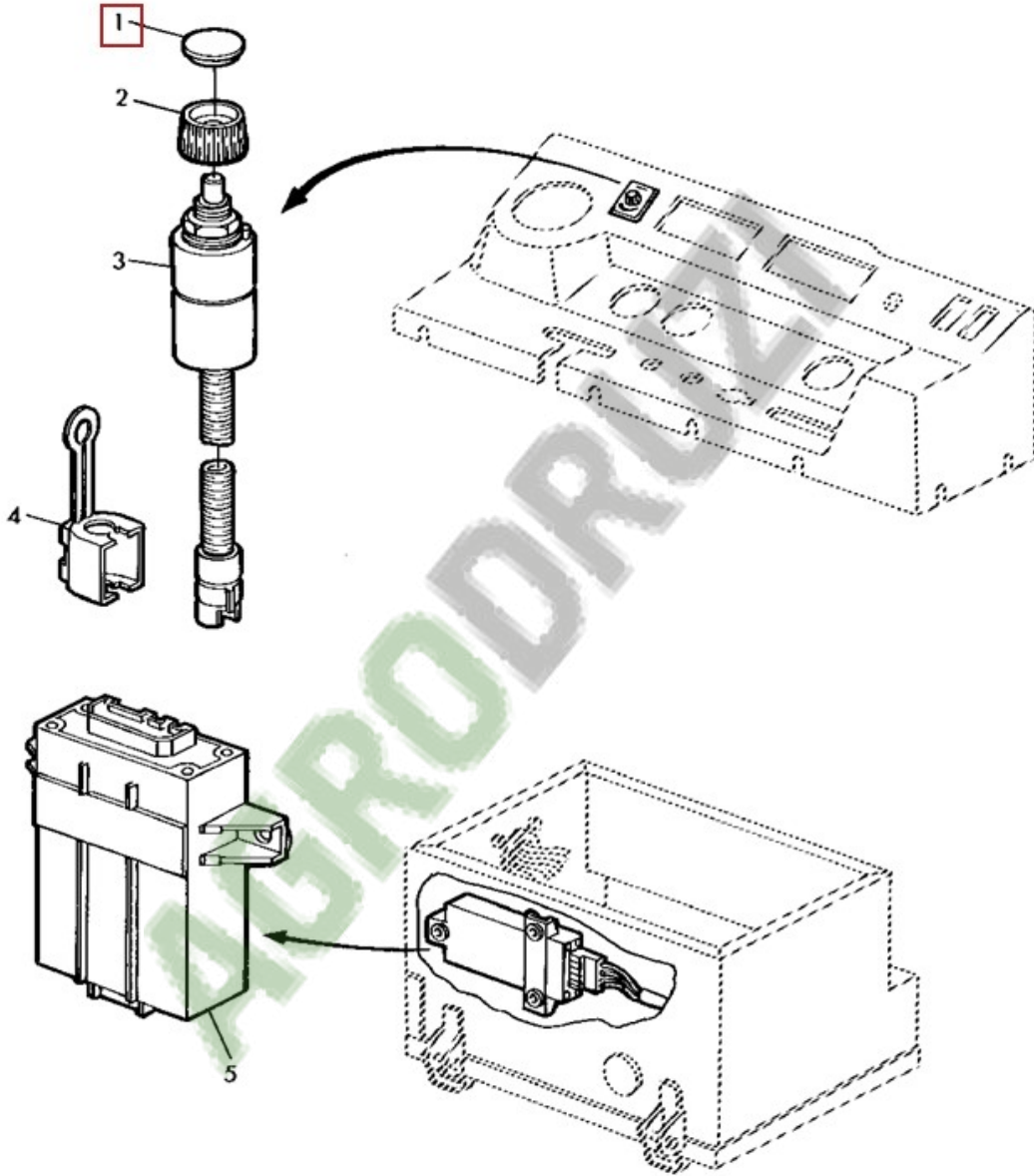
ZX002072



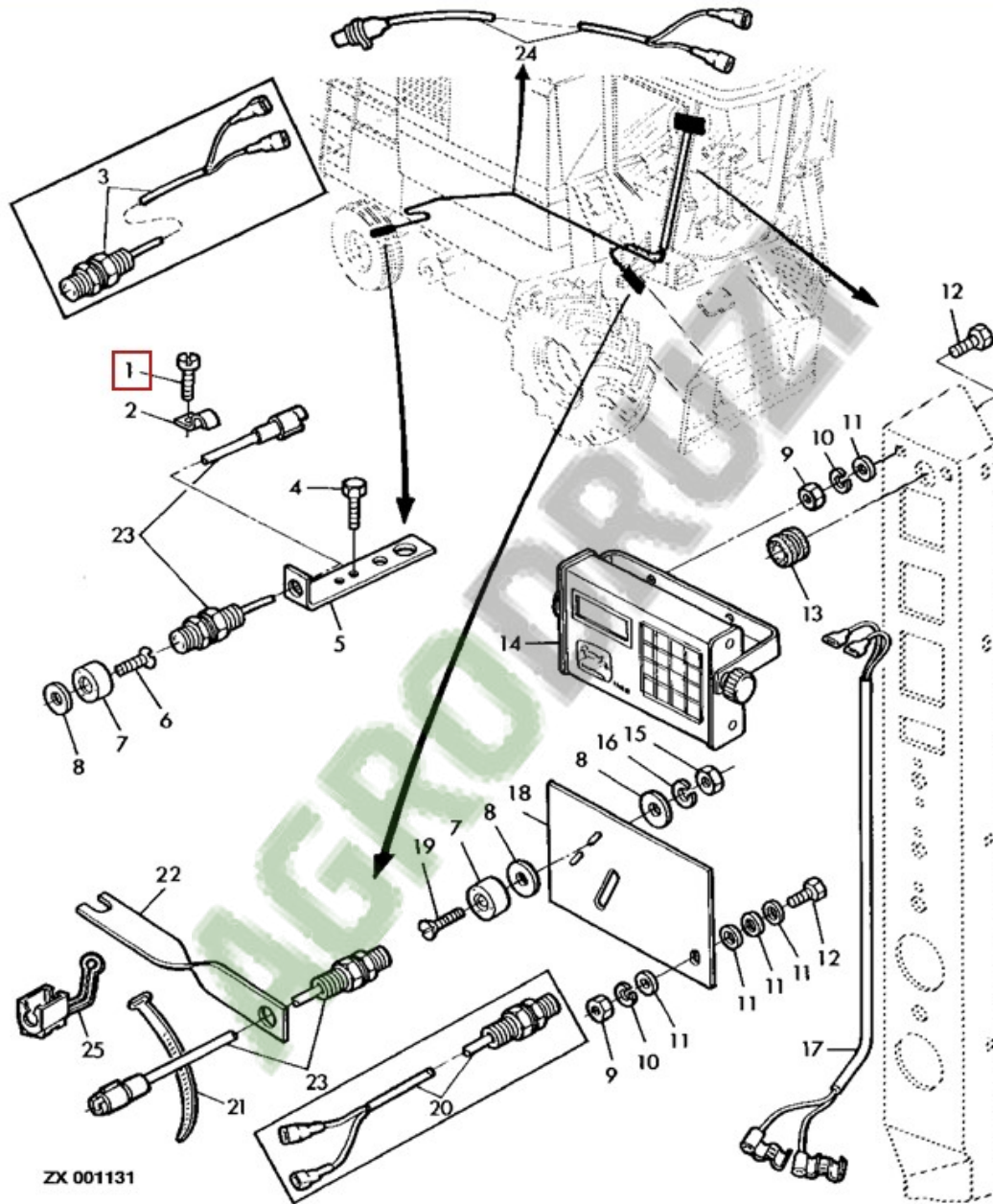
ZX001911

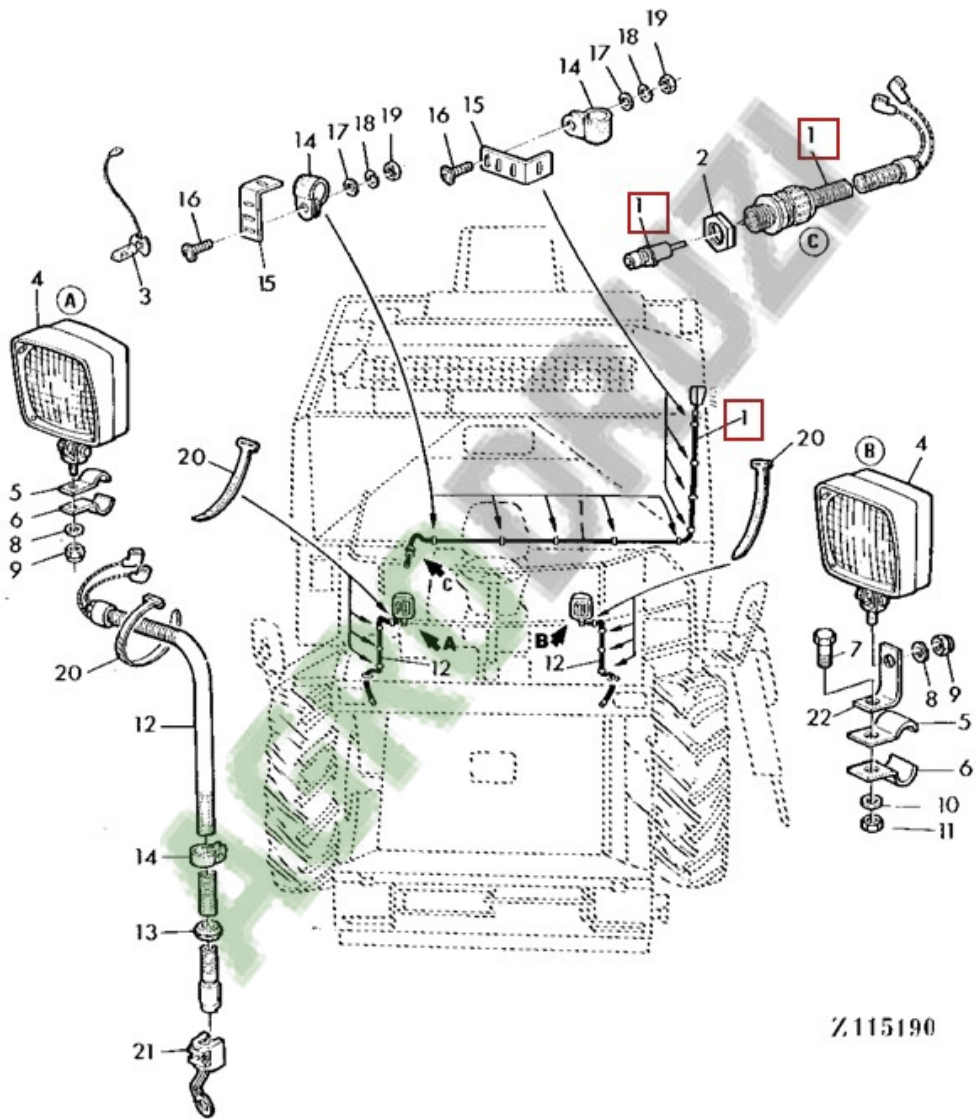


ZX002071

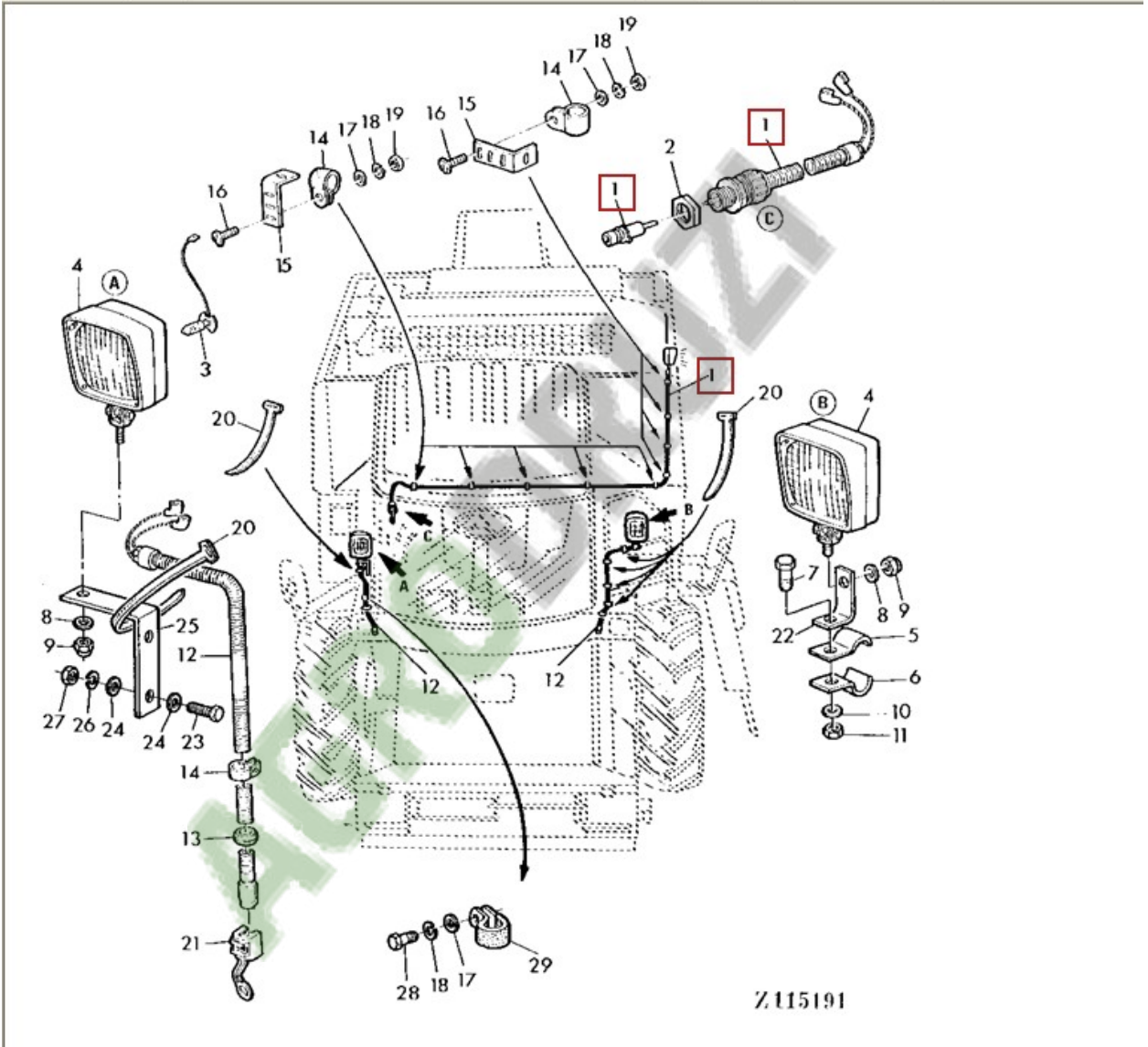


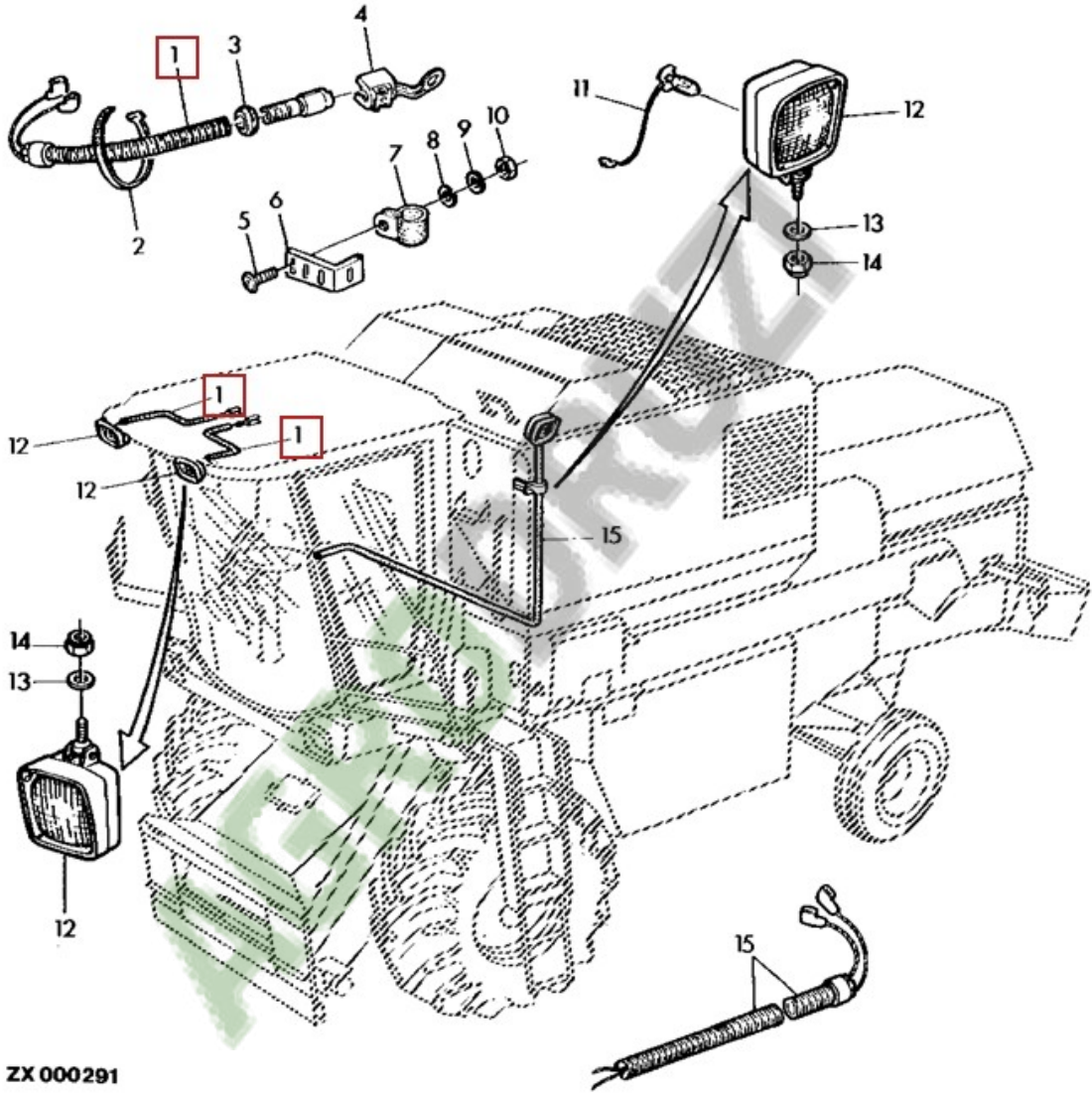
Z113066

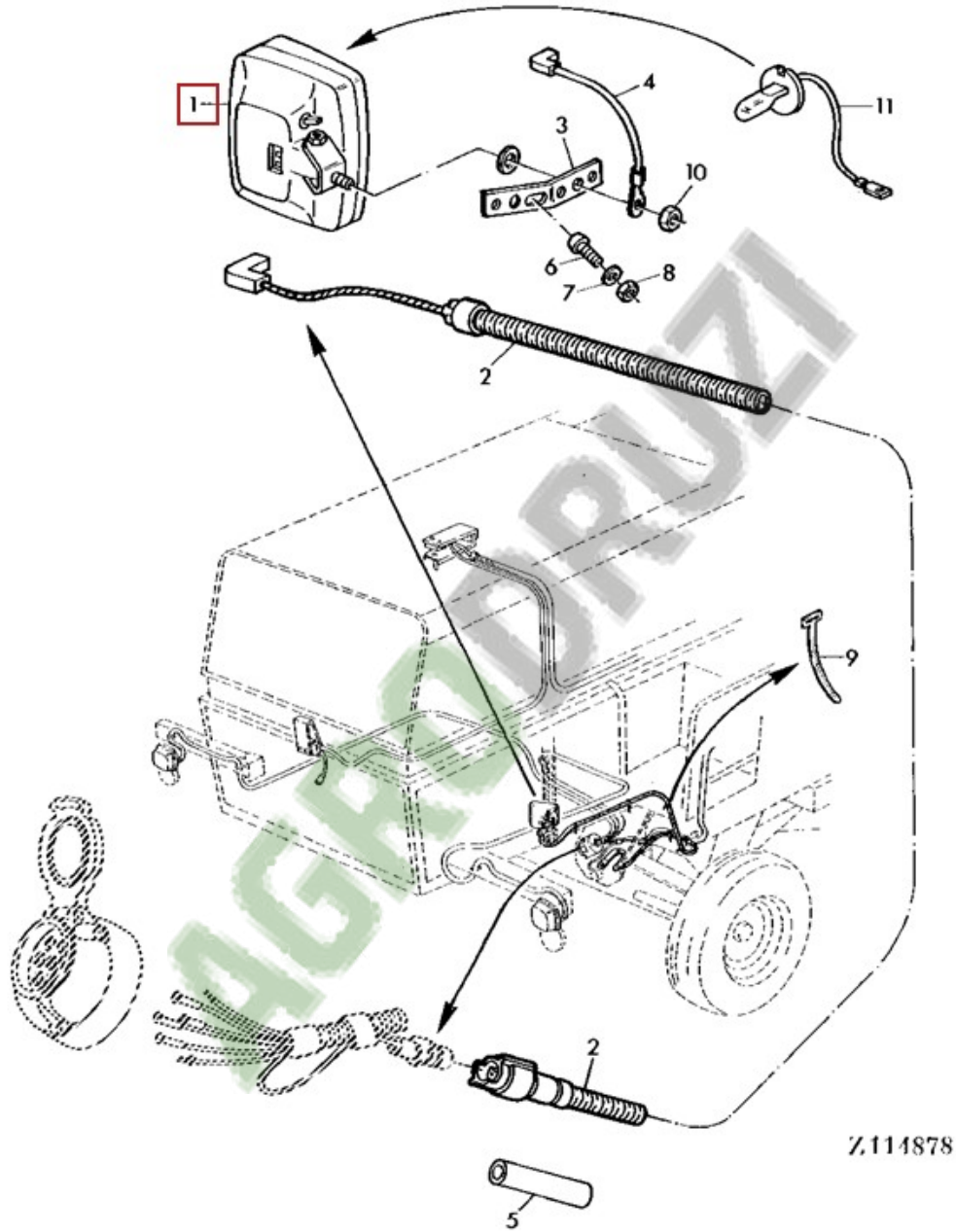


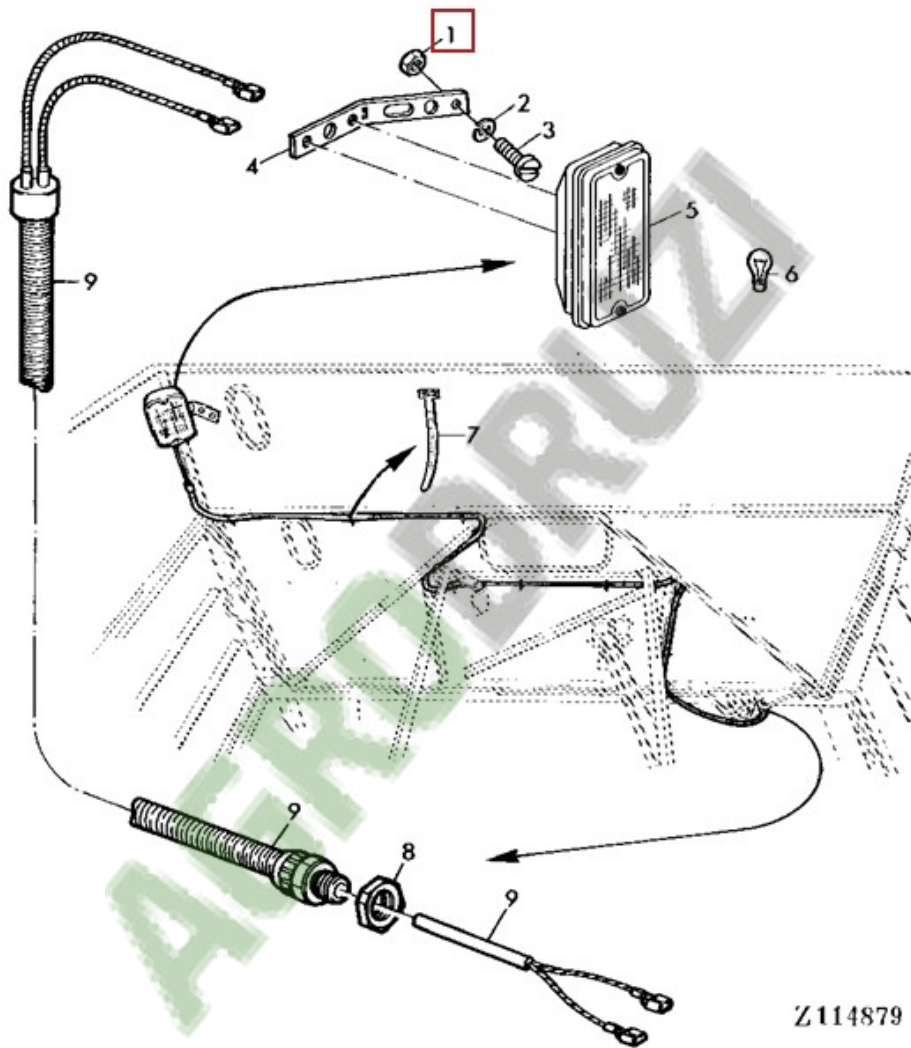


Z115190

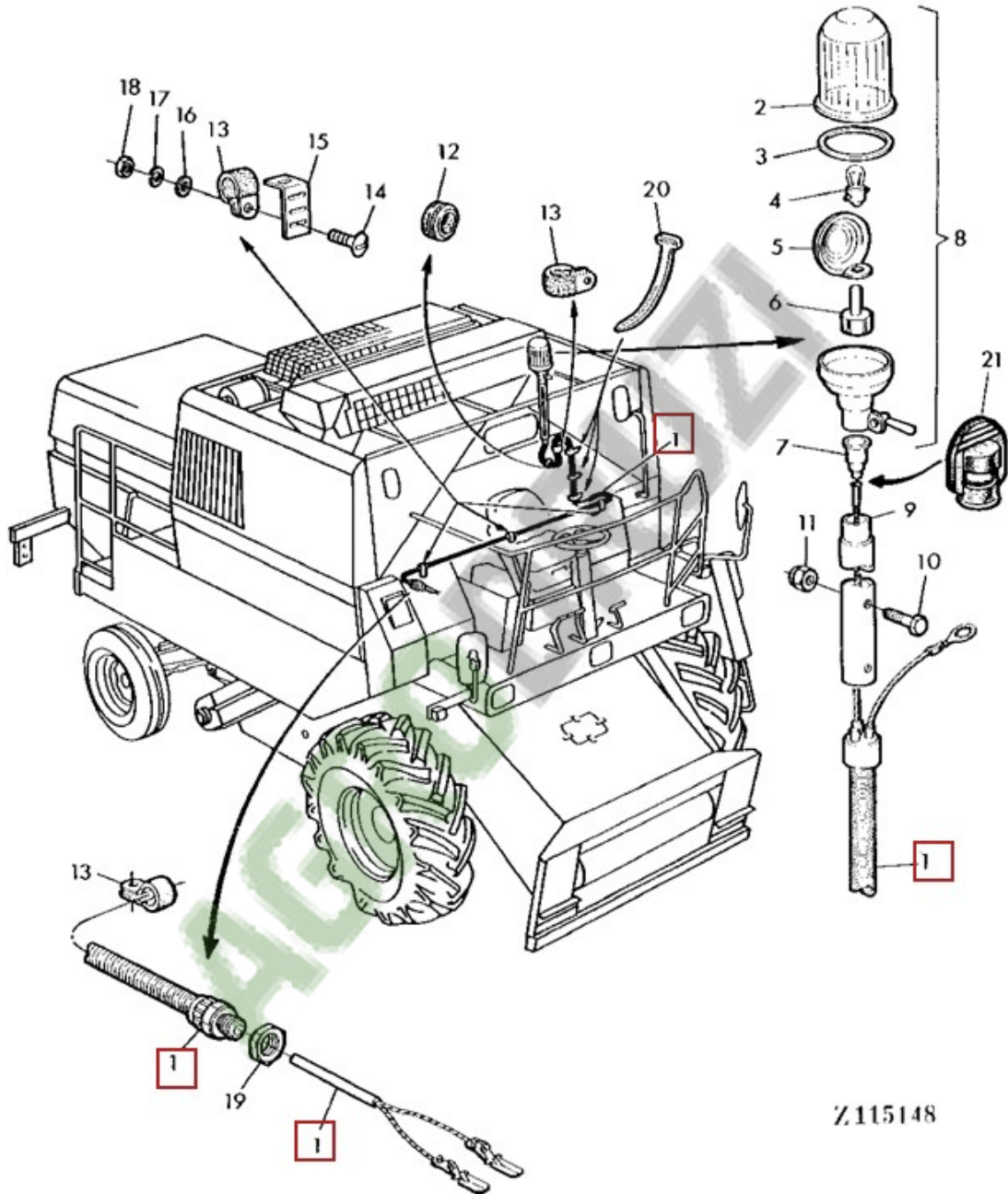


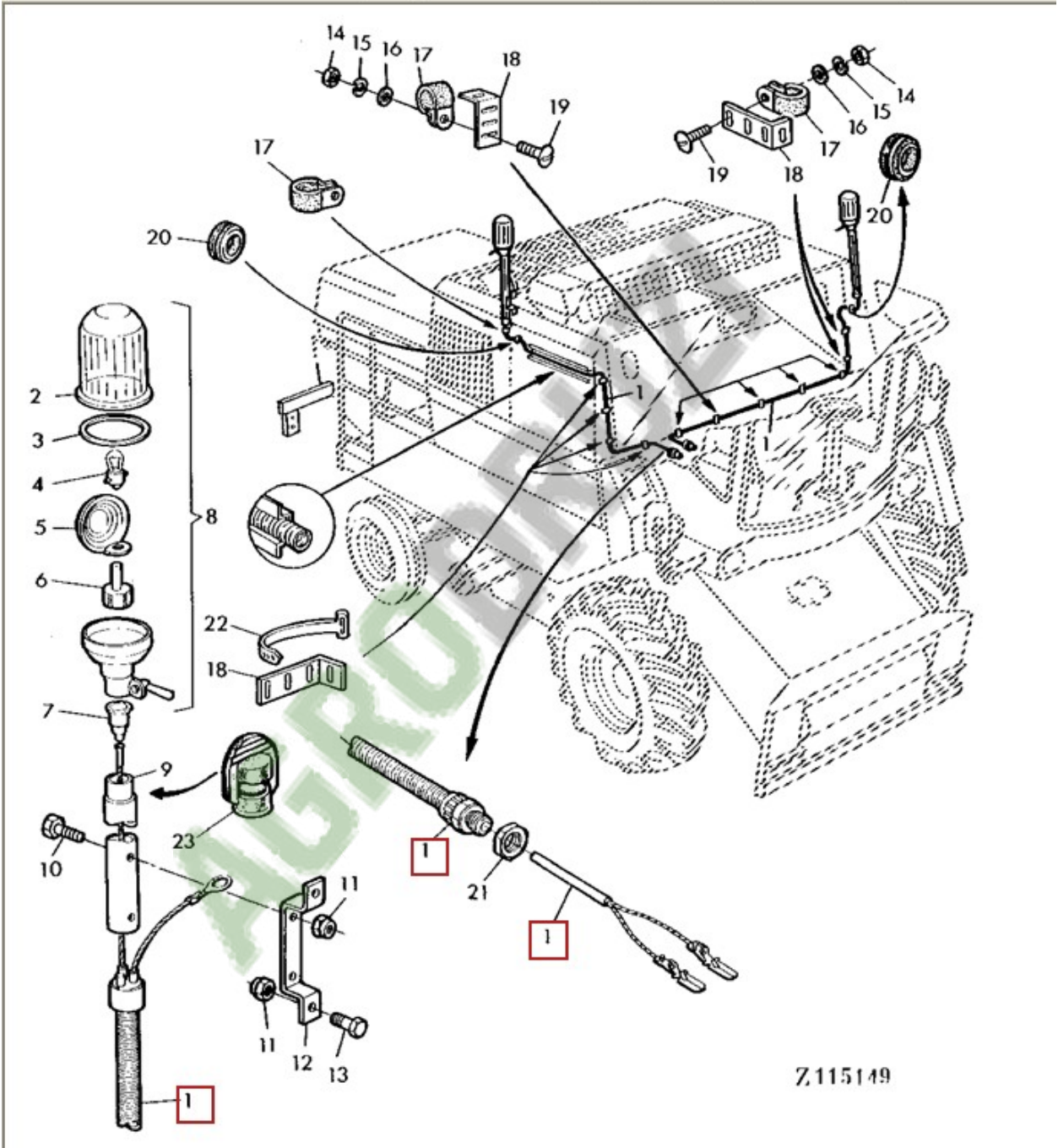




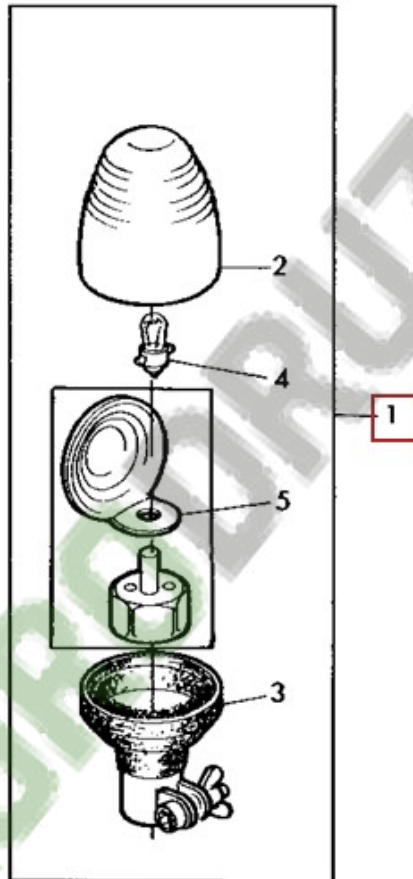


Z114879

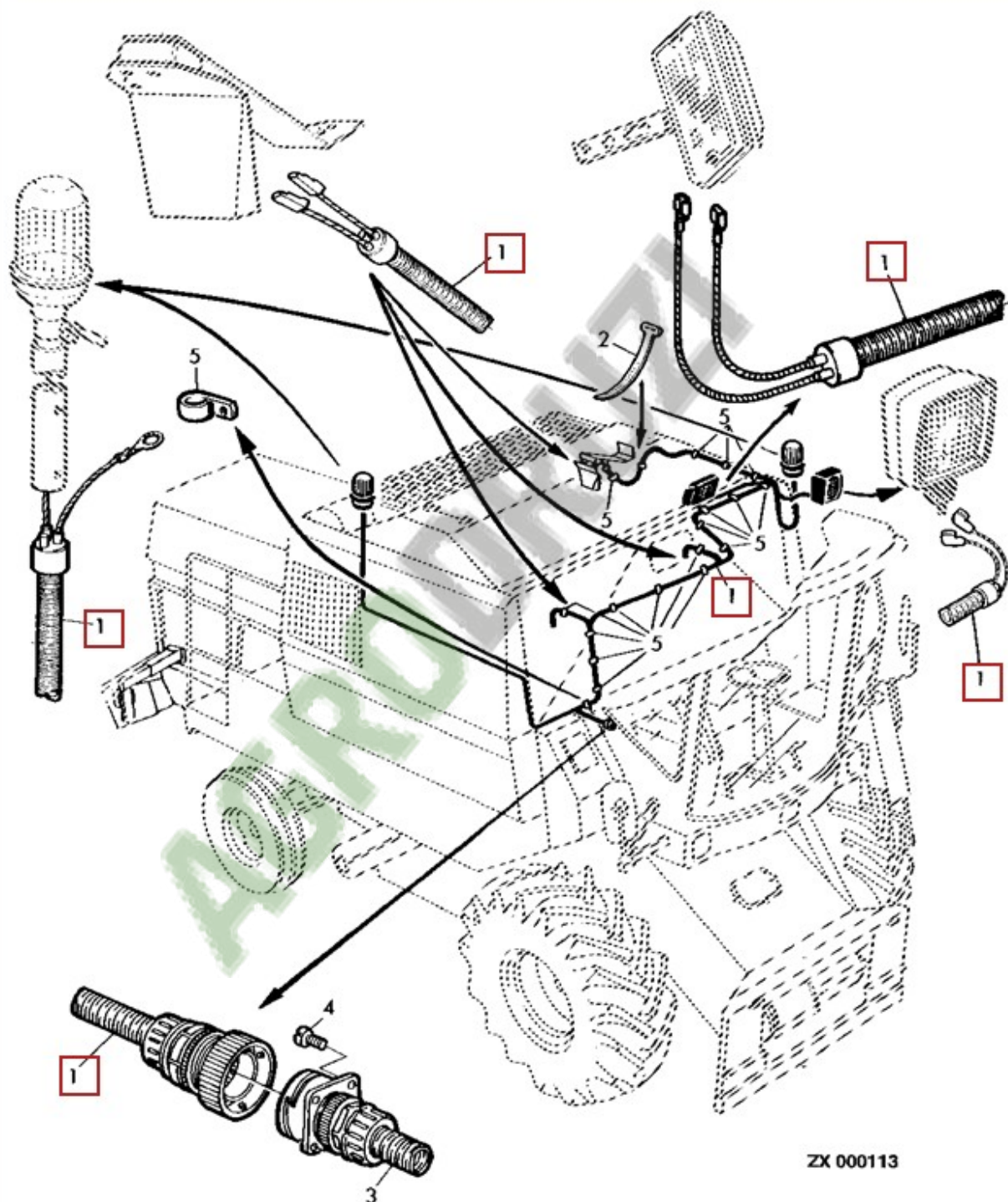




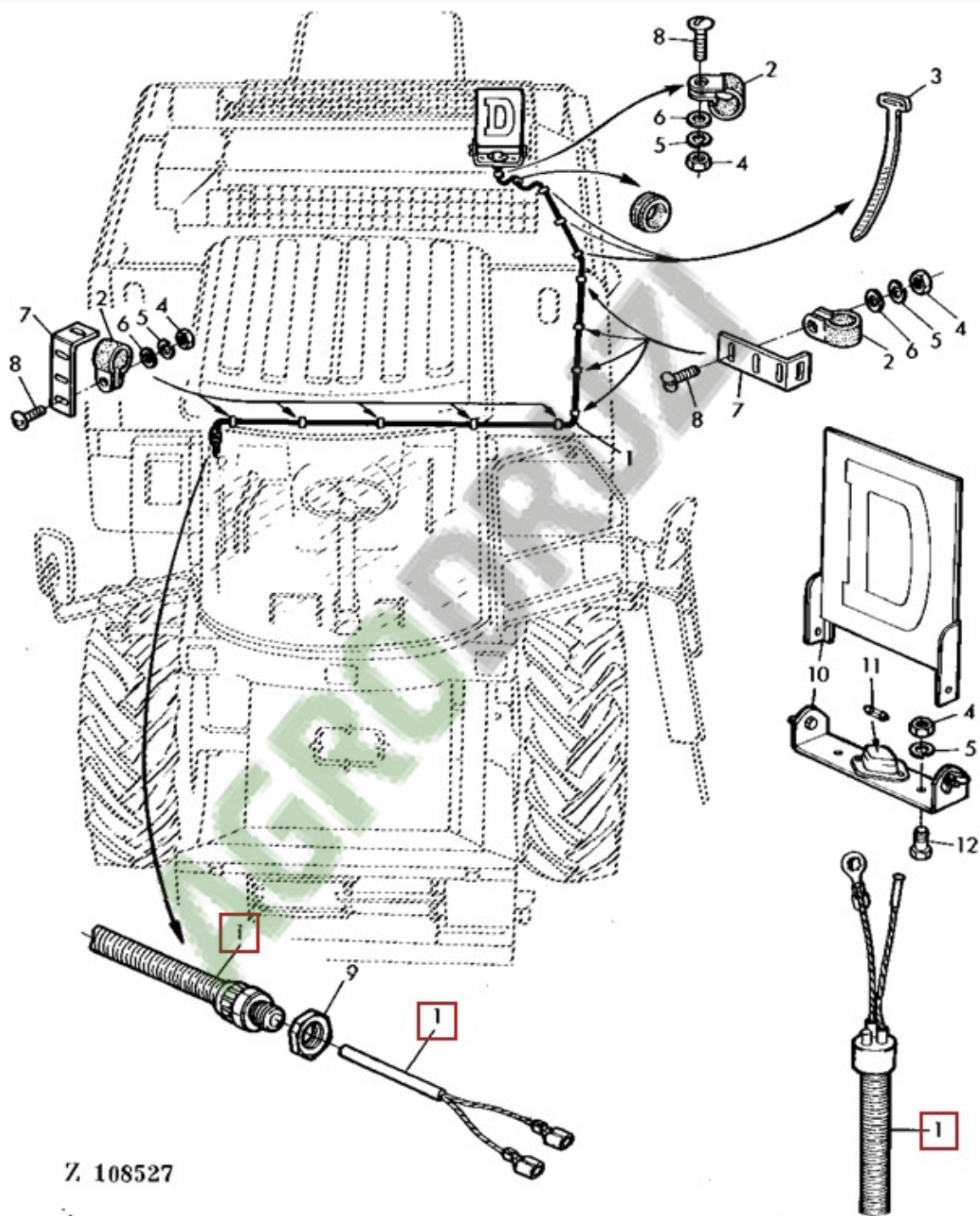
Z115149



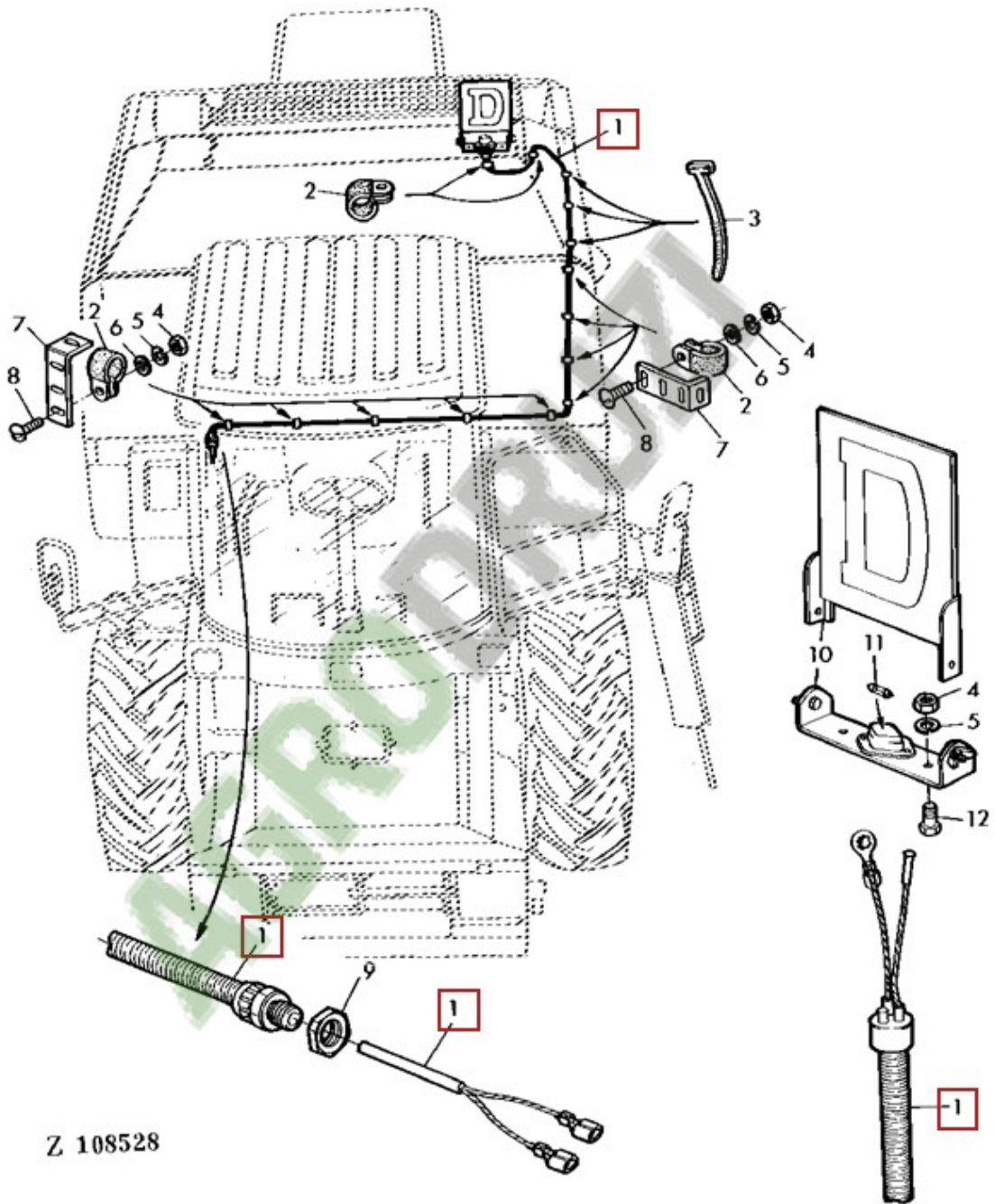
ZX005665

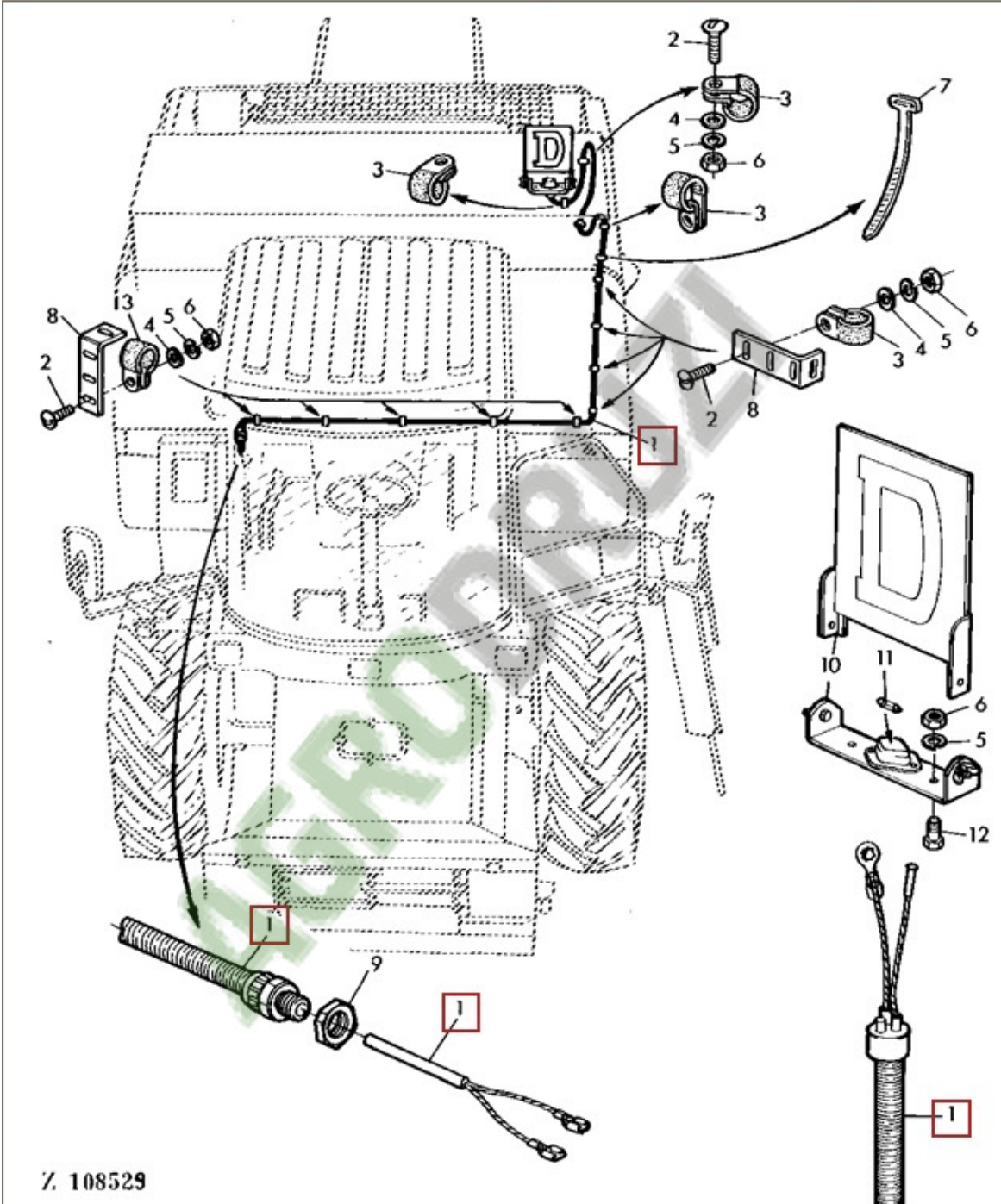


ZX 000113

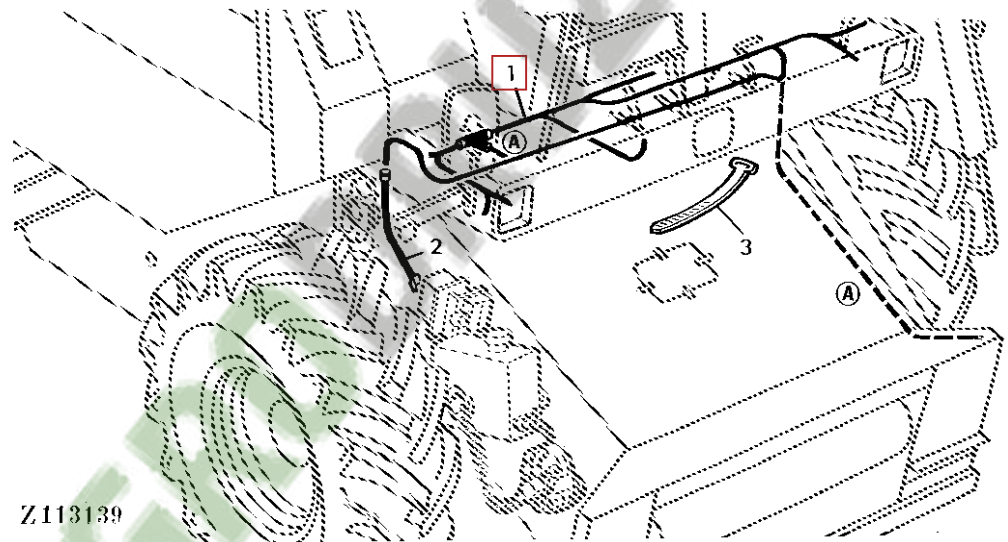


Z. 108527

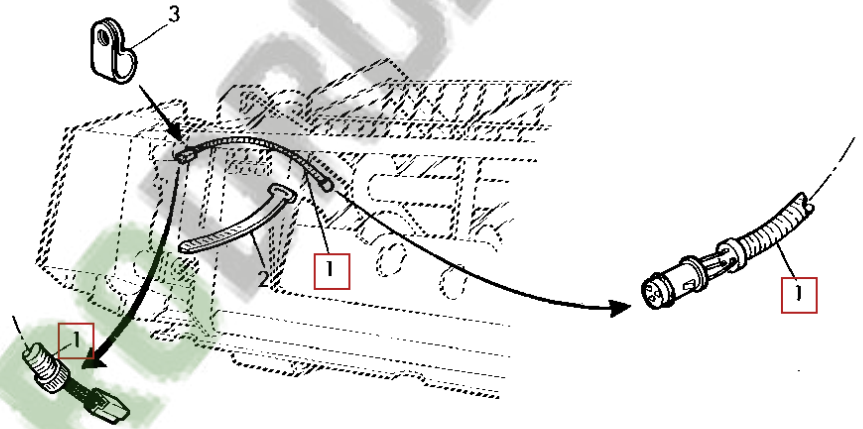




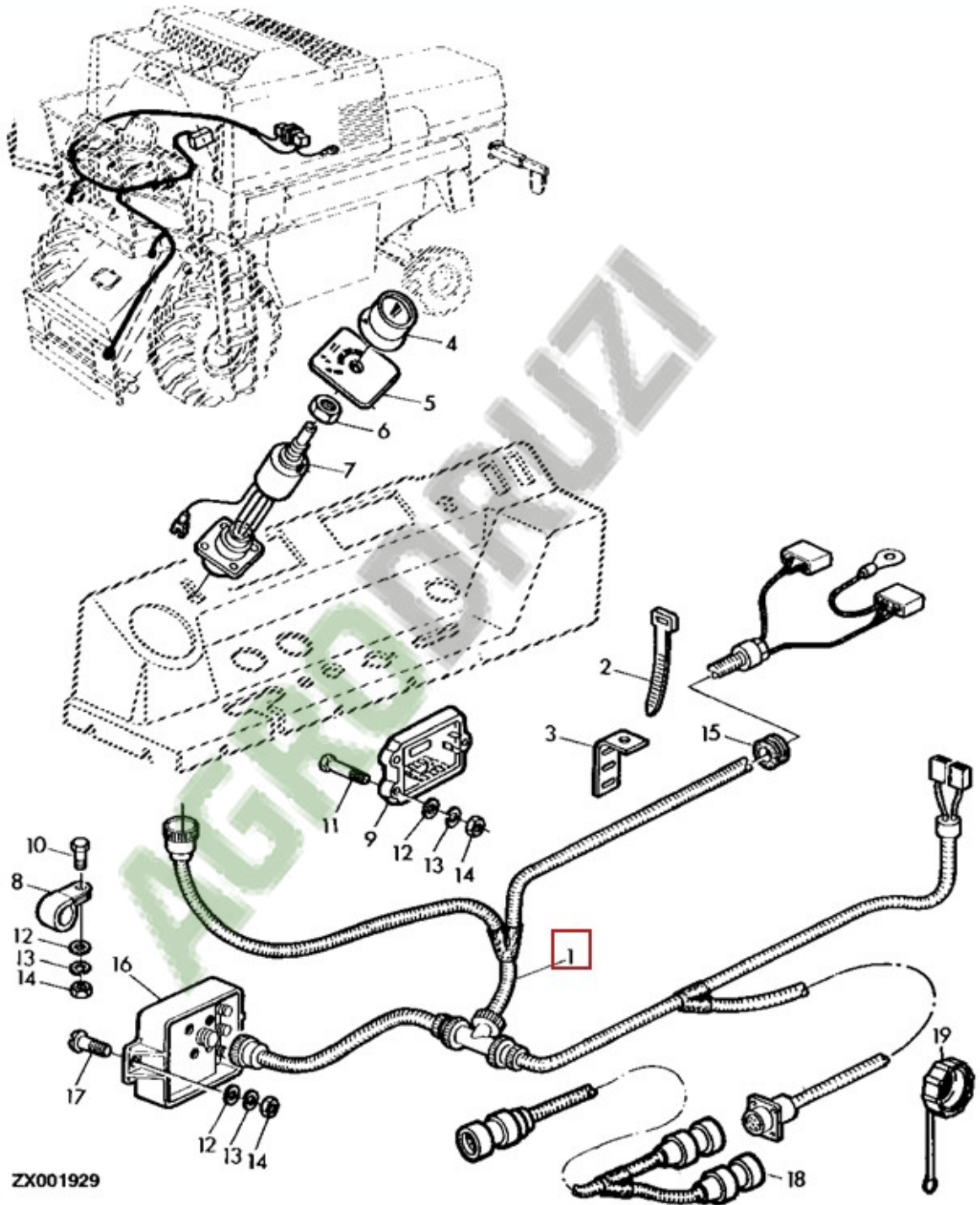
Z. 108529

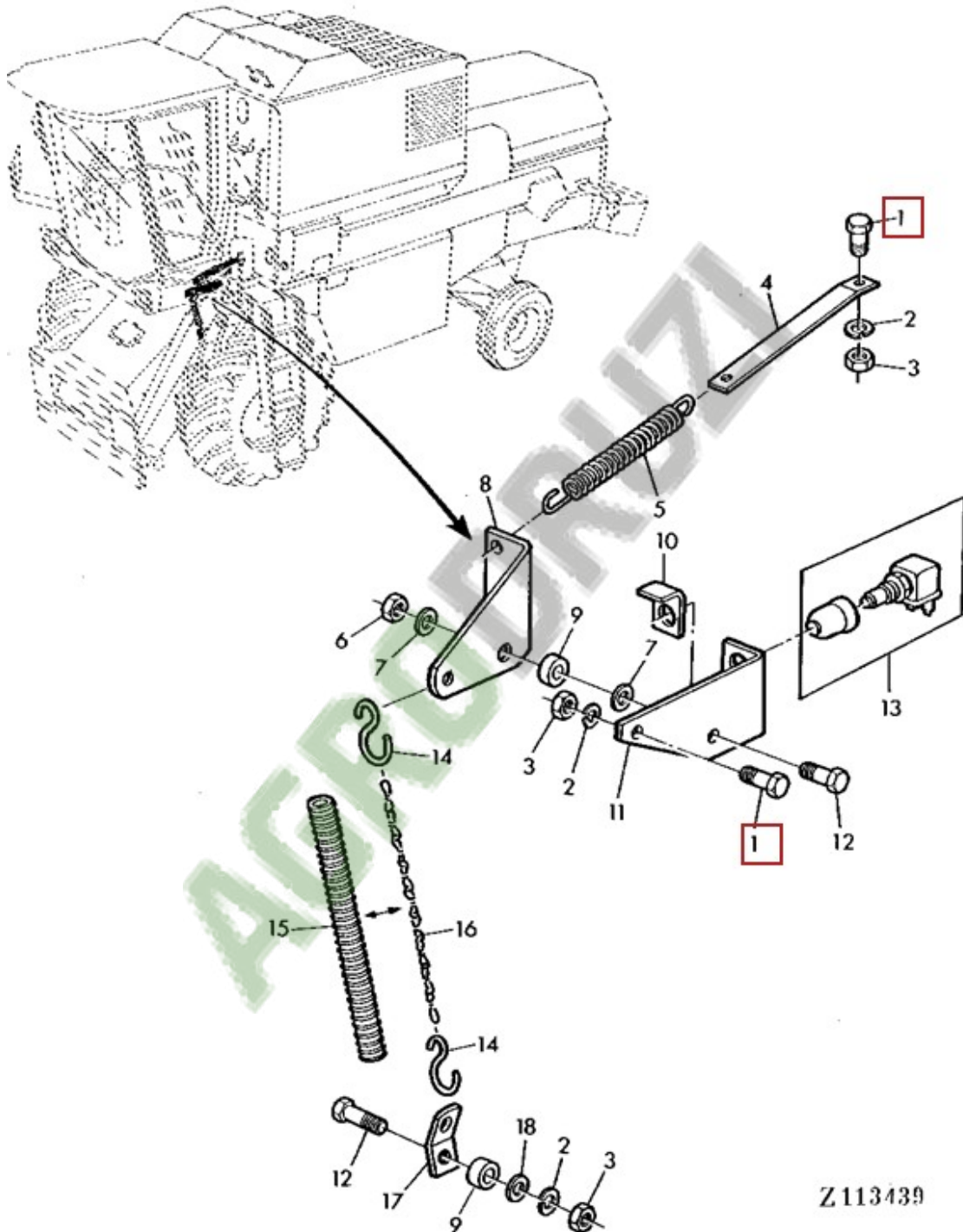


Z113139

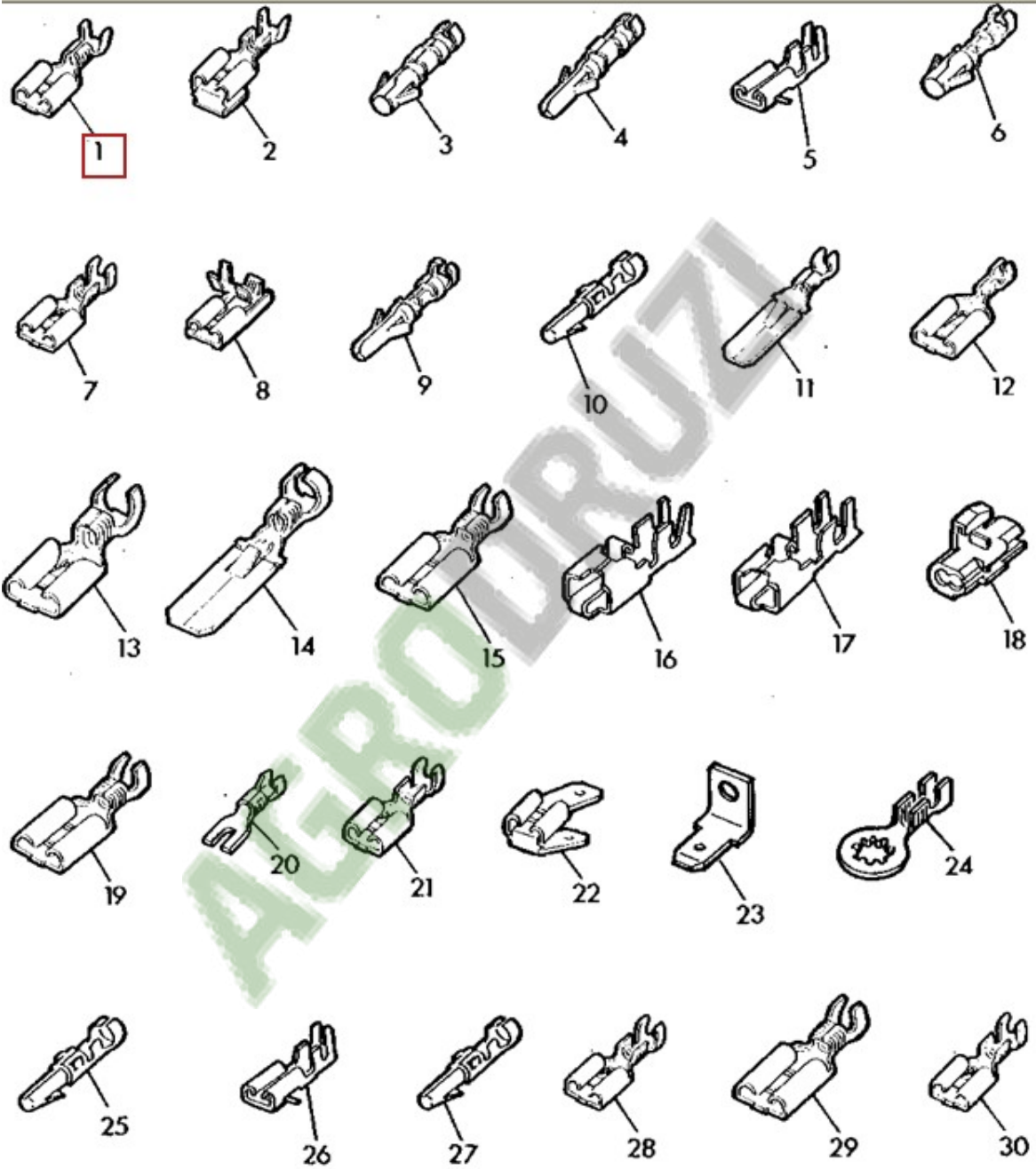


Z113140

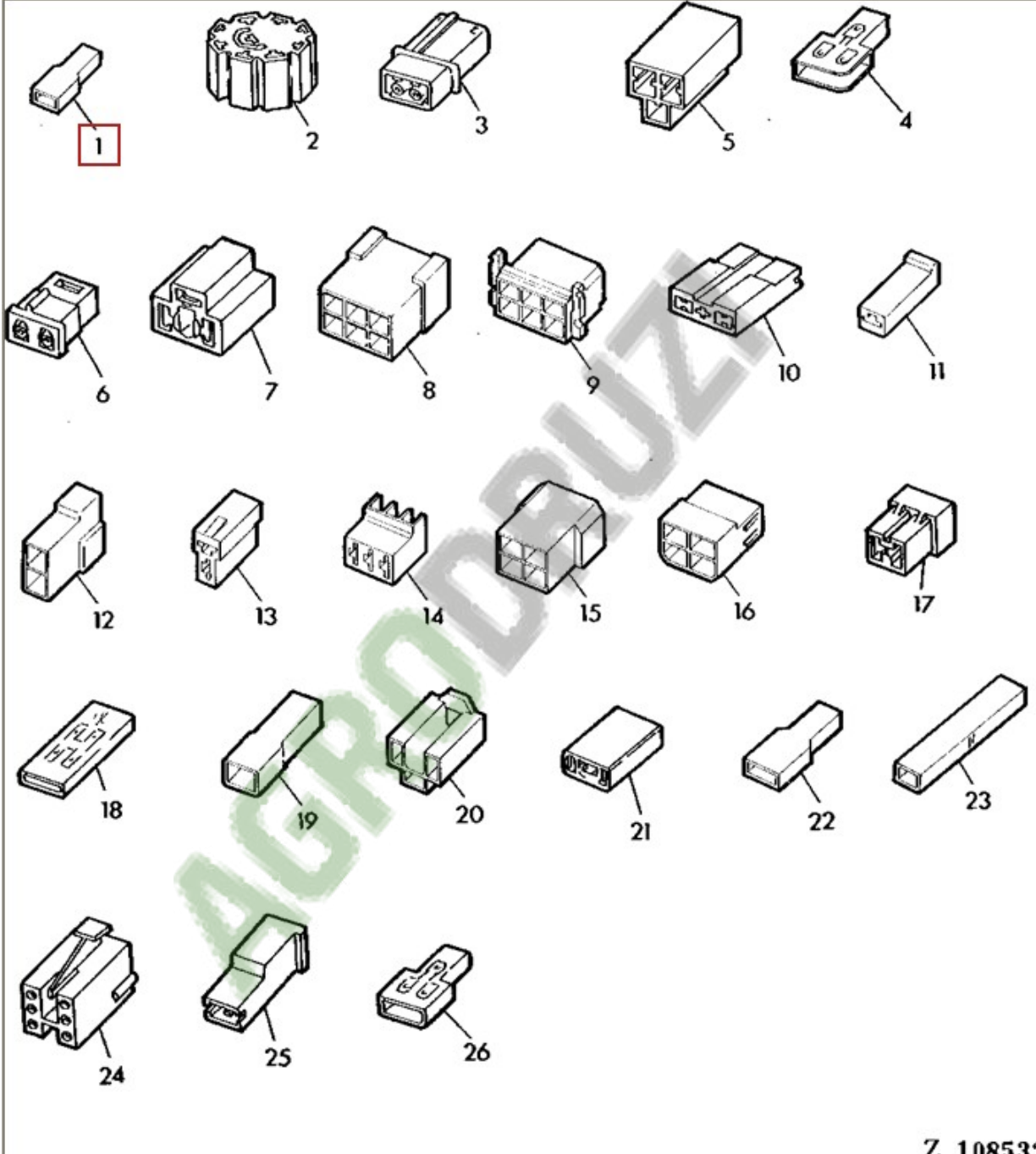


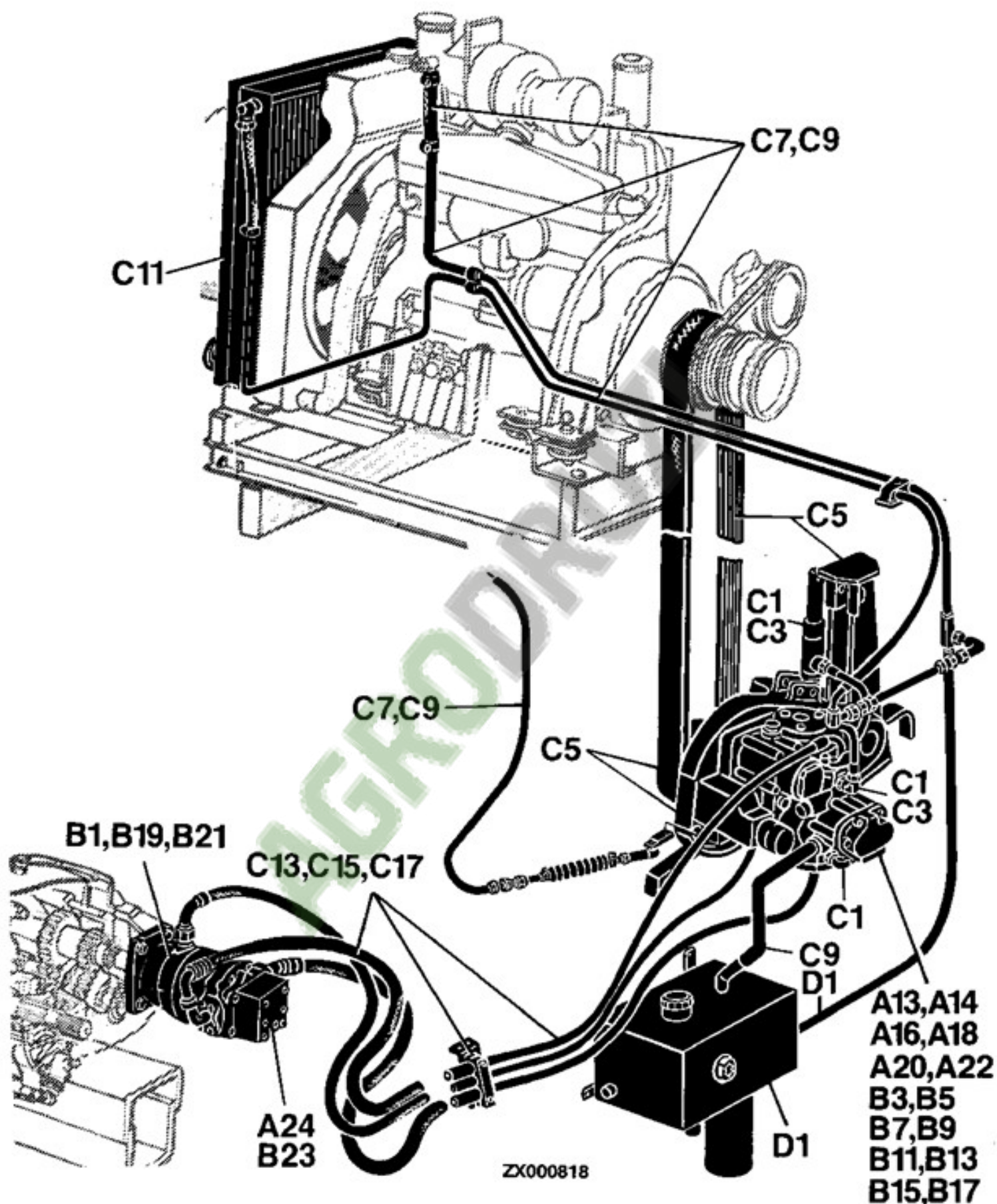


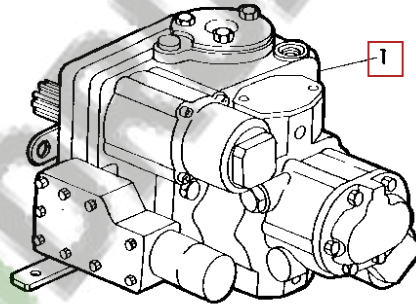
Z113439



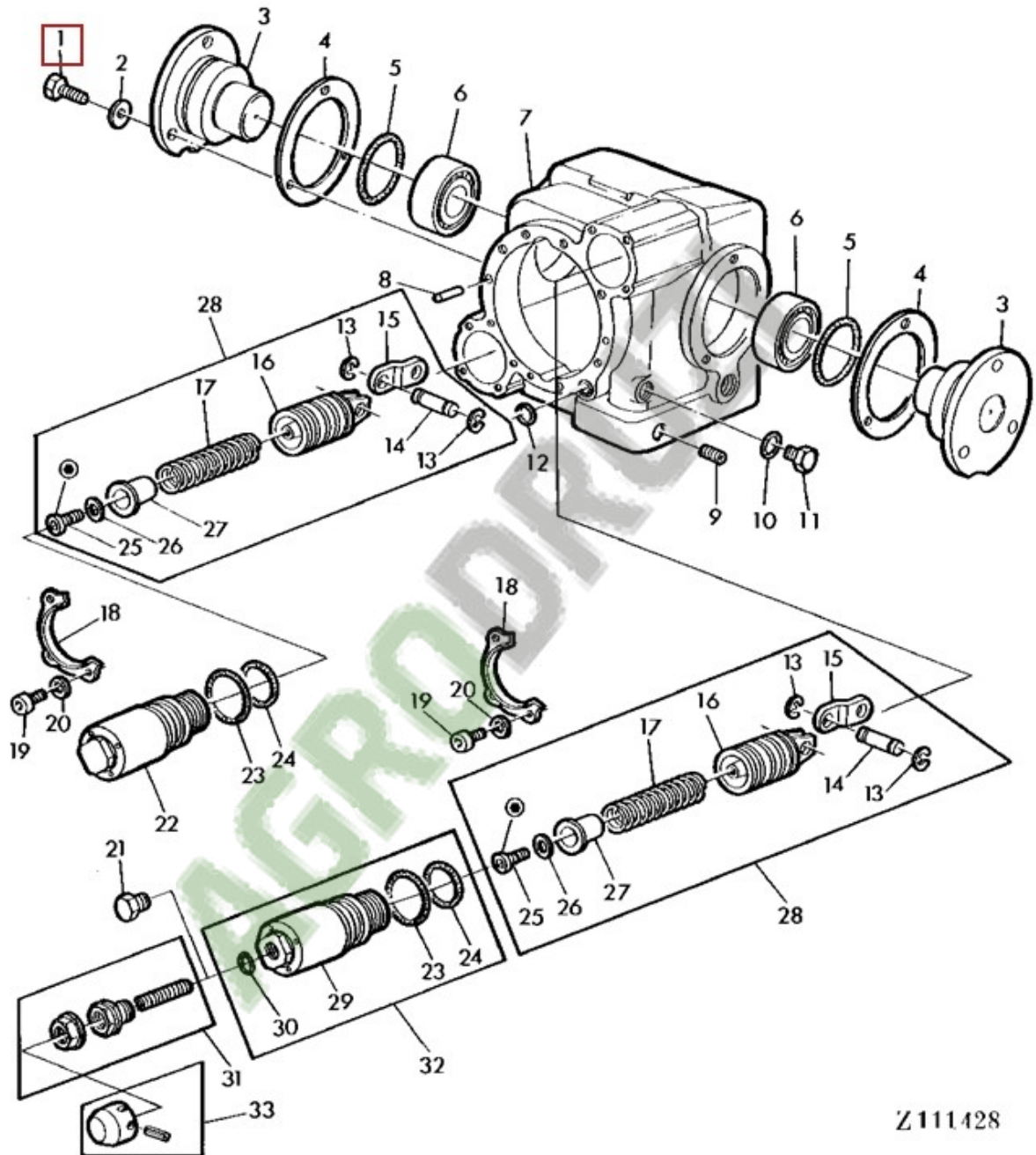
7.111184



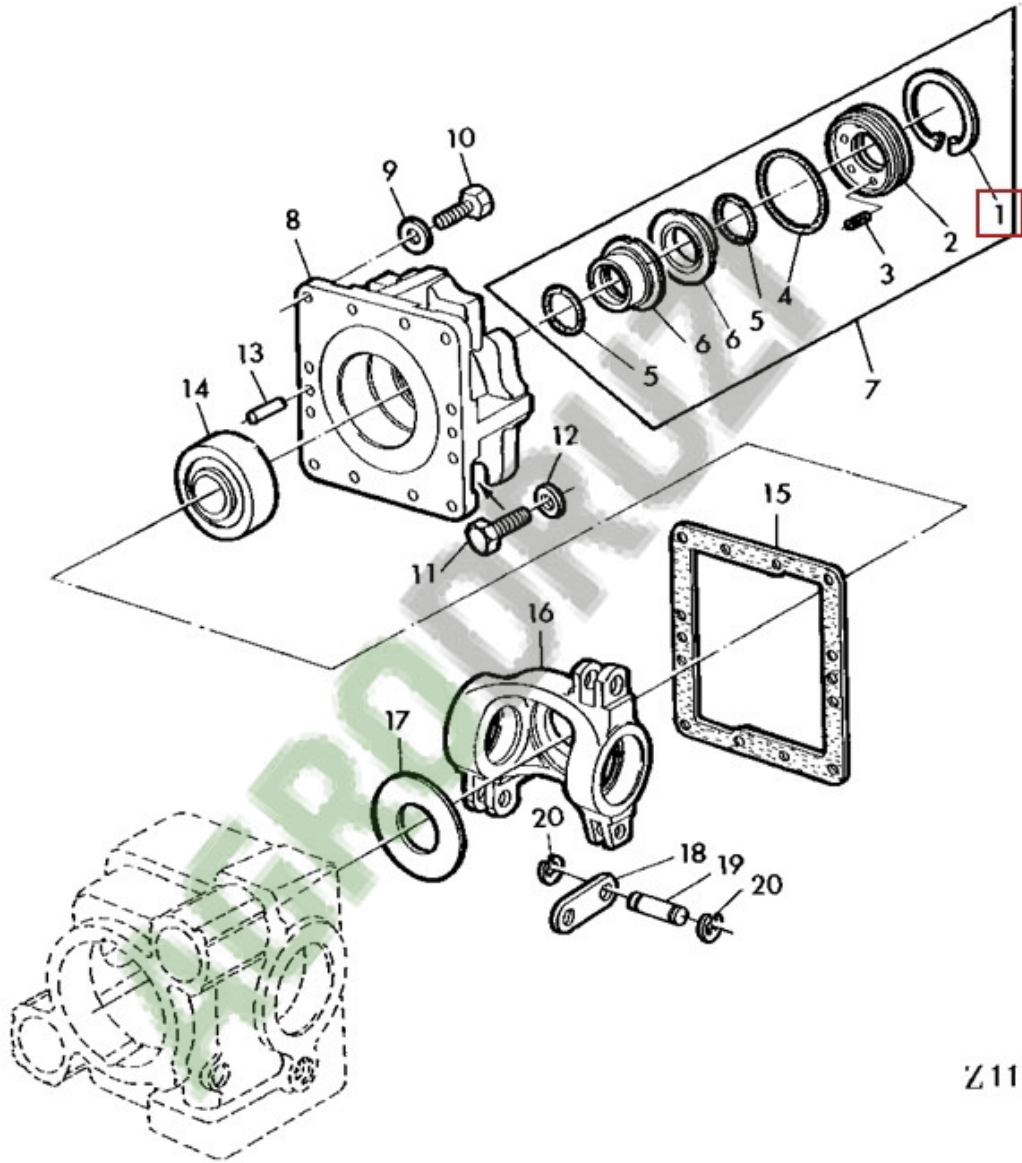




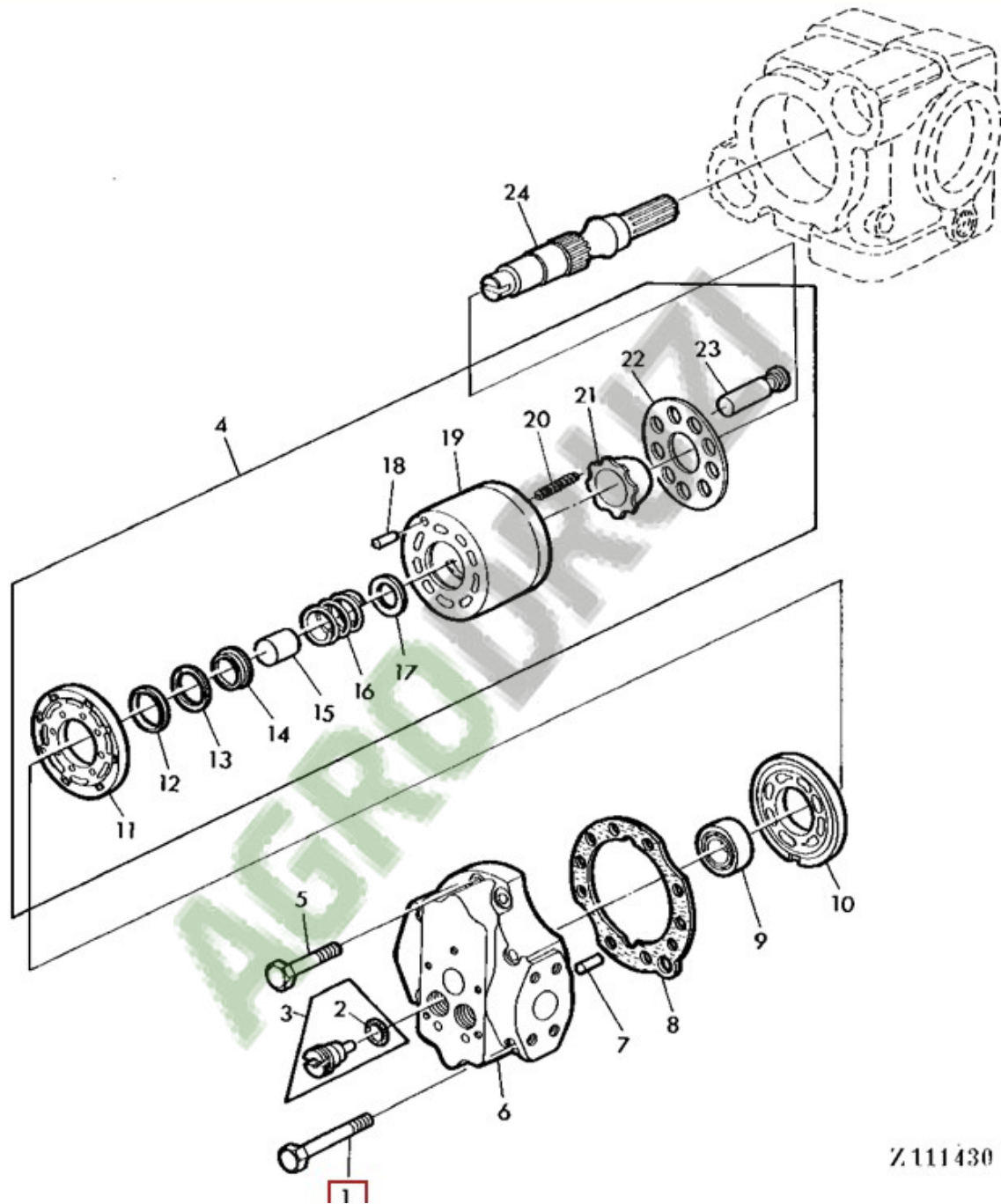
Z114617



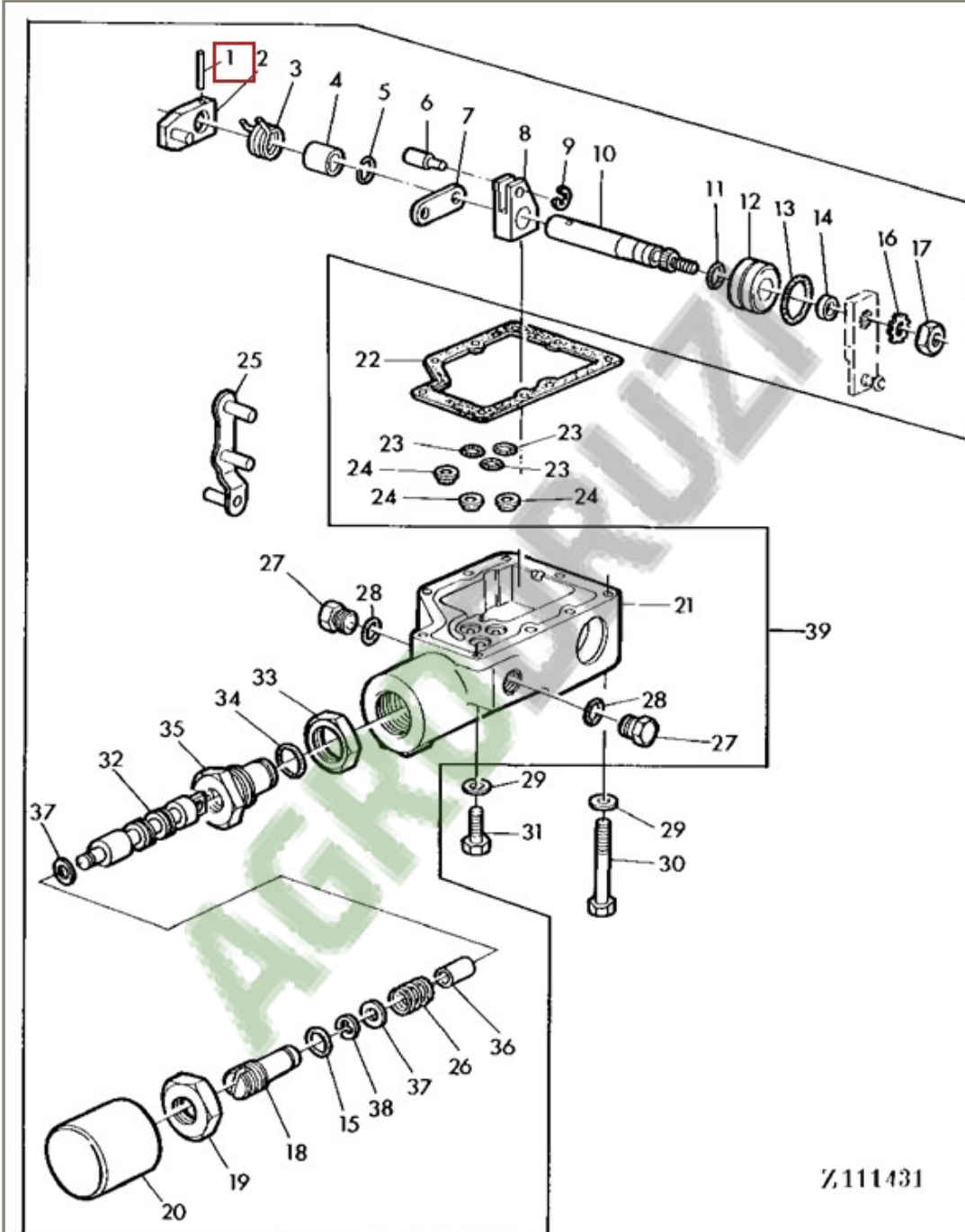
Z111428



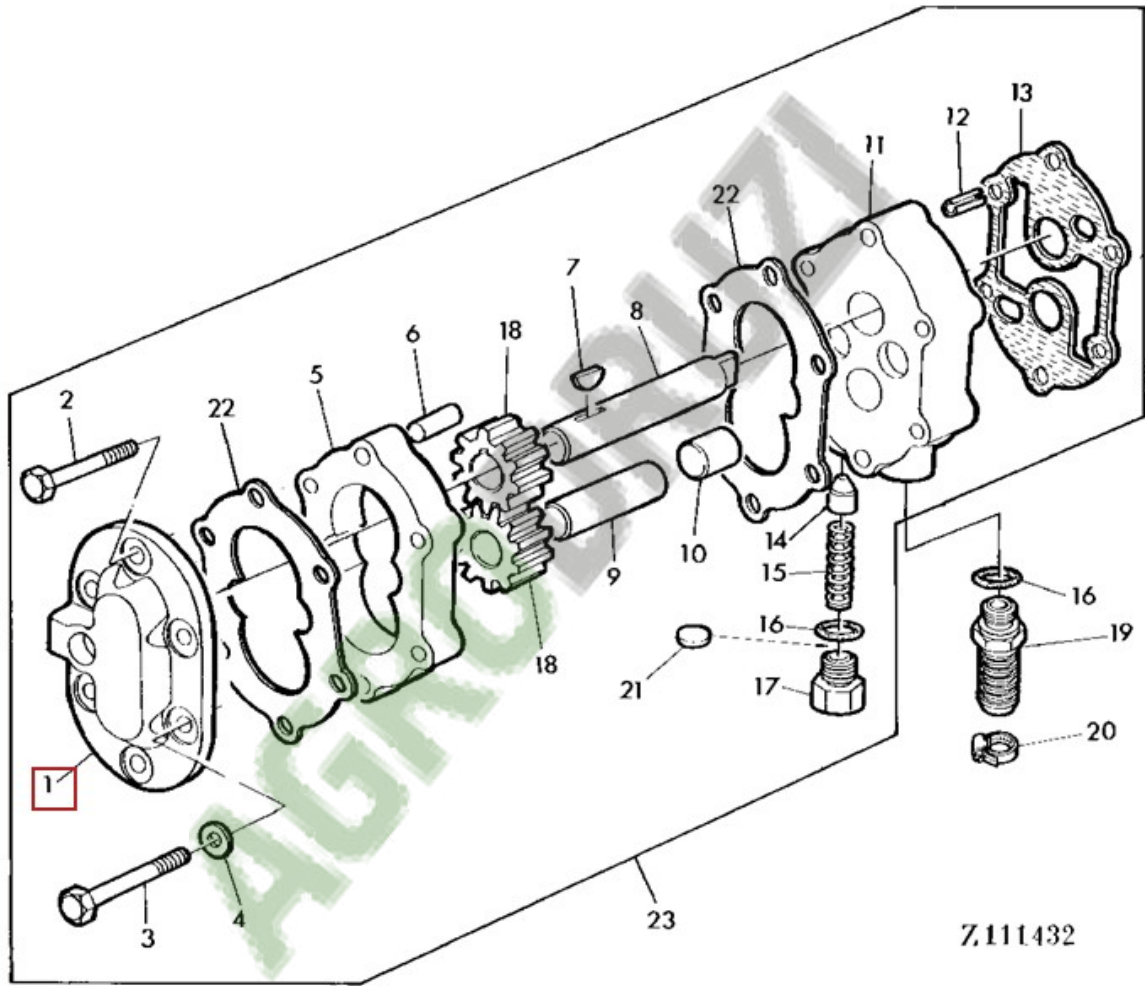
Z1111429



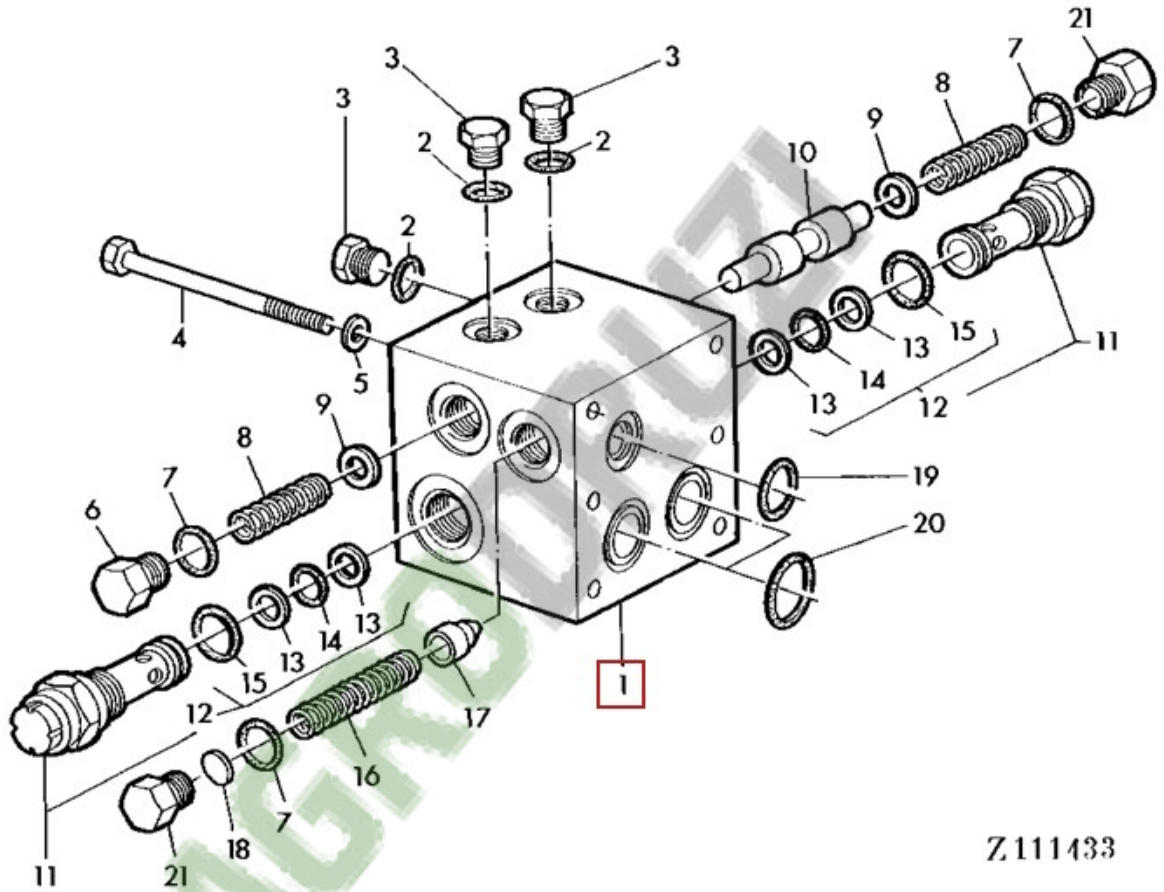
Z.111430



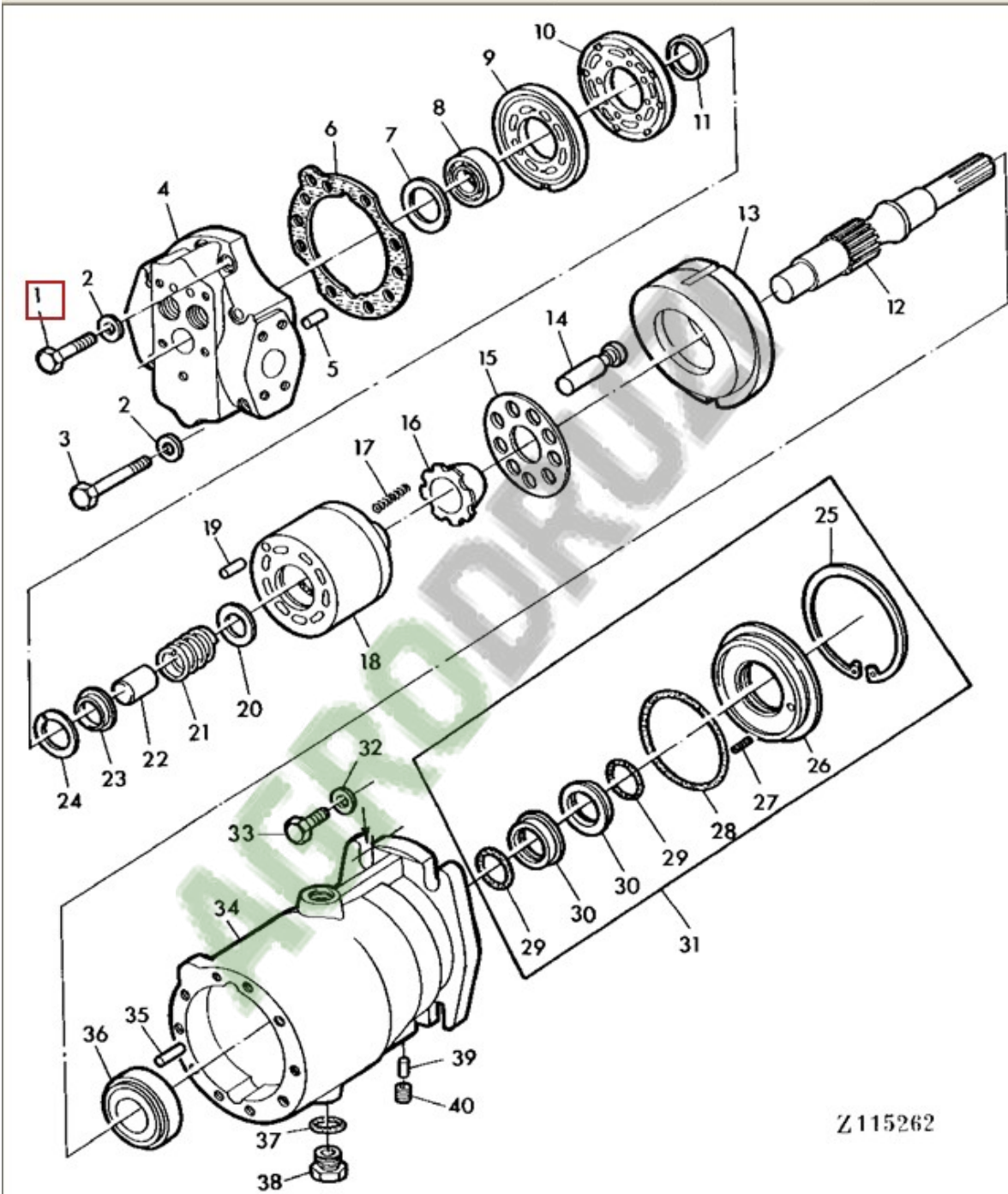
Z.111431



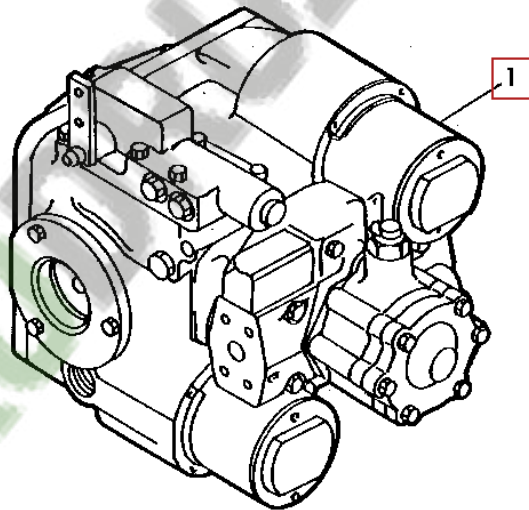
Z.111432



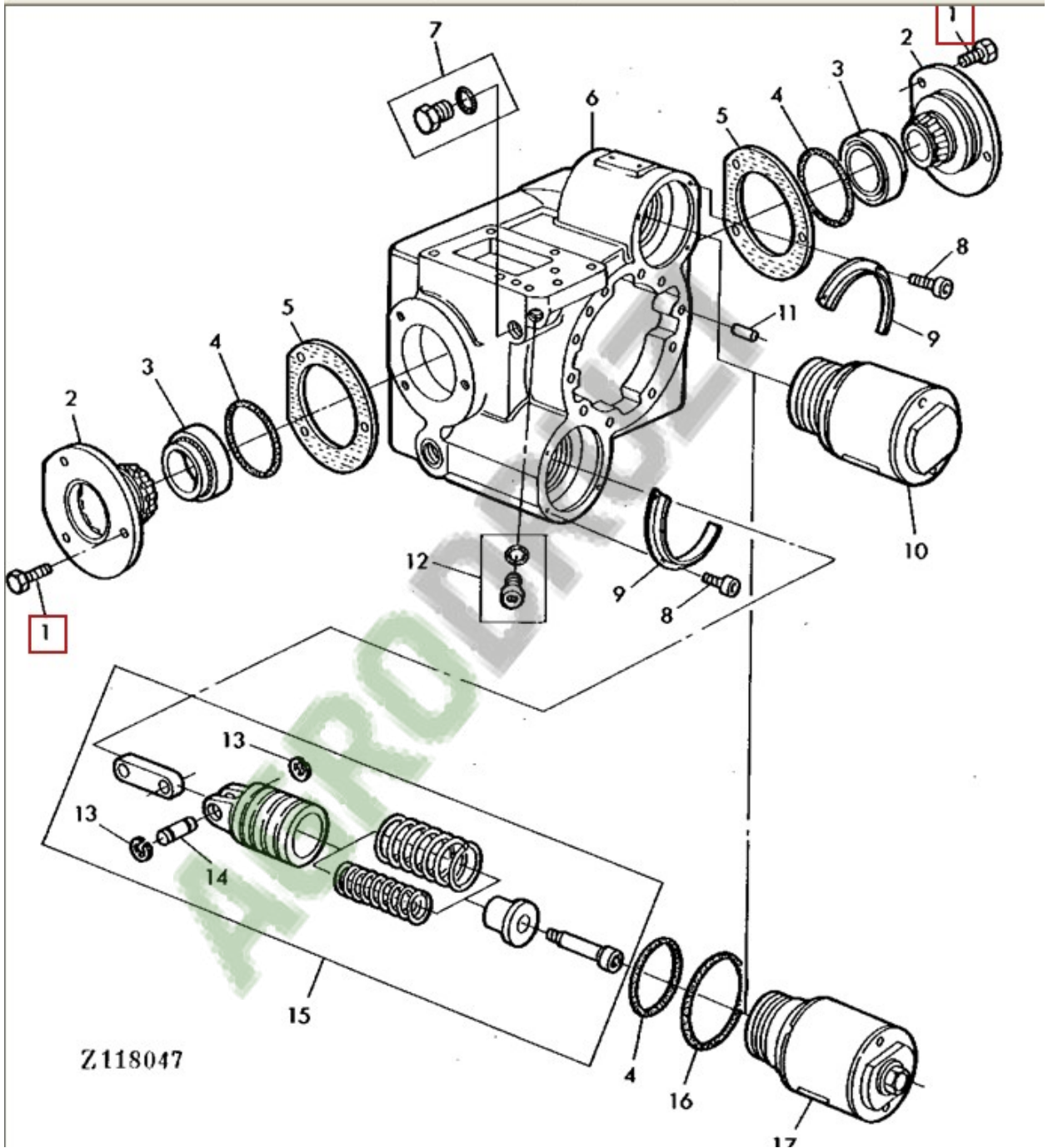
Z111433



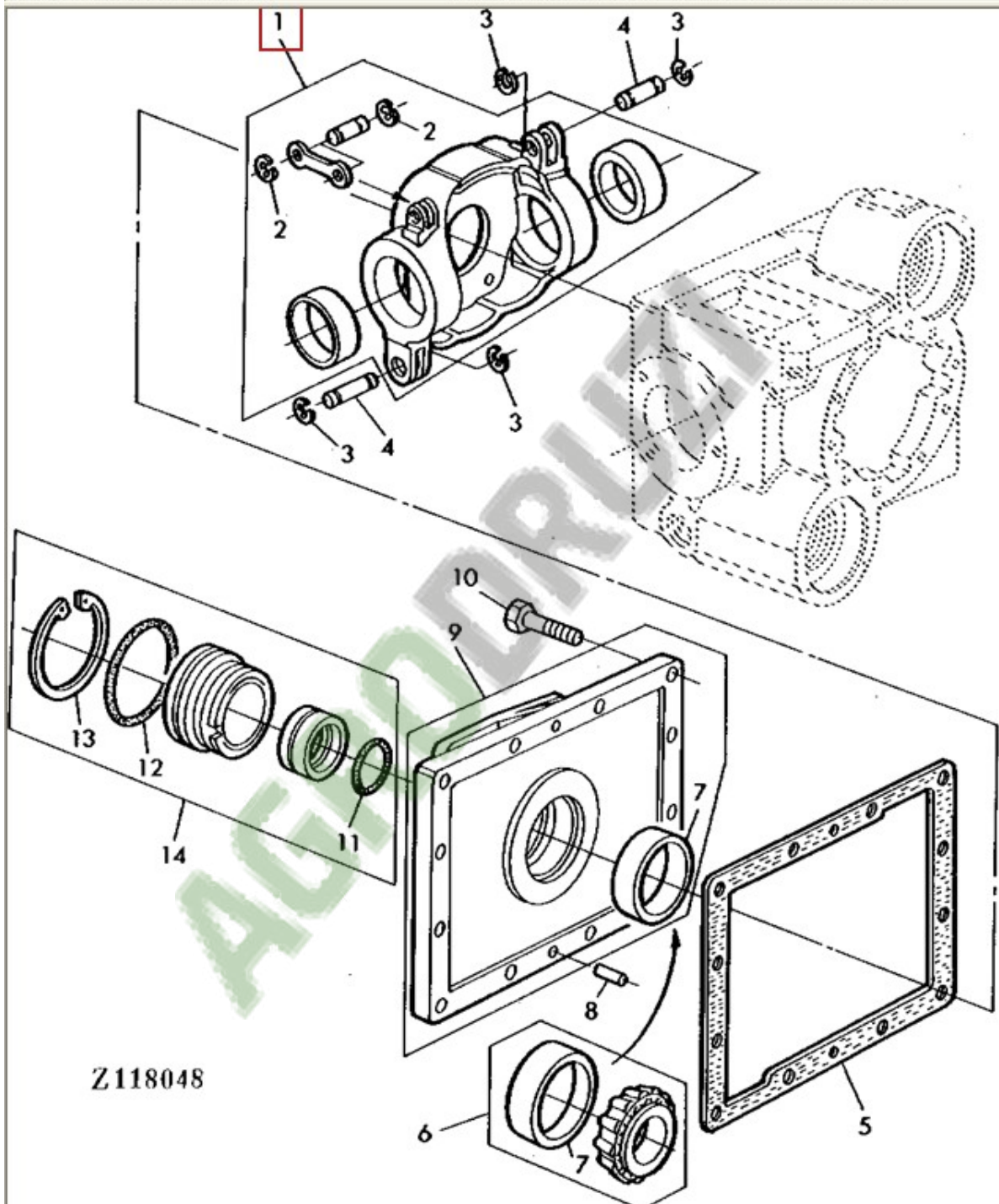
Z115262

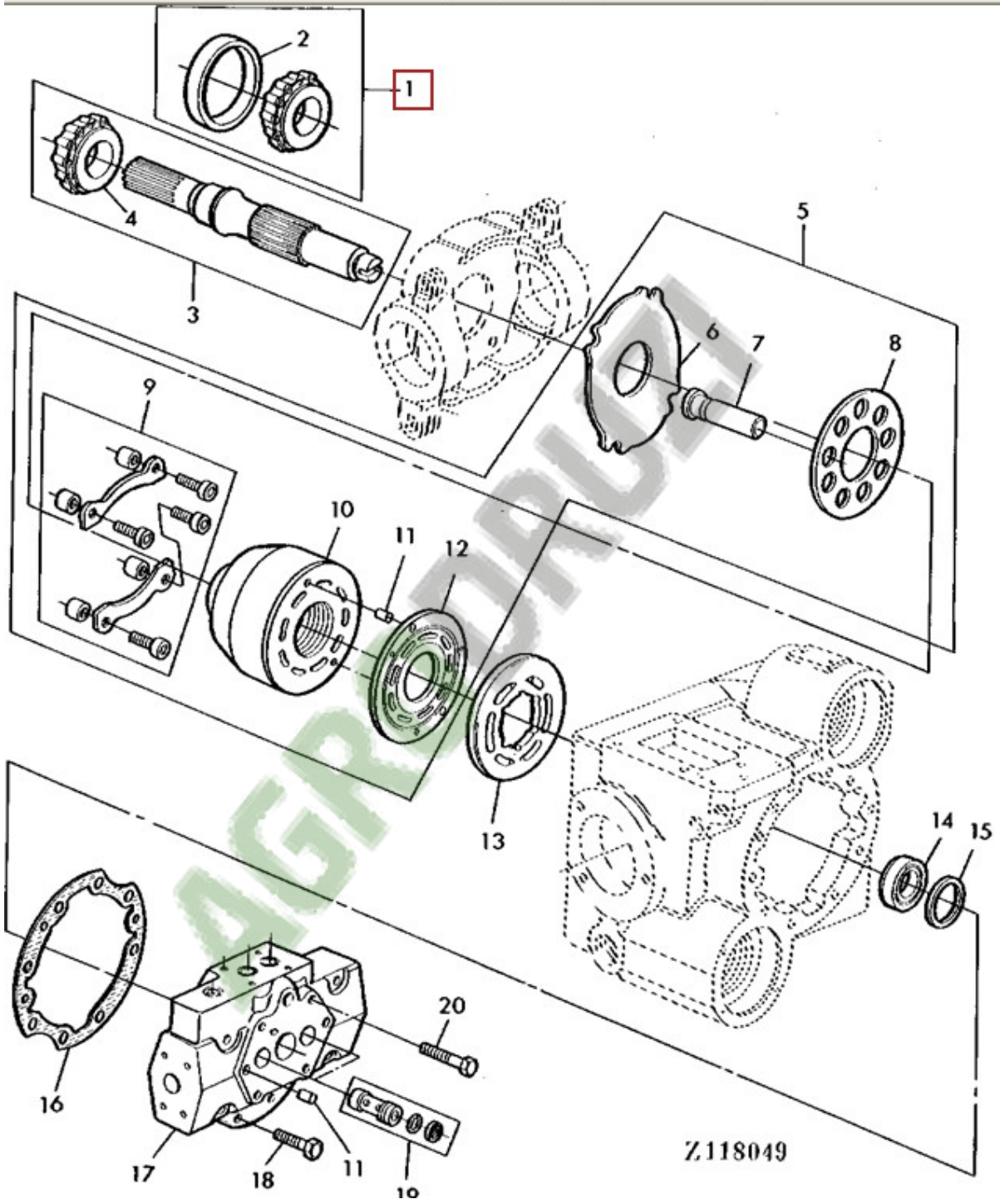


Z118054

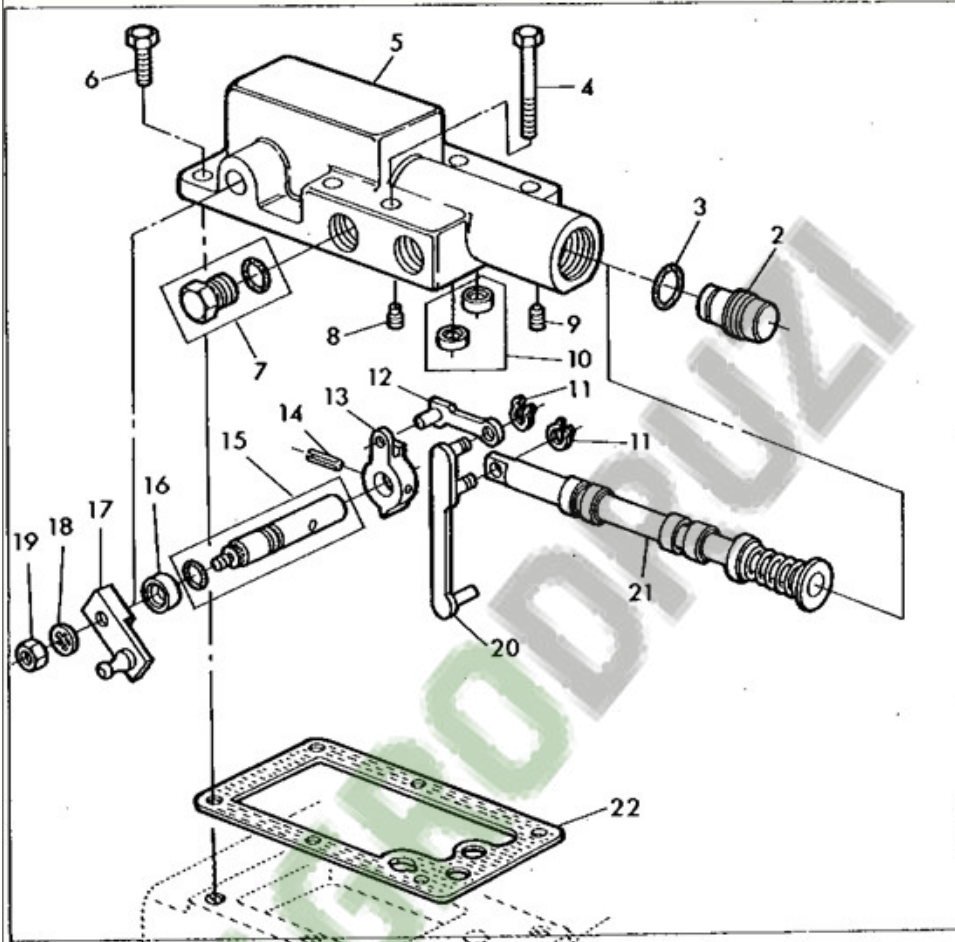


Z118047

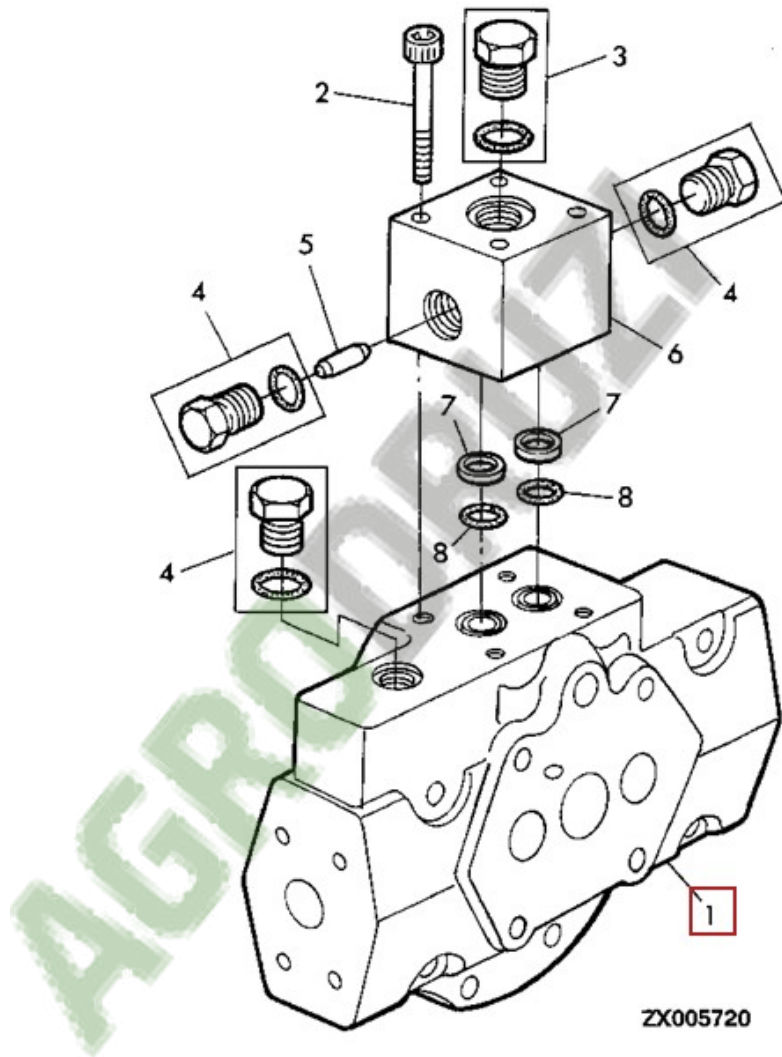


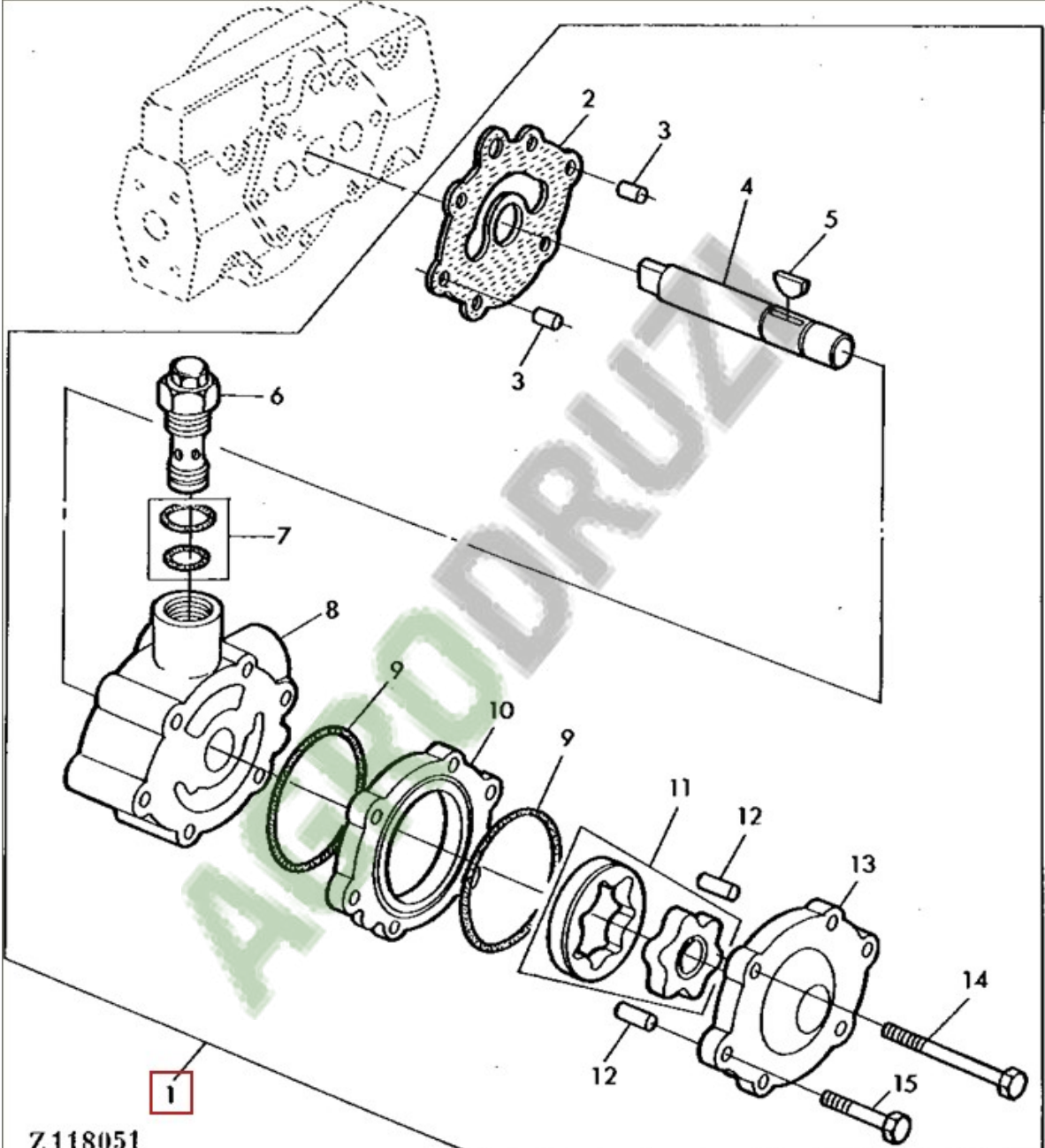


Z118049

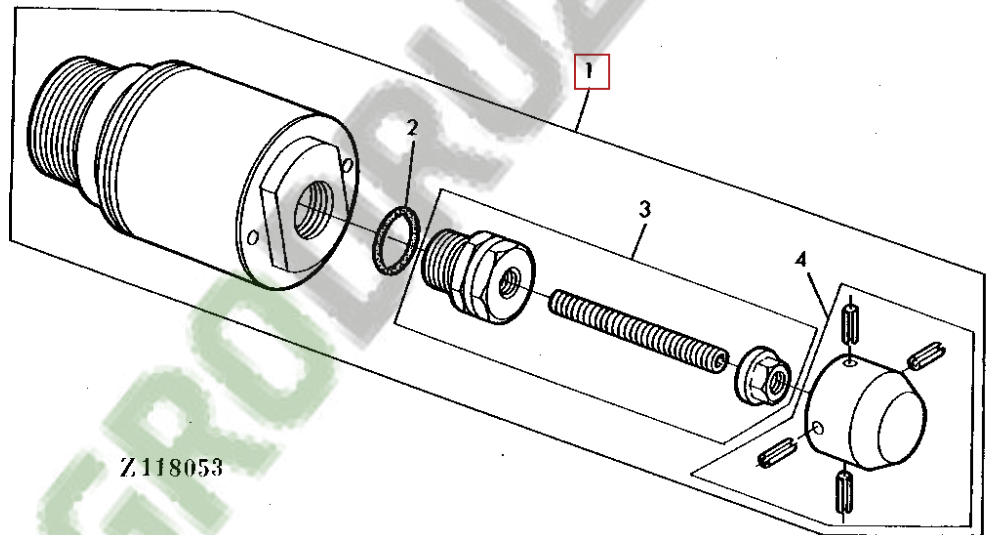


Z118050

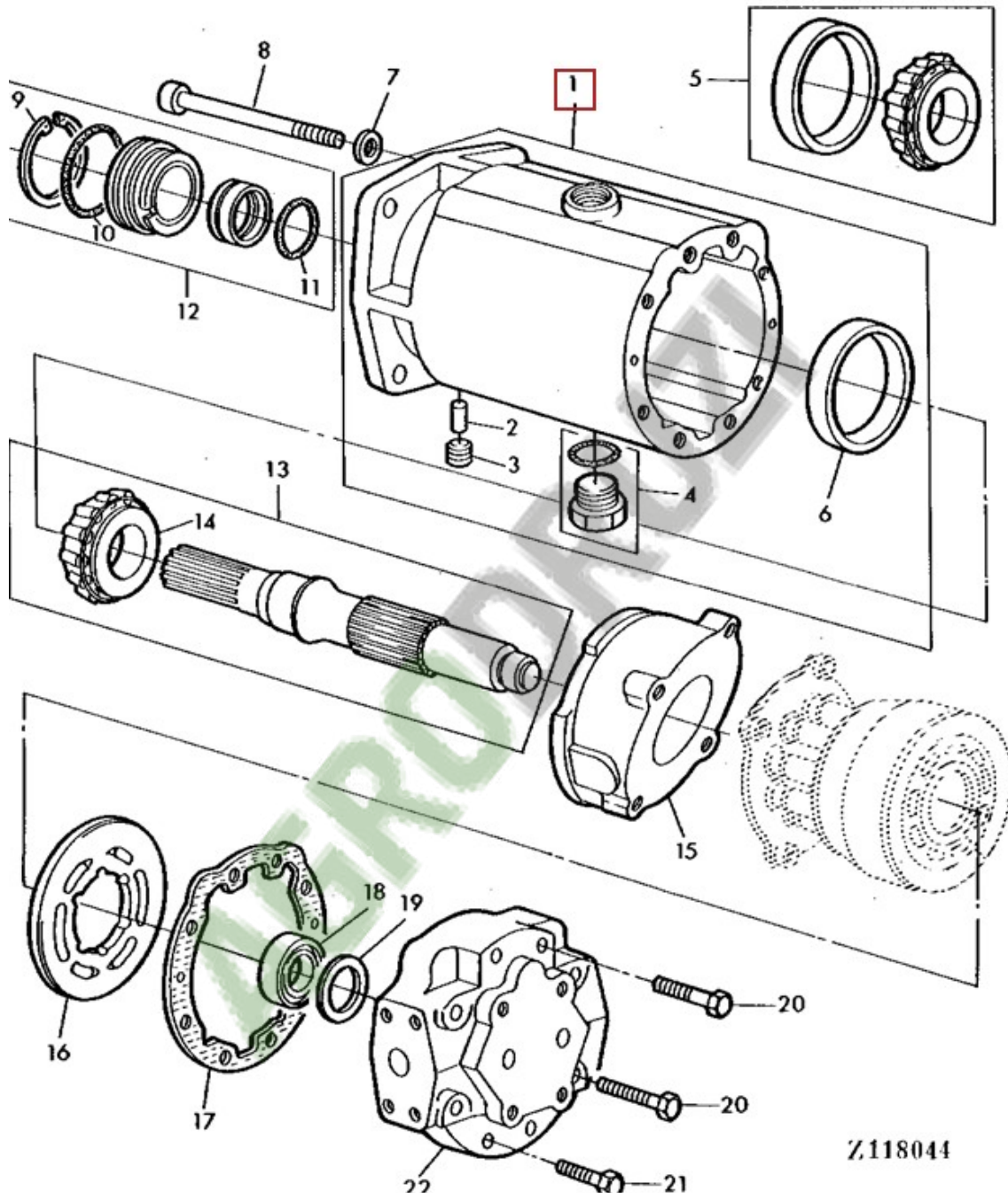




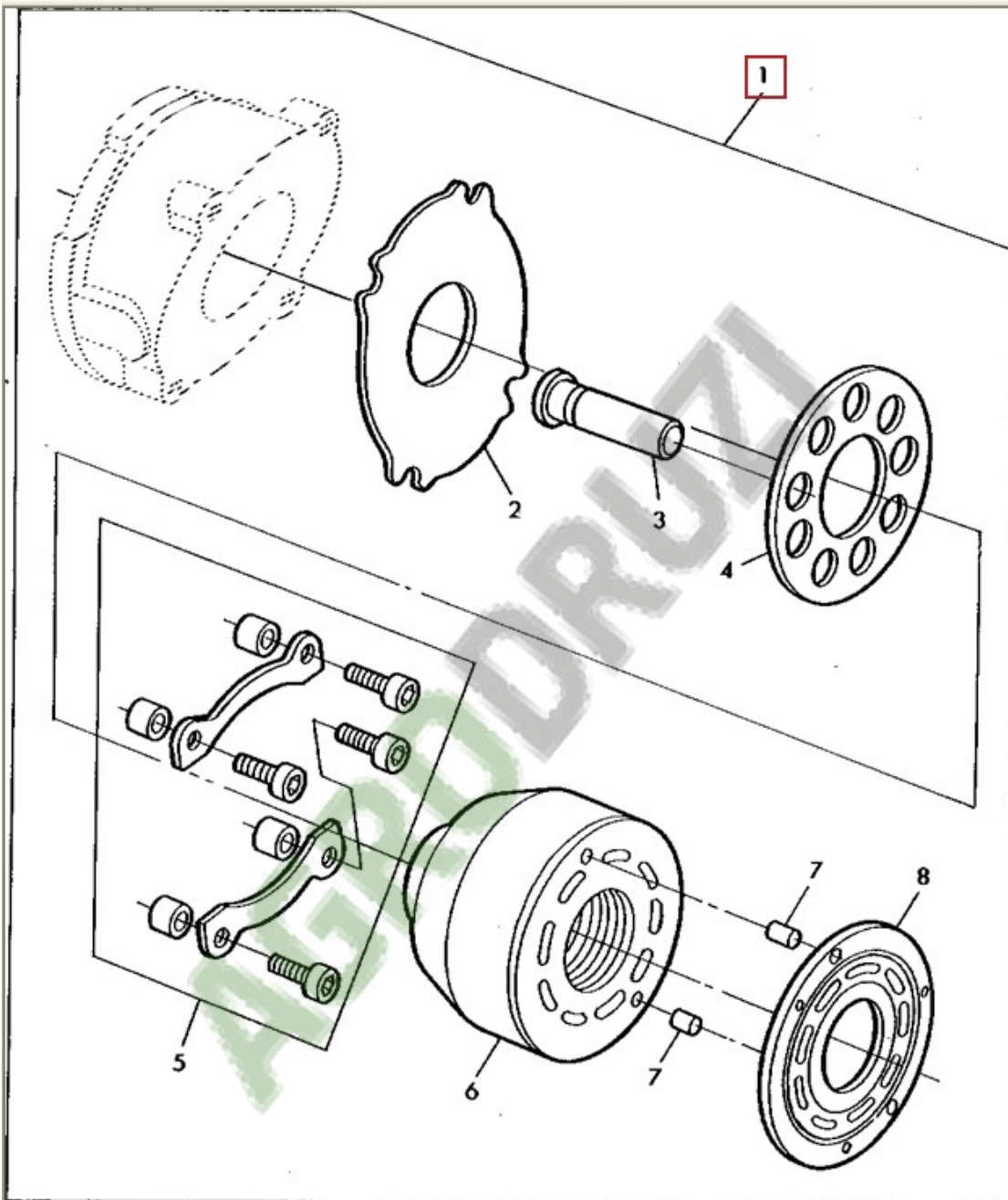
7.118051



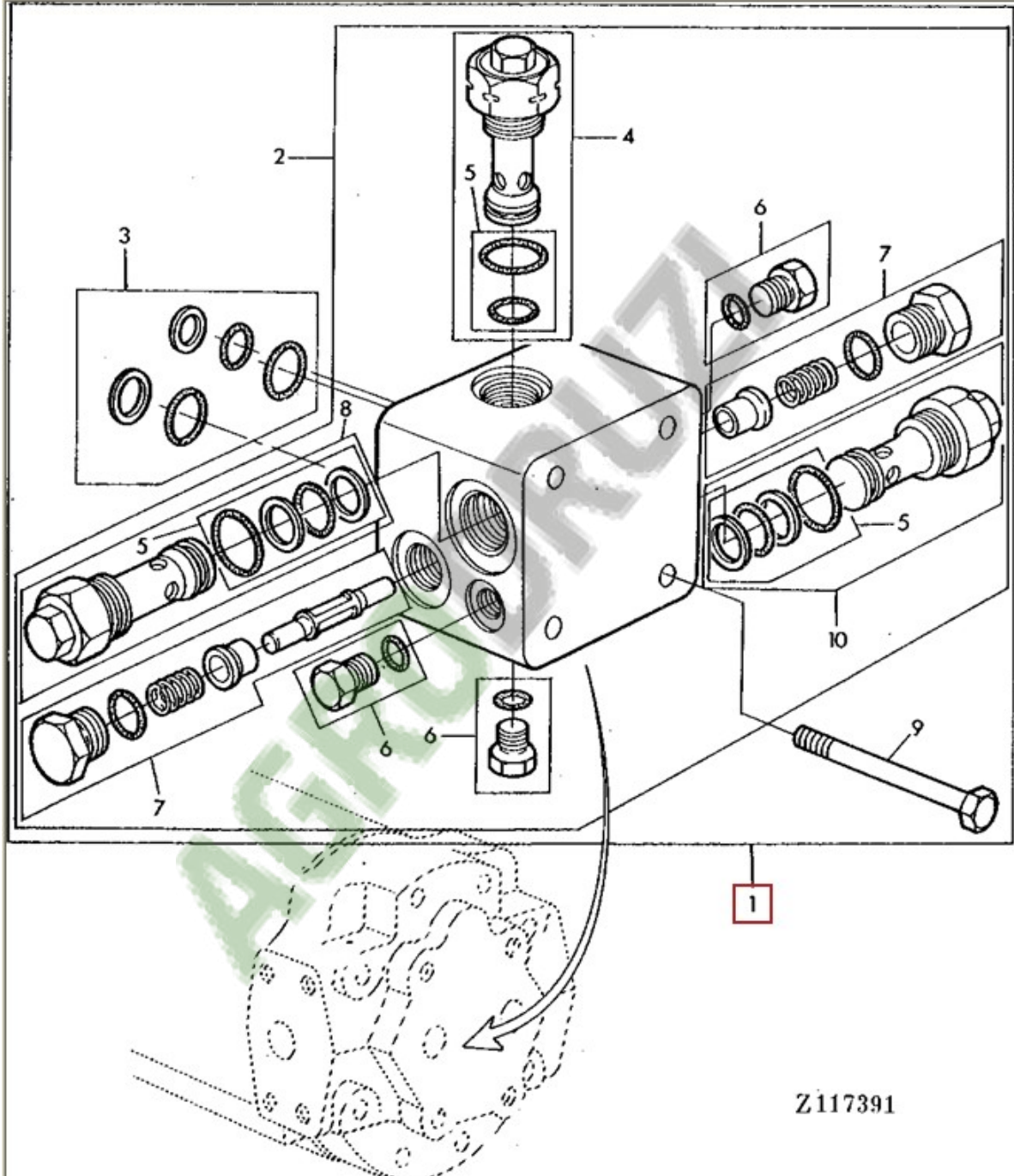
Z118053



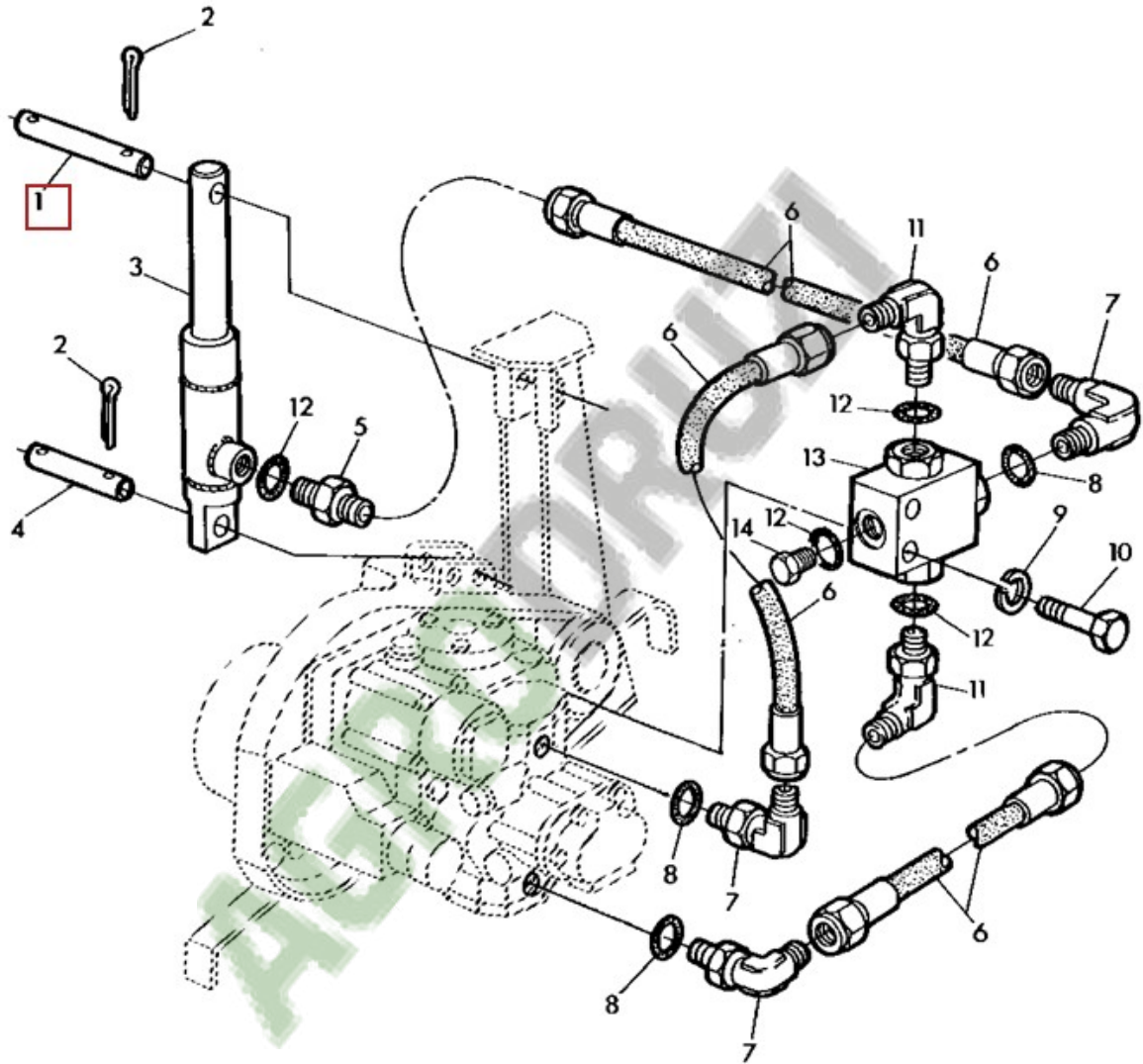
Z118044



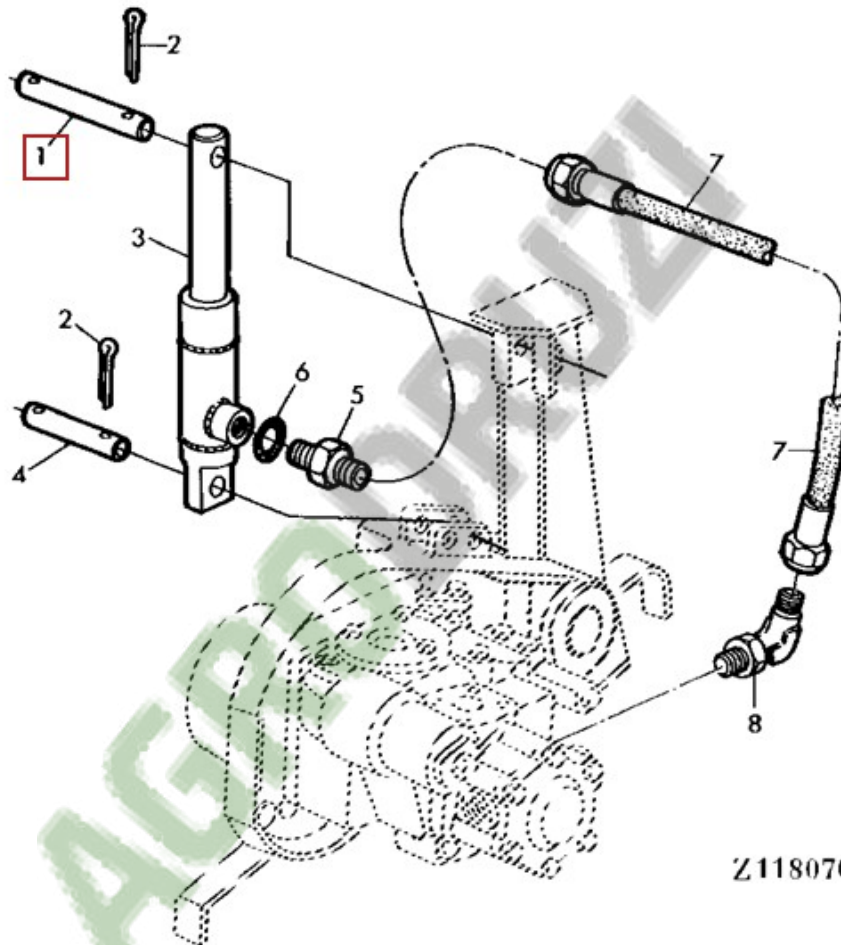
7118045



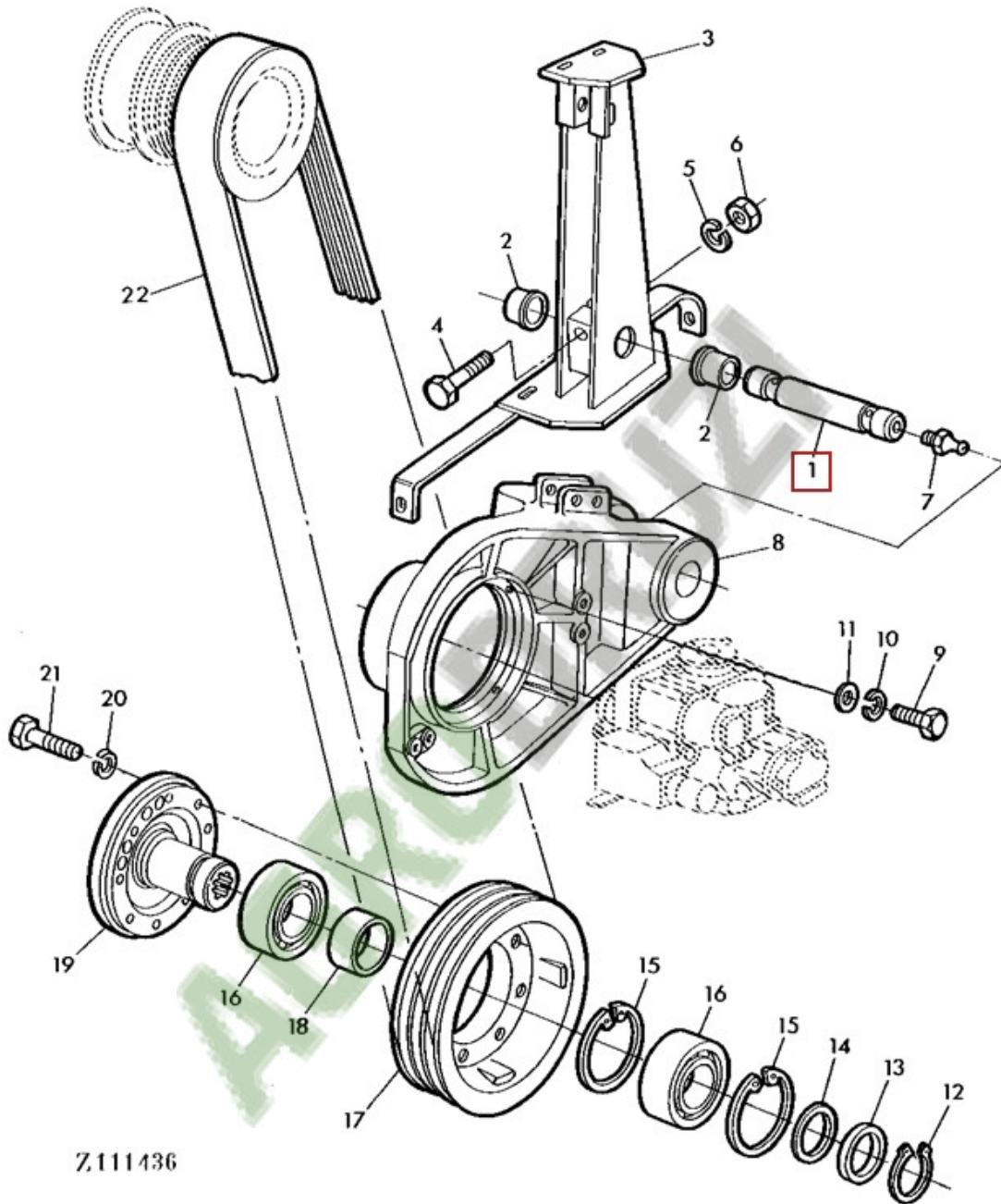
Z117391



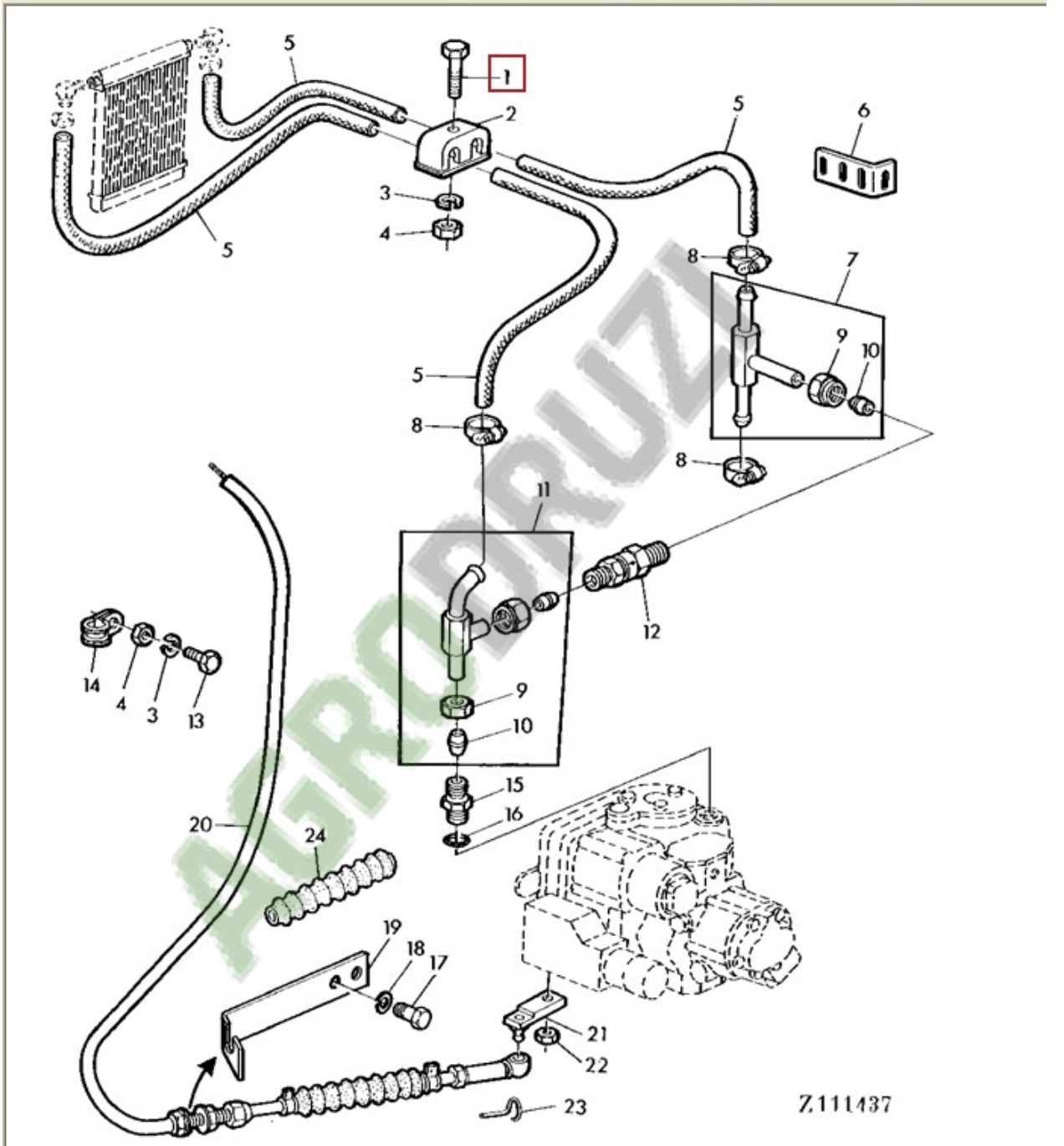
Z115389



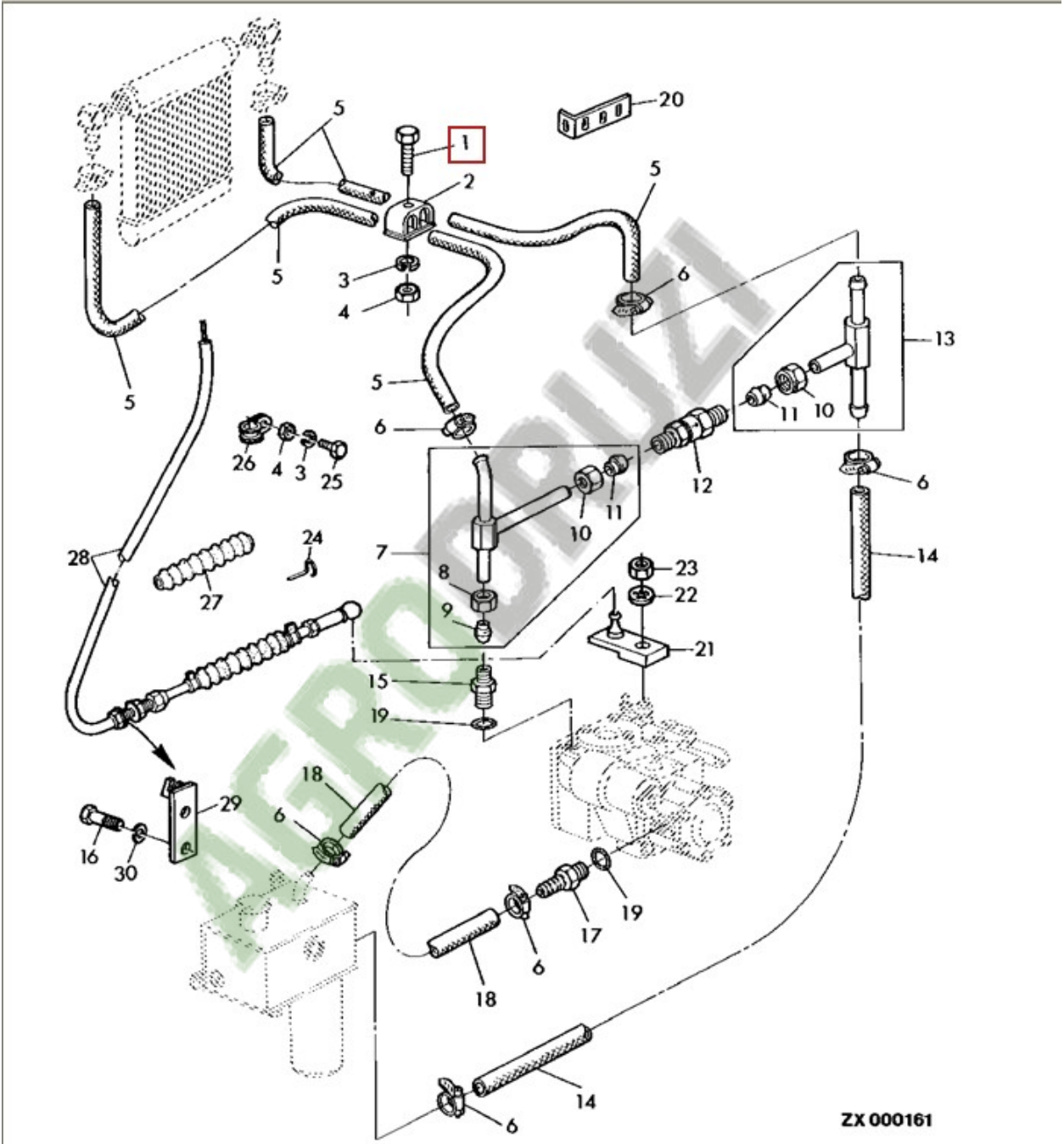
Z118076



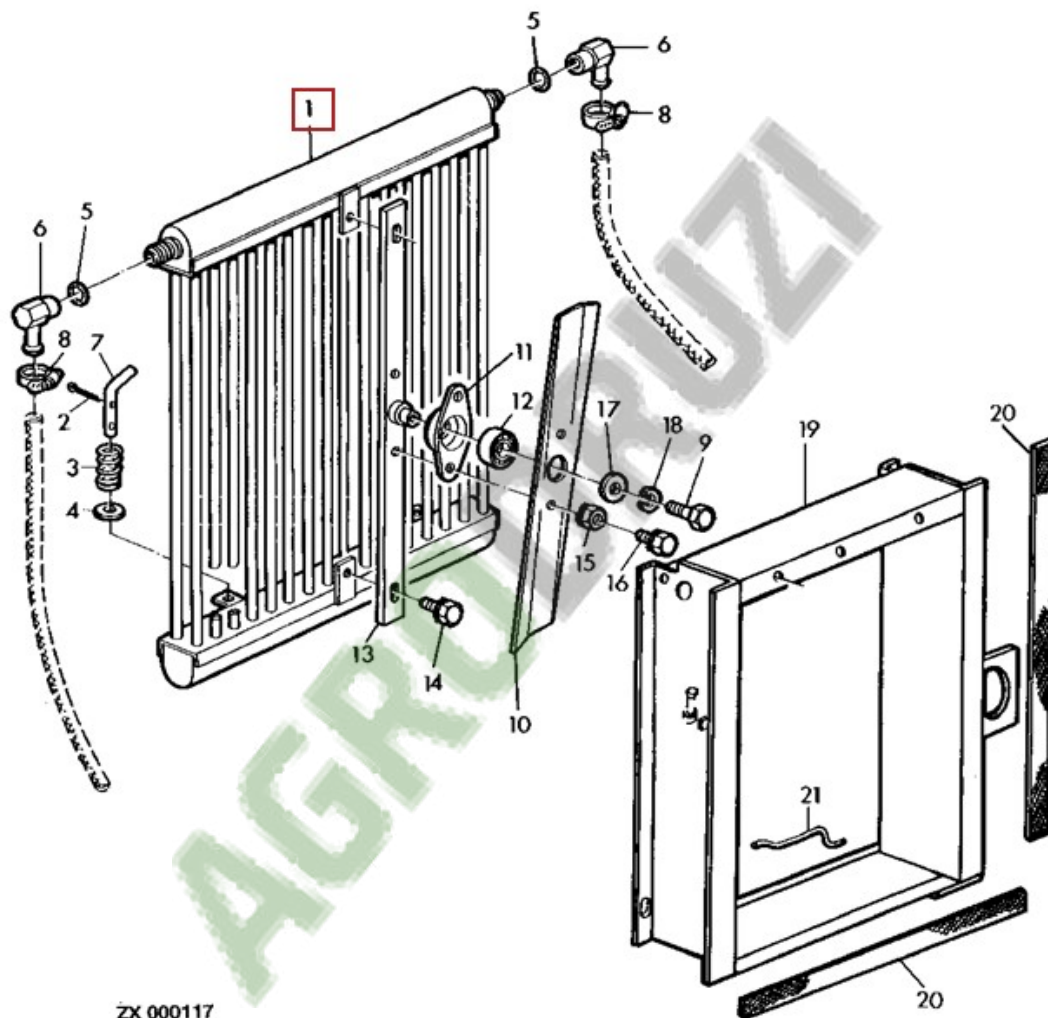
Z111436



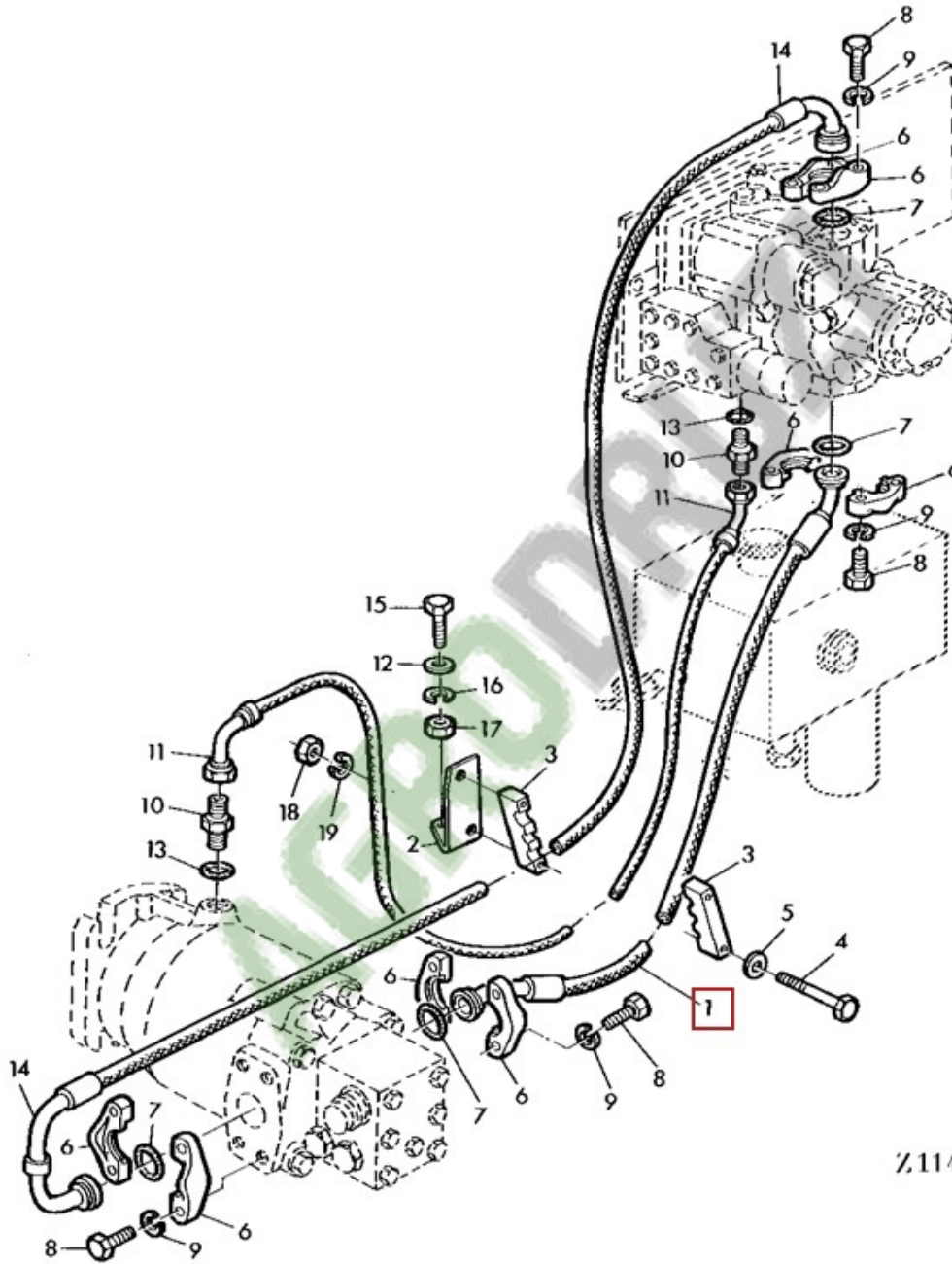
Z111437



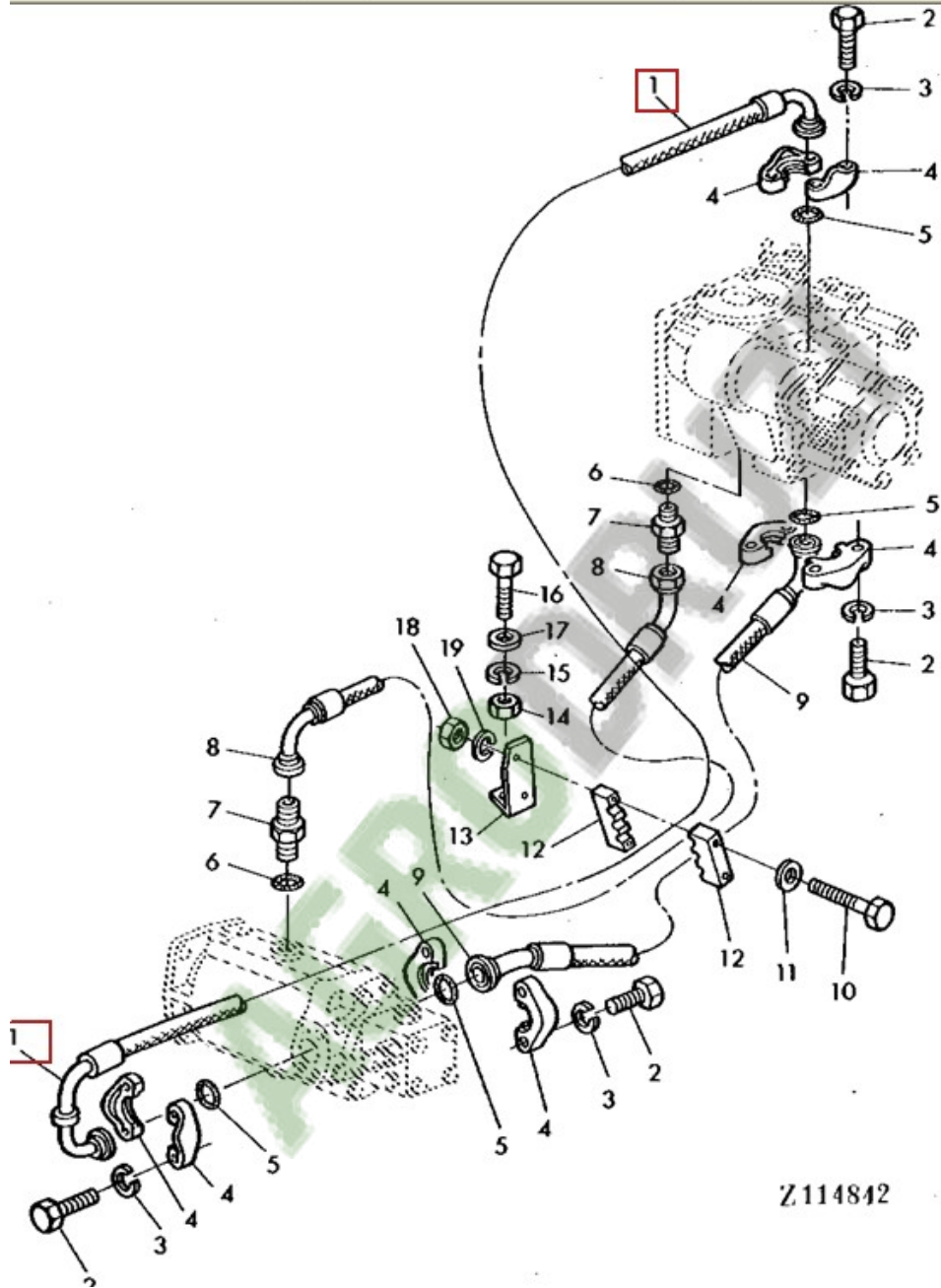
ZX000161



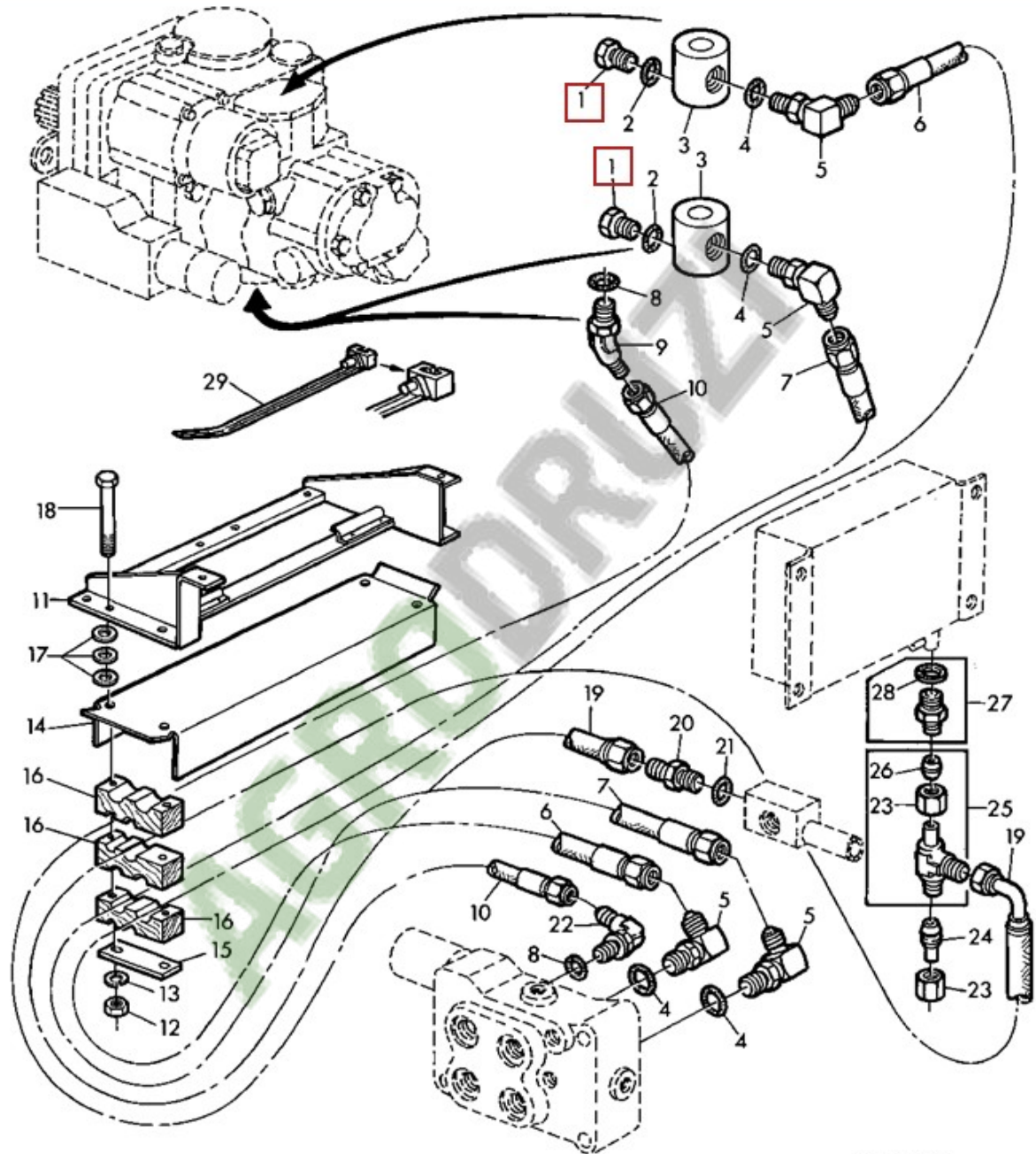
ZX 000117



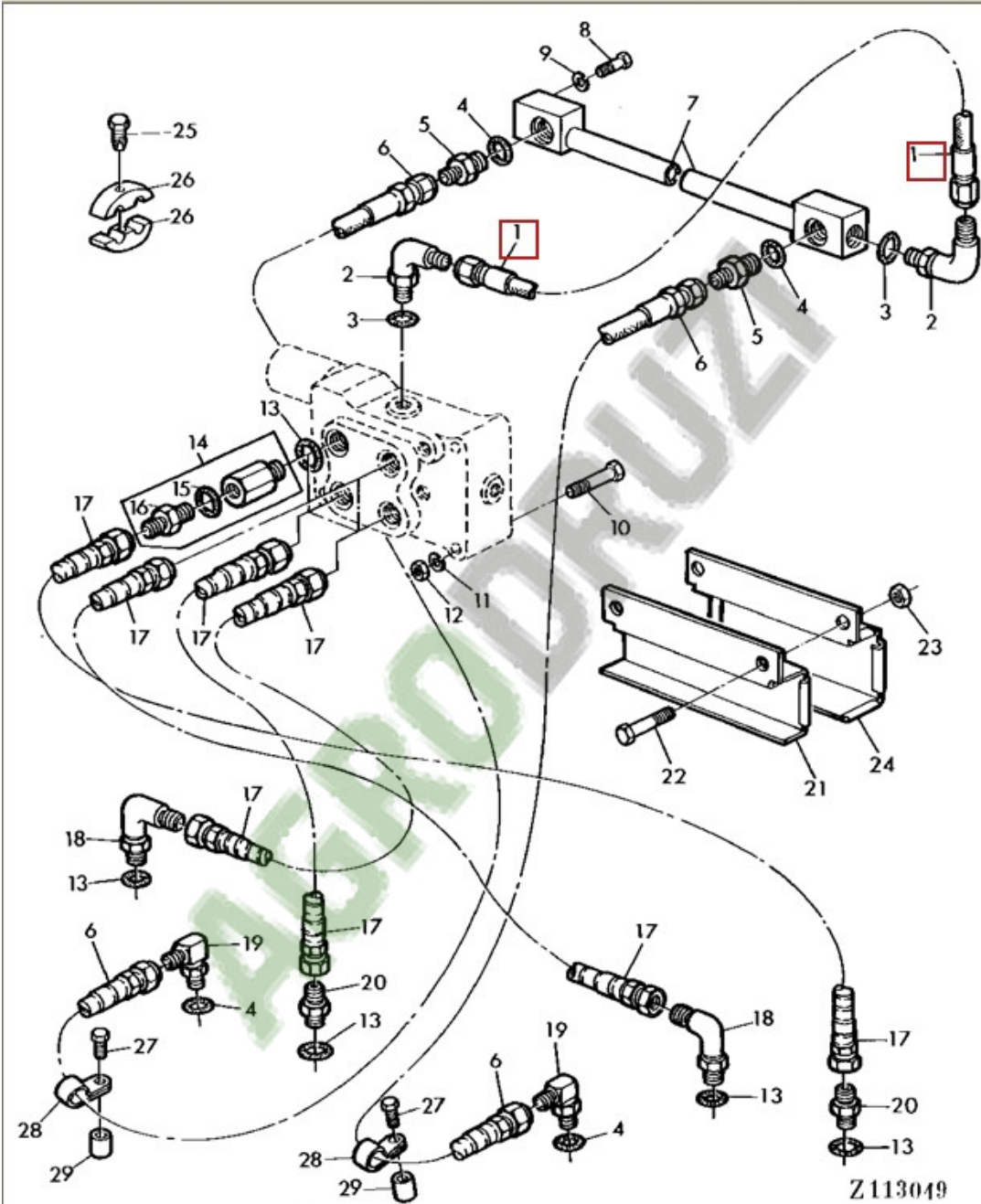
Z114841

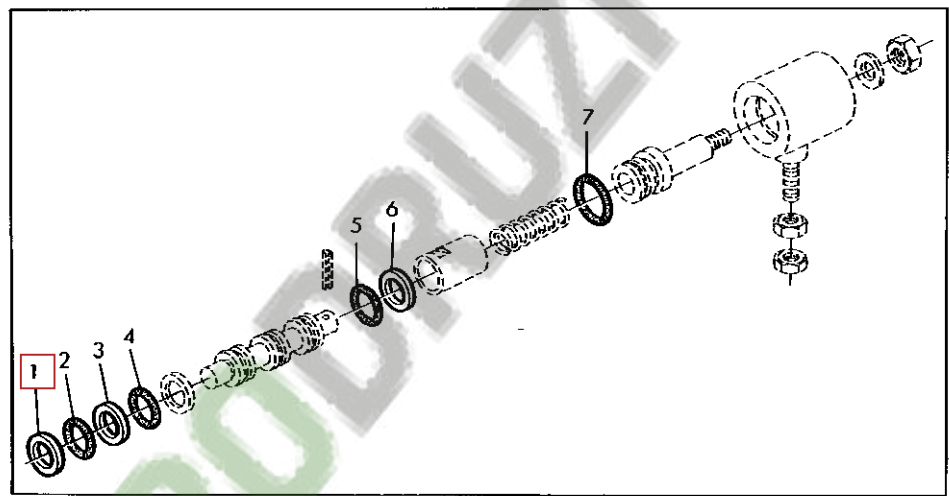


Z114842

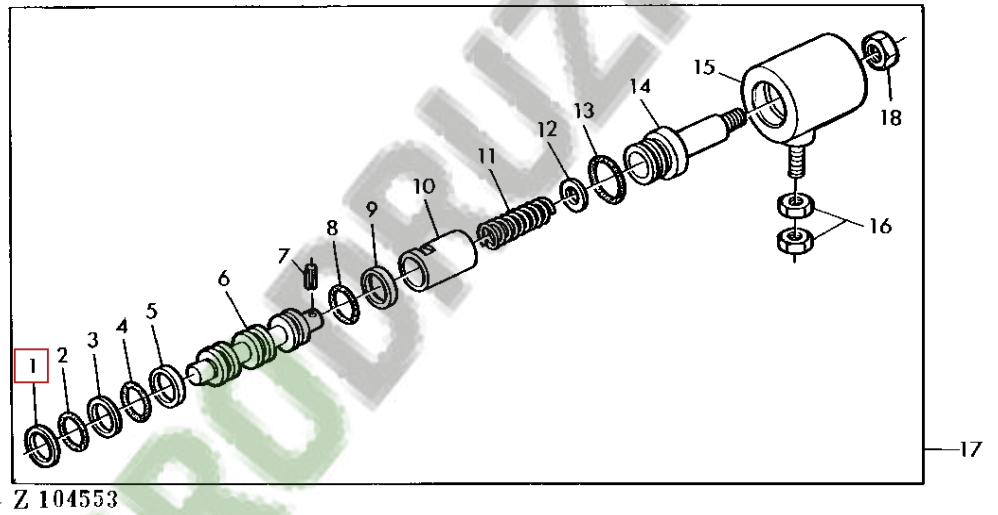


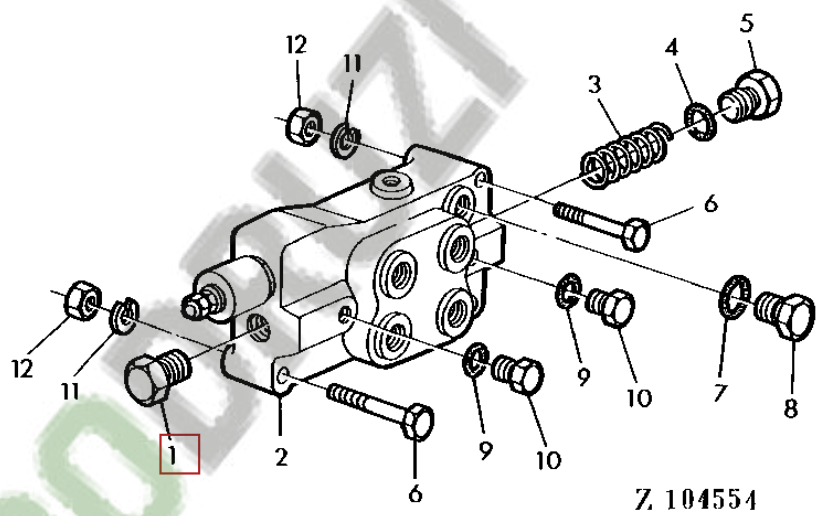
Z 104541

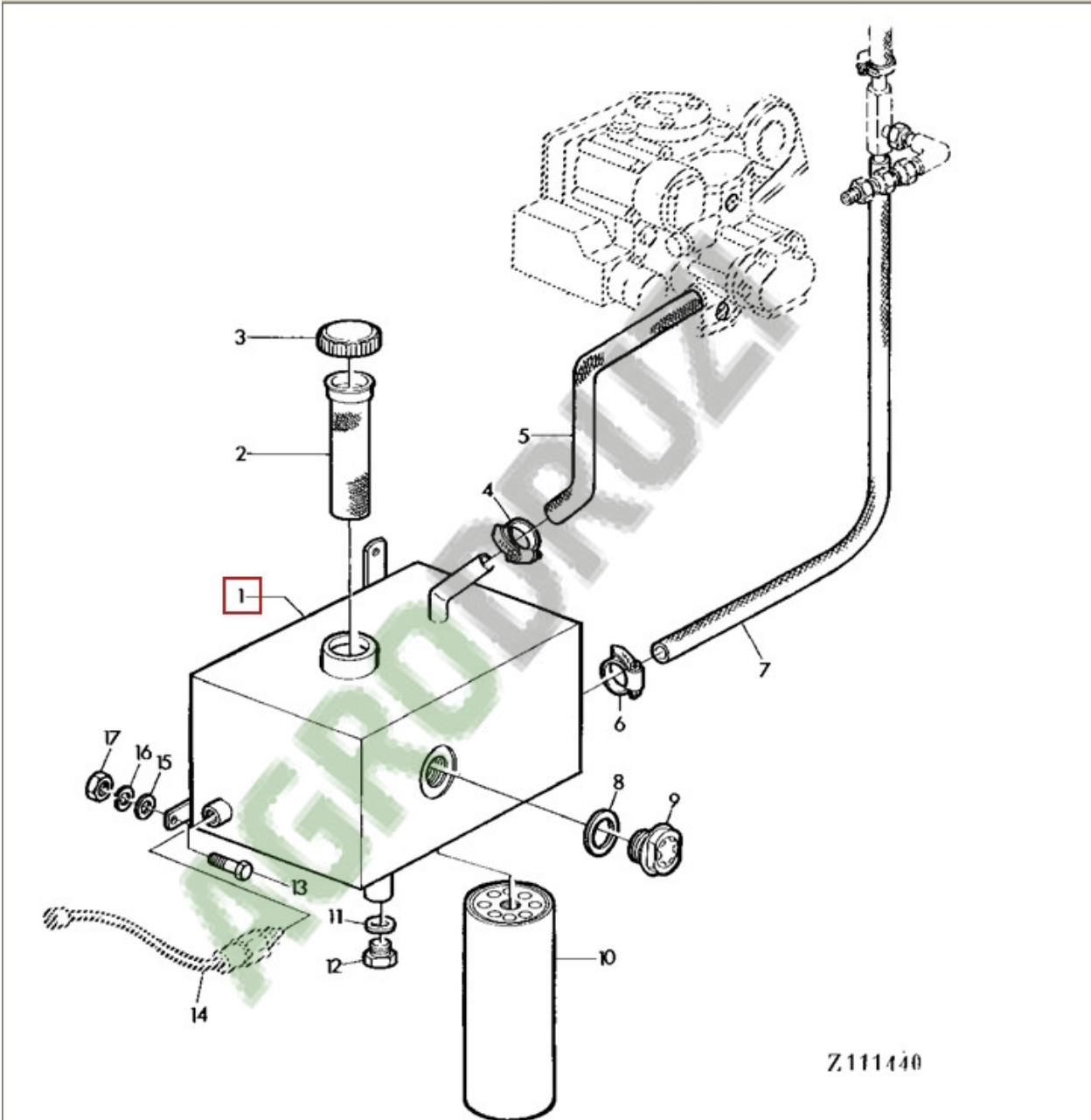




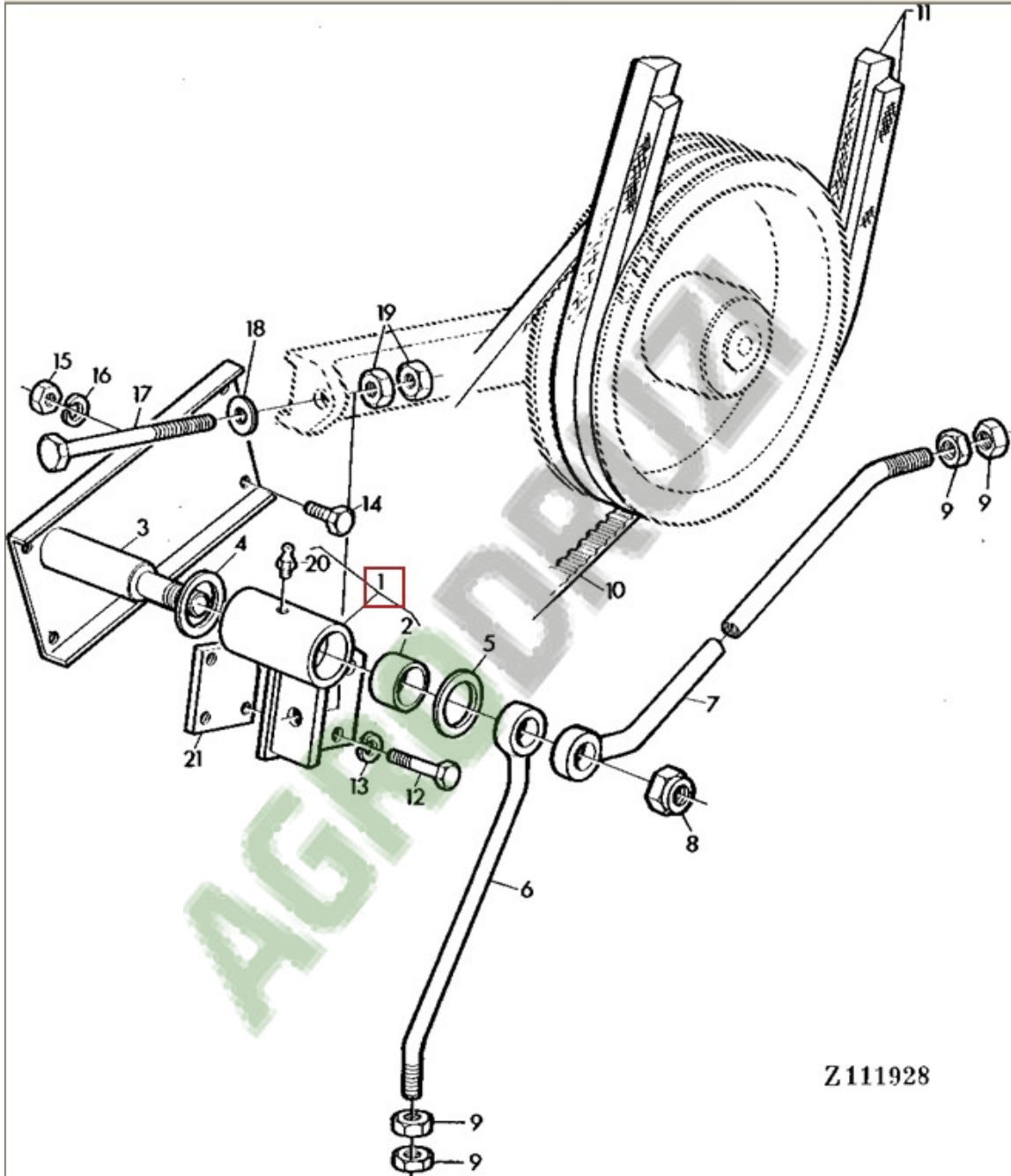
Z 104552

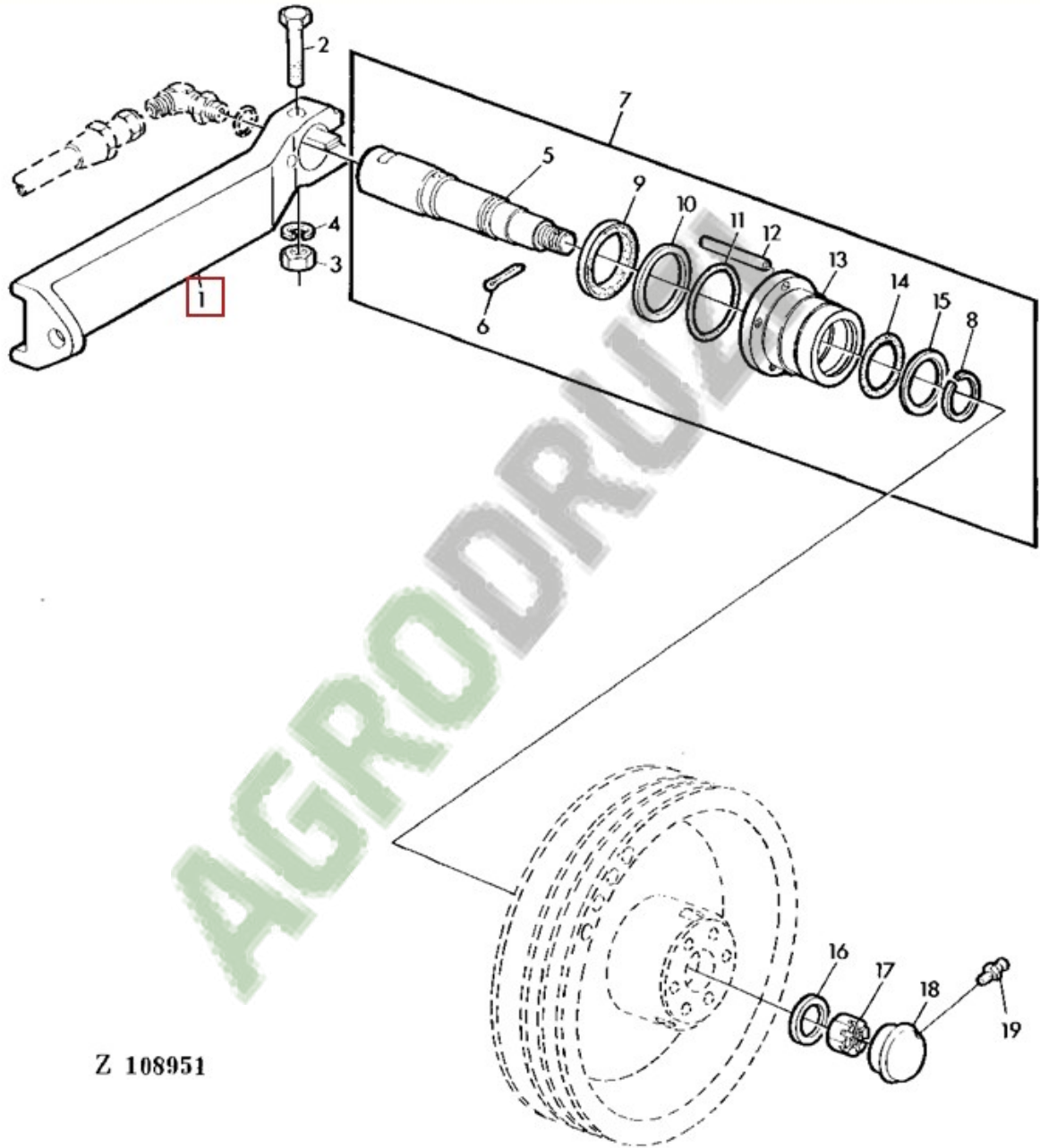




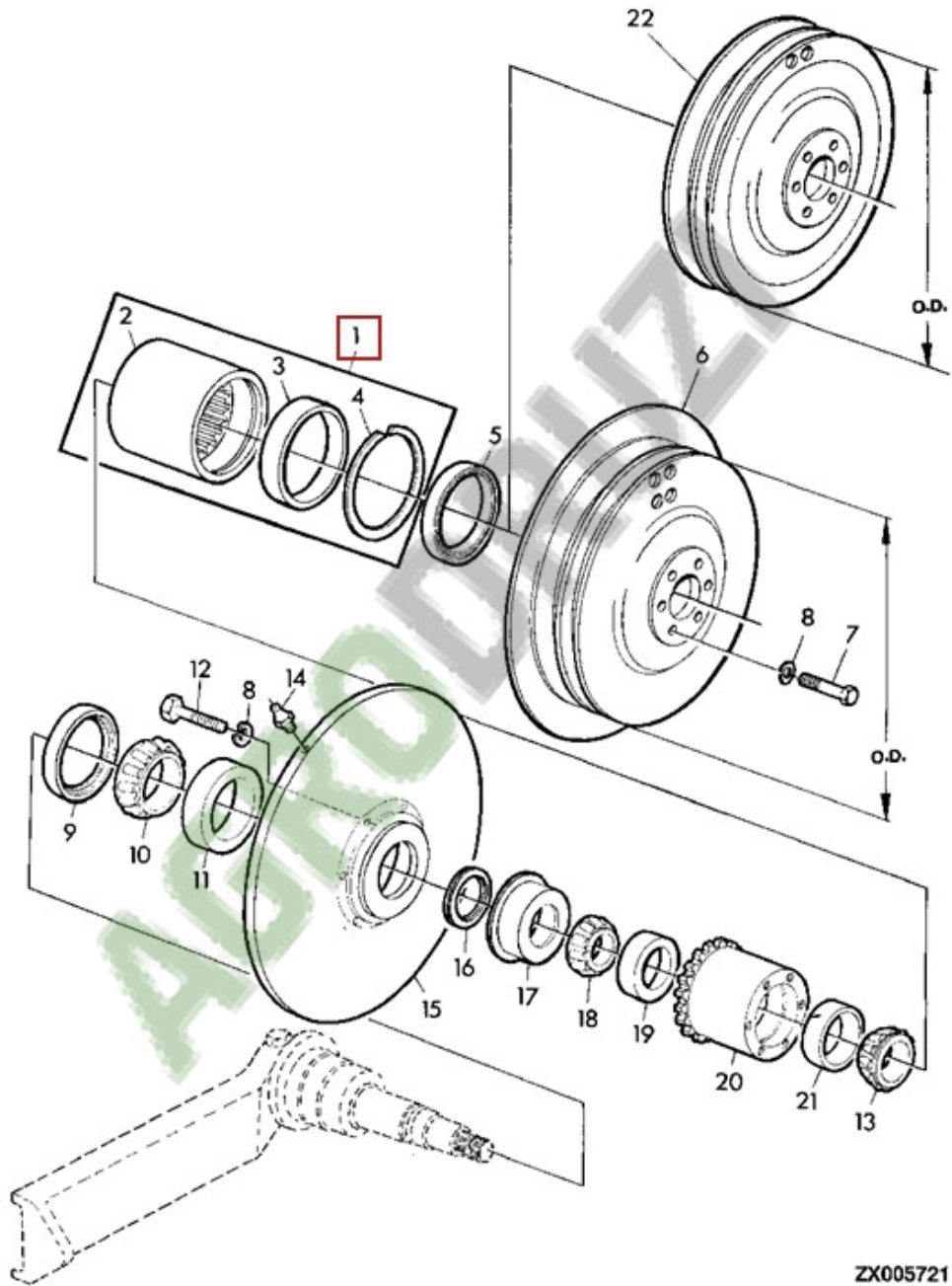


Z111440

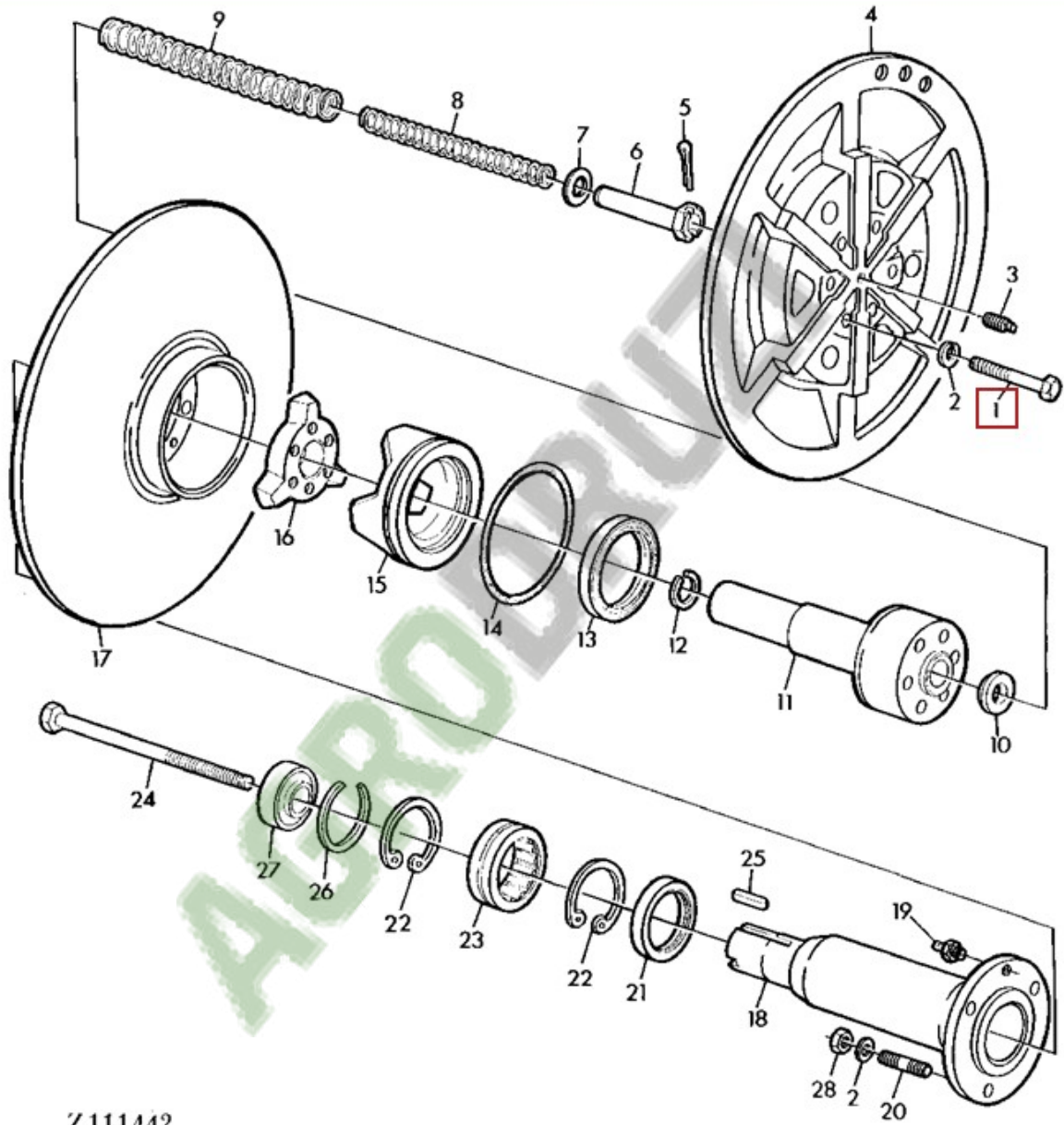




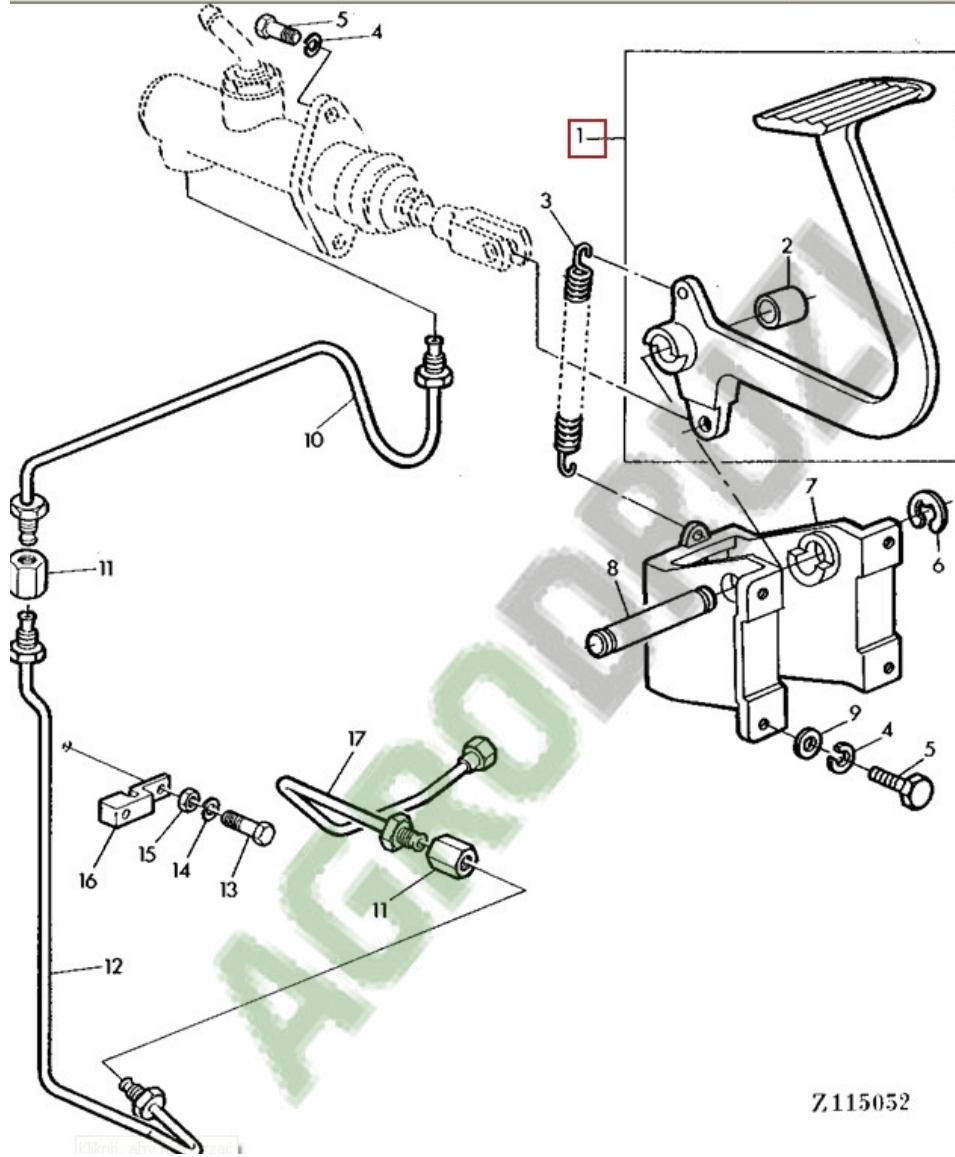
Z 108951



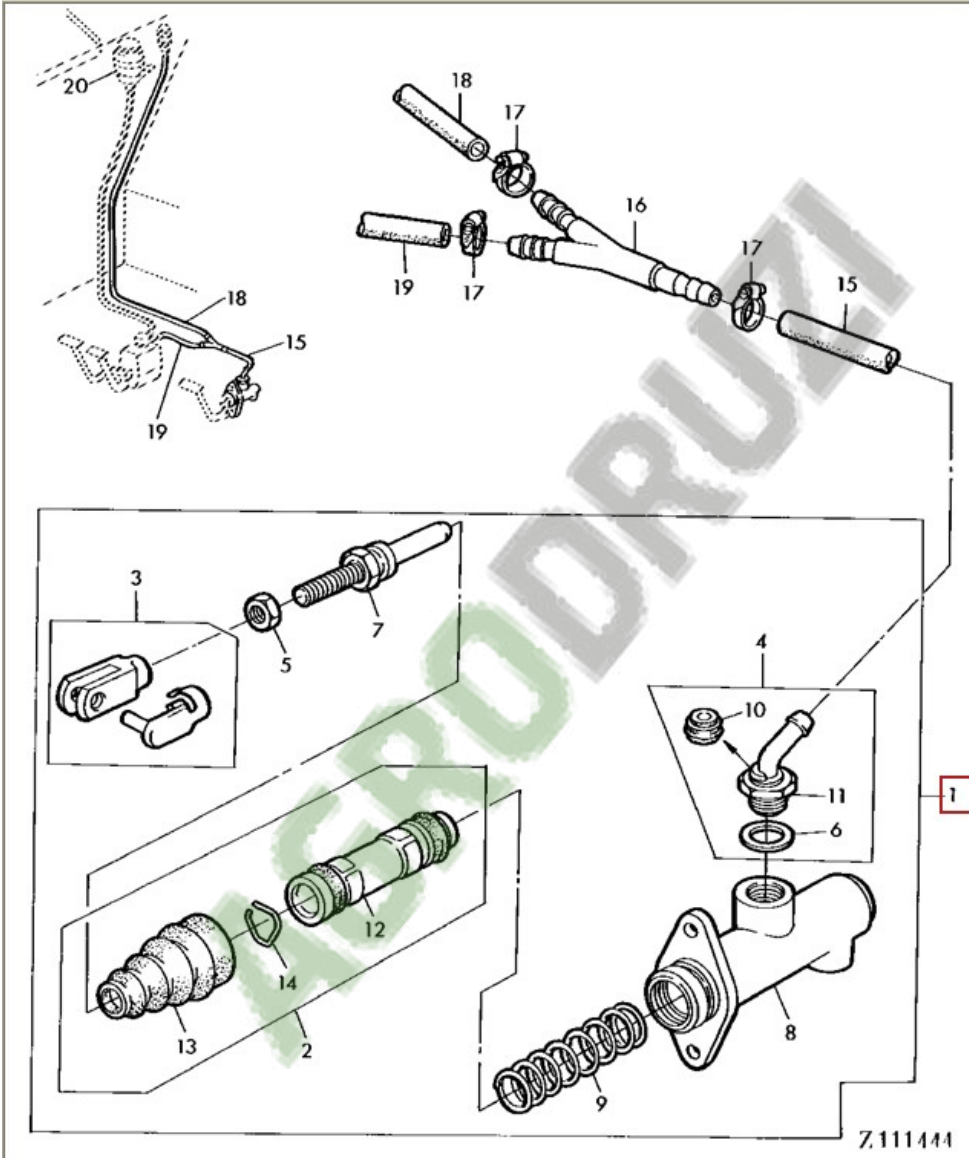
ZX005721



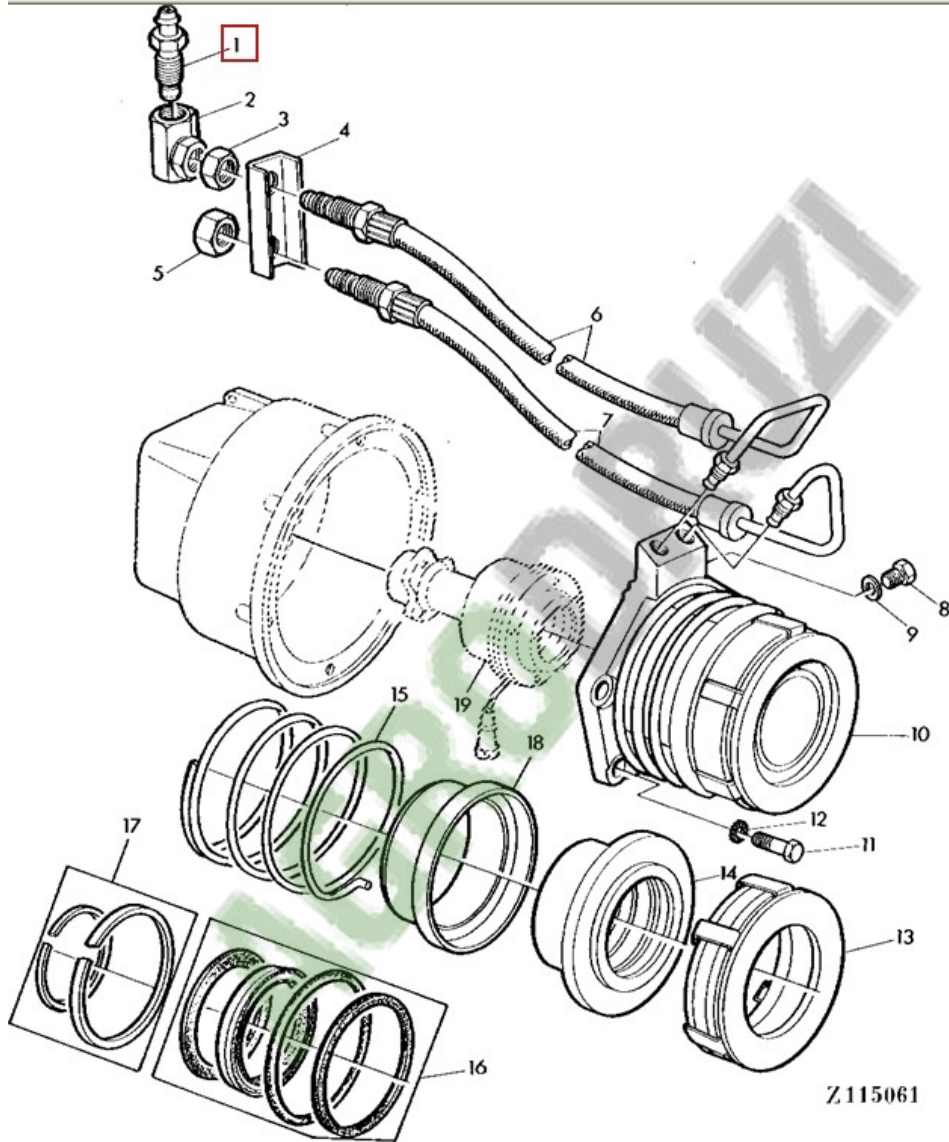
Z111442



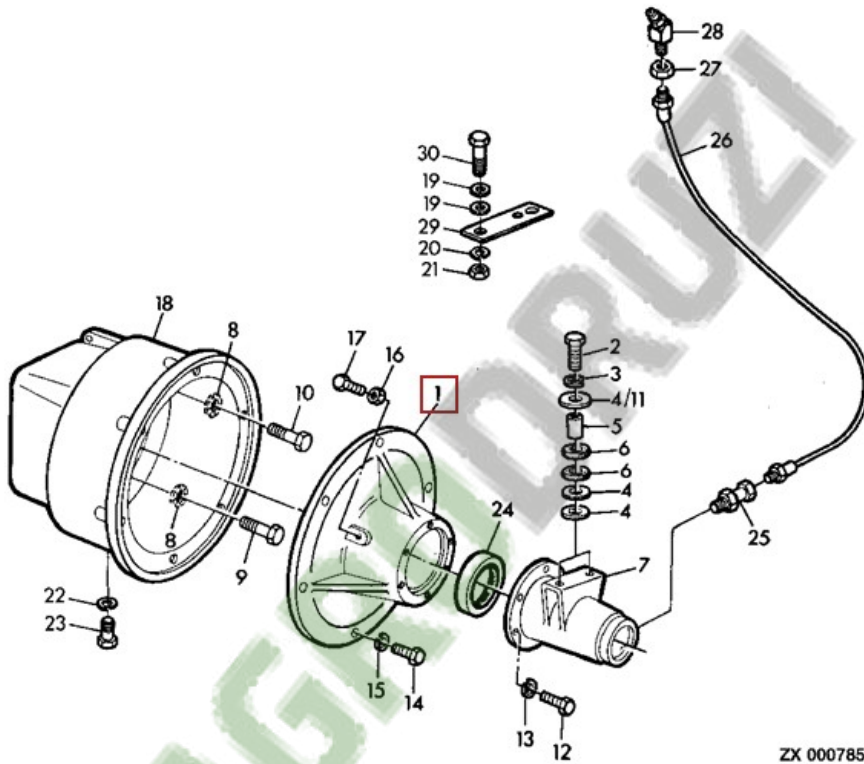
Z115052

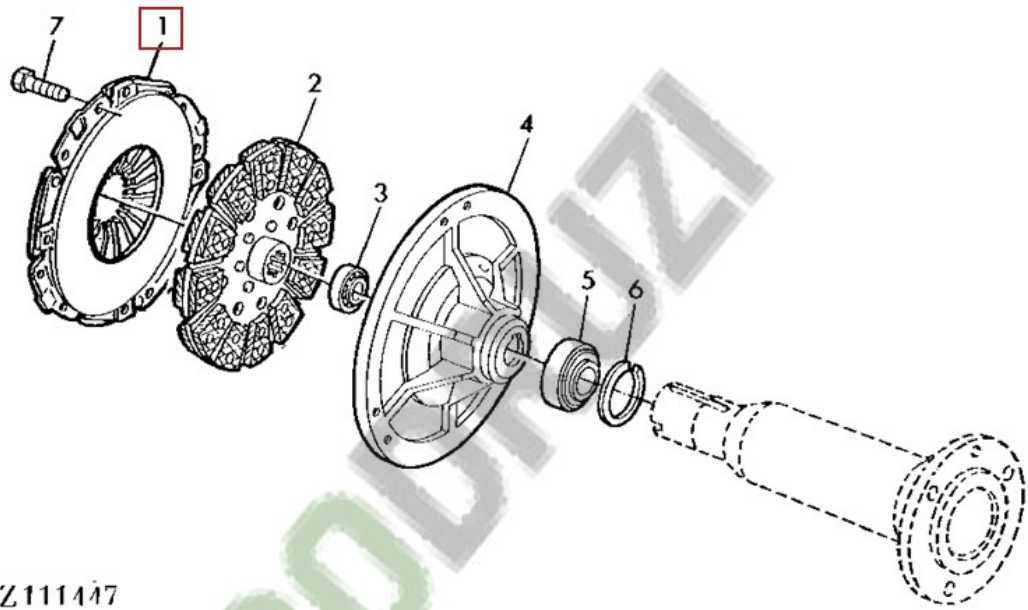


Z111444

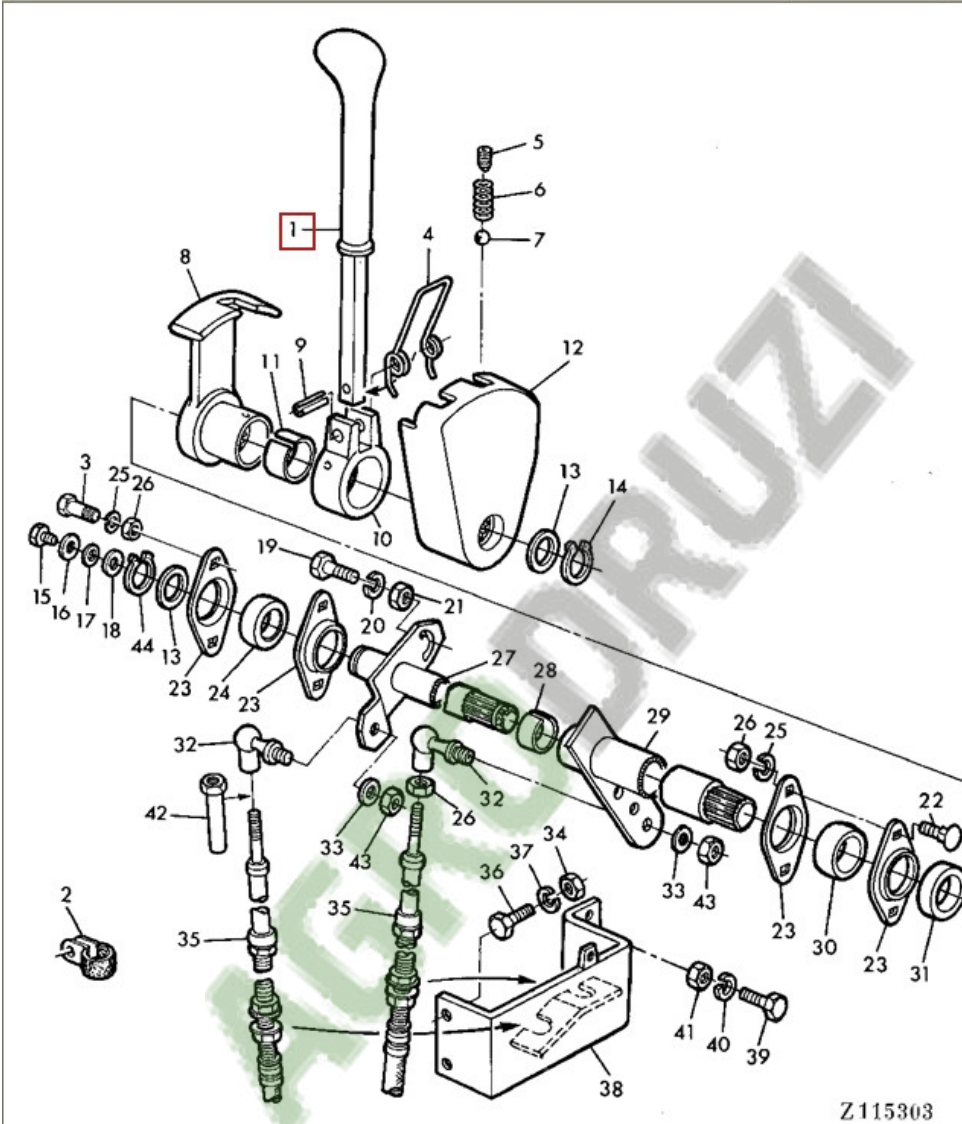


Z115061

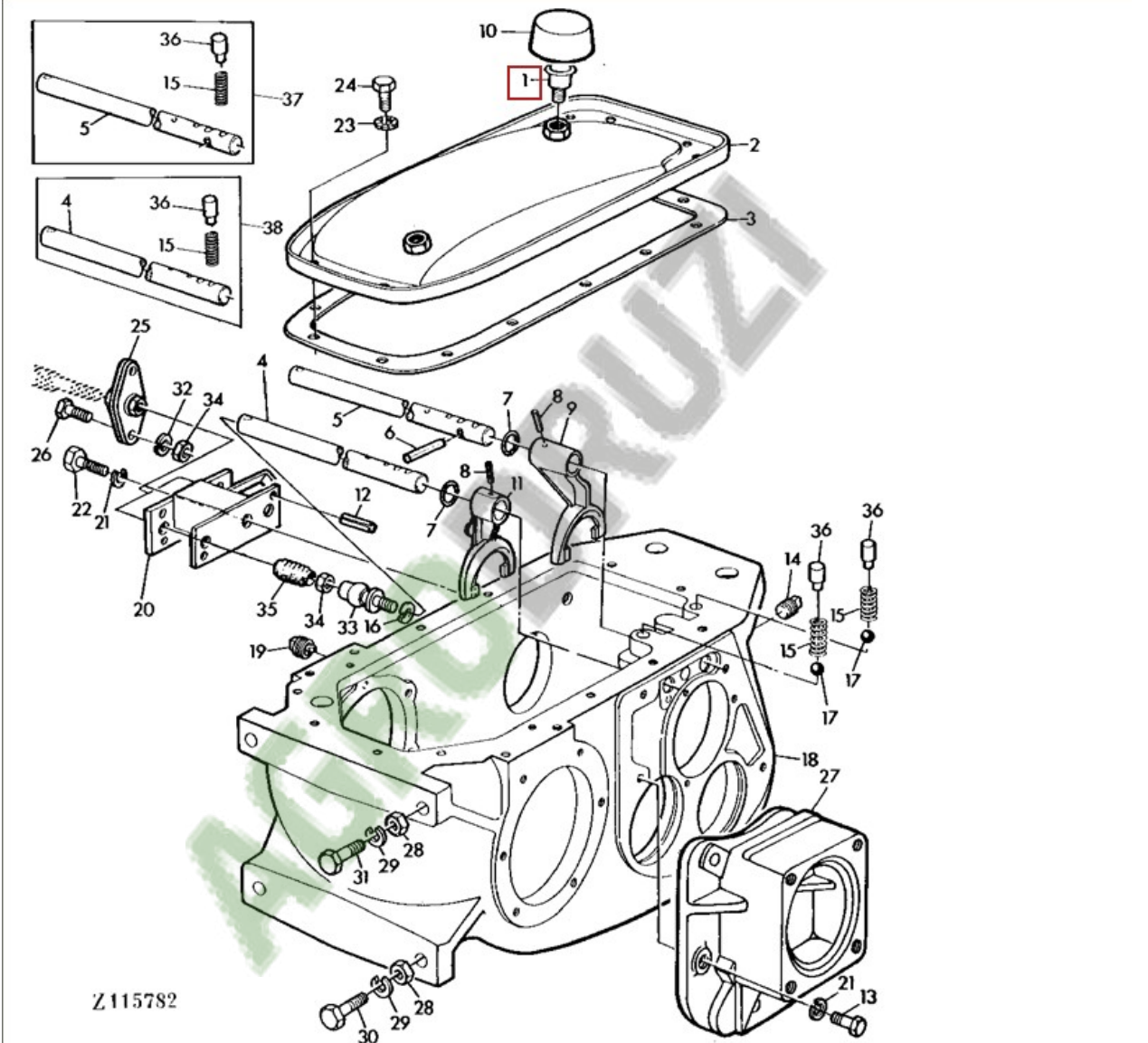


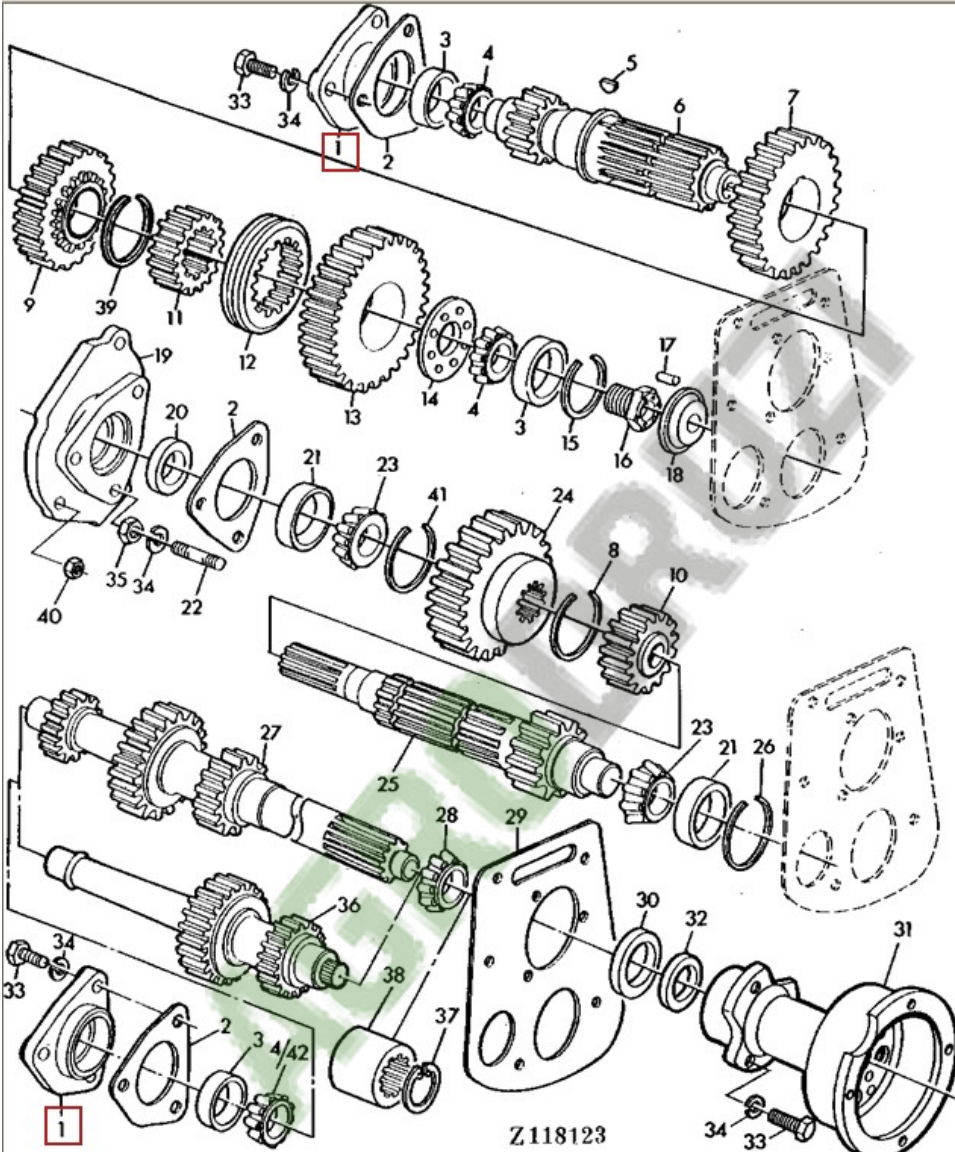


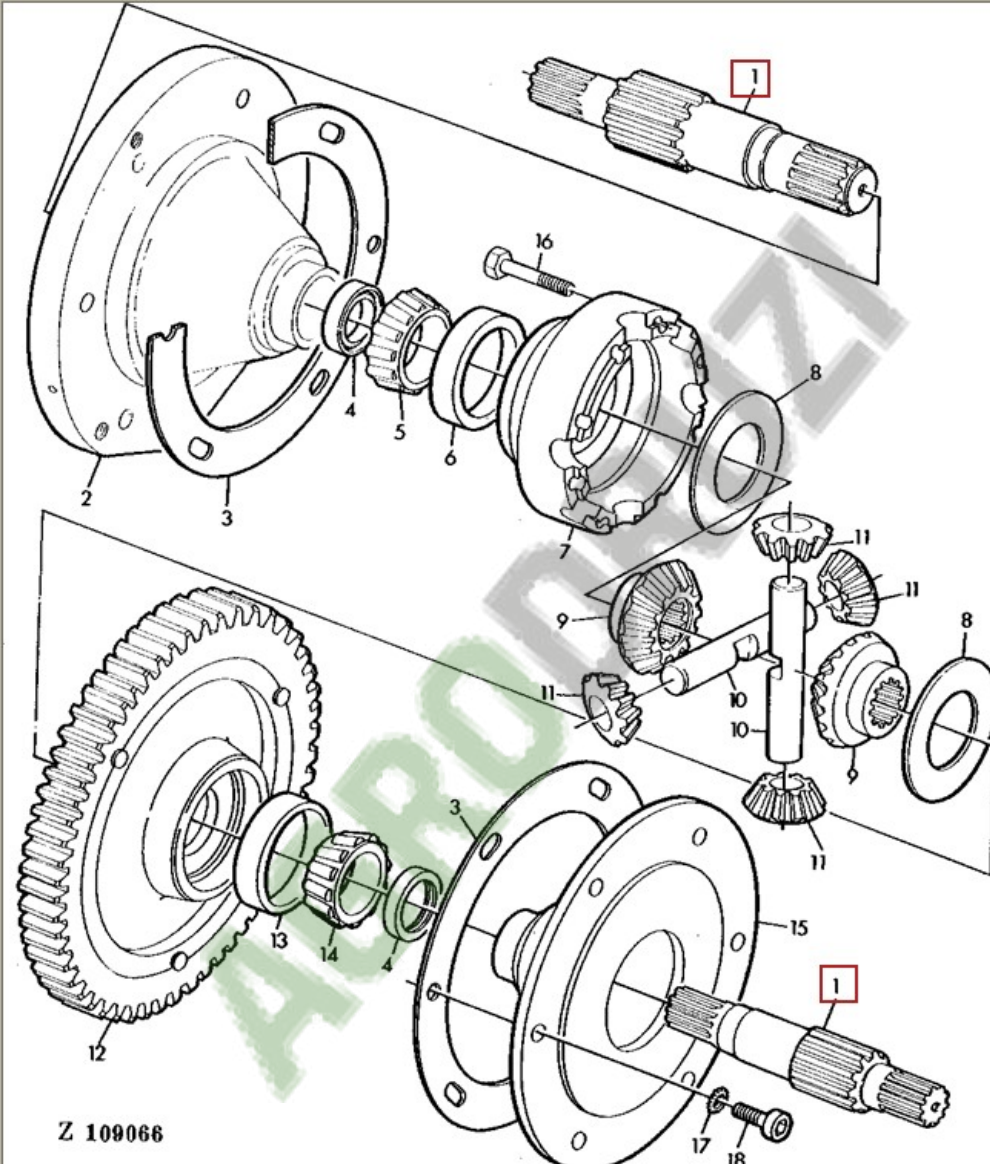
Z111147

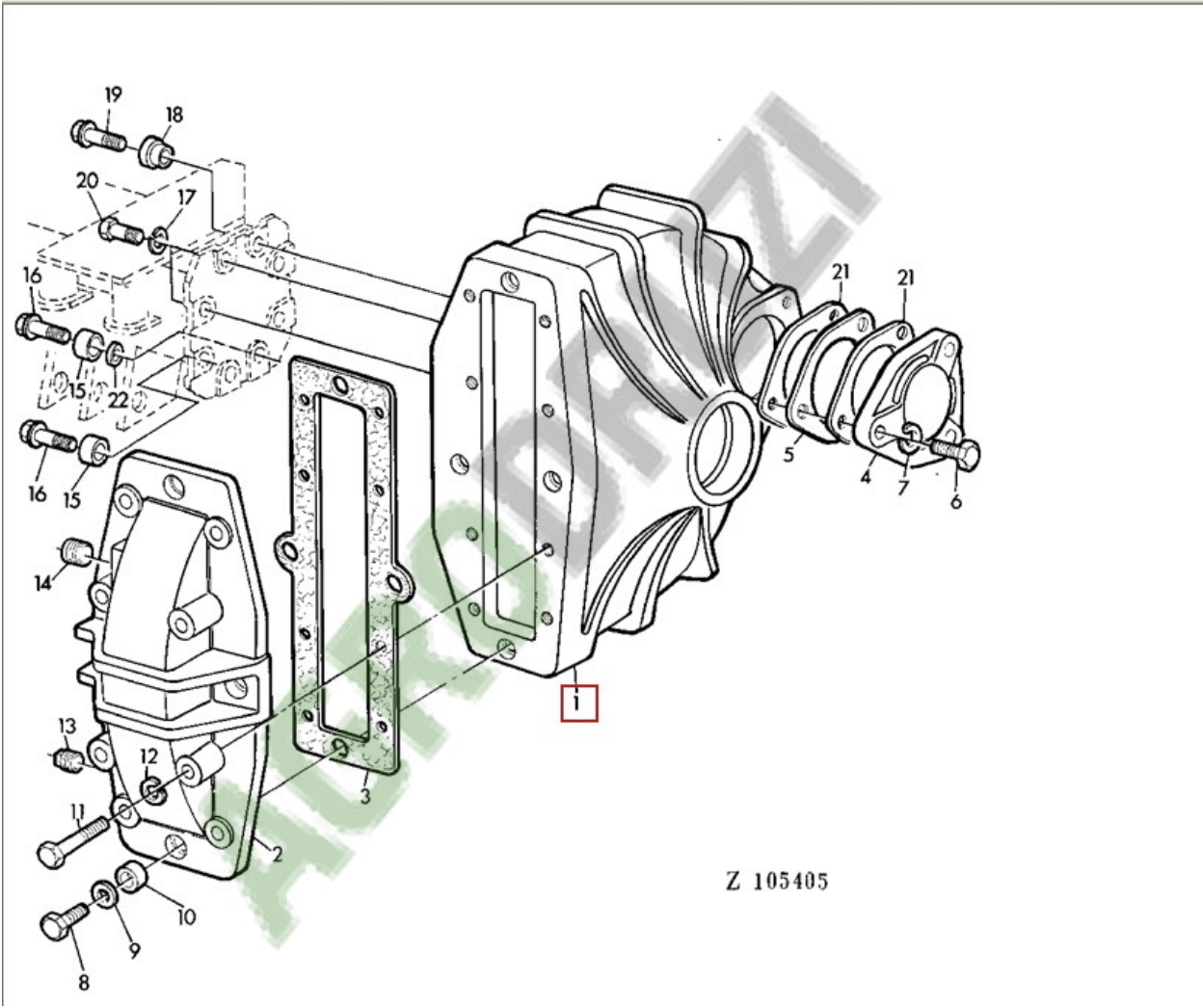


Z115303

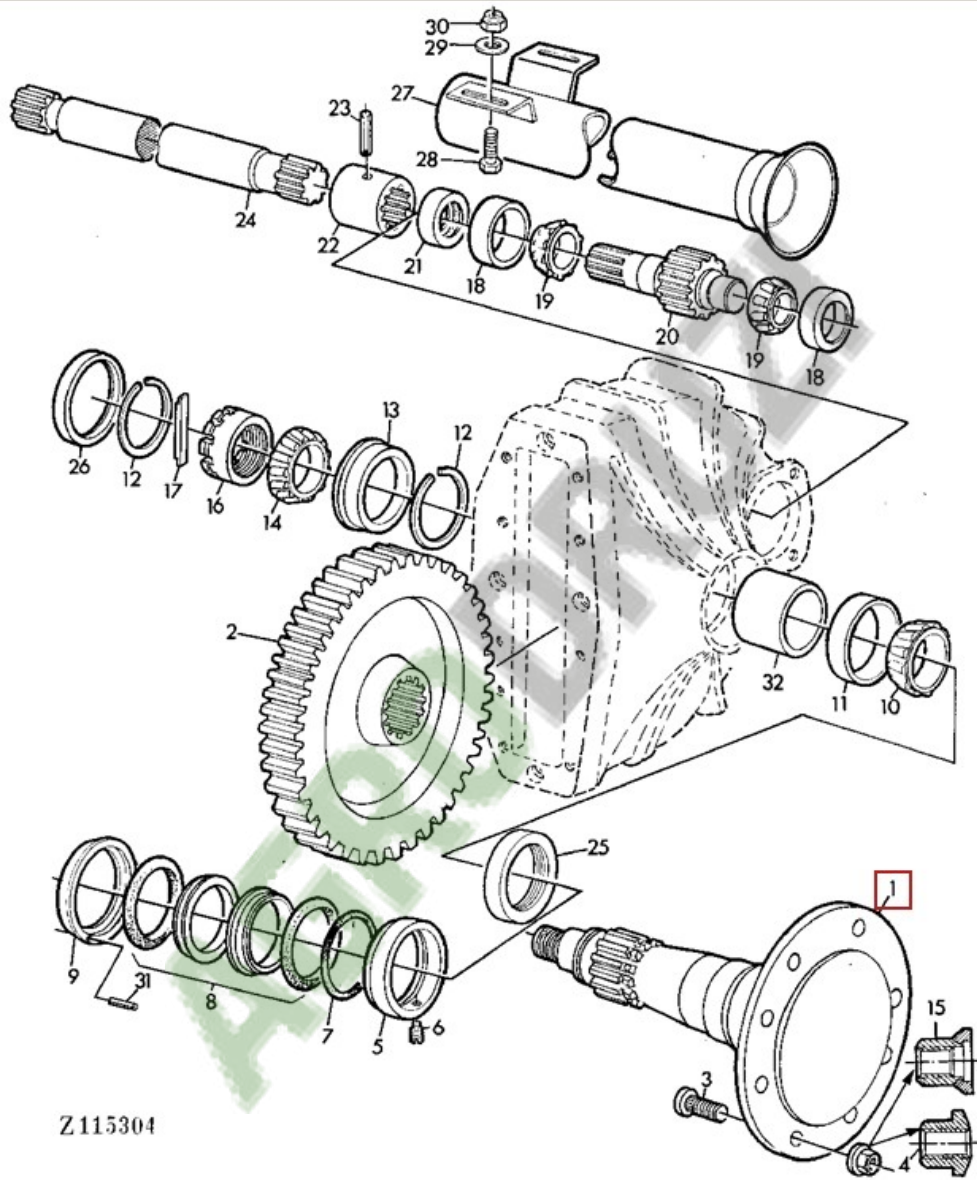


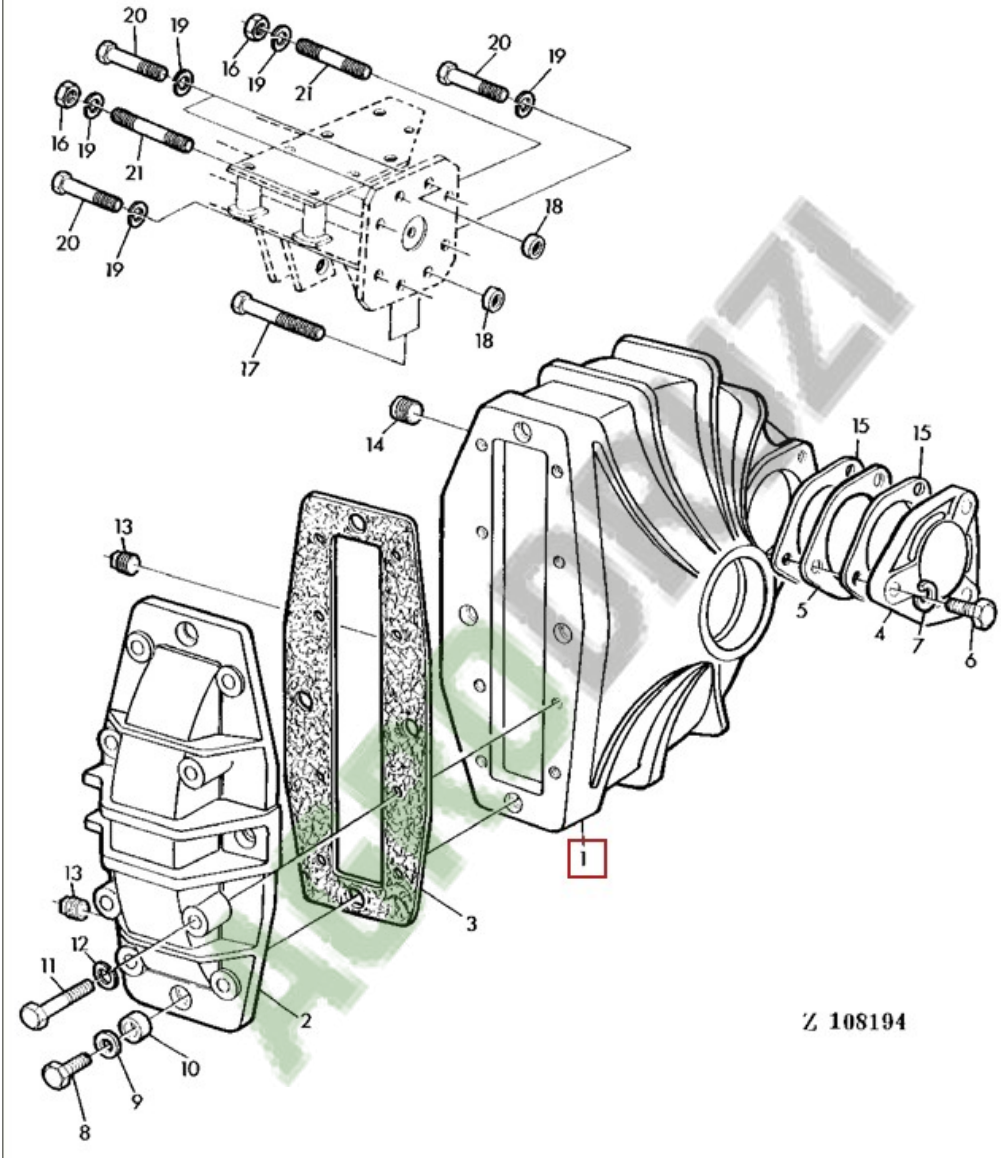




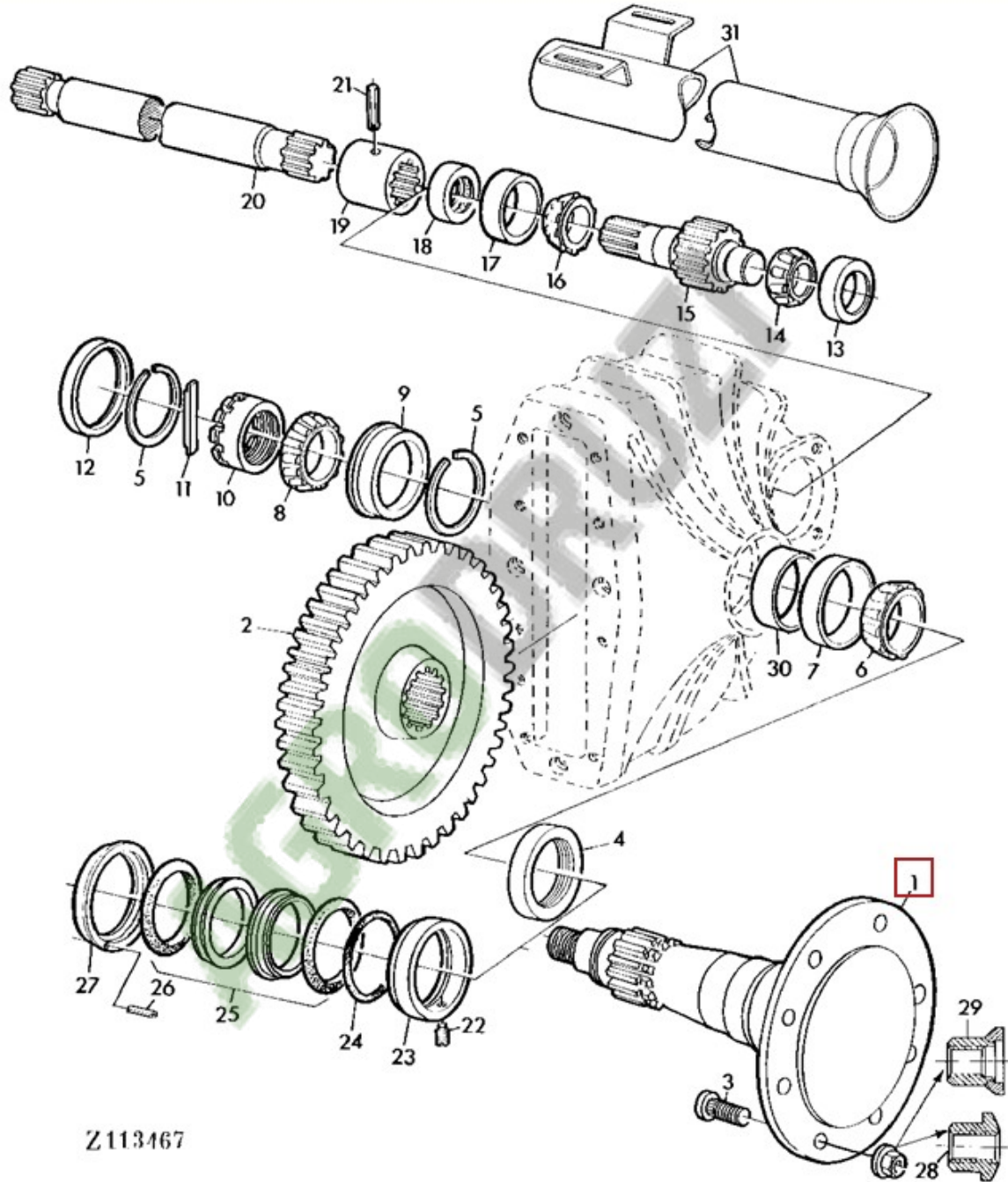


Z 105405

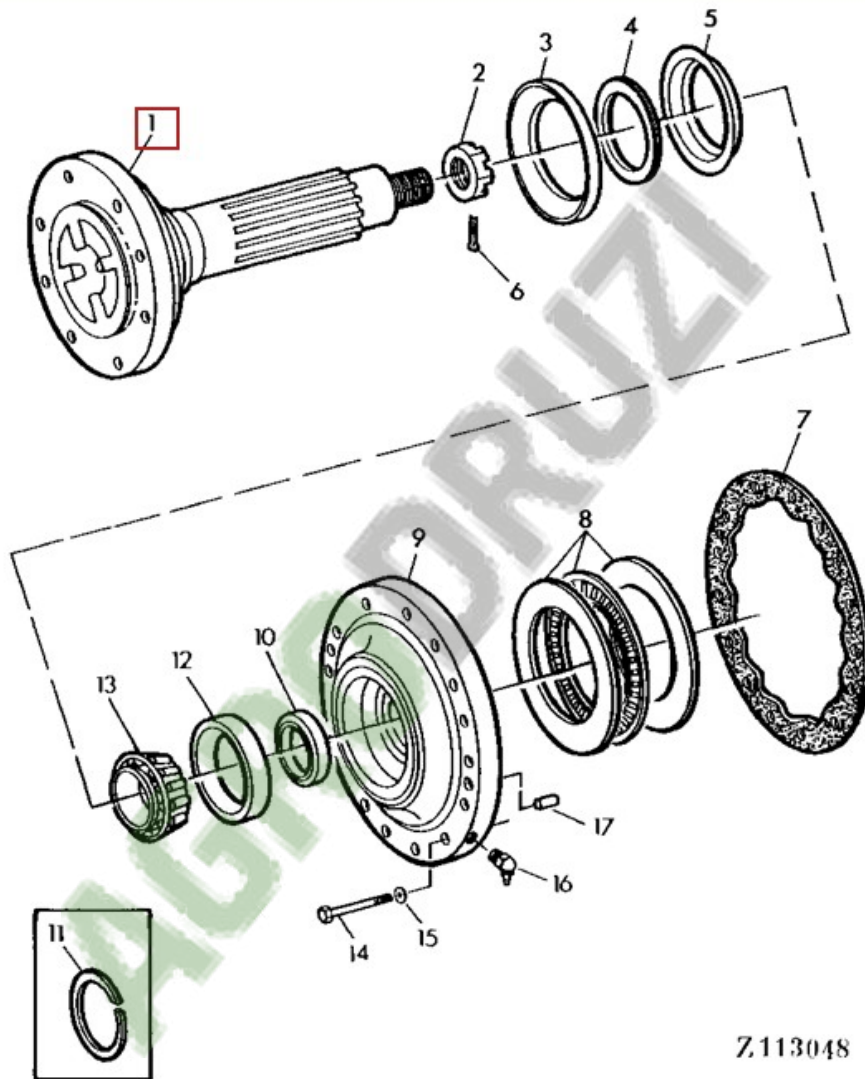




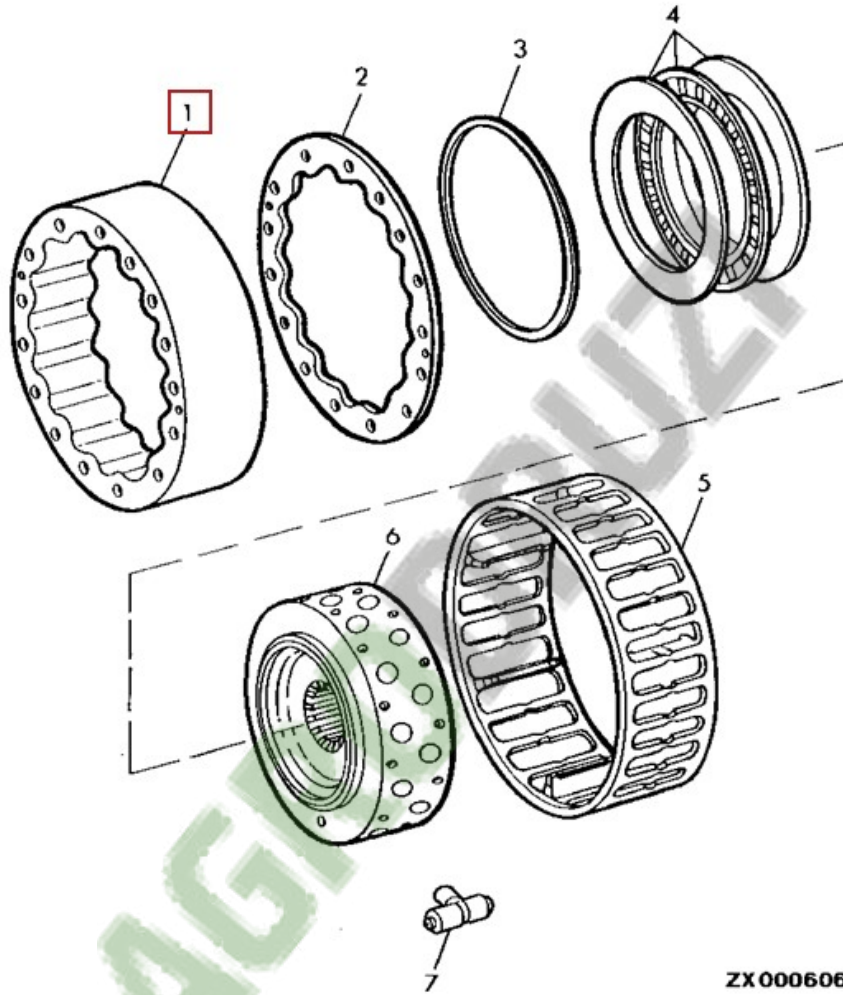
Z 108194



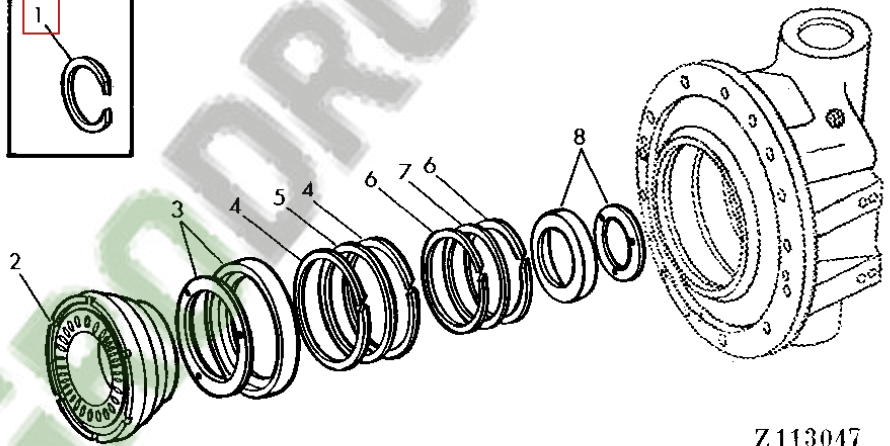
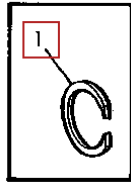
Z113467



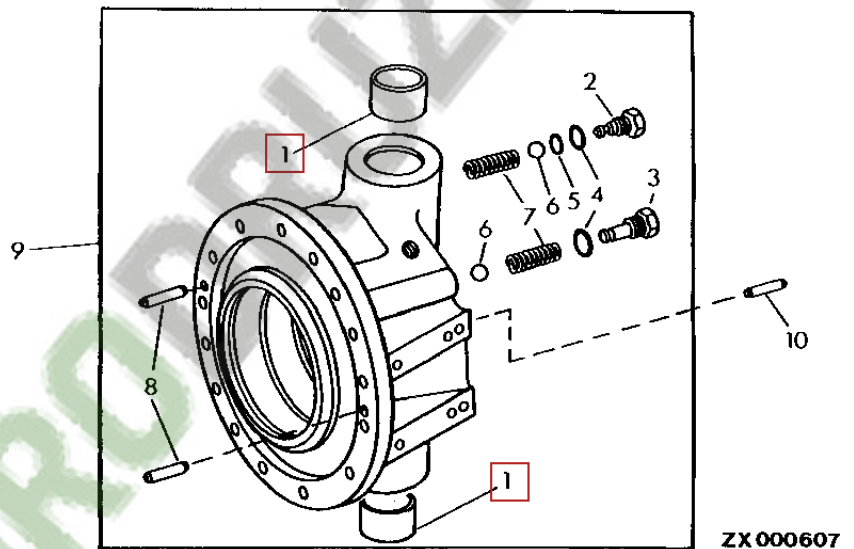
Z.113048

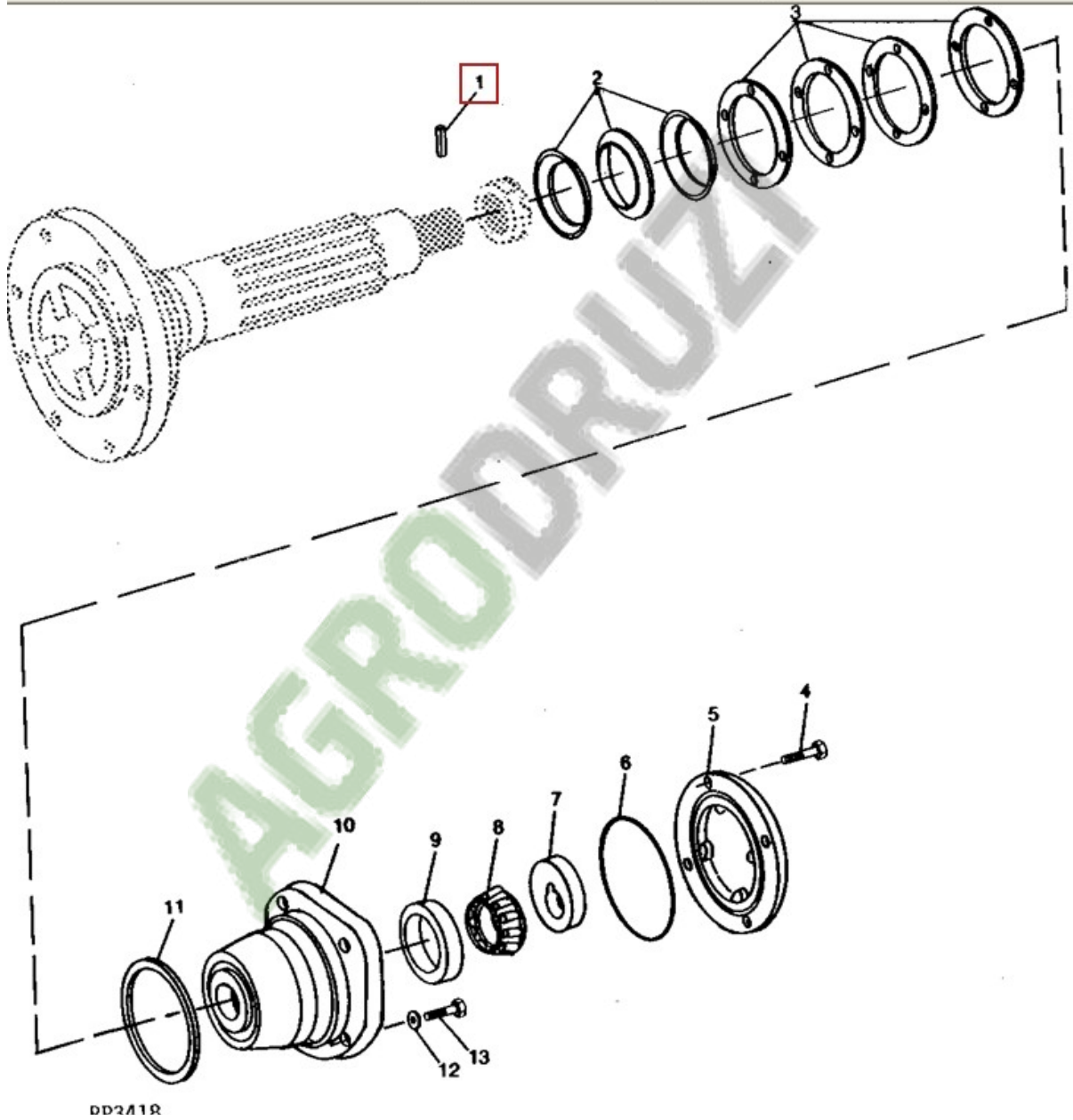


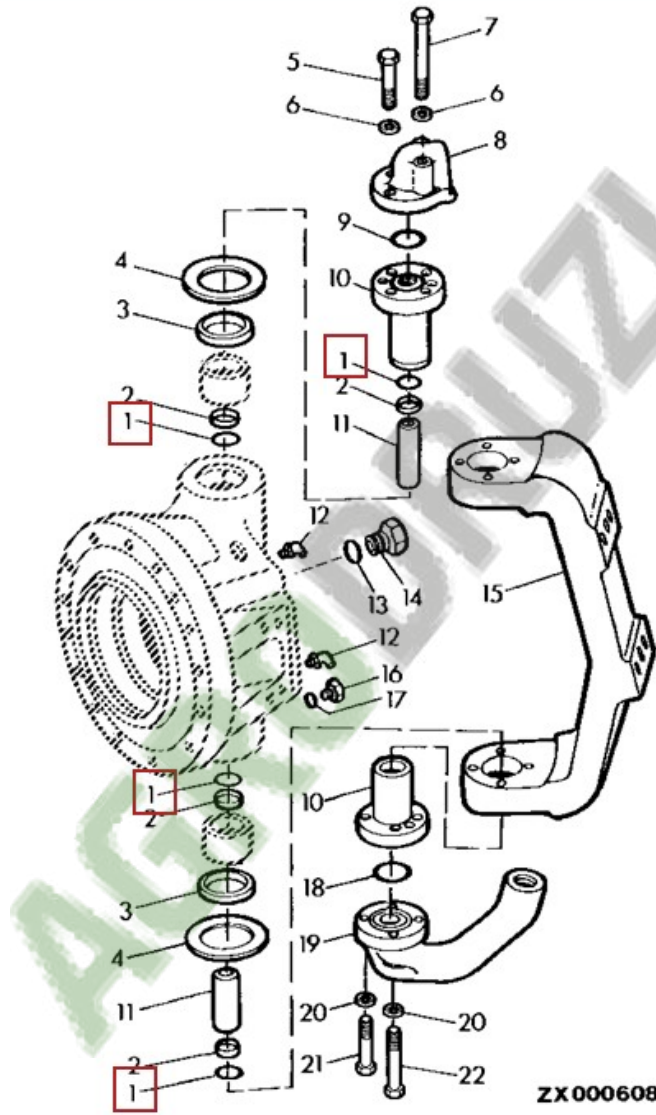
ZX000606

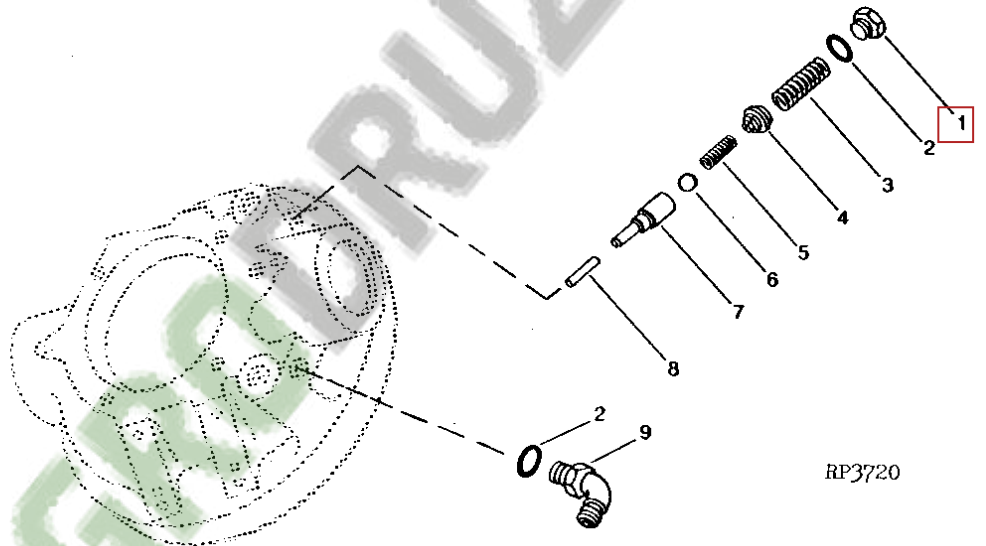


Z113047

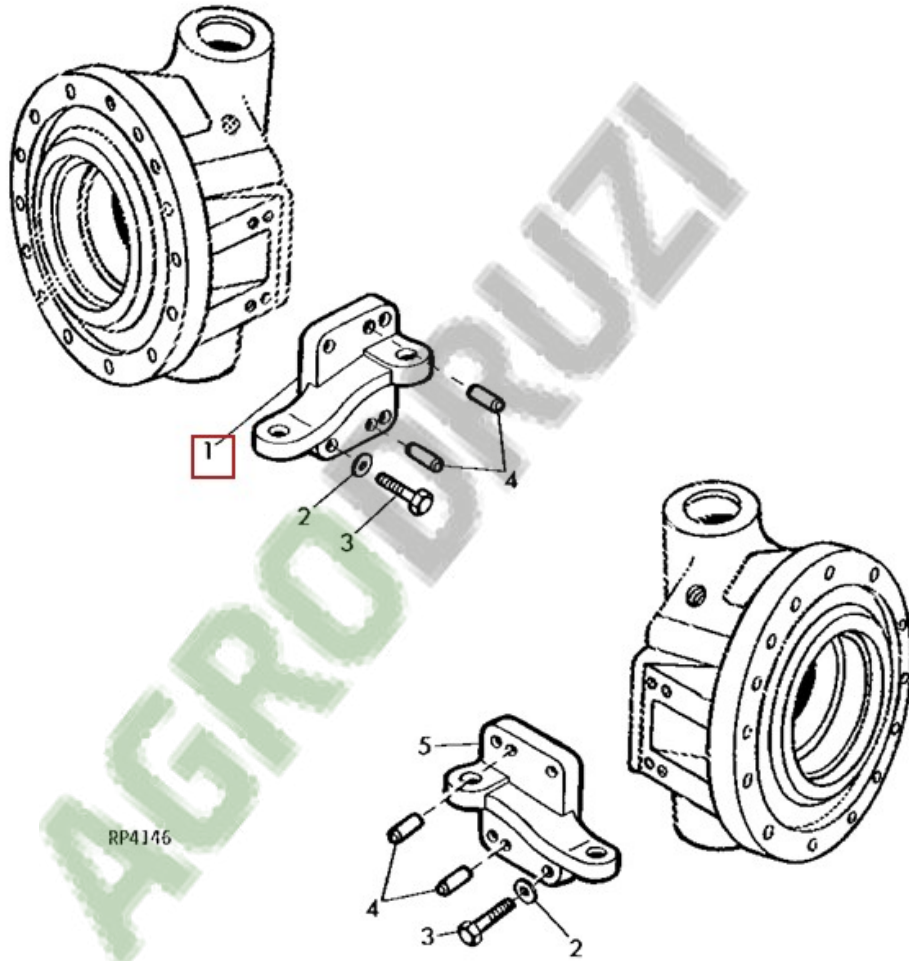




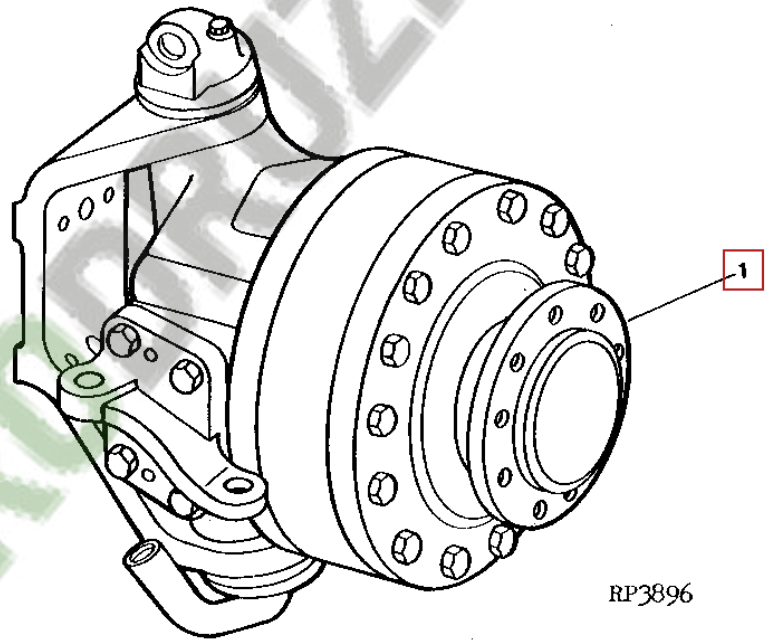


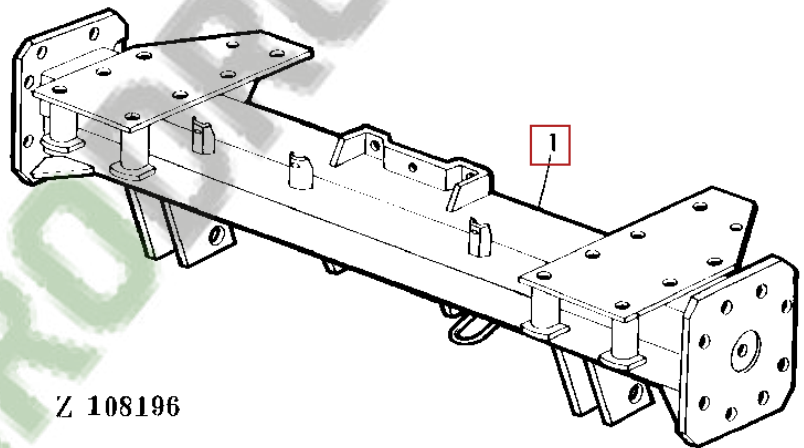


RP3720

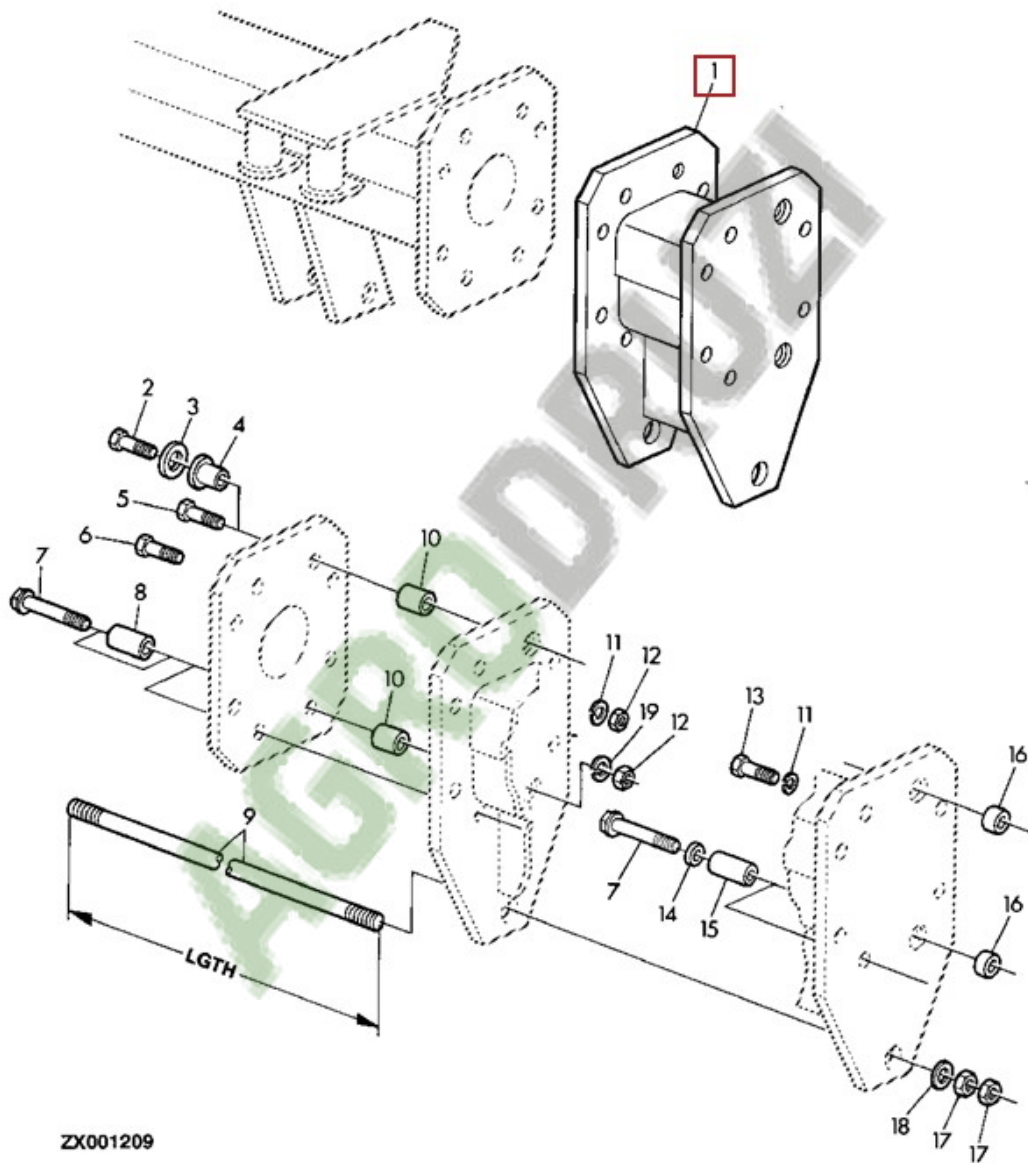


RP4146

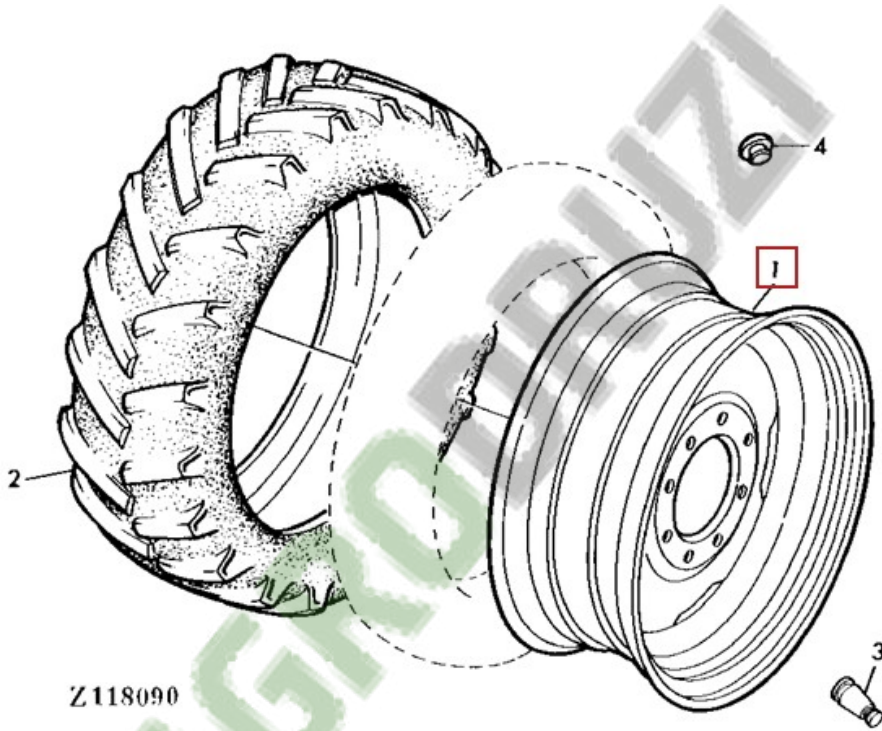




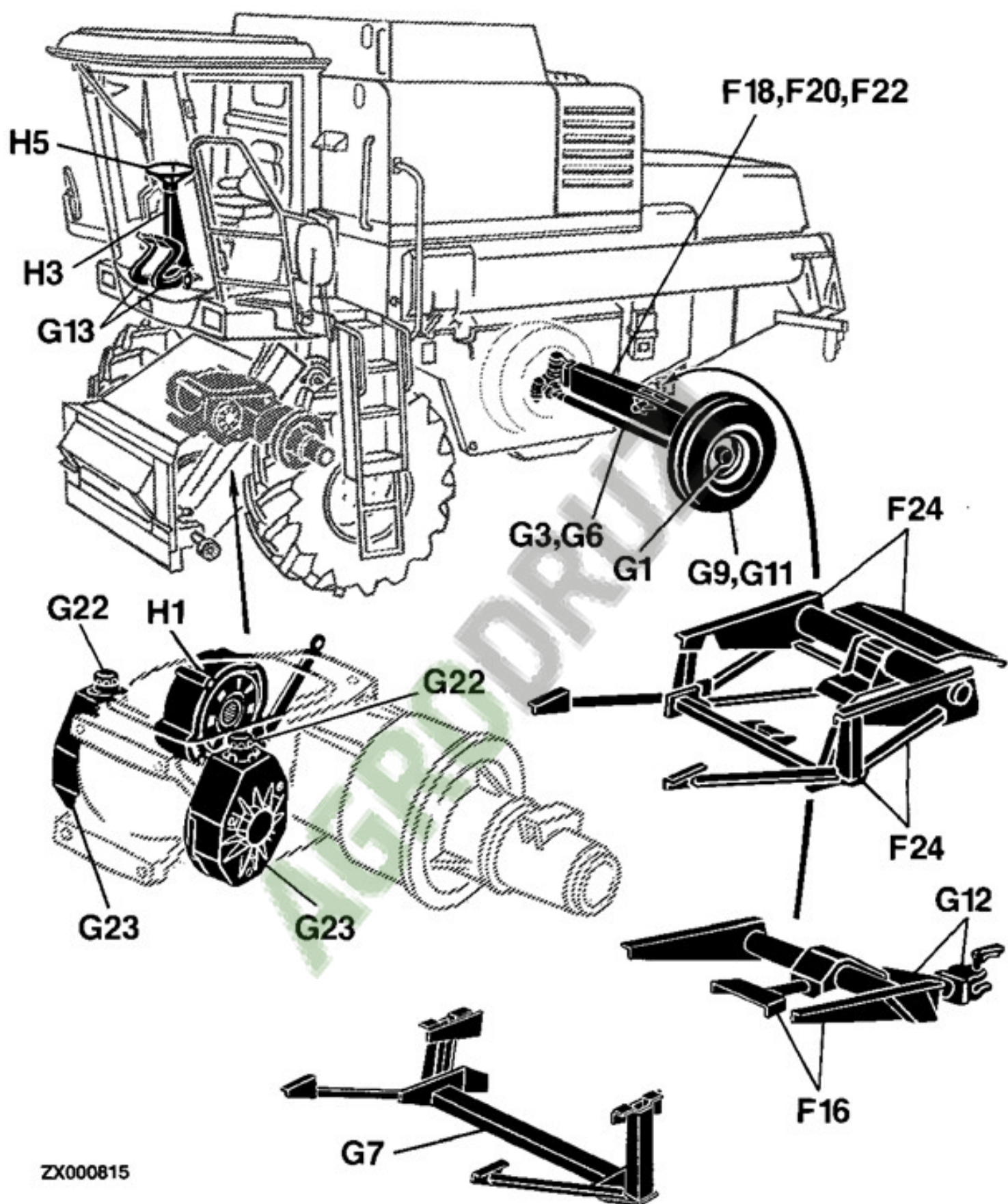
Z 108196



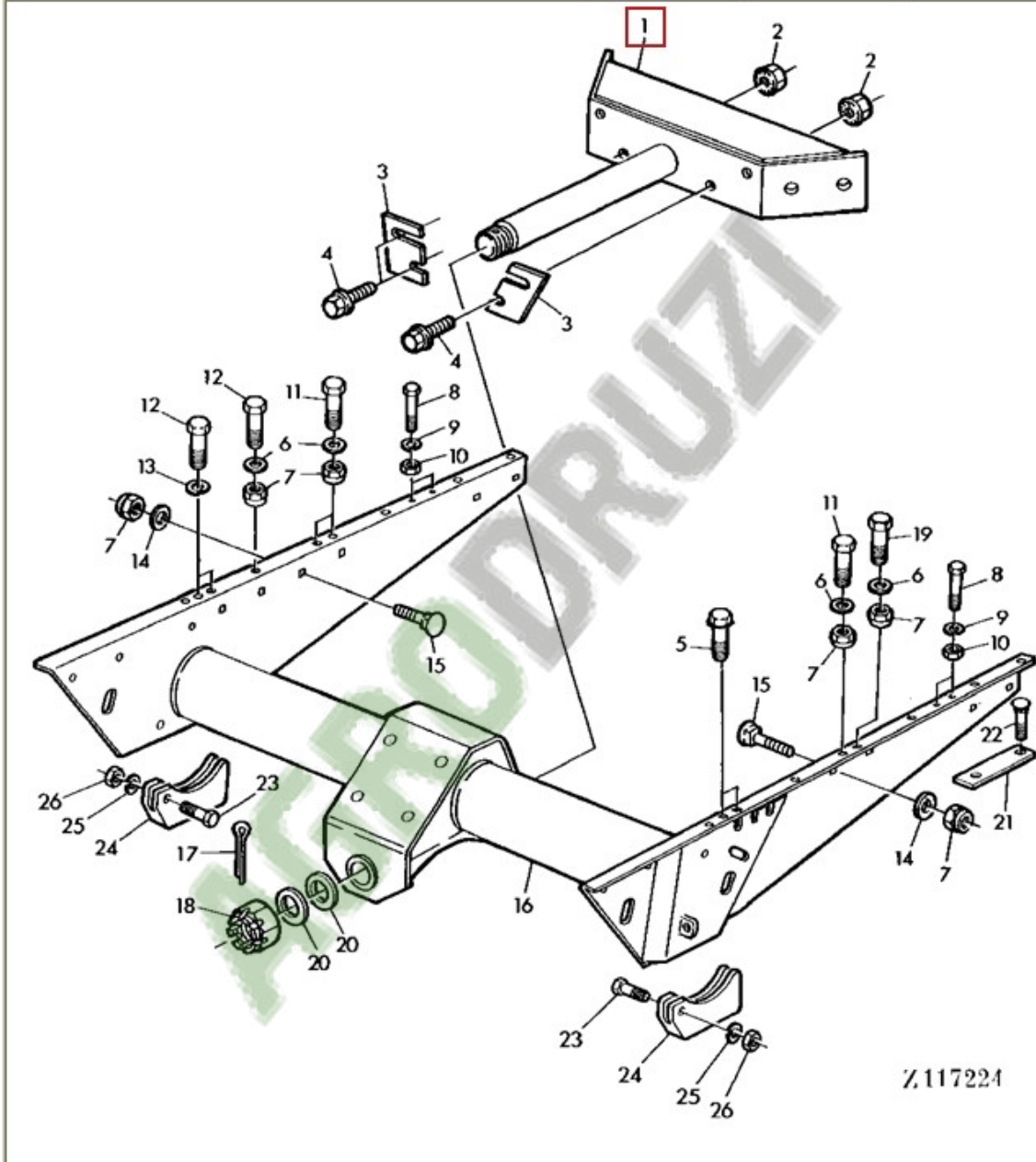
ZX001209



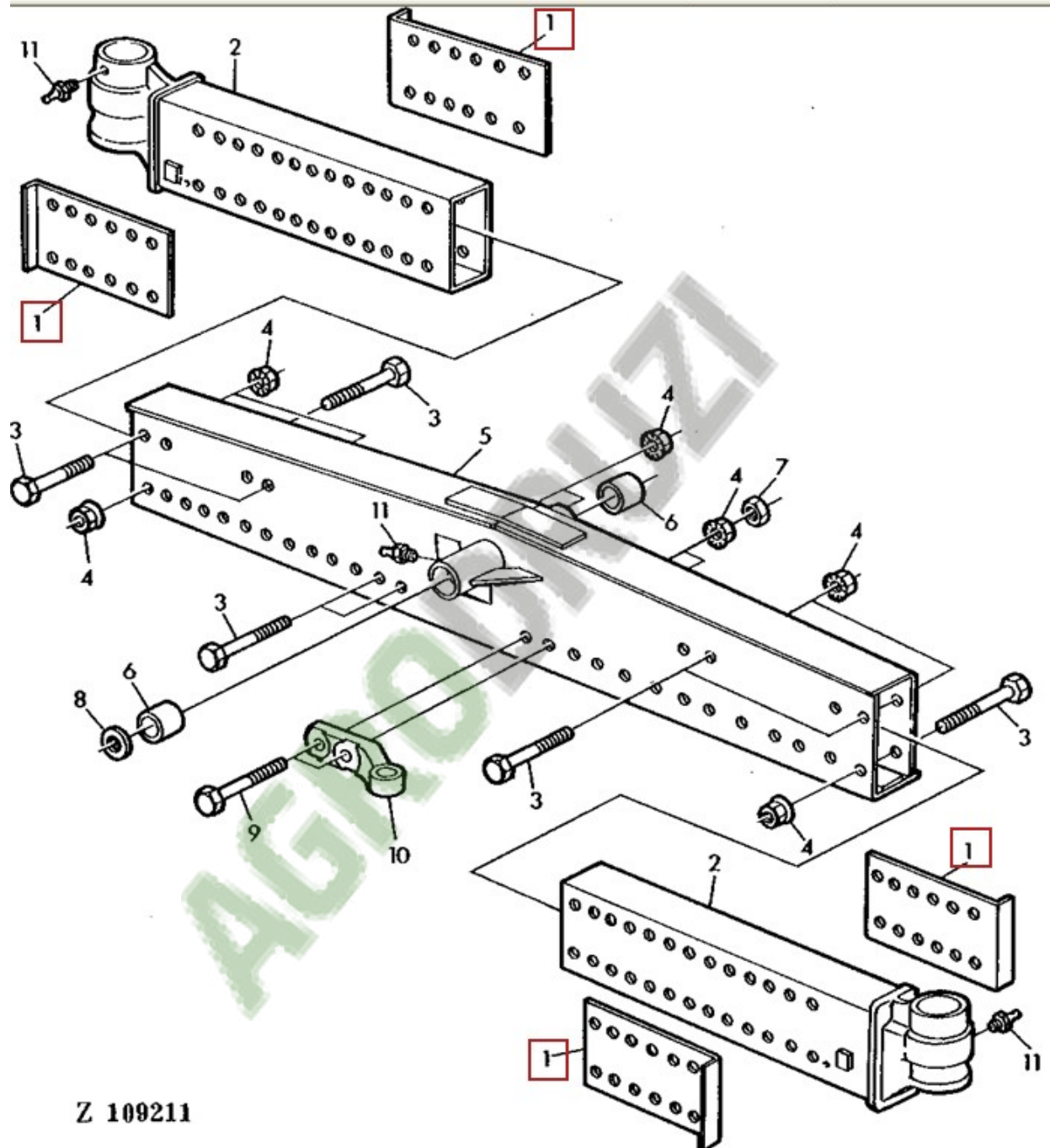
Z118090



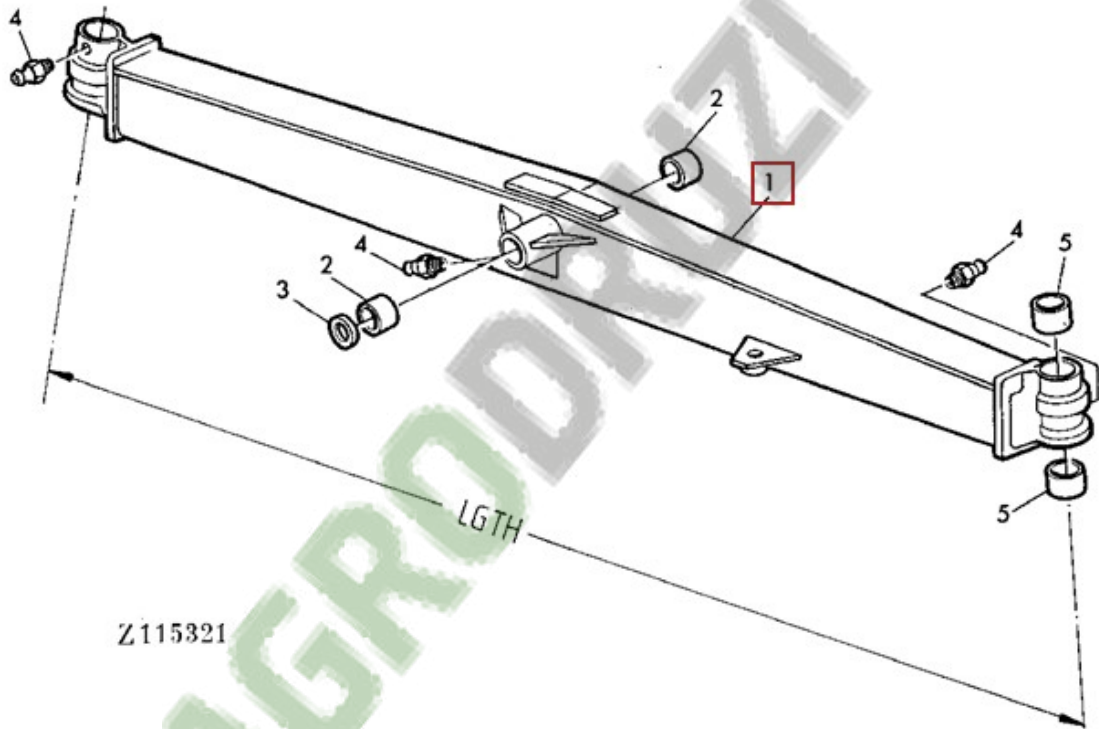
ZX000815

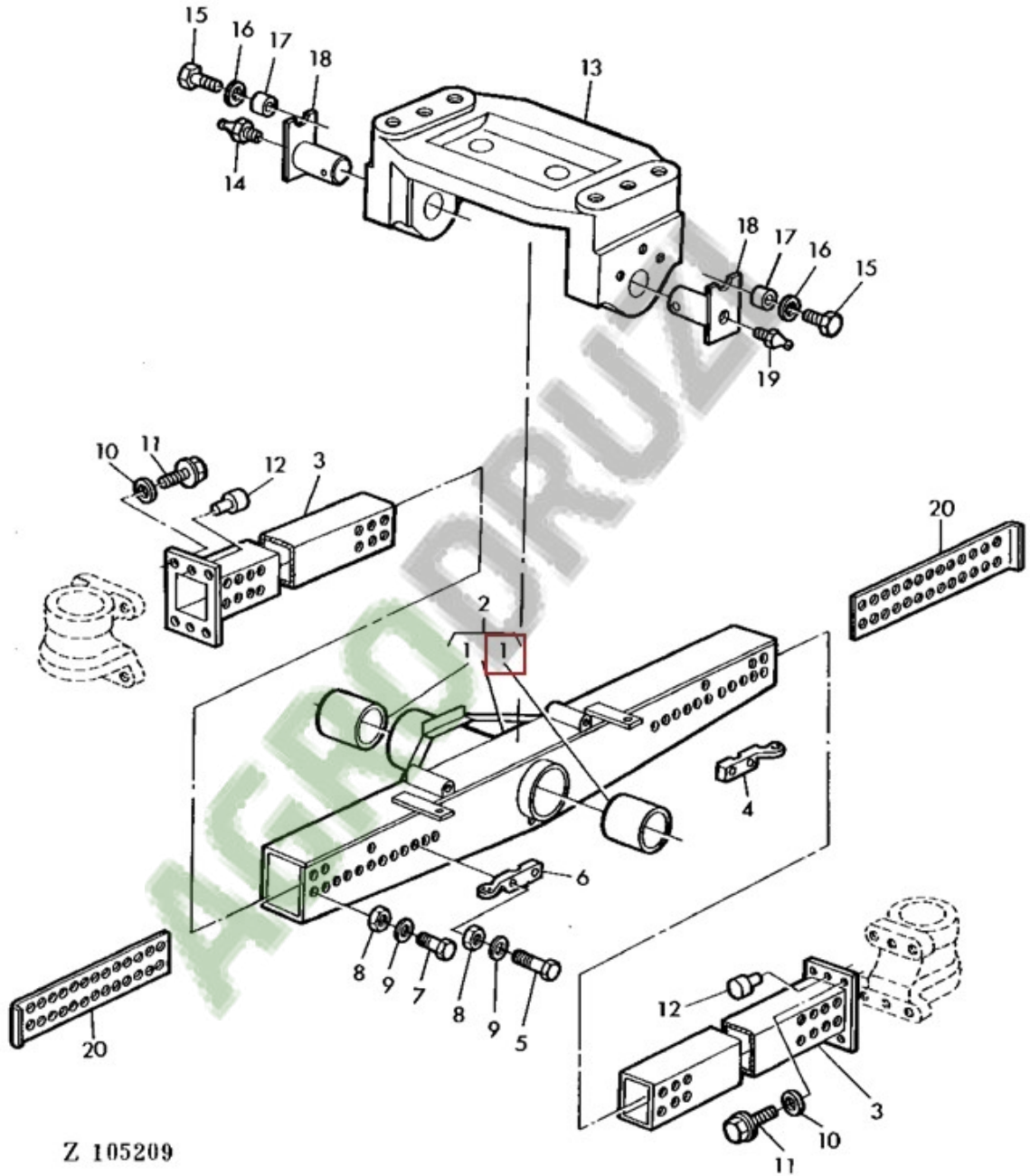


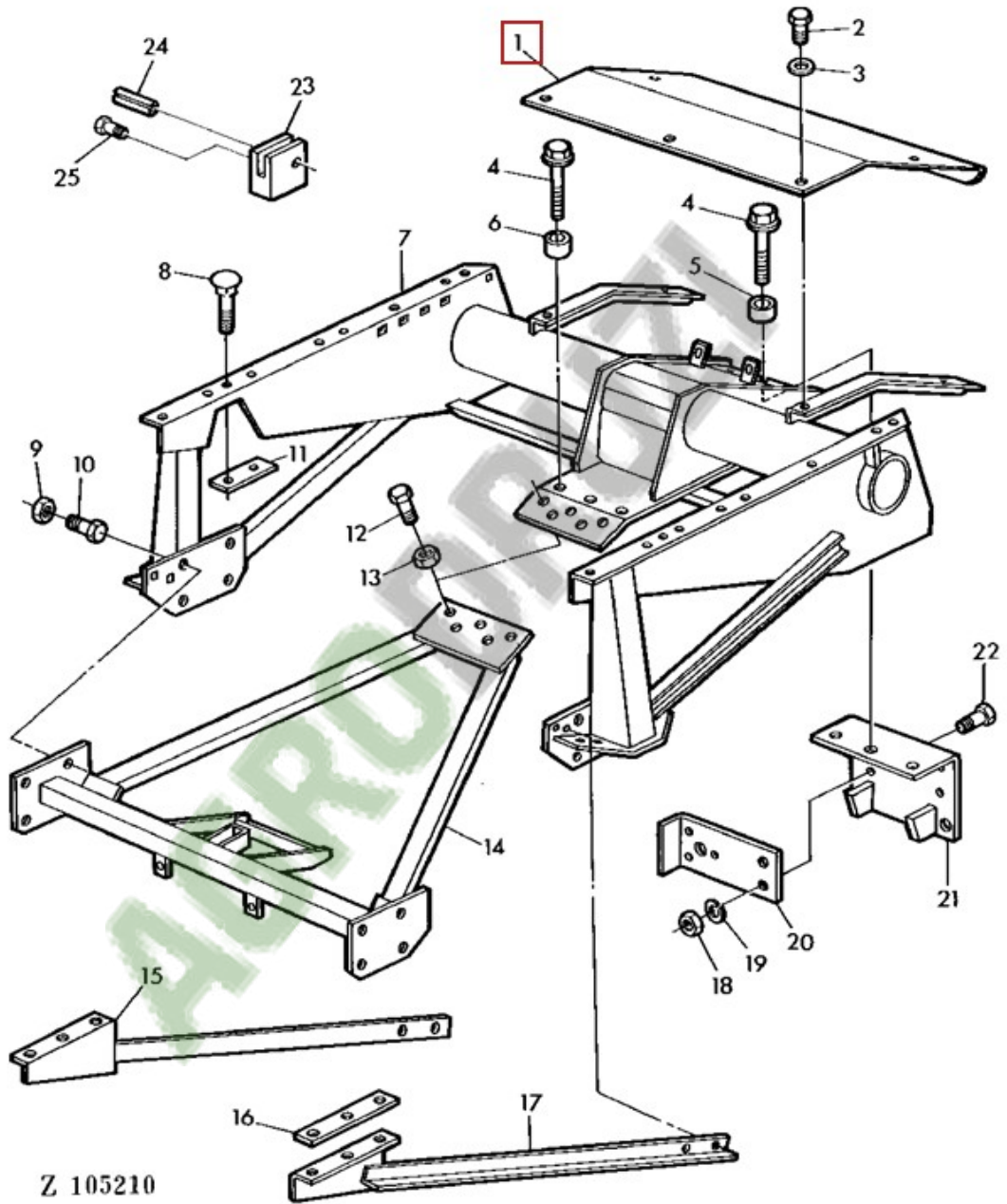
Z117224

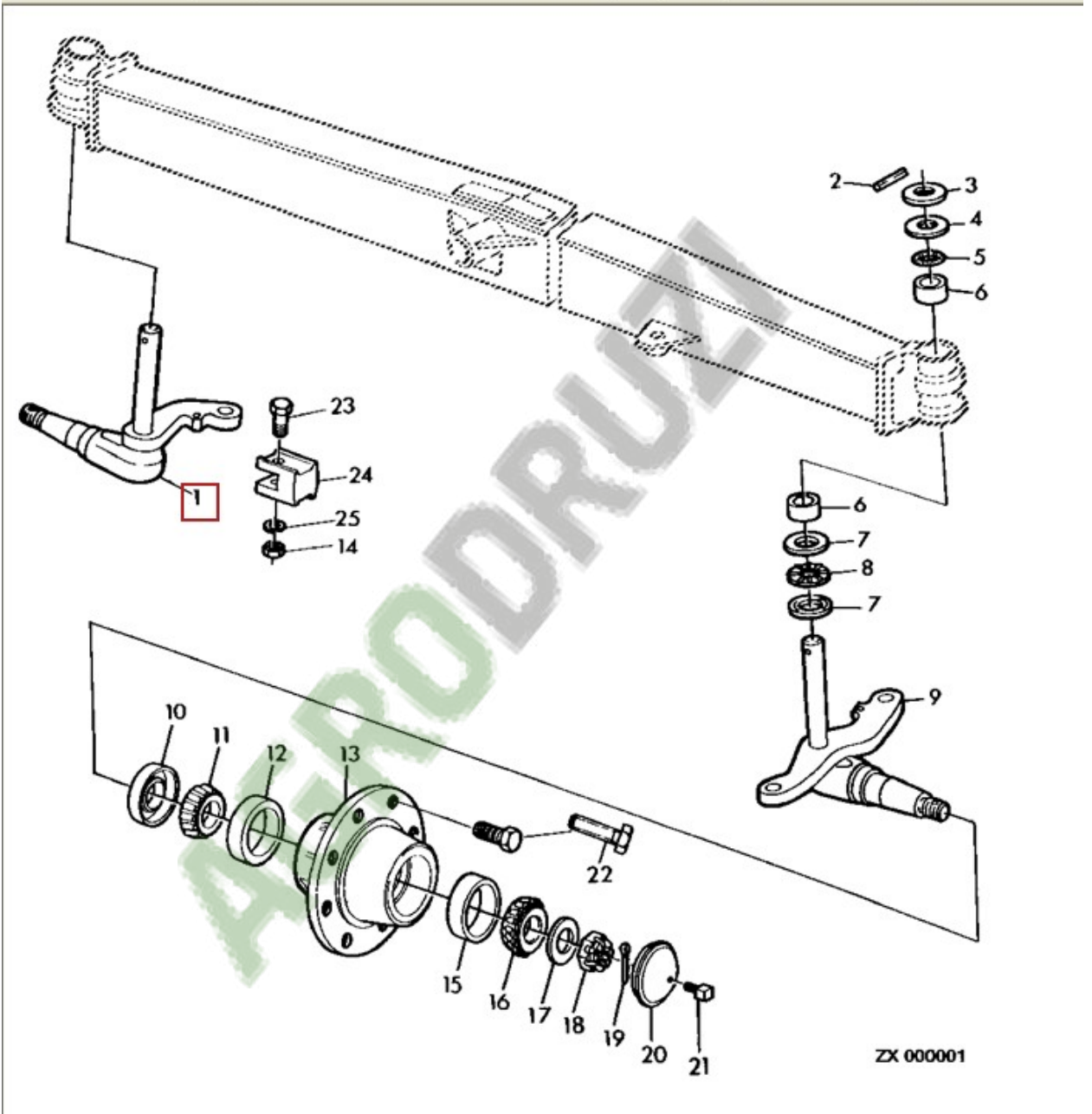


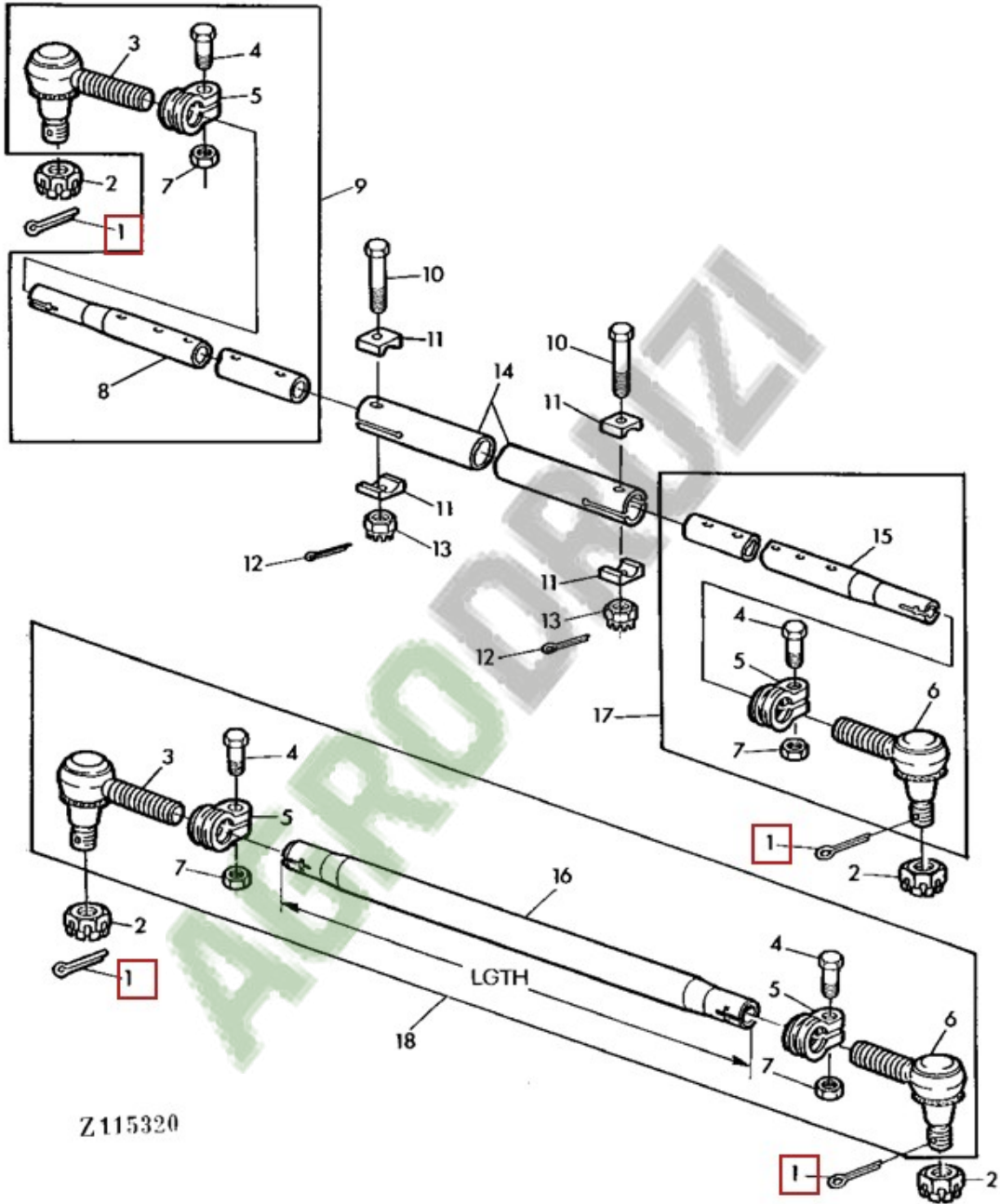
Z 109211



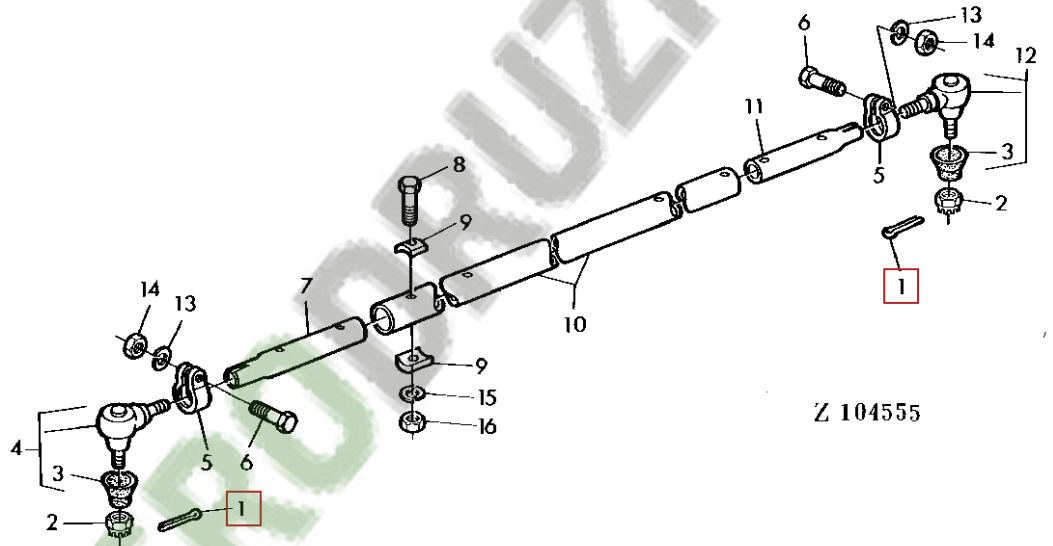




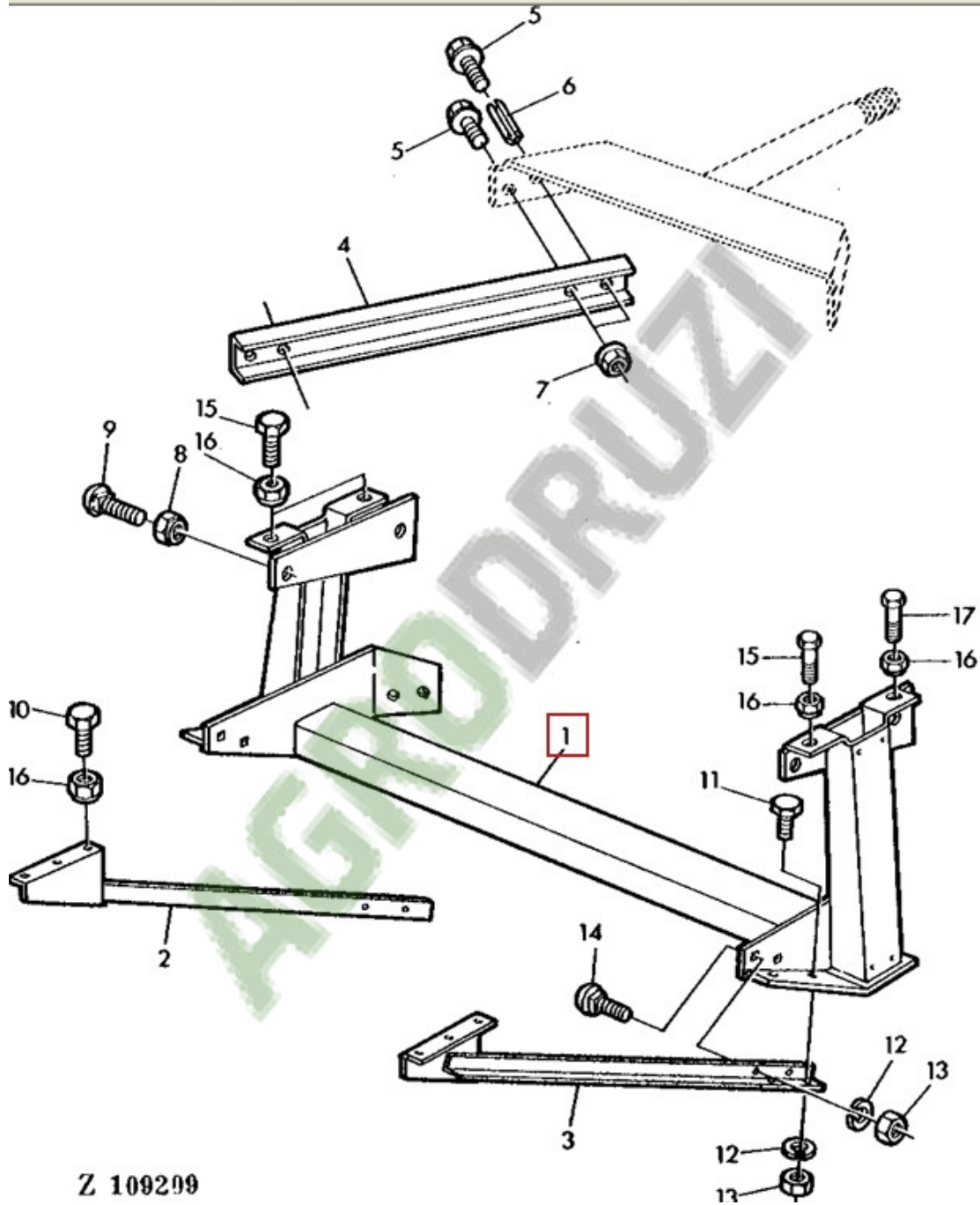




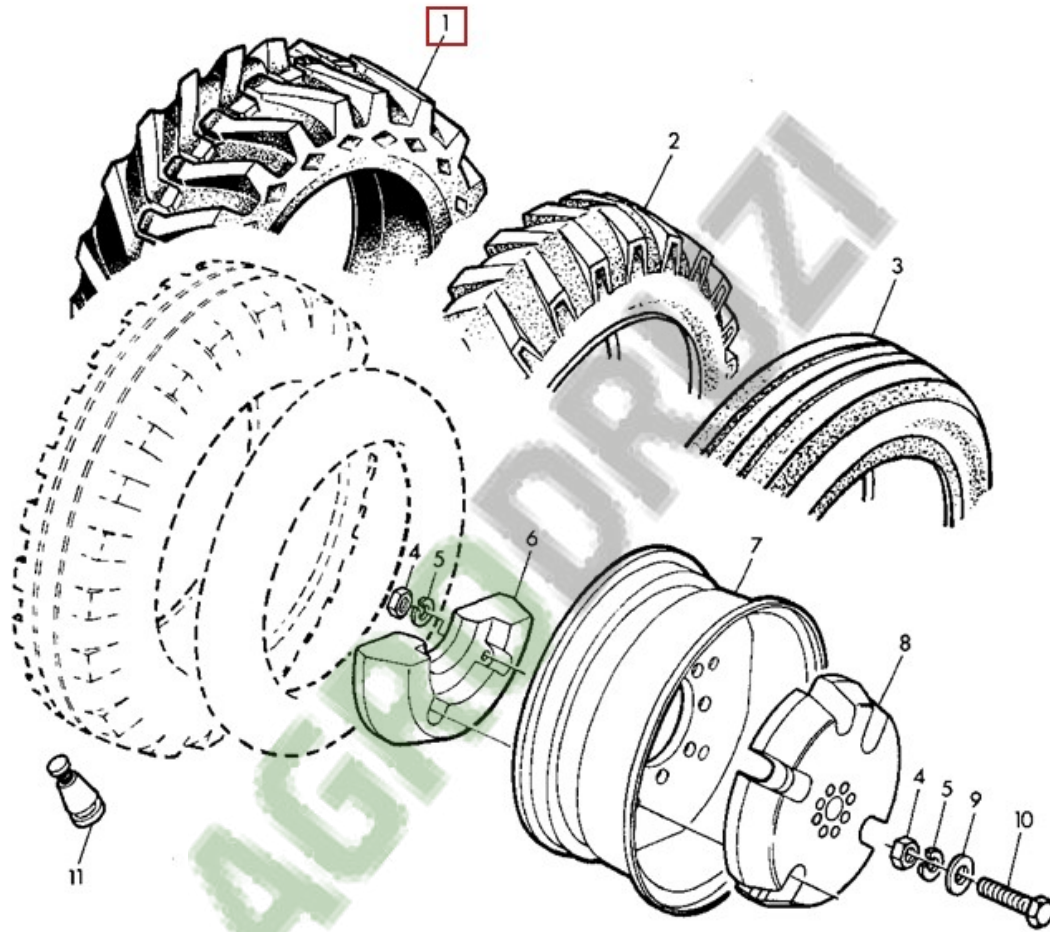
Z115320



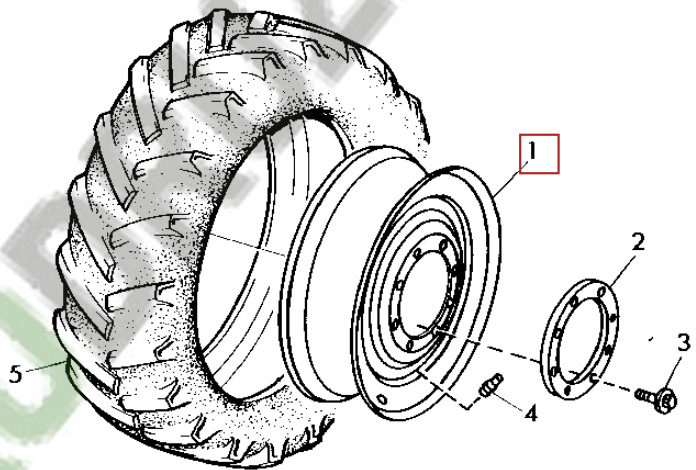
Z 104555



Z 109299

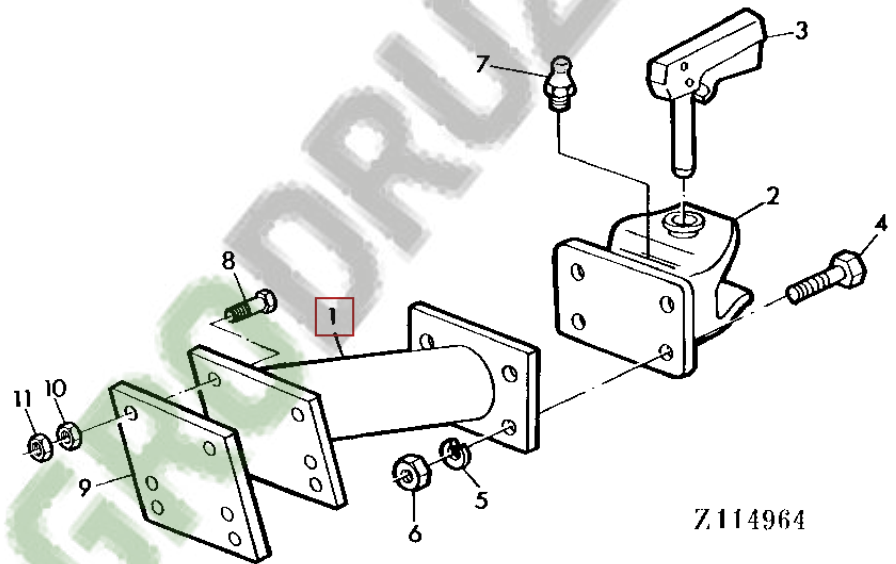


ZX001201

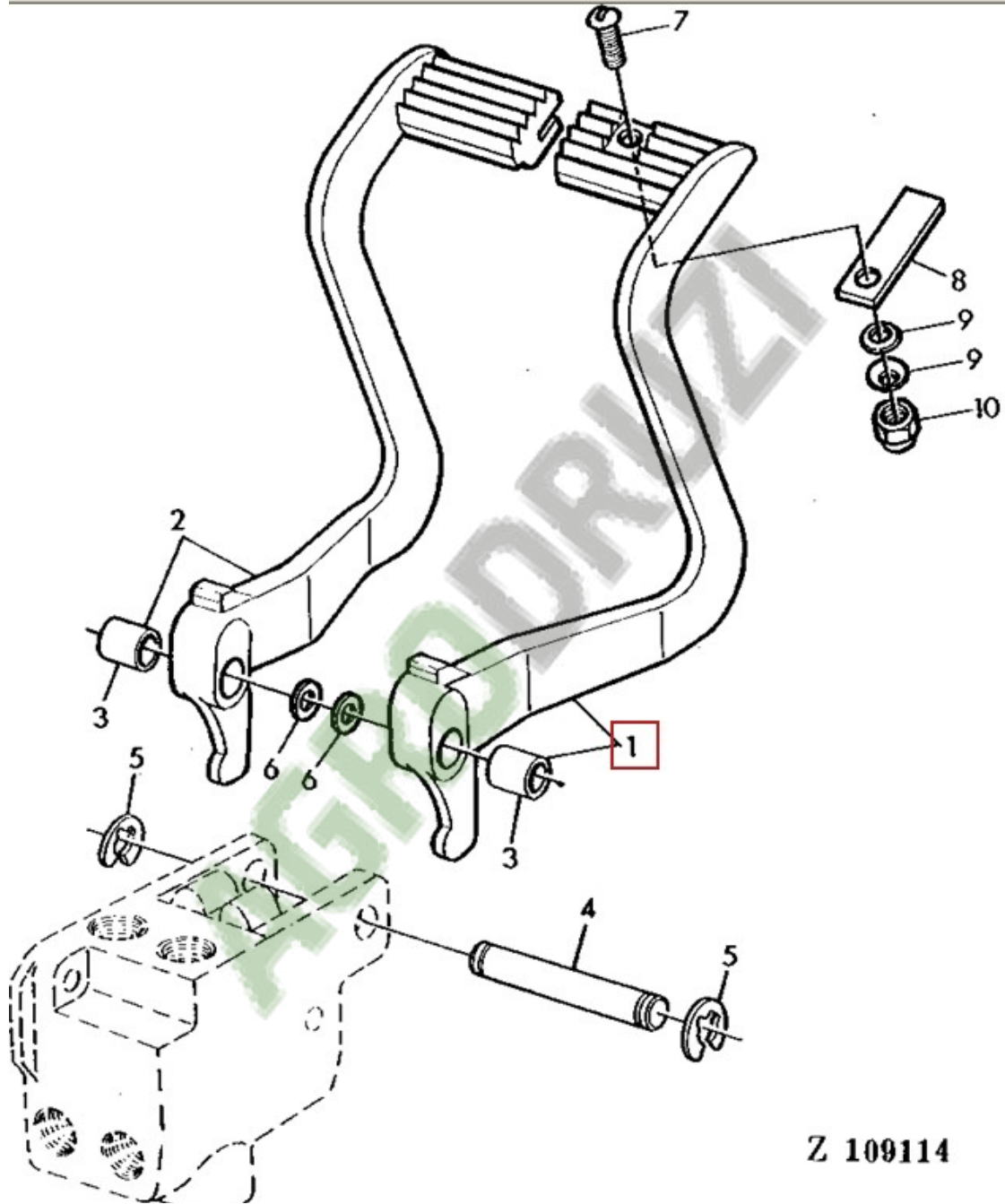


Z 104562

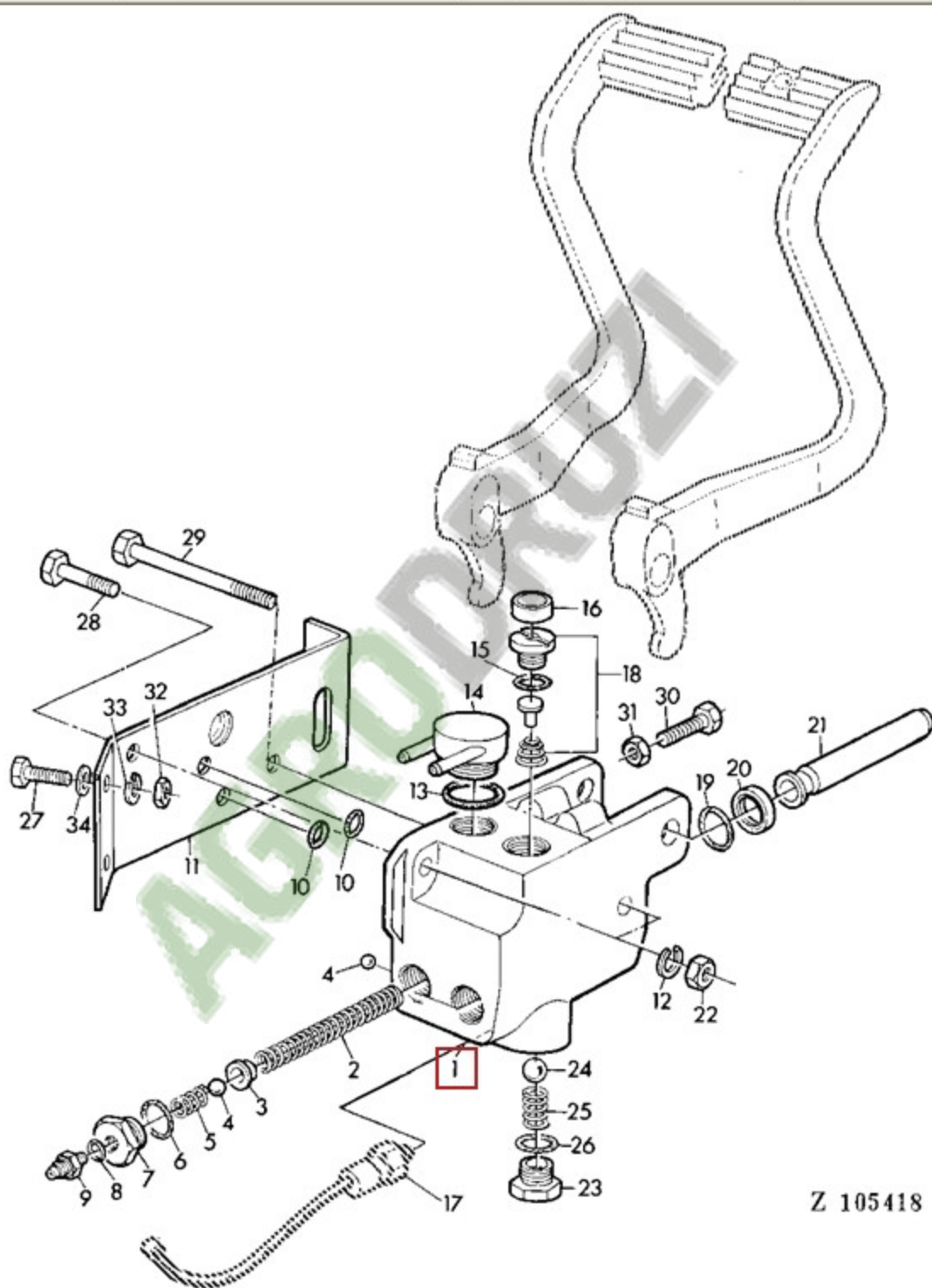
AGRO



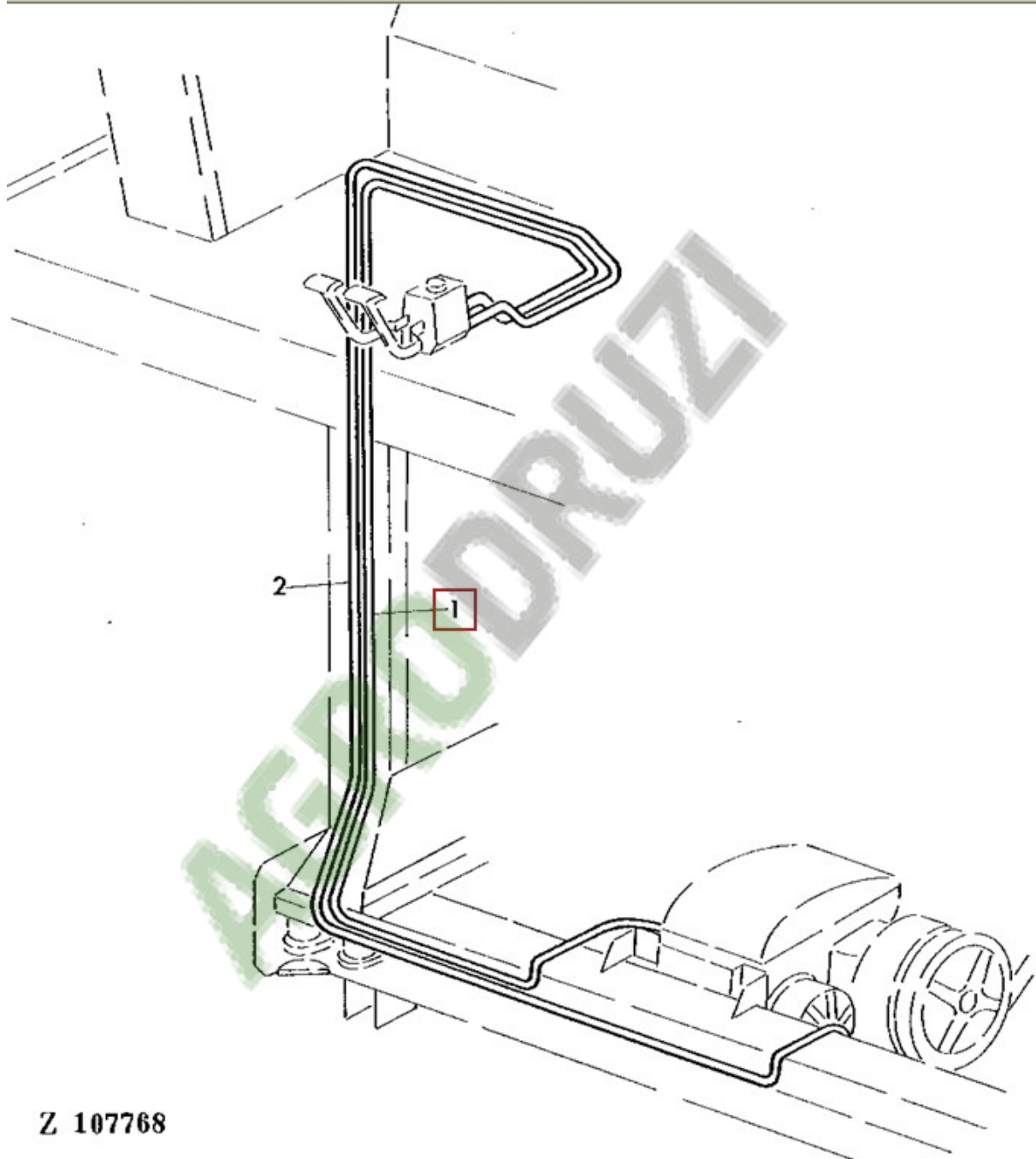
Z.114964



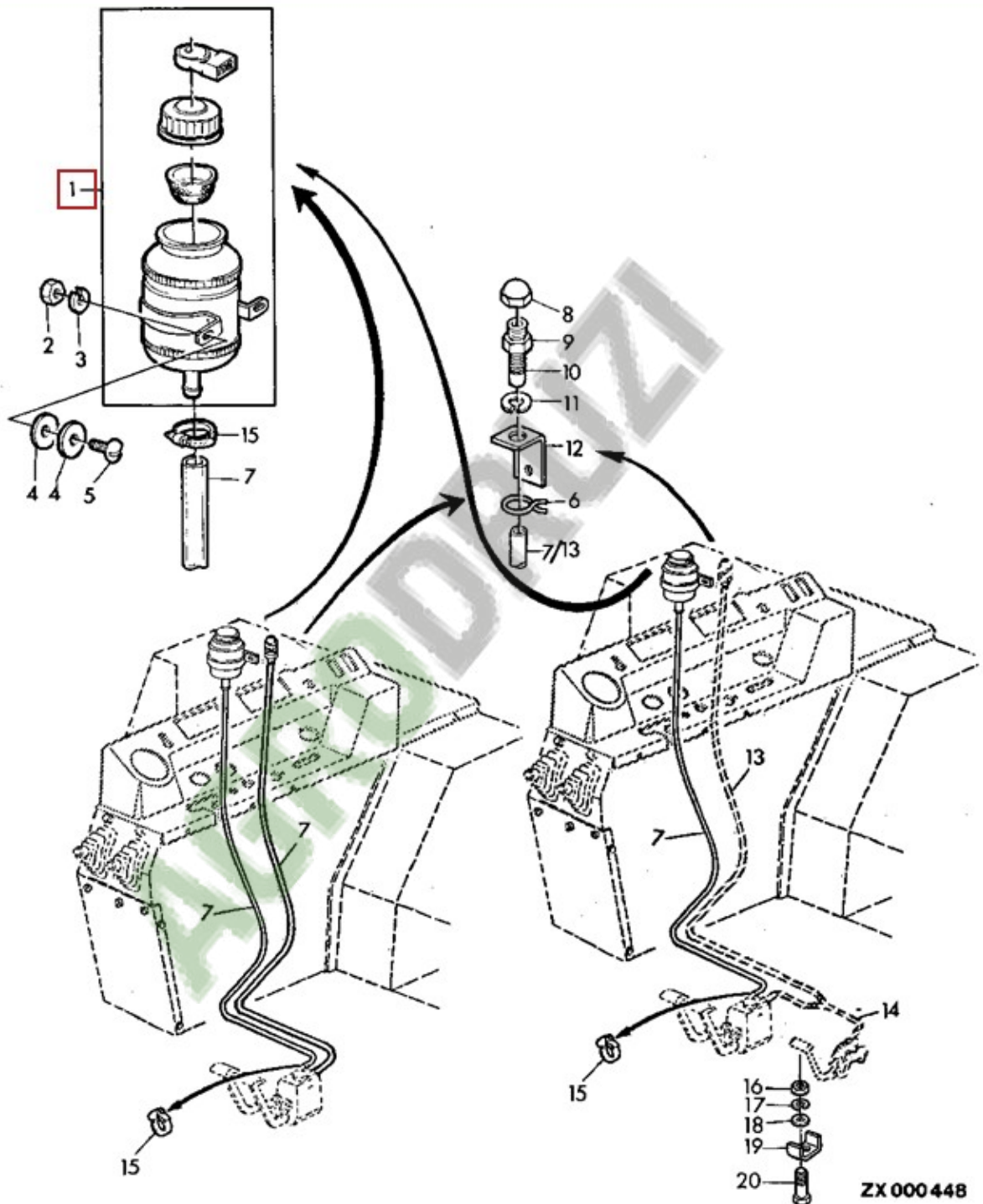
Z 109114



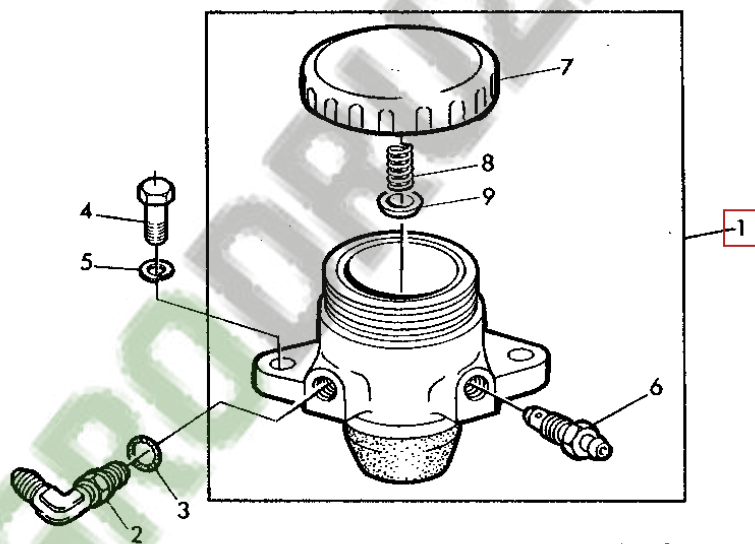
Z 105418



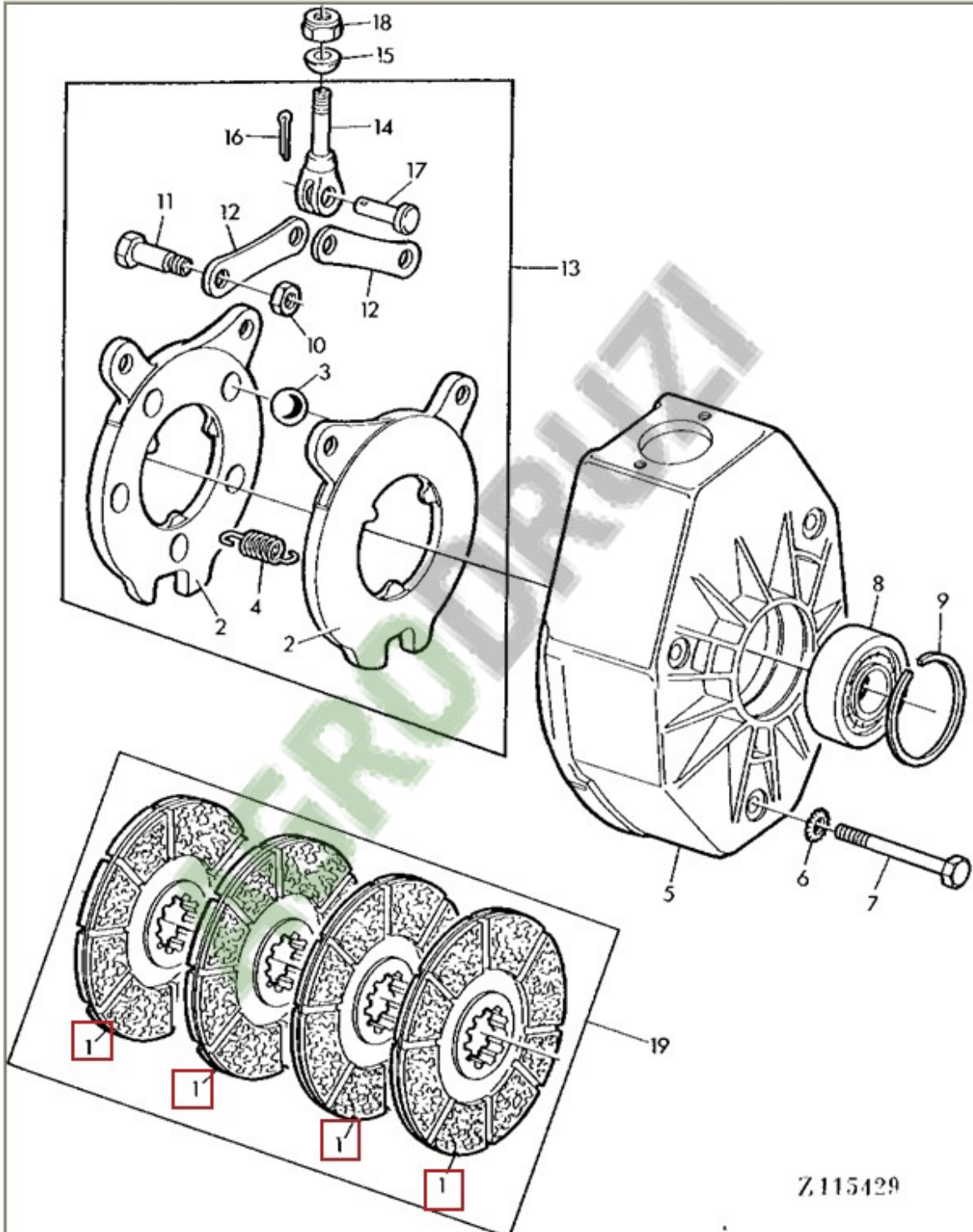
Z 107768



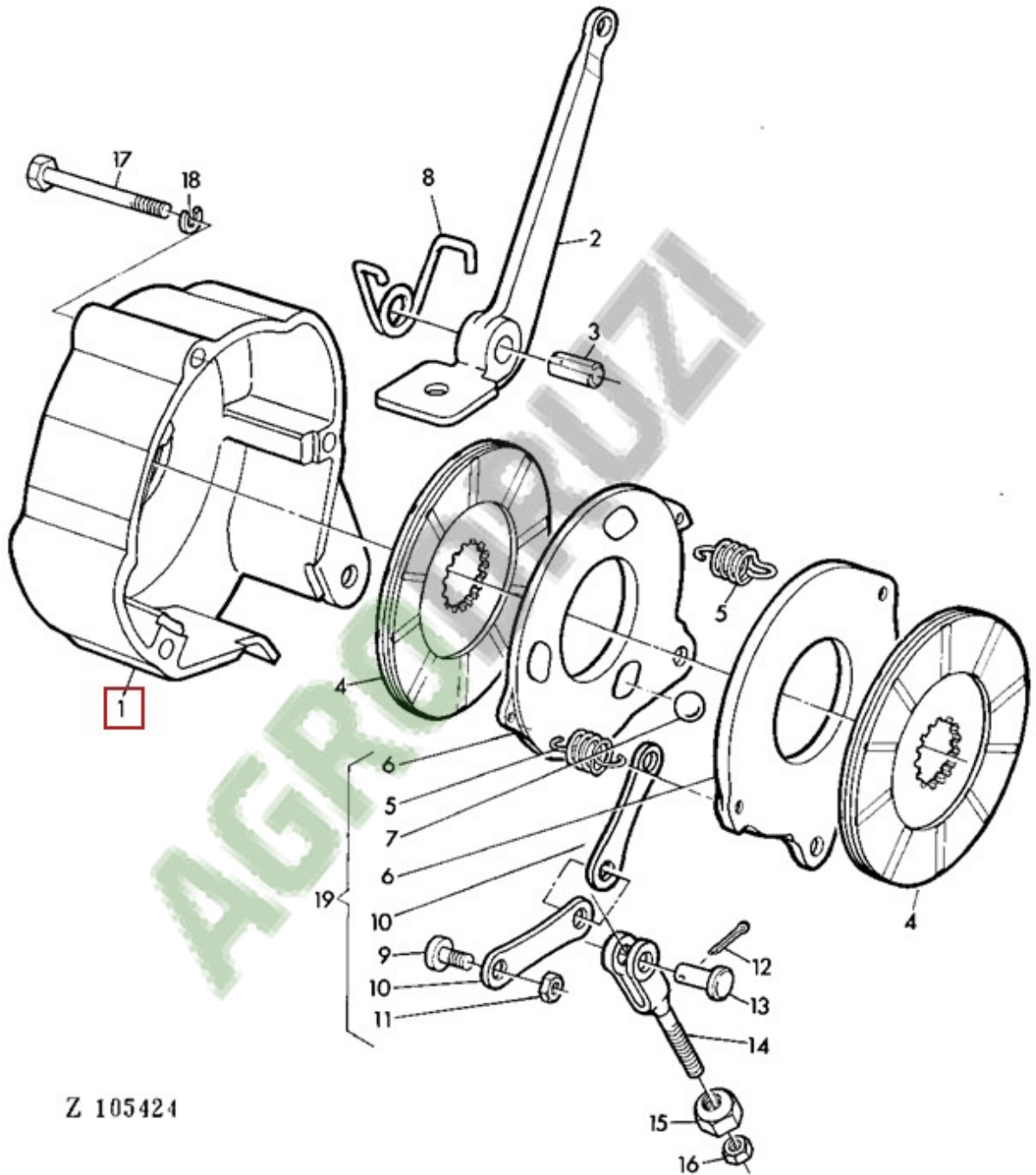
ZX 000448



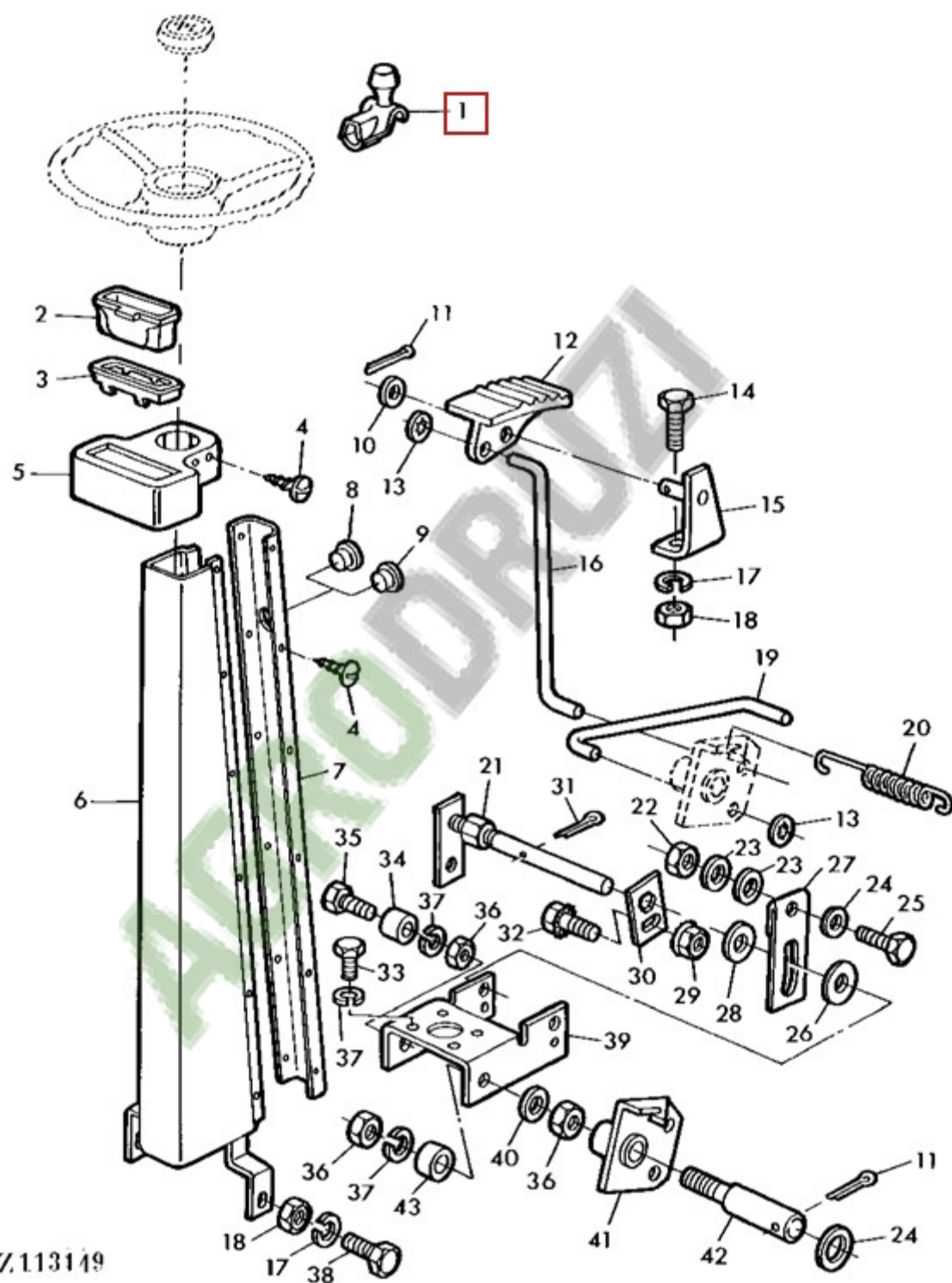
Z115012

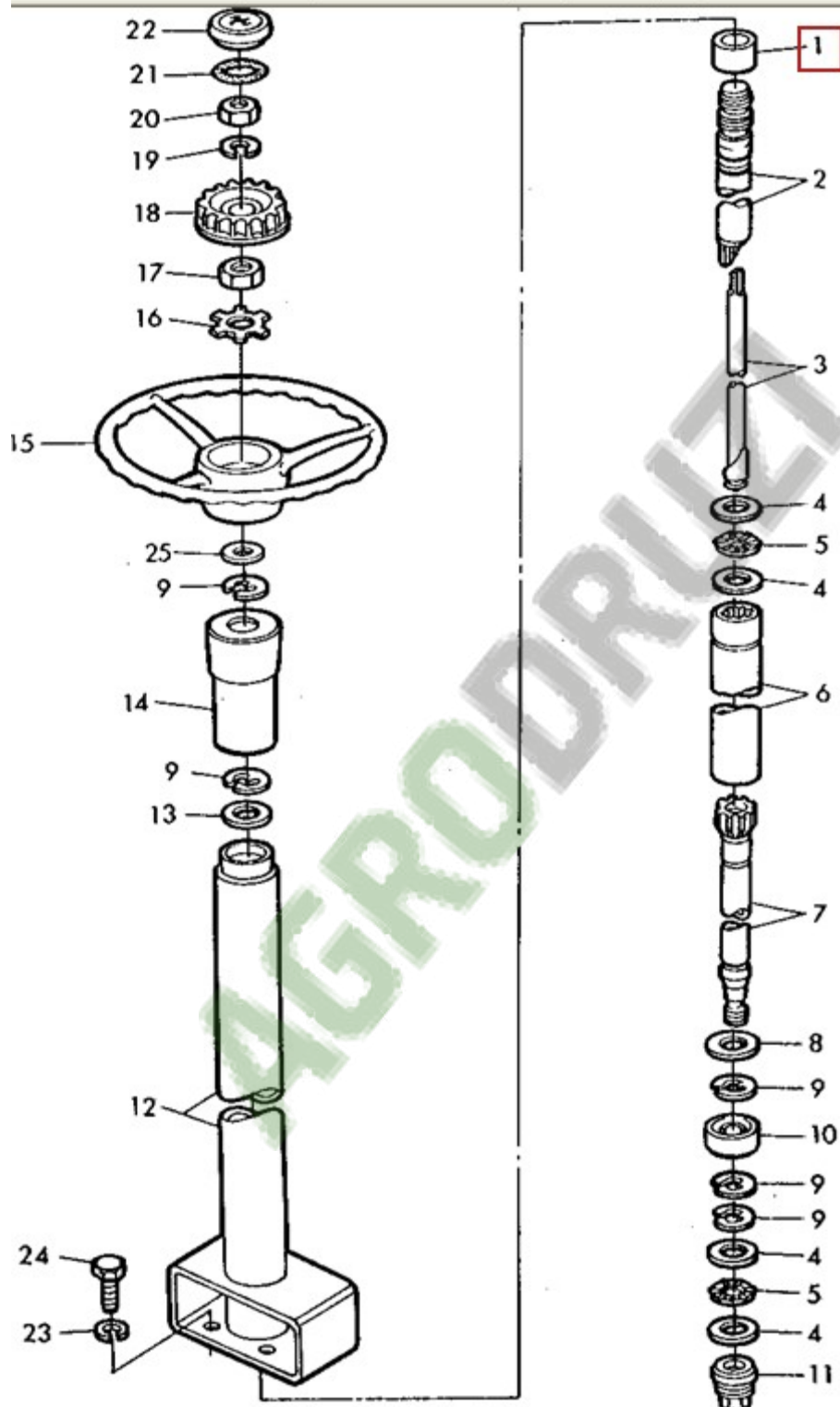


Z.115429

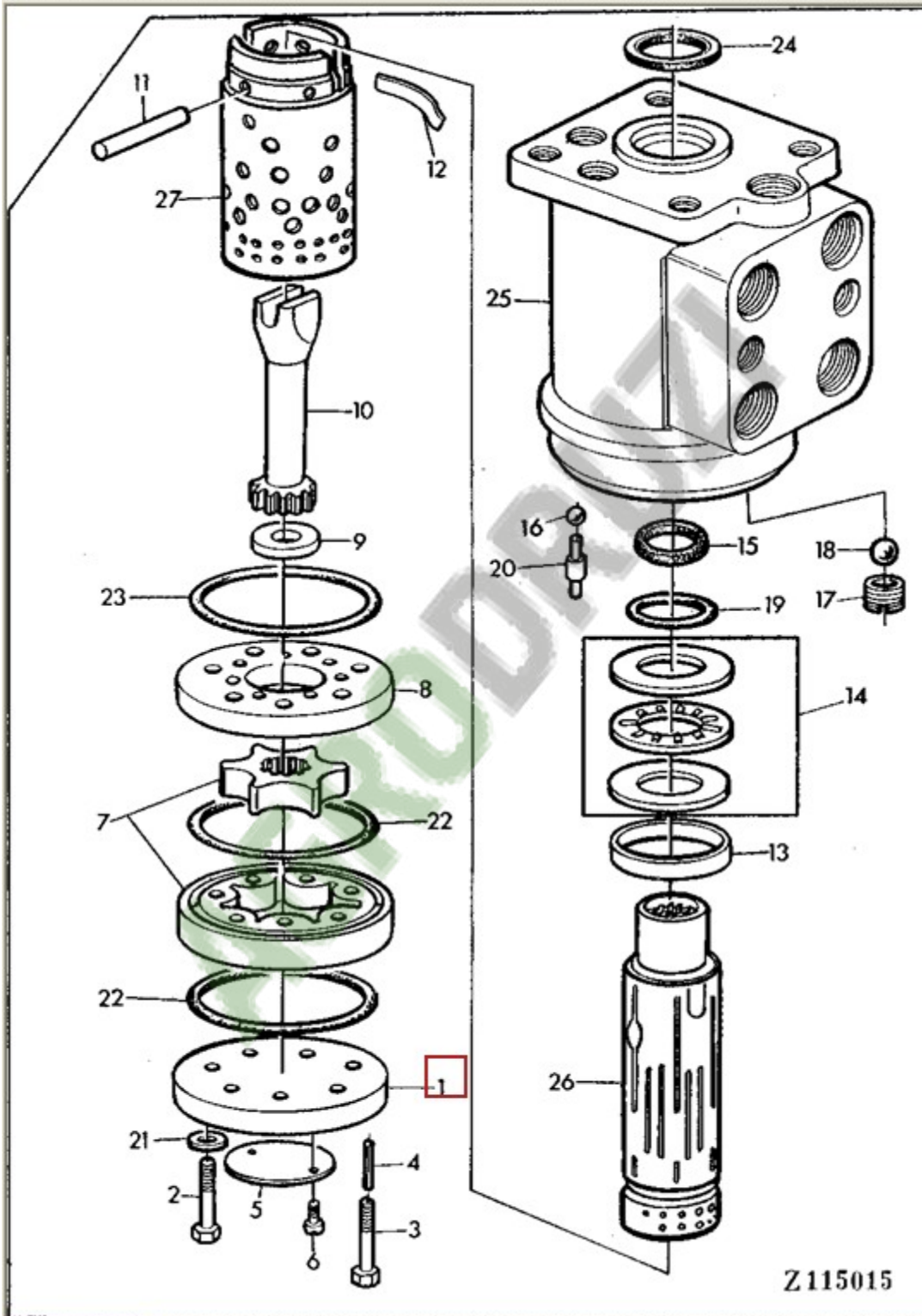


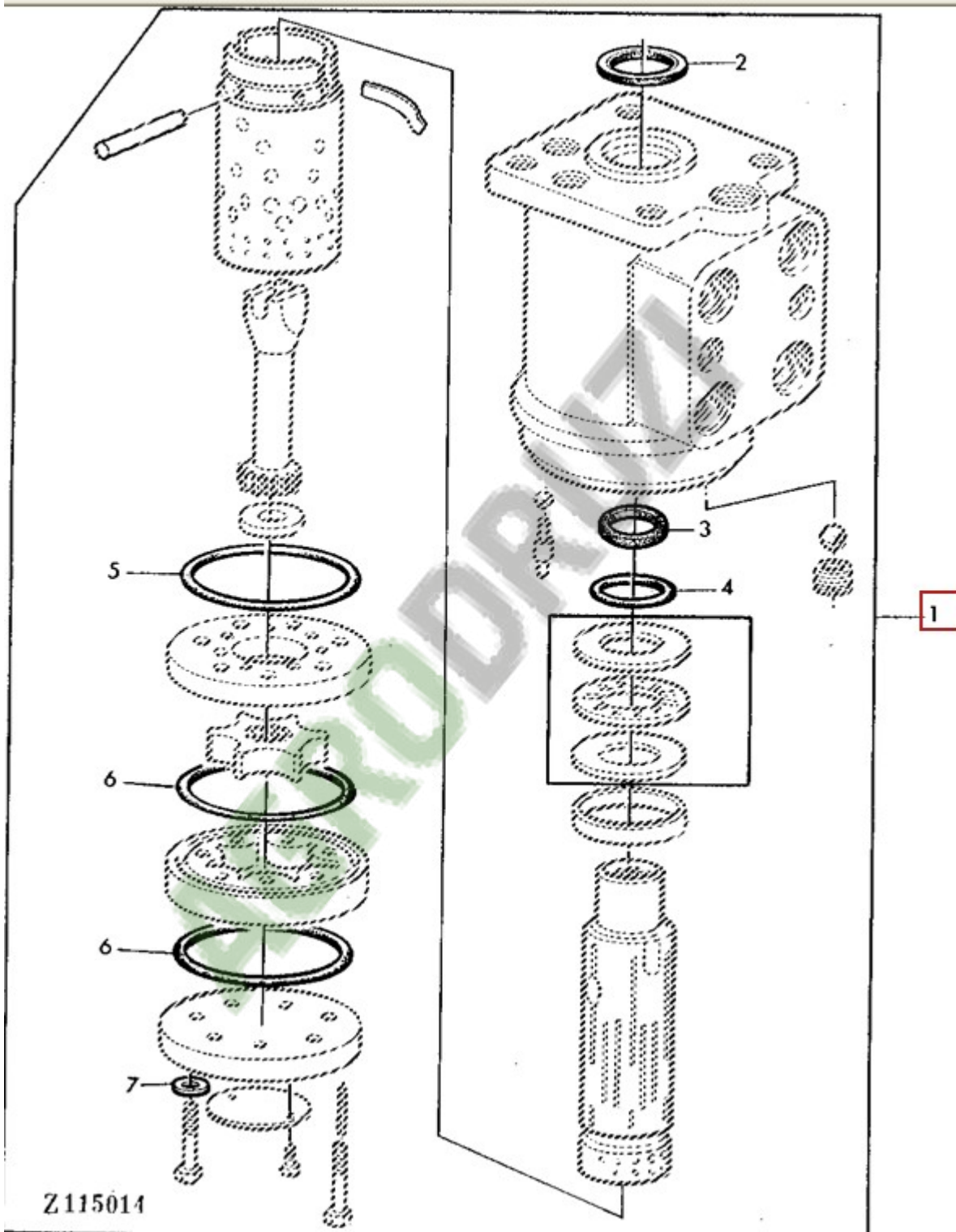
Z 105424

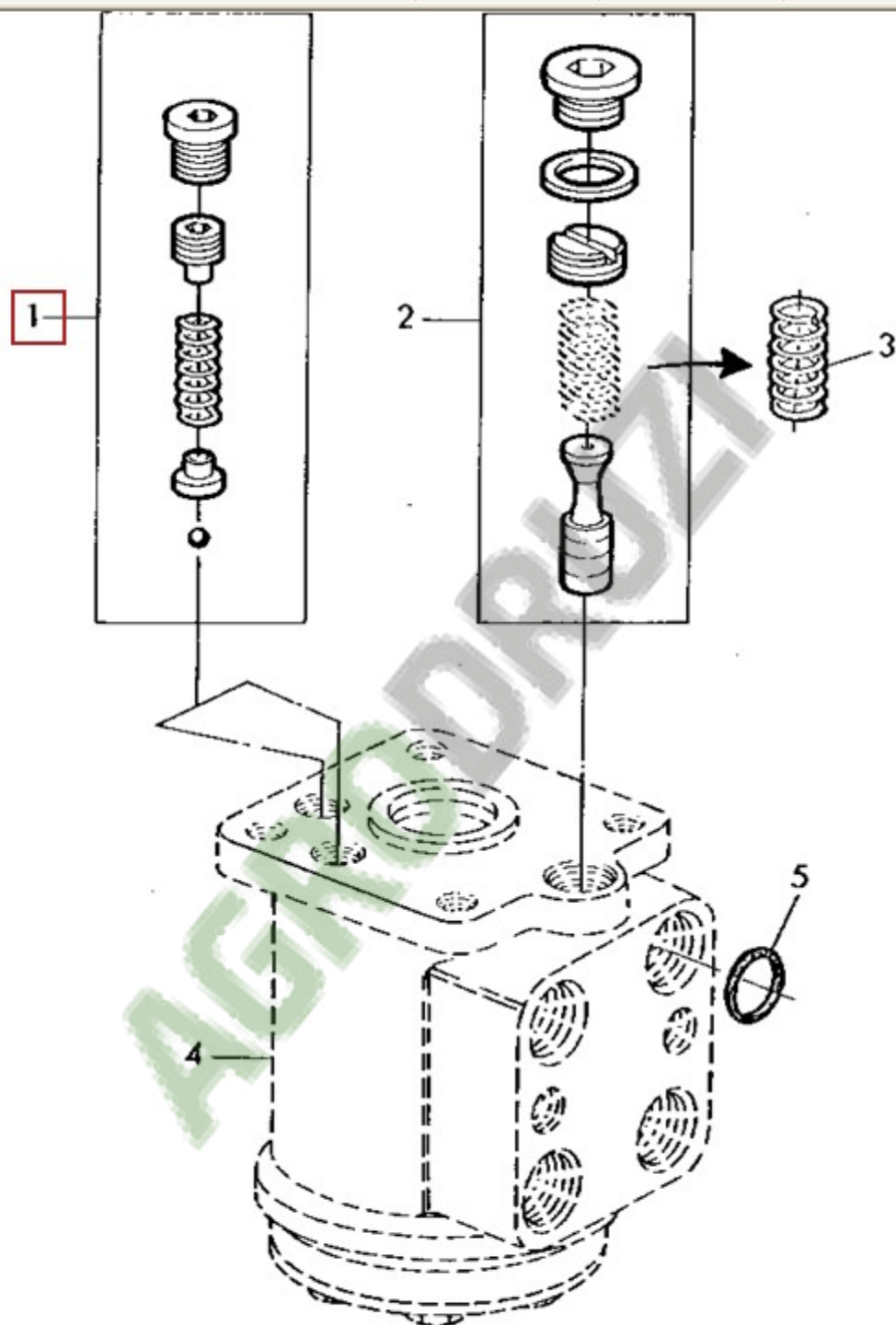




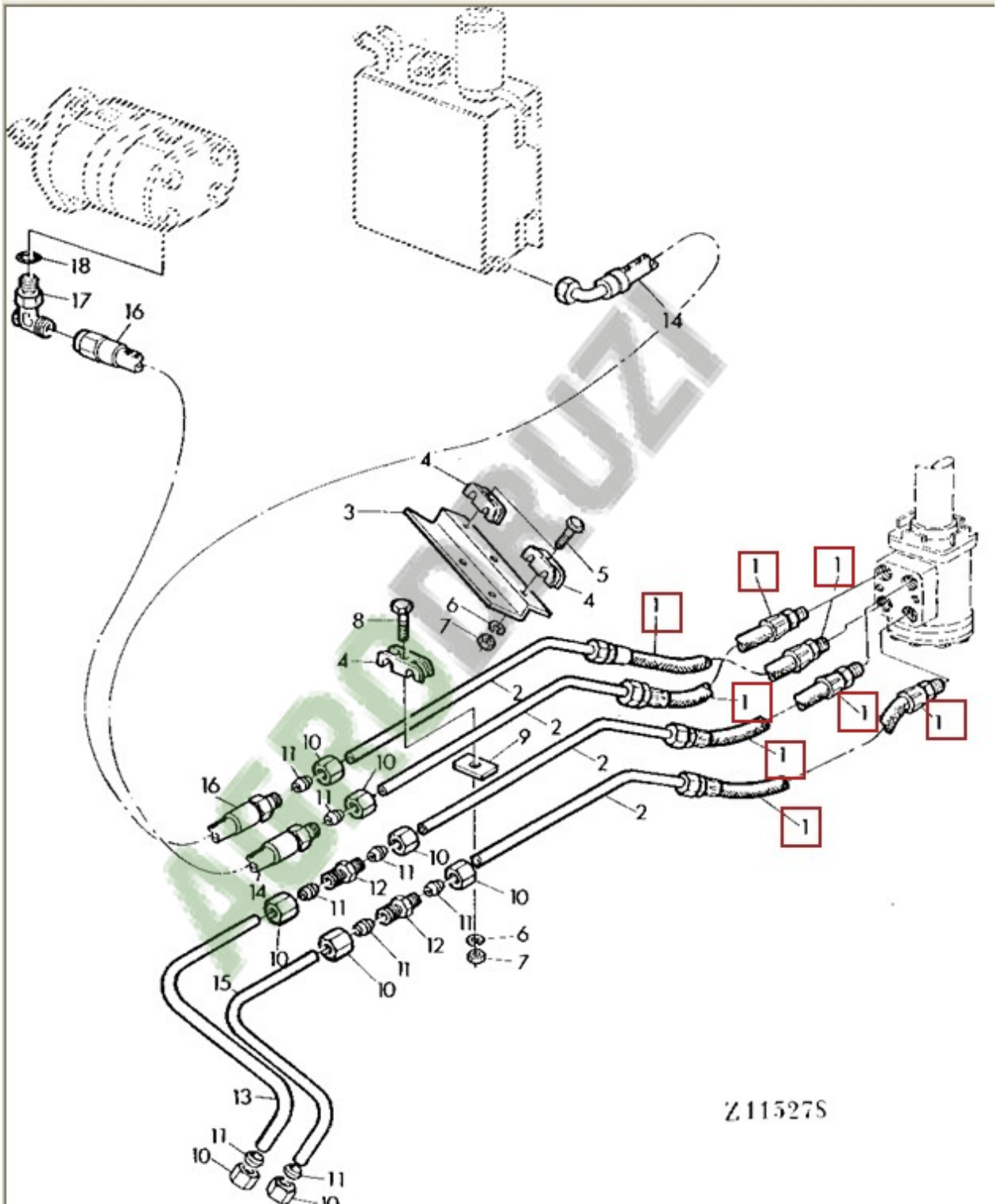
Z117276



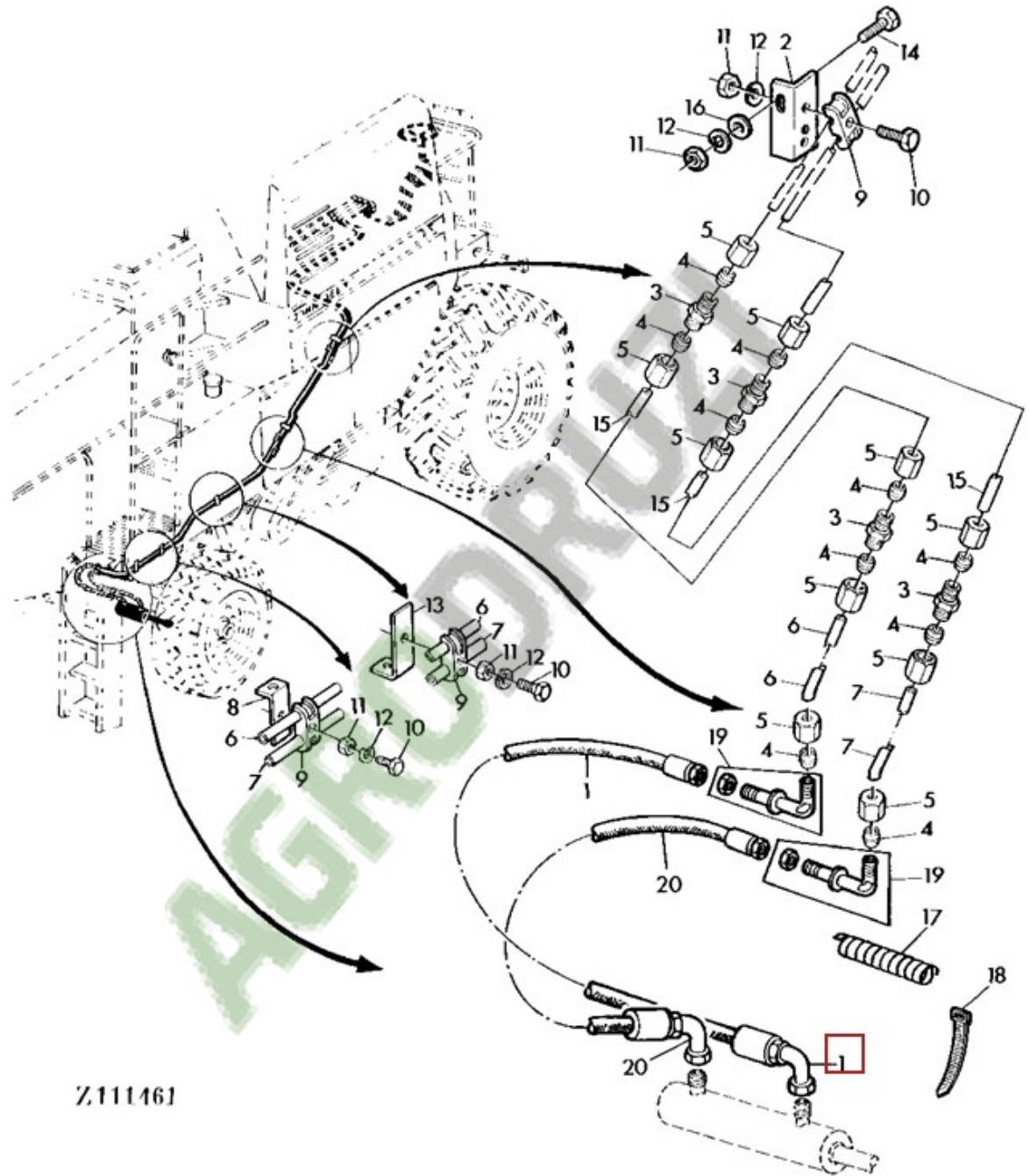




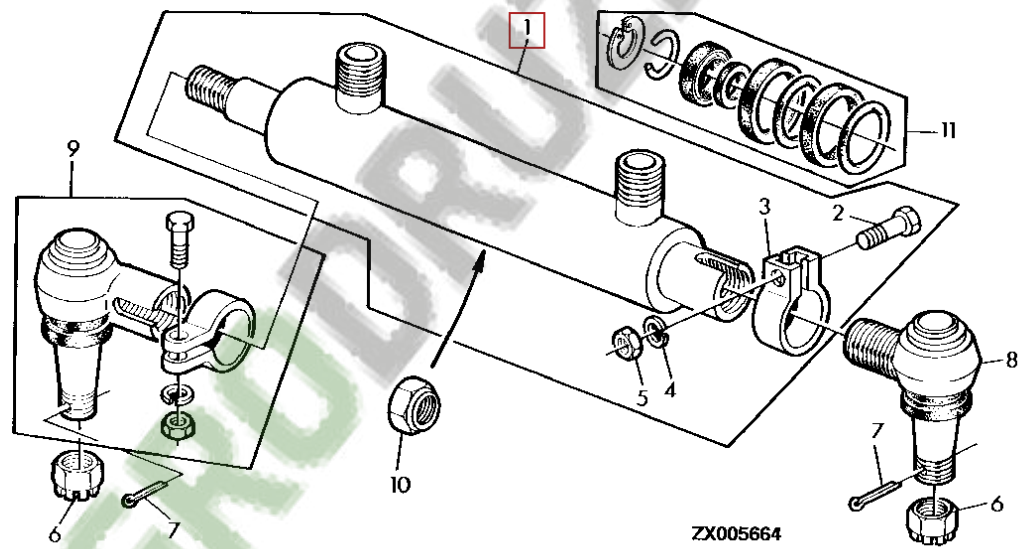
Z113151

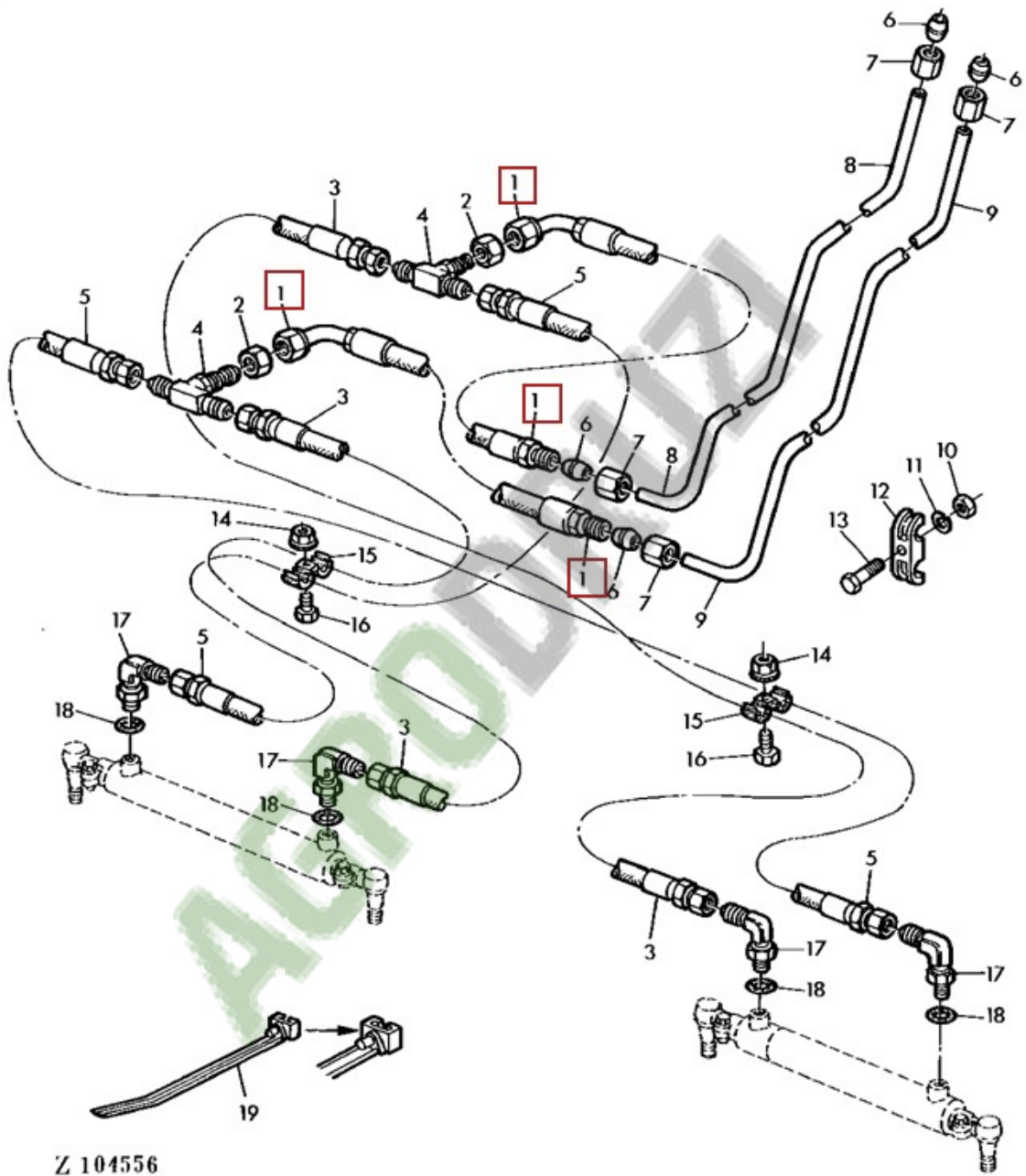


Z11527S

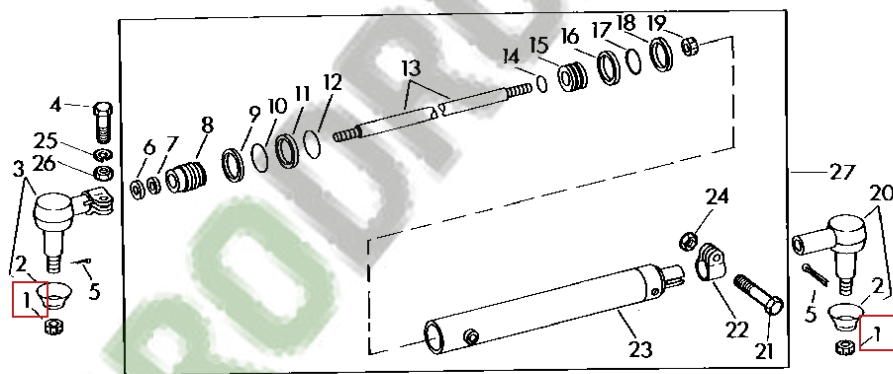


Z111461

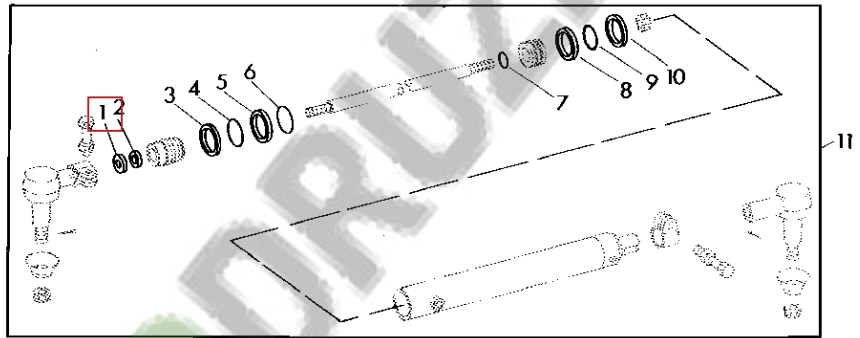




Z 104556

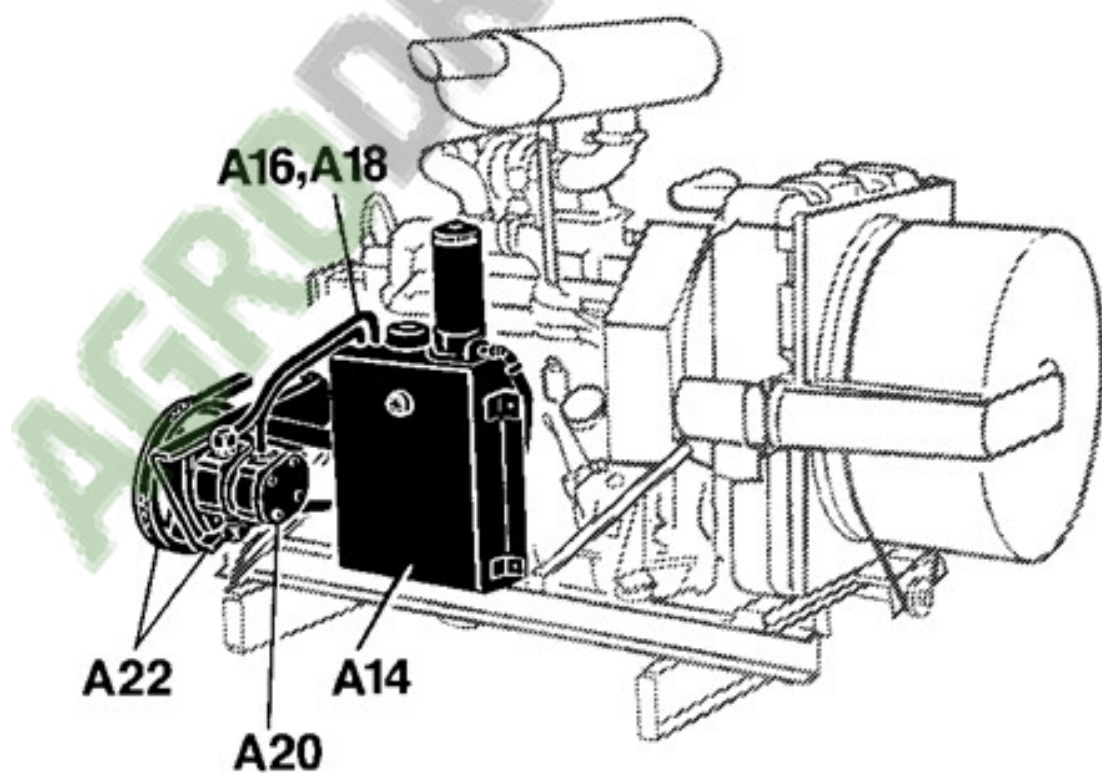
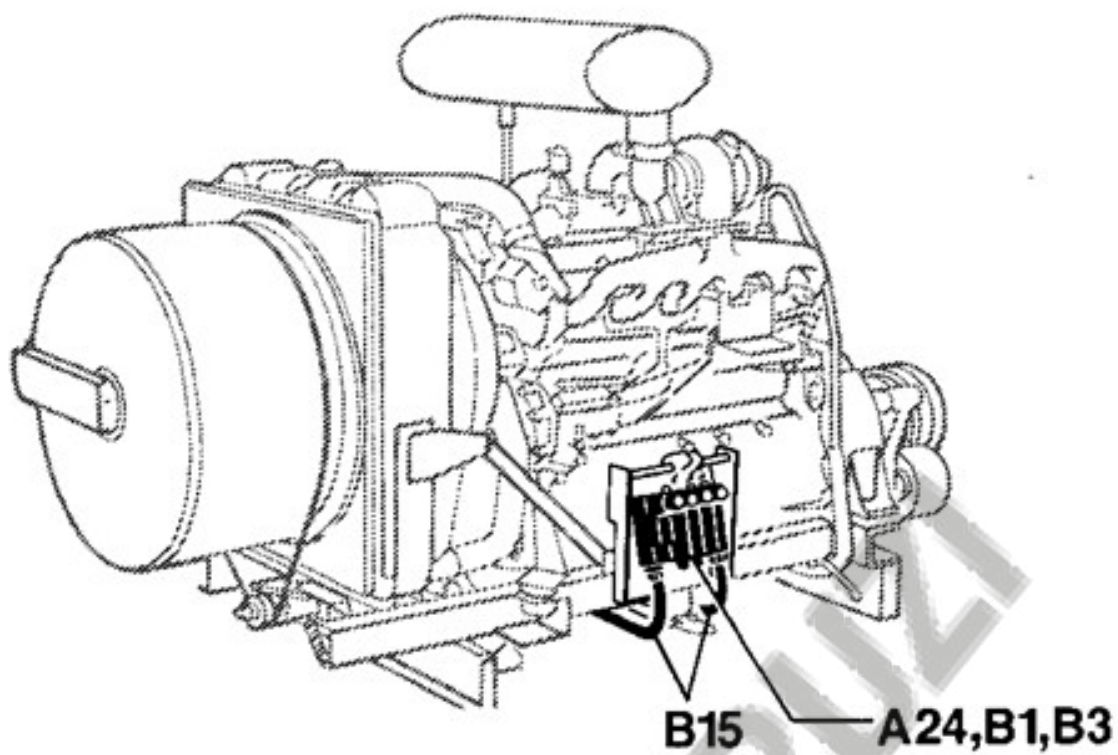


Z 104557

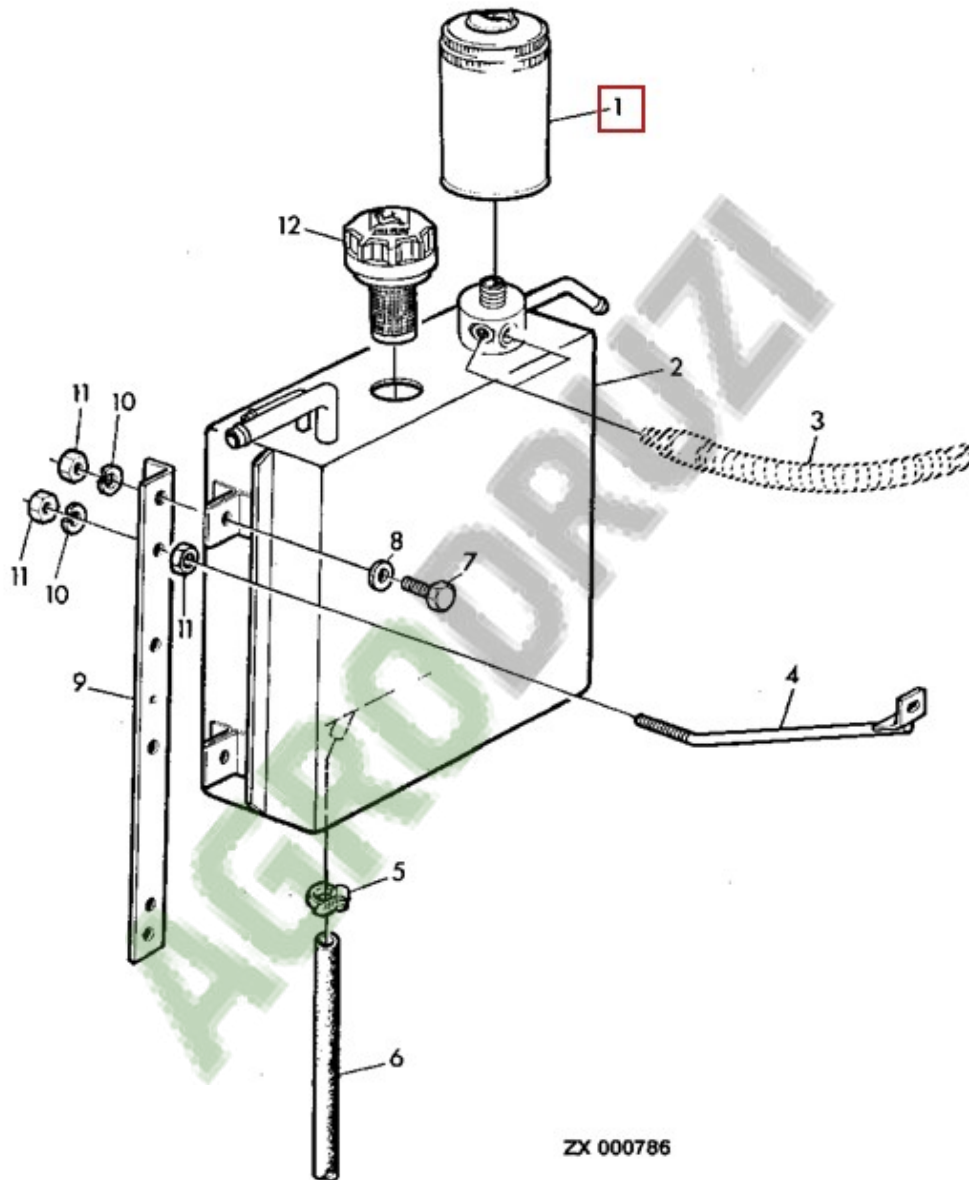


Z 104558

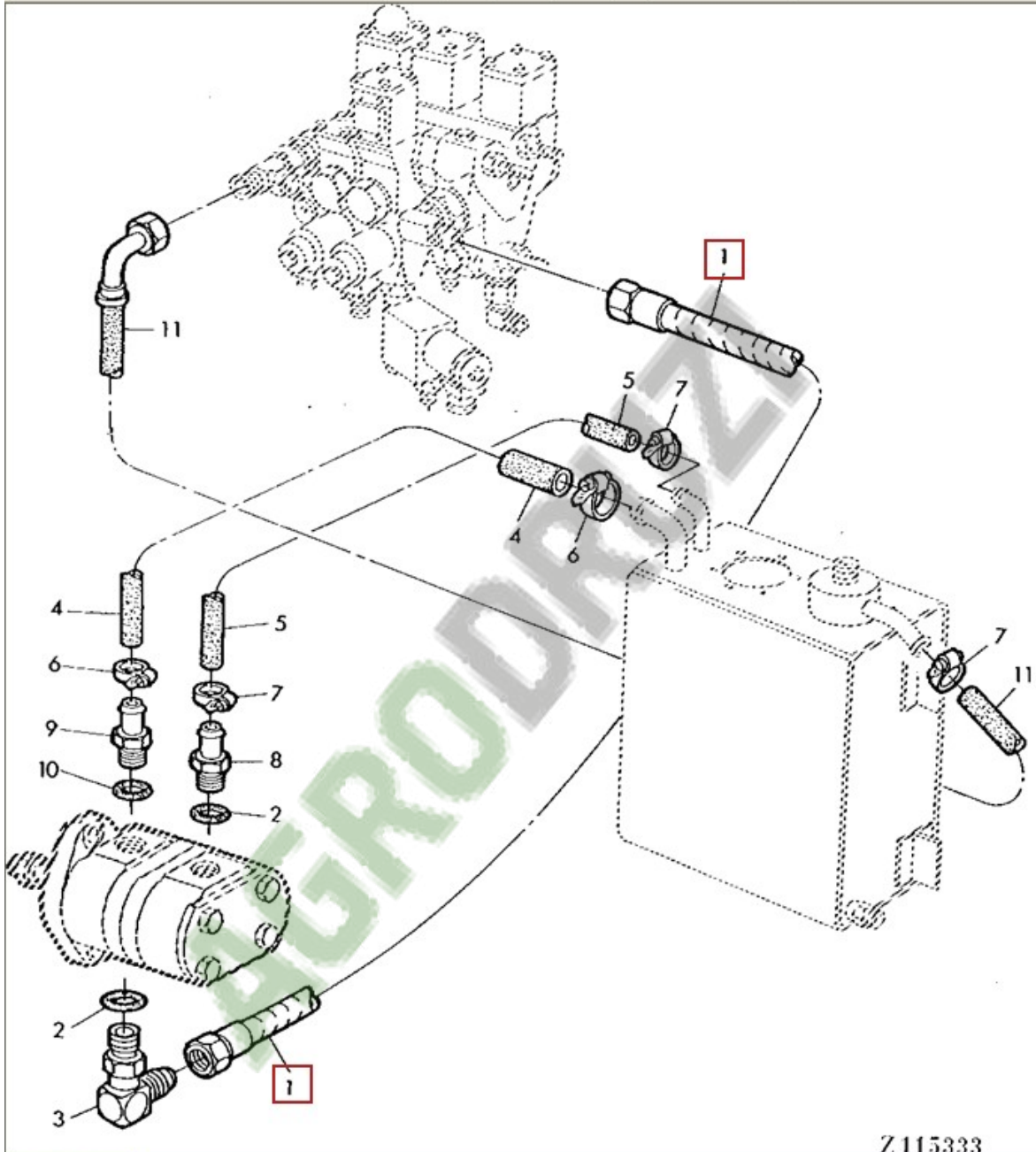
AGRO DRUŻA



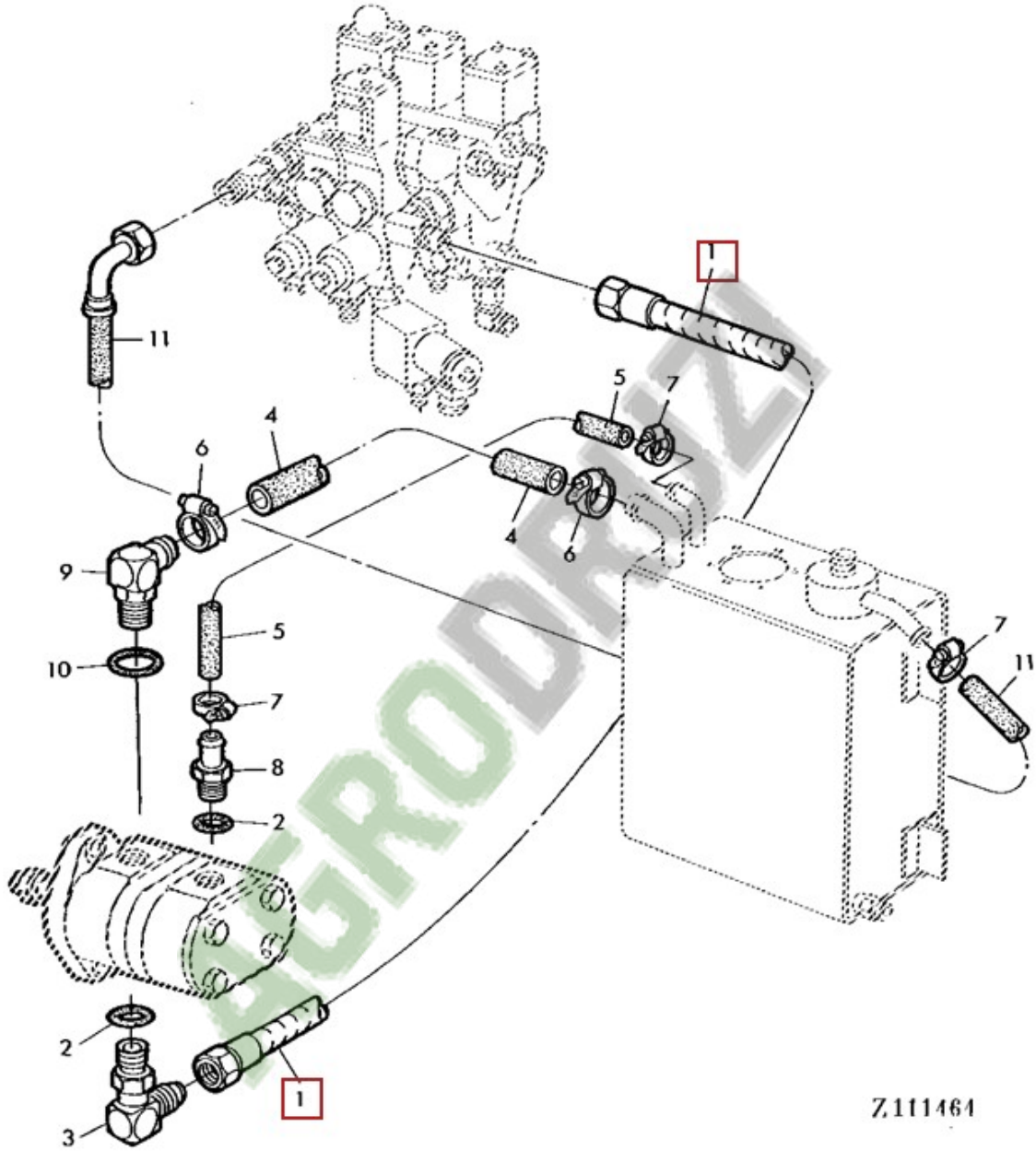
ZX000837



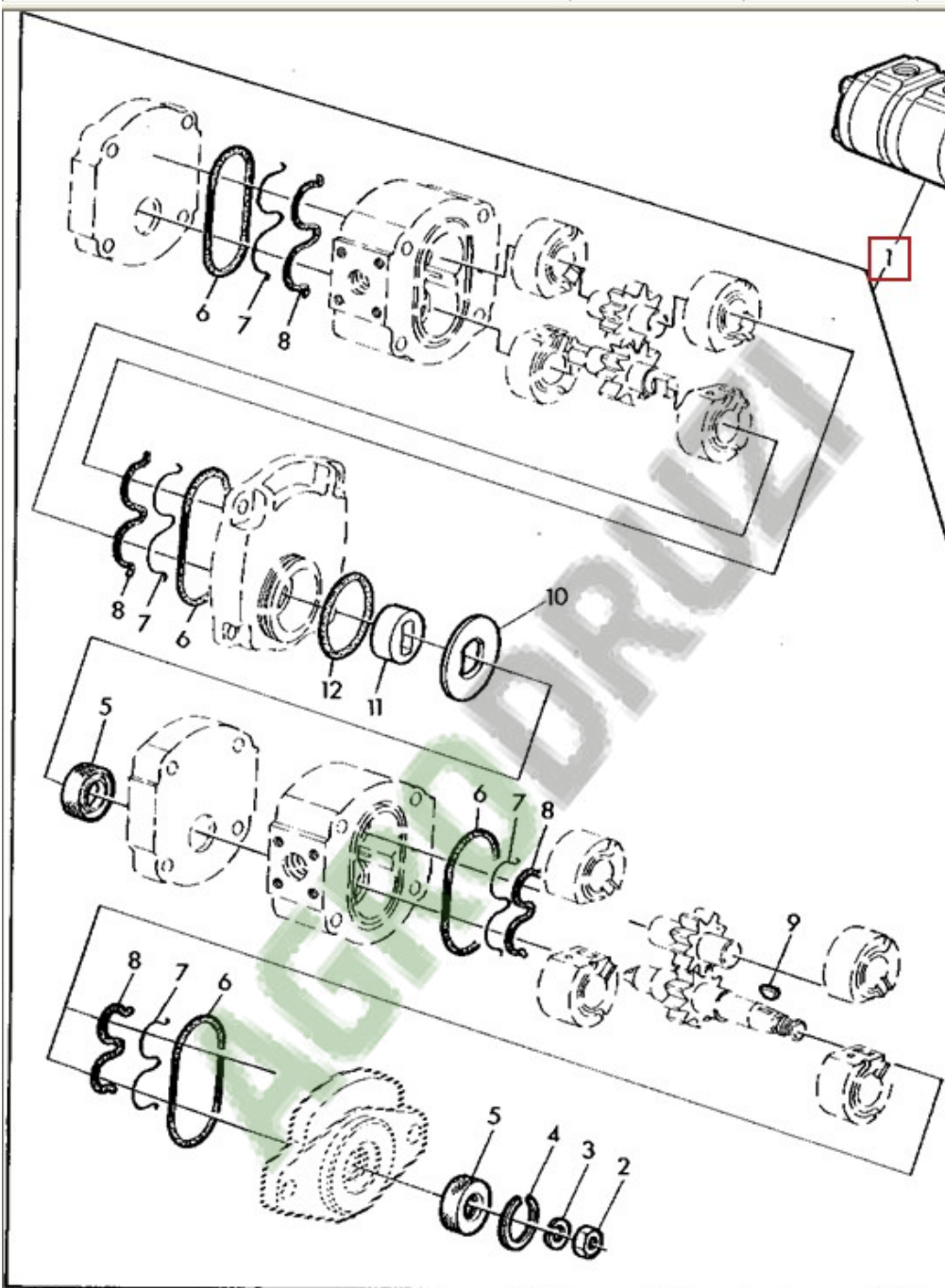
ZX 000786



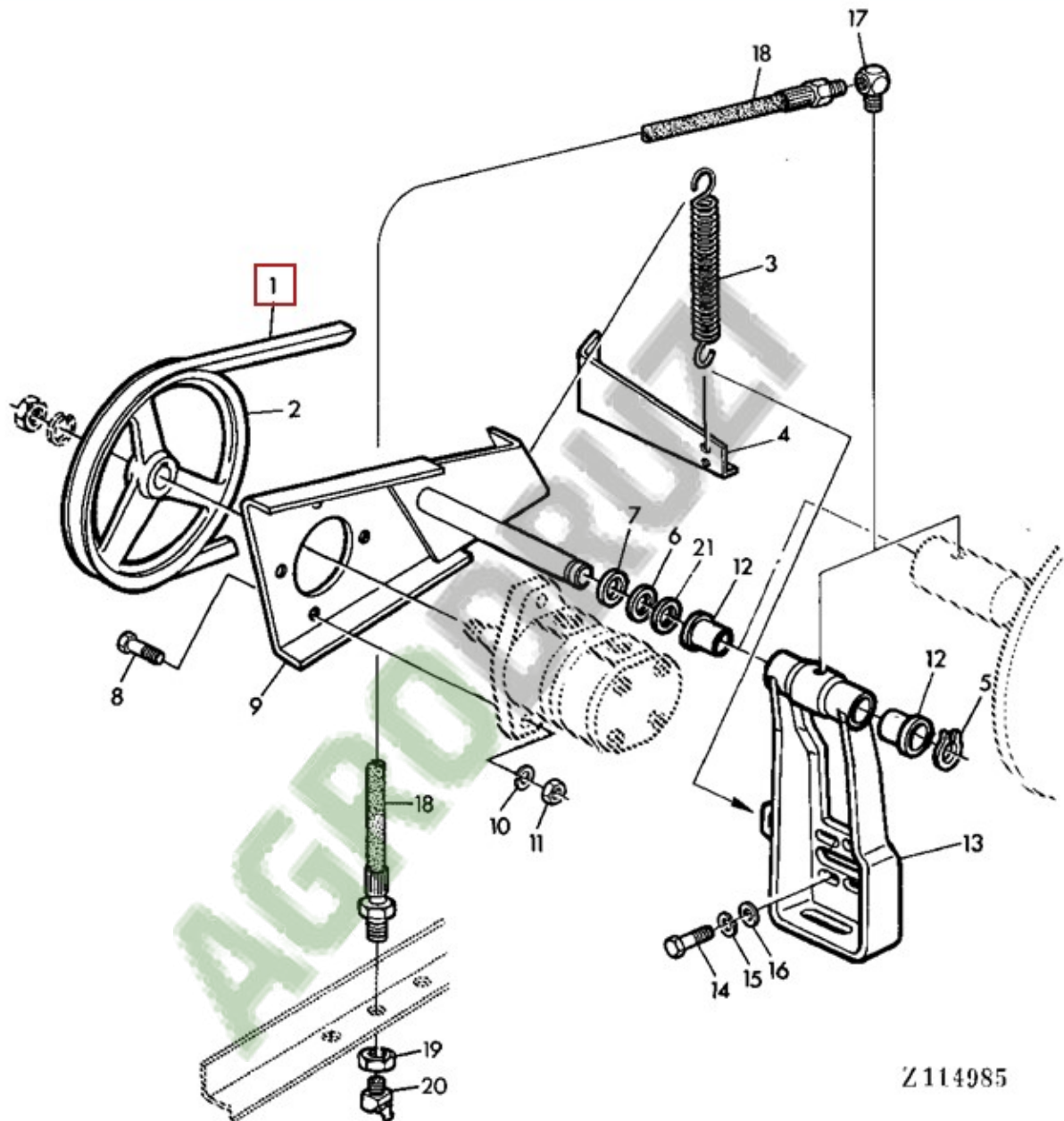
Z.115333



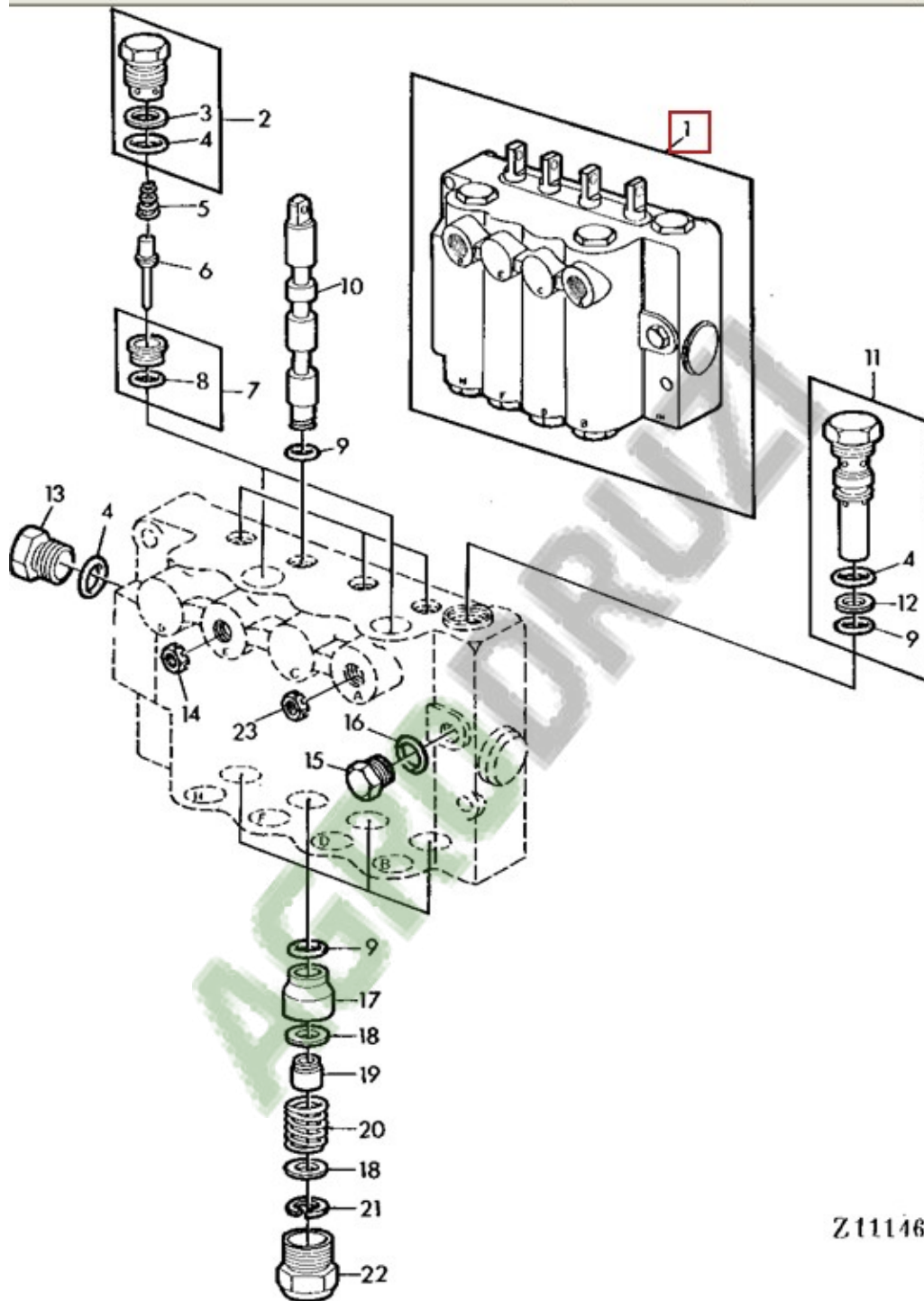
Z.111464



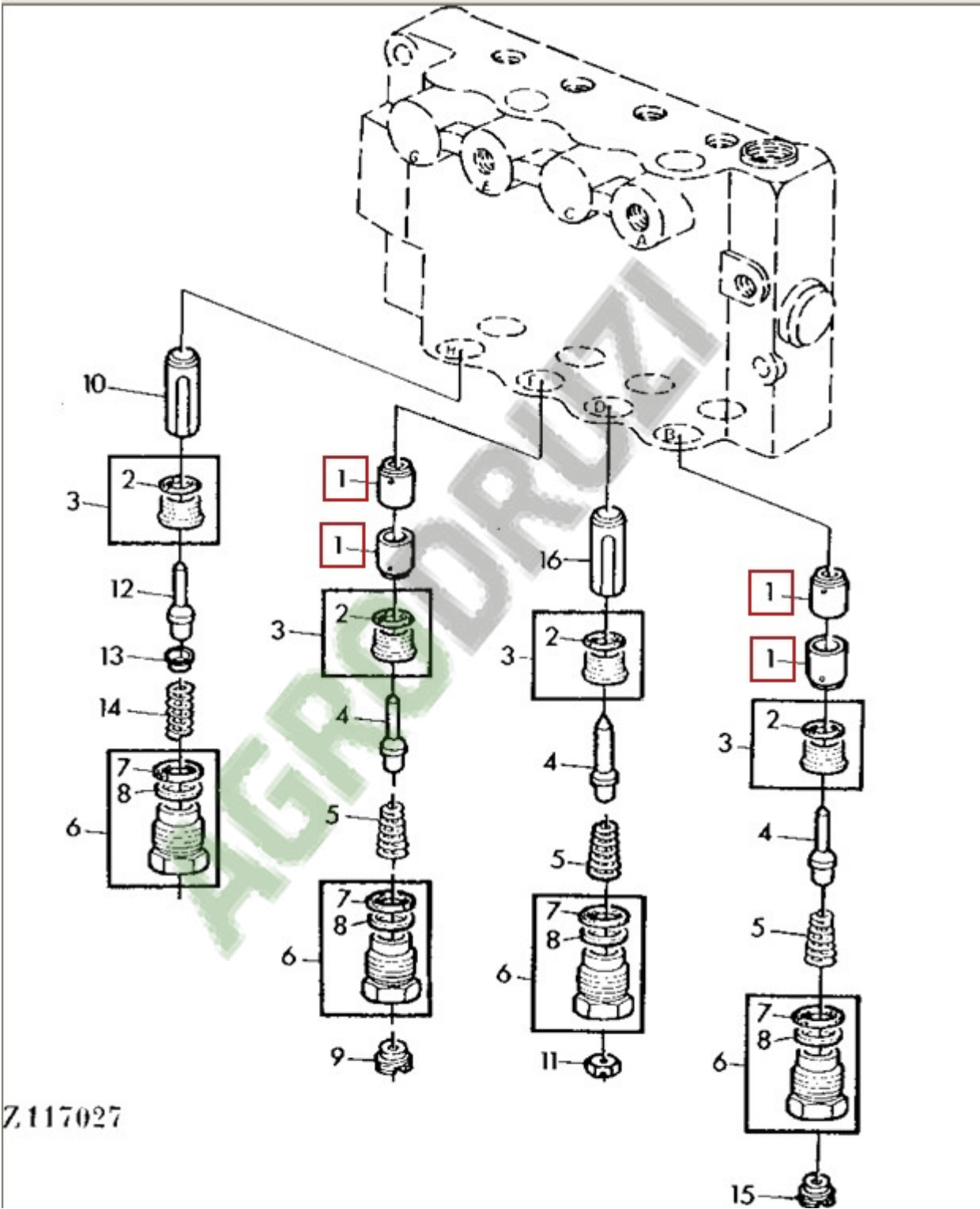
Z111465



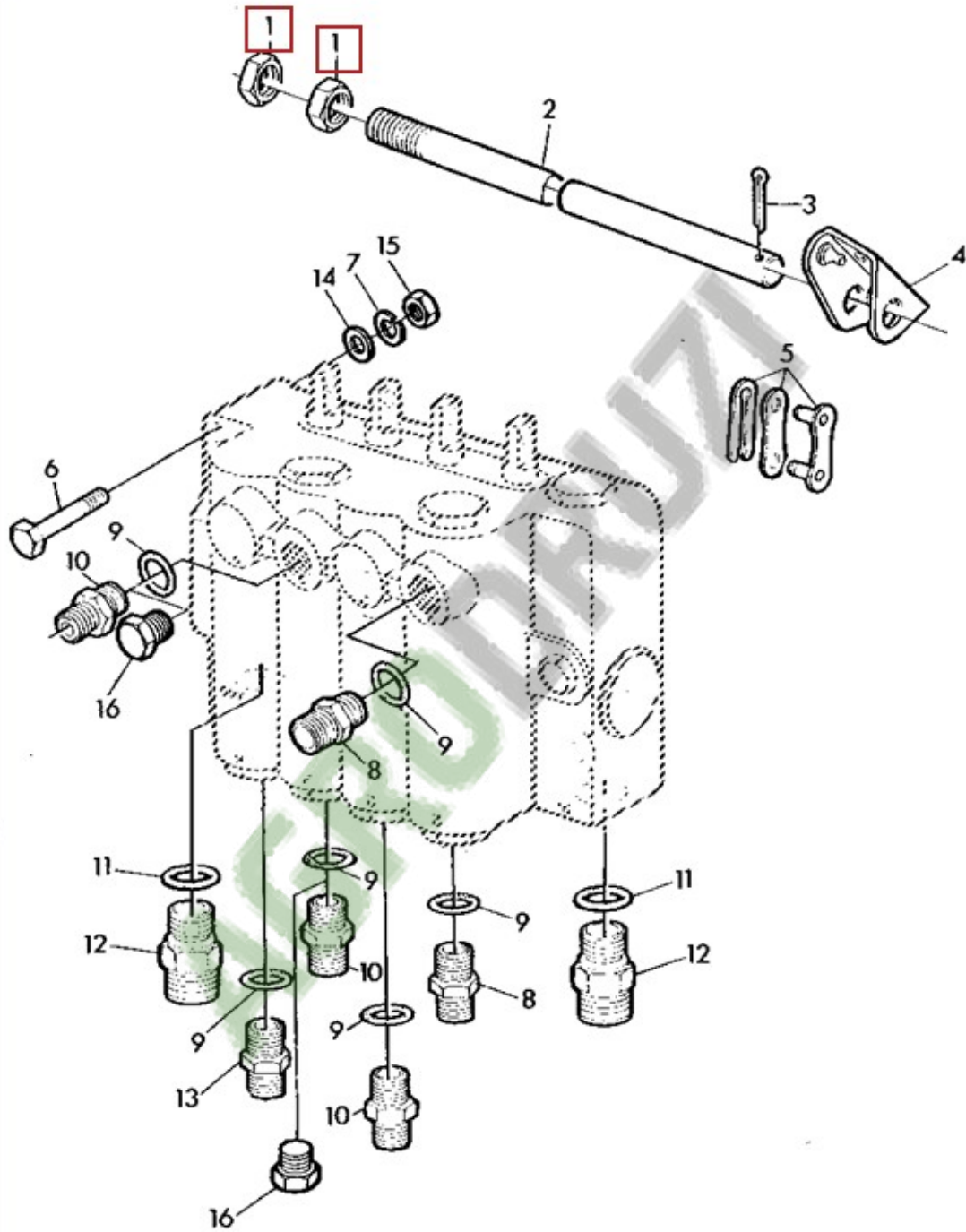
Z114985



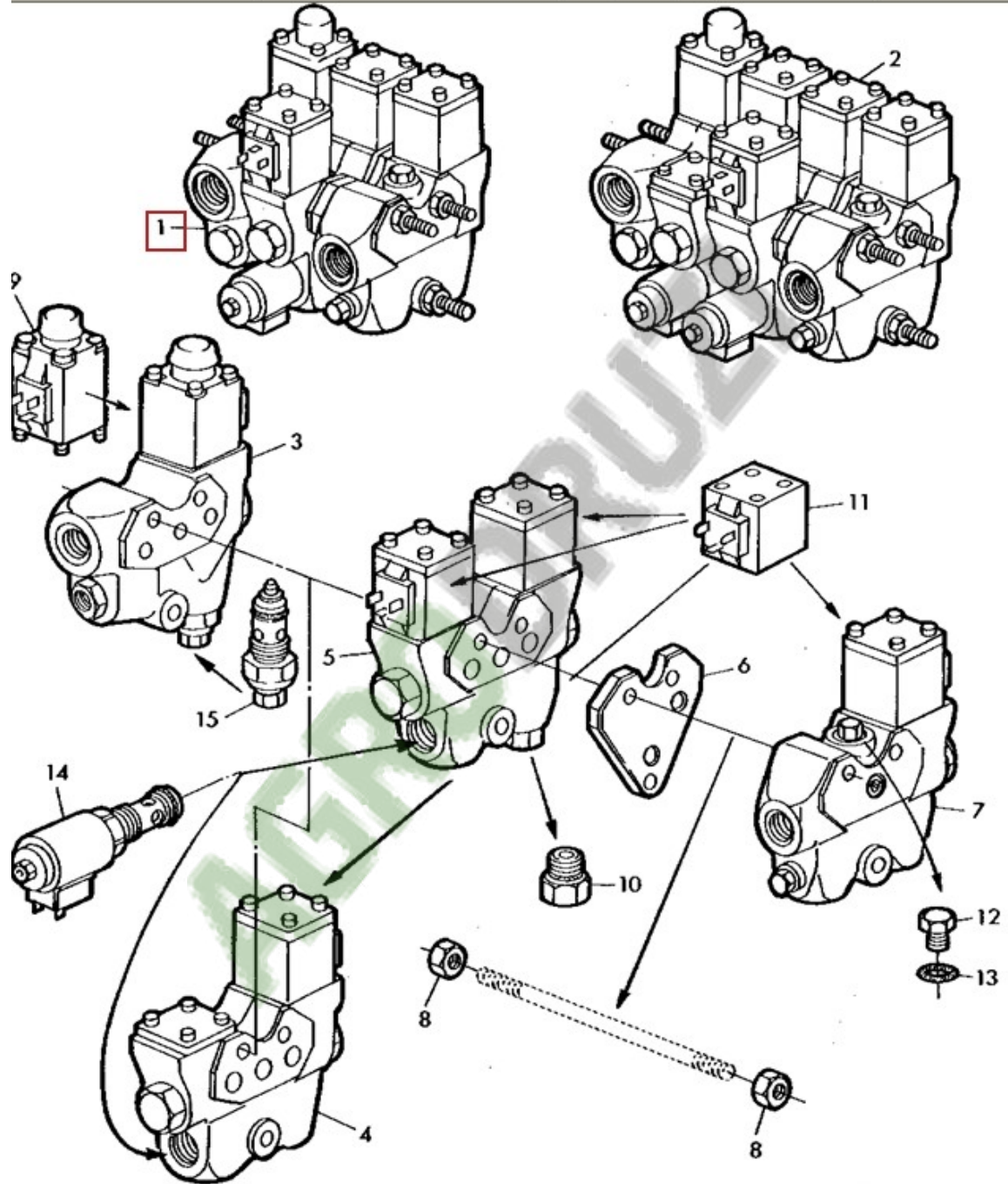
Z111467



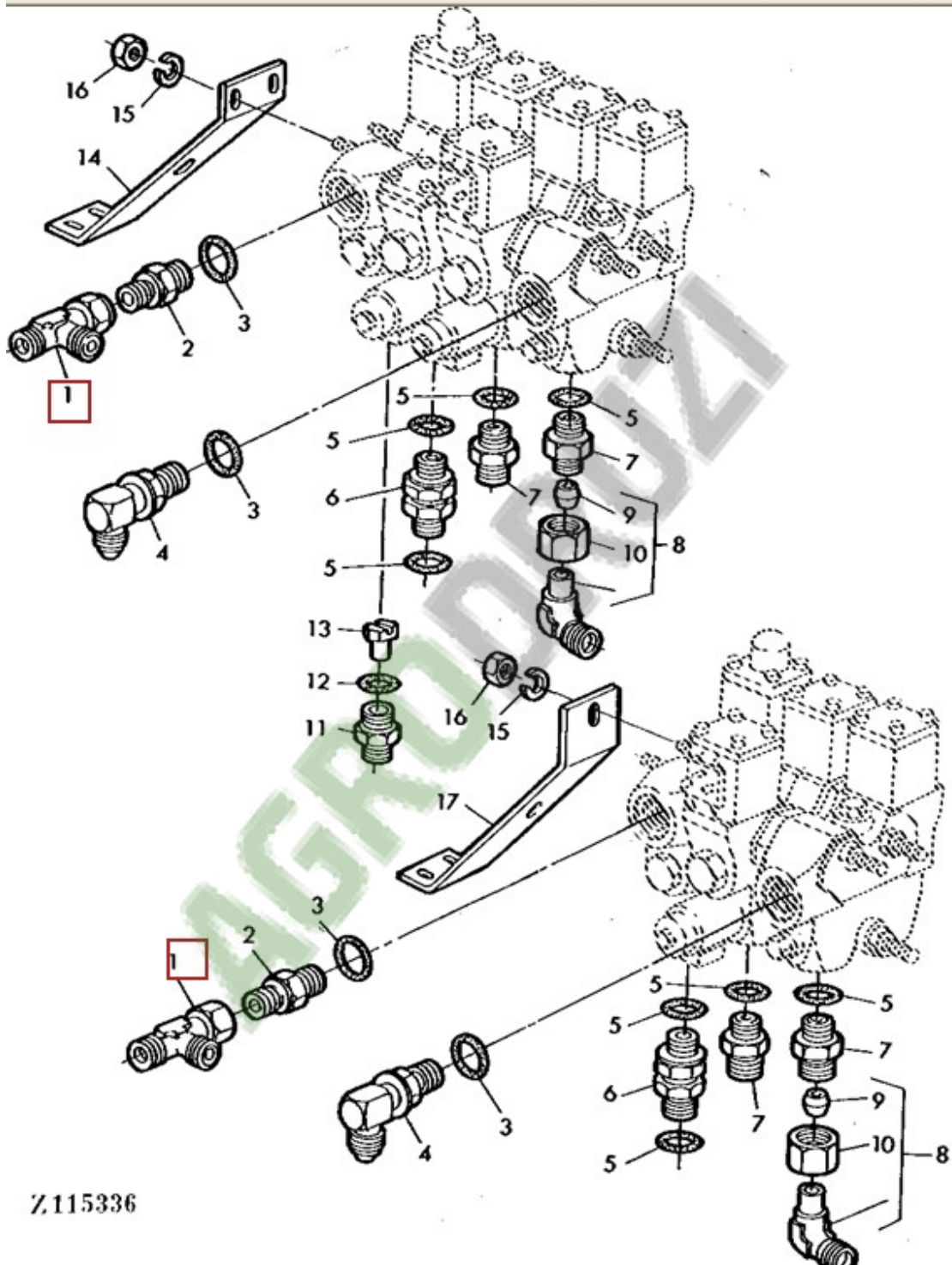
Z.117027



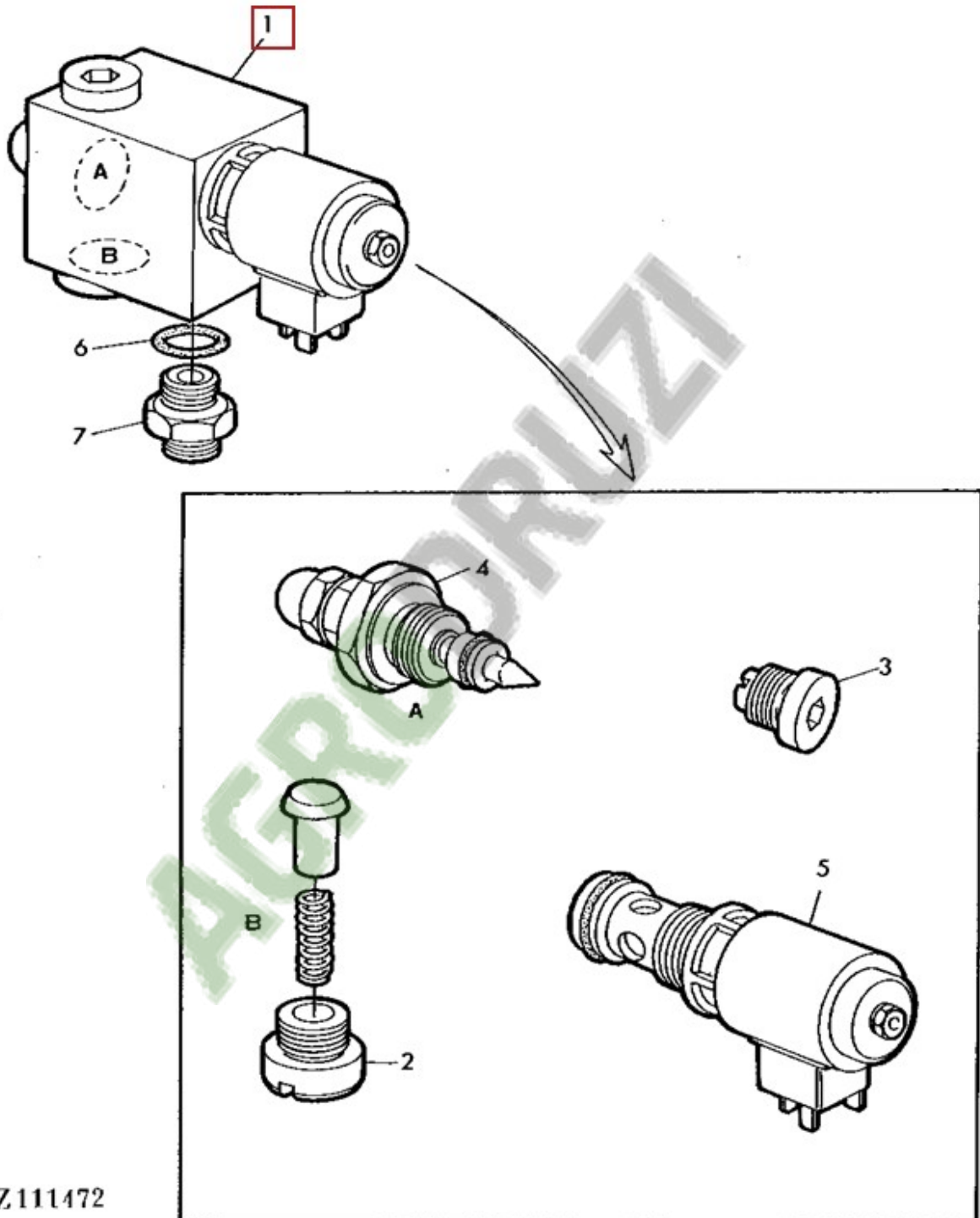
7 111469



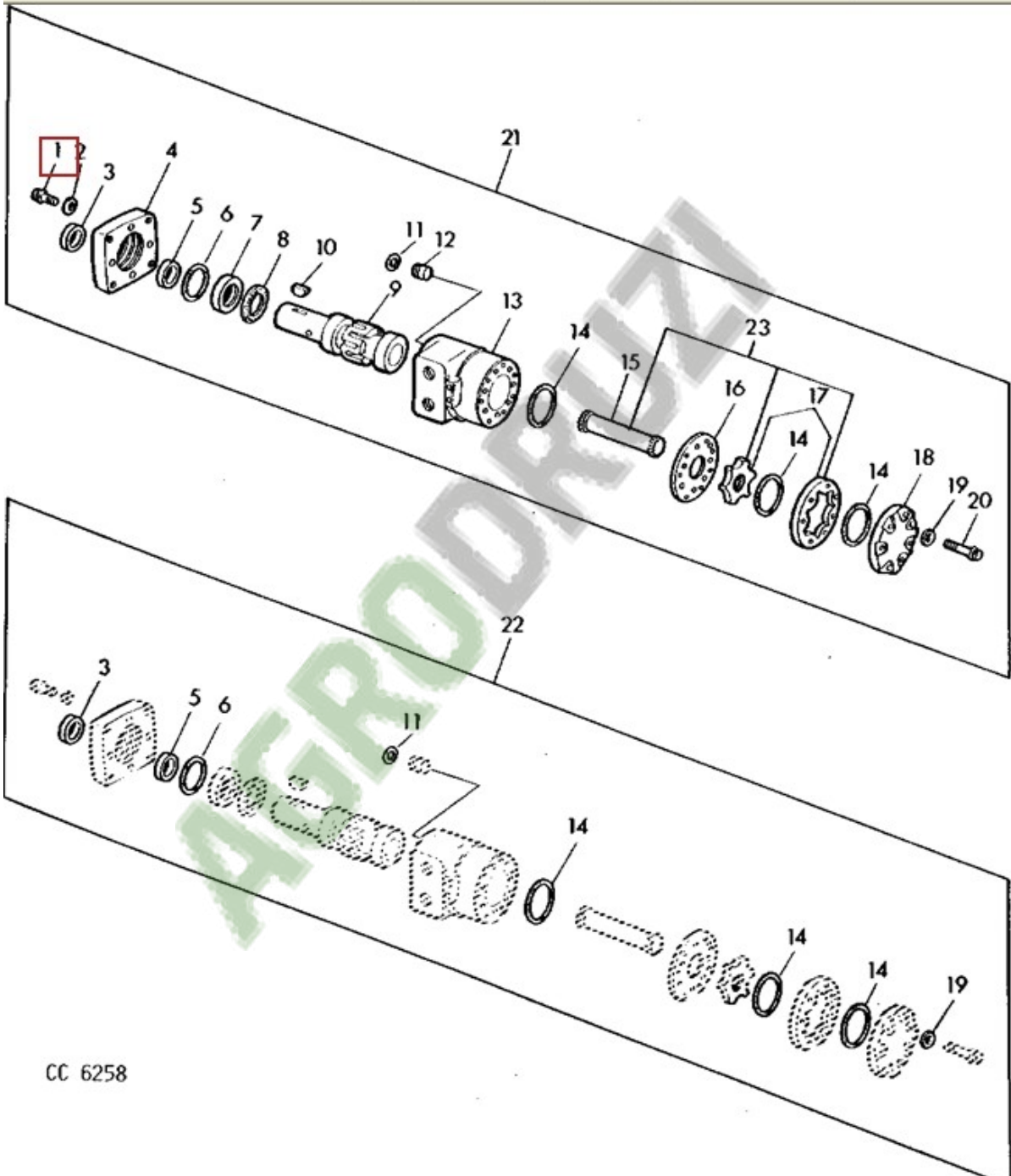
7.115295



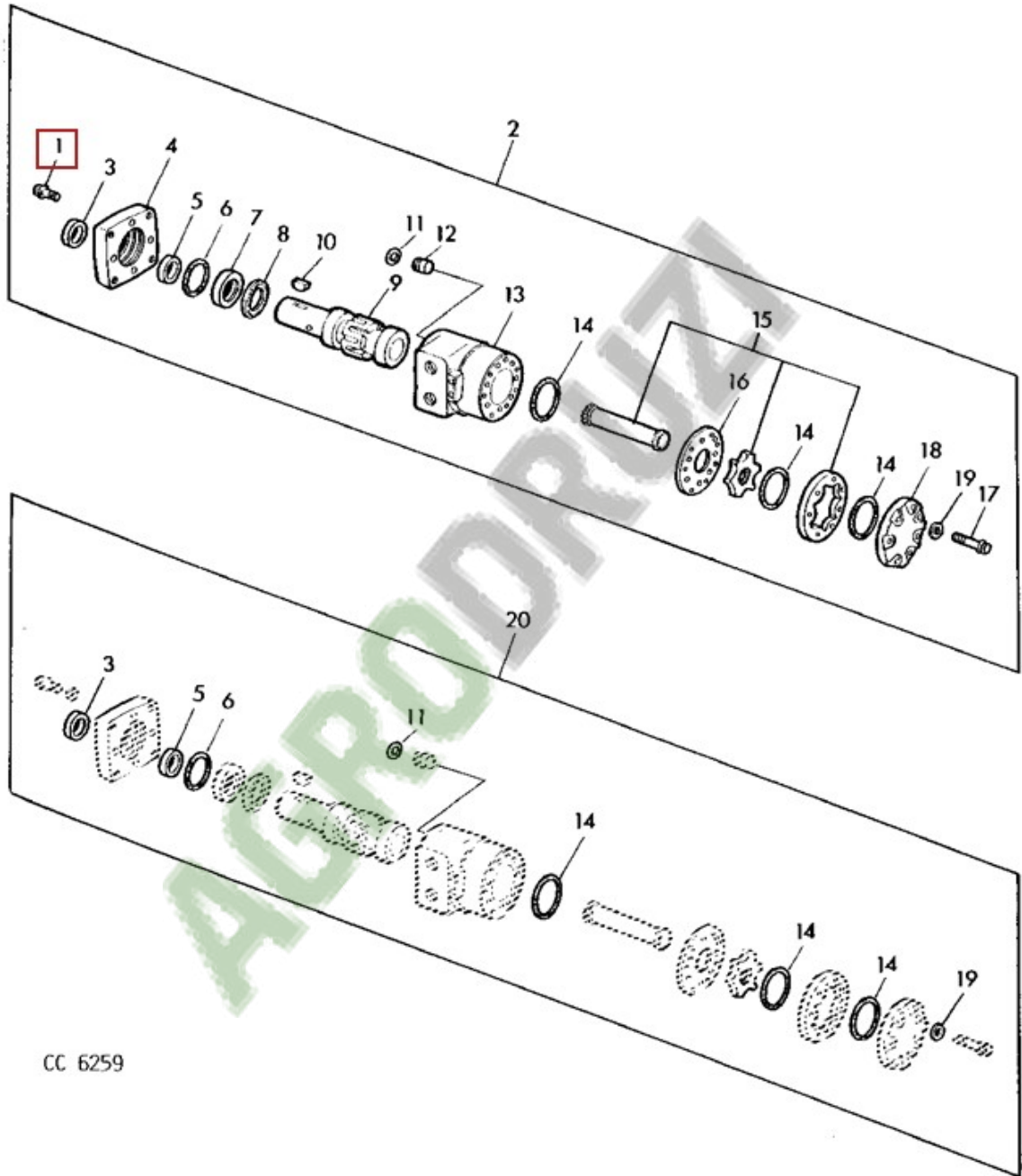
Z115336



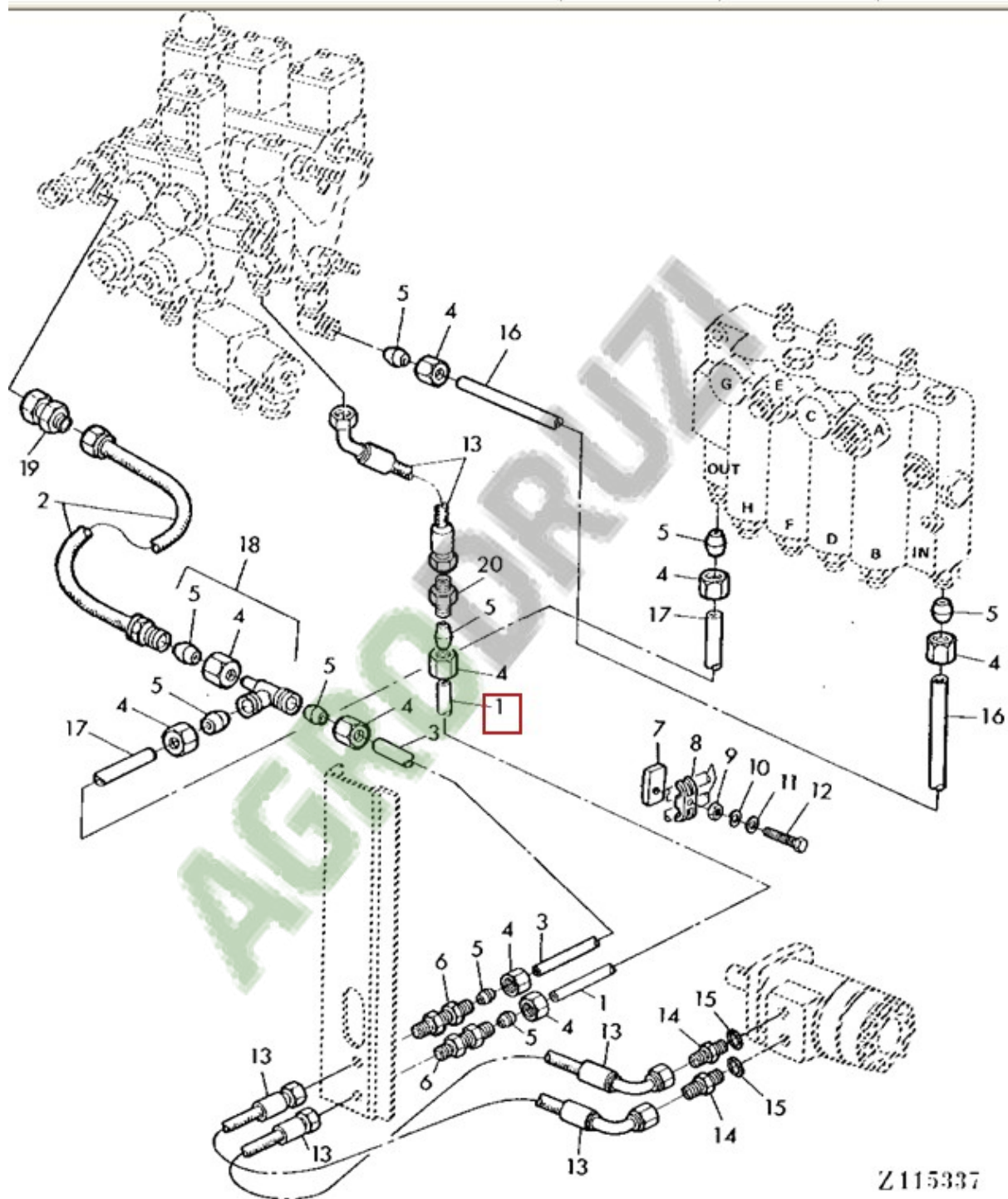
Z111472



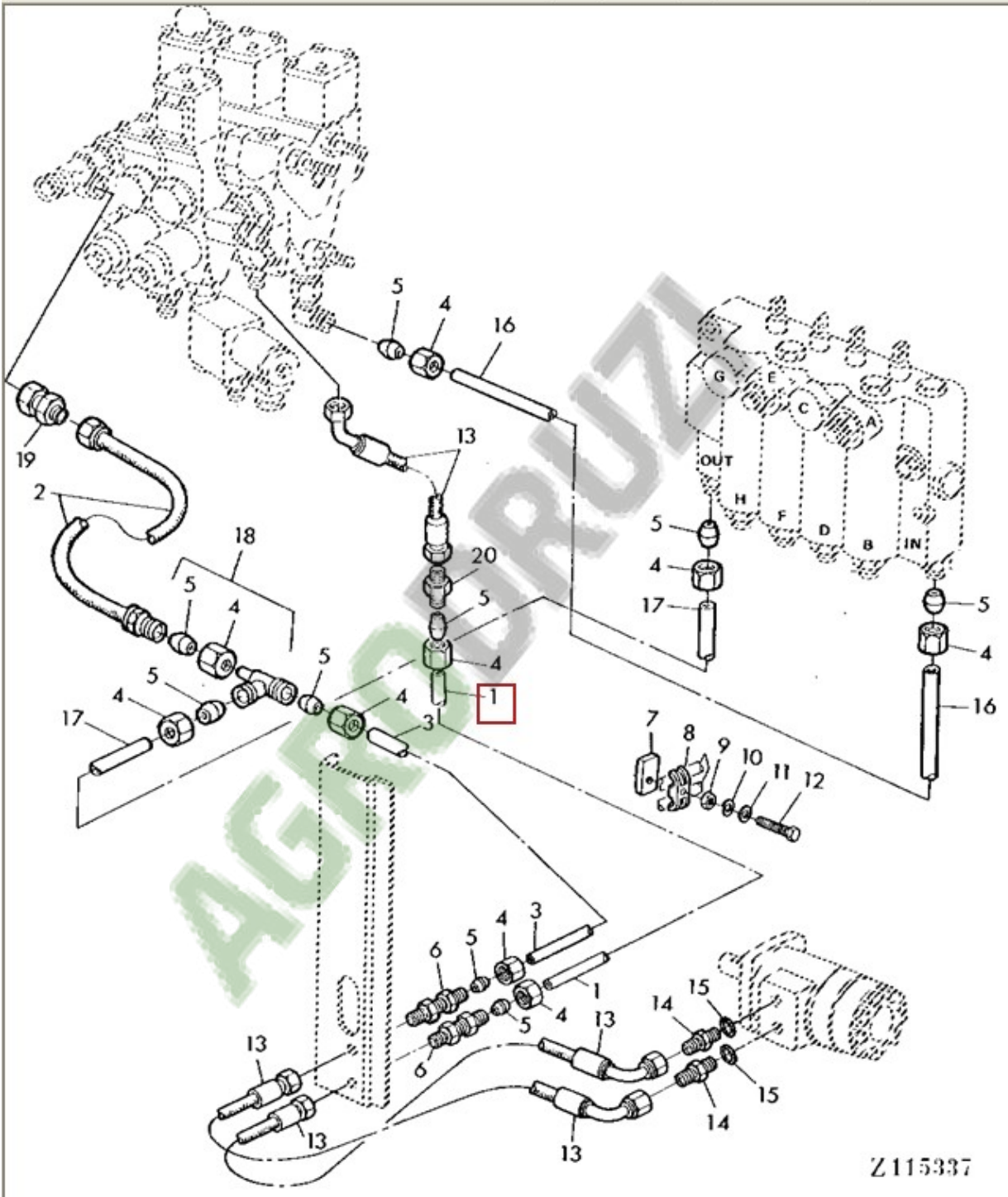
CC 6258



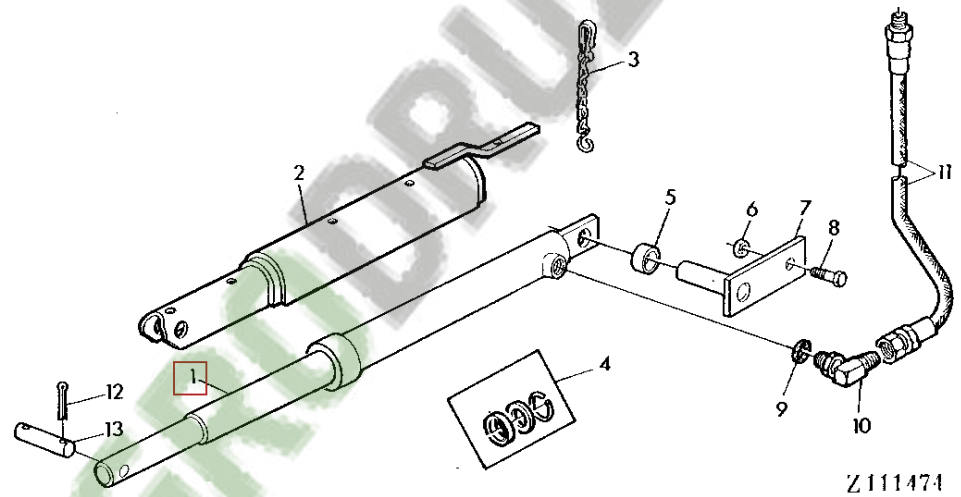
CC 6259



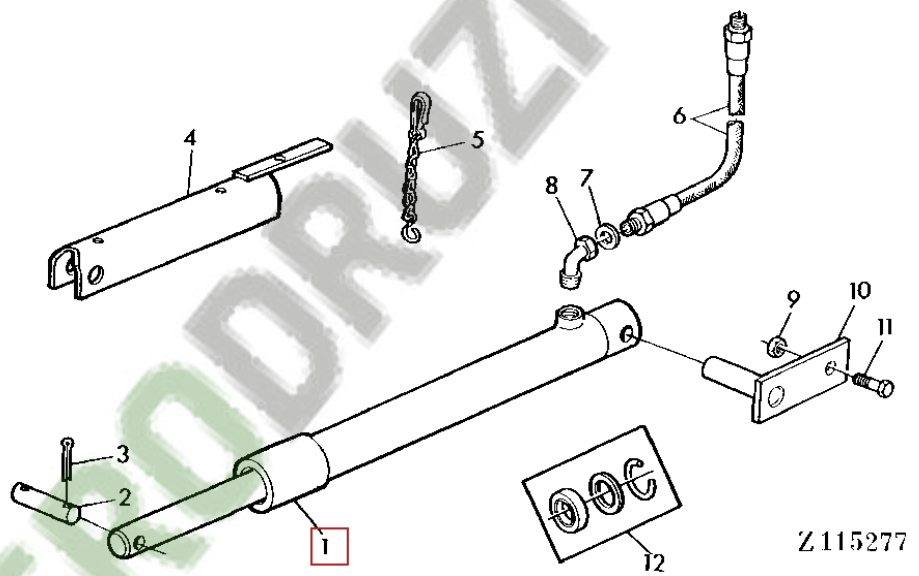
Z115337



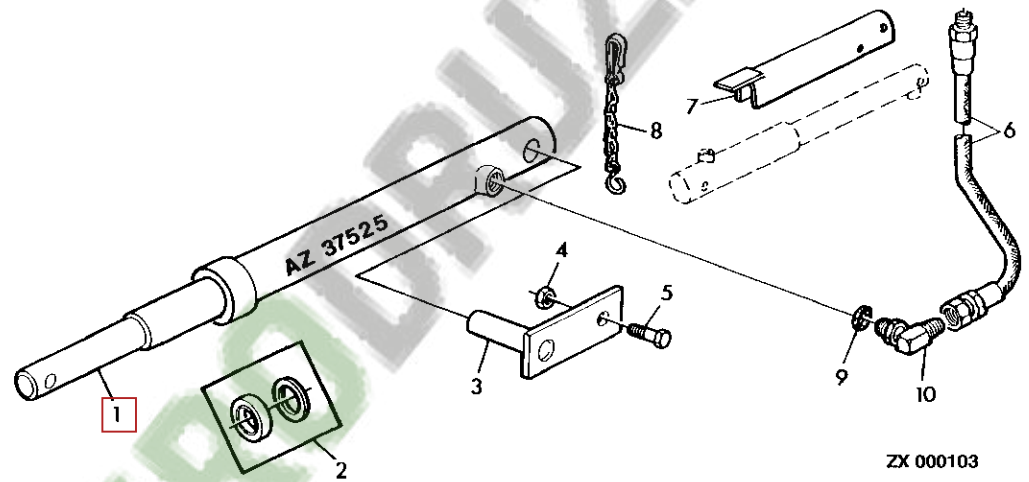
Z115337

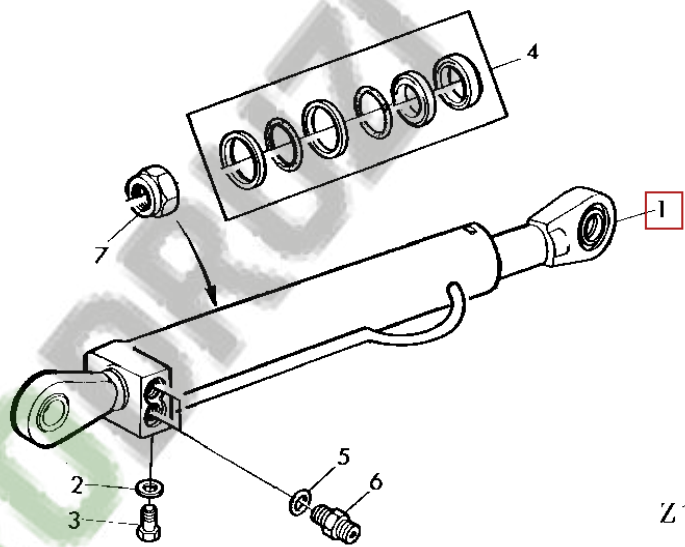


Z111474

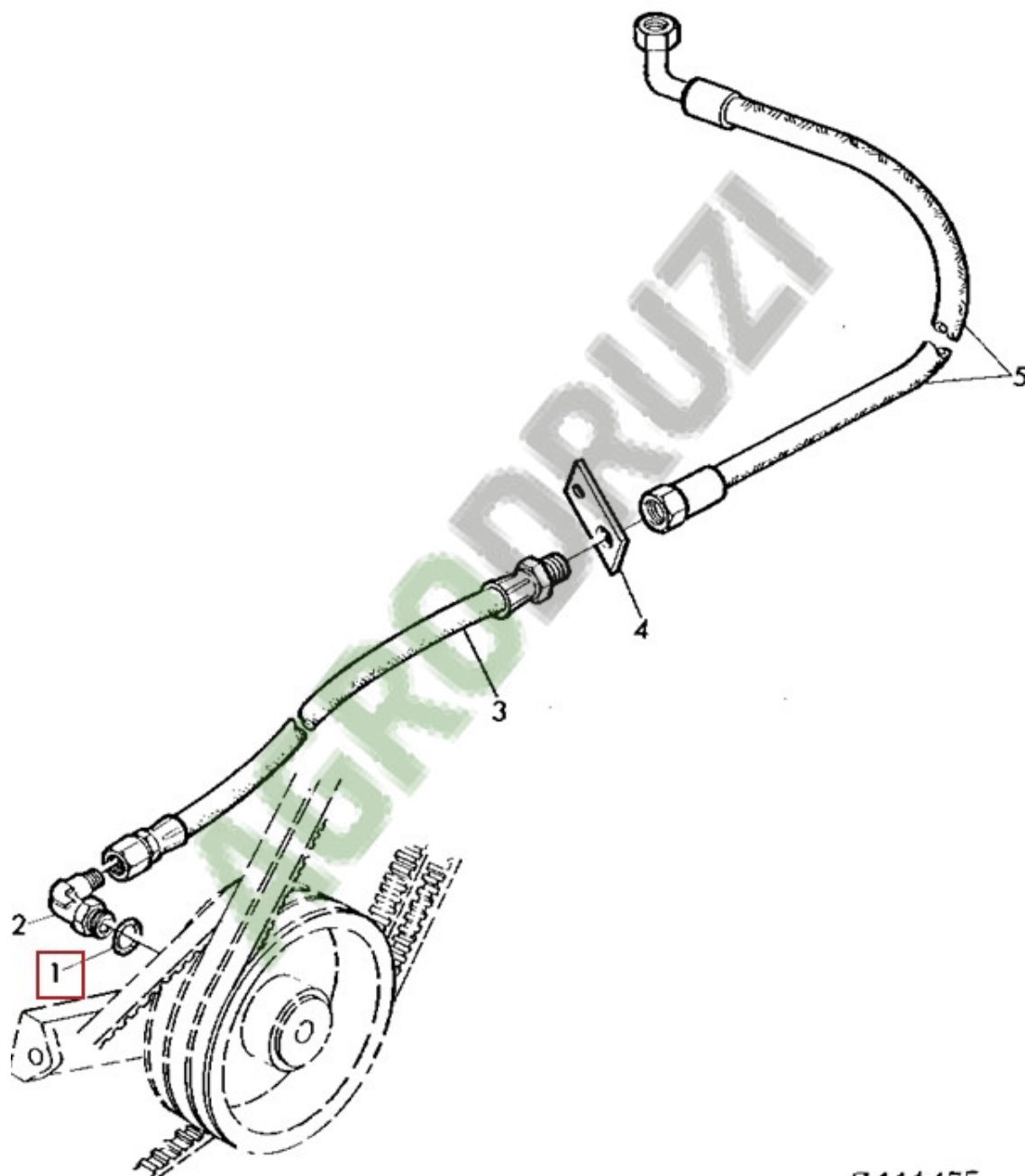


Z115277

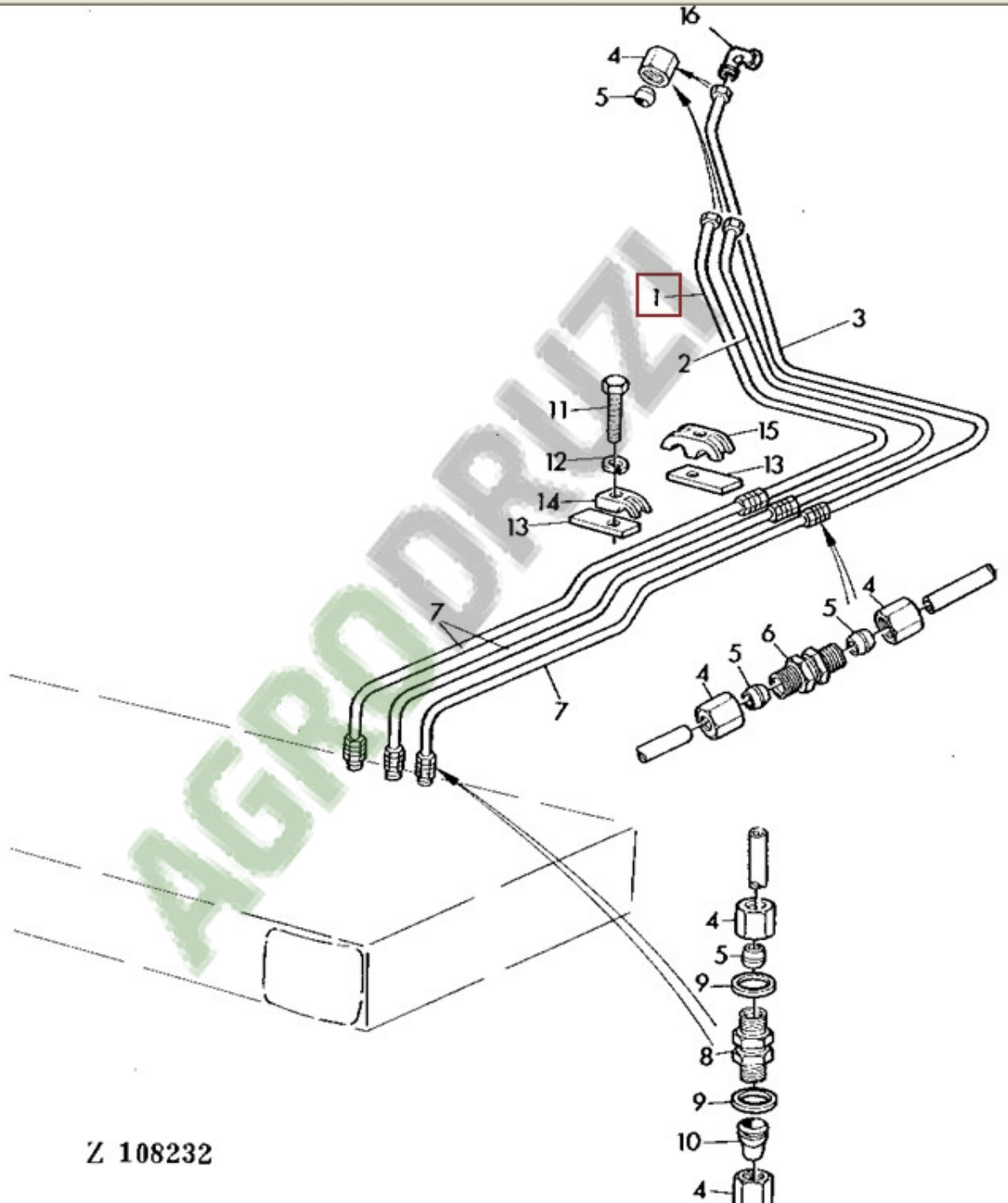




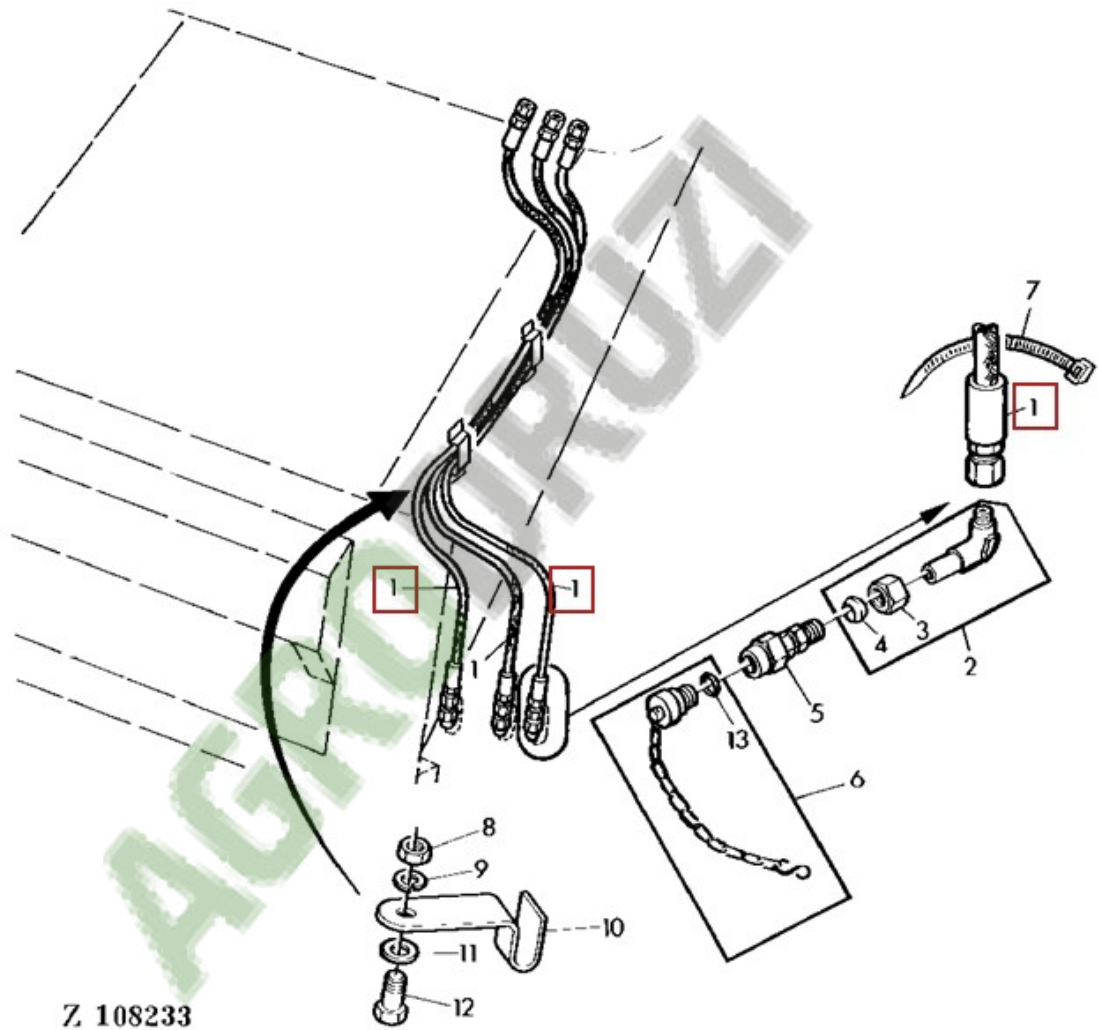
Z111476



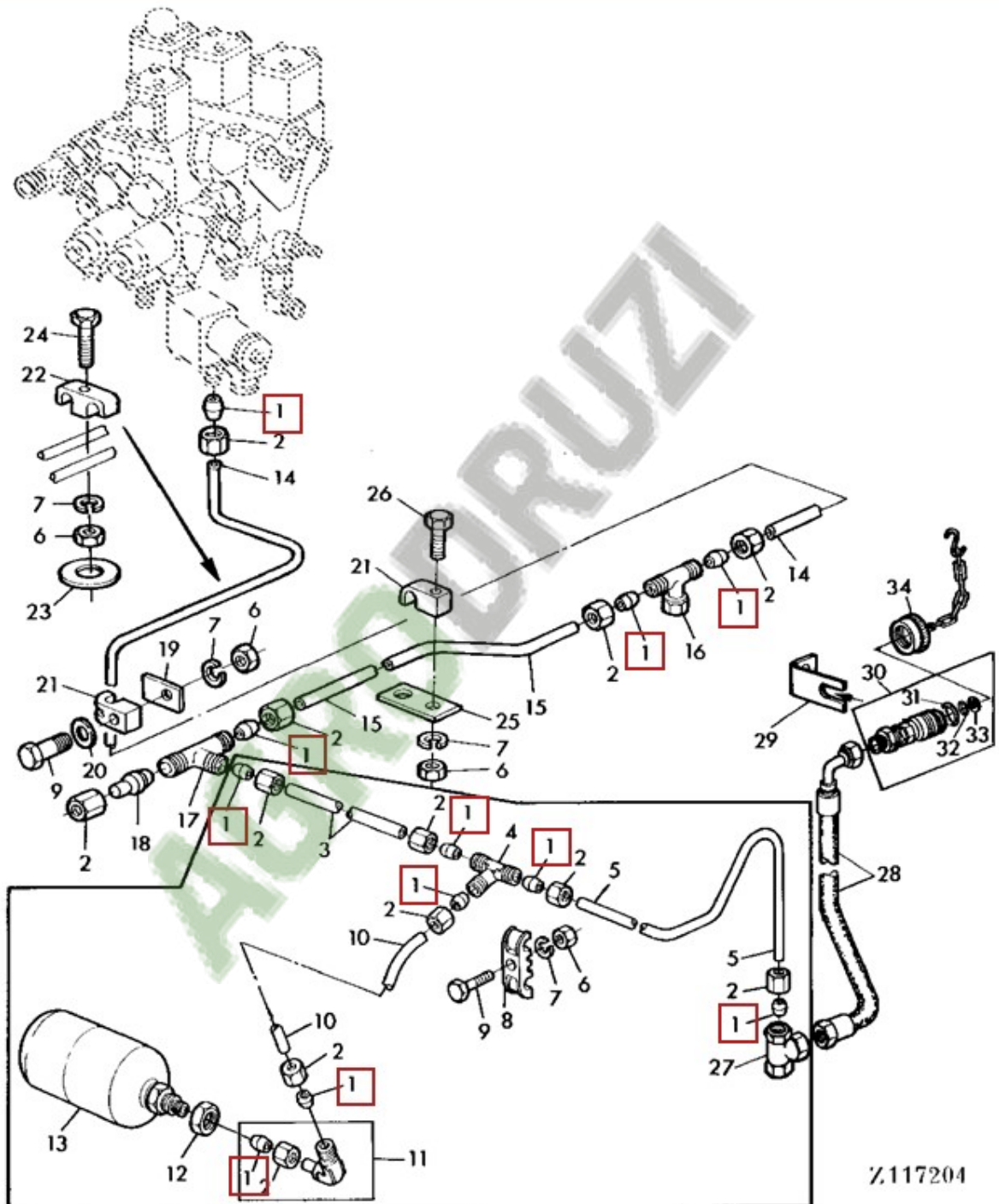
Z.111477

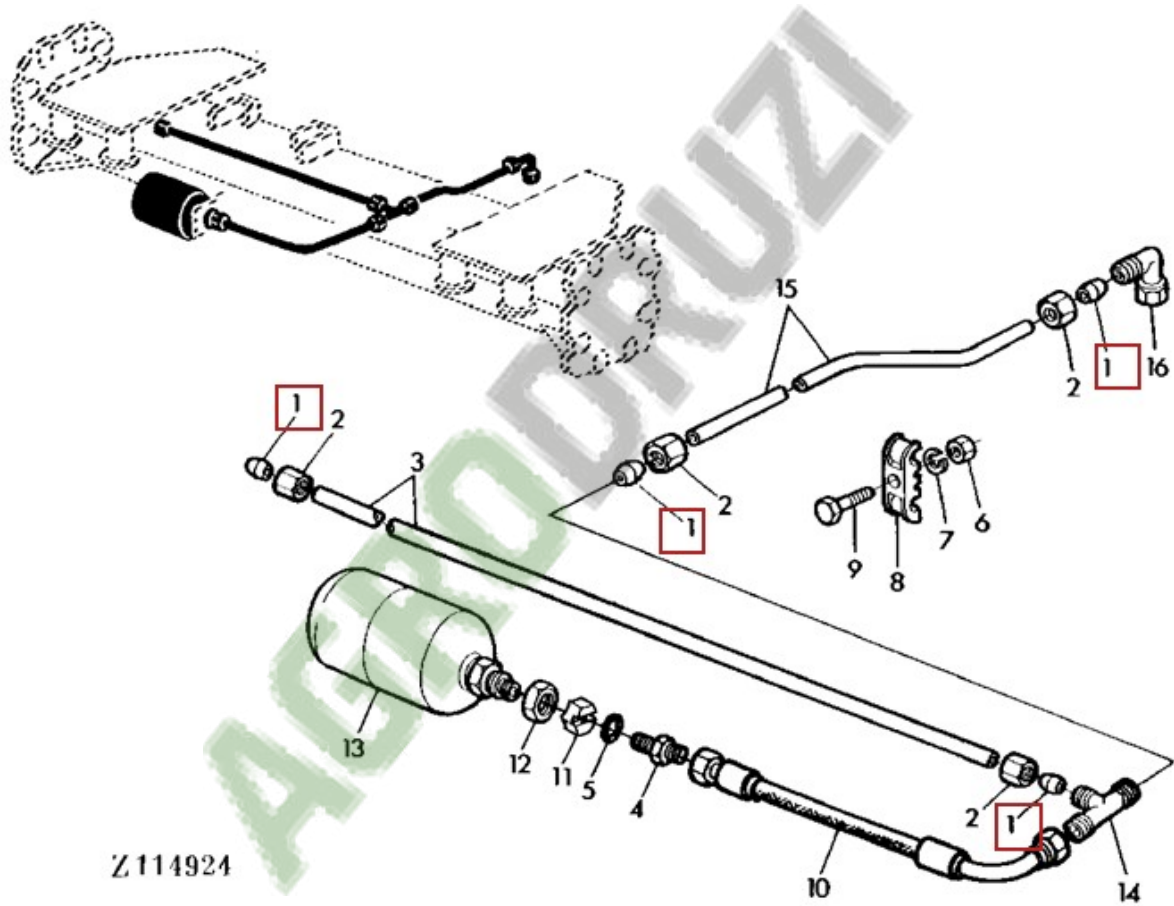


Z 108232

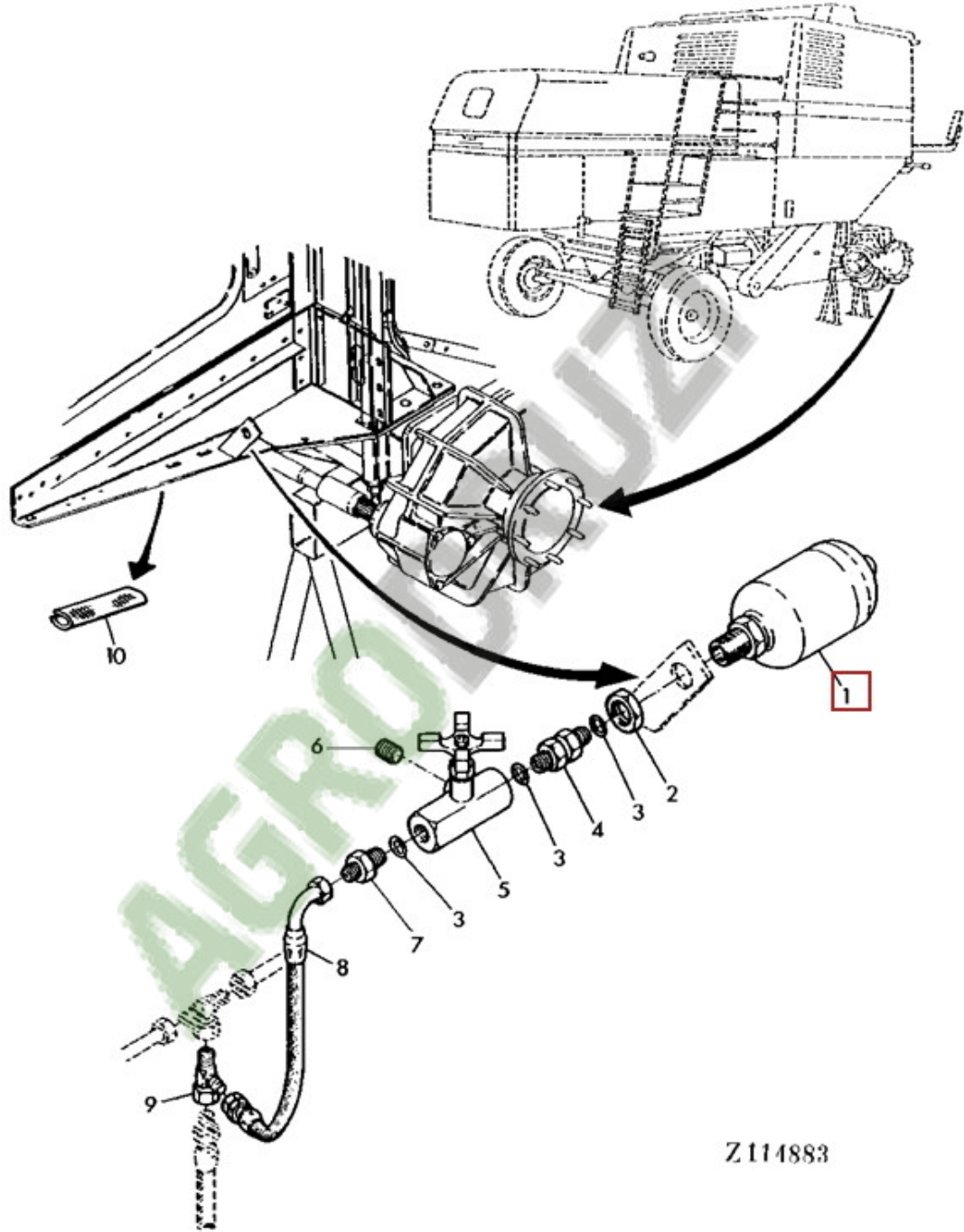


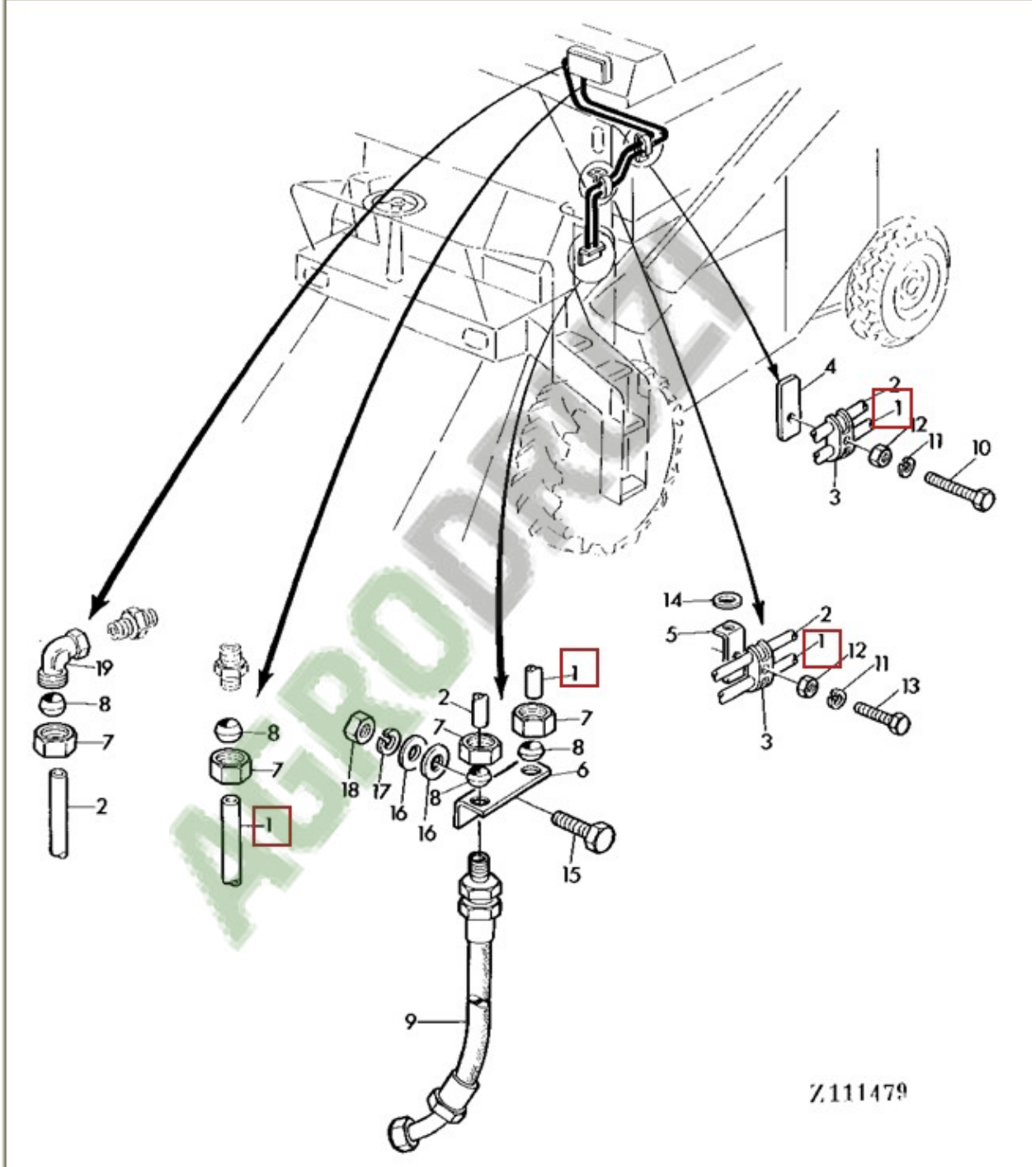
Z 108233



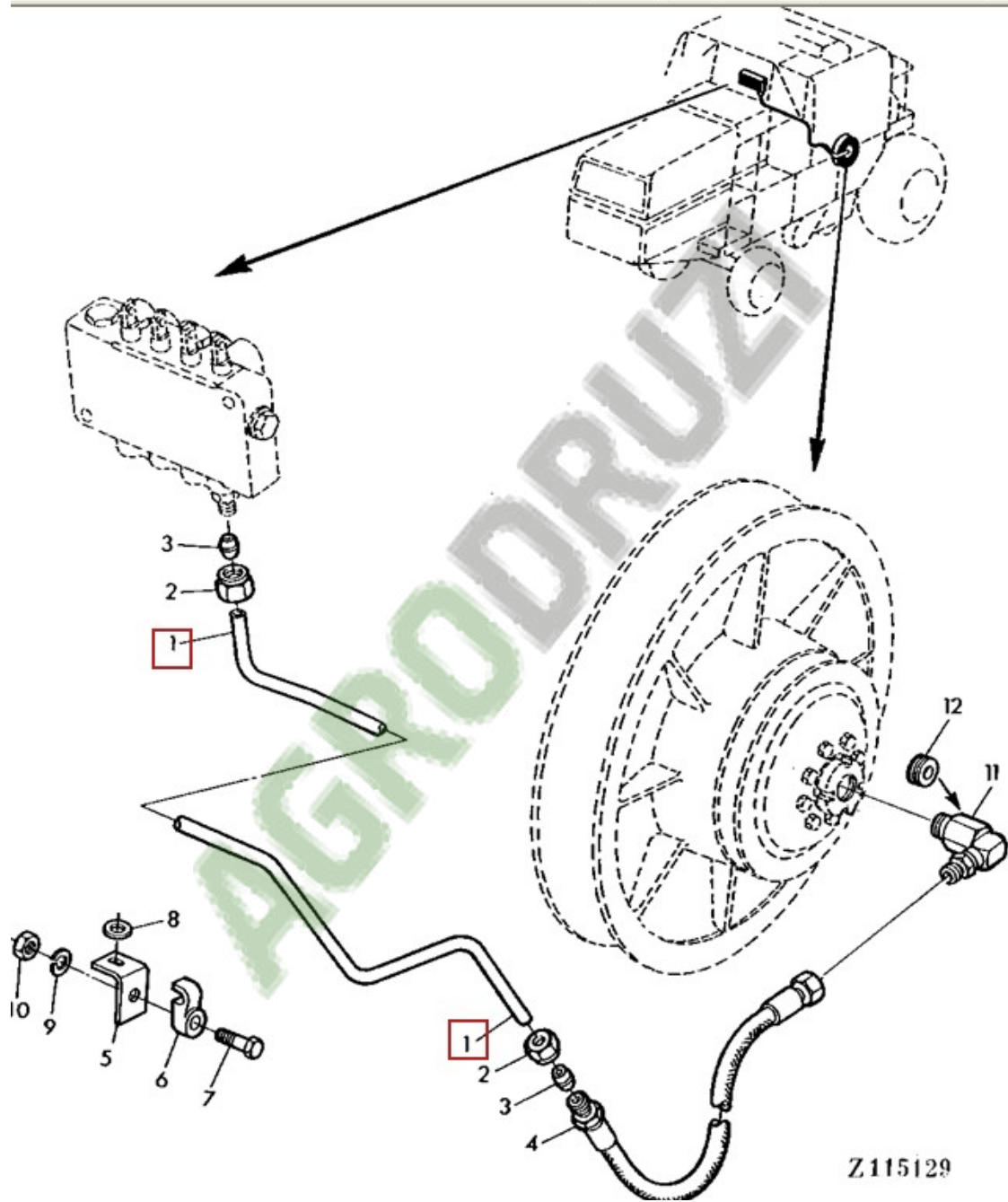


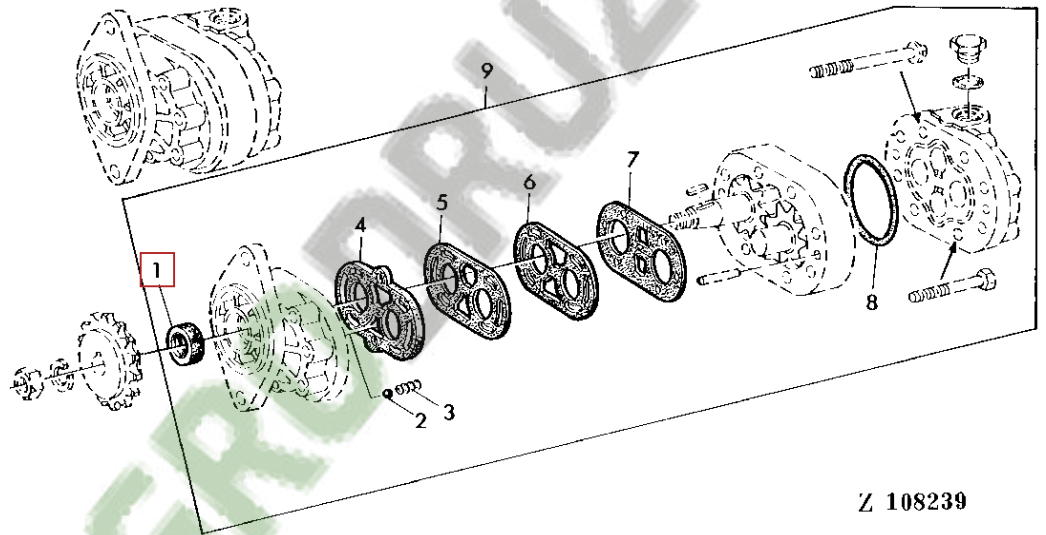
Z114924



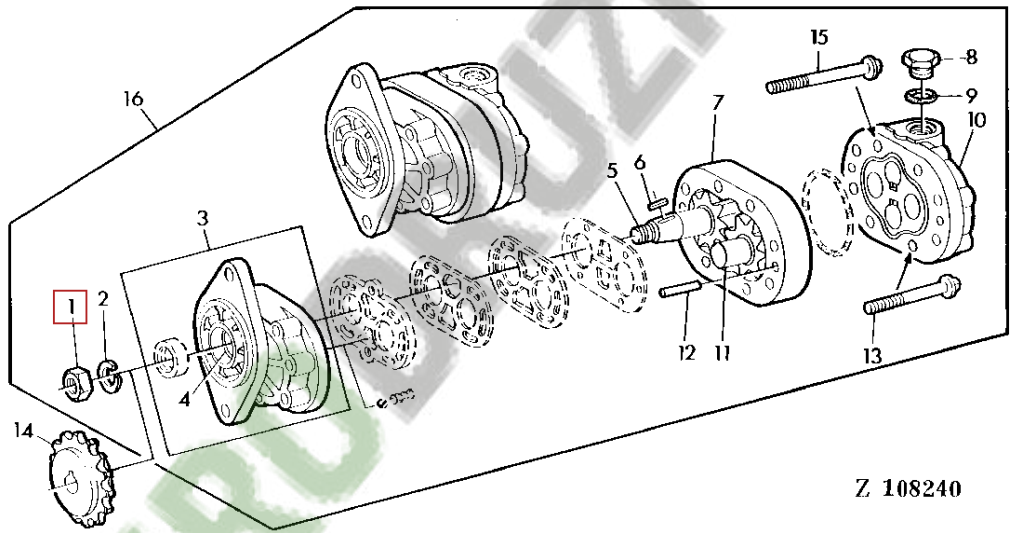


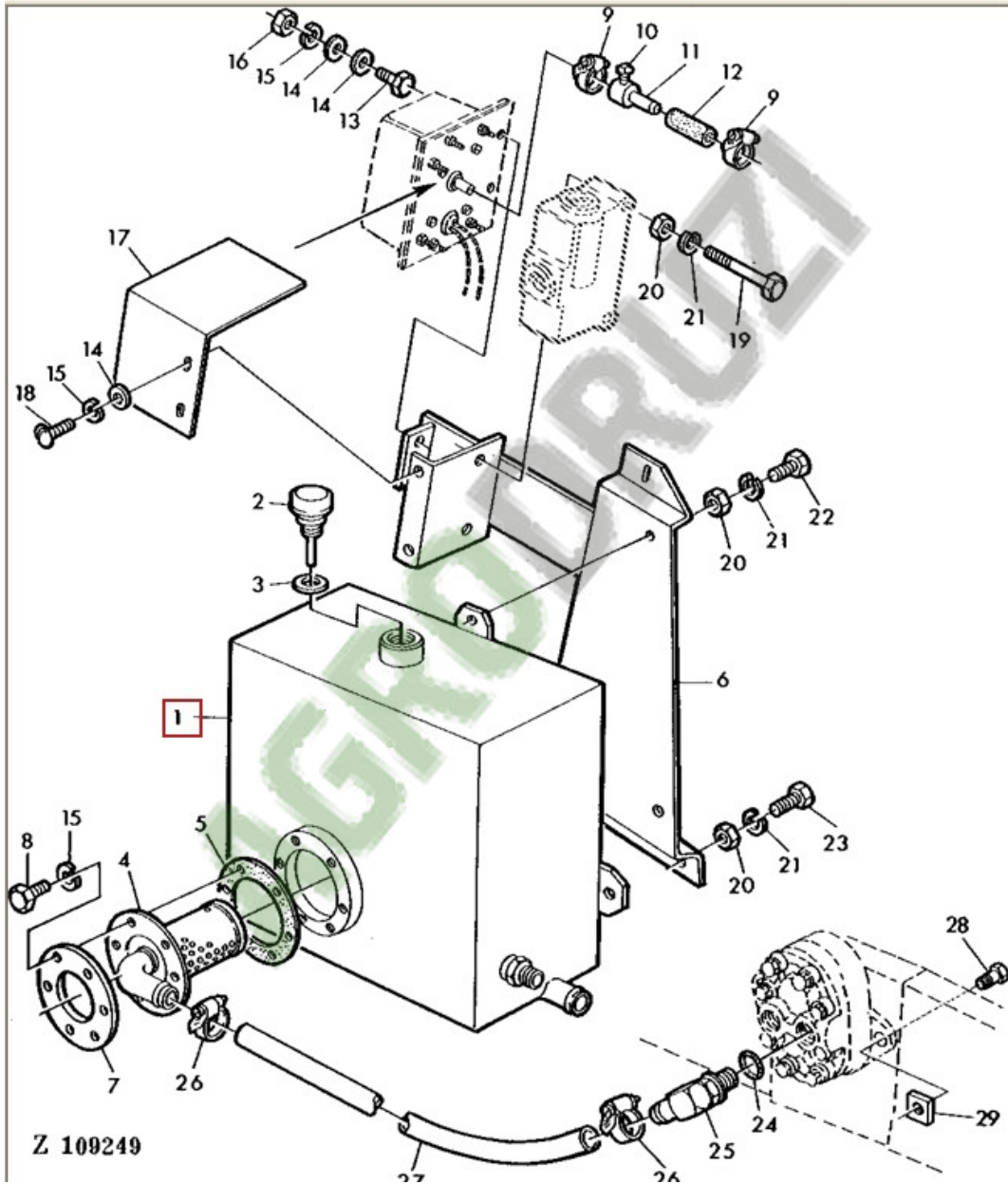
Z.111479



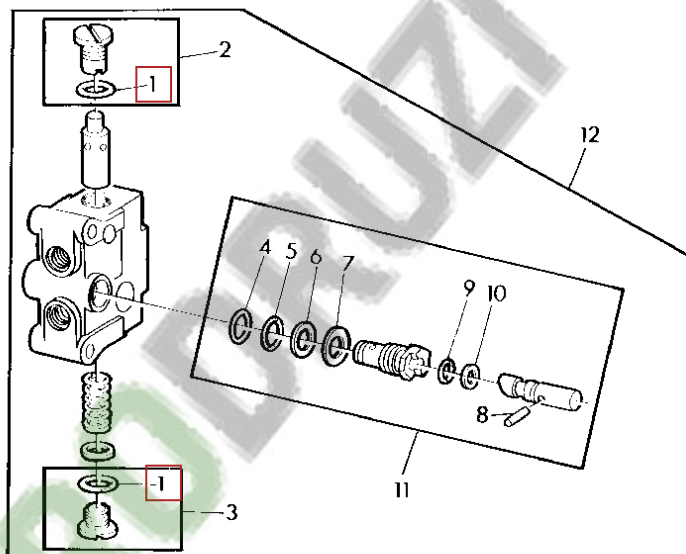


Z 108239

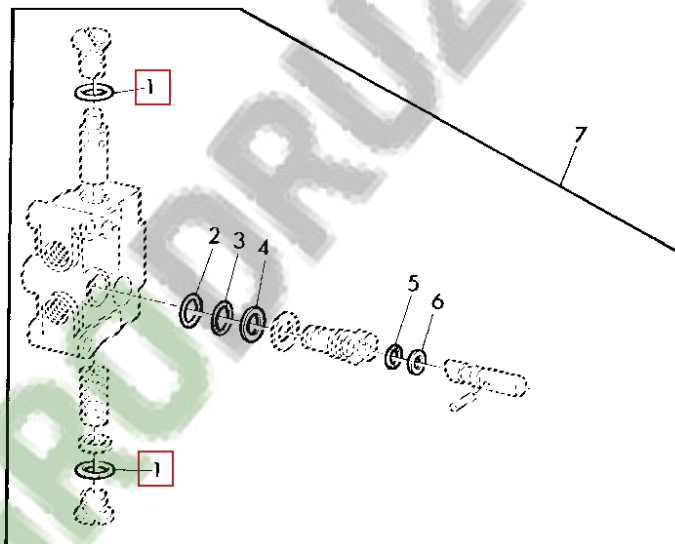




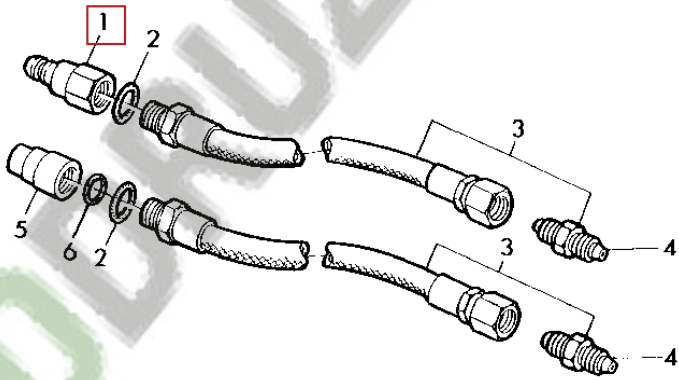
Z 109249



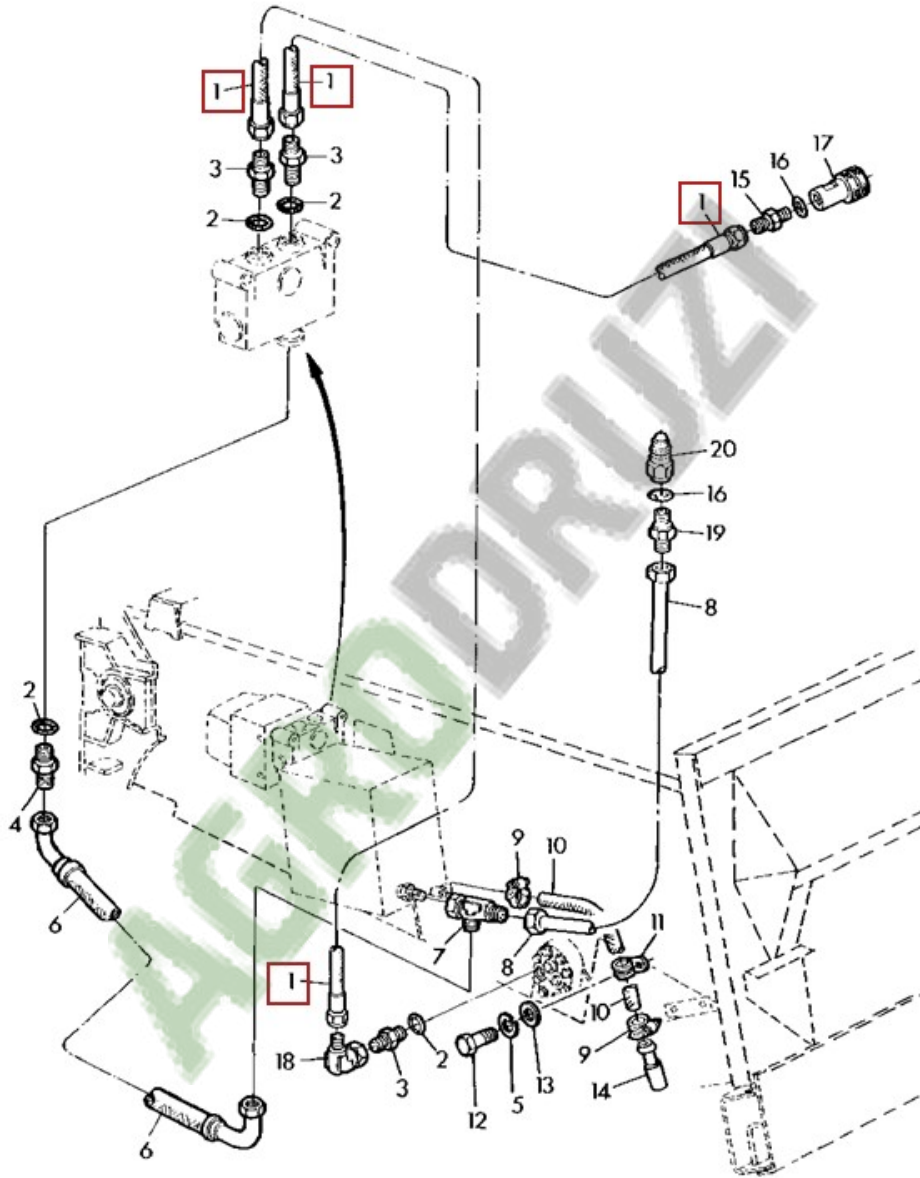
Z 108242



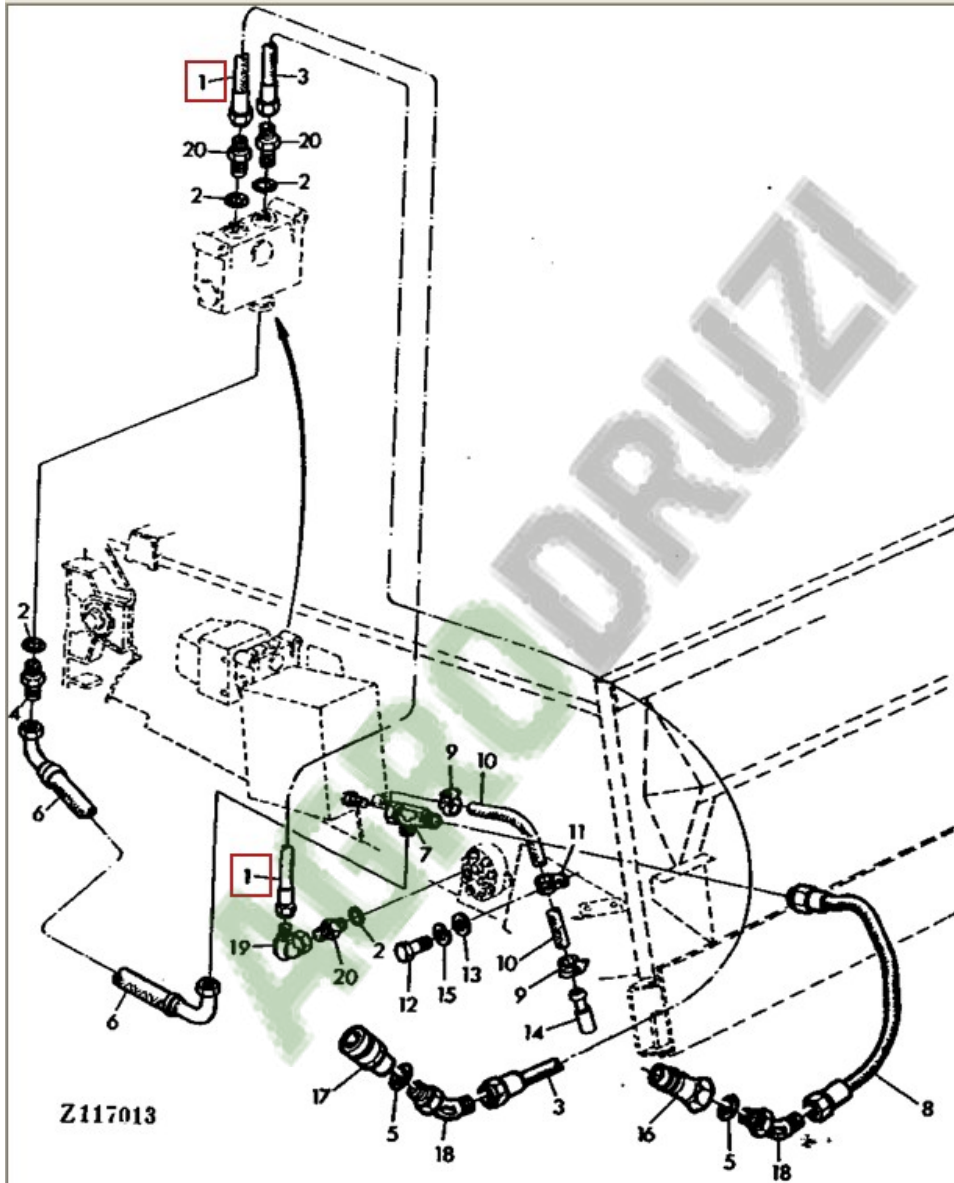
Z 108243

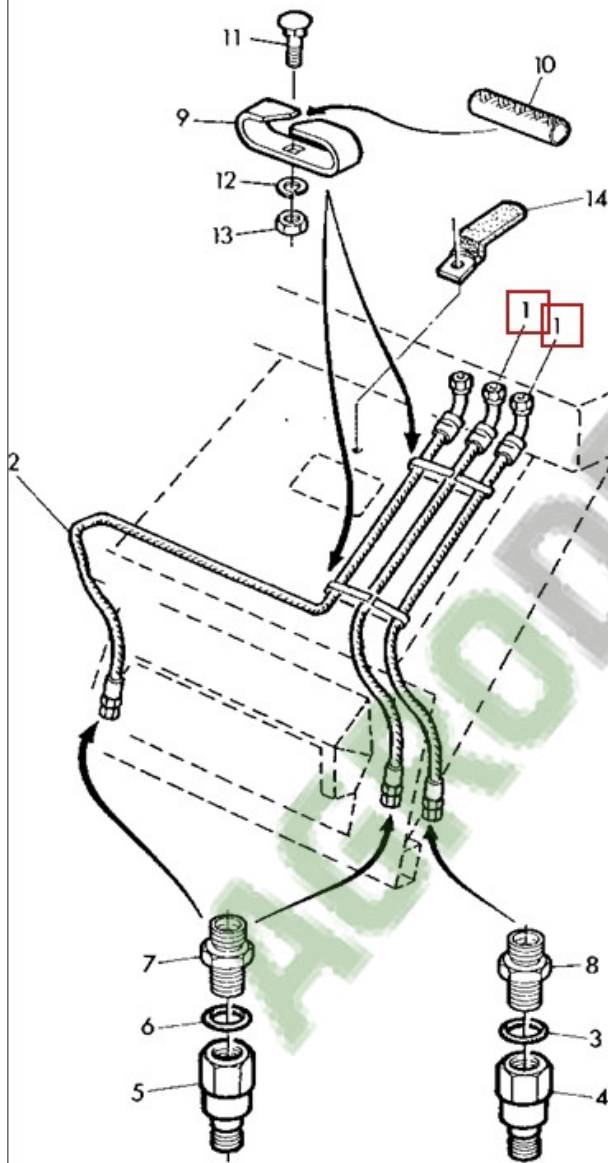


7. 108245

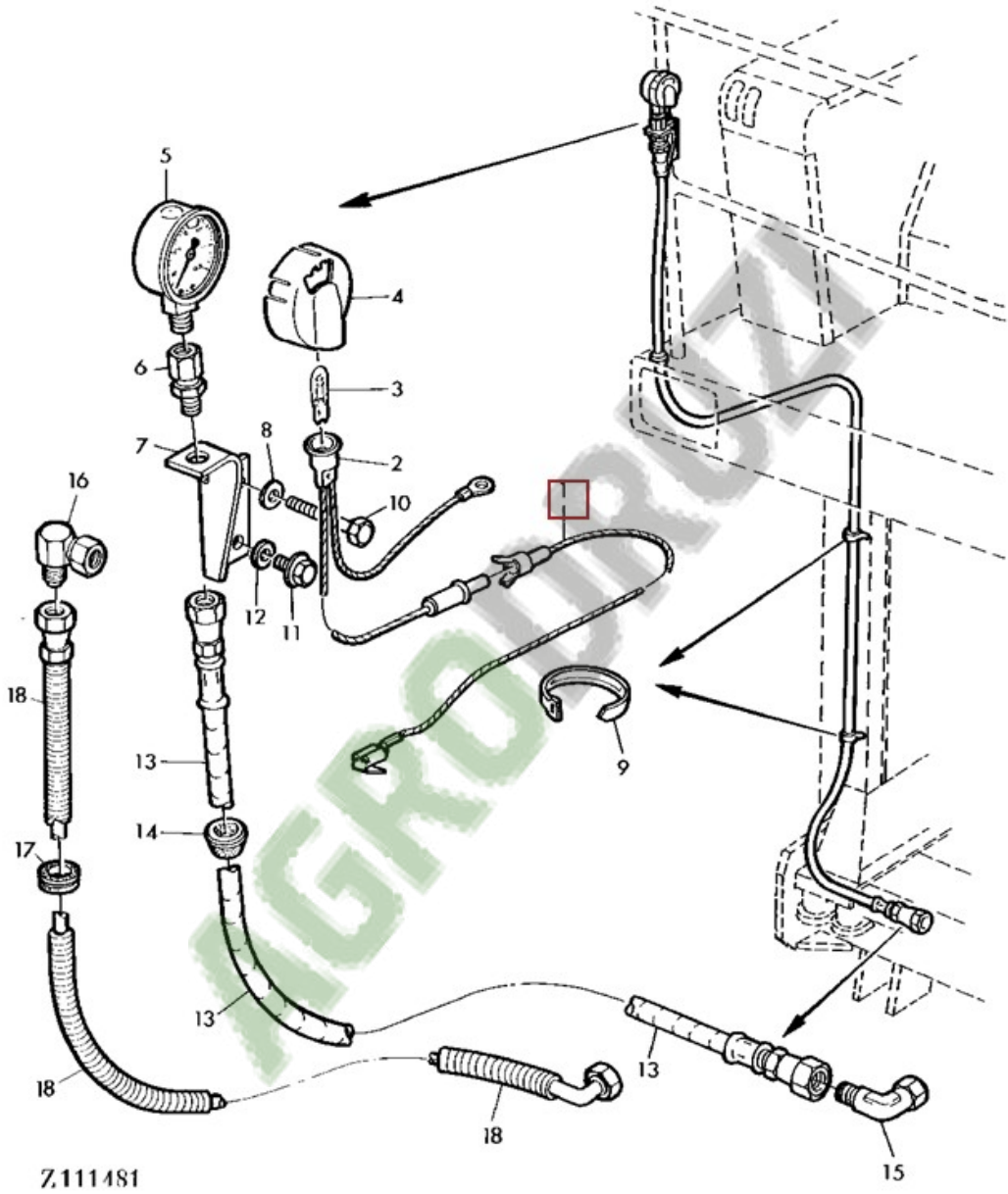


Z111480

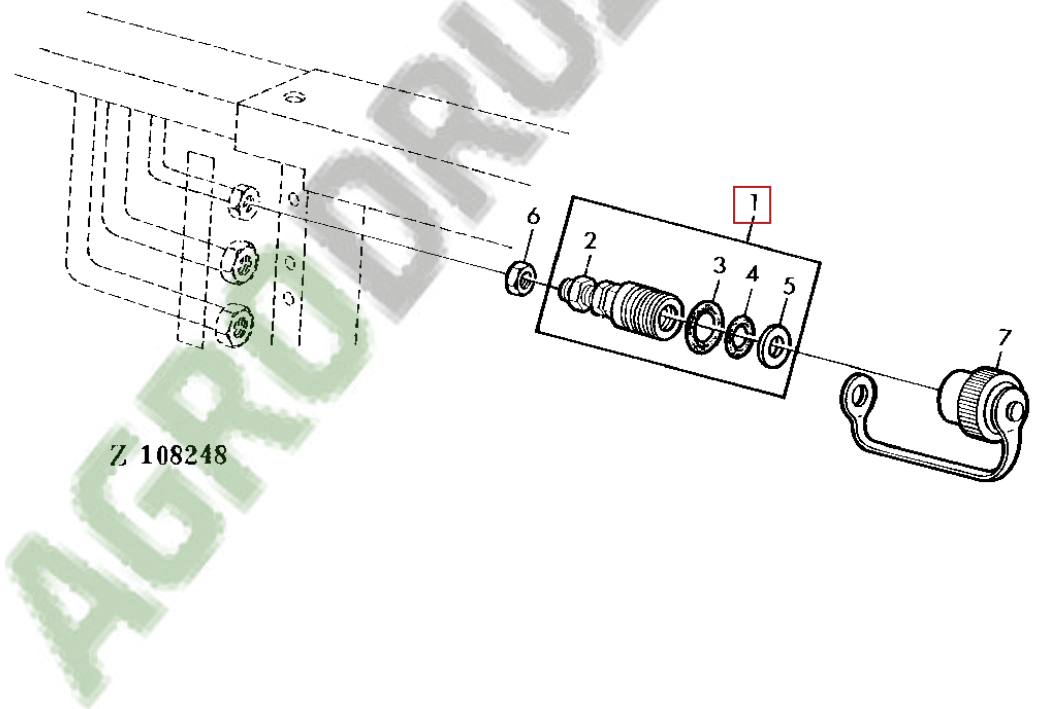




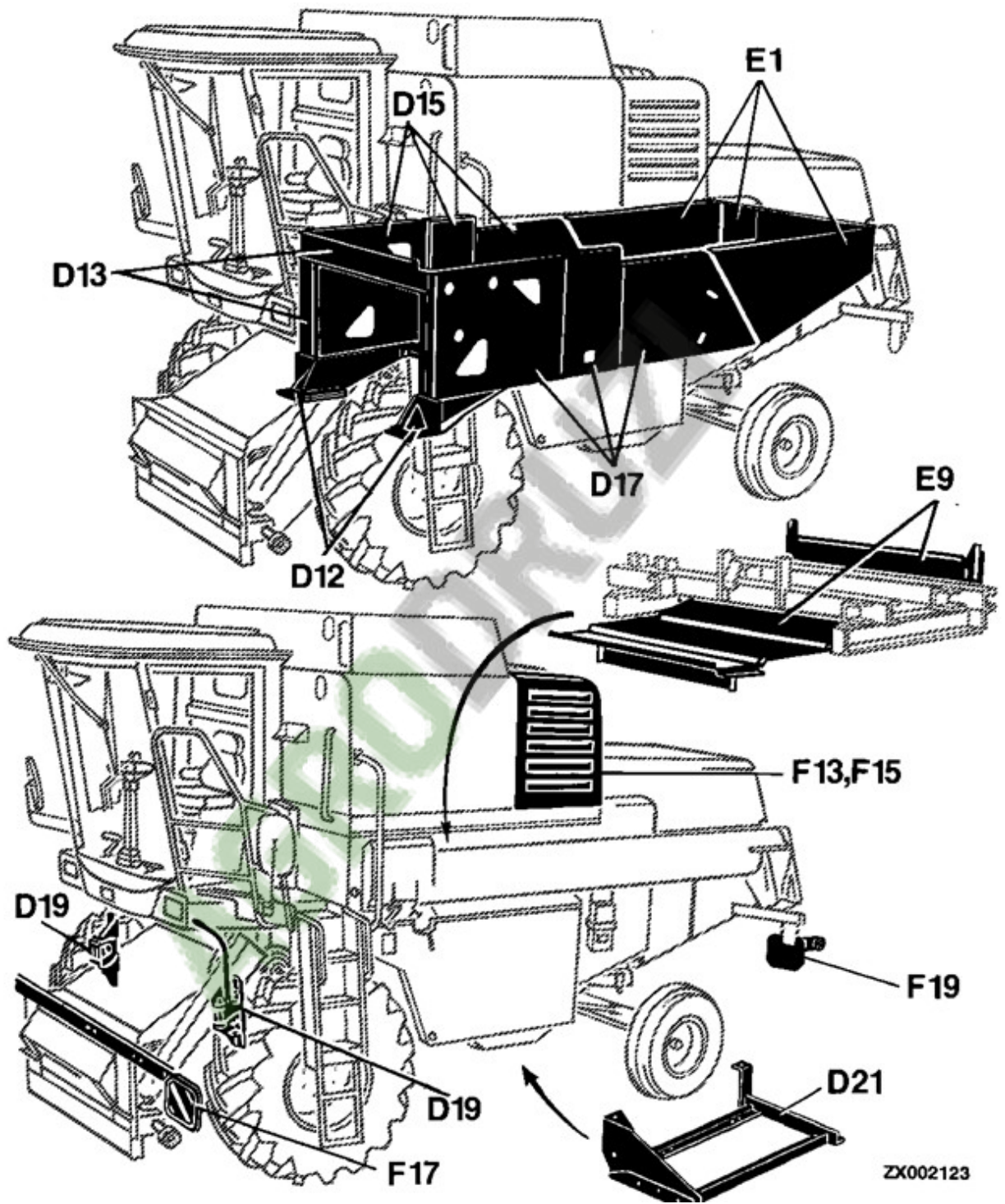
Z117012

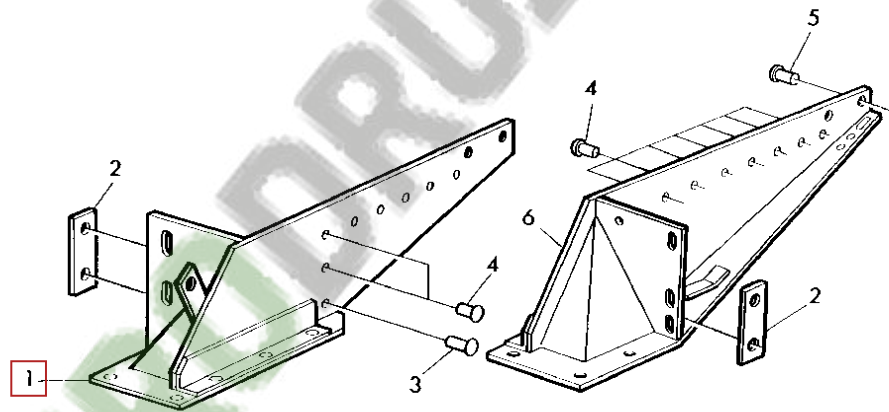


Z.111481

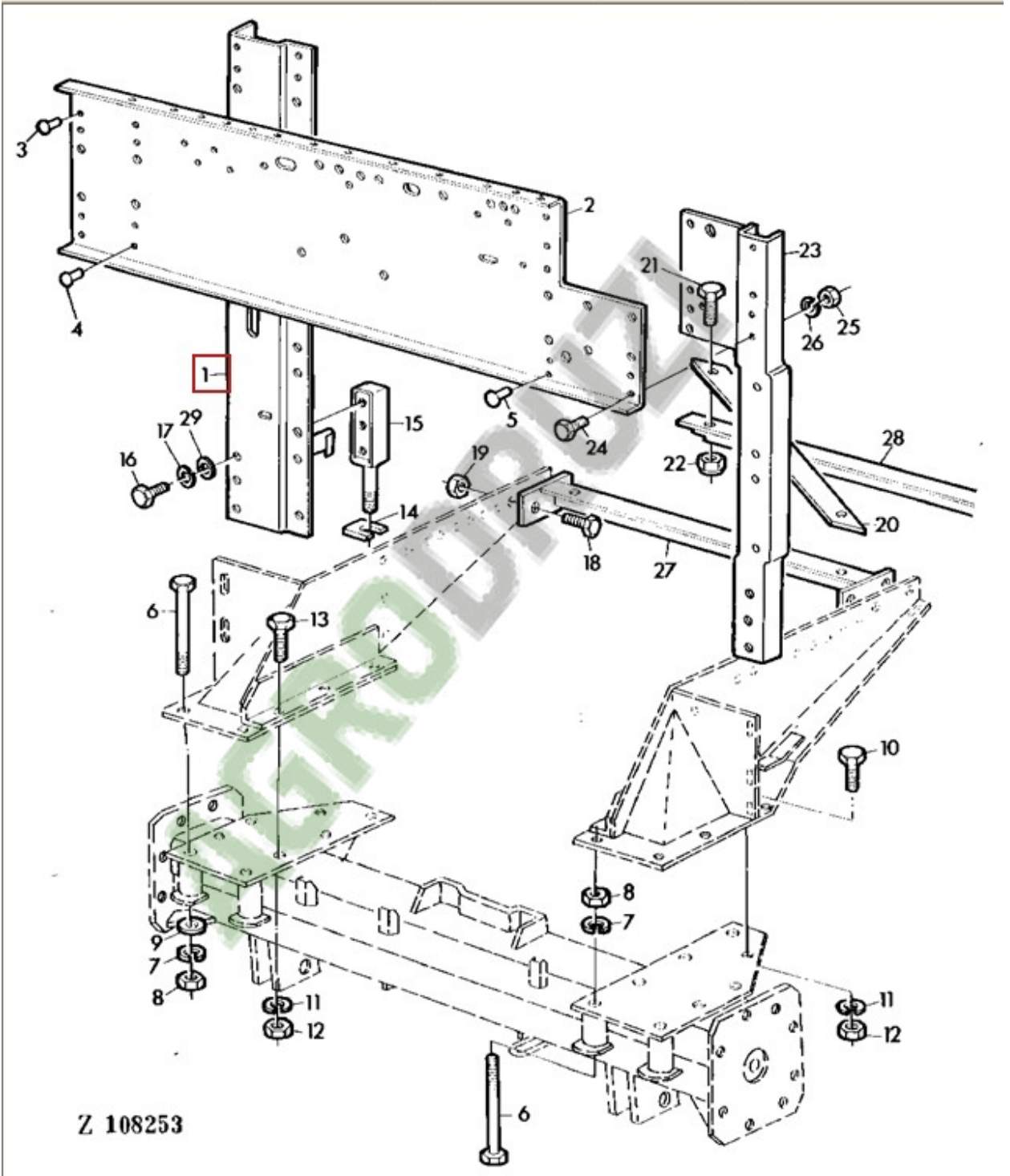


Z 108248

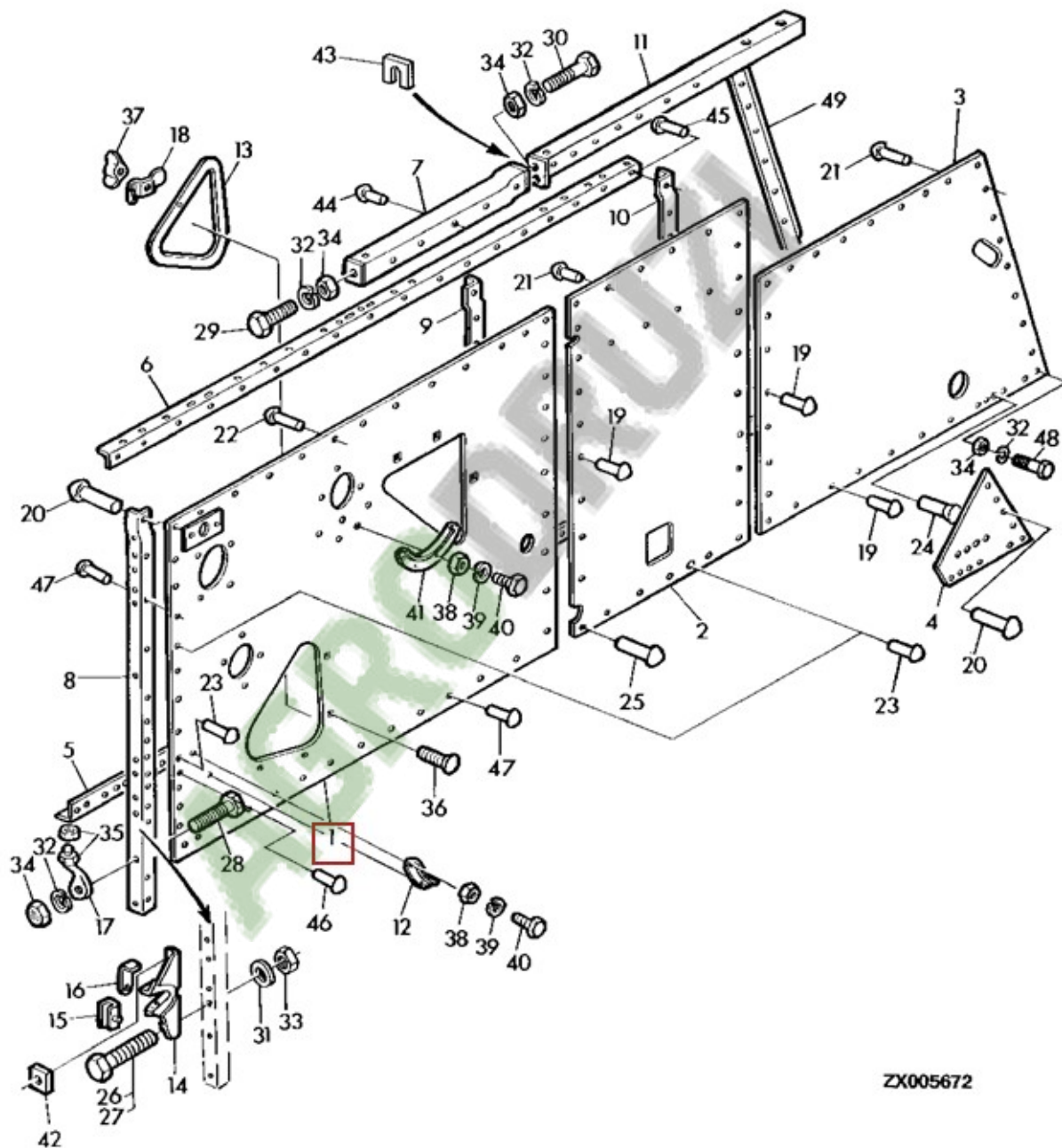




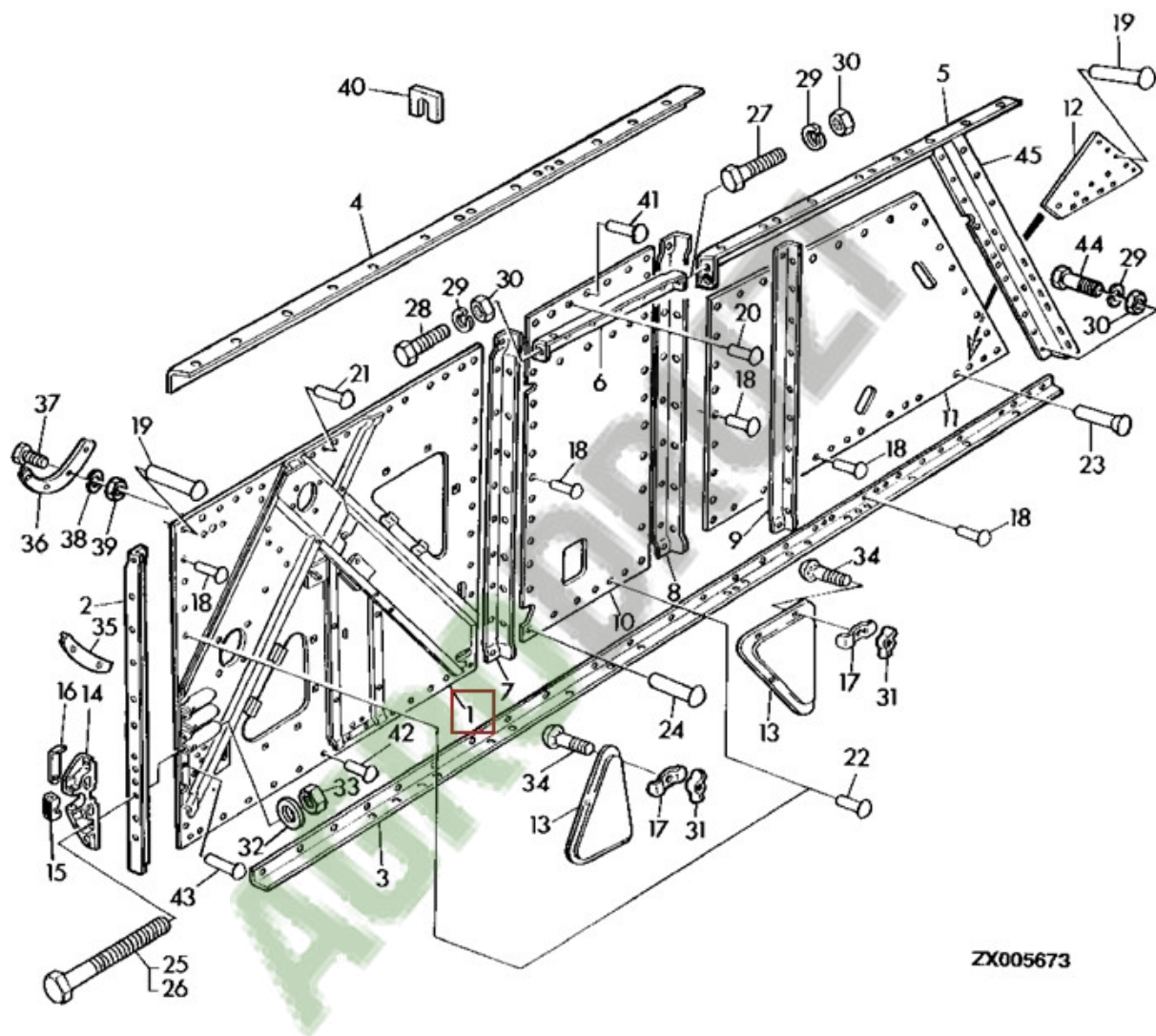
Z113141



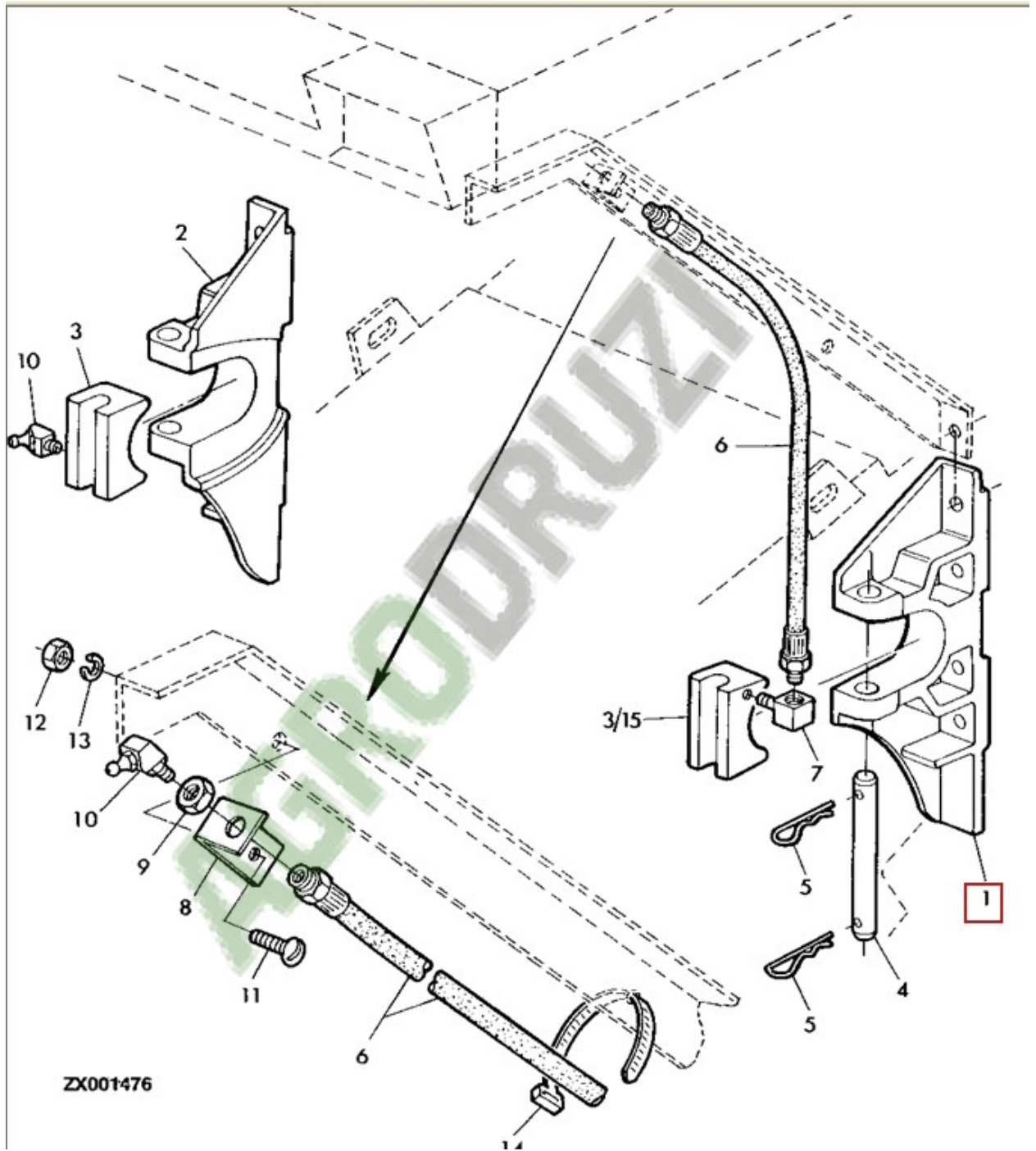
Z 108253

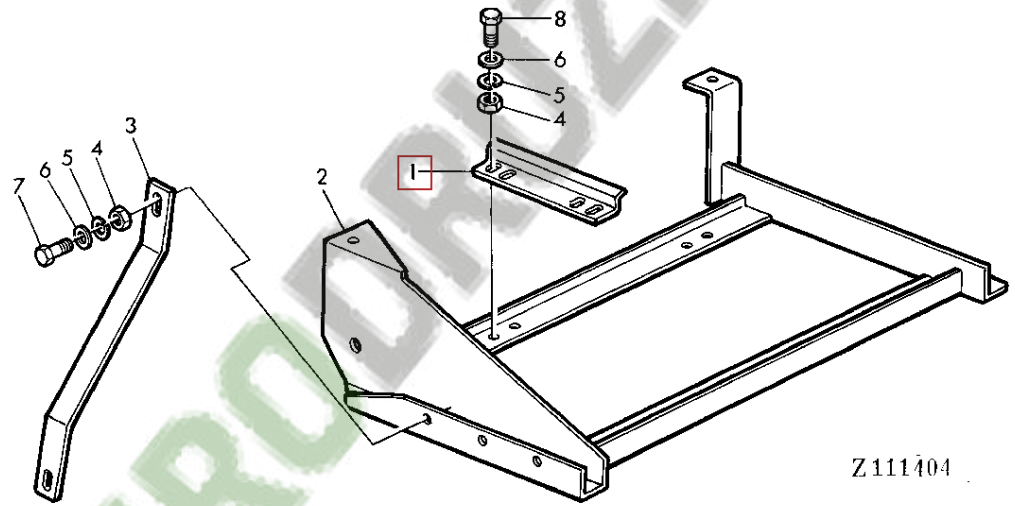


ZX005672

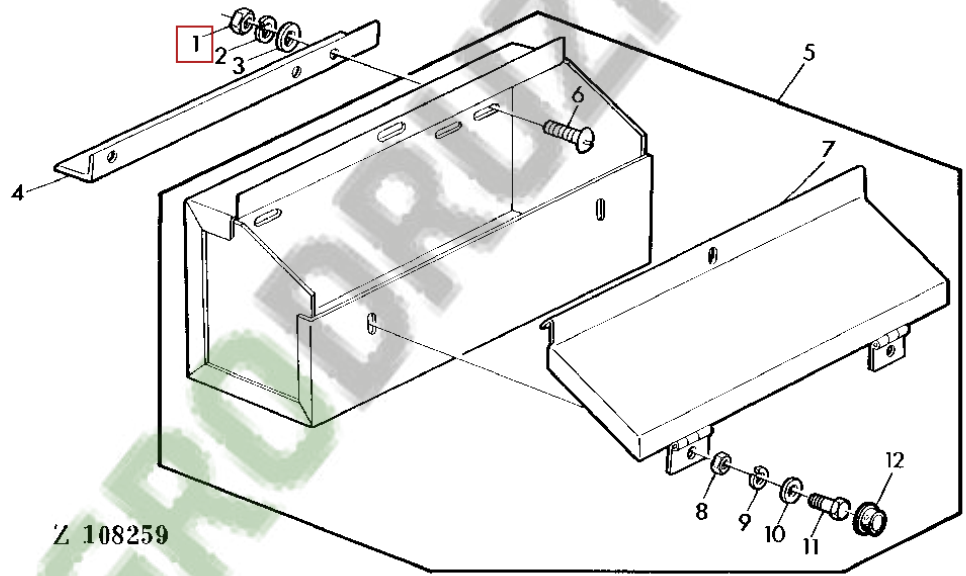


ZX005673

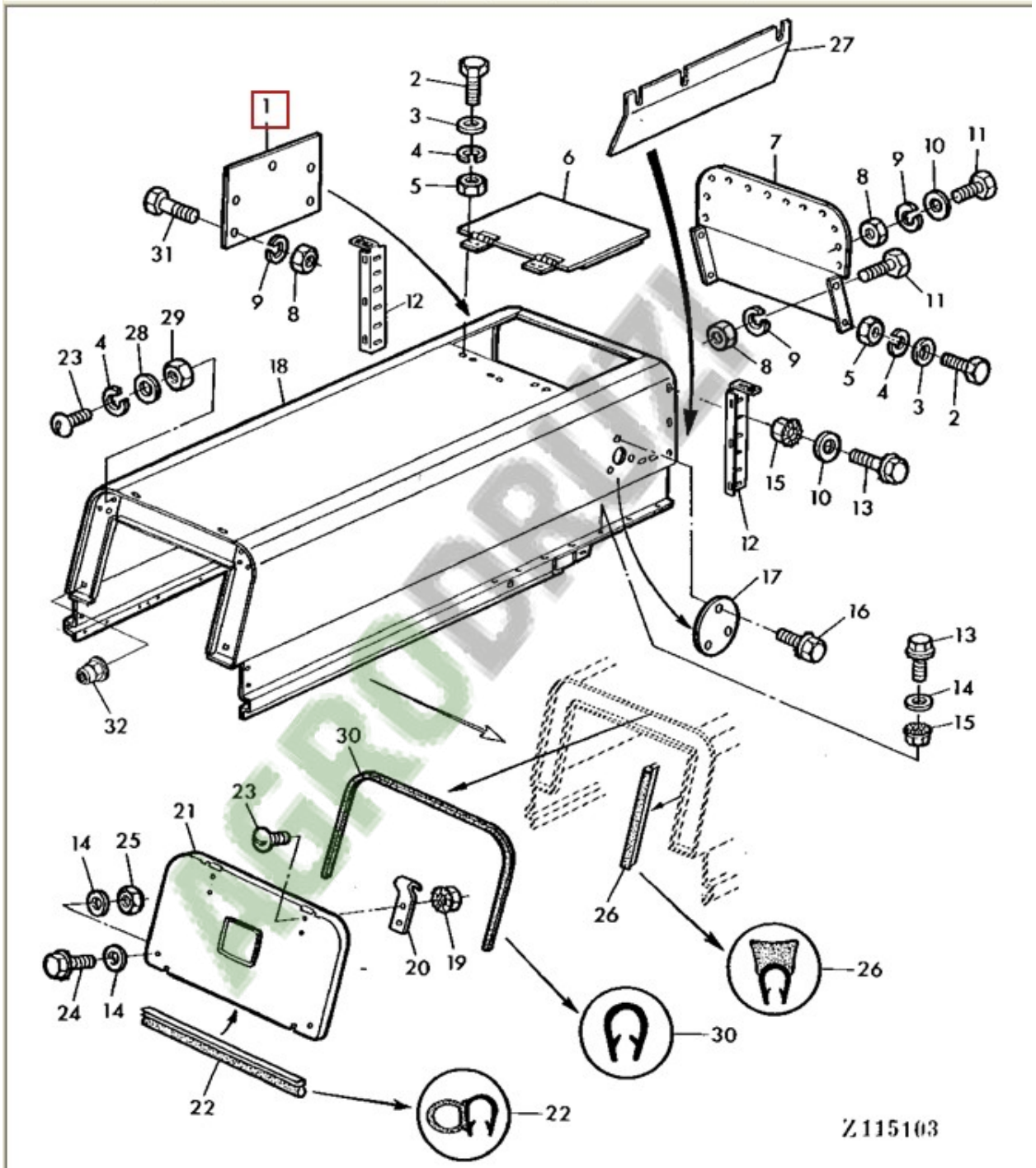


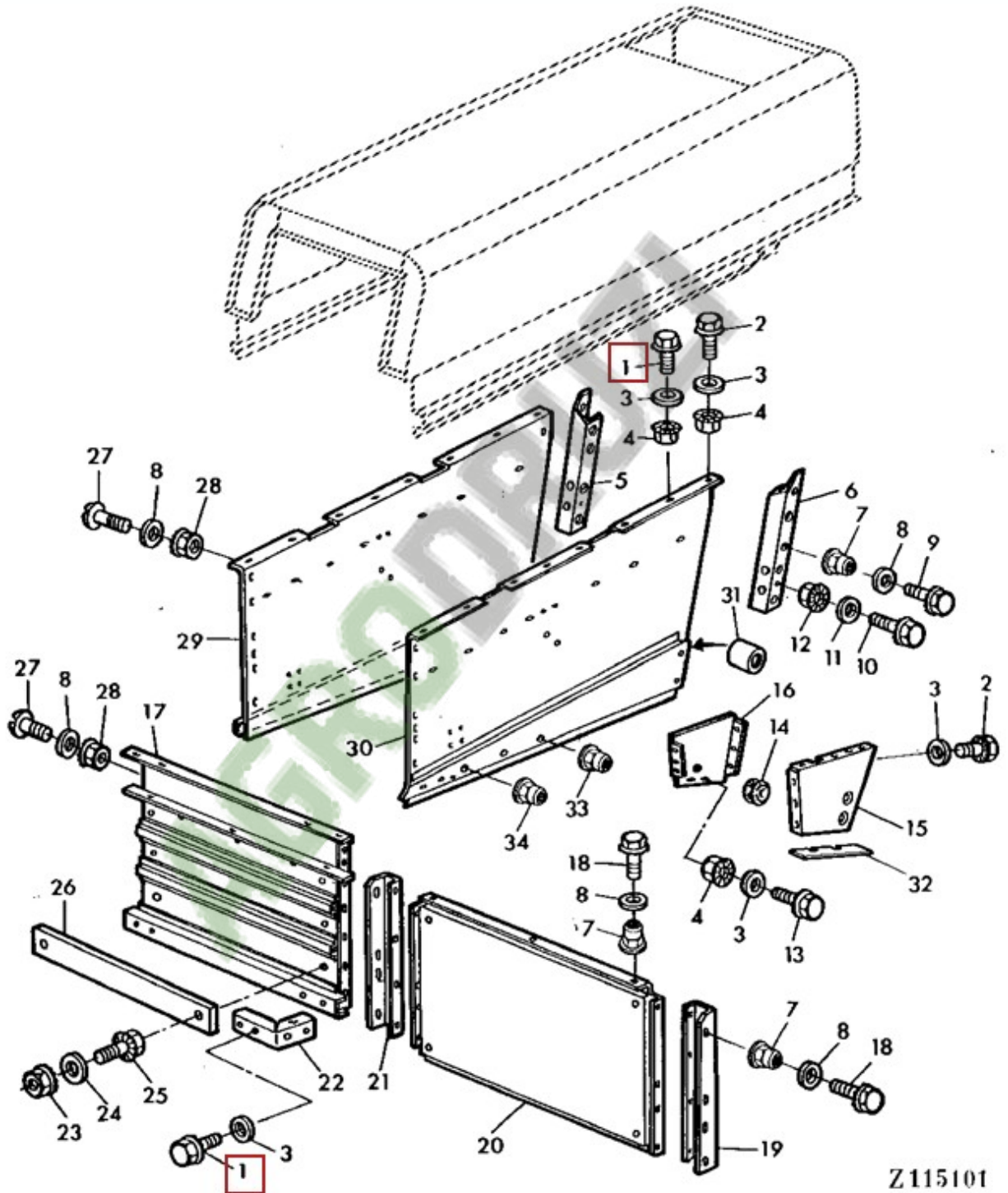


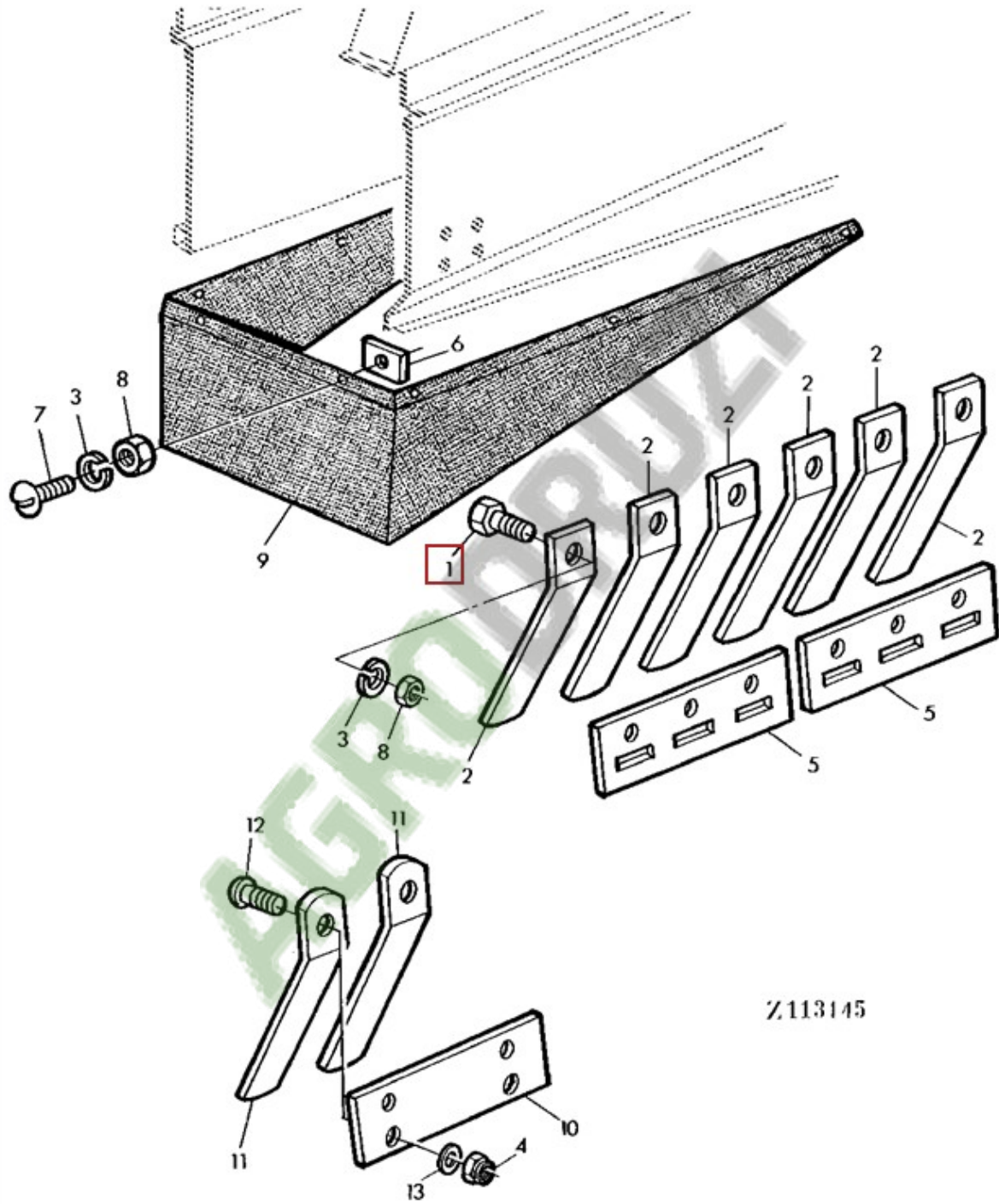
Z111404



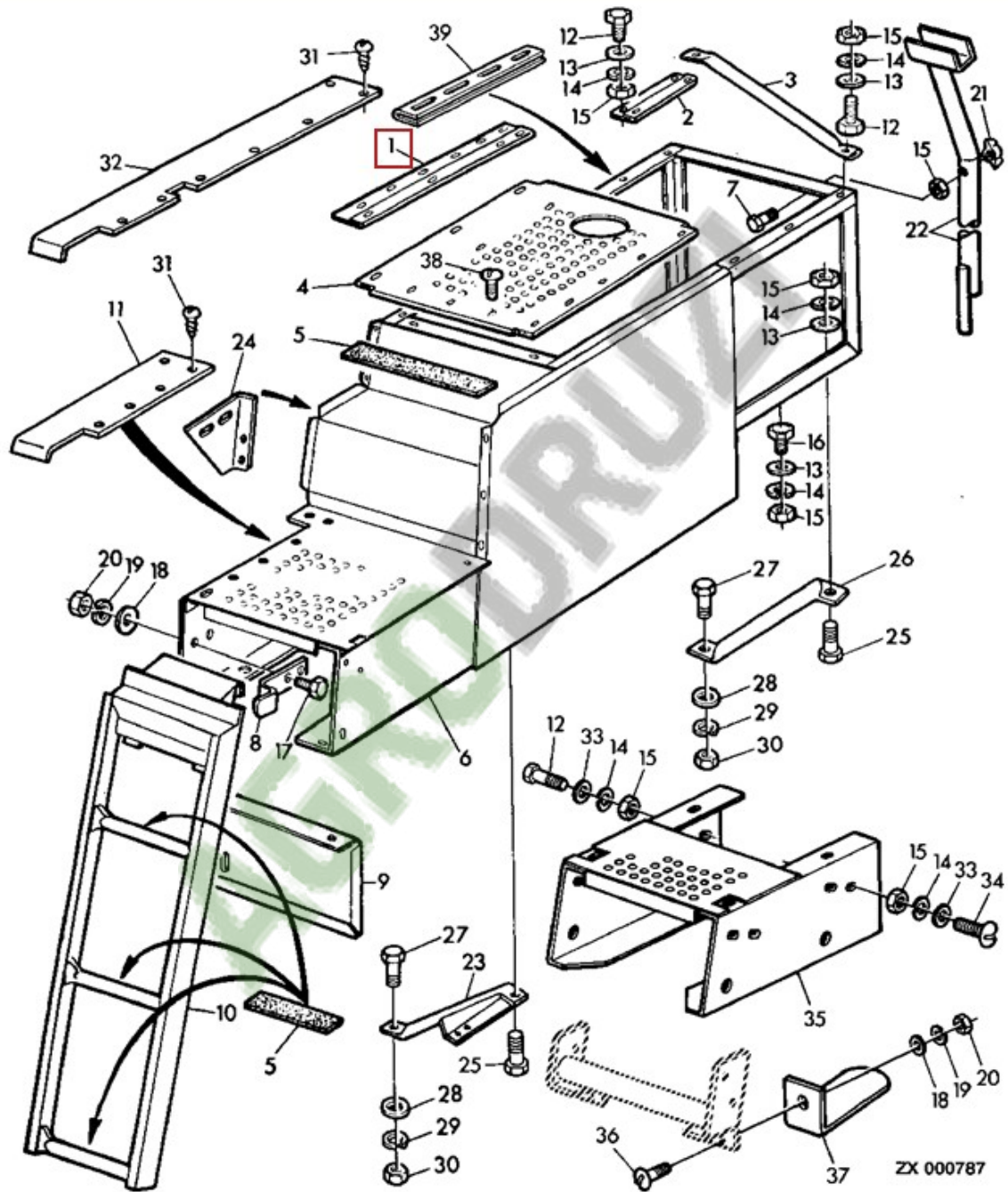
Z 108259

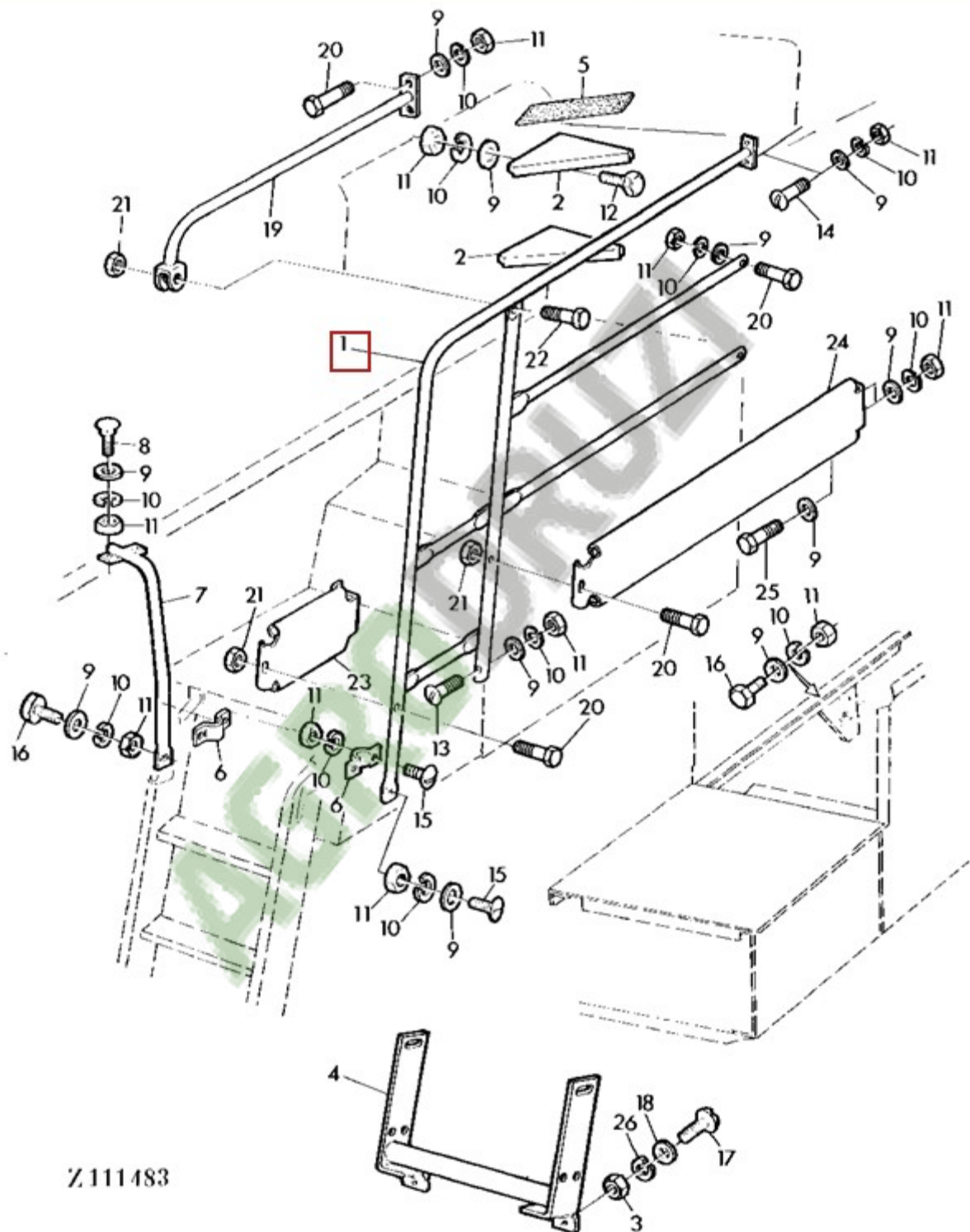




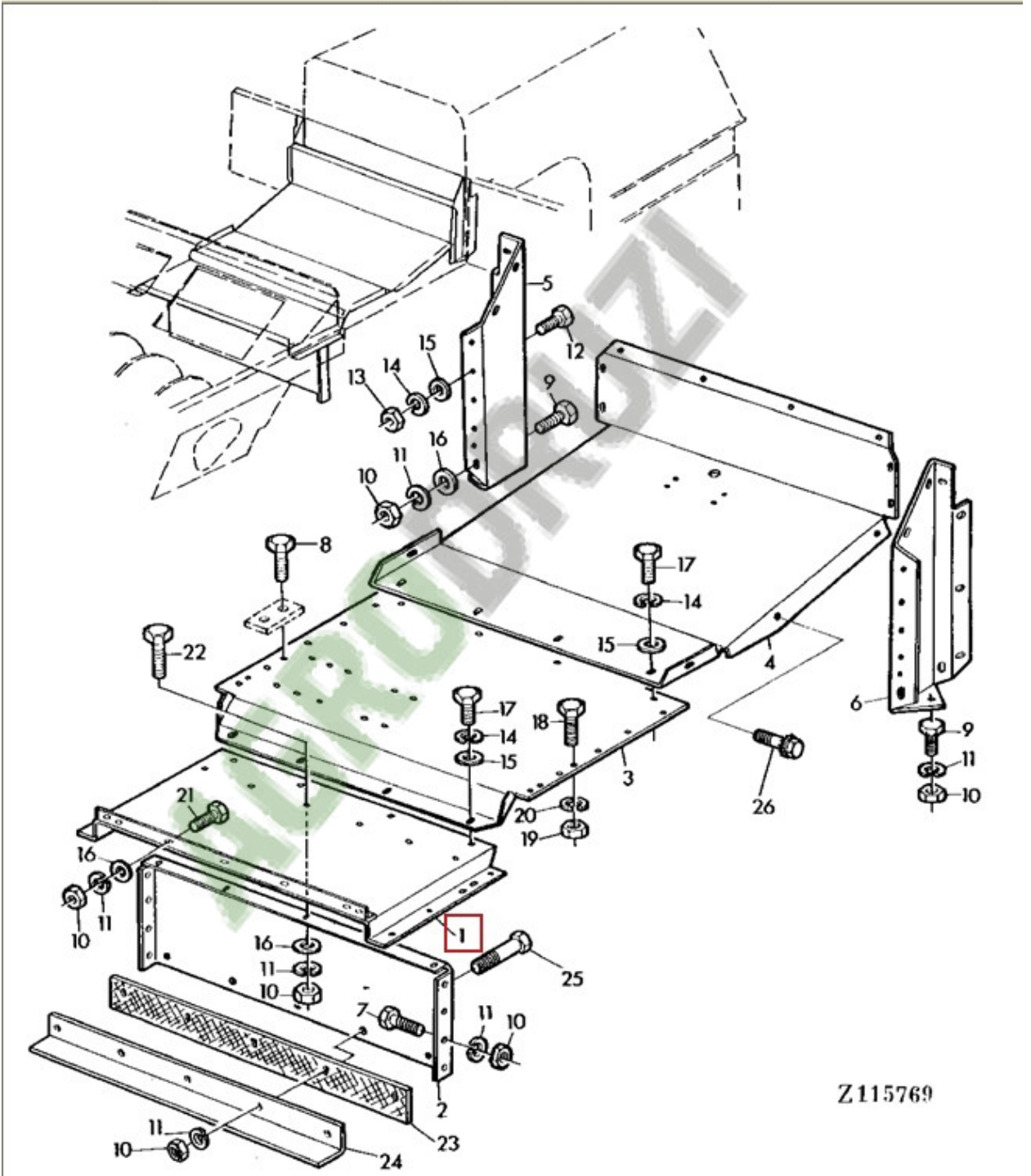


Z113145

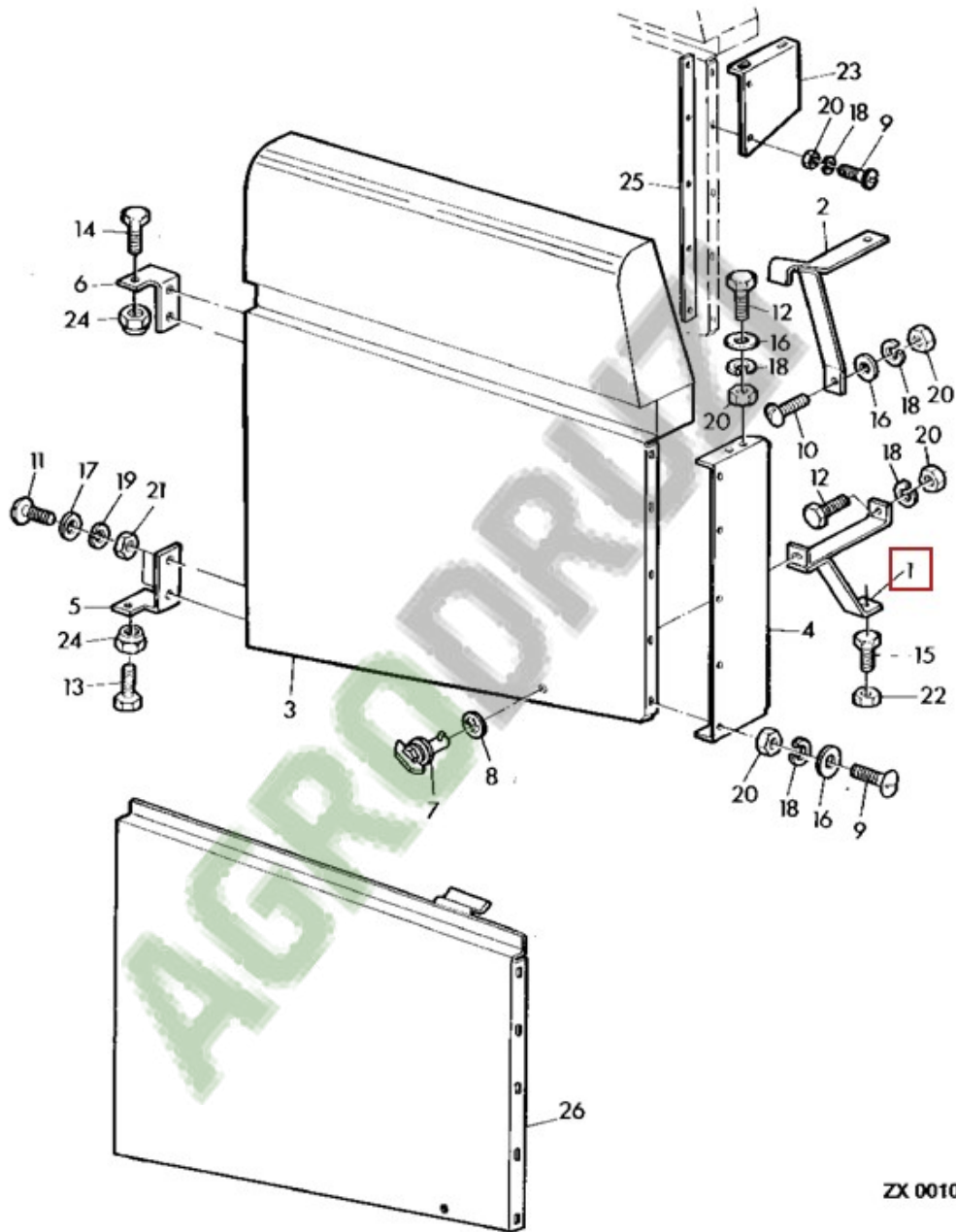




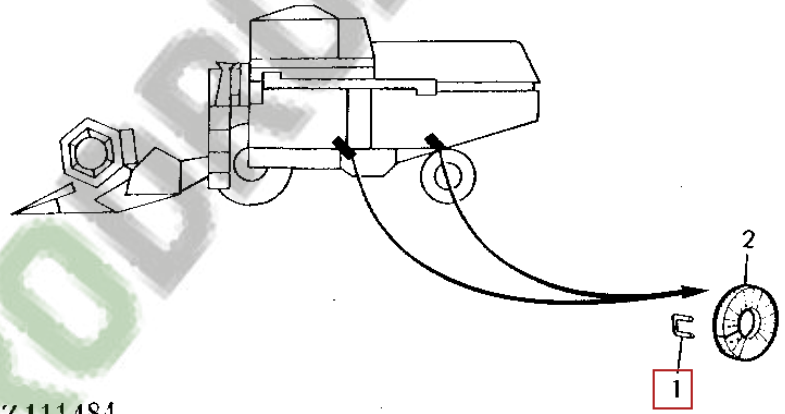
Z111483



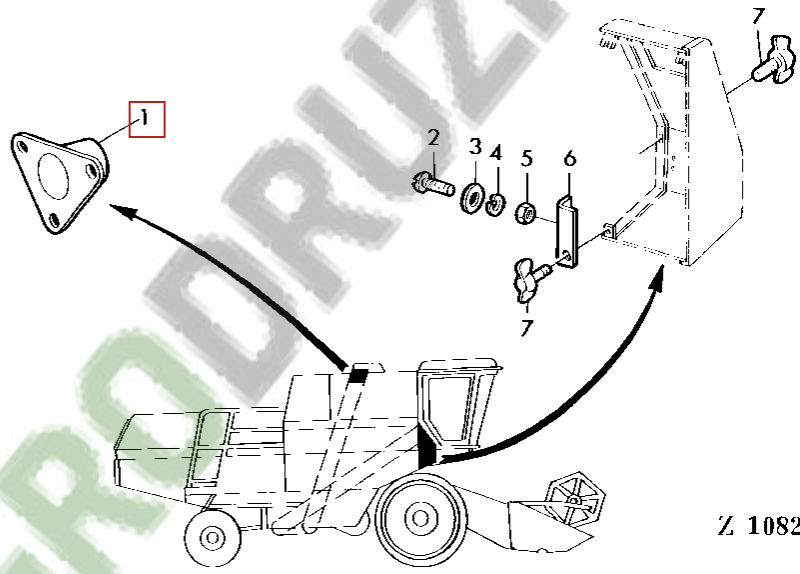
Z115769



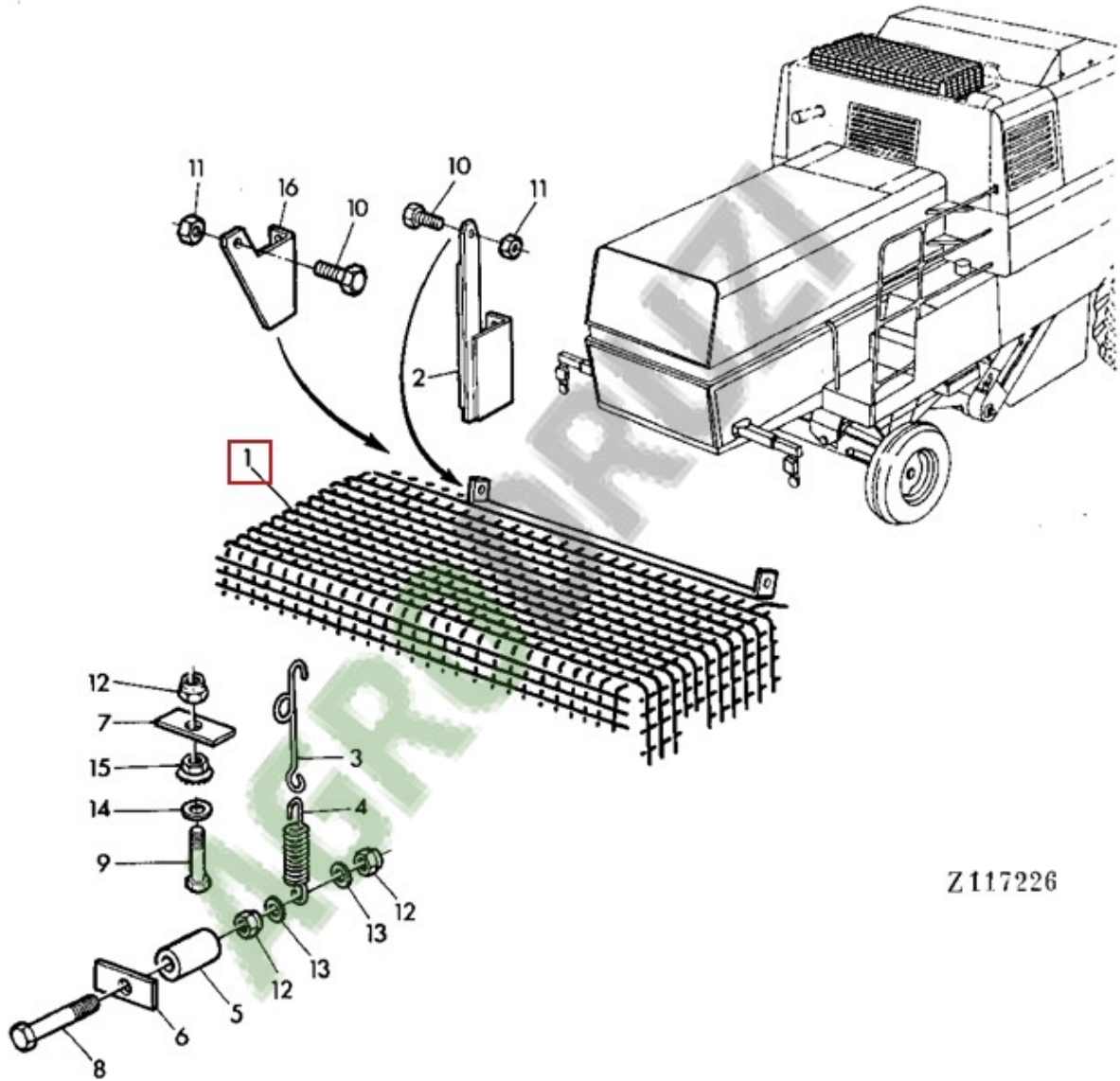
ZX 001043



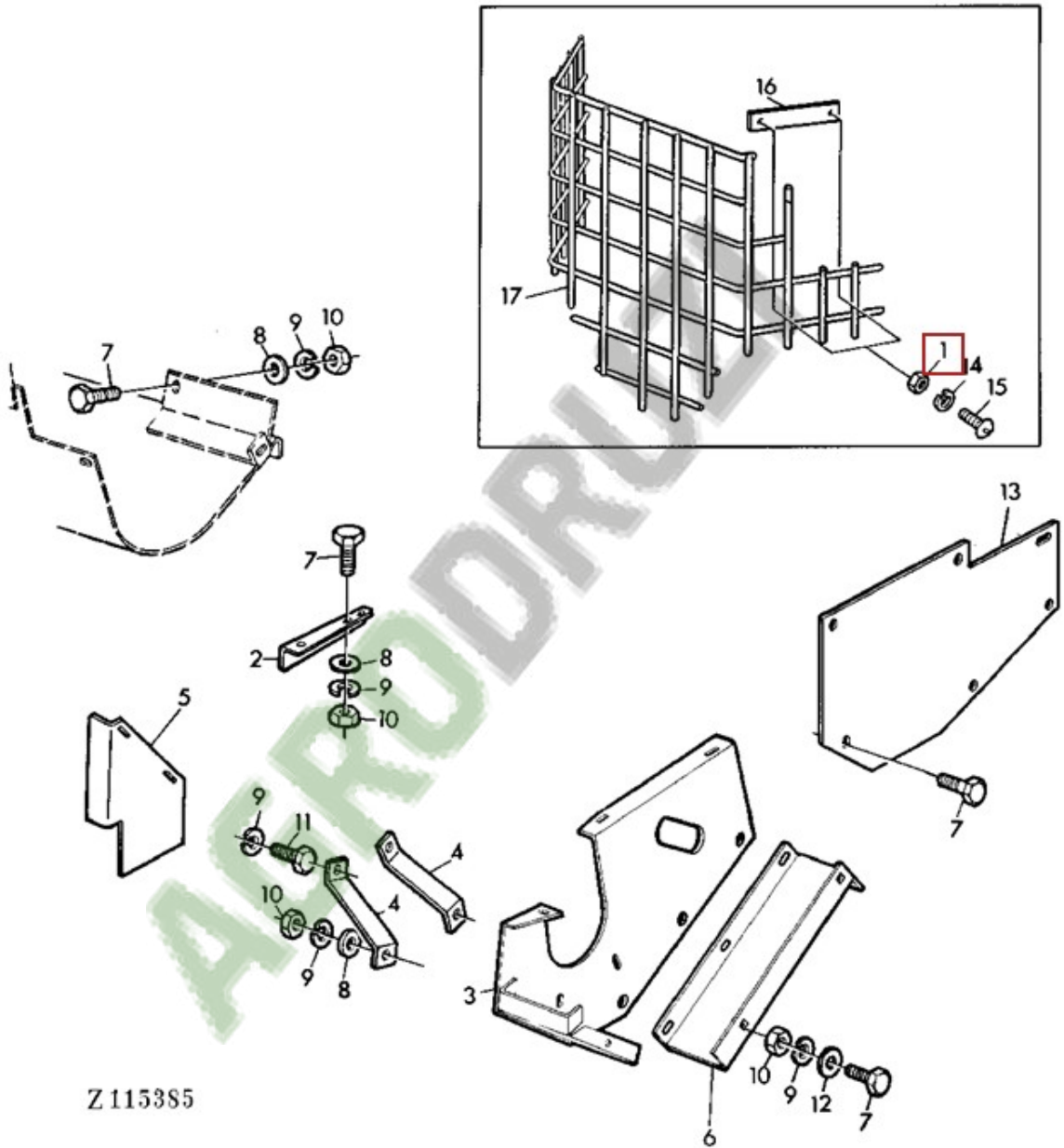
Z111484



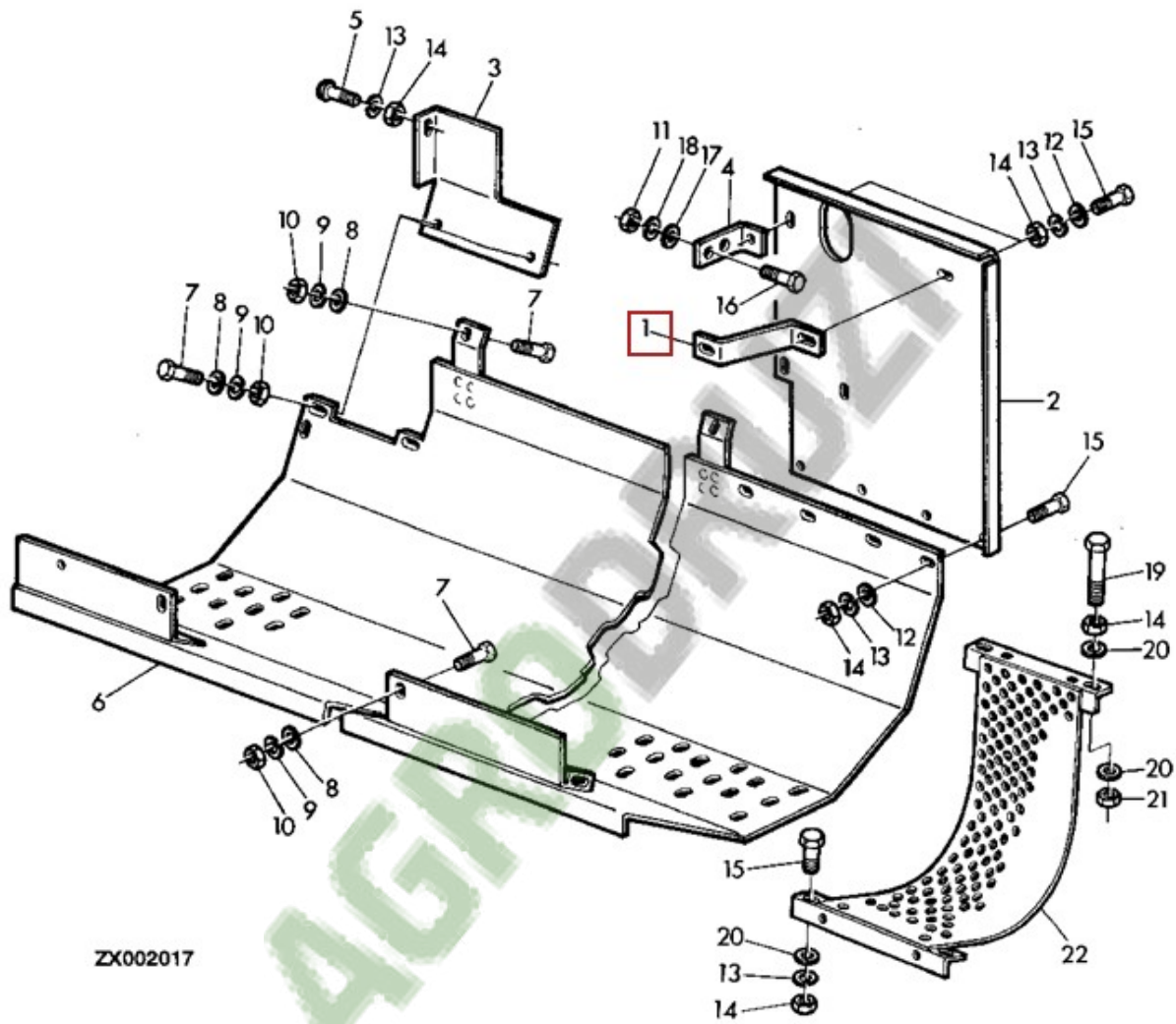
Z 108268



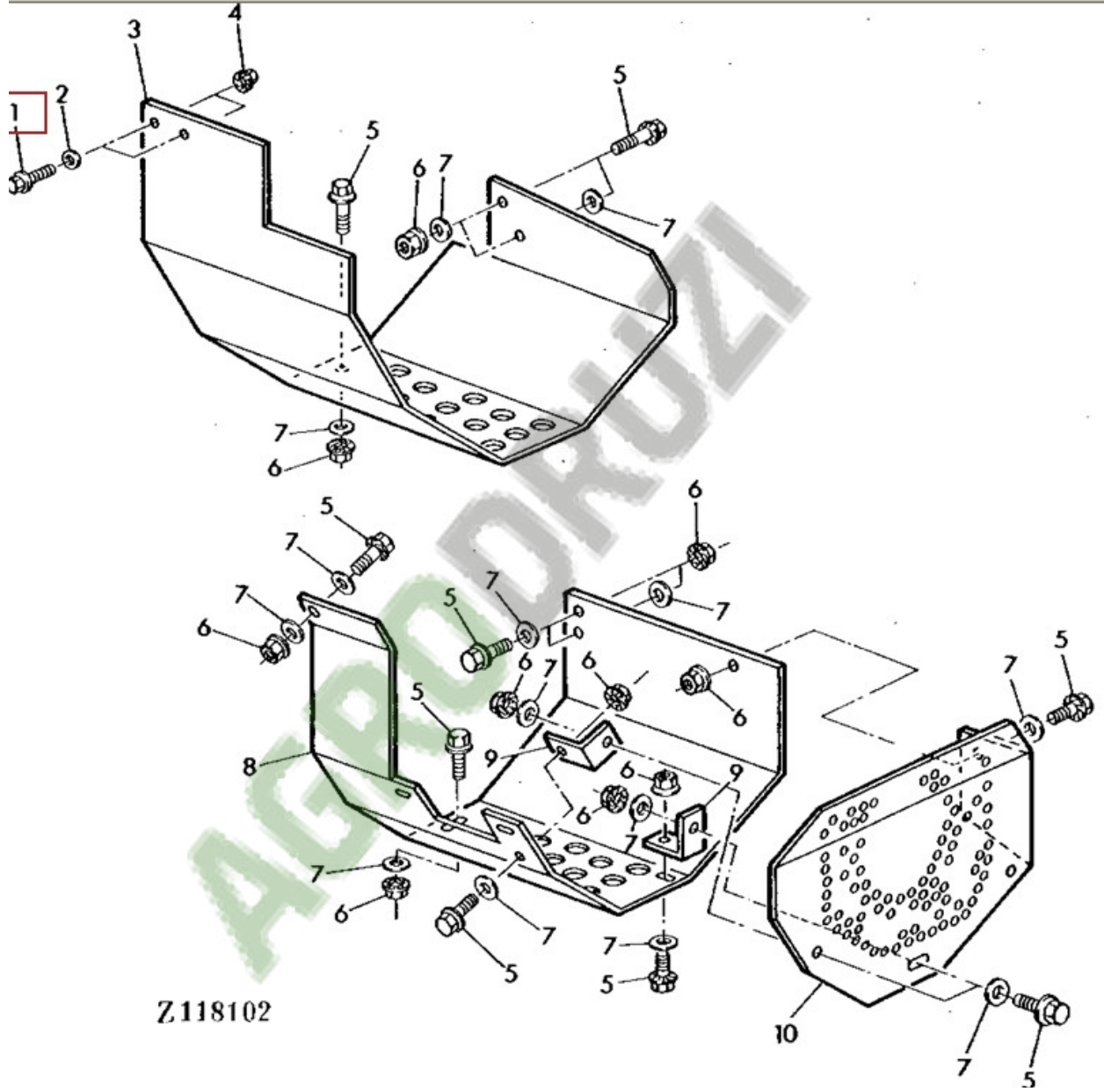
Z117226



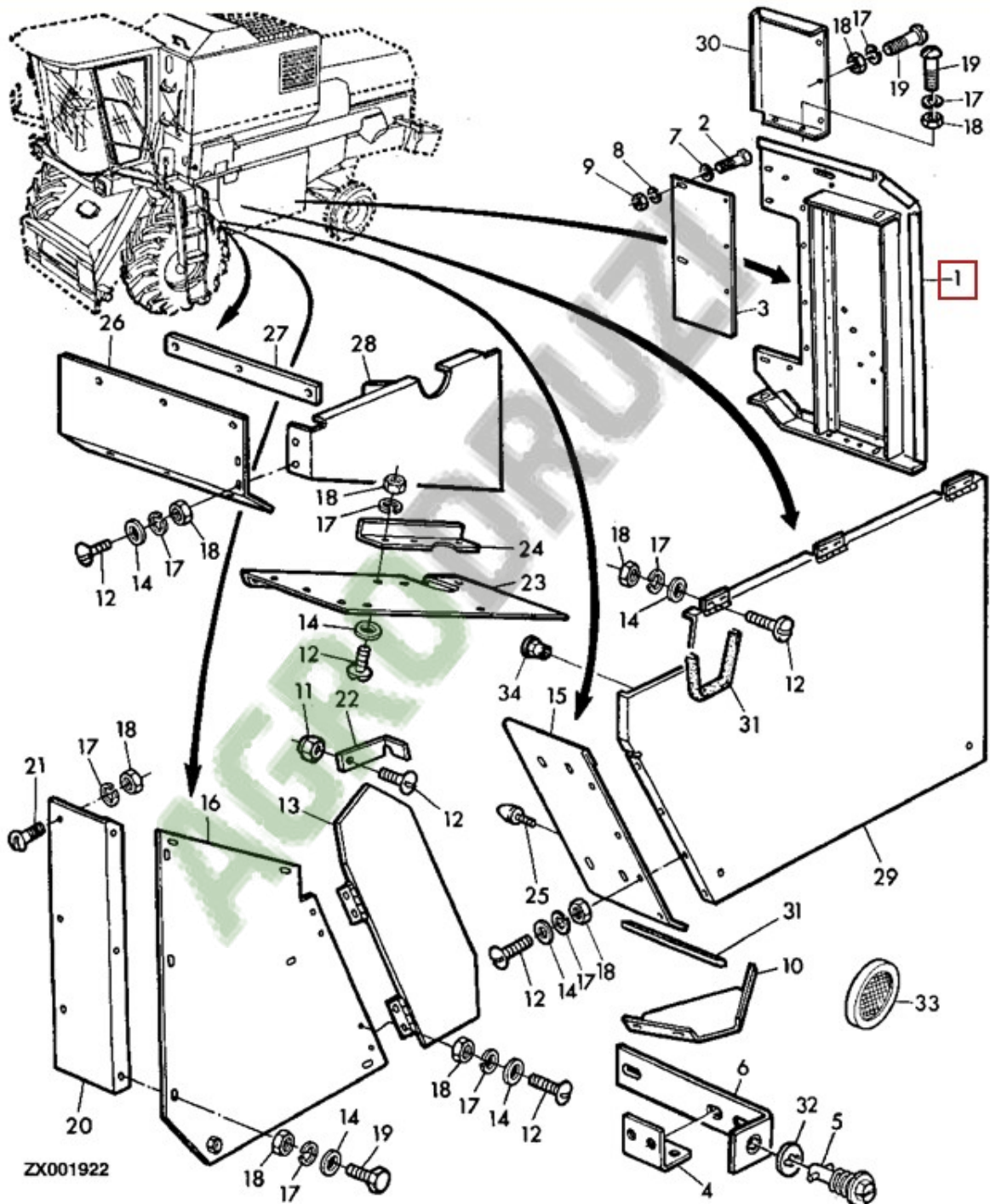
Z115385

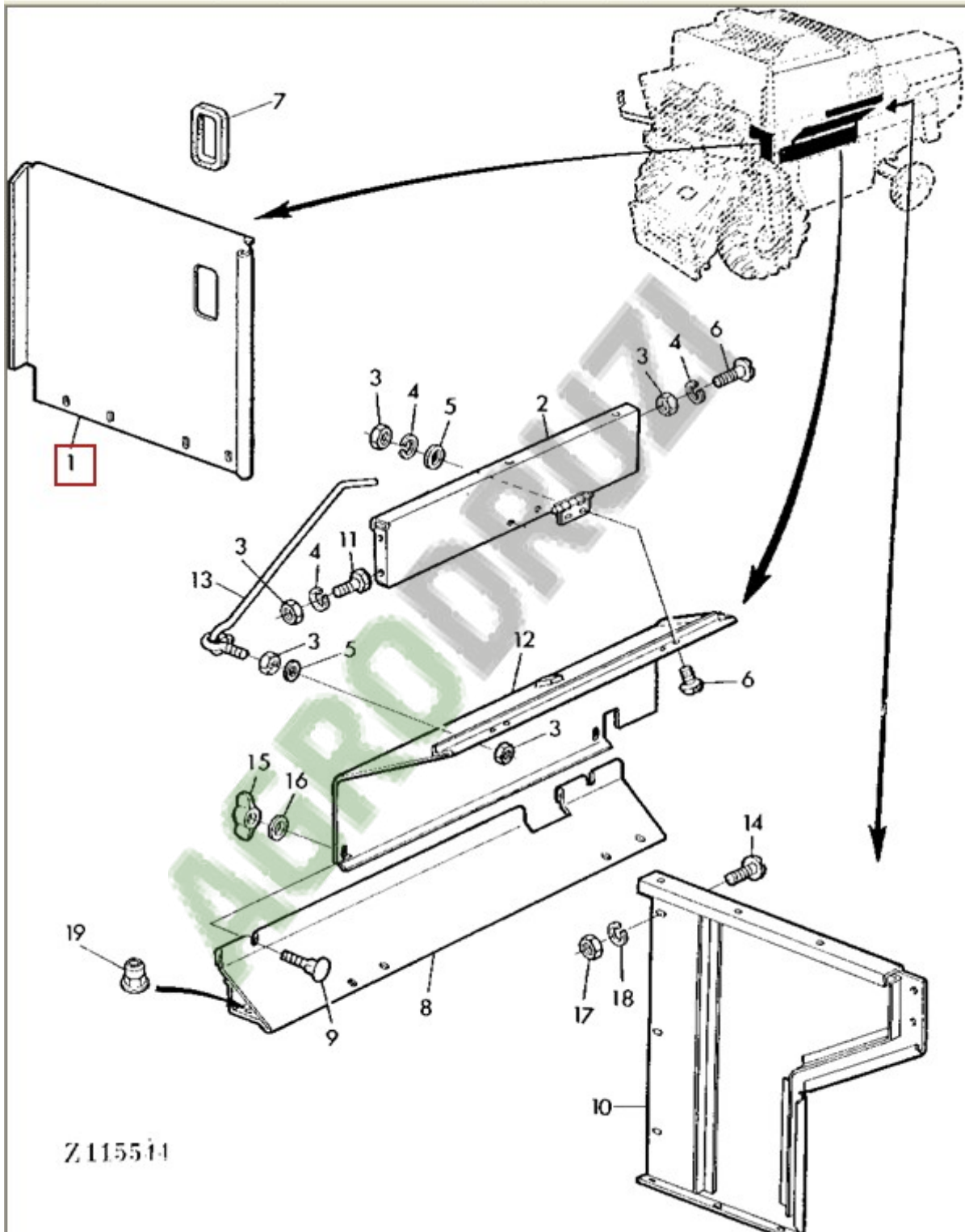


ZX002017

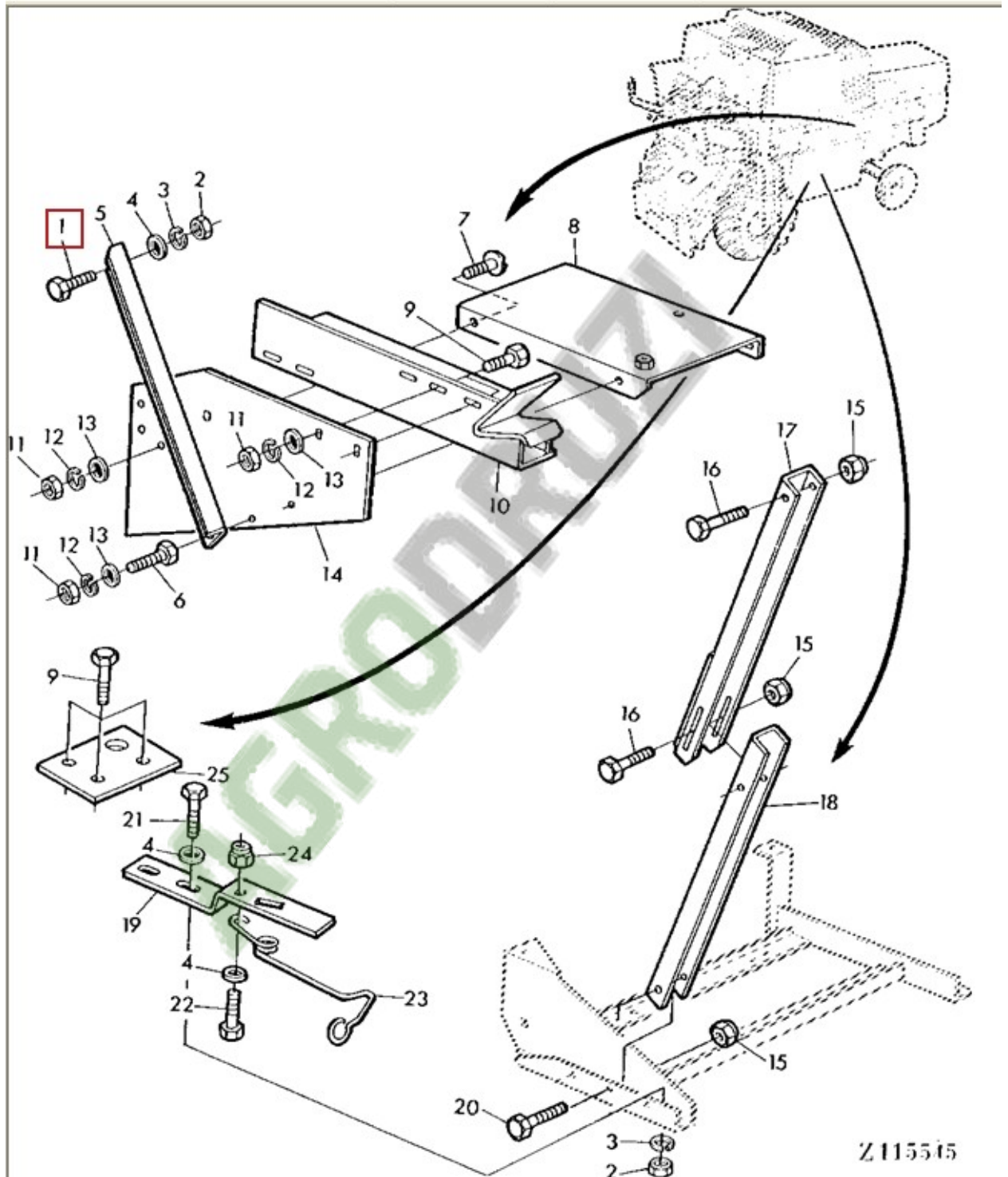


Z118102

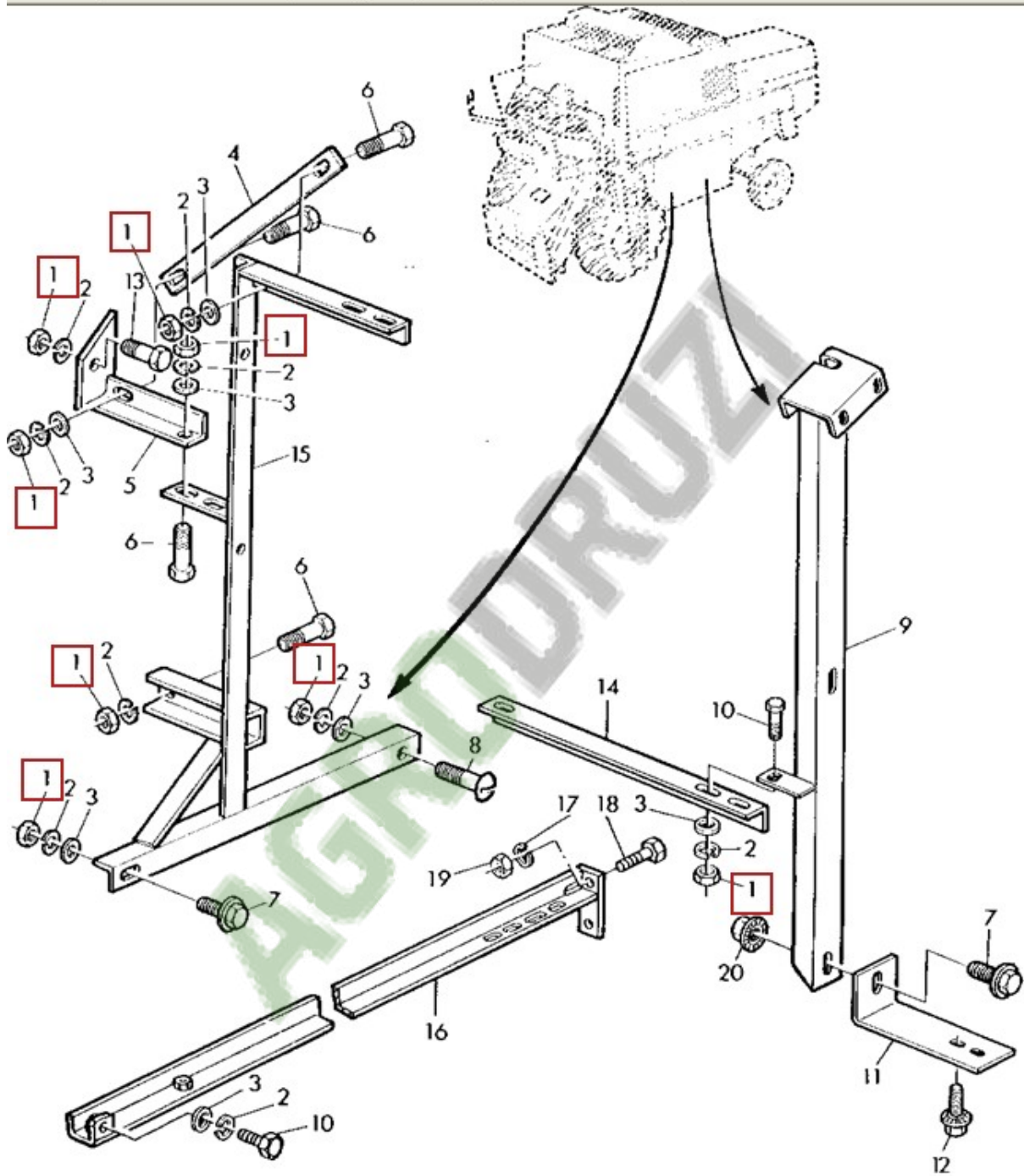




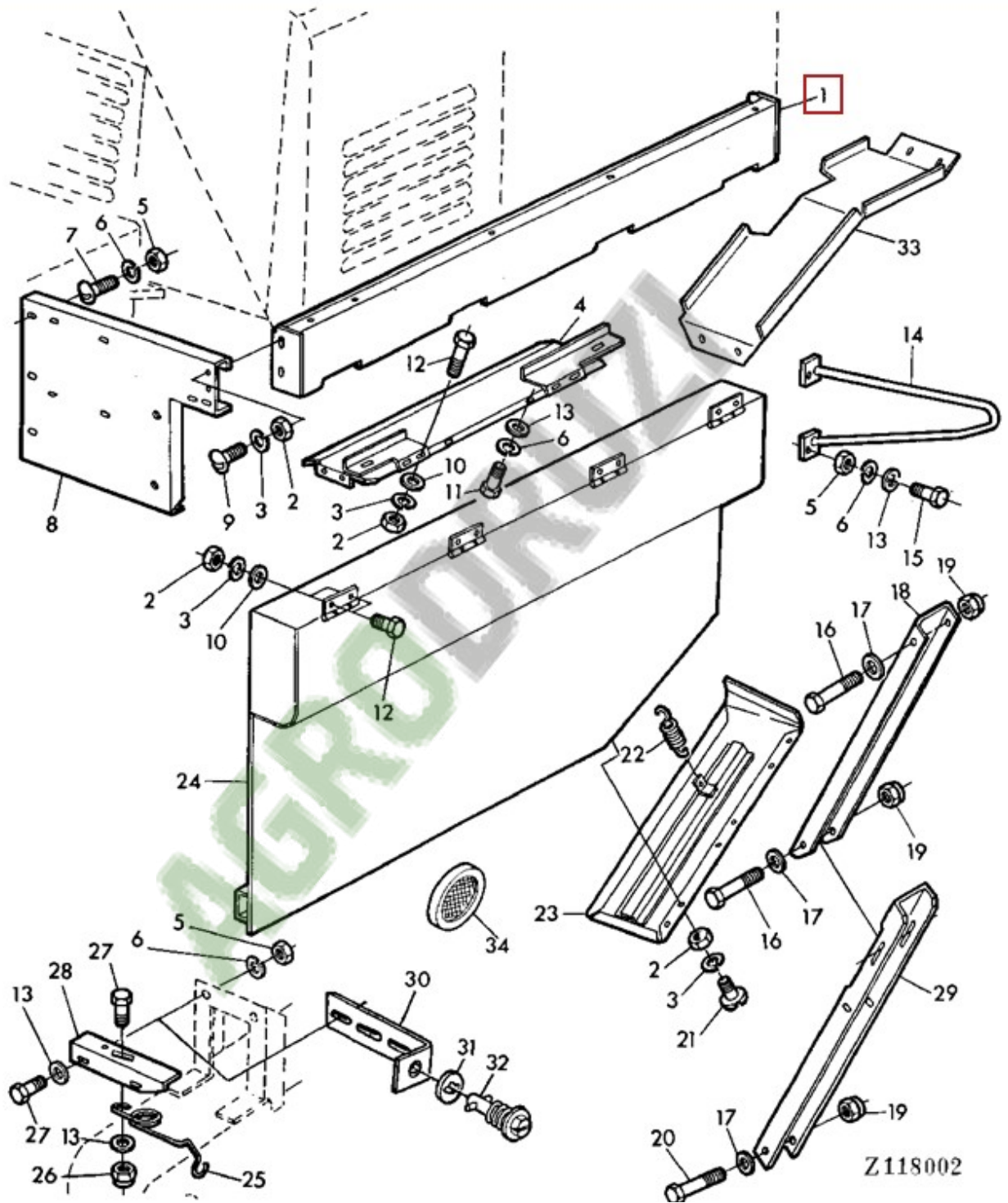
Z115514



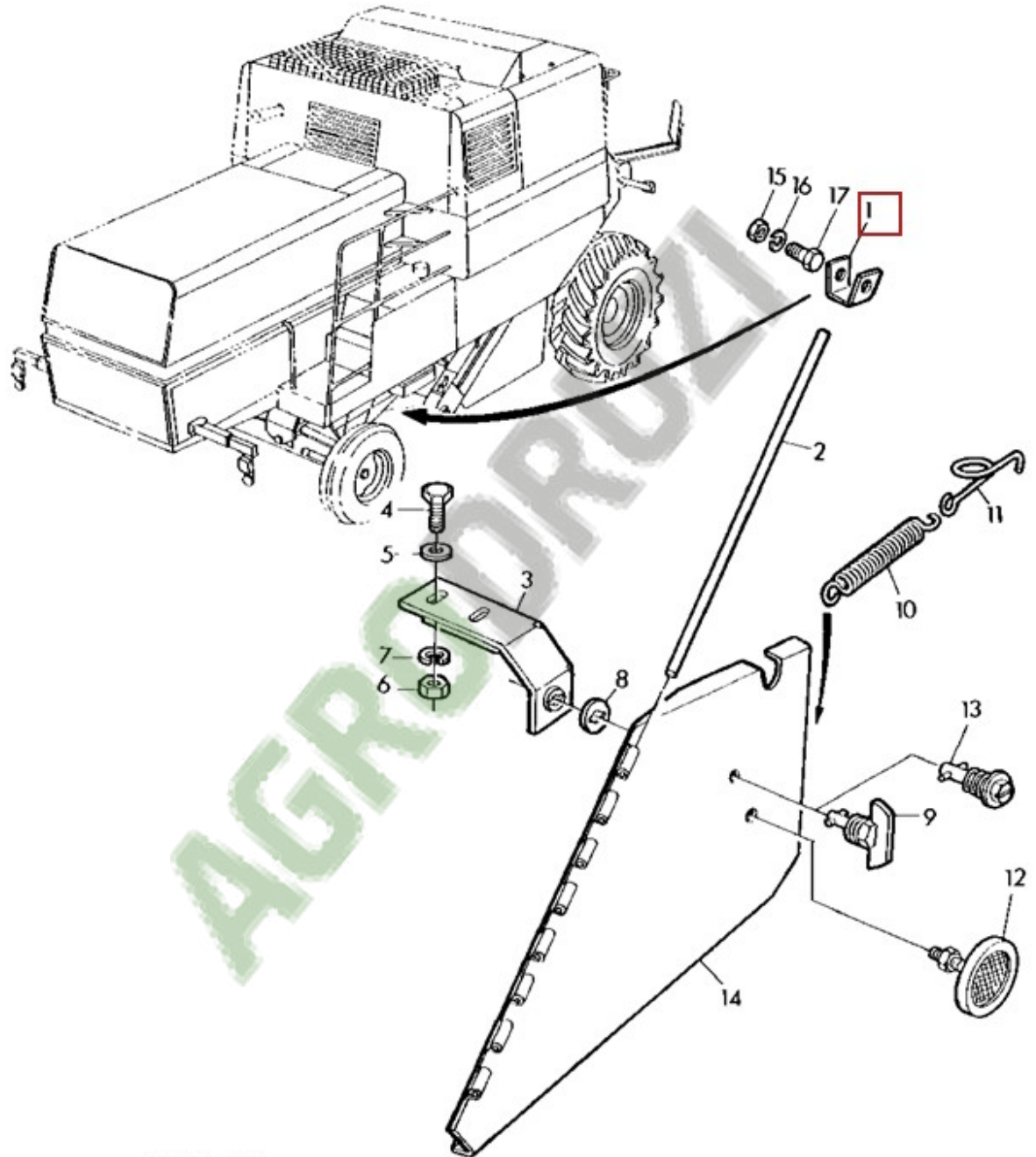
Z115515



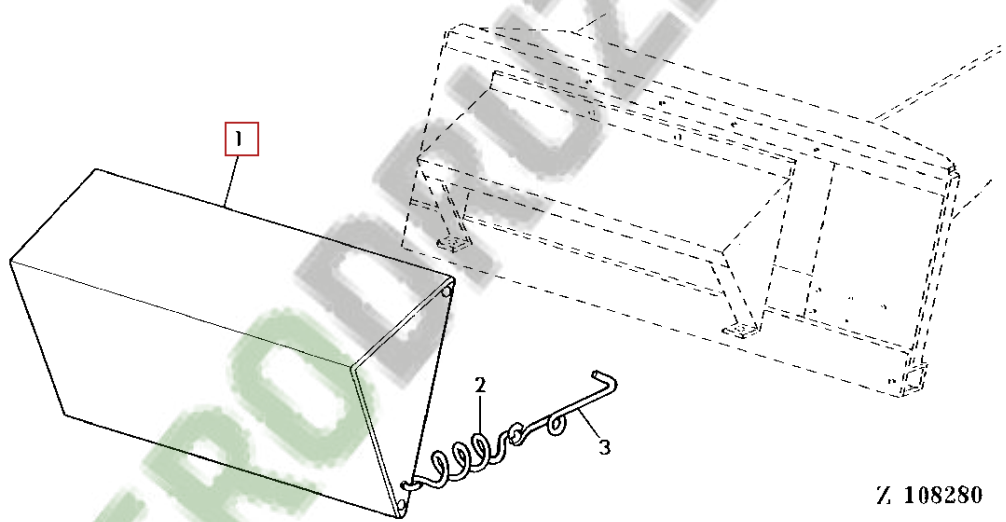
Z115631



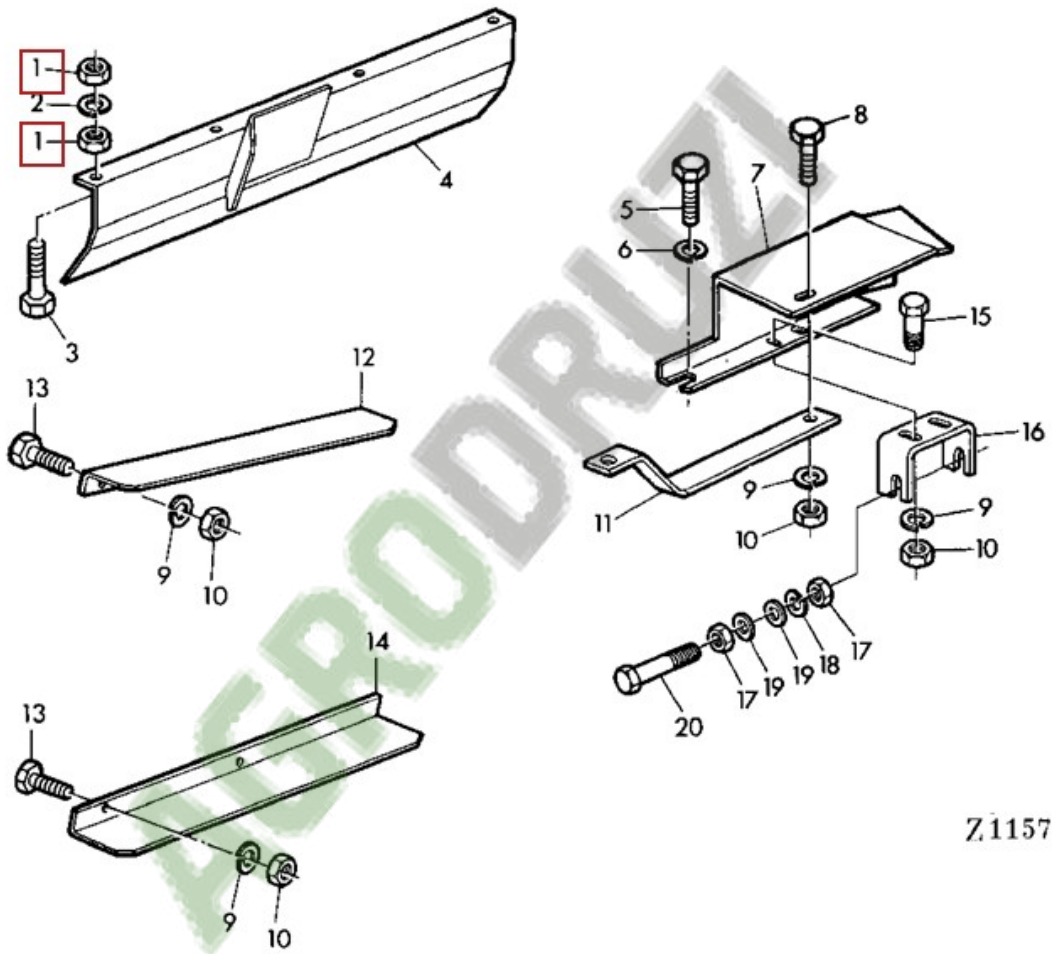
Z118002



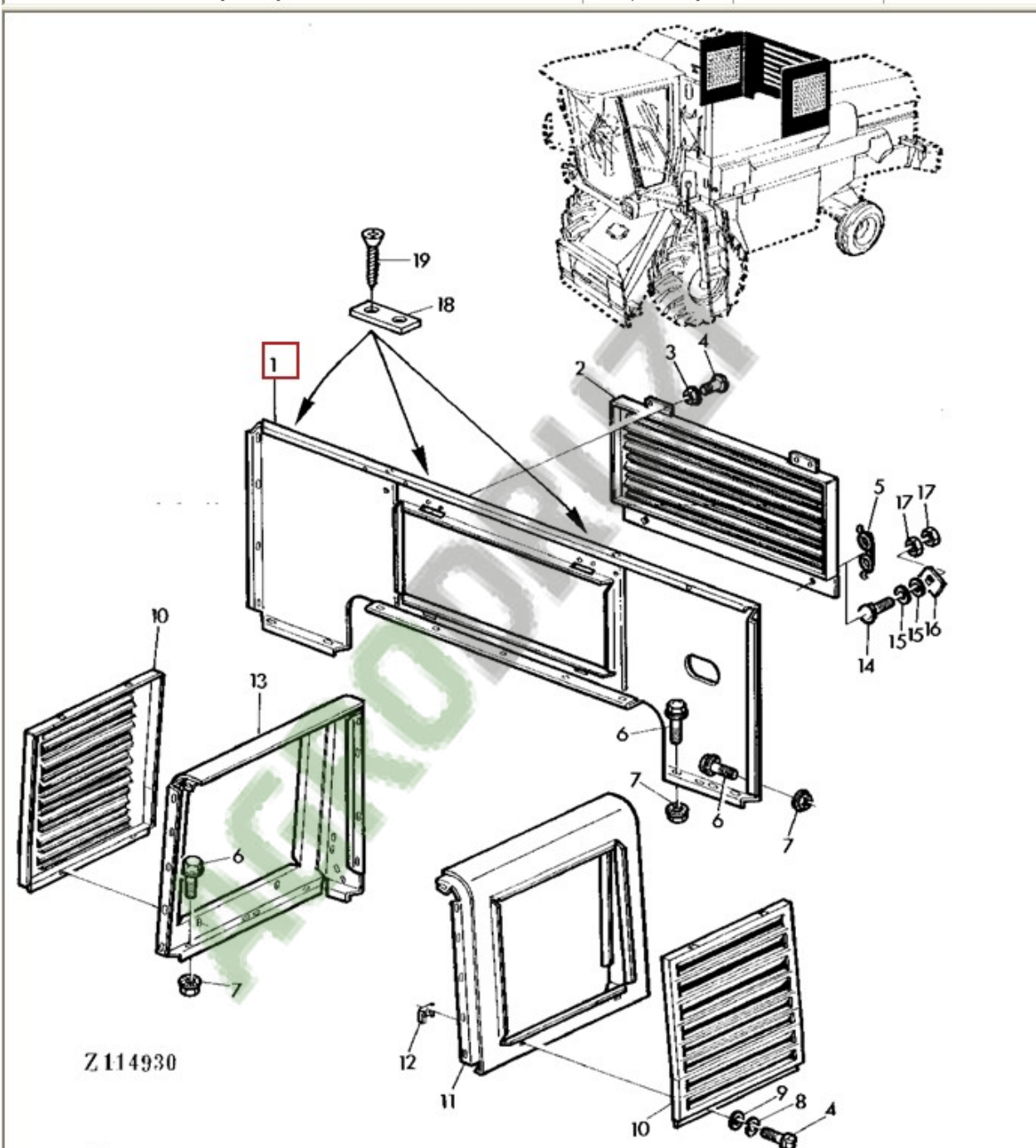
Z111494

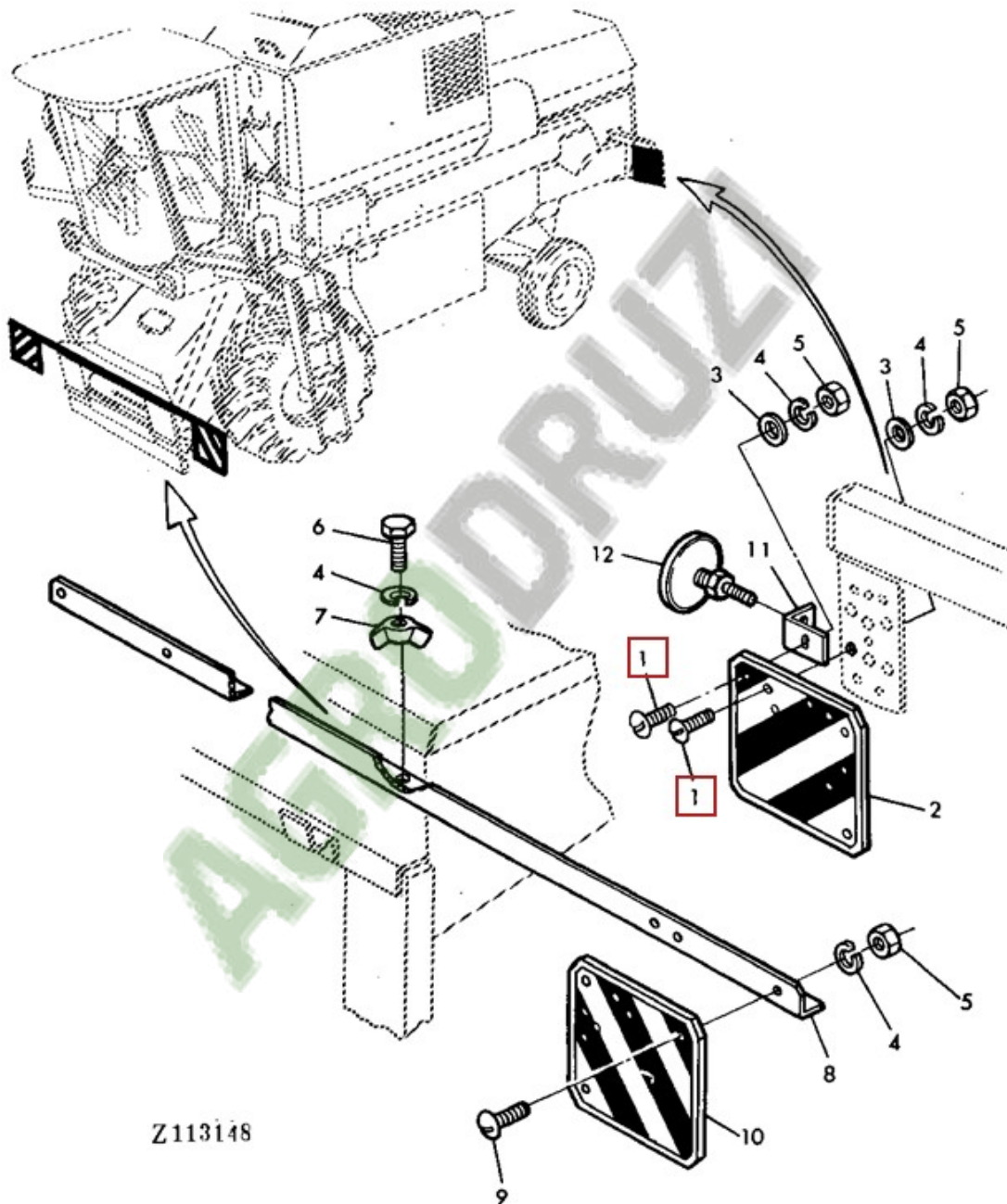


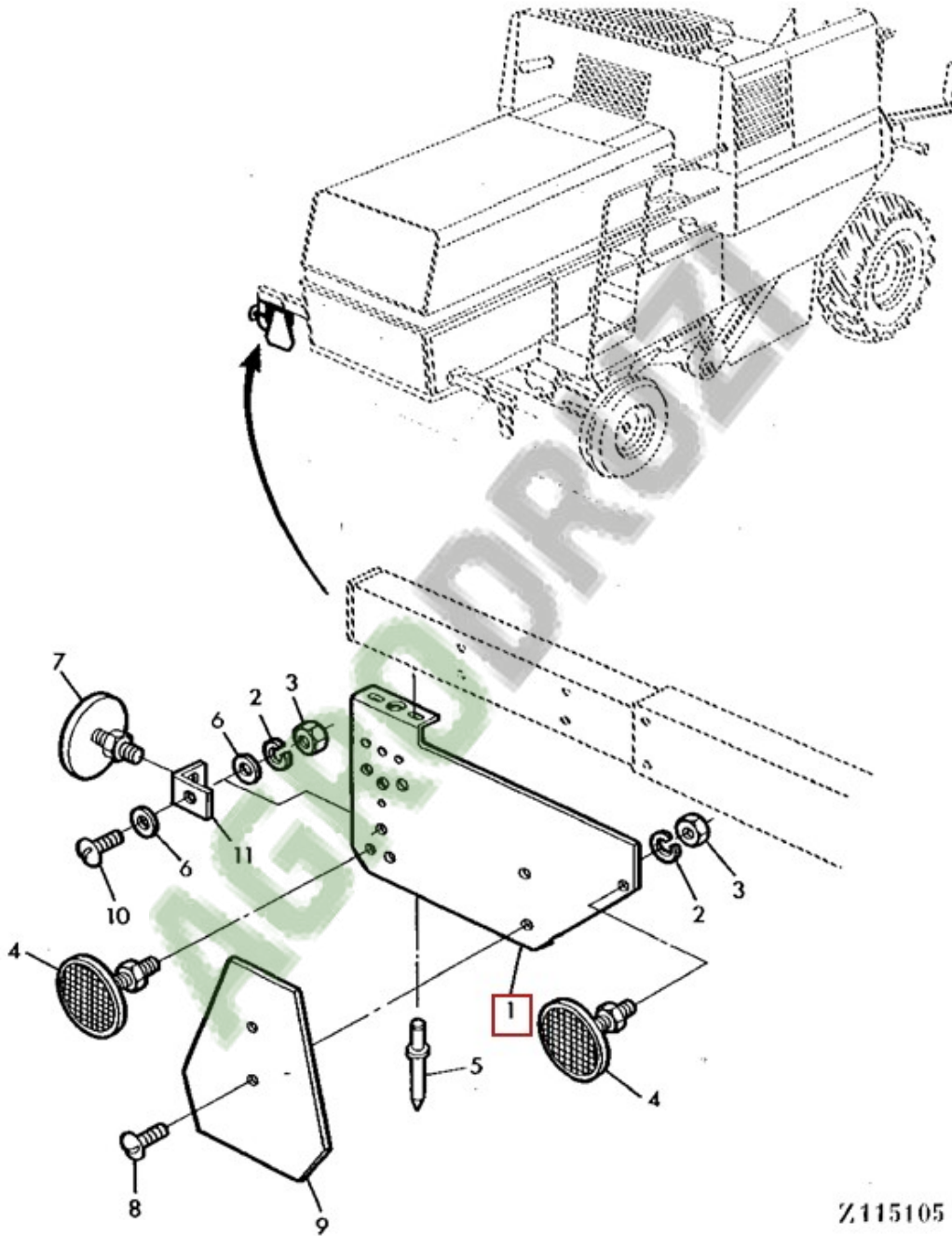
Z 108280



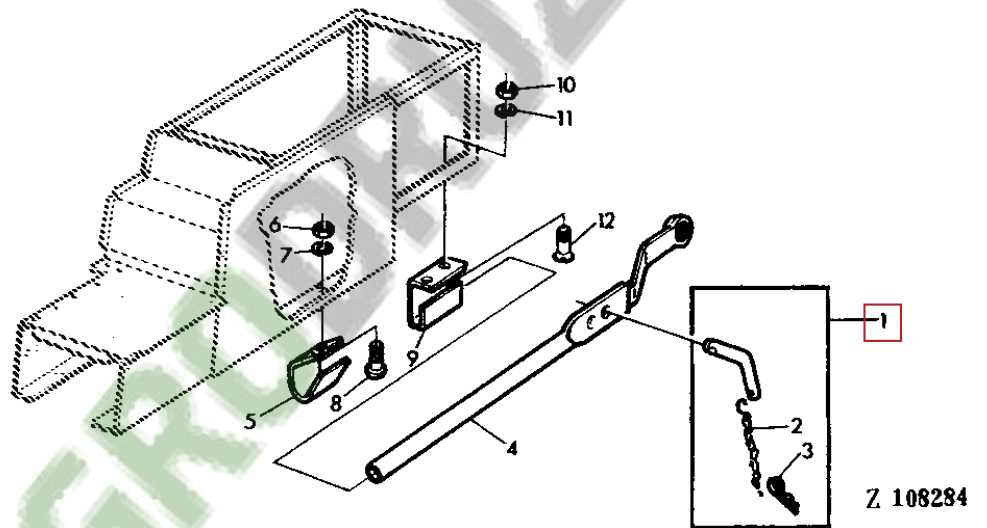
Z115777

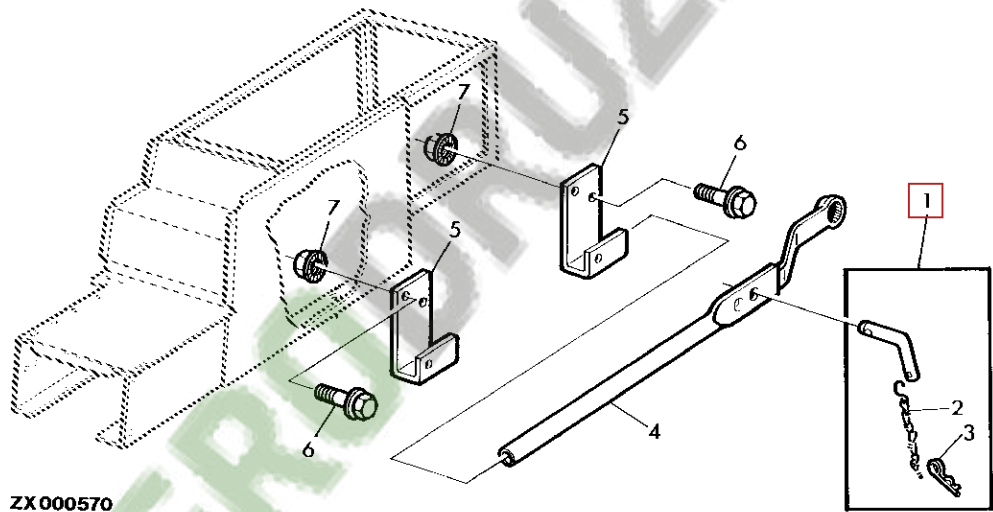




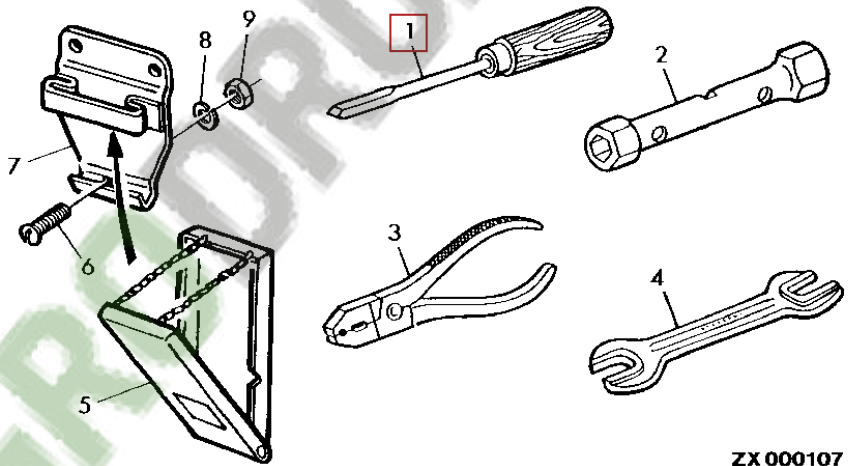


Z115105

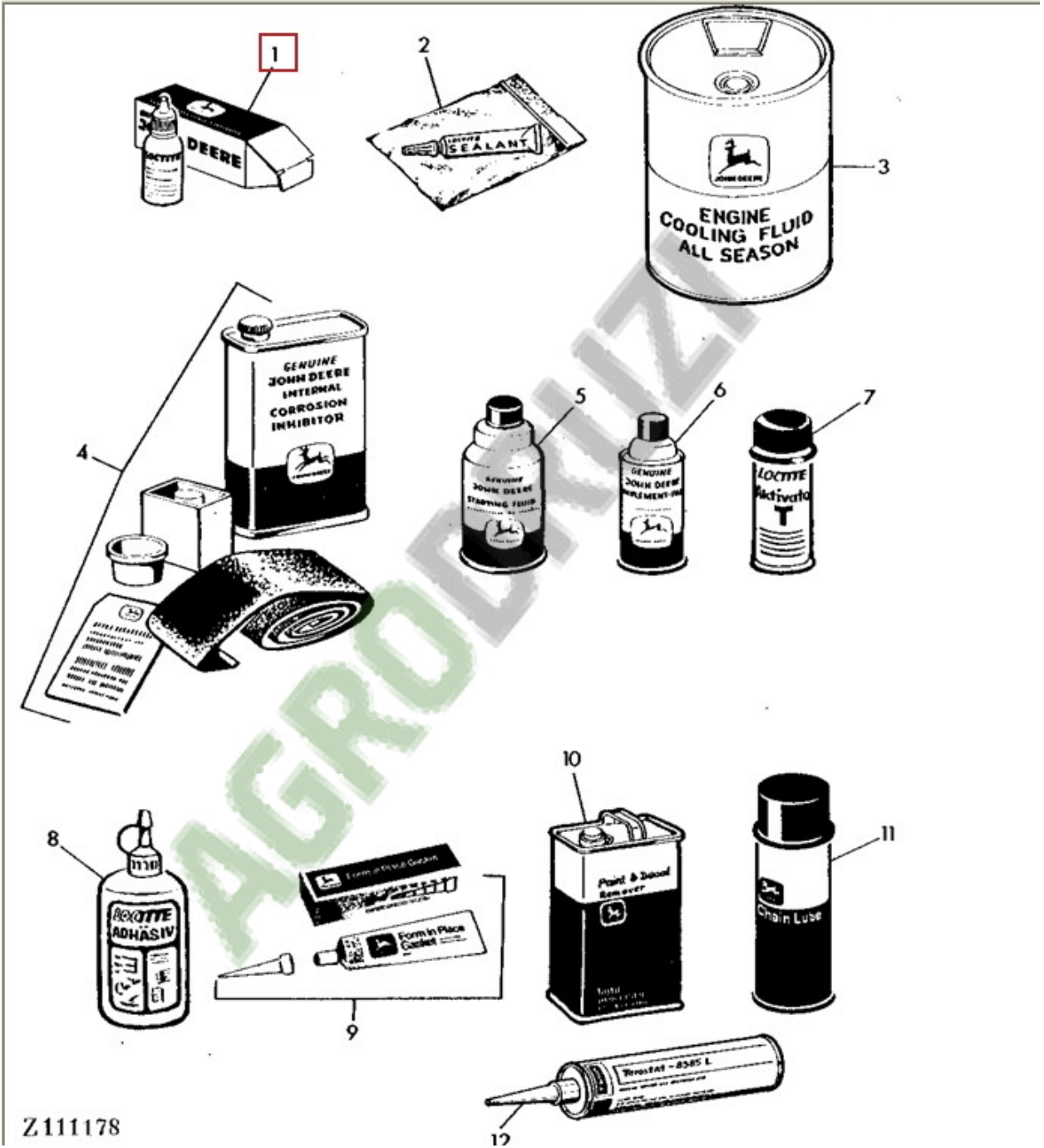




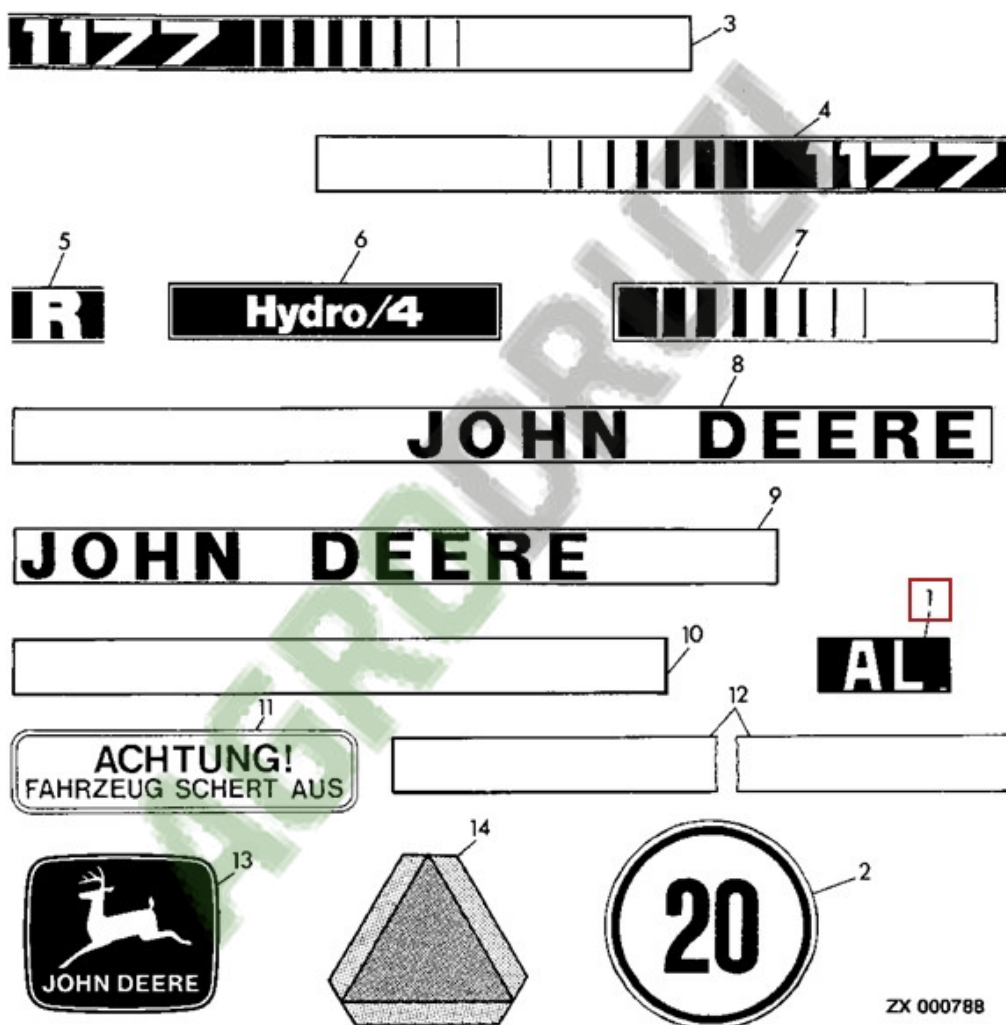
ZX000570

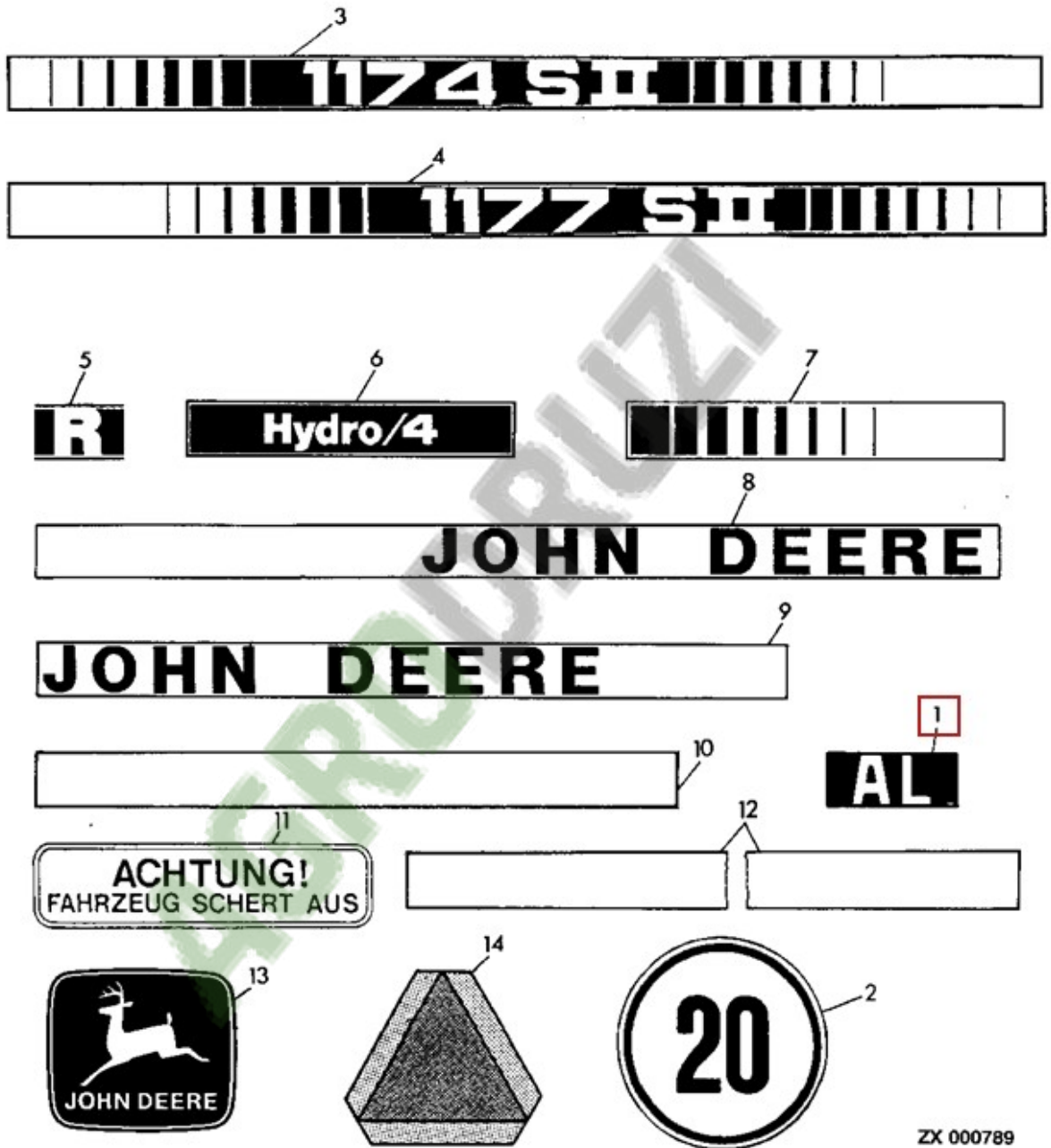


ZX000107

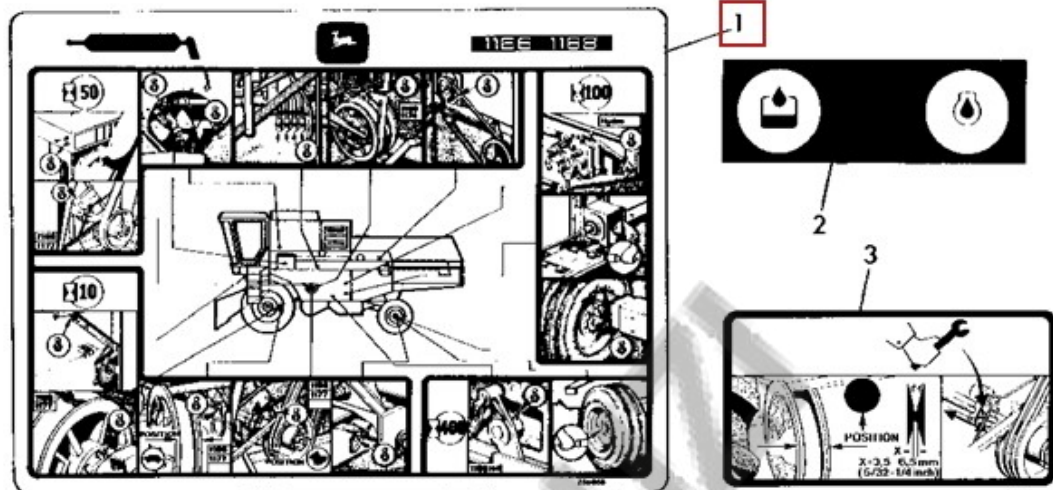


Z111178





ZX 000789



! ATENCION
ΠΡΟΣΟΧΗ

1. Poner todas las tapas de proteccion
2. Desembragar todas las palancas y parar el motor antes de limpiar o de entretener la maquina.
1. I dispositivi di protezione non smontare.
2. Disaccoppiare tutti i comandi e fermare il motore prima di pulire o lavorare alla macchina.
1. Οι προφυλακτήρες να είναι πάντα εις την θέση τους.
2. Ό κινητήρα και οι μοχλοί από νεκρών πριν από την συντήρηση ή καθαρισμό.

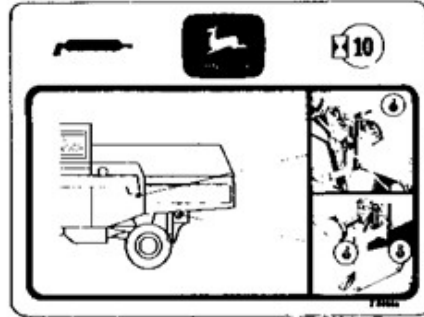
! HUSK
HUOM

1. Alle beskyttelsesskaerme skal vaere på plads
2. Før af vedligeholdelse og rengøring skal alle koblinger vaere frakoblede og motoren standset.
1. Samtliga skyddsanordningarna skall vara monterade.
2. Stanna motorn för rengöring och smörjning.
1. Kaikkien suojalaitteiden tulee olla asennettuina paikoilleen.
2. Ennen koneen huoltoa ja puhdistusta kaikki voimankäyttökohdat on kytkettävä vapaalle ja moottori pysäytettävä.

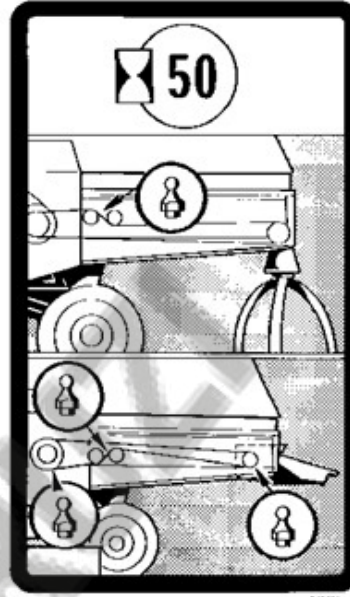
! ACHTUNG
ATTENTION

1. Alle Schutzvorrichtungen müssen angebracht sein.
2. Vor dem Warten oder Reinigen der Maschine alle Antriebe auskuppeln und Motor abstellen.
1. Placer tous les écrans de protection.
2. Debrayer toutes les commandes et arrêter le moteur pour tous travaux de service et entretien de la machine.
1. Keep all shields in place.
2. Disengage all power and shut off engine before servicing or cleaning machine.

ZX001253



3



1

	18.4-30 (12PR)	290 KPA (2.9 BAR) (41.8 PSI)	23.1-26 (16PR)	290 KPA (2.9 BAR) (36.0 PSI)
	18.4-30 (14PR)	330 KPA (3.3 BAR) (47.8 PSI)	28.1-26 (10PR)	180 KPA (1.8 BAR) (23.0 PSI)
	23.1-26 (10PR)	170 KPA (1.7 BAR) (24.5 PSI)	28.1-26 (12PR)	200 KPA (2.0 BAR) (28.8 PSI)
	23.1-26 (12PR)	210 KPA (2.1 BAR) (30.2 PSI)	28.1-26 (14PR)	210 KPA (2.1 BAR) (30.2 PSI)
	23.1-26 (14PR)	250 KPA (2.5 BAR) (36.0 PSI)	24.5-32 (12PR)	210 KPA (2.1 BAR) (30.0 PSI)
	10.5/80-18 (8PR)	300 KPA (3.0 BAR) (43.2 PSI)	12.5/80-18 (6PR)	225 KPA (2.25 BAR) (32.4 PSI)
	11.0-16 (8PR)	250 KPA (2.5 BAR) (36.0 PSI)	12.5/80-18 (10PR)	275 KPA (2.75 BAR) (39.6 PSI)
	11.2-24 (8PR)	300 KPA (3.0 BAR) (43.2 PSI)	13.0/65-18 (12PR)	250 KPA (2.5 BAR) (36.0 PSI)

2

ZX001274

1

GEFAHR DANGER
Bei laufender Maschine hintere Plattform nicht betreten
Lorsque la machine est en marche ne pas monter sur la plateforme arrière
Keep off rear platform when machine is running

2

VARO HUOMIO
Bageste platform må ikke betrædes når maskinen er i gang
Uppehaal er ej på bakre plattformen når maskinen kørs
Tehasillalle ei saa astua moottorin käydessä

3

PERICOLO KINΔYNOΣ
No subir a la plataforma posterior con la máquina en marcha
Quando la macchina è in moto non salire sulla piattaforma posteriore
Μη ανεβάζετε επί της όπίσθιας πλατφόρμας της σελής, αν αυτή λειτουργεί

4

ACHTUNG ATTENTION
1. Alle Schutzvorrichtungen müssen angebracht sein.
2. Vor dem Warten oder Reinigen der Maschine alle Antriebe auskuppeln und Motor abstellen.
1. Placer tous les écrans de protection.
2. Debrayer toutes les commandes et arrêter le moteur pour tous travaux de service et entretien de la machine.
1. Keep all shields in place.
2. Disengage all power and shut off engine before servicing or cleaning machine.

5

HUSK HUOM
1. Alle beskyttelseskaerme skal være på plads
2. Før si vedligeholdelse og rengøring skal alle koblinger være frakoblede og motoren standset.
1. Samtlige skyddsanordninger skal være monterede.
2. Stanna motorn för rengöring och smörjning.
1. Kalkkien suojaoslaitteiden tulee olla esennettuina paikoilleen.
2. Ennen koneen huoltoa ja puhdistusta kaikki voimankäyttökohdat on kytkettävä vapaalle ja moottori pysäytettävä.

6

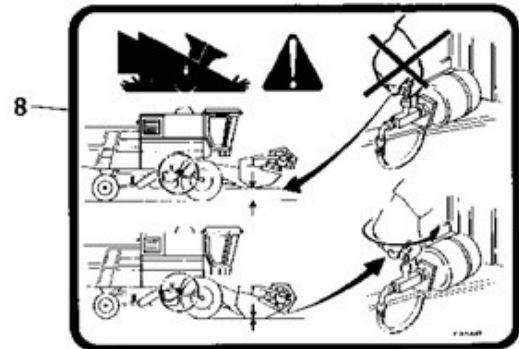
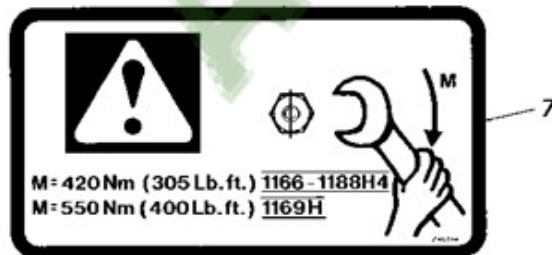
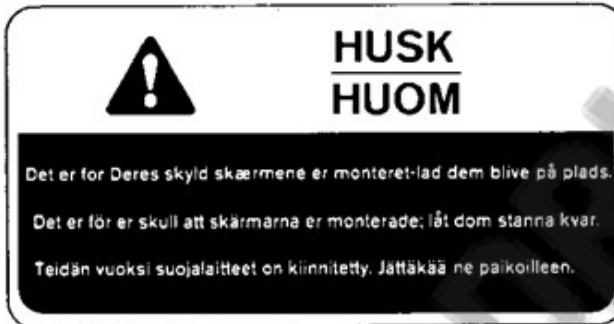
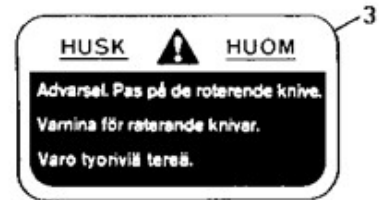
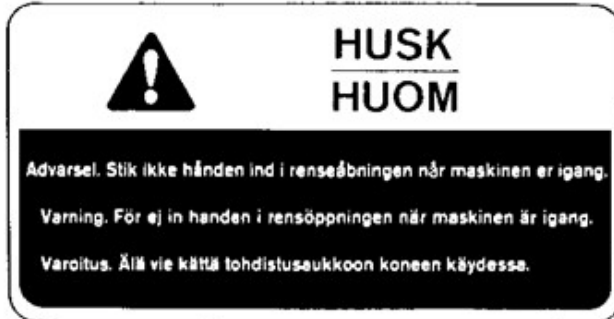
ATENCION ΠΡΟΣΟΧΗ
1. Poner todas las tapas de protección
2. Desembragar todas las palancas y parar el motor antes de limpiar o de entretener la máquina.
1. I dispositivi di protezione non smontare.
2. Disaccoppiare tutti i comandi e fermare il motore prima di pulire o lavorare alla macchina.
1. Οι προστατευτικές μεμβράνες να είναι πάντα στη θέση τους.
2. Όλες οι κινήσεις και οι ζυγαριές που κινούνται πριν από την συντήρηση ή καθαρισμό να είναι σταματημένες.

7

8

9

ZX001275



Z118007

2

INSTRUCCIONES DE SERVICIO INSTRUZIONI D'USO ΟΔΗΓΙΑΙ ΧΡΗΣΕΩΣ

Forma de avanzar al filo un motor superalimentado por turbo-compresor
Mantén firme el motor de arranque durante 5 segundos como mínimo con el volante de gas encorvadándose un la posición de parada o en vacío instantáneamente. Mantener el motor de arranque en la 1ª posición con el motor de arranque durante 15 u 20 segundos. Poner el motor en marcha.
Si no arranque a cabo de 15 segundos, esperar 10 segundos con el volante en la 1ª posición antes de intentar otra vez.
Al momento mismo en que hace starter volver a nivel el volante por unos 15 segundos más en 1ª posición. Antes de PARAR el motor, hacerlo funcionar en vacío uno 3 minutos.

Norme per l'avanzamento a freddo di un motore turbo-sovralimentato
Azionare il motore d'avanzamento per almeno 5 secondi con il acceleratore a una velocità in modo di metterlo al lavoro. Puffare l'azionatore d'avanzamento a posizione 1 e mantenerlo così per 15-20 secondi.
Successivamente avviare il motore. Nel caso che il motore non vada in moto entro 15 secondi, riportare l'azionatore a posizione 1 e forare.
Vale per 10 secondi. Rimuovere dal motore il motore. Appena il motore è partito tenere ancora il azionatore per 15 secondi in posizione 1.
Prima di fermare il motore, mantenerlo per circa 3 minuti in modo di regolare il motore.

Προειδοποίηση ασφαλείας
Το παρόν βιβλίο οδηγιών περιλαμβάνει πληροφορίες σχετικά με την ασφαλή χρήση της μηχανής. Ο χειριστής πρέπει να διαβάσει προσεκτικά και να κατανοήσει όλες τις πληροφορίες που παρέχονται σχετικά με την ασφαλή λειτουργία της μηχανής. Η μη συμμόρφωση με τις οδηγίες ασφαλείας μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρά τραυματισμούς ή θάνατο.

1

BETRIEBSANWEISUNG OPERATING INSTRUCTIONS MODE D'EMPLOI

Startanleitung bei kaltem Turbo-gelastetem Motor
An allen Motoren bei kaltem Startapparat muss der Fahrer mindestens 5 Sekunden auf dem Gaspedal drücken, um den Motor zu starten. Die Handlung muss sofort abgebrochen werden, wenn der Motor nicht startet. Wenn der Motor nicht innerhalb von 15 Sekunden startet, muss der Fahrer den Gaspedal wieder auf die 1. Position stellen und warten, bevor er versucht, den Motor zu starten.

Starting a cold turbocharged engine
At all engines, the driver must hold the gas pedal down for at least 5 seconds. The handlung must be stopped immediately when the engine does not start. If the engine does not start within 15 seconds, the driver must return the gas pedal to the 1st position and wait before attempting to start the engine again.

Démarrage à froid du moteur à turbocompresseur
Sur tous les moteurs, le conducteur doit appuyer sur l'accélérateur pendant au moins 5 secondes. Toute action doit être arrêtée immédiatement si le moteur ne démarre pas. Si le moteur ne démarre pas dans les 15 secondes, le conducteur doit ramener l'accélérateur à la position 1 et attendre avant de réessayer de démarrer le moteur.

3

VEJLEDNING FOR TURBOMOTORER KÖRINSTRUKTIONER KÄYTTÖOHJE

Startvejledning ved kold turboladet motor
Starteren påvirkes i mindst 5 sek ved stop eller tomgasstilling. Startknappen holdes 15-20 sek i trin 1. Derefter startes motoren i trin 2. Starter motoren ikke efter 15 sek holdes startknappen på tryk i 15 sek i trin 1. Derefter startes motoren igen i trin 2.
Når motoren går i gang holdes startknappen igen i trin 1 i 15 sek. For motoren stoppes skal den gå ca 3 min i tomgang.

Startinstruktion kold turboladet motor
Lad startmotoren påvirkes mindst 5 sekunder med udrækket sløjsepedal. Hold startknappen i trin 1 i 15 til 20 sekunder. Startes motoren. Om motoren ikke starter efter 15 sekunder slæbtes sløjsepedalen under 10 sekunder i trin 1. Går motoren all fremad startes den 50 sekunder i trin 2. Efter det startes sløjsepedalen til trin 1 for at lade motoren 15 sekunder. For at lade motoren gå i tomgang i ca 3 minutter inden den stoppes.

TURBODÄRJETUN KYLMÄN MOOTTORIN KÄYNNÄYTYÖ
Käynnistysohjeita käytetään vähintään 5 sekunnin viivauksella, kun 1a jalkavaihtimeen on käynnistysohjeita pidetään 15-20 sekunnin ensimmäisessä osassa. Tämän jälkeen moottori käynnistyy. Mikäli moottori ei käynnisty 15 sekunnin jälkeen, kosketa jalkavaihtimeen toisessa osassa 10 sekunnit. Sen jälkeen moottori käynnistyy. Ensimmäisen käynnistämisen jälkeen kosketa jalkavaihtimeen 15 sekunnit toisessa osassa. Ensimmäisen moottorin käynnistämisen jälkeen jalkavaihtimeen 3 minuuttia jalkavaihtimeen.

4

ACHTUNG ATTENTION




DIE STEHFLÄCHE DER FAHRERPLATTFORM DARF NICHT ZUR GÜTER- UND PERSONENBEFÖRDERUNG BENUTZT WERDEN.

LA PLATE-FORM DU CONDUCTEUR EST INTERDITE AU TRANSPORT DE PERSONNES ET DE MARCHANDISES.

PASSENGERS AND GOODS ARE NOT ALLOWED ON THE OPERATORS PLATFORM.

6


SICHERHEIT AUF DEN STRASSEN



Vor der Fahrt auf öffentlichen Straßen Hinweise in der Betriebsanleitung und für Deutschland zusätzlich die Vorschriften der Allgemeinen - (ABE) oder Einzel-Betriebs-Erlaubnis beachten.

5

ACHTUNG ! ATTENTION !

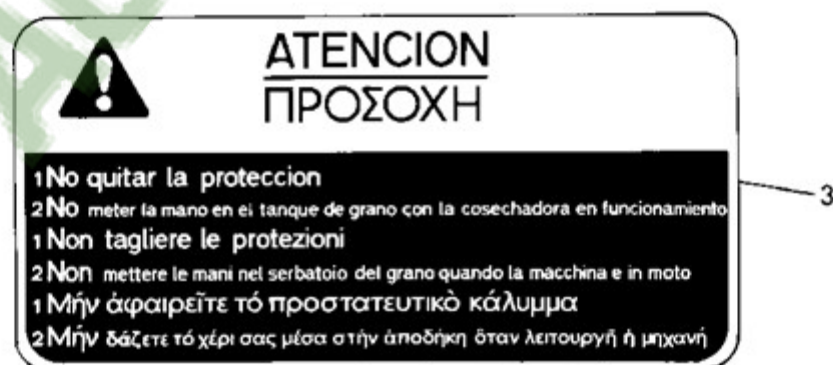


**AUSREICHENDER LÄRMSCHUTZ NUR BEI GESCHLOSSENER KABINE
POUR ATTENUER LE BRUIT DANS LA CABINE, FERMER LA PORTE
NOISE SCREEN ONLY WITH CLOSED CAB**

Z117151

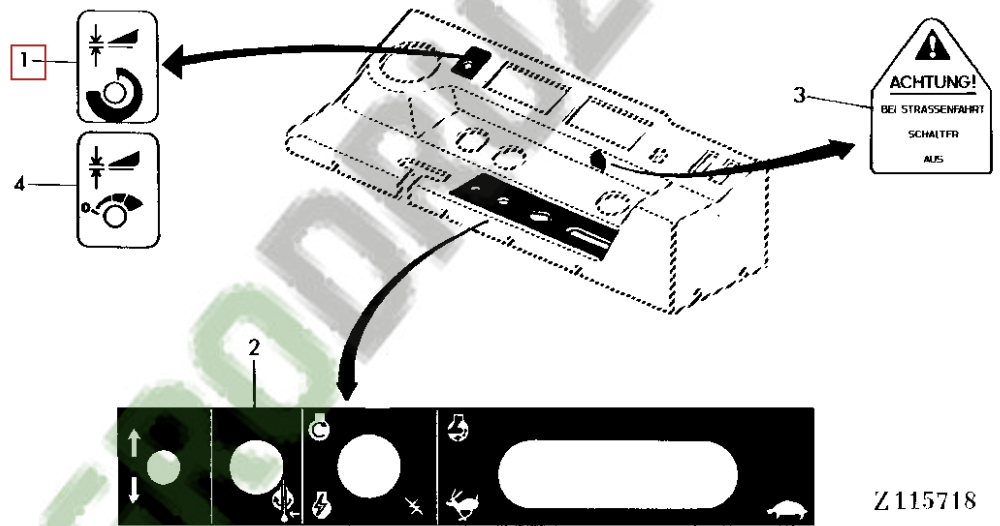


i

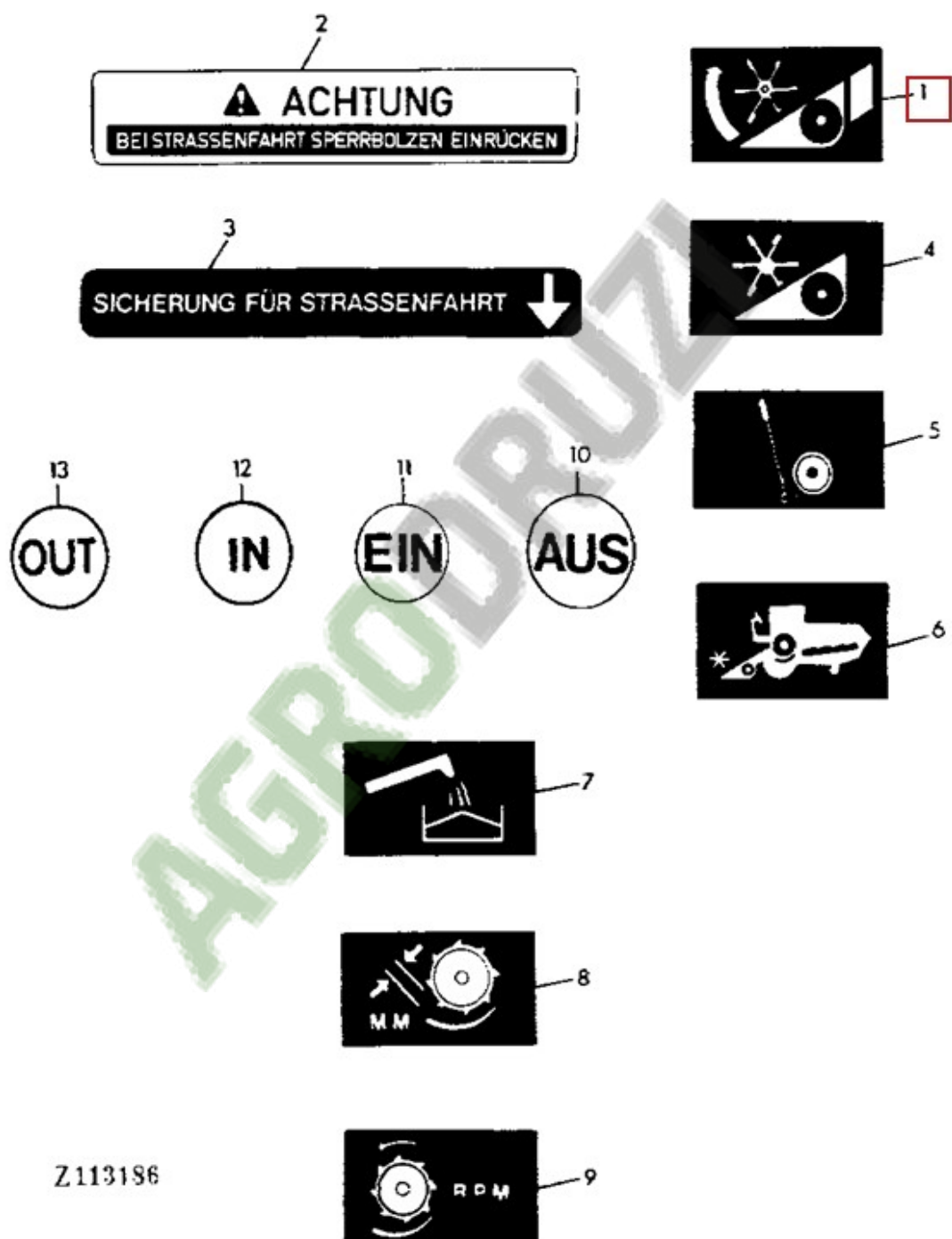


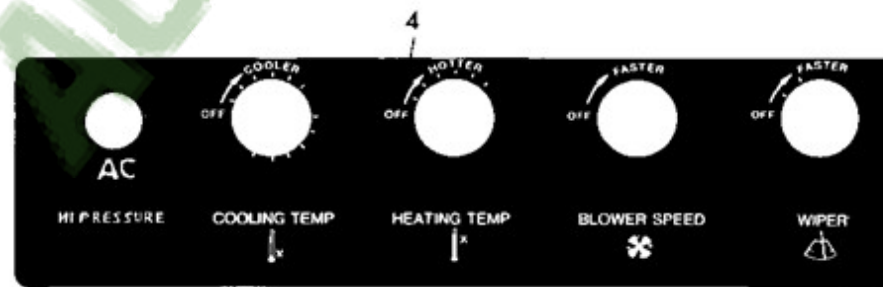
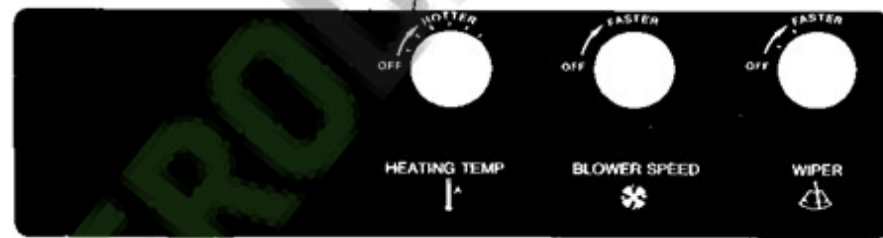
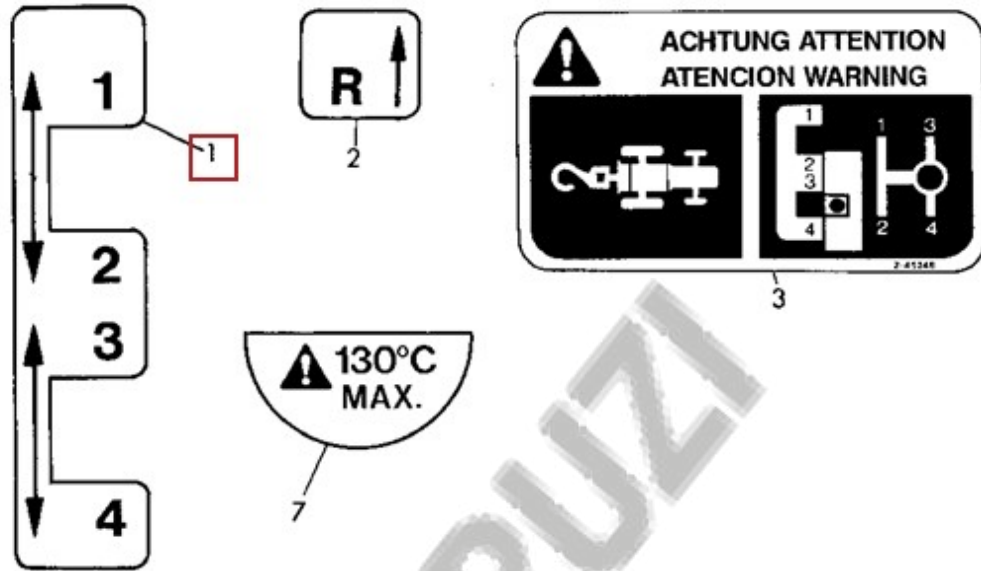
Z115656





Z115718





ZX 000790

ACHTUNG**ATTENTION**

VOR ARBEITEN UNTER DEM ANGEHOBBENEN SCHNEEDERK ODER SCHRAUBENFÖRDERER UNBEDINGT BEACHTEN:

1. SCHRAUBENFÖRDERER IN OBERE STELLUNG BRINGEN
2. MOTOR ABSTELLEN
3. ZUNÜBERSICHTSABZIEHEN
4. SICHERHEITSANSCHLAG ÜBER HYDRAULISCHEN ZYLINDER HERUNTERKLAPPEN

AVANT TOUT TRAVAIL EN DESSOUS DE LA PLATE-FORME DE COURE OU DU CONVOYEUR, IL EST IMPÉRATIVEMENT NÉCESSAIRE DE:

1. ÉLÉVER LE CONVOYEUR DANS SA POSITION LA PLUS HAUTE
2. ARRÊTER LE MOTEUR
3. ENLÉVER LA CLIF DE CONTACTE
4. DESCENDRE LES ARRÊTS DE VÉRINS

BEFORE GETTING UNDER HEADER OR FEEDERHOUSE SPECIAL ATTENTION MUST BE PAID TO THE FOLLOWING:

1. COMPLETELY RAISE FEEDERHOUSE
2. STOP ENGINE
3. REMOVE START KEY
4. SET SAFETY STOP ON LIFT CYLINDER ROD

1

**HUSK****VARNING**

DER MA ÅKE ARBEJDES UNDER LØFTET SKÆRBOORD ELLER NØR FOR NØS ELEVATOR FOR FØLGENDE FORHOLD: REGULER I RIGTIGT TID FOR NØS ELEVATOR I ØKSTESTE POSITION

1. MOTOREN STOPPES
2. STARTNØGLEN TAGES UD
3. SIKKERHEDSANSÆT OVER HYDRAULISKE CYLINDER KLAPPES NED

INNAN ARBEITE SKA SKJE UNDER SKÆRBOORD ELLER NØR NØS ELEVATOR VÆRST I DET FØLGENDE VILKÅR:

1. MOTOREN STOPPES
2. STARTNØGLEN TAGES UD
3. SIKKERHEDSANSÆT OVER HYDRAULISKE CYLINDER KLAPPES NED

ENNEVIKUM TÖSKÄNTÖLET KÄÄNPOYDÄN TÄ SYÖTTÖKÄJÄTTIMENÄÄ:

1. NOSTA SYÖTTÖKÄJÄTTIMENÄÄ YLÖS
2. SAMMUTA MOOTTORI
3. POISTA VIRTÄ AVAN
4. TYÖNNÄ SÄÄTÄNKÖ NOSTOSYNTÄRÄ VASTEN

2

ATENCION**ΠΡΟΣΟΧΗ****ATTENZIONE**

ANTES DE ESTARSE DEBAJO DE LA PLATAFORMA DE COURE O ALIMENTADOR DE VES, ASIGURESE DE:

1. ELEVAR COMPLETAMENTE EL ALIMENTADOR DE VES
2. PARAR EL MOTOR
3. QUITAR LA CLAVE DE CONTACTO
4. COLOCAR EL DISPOSITIVO DE SEGURIDAD DEL CILINDRO DE VES EN SU POSICION DE CERRADO

ΠΡΟ ΤΗΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ ΚΑΤΩ ΤΗΣ ΠΛΑΤΦΟΡΜΑΣ ΚΟΥΡΕΣ Η ΤΗΣ ΑΛΙΜΕΝΤΑΤΟΡΑΣ ΤΗΣ ΒΕΣ, ΠΡΟΣΟΧΗ ΣΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΤΗΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ:

1. Φέρει το Αλimentador της Βεσης Υψηλά
2. Σταματά το motor
3. Βάζει το κλειδί στο μηδέν
4. Κλείνει το ασφαλιστικό διακόπτη του κυλίνδρου της βεσης

PRIMA DI ACCEDERE SOTTO LA PIATTAFORMA DI COURE O AL SOLO CONVOYER È NECESSARIO PROCEDERE A:

1. ELEVAR COMPLETAMENTE IL COLLO CONVOYER
2. ARRESTARE IL MOTORE
3. Togliere LA CHIAVETTA D'AVVANTO
4. INSERIRE LA DISPOSITIVO DI SICUREZZA SULL'ASTA DEL CILINDRO SOLLEVAMENTO

3

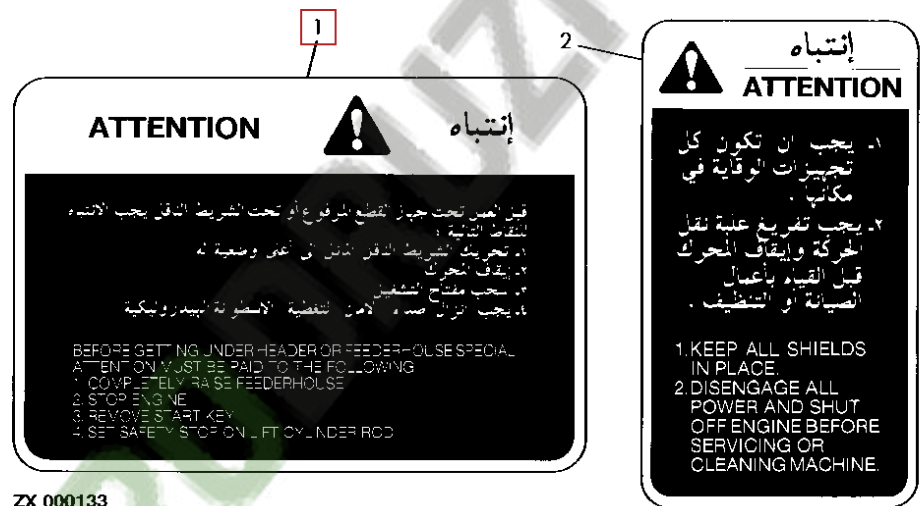
Z114619



ZX 000132



ZX 000131



تعليمات الاستعمال OPERATING INSTRUCTIONS

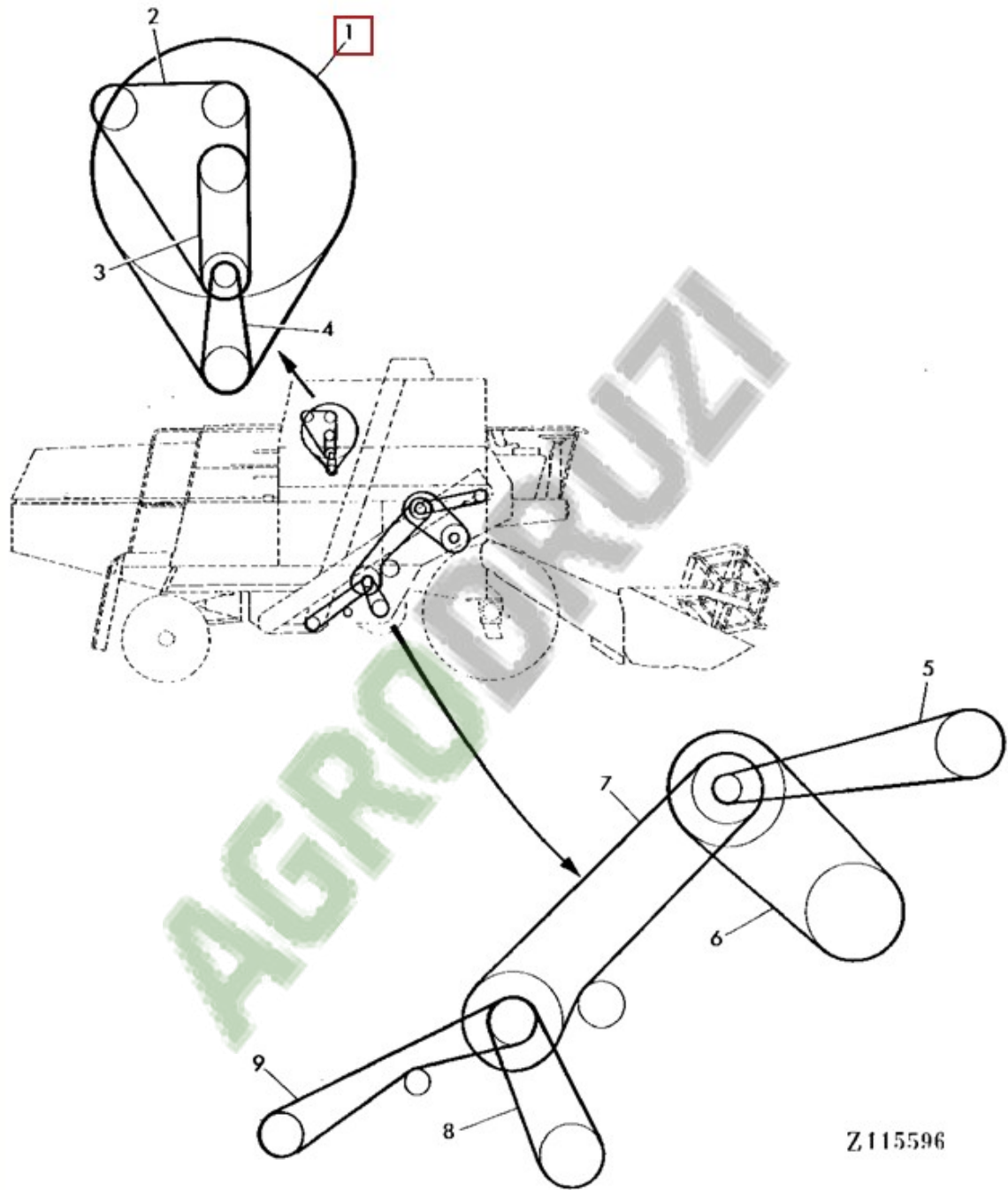
طريقة تشغيل المحرك الرئيسي عندما يكون بارد شغل مدوار المحرك لمدة خمسة ثوان في وضعية "وقوف" أو "الفرقة". حرك زر تشغيل حتى الأضواء الأولى وتنبه بمكث لمدة 15 ثانية. بعد ذلك دور المحرك. إذا لم يتشغل المحرك بعد مدة ثانية حرك زر تشغيل حتى الأضواء الأولى مرة أخرى وتنبه بمكث لمدة 15 ثانية. إذا لم يتشغل المحرك من جديد، عندما يدور المحرك حرك زر تشغيل في الأضواء الأولى وتنبه في هذا الوضع لمدة 15 ثانية. حرك المحرك مرة أخرى لتدريج لمدة ثلاثة دقائق قبل إيقافه.

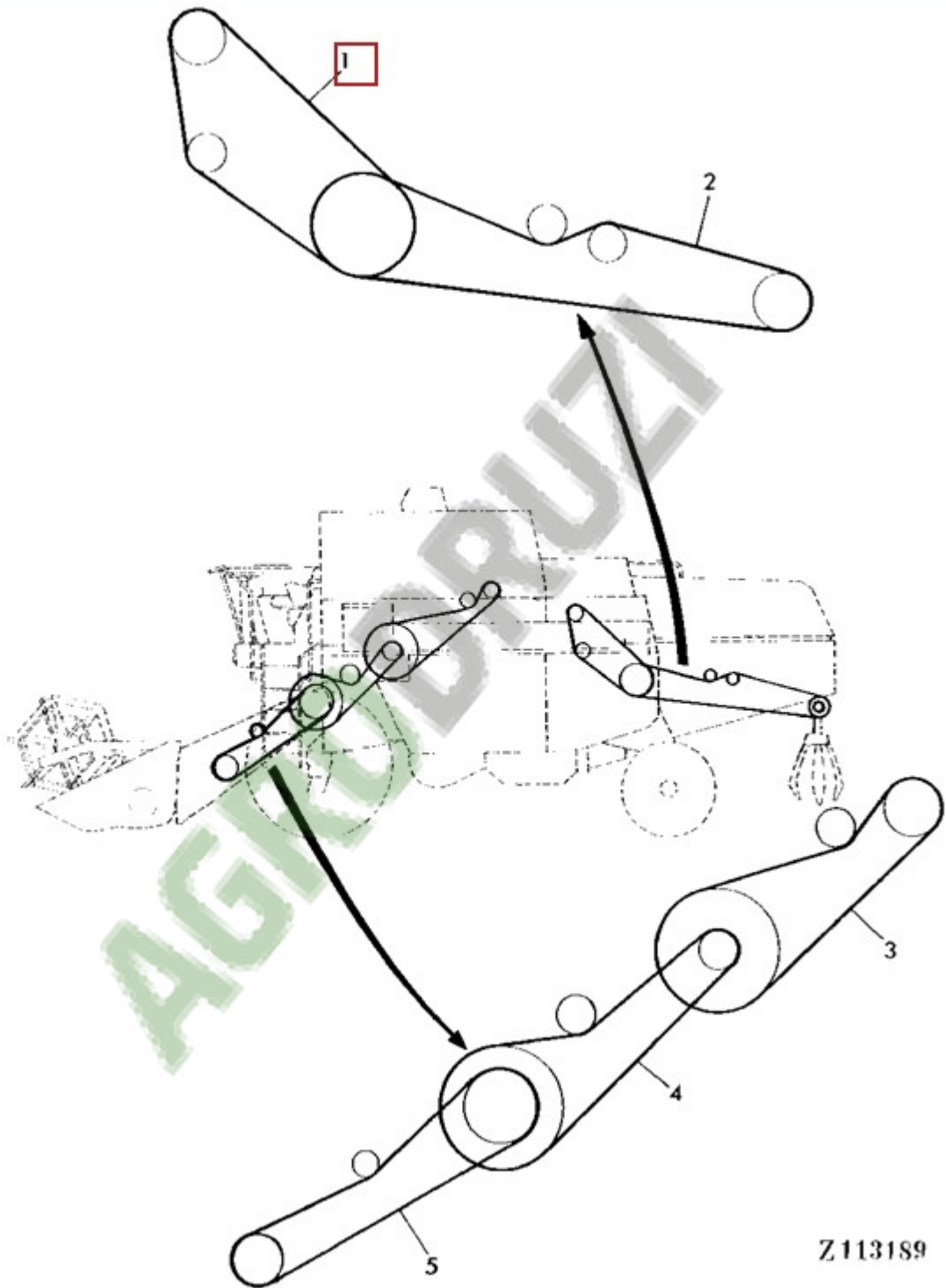
Starting a cold turbocharged engine

Actuate the starter for at least 5 sec with hand throttle in stop or low idle position. Turn start to 1st position and do not release for 15 to 20 sec. Start engine. If it does not start within 15 seconds, turn switch back to 1st position and keep for 10 sec. Start engine again. When engine has started, turn switch back to 1st position and do not release for 10 sec. Before shutting off the engine, allow to idle for approx 3 minutes.

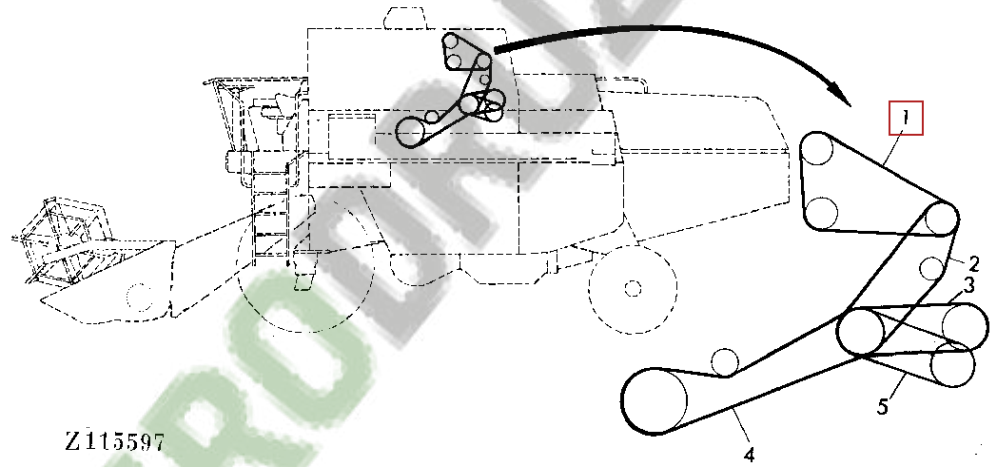
1

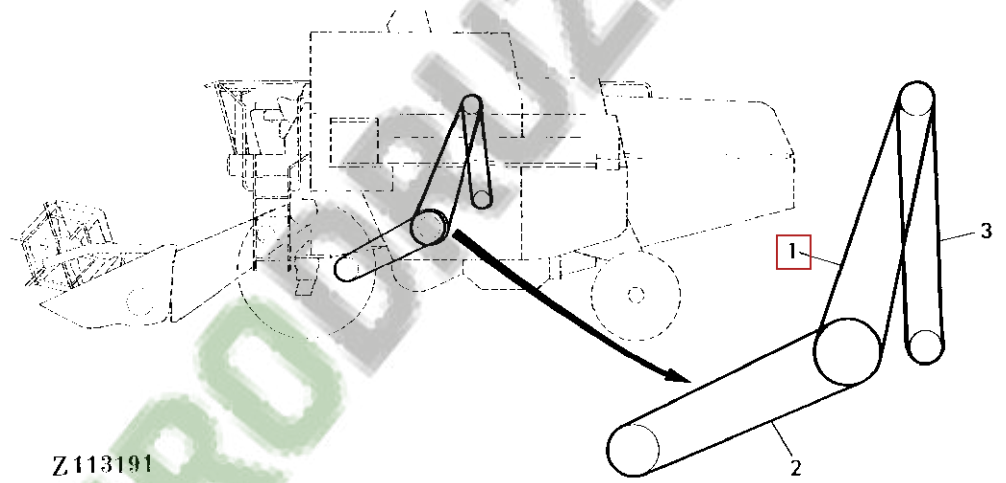
ZX 000134



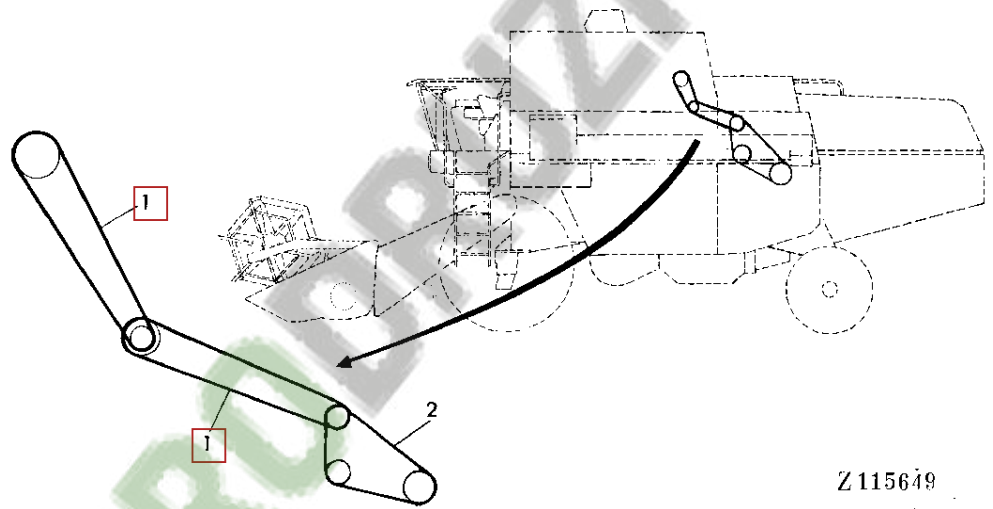


Z113189

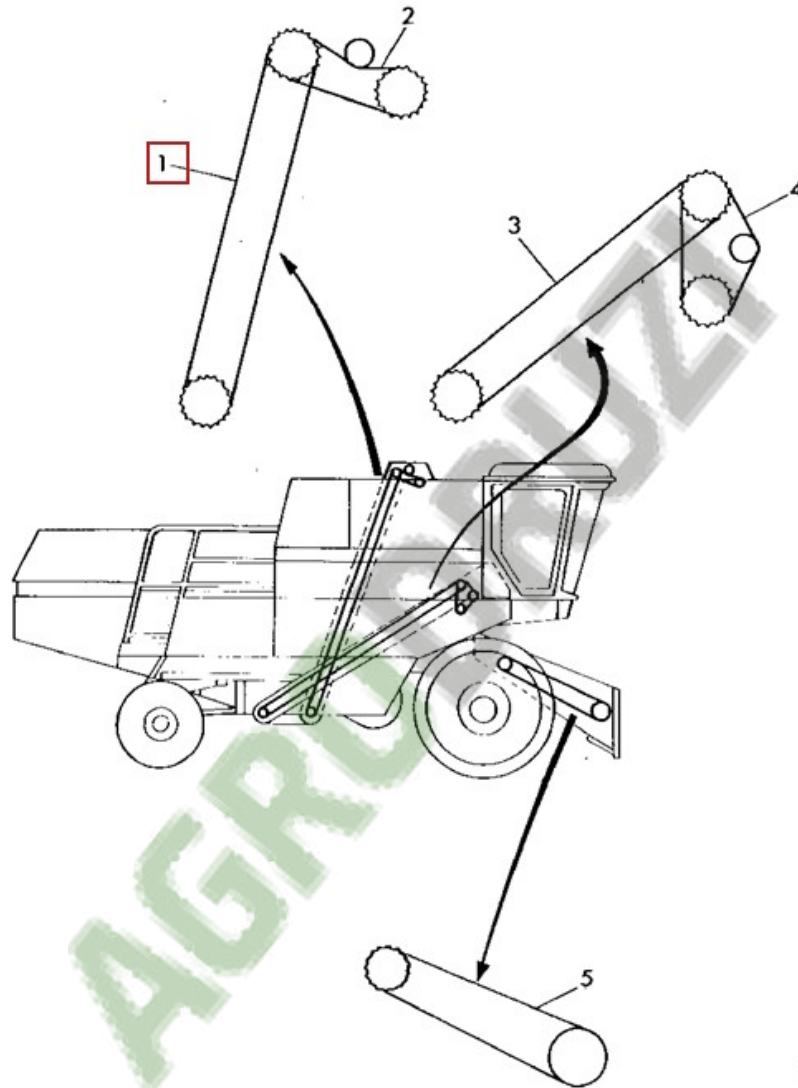




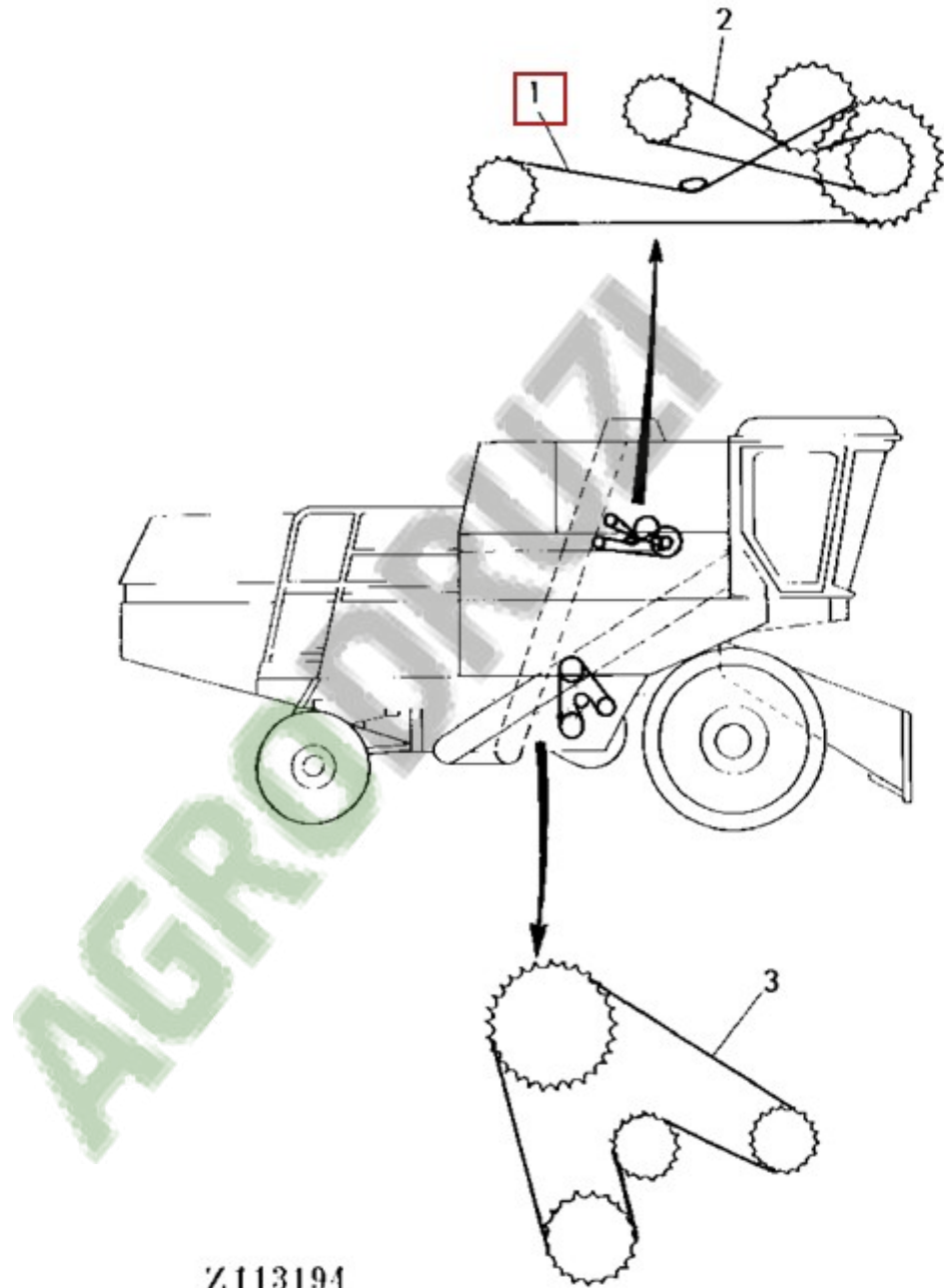
Z113191



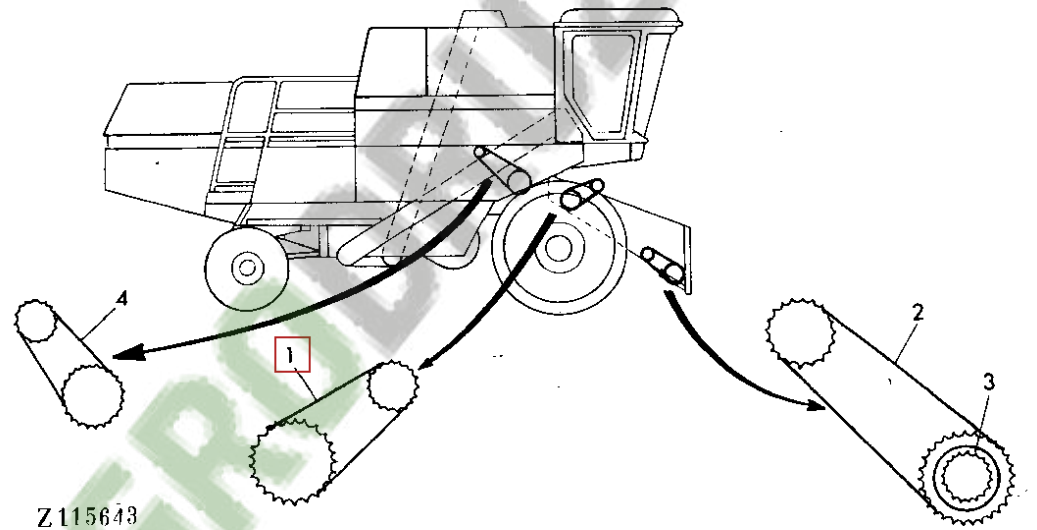
Z115649

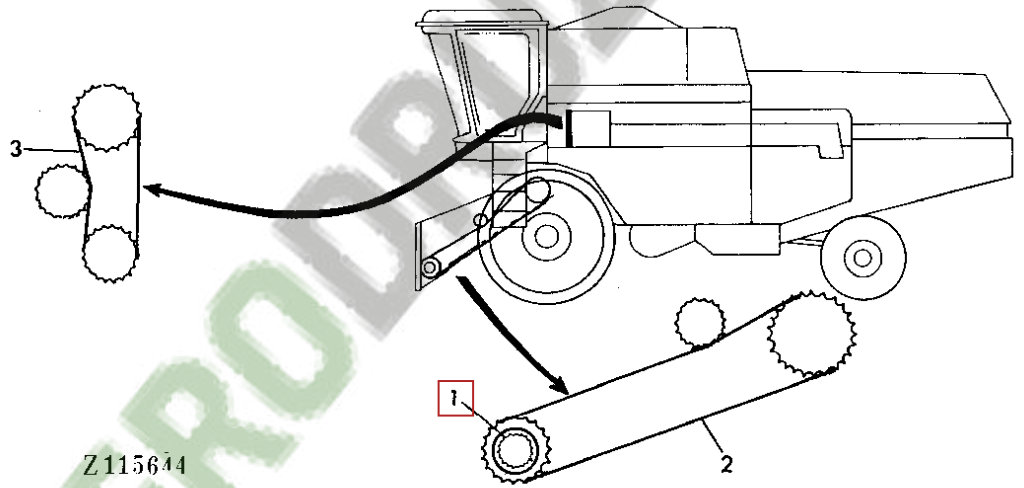


Z115633

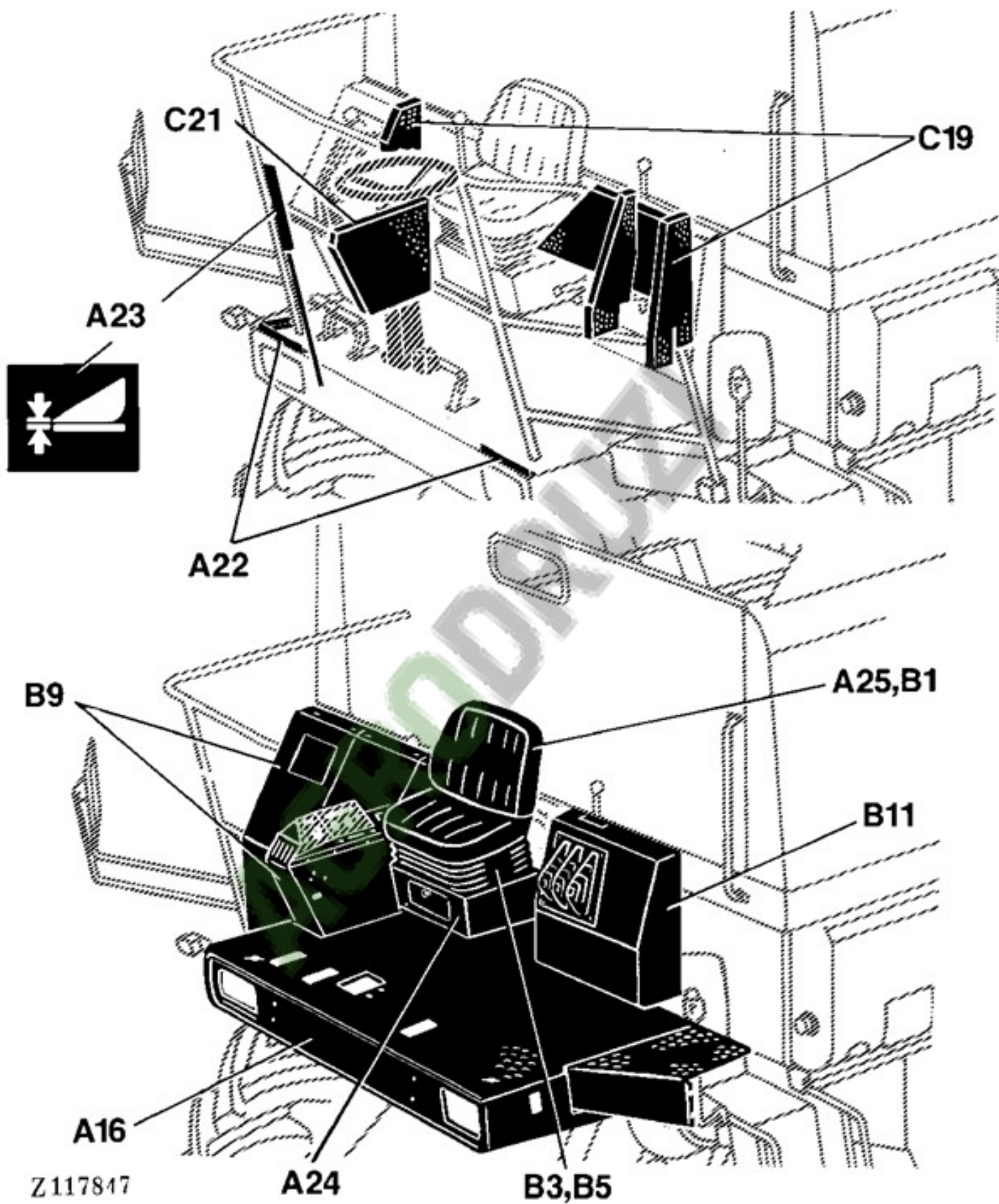


Z113194

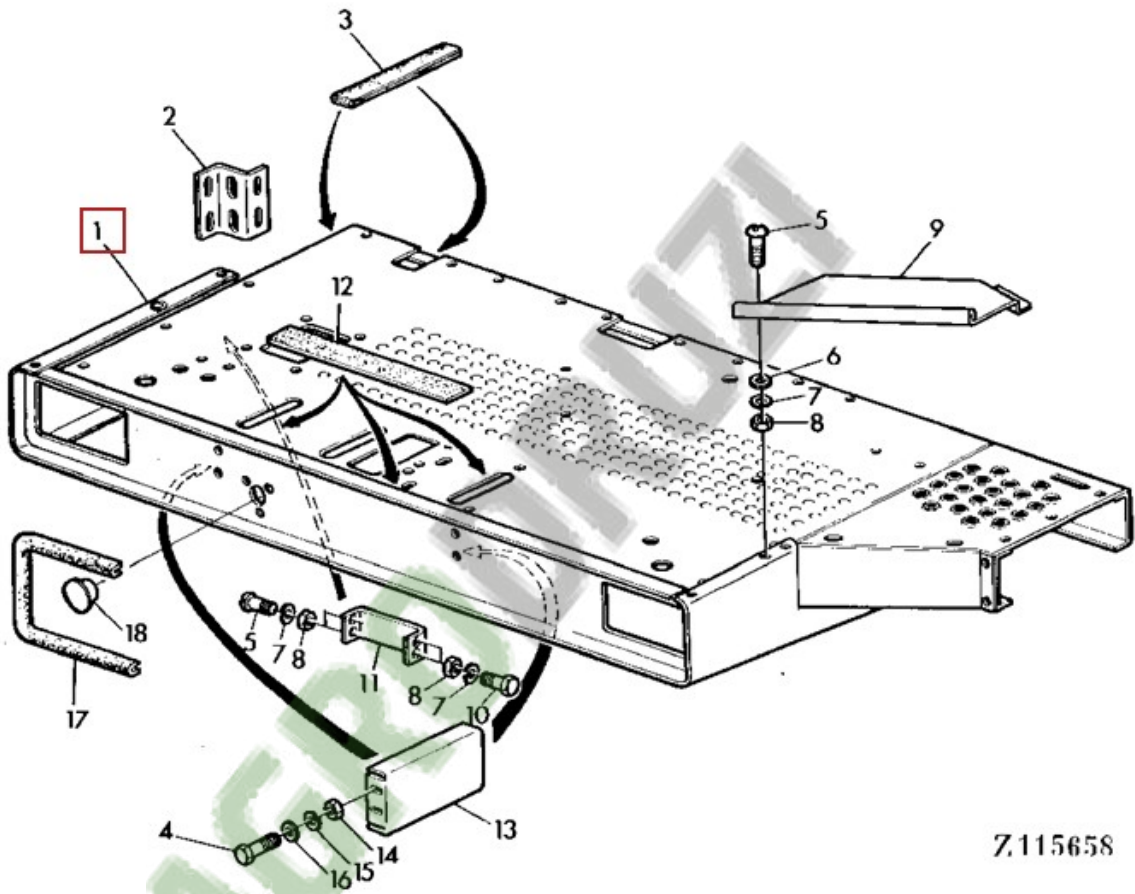




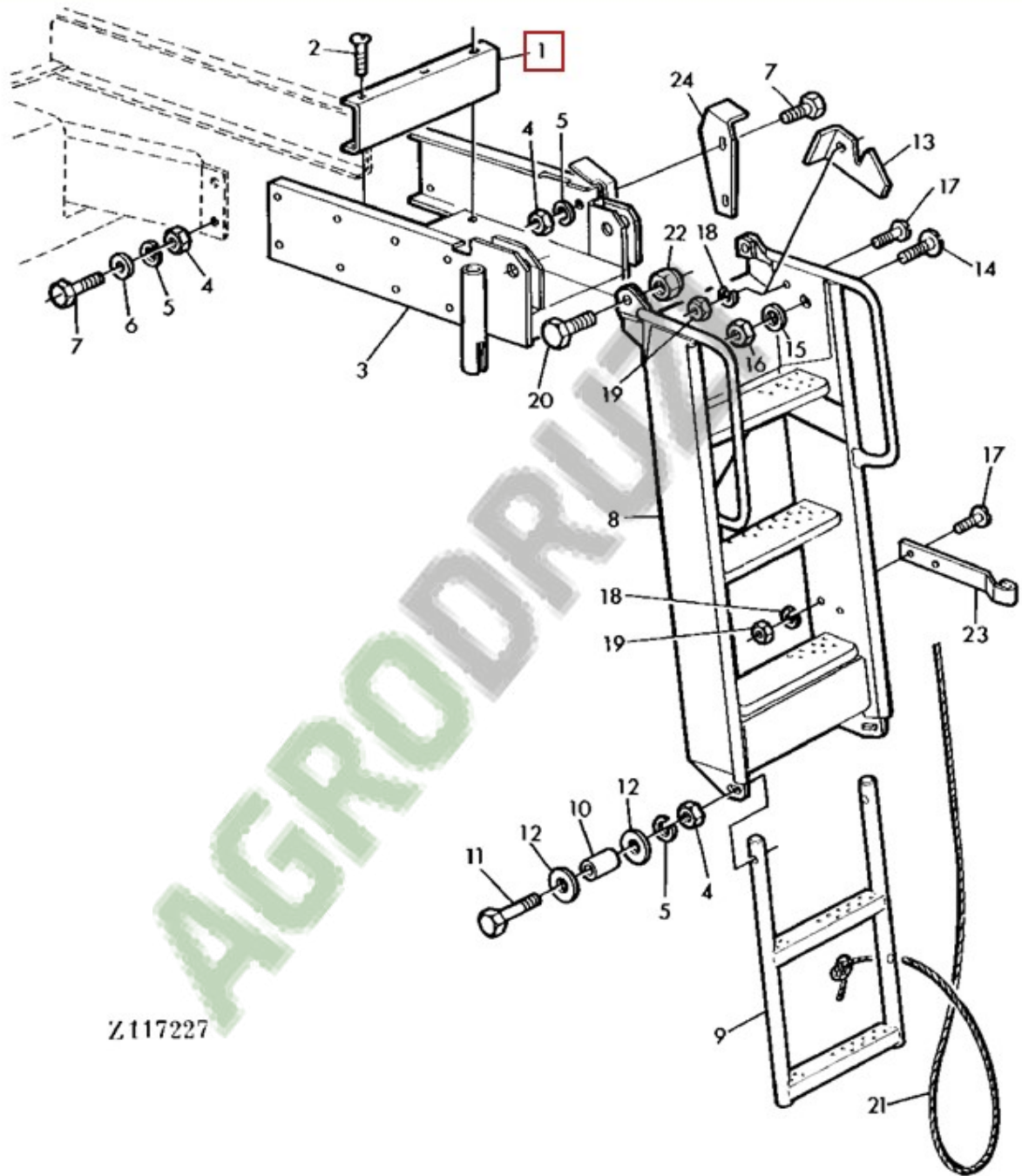
Z115644



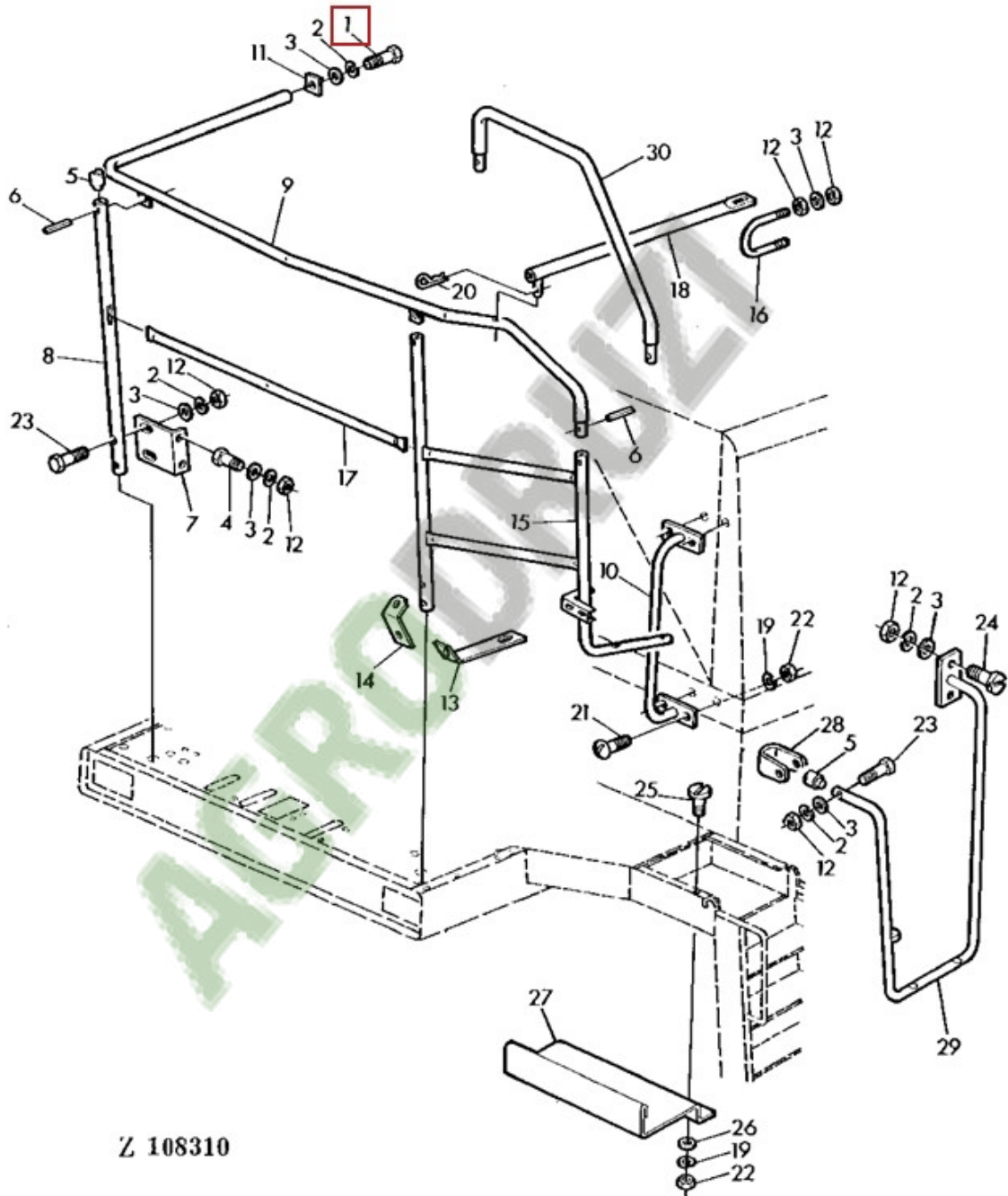
Z117847



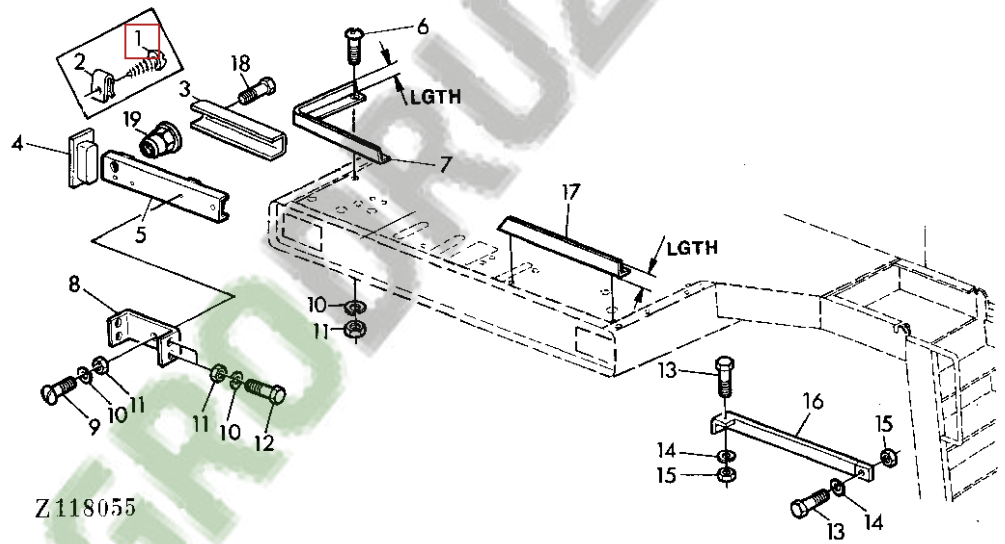
Z.115658



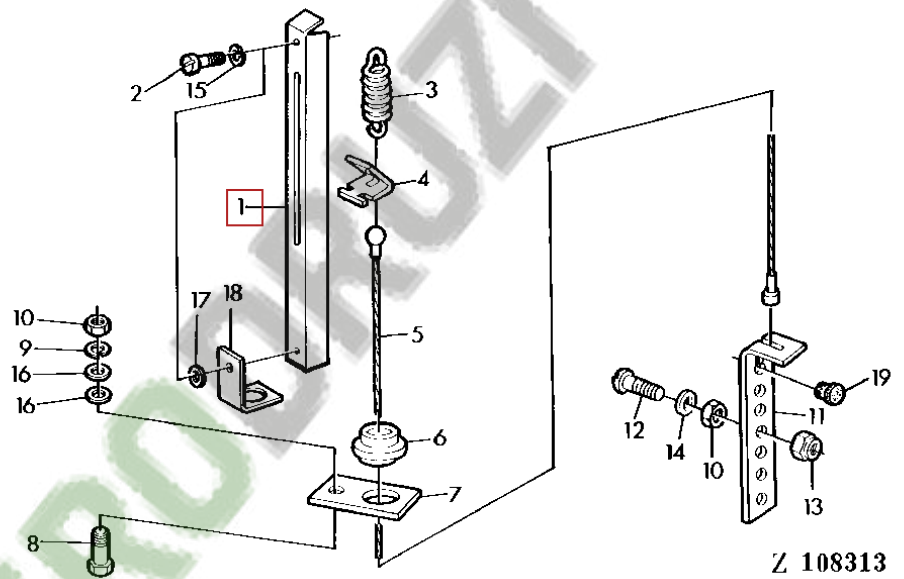
Z117227

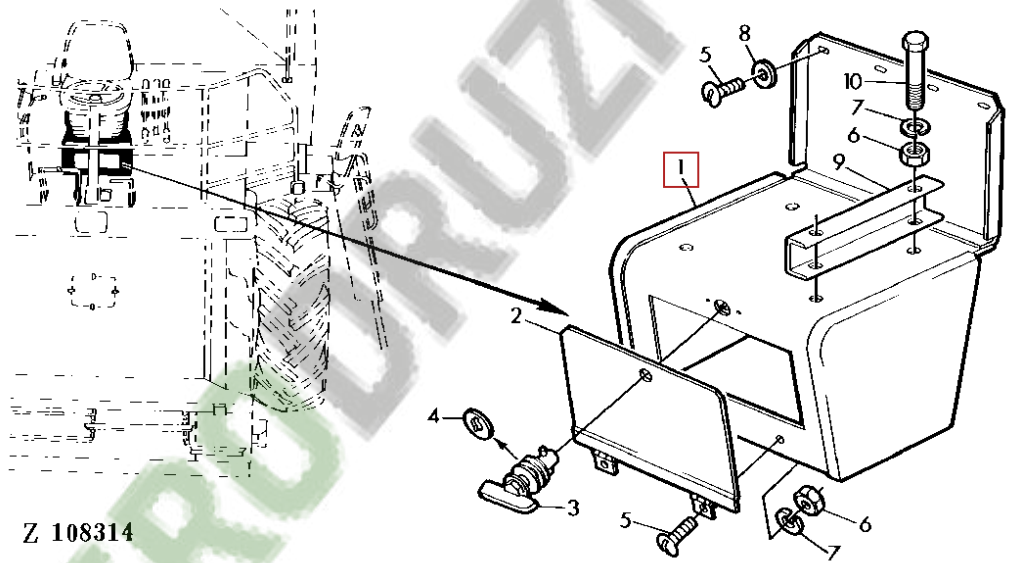


Z 108310

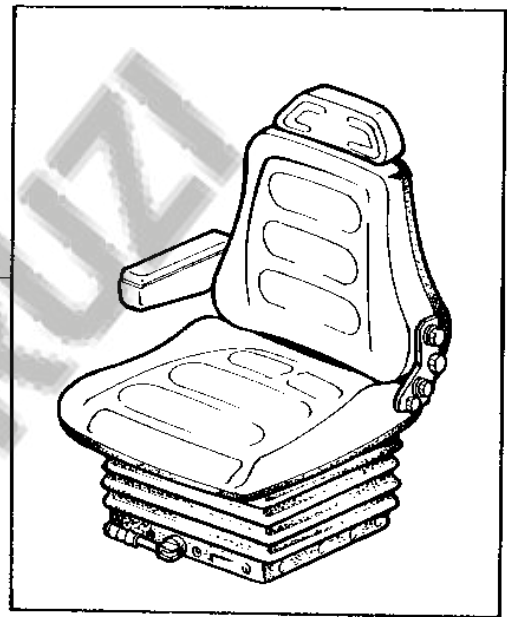


Z118055



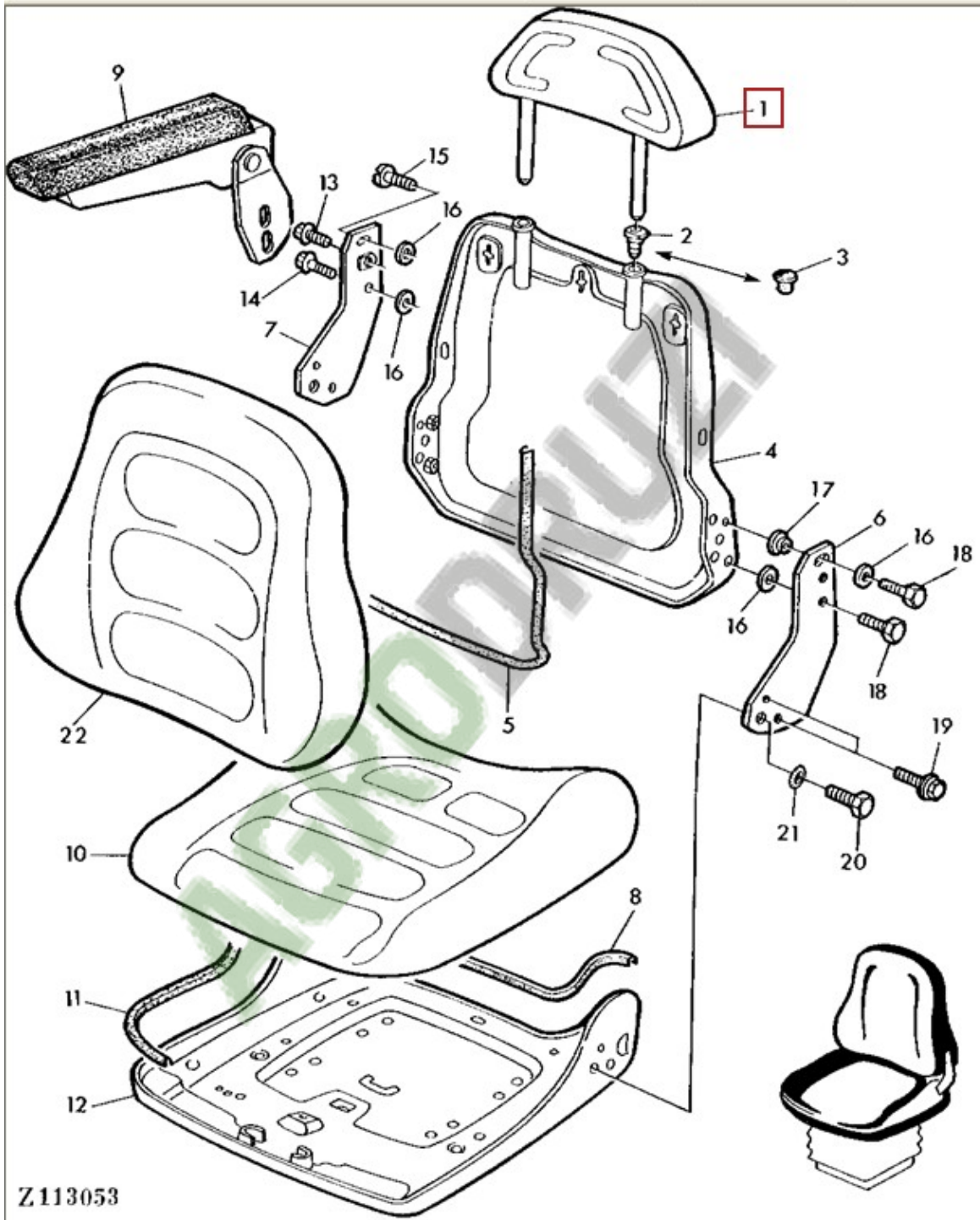


Z 108314

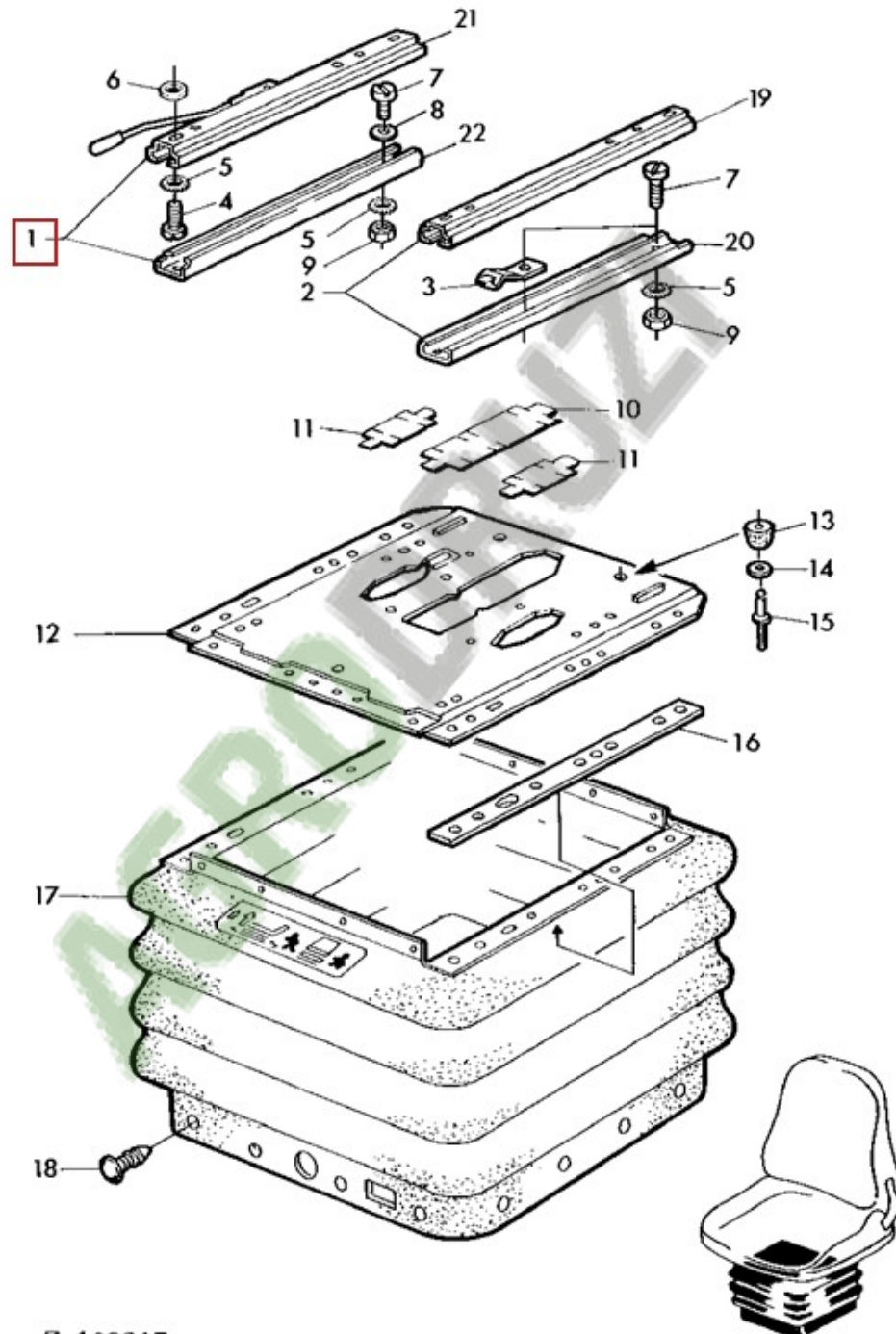


Z 108315

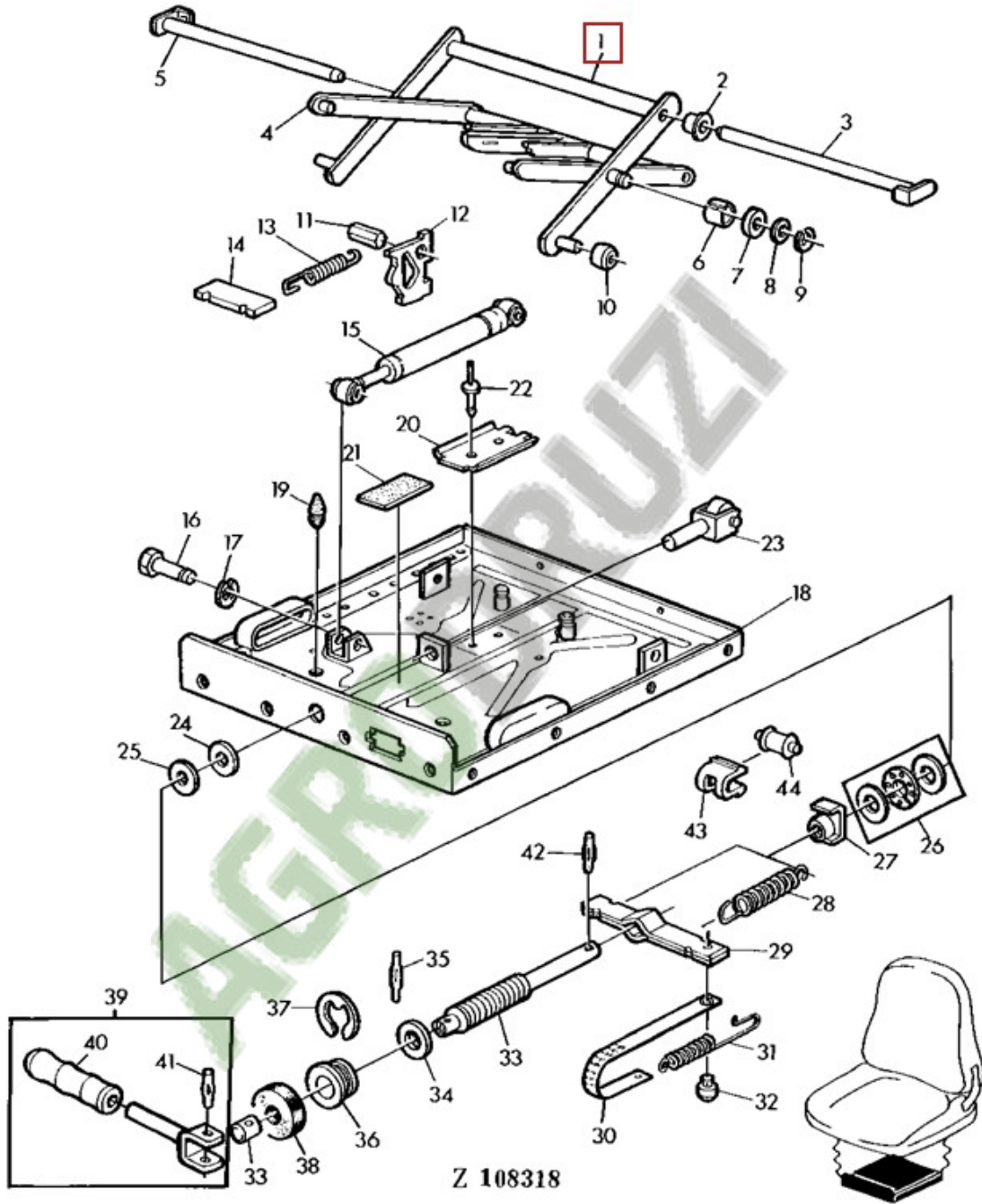
AGRODRAMA

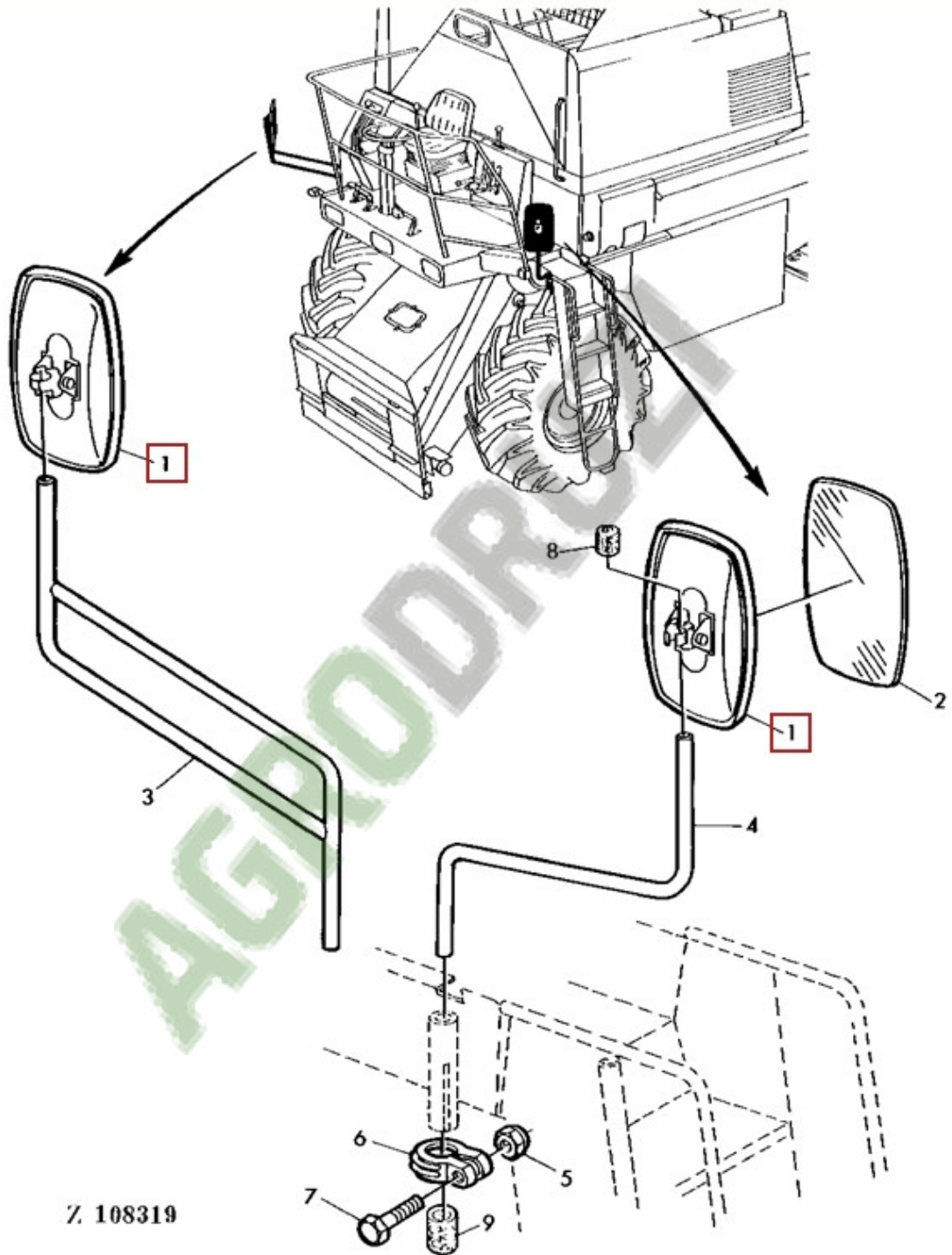


Z113053

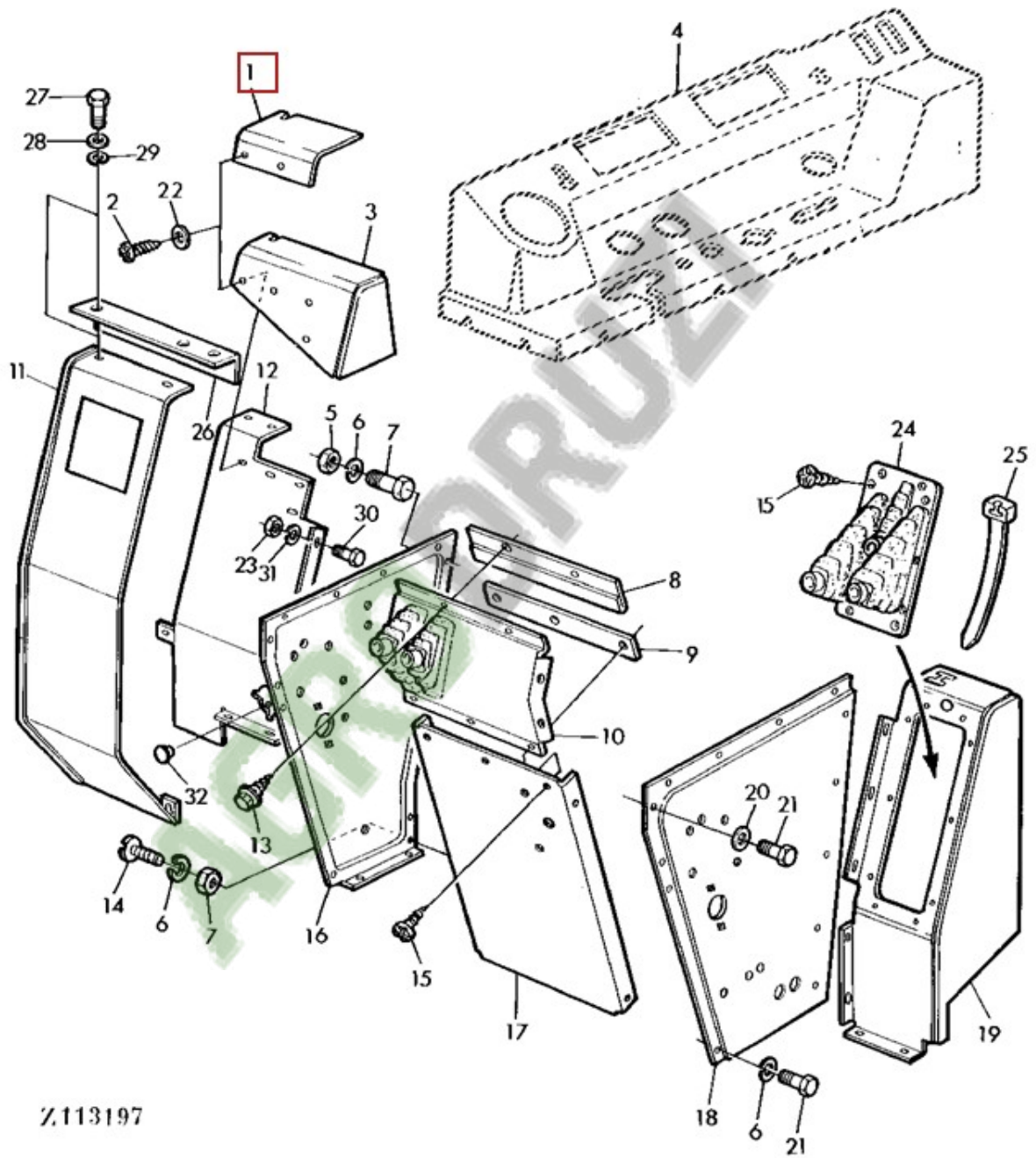


Z. 108317

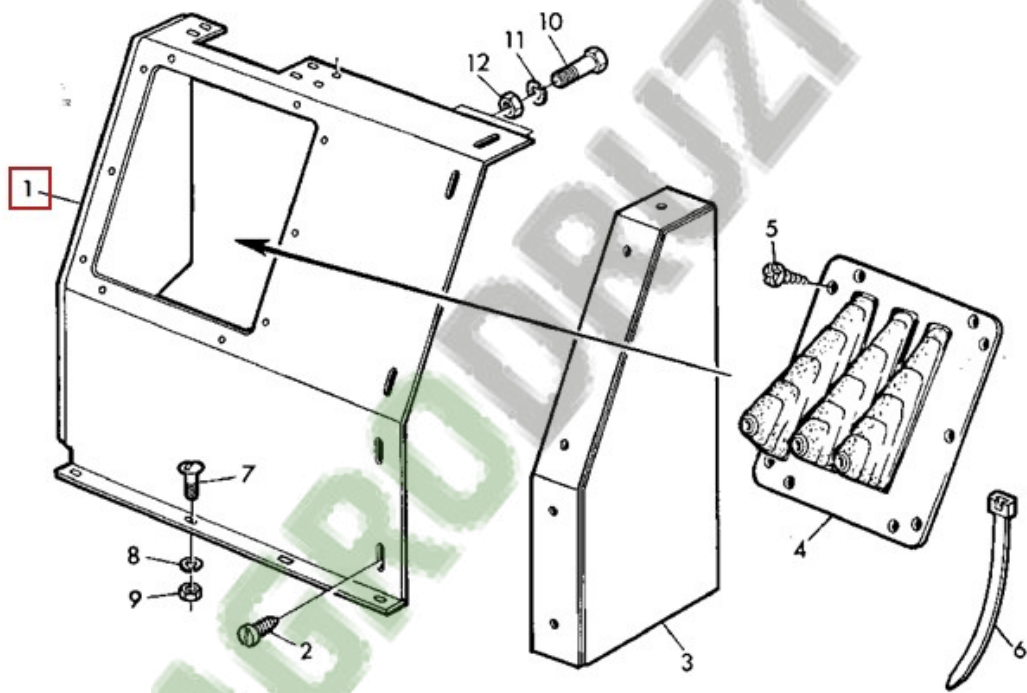




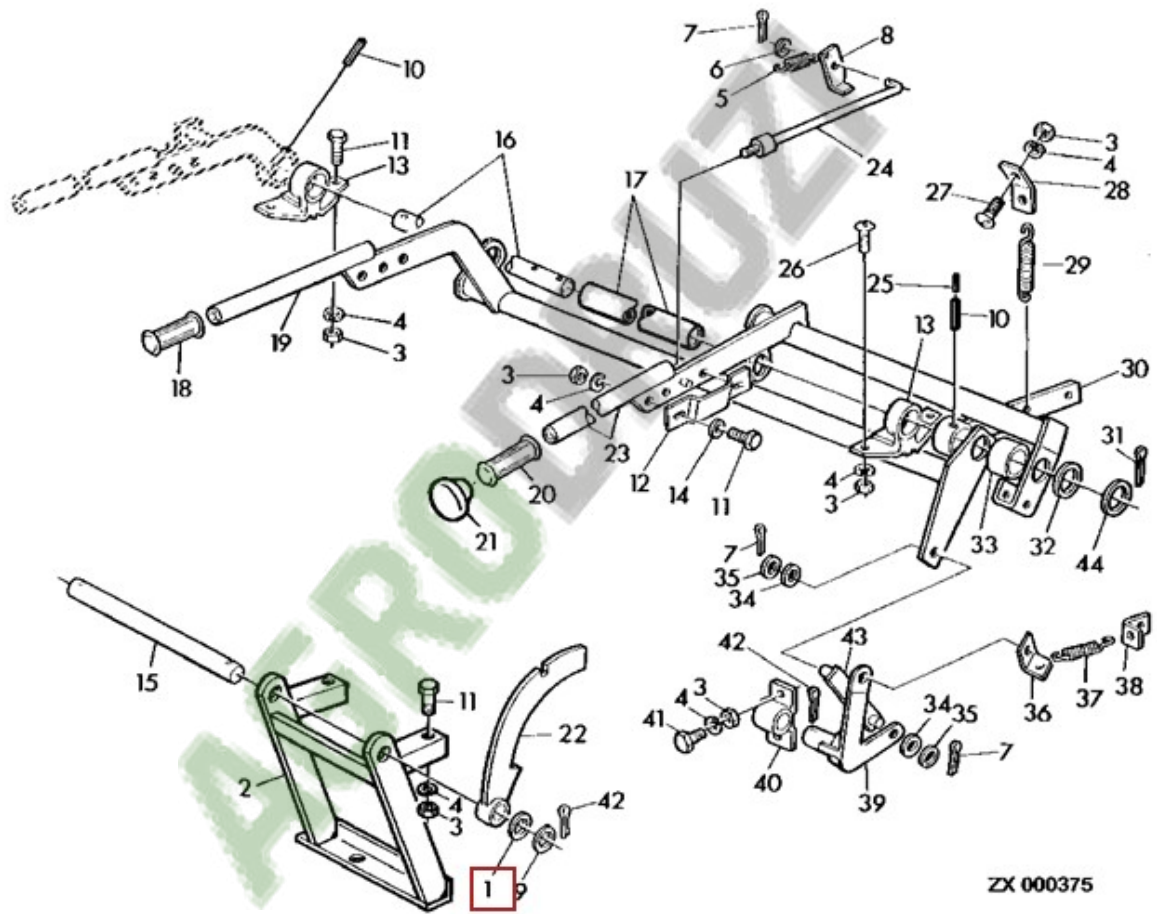
Z. 108319



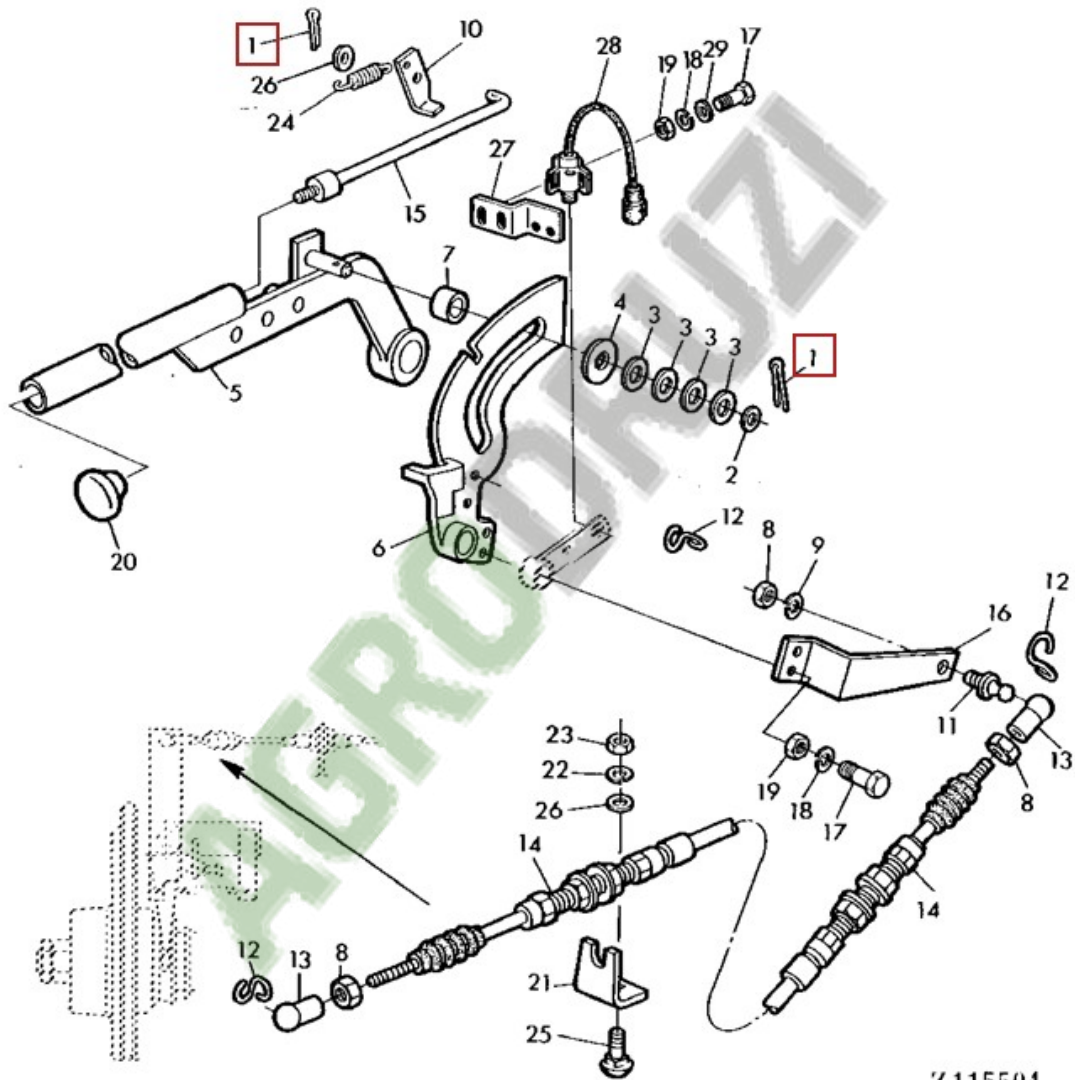
Z.113197

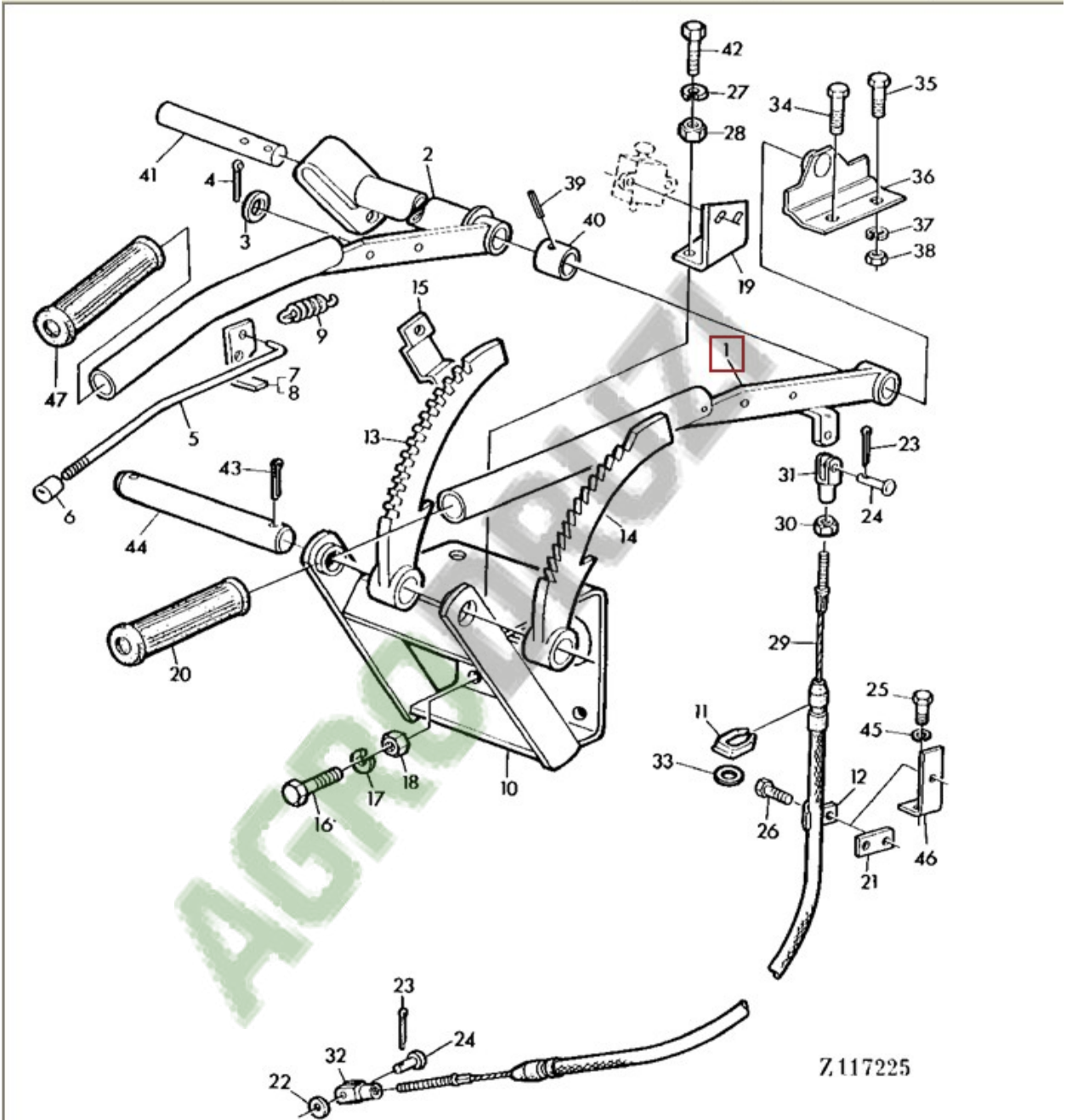


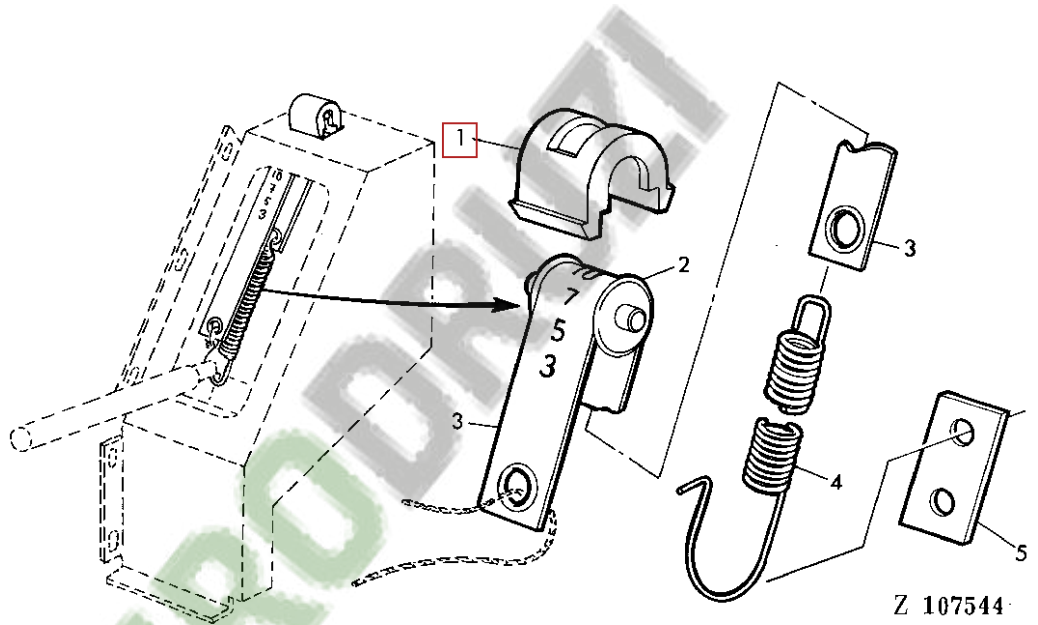
Z115664



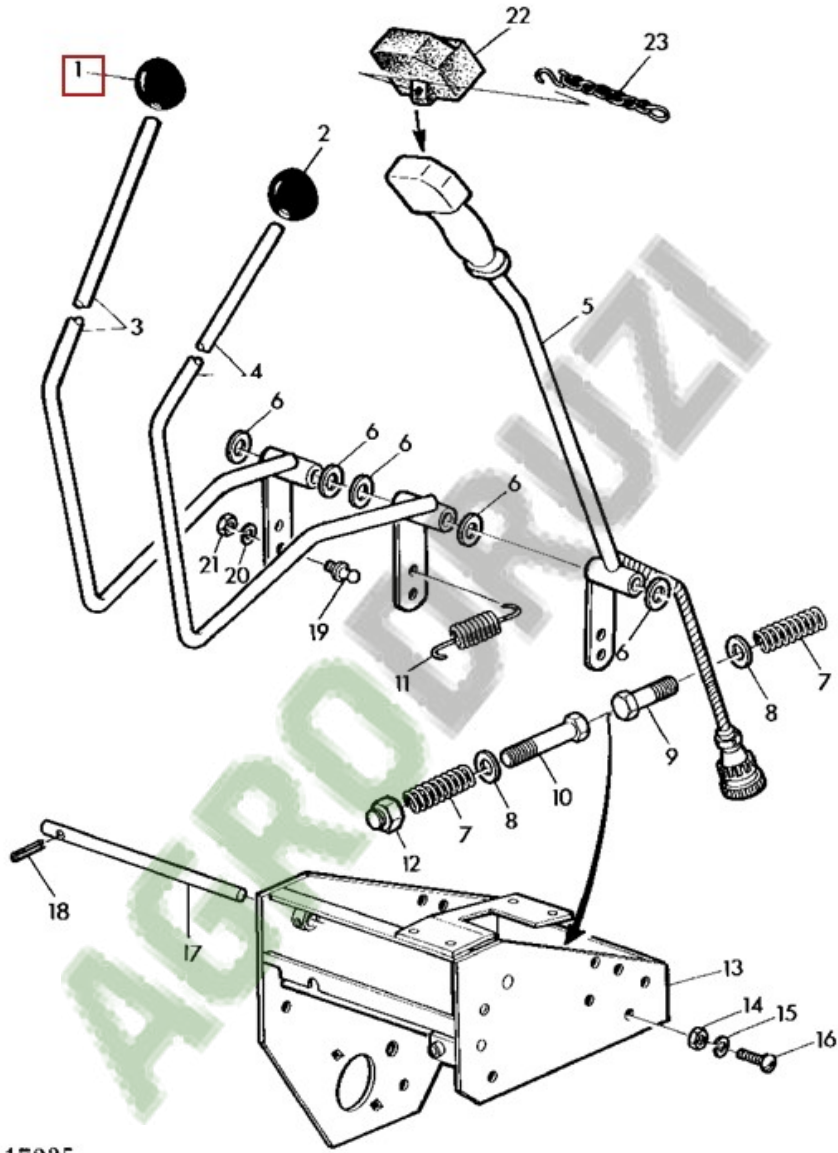
ZX 000375



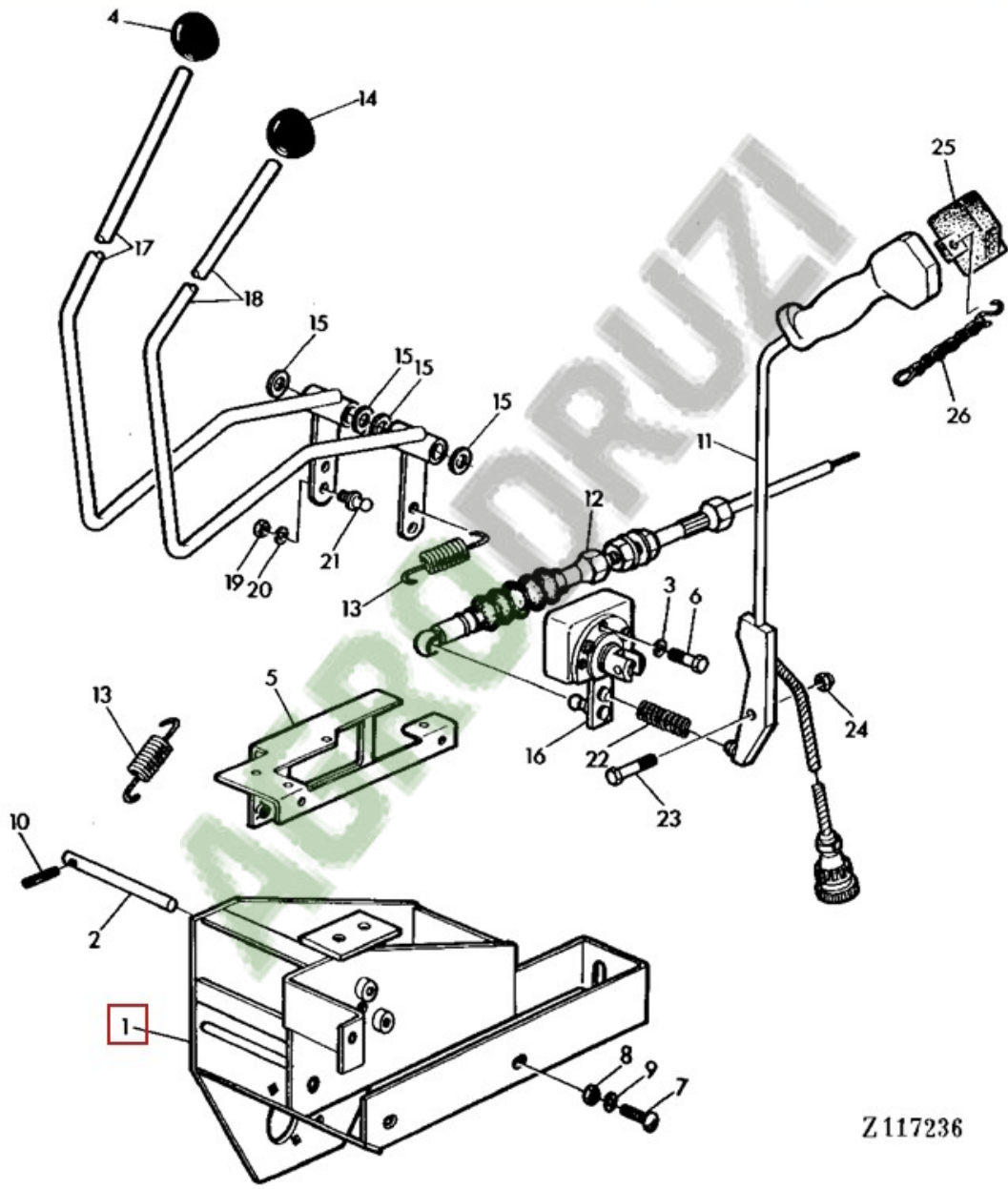




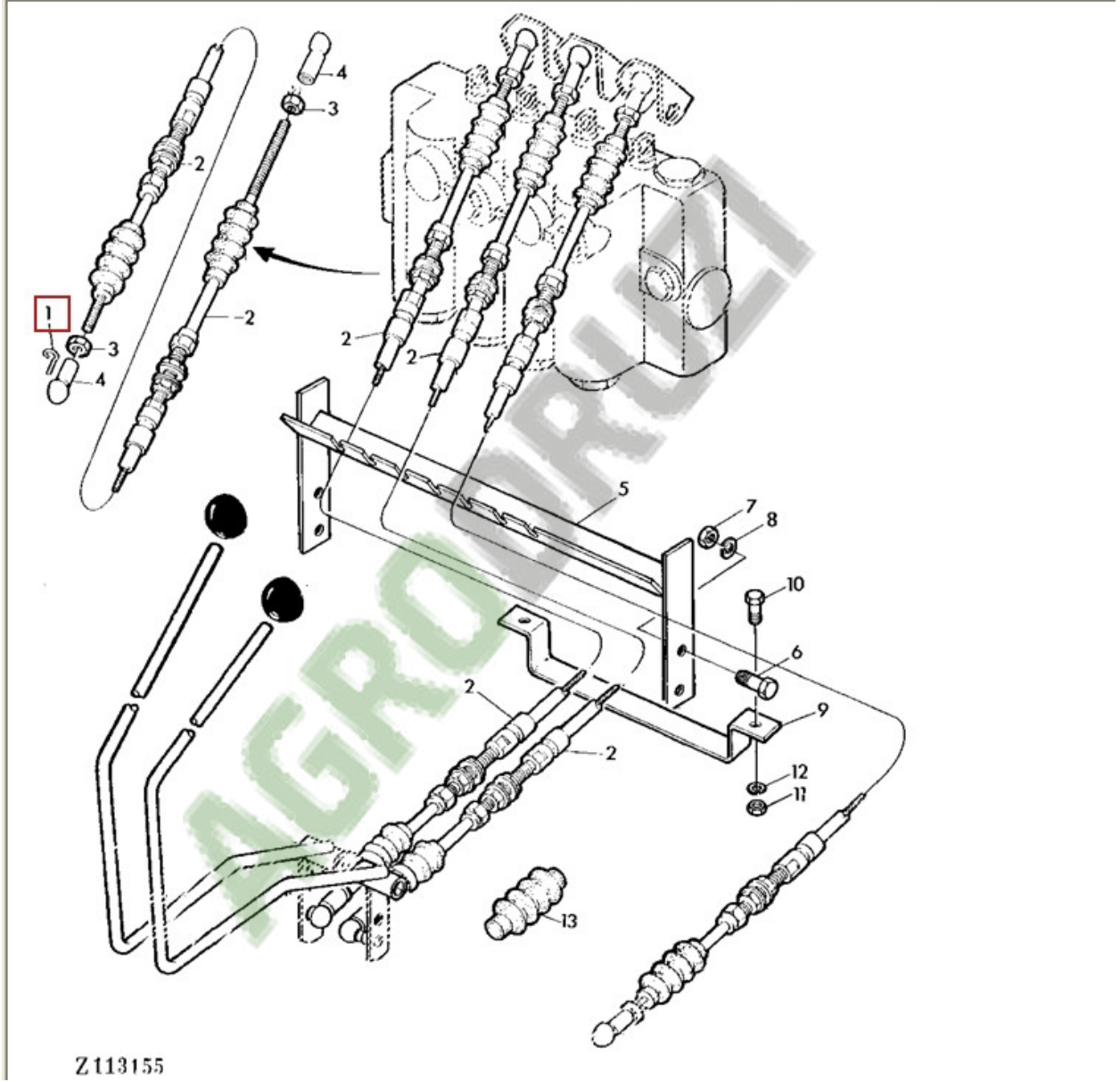
Z 107544



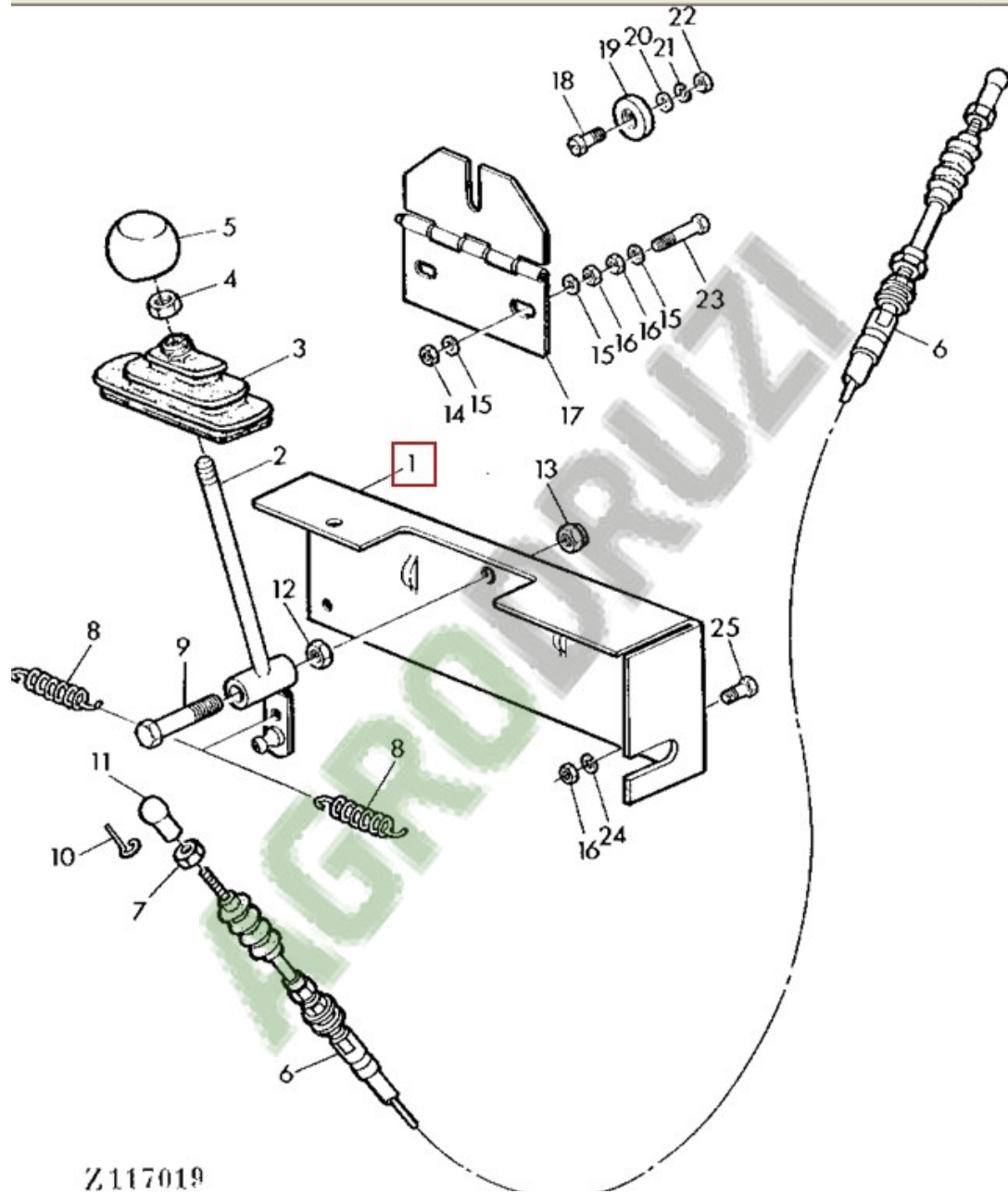
Z.117235



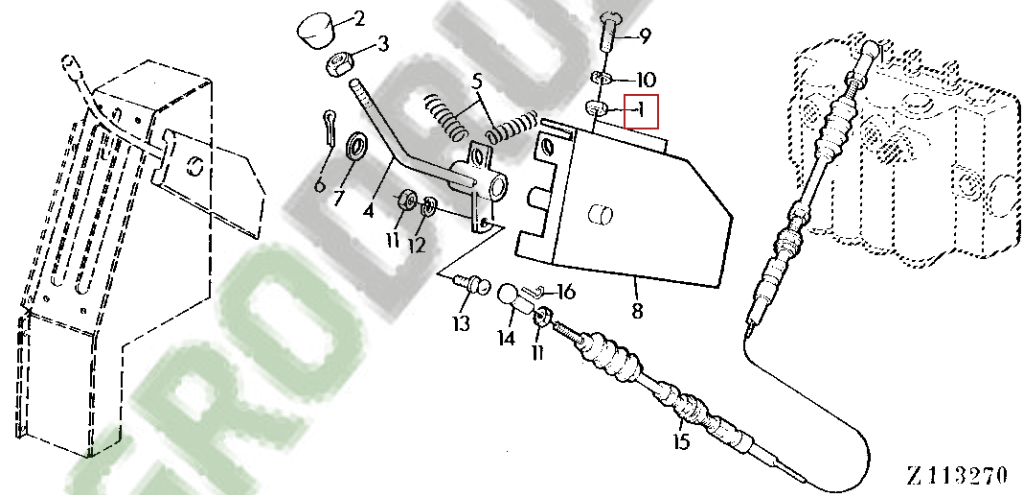
Z117236



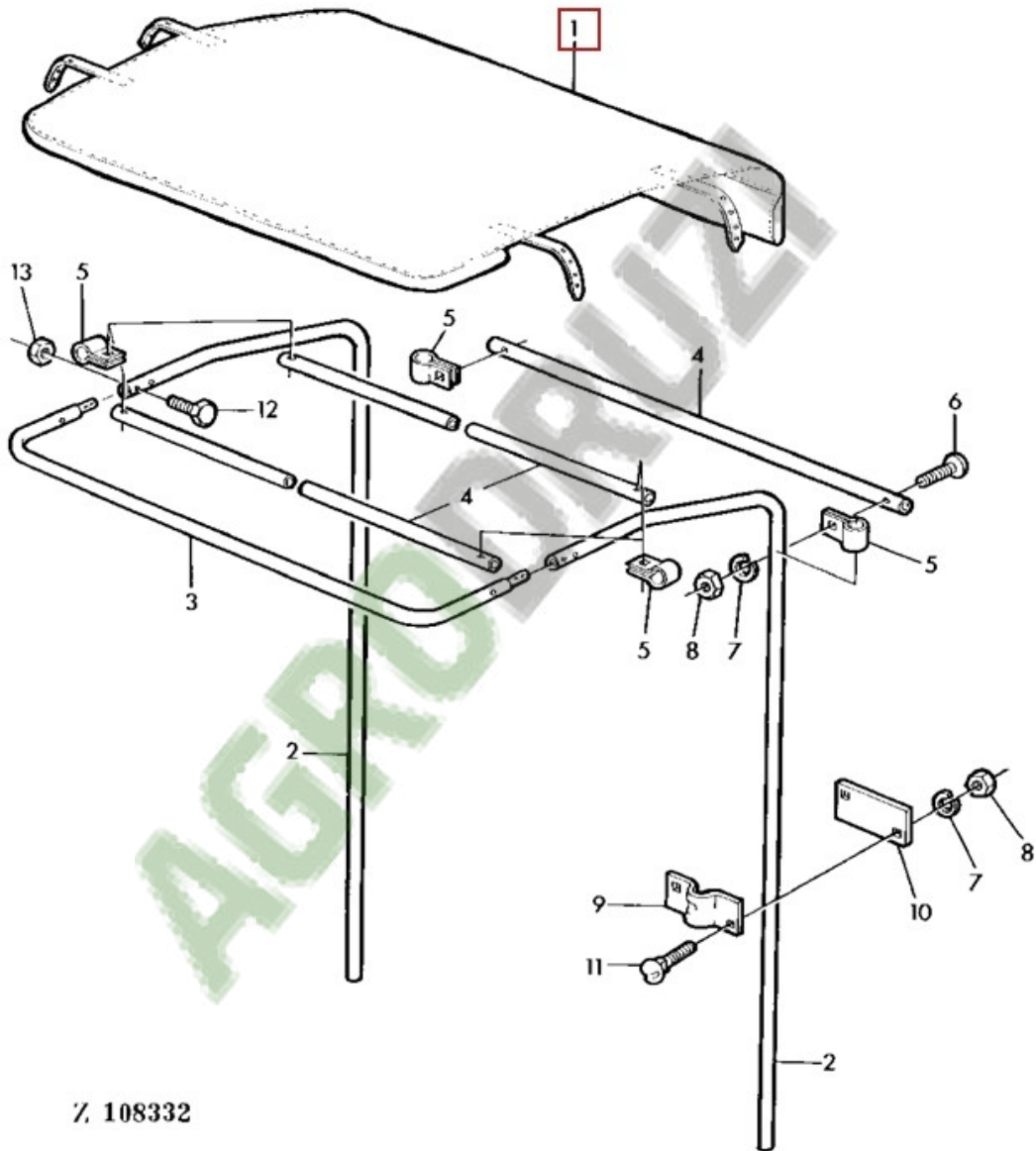
Z113155



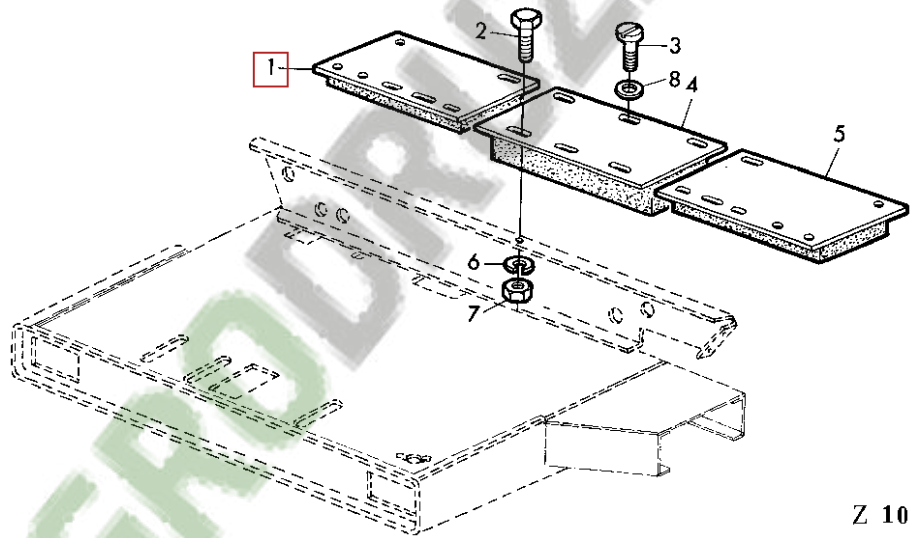
Z117019



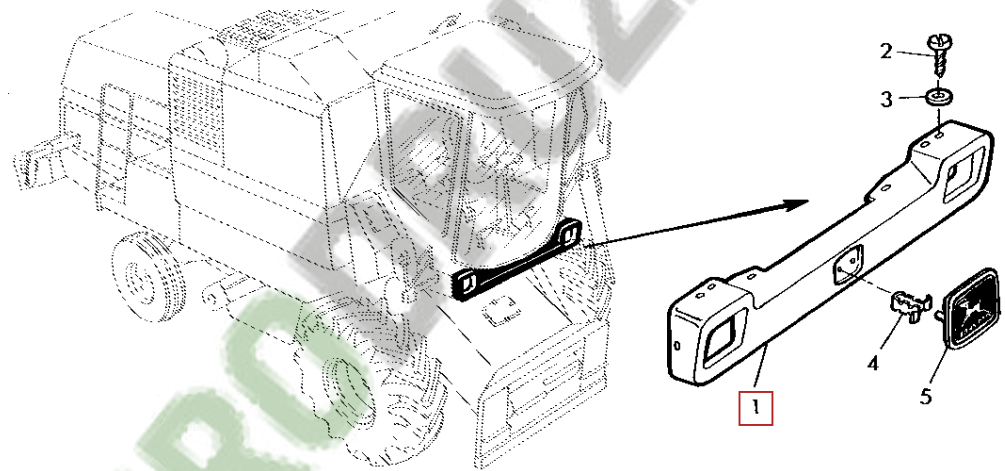
Z113270



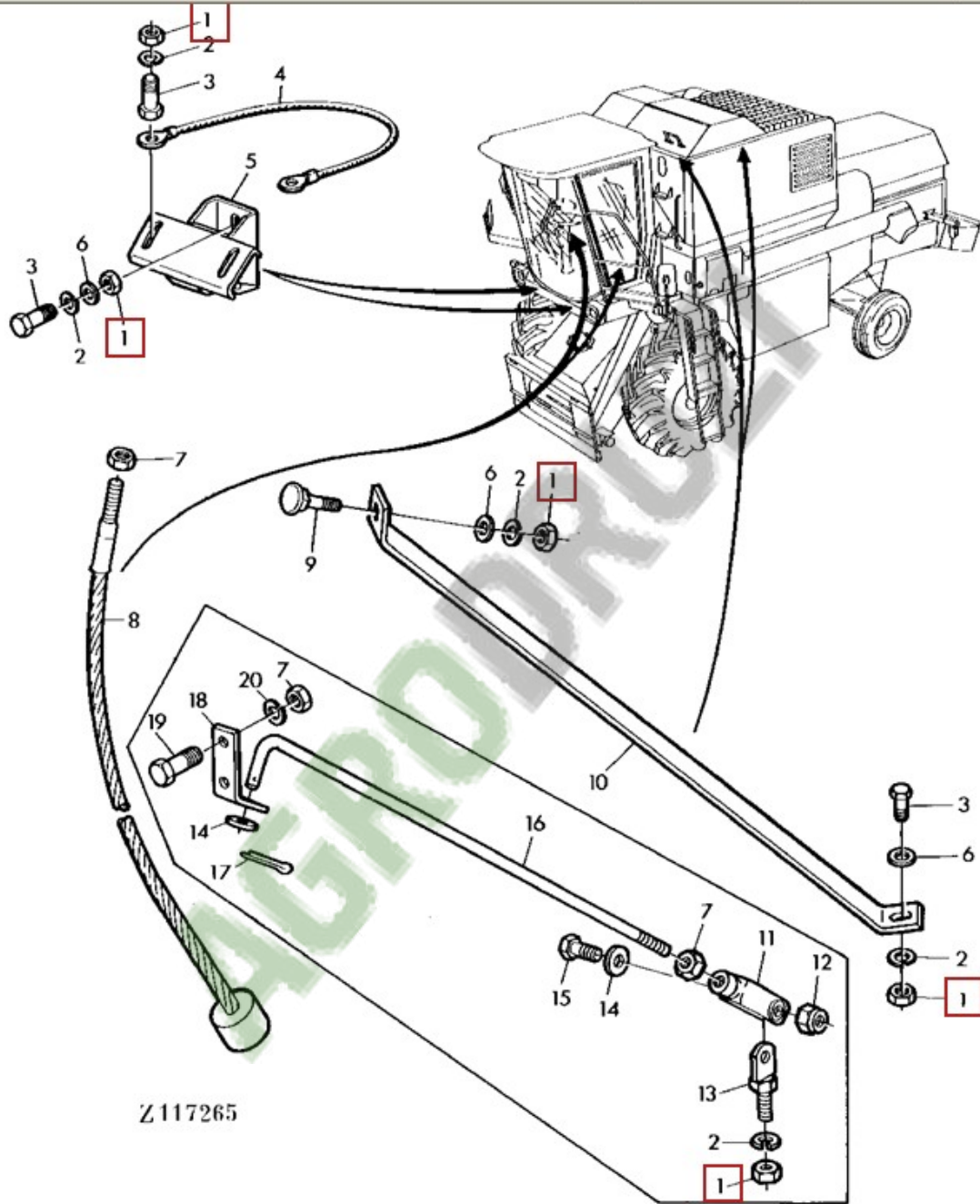
Z. 108332

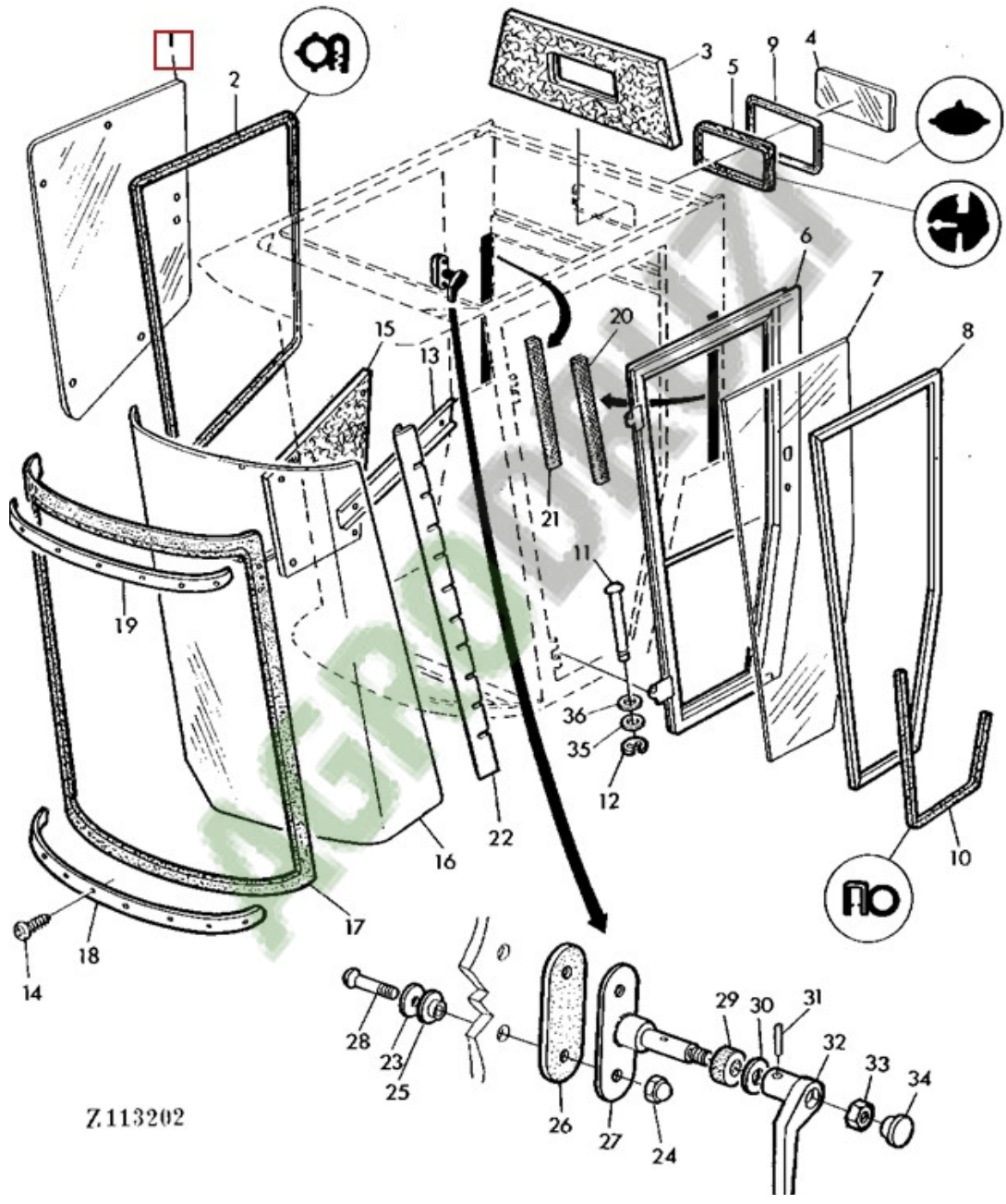


Z 107552

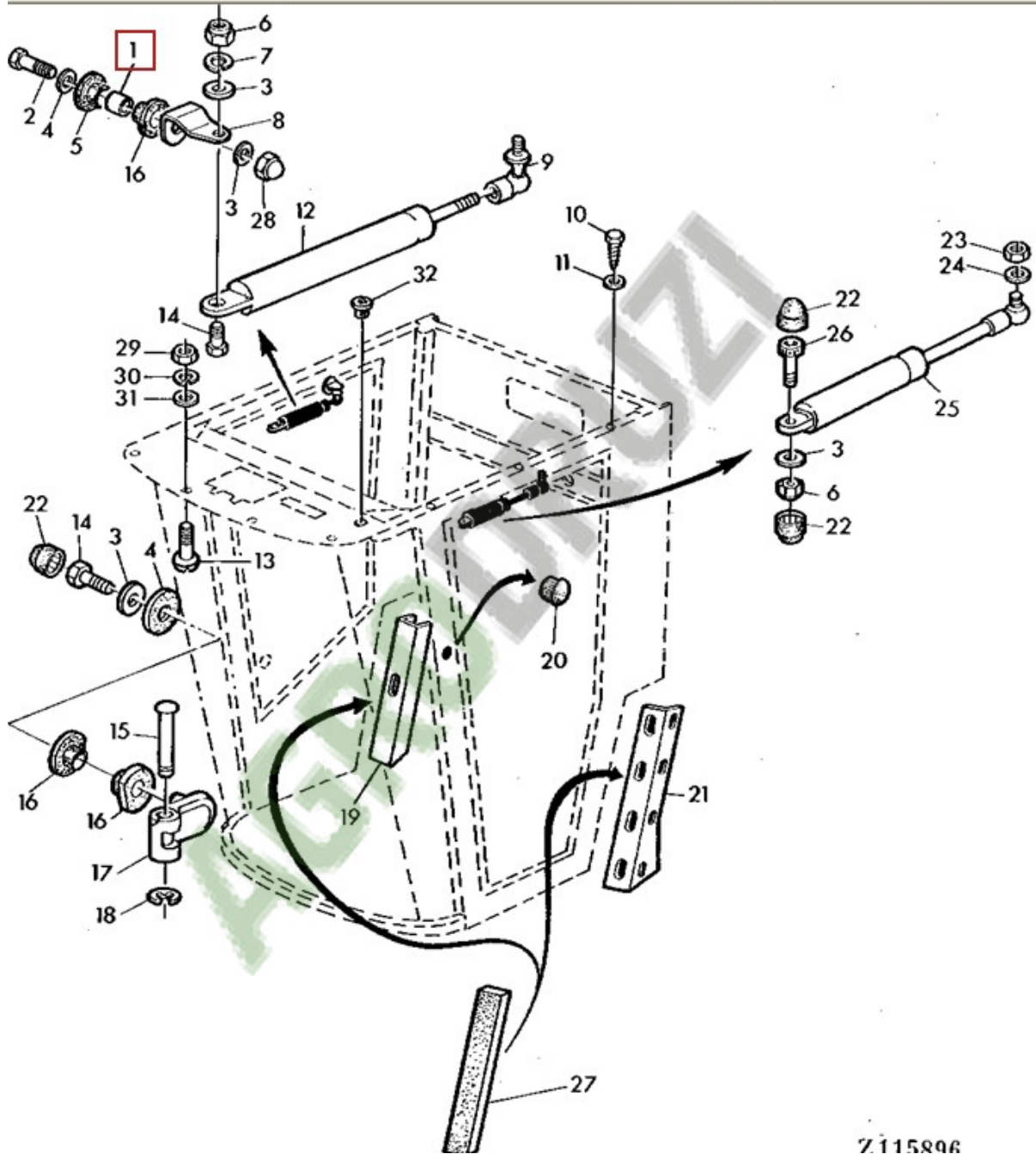


Z113156

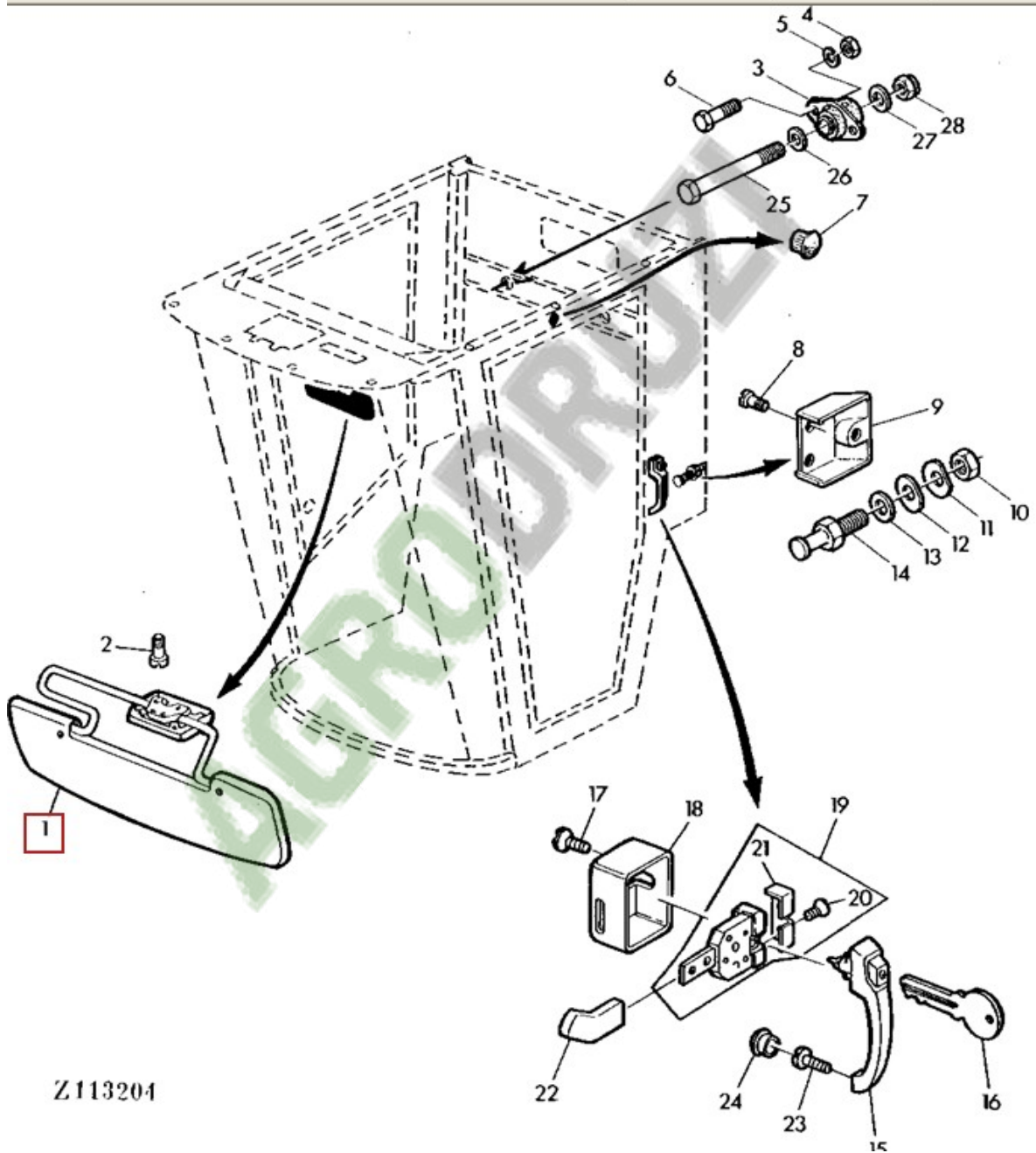




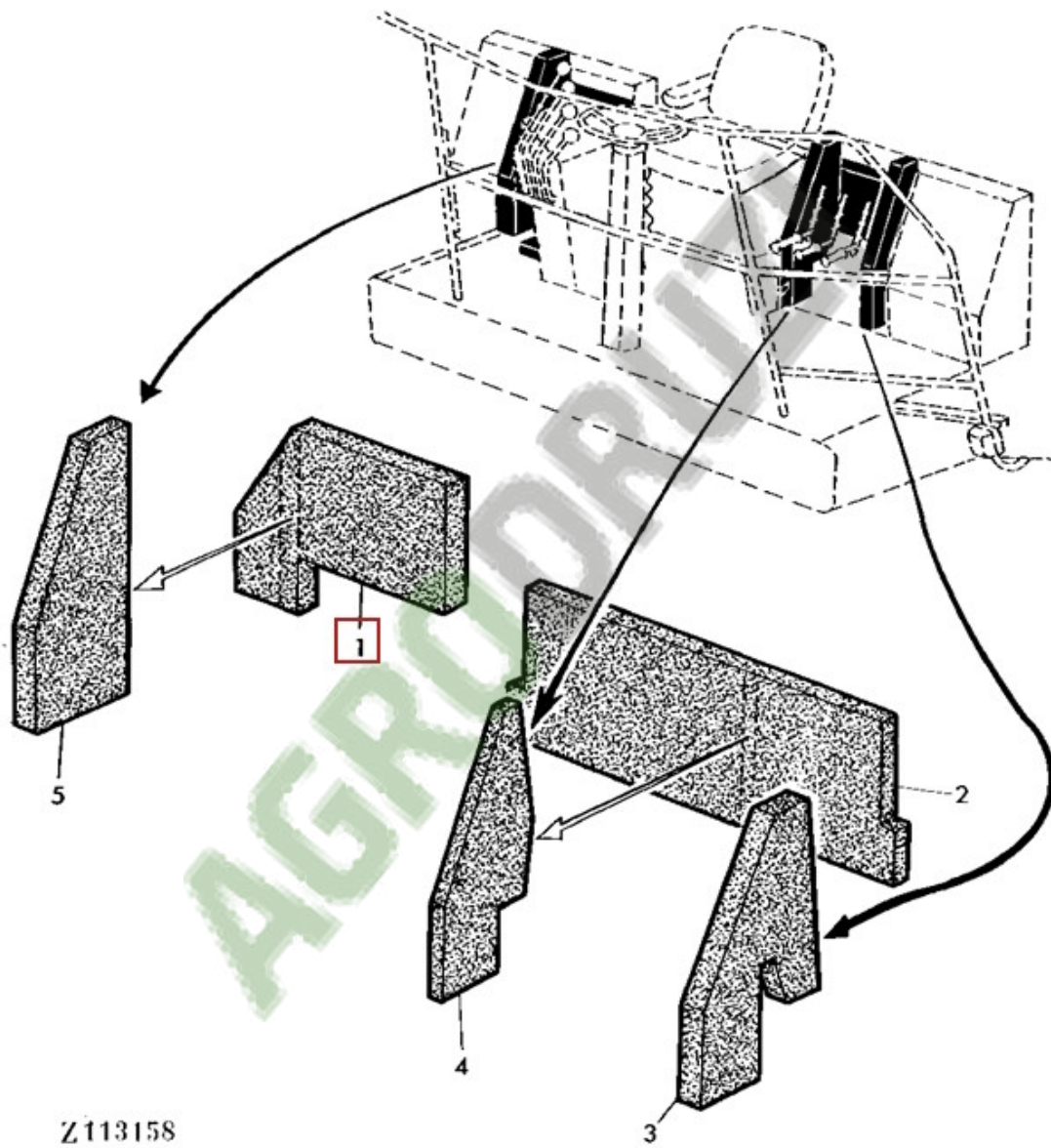
Z.113202

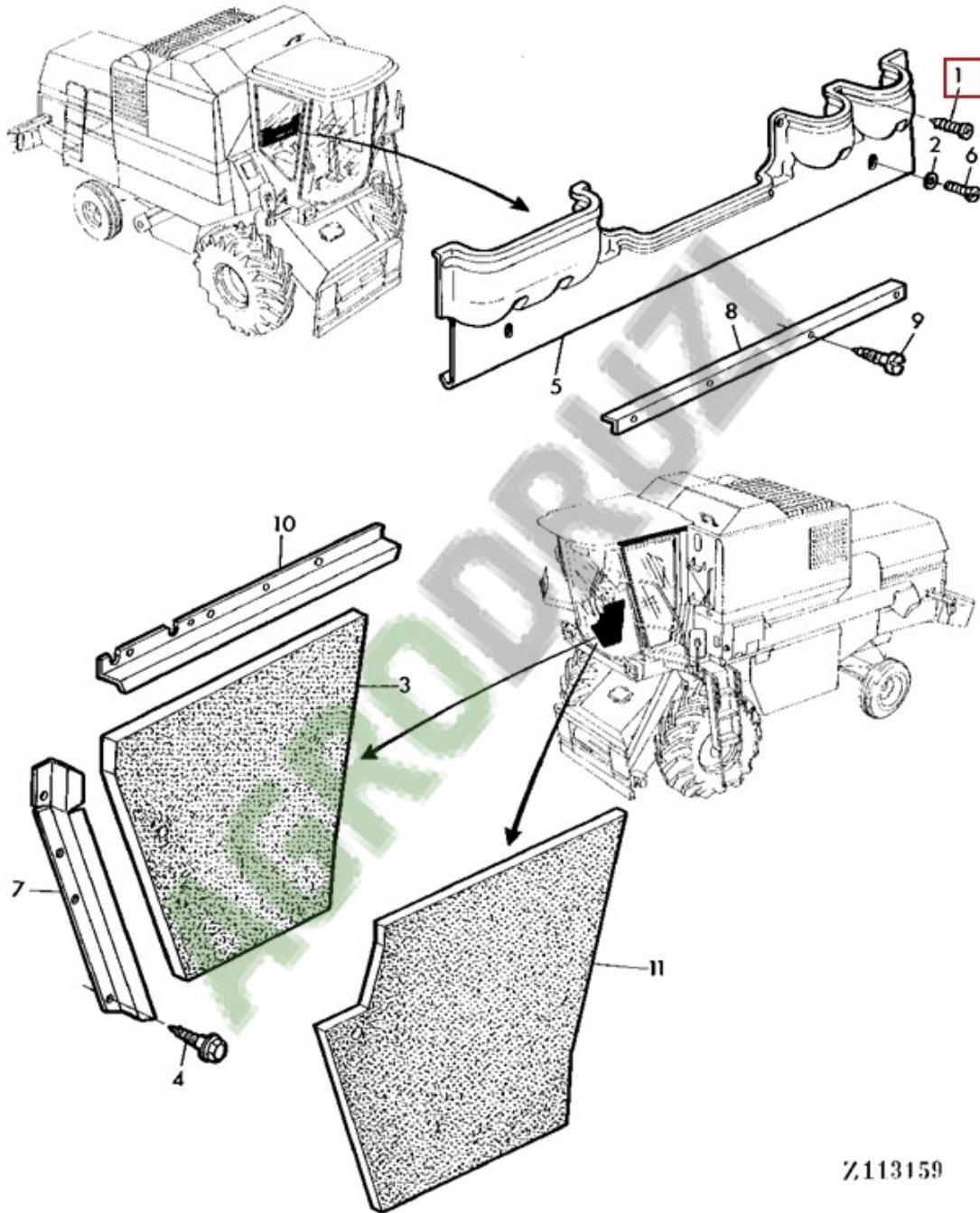


Z115806

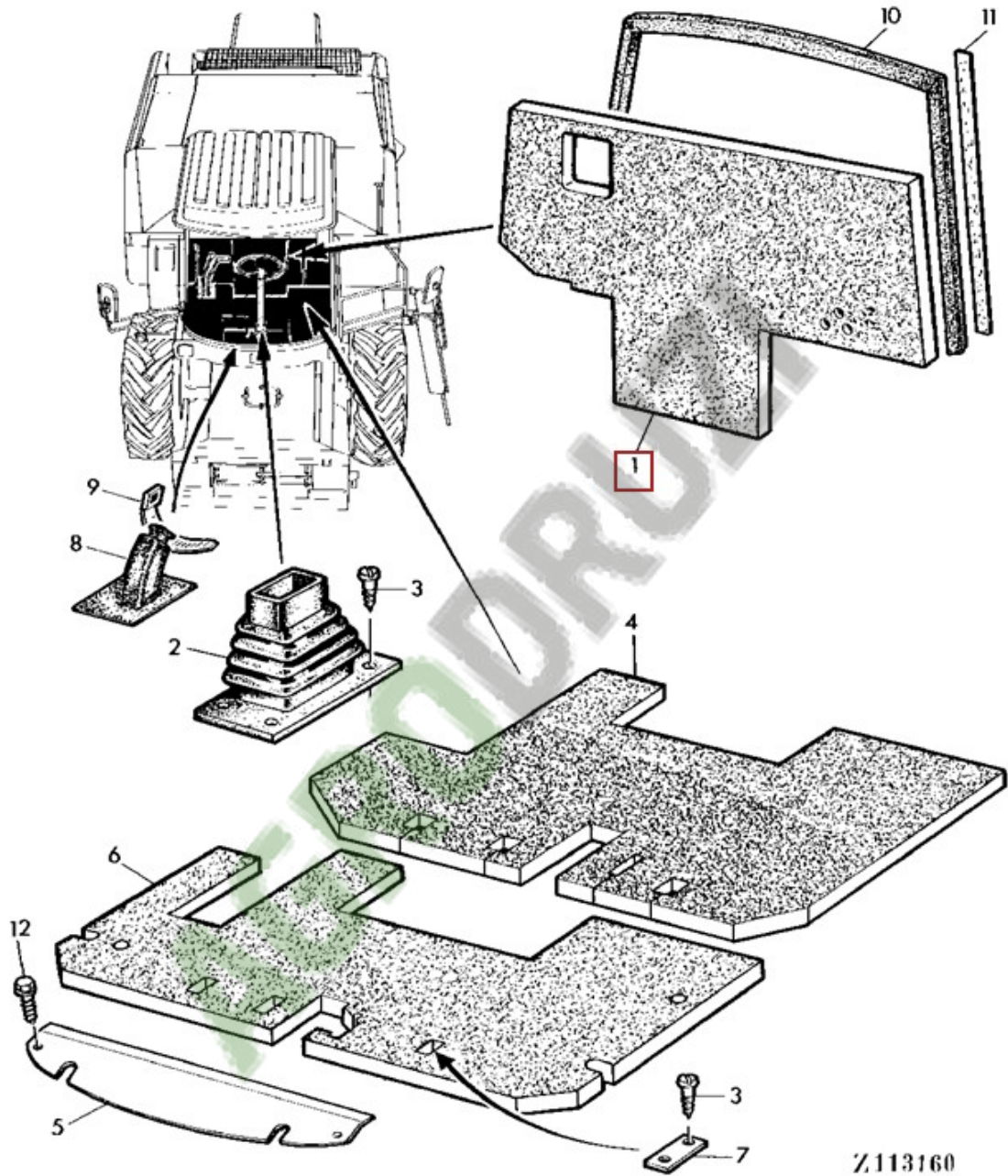


Z113204

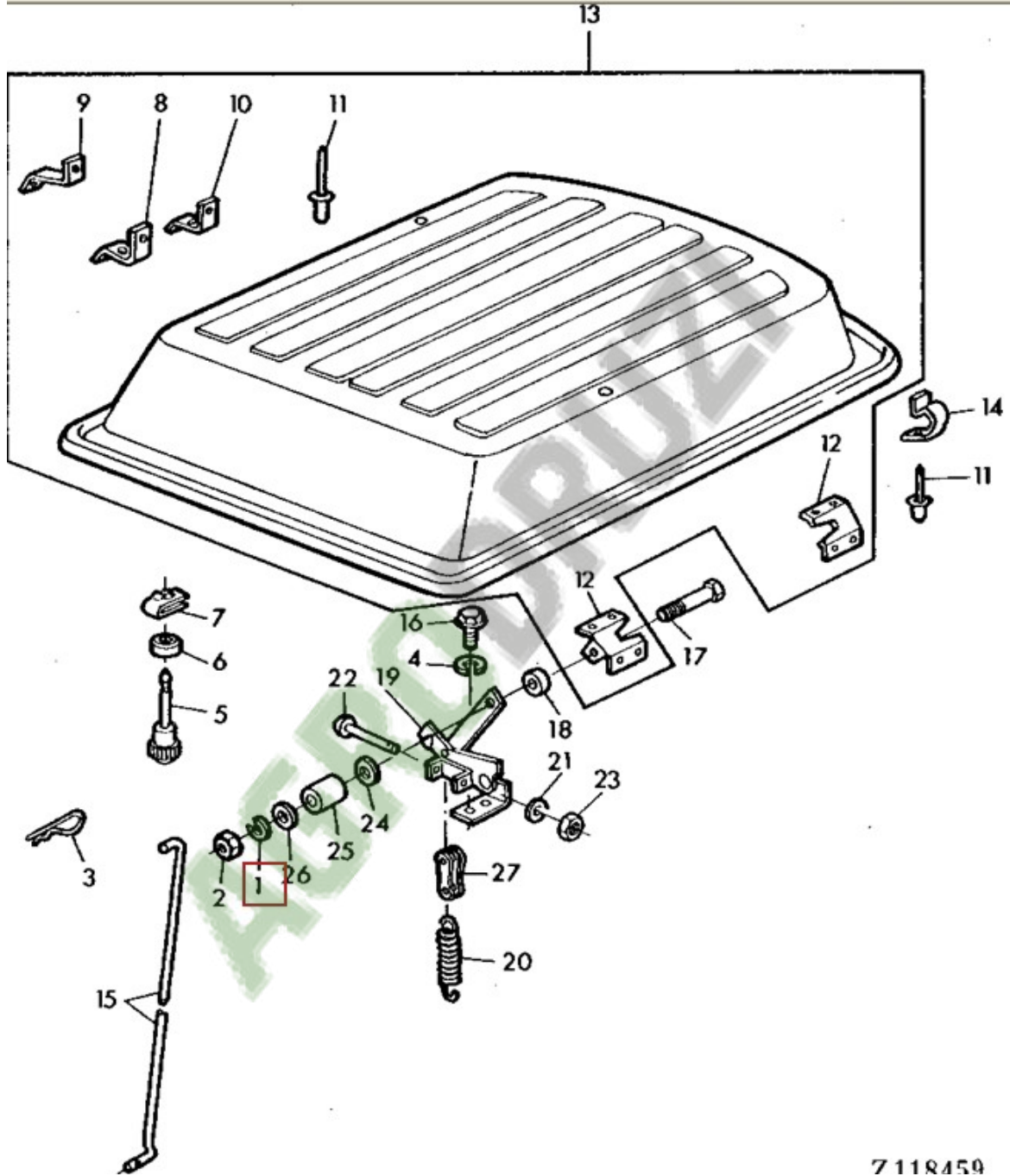




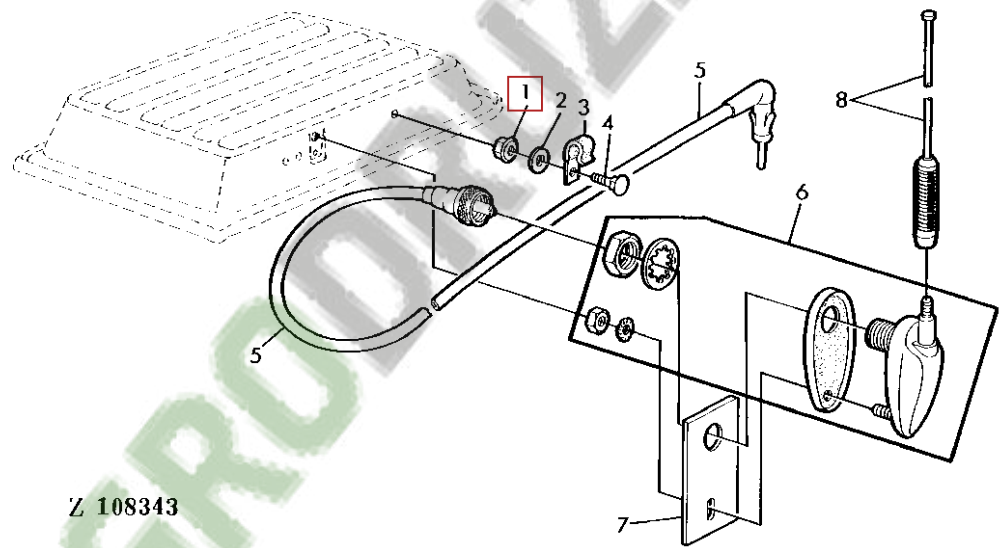
Z.113159



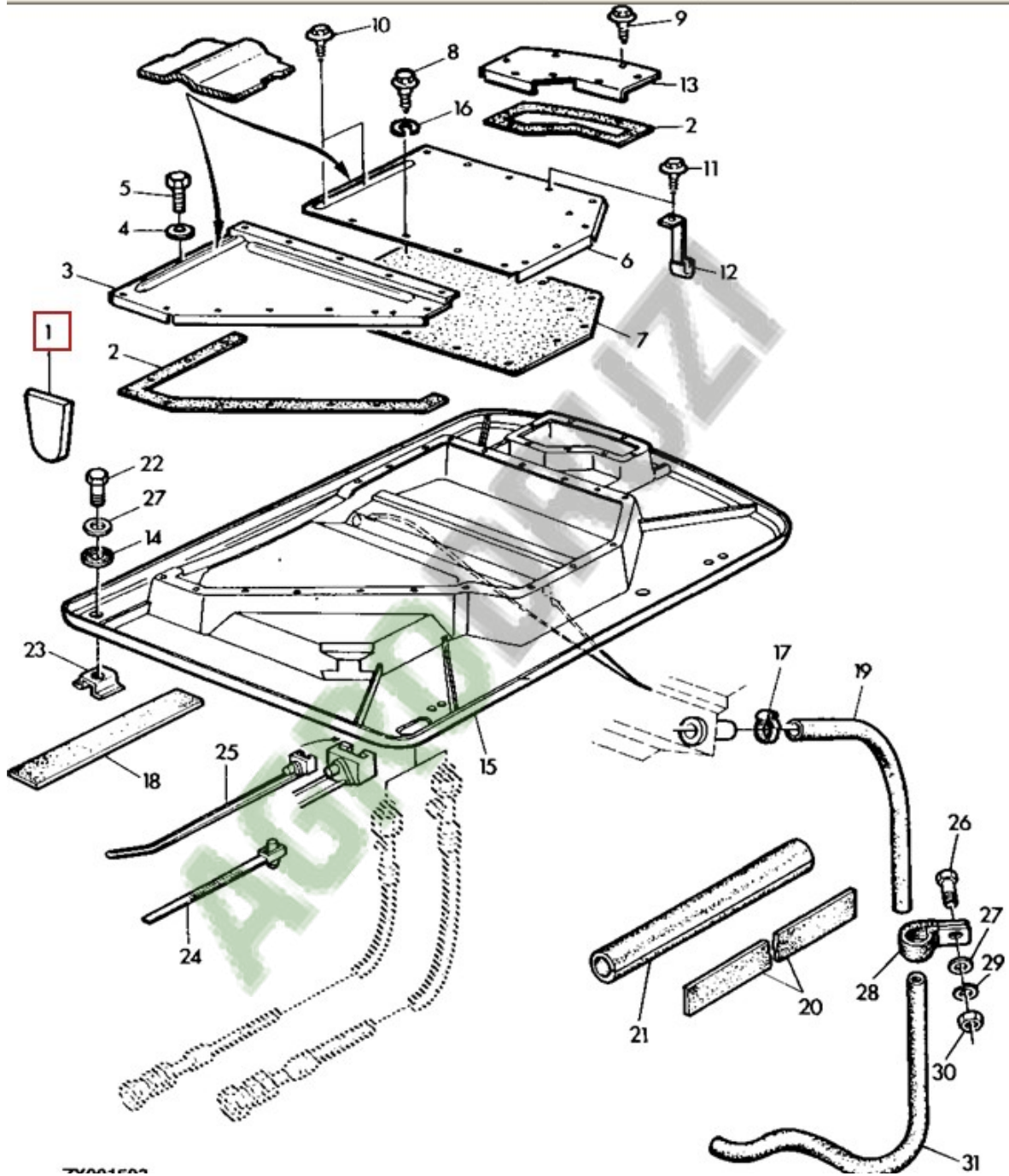
Z113160

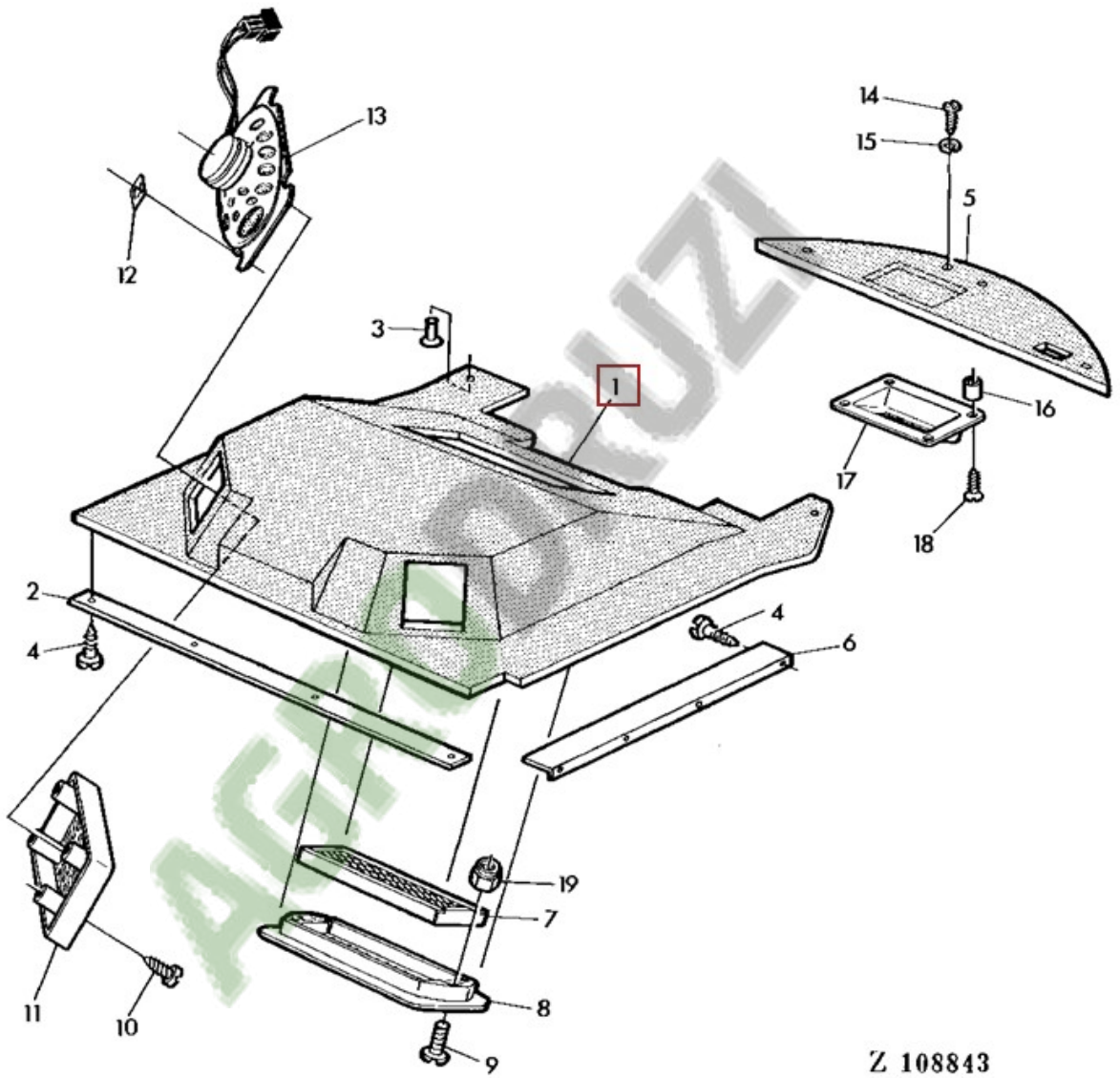


7118159

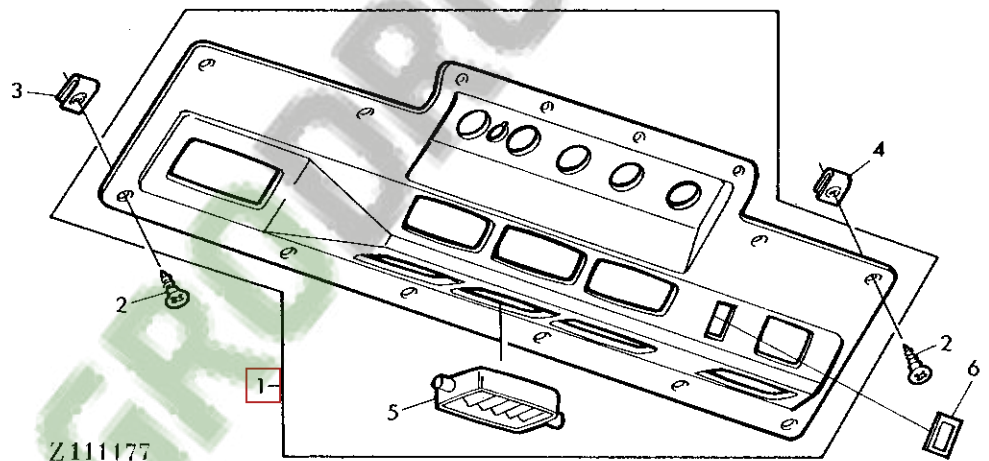


Z 108343

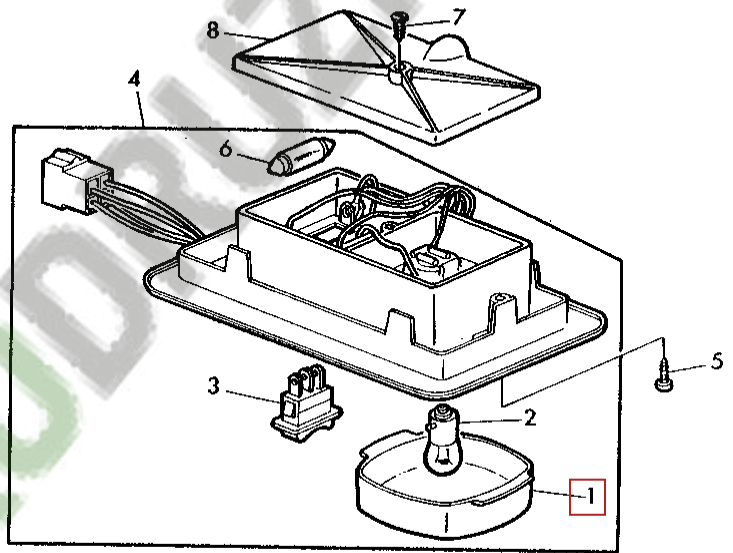




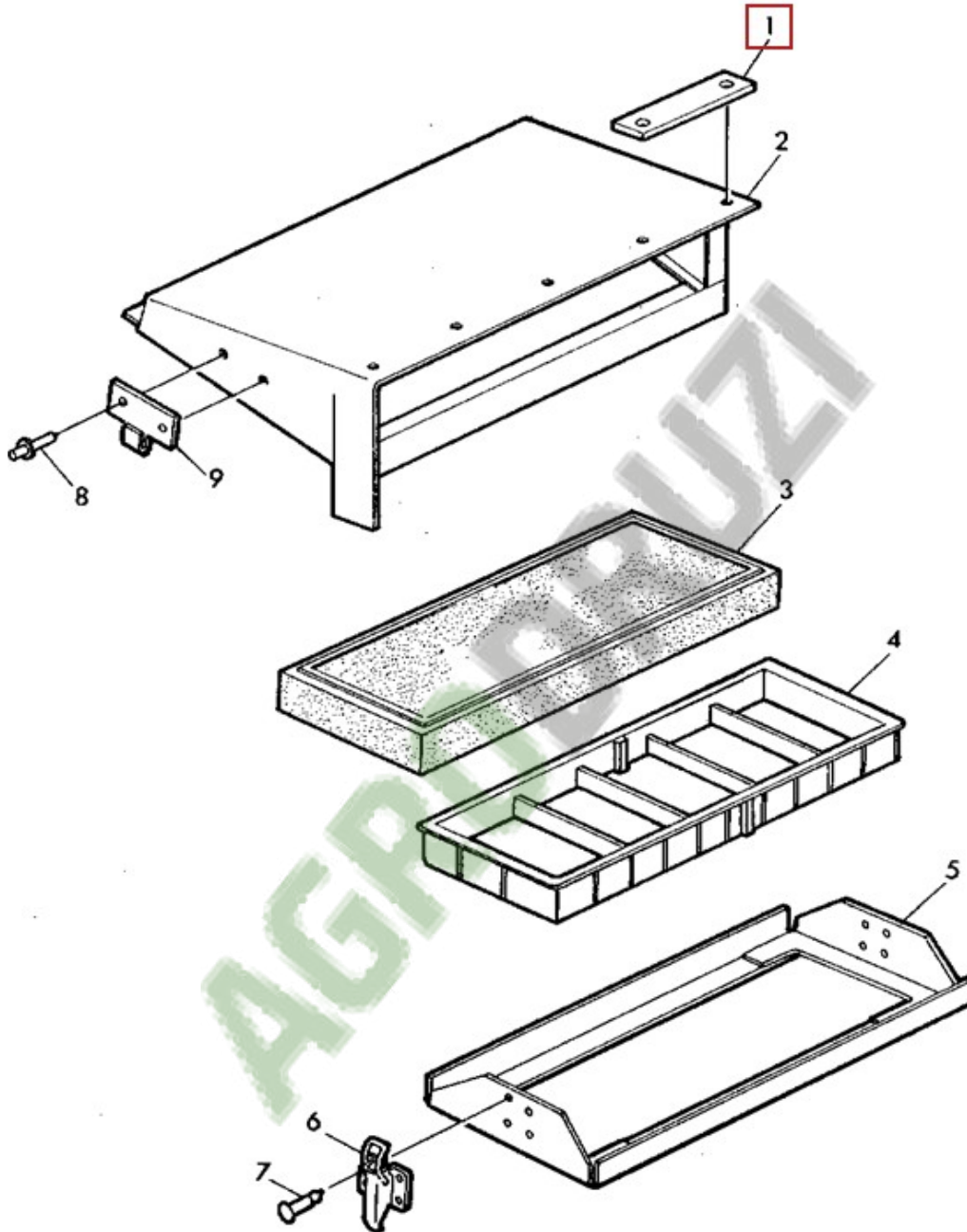
Z 108843



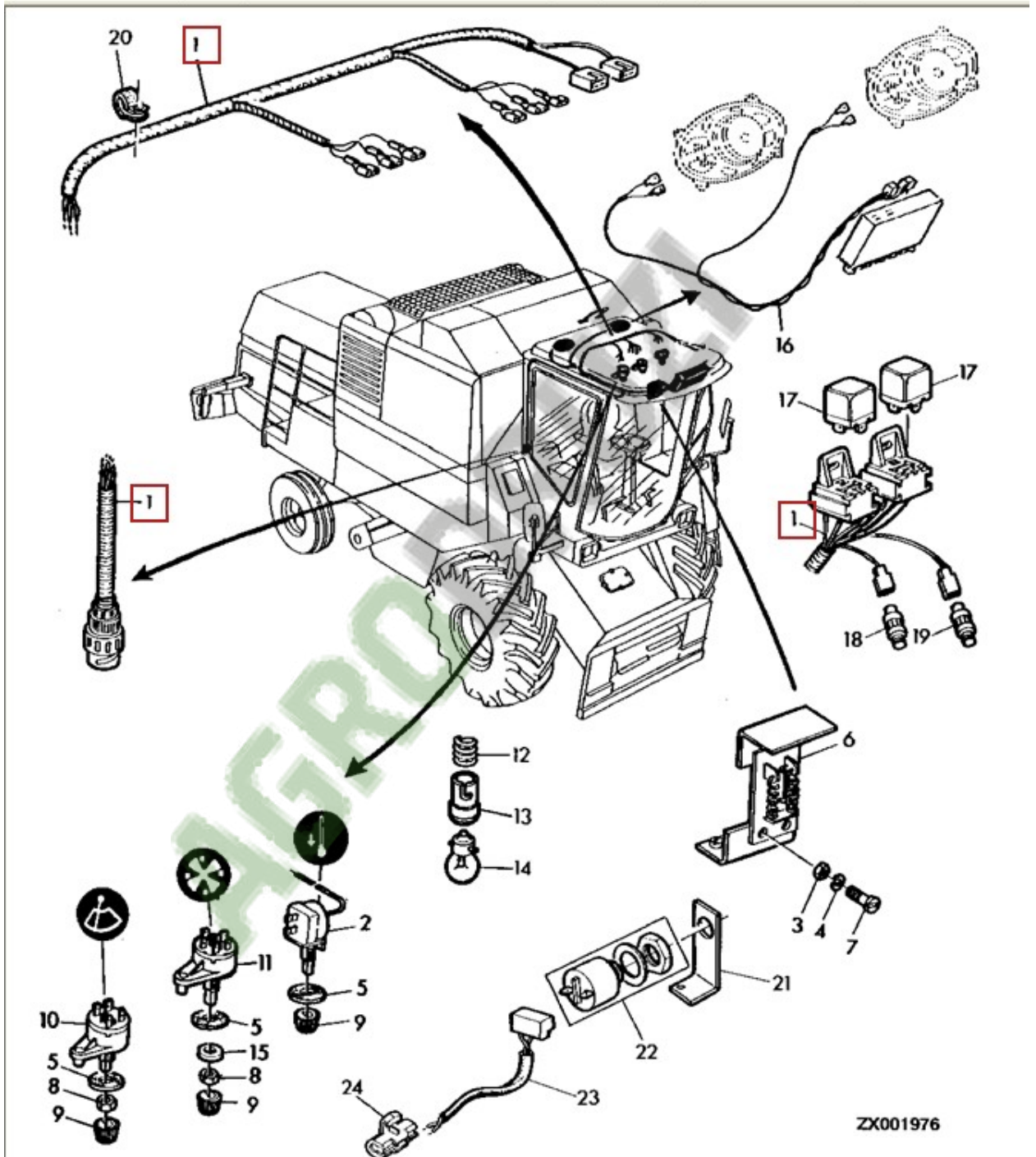
Z111177



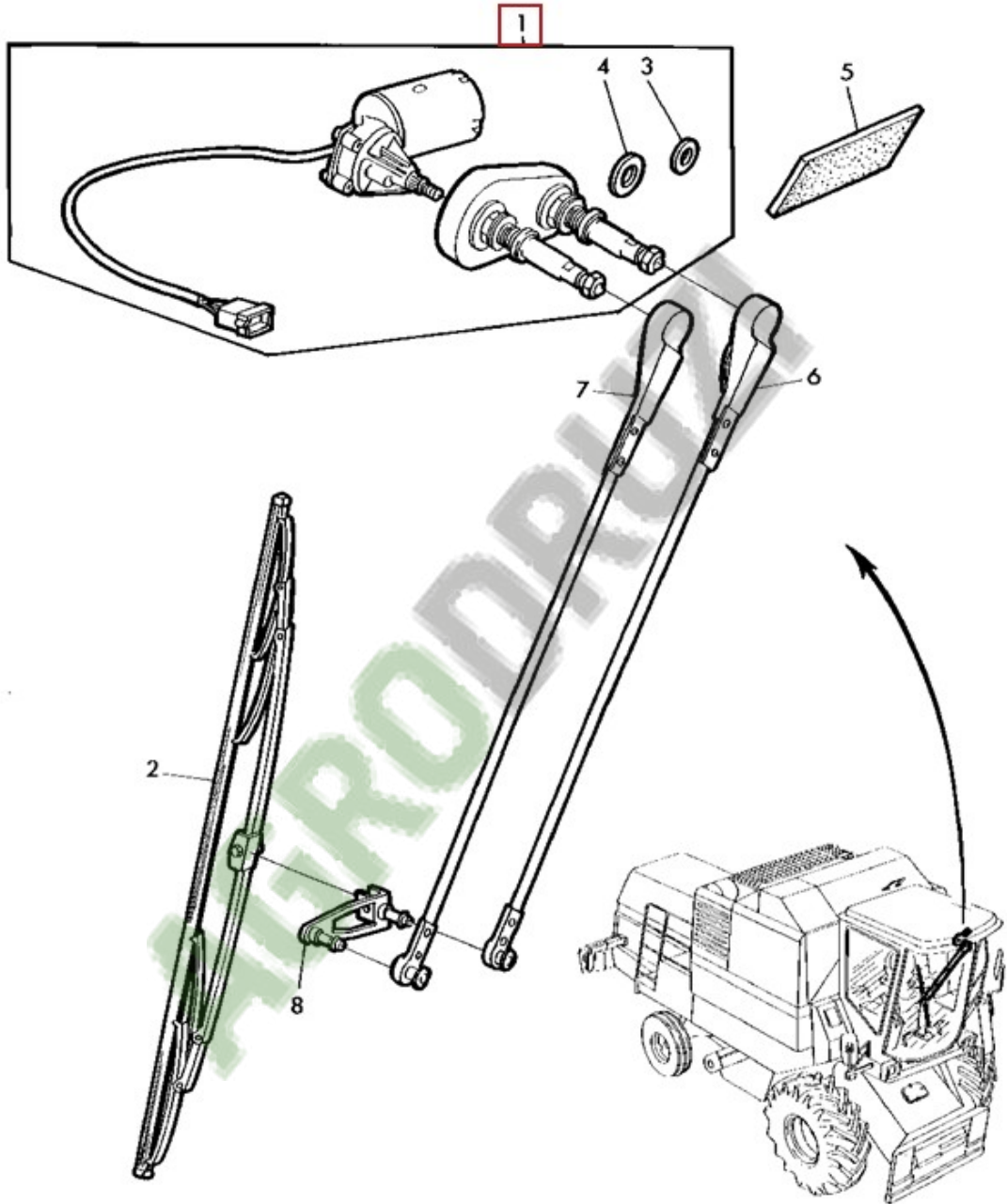
Z113207



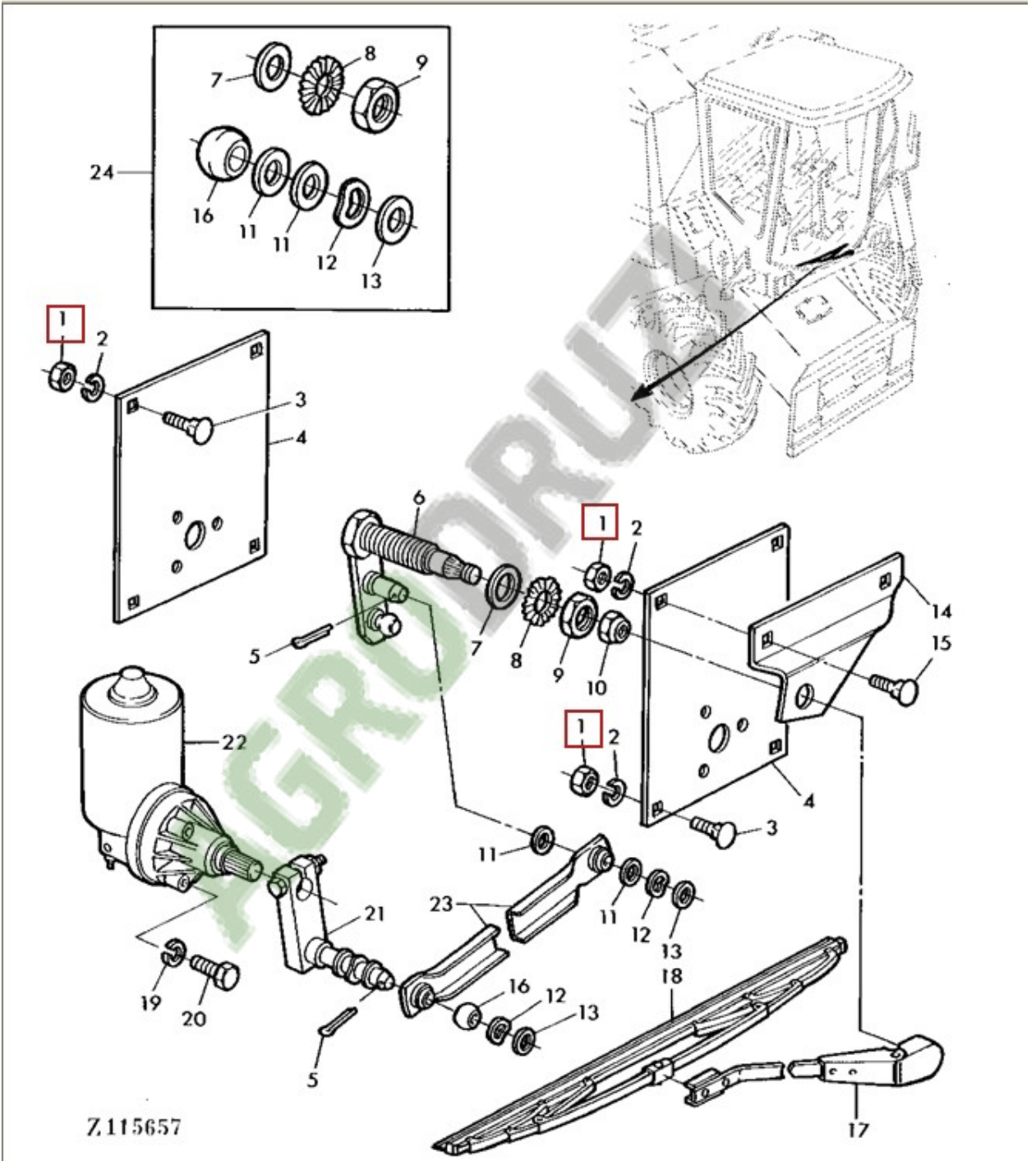
Z113208

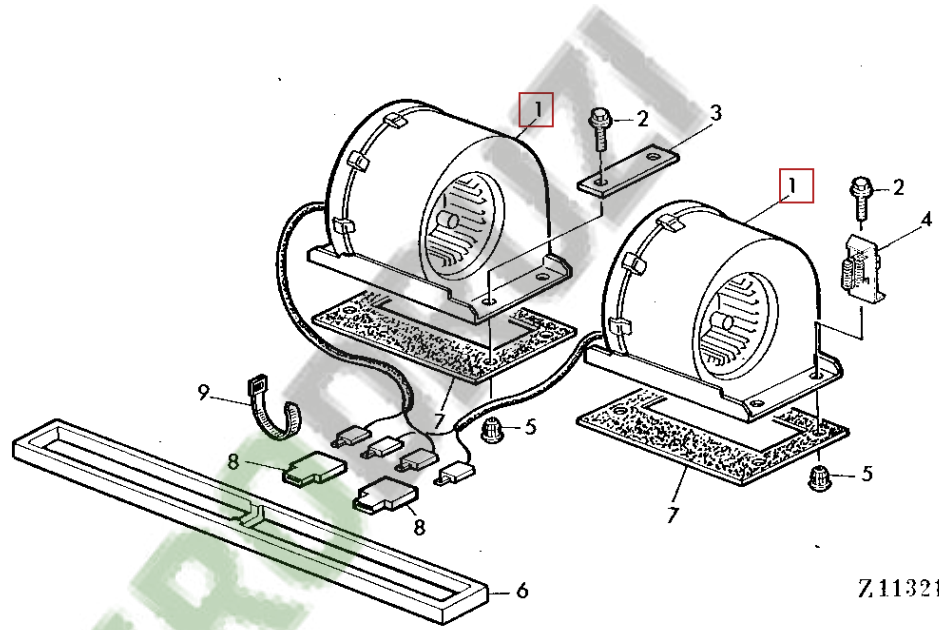


ZX001976

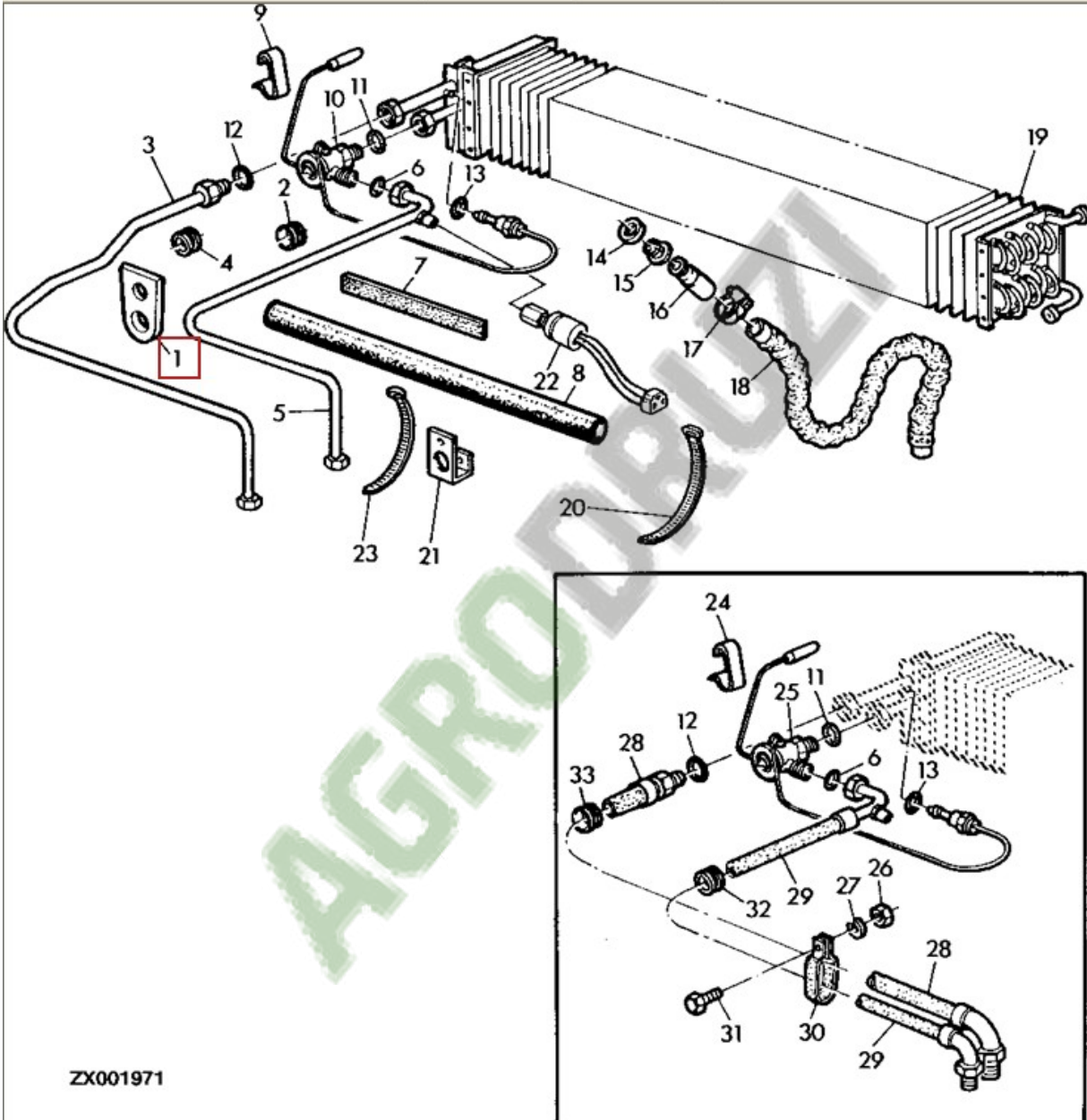


Z113210

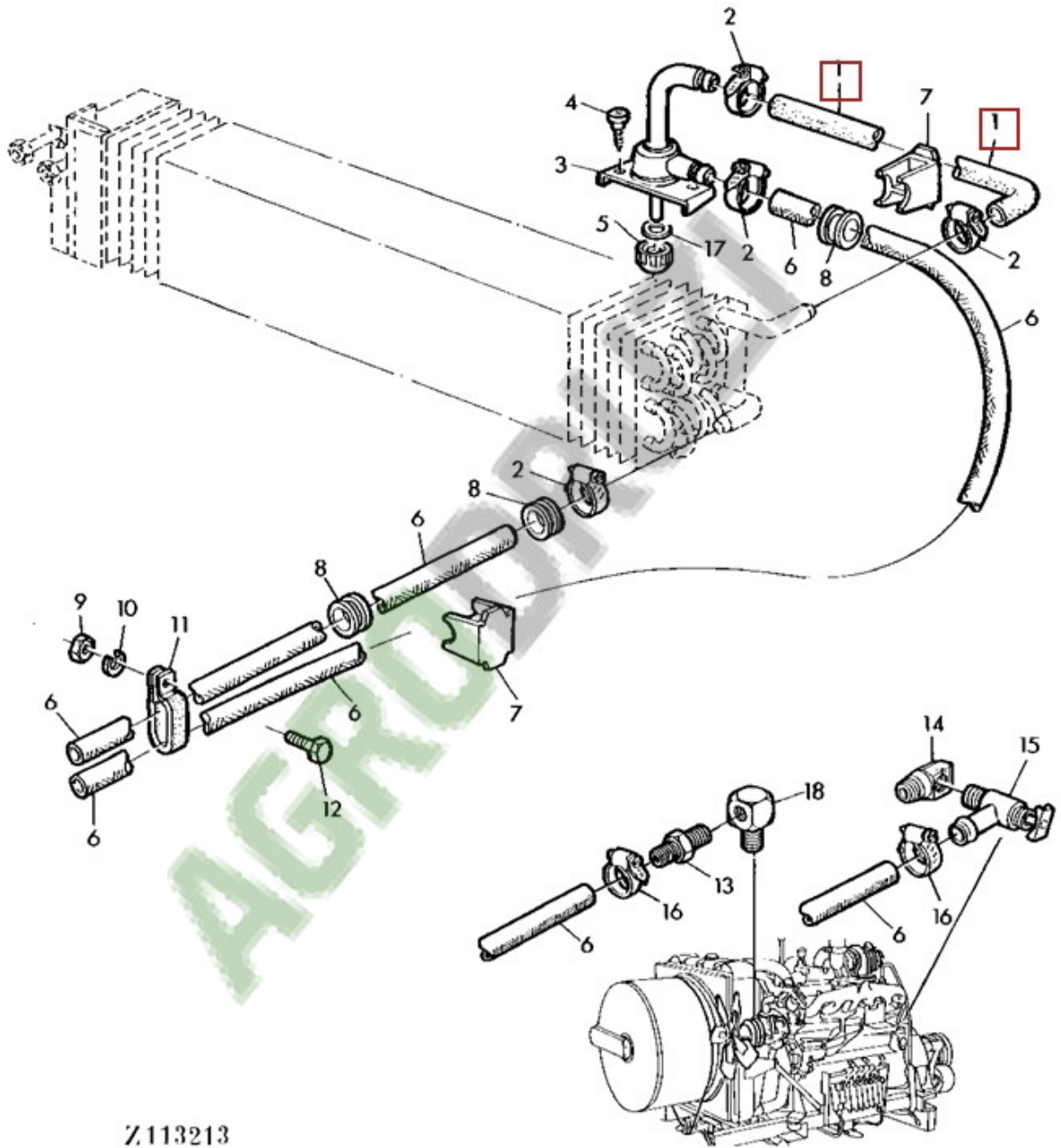




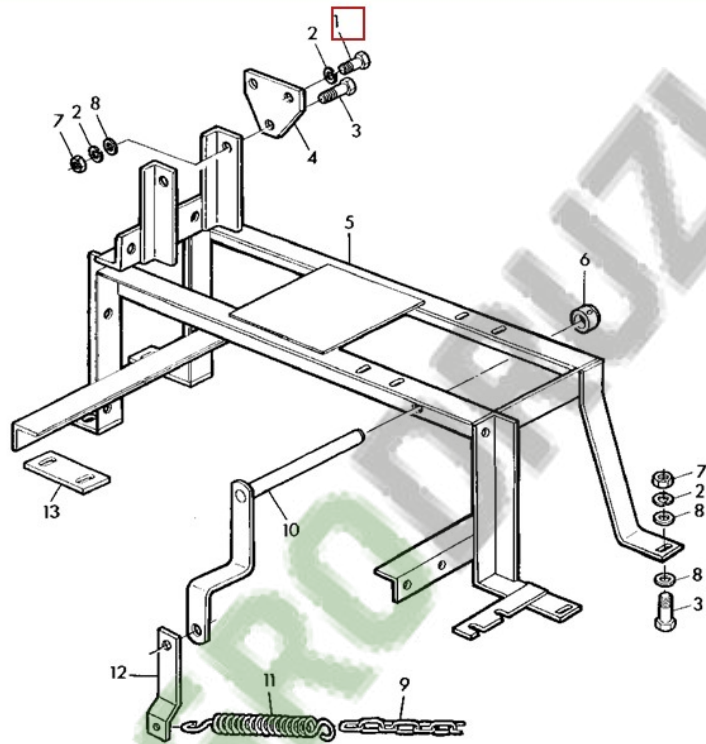
Z113211



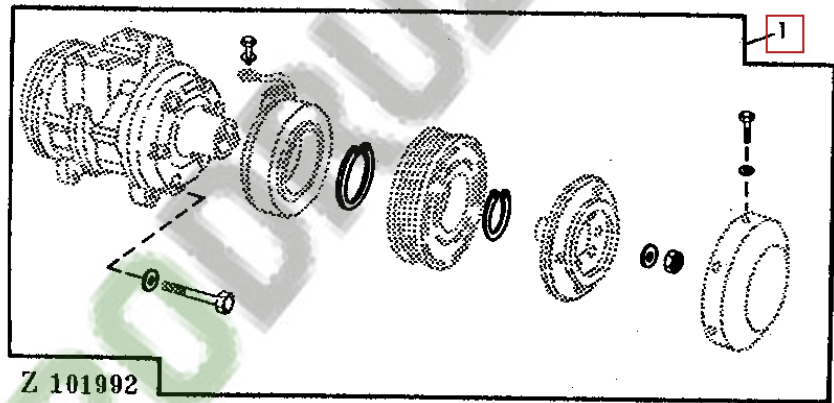
ZX001971

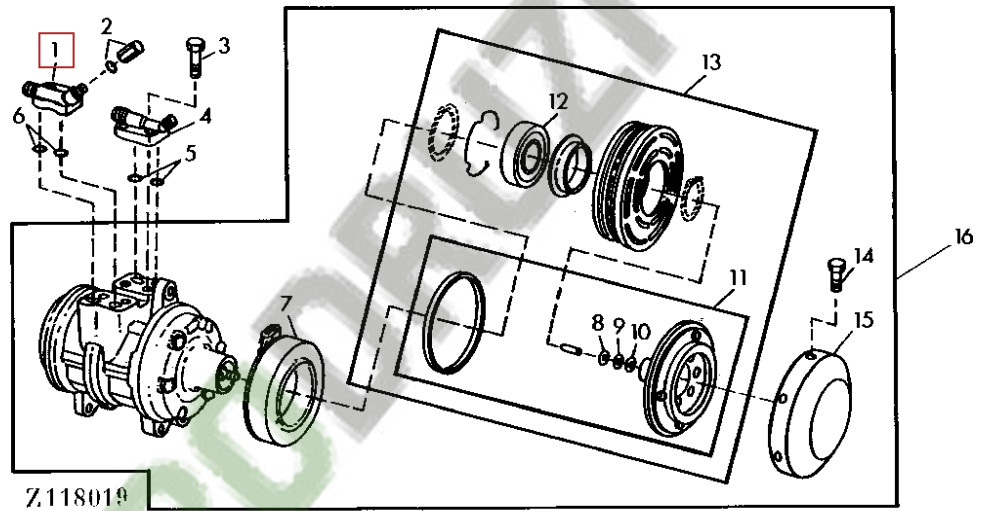


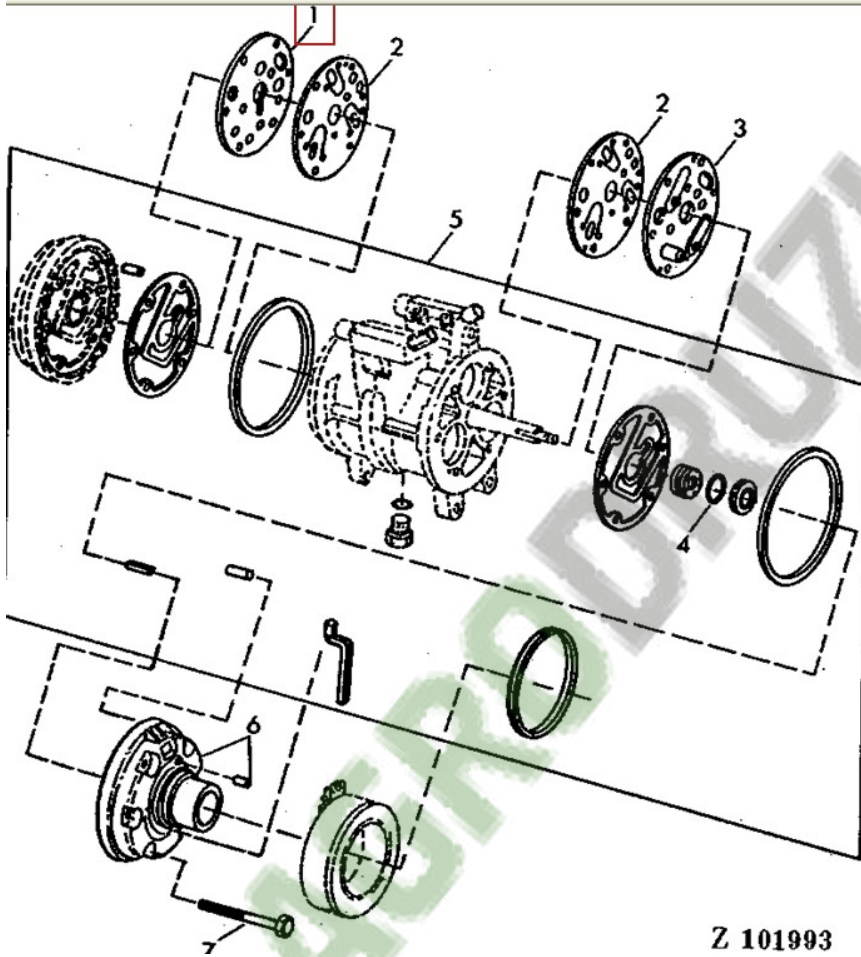
Z113213



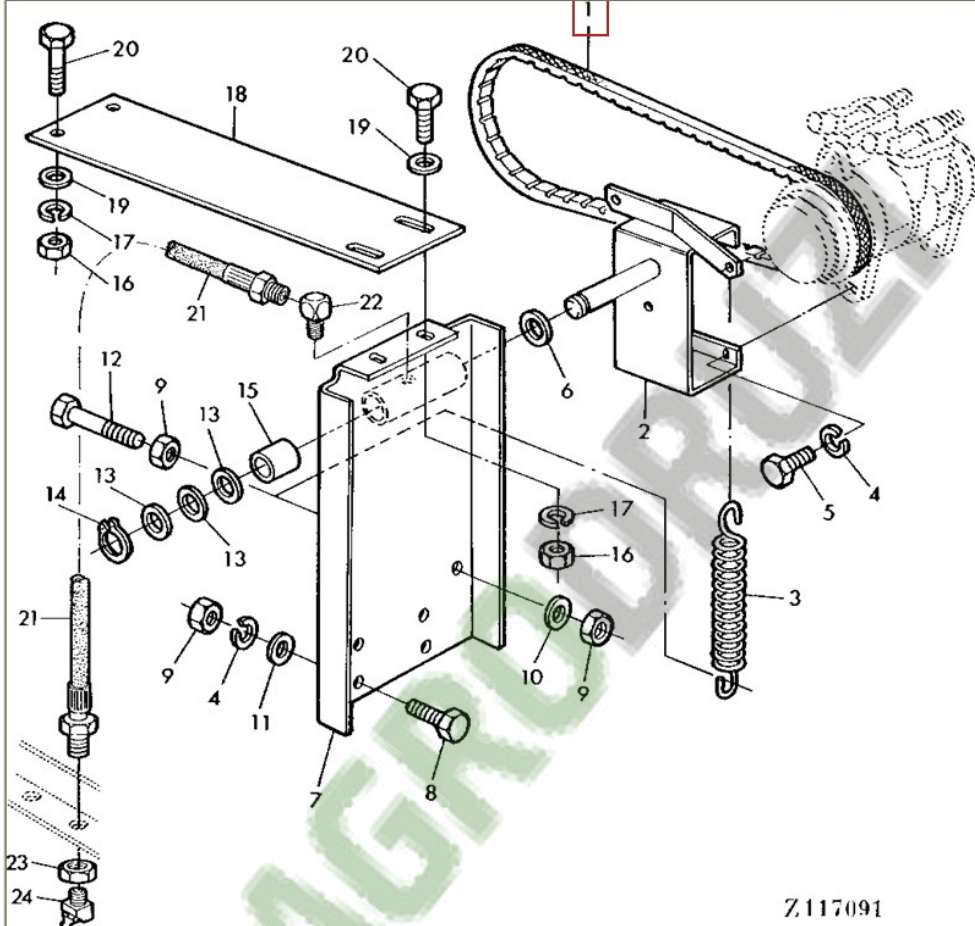
Z113161



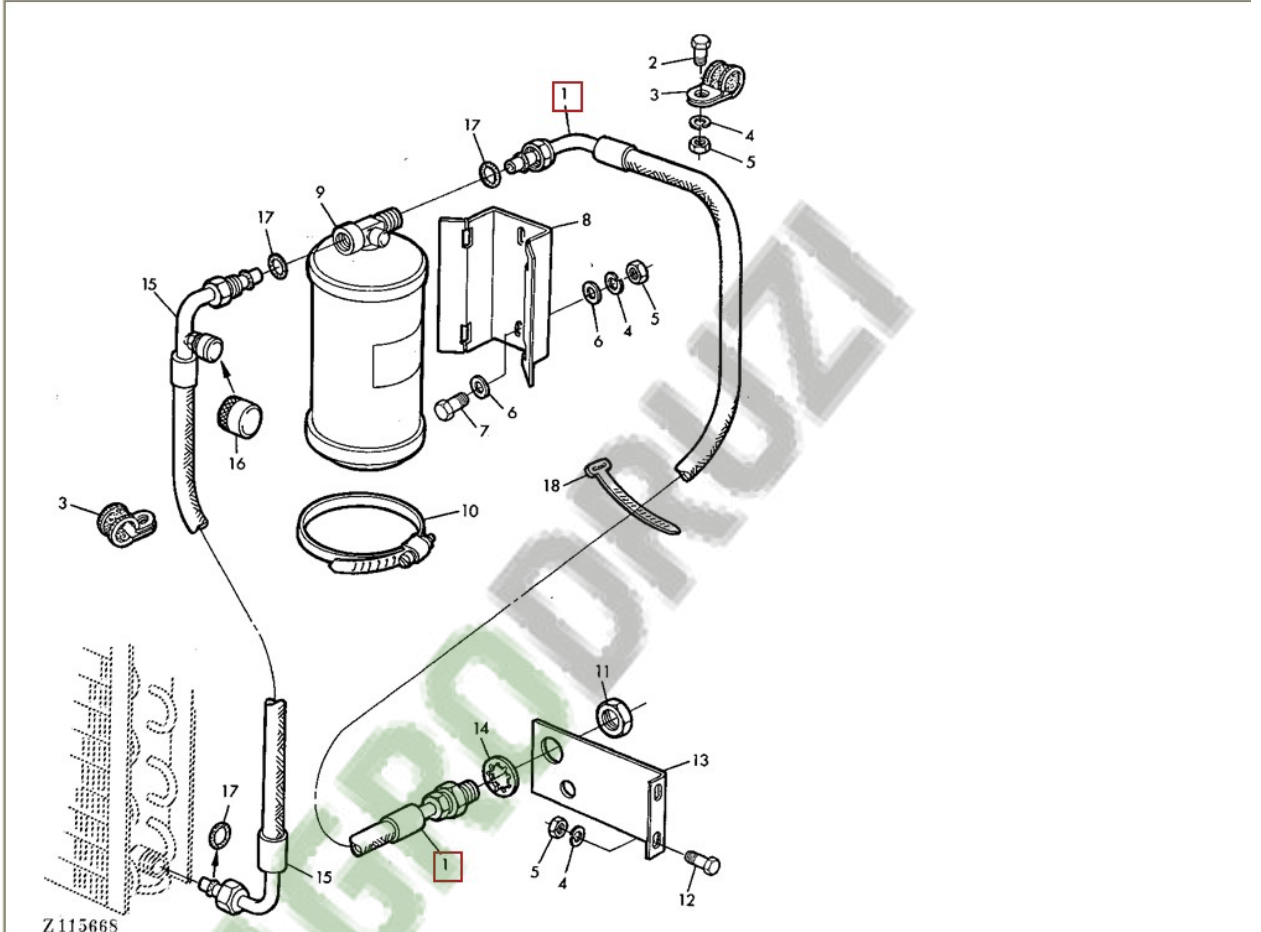


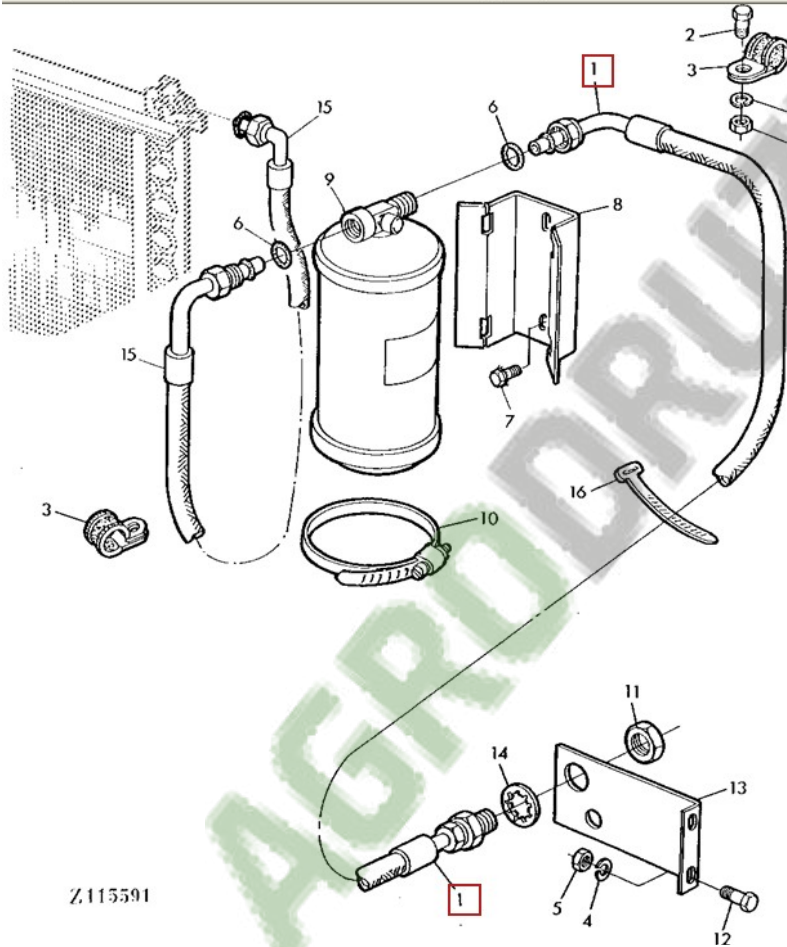


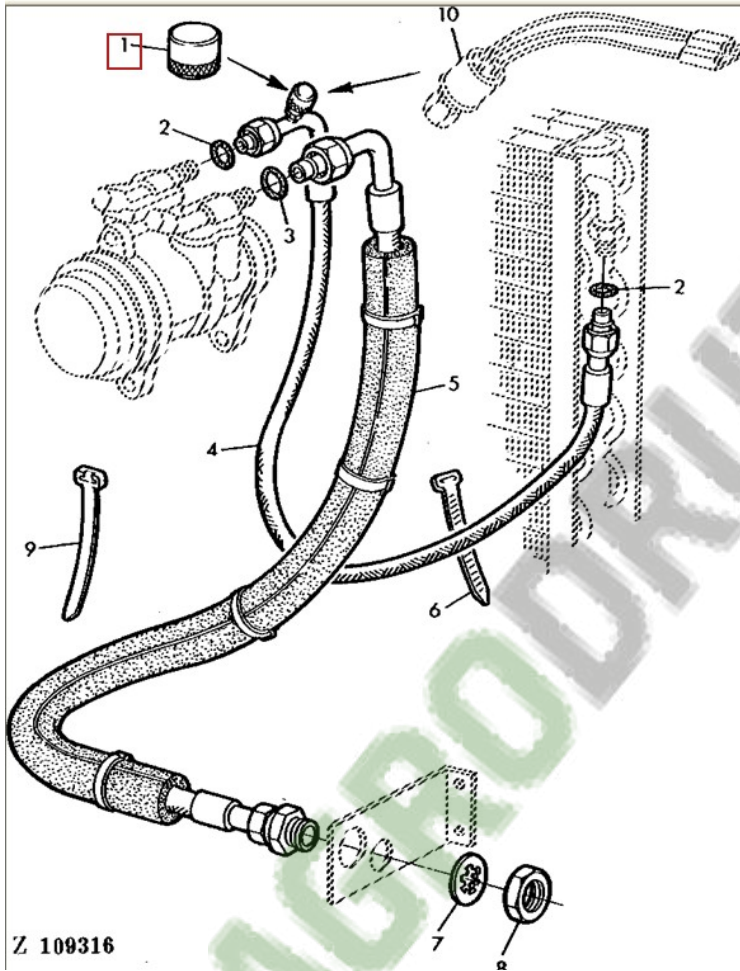
Z 101993



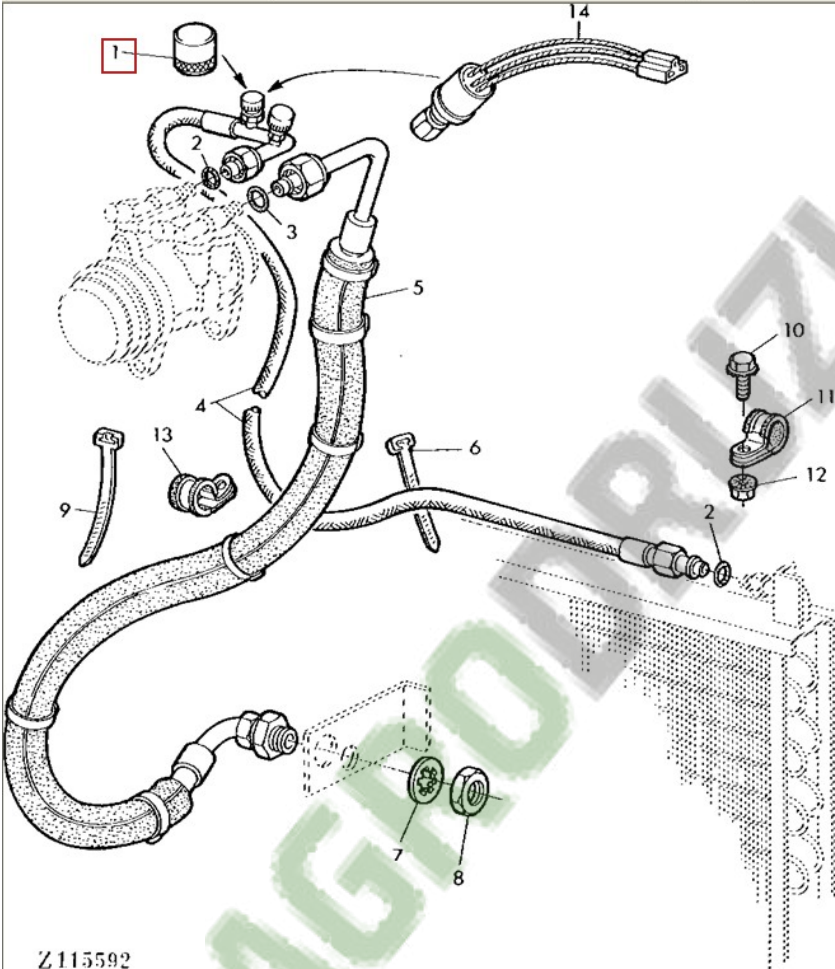
Z.117091



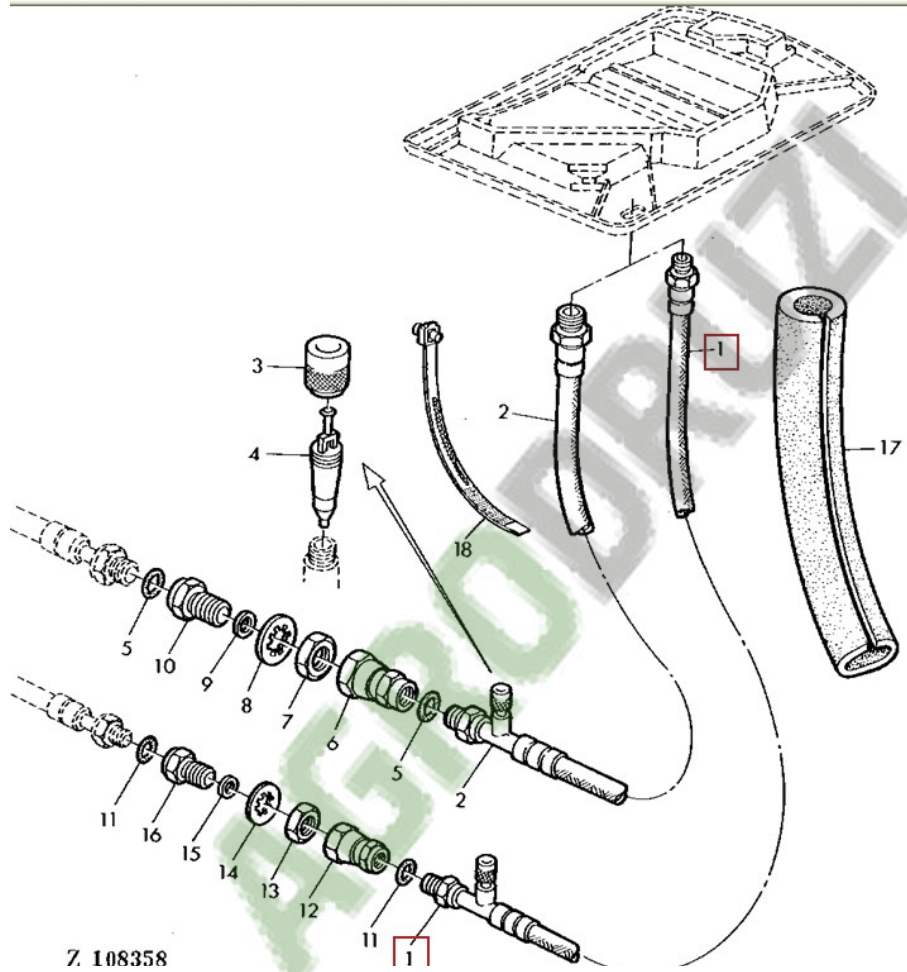




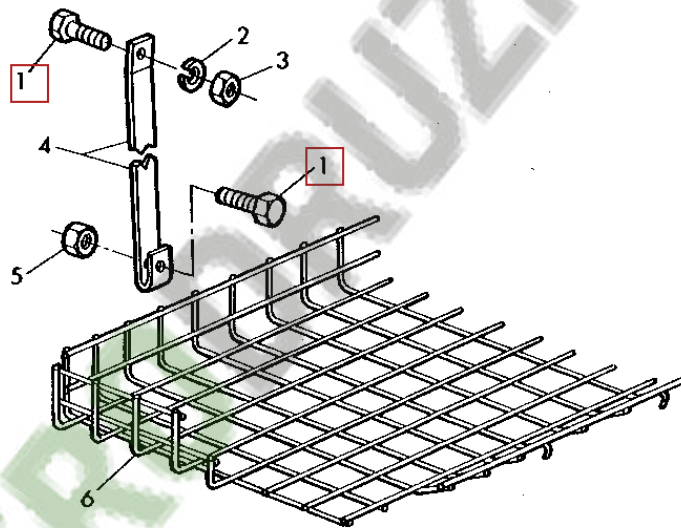
Z 109316



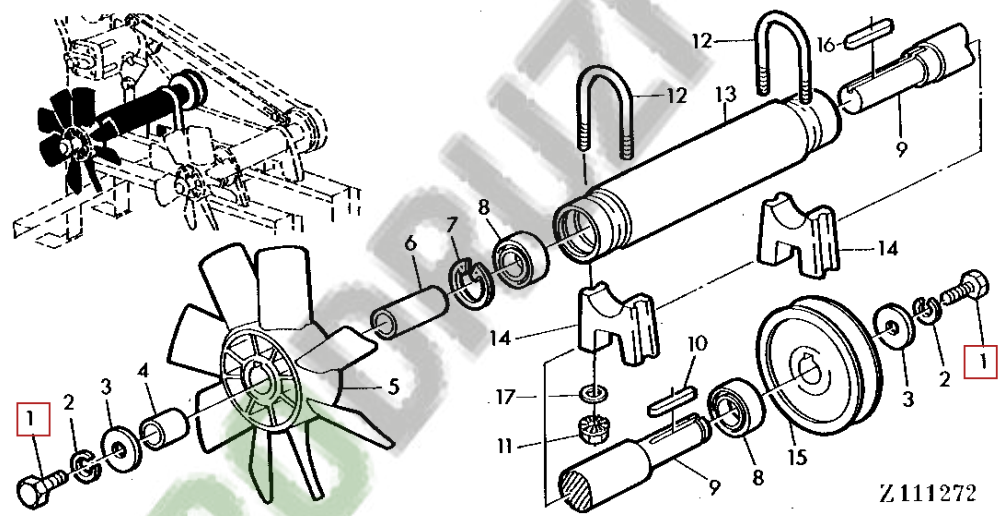
Z115592



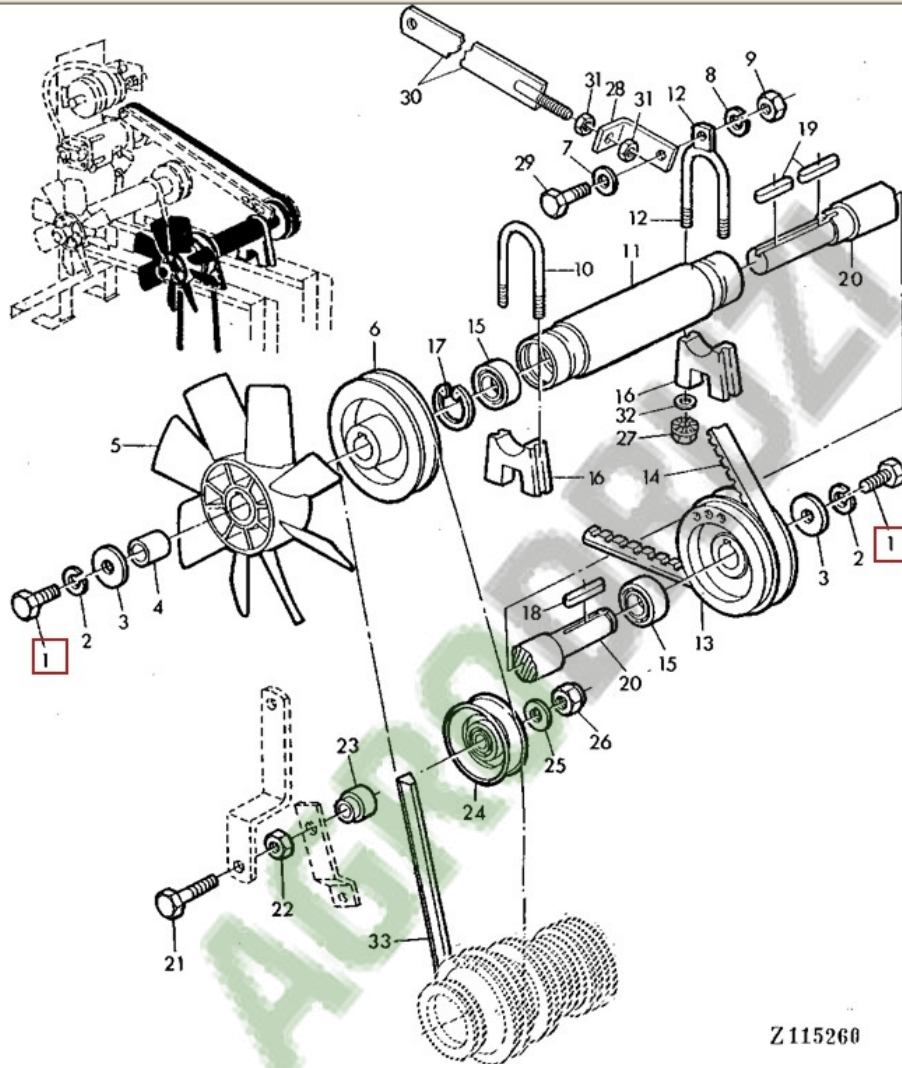
Z. 108358



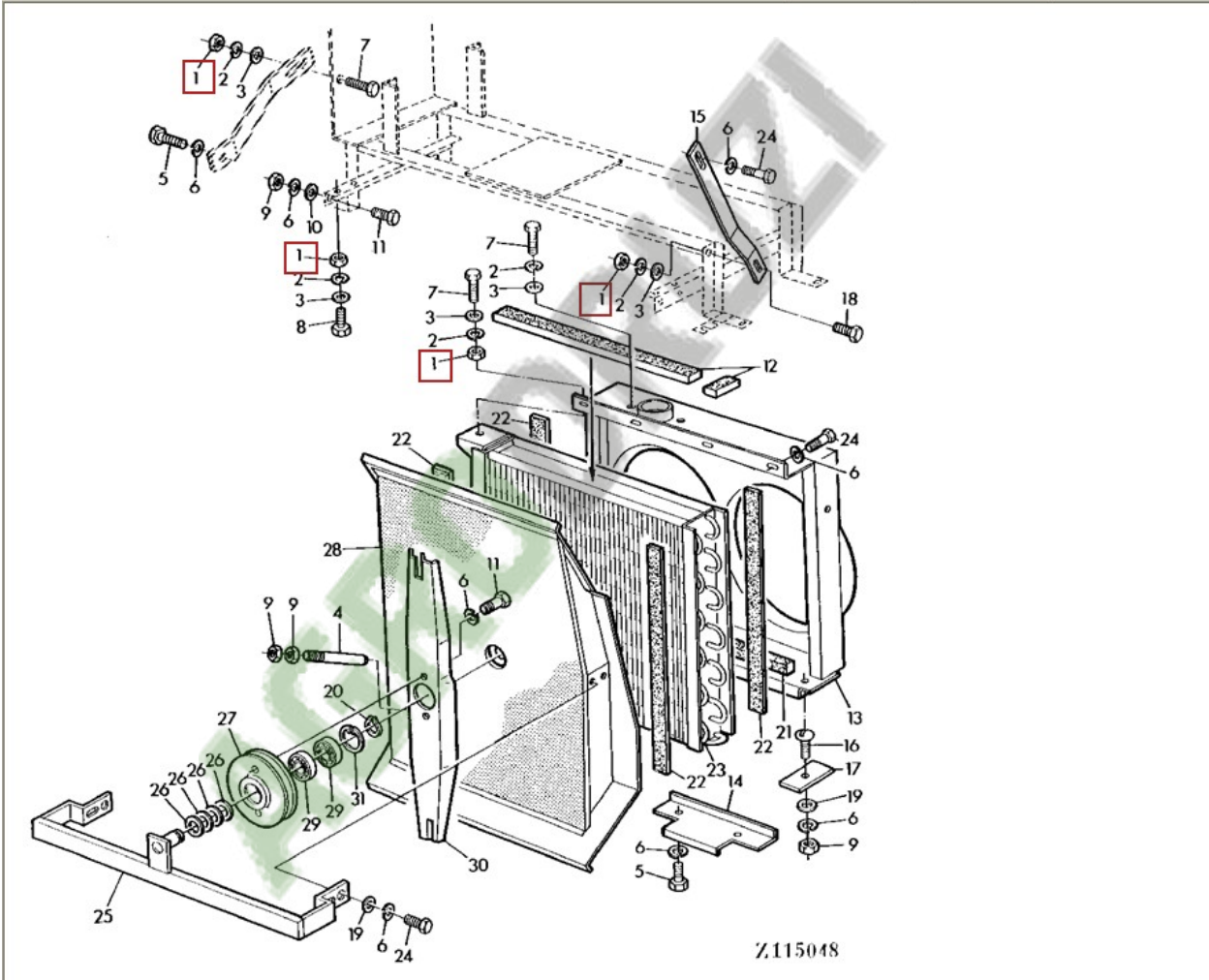
Z115258

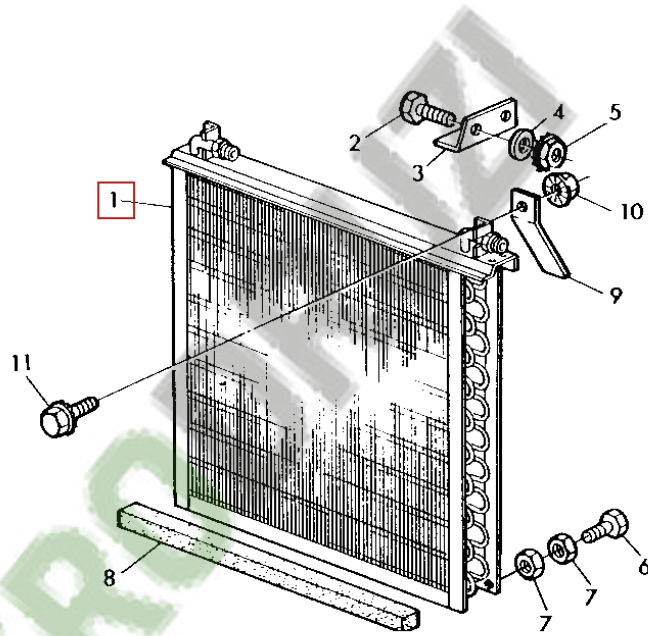


Z111272

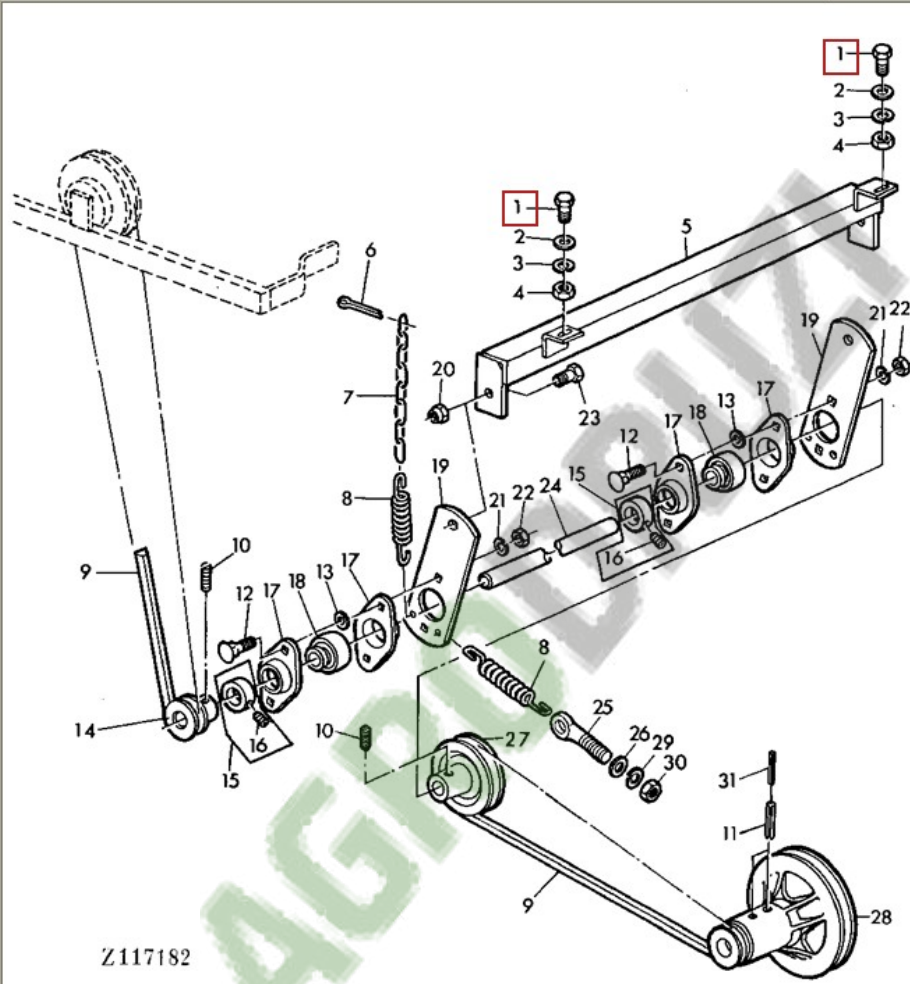


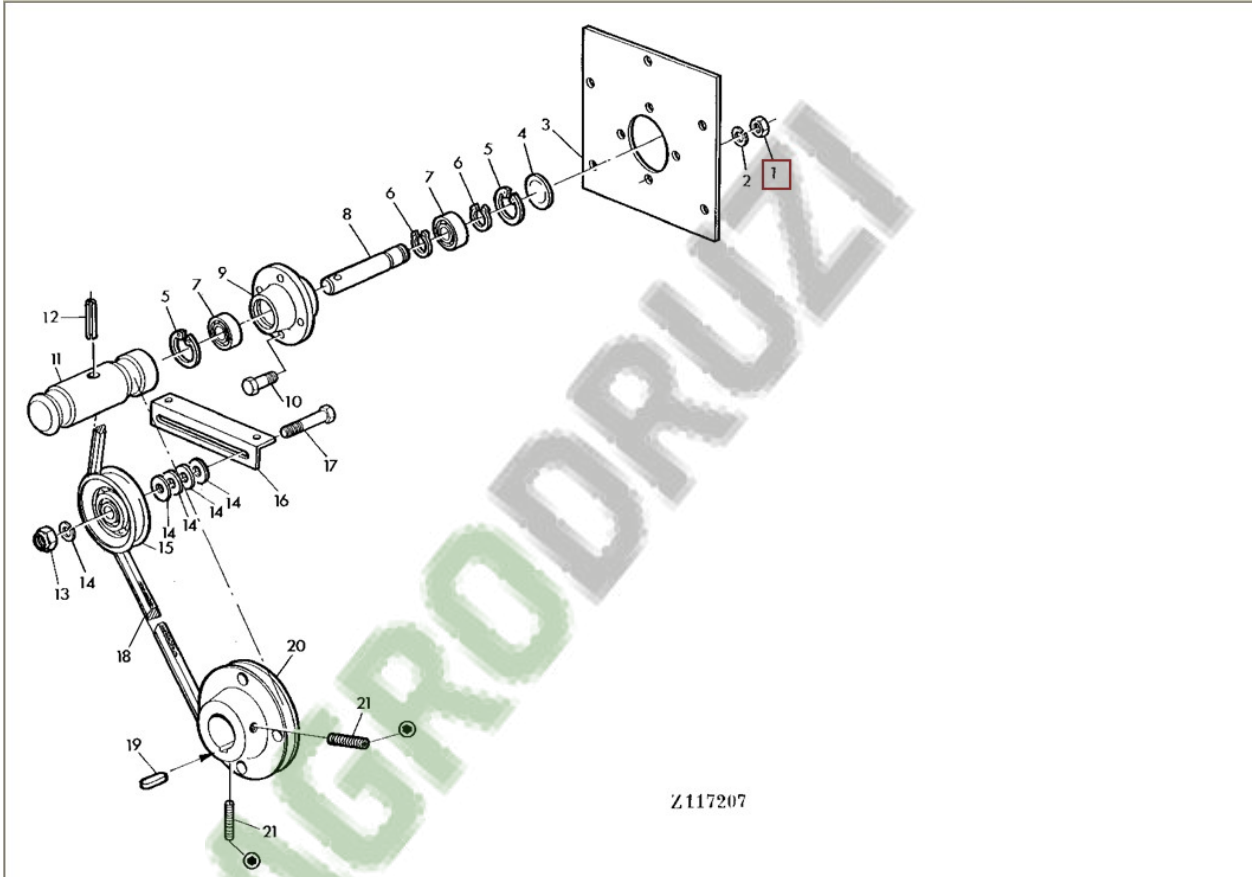
Z115260



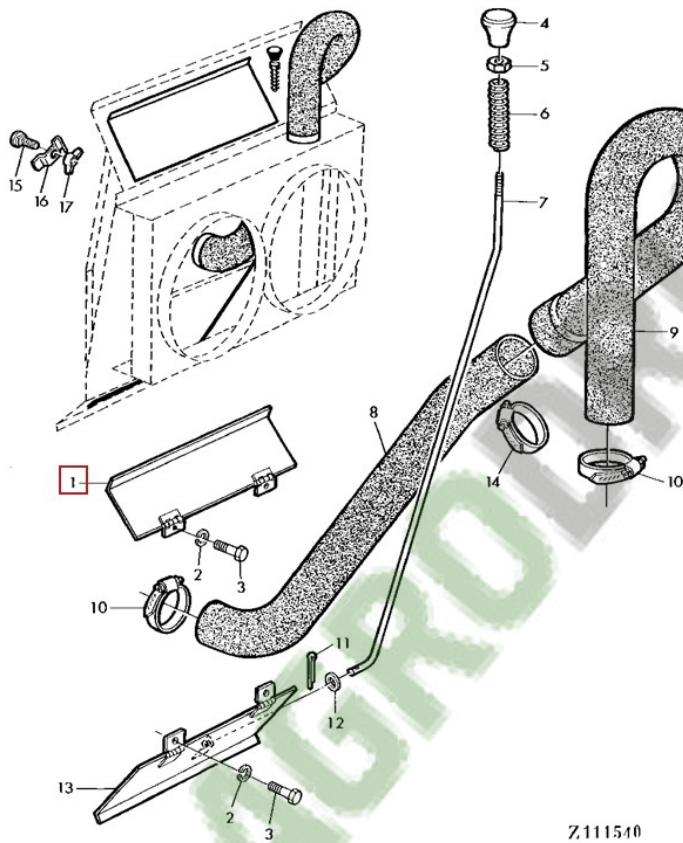


Z115598

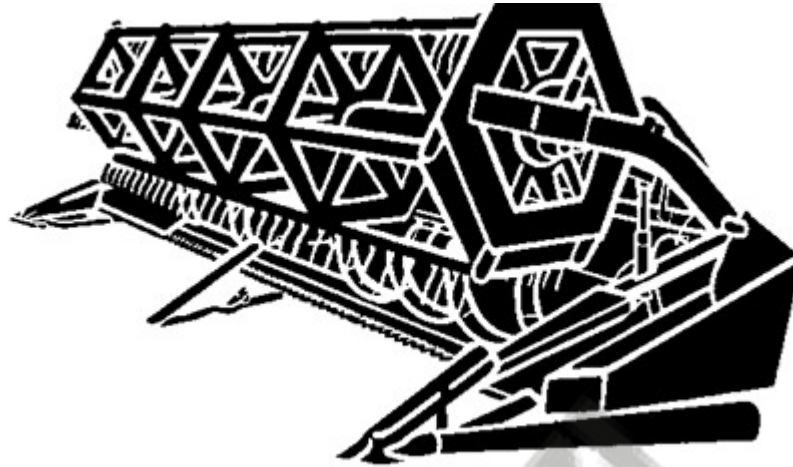




Z117207



Z111510

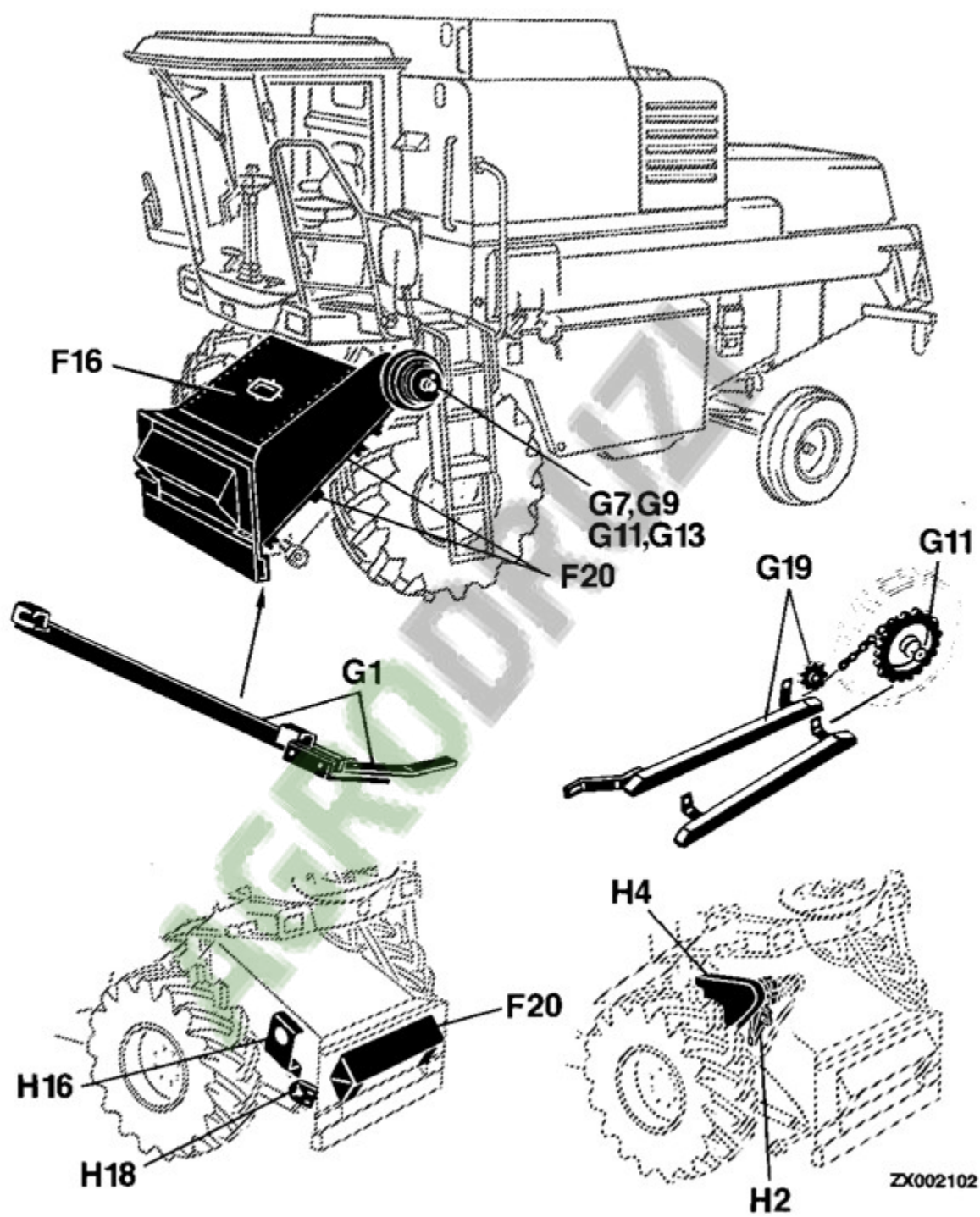


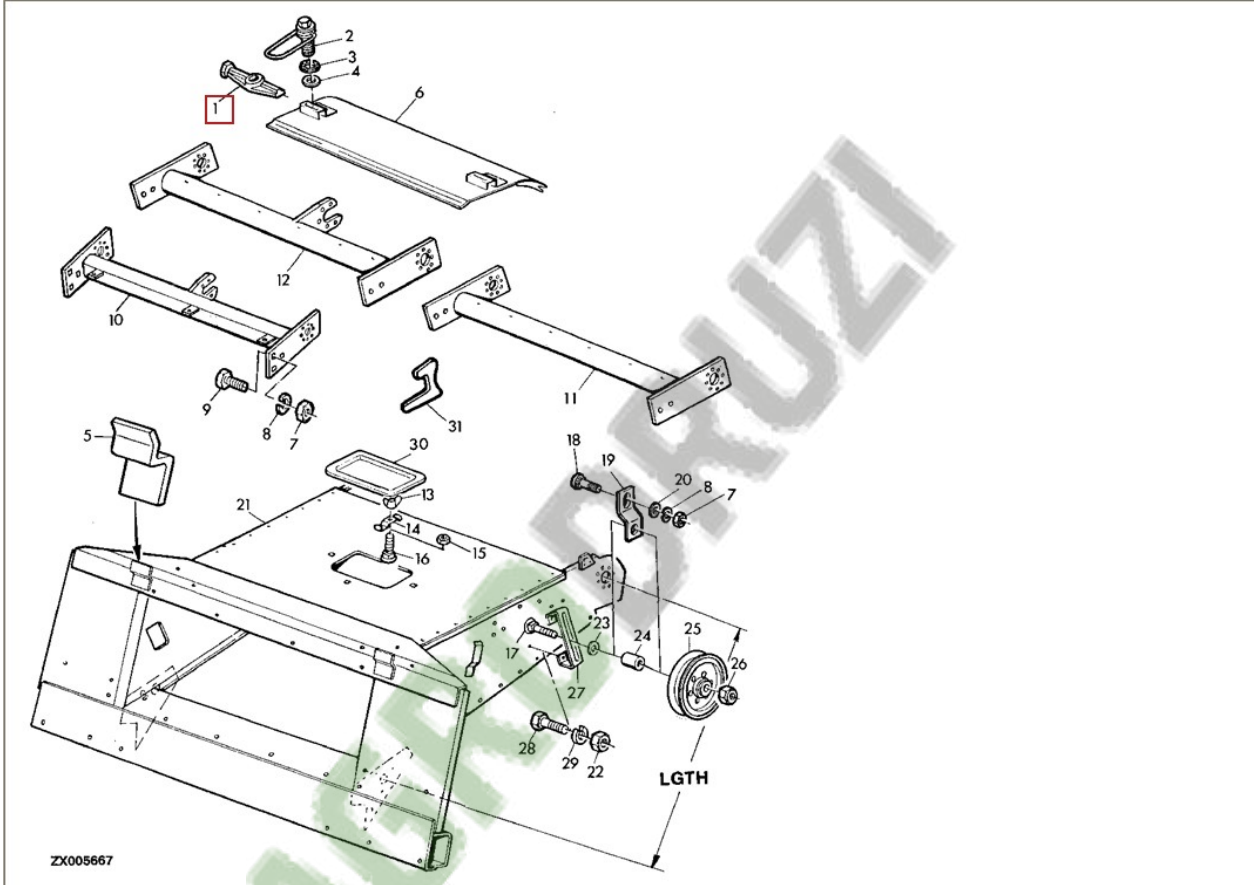
- WPC4219** - PARTS CATALOG FOR JOHN DEERE 800-SERIES CUTTING PLATFORMS
- CATALOGUE PIECES POUR PLATES-FORMES DE COUPE JOHN DEERE SERIE 800
- ERSATZTEILKATALOG FÜR JOHN DEERE 800 SERIE SCHNEIDWERKE
- CATALOGO RICAMBI PER PIATTAFORME DI TAGLIO JOHN DEERE SERIE 800
- CATALOGO DE PIEZAS PARA PLATAFORMAS DE CORTE JOHN DEERE SERIE 800
- RESERVDLSKATALOG FOR JOHN DEERE 800-SERIENS SKARBORD



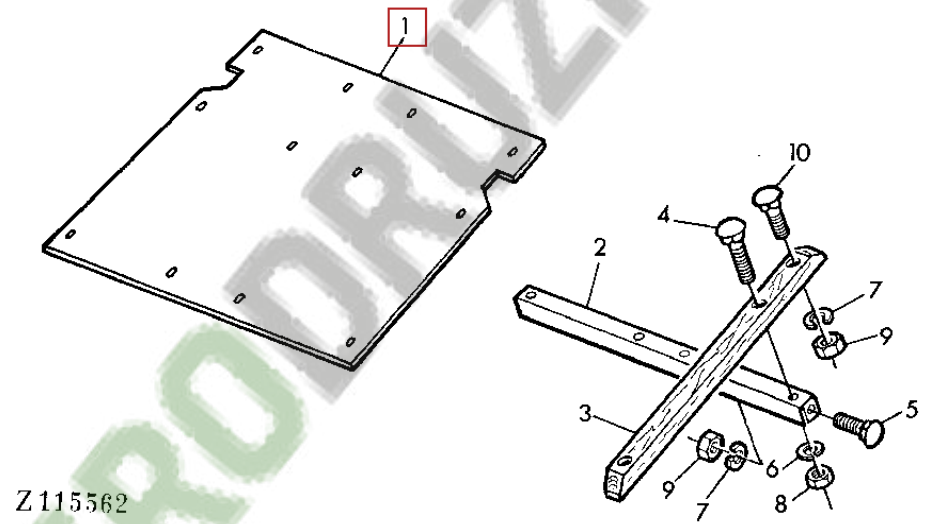
- APC4230** - PARTS CATALOG FOR JOHN DEERE 80 SERIES CORN HEADS
- CATALOGUE PIECES POUR CUEILLEURS A MAIS JOHN DEERE SERIE 80
- ERSATZTEILKATALOG FÜR JOHN DEERE 80 SERIE MAISPFLÜCKVORSÄTZE
- CATALOGO RICAMBI PER TESTATE SPANNOCCHIATRICI JOHN DEERE SERIE 80
- CATALOGO DE PIEZAS PARA CABEZALES DE MAIZ JOHN DEERE SERIE 80
- RESERVDLSKATALOG FOR JOHN DEERE 80-SERIENS MAJSAGGREGAT

ZX003005

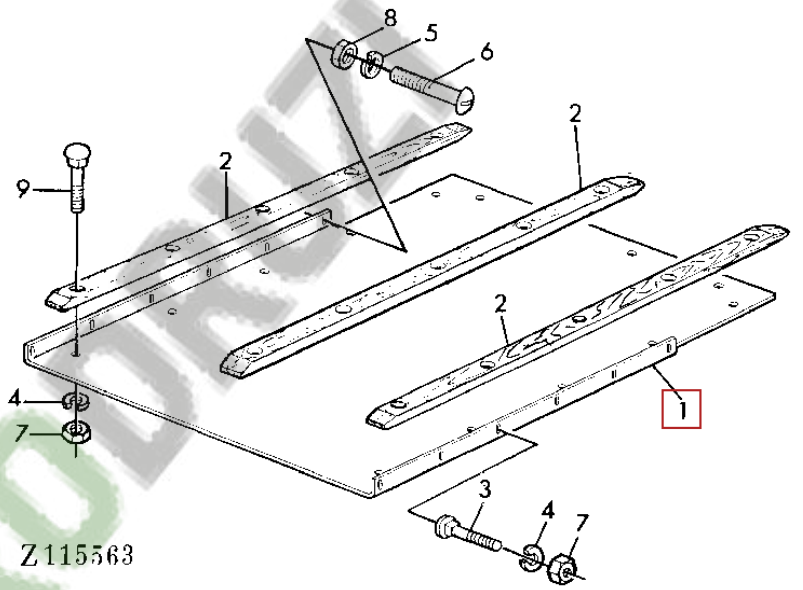


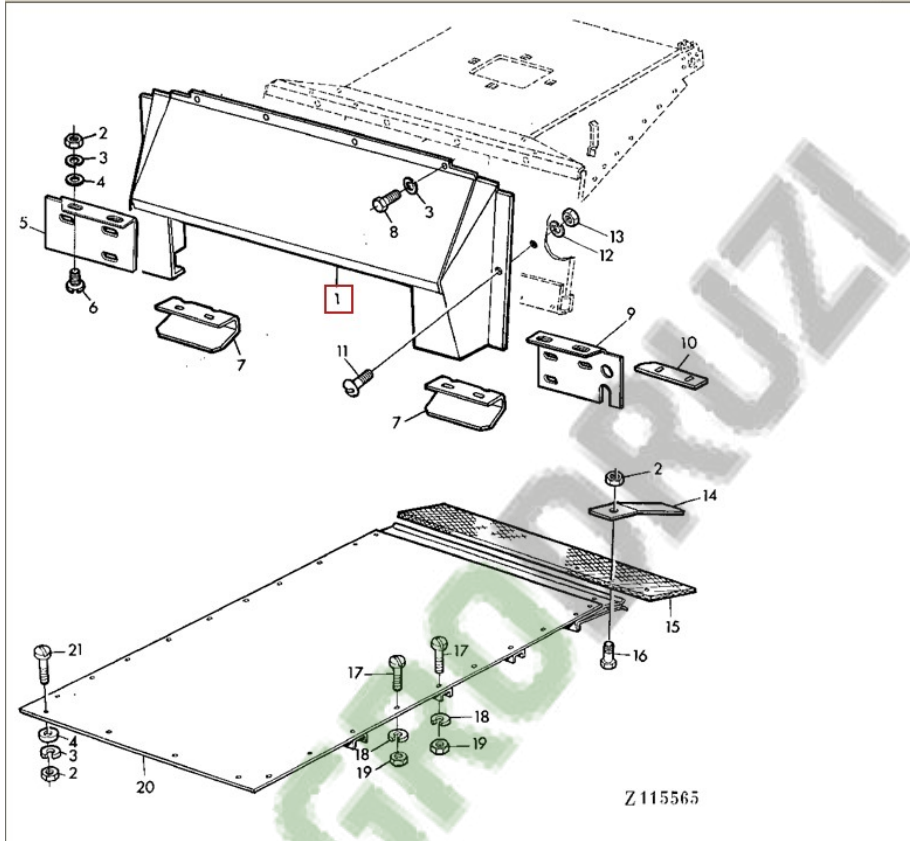


ZX005667

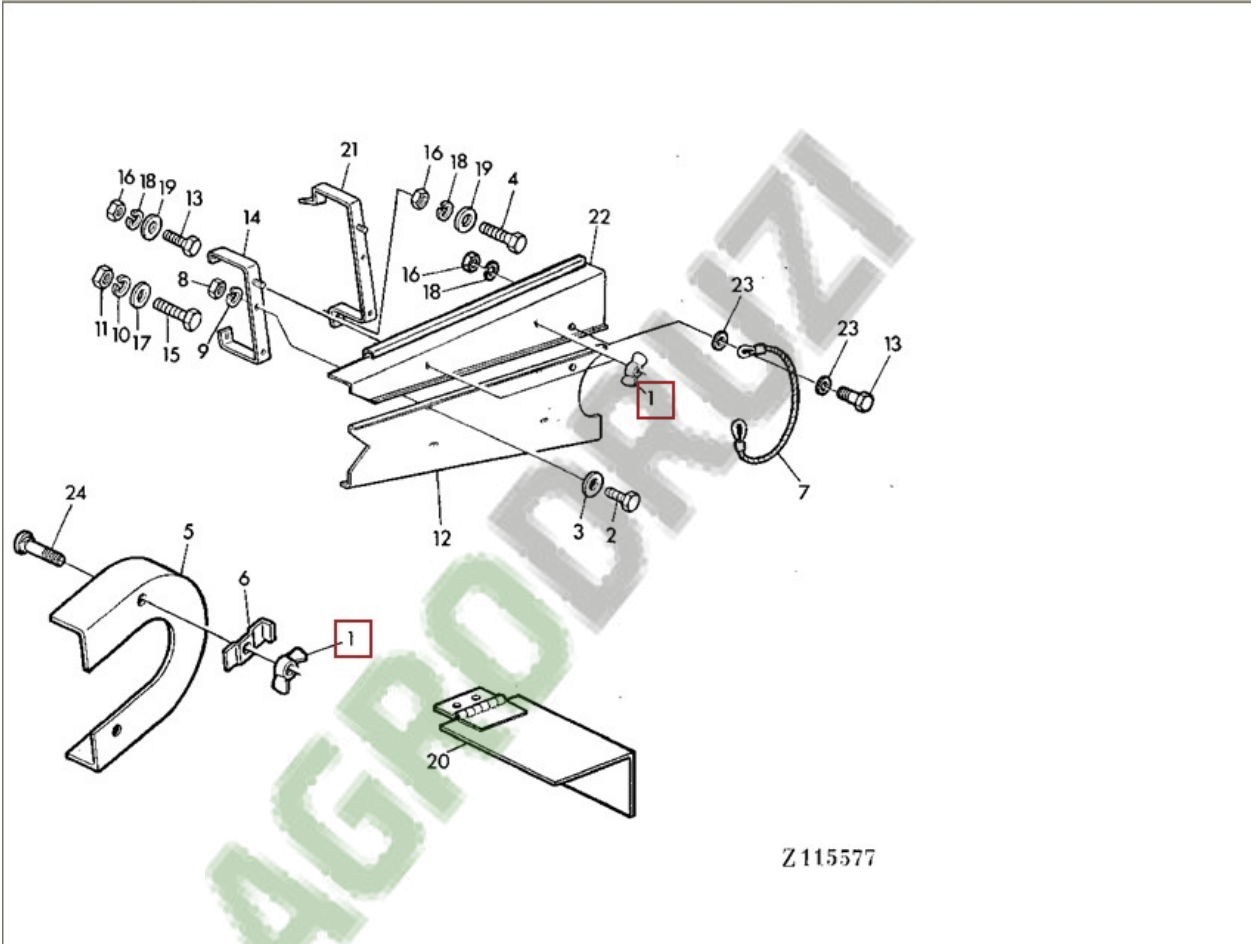


Z115562

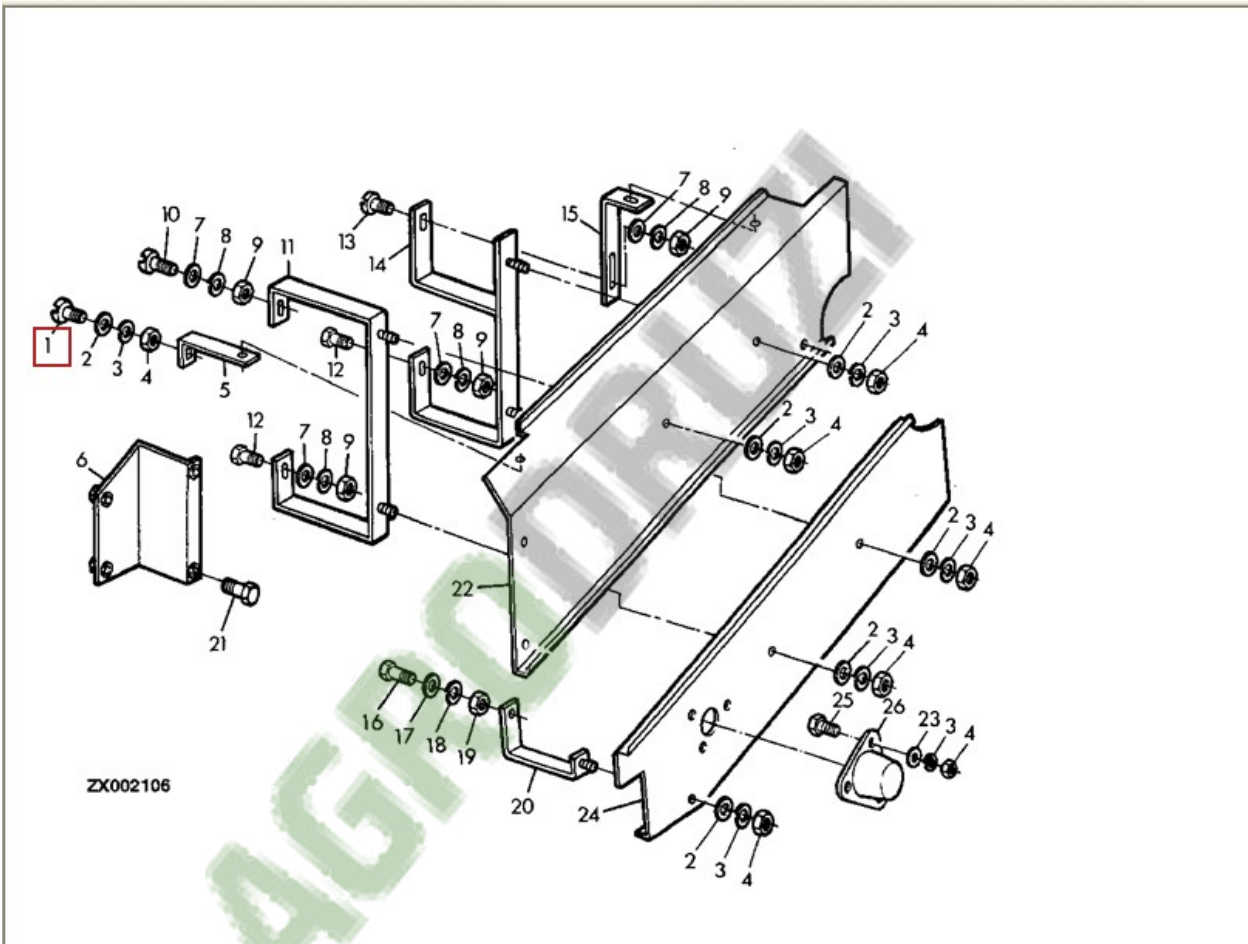


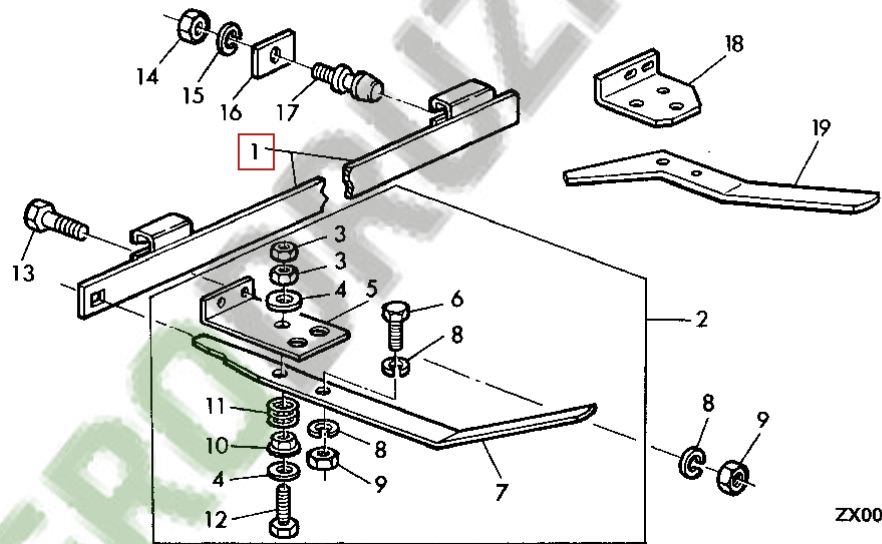


Z 115565

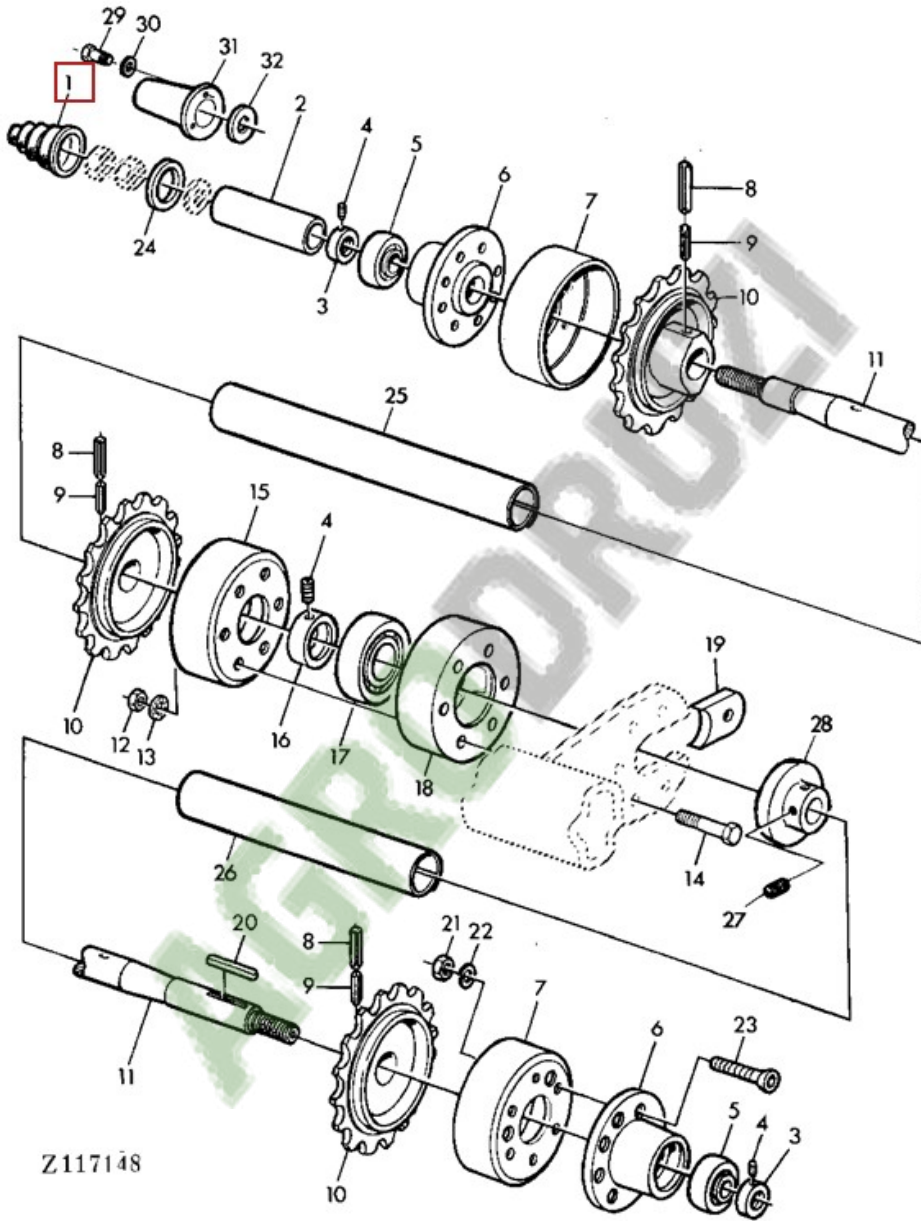


Z115577

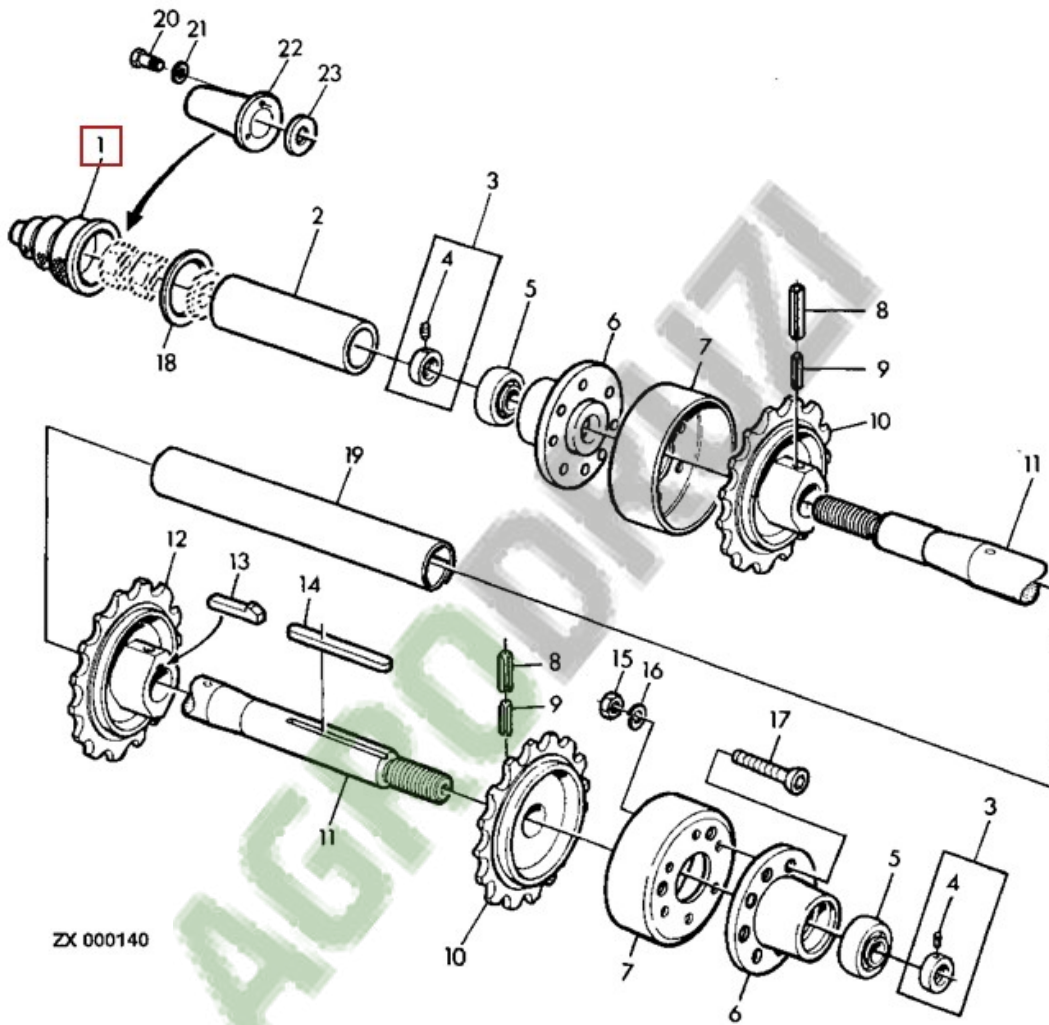




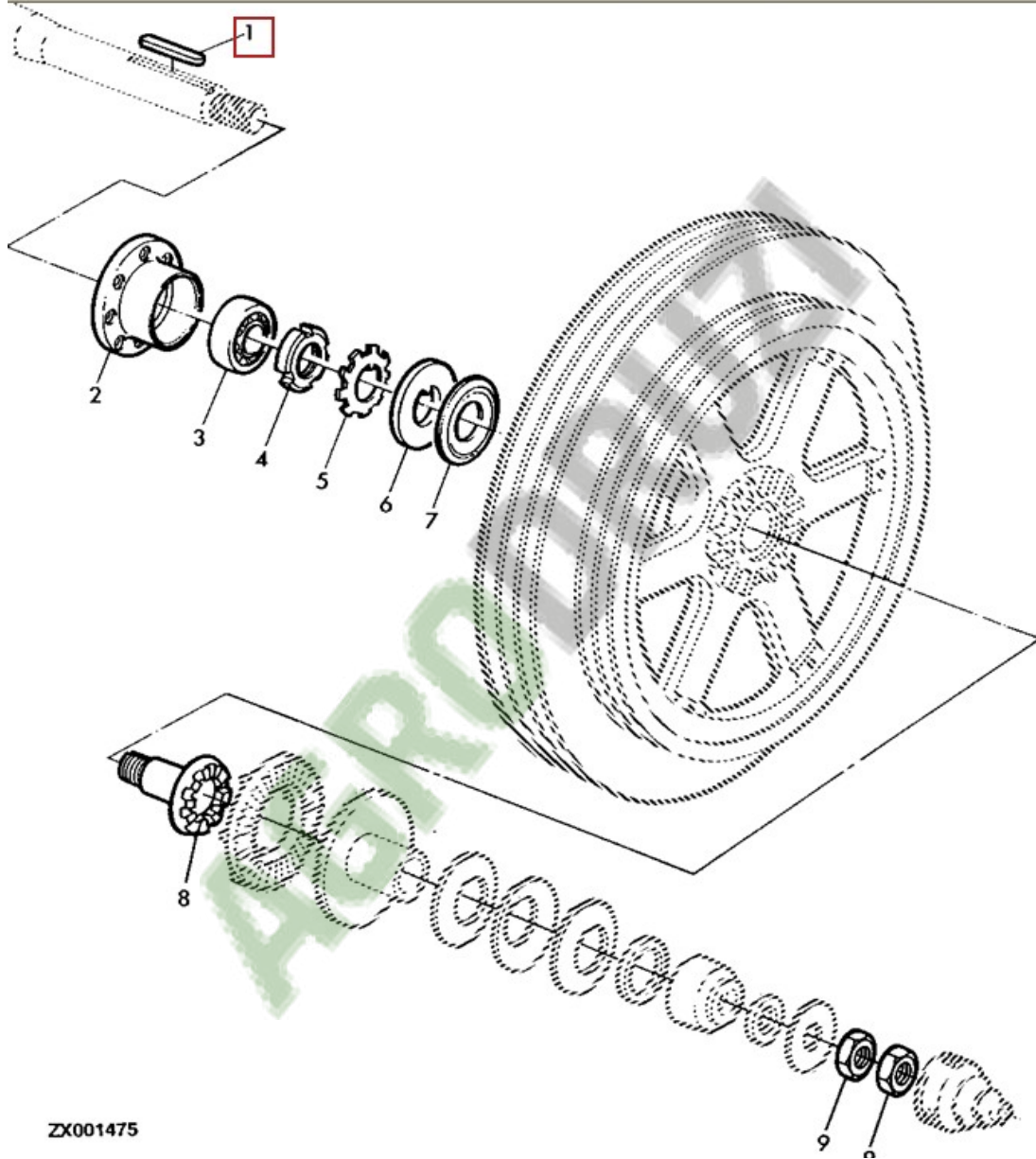
ZX002107



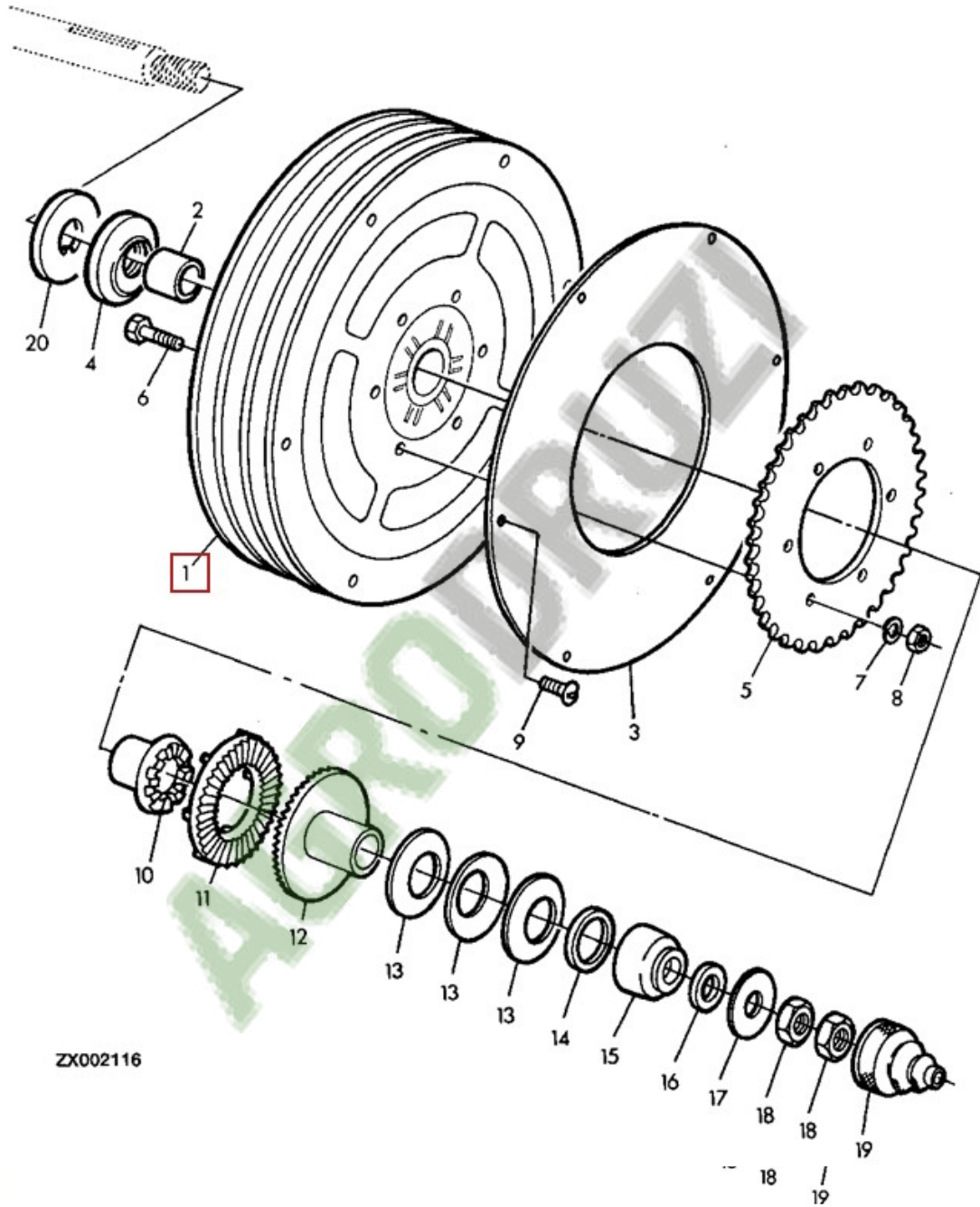
Z117148

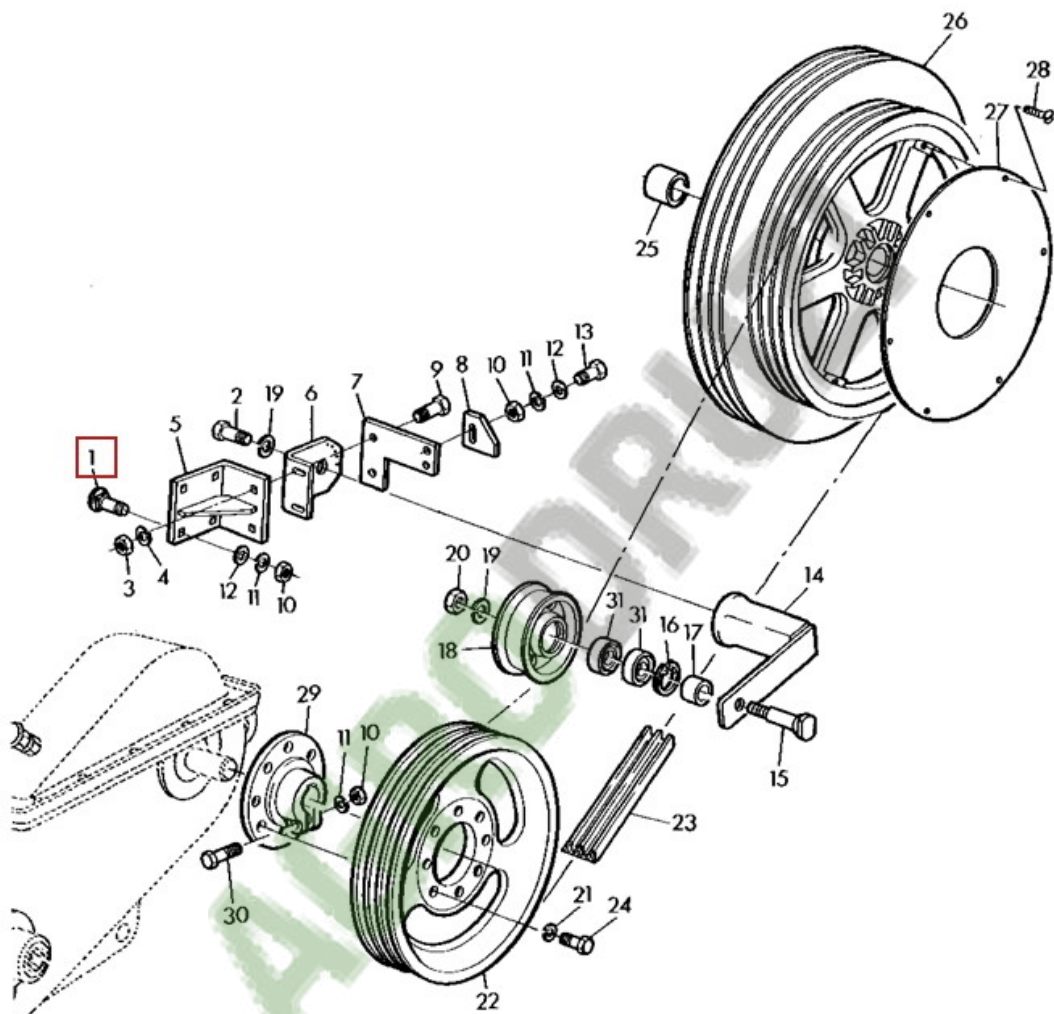


ZX 000140

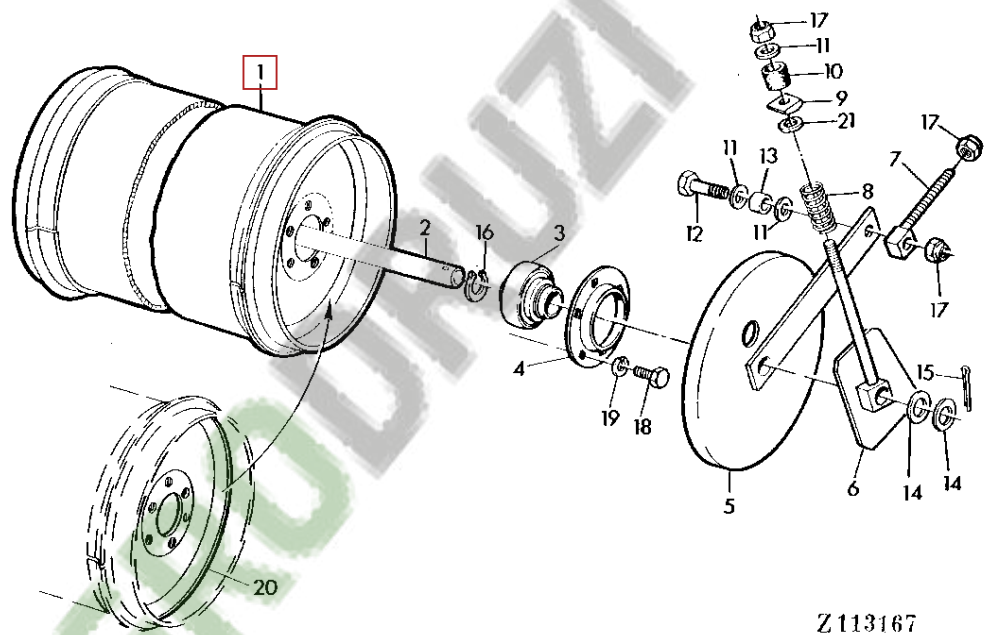


ZX001475

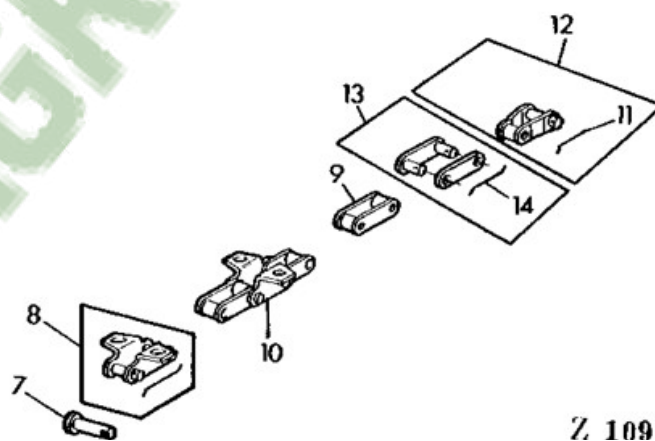
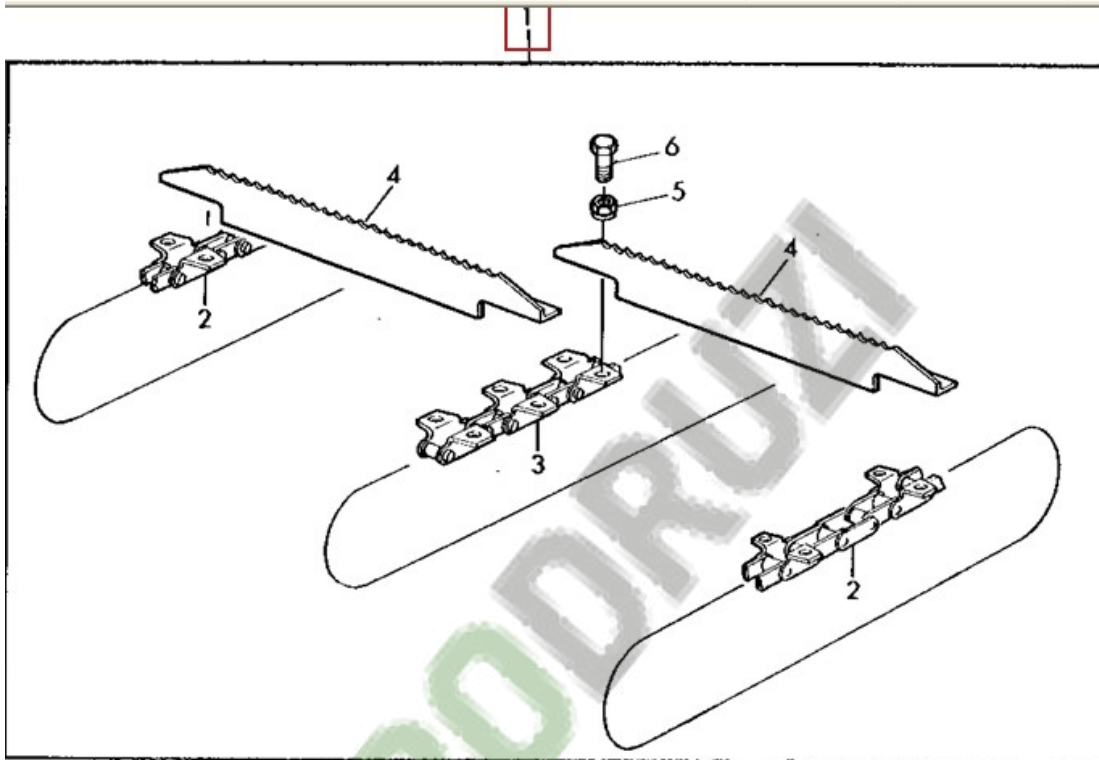




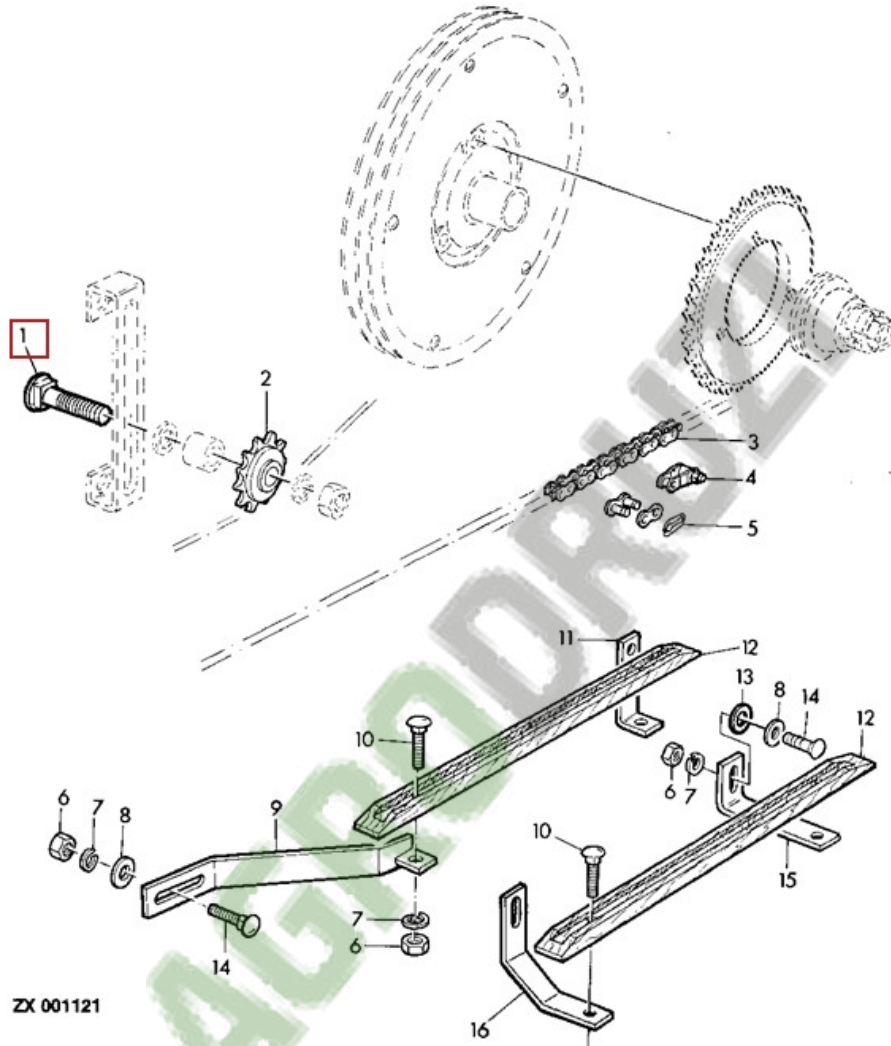
ZX001486



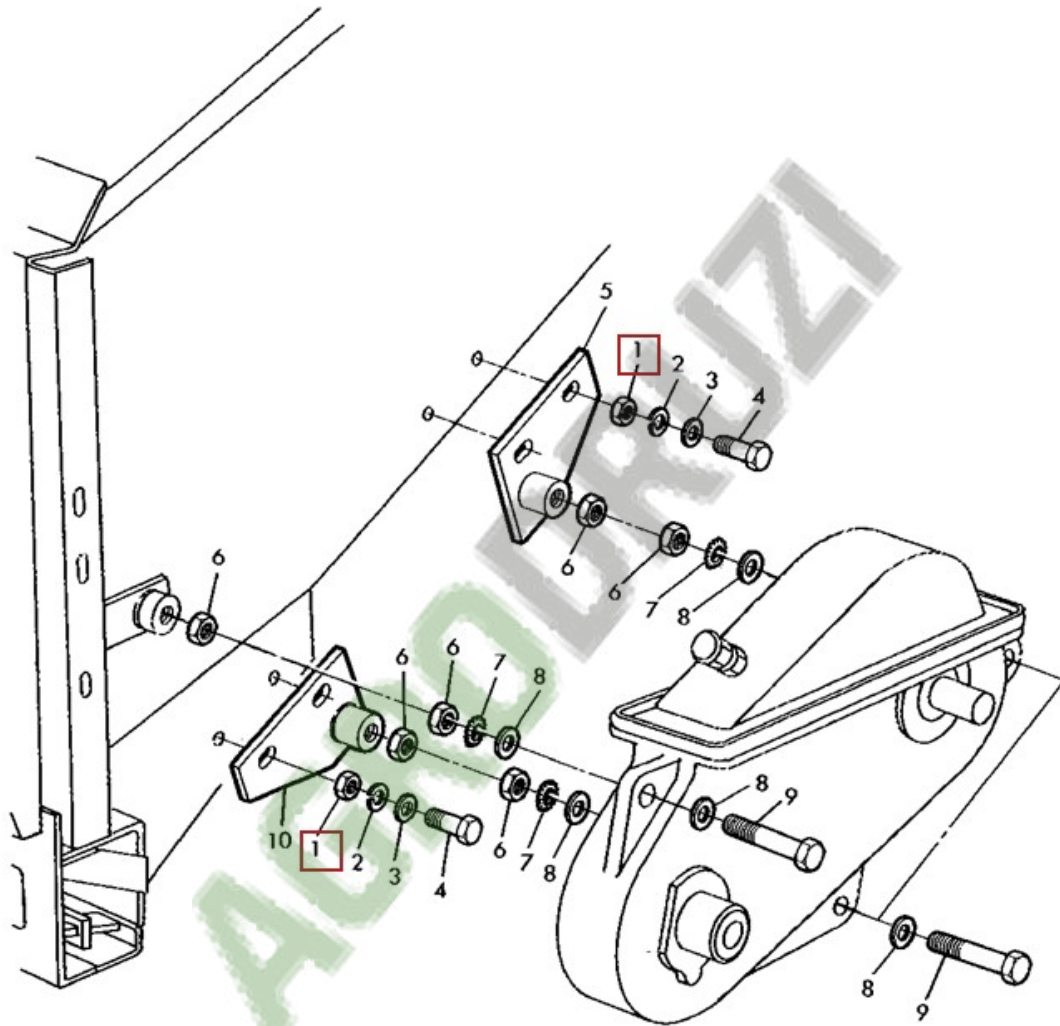
Z113167



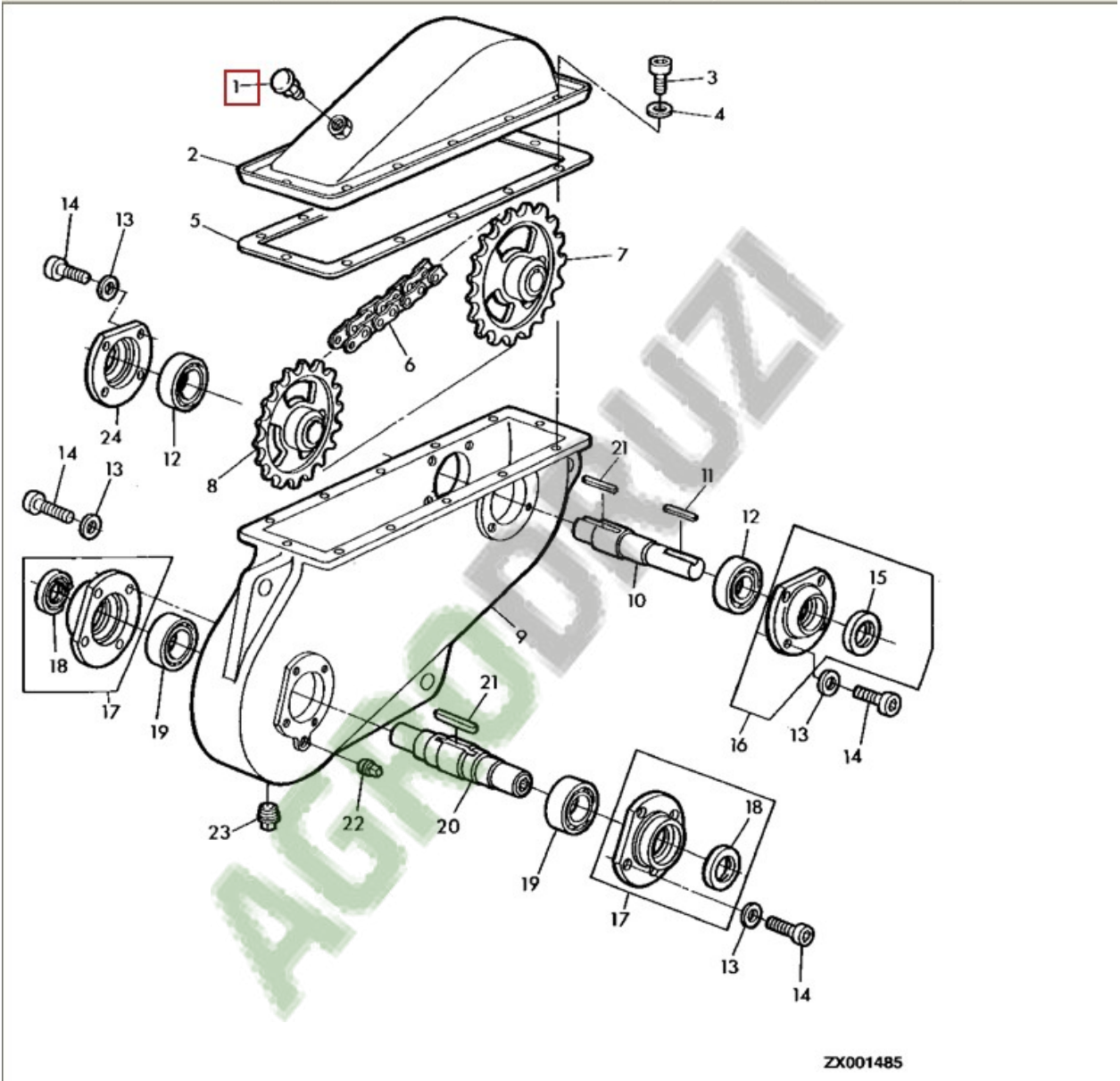
Z 109102

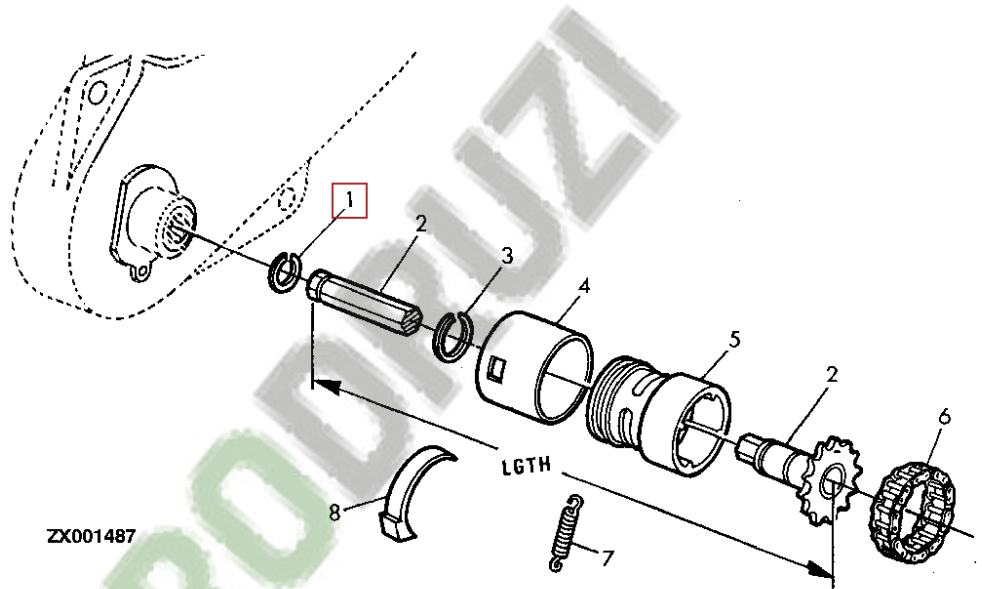


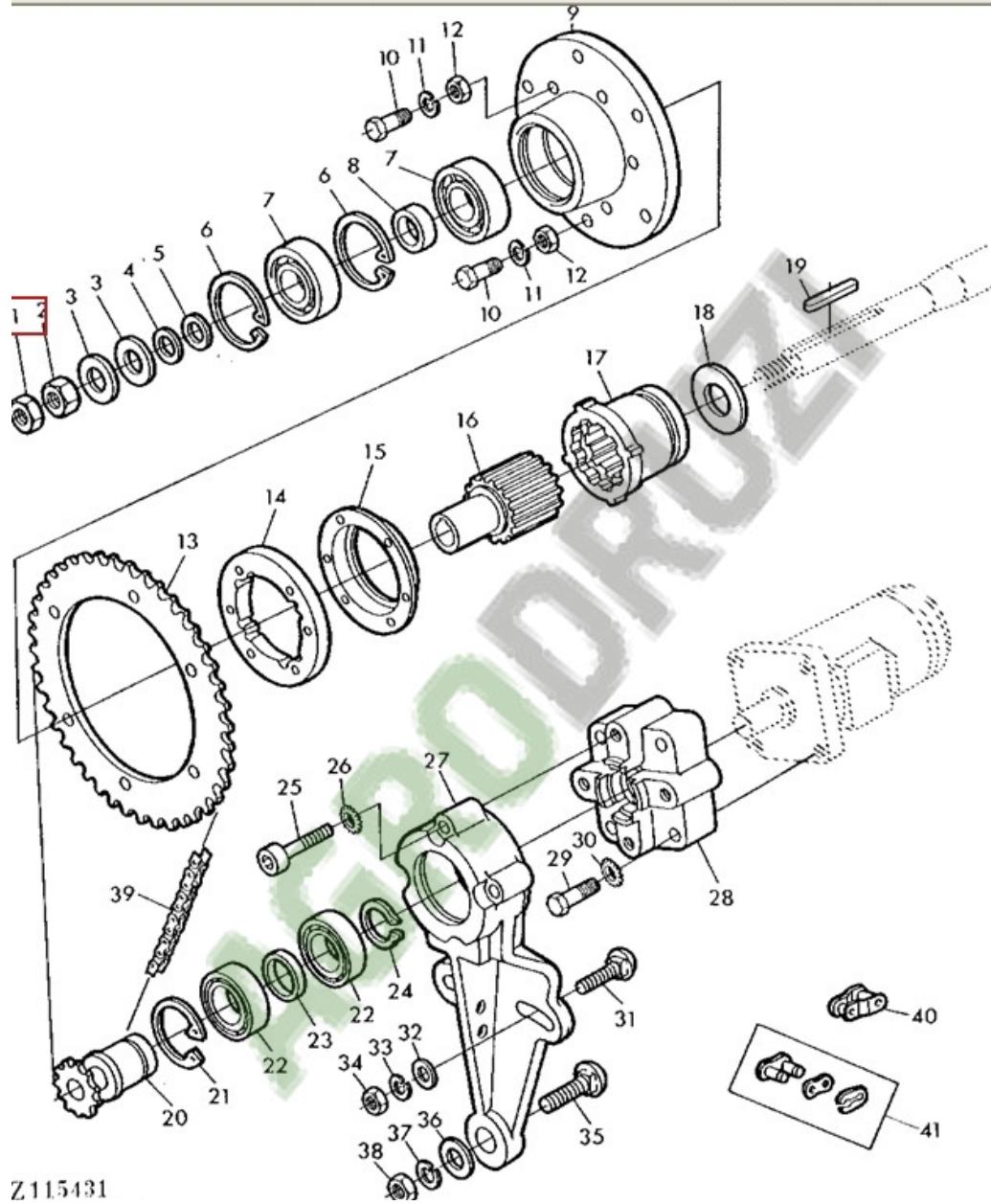
ZX 001121



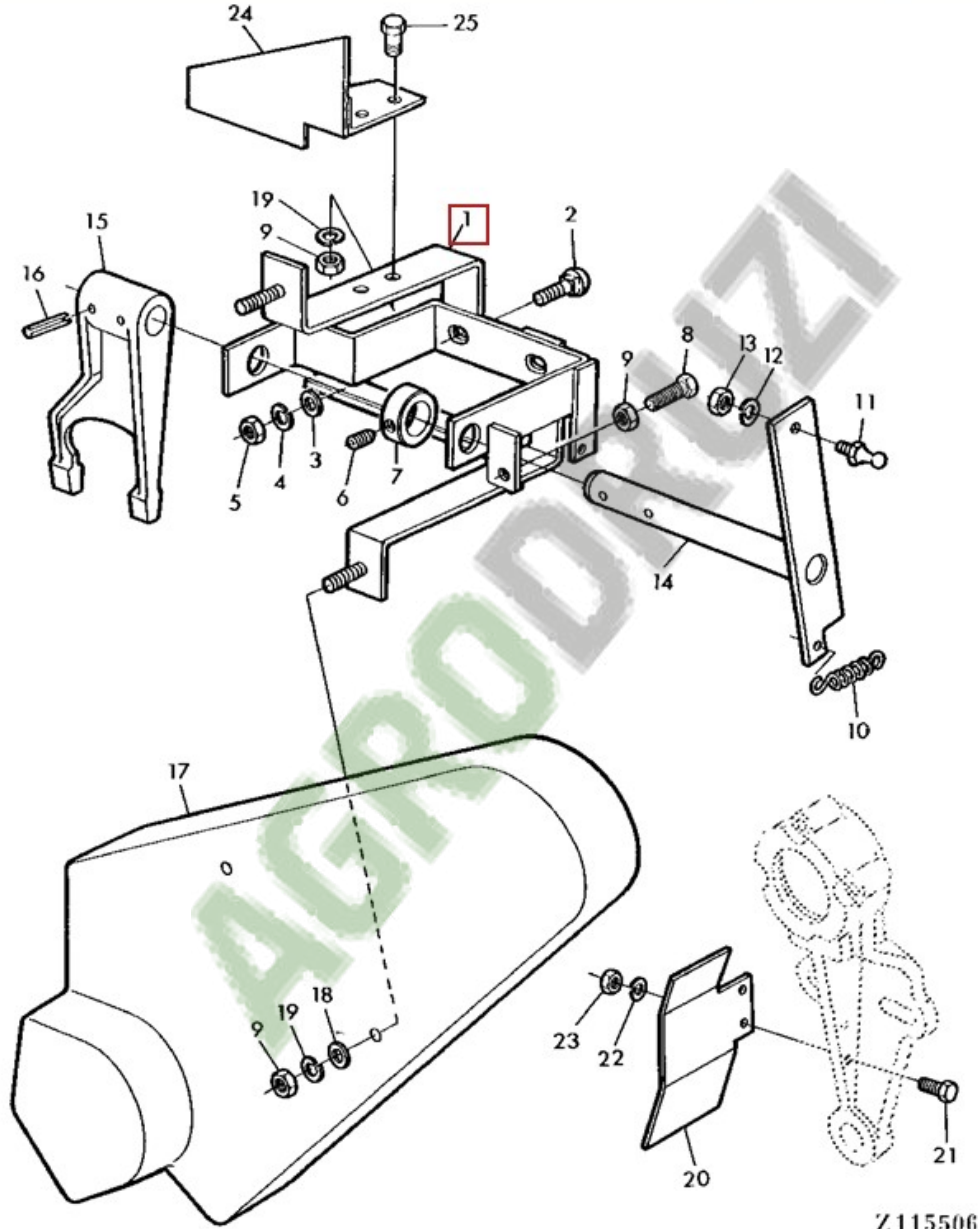
Z 108377

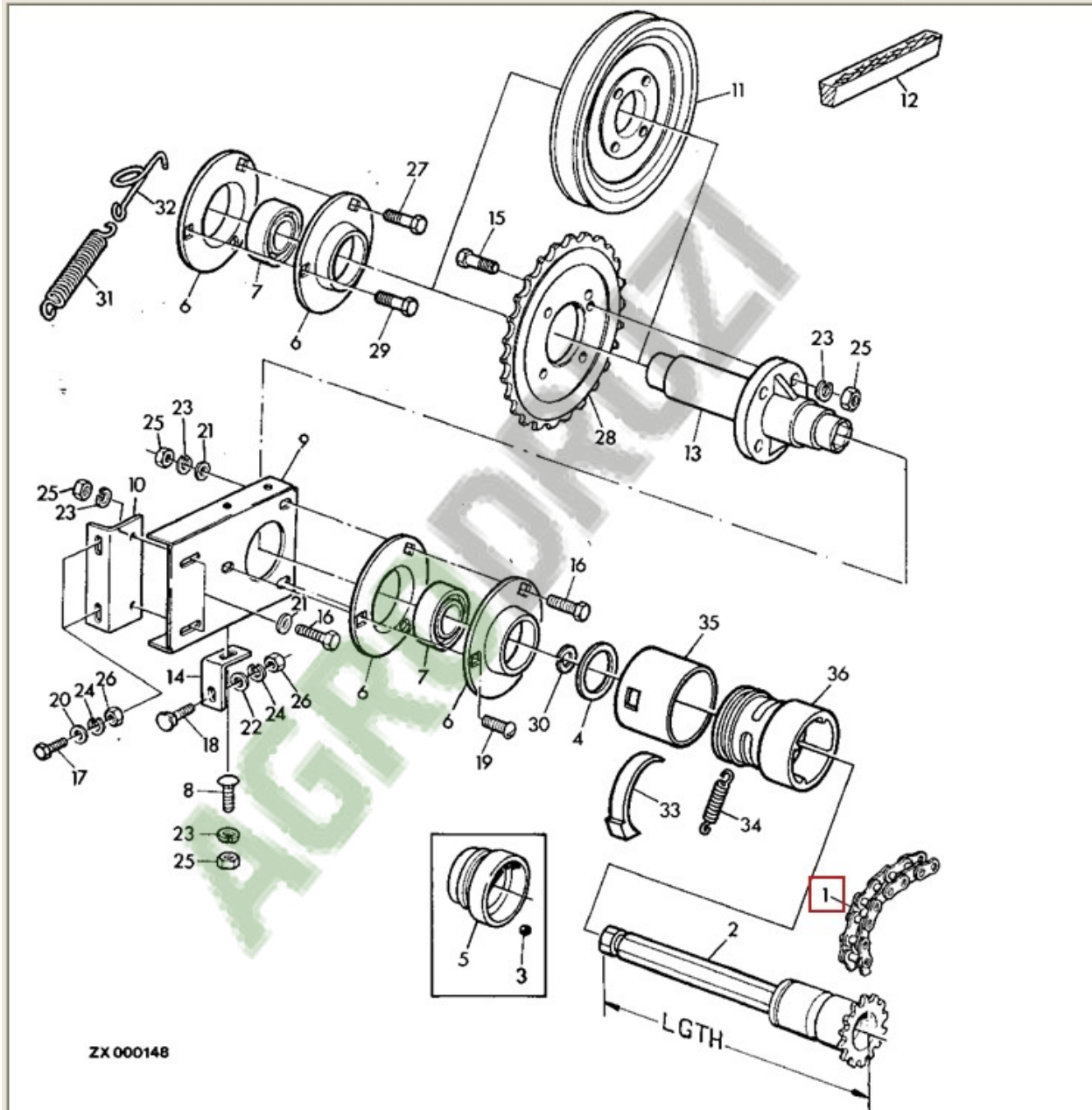




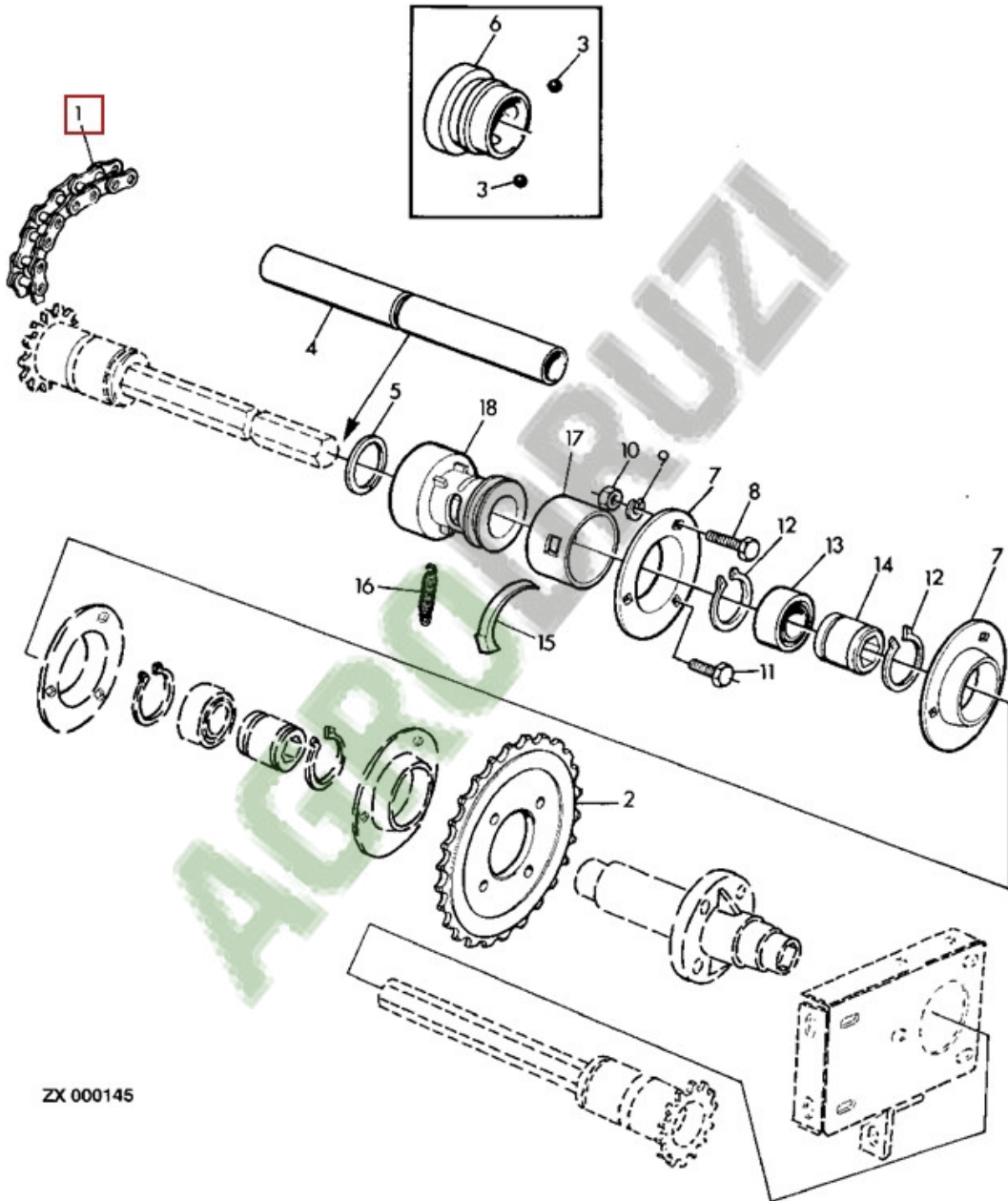


Z115431

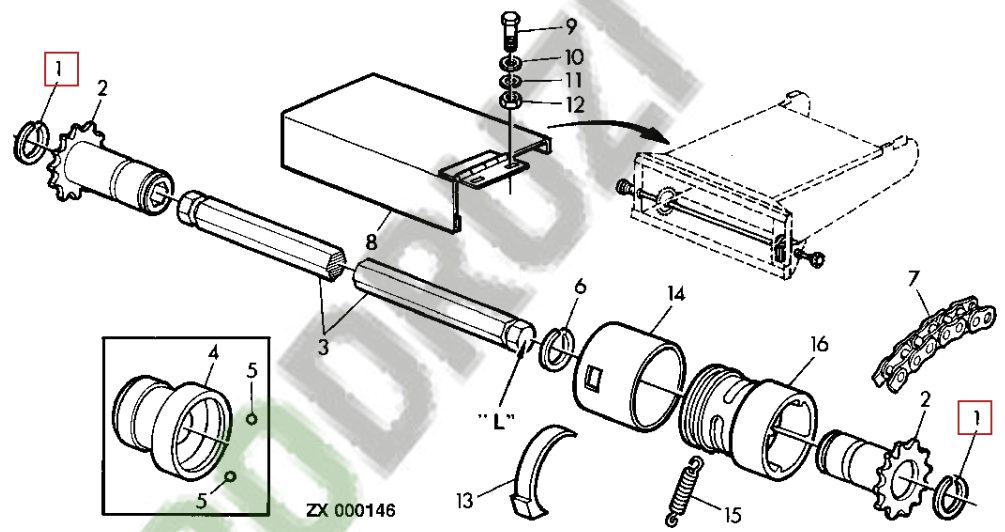


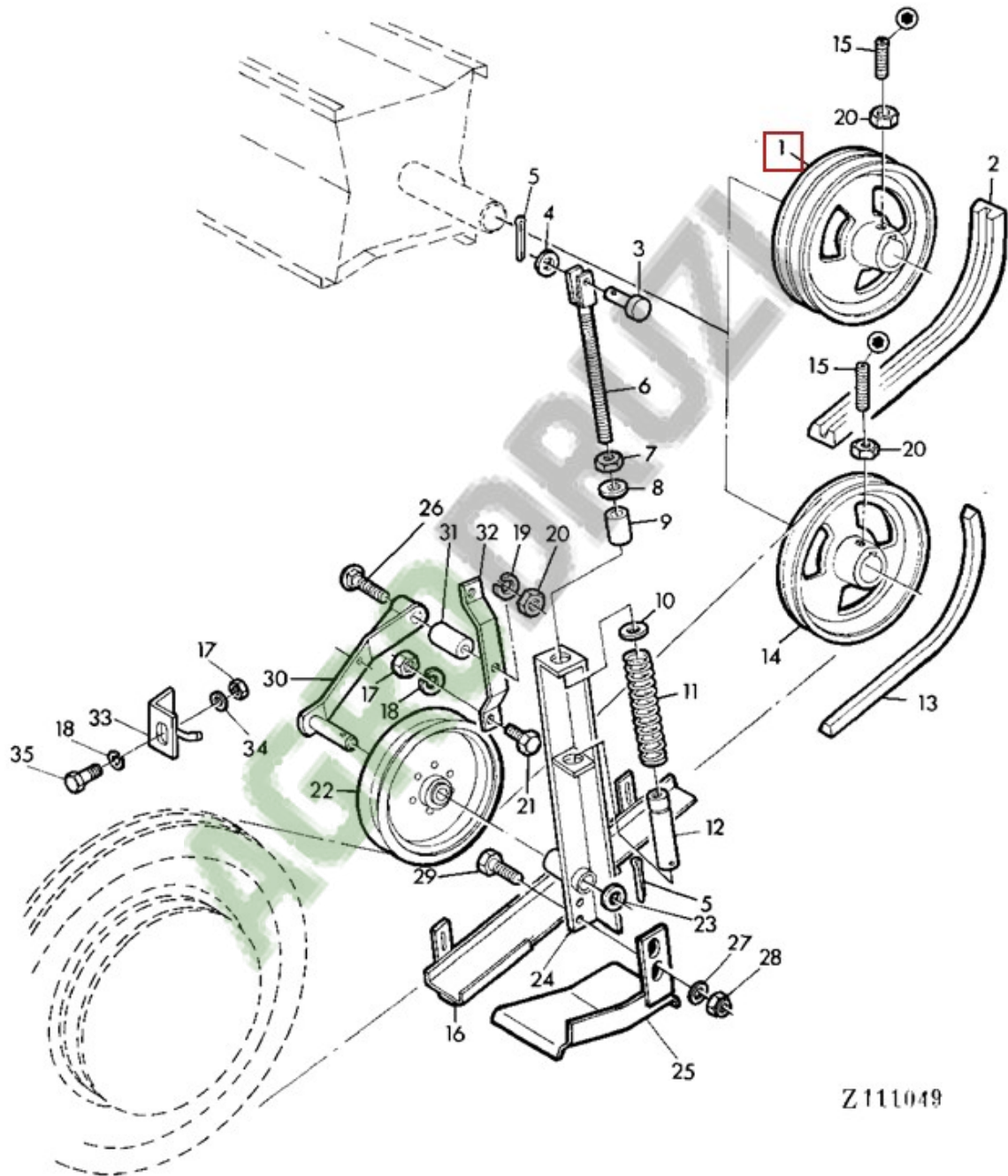


ZX 000148

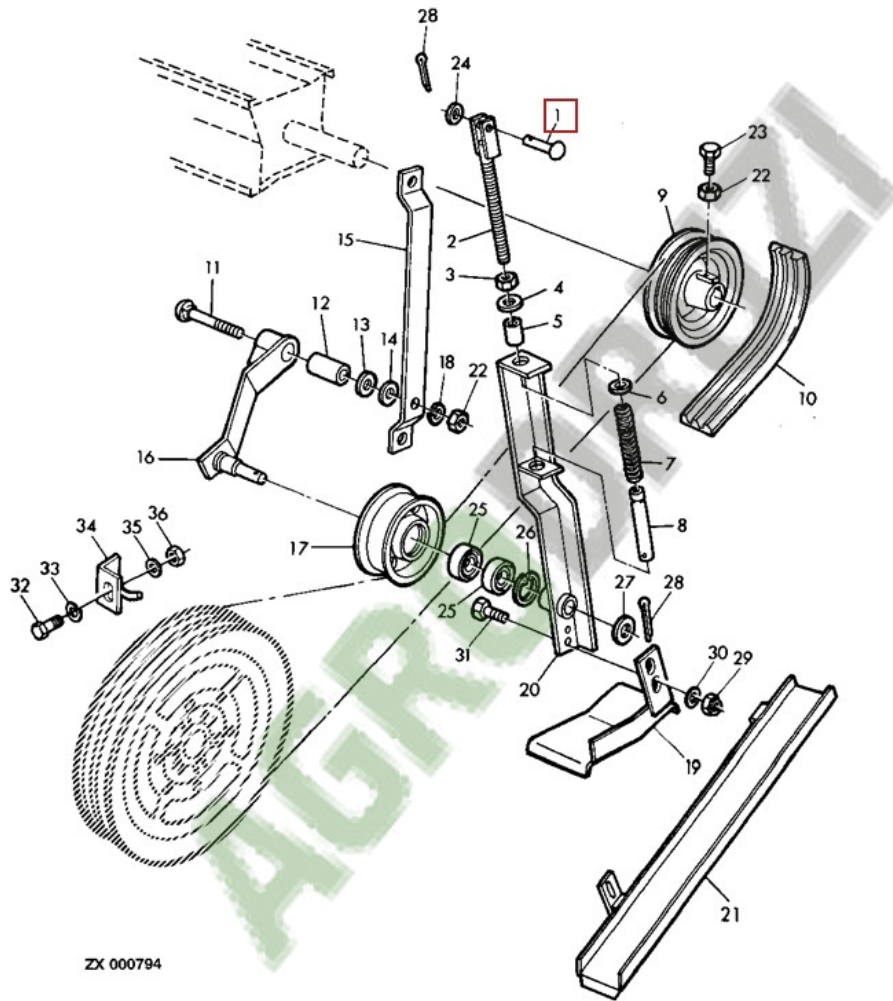


ZX 000145

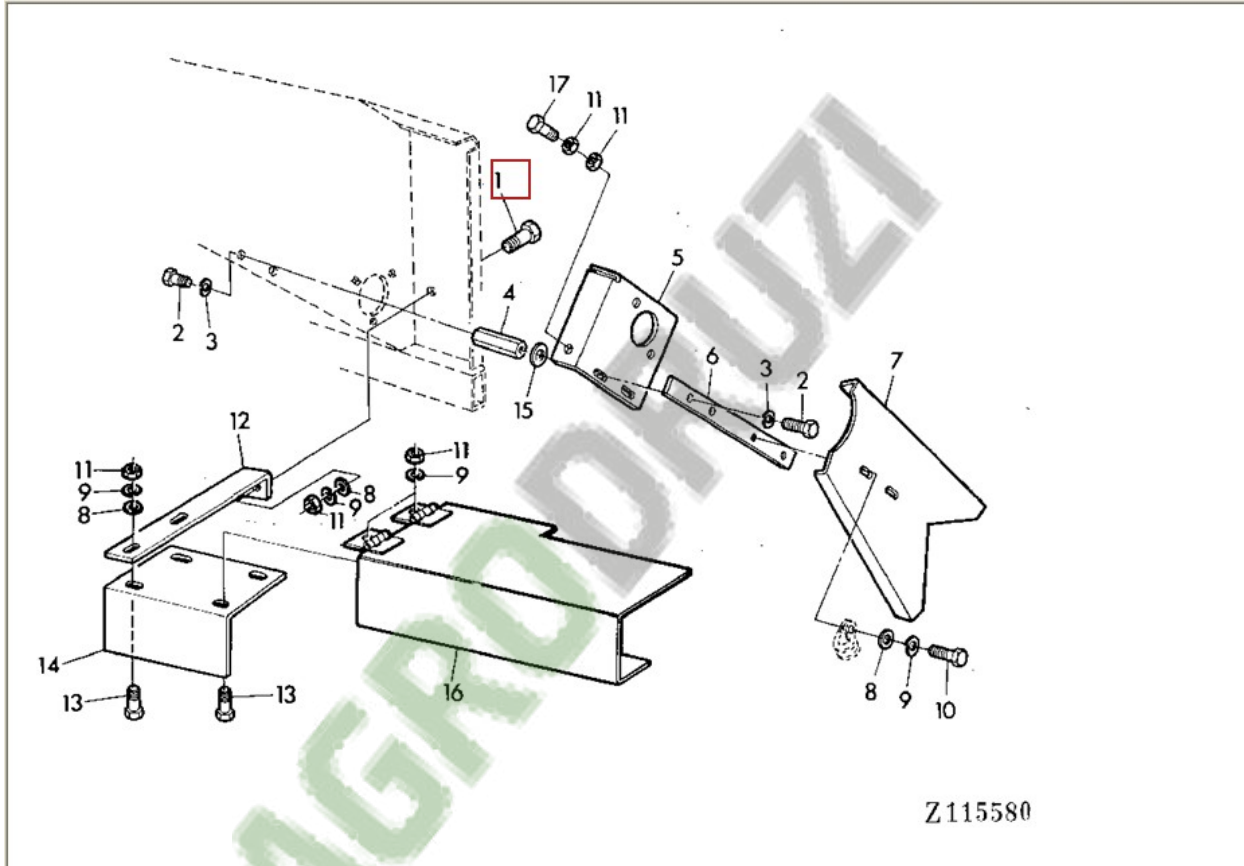




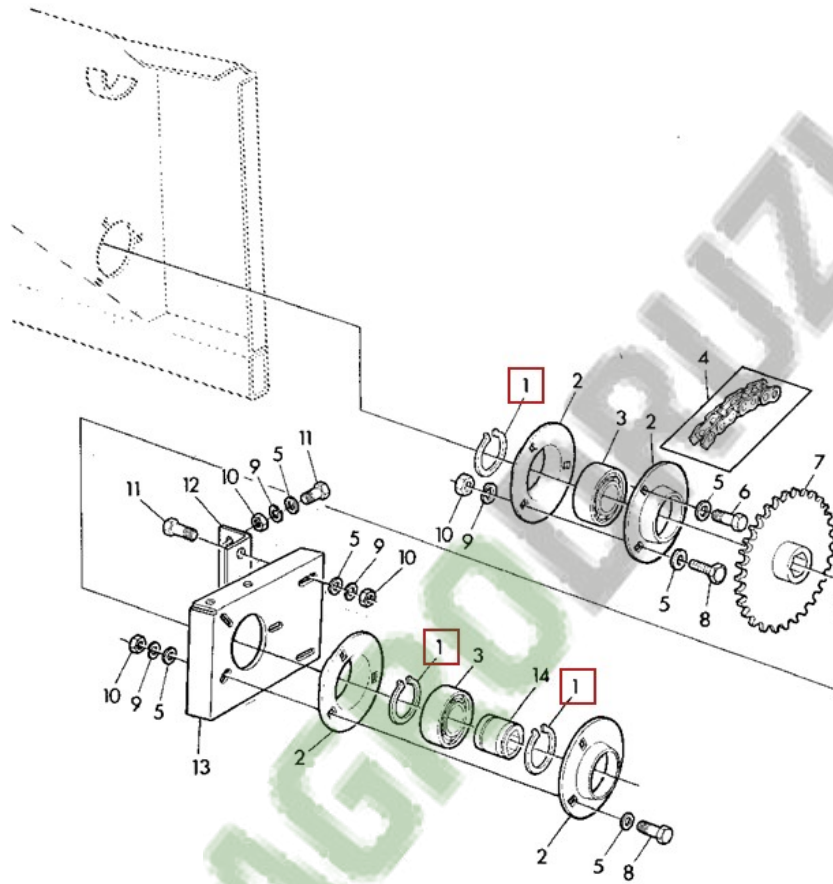
Z111049



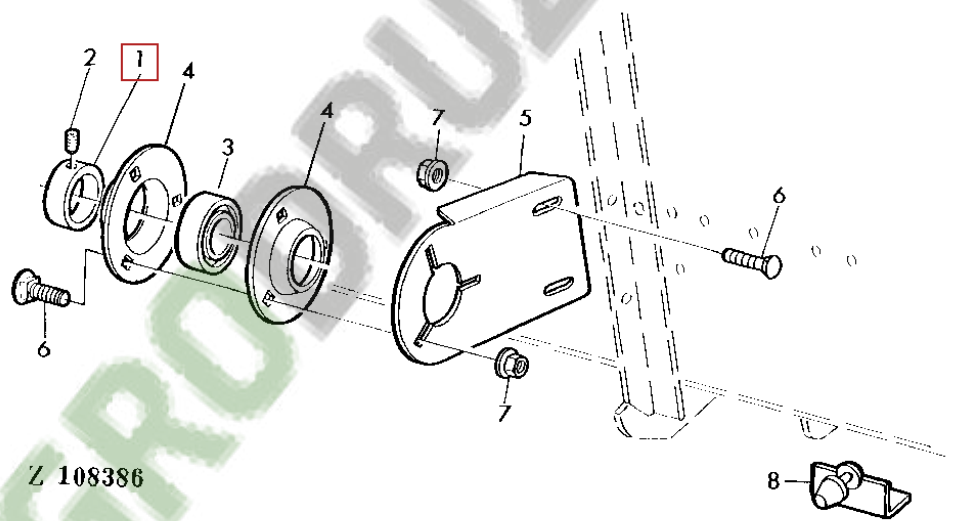
ZX 000794



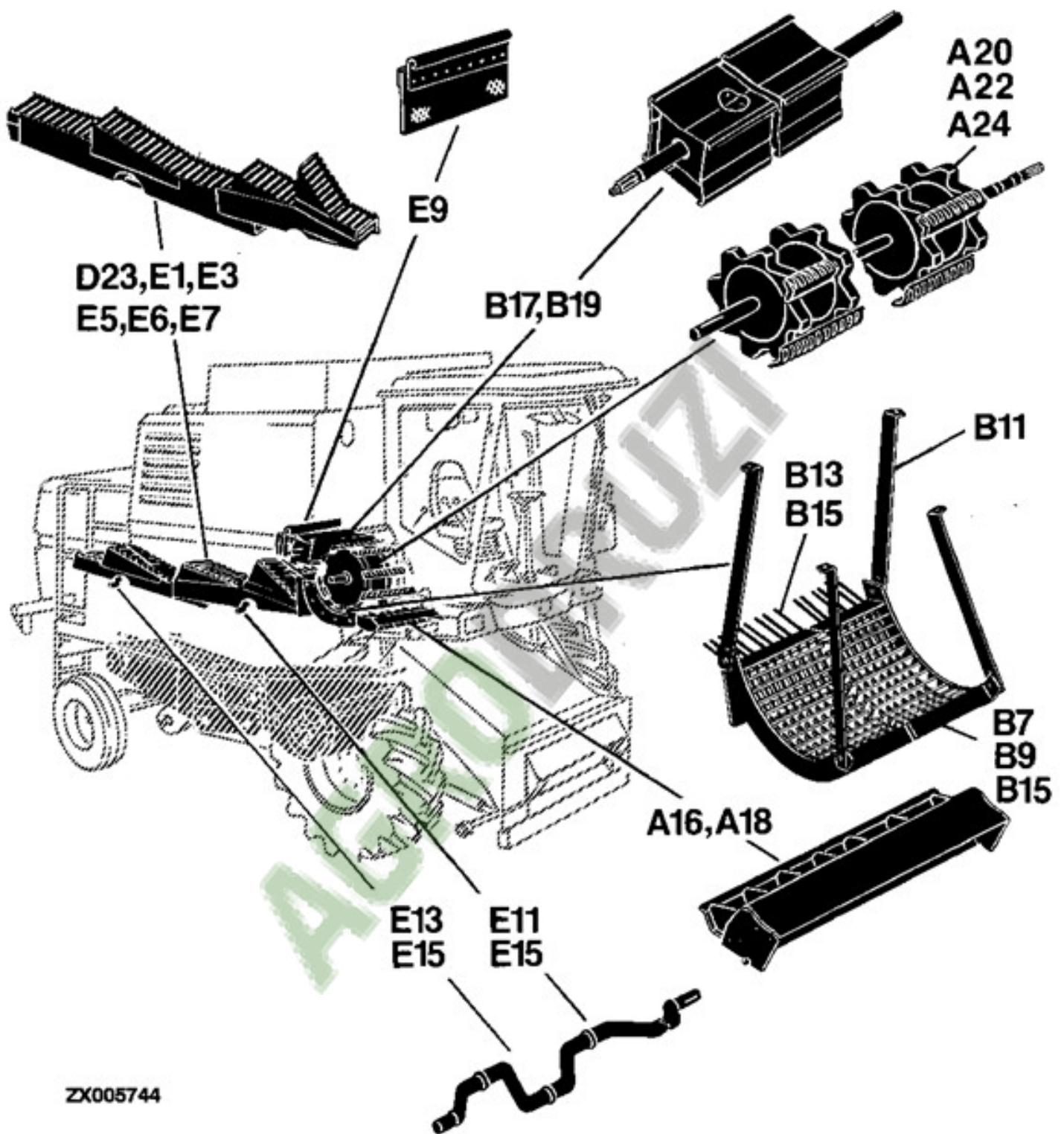
Z115580

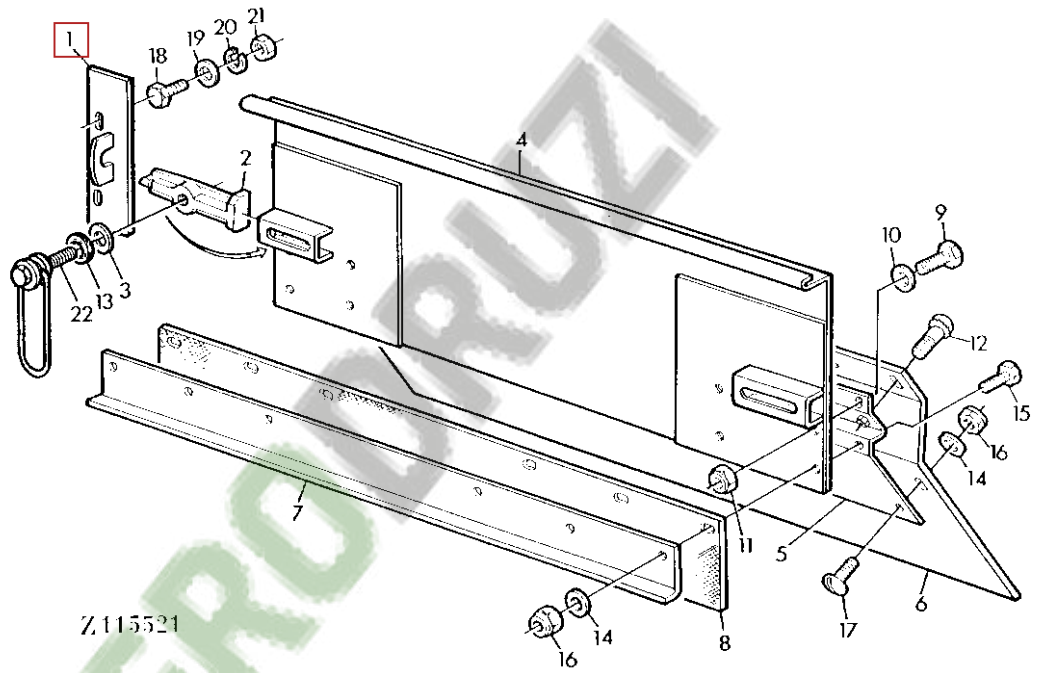


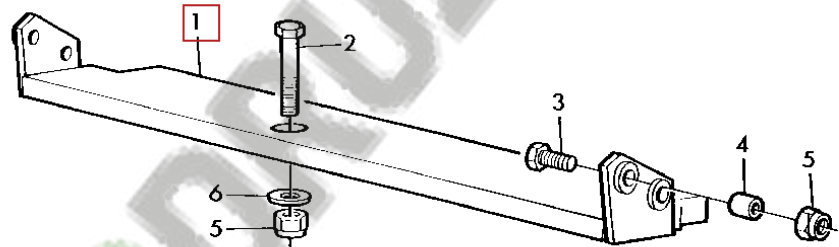
Z115581



Z 108386

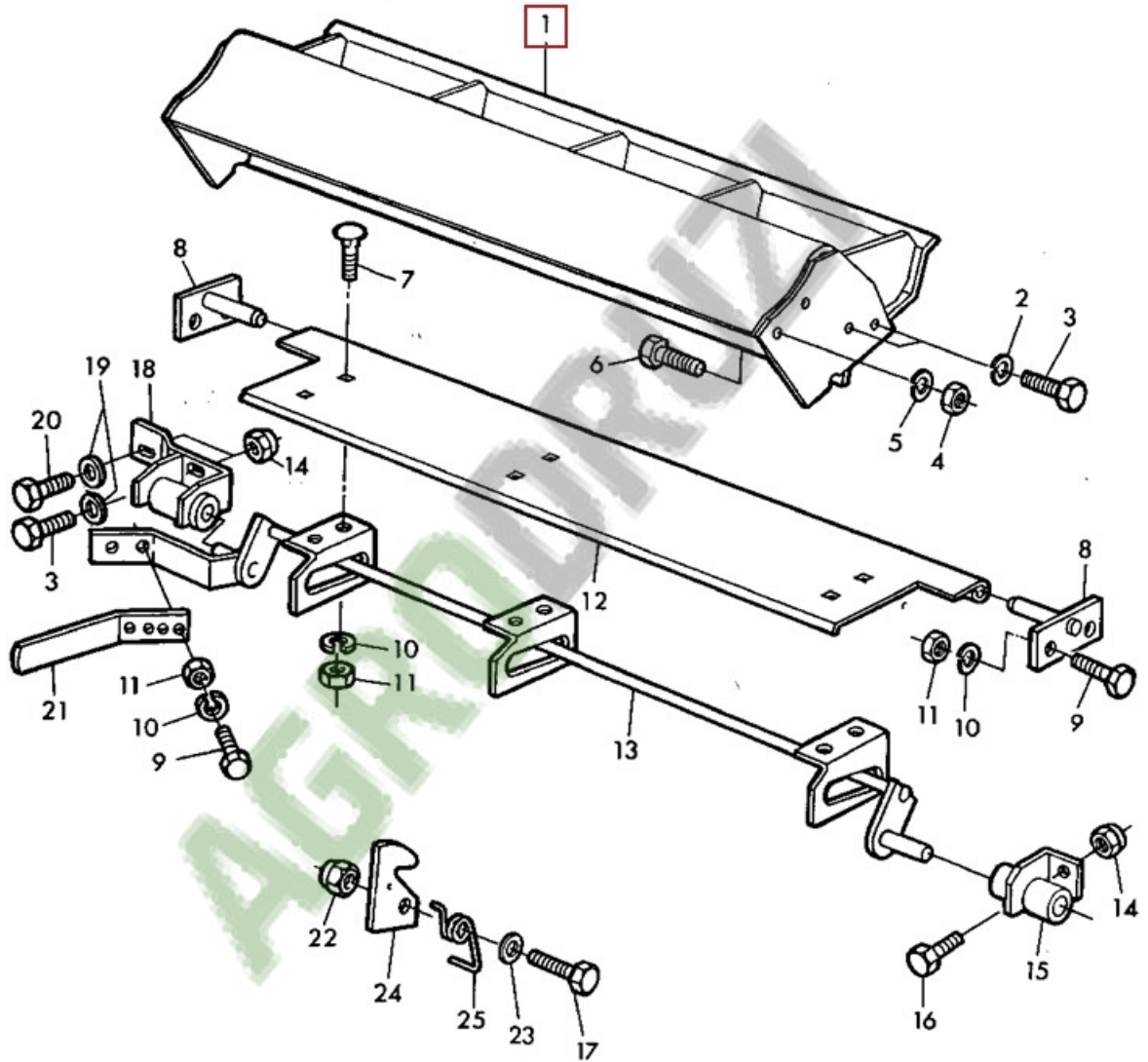




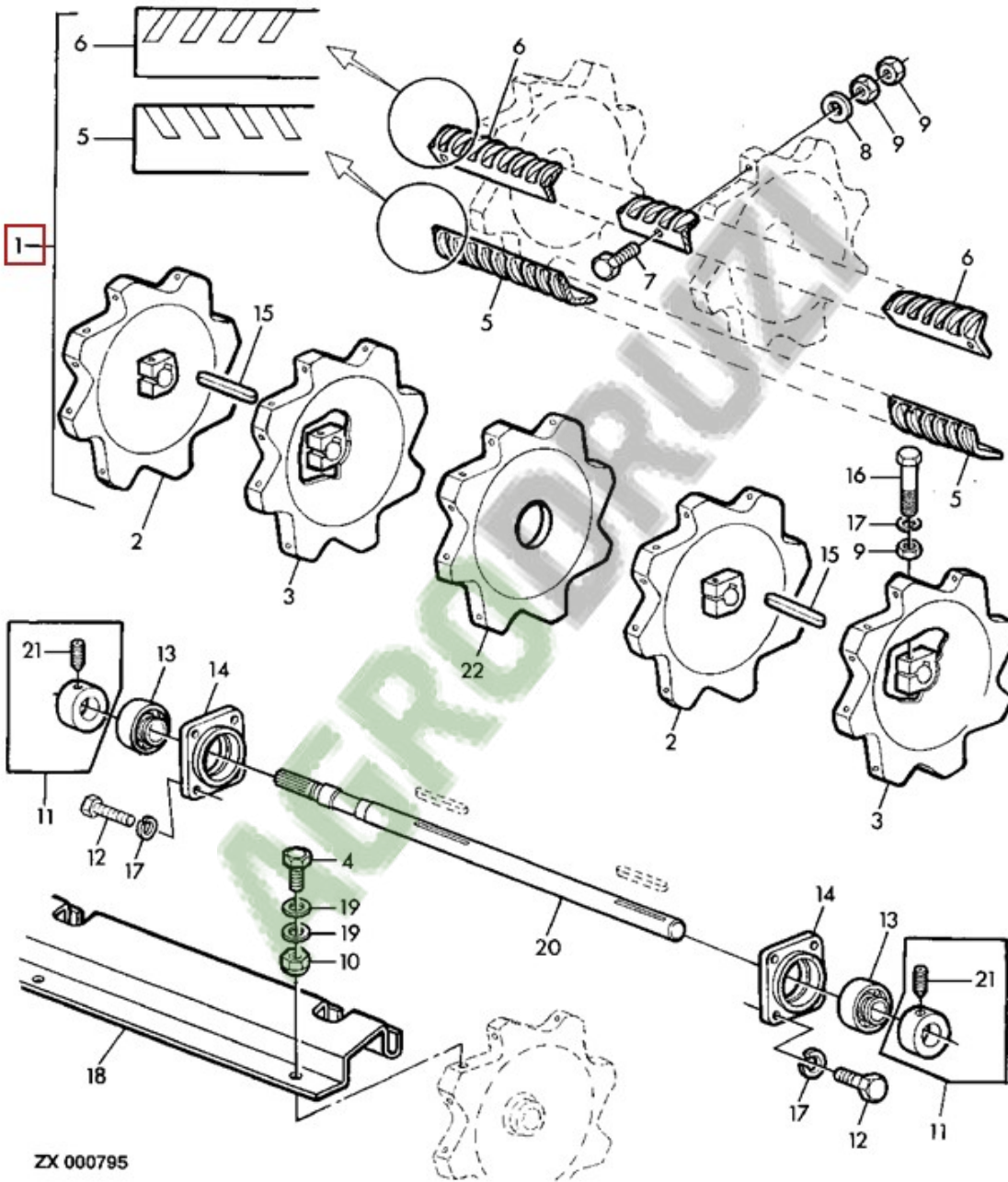


Z113216

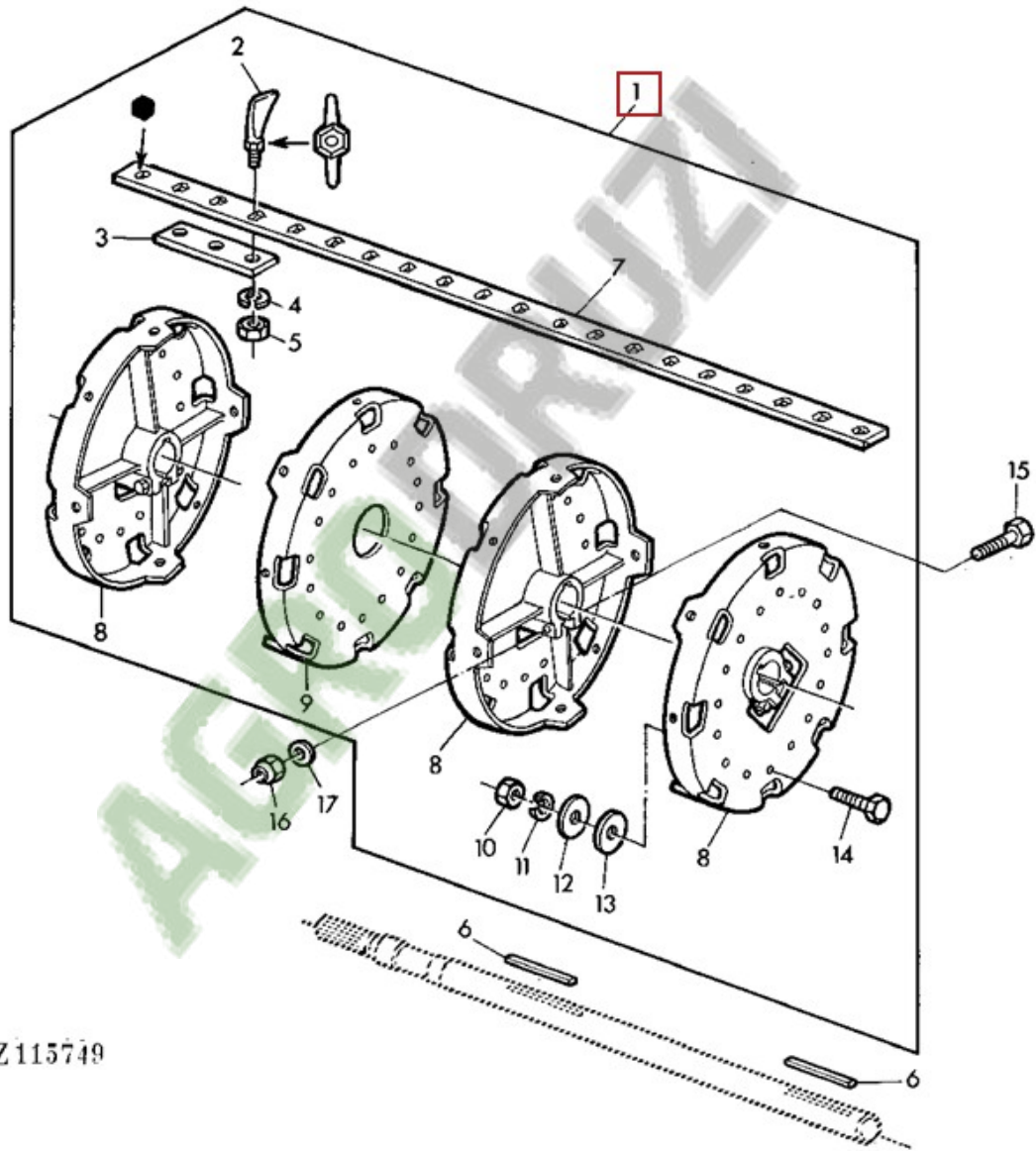
AGRO



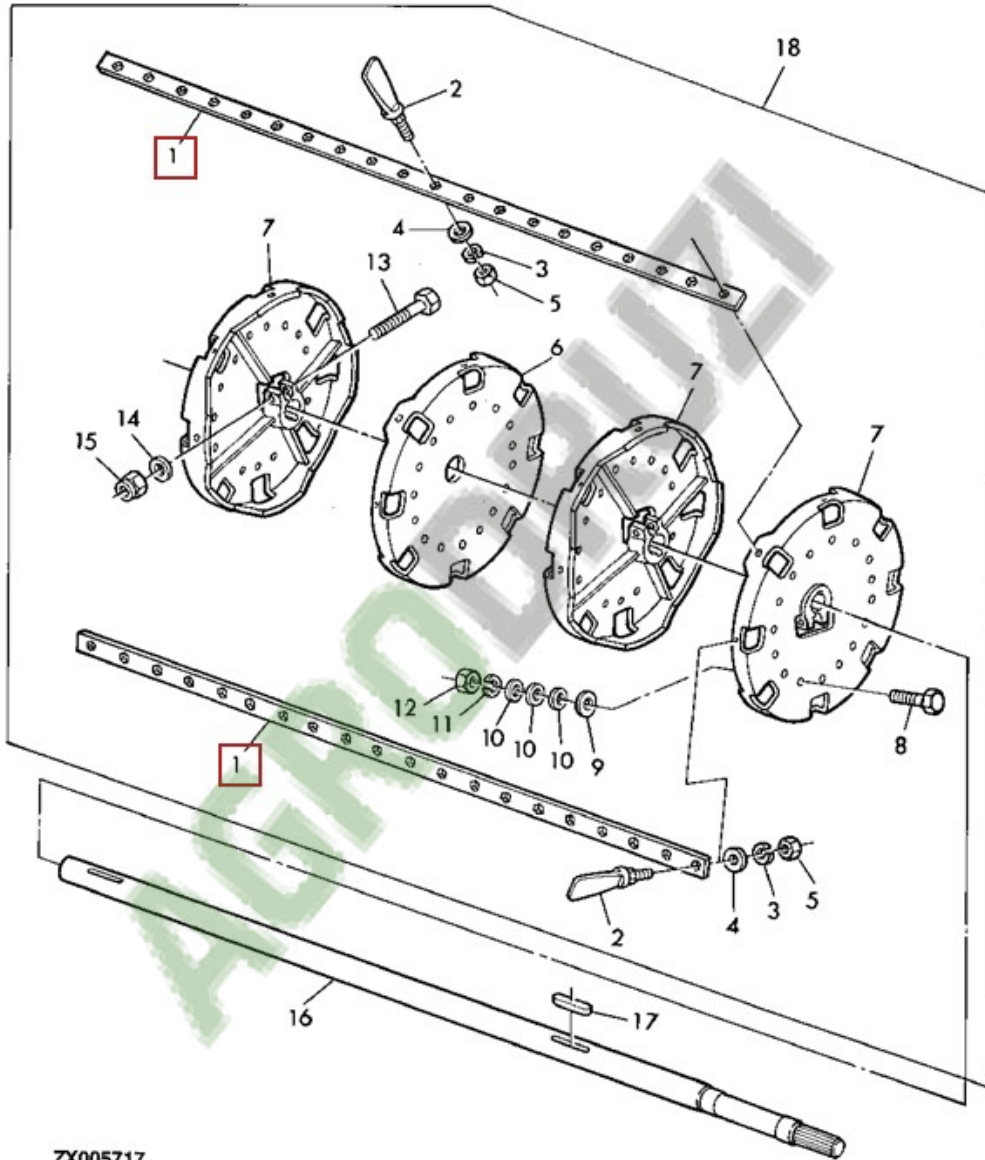
Z115522



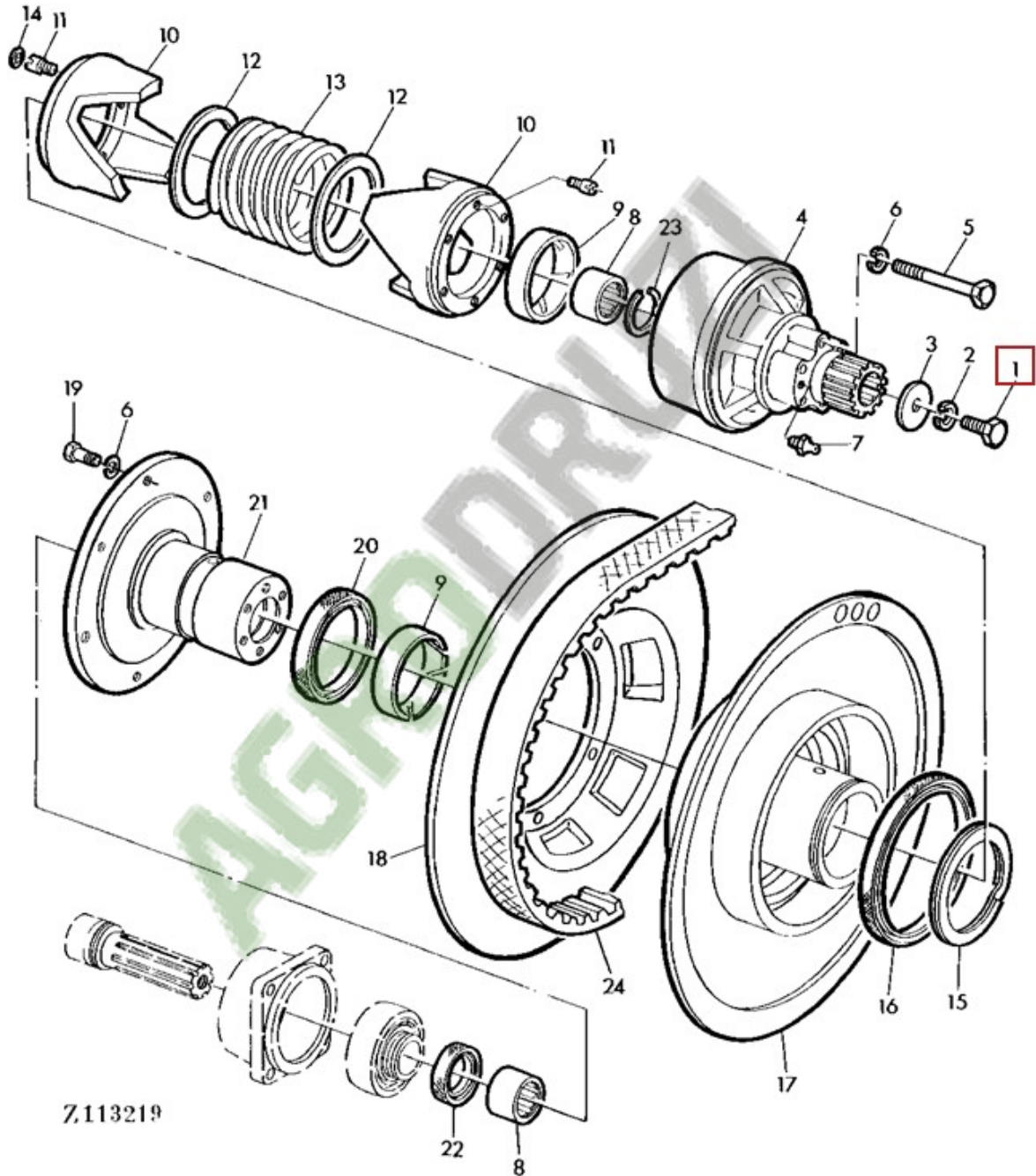
ZX 000795

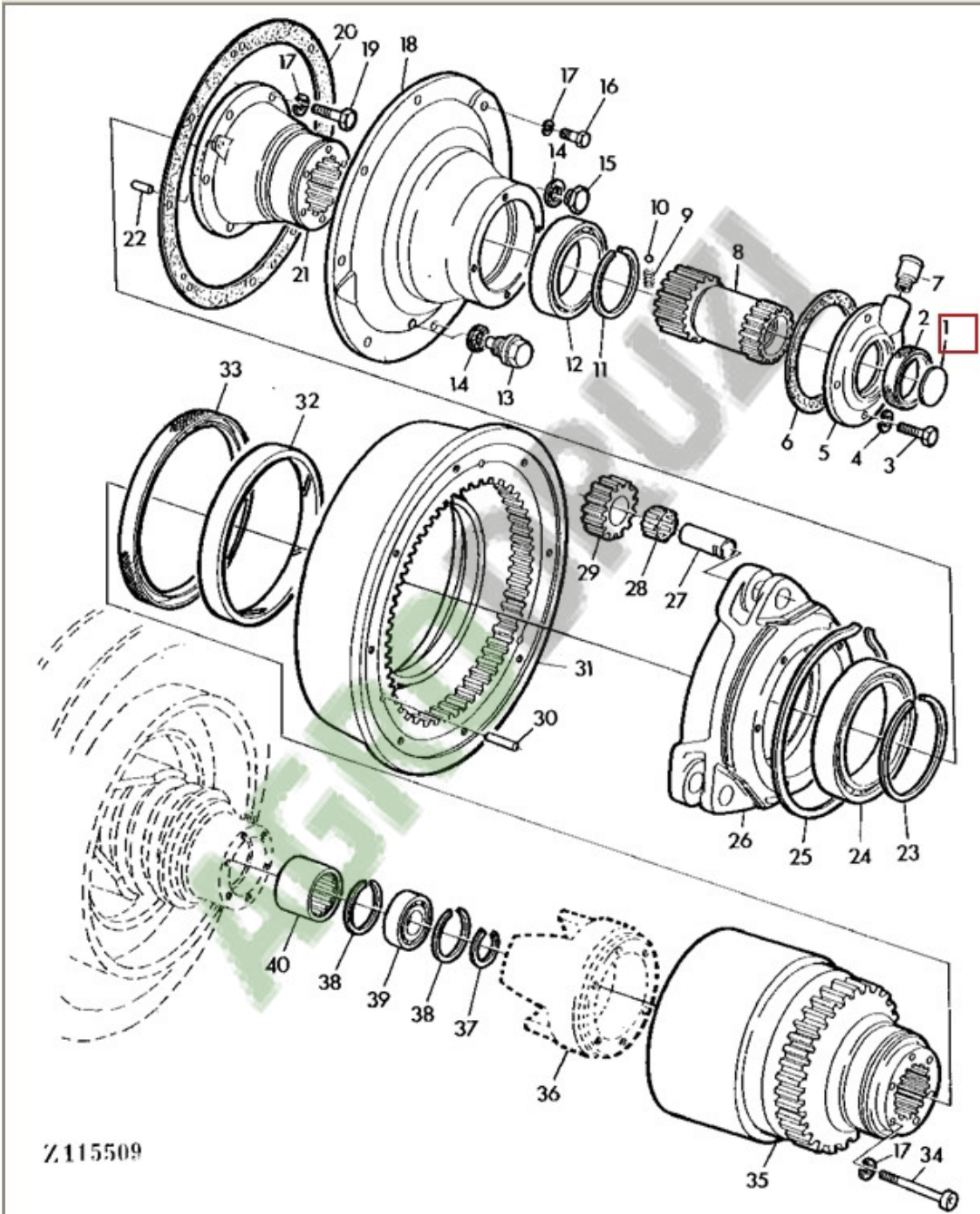


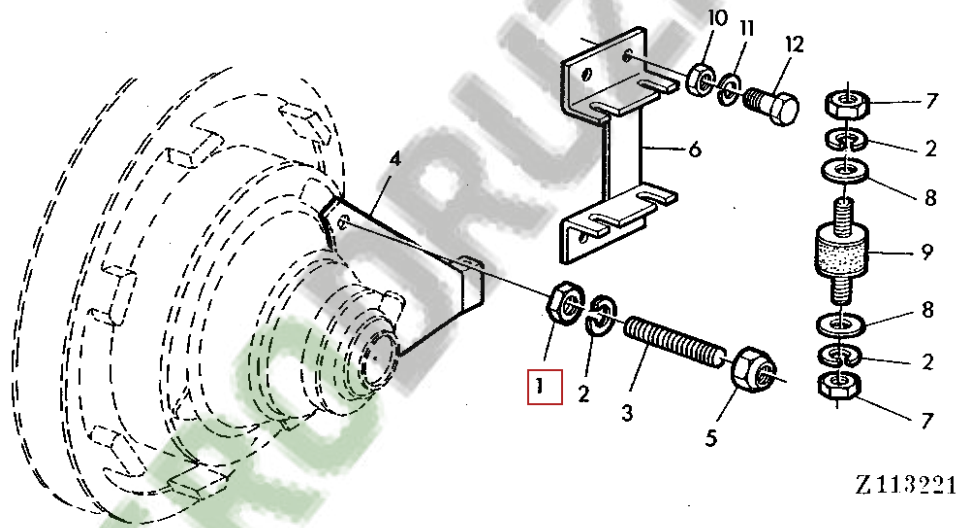
Z115749

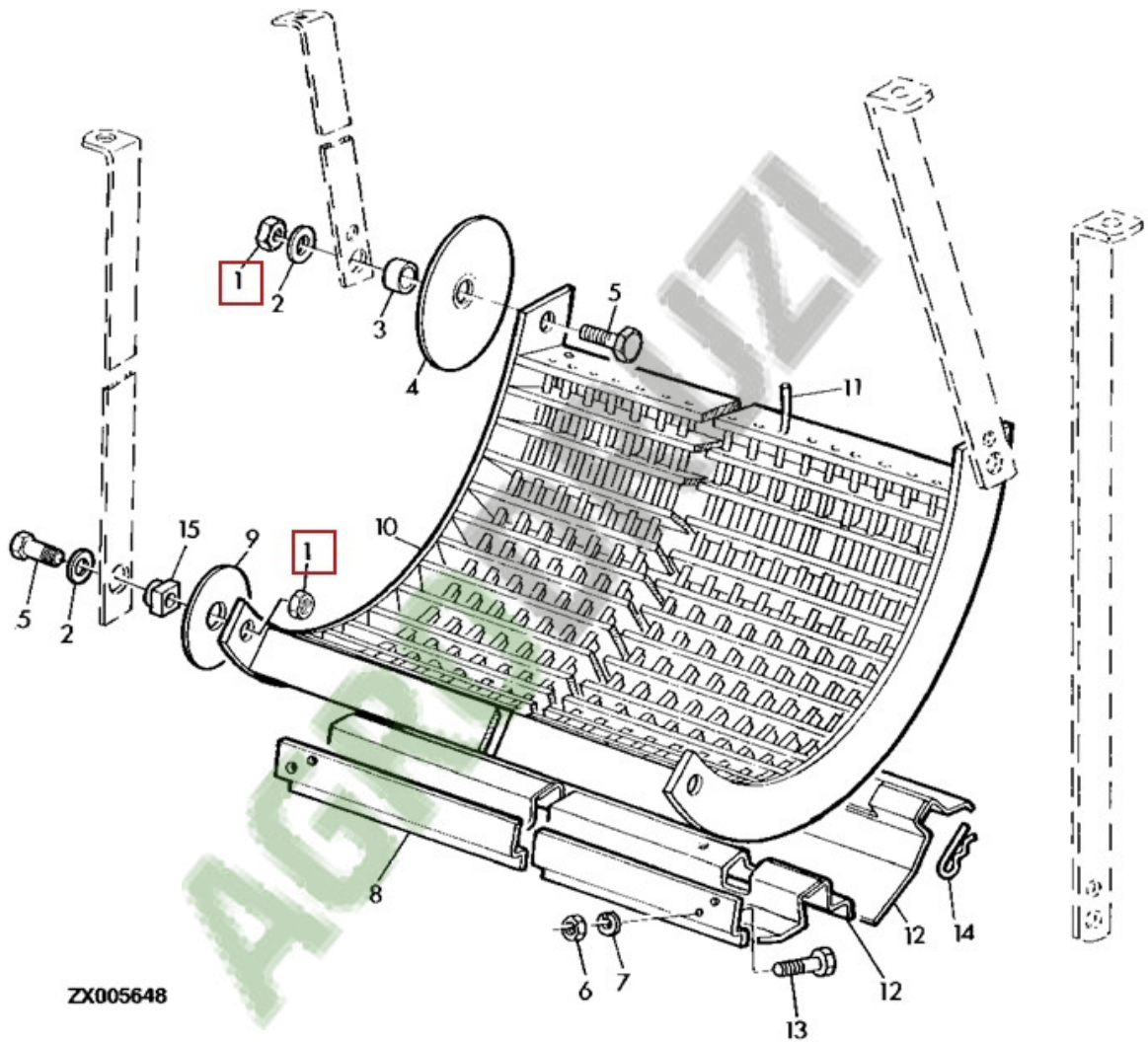


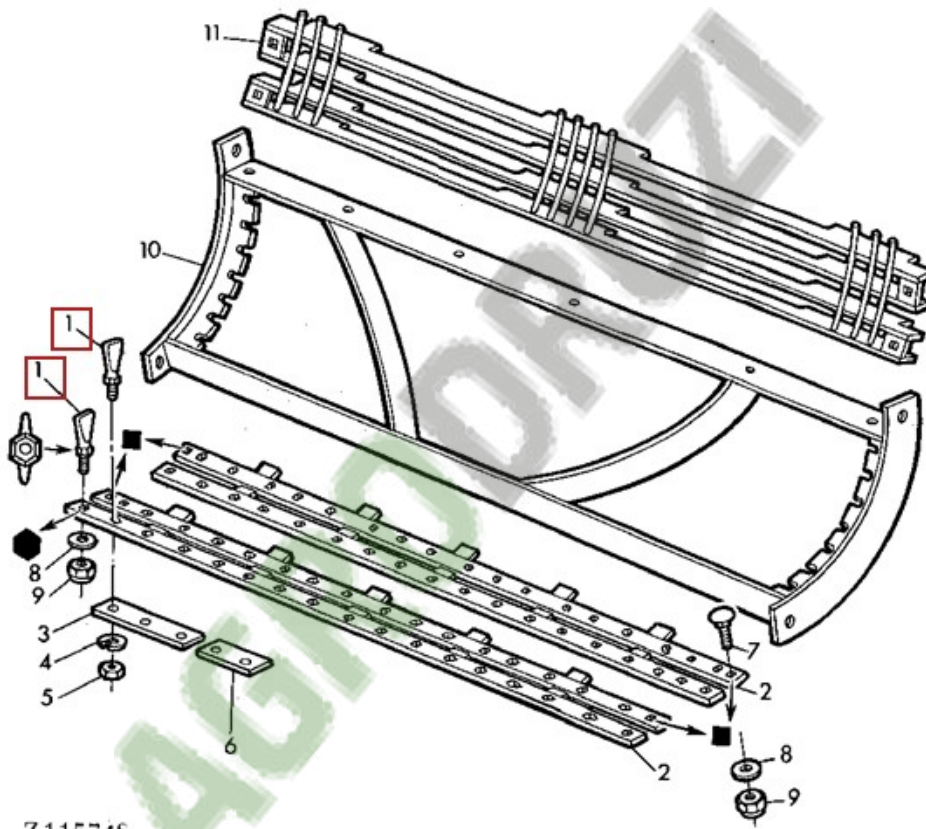
ZX005717



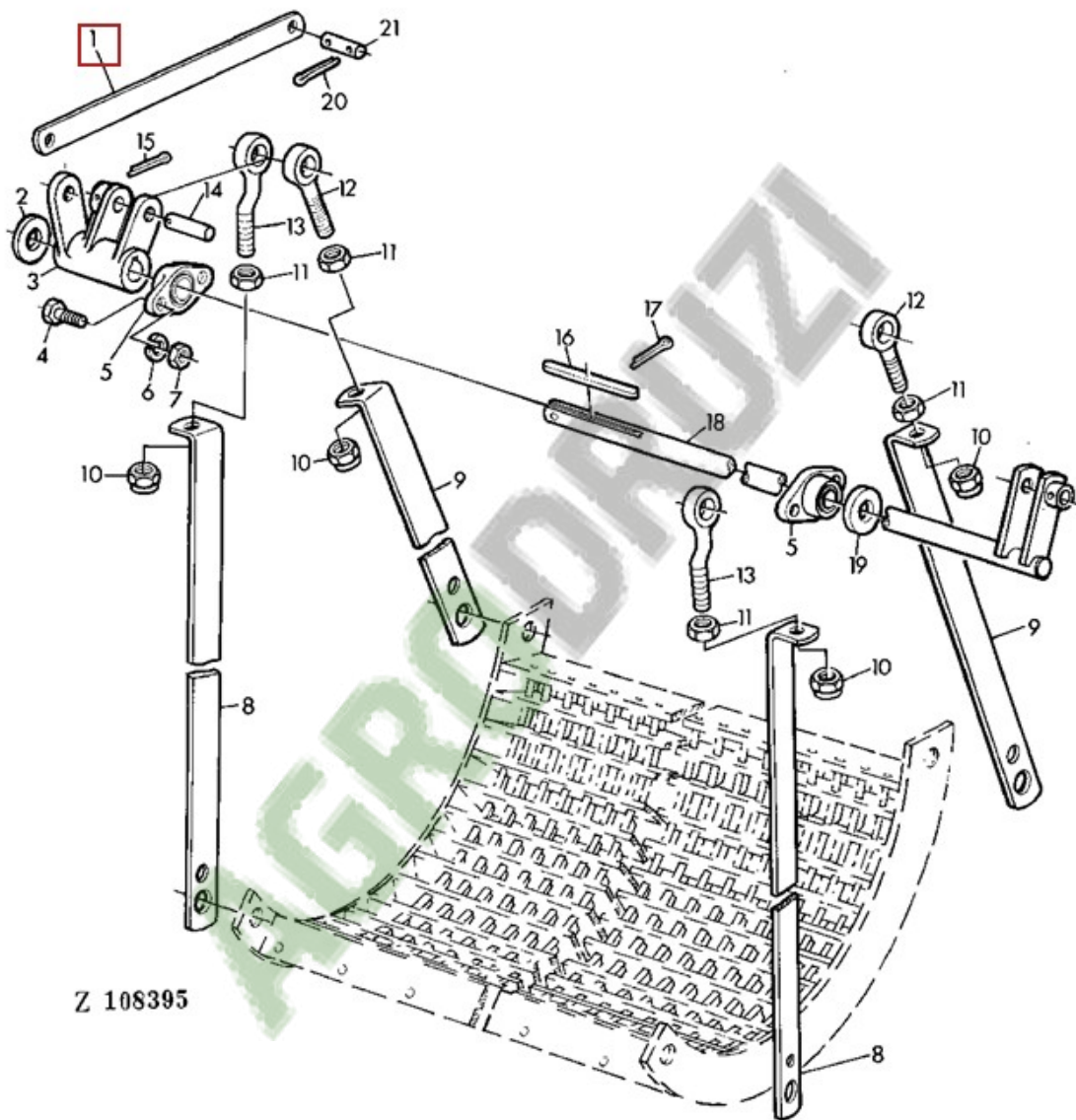


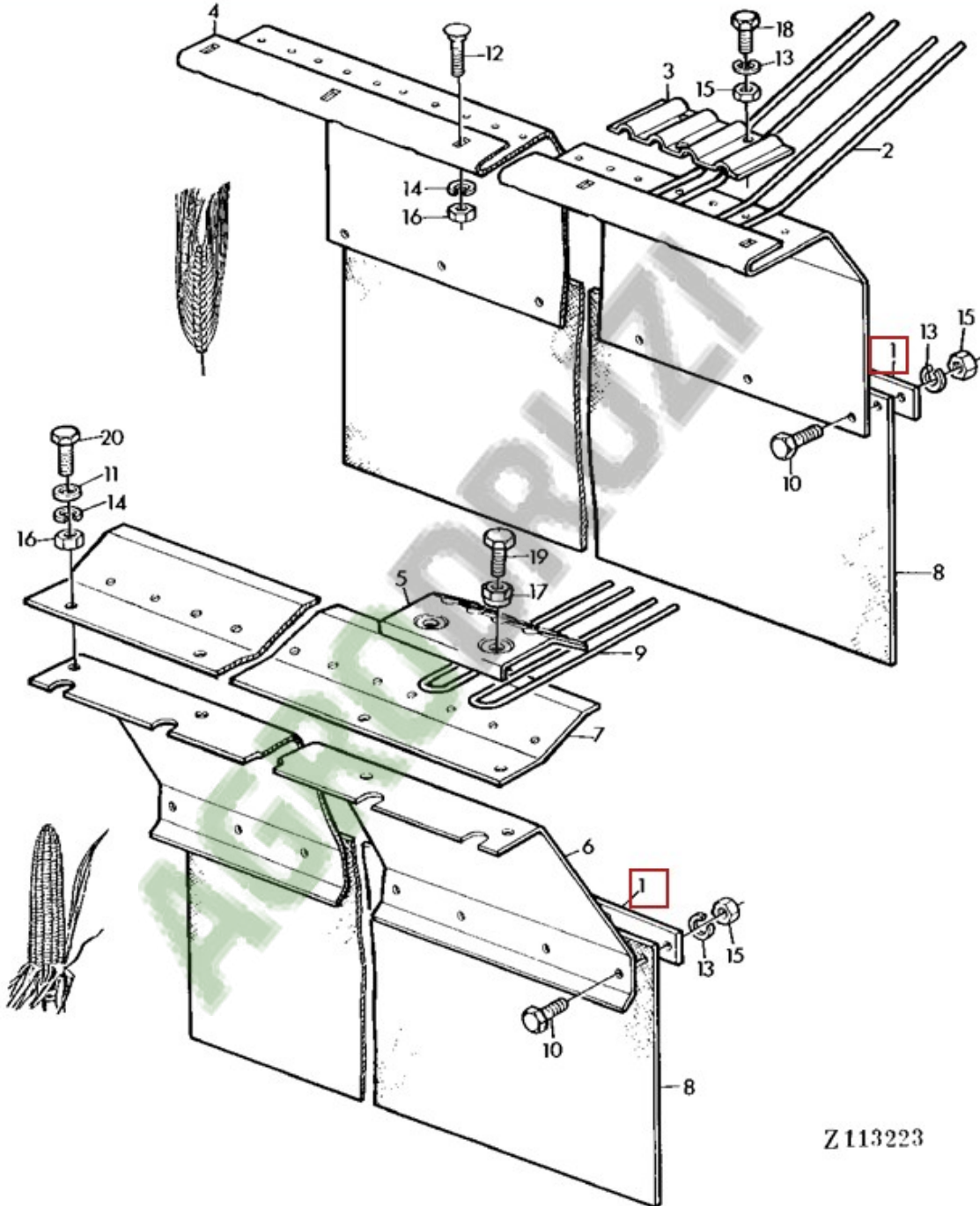




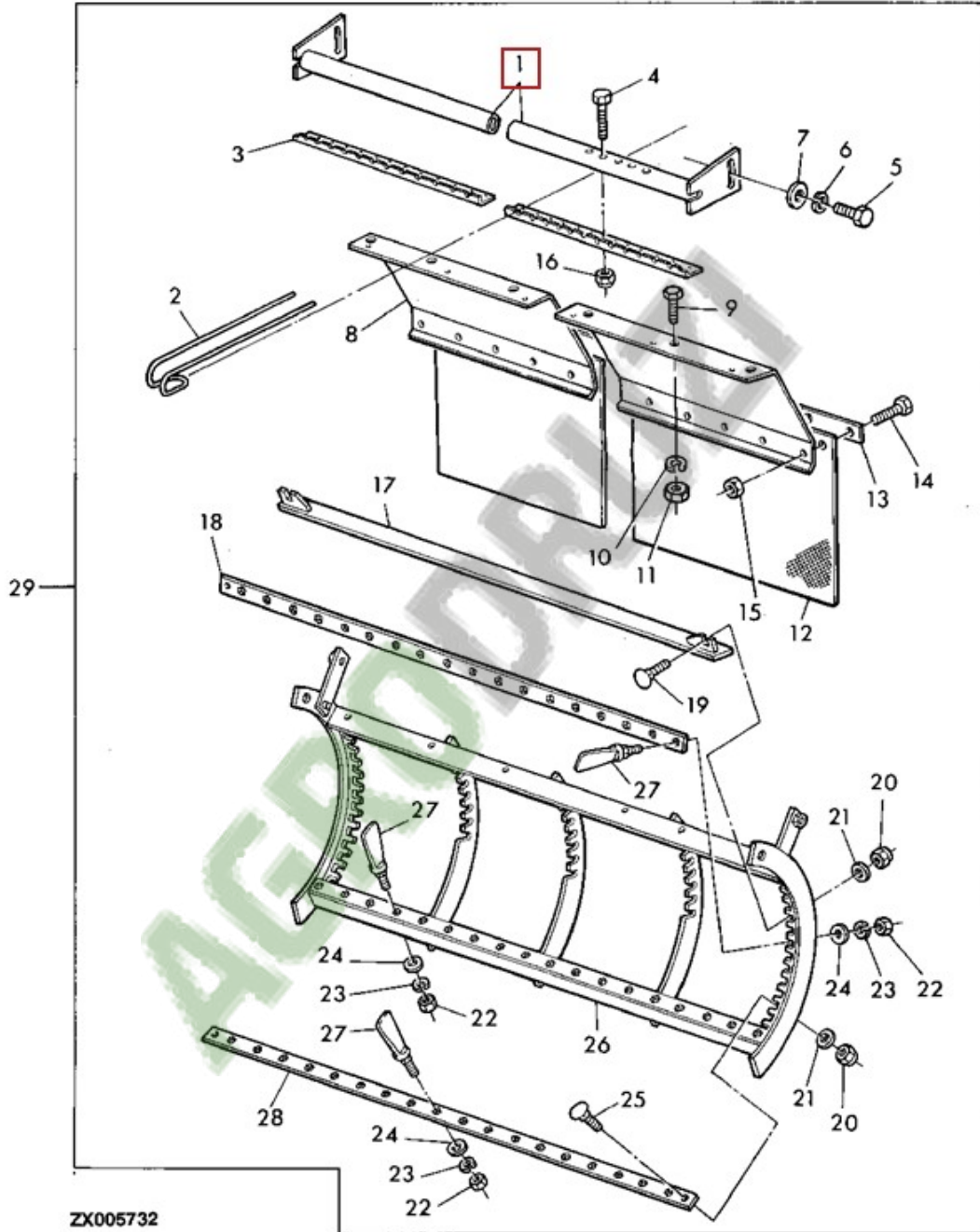


Z115748

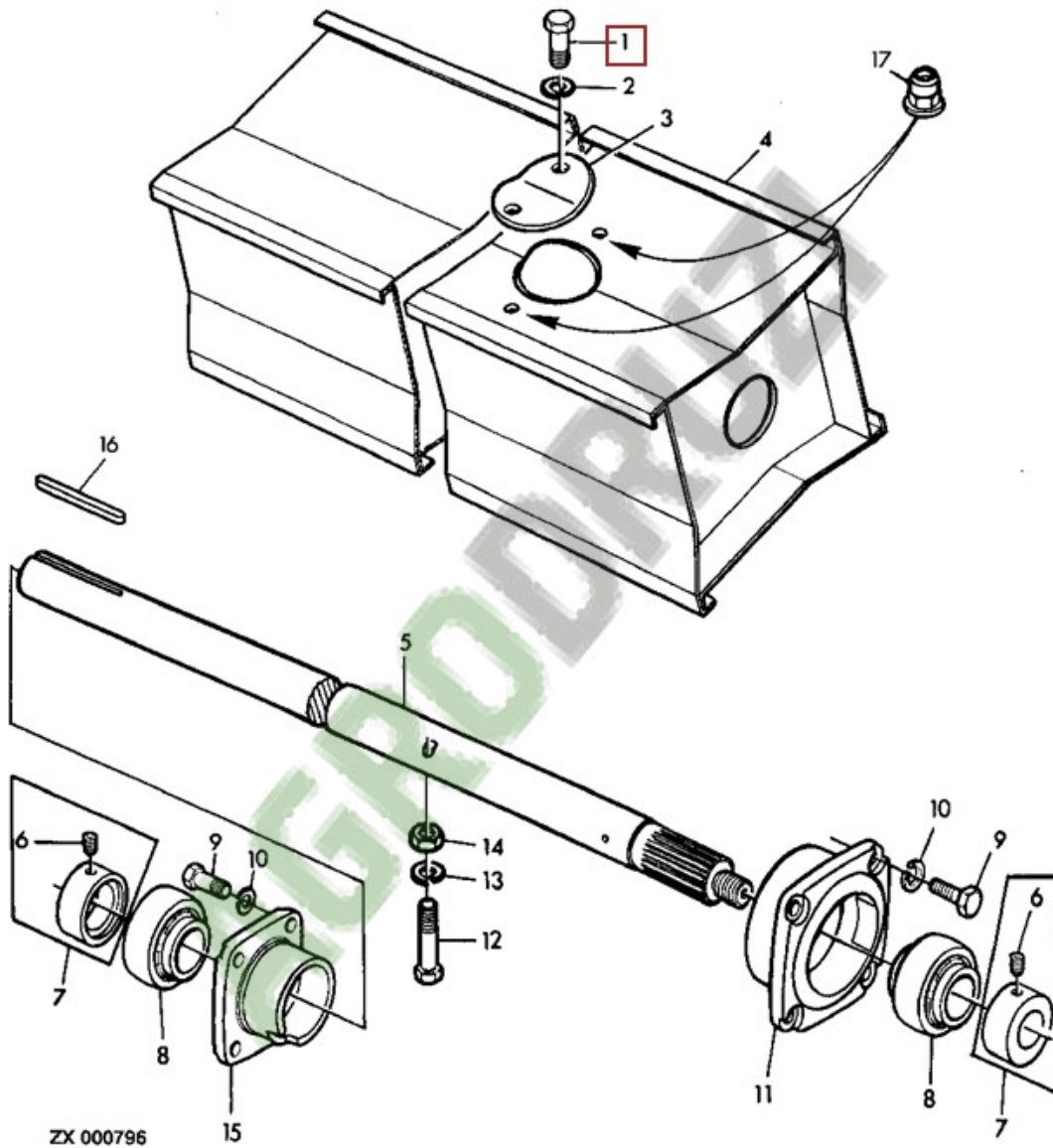


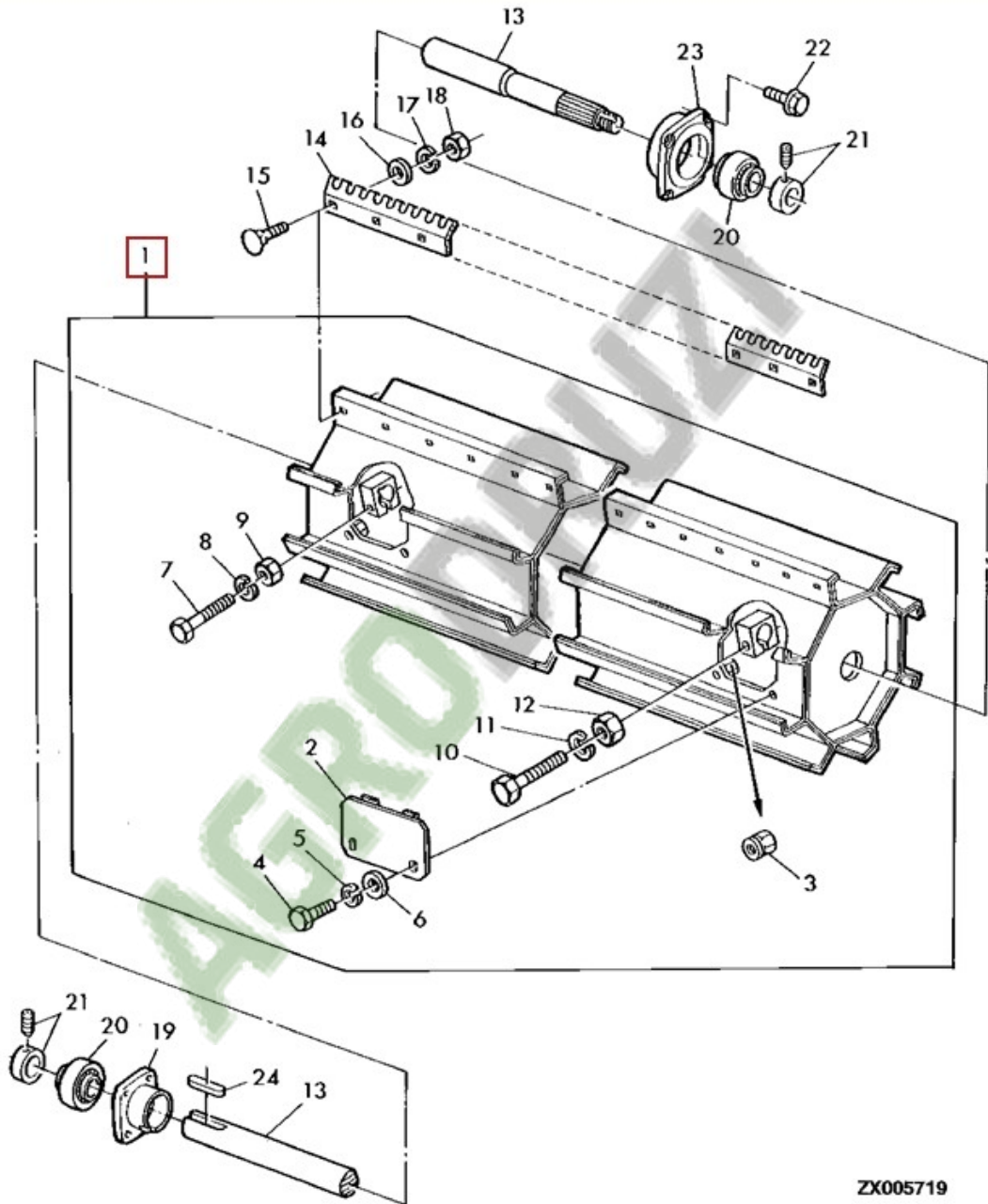


Z 113223

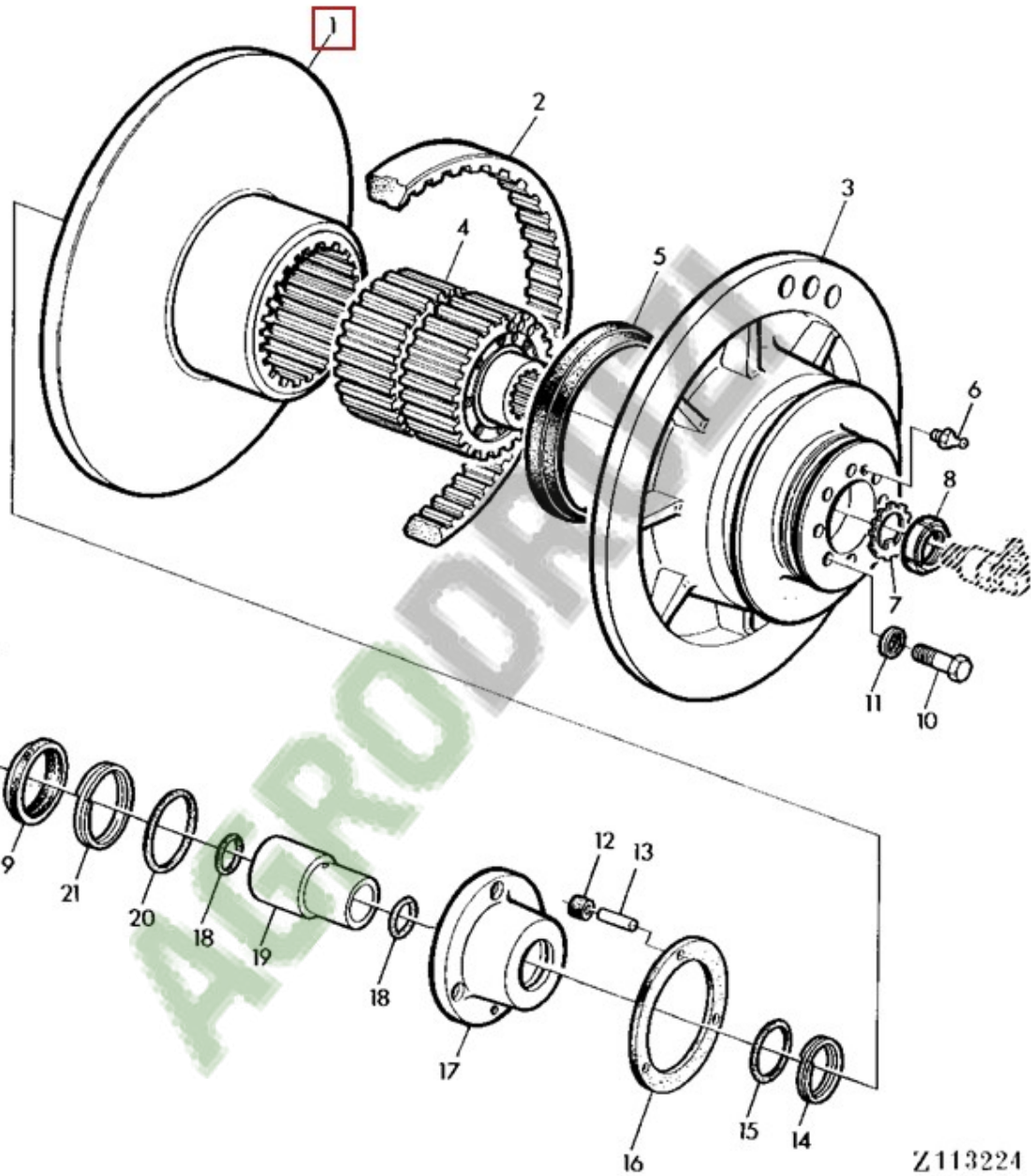


ZX005732

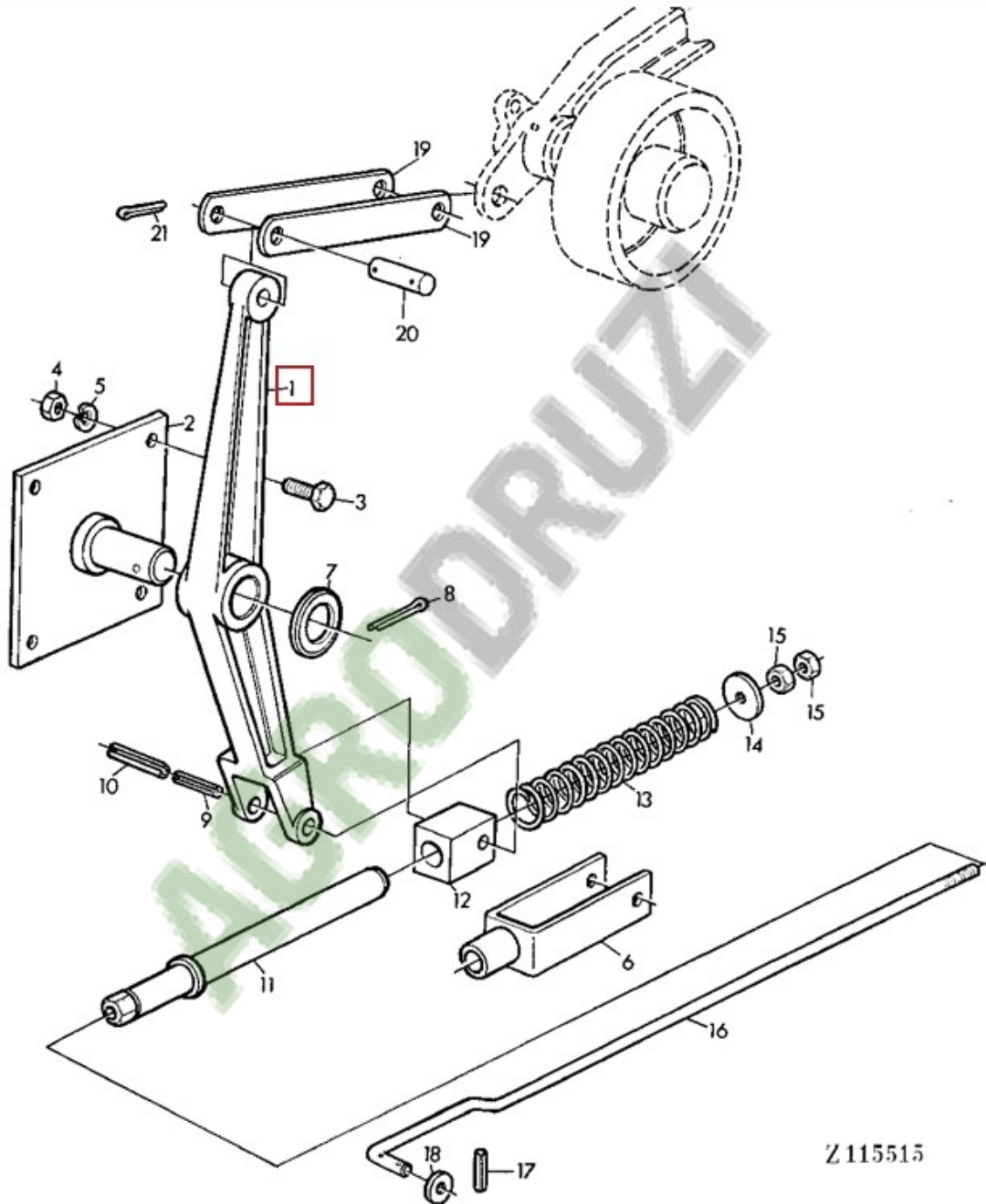




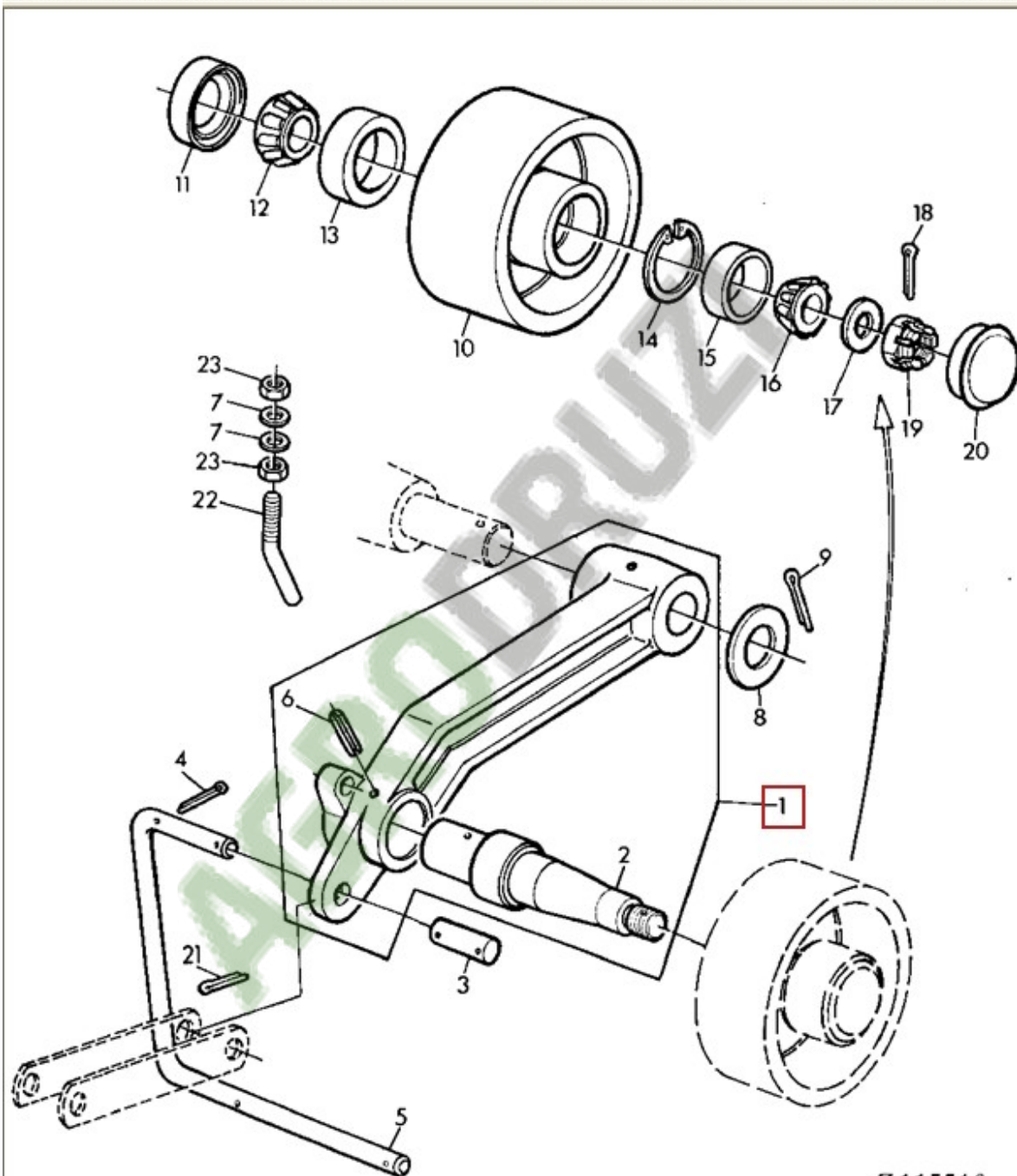
ZX005719



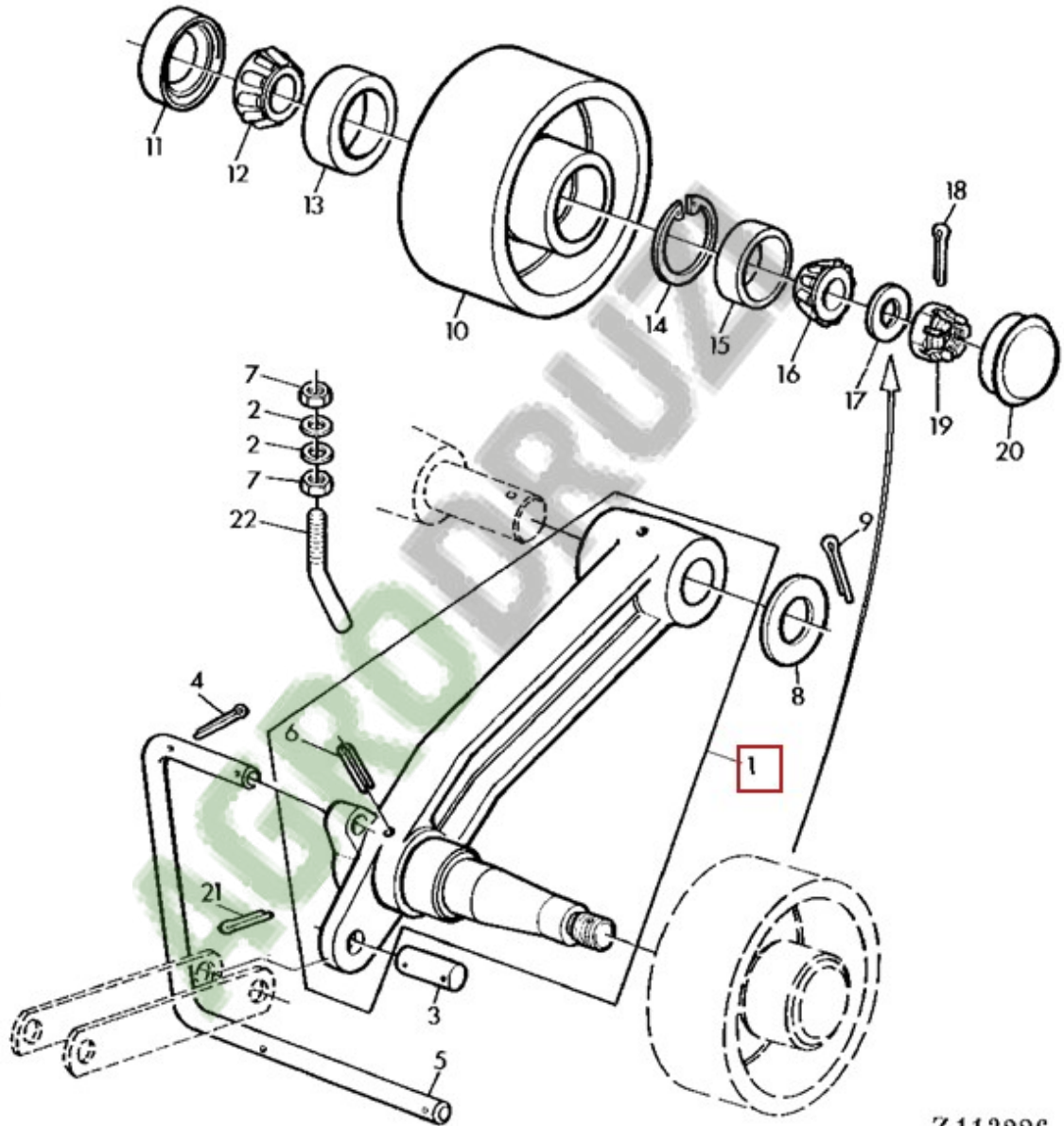
Z113224



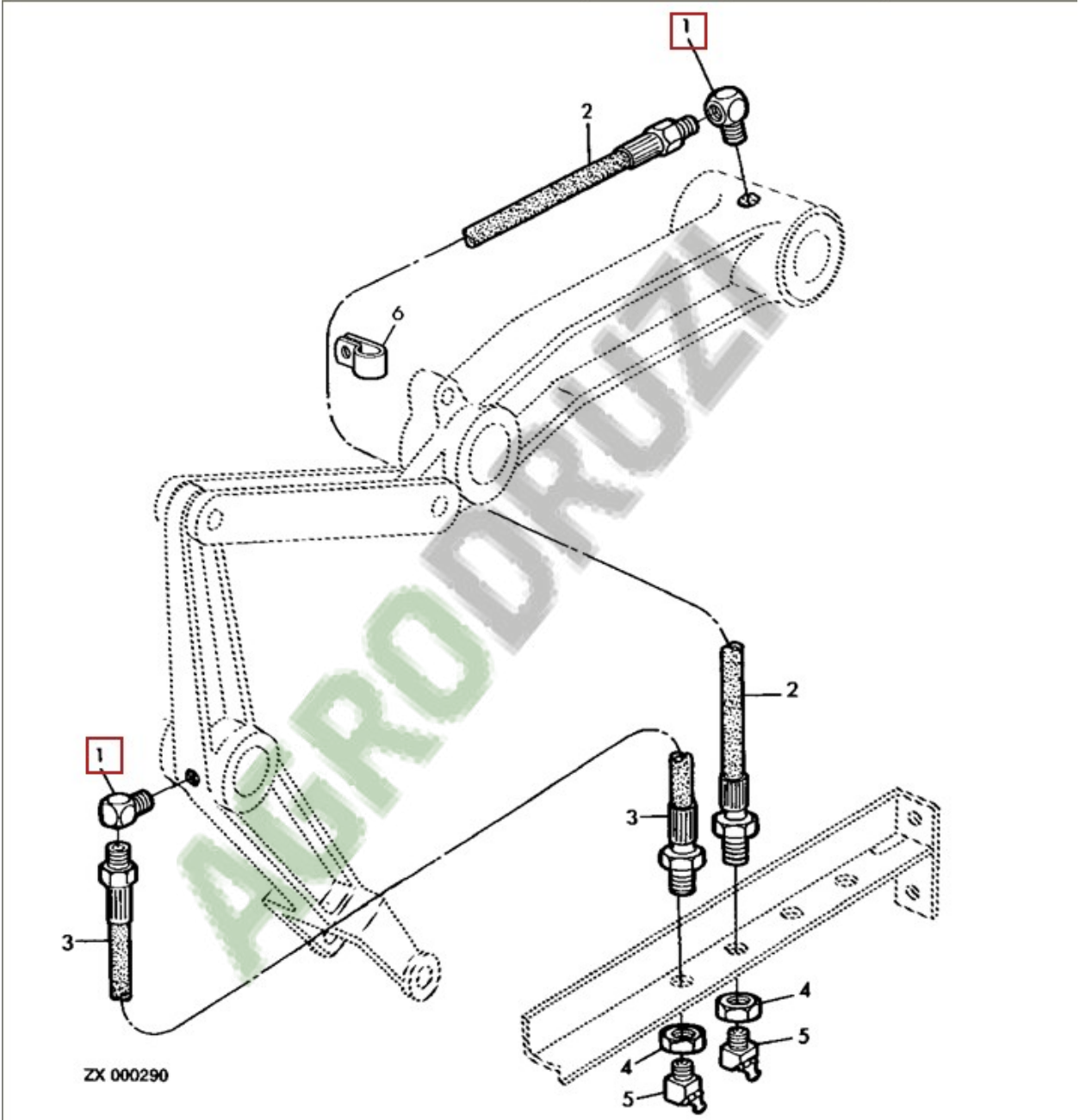
Z115515

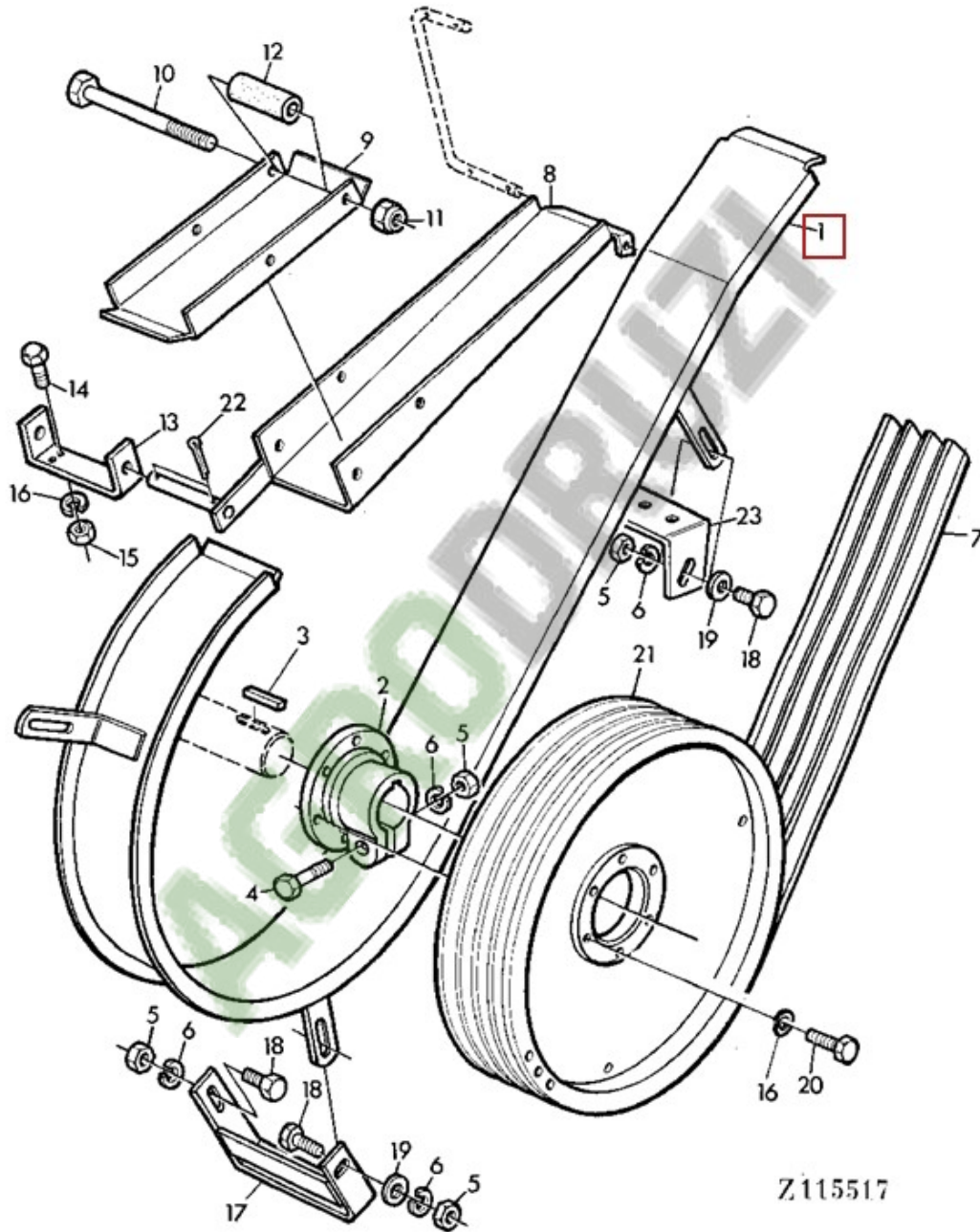


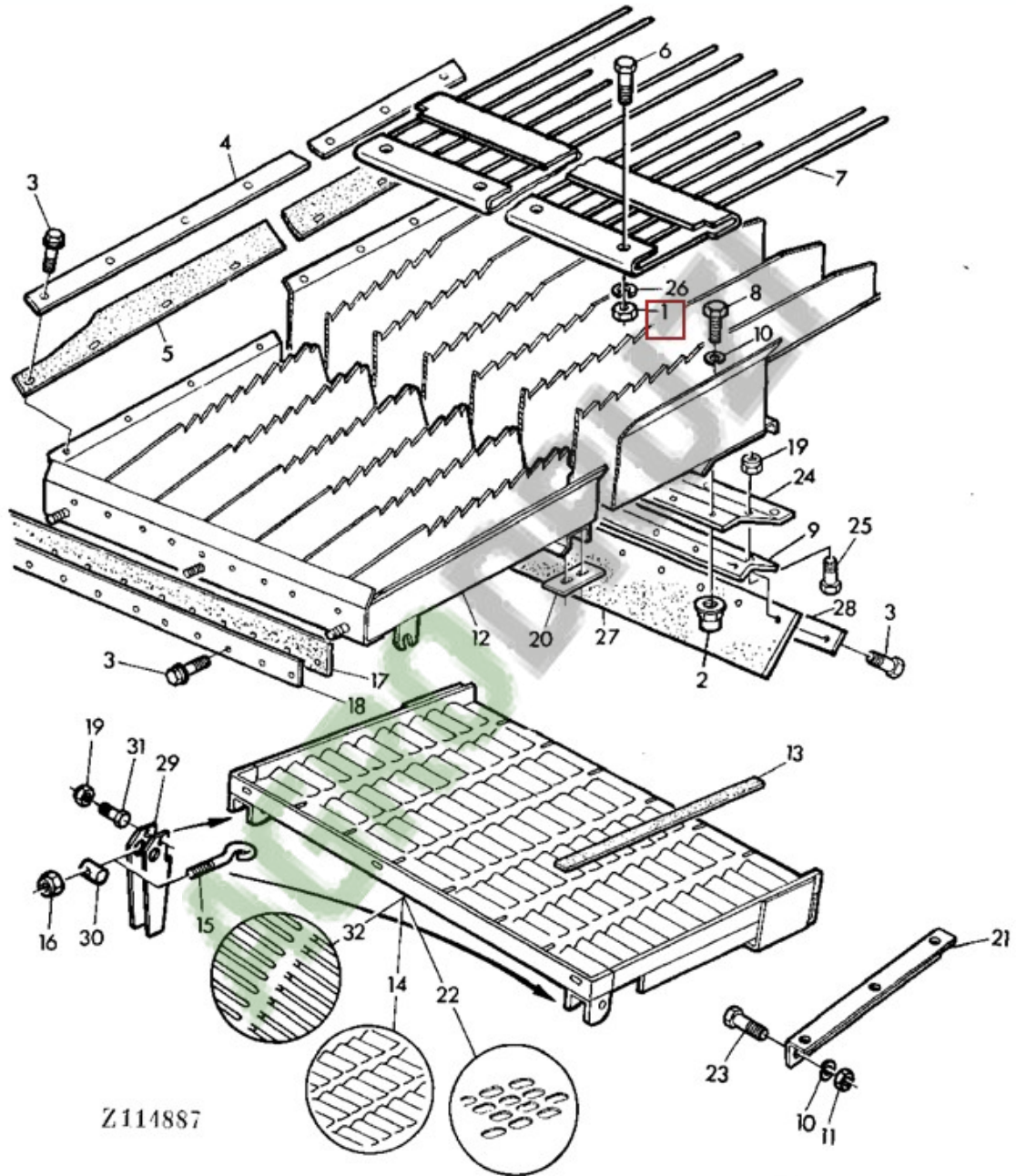
Z115516

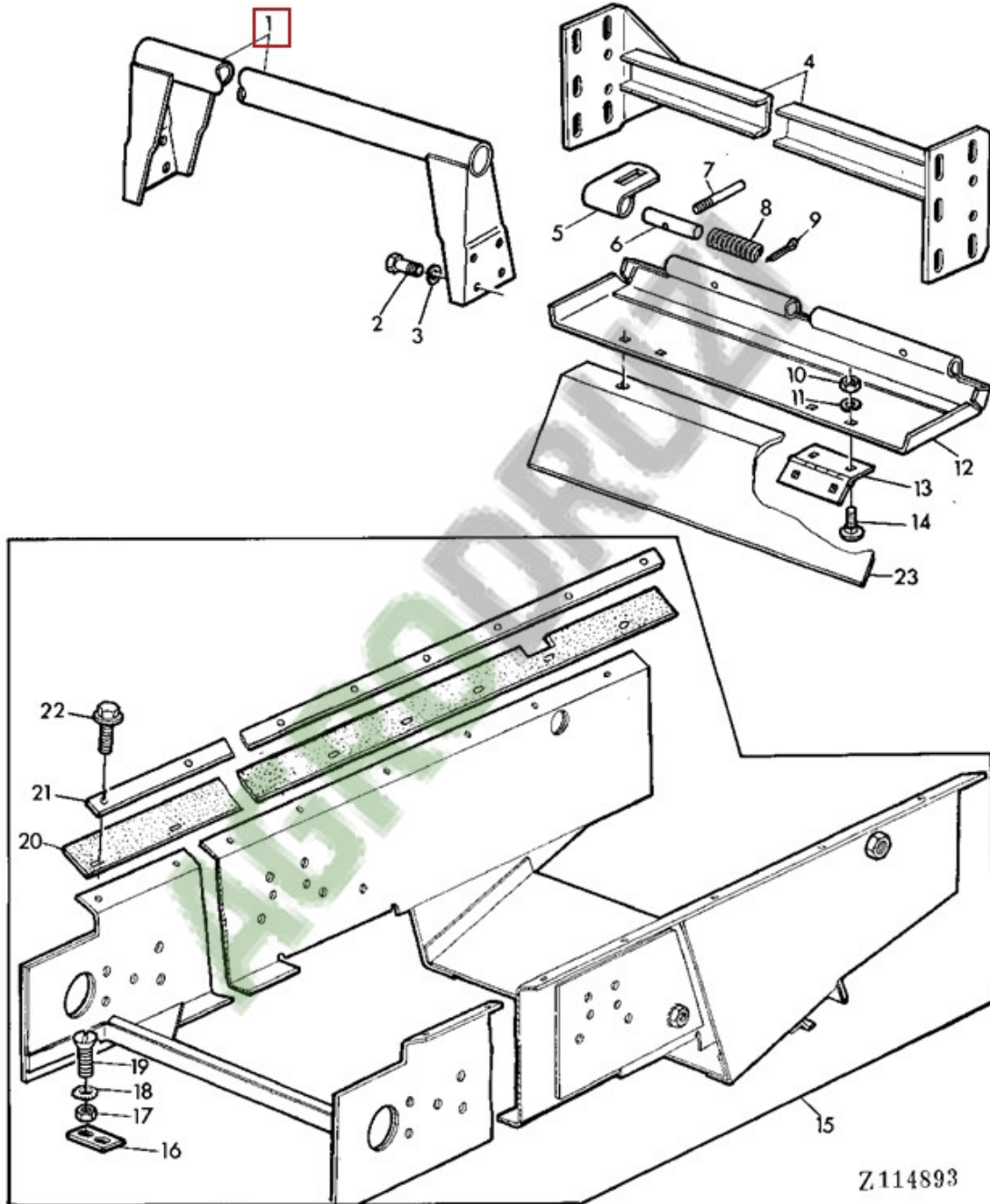


Z113226

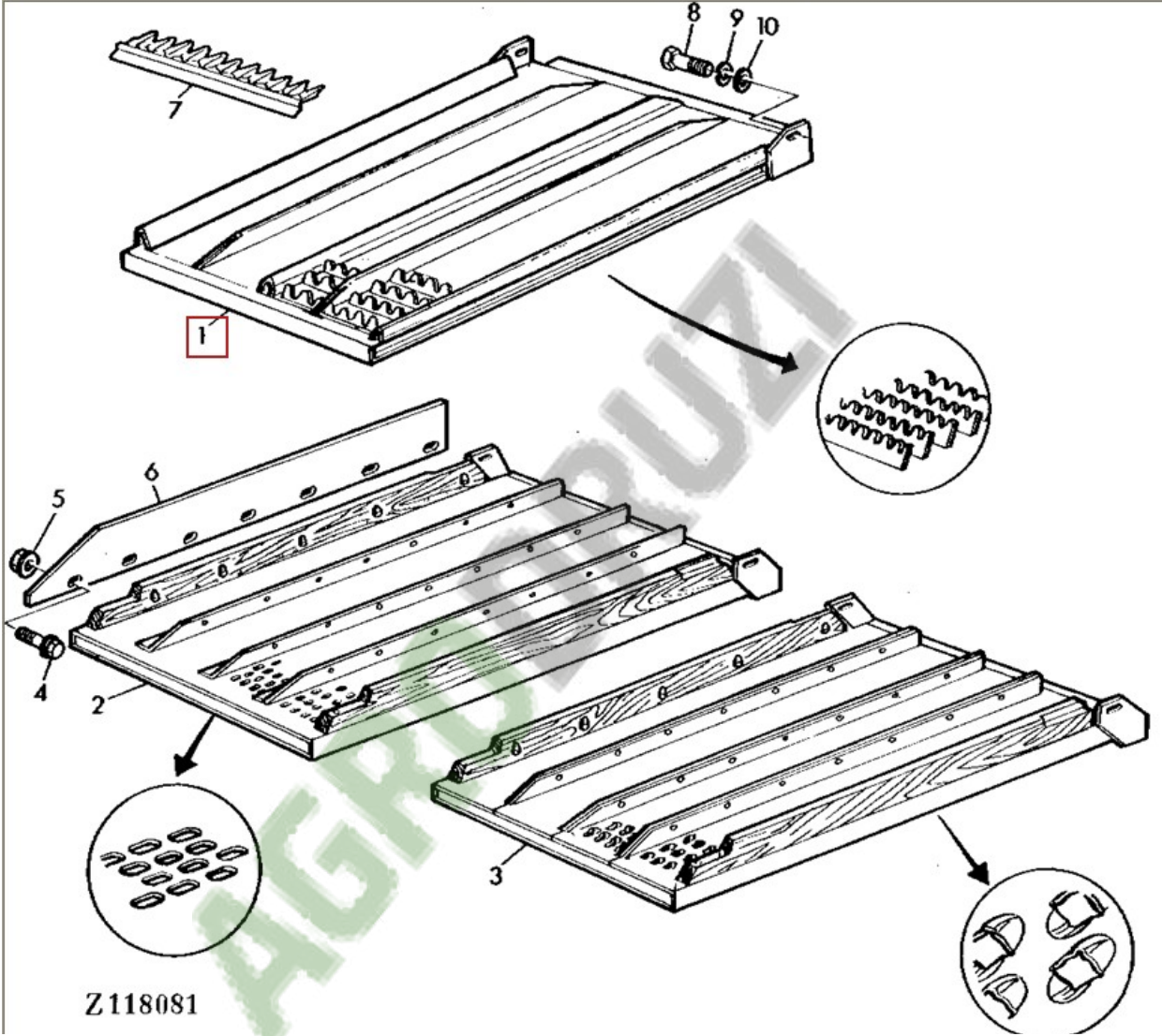




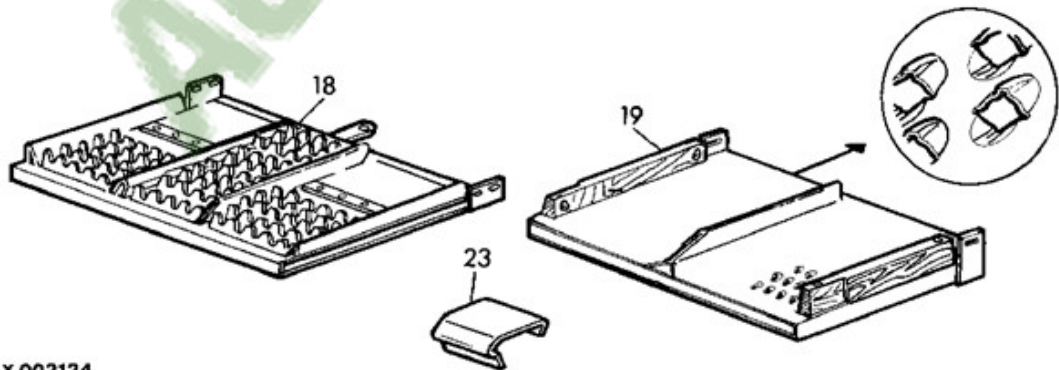
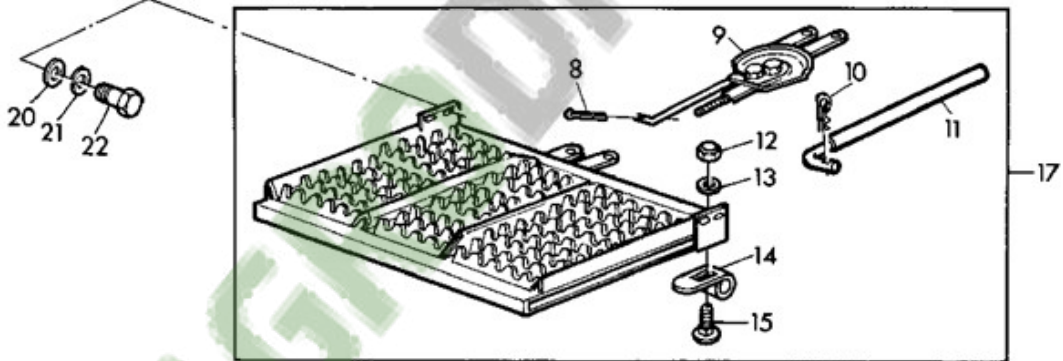
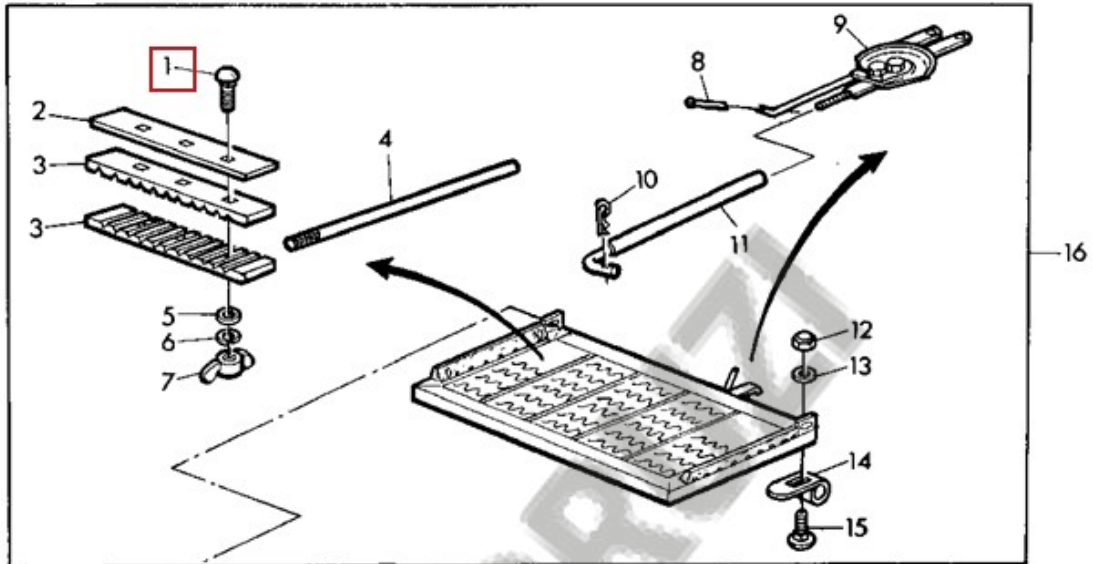




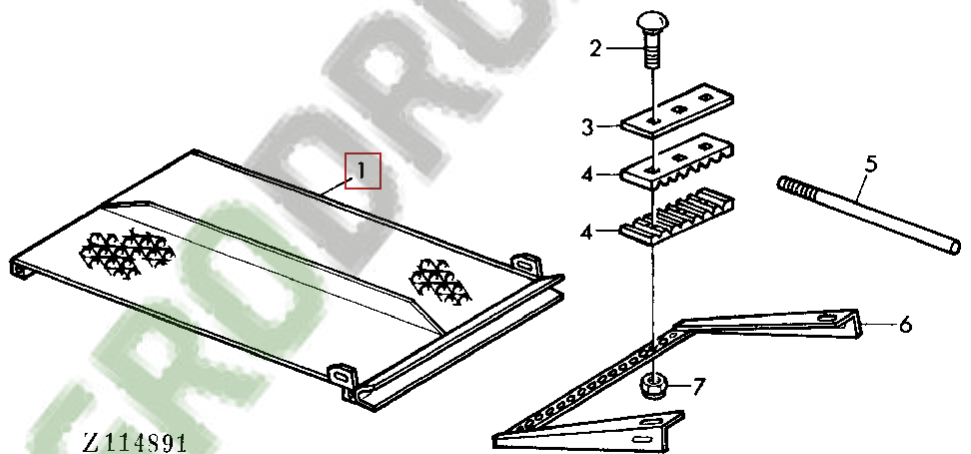
Z114893



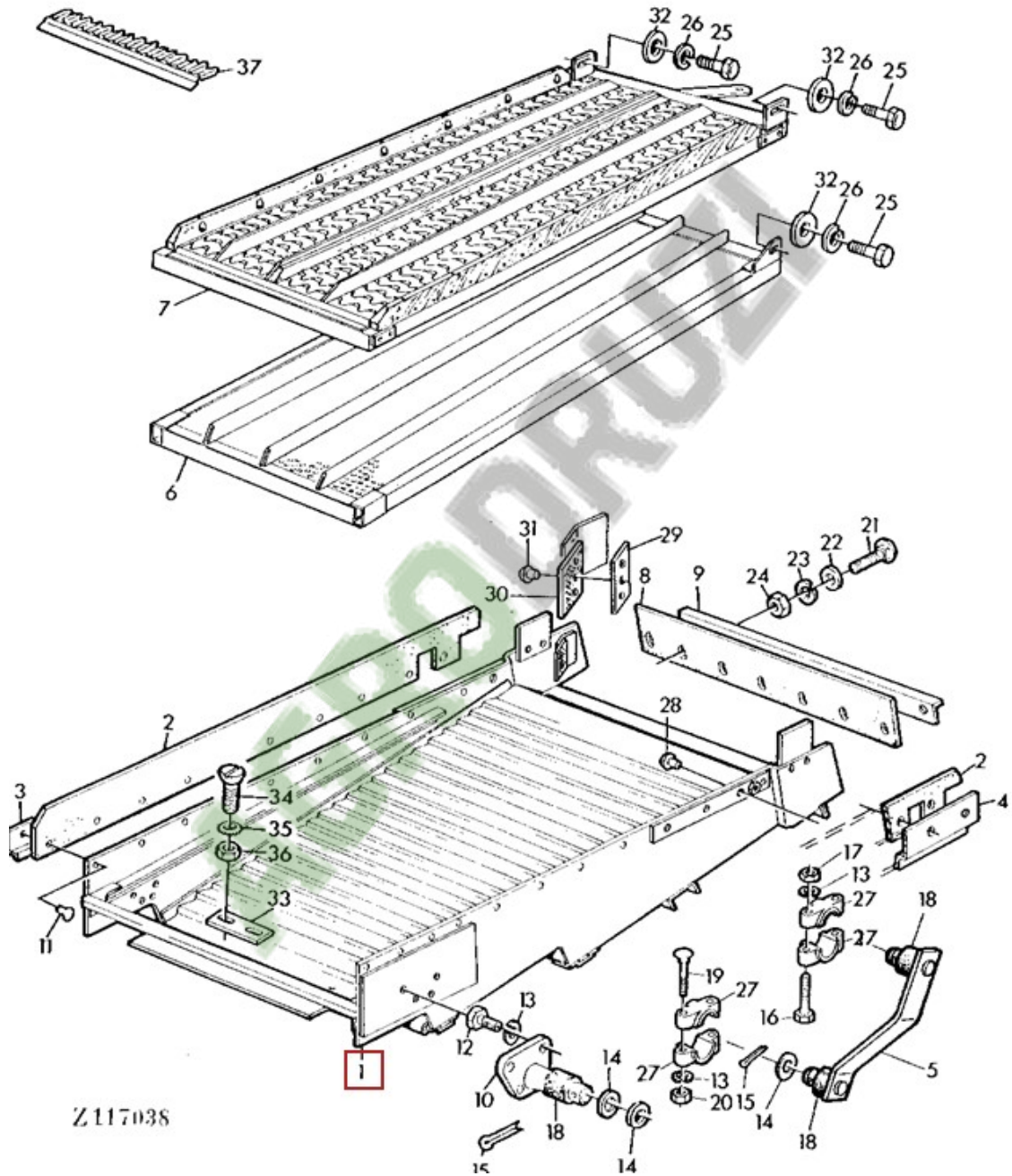
Z118081

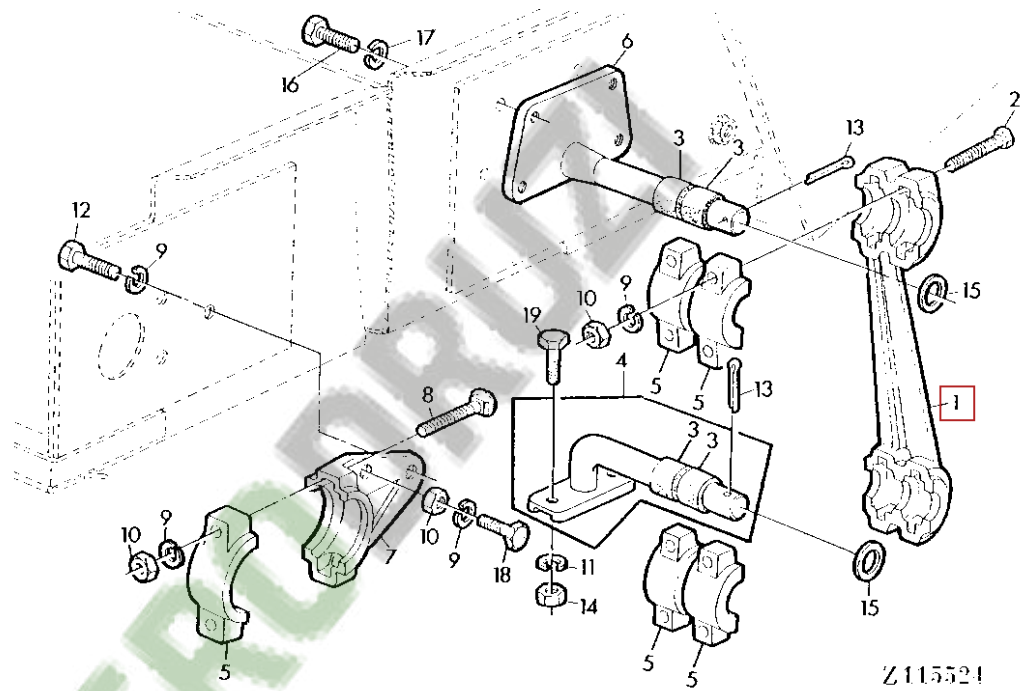


ZX 002124

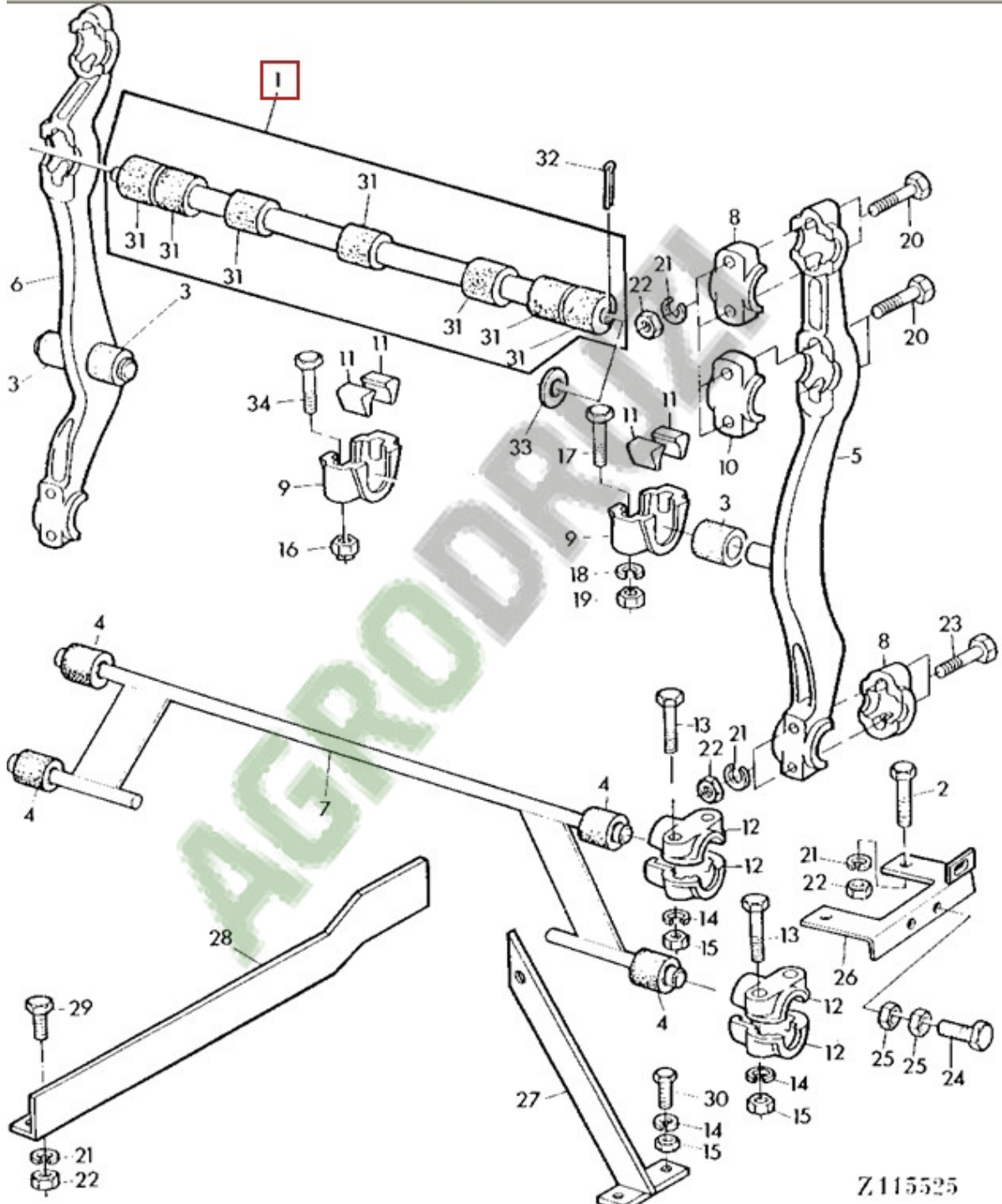


Z 114891

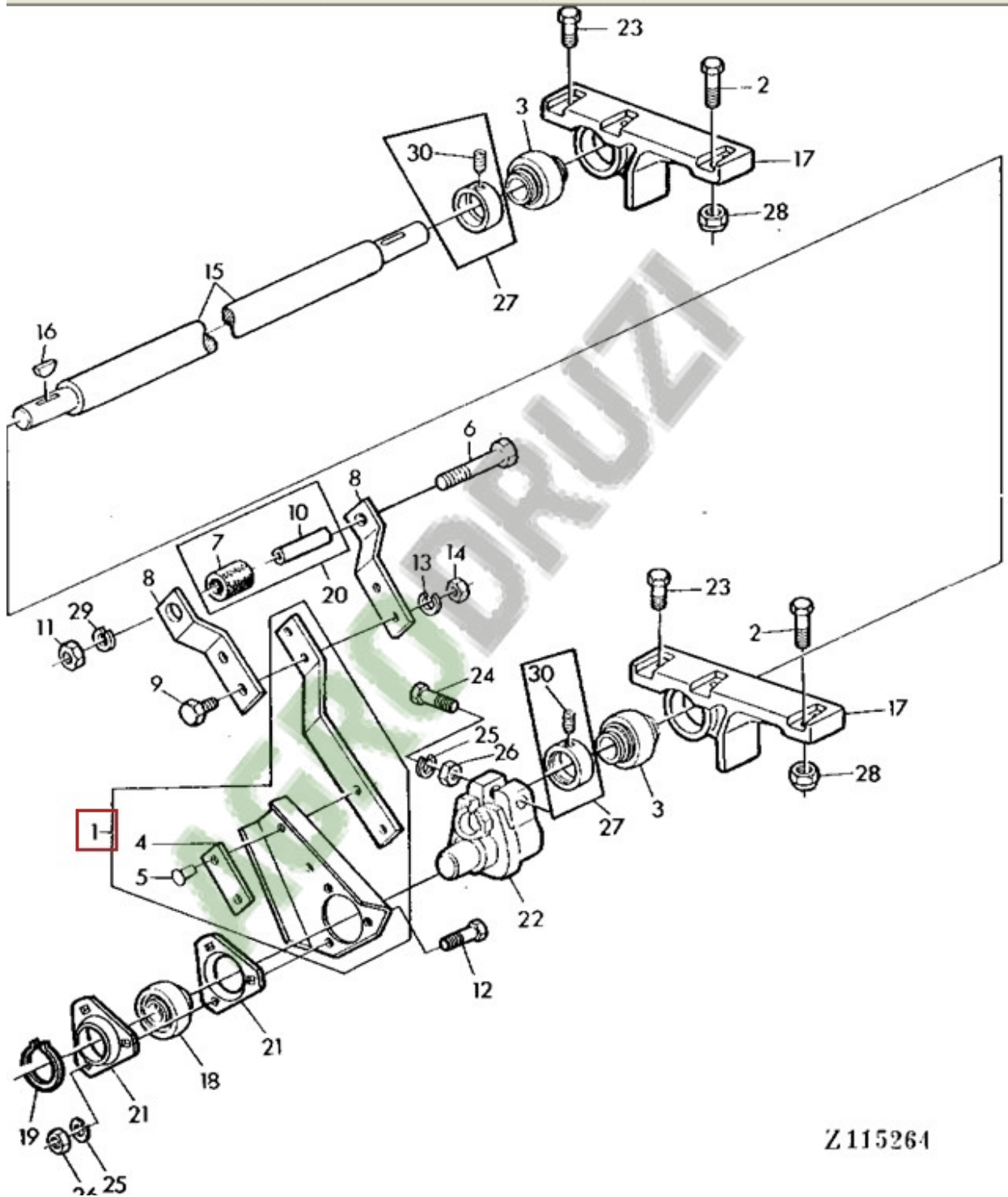




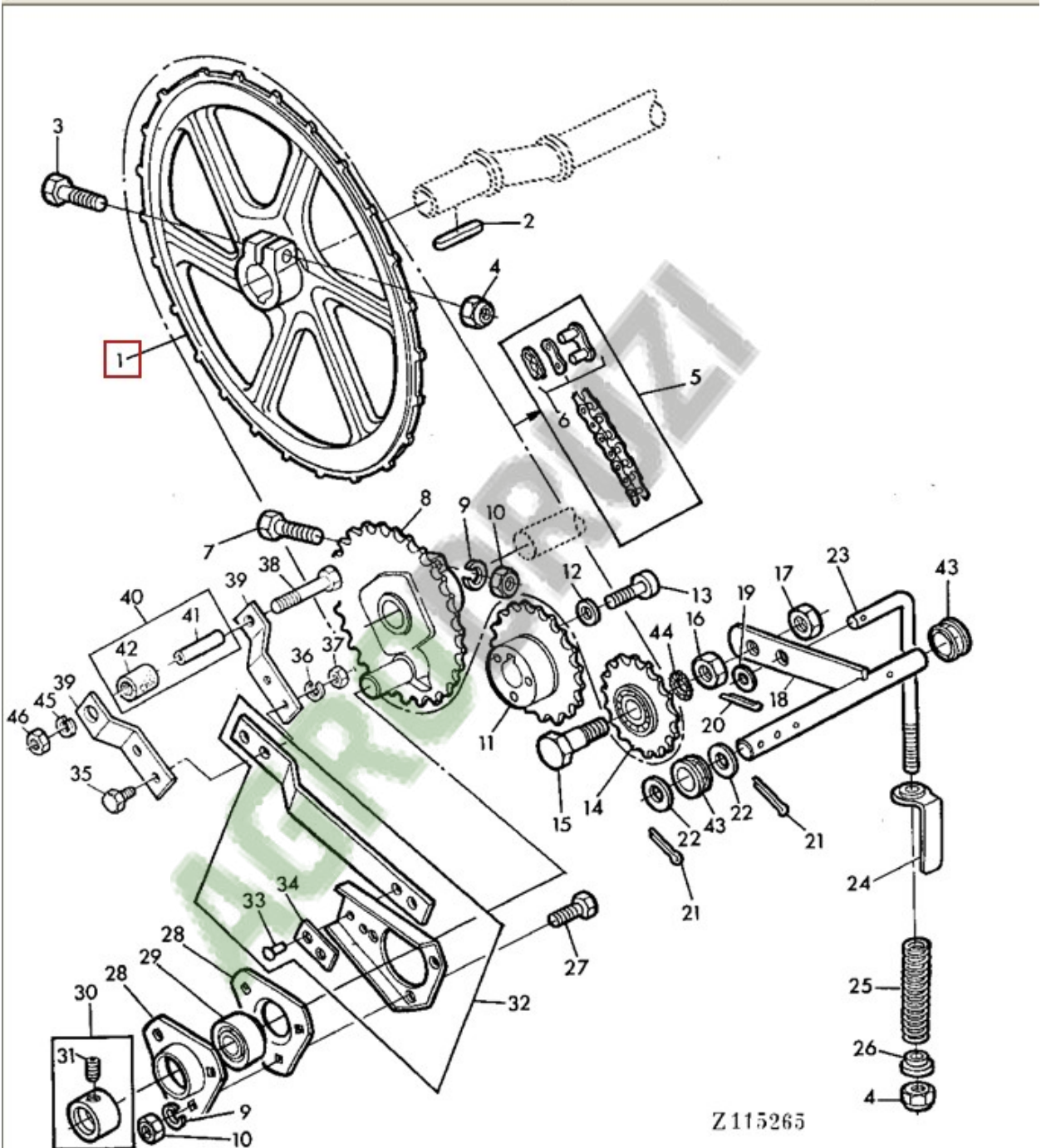
Z115524

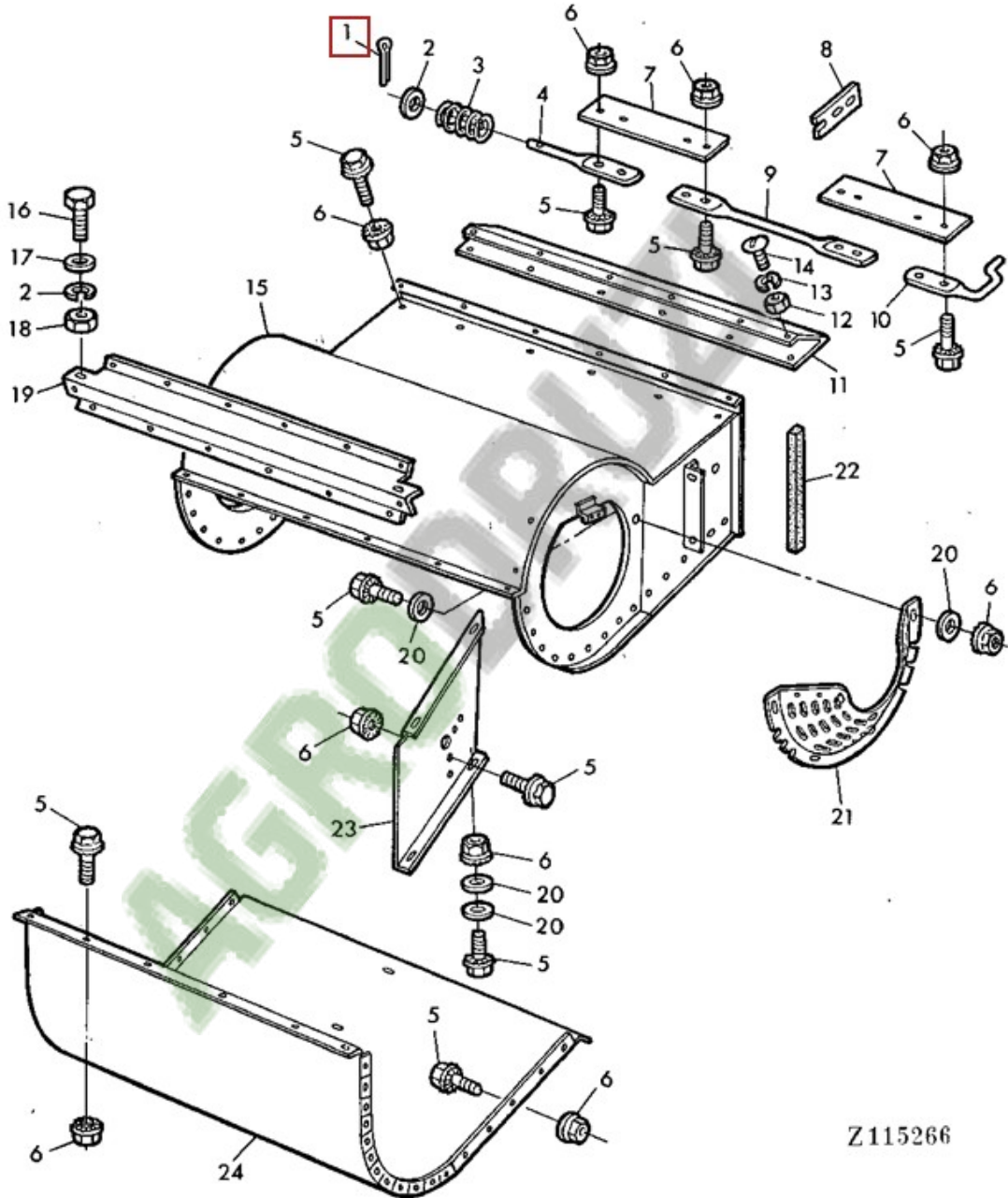


Z115525

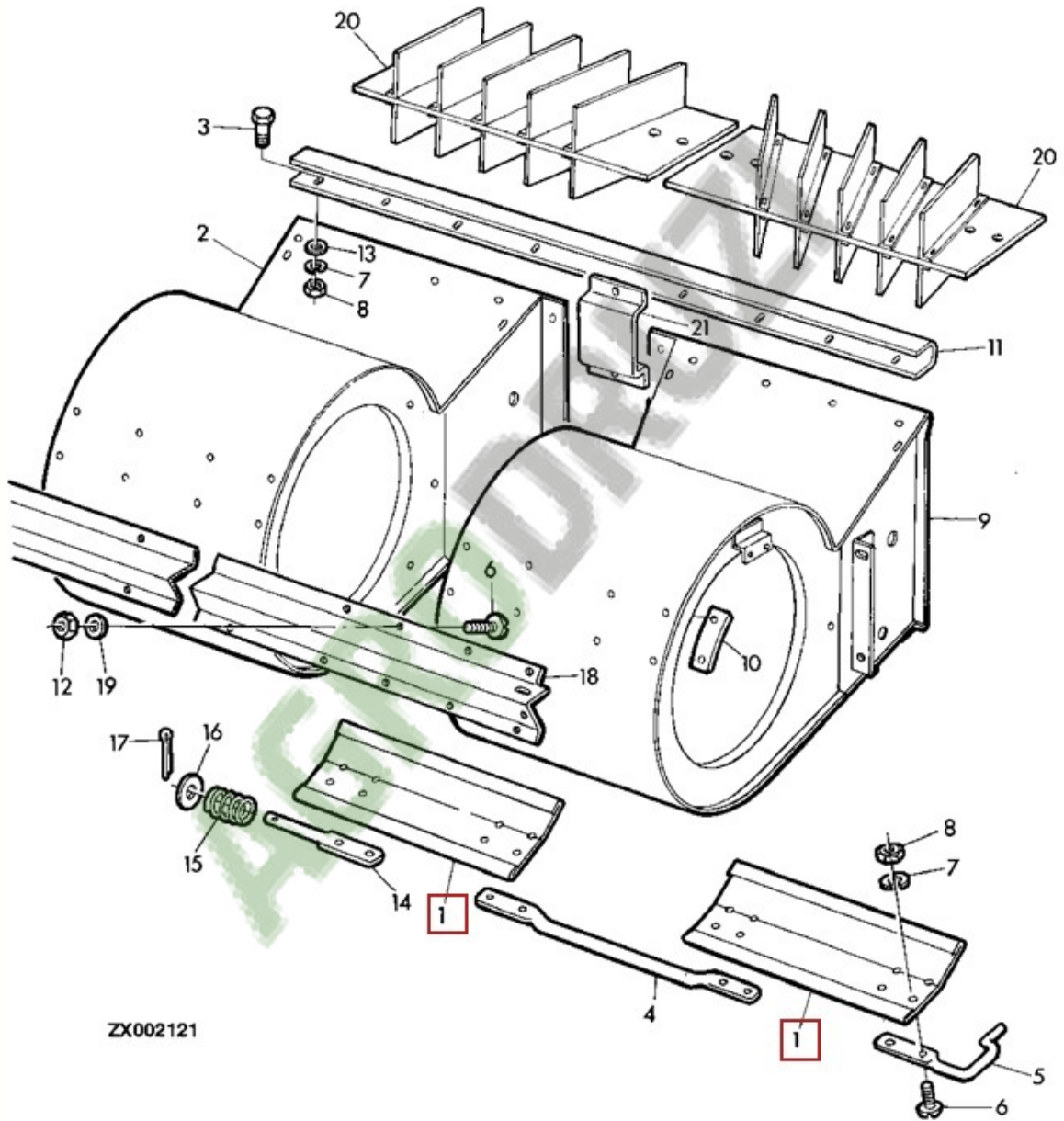


Z115264

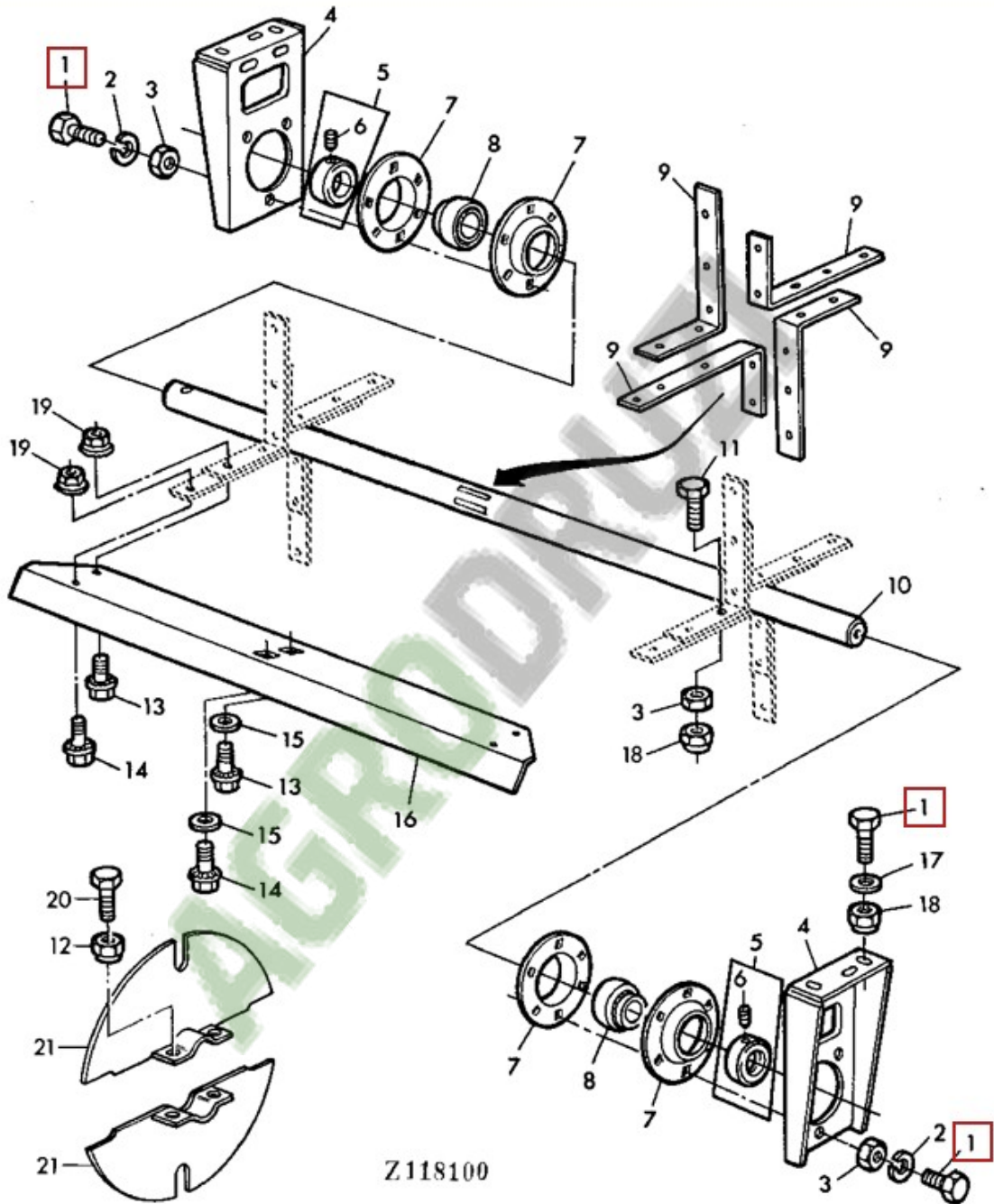


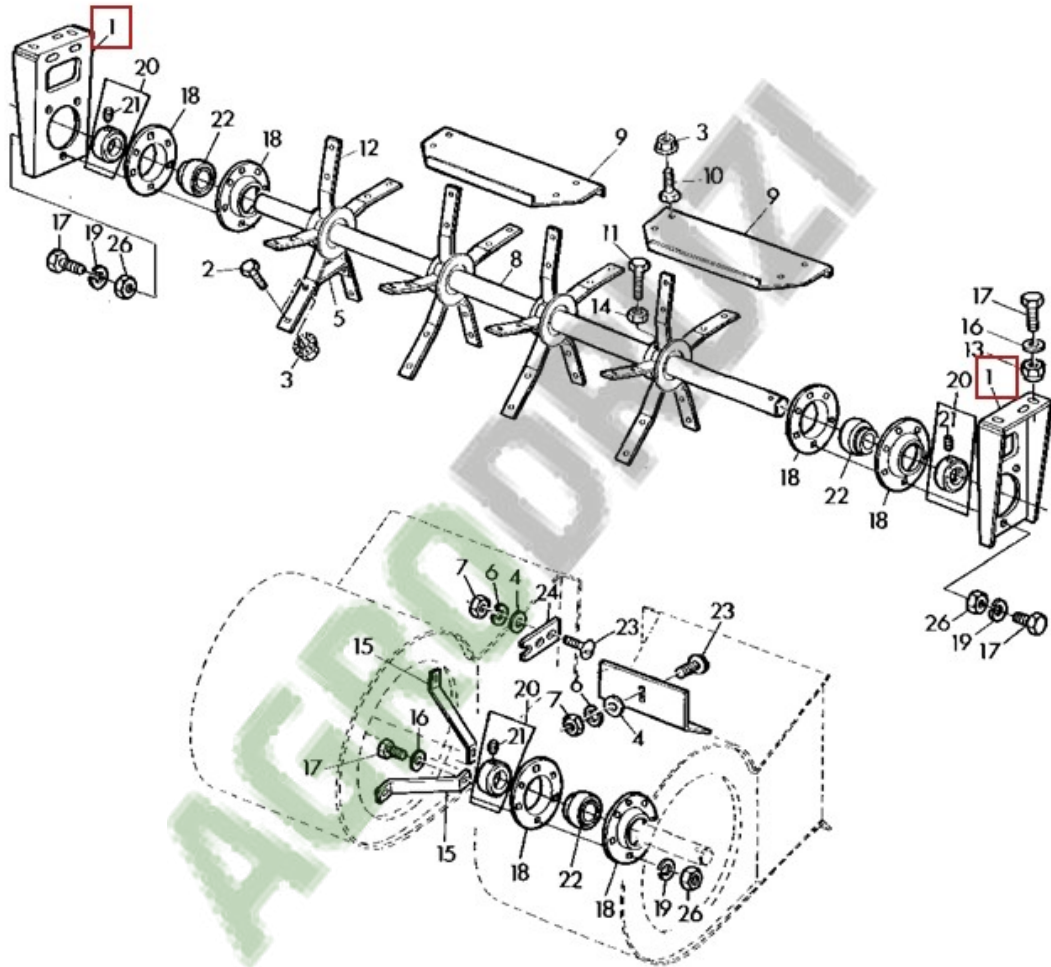


Z115266

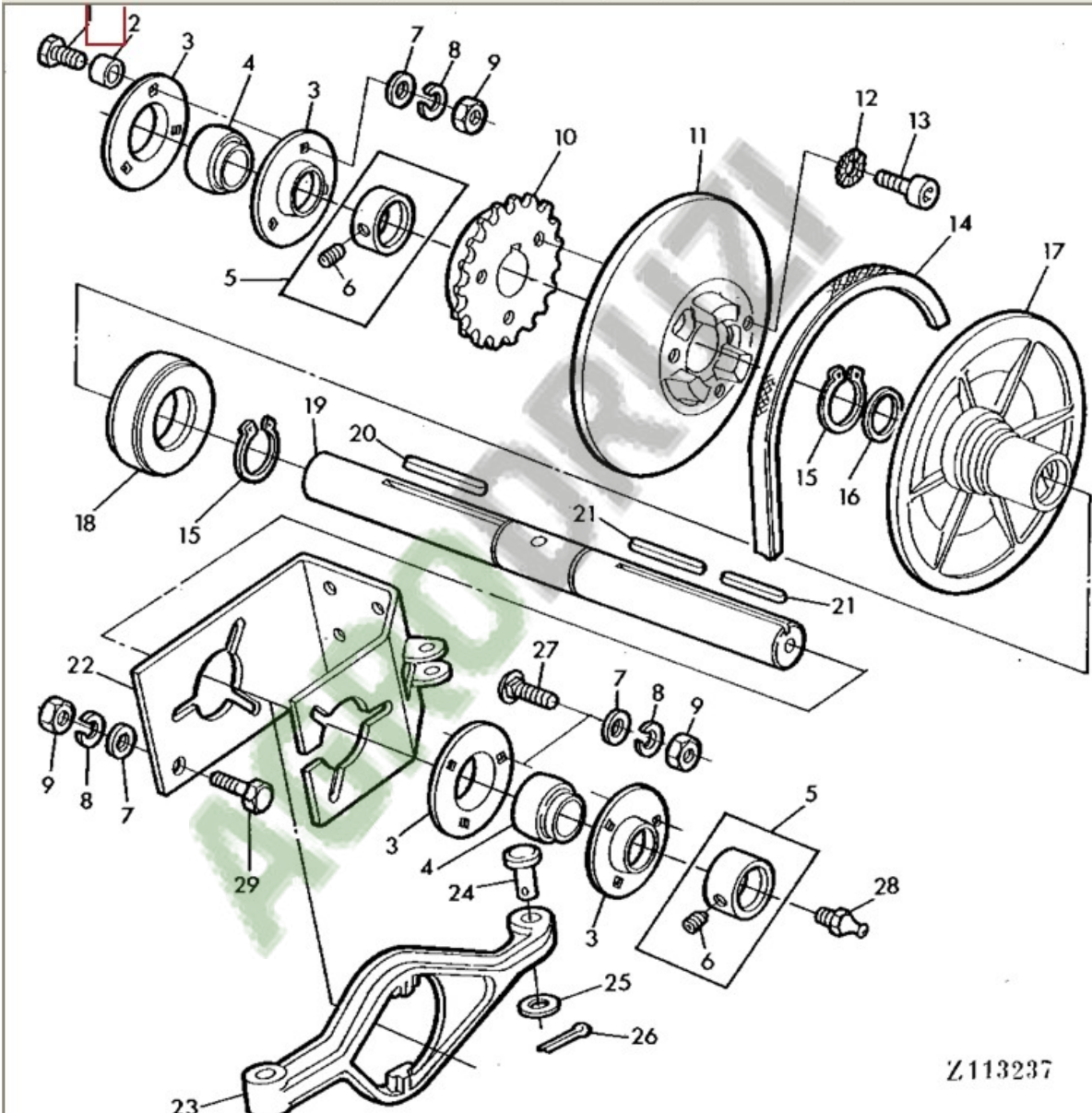


ZX002121

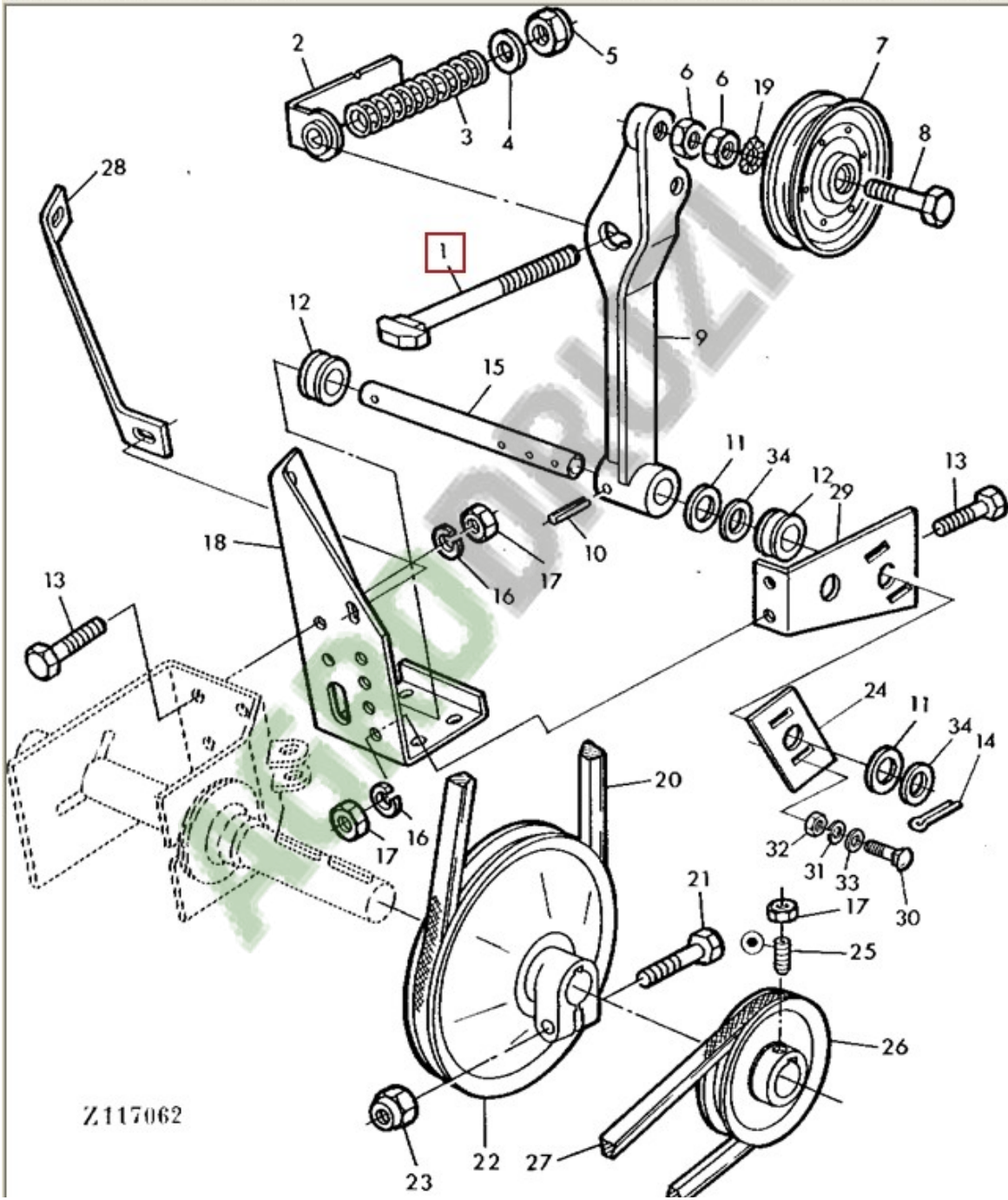




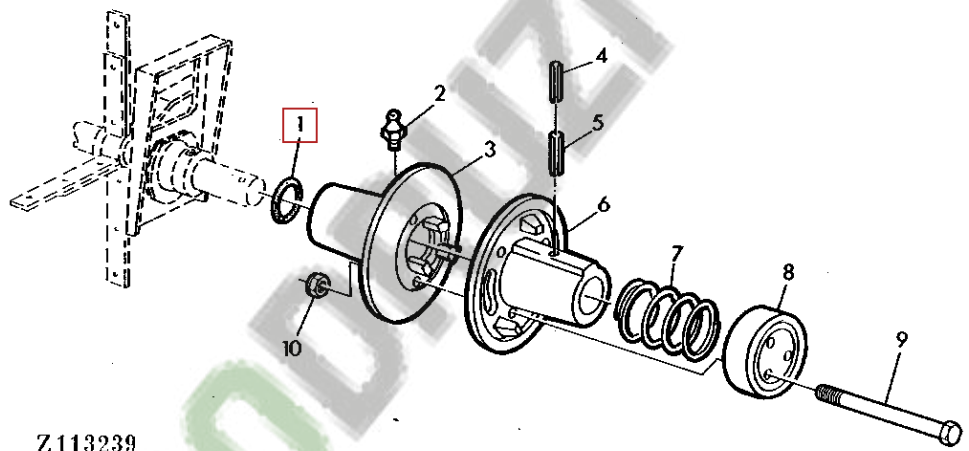
ZX002009



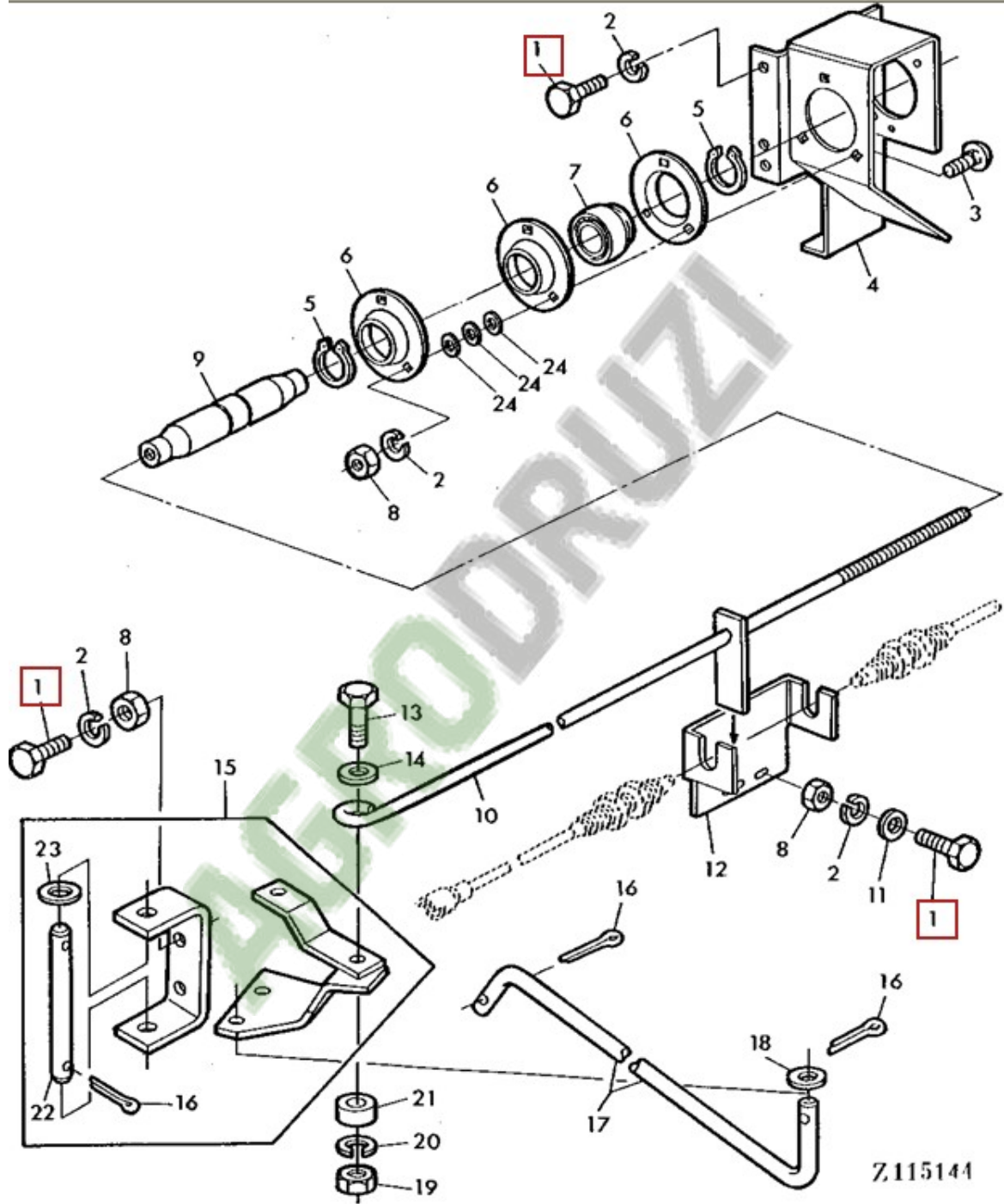
Z113237

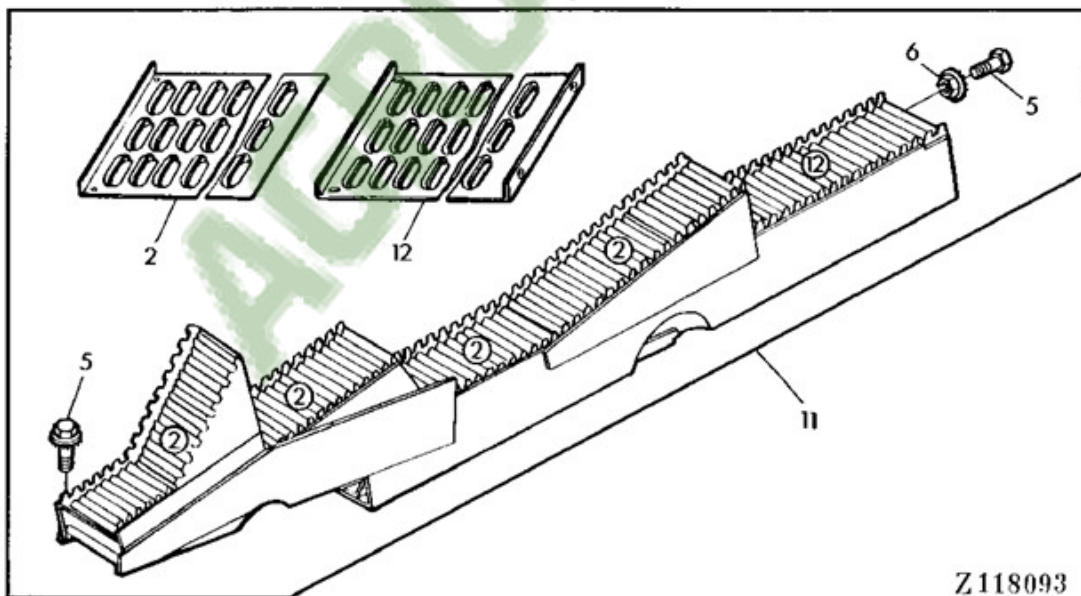
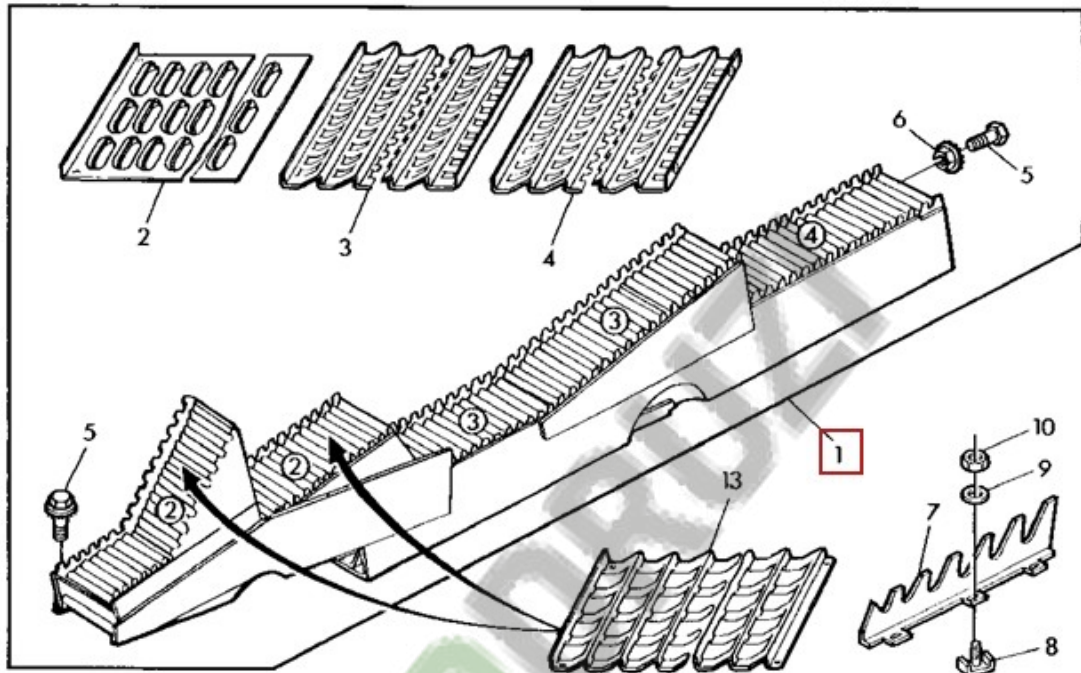


Z117062

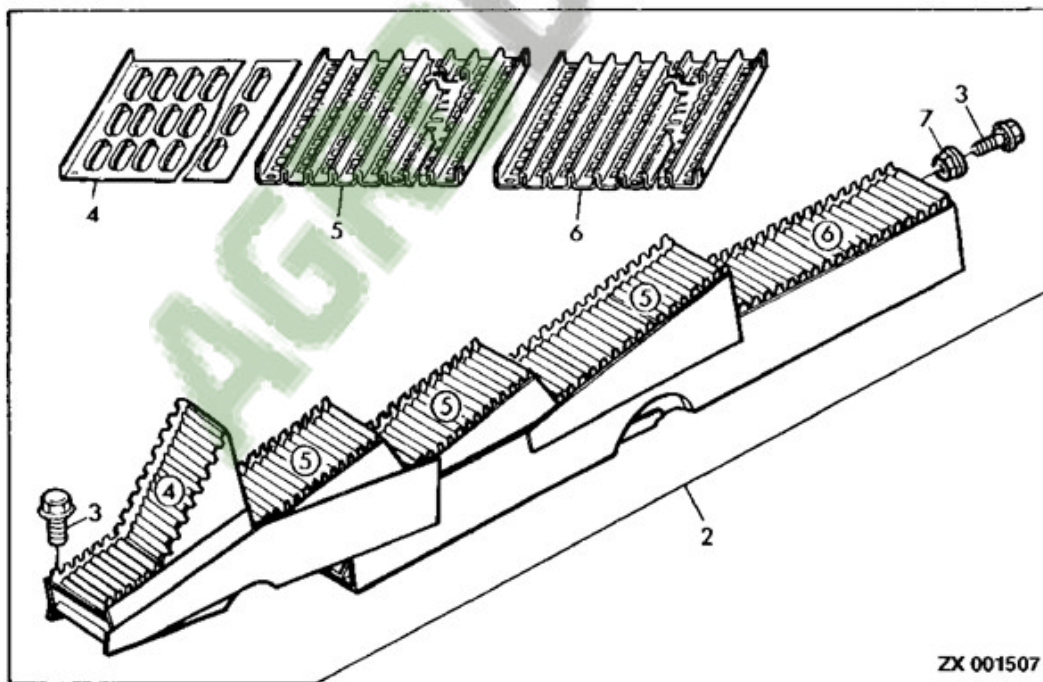
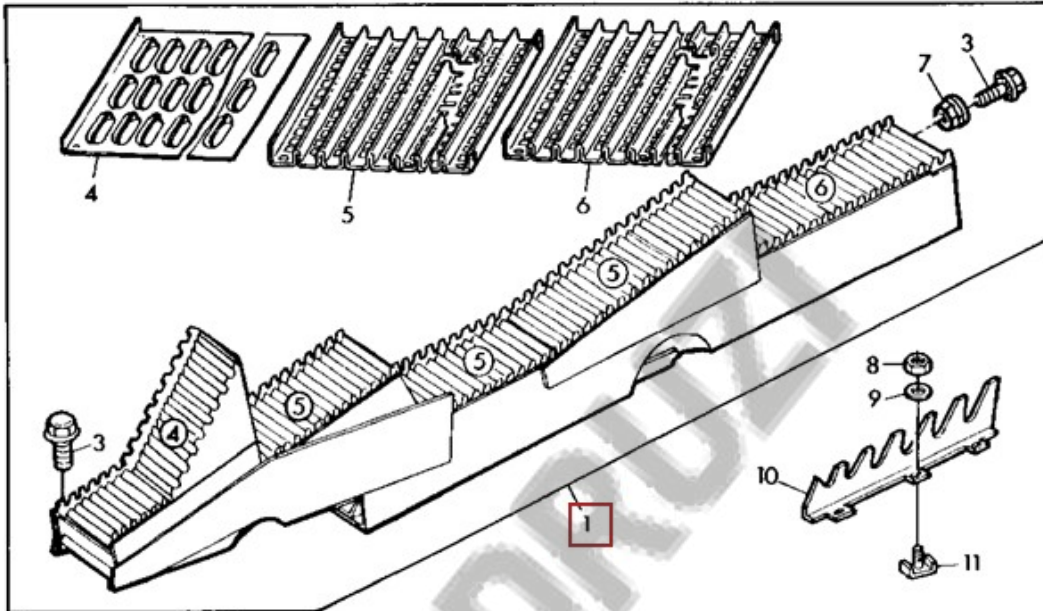


Z113239

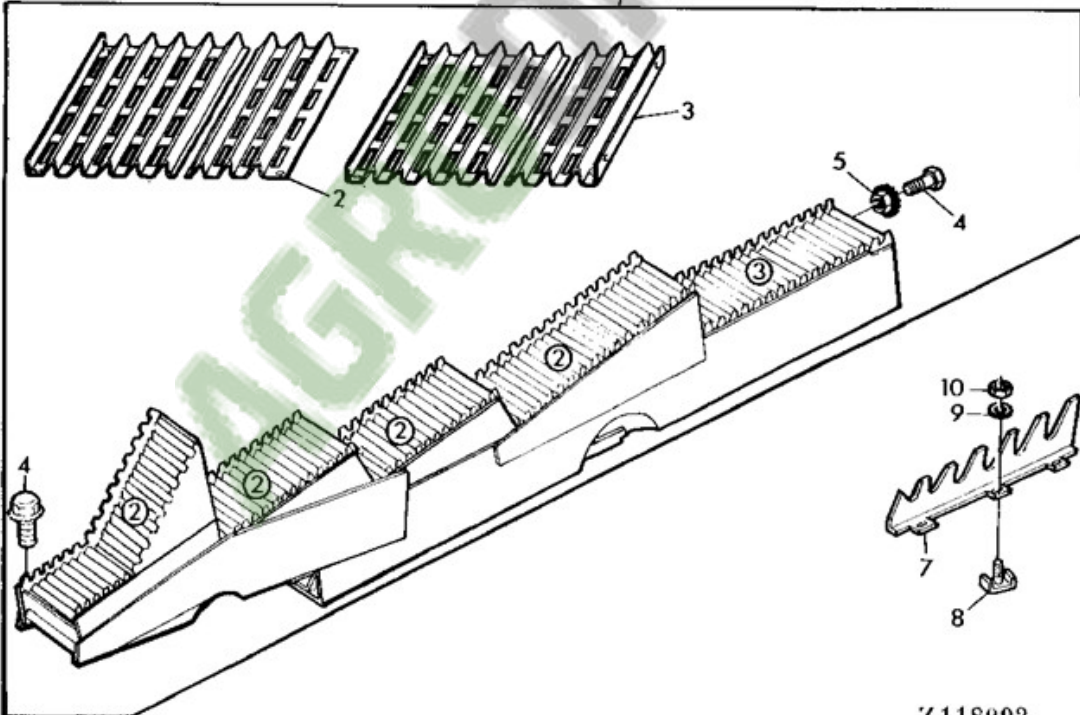
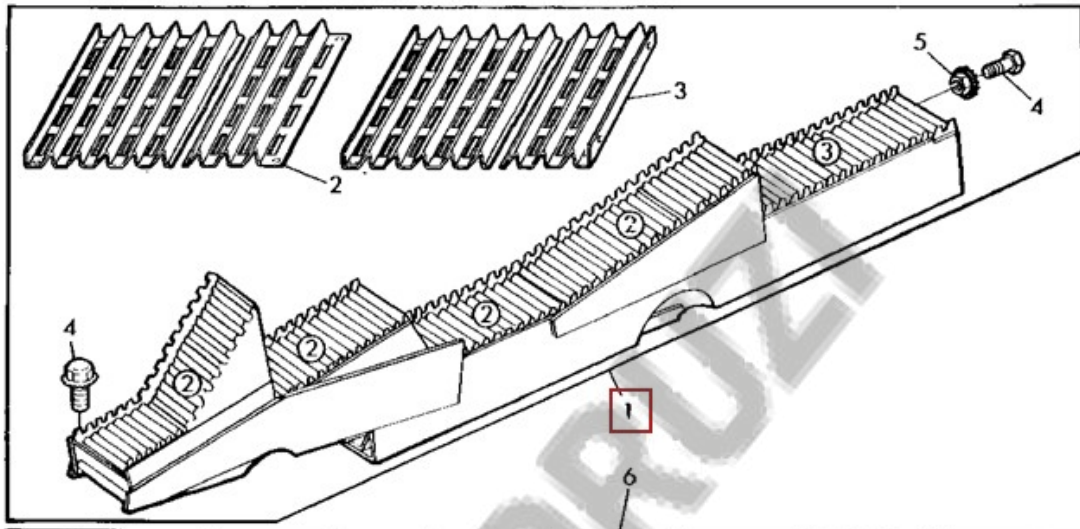




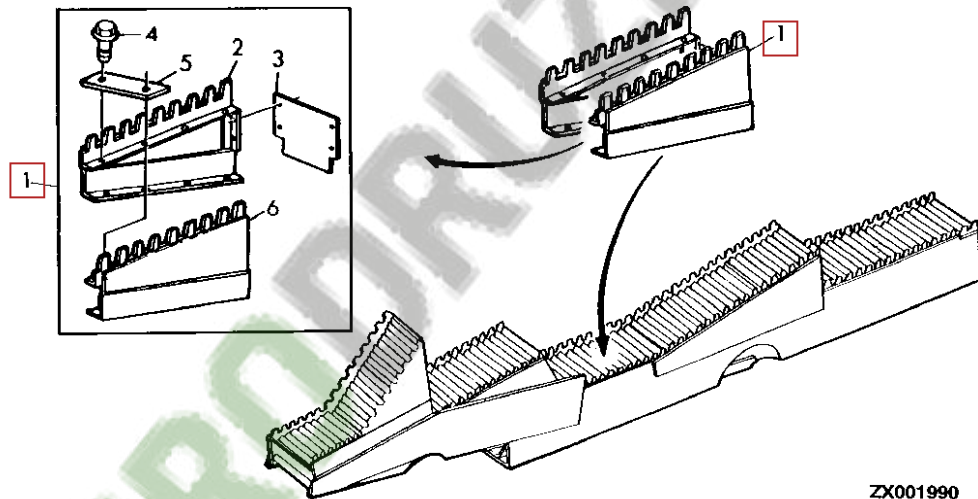
Z118093



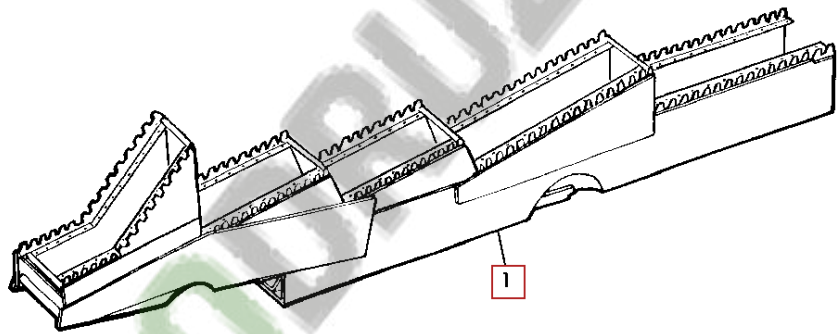
ZX 001507



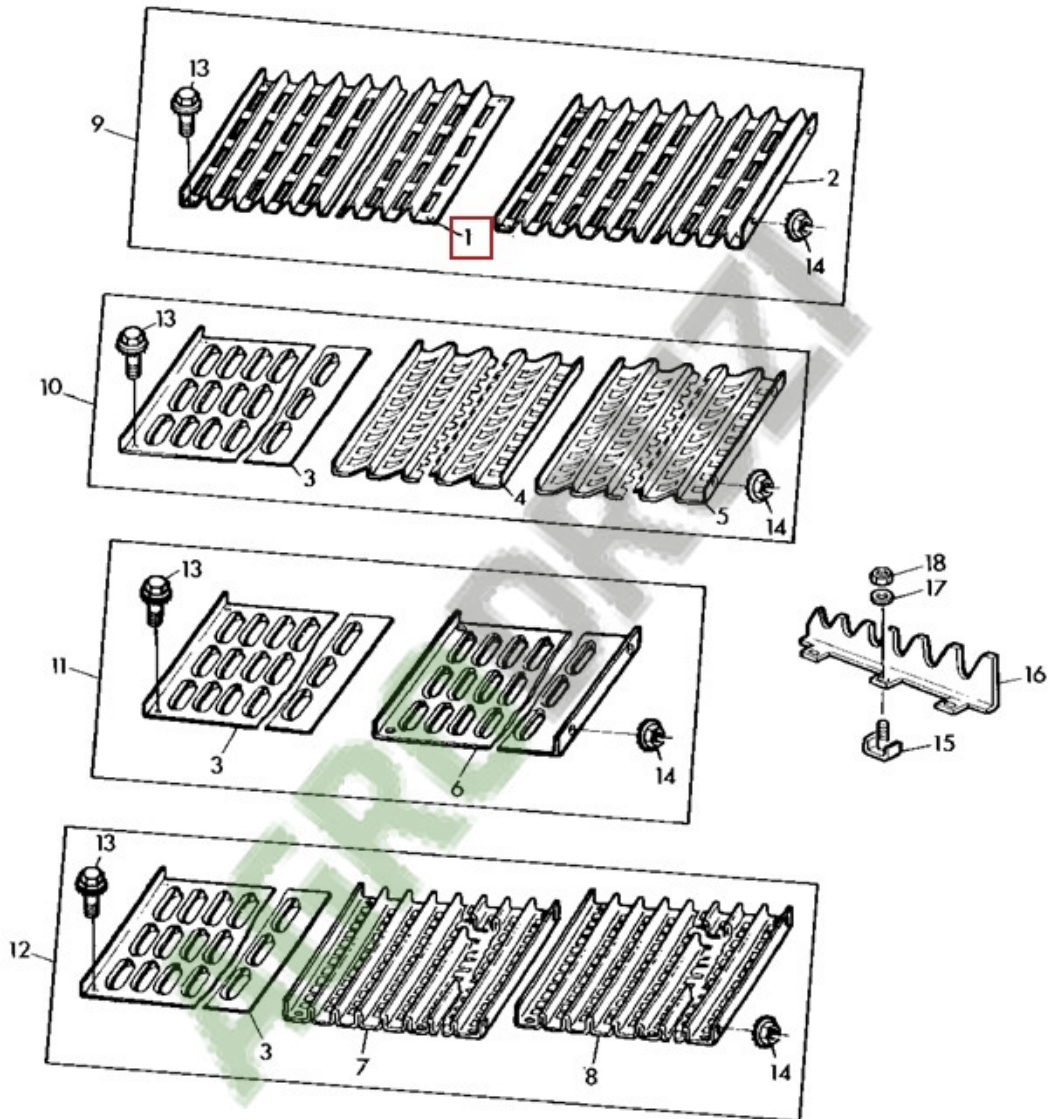
Z118092



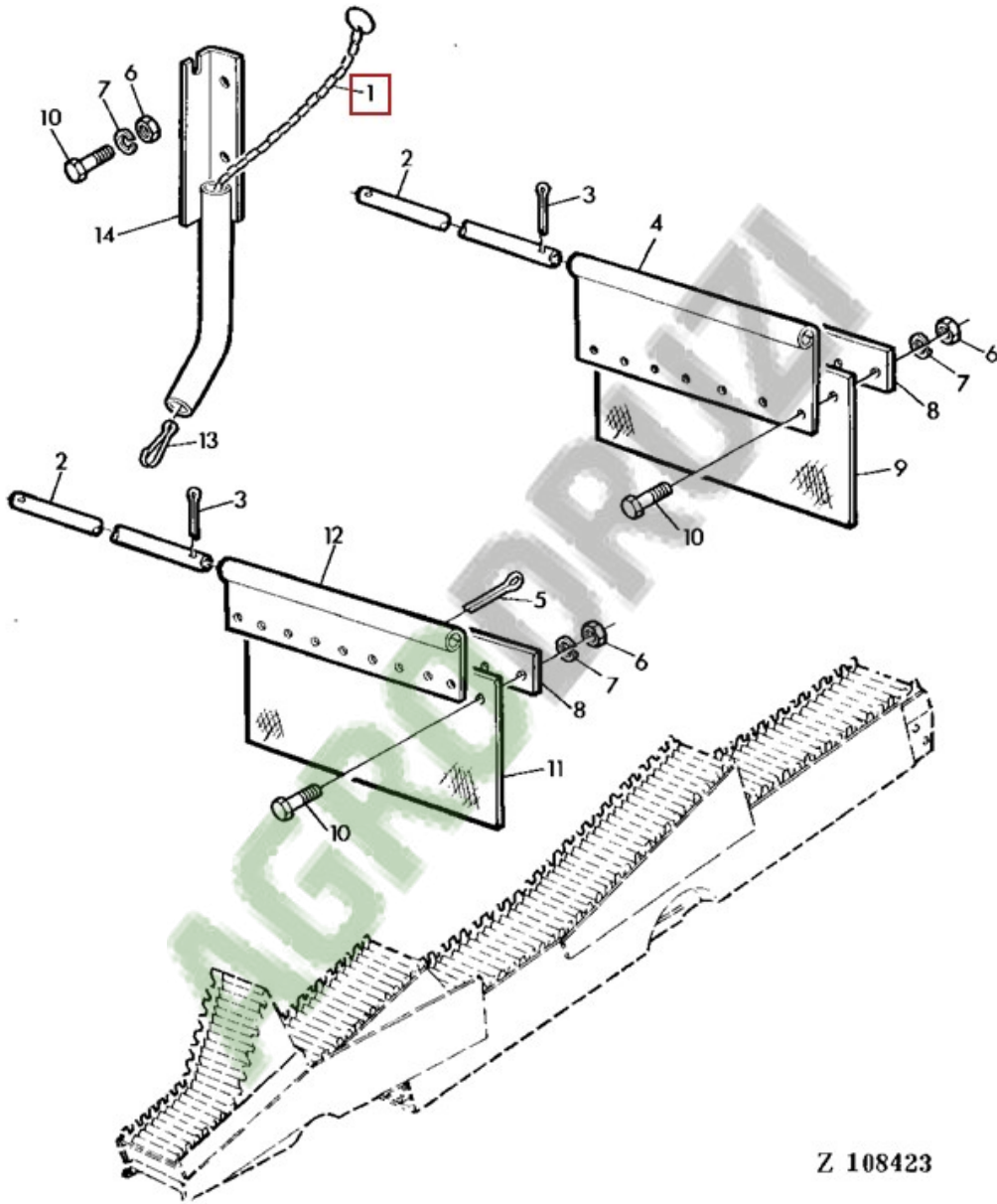
ZX001990



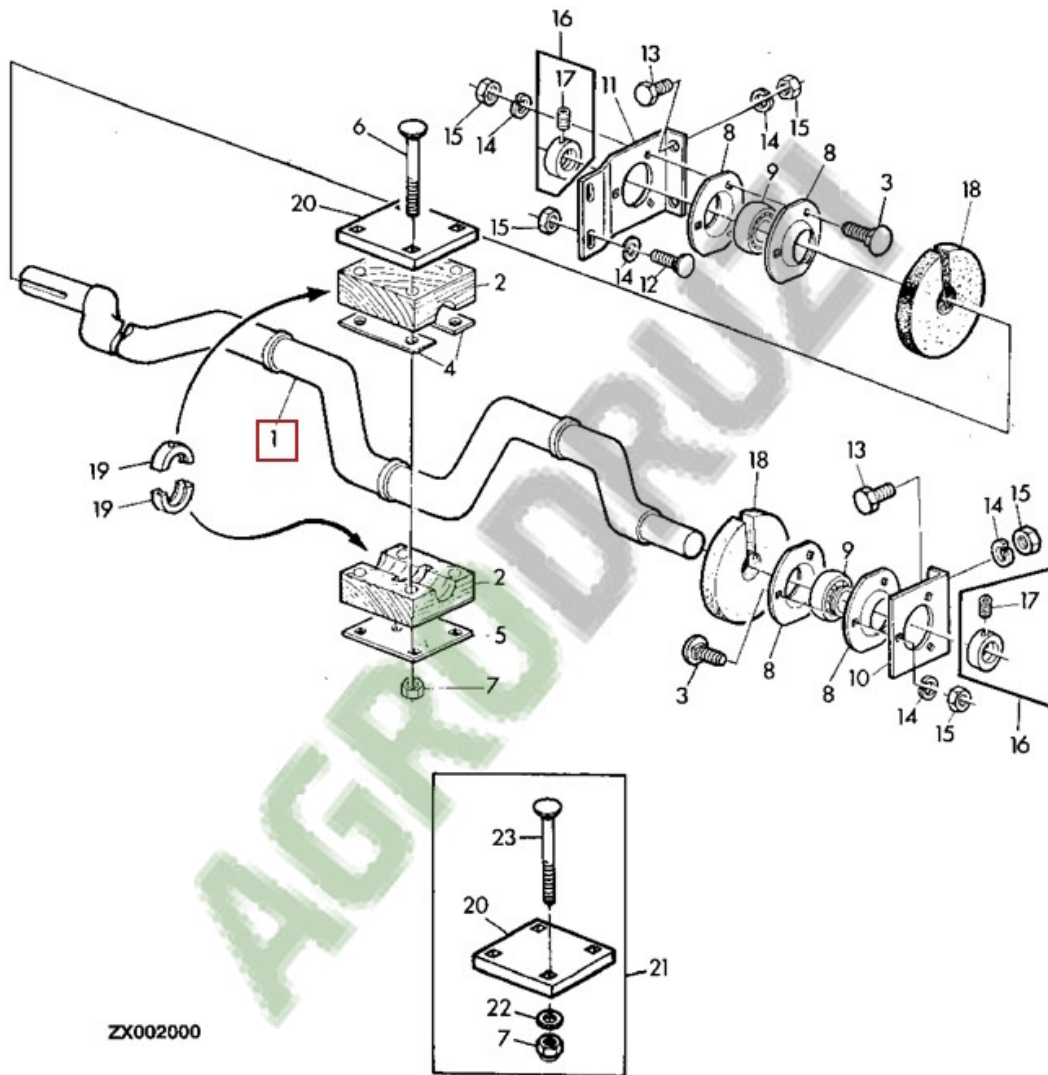
ZX001989



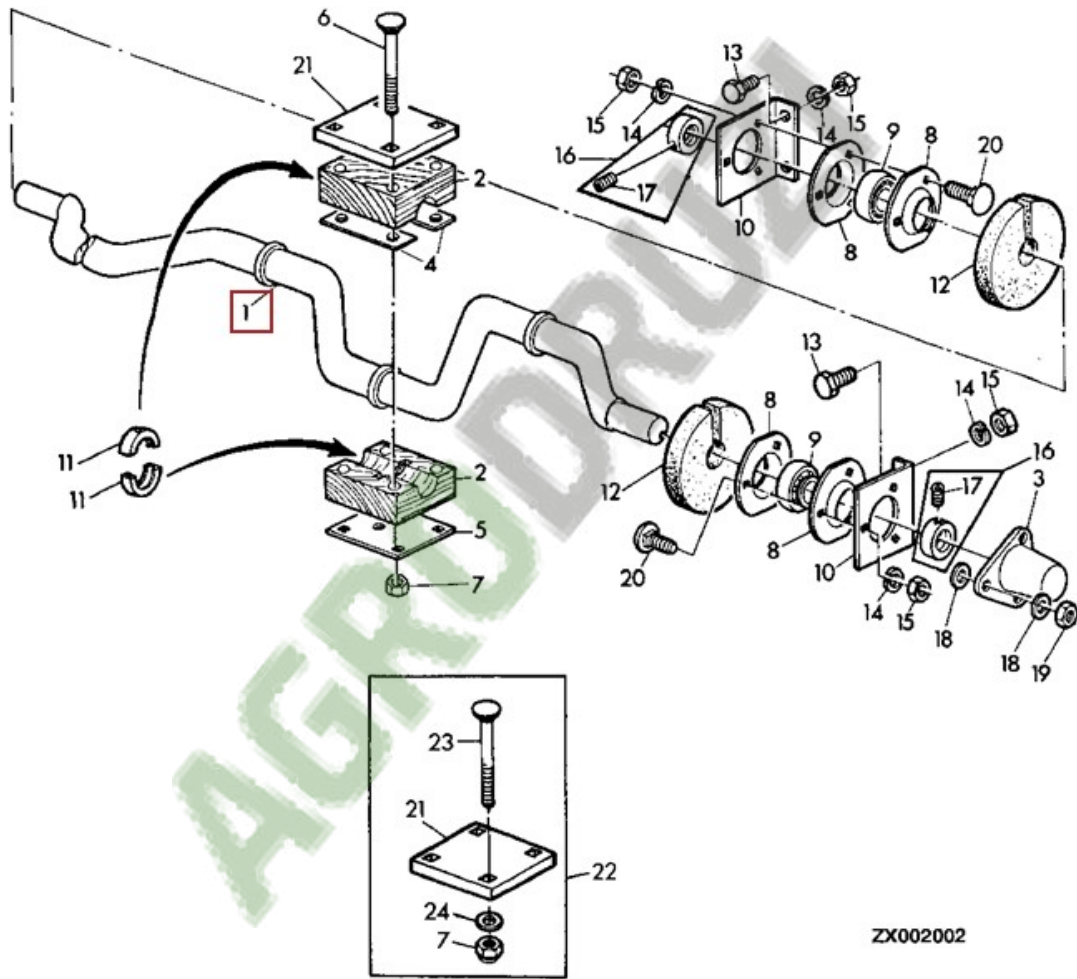
ZX001988



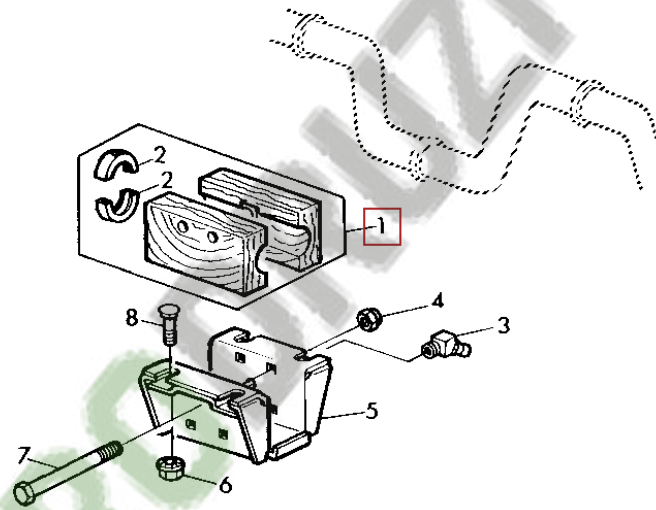
Z 108423



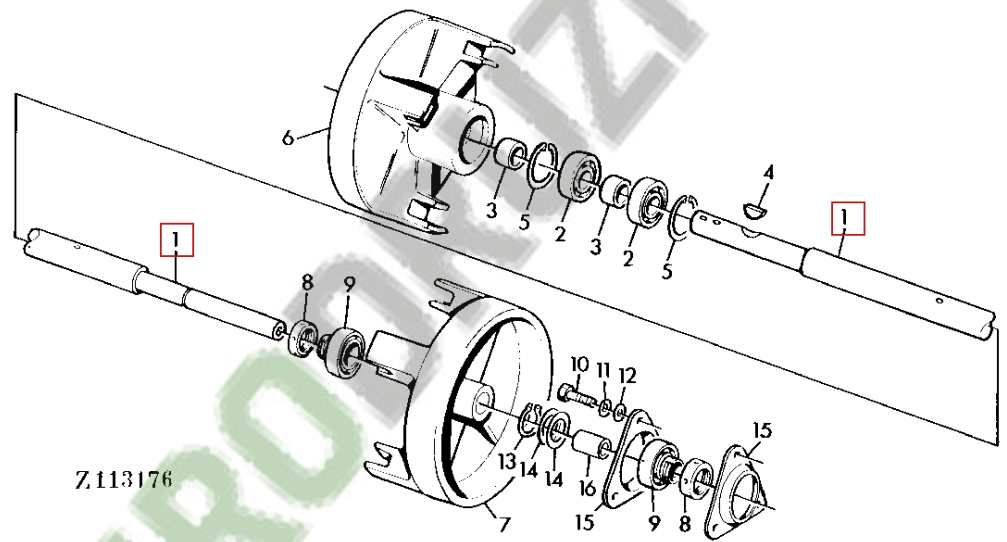
ZX002000



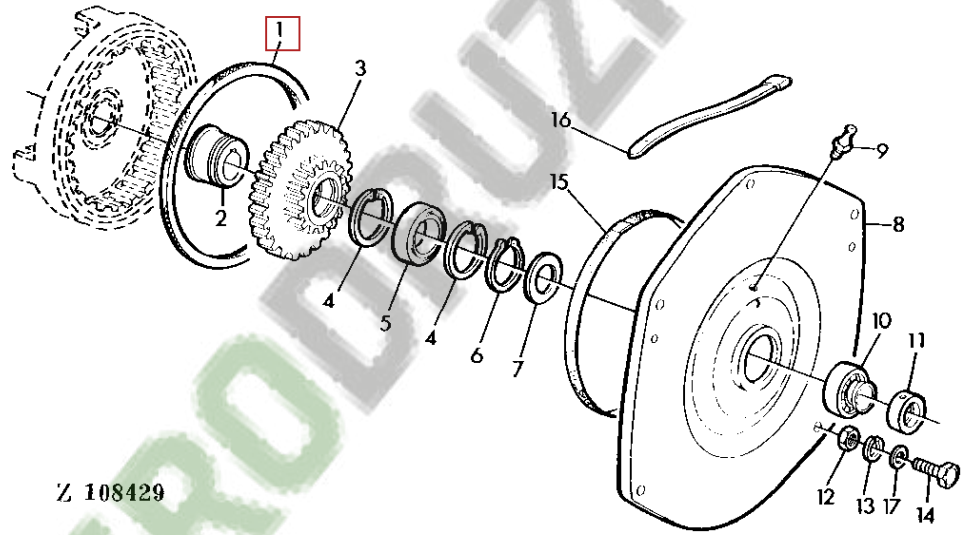
ZX002002



ZX001997

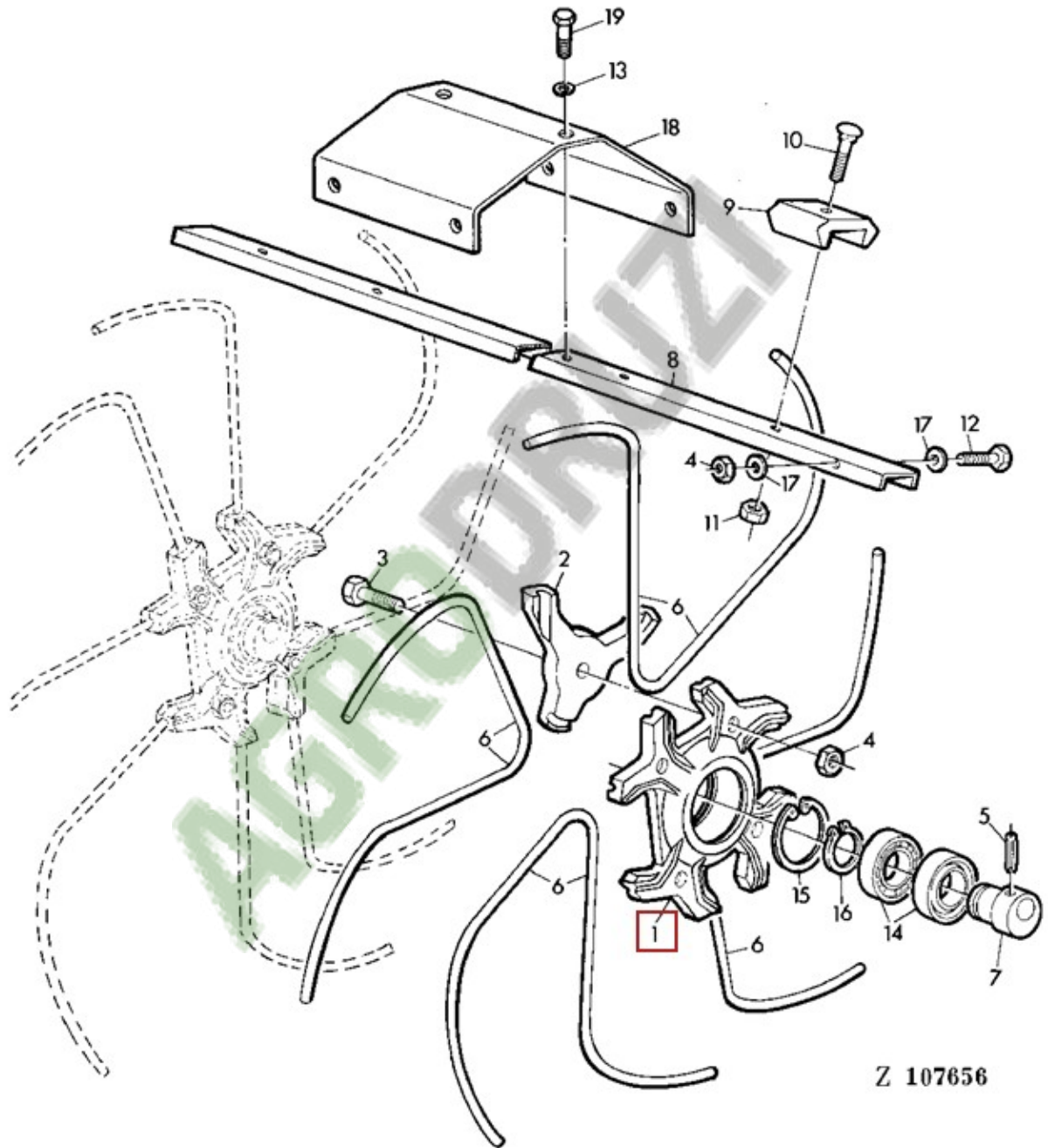


Z113176

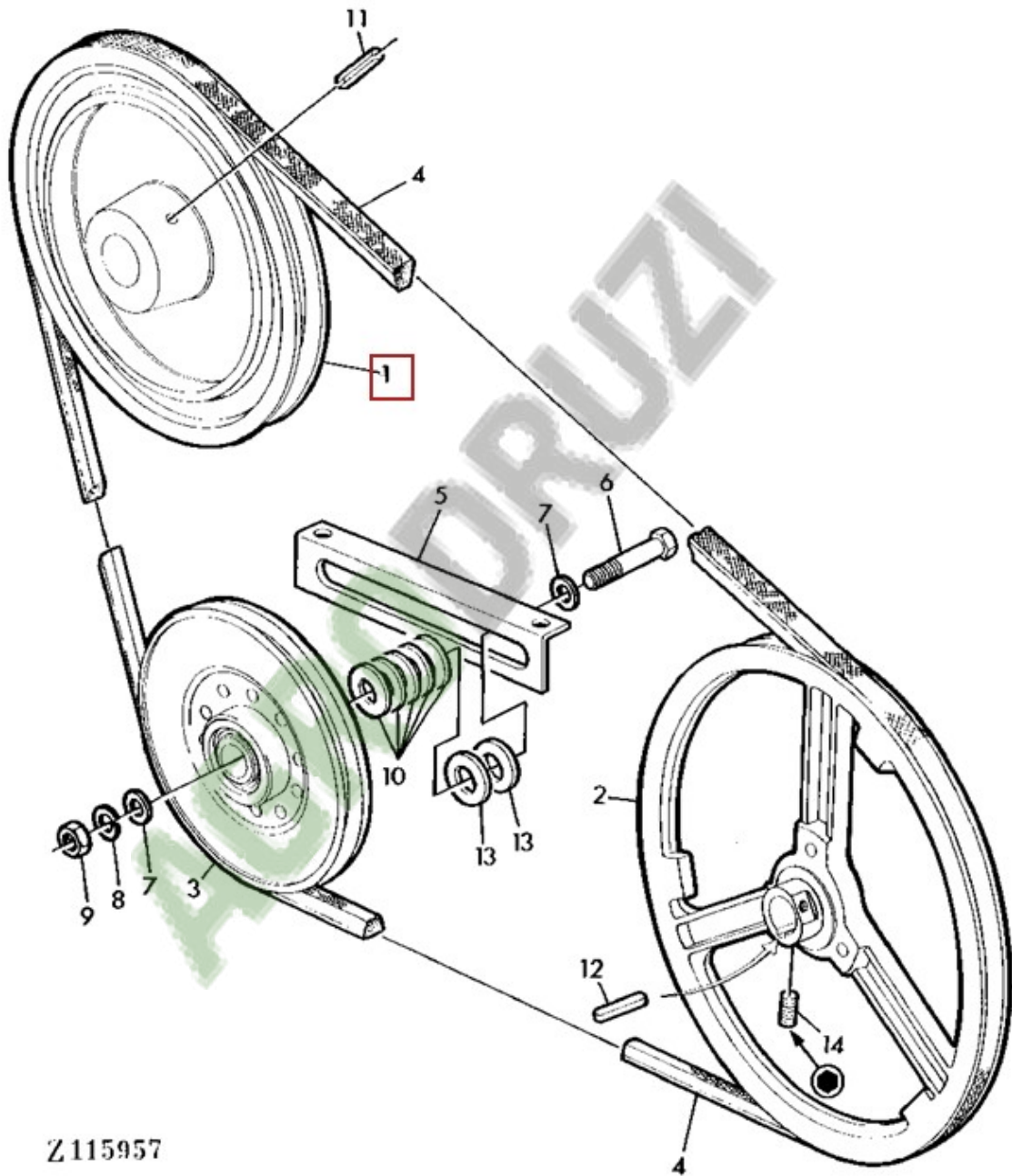


Z 108429

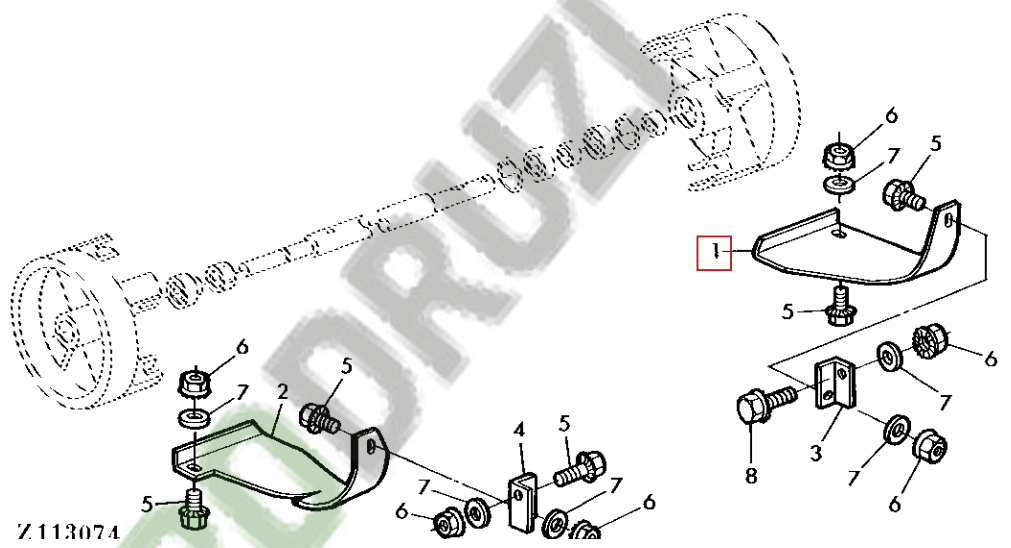
AGRO

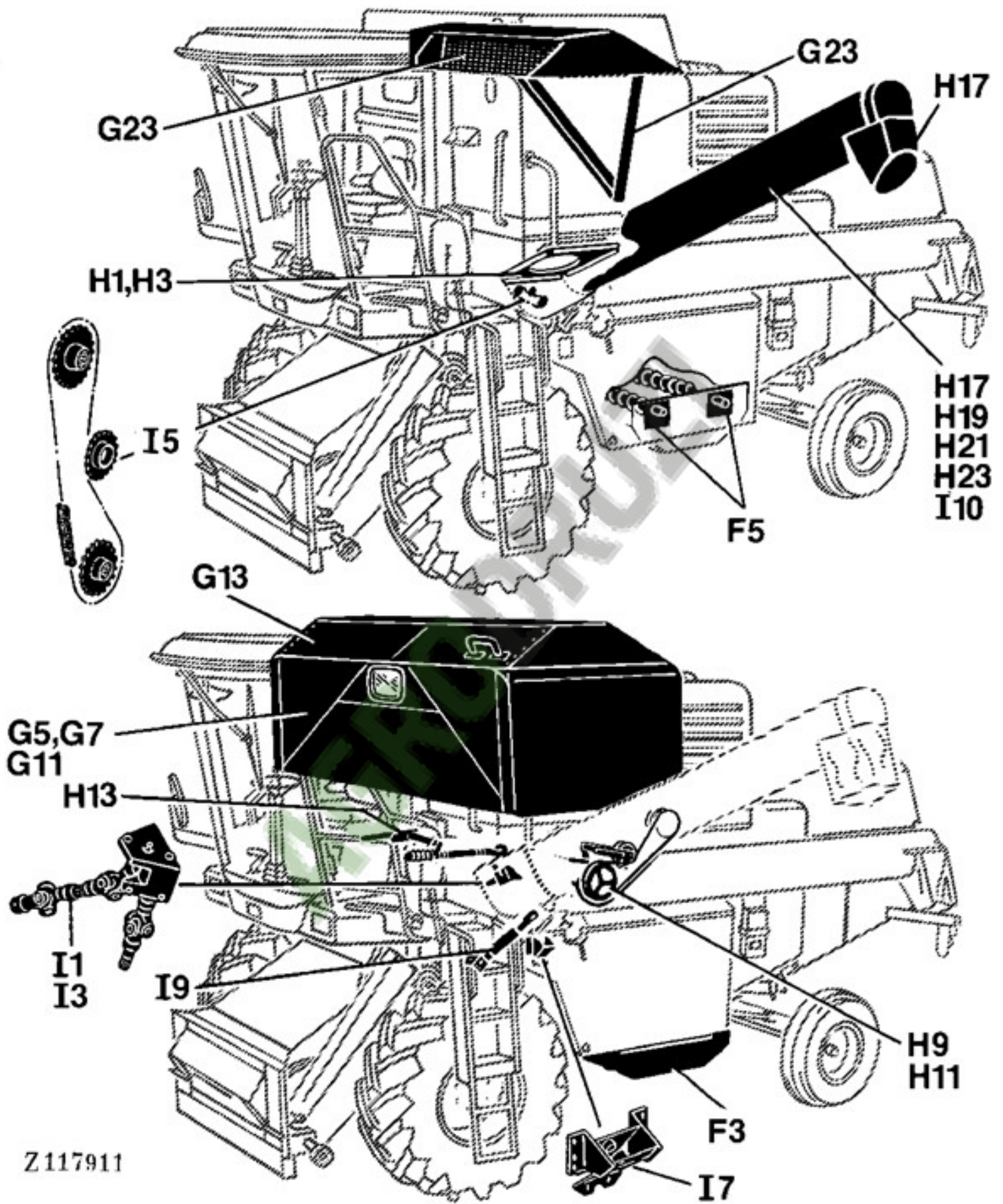


Z 107656

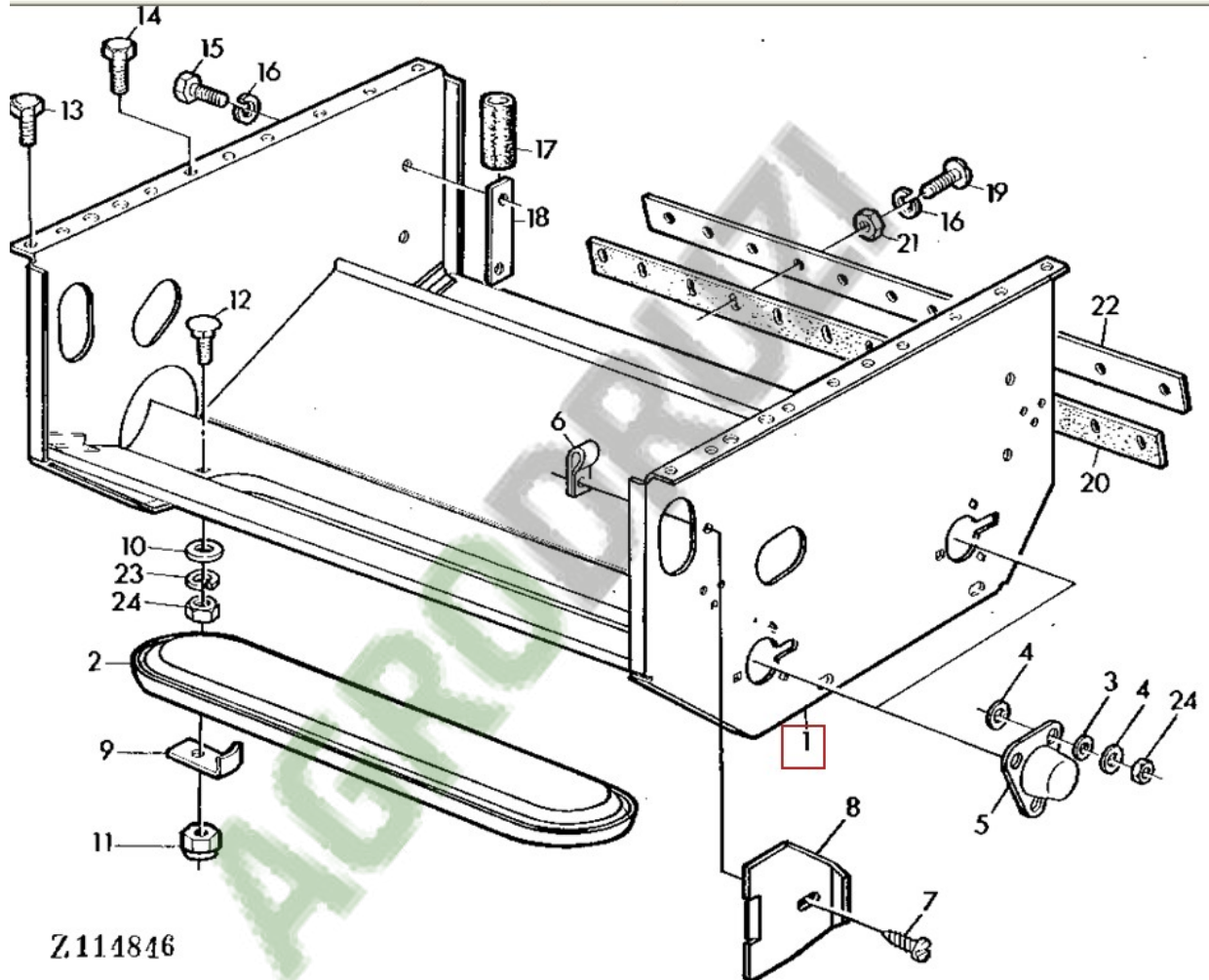


Z115957

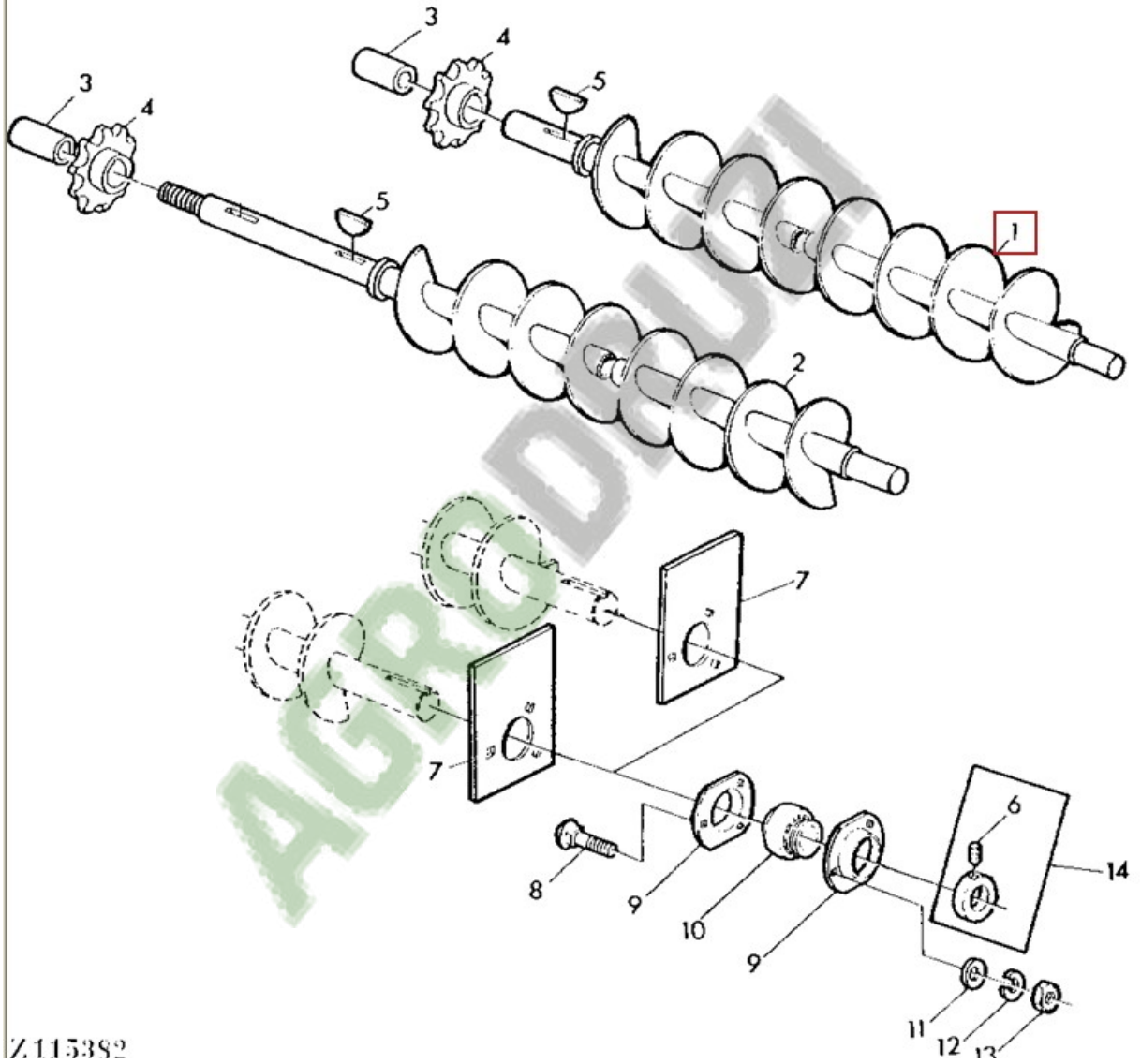




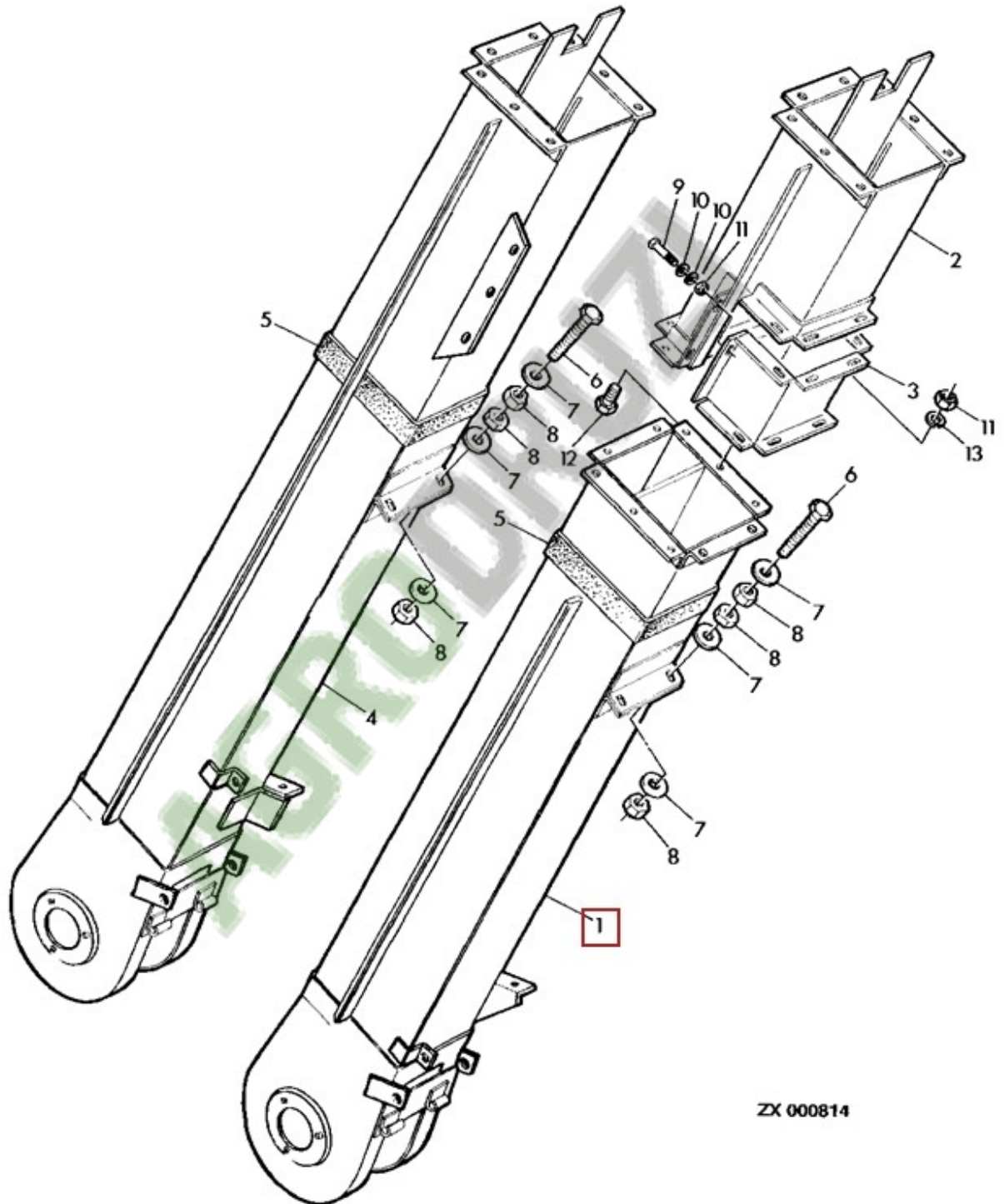
Z117911



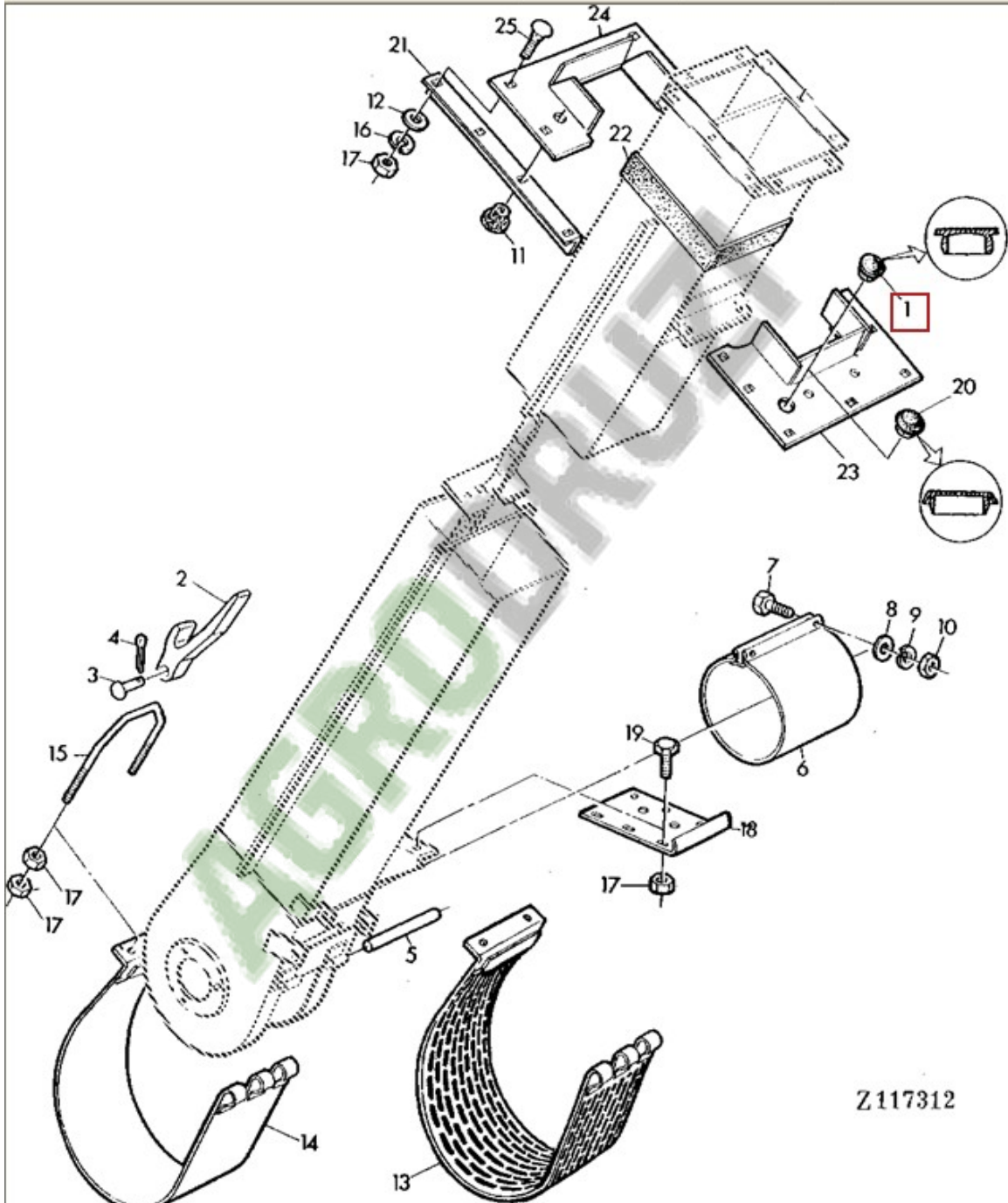
Z114846



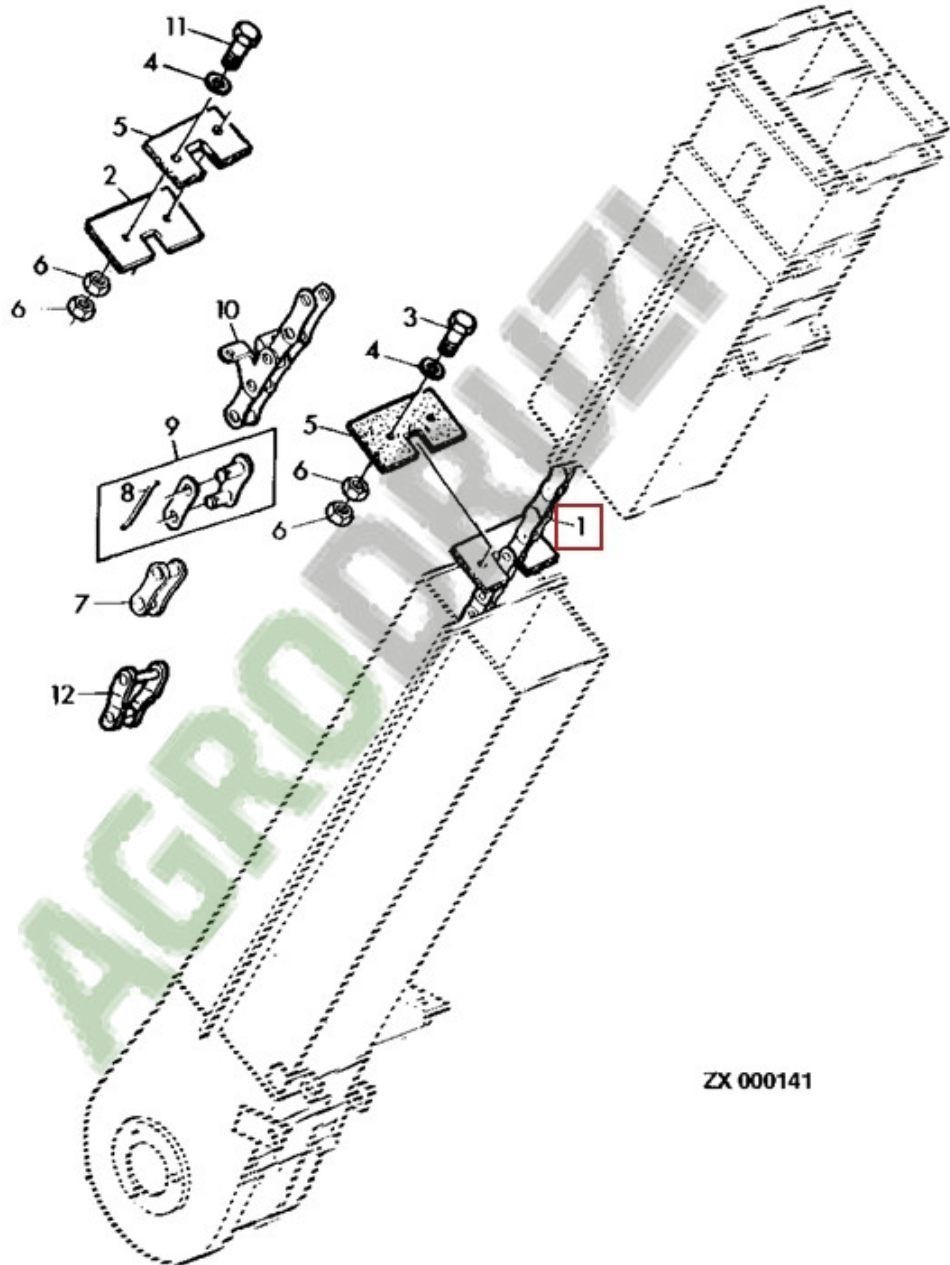
Z.115382



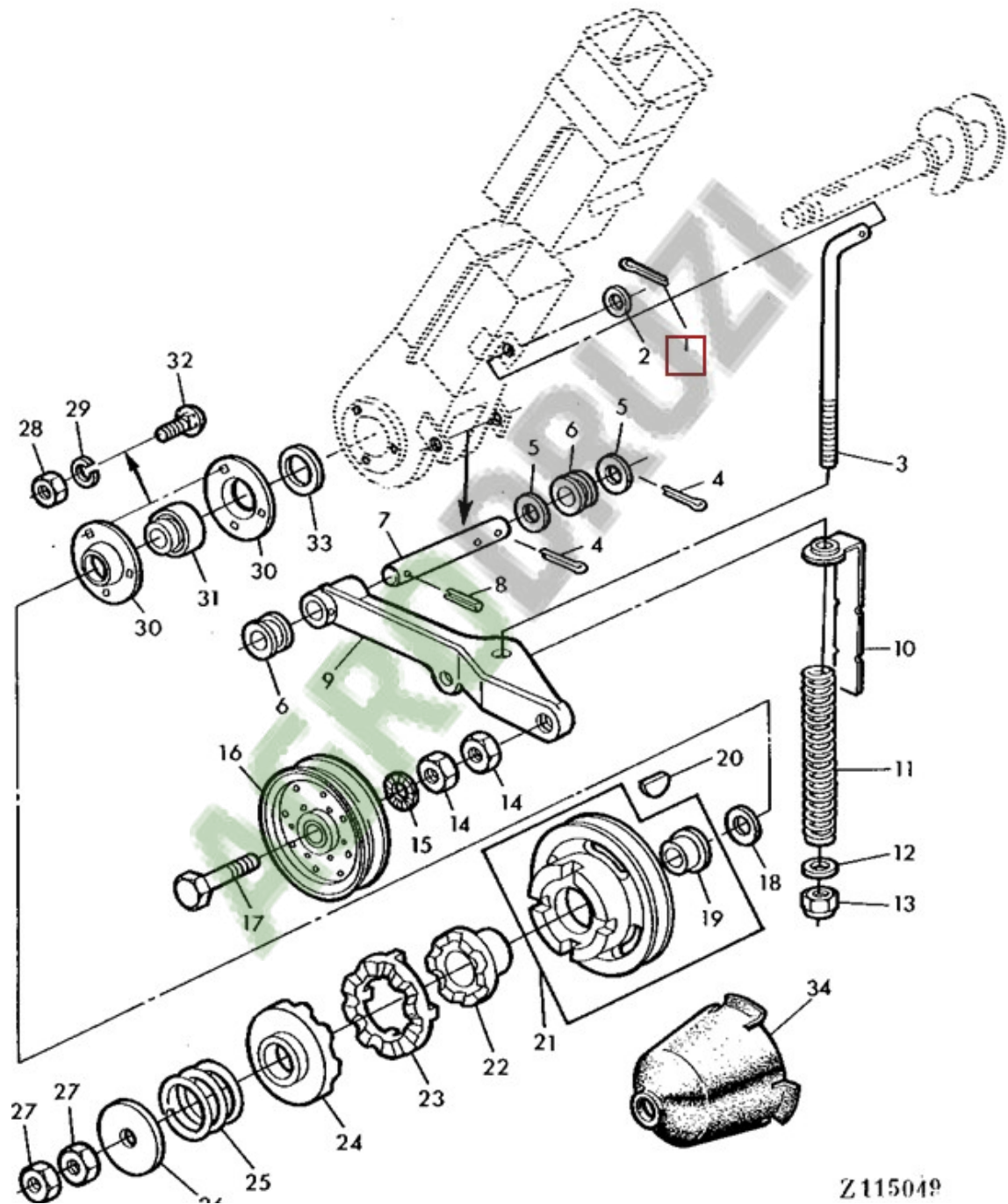
ZX 000814



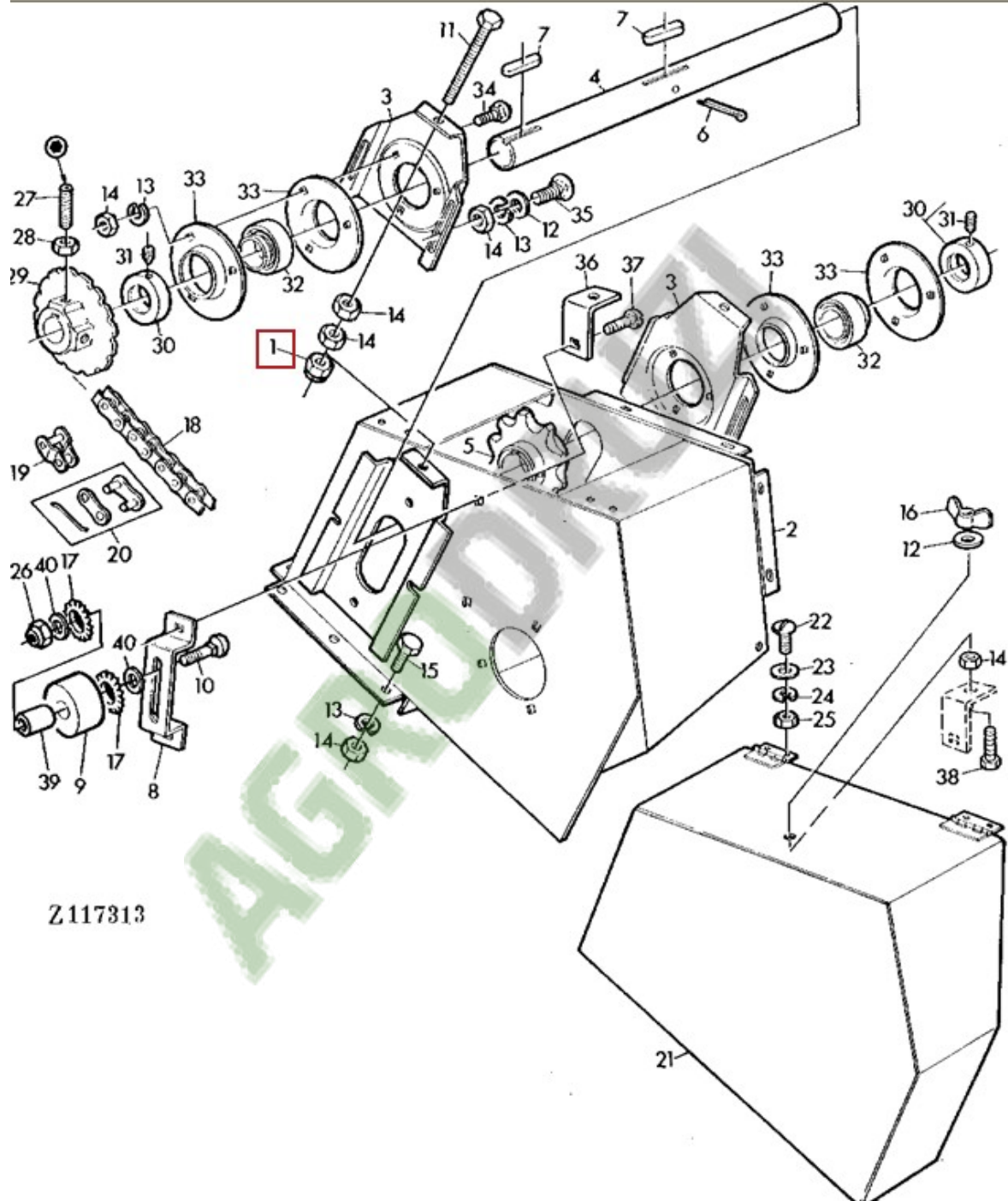
Z117312



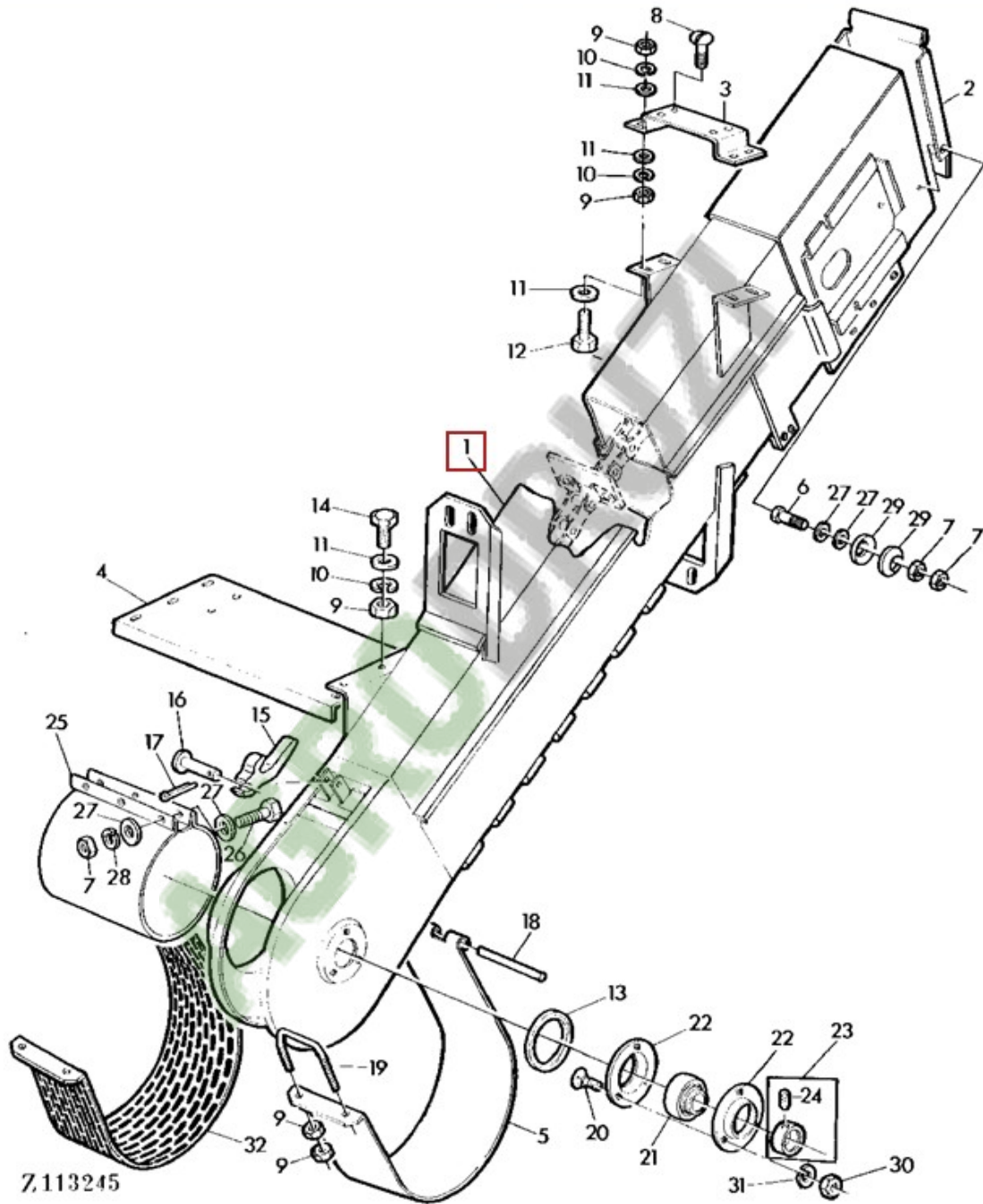
ZX 000141

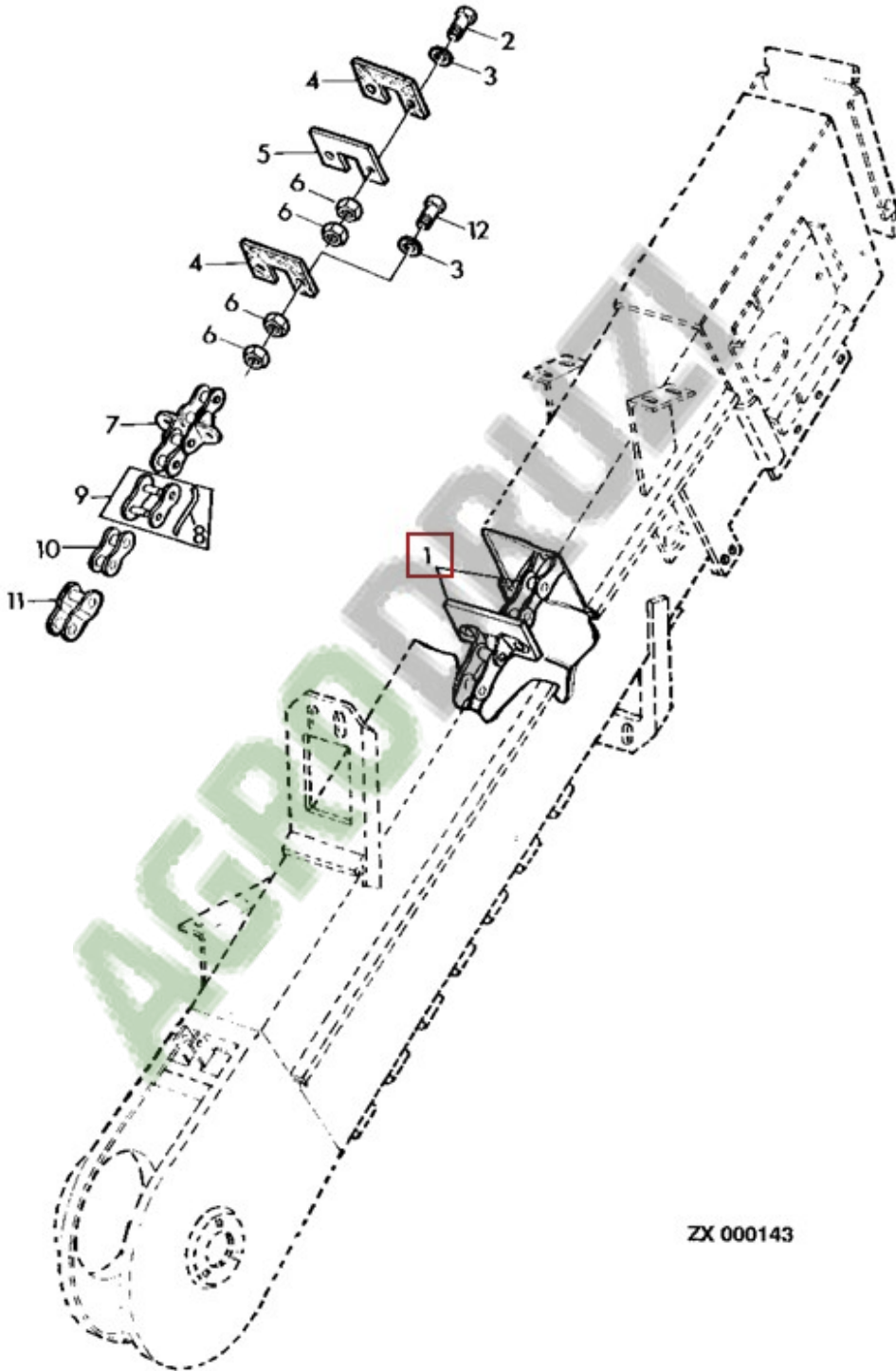


Z115049

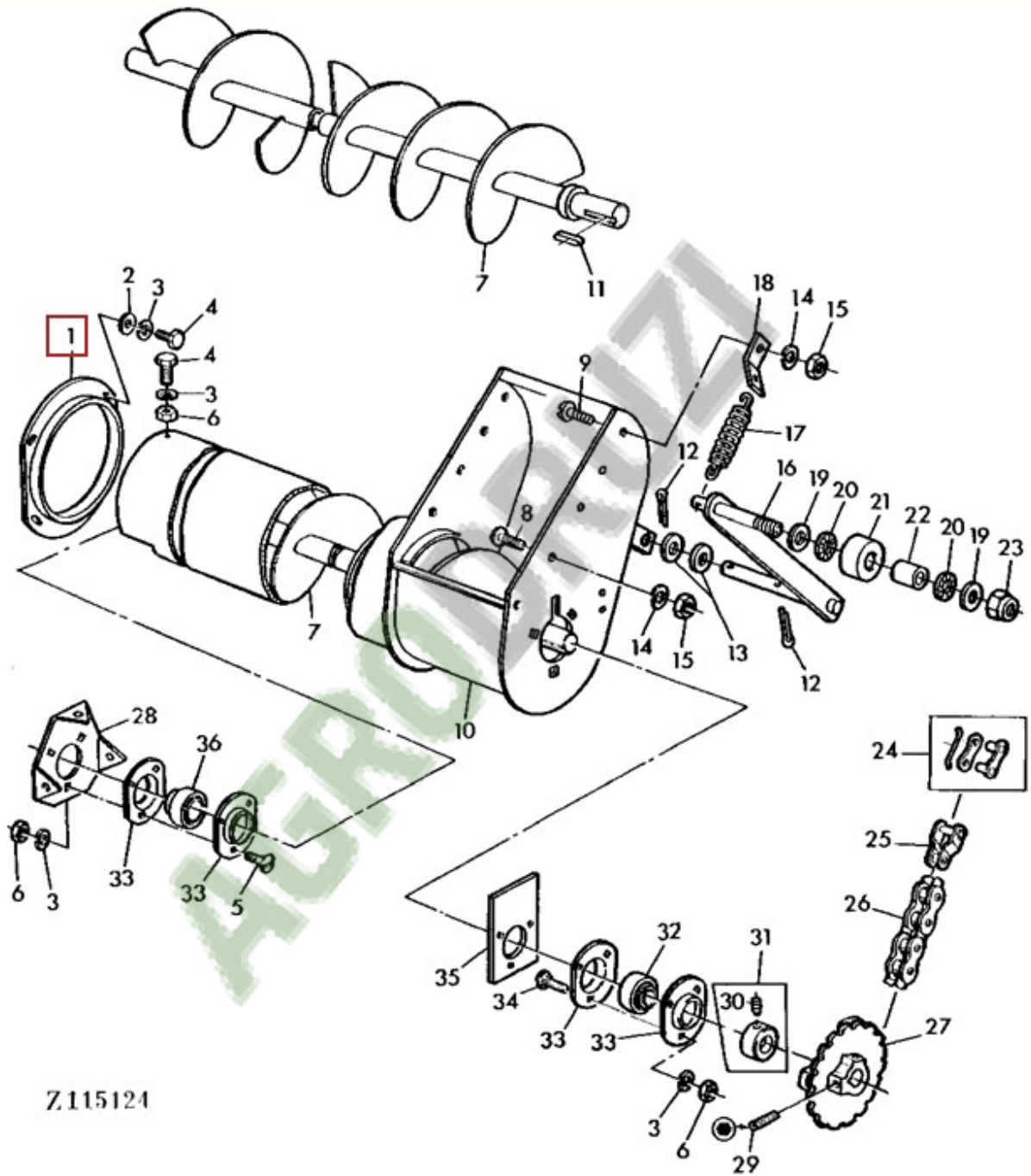


Z117313

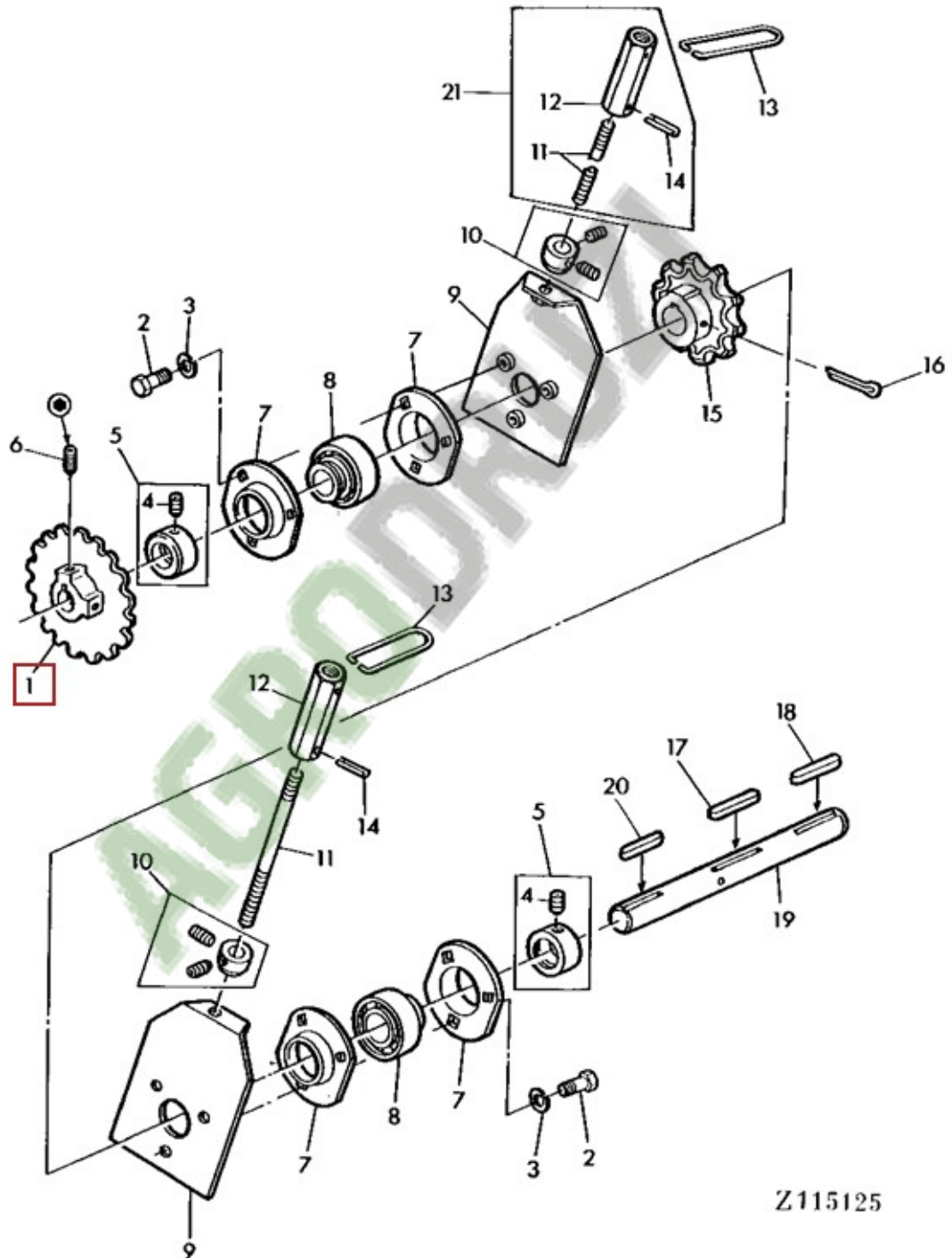




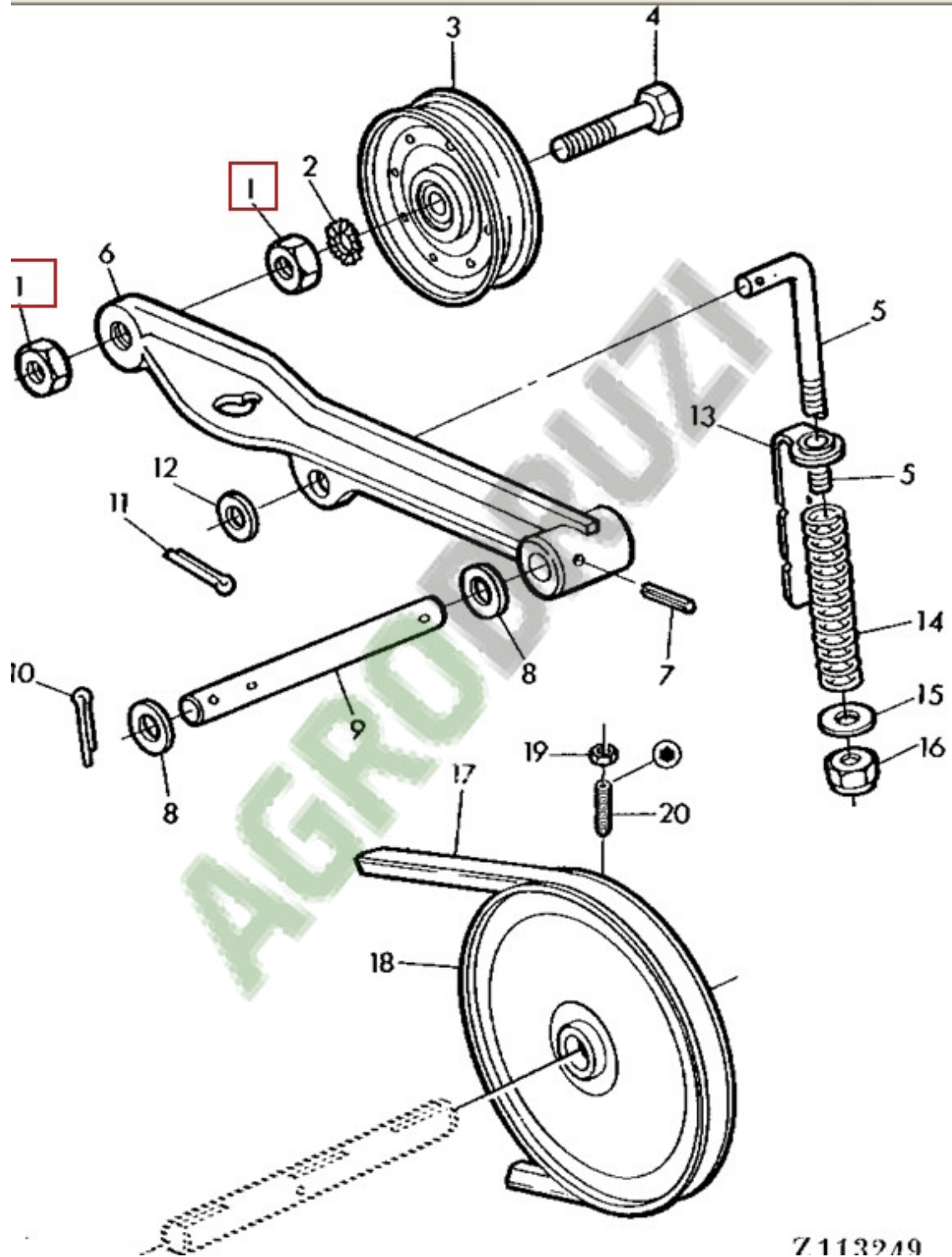
ZX 000143



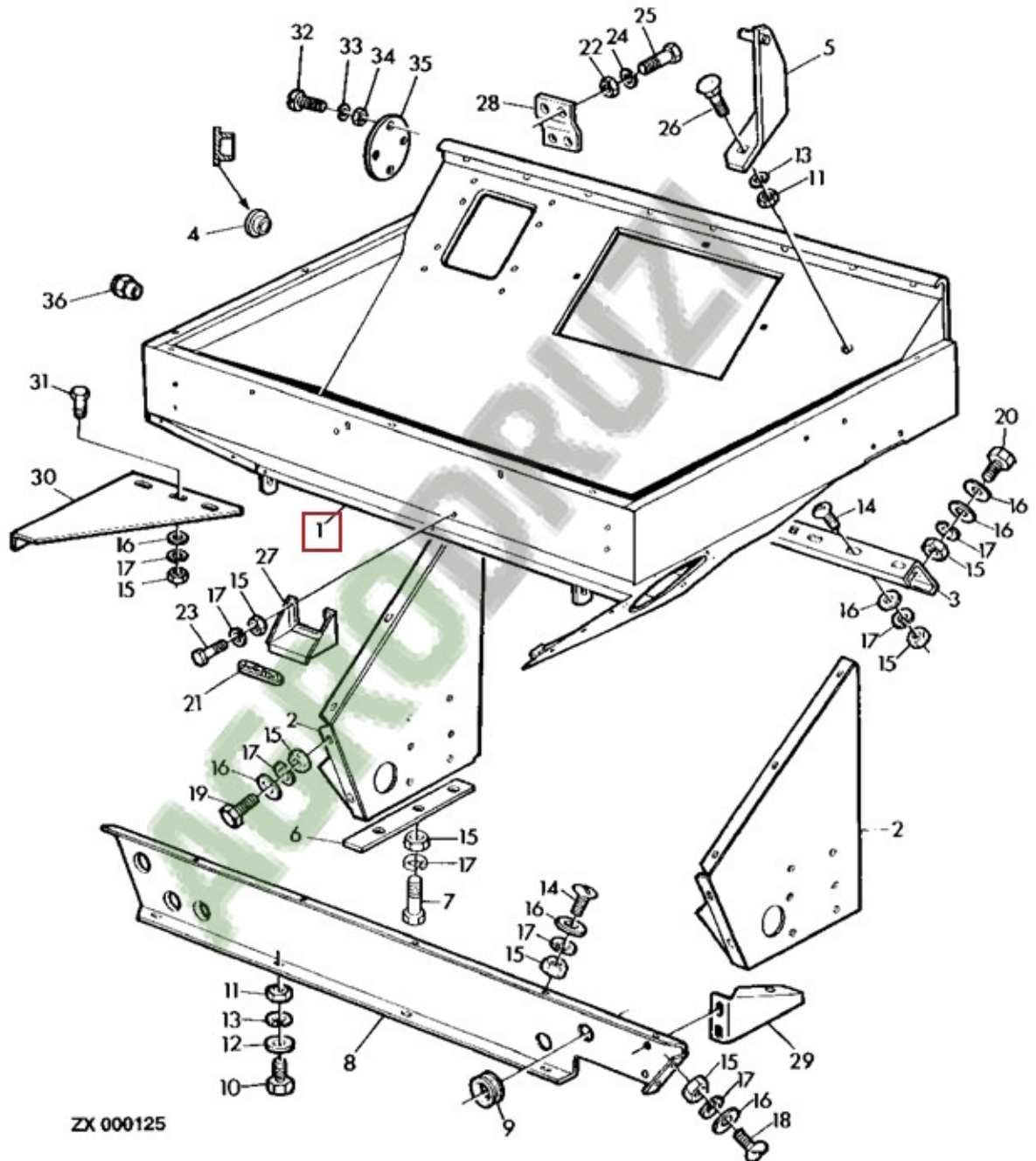
Z115124



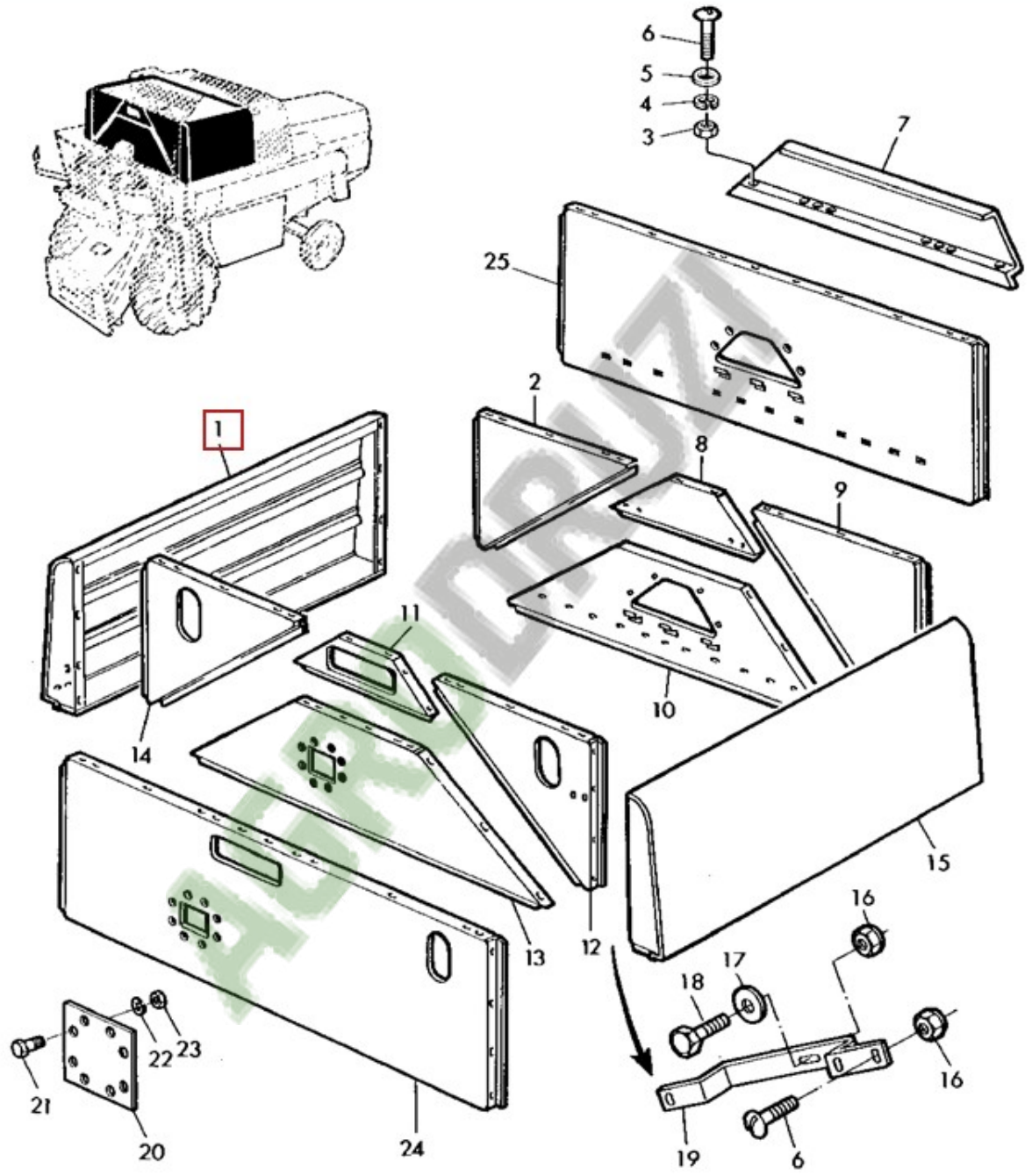
Z115125



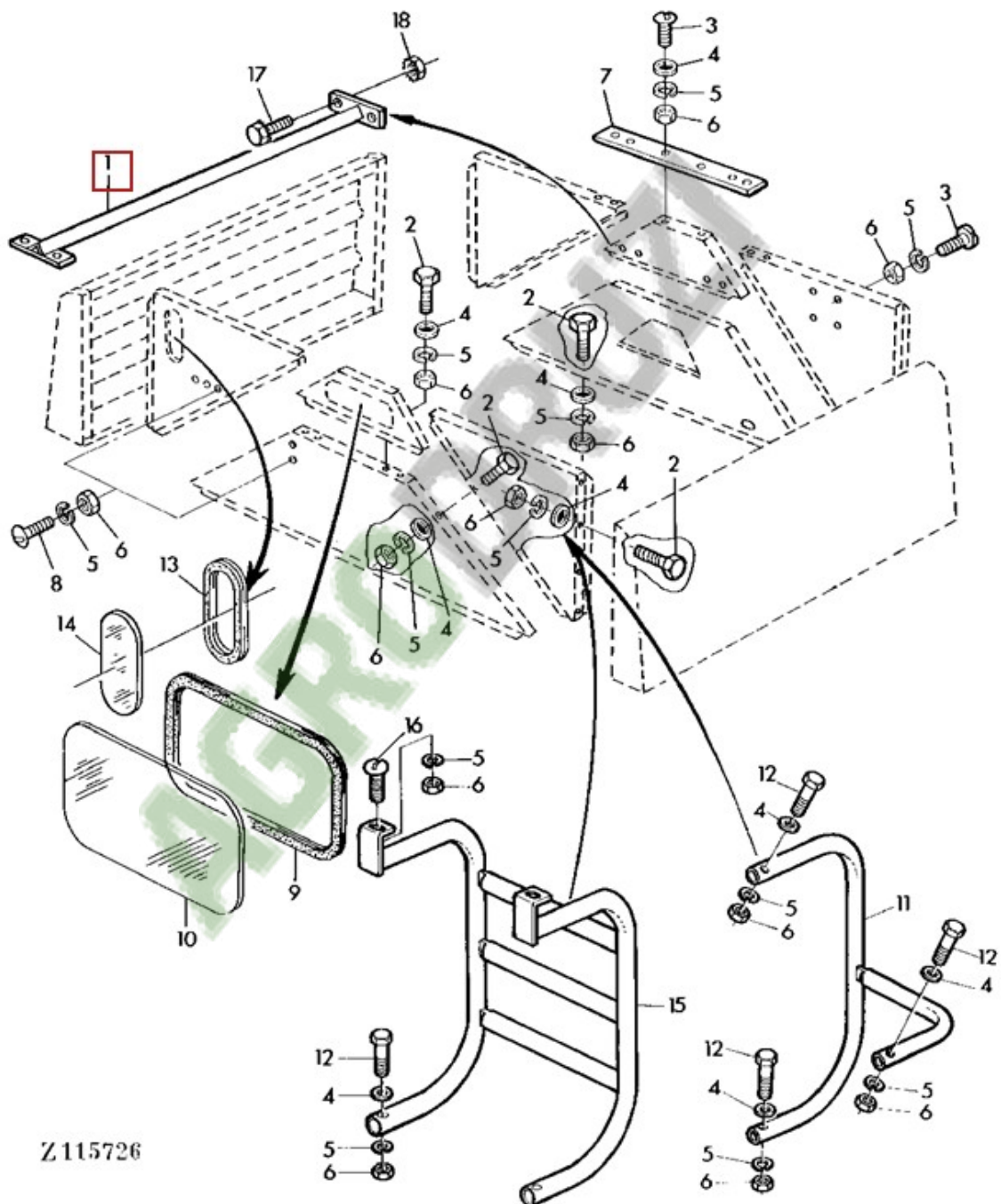
7113919



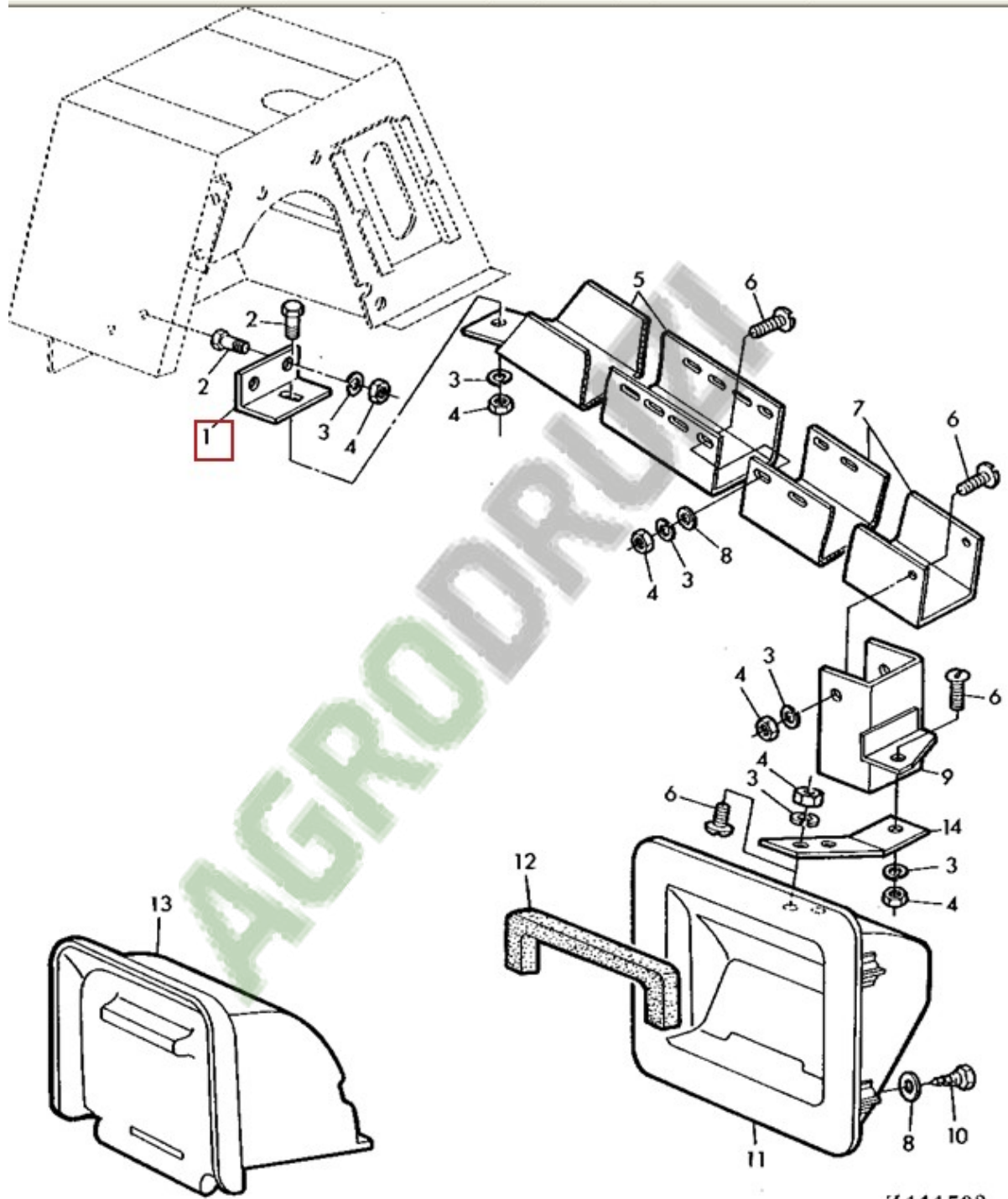
ZX 000125



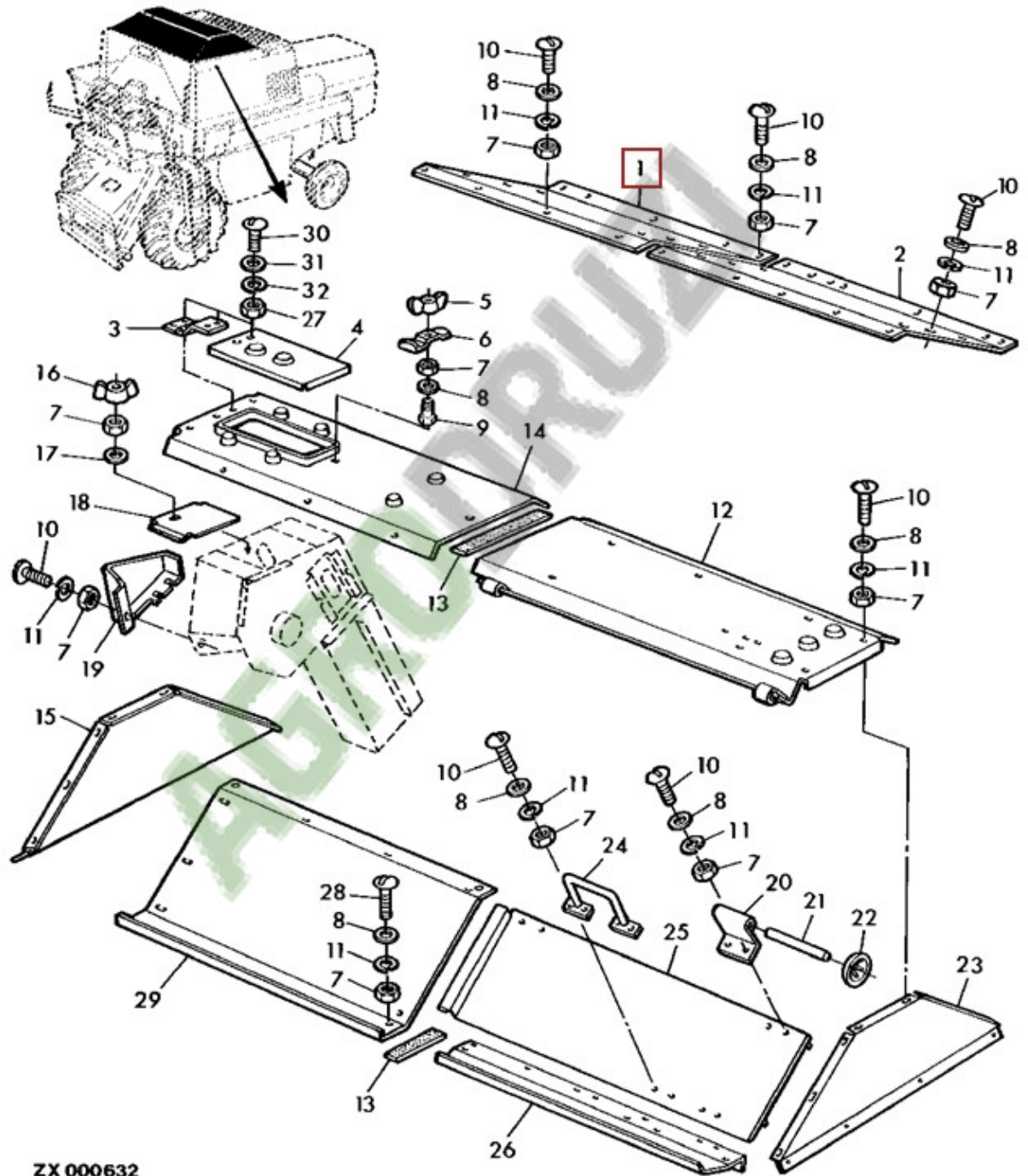
Z115245



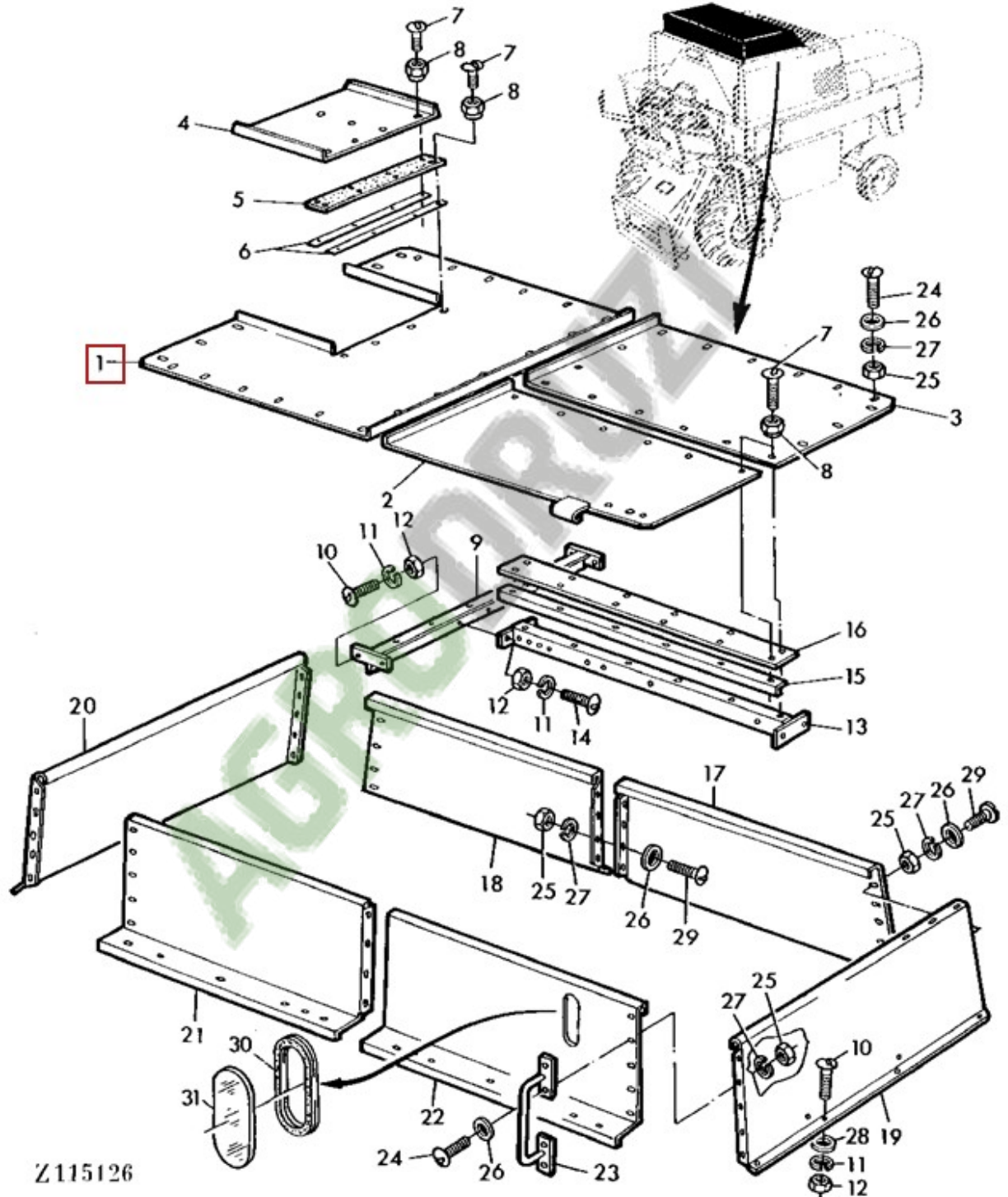
Z115726



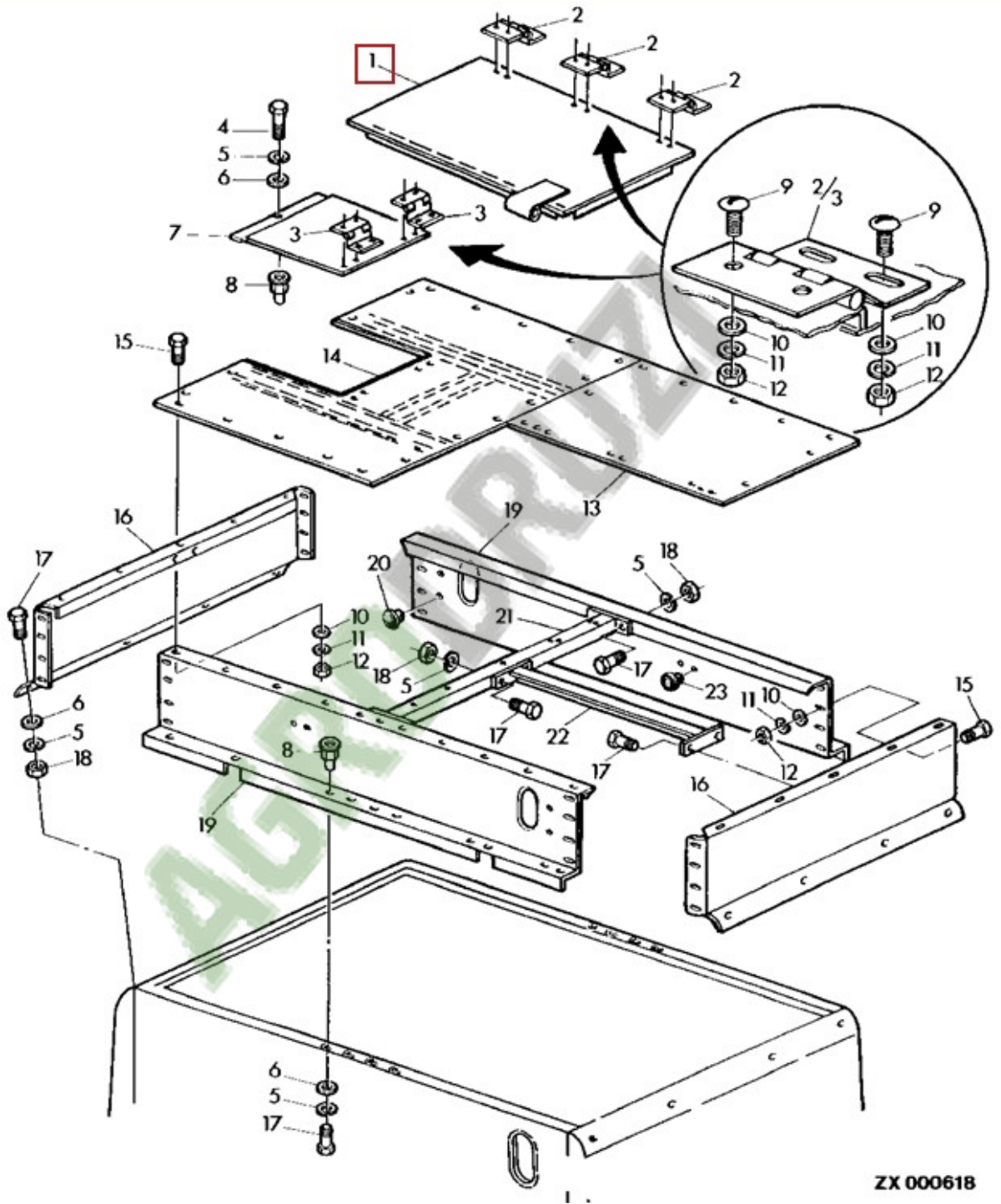
Z111592



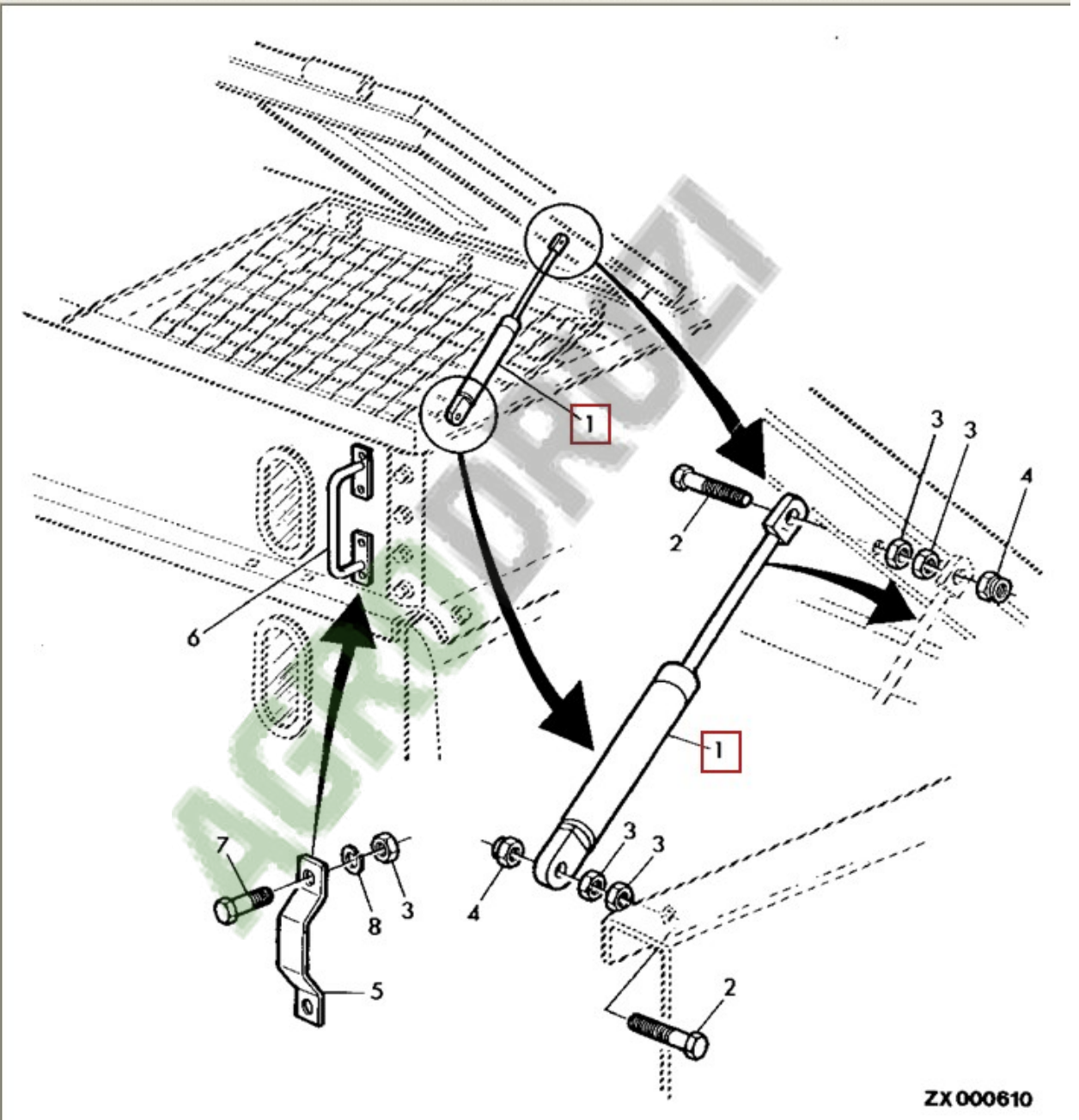
ZX 000632



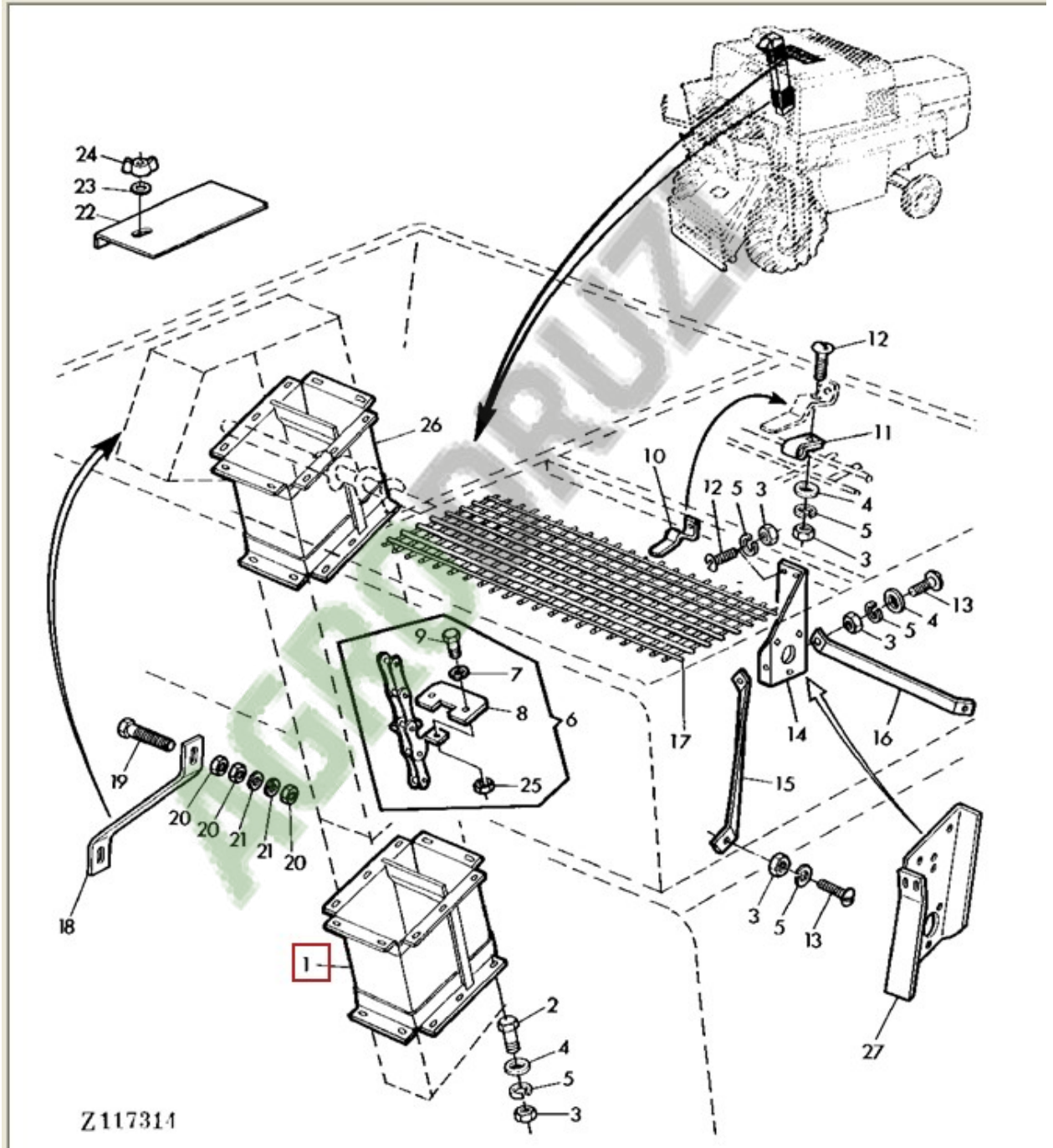
Z115126

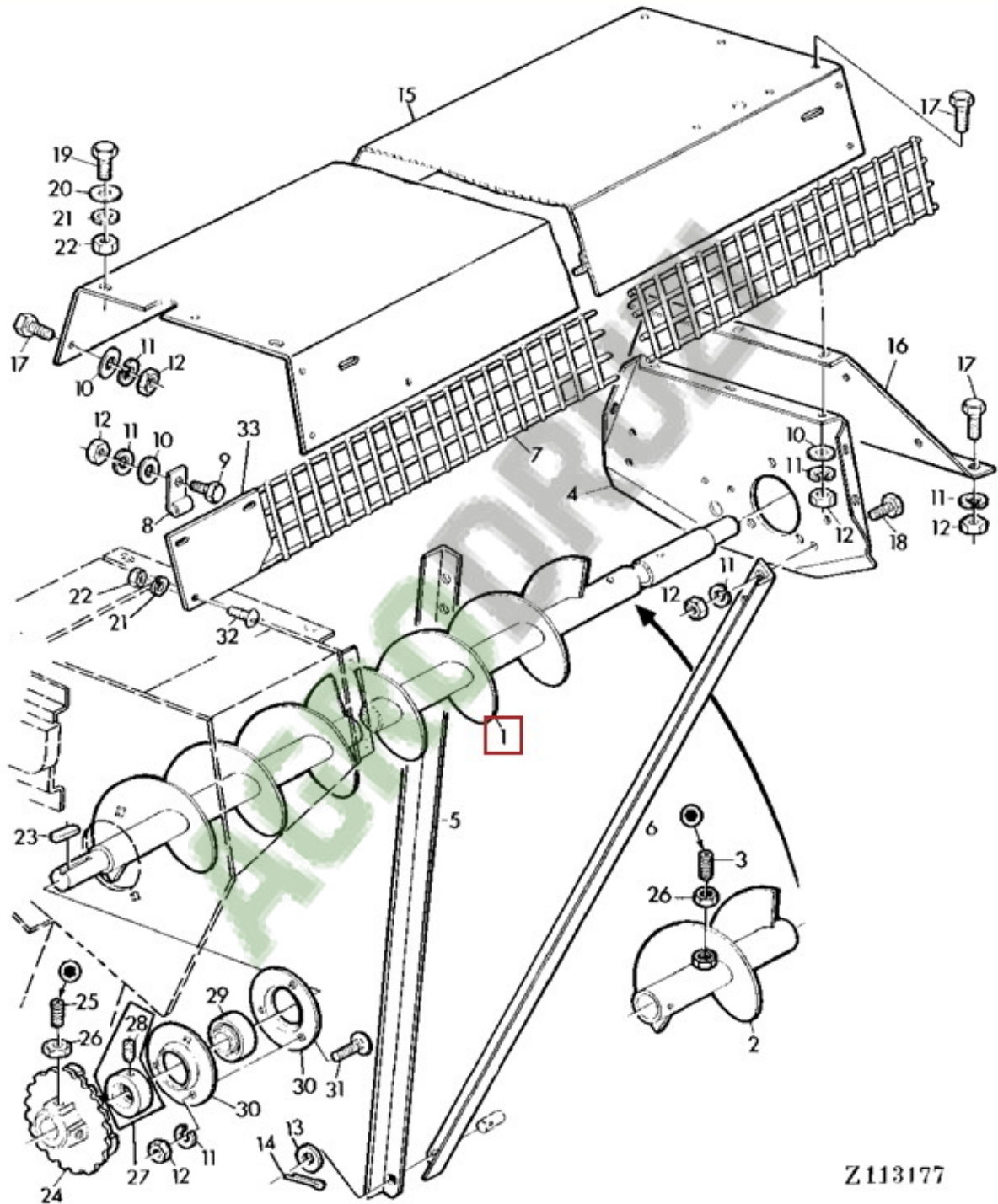


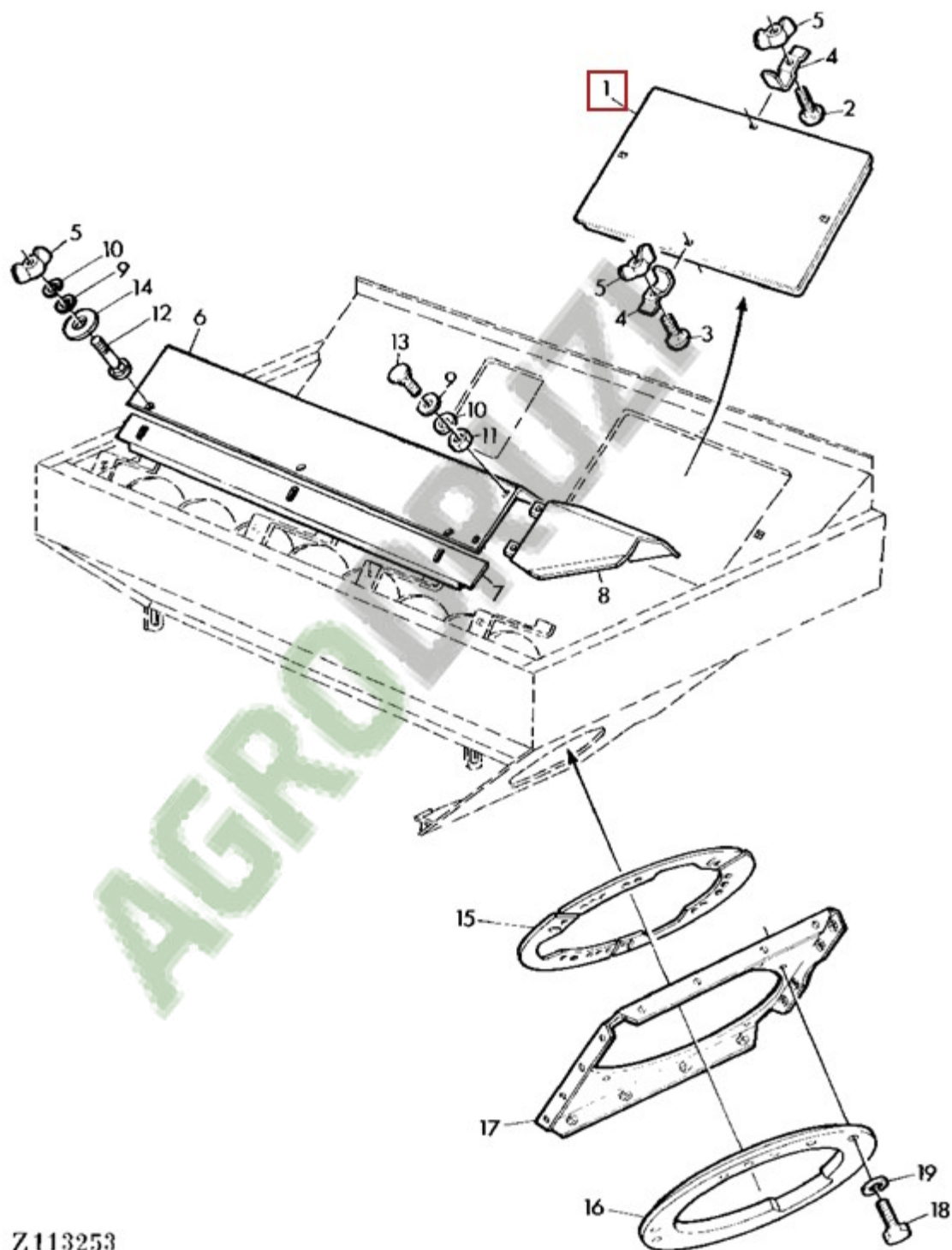
ZX 000618



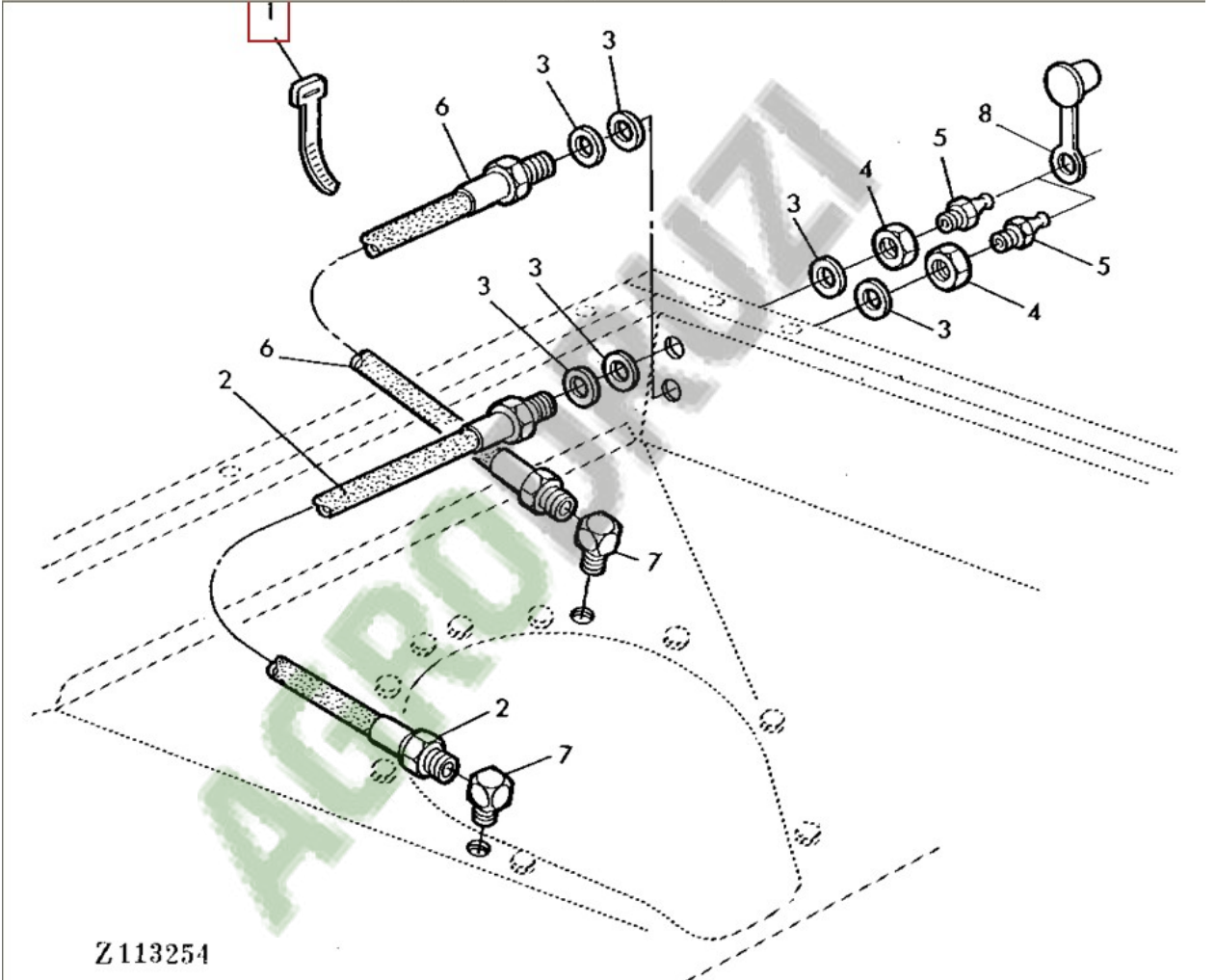
ZX000610



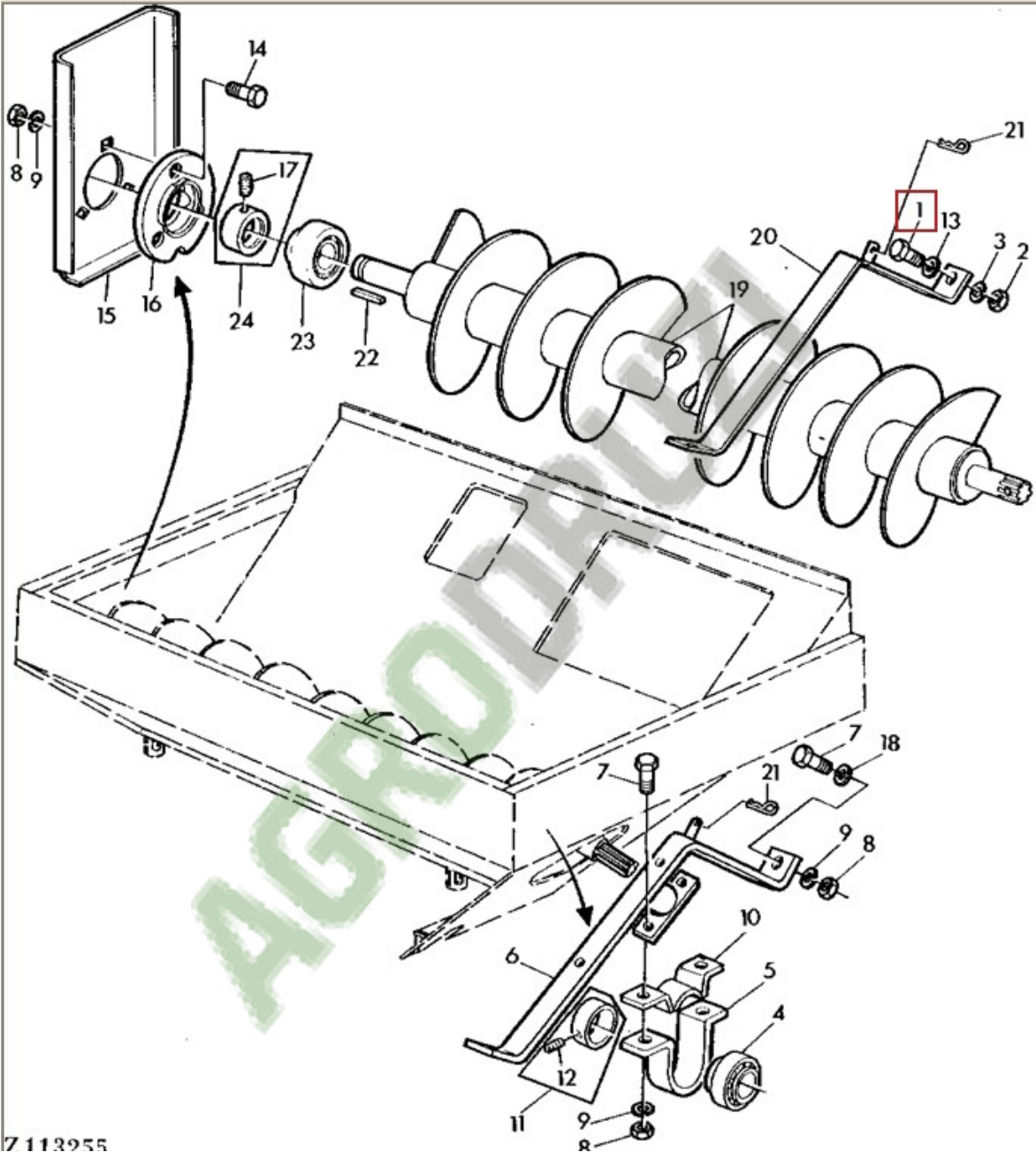




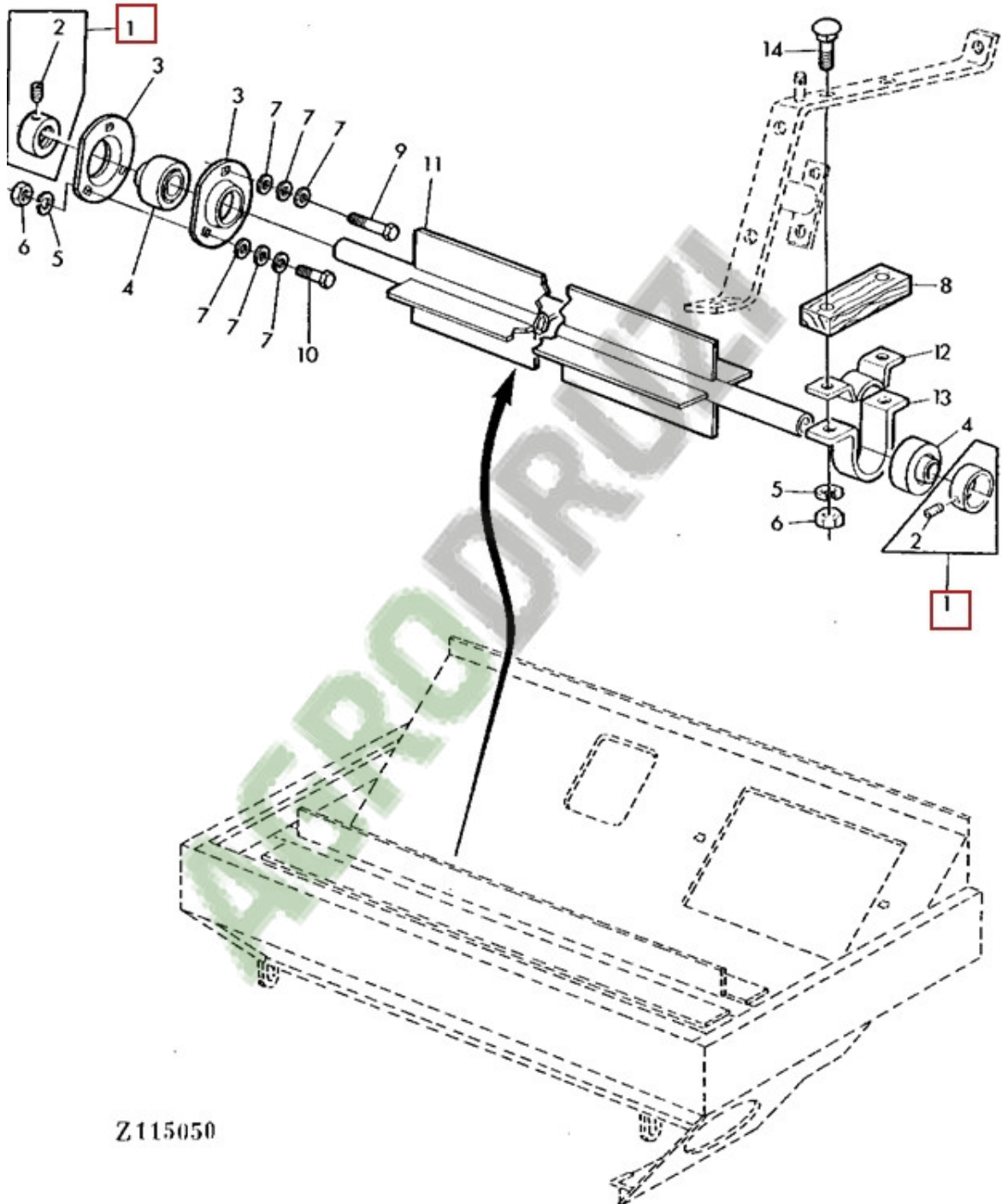
Z113253



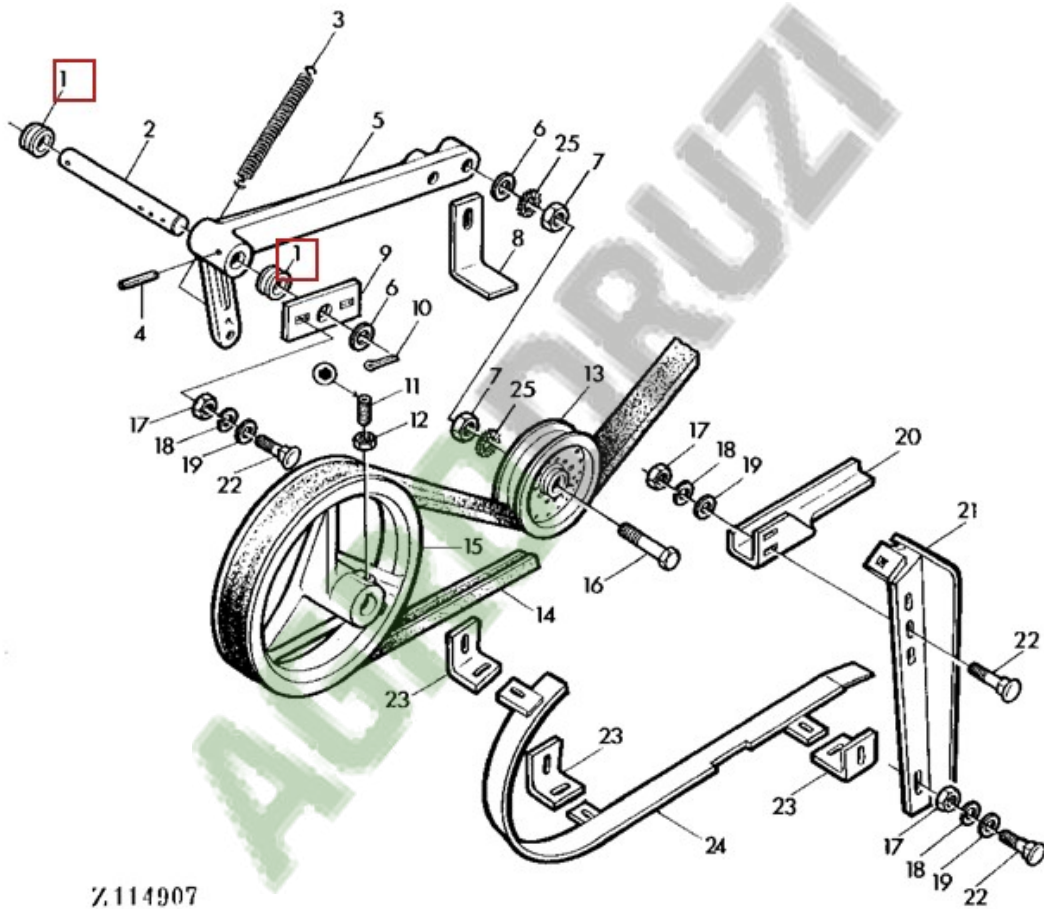
Z113254



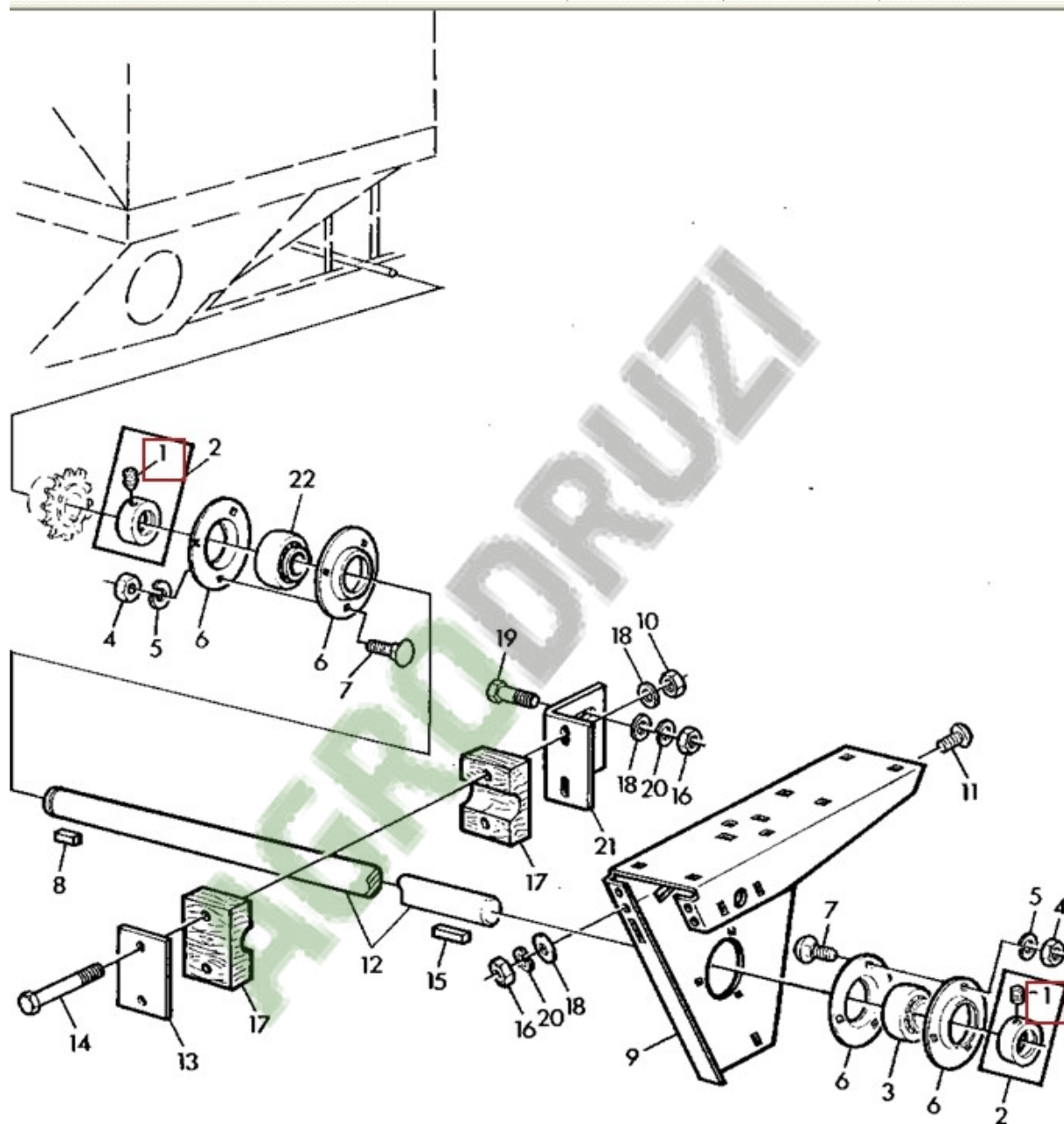
Z 113955



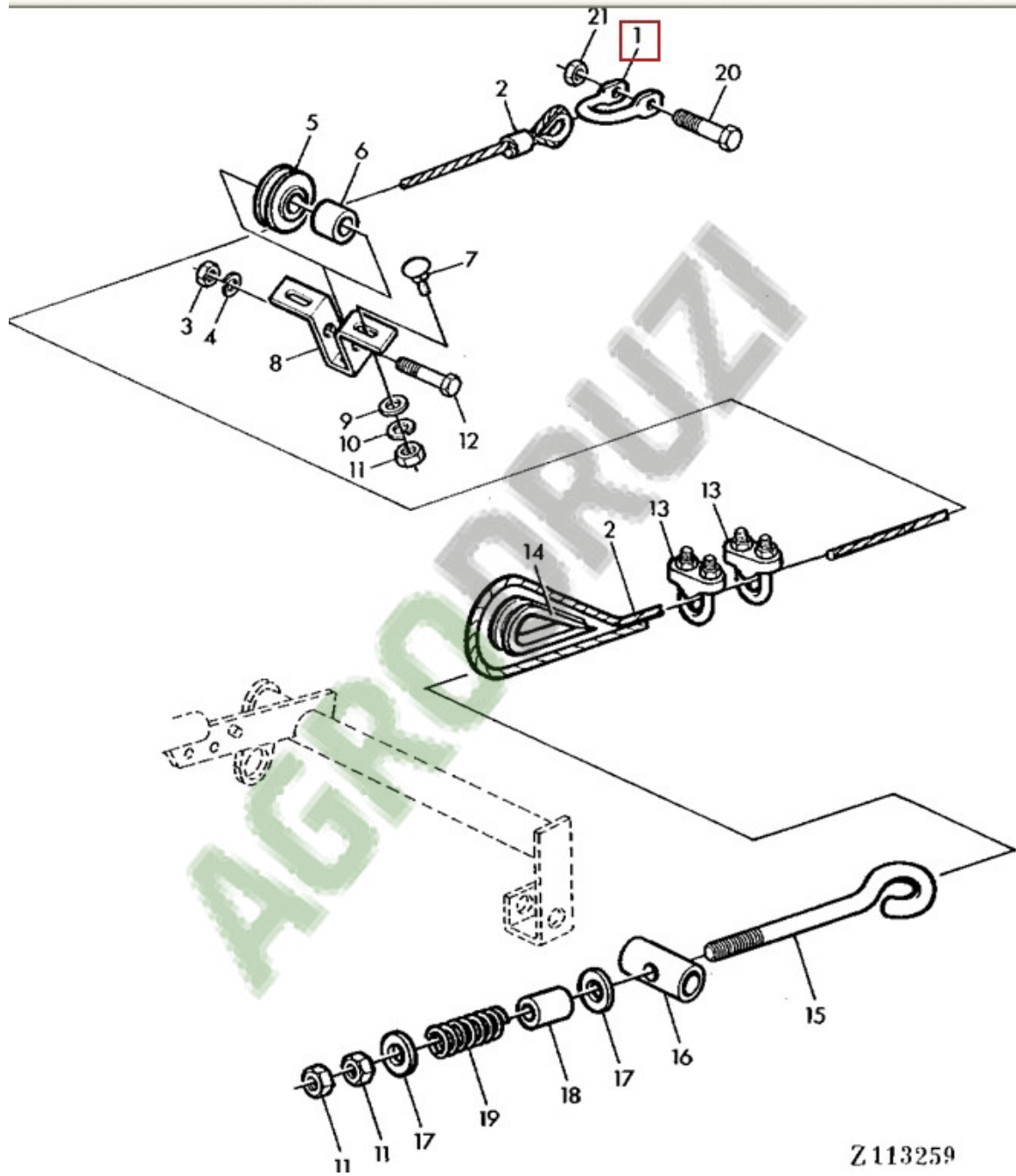
Z115050



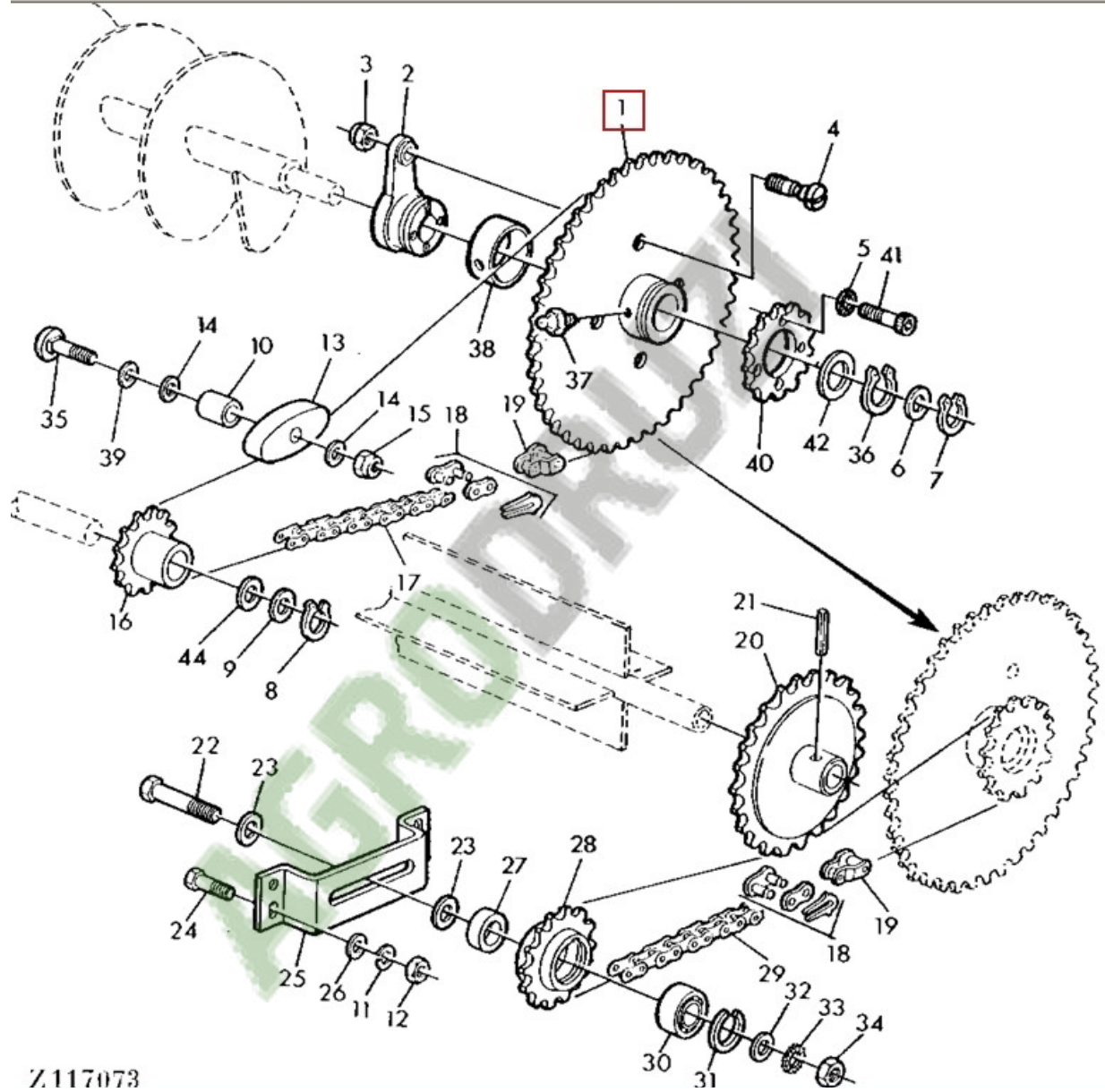
Z.114907



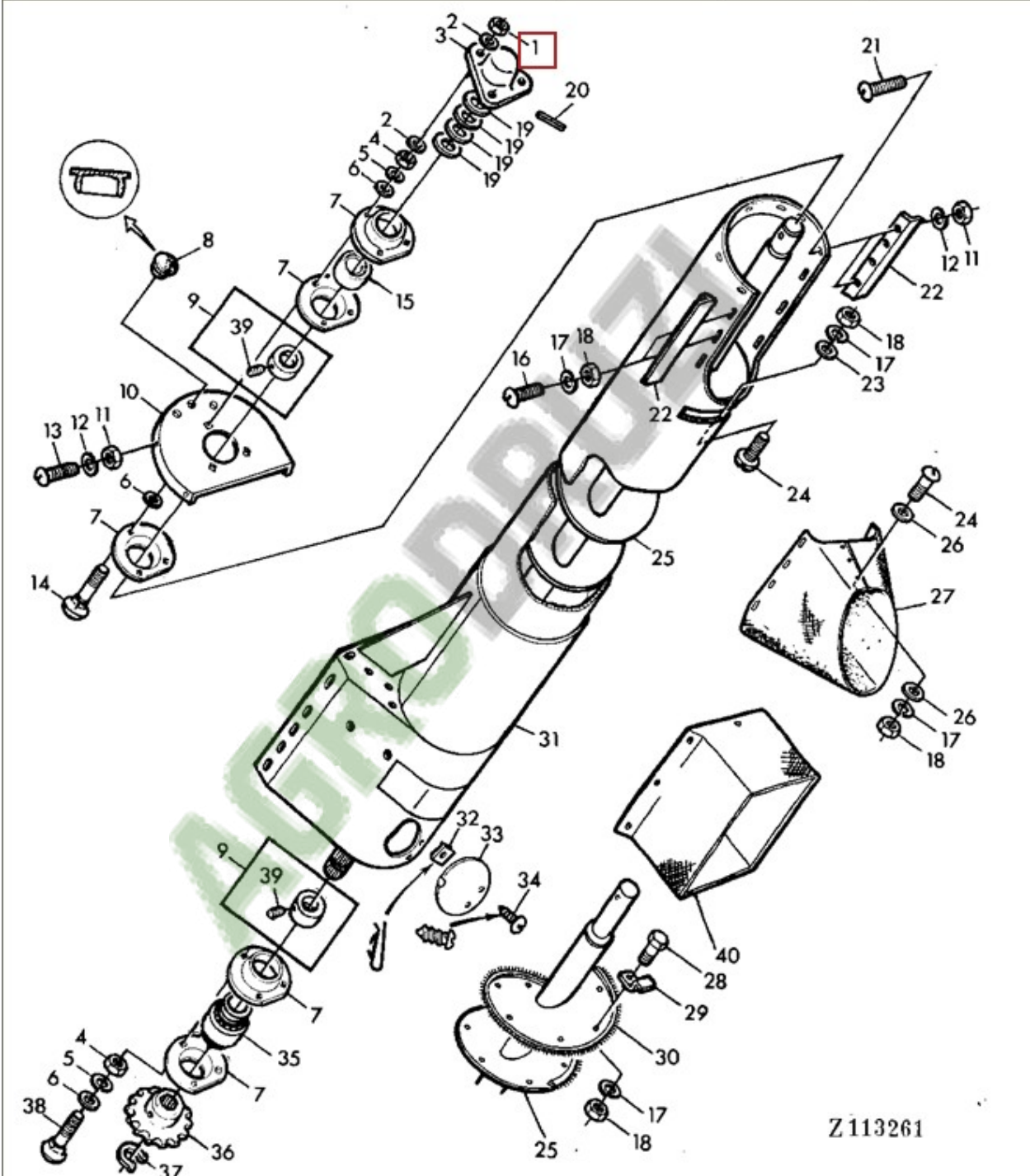
7.113258



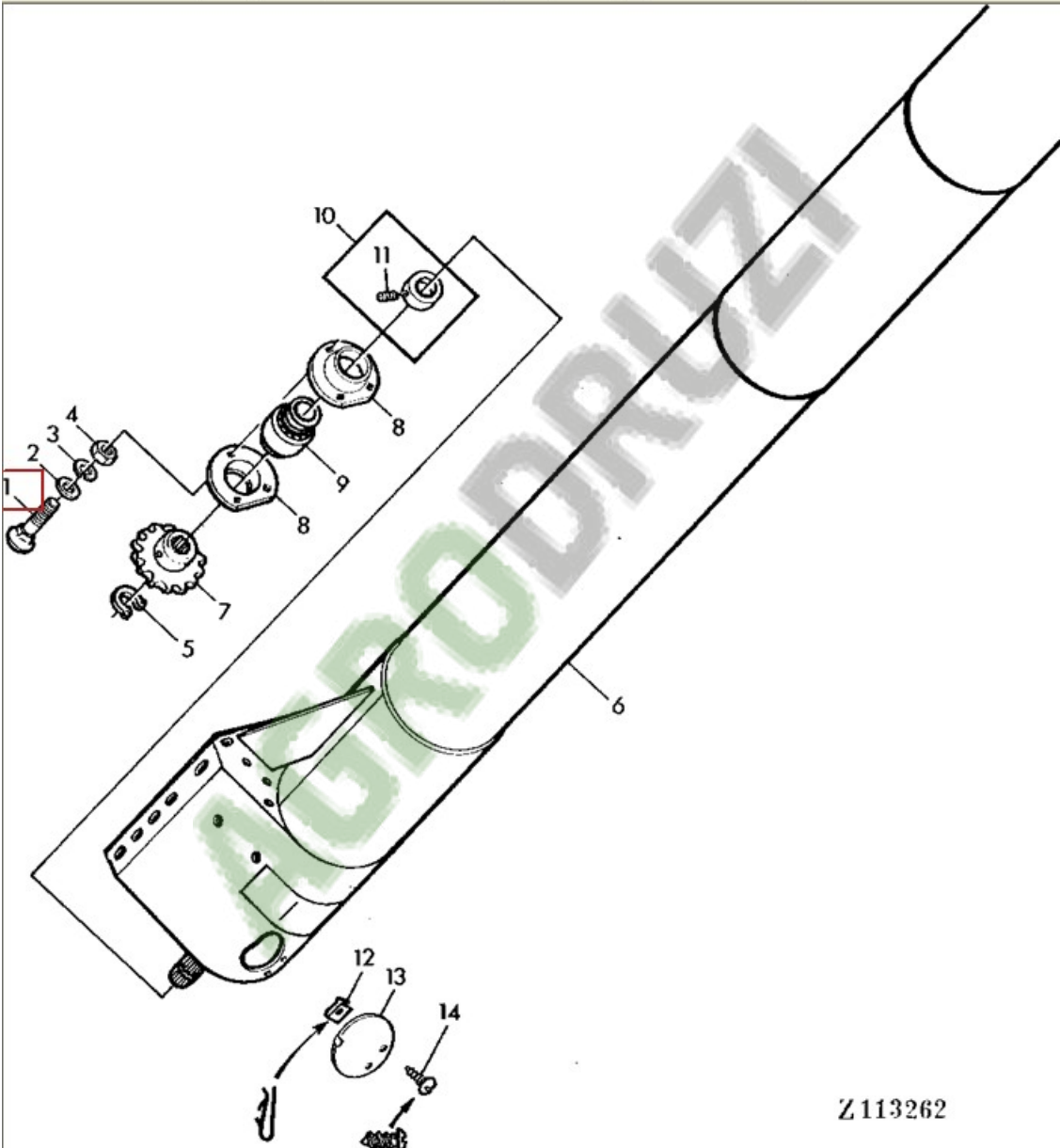
Z113259



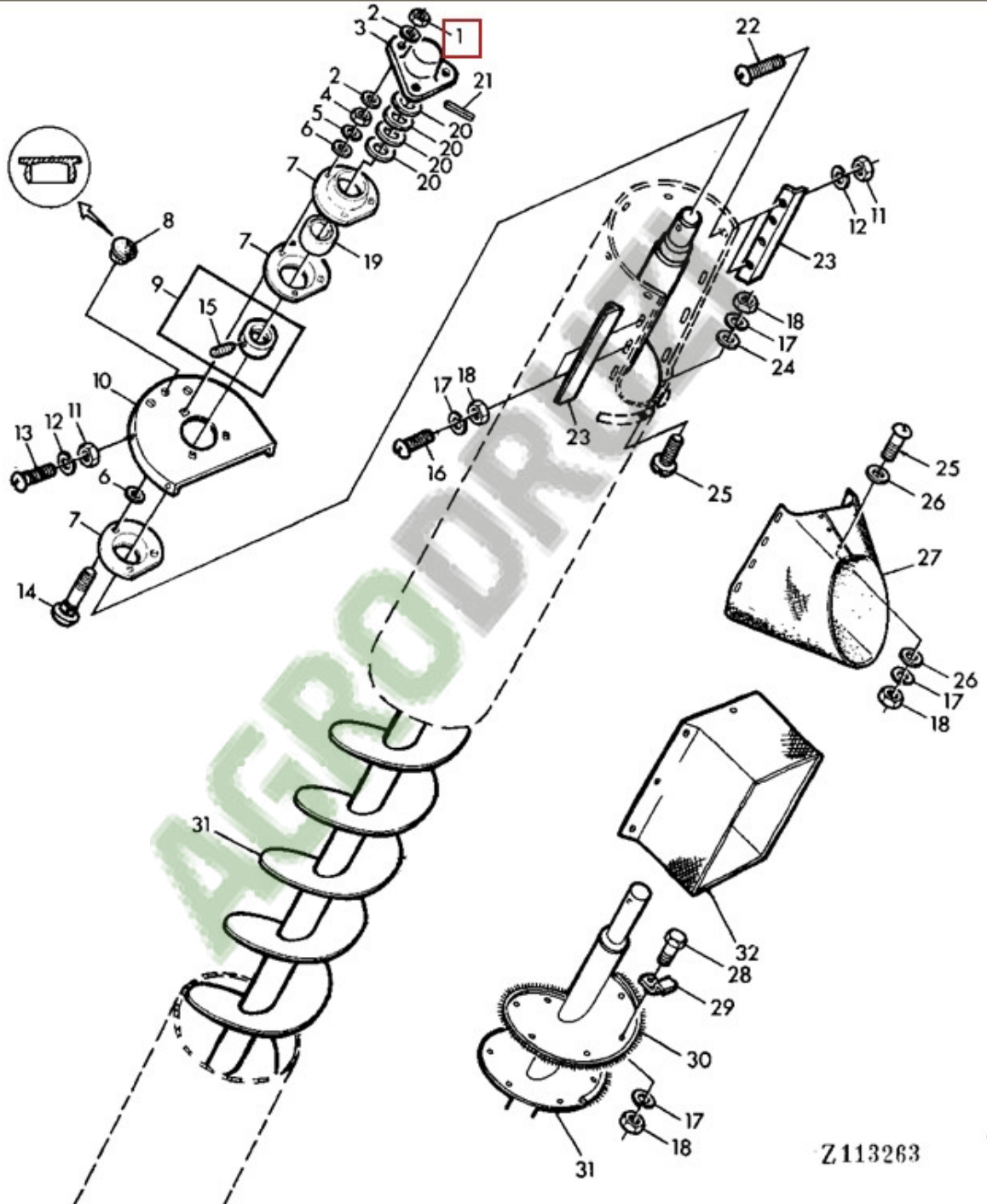
Z.117073



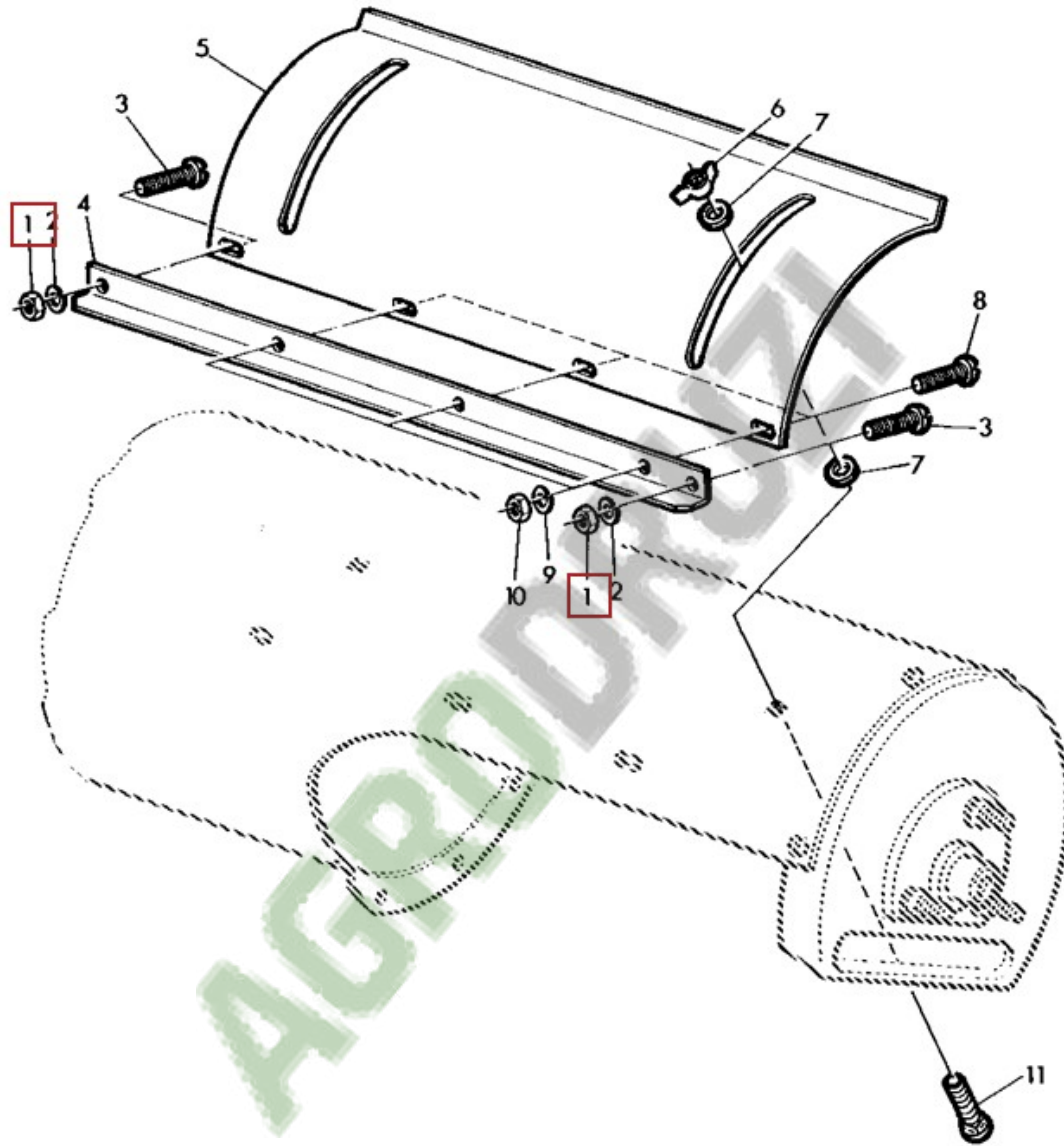
Z113261



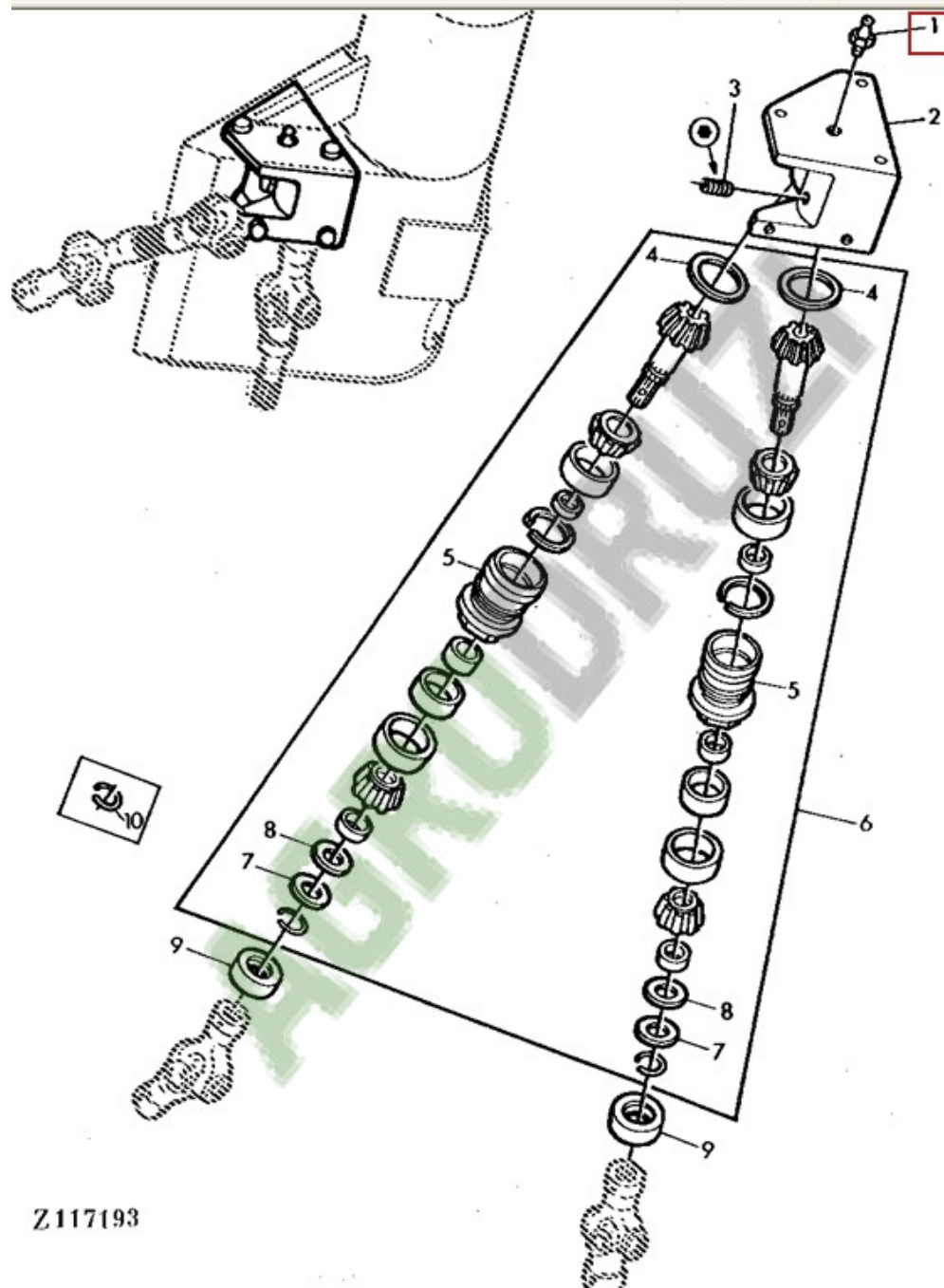
Z113262



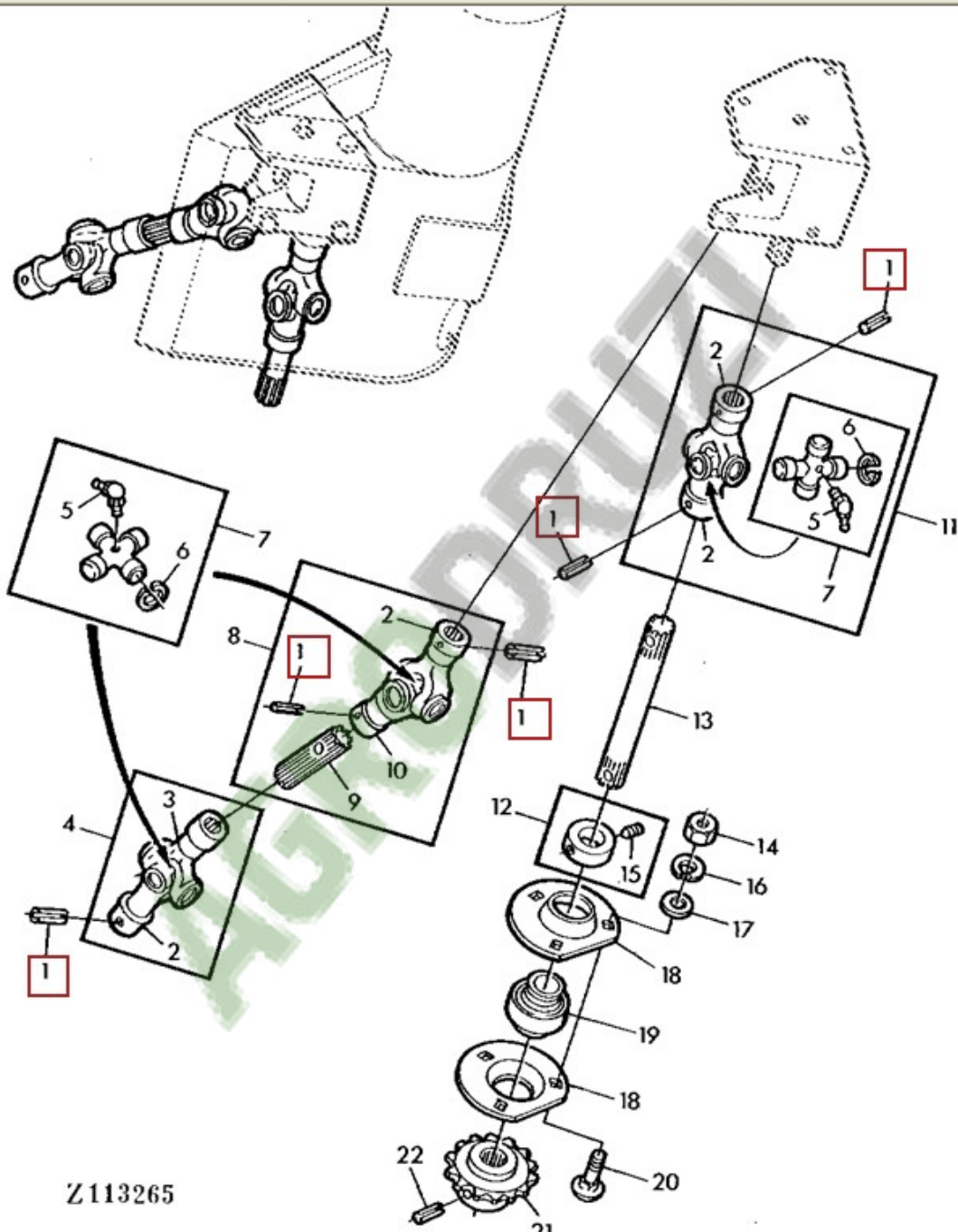
Z113263



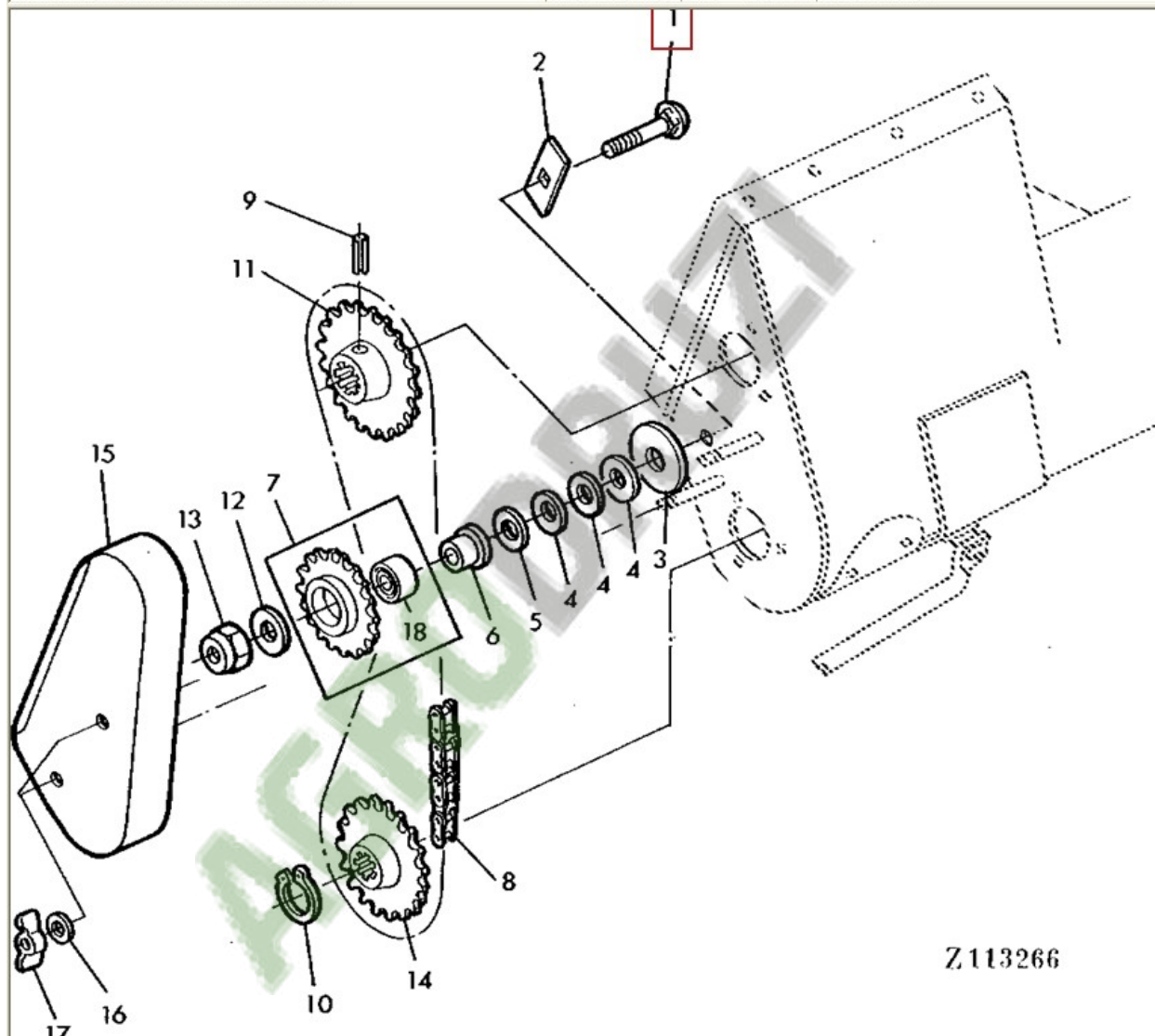
Z117150



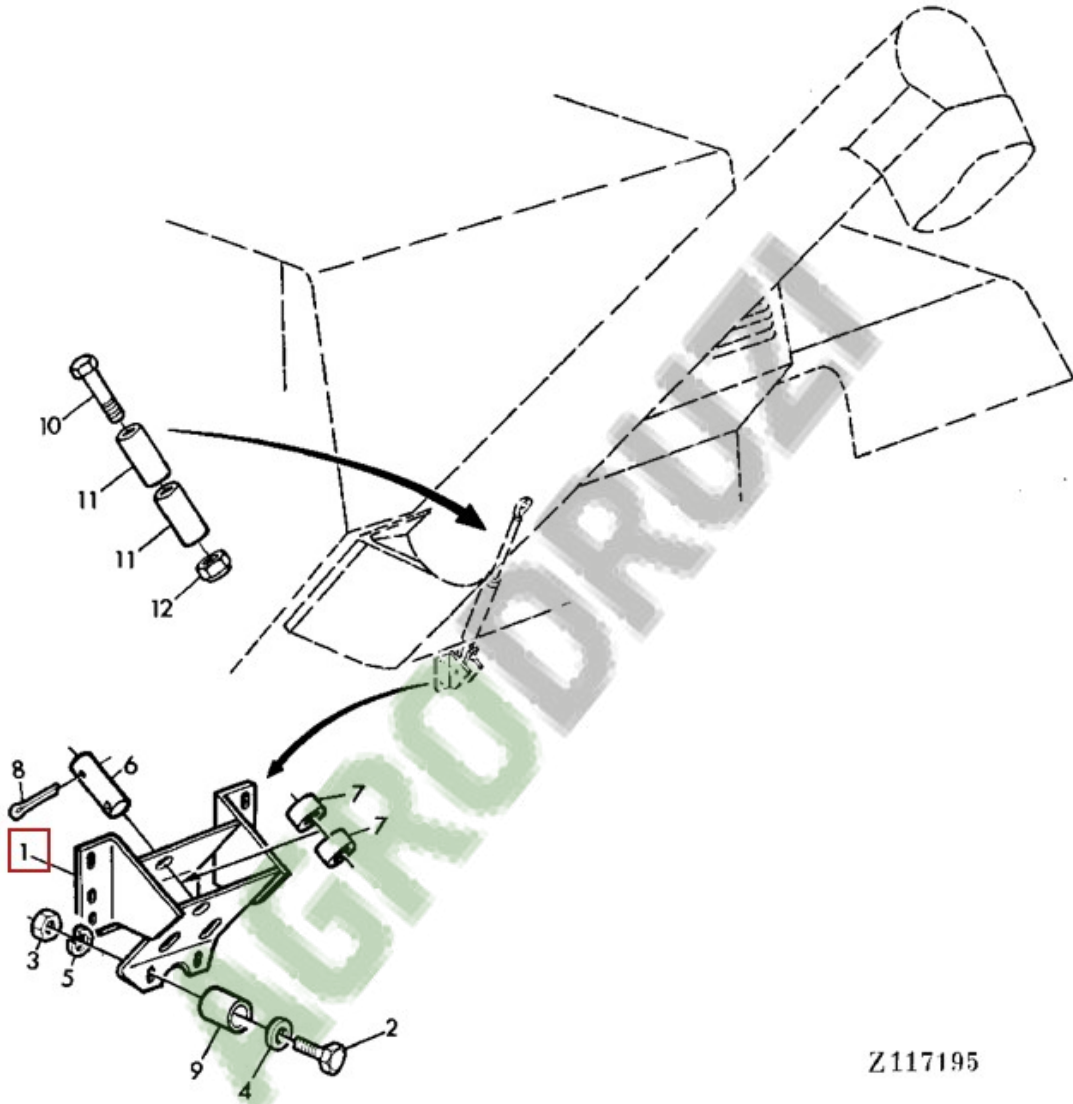
Z117193



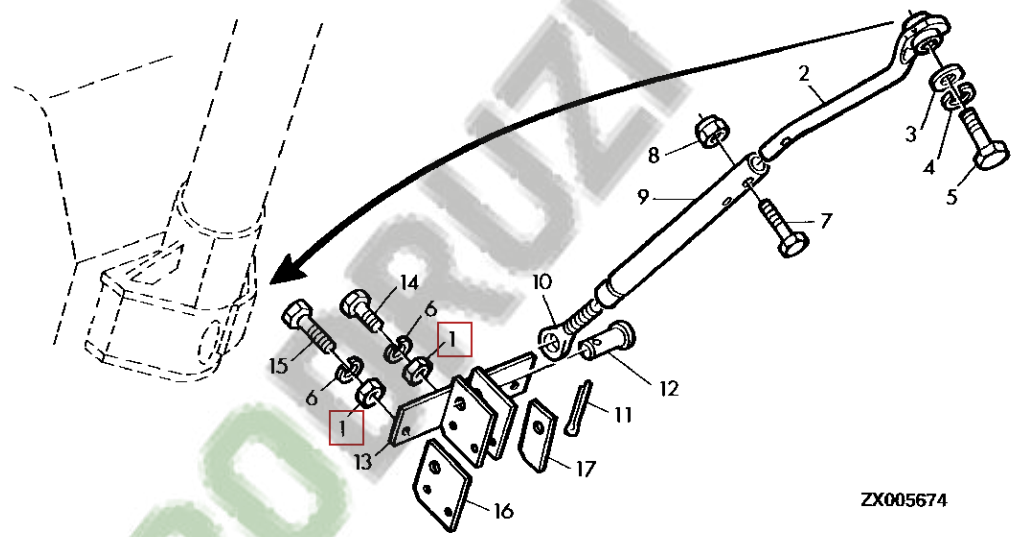
Z113265



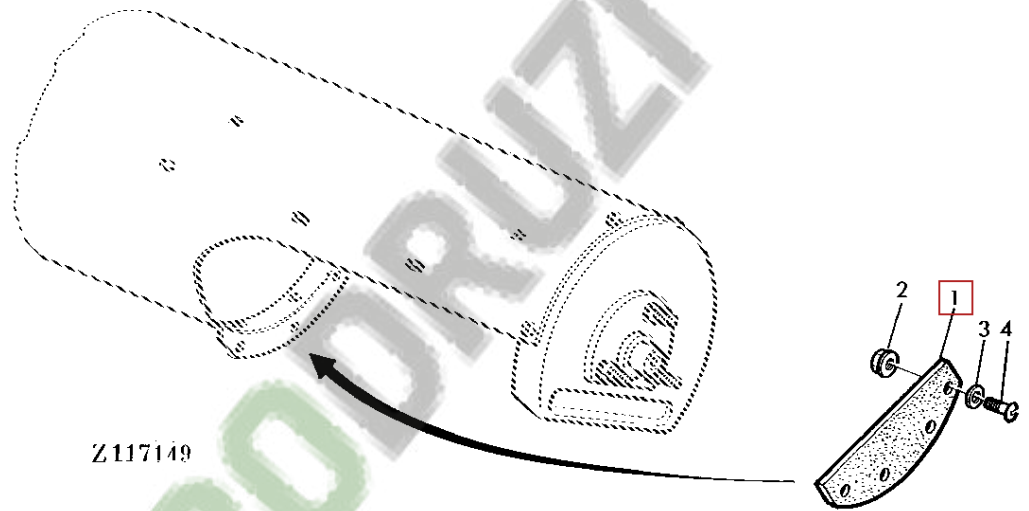
Z113266

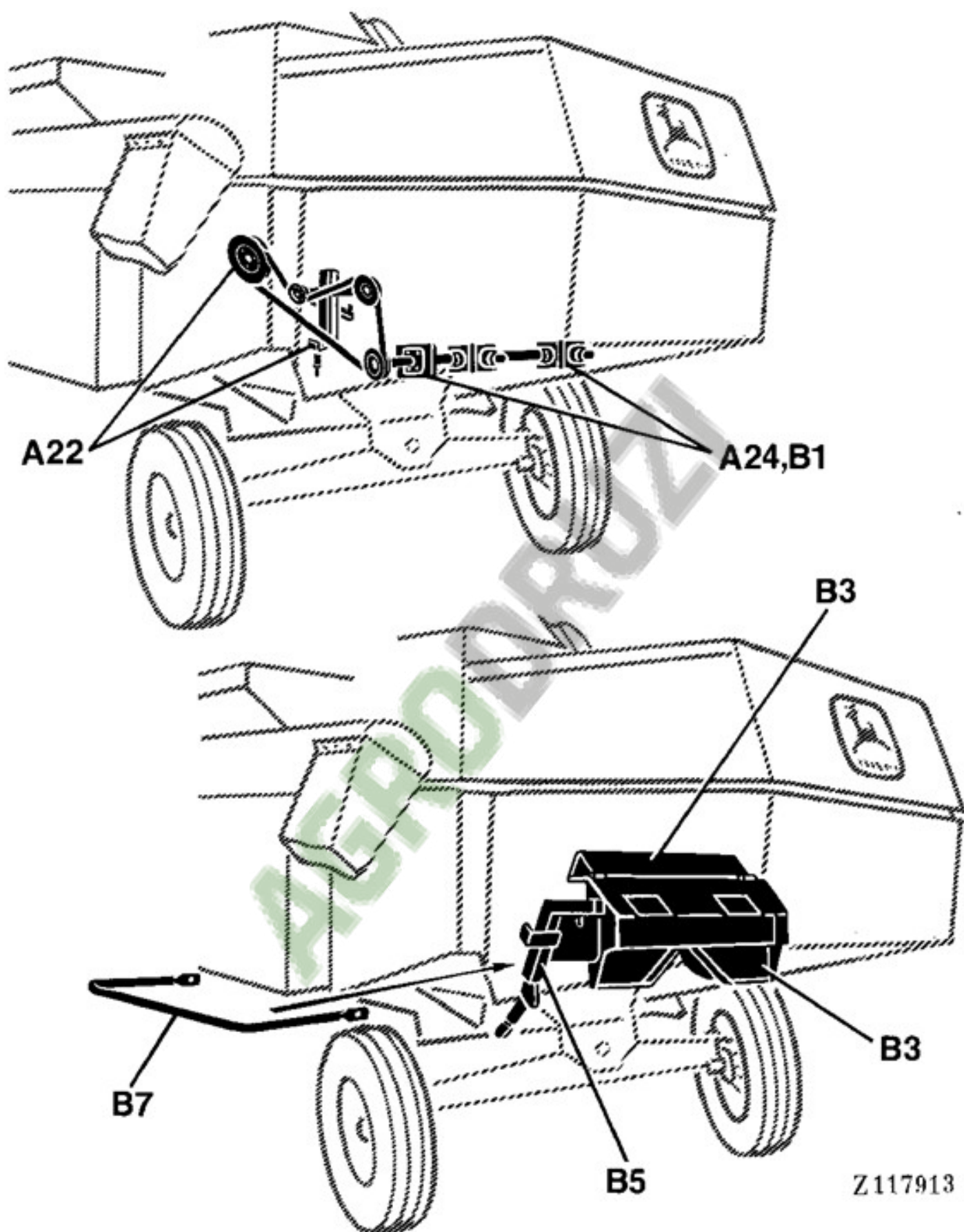


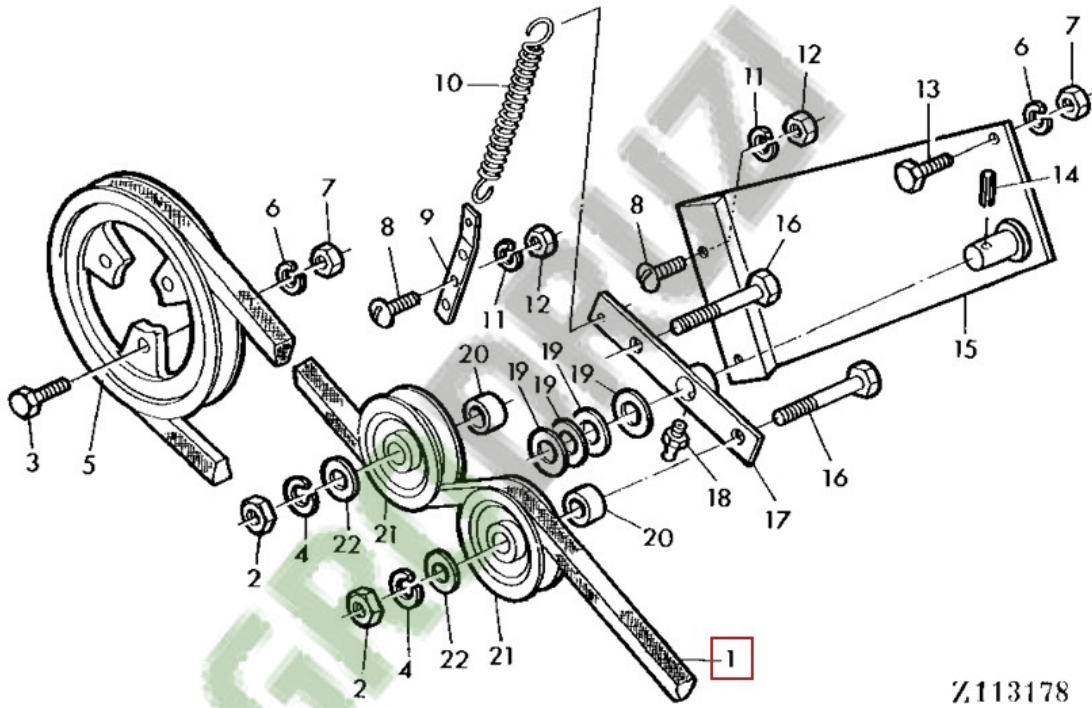
Z117195



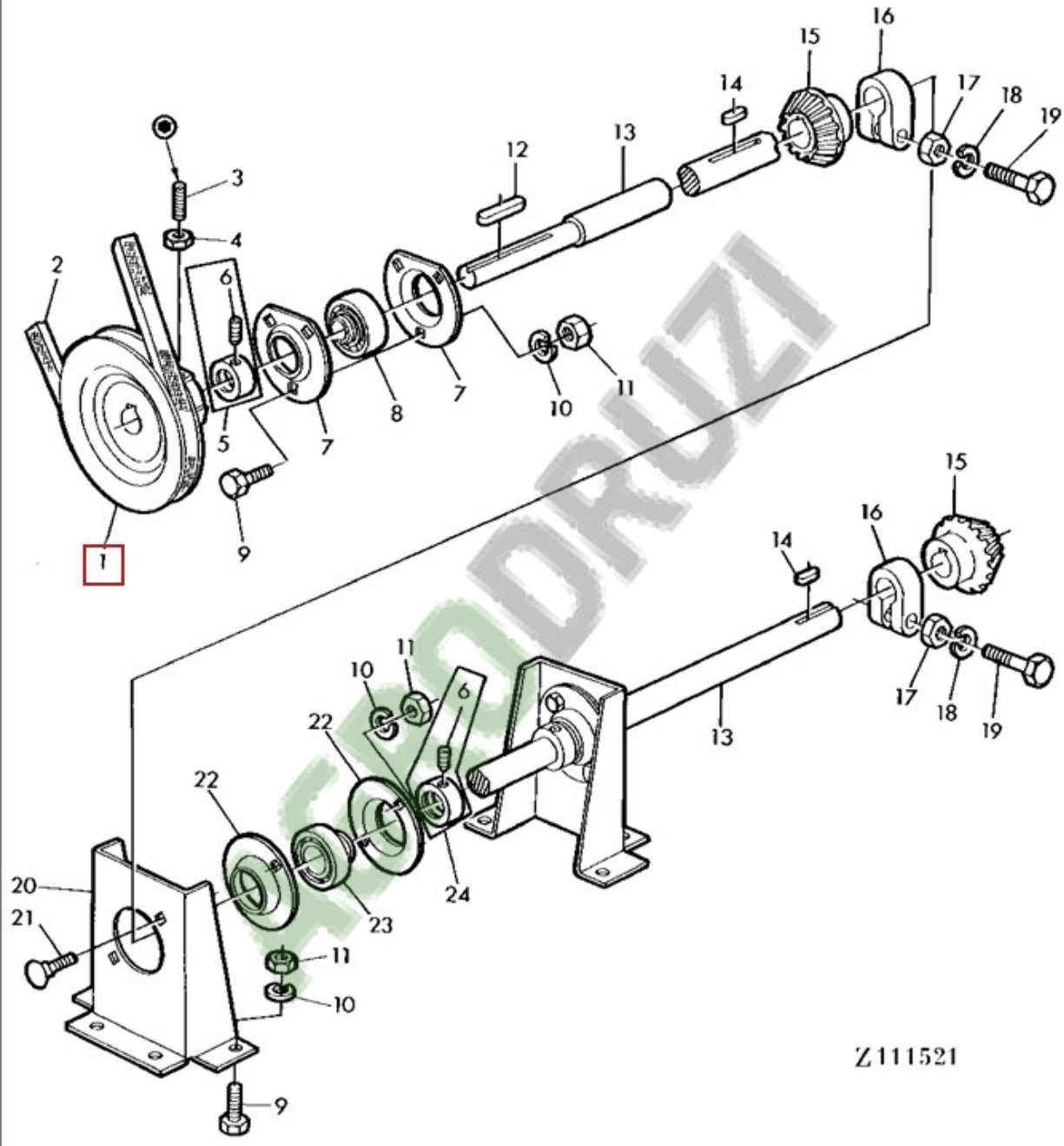
ZX005674



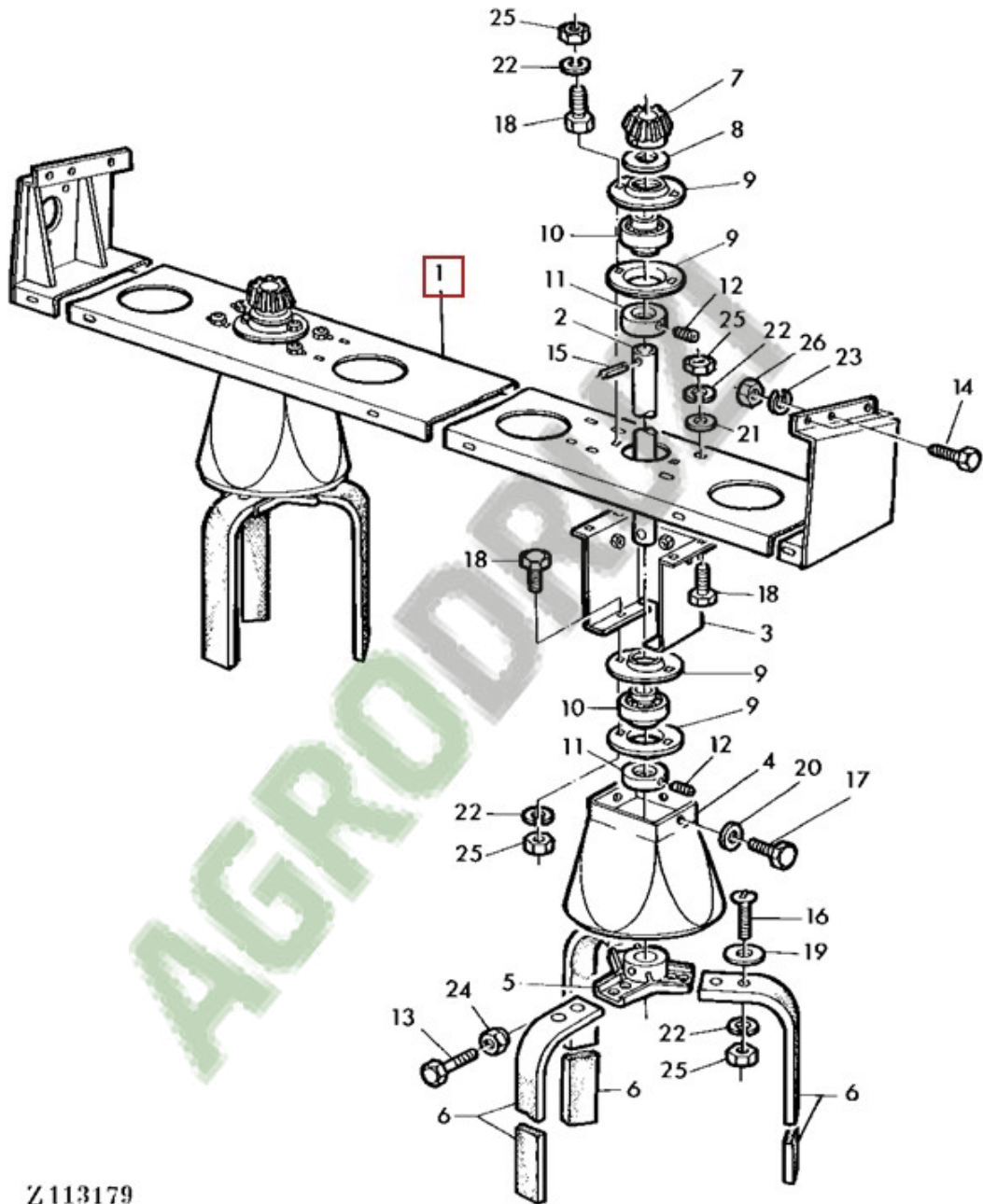




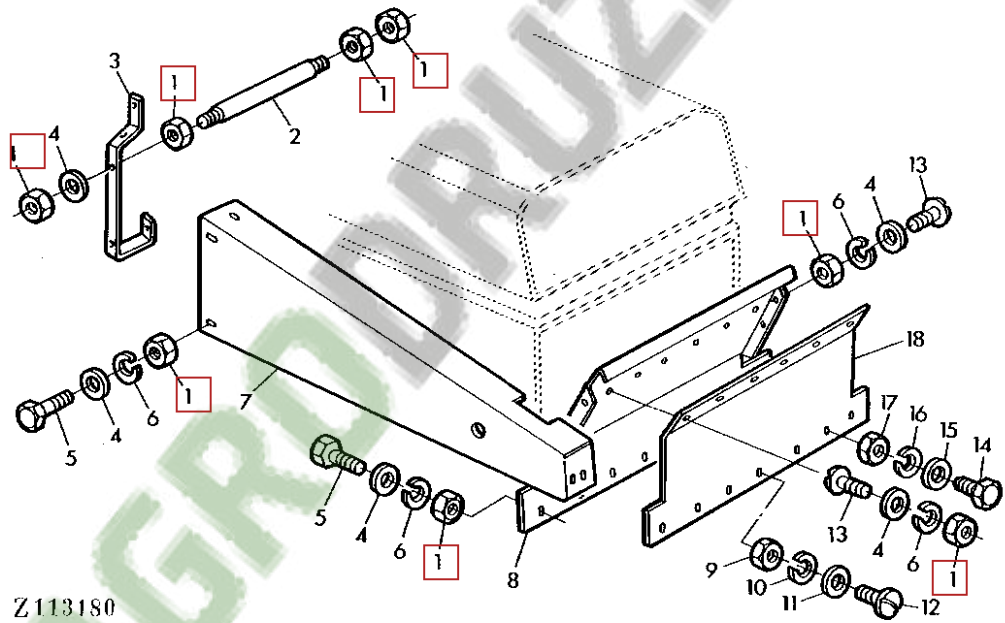
Z113178



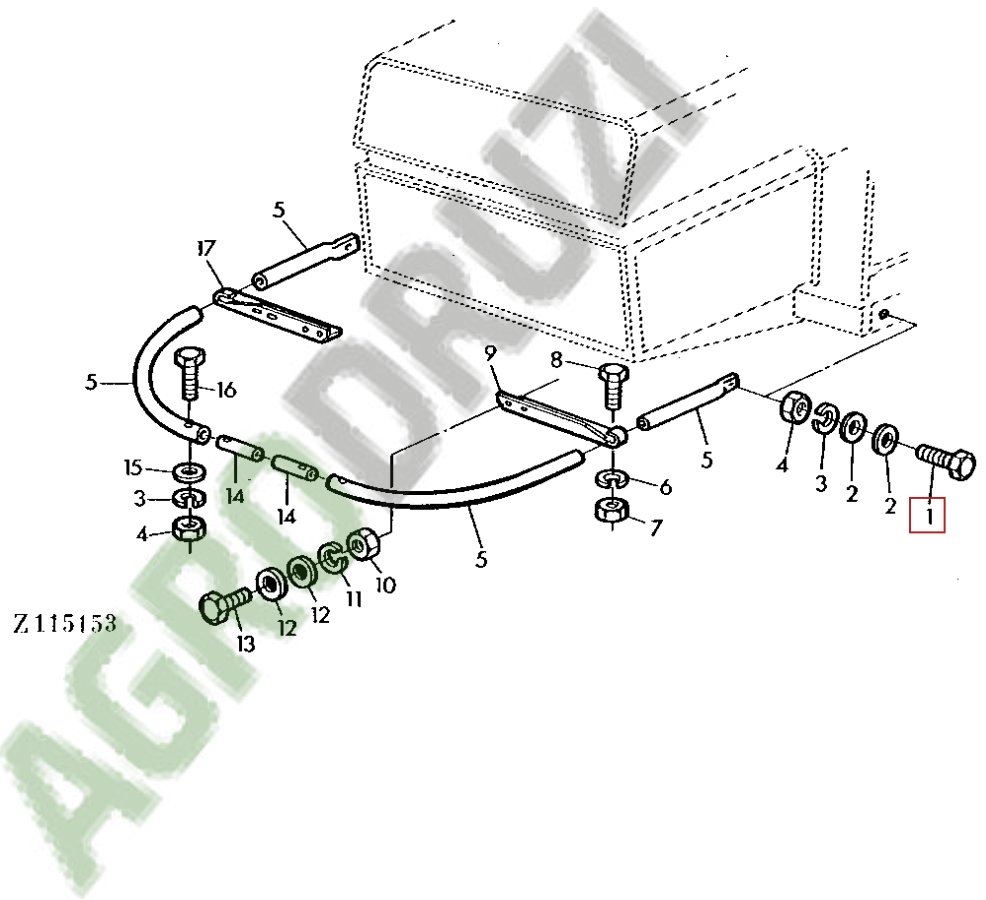
Z111521

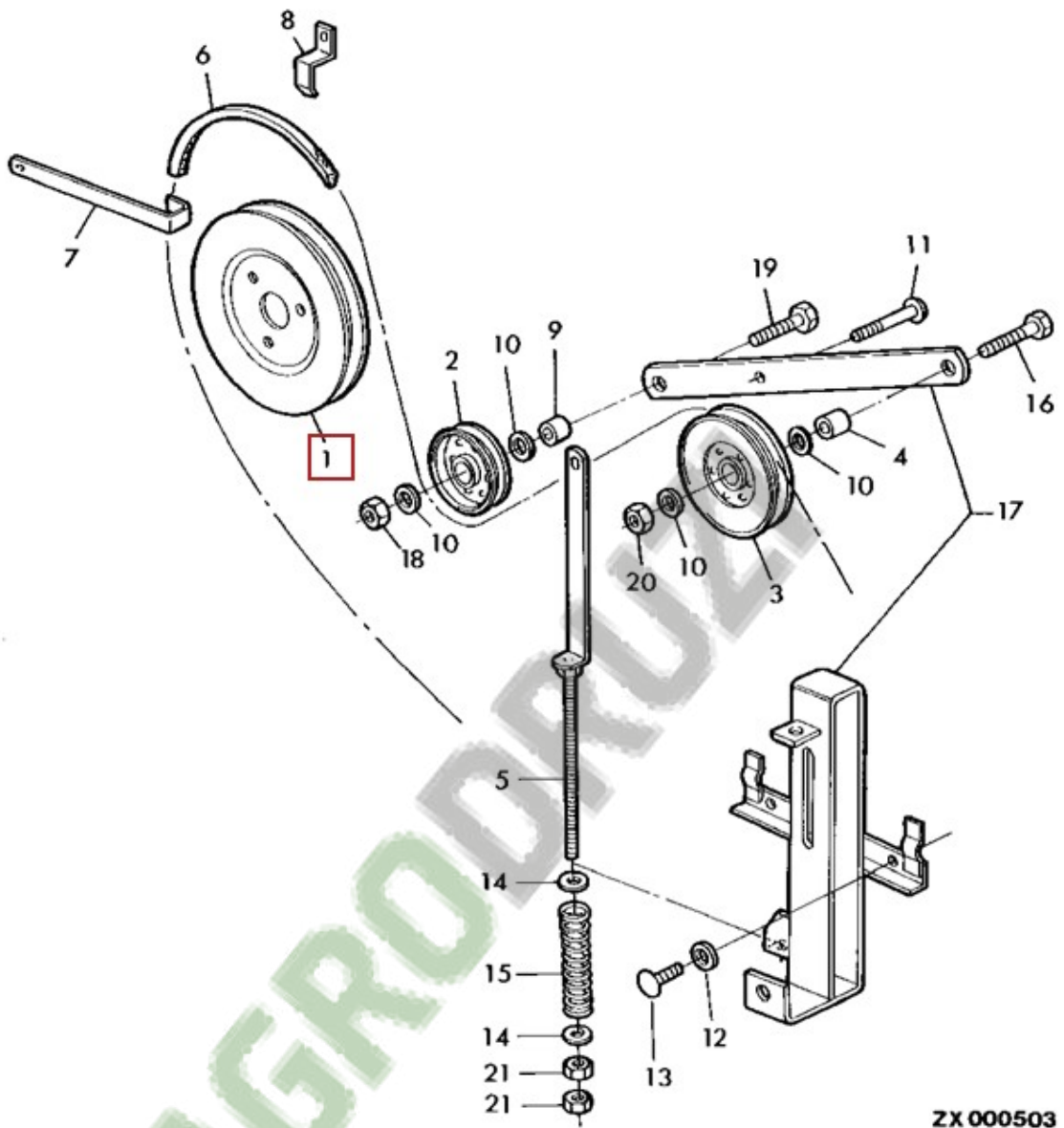


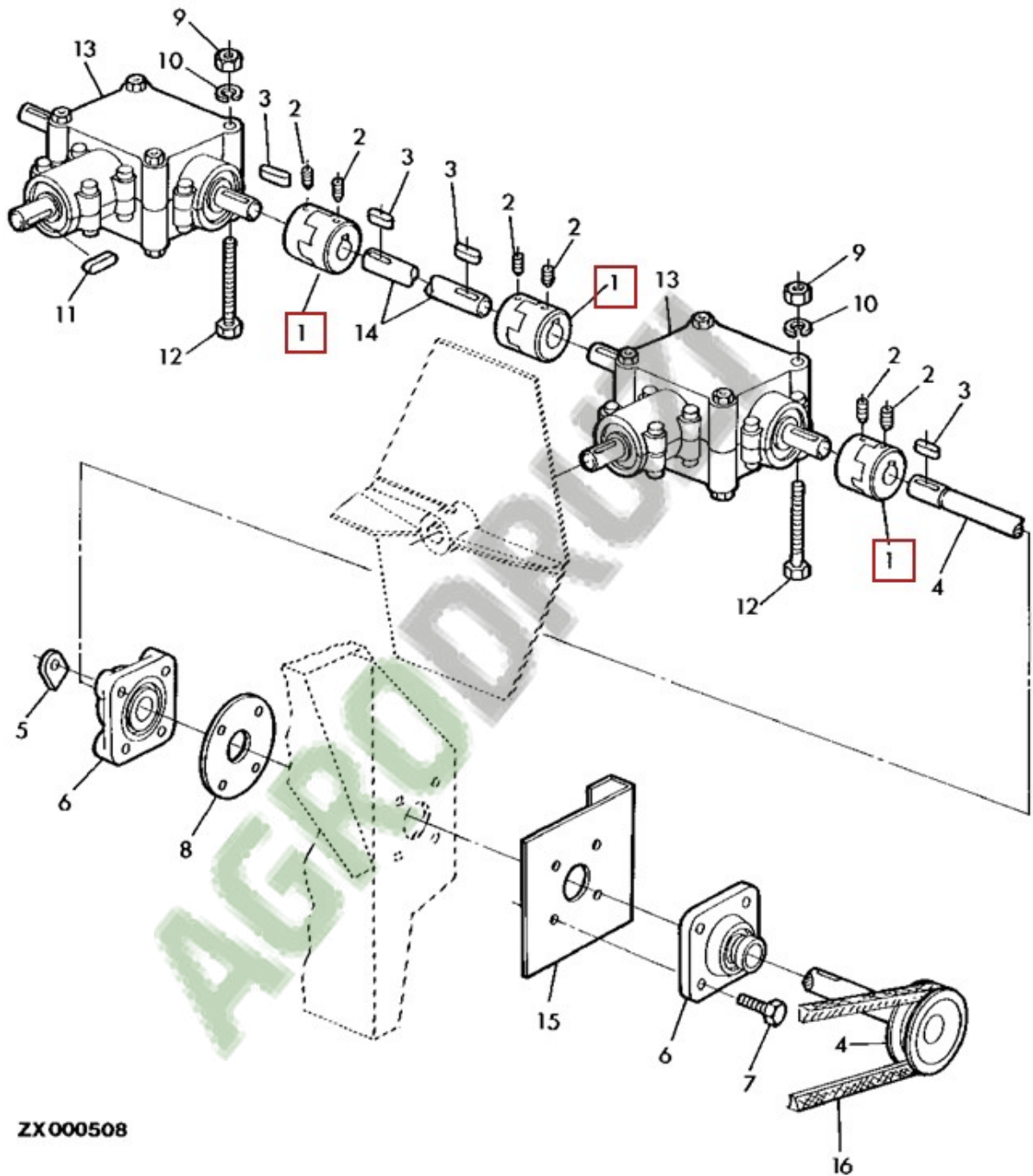
Z113179



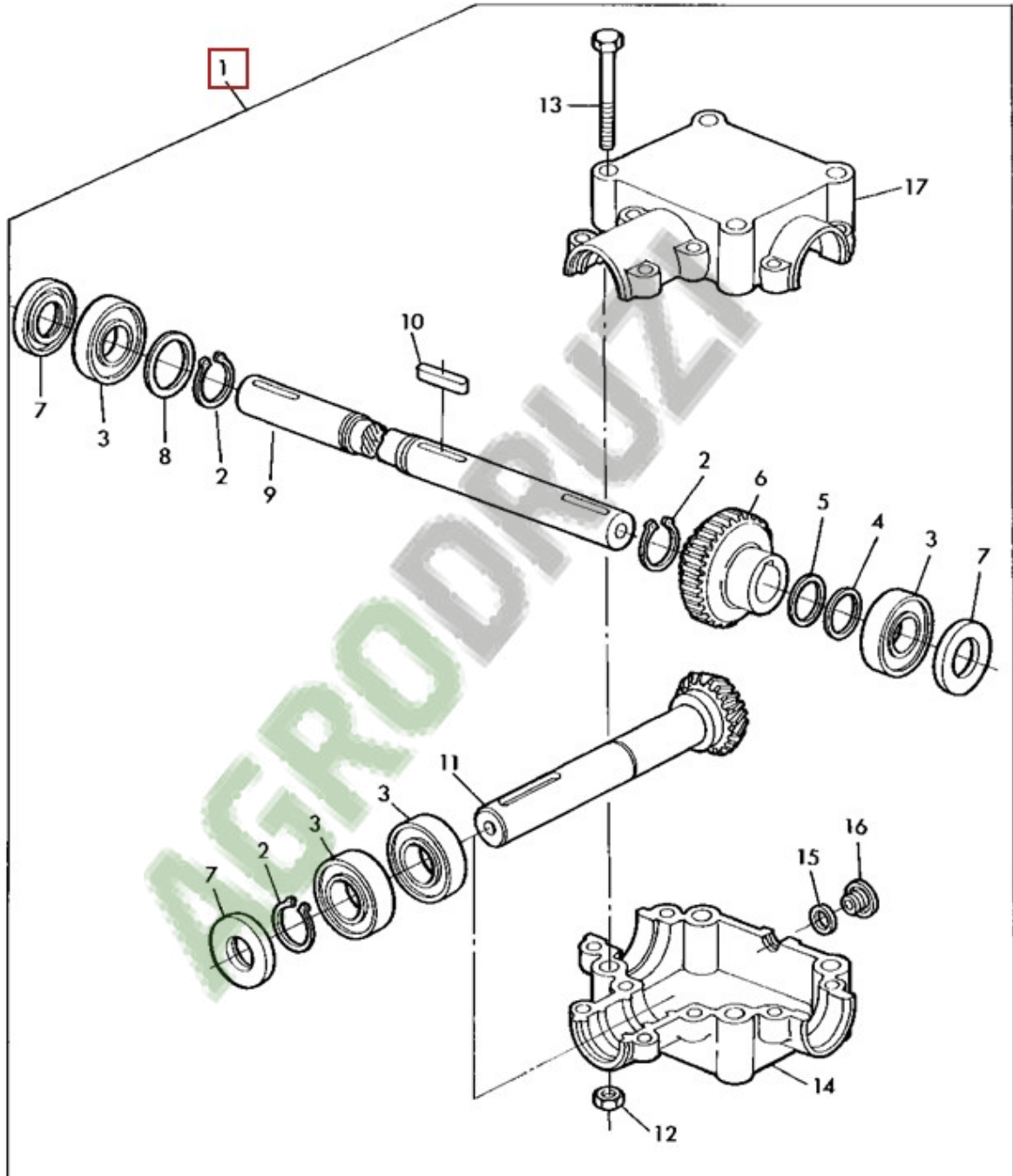
Z113180



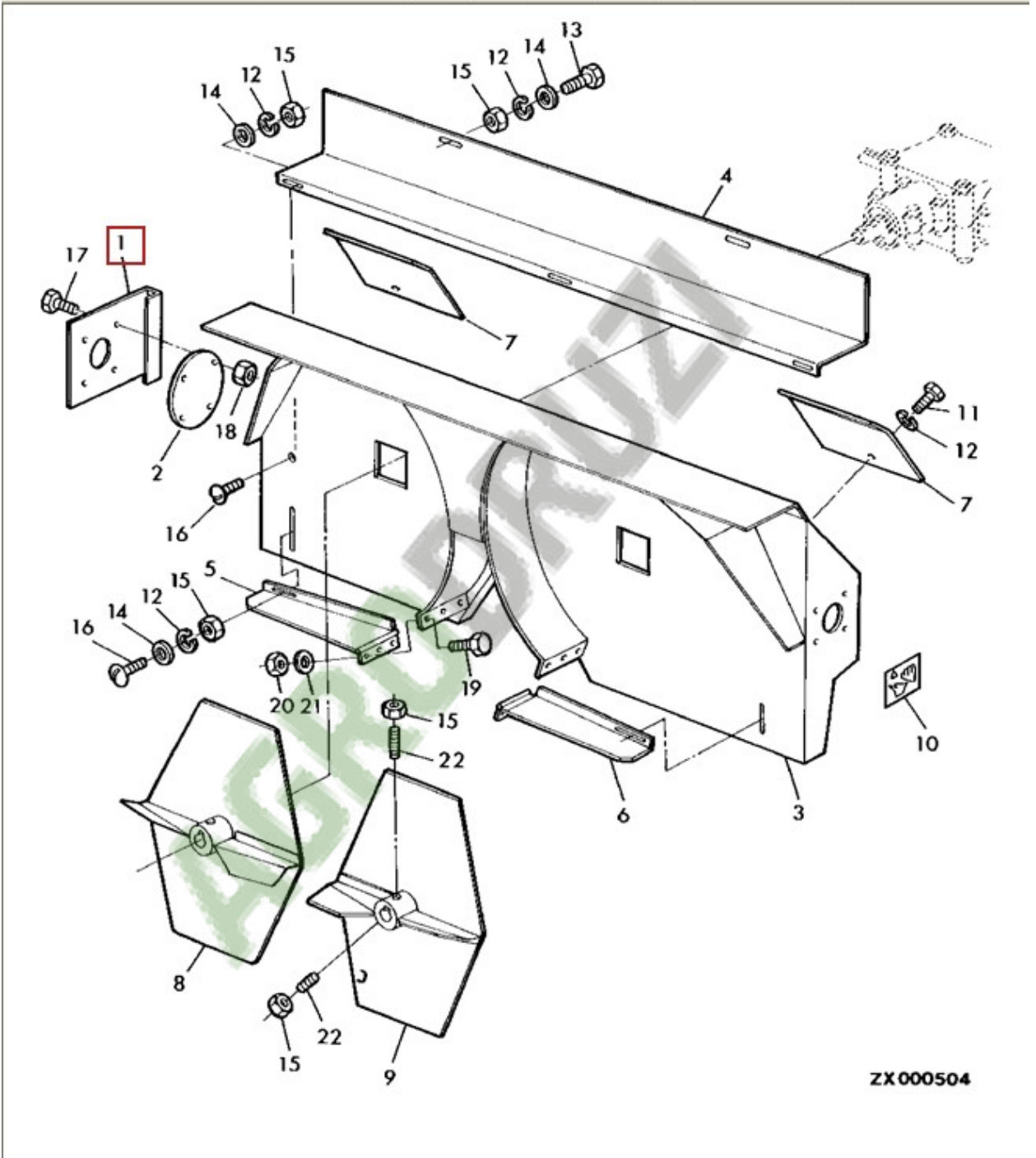




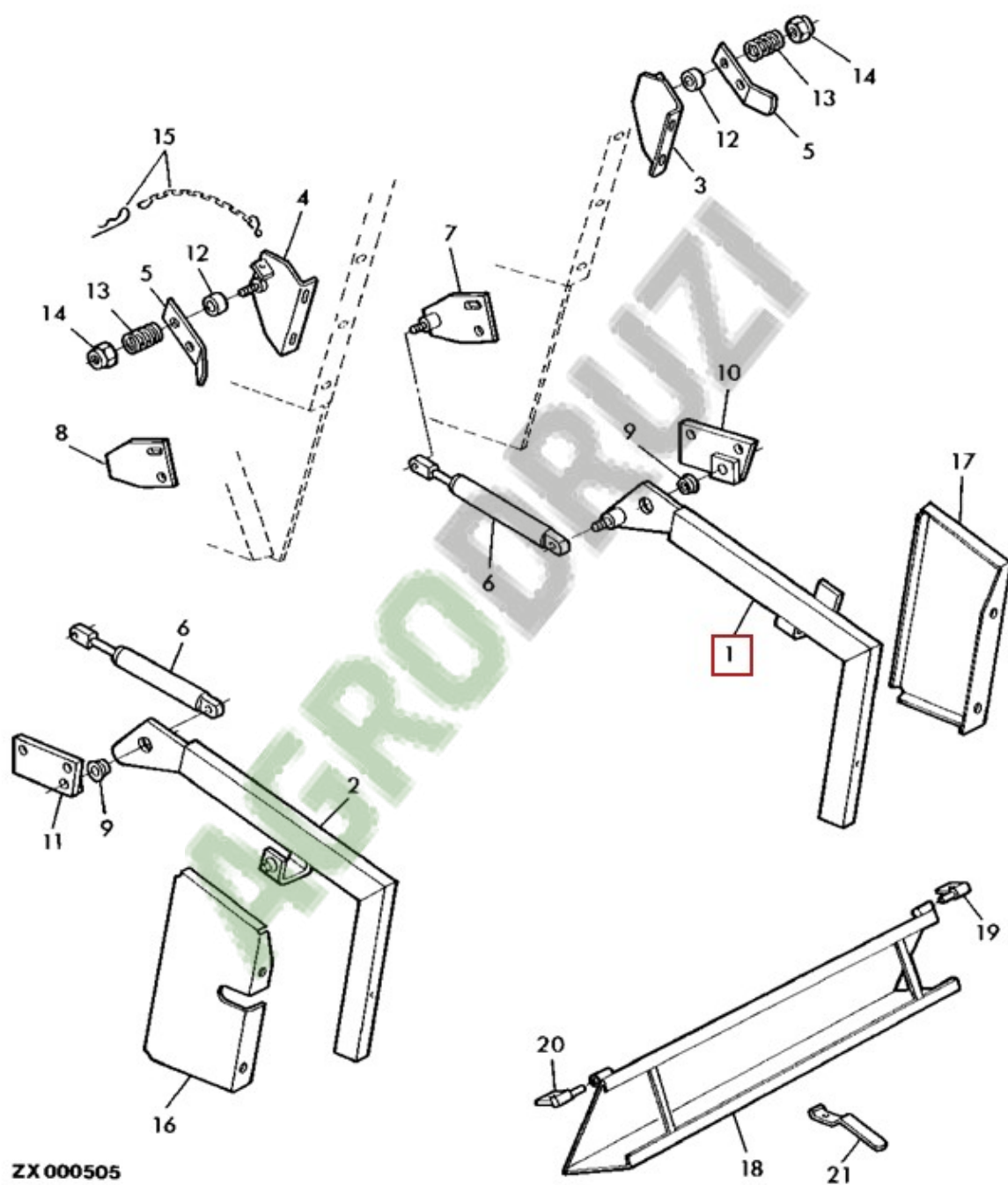
ZX000508

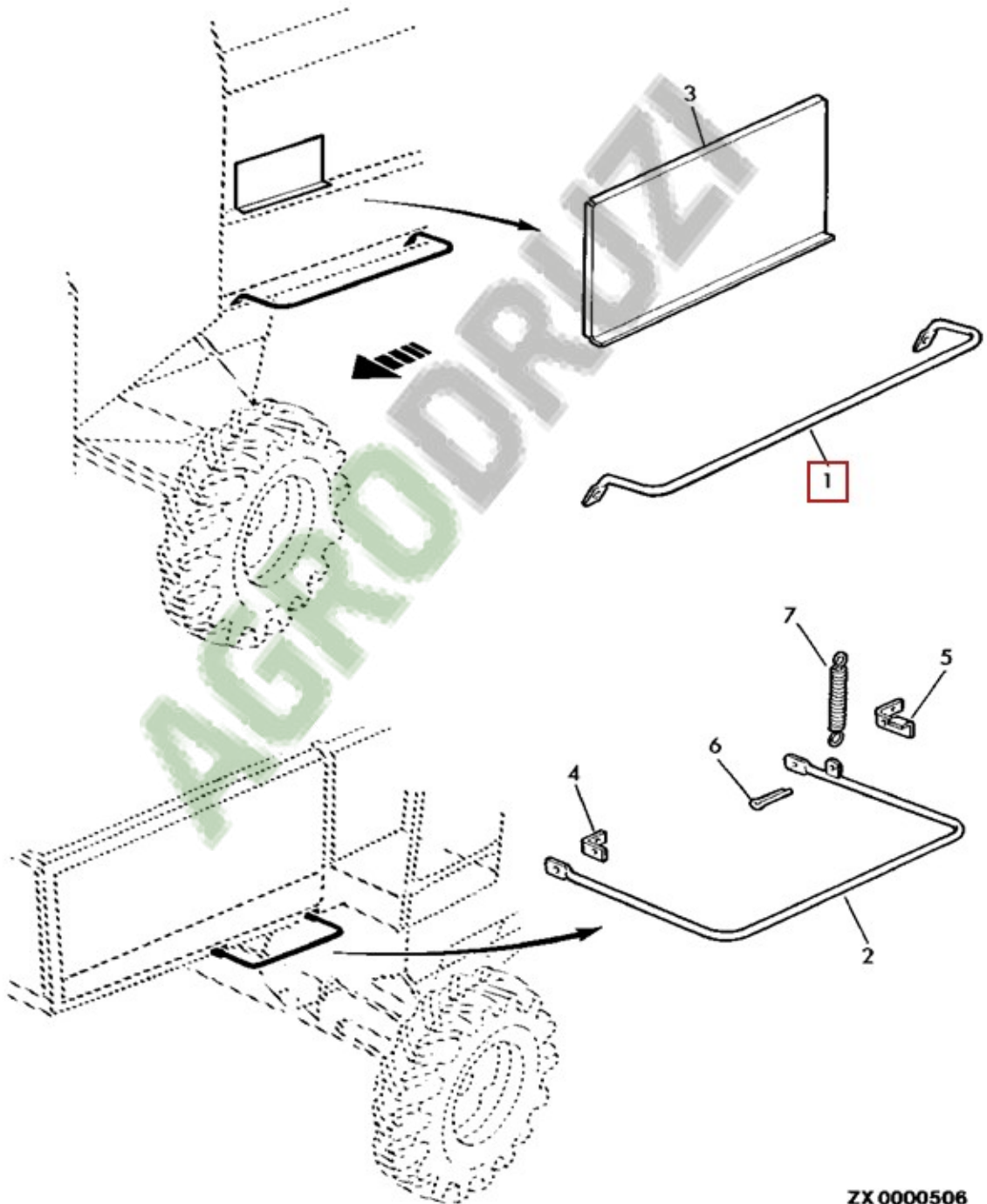


ZX 000507



ZX000504





ZX 0000506

AGRO DRUZI